



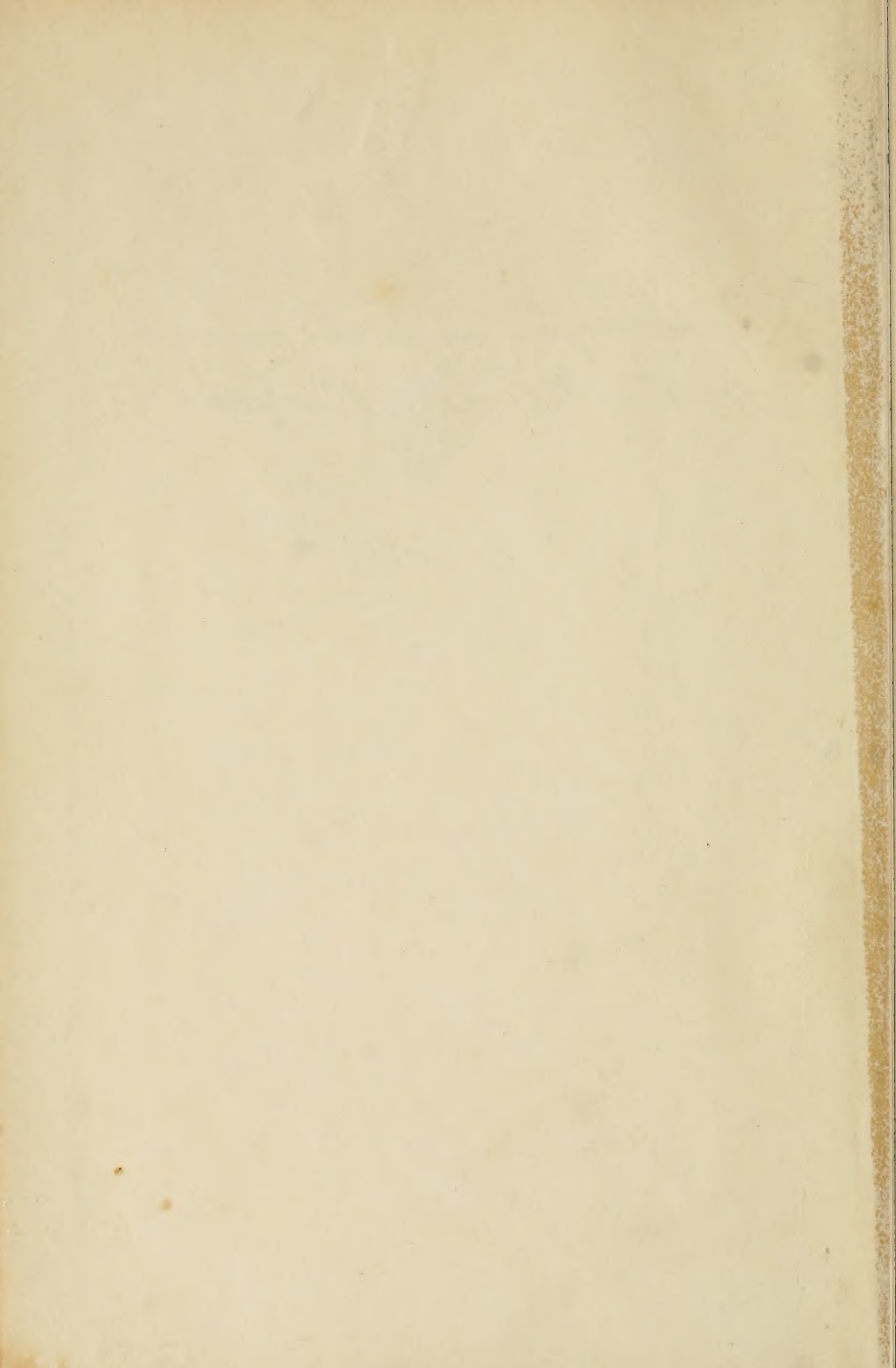
3 1761 07129521 6



Presented to the
LIBRARY *of the*
UNIVERSITY OF TORONTO
by

Rev. J.C.E. Riotte

K dopomněcím na serbski seminár
v létě 1920 Lic. Mrózak.



Nowy Testament

abo jaſon

naſcheho Knjeſa

Jeſom Khryſta,

prjedy wot

D. Marcžina Luthera

do němſkeje,

potom wot

Michała Brenzela,

duchowneho w Budapeſtach,

do hornjołužiſkeje ſerbſkeje rycže piſhekoženy

a wot

někotrych ewangelſkich předarjow ſe wſchitkej ſwěrnoſežu
porjedženy,

někto pak ſ nowa ſwěru piſchegladany.

W Budyſchinje
třiſtčekať E. M. Monſe
1893.

BS

2211

1893

A n i h i noweho sakonja.

1.	Sczenje św. Mattheja	ma	28	stawow.
2.	Sczenje św. Marka	"	16	"
3.	Sczenje św. Łukasza	"	24	"
4.	Sczenje św. Jana	"	21	"
5.	Zapowiadkowe skutki	maju	28	"
6.	List św. Pawła na Romyjskich . .	ma	16	"
7.	1. list św. Pawła na Korinthijskich	"	16	"
8.	2. list św. Pawła na Korinthijskich	"	13	"
9.	List św. Pawła na Galatyskich . .	"	6	"
10.	List św. Pawła na Efezyjskich . .	"	6	"
11.	List św. Pawła na Filipijskich . .	"	4	stawy.
12.	List św. Pawła na Koloſeſkich . .	"	4	"
13.	1. list św. Pawła na Theſalonskich	"	5	stawow.
14.	2. list św. Pawła na Theſalonskich	"	3	stawy.
15.	1. list św. Pawła na Timotheja . .	"	6	stawow.
16.	2. list św. Pawła na Timotheja . .	"	4	stawy.
17.	List św. Pawła na Tita	"	3	"
18.	List św. Pawła na Filemona	"	1	staw.
19.	1. list św. Pëtra	"	5	stawow.
20.	2. list św. Pëtra	"	3	stawy.
21.	1. list św. Jana	"	5	stawow.
22.	2. list św. Jana	"	1	staw.
23.	3. list św. Jana	"	1	"
24.	List na Hebrejskich	"	13	stawow.
25.	List św. Jakuba	"	5	"
26.	List św. Judasza	"	1	staw.
27.	Sjewjenje św. Jana	"	22	stawow.

Seženje kwyateho Mattheja.

Prěni staw.

Khrystuſowa ſchlachta, podjecze, mjeno a narod.

1. Knihi wot teho naroda Jeſom Khrysta, teho ſyna Davita, teho ſyna Abrahama.

2. Abraham je płodžit Iſaaka. Iſaak paſ je płodžit Iſakuba. Iſakub paſ je płodžit Iudu a jeho bratrow.

1 Mojj. 21, 2. 1 Mojj. 25, 26.

3. Iuda paſ je płodžit Jareza a Eari ſ teje ſhamary. Jarez paſ je płodžit Eſroma. Eſrom paſ je płodžit Rama.

4. Ram paſ je płodžit Aminadaba. Aminadab paſ je płodžit Naſaſona. Naſaſon paſ je płodžit Salmona.

5. Salmon paſ je płodžit Boaſa ſ teje Naſaby. Boaſ paſ je płodžit Dbeda ſ teje Ruthy. Dbed paſ je płodžit Jeſe.

6. Jeſe paſ je płodžit Davita, teho krala. Davit paſ, tón kral, je płodžit Salomona ſ Uriſhowej mandželſkej.

7. Salomon paſ je płodžit Roboama. Roboam paſ je płodžit Abiu. Abia paſ je płodžit Iſu. 1 Kral. 11, 43.

8. Iſa paſ je płodžit Joſafata. Joſafat paſ je płodžit Jorama. Joram paſ je płodžit Hoſiaſa.

1 Kral. 15, 24.

9. Hoſiaſ paſ je płodžit Joatham. Joatham paſ je płodžit Achafa. Achaf paſ je płodžit Ezechiaſa.

2 Kral. 15, 7.

10. Ezechiaſ paſ je płodžit Manaſeſa. Manaſeſ paſ je płodžit Amona. Amon paſ je płodžit Joſiaſa.

2 Kral. 20, 21.

11. Joſiaſ paſ je płodžit Jeſchoniua a jeho bratrow w czaſu Babilonſkeho jaſtwa.

1 Kron. 3, 15.

12. Dale po Babilonſkim jaſtwje je płodžit Jeſchoniaſ Sealthiela. Sealthiel paſ je płodžit Zorobabela.

1 Kron. 3, 17.

13. Zorobabel paſ je płodžit Abiuda. Abiud paſ je płodžit Eliatima. Eliatim paſ je płodžit Azora.

14. Azor paſ je płodžit Zadoka. Zadok paſ je płodžit Achima. Achim paſ je płodžit Eliuda.

15. Eliud paſ je płodžit Eleſara. Eleſar paſ je płodžit Matthana. Matthan paſ je płodžit Iſakuba.

16. Iſakub paſ je płodžit Joſefa, teho muža Marineho, wot kotrejeſ ſo je narodžit Jeſuſ, tiž je mjenowany Khrystuſ.)

17. Tak wſchittkich narodow wot Abrahama hač do Davita je ſchtyrnacze ſtawow. A wo Davita hač do Babilonſkeho jaſtwa je ſchtyrnacze ſtawow. A wot Babilonſkeho jaſtwa hač do Khrystuſa je tež ſchtyrnacze ſtawow.

18. Tón narod Jeſom Khrysta ſo paſ tak ſta. Tak Maria, jeho macz, Joſefej beſche ſlubjena, a priedy dnžli ſo jendžeſhtaj, namaſa ſo, ſo wona ſ czeſtim žiwotom rhodžeſche wot ſwja-teho Duſha.

Łut. 1, 27. Łt. 2, 5.

19. Joſef paſ, jeje muž, beſche dobry cłowjek a njedaſche ju wohaniecz; myſleſche ju paſ mjelczo wopuſchczicz.

20. Tak won ſebi paſ tak myſleſche, hlaj, duž ſo jemu jandzel teho Knjeſa ſjewi wo ſnje, kotryž džeſche: Joſefje, Davitowy ſyno, njebój ty

ho, Marju, swoju mandżelsku, i hebi wjac; pŕchetoŕ iŕhtoŕ ho we njej je narodŕito, to je wot ŕwiateho Duŕha.

Lut. 1, 35.

21. Wona budŕe paŕ ŕyna poro-
dŕicŕ, teho mjeno dŕybŕich Jeŕuŕ na-
rŕez. Pŕchetoŕ wón budŕe ŕwój
lud ŕboŕny ŕczŕnicŕ wot iŕch hrē-
chow.

Lut. 2, 21. Sap. ŕt. 4, 12.

22. To je ho paŕ wŕŕitko ŕtato, ŕo
by dopjelnjene byto, ŕhtoŕ tón Rnjes
pŕŕes profetu prajiŕ je, kiŕ praji:

ŕef. 7, 14.

23. Hlaj, knjeŕna budŕe i czeŕ-
kim ŕiwotom a budŕe ŕyna poro-
dŕicŕ, a woni budŕa jecho mjeno-
wacŕ Immanuel, to budŕe pŕŕe-
toŕene: Bóh i nami.

24. ŕaŕo paŕ Joŕes je ŕpanja wo-
zucŕi, czŕnjesŕe wón, kaŕ jemu teho
Rnjesa jandŕel bēŕŕe pŕŕitaŕaŕ, a
wŕa ŕwoju mandŕelsku i hebi;

25. A nŕepóŕna ju, hacŕ wona po-
rodŕi ŕwojeho prēnjesŕo rodŕeneho ŕy-
na; a pomjenowa jecho mjeno Jeŕuŕ.

2. ŕtaw.

Rŕyŕtuŕ w ŕwojich dŕczczazŕch lētach a
horjecŕhnjenju ŕjewjenu.

(Sczenje na tŕoch ŕralow.)

1. Hdyŕ ho paŕ Jeŕuŕ bēŕŕe na-
rodŕit w Bethlehemje w ŕidowŕŕej ŕemi,
w tym czāŕu ŕrala Herodasŕa, hlaj,
duŕ pŕŕindŕechu cŕi mudri wot ranja
do ŕeruŕalema,

2. A dŕachu: Hdŕe je tón nowo-
narodŕeny ŕral tŕch ŕidow? Pŕchetoŕ
my ŕmy jecho hwēŕdu wiŕŕili w raŕ-
ŕim ŕraju a ŕmy pŕŕiŕŕili, ho i nje-
mu modlicŕ.

3. ŕaŕo to ŕral Herodasŕ ŕtŕŕŕe-
ŕŕe, ŕrōŕi wón ho a i nim ŕŕte ŕe-
ruŕalem;

4. A wón da ŕhromadŕicŕ wŕŕitŕich
wŕŕŕŕich mēŕŕnitow a pŕŕmawucŕe-
nych bŕes ludom a wopraŕŕa ho pola
nich, hdŕe ho Rŕyŕtuŕ mēŕ narodŕicŕ.

5. Woni paŕ dŕachu i njemu: W

Bethlehemje w ŕidowŕŕim ŕraju. Pŕchetoŕ
taŕ ŕteji piŕŕane pŕŕes profetu:

6. A ty, Bethlehem w ŕidowŕŕej ŕe-
mi, njesŕy to najmŕeŕŕŕe bŕes ŕidow-
ŕŕimi ŕerŕŕtami; pŕchetoŕ i tebie budŕe
wunŕcŕ tón wodŕer, kiŕ mój ŕŕraelŕŕi
lud paŕcz budŕe.

Mich. 5, 2.

7. Duŕ ŕawoŕa Herodasŕ tŕch mu-
dŕŕch ŕŕadŕu a wobŕonjowasŕe ŕwēru
wot nich, w kotŕym czāŕu ho ŕim ta
hwēŕda bēŕŕe ŕjewita;

8. A póŕta iŕch do Bethlehema a
dŕesŕe: Cŕehŕcŕe tam a praŕŕeŕcŕe
ho ŕwēru ŕa tym dŕczczatŕom; a hdyŕ
wy jo namasaczŕe, dŕa powjeszczŕe mi
ŕaŕo, ŕo byŕch ŕa teŕ pŕŕiŕŕot a ho i
njemu modlit.

9. ŕaŕo woni teho ŕrala ŕtŕŕŕeli
bēchu, cŕehŕnjesŕu tam. A hlaj, ta hwē-
ŕda, kotŕuŕ w raŕŕŕej ŕemi wiŕŕeli bē-
chu, dŕesŕe prjedŕ nich, hacŕ wona
dōndŕe a woŕta ŕtejo wŕŕŕe teho do-
ma, w kotŕymŕ to dŕczczatŕo bēŕŕe.

10. ŕaŕo woni paŕ tu hwēŕdu wi-
dŕichu, ŕwjesŕelichu ho jara wulŕy;

11. A dŕechu do teho doma a na-
masachu to dŕczczatŕo i Marju, jecho
macŕerju, a panuwŕŕi dele modlachu ho
i njemu, wocŕinichu ŕwoje ŕchazy a
wobdarichu jo ŕe ŕtotom, i wyruchom
a i maru.

12. A Bóh porucŕi jim wo ŕnje, ŕo
bychu ho i Herodasŕej njewrōczŕili. A
woni cŕehŕnjesŕu po dŕuŕim pucŕu ŕaŕo
do ŕwojeho ŕraja.)

(Sczenje na njedŕelu po nowym lēcŕe.)

13. ŕaŕo woni paŕ pŕecz czāhnuli
bēchu, hlaj, duŕ ŕjewi ho jandŕel teho
Rnjesa Joŕesŕej wo ŕnje a dŕesŕe:
ŕtawaj a wŕmi to dŕczczatŕo a jecho
macŕer i hebi a cŕekŕ do ŕgŕptow-
ŕŕeje a woŕtaŕ tam, hacŕ ŕa cŕi po-
wēm; pŕchetoŕ na tym je, ŕo budŕe
Herodasŕ to dŕczczatŕo pŕtacŕ, ŕo by
wón jo ŕŕōnzowat.

14. A wón ŕtanu a wŕa to dŕczczatŕo
a jecho macŕer i hebi w noŕy a wu-
ŕtupi do ŕgŕptowŕŕeje;

15. A wosta tam hacź do śmjerceje Herodaszowej, so by dopjelnjene było, śchtoż tón Knjeś pścheś profetu prajit je, kotryż rjeknje: S Egiptowskeje śym ja śwojeho Syna powołať.

Soj. 11, 1.

16. Saſo nětk Herodasch widźeſche, so wón wot tych mudrych je śhebany, roshněwa wón ſo jara a pōſta won a da wſchitke dźeći w Bethlehemje morić a na wſchitkich jeho mjeſach, kiž běchu dwēlētne a młodsche, wot teho ſameho czaſa, kotryż wón bēſche wot tych mudrych dopraſchať.

17. Zehdy je dopjelnjene, śchtoż pścheś profetu Jeremiaſa je prajene, hdyż wón rjeknje:

Ser. 31, 15.

18. Na horach je hłōſ ſłyſchany, wjele ſkorźby, płacza a wucza; Rahel płacze pśche ſwoje dźeći a nohze ſo dacź troſchtowacź; pśchetoż won je ſ nimi.

19. Saſo pať Herodasch wumrjet bēſche, hlaj, duż ſjewi ſo jandzel teho Knjeſa Joſeſej wo ſnje we Egiptowskej,

20. A dzeſche: Stawaj a wſmi to dźećatko a jeho maczeť k ſebi a czeħit do ſraełſkeho kraja; pśchetoż woni ſu wumrjeli, kiž na žiwjenje teho dźećatka ſaſachu.

21. A wón ſtaže a wſa to dźećatko a jeho maczeť k ſebi a pśchindze do ſraełſkeho kraja.

22. Saſo wón pať ſłyſheſche, ſo Archelauf w židowskej ſemi ſ kralom bēſche na mēſto ſwojeho nana Herodascha, bojeſche ſo wón tam doczahnuć. Ale wo ſnje bē wón napominany wot Boha a wobroczi ſo na ſtrony Galilejskeje;

23. A pśchindze a bydleſche w mēſce, kotremuż reſaju Nazareth, so by dopjelnjene było, śchtoż prajene je pścheś profetow: Wón budze Nazareński mjenowany.)

5 Mōjſ. 33, 16. Soj. 11, 1. Et. 53, 2.

3. ſlaw.

Khrystuſ wot Jana ſchczeny.

1. **W** tym ſamym czaſu pať pśchindze Jan, tón ſchczenik, a pŕedowaje w puſcźinje teho židowskeho kraja,

Matk. 1, 4. Łuf. 3, 3.

2. A dzeſche: Czińcze poſutu; pśchetoż njebyeſte kraleſtwo je ſo pśchiblizato.

3. Pśchetoż tón ſamy je tón, wot kotrehoż tón profeta Zeſaias prajit je a rjeknuť: Pŕedaria hłōſ je w puſcźinje: pśchihotujcze pucź temu Knjeſej a czińcze rune jeho ſchczeſki.

Soj. 40, 3. Matk. 1, 3. Jan. 1, 23.

4. Wón pať, Jan, mēſeſche draſtu wot kamjełſkich włoſow a kożany paſ na ſwojich bjedrach a jēdźiſche ſkōczi a lēhny mēd.

Matk. 1, 6.

5. Zehdy dzeſche won k njemu mēſto Jeruſalem a žyta židowska ſemja a wſchitkōn woſolny kraj pſchi Jordanje;

6. A dadu ſo ſchczić w tōm njeho w Jordanje a wuſnachu ſwoje hrēchi.

7. Saſo wón pať nětk wjele ſa-riſejſkich a Sadduzejskich widźeſche, so k jeho ſchczenizy du, dzeſche wón k nim: Wy jēſchczerjowa ſchlahta, śchto je wam poſajať, pśchihodnemu hñemu czeħnuć?

Łuf. 3, 7.

8. Zeho dla czińcze hōdne ptohy teje poſuty.

Łuf. 3, 8.

9. Njepomyſlce ſebi jeno, ſo chzylu wy pſchi ſebi rjeknuć: Wy mamy Abrahama ja wōtza. Sa pať praju wam: Wōh mōže Abrahamej ſ tych kamjenjom dźeći ſbudzić.

Jan. 8, 33. 39. Rom. 4, 12.

10. Sſekera je hiżom drjewu k ko-rienju pſchitożena. Zeho dla, kotreż drjewo dobry ptođ njeſchinyje, budze porubane a do woħenja cziħnjene.

Et. 7, 19. Łuf. 3, 9.

11. Sa waſ ſchczi wodu k po-fucze; ale tón, kiž po mni pſchindze, je mōżniſchi dużli ja. Sa njeſħym doſtojniy, so bych ja jeho czi-rije noħit; tón budze waſ je ſwjatym Duchom a ſ woħenjom ſchczić.

Matk. 1, 8. Łuf. 3, 16. Jan. 1, 26. Sap. ſt. 1, 5. Et. 11, 16. Et. 13, 24. Et. 19, 4.

12. Wón ma śwój wjeśny łopacz w ruzy a budze swoje huno muczyczyc i a swoju pschenzu do bróźnie shroma-dzicz, te pluny pak i njemuhajnym wohenjom spalicz.

(Sczenje na 1. njeđzeli po tšoch kralach.)

13. Zehdy pschindze Jesuś i Gali-lejskeje pschi Jordanje i Samej, so by Ńo wot njeho kšchczicz dat.

Matf. 1, 9. Łuf. 3, 21.

14. Ale San wobarašče jemu a dze-šče: Mi je trjeba, so byś ja wot tebe kšchczeni byt, a ty pschindześ te mni?

15. Jesuś pak wotmolwi a dzešče i njemu: Njeś Ńo jeno nēt tš stanje; pschetoż taś nam pschikłuscha wschitku prawdośc dopjelnicz. Duż wotpušczi jemu.

Łuf. 5, 17.

16. A jako Jesuś kšchczeni bē, wustupi wón hnydom i wodny; a hlaj, njebjeśa Ńo wotewrichu nad nim, a San widze-šče teho Duča Božeho, jako hołbja, dele lečo a na njeho pschindžo.

Matf. 1, 10. Łuf. 3, 21. 22. San. 1, 32.

17. A hlaj, kłóś i njebjeś dzešče: To je tón hamy mój luby Šsyn, na kotrymž ja dobre spodobanje mam.)

Matf. 1, 11.

4. staw.

Ahrystus sapocza śwój předaśki hamt.

(Sczenje na njeđzeli Inocavit.)

1. Zehdy bu Jesuś wot teho Duča do pušciny wjedzenny, so by wot cžerta spytowany byt.

Matf. 1, 12. Łuf. 4, 1.

2. A jako wón šchyrzyczi dnjow a šchyrzyczi nozow Ńo posczit bēšče, bē wón potom hłódnny.

2 Mejj. 34, 28.

3. A tón spytowar dzešče pschistu-piwski i njemu: Šsyn-li Boži Šsyn, dha rjeń, so te kamjenje khlēb budža.

1 Zheš. 3, 5.

4. Wón pak wotmolwi a dzešče: Pišane steji: Głowjeś njeje žiwy wot khlēba hameho, ale wot kłóždeho błowa, kotrež psches Boži rt wuńdže.

5 Mejj. 8, 3. Łuf. 4, 4. Gn. mudr. 16, 26.

5. Duż ws a jecho cžert Ńobu do śwjateho mēsta a postaji jecho na tem-plowy wierch,

Łuf. 27, 53.

6. A dzešče i njemu: Šsyn-li Boži Šsyn, dha štoč dele; pschetoż pišane steji: Wón budze swojim jandželam wo tebe pschikajac, a woni budža cze na ruśomaj nošyc, so by swoju nobu wo žadyn kamjeń njestorcziť.

Łuf. 91, 11.

7. Duż dzešče Jesuś i njemu: Ša-Ńo steji pišane: Ty njedyrbich Boha, swojeho Knjeśa, spytowacz.

5 Mejj. 6, 16.

8. Wopšjet wjedzešče jecho cžert Ńobu na jara wyhoťu horu a pokafa jemu wschitke śwēne kraleśwa a jich kraś-nośc,

9. A dzešče i njemu: To wschitko chzu czi dać, je-li so dele panuwski Ńo te mui modliš.

Łuf. 4, 6. 7.

10. Duż dzešče Jesuś i njemu: Šbēń Ńo wote mnje, satanje; psche-toż pišane steji: Ty dyrbich Ńo i Bohu, swojemu Knjeśej, modlicz a je-mu hamemu kłuzicz.

5 Mejj. 6, 13. Łuf. 4, 8.

11. Duż wopuśczi jecho cžert, a hlaj, jandželjo pschistupichu a kłuzachu jemu.)

12. Šaťo pak Jesuś kłusješče, so San bēšče podaty do jastwa, wustupi wón do Galilejskeje;

Matf. 1, 14. Łuf. 4, 14. San. 4, 43.

13. A wopuśczi to mēsto Nazareth, pschindze a bydlesche w Kapernaumje, tiż leži pschi morju na mjesach Zabulona a Nefthalima,

Matf. 1, 21. Łuf. 4, 31.

14. So by dopielnjene byto, šštož je prajene psches profetu Isajaja, kotryž rjeknje:

Łuf. 9, 1.

15. Ša semja Zabulon a ta semja Nefthalim, pschi puczu teho morja, i tamneje žrony Jordana, a to pō-hanše Galilea,

16. Šón lud, kotryž w cžnje bēdže-šče, je widžit wulke śwētko, a czi, tiż bēdžichu w kraju a w kłódnju teje šmjer-cze, tym je śwētko šesčto.

Łuf. 1, 79.

Sczenje swj. Mattheja 4. 5.

17. Wot teho sameho czaša pocza Jezus předomacj a prajicj: Czincze potutu; pšchetož to njebiešte kralestwo je ho pšchiblizajo. *Mark. 1, 14. 15. Łuf. 4, 15.*

(Sczenje na swj. Handrija.)

18. Jako pač Jezus pšči Galilejskim morju rchodžeše, wuhlada wón dweju bratrow, Šchimana, kotremuž rěkaju Petr, a Handrija, jeho bratra; taj pušchczištaj šycž do morja; pšchetož wonaj běštaj rybafaj. *Mark. 1, 16. 19.*

19. A wón džeše k nimaj: Poštaj ja mnu; ja čžu waju k rybafomaj tych człowjekow šczinicz. *Mark. 1, 17.*

20. Hnydom woštajištaj wonaj šwoje šyce a džeštaj ja nim. *St. 19, 27.*

21. A jako wón tam dale woteńdže, wuhlada wón dweju druheju bratrow, Sakuha, Zebedeomeho šyna, a Jana, jeho bratra, we łódži i jeju nanom Zebedeom, jo šwoje šyce porjedžeštaj; a wón jawota jeju.

22. Na měsce woštajištaj wonaj tu łódž a šwojeho nana a džeštaj ja nim.)

23. A Jezus wobthodži zpu Galilejsku semju, wuczeše w jich šchulach a předomajše to ewangelion wot kralestwa a hoješe wšchelnu thoroscz a wšchelnu šlaboscz w ludu. *Łuf. 4, 15. 31.*

24. A wot njeho bē štyšchane po wšchitkim Širistim kraju. A woni pšchwěbžeču k njemu wšchelnich thorach, kiž běchu se wšchelnimi thorosczemi a czwilenni wobdaczi, wobšhynnych, naměšaznych a jichnych; a wón jich wšchitkich jahoji.

25. A wulki lud džeše ja nim i Galilejske a i tich džešacž městow a wot Jerusalema a se židowiseje semje a i kraja ja Jordanom. *Łuf. 6, 17.*

5. staw.

Ahryšufome předomanje na horje wo šbōžnosceži kšcheczijanow a rosomje šatonja.

(Sczenje na njeđelu Septuagesima.)

1. Jako pač wón tón lud wuhlada, džeše wón na horu. A jako wón šo

šynul bēše, pšchistupichu jeho wuczonizy k njemu.

2. A wón wotewri šwój rt, wuczeše jich a džeše:

3. Šbōžni šu czi, kiž duchownje khdži šu; pšchetož jich je to njebiešte kralestwo. *Łuf. 6, 20.*

4. Šbōžni šu czi šrudni; pšchetož woni budža trošchtowani. *Ps. 126, 5.*

5. Šbōžni šu czi, kiž czicheje myšle šu; pšchetož woni budža semju wobšhynucz.

6. Šbōžni šu czi, kiž hłódní a lačni šu po prawdošci; pšchetož woni budža našchceni. *Łuf. 6, 21. Štem. 7, 16.*

7. Šbōžni šu czi šmilni; pšchetož woni budža šmilnoscz dostacz. *Pšchisl. 21, 21.*

8. Šbōžni šu czi, kiž czušteje wutrobny šu; pšchetož woni budža Boža widzicz. *Šetr. 12, 14.*

9. Šbōžni šu czi mēni; pšchetož woni budža Bože džeczí mjenowani.

10. Šbōžni šu czi, kiž prawdošce dla pšchesczechani budža; pšchetož jich je to njebiešte kralestwo. *1 Petr. 3, 14. Rem. 8, 17.*

11. Šbōžni šce wy, hdyž waš ludžo moje dla hanja a pšchesczechaju a rycza wšcho šte na waš, hdyž na tym šu; *1 Petr. 4, 14.*

12. Budzce mješeli a šraducze šo; pšchetož to budže wam w njebiešach derje šaptacjene. Pšchetož tak šu pšchesczechali tich profetow, kiž přiedy waš byli šu.)

13. Wy šce šól teje semje. Šdyž šól šuchnje, i czim šo budže šelicž? A nicžomu šo wjazy njechodži, kšiba šo šo won wušhynje a wot ludži šo roštepze. *Mark. 9, 50. Łuf. 14, 34.*

14. Wy šce šwětto teho šwěta. Město, kiž na horje leži, njemōže potajene bncž. *Psil. 2, 15.*

15. Woni tež nješawwěcža šwězu a nještaja ju pod kōrz, ale na šwēcniš; dha wona wšchal wšchitkim šwēczi, kiž w domje šu.

Mark. 4, 21. Łuf. 8, 16. St. 11, 33.

16. Tak śwěcź tež wasche śwětko pschęd ludźimi, so bnych woni wasche dobre śtutki widźili a wascheho Wótza w njebieśach cześcili.

1 Pētr. 2, 12.

17. Wy hebi njetriebacze pomhślicź, so hym ja pschischoť satoń abo profetow śanicicz. Za njeśhym pschischoť śanicicz, ale dopielnicź.

Rom. 3, 31.

18. Pschetoź śawěrnie, ja praju wam: Dokelź njesańdže njebo a semja, tež niź jene piśmiczko, tež niź jedyn puścicit wot jatonja njebudže śańcź, hacź ho wschitte wězy śtanu.

Łuk. 16, 17. St. 21, 33.

19. Śchtōź teho dla jemu wot tych najmjeńśich pschisajujow śaniczi a wuczi ludzi tak, tōn budže najmjeńśi mjenowany w njebieśkim kralestwje; śchtōź to pať cźini a wuczi, tōn śam budže wulki mjenowany w njebieśkim kralestwje.

Łuk. 2, 10. Mat. 18, 1. 4.

(Sczenje na 6. njebieśu po śwjatej Trojicy.)

20. Pschetoź ja wam praju: Njebudže-li wascha prawdoścź lěpscha abo pokniścha, dźyli tych piśmawuczenych a Ćarijejskich, dha wy njebudźecze do njebieśkeho kralestwa pschincź.

Łuk. 18, 11. 12.

21. Wy ścze śhyscheli, so starym prajene je: Ty njedyrbiśch mordowacź; śchtōź pať morduje, tōn je Ćudzenja hōdny.

2 Mōjś. 20, 13.

22. Za pať praju wam: Śchtōź ho na swojeho bratra hñewa bjeś winy, tōn je Ćudzenja hōdny; śchtōź pať t swojemu bratrej rjeńuje: Naccha, tōn je rady hōdny; śchtōź pať rjeńuje: Ty blaśnje, tōn je helśkeho wohenja hōdny.

Wi. 143, 2

23. Tcho dla, hdyż ty swōj dar na wottar wopruiśch a tam ho dopomniśch, so twōj bratr něścho pscheciwo tebi ma:

24. Dha wostaj tam swōj dar pschęd wottarjom a dźi a śjednaj ho priedy se swojim bratrom, a potom pschindź a woprui swōj dar.

25. Budź na mějśce dobry swōjemu pschecziwnikej, dokelź ty hyschce

ś nim na puczu śy, so by cze něhdze pschecziwnik njepodat Ćudnikej, a Ćudnik cze njepodat běrzej, tiż by cze do jastwa cziśniut.

Łuk. 12, 58.

26. Śawěrnie, ja praju czi: ty njebudźeś tam winicź, hacź poślenju śherpatku śaptacziśch.)

St. 18, 34.

27. Wy ścze śhyscheli, so starym je prajene: Ty njedyrbiśch mandźelstwo łamacź.

2 Mōjś. 20, 14. 3 Mōjś. 20, 10.

28. Ale ja pať wam praju: Śchtōź na žōńśtu pohlada, tak so by hebi tu śam požadat, tōn je hżom mandźelstwo ś nej śłamat w swōjej wutrobje.

Śioc. 31, 1. Ps. 119, 37.

29. Se-li so cze pať twoje prawe woto pohōrśchi, wutorhū jo a cziśū jo wot hebie; pschetoź lěpje czi je, so jedyn twojich ślawow śahinje a niź žyke cźeto do hele cziśnjene byto.

St. 18, 9. Mark. 9, 47.

30. A je-li so cze twoja prawa ruka pohōrśchi, woteti ju a cziśū ju wot hebie; lěpje tebi je, so jedyn twojich ślawow śahinje a niź žyke cźeto do hele cziśnjene byto.

St. 18, 8. Mark. 9, 43.

31. Też je prajene: Śchtōź swoju mandźelstwu wot hebie puścizi, tōn dai ji lōśliśt.

5 Mōjś. 24, 1. Mat. 19, 7.

Mark. 10, 4. 5. Łuk. 16, 18. 1 Kor. 7, 10.

32. Za pať praju wam: Śchtōź swoju mandźelstwu wot hebie puścizi (śhiba mandźelstwo-łamanja dla), tōn cźini, so wona mandźelstwo łama; a śchtōź wupuśczeni wosmje, tōn mandźelstwo łama.

33. Dale ścze wy tež śhyscheli, so starym je prajene: Ty ho njedyrbiśch njeprawje roczić a dyrbiśch Bohu swoju pschisahu dźerżecź.

2 Mōjś. 20, 7. 3 Mōjś. 19, 12.

34. Ale ja pať wam praju, so byśch cze ho niczo njerocziłi, ani na njebo, pschetoź wone je Boži stot;

Śef. 66, 1. Sap. 18, 49. St. 17, 24.

35. Ani na semju, pschetoź wona je jeho nohow podnożć; ani na Ćeru-

jałem, pschetoż wone je wulkeho krala męsto.

36. Też njedyrbić ty ńo na swoju głowu roćcić; pschetoż ty njemóżeś żaneho wtoża ani bęteho ani cżorneho śćzińić.

37. Ale waścha rycż budż: Haj, haj; nę, nę; śchtoż wyśche je, to je wot śteho.

Łuk. 5, 12. 2 Kor. 1, 17.

38. Wy śće śtycheli, ńo je prajene: Woko ńa woko, jub ńa jub.

2 Mój. 21, 23. 24. 3 Mój. 24, 20.

39. Sa paś praju wam: Njepscheczńuće ńo śtemu; ale je-li ńo cze śchto dyri na twoje prawe liżo, temu tež to druhe nastaj.

40. Al je-li ńo śchto ś tobu prawowacż cze a twoju ńufnju tebi wjacż, temu tež mantl wośtaj.

Łuk. 6, 29. 1 Kor. 6, 7.

41. Al je-li ńo śchto tebe nuczi jenu milu, dżi ś nim dwę.

42. Daj temu, tiż cze prośy; a njewobrocż ńo wot teho, tiż czi wotśajimacż cze.

Łuk. 6, 30. 31.

43. Wy śće śtycheli, ńo je prajene: Ty dyrbić swojeho bliźjeho lubowacż a swojeho njepscheczela hidżić.

3 Mój. 19, 18.

44. Sa paś wam praju: Lubujće waśchich njepscheczelow; żohnujće tych, tiż waś potleja; czińćce dobrotu tym, tiż waś hidża; prośćce ńa tych, tiż wam śchodża a pscheczěhaju waś:

Łuk. 23, 34. Sap. 12, 60.

45. Tak ńo bñjćce wy dżćzi byli waścheho Wótza w njebieśach, kotryż swojemu śtónzu da śchadżecż na śtych a na dobrych a dawa deśchć na prawych a na njeprawych.

46. Pschetoż hdyż wy lubujćce tych, kotryż waś lubuja, kajś myto wy śmęćce? Njeczńia to tež żtonizy?

Łuk. 6, 32.

47. Al hdyż wy ńo jeno pscheczńowo waśchim bratram lubońnje śadżerżić, śchto wy wośebneho czińćce? Njeczńia tež tak żtonizy?

48. Těho dla dyrbicze wy dońonjeni

bñjć. runje jaśo tež waśch Wótż w njebieśach dońonjany je.

3 Mój. 11, 44. Śt. 19, 2.

6. staw.

Wo nętotrych śwucżowanjach boħabojońće.

1. Męćce kędźbu na waśchu almożinu, ńo bñjćce wy tu ńam ujedawali pschęd ludźimi, tak ńo bñjćce byli wiđżeni wot nić; wy njemęćce żaneho myta pola waścheho Wótza, tiż w njebieśach je.

2. Hdyż ty teho dla almożinu daw waśch, njedaj prjedy ńebje trubicć, jaśo hejćlerjo czińja w śchulach a na haśach, tak ńo bñchu wot ludźi byli cześćeni. Śawęrije, ńa praju wam: Woni maju swoje myto precż.

Rom. 12, 8.

3. Hdyż ty paś almożinu daw waśch, njedaj njewę twoja lęwiza, śchto czińi twoja prawiza,

4. So by twoja almożina była w potajnym, a twój Wótż, tiż do potajneho hlada, budże tebi to jaśo śjawnje śaptacżić.

5. Al hdyż ńo modlić, njebudż jaśo hejćlerjo, tiż śtejo radzi ńo modla w śchulach a na rōżtach tych haśow, tak ńo bñchu woni wot ludźi byli wiđżeni. Śawęrije, ńa praju wam: Woni maju swoju mřdu precż.

6. Ale hdyż ńo ty modlić, śańdż do swojeje komorki a śańtń swoje durje a modl ńo ś swojemu Wótzu w potajnym; a twój Wótż, tiż do potajneho hlada, budże tebi to śaptacżić śjawnje.

2 Kor. 4, 23.

7. Al hdyż wy ńo modlicze ś Bohu, njeborbotaćce jeno wjele, jaśo pōħańjo czińja; pschetoż jim ńo śda, ńo budża wñtłjścheni, hdyż wjele śłowow czińja.

Śef. 1, 15. Śir. 7, 15.

8. Těho dla njernajćce ńo jim; pschetoż waśch Wótż wę, cżoħa wam je trjeba, prjedy dñżli jěho prośńćce.

Śłt. 32.

9. Těho dla wy ńo tak modlicze:

Seženje swj. Mattheja 6.

Nasch Wótče, kiž by ty w njebiešach.
Sawjezene budž twoje imeno.

Luf. 11, 2. 2 Mój. 20, 7.

10. Pšchindž t nam twoje kralestwo.
Twoja wola bo stań, kaž na njeby,
tak tež na zemji.

Luf. 22, 42.

11. Nasch wšchědny chléb daj nam
dženša.

12. A wodaž nam nasche winy, jako
my wodawamy naschim winikam.

13. A njemjedž naš do spytowania,
ale mumož naš mot teho steho. Pšche-
tož twoje je to kralestwo a ta móž a
ta čžesč hacž do wěčnosčje. Samjeń.

Et. 26, 41.

14. Pšchetož hdyž wy ludžom jič
hrěchi wodacž, dha budže wam wasch
njebiešti Wótž tež wodacž.

Mark. 11, 25.

15. Njebudžecž-li wy pač ludžom
jič hrěchi wodacž, dha wam tež nje-
budže wasch Wótž wasche hrěchi wodacž.

16. Hdyž wy bo posčžicž, njehla-
dajcž kšale, jako jebatojo; pšchetož
woni smorščęz swoje woblicza, so by
byto ludžom wědomne, so bo posčža.
Saměrnje, ja praju wam: Woni šu
šwoju mšdu doštali.

Sej. 58, 5. 6.

17. Hdyž ty bo pač posčžiš, dha
žalbuj šwoju hłowu a smyš swoje wo-
blicžo,

18. Tak so by ludžom šjawne nje-
byto, so bo posčžiš, ale twojemu
Wótžu, kiž w potajnym je; a twój
Wótž, kiž do potajneho hlada, budže
tebi šaptacžicž šjawnje.

19. Njenahromadžęz šebi ščazy na
zemji, hdyž mole a seršaw je ščaza, a
hdyž padušči šo ša nimi škopaju a je
šranja;

Et. 19, 21. Šepr. 11, 26.

Šaf. 5, 1. 2. 3.

20. Ale šhromadžęz šebi ščazy w
njebiešach, hdyž ani mole ani seršaw
te šame njestaza, a hdyž padušči šo
ša nimi njekopaju ani te šame nje-
šranja.

Luf. 12, 33. 1 Tim. 6, 6-9.

21. Pšchetož hdyž wasch ščaz je,
tam je tež wascha wutroba.

Luf. 12, 34.

22. Woko je teho čžęta šwěza. Bu-
dže-li teho dla twoje woko čžiste, dha
budže twoje žyte čžęto šwětkę;

Luf. 11, 34.

23. Še-li pač twoje woko šte, dha
budže twoje žyte čžęto čžęmne. Hdyž
pač to šwětko, kotrež w tebi je, čžma
je, šajša dha ta čžma šama budže?

(Seženje na 15. njedželu po šwjatej Trojicy.)

24. Ničto njemóže dwěmaj knjeso-
maj šlužicž; šhiba wón budže jeneho
hdyžicž a drugeho lubowacž, abo bu-
dže šo t jenemu dđeržecž a drugeho
šazpicž. Wy njemóžecž Bohu šlu-
žicž a mammonej.

Luf. 16, 13. 1 Kral. 18, 21.

25. Tęho dla praju ša wam: Nje-
štarajcž šo ša wasche žiwjenje, ššto
byšcžje jędli a pili; tež niž ša wasche
čžęto, ššto byšcžje šo woblekli. Njeje
žiwjenje wjaz, dylži jędž? a čžęto
wjazy dylži drašta?

Ši. 37, 5.

Ši. 55, 23. Pšchit. 16, 3. Luf. 12, 22. Šil. 4, 6.

1 Tim. 6, 6. 1 Šetr. 5, 7.

26. Pohladajcž na plati pod nje-
bješami; wone njeshja, wone nježu
ani njethowaju do bróžujow; a wasch
njebiešti Wótčęz je wšchaf šęžimi. Nje-
šcžje dha wy wjele wjaz dylži wone?

Luf. 12, 24.

27. Ššto je bješ wami, kiž by šwo-
jej dothošcži moht jędyn tohč pšhi-
štajicž, hacž by wón šo runje wo to
štarat?

28. A čžoho dla šo štaracž wo
draštu? Wohladajcž litię na poli,
tak wone roštu; wone njedžętaj, tež
njepšchadu.

29. Ša praju wam, šo tež Šalomon
we wšchitęj swojej krasnosčzi njeje tak
wuhotowany byt, jako jena tch ša-
mny.

1 Kral. 4, 21.

30. Hdyž teho dla Wóh tu trawu
na poli tak wodžewa, kotraž dženša
šteji a nasajtra do pjęzy čžihnjena bu-
dže, njedyrhbat wón to wjele wjaz
wam čžinicž? Š wy matowěrn!

Et. 8, 26.

31. Težo dla nještaraŋcje ǎo a nje-
prajcje: Šhto budźemny iešcǎ? Šhto
budźemny picǎ? Šhto budźemny ǎo wo-
bletačǎ?

32. Pŕchetož ja wšitfim tym py-
taju šo pohanjo; pŕchetož wašč nje-
bješti Wóczeg wě, so wy teho wšdheho
potriebacze.

Luf. 12, 30.

33. Pytajcie się pań najpierw Bo-
że królestwo a jego prawdy, i
bóg będzie wam to wszystko przy-
dał. 1 Kor. 3, 13. Ps. 37, 4.

34. Tęho dla nještaraŋcze ńo wo ju-
tŋŋi dzeń; pŋtetoż jutŋŋi dzeń budze
ńo wo to ńwoje ŋtaracŋ. Dojcz je, ńo
ma kŋdŋ dzeń ńwoju wobczęńnoŋcŋ.)

7. itav.

Wo někotrych jadžěwanjach jwóžnojče.

1. **Н**ебудзце, іо быіцце вы не-
былі будзени.

Luc. 6, 37. Rom. 2, 1. 1 Cor. 4, 5.

2. *Þiðetoð i tajiðimð ðuðom wð
ðuððicðe, i tajiðim buððeðe wð ðuððeni;
a i tajiðeð mēru wð mēricðe, i tajiðeð
buððe wam iaðo mēriene.*

Marf. 4, 24. Luf. 6, 37. Rcm. 2, 1.

3. Čhto paš wiđziš ti tu tčejšu
w swojeho bratra wofu, a teje hrijady
w swojim wofu njeptnjiejš ti?

4. Albo tak możesz i ty k swojemu bratniej rjeknucz: Miedz ja tebi tu tichesku i twojeho wofa wuczahnu? A hlaj, hrijada je w twojim wofu.

5. Ty jebako, wucześńi priedy tu hrjadu je swojeho woka, a potom dohladaj so, jo by ty tu tšchěsu je swojeho bratra woka wucześńuť.

Sir. 18, 21. 2af. 6, 42.

6. Njedadawajęże pŕŕam to ŕwujate, ani
waŕŕŕe parle njecŕŕŕajęęże ŕwujom, taŕ
ŕo wone je ŕwujomni noŕami je njepod-
ŕŕŕate a ŕo wobrocŕŕŕe a waŕ roŕ-
ŕorŕate.

7. Projdźcie, a wam będzie dane;
pytajcie, a wam będzie namo-
wione; kłapajcie, a wam będzie wo-
łowane. Mat. 11, 24. Łuk. 11, 9.

Matth. 11, 24. Luc. 11, 9.

8. Pīchetož kōždn, kīž proſh, bjerje;
a ičtōž pnta, namafa; a ičtōž klapa,
temu budže wotewriene. PīchīE 8, 17.

9. Štò je bješ wami cłowjekami, hdy by jeho syn jeho procht pije fhlej. jo by wón jemu famijej podał?

10. Ո՞ր հոգի եղև յոն յիսո քոթիկ քի՛մե
րիսս, թո՞ եղև յեմս հաճա՞ քոճիկ?

11. Se-li jo teho dla my, kiž my jli
jcze, wišat možecze waštim džeczom
dobre daru dawacz; wjele skerje wašč
Možez, kiž w njebiešč je, budže do-
bre wězy dawacz tym, kiž jeho proiša.

Quf. 11, 13. Saf. 1, 17.

12. Miĝiĉito teho dla, ŝĉtoŝ wĉ
ĉzecze, ŝo bĉĉu mam ludŝo ĉĉinili,
to ĉĉinĉze wĉ ĵim teŝ; to ĵe tŝn ŝa-
foŉ a ĉĉi profetojo.

Luf. 6, 31. Mat. 22, 39. 40.

13. Dzięczę nuteś pŕchies te czę-
hne wrota. Pŕchetoż te wrota pu-
cheroke a tón pucz je rumny, kiż
t jatananŕwu dele miedże; a jich
je mjese, kotkiż po nim rŕodża.

Quif. 13, 24.

14. A te mrota bu czeŃne a tón
pucŃ je wuŃi, fiŃ f Ńimjenju wje-
dŃe; a mało je iich, fiŃ jón nama-
faiu. Sap. iŃ. 14, 22.

Sap. i. 14, 22.

(Scenije na 8. njezgu po prijatelj Trojizy.)

15. Gladajcieżo ho jalsichnych profetow, kotřiz we momčeji drajeje k wam pchindu; ale juutščach řu woni torhaze mjelki. Ser. 14, 14. Et. 23, 16.

Ser. 14, 14. Et. 23, 16.

16. Na jich płodach dyrbicze wy-
jich pójnaczy. Może też ichto kicze sbe-
racz mot czernijow abo fiji mot mó-
fłow? Zuf. 6, 43. 44. Zaf. 3, 12.

Luc. 6, 43. 44. Sak. 3, 12.

17. Tak sčóžny dobry ištóm pšči-
nješe dobre pšodn; ale ištóm ištóm
pščinješe iše pšodn.

18. Dobry jachtom ujemōže iŧe płody
wchynjeiŧc, a iŧhniŧy jachtom ujemōže do-
bre płody wchynjeiŧc. Zi. 12, 33.

Στ. 12, 33.

19. Казды іхтом, котрыж добре пто-
дн няпрасінясе, будзе порубань а до
мохеня чзіхненн.

Et. 3, 10. Inf. 3, 9. Jan. 15, 2, 6.

20. Teho dla dyrbiće jich na jich płodach pónacć.

21. Woni njebudza wščitzy, kiž ke mni rjeknu: Knieže, Knieže, do njebiešeho kralestwa pščińcć; ale czi, kiž wolu czinja mojejeho Wótca w njebiešach.

Rom. 2, 13. Mat. 1, 22. 25.

22. Išč wjele budže ke mni rjez na tamnym dnju: Knieže, Knieže, nješym my w twojim mjenje wěšćizili? Nješym my w twojim mjenje czertow won honili? Nješym my w twojim mjenje wjele skutkow šćinili?

Luk. 6, 46. Mat. 13, 26. 27.

23. A tehdy budu ja jim pónacć: Sa waš nihdy nješym sesnat; dźiće precz wote mnje wščitzy, wy stóšćizny.)

Mat. 6, 9.

24. Teho dla, iščtōž te moje słowa słyschi a čini je, teho pšćirunam ja mudremu muzej, kiž je swoj dom na statku wutwarit.

Luk. 6, 47. Mat. 13, 17.

25. Jako nashy desćć padže a wo-da pšćinǫdže a wětry dujachu a na tón dom storkachu, wón wšćak njepadže; pšćetōž wón běšće na statku stajemy.

Mat. 16, 18.

26. A iščtōž te moje słowa słyschi a njeczini te šame, tón je podobny na njemudreho muža, kiž swoj dom na pěšć je stajit.

27. Jako nashy desćć padže a wo-da pšćinǫdže a wětry dujachu a na tón dom storkachu, duž wón padže, a běšće jeho pad wulfi.

Mat. 13, 11.

28. A sta šo, jako Sesuš te šame rycze běšće došćonjat, dźiwachu šo ludžo jara jeho wuczbje.

Mat. 1, 22. Luk. 4, 32. Mat. 7, 46.

29. Pšćetōž wón wucześće jich mōž-nje a niž jako czi pišćmaruczeni.

8. staw.

Akhrystušowe dźiwy, wošebnje s teje strony morja.

1. Jako wón pač s horn dele džešće, džešće wjele luda ja nim.

2. A hlaj, wužadny pšćinǫdže, mod-

lejšće šo k njemu a džešće: Knieže, džešć-li, dha mōžesć ty mje wuczišćizć.

Mat. 1, 40. Luk. 5, 12. Mat. 26, 39.

3. A Sesuš pšćestřě šwoju ruku, dōtknu šo jeho a džešće: Sa džu, budž wuczišćenny. A hnydom bē wón wot šwojeho wužadna czišty.

4. A Sesuš džešće k njemu: Šladaš, jo to nitomu njeprašć; ale dži a połaž šo mēšćnikaj a woprui tón dar, kotryž Mōjšaš pšćifasat je, jim na šwēdćenje.

Luk. 17, 14. 3 Mōjš. 14, 2.

(Scenzenje na 3. njeđzeli po tjech kralach.)

5. Jako pač Sesuš nutz džešće do Kapernauma, pšćistupi woješćki hejtman k njemu; tón prošćesće jeho,

Luk. 7, 2.

6. A džešće: Knieže, mōj wotrocžć leži domach na jichnu thoroscć a ma wulku boloscć.

7. Sesuš džešće k njemu: Sa džu pšćinǫcć a jeho wustrowicć.

8. Tón hejtman wotmolwi a džešće: Knieže, ja nješym hōdny, šo by ty pod moju tšćchu šćot; ale praj jeno słowo, dha budže mōj wotrocžć wustrowjeny.

9. Pšćetōž ja tež šym cžłowjek pod wuščćnosću a mam pod šobu wojačkow; ale wšćak hdyž k jenemu rjeknu: Dži tam, dha wón dže; a k druhemu: Pšćinǫdž šem, dha wón pšćinǫdže; a k mojemu wotrocžćej: Čini to, dha wón jo čini.

10. Jako to Sesuš słysćesće, dži-wasće šo a džešće k tym, kotřiz ja nim džešću: Sawěrnje, ja praju wam, tajku wěru nješym ja tež we Šraelu namatać.

11. Ale ja praju wam, šo jich wjele budže pšćinǫcć wot ranja a wot wječora a s Abrahantom a s Šsaakom a s Jakubom w njebiešćim kraleštwje ja blidom šedćizć.

12. Ale džěći teho kraleštwja budža wustorkane do teje najšćubšćeje cžemnosće, hdyž budže wucze a šubow tšćipjenje.

Mat. 22, 13. Mat. 23, 30.

13. A Jezus dzeſche k wojeſſemu hejtmanej: Dži, tebi ſo ſtań, taż wėriť ſw. A jeho wotroczt woczėrſtwi w tej ſamej ſchtundze.) Et. 15, 28.

14. A pſchiſchedschi Jezus do Pėtro-weje thėže wiđzeſche, jo jeho pſchichod-na macz ležeſche a na ſymu thora bėſche. Mark. 1, 29. Łuť. 4, 38.

15. A wón dótłnu ſo jeje ruki, a hny-dom wopuſchėzi ju ta ſymna. A wona poſtanu a ſkužeſche jnu. Et. 9, 25.

16. Taſo pať wječzor bė, pſchinje-ſedhu woni wſchelatiť wobſhynjenyť k njemu; a wón houjeſche tyť duchow won je ſłowani a jaſoſi wſcheliť thoryť, Mark. 1, 32. Łuť. 4, 40.

17. So by dopielnjene byto, ſchtož je pſcheſ profetu Jeſajaſa prajene, ko-tryž rjeńje: Wón je naiſhe ſtaboſeje na ſo wſať, a naiſhe thoroſeje je wón njeſť. Sej. 53, 4. 5. 1 Pėtr. 2, 24.

18. Taſo pať Jezus wjele luda wo-koťo ſebje wiđzeſche, kaſaſche wón jnu na tamnu ſtronu teho morja ſo pſche-wjeſeť.

19. A nėſajſi piſmamucženy pſchi-ſtupi a dzeſche k njemu: Wuczerjo, ja pónđu ſa tobu, hđžeť ty pónđzeſch. Łuť. 9, 57.

20. Jezus dzeſche k njemu: Liſchki maju jamy, a ptaſi pod njebejeſani maju hneſba; ale teho cłlowjeſa ſhyn nima, hđžeť by ſwoju łłowu połožit. 2 Kor. 8, 9.

21. A druhi jeho wucžomnikow dze-ſche k njemu: Knježe, wotpuſchėz mi, ſo byť ja prjedy woteſchot a pohrje-bať ſwojeho nana. Łuť. 9, 59.

22. Ale Jezus dzeſche k njemu: Pój ty ſa mnu, a njeť morwi hrjebu ſwo-jich mormyť. 1 Tim. 5, 6. Ejew. 3, 1.

(Seženje na 4. njeđzlu po tſjoch kralať.)

23. A wón ſtupi do łódze, a jeho wucžomniky džeđu ja nim. Mark. 4, 36. Łuť. 8, 22.

24. A hlaj, wulke njewjedro ſo ſbėže na morju, tať ſo ta łódz je žotmami bė pſchirnta; wón pať ſpaſche. Sen. 1, 4. 5.

25. A czi wucžomniky pſchirupiwſchi k njemu wubudžihu jeho a džađu: Knježe, pomhaj nam; my kónz woſnijemy.

26. A wón dzeſche k nim: Schto ſo tať jara bojicze, wy maťowėrni? Duž ſtanu wón a wobhroſy wėtram a mo-rju; dha wſchitko wocžichnu. Et. 6, 30.

27. Rudžo pať džiwađu ſo a dža-đu: Kaſki je to muž, ſo jemu wėtry a morjo poſtuſchne ſu?) Pſchitk. 30, 4.

28. A wón pſchindze ſ tamneje ſtro-ny morja do kraja tyť Gergeſenow. Duž bėžeſhtaj jemu napſchecziwo dwaj wot czerťa wobſhynjenaj, taj wuńdzeſch-taj ſ rowow. Wonaj pať bėſhtaj jara ſurowaj, tať ſo niťto po tej ſamej droſy khodſicž njeſmėdzeſche.

Mark. 5, 1. Łuť. 8, 26.

29. A hlaj, wonaj wotaſchtaj a dzeſchtaj: Ach Jeſu, ty Eſhno Wozi, ſchto mamy my ſ tobu cžinicž? Eſh ty ſem pchiſchot prjedy cžaſa naſ cžwilowacž? Łuť. 4, 41.

30. Daloto pať wot niť bėſche wulke ſtado ſwini, kotrež ſo paſedhu.

31. Duž proſchachu jeho czi cžerczi a džađu: Chzeſch-li naſ wuhnacž, dha wotpuſchėz nam hicž do teho ſtadta ſwini.

32. A wón dzeſche k nim: Džicze. A woni ſchedschi won woteńdzedhu do teho ſtadta tyť ſwini. A hlaj, to zhte ſtadto tyť ſwini bėzeſche jene dobo do morja a tepichu ſo we wodze. Łuť. 8, 32. 33.

33. A czi paſtiryjo cžeknychu a pſchiſchedschi do mėſta pſchirupiwjedachu wſchitko a tež to wot teju wobſhynje-neju cłlowjekow.

34. A hlaj, to zhte mėſto wuńdze won Jeſuſej napſchecziwo. A jaťo jeho wuhladachu, proſchachu woni jeho, ſo by wón ſ jich njeſow ſchot. Mark. 5, 17. Łuť. 8, 37.

9. ſław.

Ahryſtuſowe džiwy po jeho domwóczenju.

(Seženje na 19. njeđzlu po ſwjatej Trojicy.)

1. A wón ſtupi do łódze a pſche-wjeſe ſo a pſchindze do ſwojeho mėſta.

2. A hlaj, woni pschinjebedu k nje-
mu jichneho na posleshezu lezo. Sako
pak Tesuf jich werni widzeshe, dzeshe
won k temu jichnemu: Dower so, by-
no, twoje hrechy su tebi wodate.

Mar. 2, 1. Luf. 5, 18.

3. A hlaj, nekotki bjes pisnamucze-
nymi dzachu hami pschi hebi: Don
lestruje Boha.

4. Sako pak Tesuf jich myhle widze-
she, dzeshe won: Czoho dla myhlicze
wy hebi tak ste w swojich wutrobach?

5. Kotre je loszhe, prajicz: Tebi su
twoje hrechy wodate, abo rzez: Stai
horje a khodz wofoto?

6. So byshceze pak wjedzili, so czlow-
ski byn moz ma, na jemi hrechy wo-
dawacz, dzeshe won k temu jichnemu:
Stai horje, sbehn swoje poslesheczo a
dzi dom.

San. 5, 8. Sap. st. 9, 34.

7. A won stani horje a dzeshe dom.

8. A jako pak lud to widzeshe, dzi-
wajshe so a khwaleshe Boha, kiz tajtu
moz czlowjekam dat je.)

(Sczenje na św. Mattheja.)

9. A jako Tesuf nimo precz dze-
she, widzeshe won czlowjeka na zli
bedzo, temu rekachu Matthej. A won
dzeshe k njemu: Pój sa mnu. A won
stani a dzeshe sa nim.

10. A sta so, jako won sa blidom
bedzishce w domje, hlaj, duz pschindze
wjele ztonikow a bynych so sa blido
i Tesufom a i jeho postami.

11. Sako to czi Farisejzy widzachu,
dzachu woni k jeho postami: Czoho
dla je wach mischr i ztonikami a i
hrëshnikami?

12. Sako to Tesuf blysheshe, dze-
she won k nim: Strowym njeje trjeba
lekaria, ale khorym.

Luf. 5, 31.

13. Diczje pak a wukicze, shto to
je: Mi so hmiinoscz lubi a niz wo-
por. Pshetoż ja njeibym pschisot pra-
wyh k posucze wotacz, ale hrëshnikow.)

1 Sam. 15, 22. Hof. 6, 6. Mat. 12, 7.

14. Teshy stupichu k njemu Sanowi
wuczomnizy a dzachu: Czoho dla po-

sczimy so my a Farisejzy tak wjele,
a twoji wuczomnizy so njeposca?

Mar. 2, 18. Luf. 5, 33.

15. Tesuf dzeshe k nim: Kak moza
kwasni hoscho trudni bycz, tak dotho
hacz je nawozenja pschi nich? Don
czaj pak budze pschiucz, so budze na-
wozenja wot nich wstahy, a teshy bu-
dza woni so posczicz.

16. Nichto njepshishwa saplatu wot
noweho plata k starej drascze; psche-
toz ta saplata so wshaf na drascze
jajo wottorhnye, a je wjetscha dzera.

Mar. 2, 21.

17. Woni tez njepjelnja mosht do
staryh judow; hewat to judobje so
rosbypje a to wino so rostije a to
judobje so skasy. Ale woni mosht
do nowyh judow pjelnja, a budze tak
woboje jashowane.

(Sczenje na 24. njedjelu po swjatej Trojizy.)

18. Sako won to i nimi ryczeshce,
hlaj, duz pschindze (jedyh) wyschshi
a padze psched nim dele a dzeshe:
Knjeze, moja dzowka je nelt wumrjela;
ale poj a pokoz swoju ruku na nju,
dha budze wona woziwic.

Mar. 5, 22. Luf. 8, 41.

19. A Tesuf postanuwschi dzeshe sa
nim a jeho psbli.

20. A hlaj, zonska, kiz dwanacze let
tu krawu khoroscz beshe meta, pschi-
stupi sady a dotknu so teho wobru-
ba jeho drasty.

Mar. 5, 25. Luf. 8, 43.

21. Pshetoż wona pschi hebi hama
dzeshe: Moshka ja so jeno jeho drasty
dotknuć, dha byh strowa byta.

St. 14, 36.

22. Tesuf so pak wobroczi a wu-
hlada ju a dzeshe: Dower so, dzow-
ka, twoja mera je tebje wustrowita.
A ta zonska be strowa wot teje hameje
schundy.

23. A jako won do teho wyschshego
doma pschindze a widzeshe tch, kiz
k rowu piskachu, a ropot teho luda,

2 Kron. 35, 25.

24. Dziejże wón t nim: Wusłupcze; pŕŕchetoŕ to hołczatko njeje mumiŕeto, ale ſpi. A woni ſo jemu ſmiejachu.

25. Saſo paſ tón lud bē wuhnaty, dzejſhe wón nuts a ſapſchija ju ſa ru-ku, a to hołczatko ſtaſe.

26. A ta powiejcſz bu roſnjeſeſena po tej ſamej zhytej jemi.) Łut. 7, 17.

27. A hdnŕ Tejuſ tam precŕ wo-tenbŕe, dzejſhtaj ſa nim dwaſ ſlepaj, taj wołajtchtaj a dzejſhtaj: Ałh ty ſy-ſno Dawitowy, ſmil ſo nad namaſ!

Łut. 20, 30.

28. A jaſo won dom pŕhińdŕe, pŕchi-ſtupijſhtaj t njemu taj ſlepaj. A Te-juſ dzejſhe t nimaj: Wŕitaj wój, ſo ja wamaſ to czinić mōŕu? Wonaj dzejſhtaj t njemu: Gaſ, Kujeſe.

29. Duŕ dołſny wón ſo jeju wo-czow a dzejſhe: Po waju wŕje ſo wamaſ ſtań.

Łut. 8, 13.

30. A jeju wocŕi buſchtej wotewrje-nej. A Tejuſ jimaſ pohroſy a dzejſhe: Œłajtaj, ſo wo tym niſtō njeſhoni.

31. Ałe wonaj ſchediſchi won ryczejſhtaj wot njeſo w tym ſamym zŕtym ſraju.

32. A jaſo wonaj wuſhtaj beſhtaj, Œłaj, duŕ pŕhińjeſechu woni t njemu człowjeka, kotryŕ beſhe nŕmy a wob-ſynjenn.

Łut. 11, 14. Mat. 12, 22.

33. A jaſo tón czert beſhe wuhna-ty, ryczejſhe tón nŕm. A ludſo dŕi- wachu ſo a dŕachu: Ałhdy ſo taſ njeje ſtało we Œraełſtim ludu.

34. Eſi Œarijejſzy paſ dŕachu: Wón hōni czertow won pŕcheſ wyſch-ſheſo tyſh czertow.

Łut. 12, 24. Mat. 3, 22. Łut. 11, 15.

35. A Tejuſ pŕchethodŕi wſchitte mŕſta a mŕſta, wuczejſhe w jich ſchulach a pŕbowaſhe to ewangelion wot teſo ſra-leſtwa a hojejſhe wſchelke ſhoroſcŕe a wſchelke ſłaboſcŕe na ludſo. Łut. 4, 23.

36. Saſo wón paſ tyſh ludſi wu-Œlada, beſhe jemu Œel tyſh ſamych; pŕŕchetoŕ woni bechu ſawutleni a roſ- hōnjeni, jaſo wowŕy, kiŕ paſtŕja ni- maju.

Mat. 6, 34.

37. Duŕ dzejſhe wón t ſwojim wu-

czōmnikaſ: Te Œnē ſu wulſe, ale ma- to je dŕŕacŕerjow.

Łut. 10, 2.

38. PŕoſŒcŕe paſ teſo Kujeſa tyſh Œniow, ſo by wón dŕŕacŕerjow do ſwo- jich Œniow pōŒlat.

Mat. 3, 13, 14.

10. ſtaſ.

Wo Œbryſiſowych dwanaćŕe wucŕōmnikaſ.

1. A wón ſawōła ſwojich dwanaćŕe wucŕōmnikow t ſebi a da jim mōŕ na njećŕiſtych duchow, ſo bychu jich won hōnili a ſaſojili wſchelku ſhoroſcŕ a wſchelku ſłaboſcŕ.

Mat. 3, 14, 15.

Łut. 9, 1.

2. Te mjena paſ tyſh dwanaćŕe ja- poſchtōtow ſu te: Tōn pŕeni Œchiman, mjenowanu Pētr, a Œandriŕ, jeſo bratr; Œafub, Œebeſeowy ſyn, a Œan, jeſo bratr;

3. Œilip a Bartholomeŕ; Thomaſh a Mattheſ, tōn Œtonik; Œafub, Ałſeo- wy ſyn, a Œebbeuſ, i pŕŕimjenom Thaddenŕ;

4. Œchiman Œananejſki a Œudaſh ŒŒharioth, kiŕ jeſo pŕcheradŕi.

5. Tyſh ſamych dwanaćŕe pōŒta Œe- juſ, pŕchitaſa jim a dzejſhe: Po pu- czach tyſh pōhanow njeſthodŕcŕe a do Œamariſkich mŕſtow njeſtańdŕe;

6. Ałe dŕicŕe radſſo t ſhubjenym wōwŕam teſe Œraełſteſe ſhēŕe.

Œap. ſt. 13, 46. Mat. 15, 24.

7. Dŕicŕe paſ, pŕbdujſcŕe a pŕaſcŕe: To niebjeſte ſraleſtwa je ſo pŕchibli- Œało.

Łut. 3, 2. Łut. 4, 17. Łut. 10, 9.

8. Œaſojcŕe ſhorych, wucŕiſcŕcŕe wu- Œadnych, ſbudŕcŕe mōwnych, hōncŕe czer- tow won. Darmo jeſe doſtali, darmo dawajcŕe.

9. Njemējſcŕe ani ſtoto ani ſlēboro ani pjenjeſy we waſchich mōſchnjach;

Łut. 10, 4. Mat. 6, 8. Łut. 9, 3. Łut. 22, 35.

10. Ani wacŕſta na pucŕ ani dwē Œukni, Œane cŕrije ani kija; pŕŕchetoŕ dŕŕacŕer je ſwojeſo koſhta hōdny.

5 Mēji. 24, 14. Łut. 10, 7. 1 Tim. 5, 18.

11. Ałe do kotreſoŕ mŕſta abo mŕſt- ſta wy pŕhińdŕcŕe; wobhōncŕe ſo,

śchto by we nim hódny był; a tam pobudźce, hač wj precz pónidźce.

Matf. 6, 10. Łuf. 10, 8.

12. Ćdyž wj pať do kěže pščin-
dźecje, postroweje tu samu (a praj-
ce: Daj Bóh měr tutej kěži).

Łuf. 10, 5. 6.

13. Al budźe-li ta kěža teho hódna,
dha budźe waśch měr na nju pščin-
dźe. Njebudźe-li pať hódna, dha budźe waśch
měr jašo k wam šo wobrocźić.

14. Al njebudźe-li waś śchto horje
wjacz ani waśche šłowo šłushec: dži-
cje won i teje šameje kěže abo męsta
a šischašce proch i waśchich nohow.

Matf. 6, 11. Łuf. 9, 5. Sap. 13, 51. Łt. 18, 6.

15. Sawěrnie, ja praju wam, šo
lőže budźe Sodomitkej a Gomorfekej se-
mi na šudnym dnju, dźyli tajtemu
męstu.

Łt. 11, 24.

16. Slaj, ja pősczeli waś jašo wow-
žy šrijedža bjes wjelki. Těho dla budź-
cje mudri, jašo hady, a bjes šalicha,
jašo hołbie.

Łuf. 10, 3.

17. Gladajce šo pať pšched ludźi-
mi; pšchetož woni budža waś podacž
do radnych kěžow a budža waś kő-
stacž w šwojich šchulach.

Łt. 24, 9. Łuf. 21, 12.

18. Al budža waś pšched knjesow a
kralow wodźić moje dla, k šwědčenju
na nich a na pőhanow.

19. Ćdyž woni pať waś podacž
budža, njestaraćce šo, kať abo śchto
bňšćce wj ryczeli; pšchetož w tej ša-
mej. śchundže budźe wam date, śchtož
wj ryczecž dyrbicje.

Matf. 13, 11. Łuf. 12, 11. Łt. 21, 14. 15.

20. Pšchetož wj njecje, tiž ryczieje;
ale waścheho Wótza Duch je tőn ša-
my, tiž pšches waś ryczi.

Am. 4, 13. Rom. 15, 18.

21. Wőn budźe pať bratr bratra
k šmjerćzi podacž, a nan šyna; a dže-
czi budža šo šwojim štaršchim pšche-
cziwicž a jini k šmjerćzi pomhać.

22. Al budźecje hídzeni woť kőždeho
mojeho mjena dla. Ale śchtož do kőn-
ža pšchetraje, tőn budźe šbőžny.

Matf. 13, 13.

23. Ćdyž woni waś pať w jenym
męscje pšchěscžehaju, cžetlicze do dru-
heho. Sawěrnie, ja praju wam:
Wj njebudźecje te šisraelšte męsta
pšchethodźić, hač pšchindže cžłowje-
ta šyn.

24. Wucžomnik njeje pšches šwoje-
ho mišchtra ani wotrocž kšches šwo-
jeho knjesa.

Łuf. 6, 40. Sam. 13, 16.

Łt. 15, 20.

25. Dośč je wucžomnik, Ćdyž wőn
je jašo jecho mišchtr, a wotrocž jašo
jecho knjes. Ćdyž šu woni teho ho-
špodarja Beelzebub mjenowali, wjele
šterje budža woni jecho domjazyh tať
mjenowacž.

Łt. 12, 24.

26. Těho dla njebőcje šo iđh. Pšche-
tož ničzo njeje pšchitryte, tiž by nje-
bhtlo šjenjene, a njeje ničzo potajne,
tiž by njedyrbjaťo mędomne bňčž.

Matf. 4, 22. Łuf. 8, 17. Łt. 12, 2.

27. Ćchtož ja wam praju pő czmje,
to prajce wj na šwětkym; a śchtož
wj do wucha šłusćicze, to přebuicze
na tšchach.

28. Al njebőcje šo tydž, tiž cžeto
morja, dušchu pať njemőža moricž; ale
bőcje šo šterje teho, tiž mőže cžeto
a dušchu w heli štašćž.

Łuf. 12, 4.

29. Njebudžetať dwaj wroblej ja
mať pjenjes kupjenaj? Al wšchak tež
niž jedyn njepanj na šemju bjes wa-
śchego Wótza.

30. Waśche pať tež wtošy na hto-
wje šu wšchitke račnowane.

1 Sam. 14, 45.

31. Těho dla njebőcje šo; wj šce
lěpšdi dźyli wjele wroblow.

32. Těho dla, śchtož mje pőšnae
pšched ludźimi, teho džu ja tež pő-
šnacž pšched šwojim Wótzom, kotryž
w njebjeshach je;

33. Ćchtož mje pať šapře pšched lu-
dźimi, teho džu ja tež šapřecž pšched
šwojim Wótzom, tiž w njebjeshach je.

2 Tim. 2, 12. Matf. 8, 38. Łuf. 9, 26.

34. Njepomyšlecze šebi, jašo bňch ja
pšchischoť měr na šemju pőšlacž. Ša

Quif. 12, 51.

Mich. 7, 6. Luf. 14, 26.

Luc. 14, 26. 5 Mécj. 33, 9.

Et. 16, 24. Marf. 8, 34. Luf. 14, 27.

Qu. 17, 33. Jan. 12, 25.

Luc. 10, 16. San. 13, 20.

Et. 25, 40. Marf. 9, 41. Jan. 13, 20.

1. **U** poda bo, jako Jeſuſ bęſſe pſcheſtaſ roſkajowacę ſwojim dwanacze muczomnikom, dęſſe wón wotſal precz, ſo by muczil a předował w ich měſtach.

Quif. 7, 19.

5 Mccij. 18, 15. 3j. 40, 8.

Sej. 35, 5. Mat. 15, 30. Sej. 61, 1.

Et. 13, 56, 57.

24f. 7. 24.

$$\{a_i\}_{i=1}^n$$

2uf. 7. 28.

12. Ale wot tnych dnjow Sana, teho
tjchczenija, hačž nětk, čerpi njebieske

jescz, tež niz tym, kiž s nim bęchu, ale męschuizam samym?

2 Mój. 29, 33. 3 Mój. 24, 9. Łuk. 6, 4.

5. Albo njejsze wy w sakoju lasowali, kał męschuizy na šabat w templu šabat dżetawy dzei czinja a wschał ęu bjes winy?

6. Sa pał wam praju, ęo tón tudy je, kiž je wjetšy, dylłi tón templ.

7. Hdy bęschze wy pał wjedzili, što to je: Sa mam spodobanje na šmilnošci, a niz na woporje, nje- bęschze wy tch njewinowatych šatali.

Łuk. 9, 13.

8. Pšchetož teho cžlowješa ęyn je Anjes, tež na šabacze.

9. A wón dżęše tam wotšal a pšchidze do jich šchule.

Marf. 3, 1. Łuk. 6, 6.

10. A hlaj, nekajši cžlowješ bęše, tón męšeše wušknyemu ruku. A woni praschachu jecho a dżachu: Se tež prawje na šabat hojicz? ęo bęchu jecho wobštoržili.

Łuk. 14, 3.

11. Ale wón dżęše k nim: Što je bjes wami, kotryž by mę jemu wowzu, a hdy by ta do jamy panuta na šabat, ęo by wón ju njedošahnut a njewuščahnut?

12. Kał wjele lępszy je pał cžlowješ, dylłi wowza? Dha teho dla mōže ęo derje na šabat dobrota czinicz.

Marf. 3, 4.

13. Duž dżęše wón k temu cžlowješej: Pšchestrę šwoju ruku. A wón ju pšchestrę; a wona ęu jemu šašo tał czeršwa, jako ta druha.

14. Duž dżeržachu Farisejšy, šchedszy won, radu na njeho, kał bęchu jecho škonzowali.

Marf. 3, 6. Łuk. 6, 11.

15. Šašo pał to Ješuš šhoni, wu- šrupi wón tam precz. A wjele ludži dżęše ęa nim; a wón jich wšchitkich šahoji,

16. A pohrošy jim, ęo bęchu jecho šlawneho njecziniłi;

Łuk. 9, 30.

17. Šaš ęo by dopjelnyne byto, štož je ryczane pšches profetu Še- šajaba, kotryž praji:

Šej. 42, 1 c.

18. Hlaj, to je mój wotrocž, ko- trehož ęa ęym wušwolil, a mój naj- lubšy, na kotrymž ma moja dušha spodobanje. Sa dżu mojejo Dušha na njeho połožic, a wón ma pohanam šud pšhipowjedžic.

19. Wón ęo njebudze wadžicz ani hawtowacz, a jecho htoš njebudza woni na hašach šchschecz.

20. Šatalamam ščinu njebudze wón dolemicz, a žehliwy šuzoh njebudze wón wuhahnycz, hacž wón wuwjedze tón šud k dohyczu.

21. A pohanjo budza na jecho mjeno nadžiju męcz.

22. Šehdy bu wobšnyjem k njemu pšchuwjedzem, kiž bęše šlepy a nę- my; a wón jecho šahoji, tał ęo tón šle- py a nęmy ryczęše a widęše.

Łuk. 9, 32.

23. A wšchitzy ludžo budzu šatorhne- ni a dżachu: Njeje tón Dawitowy ęyn?

24. Ale czi Farisejšy, jako woni to šchschachu, dżachu woni: Wón cžertow hinał won njehoni, hacž pšches Beelze- buba, tch cžertow jich wšchichęho.

Łuk. 9, 34. Marf. 3, 22. Łuk. 11, 15.

25. Ješuš pał šrošymy jich myšle a dżęše k nim: Kōžde kralestwo, kiž ęa- me bjes šobu njeje pšches jene, budze wupuczene; a kōžde męsto abo kęęa, kiž njeje ęama bjes šobu pšches jene, njemōže wobštač.

Łuk. 11, 17.

26. Hdyž teho dla šatan šatana won honi, dha wón ęam bjes šobu njeje pšches jene; kał dha mōže jecho krale- stwo wobštač?

27. Hdyž ęa pał pšches Beelzebuba tch cžertow won honju, pšches koho dha honja jich wasche dżeczš won? Šeho dla budza wone waszy šudnizy.

28. Hdyž ęa pał cžertow pšches Bo- žeho Dušha won honju, dha je wschał Bože kralestwo k wam pšchichšo.

1 Šan. 3, 8.

29. Albo kał mōže što do šylneho doma hicž a jecho grat jemu pobracž? khibe ęo wón prjedy teho šylneho šweje a potom hatle jecho dom jemu wurubi.

Šej. 49, 24.

30. Ščtōž so mnu njeje, tōn je pšhecziwo mi; a ščtōž so mnu nje-
šhromadžuje, tōn rošprōšči.

Luf. 11, 23.

31. Tcho dla praju ja wam: Wščit-
tōn hrěch a Bože hanjenje budže cžlo-
wjekam wodate; ale Bože hanjenje
pšhecziwo Duchu njebudže cžlowjekam
wodate.

Mark. 3, 28. 29. Luf. 12, 10.

Sebr. 6, 4. 6. St. 10, 26. 27. 1 Sam. 5, 16.

32. Al ščtōž ščto ryczi pšhecziwo
teho cžlowjeka šynei, temu budže wone
wodate; ale ščtōž ryczi pšhecziwo
šwjatemu Duchu, to jemu njebudže
wodate ani na tym šwecze ani na
tamnym.

33. Albo šadžece dobry ščtom, dha
budže ptōd dobry; abo šadžece šhni-
ščtom, dha budže ptōd šhniš. Na
ptōdže budže ščtom pōsuati.

Mat. 7, 17. Luf. 6, 44.

34. Wy jeshčerjowa šchlachta, kaš
mōžecze wy ščto dobre ryczeč, dofelž
wy šli jče? Čžohōž wutroba potna
je, to dže pščeš rt.

Luf. 6, 45.

35. Dobry cžlowjek wudawa dobre
se šwojeho dobrego ščaza teje wutro-
by; a šty cžlowjek wudawa šte se šwo-
jeho šteho ščaza.

36. Za praju wam paš, so dyrba
ludžo na šudnym dnju wotmolwičž ja
kožde njewužitne šłowo, kotrej woni
šu rycželi.

37. Č twojič šłowow budžešč ty
prawy wostacž, a š twojič šłowow
budžešč ty šatamany.

Siob. 15, 6.

38. Těhdy wotmolwiču tyč pišma-
wuczenych a Žarišejškich nekotši a
džachu: Miščtrje, my čžyli radži zejč
wot tebe wohladacž.

Mark. 8, 11.

39. Al wōn wotmolwi a džesche š
nim: Za šta a žuseho toža šchlachta
zejč požada; ale jej žadny zejč nje-
budže daty, šhiba to šnamjo teho pro-
fety Žonaša.

St. 16, 4. Luf. 11, 29.

40. Pšchetož runje jako Žonaš be-
šče tši dny a tši nozy w mōššefe

ryby brjusche, taš budže tež teho cžlo-
wjeka šyn tši dny a tši nozy šriedža
jemje.

Sen. 2, 1, 2.

41. Miniwitišzy ludžo budža horje
šupicž na šudny džen š tej šchlach-
tu a budža ju šatamacž; pšchetož woni
čžinjachu poštutu na Žonašowe předo-
wanje. Al hlaj, tudy je wjazy, džyli
Žonaš.

Sen. 3, 5. Luf. 11, 32.

42. Za fratowa wot potdnja budže
poštanicž na šudny džen š tej šchlach-
tu a budže ju šatamacž; pšchetož
wona pšchindže wot kōnza teje šemje,
so by štyščata tu mudroščž teho Sa-
lomona. Al hlaj, tudy je wjazy, džyli
Salomon.

1 Kral. 10, 1. 2 Kren. 9, 1.

43. Šdnyž paš njecžišty duch wot cžlo-
wjeka je wušchot, šhodži wōn po šu-
chich mēštach hladowšči wotpoczinka a
njenamata šōn.

Luf. 11, 24.

44. Těhdy rjetnje wōn: Za čžu šo
šašo sawrōčžicž do šwojeho doma, hđžež
ja šym wušchot. Al pšchischedšči na-
mata wōn šōn prošny, š kšoščesčiš-
čšeni wumječšeny a wucžiščšeny.

45. Těhdy wōn dže a wojnje š šebi
šydom druhich duchow, kiž hōršči šu,
džyli wōn šam; a hđyž woni mūtš
šaidu, pšchebnywaju woni tam; a bu-
dže š tajšim cžlowjekom potom hōrje,
džyli š předka bešče. Zaš šo tež tej
štej šchlachče pōndže.

2 Pětr. 2, 20.

(Čestš na 21. nježčelu po šwj. Trojizy.)

46. Šako wōn paš hiščeže š ludu
taš rycžesche, hlaj, duž šrejachu jeho
macž a bratšja wonach, čži čžychu
š nim porycžecž.

Mark. 3, 31. Luf. 8, 19.

47. Al jedny džesche š njemu: Hlaj,
twoja macž a twoji bratšja šteja won-
tach a čžedža š tobu porycžecž.

48. Wōn wotmolwi paš a džesche
š temu, kiž jemu to bešče powjedžit:
Ščtō je moja macž? Al kotši šu
moji bratšja?

49. Al wōn pšchestrě šwoju ruku
na šwojič wucžomnikow a džesche:
Hlajče, čži šu moja macž a moji
bratšja.

50. Pŕchetož ſchtóž wolu czini mo-
jeho Wótca, tiž je w njebieſkach, tón
je mój bratr, ſotra a macz.)
Eſt. 7, 21. San. 6, 40.

13. ſlaw.

Pŕchirunanje wo Chryſtuſhowej zyrkwi
a mozy jeho ſłowa.

1. Tón ſamý dzeń pať wuńdze Se-
juſz i třeže a ſymu ſo póbła morja.
Marf. 4, 1. Łuf. 8, 4.

2. A wjele ludži ſo k njemu ſhro-
madži, tať ſo wón do łódže ſtupi a
ſedzeſche; a wſchittón lud ſtejeſche na
brjoſy.

3. A wón prajeſche jim wſchelke wězy
w pŕchirunanjach a dzeſche: Hłai, ſyjer
wuńdze k roſſywanju. Łuf. 8, 4.

4. A jaťo wón roſſywaſche, padže
někotre pŕchi puczu; a ptaki pŕchileczi-
chu a ſezraču to ſame.

5. Někotre pať padže na ſkatojte,
hđže wjele ſemje njemejeſche, a ſeńdže
hnydom, teho dla, jo njebeſche hłuboko
w ſemi;

6. Taťo pať ſtónzo beſche ſeſchto,
ſwjadny wone; a dokełž forjenja nje-
mejeſche, wuſthny wone.

7. Někotre pať padže bjeſ czernje,
a te czernje roſzczechu ſobu a iduſychu
to ſame.

8. Někotre pať padže na dobru ſe-
mju a pŕchinjeſhe płody; někotre ſto
krócz, někotre ſcheſcz dzeſacz krócz, ně-
kotre pať ſtjzheci krócz.

9. Schtóž ma wuſchi k ſtjſchenju,
tón poſtuchaj.

10. A czi wuczomniży dżachu k nje-
mu pŕchiſtupiwſchi: Gžoho dla rycziſh
ty k nim pŕcheſ pŕchirunanja?

Marf. 4, 10. Łuf. 8, 9.

11. Wón wotmolwi a dzeſche k nim:
Wam je date, ſo byjchcze wjedzili te po-
tajnoſcze teho njebjekhego kraleſtwa; tym
pať njeje date. Eſt. 11, 25. Eſt. 16, 17.

12. Pŕchetož ſchtóž ma, temu budže
date, ſo wón doſcz ſmeje; ſchtóž pať
nima, wot teho budže tež to wjate, ſchtóž
wón ma. Eſt. 25, 29. Marf. 4, 25. Łuf. 8, 18.

13. Teho dla ryczu ja k nim pŕcheſ
pŕchirunanja. Pŕchetož i widżazymaj
woczomaj woni njewidža, a je ſtjſchja-
zymaj wuſchomaj woni njeſtjſchja; pŕche-
tož woni jo njeſtroſymja.

14. A nad nimi budže to wěſchcze-
nje Seſajaſhowe dajelnjene, kotrež praji:
S wuſchomaj budžecze wy jo ſtjſchecz,
a njebudžecze jo ſroſymicz; a i widža-
zymaj woczomaj budžecze wy jo wi-
džicz, a njebudžecze jo poſnacž.

Sej. 6, 9. 10. Łuf. 8, 10. Rem. 11, 8.

15. Pŕchetož teho luda wutroba je
ſtwjerdnjena, a jich wuſchi ſlě ſtjſchja,
a jich woczci drěmaju; ſo bychu nēhđe
i woczomaj njewidžili a i wuſchomaj
njeſtjſcheli a i wutrobu njeſroſymili
a ſo njewobrocžili, a ja jim njepomhať.

16. Ale ſbóžne ſu pať waſche woczci,
jo widža, a waſche wuſchi, jo ſtjſchja.

Łuf. 10, 23.

17. Sawěrnje, ja praju wam: Wjele
proſetow a prawych je požadato, ſo
bychu widžili, ſchtóž wy widžicze, a
njejſu jo widžili; a ſo bychu ſtjſcheli,
ſchtóž wy ſtjſchicze, a njejſu jo ſtjſ-
cheli. Łuf. 10, 24.

18. Poſtuchajcze teho dla wy na
to pŕchirunanje teho ſyjerja.

Marf. 4, 14. Łuf. 8, 11.

19. Hđyž ſchtó to ſłowo wot krale-
ſtwa ſtjſchi a jo njeſroſymy, duž tón
ſty pŕchindže a torhnie jo precž, ſchtóž
do jeho wutrobny beſche woſhpte; tón je
tón ſamý, tiž pŕchi puczu je woſhyty.

20. Tón pať, tiž na ſkatojte je wo-
ſhyty, to je tón, tiž ſłowo ſtjſchi a
to ſame hnydom i wjeſetoſczu horie
wojmje; Sej. 53, 2.

21. Ale wón nima w ſebi forjenja,
ale je poczaſny; hđyž ſo horjo a
pŕcheſczehanje ſbehnje ſłowa dla, wón
ſo hnydom poſhórijchi. Ef. 3, 17.

22. Ale tón, tiž bjeſ czernje je wo-
ſhyty, je tón ſamý, tiž to ſłowo ſtjſ-
chi; ale ſtarocž teho ſwěta a ſebanje
teho bohatſtwa iduſy to ſłowo a nje-
pŕchinjeſhe płodom.

23. Ale ſchtóž na dobru ſemju je

wosytn, tón je tón samy, tiž hlyšchi a sroshmi jo, a wón tež płody pschinješe; a pschinješe někotry što trócz, někotry pak šchěsczděbacz trócz, někotry pak šizhęci trócz.

(Ezzenje na 5. njedzeli po tijej kraľacy.)

24. Wón kładzeše jim druhe pschirnanje prjódł a dzeše: Njebješe kraľstwo je podobne cźlowjekej, tiž dobre hymjo na swoju rolu hysze.

25. Zato pak ludžo spachu, pschińdže jeho njepšheczel a naby njerjada bjes pschenzu a woteńdže precz.

26. Zato pak selene žito rosčezše a płody pschinješe, namaka šo tež tón njerjad.

27. Dha pschistupichu hospodarjowi wotroczy a dżachu k njemu: Knježe, nješy ty dobre hymjo na twoje polo wuhyt? Šdžeha je šo tón njerjad wsat?

28. Wón pak dzeše k nim: To je njepšheczel cžinit. Duž dżachu cži wotroczy k njemu: Šhzeš dha ty, šo hychmy tam šchi a jon wupłeli?

29. Wón dzeše: Ně, šo njebyšče nęhdže pschenzu šobu wutorhali, hdyž njerjad wupłecze.

30. Njeh woboje hromadže rosče hacz do žnjow; a w cžachu tyd žnjow dżu ja k žnjęzam praję: Wubęraję najpriędy tón njerjad a swječe je jon do walczkow, šo by šo spalit; ale tu pschenzu ihromadže mi do mojeje bróžnje.)

31. Druhe pschirnanje kładzeše wón jim prjódł a dzeše: To njebješe kraľstwo je podobne žonopowemu šornu, kotrež cźlowjek wsja a na swoje polo wuhy; Mark. 4, 31. Łuk. 13, 19.

32. Kotrež to najmjeńše je bje wschittimi hymjenjemi; hdyž wone pak narosče, dha je najmjeńše bjes selemi a je šchom, tak šo ptati pod njebješami pschilecza a cžinja šebi hnešda na jeho haťojach.

33. Druhe pschirnanje dzeše wón k nim: Njebješe kraľstwo je podobne twašu, kotryž žona wsja a rosměša

jon bjes tsi kózy mufi, hacz wschitto šafiša. Łuk. 13, 21.

34. To wschitto ryczeše Jesuś pšhes pschirnanja k ludu, a bjes pschirnanja wón ničzo k nim njeryczše; Mark. 4, 33.

35. Šo by dopjeljnene było, šchtož je prajene pšhes profetu, tiž rjeńje: Ša dżu mój rt wotewricz w pschirnanjach a dżu wupowjedacz te potajene węzy wot špoczatka teho šwěta. Bj. 78, 2.

36. Tęhdy rospušęzi Jesuś tón lud a pschińdže domoj. Al jeho wu- cžomnižy pschistupichu k njemu a dżachu: Wutož nam to pschirnanje wot teho njerjada na poli.

37. Wón pak wotmolwi a dzeše k nim: Tón, tiž roššywa dobre hymjo, je teho cźlowjeka hym.

38. To polo je šwět. To dobre hymjo šu te džęci teho kraľstwa. Tón njerjad pak šu te džęci teho šteho. 1 Kor. 3, 9.

39. Tón njepšheczel, tiž je roššywa, je djabot. Še žně šu to ščončenje teho šwěta. Cži žnjeńzy pak šu jant- dželjo. Ejow. 14, 15.

40. Kunje jako pak ludžo njerjad wutorhaju a š wohenjom špala, tak tež budže w ščončenju teho šwěta.

41. Pšchetoz teho cźlowjeka hym budže šwojich jandželow poštač, a woni budža wušberacz š jeho kraľstwa wschitto pohórschenje a tyd, tiž njeprawje cžinja;

42. Al budža jad do wohenjoweje piezy cžihnuę; tam budže štwilenje a šubow kšhipjenje. Št. 8, 12. Št. 22, 13.

43. Tęhdy budža šo prawi šwęc- cžicž jako ščonzo w šwojeho Wótza kraľstwoje. Šchtož ma wušchi k hly- šchenju, tón pošluchaj.

Dan. 12, 3. An. mubr. 3, 7.

(Tekst na 5. njedzeli po swj. Trojicy.)

44. Wospjet je njebješe kraľstwo podobne šchowanemu šchazej na poli, kotryž cźlowjek namaka a šchoma jon; a woteńdže š wješetosęu, kotryž wón nad nim męješe, a pšcheda wschitto,

'chtoż mjejsche, a kupi hebi to same
polo. Łt. 16, 24. Śil. 3, 7.

45. Wospjet je njebiejske kralesstwo podobne kupceji, kiž dobre parole pytasche.

46. Al jako wón jemu jara drohiu parlu namaka, džejsche wón a pscheda wschitko, i chtoż mjejsche, a kupi tu samu. Pschitko. 8, 10, 11.

(Cesit na 26. njeđzeliu po św. Trojicy.)

47. Wospjet je njebiejske kralesstwo podobne hęczi, kotraž budže do morja pušchczena, i kotrejš budža wschelte ryby popanjenje.

48. Hdyž wona pať poľna je, wuczahnu woni ju na brjoh a sberaju ředžo dobre hromadu do řudobja, ale te řte woni precz cziřkaju.

49. Tak budže řo teř w tym řkõczenju teho řwõta řtać. řandželjo budža wonhicz a budža řnych wot prawnych dželicz; Łt. 25, 32.

50. Al budža jich do teje wohenjowej pjeży cřiřnuć; tam budže řtiwjenje a řubow řchipjenje.

51. Al řesuš džejsche ř nim: Scze wy to wschitko řrořumili? Woni dżachu ř niemu: řaj, řnjeře.

52. Wõn pať džejsche ř nim: řeho dla řõždy piřnawuczeny, rowuczeny ř njebieřtemu kralesťwu, je podobny řojpodarjej, kiž je řwojeho řchaza nowe a řtare wõdawa.

53. Al poda řo, jako řesuš te řame piřhirmanja dořonjať bęjsche, řebra wõn řo tam precz; Łut. 4, 16.

54. Al piřhiõdže do řwojeho wõtznego řraja a wuczejsche jich w jich řchuli, tak řo řo woni nařtrõžichu a dżachu: ř wõttal řu řo řudy temu řajřa mudrořej a řkutti dořtať?

55. řjeje řõn teho czeřle řhu? řjerękaju řeho maczeri řaria? Al njeřbu řeho řratija řatub a řoseř a řimon a řudařch? Łut. 4, 22.

56. Al řeho řõtrn, njeřbu wõne wschitke pola nař? ř wõttal je dħa řo řemu to wschitko dořtať? Al woni řohõřchichu řo nad nim.

57. řesuš pať džejsche ř nim: řrořeta niħdže mjenje njeřtaćzi, hacz w řwojim wõtznym řraju a w řwojim domje. Łan. 4, 44.

58. Al wõn njećziwjejsche tam wjele džiwow jich njewery dla.)

14. řtaw.

řanej, řchęczenitej, řu řłowa wõczata. řhryřuřowe džiwoe řõhrowanje, řhõd a řomoř.

1. W tym řamym czařu řchęczejsche tu powjeřej wot řesuřa řerodařch, kiž bęjsche jedyn wot řnyh řchtyřjoch řnjeřow teho řraja. Łut. 9, 7.

2. Al wõn džejsche ř řwojim řkõřõmnikam: řo je řan, řõn řchęczenik; wõn je wot morwyn řanuk, teho dla cziři wõn řajře řkutti.

3. řschetoř řerodařch bęjsche řana pschijať a řwajřanego do řajřwa potořit, teje řerodiady, řwojeho řratra řilippa mandželřej dla; Łart. 6, 17. Łut. 3, 19.

4. řschetoř řan bęjsche ř niemu prařit: řo řo njeħodži, řo ty řu mařch. 3 řõjř. 18, 16.

5. Al wõn řhzyjsche řeho rad moricz, řojejsche řo pať psched ludom; pschetoř woni męjachu řeho wschitzy řa řrořetu. Łt. 21, 26.

6. řaťo pať řerodařch řwõj narodny džeř řwjeczejsche, řejwařche teje řerodiady dżowřa psched nini; a řo řo řerodařdej derje řpodobařche.

7. řeho dla wõn teř i pschibahu řlubi, řo řej chze dacz, i chtoř by řrořbřta.

8. Al jako wona řriedny wot řwojeje maczerje bęjsche rowuczena, džejsche wona: řaj mi řem na řchli tu řłowu řana, teho řchęczenika.

9. Al řõn řral řo řrudzi; ale teje pschibahi a řnyh dla, řotřiz i nim řa blidom ředřichu, pschikajã wõn, řo by řej data břta;

10. Al wõn põřta tam a da řanej w řajřwe řłowu wõrubacz.

11. Al řeho řłowa řu w řchli psch-

njeżena a temu holczeczu data; a wona pđhinjeże ju swojej maczeri.

12. A jeho wuczomniży pđhiśchedschi wśachu to częto precz a pohrjebachu jo, a śhedschi pđhipowjebachu to Se-
fużej.

13. Zato to Sesuś pať śtyśchjesze, pufchczi wón ǳo tam precz na łódzi na puśte męsto, ǳo by wośebje byt. Ale jako ludźo to śtyśchachu, dżechu woni śa nim pęśchi ś tych męstow.

Mat. 6, 31.

14. A Sesuś śhedschi won wuhlada wulki lud; a jemu bęśche źel teho śa-
meho a śahoji iđ śhorny. San. 6, 5.

15. Aa wjeczor pať pđhiśtupichu jeho wuczomniży ś njemu a dżachu: Do męsto je puśte, a nóz ǳo pđhibli-
żuje; rospuśchczi tych ludźi wot śebje, ǳo bychu śebi zyrobu naśupili śhedschi do męstow.

16. Ale Sesuś dżesze ś nim: Woni njetrjebaju precz řhodźiczi; dajęze wñ
jim jeśczi. Łuf. 9, 13.

17. Woni dżachu pať ś njemu: Wñ tudy ničo nimauñy, řhibo jeno pjeć pokrotow řhlęba a dwę rybje.

18. A wón dżesze: Pđhinjeśęze mi te śame řew.

19. A wón řaśaśche řo tym ludźom na trawu dele řehydacz. A wón wśa te pjeć pokrotu a tej dwę rybje, po-
hlada řorje do njebjeś a dźakowaśche řo; a wón řamafche je a dawafche te řhlęby tym wuczomnikam, wuczomniży pať tym ludźom.

20. A woni jędźichu wśchitzy a bu-
chu naśuczeni, a řebrachu, śchtoź bęśche řuśkow řbytknyć, dwanaczę řorbom połnyć. Mat. 6, 42. 43.

21. Tych pať, kotřiz bęchu jędli, bę-
śche pola pjeć tawñynt muśtić, żonśke a dżęczi njerachnowane.

22. A hnydom częřesze Sesuś swo-
jich wuczomnikow, ǳo bychu do łódze řtupili a priędy njeho na druhu řtronu řo pđchewjeśli, hacź wón tych ludźi by wot śebje pufchcził.

Mat. 6, 45. San. 6, 17.

23. A jako tych ludźi bęśche wot śebje pufchcził, dżęśche wón śam lutił na horu, ǳo by řo ś Bohu modlił. A bęśche wjeczor tam lutił śam.

24. Za łódź pať bęśche řiżom řrje-
dża na morju a motaśche řo wot żot-
mow; pśchetoź wętr bęśche jim pśche-
cziwny.

25. Pđchi śchtwórtęj nóznej wafche pať pđhińdże Sesuś ś nim, duży po morju.

26. A jako jeho czi wuczomniży wi-
dźichu, ǳo wón po morju řhodźi, řtrózi-
chu woni řo a dżachu: To je řcherjenje; a wotachu w řraśche.

Łuf. 24, 37.

27. Ale na męśęze rycześche Sesuś ś nim a dżesze: Wudźęze dobreje na-
dźije, ja to řym; njebójęze řo jeno.

28. Pętr pať wotmolwi jemu a dżę-
śche: Řnjeże, řy-li ty, dħa řaź mi ś ře-
bi pśhińczi po wodze.

29. A wón dżesze: Pđhińdź! A Pętr wuśtupi ś łódze a dżęśche po wo-
dze, ǳo by pđhiśchot ś Sesużej.

30. Zato wón pať wulki wętr pñtje, řtrózi řo wón a pocza řo ponuriczi, řawoła a dżesze: Řnjeże, pomħaj mi!

31. Sesuś pať hnydom řwoju řutu wupśchęřę, řapśchija jeho a dżęśche ś njemu: D ty małowęrny! Čżoho dla řy njewořtajny? Łt. 6, 30.

Łt. 8, 26. Łaf. 1, 6.

32. A monaj řtupićhtaj do łódze, a wętr woczićny.

33. A czi, řiż na łódzi bęchu, pđhiń-
dżechu a padźechu pśched nim dele a dżachu: Ty řy woprawdze Wózi Čśyn.

34. A woni řo pśchewjeśechu a pđhińdżechu do kraja Ćenezareth.

35. A jako ludźo teho řameho mę-
śta jeho pōśnadu, pōřtachu woni won do teho řameho zyłeho kraja koto wo-
koto a pđhinjeśechu wśheltich njęstro-
wnyć ś njemu;

36. A prośchachu jeho, ǳo bychu řo jeno jeho drařty wobrubo dōtkli. A wśchitzy, řiż řo bęchu dōtkali, wot-
řhorichu. Łt. 9, 21.

15. staw.

Wo cżłowickich wustawkach, Kananejstej żonje a druhich dżiwach Chrystusowych.

1. Tędy pchisupichu k Jesusej czi pishmawuczeni a żarijeszy i Żerujalema a dżachu: Mart. 7, 5.

2. Gżoho dla pichesupia twoji wucżomniży tych starżych wustajenja? Pichetoż woni swojej ruzy njemnja, hdyż khleb jedża.

3. Wón pať wotmolwi a dżesche k nim: Gżoho dla dha wy tež Wożu kajuju pichesupicze waschich wustajenijow dla?

4. Pichetoż Wóh je pschifasať a prajit: Gżejcz swojeho nana a swoju maczer; ištoż pať nana a maczer śwari, tón dyrbi pnierecze wumrjecz. 2 Mój. 20, 12.

5. Ale wy prajicze: Sčtoż k nanej abo k maczeri rjecnje: Hdyż ja to wopruiju, je wone tebi wjele wužitnišche; tón cżini derje.

6. Na tajke waschuje řo stanje, řo žadym swojeho nana a swoju maczer njebudze cżejecicz; a scze tať Wożu pschifajuju jbehnuli, řo wjazny niczo njepłaczi waschich wustajenijow dla.

7. Wy ludakojo, derje je wot waschesczic Sesajsa a je prajit: Sej. 29, 13.

8. Tón lud řo ře mni pschibliżuje je swojim rtom a cżesczi mje je swojimaj hubomaj; ale jich wutroba je dało řo wote mije.

9. Ale podarmo woni mi řkuzja, dofelż wucza tajke wuczbj, kotreż niczo njejshu, řhibu cżłowiske pschifajnje.

10. A wón řawoła tón lud k řebi a dżesche k nim: Pořkuchajcze a řořynicze!

11. Sčtoż do rta dze, to cżłowjeka njecżiřteho njecżini; ale ištoż je rta won dze, to cżłowjeka njecżiřteho cżini.

12. Tędy pchisupichu jeho wucżomniży a dżachu k njemu: Wěsch ty tež, řo żarijeszy řo pohórřichichu, jako woni to řkuchachu?

13. Wón pať wotmolwi a dżesche: Kóžde řchcżepjenje, kotreż mój njebjeski Wótz njese řchcżepit, budze wutorbane.

14. Wořtajcze řo jich; woni řu řlepi a řlepny wodża. Se-li řo pať řlepy řlepeho powjedze, budżetaj wobaj do janny padacz. Łut. 6, 39.

15. Duż wotmolwi Petr a dżesche k njemu: Wuloż nam to pschirmanje.

16. A Jesuř dżesche: Scze dha tež wy hiřcze njerořomni?

17. Njemustejicze wy řo hiřcze, řo wřchitko, ištoż do rta dze, to dze do brjucha a wucżiřnje řo do wutroba.

18. Ale ištoż je rta wuńdze, to pschidze i wutroby, a to cżłowjeka njecżiřteho cżini.

19. Pichetoż i wutroby pschiddu řte myřle, mordowanje, mandżelřtwo-řamanje, řurwarřtwo, paduchřtwo, řalřchne řwědczenje, hanjenje. 1 Mój. 6, 5. St. 8, 21.

20. To řu te wězy, řiż cżłowjeka njecżiřteho cżinja. Ale i njemnymaj řukomaj řescz, to cżłowjeka njecżiřteho njecżini.

(Sczenje na njedżelu Reminiřcere.)

21. A Jesuř dżesche tam precz a wustupi na Tirowřte a Sidonřte řrony. Mark. 7, 24.

22. A hlaj, Kananejřa żonřta, kotraż i tych řamtych njesow pschidze, wotajche ja nim a dżesche: Kniże, ty řyno Dawitowy, řmil řo nade mnu; moja dżowka budze wot cżerta hubjenje cżwłłowana.

23. A wón jej řłowczko njewotmolwi. A jeho wucżomniży pchisupiwřchi prořchachu jeho a dżachu: Řuřcż j u wot řebje; pichetoż wona wolo ja nami.

24. Wón pať wotmolwi a dżesche: řa njejřym pořtany, řhibu jeno k řubjnym wowzam i řraelřteho doma. St. 10, 6.

25. Wona pať pschidze a panuwřchi piched nim dele dżesche: Kniże, pomhaj mi!

26. Ale wón wotmolwizy dżesche: Pětnje njeje, ǝ ǝ dżeczom khlěb wosmie a czišnje ǝ pšam. Matf. 7, 27.

27. Wona dżesche: Haj, Knježe; dha wšchat jědža pšhczatka wot tych hrjód-
kow, kiž wot jich knježich blida pa-
daju.

28. Duž wotmolwi Ješuś a dżesche t njej: D žónstka, twoja wěra je wul-
ka! tebi ǝ staj, kaž dżesch. A jeje
dżowta moczerstwí w tej samej sčtun-
dže.) Et. 8, 10.

29. A Ješuś woteńdže tam dale a
pšhĩndže t Galilejskemu morju a wu-
stupi na horu a slynu ǝ tam.

Matf. 7, 31.

30. A wjele luda pšhĩndže t njemu;
czi mējachu ǝobu kthromych, ślepych,
němnych, bėdných a wjele druhich a
kładžechu jich t Ješuśowymaj nohomaj,
a wón jich sahoji; Et. 11, 5. Sej. 35, 5.

Lut. 7, 22.

31. Tak ǝ ǝ ludžo džiwaču, jako
woni widžichu, ǝ němi rycja, kthromi
ǝ cziłi, bėdni kthodža, ślepi widža; a
khwalachu teho Ĺsraeliskeho Boga.

32. A Ješuś sawoła swojich wu-
czomnikow t ǝbi a dżesche: Wi je žel
teho luda; pšhetož woni hižom na tsi
dny pola mje ǝu sawoštali a nimaju
nicžo, ǝ ǝychu jėdli; a ja jich nočžu
bjes jėdže precz pušhczicž, tak ǝ ǝychu
woni wot mozy njepšhischli na puczju.

Matf. 8, 1.

33. A jecho wuczomnizy dżachu t
njemu: Hdže ǝychmy my tak wjele
khlěba wšali w tej puščinje, ǝ ǝychmy
tekto luda našhczili?

34. A Ješuś dżesche t nim: Kat
wjele khlěba macze wy? Woni dža-
chu: Sėydom a trochu rybicžkow.

35. A wón kasašče ǝ temu ludu
na semju dele sešhdacz.

36. A wša te sėydom pokroty a te
ryby, dżakowajše ǝ, łamajše te ǝa-
me a da je swojim wuczomnikom a
czi wuczomnizy temu ludu.

Matf. 8, 6.

37. A woni jėdžichu wšchizy a bu-

ču našhczeni, a sebraču te sbytkne
kruščki na sėydom pokučy korbom.

38. Tych pak, kiž bėchu jėdli, bėsche
sčtyri tawšynt mužow, žony a dżeczi
njebėchu rachnowane.

39. A jako wón tych ludži bėsche
rospuščezit, stupi wón do łódže a
pšhĩndže do tych mjesow Magdala.

16. staw.

Wo zejchach Ĺarisejskich a jich kšakym kwa-
śu. Pėtrowe pšimacze a kucze. Khrystu-
śowc czerpjenje a kšhiz tych, kiž jemu
pichisłusheju.

1. Duž pšhĩstupichu Ĺarisejszy a
Sadduzejszy; czi sptowachu jecho a
žadachu, ǝ ǝy jim džiwi t njebiež po-
tajať. Matf. 8, 11.

2. A wón wotmolwi a dżesche t nim:
Wš mjeczor prajicze: Dobre wjedro
budže, pšhetož njebo ǝ czerwjeni;

Lut. 12, 54.

3. A rano wy prajicze: Dženša bu-
dže mune wjedro; pšhetož njebo je
ǝ saczerwjeno a je mroczno. Wš
ludaśojo, na njebieša ǝ wy wuštejicze;
njemőzecze ǝ dha tež wustacž na te
śnamjenja tych czaśow? Et. 11, 4.

4. Ta sta a mandželstwo łamaza
ślachta hlada śnamjenjow; wono jej
pak žane druhe śnamjo date njebudže,
khiba to śnamjo teho profety Sonaja.
A wón dżesche precz woštajiwšchi jich.

Et. 12, 39. 40. Lut. 11, 29. Sen. 2, 1.

5. A jako czi wuczomnizy ǝ ǝ bėchu
pšhewjesli, bėchu woni śapomnili khlěba
ǝobu wšacz.

6. Ješuś pak dżesche t nim: Gładaj-
cze a sđeržcze ǝ Ĺarisejskeho a Sad-
duzejskeho kwaśa. Matf. 8, 15. Lut. 12, 1.

Gal. 5, 9. 1 Kor. 5, 6.

7. Duž woni ǝbi pomyslichu a dža-
chu: To bėsche, ǝ ǝmy ǝbi khlěba
ǝobu njewšali.

8. Takto to pak Ješuś srošmy, dže-
sche wón t nim: Wš małowėrni, sčto
śtaracze wy ǝ bjes ǝobu, ǝ njecze
khlěba ǝobu wšali? Et. 6, 30.

9. Njeronimicze wy hiŭcze niczo? Njeipominacze wy na te piecz potroty chleba, tym piecz tawsynt (musŭim) date, a ŭat wjele torbow wy tehdn na- ŭberajicze? St. 14, 17. San. 6, 9.

10. Leź niz na te bñdomy pofroty
kñleba, tym iſtury tawimyt date, a fať
wiele forbow wy najbėraſzcy?

Et. 15, 34.

11. Kaj dha, jo wy njerošymicze, jo ja wam wot chłeba niepraju, hdnž ja praju: Edzeržeže ho Tarihsejsteho a Ead-
duzejsteho kwaša?

12. Těhdy frošymichu moni, jo wón jim njeběšče fašał, jo měli ńo šdzer-
žecž kwaša tego khlěba, ale teje wucž-
by tydž Jarišejskich a Sadduzejskich.

(Zefir na Zbiratečnicstvu.)

13. **J**ako pať Jeſuſ pſchindže na mjeſy Zeiareje Œilippoweje, woprajſha wón Œwojich mučownikow a džeſhe: EŒto praja ludžo wote mnje, teho eŒlowiſteho Œyna, jo ja Œym?

14. Woni dżachu: Někotſi praja, jo
 ƒy Jan, tón tſhcejenif; někotſi, jo ƒy
 Eliáš; někotſi, jo ƒy Teremiaš abo
 tſh profetow jednu.

15. Won džejše f nim: Ehtoha pať
w prajicze, jo ja hyni?

16. Duž wotmolwi Šchimari Petr
a džeſhe: In by Khrystuſ, teho ži-
weho Boha Ššin. Jan. 6, 69. Et. 1, 49.
Mark. 8, 29.

17. A Jezus wotmolwi a džešče k njemu: Ebožny hy ty, Schimanje, Do-
našomny hy no; pichetož čěsto a krej nije
cži to njemito, ale moj Wótz w njebie-
ščach. 1. Cor. 2, 10. Gal. 1, 16.

18. A ja czi tež praju: Ty hŷ Pětr,
a na tu řkalu chzu ja twaricę hwoju
zwrtej, a te hęlřte wrota njedyrbja ju
njchomę. Dan. 1, 42.

19. Al ja džu cži teho njebjefseho
 kralejwa flucže dacž. Wschitko, ičtož
 w na semi iwajacž budžesč, dnrb
 tež w njebjefach swjačane knoč; a ičtož

in na temi motwiasacъ budzeiъ, dyrbi
tež w njebieŝach motwiasane bycz.)
E: 18, 18.

20. Dehdn jafaja wón hwojim wu-
czomnikam, jo bychu nikomu nijepowje-
dzili, jo wón Sejusz, tón Ahryst, je.

21. Wot teho hameho czaŭa poča
Jeŭs a jiewi hwojim wucžomnikam,
jo won ma hicž do Jerusalema a mjele
czerpicz wot jtarichich a wyjchichich
mejchnikow a piŭmamucžennyh, a jo bu-
dže morjem a na tŭceži džen iabo ŭta-
mucž.

Et. 17, 22.

22. A Pětr wša jeho f řebi, wrě-
šnu na njeho a džeše: Bóh cže šwar-
nuj; to řo cži štač njebudže.

23. Me wón ho wobroczi a dźełše
 k Pětrej: Dži wote mnje pjeć, jata-
 našo, ty by mi k pohórščenju; pšče-
 tož ty njeměniš, ištož Bože, ale ištož
 cělowjecne je.

24. Těhdy dješe Jeſus k ſwójim
wucžomnikam: Chze-li iſtě ja mně
přichitič, tón ſam ſo japrěi a wſni
ſwój křiži na ſo a pój ja mně.

25. Piſchetoz iſhtoz hwoje žiwjenje
 chje iſthowacz, tón budže to hame
 ihubicz; iſhtoz paſ hwoje žiwjenje iſhu-
 bi moje dla, tón budže to hame nama-
 facz.

26. Píchetož iſhto pomha čłowjefej, hdy by wón ruuje złyh ſwět dobył a pał na ſwojej duſhi iſchodował? Albo iſhto móže čłowjek ł mwmóženju ſwojeje duſche dac?

27. Pŕŕchetoŕ wono budŕe ŕo ŕacŕ,
ŕo teŕo cŕlowjeŕa ŕyn budŕe pŕŕchitoŕ
w ŕaŕnojeŕi ŕwojeŕo Wŕŕta je ŕwo-
jini jandŕeŕemi; a teŕdy budŕe wŕn
ŕŕŕdemu dacŕ po jeŕo ŕŕutŕach.

28. Zawernije, ja praju mam: Mě-
kotši ģeja tudn, tiž njebudža ģmjerce
wopytac, hacž woni budža teho cžło-
mješa ģyna widziej pichidžo m ģmo-
jim fralejuwje.

17. řaw.

Akhrystuř bu překrařnjeny, naměřazny řa-
hojeny, daliřki křoř řaplaczeny.

(Sczenje na 6. njedřelu po řiřech řralař.)

1. **A** po řcheřři dnjař wřa řesuř
ř řebi řetra a řakuba a řana, řeho
bratra, a wjedřeřche řiř řronu na wy-
řofu hornu.

Mat. 9, 2.

2. **A** wón překrařni řo přched ni-
mi, a řeho woblicřo řwěčřeřche řo řařo
řřonzo; řeho drařta pař bē bēta řařo
řwěřto.

2 řetr. 1, 16. 17.

3. **A** řlař, tam řo řim řjewiřřtai
Mōřjař a řliař, tai řyčřeřřtai ř nim.

řuf. 9, 31.

4. řetr pař wotmolwi a džeřche
ř řesuřej: Řnježe, řudy je nam dobre
břeč; řheřř-li, dħa řħemny řudy řři
řeti řřiničř, řebi řenu, Mōřjařej řenu
a řliařej řenu.

5. řařo wón řiřeřche řyčřeřche, řlař,
dħa řiř řwěřta mřečel wobřřōd-
řowa. **A** řlař, řřōř ř řeje mřečele
džeřche: řo je mōř řuby řřyn, na
řotřymř ja mam dobre řřodobauje, ře-
řo wy pořřřħajeře.

řt. 3, 17. 2 řetr. 1, 17.

6. řařo řo řzi wučřomniřy řřřřħa-
řhu, pařjeřhu woni na řřwoje woblicřo
a řřōřřħu řo řara.

7. **A** řesuř přřřřřřřřřřř ř nim
dōřřni řo řiř a džeřche: řřaničře řo-
rje a njebōjeře řo ničřōho! řan. 8, 18.

8. řħyř woni pař řřwojeř woeři po-
řbeřeřhu, řewiřdřřħu niřōho, řač ře-
řřřa řameřo.

9. **A** řařo woni ř ģ horn dele džeřhu,
přřřřřa řim řesuř a džeřche: **Wy**
njedyřbice řo wiřđenje niřōnu powje-
dacř, řač řřłōwřř řyn wot mormyř
je řřanř.)

10. **A** řeho wučřomniřy prařřħařhu
řeho a džeřhu: řřřōħa řřřmamučřeni
prařa: řliař řřřbi řřřeřni přřřiničř?

řt. 11, 14. řal. 4, 5.

11. řesuř pař wotmolwi a džeřche
ř nim: řliař řudže řawěrnje řřřeřni
přřřiničř a wřħitřo řařō wřečřečř;

12. **A** řa řa řařu wam: řliař je
řřřom přřřřřřř, a woni řeho njeřbu
pōřřali, ale řu na nim řřřřili, řřřřōž
řu řħyřli; řař řudže řež řřłōwřřa řyn
dřřřbječ řeřřečř wot niř.

řt. 14, 9.

13. řeřħy řřřřřřřřř řzi wučřom-
niřy, řo wón wot řana, řeřo řřħečře-
niřa, řim řeřche prařit.

14. **A** řařo woni ř řudu přřřřřdže-
řhu, přřřřřřř ř njemu nēřařři řřłōwřř
a pařu řemu ř nořōmař,

Mat. 9, 17. řuf. 9, 38.

15. **A** džeřche: Řnježe, řřmil řo na
řřřim řřnu, přřřeřōž wón je namē-
řazny a ma řře řeřřpjenje; přřřeřōž
wón pařje čřařřo do wōhenja a čřařřo
do wōdny;

16. **A** řa řyn řeho ř řřōřim wu-
čřomniřam přřřřřřř, a woni njemō-
žħu řemu pomħačř.

17. řesuř pař wotmolwi a džeřche:
D řy njewěrna a wřōřna řřřħařta!
Řař dōřō dřřřbu řa přřř wař břečř?
Řař dōřō dřřřbu řa wař čeřřečř?
Přřřřřřřřř ři řem řeřo řameřo.

18. **A** řesuř řemu pohřřř, a řōn
dřařō wuřdže wot njeřo; a řo řōlečřo
wotřħori w řeř řameř řřřřřdže.

19. řeřħy džeřhu řzi wučřomniřy
přřřřřřřřř ř řesuřej wōřbeře: řřō-
řo dla řřny řy njemōřli řeho wu-
ħnačř?

20. řesuř pař wotmolwi a džeřche
ř nim: řařħeře njewěry dla. Přřře-
řōž řa řawěrnje řařu wam: řħyř řy
wěrn macže, řež řeno řař wuřřu řařo
řōnopowe řōno, dħa mōžečře řy ř
řřřeř ģōřje řřřřřřř: řřēřř řo wot
řudy tam, a wona řudže řo řbeřřřečř
a njeřudže wam ničřo njemōřne.

řt. 21, 21. řuf. 17, 6.

21. **A** řa řřř řřřħařta njewuřdže,
řřřba přřřeř modlitwu a pořřeřenje.

22. řařo woni pař bēřhu w řali-
leřřej, džeřche řesuř ř nim: řřačř řo
řudže, řo řřłōwřřa řyn řudže do řřłō-
wjeřřħ řuřōw podaty;

řt. 20, 17. 13.

Mat. 9, 31. řuf. 9, 22. řt. 18, 31.

23. **A** woni řudža řeho mōřečř a

na tšeczi dzeń budże wón horje śtanjeż. A woni ńo jara śrudźichu.

24. Żako woni pať do Kapernauma pśichůdžechu, pśichisupichu t Pětrej czi ńami, kiż dańiki krosch bjerichu, a dżachu: Njedawa wańch wuczeń teje danje?

25. A wón dżejše: Wón dawa. A jako wón bėje domoj pśichichot, pśichidze jemu Jeśuś i ryczu priedu a dżejše: Šhto ńo tebi ida, Šchimanie? Wot tajlich ludźi bjeru kralojo na jemi źto abo dań? Wot ńwojich dżęczi abo wot zuńch?

26. Duż dżejše t njemu Pětr: Wot zuńch. Dżejše t njemu Jeśuś: Dha ńu teho dla dżęczi ńwobodne.

27. Ale ńo bychmy my jich njepohórjili, dži t morju a wucziń wudu, a tu přenju rybu, kiż śpluwje, wjini; a hduż ty jej rt wotewrišch, budžeśch ty śtater namafacj; tón ńamy wjini ty a dai jón jim ńa mnje a ńa ńo.

18. staw.

Wo pchěrchenju, mozo ślucžow a bratrow-
stwu wujednanju.

(Seženje na św. Michała a 1—7 tšit na njedželu
(Mišericerdaš).)

1. W tej ńamej śchtundze pśichisupichu wucžowniżu t Jeśuśej a dżachu: Šhto tež je tón najwjetšich w njebješkim kraleŕwje? Mat. 9, 34. Łuk. 9, 46.

2. A Jeśuś jawola dżęczo t ńebi a postaji ńo briedža bjes nich,

3. A dżejše: Zawěrnje, ja praju wam: Se-li ńo ńo njewobrocjeje a njebudžeje jako dżęczi, dha my njebudžeje do njebješkeho kraleŕstwa pśichic. Łuk. 19, 14. Mat. 10, 15. 1 Kor. 14, 20.

4. Šhtóž ńo teho dla ńam poniža, jako to dżęczo, tón je najwjetšich w njebješkim kraleŕwje.

1 Pětr. 5, 6.

5. A śhtóž jene tajke dżęczo horje wofnje w mojim njenje, tón wofnje mie horje. Łuk. 10, 40.

6. Šhtóž pať pohórjuje jeneho wot tych mólcšich, kiż do mnje wě-
rja, temu by lěpje byto, ńo by młyn-

iti famjeń na jecho śchiju pomjeśchemu, a wón potepieny byt w morju, hđžeż najślubje je. Mat. 9, 42. Łuk. 17, 1.

7. Běda ńwětu pohórjenjom dla! Pśchetóž pohórjenje pśichic durbu; ale bėda temu ńamemu cžłowjekej, pśches kotrehož pohórjenje pśichidze!

8. Se-li ńo pať twoja ruka abo twoja noha cze pohórjuje, dha motrubaj ju a cziń ju wot ńebje; lěpje czi je, ńo ty t žiwjenju křomny abo bėdny nuds džeśch, duźli ńo by ty dwě ruzy abo dwě nohy mět a byt do wěcžneho wohenja czińjeny.

9. A je-li ńo cze twoje woko pohórjichu, wutorhńu ńo a cziń ńo wot ńebje; lěpje czi je, ńo ty i jennym wotkom t žiwjenju nuds džeśch, duźli ńo by ty wobej mocji mět a byt do hel-
škeho wohenja czińjeny.

10. Głajeje, ńo bñjeje tych mólc-
šich žaneho njeśazpili. Pśchetóž ja pra-
ju wam: Śich jandželjo w njebjeśach
widža śtaŕnje to woblicžo mojego Wótza
w njebjeśach.

11. Pśchetóž cžłowiki ńyn je pśichichot, to ibózne cžinic, śhtóž śhubjene je.) Łuk. 17, 19. Łuk. 19, 10. 1 Tim. 1, 15.

12. Šhto ńo wam ida? Šdu by śhtó mět ńo wozow, a jena wot nich ńo śabudžita; njewoŕtaji wón te dżewjecz a dżewjeczdžeńacž na horach, dže tam a pyta tu śabudženu?

Łuk. 15, 4. Łuk. 34, 11. 12.

13. A hduż ńo śtanje, ńo wón ju namafa, jawěrnje, praju ja wam, wón ńo bóle nad njej wjeħeli, duźli nad tyni dżewjecz a dżewjeczdžeńacž, kotrež ńo njebėdnu śabudžita.

14. Tak tež njeje wola pśched wa-
śchim Wótzom w njebjeśach, ńo by je-
dyn wot tych młnych śhubjeny byt.

2 Pětr. 3, 9.

15. Se-li ńo pať mój bratr pśhe-
cziwo tebi śhrěšchi, dži a poroŕuj je-
mu to bjes tobu a bjes nim ńamym.
Śkñichi wón tebie, dha ńy ty ńwo-
jeho bratra dońt.

3 Łuk. 19, 17. Łuk. 17, 3.

16. Nożce-li wón pał tebie sły-
szyć, dha wśmi hiśczie jeneho abo
dweju ł hebi, tał so by kóžde błowo
wobstato we reze dweju abo tśjoch
śwědctw. Sebr. 10, 28.

17. Se-li so wón jich pał njeпоbłu-
dha, powješ gmejnie. A je-li so wón
tež gmeinu njeпоbłuđha, dha dzerž jeho
ja pohana a ja złoniťa.

18. Sawěrnje, ja praju wam: Šchož
wy na semi swajacž budźeće, to dyr-
bi tež w njebieśach swajane być; a
šchož wy na semi rośwjeźeće, to dyrbi
tež w njebieśach rośwajane być.

San. 20, 23.

19. Dale praju ja wam: Se-li so
dwaj bješ wami psches jene staj na
semi, njech je, šchož dze, so dzeťaj
probyć, to dyrbi so jimał dostacž wot
mojeho Wótca w njebieśach.

20. Pschetož hđež dwaj abo tśjo
šchromadzeni su w mojim mjenje, tam
šym ja sriedža bješ nimi.

(Sczenje na 22. njeđelu po św. Trojizy.)

21. Zehdy pschistupi Pětr ł njemu
a dzešće: Knježe, tał husto dyrbi ja
dha mojemu bratrej, kiž na mni šrě-
schi, wodacž? Se doścž šydom krócž?

22. Jesuś dzešće ł njemu: Za tebi
njepraju, šydom krócž, ale šydom dze-
šacž mol šydom krócž.

23. Teho dla je njebieśke kralestwo
podobne kralej, kiž dzyłdhe radno-
wanje dzeržecž se swojimi wotrocž-
kami.

24. A jako wón pocza radnowacž,
pschindze jedyn psched njeho, kotryž
jemu na dzešacž tawšynt puntow wi-
nojtų bęšće.

25. Zato wón pał njemęšće sa-
płaczić, pschitafa tón knješ pschedacž
jeho a jeho žonu a jeho dzećzi a wschit-
to, šchož mešće, a sapłaczić.

26. Duž padže tón wotrocž dele,
modlešće so ł njemu a dzešće: Knježe,
mej sečerpjenje so mnui, ja dzu czi
wschitto sapłaczić.

27. Zemu knješ pał bę zel teho

šameho wotrocžka a pusćezi jeho, a
tón dołh wón jemu tež spusćezi.

28. Duž dzešće tón šamy wotrocž
wón a nadenđe swojich towarichow
jeneho, kiž jemu sto kroschow winojty
bęšće; a wón sapšchija jeho a dajesće
so i mu a dzešće: Sapłacž mi, šchož
ty mi winojty by.

29. Duž padže jeho towarich jemu
ł nohomaj, prosćešće jeho a dzešće:
Měj sečerpjenje so mnui, ja dzu czi
wschitto sapłaczić.

30. Wón pał njechajće, ale dzešće
a czišnu jeho do jastwa, hacž sapłaczi,
šchož winojty bęšće.

31. Zato to pał jeho towarichowo
widziću, sruđiću so wóni jara a
pschindzo wupowjedachu to wschitto swo-
jemu knješej, šchož so stato bęšće.

32. Zudy sawoła jeho jeho knješ ł
hebi a dzešće ł njemu: Ty sły wo-
trocžko, wschitkón tón šamy dołh šym
ja tebi spusćežit, dokeł ty mje pro-
šćešće;

33. Njedyrbiat dha ty so tež šmi-
licž na swojim towarichu, kaž so ja
na tebi šmilit šym? Saf. 2, 13.

34. A jeho knješ rośhněwa so a
poda jeho cźwilerjam, hacž wón sa-
płaczi wschitto, šchož jemu winojty
bęšće.

35. Tał tež budže wam mój njebie-
ski Wóczež cźinicz, je-li so wy njemo-
dacze kóždy swojemu bratrej ł waschich
wutrobom jich winų.)

19. staw.

Wo rośnodźelenju mandželstich, wo dzećoch
a wo bohatstwie.

1. A poda so, jako Jesuś te šame
rucze bęšće dołonjat, sbešnu wón so
ł Galilejske preč a pschindze na mje-
sh teje židowske semje ja Jordanom.

2. A wjele ludzi dzešće ja nim, a
wón jich tam sahaji.

(Zest na 20. njeđelu po św. Trojizy.)

3. A czi Šarijejszy pschistupichu ł
njemu, spytowachu jeho a dzechu ł

njemu: Mōże też muž swoju żonę wot
śiebie puścić? kajcejeżuli winy dla?

4. Wón pať wotmowi a dzeiše k
nim: Njejsze wy lasowali, so, kotryż
w spoczątku cziłowjea je stworit, tón
je cziuit, jo dyrbjeje muž a żona
bneć;
1 Moj. 1, 27.

5. A dzeiše: Teho dla budze cziło-
wjeł nana a maczeť wopuścić? a so
dzerżecz k swojej żonie, a budzetaj taj
dwaj jene czeťo?
1 Moj. 2, 24.

Mark. 10, 7. 1 Kor. 6, 16. Ef. 5, 31.

6. Dha wonaj teho dla njeistaj dwe,
ale jene czeťo. Sztoż teho dla Bōh
hromadu stowarišit je, to cziłowjeł
rófno njeźel.
1 Kor. 7, 10.

7. Duż dżachu woni k nemu: Gzoho
dla dha je Mōjsaś pšchitajal lōšliti
dac? a ju wot śiebie puścić?

8. Wón dzeiše k nim: Mōjsaś je
wam wotpuścić, waiše mandzełste
wot śiebie puścić waišich wutro-
bow twerdojece dla; ale wot spoczątku
tak njebše.)

9. Za praju pať wam: Sztoż swo-
ju mandzełstwu wot so precz puścić
(khibu furwarišwa dla) a wojnje śebi
druhu, tón mandzełstwo łama; a sztoż
tu wot śiebie pućżennu wojnje, tón
też mandzełstwo łama.
Ef. 5, 31. 32. 1 Kor. 7, 10.

10. Dżachu k nemu jeho wuczom-
nizy: Sadzerzi so ta wēż tať i mužom
a i jeho żonu, dha njeje derje so wo-
żenic.

11. Wón dzeiše pať k nim: To što-
wo so njejimia kōźdeho, ale komuż je
date.
1 Kor. 7, 7. 17.

12. Pšchetoż někotři su wuršani,
kotiż so tať i maczerneho žiwota su
narodžili; a su někotři wuršani, kiż
wot cziłowjea su wuršani; a su ně-
kotři wuršani, kiż so sami su wur-
šali njebieskeho kralestwa dla. Sztoż
to pšchiecz mōże, tón to pšchimū.

13. Tedy buchu dżeczatka k nemu
pšchinjebene, jo by wón ruzh na nje
połožiti a modliti so k Bohu. Gzi wu-
czomnizy pať wreštachu na nich.

Łuf. 13, 15.

14. Ale Jeśuś dzeiše: Pućchecze te
dżeczatka a njewobarajce jim te mni
pšchic; pšchetoż taťch je njebieske kra-
lestwo.
Ef. 13, 2.

15. A wón połoži ruzh na nje a
dzeiše precz.

(Zesit na 15. njebiełu po św. Trojizn.)

16. A hlaj, jedyn pšchistupizy dze-
iše k nemu: Dobry wuczerjo, szto
dyrbju ja dobre cziuit, jo bneć ja to
wēcne žiwjenje mēť?
Łuf. 13, 13.

17. Wón pať dzeiše k nemu: Szto
ty mi rekašy dobry? Nichto njeje
dobry, khibu tón jeniczi Bōh. Ale
chzei-li ty do žiwjenja nute hieć, dha
dzerż te kajięe.

18. Wón dzeiše k nemu: Kotre?
Jeśuś pať dzeiše: Ty njedyrbišy mo-
ric. Ty njedyrbišy mandzełstwo ł-
mac. Ty njedyrbišy franc. Ty nje-
dyrbisz fałšchne śwēdzenie dawacz.

19. Gzeiś swojeho nana a maczeť.
A ty dyrbisz swojeho bliźšeho lubo-
wacz jako sam so.
Ef. 13, 4.

20. Tón młodzenz dzeiše k nemu:
To wschitto bym ja dzerżał wot mojeje
młodojece; szto ja hijsze potrzebam?

21. Jeśuś dzeiše k nemu: Chzei-
li bneć do konjany, dži, pšchedaj, sztoż
ty jamdziej, a rośdaj to same klu-
dym ludžom, dha budzešy ty mēć
šchaz w njebiekach; a pšchindz a pōi
ja mnu.
Ef. 6, 20. Łuf. 12, 33.

22. Sako pať tón młodzenz to što-
wo kłujšejše, woteridze wón irudny;
pšchetoż wón mējesze wjele kłtow.

23. Jeśuś pať dzeiše k swojim wu-
czomnišam: Samēnje, ja praju wam:
Bohaty budze i czeťka do njebieskeho
kralestwa pšchic.
Mark. 10, 23.

24. A jako praju ja wam: Łōžche
je, jo kamel pšheš jehline wucho
pšhendze, džiłi jo bohaty do Božeho
kralestwa pšchindze.)

25. Sako pať to jeho wuczomnizy
kłujšachu, stōžichu woni so jara a
dżachu: Sztoha teho dla budze jbožny?

26. Jeśuś pať pohłada na nich a

dżesche t nim: Pola cżłowjekow je to njemóźne; ale pola Boha łu wschitke węży możne.

27. Tędy wotmolwi Pětr a dżesche t njemu: Głaj, my łu w schitko wostajili a ja tobu schli; sčto dha nam ja to budže? *Matf. 10, 28. Łuf. 18, 28.*

28. Tęsuś pak dżesche t nim: Sawniye, ja praju wam, so wy, kiż sčje sa muu schli w nowym narodže, hdyž cżłowiski łu pędziej budže na jtole swojeje kraśnosče, budžece wy też pędziej na dwanaće jtołach a budziej te dwanaće Israelske schlady.

Rn. mudr. 3, 8.

29. A kōzdy, kiż wostaji tkeże abo bratrow abo šotry abo uana abo macz abo žonu abo dżeczi abo pola mojeho mjena dla, tōn budže to šame sto kōcz dostac, a wēcne żywjenje herbomacz.

30. Ale jich wjele, kiż łu prěni, budza pošli, a pošli budza prěni.

Łuf. 13, 30. Matf. 10, 31.

Łuf. 13, 30.

20. staw.

Wo dżetaczerjach winizy, Ahrystufowym czerpieniu, wucžomnikow hordosčzi a dweju šlepeju pomozu.

(Szczenie na mjeđelu Septuagesima.)

1. Njebješke kraľstwo pak je podobne hojpodarjei, kiż hnydom se šwitanjom wondžesche, dżetaczerjow najecz na swoju winizu. *Łuf. 13, 30.*

2. A jako wōn s dżetaczerjemni psches jene pschindže wo krosch na dzei, pōšla wōn jich na swoju winizu.

3. A dżesche won wofoło tšeczeje sčtundy a wuhlada druhich na torhosčezu prōdbnych štejo,

4. A dżesche t nim: Džicze tež wy na winizu; ja čzu wam dac, sčtož prawe je.

5. A woni wotindžechu. Čašo wōn wuindže wofoło sčestjeje a džewjateje sčtundy a cžinjesche teho runja.

6. Wofoło jidnateje sčtundy pak džesche wōn won a namała druhich

prōdbnych štejo a džesche t nim: Čšto šteicze wy tudy žyliczi dzei prōdbni?

7. Woni džachu t njemu: Wščas naš ničto njeje najat. Wōn džesche t nim: Džicze tež wy tam na winizu; a sčtož prawe je, dyrbiče došac.

8. Hdyž pak wječor łu, džesche tōn kuješ teje winizy t swojemu šastojni-
tej: Sawotaj dżetaczerjow a da jini tu mšdu; a šapocz wot pošliach hacž do prěni.

9. A jako cži pschindžechu, kōsž wofoło jidnateje sčtundy najecz bēchu, došta kōzdy po kroschu.

10. Hdyž pak prěni pschindžechu, mēnjachu woni, so budza wjazy dostac; a woni doščachu tež kōzdy po kroschu.

11. A jako jōn wšachu, morkotachu woni pschecziwo hojpodarjei,

12. A džachu: Čži pošli łu jeno jenicžu sčtundy dżetali, a ty łu jich nam runych ščinił, kiż my teho žyčho dnja wobčezuocz a hēzu łu wješli.

13. Wōn pak wotmolwi a džesche t jenemu bjes nimi: Wšecželo, ja cži ščiwdy njeczinju. Njesy ty so muu psches jene pschichot wo krosch?

14. Wšmi, sčtož twoje je a dži šwōj pucz. Ša čzu pak temu pošliennu dac runje jako tebi.

15. Abo nimam ja mōz cžinicž, sčtož ja čzu, s tym mojim? Gładaš ty teho dla hrosuje, so ja tak dobrocžiw łu? *Rm. 9, 24.*

16. Tak budza pošli prěni a prěni pošli. Pschetož wjele je jich powołanych, ale mało je wuwołanych.)

Łuf. 13, 30. Łuf. 22, 14.

17. A Tęsuś cžehnjesche horje do Jerusalema a wša t šebi tnd dwana-
cze wucžomnikow wošebje na pucz a džesche t nim: *Łuf. 17, 22.*

18. Głajece, my cžehnjem horje do Jerusalema, a cżłowjeka łu budže wjichšim mēšnikam a pišmanwēc-
nym podaty, a woni budza jecho t šnjerezi wotbudziej;

19. A budza jecho podacz pōhanam t šmēcei, šhošanju a šchizowanju;

a na tśeczki dzeń budze wón sašo ita-
nucz.

(Człt na 17. njeździu po św. Trójcy.)

20. Těhdy pśchisnupi t njemu macz
tych dźeczi Zebedeowych se swojima
synoma a panuwšchi pšched nim dele
prošchěšche něšto wot njeho.

21. A wón dzeše t njej: Čšto
chzešch? Wona dzeše t njemu: Pšchi-
taž, jo taj mojej dwaj synaj byšchtaj
šedžitaj w twojim fralestwje, jedny
na twojej prawizy a druzi na lě-
wizy.

22. Ale Ješuš wotmolwi a dzeše:
Wy njewěsće, što wy prošycze; mó-
žecće wy tón kłelič picz, kotryž ja
picz budu, a šo dacz kšćcizic i tej
kšćczenizy, i kotrejž ja kšćczeny bu-
du? Woni dżachu t njemu: Haj, my
móžemy.

San. 18, 11.

23. A wón dzeše t nim: Mój kłe-
lič dyrbiće wy zwar picz, a i tej
kšćczenizy, i kotrejž ja kšćczeny budu,
dyrbiće wy kšćczeni bycz; ale to še-
dženje na mojej prawizy a lěwizy dacz
njesteji pšchi mni, ale kotrymž je pšchi-
hotowane wot mojeho Wótza.

24. A jako to czi dzešaczo kłyscha-
chu, roshněwachu woni šo na teju dwe-
ju bratrow.

Matf. 10, 41.

25. Ale Ješuš sawota jich t šebi a
dzeše: Wy wěsće, šo fěrschtojo tych
ludow na nich knježa, a czi wulzy ma-
ju swoju mōž na nich.

26. Tak pať njedyrbi bjes wami bycz;
ale chze-li šchtó bjes wami móžny bycz,
tón budž wach škužomnik.

27. A šchtōž bjes wami chze wošeb-
nišchi bycz, tón budž wach wotrocžk.

28. Kunje jako cžłowjeka syn njeje
pšchischt, šo by šebi dať škužicž, ale
šo by wón škužit a dať swoje žiwje-
nje t wumōženju ša jich wjele.)

Gal. 2, 7.

29. A hdyž woni mon cžehnjechu i
Sericha, dzeše wjele luda ša nim.

30. A hlaj, dwaj šlepaj šedžechtaj
pšchi puczu; a jako wonaj kłyschěchtaj,
šo Ješuš nimo dze, wotachtaj wonaj

a dzešchtaj: Knježe, ty syno Davito-
wy, šmil šo nad nama!

Matf. 10, 46.

31. Ale tón lud pohrosy jima, šo
byšchtaj mjelcžatoj. Ale wonaj wjele
bóle wotachtaj a dzešchtaj: Knježe, ty
syno Davitowy, šmil šo nad nama!

32. A Ješuš wosta štejo a sawota
jeju a dzeše: Čšto chzeťaj, šo bych
ja wamaž cžinit?

33. Wonaž dzešchtaj t njemu: Knježe,
šo byšchtej našchěj woczki wotewrjenej
bylej.

34. A Ješušěj běšche jeju žel a
dōtknu šo jeju woczow; a hnydom
jich woczki hladachu, a wonaj dzešchtaj
ša nim.

21. itaw.

Křystuš cžehnje do Jerusalema; jeho po-
thojtanje w templu, cžětanje, wōtre roš-
ryčzenje a šchtrasuprědowanje.

(Sczenje na 1. njeździu adrenta [a Palm.].)

1. A jako woni blisko t Jerusale-
mu pšhindžechu do Bethfage t wolijo-
wej horje, pōšla Ješuš dweju wot
swojich wuczomnikow,

Matf. 11, 1. Łuf. 19, 29. San. 12, 12.

2. A dzeše t nimaj: Džitaj do
teho mēstka, kiž předy waju leži, a
hnydom budžetaj wój wōšlizu nama-
tač pšchiwjasanu a mōdeho wōšla
pšchi njej; wotwježtaj a pšchiwjedžtaj
jeju ke mni.

3. A budze-li wamaž šchtó šchtó pra-
jicž, dha rjeťataj: Tōn Knješ jeju po-
trjeba; a hnydom budze wón wamaž
jeju puschcizč.

4. Šo šo pať wšchitko šta, šo by
dopjelnjene było, šchtōž ryczane je pšchēs
profetu, kotryž praji:

5. Powjesće džowzy Sionškej: hlaj,
twój kral pšhindže t tebi i cžichěj
myšlu, šedžo na wōšlizu a na mō-
dym wōšle pšchiwuczenje wōšlizu.

Łuf. 9, 9.

6. Taj wuczomnikaj dzešchtaj a cži-
nješchtaj, taž jimaž Ješuš pšchifatať
běšche;

7. A pschijedzeschtaj tu wóšlizu a młodeho wóšta a položischtaj swoju draštu na njeju a šadzišchtaj jeho na njeju.

8. Ale wjele luda pschesczerasche swoju draštu na puc; drusy pať rubachu haťojn wot ištomow a sczelechu je na puc.

9. Tón lud pať, kiž priedy a ja nim dżesche, wolašche a dżesche: Hosianna temu synu Dawitowemu! Khwaleny budź, kiž pschińdze w mjenje teho knieja! Hosianna we wyštošci!

Ps. 118, 24. 25. San. 12, 13.

10. A jako wón do Jerusalema nute czehnjesche, šbeže šo to zhte město a dżesche: Šchtó je tón?

11. Rudžo pať dżachu: To je Jesuś, tón profeta i Nazarethu Galilejske jemje.

San. 1, 45.

12. A Jesuś jańdze do templa Božeho a wuhna wschitki, kiž pschedawachu a wifowachu w templu, a powróczi te blida tych, kiž pjenjesy pschemenjachu, a te stoty tych šamyh, kiž hotbje pschedawachu;

(Kermuschny tekst.)

13. A dżesche t nim: Pižane šteji: Moja kheža budže kheža teje modlitwy mjenowana; wy pať scje mordaristu jamu wot njeje sczinili.)

Sej. 56, 7. Ser. 7, 11.

14. A t njemu pschistupichu šlepi a khroni w templu, a wón jich sahoji.

15. Saťo pať wyschichi mėschnizy a pišmawuczeni widžichu te džiwy, kotrej wón czinjesche, a te dżeczi w templu wolašo, kiž dżachu: Hosianna temu synu Dawitowemu! rošhněwachu woni šo,

16. A dżachu t njemu: Šstyschisch ty tež, išto tuczi praja? Jesuś pať dżesche t nim: Haj. Njesicze wy pať nihdy lašowali: Se rta tyh njeryczazych a czešchnych šy ty khwalbu pschihotowat?

Ps. 8, 3.

17. A wostajiwšchi jich dżesche i mėsťta won do Bethanije a šawošta tam psches nóz.

Mark. 11, 11.

18. Saťo wón pať rano sašo do mėsťta dżesche, bėsche wón hłodny;

19. A wuhladawšchi pschi puczu jedny figowy ištom, pschistupi t njemu a njenamaka niczo na nim, khiba jeno lišče. A wón dżesche t njemu: Nihdy do wěcnošcze žadny płód wjazy na tebi njerošci! A tón figowz hnydom wusłhnu.

Łuk. 13, 6. 7.

20. A jako to wucžomnizy widžichu, dżiwachu woni šo a dżachu: Rať je tón figowz tať storo wusłhnuť?

21. Jesuś pať wotmolwi a dżesche t nim: Sawěrnje, ja praju mam, je-li šo wy wěru macze a njesicze njesiczi, dha budžecze wy niz jeno to, ištož i tym figowzom šo staťo je, cžinic; ale hdyž wy tež t tutej horje prajicž budžecze: pschesbėhi šo a šwrócž šo do morja, dha šo wone stacž budže.

22. A wschitko, ištož wy w modlitwie prošycž budžecze, budžecze-li jeno wěricž, dha budžecze wy to šame dostacž.

Mark. 11, 24.

23. A jako wón do žyrtwje pschińdze, pschistupichu t njemu, jako wón wucžesche, wyschichi mėschnizy a teho luda štarichi a dżachu: Š czejej mozu cžiniš ty to? a išto je tebi ty mōž dať?

24. Jesuś pať wotmolwi a dżesche t nim: A ja džu waš tež jene šłowo woprašecž; je-li šo wy mi to powjesicze, džu ja mam tež prajicž, i tajkej mozu ja to cžinju.

25. Š wotkal bėsche šanowa tšeczeniza? Bėsche wona i njebeš abo wot cžlowjekow? A woni šebi njelczo myšladu a dżachu: Prajimy my, šo je i njebeš byta, dha budže wón t nam rjeknuć: Šžoho dla dha wy jemu nje-wěrieshecze?

26. Prajimy my pať, šo je wot cžlowjekow byta, dha my šo ludzi bojimy; pschetož woni dżeržachu wschitzy šana ja profetu.

Łuk. 14, 5.

27. A woni wotmolwichu Jesuśej a dżachu: My njewěmy. Duž tež wón

dżesche ł nim: Dha tež ja wam nje-
powëm, i czejei mozu ja to cżinju.

(Zesłt na 8. njebzelu po św. Trojizy.)

28. Što ło wam pał sda? Muż
mėjše dweju łynow, a wón pśchi-
stupi ł prėnieniu a dżesche: Mój ły-
no, dżi ty, dżelaj dženł w mojej winizy.

29. Wón wotmolwi pał a dżesche:
Sa nochzu. A potom wón ło kaješe
a woteńdze tam.

30. A wón dżesche ł temu druhemu
a dżesche runje tał. Tón pał wotmol-
wi a dżesche: Knježe, haj ja chzu; a
njeje šhot.

31. Kotry bjes tymaj dwėmaj je
teho nana wolu cżinił? Woni dżachu
ł njemu: Tón prėni. Dżesche Jėsuš
ł nim: Sawėrne, ja praju wam: Żto-
nizy a kurwy mōża derje sterje do Wo-
žeho kralestwa pśchincz, dżyli wy.)

Łuk. 3, 12. 13.

32. Pśchetoż San pśchincz ł wam
a wucześhe waš prawy pucł, ale wy
jemu njewėjeschcze; żtonizy pał a kur-
wy jemu mėjachu. A hacł wy to ła-
me runje widzišchcze, dha wy wschał
pořutu po tym njecżinjeshcze, ło byšch-
cze jemu tež wėriłi.

33. Bożkuchajcze na druge pśchiru-
nanje: Żedyn hospodał bėšche, tón pło-
dżesche winizy a wobhrodzi ju i pło-
tom a wufopa w nej praju a natwari
torm; a pśchenaja ju winzarjam a czech-
njeshche precł do druheho kraja.

Łef. 5, 1.

34. Sało ło pał tych płodom czaš
pśchibliža, pōšta wón ływojich wotroc-
łow ł tym winzarjam, ło bychu jeje
płody brali.

35. Źzi winzarjo pał pśchijawšci
jeho wotrocłow jeneho wubichu a dru-
heho jabichu, həczechu pał woni kamje-
njowachu.

Sap. łt. 7, 52. 58.

36. Sało pōšta wón druhich wo-
trocłow, kotrychż wjazy dżyli prėnich
bėšche; a woni jim runje tał cżinjachu.

37. Najpōsledł pał pōšta wón ływo-
jeho łyna ł nim a dżesche: Woni bu-
dża ło pśched mojim łynom traschicł.

38. Źzi winzarjo pał, widziwšci
teho łyna, dżachu bjes łybu: To je
tón herba; pōjmy, łykonzujmy jeho a
pśchijeshmy jeho herbstwo na nał.

Łt. 26, 3. 4.

39. A woni wsachu jeho, wustor-
cżichu jeho i winizy a jabichu jeho.

Łebr. 13, 12.

40. Hdży teho dla tón łyjes teje
winizy pśchincz budze, šhto budze wón
tajkim winzarjam cżinicł?

41. Woni dżachu ł njemu: Wón
budze tych łyłstnikow hrojnje łykonzo-
wacł a ływoju winizy druhim winza-
rjam pśchenajecł, kotłiz jemu płody w
prawym czašu budza podawacł.

42. Jėsuš dżesche ł nim: Njesečze
wy niłdy lasowali w pišmje: Kamjeł,
kotrych czechłoj ły sacłiłyli, tón je
ł rōżknemu kamjenjej scżinjeny; wot
teho Knjeja je ło to štało a je dżiwne
pśched nałchimał wocłomaj?

Łł. 118, 22.

43. Żeho dla praju ja wam: Boże
kralestwo budze wot waš wšate a pō-
hanam date, kotłiz jeho płody pśchijeshu.

44. A šhtoż na tón kamjeł panje,
tón budze ło rošrašcł; a na kohoż
pał wón panje, teho budze wón roš-
mjašcł.

45. A wyšchijci mėchnizy a Żarijej-
izy łyłchawšci jeho pśchirunanja ły-
łmichu, ło wón wot nił ryczi.

46. A hacł runje woni ła tym ste-
jachu, ło bychu jeho pśchijeli, dha wschał
ło ludzi bojachu; pśchetoż woni mėja-
chu jeho ła profetu.

22. staw.

Wo kralowski kwašu, dańskim kroschu,
horjeshcłz, najwōšebnijeh łasni a parščonje
Khrystuškowej.

(Zesłt na 2. njebzelu po św. Trojizy.)

1. A Jėsuš wotmolwi a rycześhe ła-
ło ł nim pśches pśchirunanja a dżesche:
2. Njebjeske kralestwo je podobne
kralej, łiz ływojemu łyneł kwaš hoto-
wawche;

Łuk. 14, 16.

3. A pòšla swojich wotroczkow won, so bychu tich prosihenych hojczy na kwap pomotali. A woni njedachu pschiscz.

4. Sažo pòšla wòn druhich wotroczkow won a dzejše: Pomjescze tym prosihenym hojcam: Slaj, mój wobjed bhm ja pschihotował, moje woty a mój formjenn stót je rěšany a wschitto hotowe; pójce na kwap.

5. Ale woni saziwšchi to woteńdzechu, jedny na swoje polo, druzi po swojich witač.

6. Někotři pał pschimachu jeho wotroczkow, hanichu a morichu jich.

7. Sažo to tón kral bñjšesche, roshnema wòn so a pòšla swoje wójsto a skónzowa tich samych mordarjow a sapali jich město.

8. Těhny dzejše wòn k swojim wotroczkam: Kwap je zwar hotowy, ale hojczy njeběchu teho hódni.

9. Těho dla dżicze na rospucze a prosičeje na kwap, kohož wy namafacze.

10. A czi sami wotroczy muidzechu na drohi a pschijedzechu hromadu wschittich, kotrychž namafachu, stich a dobrich; a te kwapne blida buchu wschitte k hojczemi wobšadżene.

11. Tón kral pał dzejše nuts, tich hojczom, kiž so sa blida běchu seby-bali, wohladacz; a wuhlada tam cżłowjeka, tón njeběsche kwapnu draštu woblecżeny,

12. A dzejše k njemu: Pscheczelo, kał bñ ty hem nuts pschishoł a nimaš žaneje kwapneje drašty? Wòn so pał wotmjelcża.

13. Duž dzejše tón kral k swojim bñžomnikam: Smjezczje jemu ruzny a nobi a wsmicze a czišćicze jeho do najbłubšcheje cżemnosczje won; tam bu-dże wucze a subow tschipjenje.

St. 8, 12. St. 24, 51. St. 25, 30.

14. Pschetož wjele je powołanych, ale mało wuwołenych.)

St. 19, 30. St. 20, 16.

(Sczenje na 23. njedżesu wo św. Trojicy.)

15. Těhny woteńdzechu czi Tři-

sejny a składowachu radu, kał bñchu Těsuša w rěczy popanuli; Mark. 12, 13.

16. A pòščachu k njemu swojich wucžomnikow k Herodaschowym bñžomnikam a dżachu: Mischtrje, my wěmy, so ty wěrnny bñ a wucžisch Boži pucz prawje a njerodžisch wonikoho; pschetož ty njehladaš na cżłowjekow parščonu.

17. Těho dla powjes nam: Sčto so tebi ida? Bñšča so tchžorej dań dawacz abo niž?

18. Sažo pał Těsuš jich stóscz pòsna, dzejše wòn: Wñ pschihłódnizy, sčto mje spytujecze?

19. Pofaczje mi te dańske pjenjesy. A woni jemu krosch podachu.

20. A wòn dzejše k nim: Czeje je to jnamio a wopřimzo?

21. Woni dżachu k njemu: Kchžorowe. Duž dzejše wòn k nim: Dha dajcze tchžorej, sčtož je tchžorowe, a Bohu, sčtož je Bože. Rom. 13, 7.

22. Sažo woni to bñjšachu, dżiwachu so a wostajiwšchi jeho dżechu precz.)

23. W tym samym dnju pschistu-pichu tež k njemu czi Sadducejizy, kofsiž praja, so nijeje žane wot bñjercze stawanje, a woprašachu jeho,

Mark. 12, 18.

24. A dżachu: Mischtrje, Mójšaf je prajit, hbyž sčto wumrje, kiž dżecz nima, dha dyrbi jeho bratr jeho žonu wsacz a swojemu bratrej bñmjo šbudżicz.

5 Mójš. 25, 5. Mark. 12, 19. Luk. 20, 28.

25. Pola nał bñ pał šedmjo bratšja bñli. A tón přeni so wożeni a wumrje; a dofelž wòn bñmjenna njemějesche, wostaji wòn swojemu bratrej swoju žonu.

26. Těho runja tež tón druzi a tón třeczi, hacž do šedmeho.

27. Napošledk po wschittich wumrje tež ta žona.

28. W horještawanju dha, kotreho žona wona budže bjes tymi bñdom bratrami? pschetož woni bñ ju wschit-ny mēli.

29. Jeſuſ paſ wotmolwi a dzejſhe
ſ nim: Wſy ſo bładźicze a njewieſcze
piſma ani móz Bożu.

San. 20, 9.

30. Piſchetoż w horjeſtawanju nje-
budża woni ſo ani ženicź ani wuda-
macź, ale ſu jaſo jańdželjo Bożi w
njebieſach.

31. Njejcze wy paſ laſowali wot
mormych horjeſtawania, iſchoż wam pra-
jene je wot Boha, kiż rjekuje:

32. Za ſym tón Bóh Abrahama
a tón Bóh Iſaaka a tón Bóh Iſa-
kuba? Bóh paſ njeje tych mormych
Bóh, ale tych żywych.

2 Moj. 3, 6.

33. A jaſo ludžo to ſhłyſchachu, dzi-
wachu woni ſo jecho wuczbje.

(Sczenje na 18. njedjelu po św. Trojcy.)

34. Jaſo paſ ſariſejſzy ſhłyſchachu,
ſo wón beſche hubu ſatyſat Sadduzej-
ſtim, ſhromadźichu woni ſo.

Mark. 12, 28.

35. A jedyn piſmamuczeny bjeſ ni-
mi praſchecjſhe jecho ſpytuſzy a dzejſhe:

Mark. 12, 28. Łuk. 10, 25.

36. Miſchtrje, kotra je ta najwjetſha
kaſn w jaſonju?

37. Jeſuſ paſ dzejſhe ſ njemu: Ty
dyrbjſh Boha, ſwojeho ſnjeſa, lubo-
macź i žytej ſwojej wutrobu, i žytej
ſwojej duſchu a i žytej ſwojej myſlu;

Mark. 12, 30.

38. To je prěnja a najwjetſha kaſn.

39. Za druha paſ je tej runa: Ty
dyrbjſh ſwojeho bliźſheho lubowacź
jaſo ſam ſo.

Mark. 12, 31.

40. Na tymaj dwěmaj kaſnjomaj
wiſy žyły jaſon a proſetojo.

41. Zaſo ſo paſ ſariſejſzy bechu
jeſhli, wopraſha jich Jeſuſ,

42. A dzejſhe: Eſhto ſo wam ſda
wot ſhryſtuſa? Ežeji ſyn je wón?
Woni dſachu: Dawitowy.

43. Wón dzejſhe ſ nim: Kaſ dha
jecho Dawit w Duchu ſnjeſa mjenuje,
hdyž rjekuje:

44. Tón ſnjeſ je prajit ſ mojemu
ſnjeſej: Eſyn ſo ſ mojej prawizy,

hač ja potožu twojich njepiſchecjelow
ja podnoźki twojich nohow?

Łuk. 20, 42. Zar. ſt. 2, 34. 1 Kor. 15, 25.

Hebr. 1, 13. Pi. 110, 1.

45. Hdyž teho dla jecho Dawit ſnje-
ſa mjenuje, kaſa dha je wón jecho ſyn?

46. A niſhto njemóžeſhe jemu
ſłowczka wotmolwicź, a njeſthrobli
ſo tež žadyn wot teho ſameho dnja,
jecho wjazy praſchecj.)

Łuk. 14, 6.

23. ſlaw.

Jeſuſ wuczi, iſcho je dzeržecź wo piſma-
muczenych a ſariſejſch.

1. Zehdy ryczejſhe Jeſuſ ſ ludžom
a ſ ſwojim wucžomnikam,

2. A dzejſhe: Na Móſjaſowym ſtole
bjeđza czi piſmamuczeni a ſariſejſzy.

Reb. 8, 4.

3. Wſchitko teho dla, iſchoż woni
wam praja, ſo byhce dzerželi, to
dzeržecze a czińcze; ale po jich ſkutkach
wy njeczińcze. Piſchetoż woni derje
praja, ale paſ njeczinja.

Mat. 2, 7.

4. Piſchetoż woni ſwježu czežke a
njeſnojſhne brěmjenja a ſkadu je lu-
džom na ramjenja; ale ſami ſo jich
i porſtom dótknuć nochjeđza.

Łuk. 11, 46.

5. Wſchitke ſwoje ſkutki woni paſ
czinja, ſo bychu wot ludži byli wi-
dzeni. Woni roſchěrja ſwoje na-
piſma, a te wobrubny ſwojich draſtow
czinja woni wulke.

Et. 6, 1. 4 Moj. 15, 38.

6. Woni radži wyſoko ſhdaju ſa
blidom a w ſchulach,

7. A lubi ſo jim, hdyž na torhoſh-
czach budża poſtrowjeni a wot ludži
rabbi mjenowani.

8. Ale wy paſ ſo njedajcze rabbi
mjenowacź; piſchetoż jedyn je waſh
miſchtr, ſhryſtuſ; wy paſ ſeje wſchitzy
bratija.

Gal. 3, 1.

9. A niſomu wy wótz njerekaſcze
na jemi; piſchetoż jedyn je waſh Wótz,
totrnyž je w njebieſach.

Mat. 1, 6.

10. Njedajće ſebi tež miſchtr rě-
ſacſ; pſchetoſ jedny je waſch miſchtr,
Ahrystuſ.

11. Wjetſchi paſ bjeſ wami dyrbi
waſch ſluſzomniſ bncſ. Et. 20, 26. 27.

12. Pſchetoſ ſchtōſ ſo ſam powh-
ſchi, budſe poniſzeny; a ſchtōſ ſo ſam
poniſuſe, tōn budſe powhſcheny.

ſioh. 22, 29. Pſchſl. 29, 23. Ez. 17, 24.

Luſ. 14, 11. Et. 18, 14. 1 Pētr. 5, 5.

13. Wēda paſ wam piſhmawuczenym
a ſariſeſkim, wy ludaſojo, kiſ wy nje-
bjeſte kraleſtwo ſanſacſe pſched cſlo-
wjefami; wy do njeſo njeſpſchiſndſecſe,
a koſtiſz do njeſo dſzedſa, wy njeſdacſe
nutaſ hieſ. Luſ. 11, 52.

14. Wēda wam piſhmawuczenym a
ſariſeſkim, wy ludaſojo, kiſ wy wu-
dowow domy ſeſzerjeſce a wudawacſe ſo
ſ doſthimi modlitwami; teſo dla bu-
dſecſe wy wjaſy ſatamanſtwa doſtaſ.

Marſ. 12, 40. Luſ. 20, 47.

15. Wēda wam piſhmawuczenym a
ſariſeſkim, wy ludaſojo, kiſ wy mo-
rjo a ſemju wobcſehnjecſe, ſo bſch-
cſe jeneſo nowotneſo ſida ſcſzinili;
a hōhſ je ſcſzinjenn, ſcſzinicſe wy wot
njeſo dſēcſo teſe hele dwōjſy, dſzli wy
ſami ſcſe.

16. Wēda wam, wy ſlepi wōdſerjo,
kiſ wy rjēnjecſe: ſchtōſ ſo pſchiſaha
pſchi templu, to njeſe ničſo; ſchtōſ ſo
paſ pſchiſaha pſchi ſtothym na templu,
tōn je winoſty.

17. Wy blaſni a ſlepi! Kotre je
wjetſche, to ſtoto, abo tōn templ, kiſ
to ſtoto ſwjecſi? 2 Pētr. 1, 9.

18. A ſchtōſ ſo pſchiſaha pſchi wō-
tarju, to njeſe ničſo; ſchtōſ ſo paſ
pſchiſaha pſchi woporie, koſtrſz na nim
je, tōn je winoſty.

19. Wy blaſni a ſlepi! Kotre je
wjetſche, wopor, abo wōtaſ, kiſ tōn
wopor ſwjecſi?

20. Teſo dla, ſchtōſ ſo pſchiſaha
pſchi wōtarju, tōn ſo pſchiſaha pſchi
nim a pſchi wiſchitkim, ſchtōſ na
nim je.

21. A ſchtōſ ſo pſchiſaha pſchi tem-

plu, tōn ſo pſchiſaha pſchi nim a
pſchi tym, kiſ w nim bndli. 2 Kron. 6, 2.

22. A ſchtōſ ſo pſchiſaha pſchi nje-
bjeſach, tōn ſo pſchiſaha pſchi Wōſim
ſtole a pſchi tym, kiſ na nim ſedſi.

23. Wēda wam piſhmawuczenym a
ſariſeſkim, wy ludaſojo, kiſ wy dſe-
ſatt dawacſe wot mjaſticſki, kopriſa a
khumjelſy, a wōſtaicſe to cſeſſiſche w
ſaſonju, jaſo ſud, ſmilnoſcſz a mēru.
To dyrbjaſo ſo cſinicſz a to druſe ſo
njewoſtaicſz. Luſ. 11, 42.

24. Wy ſaſlepjeni wōdſerjo, kiſ wy
kuntmory ſndſicſe a ſamjele pōſzeracſe.

25. Wēda wam piſhmawuczenym a
ſariſeſkim, wy ludaſojo, kiſ wy kſhanti
a ſchle ſwonkaſ cſiſcſicſe, ſnutſkaſ
paſ ſu wone poſne rubjenſtwa a ſra-
cſa. Luſ. 11, 39.

26. Ty ſlepy ſariſeſki, wucſicſz
najpriedy to ſnutſkomne teſe kſhanti a
ſchle, taſ ſo by tež to ſwonkomne cſiſte
byto. Tit. 1, 15.

27. Wēda wam piſhmawuczenym a
ſariſeſkim, wy ludaſojo, kiſ ſo ru-
nacſe kaſkowannym rowam, koſtreſz ſwon-
kaſ ſo derſe ſdadſa rjane bncſ, ſnutſ-
kaſ paſ ſu wone poſne mormyſ ko-
ſcſow a wiſhitteje njecſiſtoſcſe.

28. Taſ tež wy; ſwonkaſ ſdacſe ſo
pſched ludſimi prawi bncſ, ale ſnutſ-
kaſ ſcſe wy poſni jebanſy a ſtoſcſe.

29. Wēda wam piſhmawuczenym a
ſariſeſkim, wy ludaſojo, kiſ wy tyſy
proſetow rowy twaricſe a cſinicſe rja-
ne te rowy tyſy prawyſy,

30. A prajicſe: ſdy bſchmy my
byli w cſaſu naſchid wōtſow, njebyſy
my ſi nimi dſyli towaſſchojo bncſ
na tyſy proſetow rwi.

31. A ſi tym wy taſ ſebi ſamym
wobſwēdcicſe, ſo wy tyſy ſammyſ dſe-
cſi ſcſe, kiſ ſu proſetow morili.

Sap. ſt. 7, 52.

32. A wy tež napjelnicſe mēru wa-
ſchid wōtſow.

33. Wy hady, wy jeſchſerjowa
ſchlaſta, taſ dſecſe wy ſo helſtemu
ſatamanſtwu ſminhſcſ?

34. Tcho dla hlaj, ja počejelu k
mam profetow a mudrych a pišma-
nuczenych, a wot tych šamych budže-
ce mn někotrych moric a křižijowac,
c někotrych budžece mn jšwifacich we
wajšich škulach a budžece jich pšče-
f:žehacich wot jeneho měšta k druhemu;

Luc. 11, 49. Luc. 11, 49.

35. Zo by na vaš pšičičla wičitla
te prava frej, kotraž roslata je na
jeni, wot teje firmě praweho Albela
hec do teje firmě Zachariáša, Ba-
rachášoweho šnua, kotrehož wy ježe
sakili bješ templom a wotwarjom.

1 Mécj. 4, 8. Zuf. 11, 51.

36. Zawěrnje, ja praju wam, jo to wšitko na tu jchlachtu pšhińcž budže.

37. Jerusaleme, Jerusaleme, kiž ty moriš profetow a kamjenjujeich tuch, kiž t tebi pōstani hu! Kak bujo hym ja chzi twoje djeczi ihromadjič, jafo pata ihromadjuje hmoje kurrjatta pod fchidbta, a wy seje njechali.

Qu. 13, 34.

38. Głaj, waich dom dnrbi wam
puith wojtac. 1 Gal. 9, 7.

1 Graf. 9, 7.

39. Pířetož ja praju mam: Wn
nřebudžecze mje wot nětf wjazn wi-
džicž, hačž mn rieknjecze: Chwaleny
budž tón, fiž pjiindže m mjenje teho
Anieia. Dan. 12, 13.

Jan. 12, 13.

24. itam.

Mo noutupjenju mješta Jeruzalema a tónzu
šwěta.

1. **¶** Tejuš jebra šo precz ichedjchi
i templa won, a jeho muczonniuz pichi-
stupichu k niemu, jo bndhu jemu teho
templa twarjenje pofajali. Marf. 13, 1.

Matf. 13, 1.

2. Jesuſ pat džejſe k nim: Wdźi-
cze wy to wſchitto? Zawernje, ja
praju wam: Dudy njebudze kamjeń na
kamjenju woſtajeny, kiż by njebył ro-
ſłamany.

3. A jako mŏn na molijowej horje
 ředźeŝe, pŕichŕupidŕu ieŝo wuŕŕŕŕnizŕu
 wořebje ŝ njemu a dźaŕu: Powieř
 nam, bdn budźe řo to ũaŕ? A kotre

budže to imenijo tvojeho prihoda a
teho sveta izročanja?

4. Zeiſuſ pať wotmoſwi a dſeiſche
k nim: Głajcſe, ſo by waſ nihto nje-
jawjedł.

5. Pŕchetož wjele jich budže pŕchincŕ
w mojim mjenje a prajicŕ: Za hŕm
Ahrnitubŕ; a budŕa jich wjele jawjeŕcŕ.

§1. 7, 22. Dan. 5, 43.

6. Wch budźeje śluchecź wójny a
 fak ludźo budźa mot wójnom ryczeź.
 Ślajcze a njeutrójejcze ńo; pŕhetoź to
 dyrbi ńo wŕchitko pŕjedy ŕtacź; ale tón
 fónz hnydom njeje.

7. Pīchetoš lūd budže pīchecjīwo lu-
du poštānucē a fralcjīwo pīchecjīwo fra-
lejīwu, a budže mōr a hōd a jemje-
rzenie tam a hem.

8. Do wŝhitŝo haŝle budŝe teje niŝj
ipocŝatŝ.

9. A moni budža waš tehdy podacj do žaloŕcje a budža waš moricj; a budžecje hiženi mojeho mjena dla mot wiŭittich ludži. Marč. 13. 9. Suf. 21. 12.

Jan. 16, 2

10. A tehdy buďže ho jich wjele po-
hórjchicъ a bjesъ ho bu piheradъicъ
a budъa ho bjesъ ho hidъicъ.

Στ. 11, 6.

11. A budźe mjele śalichnych pro-
fetow poſtanucſz a jich mjele ſamjejcſz.

Et. 7, 15.

12. Al dofelž ta njeprawda ho budže
rošhyniŭnič, budže luboŭiŭnič w jich mjele
mudroŭnič.

13. Štjótž pač hacž do fónza vřče-
traje, tón budže jbožny. St. 10, 22.

Et. 10, 22.

14. Al to evangelion wot teho fra-
lestwa budže prědomane po wšchěm
řiwěcže k wobřiwědczenju wšchitkim lu-
džom, a tehdy budže tón kónz pjchincž.

Rem. 10, 18.

(Svjedjenje na 25. njeđjelu re šwj. Trojizv.)

15. **S**dyž my tego dla widzieć bu-
dzące to hroje a żadławe mupuszcze-
nje, mot kotrehoż prajene je pšes pro-
fetu Daniela, jo steji na hwyatym mę-
ście (ichtož to lasuje, tón wopomni jo):

Mar. 13, 14. Oct. 21, 20. Jan. 9, 26.

16. Tęhdn njedch cześaju na horn, kotkiz w židowskiu traju su.

17. A shtëž na tšęche je, tón nje-
lēs dele, so by žebi nęšto je swojeho
doma wsať. Mark. 13, 15. 16.

18. A shtëž na poli je, tón so
njewróćęj sašo, so by swoju drašu
jebrať.

19. Ale będa samodruhim a cześ-
nym w tym samym czašu.

20. Prošęće pať, so by so wasche
cześanje njęstať w synie abo na šabat.

2 Mójš. 16, 29.

21. Pšętož tęhdn budže wulka ža-
toścę, jako njeje byta wot spoczatka
teho swęta hać do tať, a tež njebudže.

22. Ale hdn bychu te same dny
pšętróťčene njebyť, dha by žadyn
cžłowjek šbóžny njebyť; ale tyn wu-
swolenych dla budža te same dny pšę-
tróťčene.

23. Budže-li tęhdn shtë f wam rje-
nucę: Glaj, tudn je Khrystuš abo tam,
dha jo njedyrbicę męricę.

Mark. 13, 21. Łuf. 17, 23. St. 21, 8.

24. Pšętož falschni Khrystojo a
falschni profetojo budža stanucę a wu-
lke zęchj a dšimn cžinicę, jo bychu sa-
mjedzeni byli do bluda (hbn by móžno
byť) tež czi wuśwoleni.

Mark. 13, 22.

25. Glaj, ja šym wam to prjedy
prajit.

26. Hdnž teho dla f wam prajicę
budža: Glaj, wón je w puscynje: dha
njekhodęcje won; Glaj, wón je w ko-
morje: dha njewęrcę.

5 Mójš. 13, 1. 2. 3.

27. Pšętož tak blyskanje wuśhadža
wot šłónza šthadženja a šwęczi hać
do sathadženja, tak tež budže tón pšę-
chod teho cžłowjśkeho šyna.

28. Hđęž pať sčęerb je, tam šhro-
madžuja so hoderje.) Sicb. 39, 33.

Šab. 1, 8. Łuf. 17, 37.

29. Snydom pať po tej žatośczi te-
ho sameho czaša budže šłónzo so
jacznicę a męšaz swoje šwętko nje-
dacę, a hwęšdn budža i njebieš pa-

dacę, a mozn tyn njebiešow budža so
hibacę. Sej. 13, 10.

30. A tęhdn budže so šjewicę to
śnamjo teho cžłowjśke šyna. A tęhdn
budža šwinlicę wščitte šchlahtn na je-
mi a budža widžicę pšęindžo cžłowjśke
šyna w mróćęlach tyn njebieš i wul-
teš mozu a trašnosćju.

31. A wón budže pšęłacę swojicę
jandželow i wulkim hłóšom teje tru-
by, a woni budža šhromadžicę jeho wu-
śwolonych wot tyn shtyrjoch wętrow,
wot jeneho tónza tyn njebieš hać f
druhemu. 1 Žęę. 4, 16. 1 Kę. 15, 32.

32. Na šigomzu pať šwuficę pšę-
runanje: Hdnž jeho haťoja nęť wot-
młódnje a lięcje puschęja, rošymicę wy,
so lętny czaš blisťo je;

Mark. 13, 28. Łuf. 21, 29.

33. Tak tež, hdnž wy to wščitfo
widžicę, dha pšęnacę, so wono blisťo
a pšęch durjemni je. Saf. 5, 9.

34. Sawęrnje, ja praju wam: Ta
šchlahta njebudže jańcę, hać so to
wšchitfo štanj. Łuf. 21, 32.

35. Njebo a semja budžetej sahi-
nucę, ale moje šłowa njebudža sahi-
nucę.

36. Wot teho dnja pať a wot teje
šhtundy njewę nicť, tež jandželjo
w njebiešach niz, hać jeno sam mói
Wótž.

(Sczenje na 27. njedželu po św. Trojizny.)

37. Ale runje jako bęšę w czašu
Noacha, tak budže tež tón pšęchod
teho cžłowjśke šyna. 1 Mójš. 7, 7.

38. Pšętož runje jako woni bęchu
w tyn dnjach pšęch lięnzu: woni je-
džichu a pijachu, ženjachu so a wuda-
wachu so hać do teho sameho dnja,
jako Noa do sašęcja džęšę;

39. A woni teho řędžbu njemęjachu,
hać ta lięnza pšęindže a potępi
wšchitfc: tak tež budže tón pšęchod
teho cžłowjśke šyna.

40. Tęhdn budžetaj dwaj na poli;
jedn budže horje wsať, a druhi budže
wopušęcjeny. Łuf. 17, 35. 36.

41. Dwě budžetej mlěcz w mthnje; jena budže horje wšata, a druha budže wopuščjena.

42. Teho dla wachujeće; pšchetož wy njewěsće, w kotrej shtundže wasch knjes pšhincž budže. Mark. 13, 33. 35.

43. To pať pšijnajće: Šdn by ho-
spodar wjedžit, w kotrym czašu paduch
chyt pšhincž, by wón ždyn wachował
a njedat do swojeho doma łamacz.

44. Teho dla budžeće tež wy hotowi;
pšchetož cžłowjeka šyn budže pšhincž,
w kotrejž shtundže wy šo jeho nje-
nadžijecie.

45. Šhto je teho dla šwěrnj a ro-
somny wotrocž, kotrehož jeho knjes je
postajit na šwoju czelebz, šo by jim w
prawym czašu jedž dawat? Hebr. 3, 5.

46. Šbožny je tón šamy wotrocž,
hdyž jeho knjes pšhincžedi jeho na-
mata, šo wón tak cžini.

47. Sawěrnje, ja praju wam: Wón
budže jeho na wšchitke šwoje kubła
postajicž.

48. Njesnje-li pať tón šamy šty wo-
trocž w šwojej wutrobje: Mój knjes
šo dlěji a njepšhincž;

49. A počnje bicz šwojich towar-
šchow, jě a pje i wopizami:

50. Duž budže teho šameho wo-
trocžka knjes pšhincž tón džen, kotryž
wón šo njenadžije, a w tej shtundže,
w kotrejž wón šebi njepomhšli;

51. A budže jeho rošrubacz a jemu
jeho mšdu dacz i ludakami. Tam bu-
dže škwlenje a šubow tšhipjenje.)

Et. 8, 12. Et. 13, 42.

25. šlaw.

Wo džešacz knježnach, pšhiručenym zent-
narju a šudnym dnju.

(Scenzenje na 25. nješčelu po śwj. Trojizy.)

1. Tehdy budže to nješeske frale-
stwo podobne džešacz knježnam, kotrejž
šwoje lampy wšachu a džechu won na-
woženi napschecziwo.

2. Alle pjecz bjes nimi běšche mu-
drych, pjecz pať njemudrych.

3. Ze njemudre wšachu šwoje lampy,
ale wolija wone šobu njewšachu;

4. Ze mudre pať wšachu wolija w
šwojich šudobjach se šwojimi lampami.

5. Šaťo šo pať tón nawoženja po-
komdži, buchu wone wšchě šparne a
wušnuču.

6. Wo potnožny pať šbže šo wo-
tanje: Šlaj, nawoženja dže; džicze won
jemu napschecziwo!

7. Duž štanychu te šame knježny
wšchitke a wuhotowachu šwoje lampy.

8. Ze njemudre pať džachu t tym
mudrym: Dajće nam wot wascheho
wolija, pšchetož našche lampy šahašnja.

9. Alle te mudre wotmolwichu a dža-
chu: Niz tať, šo by nam a wam nje-
pobrachto. Džicze pať radščo t tym
klamarjam a nakupce šebi šamym.

10. Šaťo wone pať šupowacz džę-
chu, pšhincž nawoženja; a kotrejž ho-
towe bęchu, džęchu i nim nuts na
kwaš; a durje buchu šanknjene.

Łuk. 13, 25.

11. Potom pať pšhincžęchu tež te
druhe knježny a džachu: Knježe, Knježe,
wotankš nam!

12. Alle wón wotmolwi a džęšche:
Sawěrnje, ja praju wam, ja waš nje-
jnaju. Et. 7, 23. Ps. 1, 6.

13. Teho dla wachujeće; pšchetož wy
ani duja ani shtundny njewěsće, w ko-
trejž cžłowjši šyn pšhincž budže.)

Et. 24, 42. Mark. 13, 33. Łuk. 21, 36.

(Tęst na 26. nješčelu po śwj. Trojizy.)

14. Nunje jako cžłowjek, tiž do fra-
ja cžęnjęšche, šawoła šwojich wotrocž-
kow a poda jim šwoje kubła.

Łuk. 19, 12.

15. A da jenemu pjecz zentnarjow,
druhemu dwaj, tšczemu pať jedyn, kőž-
demu po jeho šamőženju; a wotędže
hnydom.

16. Duž džęšche tón šamy, tiž bęšche
pjecz zentnarjow doštat, a wišowasche
i nimi a dobu druge pjecz zentnarjow.

17. Teho runja tón, tiž bęšche dwaj
doštat, dobu tež dwaj druhaj.

18. Tón pať, kiž běšče jedyn doťat, sczini śchedschi precz jamu do semje a potaji swojeho knjeja pjenjej.

19. Po dothim czaśu pať pśchindze tnych śamnych motrocźkow knjes a dze-żesche rachnowanje ś nimi.

20. Duż tón, kiž běšče piecź zentnarjow doťat, pśchistupiwšchi pśch-nješe druge piecź zentnarjow a dzešche: Knjeże, ty śy mi piecź zentnarjow pśchi-rucziť; hłaj, ja śym druge piecź zentnarjow ś nimi dobyť.

21. Těho knjes dzešche pať k njemu: D ty dobry a śwěrnny motrocźko, ty śy nad matym śwěrnny byť, ja chzu cze nad wjele pośtajeć; dži nuts k twojeho knjeja wješetosczi. Śwt. 23.

22. Duż pśchistupi teź tón, kiž běšche dwaj zentnariej doťat, a dzešche: Knjeże, ty śy mi dwaj zentnariej pśchi-rucziť; hłaj, ja śym drugej dwaj ś ni-maj dobyť.

23. Těho knjes dzešche k njemu: D ty dobry a śwěrnny motrocźko, ty śy nad matym śwěrnny byť, ja chzu tebie nad wjele pośtajeć; dži nuts k swojeho knjeja wješetosczi.

24. Duż pśchistupi pať teź tón, kiž běšche jedyn zentnar doťat, a dzešche: Knjeże, ja cze śnaju, so ty twierdy cźło-wjeť śy: ty źnjesch, hdzeź njeśny roś-śywał, a śberaśch, hdzeź njeśny rośśypať;

25. Těho dla bojać śo ja, džeśch a potajich twój zentnar do semje. Hłaj, ty maśch to swoje.

26. Těho knjes pať wotmolwi a dze-śche k njemu: Ty śty a lěni motrocź-ko, wjedziśche ty, śo ja źnu, hdzeź nje-śny rośśywał, a śberam, hdzeź nje-śny rośśypať?

27. Ty by dyrbiat těho dla moje pjenjej pśchemenjerjam dacź, a hdy bnd ja pśchichot, bnd ja to moje k śebi wśat ś dobyťkom.

28. Těho dla wśmicze wot njeħo tón zentnar a dajeje jón temu, kiž ma dze-śch zentnarjow.

29. Pśchetoź kóždemu, kiž ma, temu

budze date, śo by doścź mět; śchtoź pať nima, wot těho budze teź to, śchtoź wón ma, wśate.

St. 13, 12. Mark. 4, 25. Luk. 8, 18.

30. A těho njemužitneħo motrocźka cziśnicze do śwonkowneje cźemnosće won; tam budze płacź a ſubow śchich-pjenje.) St. 24, 51.

(Sczenje na 26. niedźelu po św. Trojizny.)

31. **S**dy pať cźłowiski śyn pśchincz budze w swojej kraśnosći, a wśchitzy śwjeczi jandzeljo ś nim: tchdy budze wón ředzić na śtole swojeje kraśnosće; St. 16, 27. 1 Thes. 4, 16.

32. A budza pśchod nim wśchitzy ludzo śhromadzeni. A wón budze jad rośno rośdźelicź, tať jako paśtyr wów-zy wot kóśtow rośriśa; Rom. 14, 10.

33. A budze te wówzy k swojej pra-wizy pośtajeć, te kóśty pať k swojej lěwizy.

34. Tchdy budze tón fral prajicź k tym na swojej prawizy: Bójcze śem, wy poźohnowani mojeħo Wót-za, herbuicze to kraľstwo, kotreź wam pśchihotowane je wot įpocźatka těħo śwěta.

35. Pśchetoź ja śym hćódnny byť, a wy ścze mi jěcź dali. Mi je śo picź chyťo, a wy ścze mi picź dali. Sa śym hoścź byť, a wy ścze mje ho-śpadowali. Ści. 38, 7. Ez. 18, 7.

Łuk. 4, 17.

36. Sa śym nahi byť, a wy ścze mje wodźewali. Sa śym thory byť, a wy ścze ke mni hladali. Sa śym jaty byť, a wy ścze ke mni pśchichli. Sir. 7, 38.

37. Tchdy budza jemu czi prawi wotmolwicź a řefinicz: Knjeże, hdy śmy cze hćódnneħo wiđžili, a śmy cze naśchcžili? abo łacźneħo, a śmy cze napowali?

38. Sdy śmy cze hoścza wiđžili, a śmy cze hośpadowali? abo naśeħo, a śmy cze wodźewali?

39. Sdy śmy cze thoreħo abo ja-těħo wiđžili, a śmy k tebi pśchichli?

40. A tón kral budže wotmolwicz a f nim rjeknuć: Zawěrnje, ja praju wam: Šhtož wy činili šće jenemu bješ tymi mojimi najmjeńšimi bra-trami, to šće wy mi činili.

St. 10, 42.

41. Těhdy budže wón tež prajicž f tym na swojej lěwizy: Džicže precž wote mnje, wy jafleczi, do wěczneho wohenja, kotrjež pšichotowany je čer-tej a jeho jandželam;

Mat. 7, 23. Luf. 13, 27.

42. Pšchetož ja šym hłódnj byt, a wy njejsće mi jěcž dali. Mi je šo picž chzěto, a wy njejsće mi picž dali.

43. Za šym hójcž byt, a wy mje njejsće hojpodowali. Za šym naši byt, a wy mje njejsće wodžewali. Za šym tchorj a jaty byt, a wy njejsće fe mni pohladali.

44. Těhdy budža woni tež jemu wotmolwicz a prajicž: Anježe, hdyha šmy cže widžili hłódnego abo lacž-neho abo hojczja abo naheho abo tchorho abo jateho, a nješbmj tebi štu-žili?

45. Duž budže wón jim wotmol-wicz a prajicž: Zawěrnje, ja praju wam: šhtož wy njejsće činili jenemu bješ tymi najhubjenišimi, to wy tež mi njejsće činili.

46. A woni pónđža do wěczneje čzwile; czi prawi pak do wěczneho ži-wjenja.)

Sam. 5, 29.

26. staw.

Akhrystuš žalbowany, bėdži šo po wustajez-nju Božeho wotkajanja w jahrodže, bu pšcheradženy, popanjeny a pšched duchomny šud wjedženy.

1. A šta šo, jako Ješuš wščitke te šame rycže bėšče dořonjať, džešče wón f swojim wucžomnikam:

2. Wy wěcže, šo po dwėmaj dnjo-maj jutry budža; a čłowjeka šyn bu-dže podaty, šo by fšchizowany byt.

3. Těhdy ihromadžichu šo wyjšchji měšchnizy a pišmarwucženi a teho luda

šaršchi na dwór teho wyjšchjeho měšch-nika, kotremuž rěčachu kajišaj:

Sam. 11, 47.

4. A šradžowachu šo hromadže, šo bychu Ješuša j lešnosczu jimali a morili.

5. Woni džachu pak: Niz na tón rócžny cžaš, šo by šo něhdje ropot bješ ludom njeibėhnut.

St. 27, 15.

6. Jako pak Ješuš w Bethanii bėšče w domje Šchimana, teho wuřad-neho,

Mark. 14, 3.

7. Pšchistupi f njemu žónřka; ta mješče šchlenžu droheje wody a wula ju na jeho hłowu, jako wón ja blidom ředžešče.

Sam. 12, 3.

8. Jako pak to jeho wucžomnizy wi-džichu, roshněwachu woni šo a džachu: K čzomu je tajka šchoda?

9. Pšchetož ta woda mohła droho pšchedata a te pjenjeřy řhudym ludžom date bycž.

10. Jako pak Ješuš to pšna, džešče wón f nim: Čžoho bla rudžicže wy tu žonu? Pšchetož wona je dobrj řkutk na mni cžinila.

11. Řhudny wřhak macže wy řóždy cžaš pola řebje; mje wy pak řtajnje nimacže.

5 Řějř. 15, 11.

Mark. 14, 7. Sam. 12, 8.

12. Šo wona tu wodu na mój ži-wot je wulať, to je wona f mojemu pohrjebanju řčžinila.

13. Zawěrnje, ja praju wam: Šdžež to ewangelion budže řředomane po wřšem řwěcže, tam budže tež to, řchtož wona je řčžinila, prajene f jeje wo-pomnjenju.

14. Duž woteńdže jedyn tych dwa-nacže, kotremuž rěčachu Judasč-Řřcha-rioth, f wyjšchjim měšchnikam,

15. A džešče: Šchto chzeče wy mi dacz? dha chzu ja jeho wam pšche-radžicž. A woni řlubichu jemu řřizyczi řřěłornikow.

16. A wot teje řřwile hładařče wón řřprawneho cžaša, šo by jeho pšche-radžit.

17. Ale tón přėni džeř tych řřłóđ-

kich chlebow pschistupichu czi wuczom-
nizy t Jesuſej a dżachu: Gdzie chześ
ty, so bychmy tebi to jutrowne jehno
t jędzy pschihotowali?

Marf. 14, 12.

18. Wón paſ dżeſche: Dżicze tam
do męſta t jenemu a rjetńcze jemu:
Tón miſchtr da tebi prajicz: Mój czaſ
je tudy, ja chzu pola tebe jutry dzer-
żecz t mojimi wuczomnikami.

19. A czi wuczomnizy czinjachu, ka-
ż jim Jesuſ bęſche pschikaſaſ, a pschi-
hotowachu to jutrowne jehno.

20. A na wječor hynu wón ſo t
blidu t tymi dwanaćimi.

Marf. 14, 17, 18.

21. A jako woni jędzychu, dżeſche
wón: Sawernje, ja praju wam, jedyn
wot waſ budze mje pscheradżicz.

22. A woni buchd jara ſrudni a po-
czachu kōždy bjeſ nim t njemu pra-
jicz: Knjeże, ſym ja?

23. Wón paſ wotmolwi a dżeſche:
Tón, kiż t ruſu ſo mnu we ſchli
macza, tón ſamy budze mje pschera-
dżicz.

24. Człowjeſa ſym zwar tam dze,
jaſo wot njeho ſteji piſane; ale będa
temu ſanemu człowjeſej, psches kotre-
hoż człowjeſa ſym budze pscheradżeny.
Łępie by jemu było, ſo by ſo tón ſa-
my człowjeſ nihdny njenarodžit.

25. Duż wotmolwi teſ Judaſch, kiż
jeho pscheradzi, a dżeſche: Szym ja,
rabbi? Dżeſche t njemu Jesuſ: Ty
to prajich.

26. Jaſo woni paſ jędzychu, wja
Jesuſ tón chleſb, dżatowaſche ſo a ta-
maſche jón a da jón tym wuczom-
nikom a dżeſche: Wſmicze, jeſcze; to
je moje czeło.

Marf. 14, 22. Łuf. 22, 19.

27. A wón wſa tón cheliſh a dża-
towaſche ſo a da jim tón a dżeſche:
Pićcze wſchitzy t njeho;

28. Pschetoż to je moja krej teho
noweho jaſonja, kotraž pschelata bu-
dze ſa iſch wjele t wodawanju tnych
hręchow.

29. Ja paſ praju wam: Ja njebudu
wot nęſt wjaży wot teho płoda wino-
weho pjeńka picz, hacz na tón dzeń,
hdyż budu picz t wami nowy w mo-
jeho Wótca kraleſtwe.

Marf. 14, 25.

30. A jako woni tón chwalobny
chęrluſh bęchu wuſpęwali, wuńdżechu
woni na wolijowu horu.

Marf. 14, 26.

31. Tęhdny dżeſche Jesuſ t nim: W
tej noży budżecz wny ſo wſchitzy nade
mnu pohórſhicz. Pschetoż piſane ſteji:
Ja budu paſtyrja iſicz, a wozny teho
ſtadta budza ſo roſczęſacz.

Sach. 13, 7.

32. Hdych ja paſ horje ſtanu, pōndu
ja priedy waſ do Galilejſkeje.

Marf. 16, 7.

33. Pętr paſ wotmolwi a dżeſche
t njemu: Hdych bychu ſo teſ wſchitzy
na tebi pohórſhili, dha wſchaf ja ſo
nihdny njebudu pohórſhicz.

34. Jesuſ dżeſche t njemu: Sawer-
nje, ja praju czi, ſo w tej noży, priedy
dużli kſapon jaſpęwa, budżech ty mje
tſi krōcz ſapręc.

San. 13, 38. Marf. 14, 30.

35. Pętr dżeſche t njemu: A hdych
bych ja t tobu wumrjeć dyrbiat,
nōchyn ja cze ſapręc. Tęho runja
teſ wſchitzy wuczomnizy dżachu.

36. Tęhdny pschindze Jesuſ t nimi do
dwora, kotremuſ rękachu Gethſemane, a
dżeſche t ſwojim wuczomnikom: Szyn-
cze ſo tudy, hacz ja ſchędſchi tam ſwo-
ju modlitwu ſym ſejniti.

San. 13, 1.

37. A wſa t ſebi Pętra a teju dwe-
ju ſynow Zebedeomeju, pocza ſo ru-
dżicz a ſynſtiniwy buc.

38. Duż dżeſche Jesuſ t nim: Moja
duſcha je ſrudna hacz t ſmjerzi; wo-
ſtańcze tudy a wachuje ſo mnu.

39. A wotędze trochu, padze na
ſwoje wobliczo, modleſche ſo a dže-
ſche: Mój Wótce, je-li mōžno, njech
tón cheliſh wote mnje precz dze; ale
wſchaf niſ kaſ ja chzu, ale kaſ ty
chześ.

Łuf. 22, 41.

40. A wón pschindze t ſwojim wu-
czomnikom a namaka iſch ſpizy a dže-

śche ł Pėtrej: Njemōżecze dha wy jenu śchtundu so minu machowacz?

41. Wachujcze a modlcze ƚo, tał so wy do spytowania njepśchińdżecze. Duch je hotowy, ale czełto je ƚłabe.

42. Druhi ras dżesche wōn sajo tam, modlesche ƚo a dżesche: Mōj Wōtcze, njeje-li mōżno, so by tōn thelich wote mnje śchoł, ƚhiba so ja jōn piyu, dha stań ƚo twoja wola.

43. Ł wōn pśchischedŝi namaka jich sajo śpizy, a jich woczi bėchu potne śpanja.

44. Ł wōn mostajimŝi jich woteńdże sajo a modlesche ƚo ł tśeczemu a ryczesche te ƚame ƚłowa.

45. Duż pśchińdże wōn ł ƚwojim wuczomnikam a dżesche ł nim: Ach dżecze wy nēł spacz a wotpoczowacz? Hłajcze, ta śchtunda je pśchisłta, so cźłowjeka ƚym budze do rukow tych hrėśchnikow podaty.

46. Stańcze, pōjmy; hłaj, blisko je, łotrń mje pśheradŝi.

47. Ł hōhŝ wōn hīŝcze ryczesche, hłaj, duż pśchińdże Judaŝ, jedyn wot tych dwanacze, a ł nim wulka cźrjōda ł mjeczemi a se żerdżemi wot wyŝchich mēŝchnikow a starŝich teho luda.

San. 18, 3.

48. Ł jeho pśheradnik bėŝche jim zejŝ dat a prajit: Kotrehoż ja budu wokoŝhecŝ, tōn je, teho pśchimajcze.

49. Ł hnydom pśchistupi wōn ł Tesuŝej a dżesche: Pomhaj Wōh czi, rabbi; a wokoŝcha jeho.

2 Sam. 20, 9.

50. Tesuŝ pał dżesche ł njemu: Mōj pśhecŝelo, cźoho dla ƚy ty pśchisłot?

Duż pśchistupichu woni a połožichu ruzh na Tesuŝa a pśchijachu jeho.

51. Ł hłaj, jedyn wot tych, łotŝi ł Tesuŝom bėchu, pśheŝtrė ruku, wuczahnu ƚwōj mjecŝ a rubnu na teho wyŝchjeho mēŝnika wotrocŝta a wotcŝa jemu wucho.

Marf. 14, 47. Łuk. 22, 50. San. 18, 10.

52. Duż dżesche Tesuŝ ł njemu: Dŝiń twōj mjecŝ na ƚwoje mēŝto;

pśchetōŝ śchtōŝ mjecŝ wosmje, tōn dŝrbi pśhes mjecŝ łōnz wjacŝ.

1 Mēŝf. 9, 6. Sjem. 13, 10.

53. Lbo mēniŝ ty, so njemohł ja ƚwojeho Wōtŝa proŝycŝ, so by wōn mi pōŝłat wjazh dŝŝli dwanacze lecionow jandżelow?

Dan. 7, 10.

54. Lłe tał by piŝmo byłto dopjelnjene? Wono dŝrbi ƚo tał stacz.

55. W tej ƚamej śchtundze dżesche Tesuŝ ł tej cźrjōdze: Wy ścŝe wuŝli, jato na mordarja, ł mjeczemi, se żerdżemi, mje jimacz; wŝchaf ƚym ja wŝchednje ƚydat pola waŝ a ƚym wuczit w templu, a wy mje njeŝcŝe jimali.

56. Lłe to je ƚo wŝchitko ŝtałto, so by tych profetow piŝmo dopjelnjene byłto. Tėhdy cźetnychu wŝchitzy wuczomnizy wopuŝcŝiwŝi jeho.

Łuk. 31.

57. Łotŝi pał Tesuŝa bėchu pśchijeli, wjedżechu jeho ł wyŝchjememu mēŝnikej Kaŝakej, hđŝeŝ piŝmawuczeni a ŝtarŝi ƚo bėchu ŝeŝchli.

San. 18, 13.

58. Pėtr pał dżesche ƚa nim naŝdala hacŝ do dwora teho wyŝchjeho mēŝnika; a ŝandze nuts a ƚym ƚo pŝi ƚłuzomnikach, so by wōn łōnz wŝchit-teho teho widŝit.

59. Wyŝchŝi mēŝchnizy pał a ŝtarŝi a ŝŝłta rada pytachu fałŝcne ƚwėdczenje na Tesuŝa, tał so bychu jeho morili;

60. Ł njenamakachu ŝaneho. Ł hacŝ runje wjele fałŝchnych ƚwėdkow pśchistupi, njenamakachu woni wŝchaf niczo. Napōbledu pał pśchińdżeschtaj dwaj fałŝchnaj ƚwėdkaj,

61. Ł dżeschtaj: Wōn je prajit: ŝa mōžu tōn templ Boŝi roŝłamacŝ a ƚa tŝi dny jōn sajo natwaricŝ.

San. 2, 19. 21.

62. Ł tōn wyŝchŝi mēŝchnik poŝtany a dżesche ł njemu: Njemotmolwiŝ ty na te wėŝy, łotrėŝ wonaj pśhecŝiwio tebi ƚwėdcŝitaj?

63. Tesuŝ pał mjelcŝesche. Ł wyŝchŝi mēŝchnik wotmolwi a dżesche ł nje-

mu: Za cze pschi tym żywym Bohu jaroczju, so by nam pomjedził, hacz by ty Chrystuś, tón Ssyn Boży?

1 Król. 22, 16.

64. Tesuś dześche ł njemu: Ty to prajisz. Ale wschał praju ja wam: Wot teho czaśa budze ło stacz, so budzeće wy widzićz cźlowjeka hyna ńedžo na prawizy teje mozy a hdyż wón bude pschincz w mróczelach tych njebież.

St. 16, 27. Mark. 14, 62. Pj. 110, 1.

65. Duż rostorha wyschichy mėschni ń swoje draŝty a dześche: Wón je Boha hanit; ŝchto my dale śwėdkow potrzebamy? Hlaj, nėt ŝcze wy jeho Boze hanjenje ńchicheli.

66. Ŝchto ło wam ŝda? Woni pať wotmolwichu a dżachu: Wón je ńmierzecze winojty.

Ser. 26, 11.

67. Duż plujachu woni jemu bjeś woczji, bijachu jeho ł piaszczemi; nekotŝi pať bijachu jeho do woblicza,

Sej. 50, 6.

68. A dżachu: Hudaŝ, Chryŝcze, ŝchto je, tiż tebe bijeśche?

69. Pėtr pať ńedześche wontač w dworje. A nekajta dżowka pschistupi ł njemu a dześche: A ty bėśche też ł tym Tesuśom ł Galilejskeje.

Mark. 14, 66. Łuk. 22, 56. Jan. 18, 16.

70. Wón pať pschede wschittimi ŝaprė a dześche: Za njewėm, ŝchto ty prajisz.

71. Ŝako wón pať też ł durjemi won dześche, wuhlada jeho druha a dześche ł tym, tiż tam bėchu: Tón bėśche też ł Tesuśom Nazarenskim.

72. A wón ŝašo prėjeśche a pschibahnu ło: Za njeŝnaju teho cźlowjeka.

73. A po matej ńhwili pschistupichu, kotŝiż tam stejachu, a dżachu ł Pėtrej: Woprawdoż, ty by też jedyn wot nich, pschetoż twoja rycz cze pscheradzi.

74. Duż pocza wón ło ŝaŝlecż a ło pschibahacz: Za njeŝnaju teho cźlowjeka. A hnydom ńhapon ŝaŝpėwa.

Mark. 14, 71.

75. A Pėtr ŝpomni na Tesuśowe ńlowo, kotreż wón jemu bėśche prajit: Prjedy dżyli ńhapon ŝaŝpėwa, budześch

ty mje tŝi krócz ŝaprėcz. A wón wuńdze a płaŝaśche ŝałońnje.

27. ńaw.

Chryŝtuśowe czeńpienje pschėd ńwėtnym ńu-
dom, ńchizowanie, ł dżiwami wobżarowana
ńmierzec a pohrjebanje.

1. **N**ano pať ŝradżichu ńebi wschit-
ży wyschichy mėschnizy a ŝarŝchi teho
luda na Tesuśa, so bychu jeho morili.

Mark. 15, 1. Łuk. 22, 66. Jan. 18, 28.

2. A ŝwiasachu jeho a wjedżichu a
podachu jeho bohotej Ponziej Pilatej.

3. Ŝako to Ŝudasch widześche, tiż
jeho pscheradził bėśche, ło wón ł ńmierz-
czi wotħubżeny bėśche, kaŝeśche ło wón
a pschinjeśe ŝašo te tŝizheczi ńłėbor-
niki tym wyschichim mėschnitam a ŝar-
schim,

4. A dześche: Za ńym ńłė na tym
cżinit, ło ja ńym njewinowatu krej
pscheradził. Woni pať dżachu: Ŝchto
to naŝ nastupa? Hlada ło ty teho.

5. A wón cżińnu te ńłėborniki do
templu, ŝebra ło a ŝchėdŝchi precz wob-
wjeŝy ło.

Sap. 1, 18.

6. Ale wyschichy mėschnizy wsachu
te ńłėborniki a dżachu: Wono ło nje-
hodżi, ło bychmy je do Wożeho kaŝ-
cza położili, pschetoż to ńu krwawne
pienjeŝy.

7. A ŝradżowachu a kupichu ŝa nje
ħorneńerjowu rolu, ł pohrjebanju tych
zuŝomnikow.

8. Teho dla je ta ńama rola mje-
nowana ta krwawna rola hacz na
dżeńńniŝchi dzeń.

Sap. 1, 19.

9. Tehdy je dopjelńjene, ŝchtoż je
prajene pschėd profetu Ŝeremiasza, tiż
rjeńuje: Woni bu wsali tŝizyczi ńłėbor-
nikow, ł kotryniż bu ŝaplaczemy tón
pschėdaty, kotreħoż kupichu wot Ŝrael-
ŝkich dżēczi;

Ser. 32, 6. Ŝach. 11, 12. 13.

10. A ńu je dali ŝa ħorneńerjowu
rolu, jaťo mi tón Ķnjes pschitaŝat je.

11. Tesuś pať stejeśche pschėd bohota-
tom. A tón bohota woprascha jeho a
dześche: Ssyn ty tych Ķidow kral? Se-

fuß paß dżesche ł njemu: *In to pra-*
Mark. 15, 2. Łuk. 23, 3. Jan. 18, 33.

12. A jako wón wobskorżeny bu wot
wyšychich mješnikow a staršich, nje-
wotmolwi wón nicžo.

13. Duž dżesche Pilatuš ł njemu:
Njeshynichich ty, tak cje twjerdže wob-
skorżuja?

14. A wón jemu na žane btoowo
njewotmolwi, tak jo řo tež bohota jara
džiwajše.

15. Na řwjaty czař pař mješche
bohota to wachnje, temu ludu jeneho
jateho puřchczić, kotrehož bychu chynli.
Mark. 15, 6.

16. Wón pař mješche w tym czařu
jateho, jeneho wořebneho pšched dru-
himi, kotremuž reřachu Barabbas.

17. A jako woni řo bęchu řeřchli,
dżesche Pilatuš ł nim: Kotreho dže-
cze wy, řo bych wam puřchczić: Ba-
rabbasa abo řeřuřa, wot kotrehož bu-
dže prajene, řo wón je řhrynuř?

18. Pšchetož wón derje mjedžiche,
řo woni jecho ře řawiczu podali bęchu.

19. A jako wón na řudnym stole
ředžesche, pōřta jecho mandželska ł nje-
mu a da jemu powjedžic: Njeměj ty
nicžo czinicž i nym prawym; pšche-
tož ja řym dženřa wo řnje jecho dla
wjele pšcheczerpita.

20. Ale wyřichich mješchizy a řarřich
wobryczachu ludži, řo bychu prořyli
přche Barabbasa, řeřuřa pař řkōnzo-
wali. *Mark. 15, 11. Łuk. 23, 18. Jan. 18, 40.*

21. Bohot pař wotmolwi a dżesche
ł nim: Kotreho dżecze wy řjes řymaj
dwemaj, řo bych wam puřchczić? Woni
džachu: Barabbasa.

22. Dżesche Pilatuš ł nim: Čhto
durbju ja czinicž i řeřuřom, kotremuž
reřaju řhrynuř? Woni džachu wřchit-
zy: Daj jecho řichžowacž!

23. Bohot pař dżesche: Čhto dha
je wón řeho czinit? Woni pař řich-
cze czim bóle wotachu a džachu: Daj
jecho řichžowacž! *Mark. 15, 14.*

24. Sako pař Pilatuš widžesche, řo
nicžo njedokōnja, ale řo wjetřhi ropot

bu, wja wón wodu a řmy řebi ruzn
přched ludom a dżesche: Sa řym řjes
winu na tej řrwi tuteho praweho; hla-
dajcze wy řo.

25. A žyřny lud wotmolwi a dżesche:
řeho řrej přchindž na nař a na nařche
džeczi.

26. řehdy puřchczi wón řim Barab-
basa, ale řeřuřa da wón řchwicaz a
poda jecho, řo by řichžowanu być.

27. Duž wjachu teho bohota wo-
jazy řeřuřa ł řebi do řudneje řheže
a řhromadžichu na njecho tu žyřny řntu;
Mark. 15, 16. Jan. 19, 1.

28. A wuřleczechu jecho a wodzechu
jecho i purpurřim mantlom;

29. A napleczechu czernjowu řrónu,
řtajichu ju na jecho řtowu a dachu je-
mu řczinu do jecho praweje ruki. A
pokłakowachu řo pšched nim a wuřme-
wachu řo jemu a džachu: Wudž řtro-
wy, řidowřki fralo!

30. A pluřachu na njecho a wřachu
tu řczinu a bijachu i tej řamej na je-
ho řtowu.

(řekit na 26. njedželu po řwj. Třojizn.)

31. A jako woni jecho bęchu wuhanili,
řleczechu woni jemu tōn mantl a wo-
bleczechu jecho jecho drařtu; a mjedzechu
jecho precž, řo bychu jecho řichžowali.

32. A duřny won namařachu czlo-
wjeka řkrenřteho, i mjenom Čchimana;
teho přchinucžichu woni, řo by jecho
řichž njęřť. *Mark. 15, 21. Łuk. 23, 26.*

33. A přchichedžich na męřto, kotre-
muž reřaju řolgatha, to je přchetožene,
nopowřchcžo,

Mark. 15, 22. Łuk. 23, 33.

34. Dachu řo jemu řizateho nacicž,
kotrež bęsche ře žotczom namęřchane. A
jako jo wopta, njehařche wón jo picž.

35. Sako woni jecho pař bęchu řch-
žowali, rořdželichu woni jecho drařtu
a lořowachu wo nju, tak jo by do-
přelnjene byćo, řchtož je prajene přcheř
profetu: Woni řu moju drařtu řjes
řo dželili a řu wo moju řutnju lořo-
wali. *řř. 22, 19.*

36. A woni tam śedźo jeho wacho-
wachu.

37. A śtajichu też k jeho łożowje tu
mim jego śmiejercze napiłani: Tón tu
je Jeśuś, tych Żidow fral.

38. A tehdy buśchtaj też dwaj mor-
darcej i nim śchizjomanaj, jedyn k pra-
wizn a drugi k lewizn. Łuk. 23, 23.

39. Kosiż pak nimo dźechn, św-
rjadu hrośuje na njeho a wijachu je
śwójimi łożowami,

Mark. 15, 20. Ps. 22, 8.

40. A dźachu: Ty, kiż ty templ
rośtamajch a twarijch tón śam ty iśi
dny, pomhaj śebi śam. Śeś-li ty
Boży Śeśny, dha śup i śchizja dele.

San. 2, 19.

41. Tcho runja też wujchjich męch-
nizn wuśmiewachu śo jemu i piśma-
wuczenmni a je śtarichimi a dźachu:

42. Drugim je wón pomhat a nje-
mōże śam śebi pomhacj. Se-li wón
Izraeliti fral, njedch nętk i śchizja dele
śtupi, dha chzemu my jemu wēricj.

43. Wón je śo Bohu domerik; njedch
tón jeho nętk wumōże, je-li jo śo
jemu lubi. Pichetoż wón je prajit:
Ja śym Boży Śeśny.

Ps. 22, 9. Śn. mndr. 2, 18.

44. To śame też taj mordarcej, ko-
traj i nim bęchtaj śchizjomanaj, jemu
wumjetowajchtaj. Łuk. 23, 39.

(Sczenje na czihi pjak.)

45. A wot ścheśteje śchtundy bu-
czma wo wiścei jemi, hacj do dźewja-
teje śchtundy.

46. A wofoto dźewjateje śchtundy
śawota Jeśuś i wulkim łożom a dźe-
śche: Oli, Oli, lama jabachthani? To
je: Mōj Božo! mōj Božo! czocho dla
śy nje wopuśchējil? Ps. 22, 2.

47. Nętotiś pak, kiż tam śejachu,
jako to śtajiachdu, dźachu: Wón moła
Gliaśa.

48. A hnydom bęześche jedyn wot
nich, wja śchwom a napielni jón i fi-
śalom, mtnu jón na iścinu a poda je-
mu śo napisć.

49. Drugi pak dźachu: Gźafaj, chze-
my hladacj, hacj budje Gliaś pichicj
a jemu pomhacj.

50. Ale Jeśuś śawota iśo i wul-
kim łożom a iśpuśchēj duśchu.

Mark. 15, 37.

51. A hlaj, tón śawichēj teho templa
rośtorze śo na dwē poloizn wot wjeś-
cha hacj dele; a śemja śarja, a śtaty
śo rośpuśachu, 2 Mōji. 26, 31.

52. A rowy śo wotewrichu, a śta-
jachu wjele cztow tych śwjatnych, kosiż
ipachu,

53. A dźechn won i tych rowow
po jeho horjeśtaczu a pichidźechn do
teho śwjateho męśta a śjewichu śo
wjele ludžom.

54. Ale tón hejtmaj a kosiż pich-
nim bęchu a Jeśuśa wachowachu, jako
woni widžichu to śemjerjenje a śchoż
śo śta, bojach woni śo jara a dźa-
chu: Śawēścje, to je Boży Śeśny byt.)

Mark. 15, 39.

55. A wjele žonskich tam bęśche, ko-
trej idala pichihladowachu a kiż śa
Jeśuśom bęchu pichichje i Galilejskeje
a bęchu jemu śluzite;

56. Wjeś kotrymiz bęśche Marja Ma-
dlena a Marja, macj Śakubowa a Do-
śeśowa, a macj tych dźeći Jebedeownych.

57. Na wjećor pak pichidźe bohaty
muż i Arimathije, i mjenom Jośef, kiż
też bęśche wuczonnik Jeśuśowy;

Mark. 15, 42. Łuk. 23, 50. San. 19, 38.

58. Tón śam pichichējch i Pila-
tej prośchēśche pśche Jeśuśowe cztō.
Duż pichitaja Pilatuś, jo by jemu to
cztō date byto.

59. A Jośef wja to cztō a śawali
to śame do cziśteho ruba;

60. A polozi jo do śwojeho no-
weho rowa, kotryż wón śebi bęśche
dać do śtaty wurubacj, a wali wulki
kamien pśched teho rowa durje a wo-
teńdžec precj.

61. Wonej bęchtaj pak tam Marja
Madlena a ta druga Marja; tej śo
śmichējch napichēćimw temu rowu.

62. Naśajtra pak po tym dnju teho

wšchitka móz w njebieśach a na
femi;

St. 11, 27.

19. Těho dla dzicze a wuczcze
wšchitkich pohanow a fšchczicze
ich w tym mjenje teho Wótza a
teho Ššyna a teho śwjateho Du-
cha;

Mark. 16, 15.

Rónz ewangelija św. Mattheja.

20. A wuczcze ich wšchitko dzer-
žecz, ištož ja wam pšchikajaj šym.
A hlaj, ja šym pola waš wšchit-
ke dny, hacž do škónczenja teho
šwěta.) (Šamjeń.)

St. 18, 20.

Sczenje śwjateho Marka.

Prěni staw.

Škryšus, wot Zana fšchczeny, bu spytany,
předuje, powoła wucžomnikow a hoji
chorých.

1. Zo je japoczatk teho ewangeliona
wot Šesom Škryšta teho Ššyna Bo-
žeho,

2. Sažo pišane steji w profetach:
Hlaj, ja pšczelu šwojeho jandžela
předu tebe, kotryž by twój pucž pšchod
tobu pšchihotował.

Mat. 3, 1.

3. Předarja hłóš je w puščinje:
Pšchihotujće pucž teho Šnješa, čžinčje
jeho fšchczěži rune.

Sej. 40, 3.

Mat. 3, 3. Łuf. 3, 4. Jan. 1, 23.

4. Jan tón běšče w puščinje, fšchczě-
šče a předomajše wot fšchczenizy teje
pokuty na wodawanje hrěchow.

5. A k njemu džěšče won žyła ži-
dowška semja a Šerusalemčzenjo, a
budu wšchitzy wot njeho fšchczeni w
Jordanškej rězy a wusnachu šwoje
hrěchi.

6. Jan pak běšče wobleczeny s ka-
mjelšimi wšošanmi a měšče kozanj
paš na šwojich bjedrach a jědžišče
škóčki a lěšny međ;

Mat. 3, 4. 3 Mójš. 11, 22.

7. A předomajše a džěšče: Šedyn
dže ja mnu, kotryž je šylniški džel-
ja, kotremuž ja dojez njěšym, šo bych
ja šo pšchod nim dele hłilak a te rje-
njenje jeho čžirjow rošwjajak;

Mat. 3, 11.

8. Ša fšchczu waš s wodu, ale

wón budže waš se śwjatym Duchom
fšchczěž.

9. A poda šo w tym šamym čža-
šu, šo Šesuš s Galilejškeje wot Na-
zaretha pšchindže a bu fšchczeny wot
Zana w Jordanje.

Mat. 3, 16. Łuf. 3, 21.

10. A hnydom wustupi wón (Jan)
s wodny a widžěšče njebieša wotewrje-
ne a teho Ducha, jako hłbja, na nje-
ho dele pšchindžo.

Jan. 1, 32.

11. A ša šo hłóš s njebiež: Ty šy
mój luby Šsyn, na kotrymž ja mam
dobre špodobanje.

Mat. 3, 17. Łuf. 9, 35.

12. A hnydom houješče jeho Duch
do puščinj.

Mat. 4, 1. Łuf. 4, 1.

13. A běšče tam w tej puščinje
šchtyrzechzi dnjow a bě spytany wot
šatana. A běšče pola šwěrinj, a jan-
dželjo jemu škušachu.

14. Sažo pak Jan běšče do jastwa
podaty, pšchindže Šesuš do Galilejškeje,
předomajše to ewangelion wot kra-
štwja Božeho,

Mat. 4, 17. Łuf. 4, 15.

15. A džěšče: Šžaf je dopjel-
njenj, a kraleštw Bože je šo
pšchiblizajo; čžinčje pokutu a
wěrcze ewangelionej.

16. Sažo wón pak pšchi Galilejštim
morju řhodžěšče, wuhlada wón Šči-
mana a Šandrija, jeho bratra, šo wo-
naj šycze do morja čžistášchaj (pšče-
tož wonaj běšchaj řybařaj).

Mat. 4, 18, 21. Łuf. 5, 2.

17. A Šesuš džěšče k nimaj: Pój-
taj ša mnu; ja čžu čžinicz, šo budžetaj
čžłowjekow řybařaj.

18. A hnydom wopuſzczajſyſz taj wo-
naj ſwoje ſyncze a dzeſz taj ſa nim.

19. A jako wón bejſhe trochu tam
precz wotejſzoł, wuſłaba wón Zaſuba,
Zebedeoweſo ſyna, a Zana, jeho bra-
tra, płatajo ſwoje ſyncze we łódzi;

Mat. 4, 21.

20. A na meſzcze wón jeju ſawoła.
A wonaj wopuſzczajſz taj ſwojeho nana
Zebedea we łódzi a tych najatyſz a
dzejſz taj ſa nim.

21. A woni dzechu do Kapernauma;
a hnydom na ſabat dzejſhe wón do
ſchule a wuczejſhe.

22. A woni dżiwachu ſo jara na
jeho wuczbje; pſchetoż wón wuczejſhe
jich móznie a niſz jako piſmawuczeni.

Mat. 7, 28. Łuk. 4, 32.

23. A w jich ſchuli bejſhe cżlowieſ
i njeczajſym duchom wobſynjenn, tón
wołajſhe,

Łuk. 4, 33.

24. A dzejſhe: Echto mamy my i
tobu, Jeju Nazarenſki? Cſy ty pſchi-
ſzoł naſ ſkajceſ? Za wem, iſhto ty
ſy, tón ſwjaty Boży.

Łuk. 4, 34.

25. A Jeſuſ pohroſy jemu a dze-
jſhe: Mjelcſ a wuindſ i teſo cżlowieſta!

Łuk. 9, 25.

26. A tón njeczajſy duch torhajſhe
jeho a wołajſhe i wuſkim htoſom a
wuindſe i njeho.

27. A woni ſo wſchitzy jara dżi-
wachu, taſ ſo woni ſo bjeſ ſobu wo-
praſchowachu a dżachu: Echto je to?
Kaſka je to nowa wuczbja? Wón teſz
roſkaſuje i mozu njeczajſym ducham, a
woni jeho poſłuchaju.

28. A na meſzcze bē wot njeho ſt-
ſchane po wſchitſkich Galilejſkich mjekach.

29. A woni dzechu hnydom i teſe
ſchule a pſchindzechu do Schimanoweje
a Handrijoweje fhēze, i Zaſubom a i
Zanom.

30. A Schimanowa pſchichodna macſ
leſeſhe a mejeſhe ſymnu; a na meſcze
prajachu woni jemu wot njeho.

31. A wón pſchitupiwſzy poſbehn-
ju horje a dzerſeſhe ju ſa ruku; a ta
ſymna ju hnydom wopuſzczajſy, a wona
jim ſłuſeſhe.

32. Na wjeczor paſ, jako ſtónzo
bejſhe ſajſhto, pſchinjeſechu woni i nje-
mu wſcheltich thornyſz a wobſynjennych.

33. A zhte meſto ſhromadzi ſo i
durjam.

34. A wón pomhajſhe wjele ludžom,
ſotſiſz bechu na wſchelte thorojce thori,
a wuſna wjele cżertow a njemotpuſch-
czi cżertam ryczeſz; pſchetoż woni jeho
ſnajachu.

Łuk. 16, 17. 18.

35. A rano do dnja ſtanu wón a
wuindſe a woteindſe na puſte meſto a
cżinjajſhe tam ſwoju modlitwu.

Łuk. 4, 42.

36. A ſa nim ſhwatachu Schiman a
czi, ſotſiſz pſchi nim bechu;

37. A jako jeho namatachu, dżachu
woni i njemu: Wſchitzy cze phtaju.

38. A wón dzejſhe i nim: Pójmy
do tyſz bliſzich meſtkow, ſo bnyſz ja
tam teſz předomat; pſchetoż na to ſym
ja pſchichot.

Łuk. 4, 43.

39. A wón předomajſhe w jich ſchu-
lach po zytej Galilejſkei ſemi a honje-
ſhe cżertow won.

40. A nekajſi wuſadny pſchindſe i
njemu, tón proſheſhe jeho, poſlatnu
pſched nim a dzejſhe i njemu: Chzejſh-
li jeno, dha móžeſz ty mje wucziſzczicſz.

41. A Jeſuſej bejſhe žel, pſchetrē
ruku, dōtknu ſo jeho a dzejſhe i nje-
mu: Za chzu, budſ wucziſzczenn.

42. A jako wón to dzejſhe, dzejſhe
na meſcze tón wuſad wot njeho, a wón
bē wucziſzczenn.

43. A Jeſuſ pohroſy jemu a ho-
njeſhe jeho hnydom wot ſebje precz,

44. A dzejſhe i njemu: Gładaj, ſo
ty niſkomu niſzo njeprajſch; ale dži
a poſaſ ſo meſchnikej a woprui ſa
ſwoje wucziſzczennje, iſhtoſz Mójſaſ je
pſchikaſaſ, i ſwēdczenju na niſch.

3 Mōji. 14, 2.

45. Wón paſ ſchēdſi won pocza
wjele wot teſo ryczeſz a tu wēz bjeſ
ludži pſchinjeſcz, taſ ſo wón tam dale
njemōžeſhe wjaſy ſjawnje do meſta
nutſ hicſz; ale wón bejſhe wonkaſch w

pustych městach, a woni pschindžechu
k njemu se wschěch strownow.

Łuf. 5, 15.

2. staw.

Wo jichnym; Mattheja powołanje a skry-
stuskowe samowjenje pschecziwo Jarisejstim.

1. **M** po někotrych dnjach džěšče
wón sašo do Kapernauma; a wono bě
šhonjene, so wón w kěži je.

Mat. 9, 1.

2. **A** jich mjele šo hnydom k njemu
šhromadžichu, tak so woni města nje-
mējachu, tež niz wonkach psched durje-
mi; a wón praješe jim to štowo.

3. **A** někajzy k njemu pschindžechu,
kiz jichneho pschinješechu, kotryž bě-
šče wot šchyrjoch nješenj.

Mat. 9, 2.

4. **A** jako woni njemōžachu psched
njeho pschińcz luda dla, wotkrychu wo-
ni tu tšechu, hdžez wón běšče; a jako
tu bėchu roskopali, pušchězichu woni to
pošleschězo dele, na kotrymž tón jich-
ny ležěše.

5. **Sašo** pač Tesuś jich wěru wi-
džěše, džěšče wón k temu jichnemu:
Mōj syno, twoje hrěchi šu tebi wo-
date.

6. **Někotři** pišmawuczeni pač bėchu,
czi tam šedžichu a pomyšlichu šebi w
šwojich wutrobach:

7. **Kač** ryczi tón tajke Bože hanje-
nje? Šchto mōže hrěchi wodawacz,
khiba Bōh šam?

8. **A** Tesuś pōsua hnydom w šwo-
jim Duchu, so woni tak šami pschi še-
bi pomyšlichu, a džěšče k nim: Šchto
wn šebi to pomyšlicze w šwojich wu-
trobach?

San. 2, 24.

9. **Šchto** je lōžiche, prajicz k temu
jichnemu: Šebi šu twoje hrěchi wo-
date; abo prajicz: Poštań, wšmi šwoje
pošleschězo a rhodž?

10. **So** bñhčezje pač mjedžili, so
cžłowšti šyn mōž ma, na šemi hrěchi
wodawacz, džěšče wón k temu jich-
nemu:

11. **Sa** czi praju, štań horje, šbėhń
šwoje pošleschězo a dži do šwojeho
doma.

12. **A** na mēšczje štanu wōn, šbėh-
nu šwoje pošleschězo a džěšče won
psched wschittimi, tak so wschitz bu-
chu šatorhñjeni a kħwalachu Bōha a
džachu: Wñ to hišchěze nihdy nješmny
widžili.

13. **A** wōn wuńdže sašo k morju;
a wschittōn lud pschindže k njemu, a
wōn jich wucžěše.

14. **A** jako wōn nimo precž džěšče,
wuhlada won Levia, Alfeoweho syna,
na zki šedžo a džěšče k njemu: Wōj
ja umu. **A** wōn štanu a džěšče sa
nim.

Mat. 9, 9. Łuf. 5, 27.

15. **A** šta šo, jako wōn šo k blidu
šynnu w jeho kěži, šynnu šo k blidu
mjele žtonikow a hrěšchnikow i Tesu-
šom a i jeho wucžomnikani. Psche-
tož jich běšče mjele, a bėchu sa nim
ščli.

16. **A** jako pišmawuczeni a Jarisej-
šzy widžichu, so wōn i žtonikani a i
hrěšnikani jedžiče, džachu woni k
jeho wucžomnikam: Šžoho dla je a pije
wōn i žtonikani a i hrěšnikani?

17. **A** jako to Tesuś šhñchěšče, dže-
šče wōn k nim: Ššhlni njepotrjebaju
lēkarja, ale kħori; ja šyn pschishchot,
hrěšchnikow k pokucze wołacz, a
niz prawych.

Mat. 9, 13. Łuf. 5, 32.

1 Tim. 1, 15.

18. **A** Sana a Jarisejškich wucžom-
nizy pošczachu šo cžasto; a někotři
pschindžechu a džachu k njemu: Šžoho
dla pošczja šo Sanowi a Jarisejšzy
wucžomnizy, a twoji wucžomnizy šo
njepošczja?

Mat. 9, 14.

19. **A** Tesuś džěšče k nim: **Kač**
mōža šo kħašni hošejo pošczicz, do-
felž nawoženja pola nič je? **Tak** do-
ho hacž nawoženju pschi šebi maju,
njemōža woni šo pošczicz.

20. **Cžaf** pač budže pschińcz, šo
budže nawoženja wot nič wšaty, a
tehdy budža woni šo pošczicz.

21. **A** ničto njepschishwa šapřatu

wot noweho ptata ł starej brasce; pŕchetoŕ iŕa nowa sapłata Ɣo wŕchał wot stareho wottorhnie, a dŕera budŕe mjeŕŕa. Mat. 9, 16. Łuť. 5, 36.

22. A nihtó njeprjelni moŕŕt do ŕtareho Ɣudobja; hewał dha tón moŕŕt to Ɣudobje roŕtorha, a tón moŕŕt Ɣo mulije, a to Ɣudobje woŕmje kónŕ. Ale moŕŕt ma Ɣo do noweho Ɣudobja linnuť.

23. A ŕta Ɣo, jaŕo wón na Ɣabat prŕheŕ ŕito dŕejŕe, a jeha wucŕomnizy duŕy pocŕachu kłóŕy torhať.

5 Mój. 23, 25.

24. Duŕ dŕachu cŕi ŕariŕejizy ł nje-mu: Ŗlaj, ŕŕto cŕinja twoji wucŕomnizy na Ɣabat, ŕŕtoŕ Ɣo njeŕłujŕa?

25. A wón dŕejŕe ł nim: Mjeŕŕe wy niŕdy laŕowali, ŕŕto Dawit cŕinjeŕe, jaŕo wón trjebaŕe a kłódnŕ bēŕŕe, wón a teŕ koťŕiz ł nim bēchu?

26. Kał wón do Woŕeho doma dŕejŕe w cŕaŕu Mŕjathara, teho wŕŕŕŕŕe jŕeho mēŕŕniŕa, a jēdŕiŕe te poŕwje-cŕene kłēbŕy, koťreŕ wŕŕał nihtó jēŕŕ njeŕmēdŕejŕe, kłiba jeno mēŕŕnizy Ɣami, a wón dawaŕe te Ɣame teŕ tym, kiŕ prŕi nim bēchu?

1 Sam. 21, 6. 2 Mój. 29, 32.

27. A teŕ dŕejŕe wón ł nim: Sŕabat je cŕłowjeka dla iŕŕinjenŕ, a niŕ cŕłowjē Ɣabata dla. 5 Mój. 5, 14.

28. Teho dla je cŕłowjŕi Ɣyn teŕ kłjeŕ na Ɣabacŕe. Łuť. 6, 5.

3. itaw.

Wo wuŕŕhnjenej ruŕy, kłryŕtuŕowŕym cŕeł-njenju, japoŕŕtołow pomolanju, piŕima-wucŕenŕŕ leŕtrowanju a wo Woŕiŕ prŕhe-cŕelaŕ.

1. A wón dŕejŕe jaŕo do ŕhule; a tam bēŕe cŕłowjē, kiŕ mējēŕe wuŕŕhnjenŕu ruŕu. Mat. 12, 9. 10. Łuť. 6, 6.

2. A woni kēdŕbowachu ŕradŕu na njeho, hať wón jeha teŕ na Ɣabat jaŕojicŕ budŕe, tał ŕo bŕchu jeha wobŕŕorŕili.

3. A wón dŕejŕe ł temu cŕłowjēŕe,

kiŕ tu wuŕŕhnjenŕu ruŕu mējēŕe: Póŕ Ɣem bjeŕ naŕ!

4. A wón dŕejŕe ł nim: Ŗodŕi Ɣo na Ɣabat derje abo ŕlē cŕinicz? ŕiwje-nje ŕdŕerŕeť abo moricz? Ale woni mjeleťachu.

5. A wón pohłada ł hnēmom na niŕ woŕoto a ŕudŕi Ɣo na ŕiŕ wu-troŕy twierdoŕŕi a dŕejŕe ł temu cŕłowjēŕe: Prŕeŕŕej Ɣwoju ruŕu. A wón ju prŕeŕŕe, a ta Ɣama jeha ruŕa bu cŕerŕwa, jaŕo ta druha. 1 Kral. 13, 6.

6. A cŕi ŕariŕejizy ŕŕedŕŕi won dŕerŕachu hnŕdom radu na njeho ł Herodajŕowŕym Ɣłuwomnikami, tał bŕchu jeha ŕŕonŕowali. Mat. 12, 14.

7. Ale ŕeŕuŕ wuŕtupi je Ɣwojimi wucŕomnikami ł morju, a wjele luda dŕejŕe ja nim ł Galilejŕe a je ŕi-domŕeje,

8. A ł ŕeruŕalema a ł ŕdumejŕeje a wot tamneje ŕrony teho Ŗordana a koťŕiz woŕoto ŕiruŕa a ŕidona bŕdla, wulti lud, koťŕiz jeha ŕtutŕi Ɣinŕachu a prŕindŕechu ł njemu.

9. A wón dŕejŕe ł Ɣwojim wucŕomnikam, ŕo bŕchu jemu kłóŕicŕu hoťowu mēli teho luda dla, ŕo bŕchu jeha nje-cŕiŕŕeŕi.

10. Prŕchetoŕ wón bēŕe wjele luda wuŕtrowit, tał ŕo woni jeha nadpadŕechu, ŕo bŕchu Ɣo jeha dōťli, wŕŕitŕy, kiŕ bēchu jara ŕhori.

11. A njecŕicŕi duŕŕojo, jaŕo jeha wiŕŕichu, padŕechu prŕed nim dele, wołachu a dŕachu: Ty Ɣy Sŕyn Woŕi.

12. A wón jim twierdŕe hroŕŕeŕe, ŕo bŕchu jeha ŕjawneho njecŕinili.

13. A wón dŕejŕe na horu a ŕawota ł Ɣebi tŕŕ, koťrŕŕŕ wón kŕŕŕŕŕe, a woni dŕechu ł njemu.

14. A wón wuŕtaji tŕŕ dwanaťe, ŕo bŕchu prŕi nim bŕli a ŕo bŕ wón ŕiŕ won pōŕtał prēdowacŕ,

Mat. 10, 1. Łuť. 6, 13. Ŗt. 9, 1.

15. A ŕo bŕchu mōŕ mēli kłhorōŕŕe jaŕojicŕ a cŕertow won hōnicŕ.

16. A da Ŗŕimanej to mjeno Pēťr;

17. A ŕakuba, Ɣyna ŕebeŕoweho,

a Jana, Jakubowego bratra; a da jimaś mjeno Boanerges, to je hrimanja džeczi;

18. A Handrija a Filipa a Bartoma a Mattheja a Thomašča a Jakuba, Alfejowego syna, a Thaddēja a Schimana Kananejskeho,

19. A Judascha Schariotha, kotryž tež jeho pscheradži.

20. A woni pschiindžechu dom. A lud šo sašo hromadu seindže, tak šo woni tež njemóžachu khlěba pojěc.

St. 6, 31.

21. A jako to štyščachu, kiž jemu pschištyščachu, wuindžechu woni, šo bychu jeho dzerželi; pschetož woni džachu: Wón budže wot rosoma pschiincž.

22. Pišmawucženi pak, totšiz běchu i Jerusalema dele pschisšli, džachu: Wón ma Beelzebuba, a psches tyh czertow wyschšeho honi wón czertow won.

Mat. 9, 34. Luf. 11, 15.

23. A wón sawoła jich i šebi a džesche i nim w pschirumanjach: Kac móže satan satana won honicz?

24. Hdyž fralestwo šamo se šobu psches jene nijeje, dha njemóže to šame fralestwo wobstacž.

Luf. 11, 17.

25. A hdyž kheža šama se šobu psches jene nijeje, dha njemóže ta šama kheža wobstacž.

26. A je-li šo satan šam šebi je pscheczivny a se šobu nijeje psches jene, njemóže wón wobstacž, ale bjerje kónz.

27. Nichto njemóže šylnemu do jeho doma panucž a jeho grat jemu pobracž, khiba šo wón šylneho priedy šwjeze a potom hagle jeho khežu wurubi.

28. Sawěrnje, ja praju wam: Wschitke hrěchi budža wodate człowškim džeczom, tež to Bože hanjenje, i kotrymž-fuli woni Boža hanja;

29. Šchtóž pak šwjateho Duča hani, tón nima žaneho wodawanja wěcznje, ale je hódny wěczneho šubženja.

30. Pschetož woni džachu, šo ma njeczisteho ducha.

Šcht. 22.

31. A jeho bratsjo a jeho macž pschiindžechu a póbtaču i njemu šejo wontač a daču jeho sawotacž.

32. (A lud šedžesche wokoło njeho.) A woni džachu i njemu: Šlaj, twoja macž a twoji bratsjo prashču šo wontač ša tobu.

Luf. 8, 19.

33. A wón wotmolwi jim a džesche: Šchtó je moja macž? abo totšiz šu moji bratsja?

34. A wón pohlada kóto wokoło šo na tyh wuczomnikow, kiž wokoło njeho šedžichu, a džesche: Šlaj, cži šu moja macž a moji bratsja.

35. Pschetož šchtóž Božu wolu czini, tón je mój bratr a moja šotra a moja macž.

4. staw.

Wschelate pschirumanja; ipotojenje morja.

1. A wón sašo pocža wuczicž pschi morju, a mjele luda šo i njemu šhromadži, tak šo wón dyrbesche do tódže šupicž a na wodže šedžicž; wschitkón lud pak běsche na šemi pschi morju.

2. A wón jich dotho wuczšesche psches wschelke pschirumanja. A w šwojej wuczšje džesche wón i nim:

3. Poštuchajcse! Šlaj, šyješ wuindže, šo by roššywał.

Mat. 13, 1. Luf. 8, 4.

4. A poda šo, jako wón roššywašche, padže něotre pschi pucžu; a te ptati pod njebiešami pschiindžechu a jezraču jo.

5. Něotre pak padže na štałojte, hdyž mjele šemie njeměšesche; a seindže hnydom, teho dla, šo njeměšesche štu- bošu šemju.

6. Žako pak štónzo běsche šeschtó, šwjadnu mone, a dofelž forjenja njeměšesche, wuštňu mone.

7. A něotre padže bjes czěrnje, a te czěrnje roscžechu šobu a šdušychu jo a njepšchinješe žaneho ptoda.

8. Něotre pak padže na dobru šemju a pschinješe ptób, kiž pschibjerašche a roscžesche; a pschinješe něotre

tsizyczi frócz a nêotrze sçhëscz dzeßacz frócz a nêotrze sto frócz.

9. Al wón dzeßche t nim: Sçhtóž ma wuſchi t poßkuchanju, tón poßkuchaj.

10. Al jako wón ðam bëßche, wopraßachju jecho czi, kiž pſchi nim bëchu t tymi dwanacjimi, wo te ðame pſchirunanja.

11. Al wón dzeßche t nim: Wam je date, ſo byßcheże wjedzili te potajnißwa Božeho kralestwa; tym paß wonkach stanje ſo wſchitto pſcheß pſchirunanja,

12. Tak ſo bychu woni t wiðjazymaj woczomaj wiðzili a wſchat nje-póßnali, a je ſtyßchazymaj wuſchomaj ſtyßcheli a wſchat njeſroßymili, tak ſo bychu ſo nêhdže njewobrocili a jim jich hrëdſi wodate byłe. Łef. 6, 9. 10.

Mat. 13, 14. Łuf. 8, 10. Jan. 12, 40.

Łap. jt. 28, 26. Rem. 11, 8.

13. Al dale dzeßche wón t nim: Nje-roßymicze wy to pſchirunanje, tak dha dzeceże wy te druhe wſchitte ſroßymicze?

14. Tón byjeť roßßhwa to ðłowo.

15. Czi ðu paß, kiž pſchi pueczu ðu: hdyž to ðłowo roßßhte budže, a hdyž woni to ðu ſtyßcheli, duž pſchiñdže na mëßcze ſatan a woßmje precz to ðłowo, kotrež do jich wutrobom bëßche wuſhte.

16. Tak tež czi ðu, kiž na ſkatojte ðheczi ðu: hdyž woni to ðłowo ðu ſtyßcheli, woßmu woni to ðame hnydom t wjeßekofeczu horje;

17. Al nimaju forjenja w ðebi, ale ðu poczaßni; hdyž ſo horjo abo pſche-ſczechanje ðłowa dla ſbëhnie, woni ſo hnydom pohórſcha.

18. Al czi, kotſiž bjes czerneje ðu ðheczi, czi ðu: kiž to ðłowo ſtyßcha,

Łt. 10, 23. 24.

19. Ale ta ſtarofcz tcho ðwëta a to jebate bohatsiwo a wjele druhißch żado-ſeczow jchediſchi nuts ſduicha to ðłowo, a tak bjes płodow woßtanie.

Łuf. 12, 15. 1 Łim. 6, 17.

20. Al czi ðu, kiž na dobru ſemju ðu ðheczi: kotſiž to ðłowo ſtyßcha a

woßmu to ðame horje a pſchinjeßu płody, nêotry tsizyczi frócz a nêotry ſchëscz dzeßacz frócz a nêotry ſto frócz.

21. Al wón dzeßche dale t nim: Sçhwëczi tež ſçhto ðwëzu, tak ſo by pod bërkl abo pod blido byta ſtajena? Nje-budže wona na ðwëczeni ſtajena?

Mat. 5, 15. Łuf. 8, 16. Łt. 11, 33.

22. Pſçhetož nicžo njeje potajne, ko-trež by njebyto ſjewjene; a njeje nicžo tak ſtradžu, ſo by njewuſçto.

Mat. 10, 26.

23. Je-li ſo ſçhto ma wuſchi t poßkuchanju, tón poßkuchaj. Mat. 11, 15.

24. Al dale wón dzeßche t nim: Olajcze, ſçhto wy ſtyßchicze. S taj-kež mëru wy mëricze, t tajkej budža wam ſaßo mëricze; a budža wam hißchcze pſchidacz, kiž wy to ſtyßchicze.

Mat. 7, 2. Łuf. 6, 38.

25. Pſçhetož ſçhtóž ma, temu budže date, a ſçhtóž nima, wot tcho budže tež wſate, ſçhtóž wón ma. Łuf. 19, 26.

(Tekſt na žnjery ðwjeßëñ.)

26. **Łež** dzeßche wón: Bože kralestwo ma ſo tak, runje jako by cžłowieť ðymjo do ſemie czißnut,

27. Al by ſpať a ſtawat wodnjo a w noży, a to ðymjo by ſeſçto a roßto, ſo wón njemë;

28. Pſçhetož ſemja ðama wot ðebje pſchinjeße płody, najprjedy ſelini, potom kłóß, potom potnu pſcheñzu w kłóßu.

29. Hdyž wona paß płody je pſchinjeßta, póßcele wón tam hnydom ðerp; pſçhetož žnë ðu naßtate.)

30. Dale dzeßche wón: Komu dze-my my Bože kralestwo pſchirunacz? abo t kajkim pſchirunanjom dzeemy my jo pſchirunacz?

31. Wone je jako žonopowe ſorno; hdyž to ðame na rolu budže woßhte, je wone to najmjeñſche bje wſchittimi ðymjenjemi na ſemi;

Mat. 13, 31. Łuf. 13, 19.

32. Ale hdyž budže wuſhte, pſchi-ßjera wone a budže wjetſche, dýžli

wichitka jelina, a pichinjeże wulke ha-
łohy, tak jo mōža pod jeho khlōdkom
tych njebiehow ptafi žebi hnešda czinić.

33. Al piches wjele tašte pichiruna-
nja prajesche wōn jim to słowo, kaŝ
mōžachu to žame ślyšceć.

34. Bjes pichirunanja pať njeruczejsche
wōn nicžo ł nim. Ale wošebje wōn
te wšitke swojim wuczomnikam wuloži.

35. Al tōn žamy džen wjeźor dze-
jsche wōn ł nim: Pšchewjejmj žo na
druhu stronu.

36. Al woni dachu žo ludu roženć
a wachu jeho tať, kaŝiž wōn bējsche
na łōdzi; wono bējsche teŝ wjazn łō-
dzicźkow pichi nim. Mat. 8. 23.

37. Al wulki wichor žo ibēhnu a
žolmy walichy žo na łōdz, tak jo bu-
ta łōdz napjelujena. Gen. 1. 4. 5.

38. Al wōn bējsche j poŝledka we łō-
dzi a ipajche na jachtwū. Al woni sbu-
dzichu jeho a dżachu ł njemu: Mištrje,
njeitarajch ty žo wo to, jo my fōnz
wosmjemy? Mat. 8. 25. 26.

39. Al wōn poŝtanu a pohrošy wētrej
a dzejsche ł morju: Mjeleć a wonēn!
Al wētr pšhešta a ŝa žo wulka czisćina.

40. Al wōn dzejsche ł nim: Kať jo
žo wy tať bojsicze? Kať jo wy žaneje
wēry nimacze?

41. Al woni žo jara bojachu a dža-
chu bjes žobu: Šhto to je tōn?
Pšchetož teŝ wētr a morjo ŝaj jemu
poštuschnaj. Mt. 107. 25.

5. řaw.

Wo wobhynjenym, žonje, łotraŝ krawu
řhorocź mējsche, a žairowej dšowecizy.

1. Al woni pichiudžechu na tanmu
řronu teho morja, do Gadareńskeho
řraja. Mat. 8. 28. Łuk. 8. 26.

2. Al jako wōn j łōdže wuitupi, bē-
žesche jemu hnydom napšhecšimo j ro-
wow człowjeť, łotruŝ bējsche j njecziřnym
duchom wobhynjem,

3. Łotruŝ w rowach bydlejsche; a nje-
mōžesche jeho nihto řwjascz, teŝ niŝ
j řjeczafami.

4. Pšchetož wōn bējsche czařto j pu-
tami a j řjeczafami řwjafany byť, a
bējsche te řjeczaj řrořtorhat a te puta
rořlamat, a nihto njemōžesche jeho
řřludžicź.

5. Al bējsche pšchezo, wodnjo a w no-
žy, na řhorach a w rowach, wotajche a
bijejsche žo řam j kamjenjemi.

6. Jako wōn pať Jeřuřa j daloka
wuhłada, pšhibeža wōn a panu pšchēd
nim dele,

7. Al wotajche j wulkim htořom a
dzejsche: Šhto mam ja j tobu czinić,
Jeřu, ty řšyno Boha wjeřidneho?
Ja cze na Boha řaroczu, jo by ty
mje njeczwilowat.

8. Wōn pať dzejsche ł njemu: Wuidź,
ty njeczizny duchu, j teho człowjeť!

9. Duŝ woprašcha jeho: Kaťke majch
ty mjeno? Al wōn wotmolwi a dze-
jsche: Moje mjeno je legion, pšchetož
nař je wjele.

10. Al wōn prořchēsche jeho jara,
jo by jich j teho řameho řraja nje-
wuhnat.

11. Wulke řadło řwinjow pať tam
bējsche pichi řhorach na pařmje.

12. Al czi czereći prořchachu jeho
wřitny a dżachu: Wuišceť nař do
tych řwini, jo bychmy do niŝ řajřli.

13. Al hnydom wotpuszczzi to řim
Jeřuř: Al czi njeczizci duchoj řchēdřci
won džechu do tych řwini, a to řadło
řłoczi jene dobo dele do morja (wono
bējsche jich pať pola dweju tawřynt) a
tepiću žo w morju.

14. Czi řwinjazy pařtrjo pať cze-
řnychu a pšchipowjedachu to w mēscze
a wřach. Al woni wuidžechu, jo by-
chu wuhładali, řchtož žo bējsche řtalo.

15. Al pšchuidžechu ł Jeřuřej a wi-
dzichu teho, łotruŝ bējsche wot czertow
byť wobhynjenu, jo wōn ředzejsche a
bējsche řwobleczeni a pichi řwojim ro-
řmje; a woni žo bojachu.

16. Al łotřzi to widřili bēchu, po-
wjedachu řim, řchtož žo j tym wob-
hynjenym bējsche řtalo, a to wot tych
řwini.

17. A woni poczachu jeho prośhycź, ſo by wón chyzł i jich mjeſow wuicź.

18. A jako wón do tódże ſtupi, proſſeje jeho tón wobchynjeny, ſo by mohł pola njeho bycź.

19. Jeſuſ paſ jemu to njewotpuſzczł, ale džeſe k njemu: Dži ty dom k tym ſwojim a pſhipowjedaj jim, kaſte wulke węży tebi tón knjeſ je czinił a ſo wón ſo na tebi je ſmilił.

20. A wón woteińdże a pocza won wołacź w tnych džeſacź meſtach, tał wulke węży jemu Jeſuſ je czinił. A wſchitzy ludźo ſo dźiwachu.

21. A jako ſo Jeſuſ jaſo we tódži pſchewjeſe na druhi ſtronu, ſhromadźi ſo wjele luda k njemu a beſe pſchi morju.

22. A hłaj, k njemu pſchińdže jedyn tnych wyſchidich wot ſchule, i mjenom Sairuſ. A jako jeho widžeſe, padže wón k jeho nohomaj,

Mat. 9, 18. Łuk. 8, 41.

23. A proſſeje jeho jara a džeſe: Moja dźowka je w poſhlenim ſkónczenju; pój wſchał a połoź ruzy na nju, ſo by wona wotthorila a žiwa była.

24. A wón džeſe i nim; a wjele ludźi džeſe ja nim, a woni jeho czijiſchachu.

25. A nęaſta žónſka tam beſe, kotraž ſwoju krawu khoroscź dwanacze lět beſe męta,

3 Mój. 15, 25. Mat. 9, 20.

26. A beſe wjele czerpita wot wjele leſarjow a wſchitſo ſwoje ſamóženje na to wuložiła, a njepomhaſe jeł ni- czo, ale bę pſchezo hórje i nje.

27. Saſo ta wot Jeſuſa ſthiſeje, pſchińdže wona w ludu jadn a dótknu ſo jeho draſty;

Łuk. 8, 44.

28. Pſchetoź wona beſe prajita: Sdy bych ſo ja jeno jeho draſty dótknyła, dha bych wotthorila.

29. A na meſeje wuſkhu ta ſtudnja jeje krowę, a wona cžujeſe na żywocze, ſo je wot ſwojeje cżwile jaſojena.

30. A na meſeje, jako Jeſuſ ſam na ſebi pójna, ſo móž beſe i njeho wuſkła, wobroczi wón ſo k ludu a džeſe: Shto je ſo mojeje draſty dótknuł?

31. Ale jeho wucjomniſy dżachu k njemu: Ty widžiſh, ſo cze ludźo cziſeje, a rietnjeſh: Shto je ſo nje dótknuł?

32. A wón ſo wohłada ſa tej, ko- traž to beſe cziniła.

33. Za žona ſo paſ bojeſe a tſhe- pjetaſe (pſchetoź wona wjedžiſe, ſchtoź ſo beſe na njej ſtato), pſchińdže a padže pſchod nim dele a powje- daſe jemu wſchitſu prawdu.

34. Wón džeſe paſ k nje: Moja dźowka, twoja węra je tebi pomhala; dži i męrom a budź czerſiwa wot ſwo- jeje cżwile.

35. Saſo wón hiſeje tał ryczeſe, pſchińdžeſu nětoſi wot czeledže teho ſchuliſheho wyſchidheho a dżachu: Twoja dźowka je wumrjela; ſchto ty hiſeje teho miſchtra prózujeſh?

36. Jeſuſ paſ hnydom wuſthiſcha tu rycź, tiž beſe rycjana, a džeſe k temu ſchuliſtemu wyſchidhemu: Nje- bóž ſo; jeno wę.

Łuk. 8, 50.

37. A njeda niſkomu ja ſobu hieź, hać jeno Pętrej a Saſubej a Sanę, Saſubowemu bratrej.

38. A wón pſchińdže do kſeže teho ſchuliſheho wyſchidheho a widžeſe tón ropot a koſiž jara ptaſchu a ſtiw- lachu.

Ser. 4, 8.

39. A wón džeſe k nim pſchidheſchi nuts: Shto wy taſki ropot czerieje a ptaćeje? To džećo njeje wumrjeto, ale ſpi.

San. 11, 11.

40. A woni ſo jemu ſmęjachu. Wón paſ wuhna wſchitſch a wſa k ſebi teho džeſeja nana a maczeſ a tnych, koſiž i nim bechu, a džeſe nuts, hđžež to džećo ležeſe.

41. A wón pſchija to džećo ja ruſu a džeſe k njemu: Talitha kumi, to je pſchetožene: Holcžatto, ja praju tebi, ſtawaj.

42. A na miesię poſtanu to hoł-
czałto a kłodziejſche woſoło; wone bęſche
pał dwanacze lēt ſtare. A woni bu-
chu jara ſatorhujeni.

43. A wón jim twierdže ſaſaſa, ſo
by nihto wo tym njewjedžit; a dzejſche,
ſo bychu jej jeſcz dali.

6. ſław.

Akryſtuſ bu ſazpjenu, pōczele japoſchtolow
won; Janej bu hłowa woteżata; dżiwno
naſhcejenje a pomoż.

1. A wón wuńdže tam a pſchińdže
do ſwojeho wōtznego kraja; a jecho
wucżomniży dżechu ja nim.

Mat. 13, 54. Łuk. 4, 16.

2. A jaſo ſabat pſchińdže, pocza
wón wucżicz w iſch ſchuli. A wjele,
kiż poſtuchachu, dżiwachu ſo jecho wuc-
bje a dżachu: E wotkal ma tōn tuto?
A jaſta je to mudrojeſz, kotraž jemu
je data, ſo tajſe ſtutki ſo pſheſ jecho
ruzny ſtanu?

3. Njeje to tōn czeſla, Mariny ſyn,
a bratr ſaſubowy a Joſeſowy a Su-
daſchowu a Echimany? Njeſu teſ
jecho kotry tudy poła naſ? A pohōr-
ſchachu ſo na nim.

Łuk. 4, 22.

4. Jeſuſ pał dzejſche k nim: Pro-
ſeta nihdže mjenje njepłaczi, hacz w
ſwojim wōtznym kraju a domach pſchi
ſwojich.

Łuk. 4, 44.

5. A wón njemōžejſche tam żadyn
ſtutk cżinicz, khibu na mało khornych
położi wōn ruzny a ſahoji iſch.

6. A podżiwa ſo iſch njewērie. A
wobthodži po mēſtach woſoło a wu-
czejſche.

7. A wón ſawoła tych dwanacze a
pocza iſch won pōſtacz po dwēmaj a
da jim mōż nad njecżiſthymi duchami.

Mat. 10, 1.

8. A pſchifaſa jim, ſo bychu niczo
hōbu na pucż njebrali, khibu jeno kij, niż
waczoſ, niż khibu ani pjeniej w paſu;

9. Ale ſo bychu w cżrijach byli a
ſo dwē ſutki njewobleſli.

10. A dzejſche k nim: Hdżeż wy do

kheże pſchińdzejſche, tam wy woſtańcze,
hacž byſchcze tam jaſo woteſchli.

11. A je-li ſo nētoſi waſ horje nje-
woſmu ani waſ njepoſtuchaju, tam wy
precz dżicze a ſchahcze teſ tōn proch
i waſchich nohom, na ſwēdcejenje na
nich. Sawērnje, ja praju wam: So-
domſkim abo Gomorſkim budže na
ſudny dzeń lōže, dżyli tajſemu mēſtu.

Mat. 10, 14. Łuk. 9, 5. Sap. ſt. 13, 51.

12. A woni ſchēdſchi won prēdowa-
chu, ſo bychu ludžo pokutu cżinili.

13. A wuhnachu wjele cżertow a
żałbowachu wjele khornych i woliſom a
wuſtrowichu iſch.

Łuk. 5, 14.

14. A brat Herodaſch kſtyſchcye to
(pſchetoz jecho mjeno bęſche ſjawne ſcži-
njene) a dzejſche: Jan, tōn kſchcejenik,
je wot mornych ſtanut, a teho dla
ſtanu ſo tajſe ſtutki we nim.

Mat. 14, 1. Łuk. 9, 7.

15. Nētoſi pał dżachu: Wōn je
Eliaſ; nētoſi pał: Wōn je proſeta
abo jedyn tych proſetow.

16. Jaſo pał to Herodaſch kſtyſchc-
ſche, dzejſche wōn: To je Jan, kotre-
muſ ja ſyn hłowu ſcżat; tōn je wot
mornych ſtanut.

17. Pſchetoz wōn, Herodaſch, bęſche
won pōſtat, jimat Jana a jecho ſadžit
do jaſtwa, Herodiady, ſilippa, ſwojeho
bratra, mandželſkeje dla; pſchetoz wōn
bęſche ju ja mandželſku wſat.

Łuk. 3, 19, 20.

18. Jan pał dzejſche k Herodaſchej:
Tebi ſo njepſtucha, twojeho bratra
mandželſku mēcz.

3 Mōj. 18, 6.

19. Herodiady teho dla kafaſhe na
njeho a kzyſche jecho moricz, ale nje-
mōžejſche.

(Teſt na 5. njedżelu po tjoch kraſach.)

20. Herodaſch pał ſo Jana bojeſche,
doſeł wōn wjedſiſche, ſo wōn prawy
a ſwiaty muſ bęſche, a wobarnowa
jeho; a we wjele wēzach poſtuchajeſche
jeho a kſtyſchcye jecho rad.

21. Jaſo pał ſprawny dzeń pſchiń-
dže, ſo Herodaſch wjeczeń hotomaſche

na śwój narodny dzeń swojim wjśch-
jchim a hejmanam a tym wośhebnyim
w Galilejskej: Mat. 14, 6.

22. A mits štupi dżowka teje
rodiady a rejmajše; a to ǝo Heroda-
šej lubješe a tym, kotřiz ja blidom
ǝedźichu; duž dzejše tón kral k temu
holeczeczu: Projch mje, ja czož ty chzejch,
ja chzu jo tebi dacž.

23. A pšchisahnu ǝo jej: Šhtož ty
mje budžeš prośhecž, to chzu ja tebi
dacž hacž do potojzy mojego kralestwa.

24. Wona pať muńdže won a dze-
še k swojei maczeri: Šhto ja dyr-
bju prośhecž? Za dzejše: Pšče hto-
wu Jana, teho kščeženika.

25. A wona na mějce i khwata-
njom jańdže mits k kralej, prośhejše
a dzejše: Za chzu, jo by ty mi dat
něť hnydom na šćkli tu hłowu Jana,
teho kščeženika.

26. Tón kral bu šrudny; dha wšćaf
teje pšchisahi a tych dla, kotřiz ja bli-
dom ǝedźichu, njedashe wón jej ja-
powjedźicž.

27. A na mějce pšćta tón kral
wobwjejerja a da jeho hłowu hew
pšchinješč. Tón teho dla šćedšchi tam
ječa jemu hłowu m jaśtwje;

28. A pšchinješe jeho hłowu na
šćkli a da ju temu holeczeczu; a to
holeczo da ju swojei maczeri.

29. A jako to jeho wucžomnizy šćh-
šćachu, pšchinďzechu woni a wšachu
jeho cžeto a šćhowachu jo do roma.)

30. A cži pšćli pať šćhromadźichu
ǝo jako k Jesuše a šćewicu jemu to
wšćitto a šćtož bėchu cžinili a wucžili.

Mat. 14, 13. Łuf. 9, 10.

31. A wón dzejše k nim: Pšćje
wš wośebje do puščizny a wotpoczeje
trochu. Pšćetož jich bėše wjele,
kotřiz pšćhšćadźachu a wotšćadźachu,
tať jo woni ani k jėdži khwile nje-
mėjachu.

32. A woni ǝo wješču na łódzi
do puščizny wośebje.

33. A ludžo jich widźichu, jo ǝo
precž wješču, a jich wjele jeho pš-

janachu a bėzachu tam pšćhi ie wšćech
mėštow, a pšćinďzechu priedy nich a
jeńďzechu ǝo k njemu.

34. A Jesuś šćedšchi i łódže won
wuhlada tón wulki lud, a bėše jemu
žel teho šćameho; pšćetož woni bėchu
jako wowzy, tiž nimaju žaneho pa-
šćirja. A wón pocža jich wucžicž wjele
wėžow. Mat. 9, 36.

35. A jako něť chzjše šćoro wje-
cžor hncž, pšćhšćupichu jeho wucžom-
nizy k njemu a dźachu: Tudy je pu-
ščina a dzeń je ǝo minut;

Mat. 14, 15. Łuf. 9, 12. Jan. 6, 5.

36. Rošpuščej jich, jo bychu woni
duzy do wotolnych wėžow a mėštow
ǝebi khlėb kupili: pšćetož woni nimaju
ničjo k jėdži.

37. Wón pať wotmolwi a dzejše
k nim: Dajce wš jim jėšč. A woni
dźachu k njemu: Mamy dha my hič
a ja dwė ičje krojchow khlėba kupicž
a jim jėšč dacž? Jan. 6, 7.

38. Wón pať dzejše k nim: Wjele
khlėba wš macje? Džicje a pohladaj-
cje. A jako ǝo bėchu wobhonili, dža-
chu woni: Pjecž, a dwė rybje.

39. A wón pšćhšća jim, jo bychu
ǝo wšćitzy dele jėšćdali, jene potne
blido po druhim, na jeleni trawu.

40. A woni jėšćbachu ǝo po rja-
du, šćo a šćo, pjecž dzejšćaj a pjecž
dzejšćaj.

41. A wón mja te pjecž pofrotzy a
tej dwė rybje a pohlada do njebješ,
džakowajše ǝo a łamajše te khlėby a
da je swojim wucžomnikam, jo bychu
jim prjėdť kladli. A tej dwė rybje roš-
dželi wón bjes wšćitticž.

42. A woni jėdźichu wšćitzy a bu-
chu našćeczeni.

43. A woni jebrachu krusćkow khlė-
ba, dwanacze forbow polnych, a wot
teju rybow (nėščto).

44. A bėše tych, kotřiz bėchu jėdli,
pola pjecž tamjnt mužow.

45. A hnydom pšćhuczi wón šćwo-
jich wucžomnikow, jo bychu na łódž
štupili a priedy njejo ǝo pšćewjėšli

do Bethsaidy, hacź by wón tón lud rospuścizł.

Mat. 14, 22. San. 6, 17.

46. Al jako wón jich bęšče wot řebje precź pōřłat, dźeřče wón na horu, řo by řo modłł.

47. Al jako wjecřor bu, bęřče ta łódź řrjedźa na morju, wón pať řam na jeni.

48. Al wón midźeřče, řo woni ř mulkej prōzu řo wjeřchu; přchetoź wětr bęřče jim přchecźiwny. Teho dla přchi řchtwōrtej nōznej wařče přchińdźe wón ř nim, řhodźeřče po morju a chźyřče nimo nič přjedny přchińcź.

49. Jako pať woni widźichu, řo wón po morju řhodźeřče, męnjachu woni, řo je řcherjenje, a řařchicźachu;

50. Přchetoź wřchitzy jeho widźichu a nařtrōžichu řo. Al na męřcze ry- czeřče wón ř nimi a dźeřče ř nim: Budeřče dobreje myřle; ja to řym, njebojće řo.

51. Al wón řupi ř nim do łódže, a tōn wětr mocźichnu. Al woni řo jara wulży w řebi nařtrōžichu a dźiwachu řo.

Et. 4, 39.

52. Přchetoź niczo rořomniřchi nje- buchchu nad tymi řhlębami, a jich wu- troba bęřče řmjerdnjena.

53. Al jako řo přchewjeřli bęchu, přchińdźechu woni do Genezarethřkeho kraja, a tam woni tu łódź ř brjohej přchiřłajichu.

Mat. 14, 34.

54. Al jako něť ř łódže bęchu wu- řłi, hnydom jeho ludźo pōřnachu;

55. Al woni, bęřawřchi po wřchitřim tym řamym wokolnym kraju wokoło, pocźachu řhorny na łožach wokoło nobyć, hđeź woni řinřłachu, řo wón tam je.

56. Al hđeź wón dźeřče do męř- łow abo do męřtow abo do wřow, tam řladźechu woni řhorny na tor- řhořčzo a prořłachu jeho, řo bychu řo jeno teho wobrubu jeho drařty dōřłi. Al kotřiz řo jeho dōřłachu, czi buchchu wuřtowjeni.

7. řlaw.

Wo hejchleřtwje řariřejřłich, pōřanřkeje řony dźowcizcizzy, řłuchim a nęmym.

1. Al ř niemu řo řeńdźechu řari- řejřzy a nękōřłi wot piřmawuczenyř, kotřiz bęchu ř řerusalemu přchilřli.

Mat. 15, 1.

2. Al jako woni widźichu, řo nękōřłi jeho wucźomnikow ř gnejn, to je ř nęmnyřmai ruřomaj řhlęb jędźichu, řwarjachu woni na to.

Łut. 11, 38.

3. Přchetoź řariřejřzy a wřchitzy ři- dži njejędźa, řhiba řo řu řebi ruży huřto řmyłi, a dźerźa tať tych řtar- řłich wuřłajenja.

4. Al hdyź ř torřhořčzo přchińdu, njejędźa woni, řhiba řo řu řo řmyłi. Al tych węřow je wjele, kotreź řu ho- řje wřłi, řo chđedźa je dźerźecź, jako je wumyćze tych piwnyř řudobjow, tych řaranow, tych řhoporowyř řu- dobjow a tych řłidow.

5. Duź teho dla woprařłachu jeho czi řariřejřzy a piřmawuczeni: Čřoho dla njeřhodźa twoji wucźomniřzy po tych řtarřłich jich wuřłajenjař, ale jędźa řhlęb ř nęmnyřmai ruřomaj?

6. Wōn pať wōmłwi a dźeřče ř nim: Derje je řeřajaj wot wař řłud- nikow węřčezł, jako je piřłane: Tōn lud czejczł mje ř hubomaj, ale jich wu- troba je dalořo wote muje.

Řej. 29, 13. Mat. 15, 7.

7. Podarmo pať mi řłuźa, dōřłź wućřa taťke wucźby, kotreź řu cźłowřke přchłajenje.

8. Přchetoź wy wopuřłčezcize Wože přchłajenje a dźerźicze tych cźłowje- łow wuřłajenje, jako je to wumyćze tych řaranow a piwnyř řłanow; teho ruřja řařłich węřow druřłich cźinićze wy wjele.

9. Al wōn dźeřče ř nim: Wy czićze Wože přchłajenje řacźiřnjecze, řo byřł- cze wařke wuřłajenje dźerźeli.

10. Přchetoź Mōjřaj je prařł: Čzejcz řwojeho nana a řwoju maczeř,

a sčtóbž na nana abo na maczer šte ryczi, tón dyrbi šmjerce wumrjecz.

2 Mój. 20, 12. 5 Mój. 5, 16.

11. Wy pať wucziće: Hdyž sčtób rjeknje ł nanej abo ł maczeri: Korban (to je, hdyž ja to wopruiu, dha je wone tebi mjele wužitniŝe), tón czini derje.

12. A tať wy nicžo wjazy njewotpuszczicze, so by wón cziniť swojemu nanej abo swojej maczeri;

13. A sběhnjecze Boże słowo psches wasche wustajenje, kotrež wy scze wustajili; a teho runja czinicze wy mjele.

14. A wón sawoła ł hebi wschitfón lub a dzeŝe ł nim: Poŝtuchajće wschitzy na mnje a sprohnicze.

Mat. 15, 10.

15. Nicžo njeje, kiž wonfach do człowjeka dže, so by jeho njeczisteho czinito; ale sčtóbž wot njejo won dže, to je, kiž człowjeka njeczisteho czini.

16. Ma-li sčtób wuschy ł poŝtuchanju, tón poŝtuchaj. Mat. 11, 15. Łt. 13, 9.

17. A jako wón wot luda do kłěže pschindže, wopraschachu jeho jeho wuczomnizy wo to pschirunanje.

Mat. 15, 15.

18. A wón dzeŝe ł nim: Scze wy dha tež tať njerosomni? Njesprohmicze wy hiŝecze, so wschitko, sčtóbž wonfach je a do człowjeka dže, to jeho njemóže njeczisteho czinicz?

19. Pschetož wone njenbže do jeho wutrobhy, ale do brjucha, a wunbže do wutkoda, hdyž wschitka jědž so wurjedži.

20. Wón pať dzeŝe: Sčtóbž ł człowjeka wunbže, to same człowjeka njeczisteho czini;

21. Pschetož snutščach, ł wutrobhy tych człowjekow, wunđu šte myŝle, mandełstwo-łamanje, furwařstwo, mordarstwo,

22. Paduchstwo, łakomstwo, njeprawdoŝe, leŝnoŝe, njepóbcziwoŝe, ŝte wofo, Boże hanjenje, pycha, njemudroŝe;

23. Wschitke te šte wězy snutščach won wunđu a czinja człowjeka njeczisteho.

24. A wón śianu tam a woteńdže do Tiriŝkich a Sidonŝkich mjesow. A ŝchedschi do doma njechasche wón, so by sčtób wo nim wjedżit, a wschať njemóžeŝe so potajicze. Mat. 15, 21.

25. Pschetož žona běŝche wot njejo htyŝchata, kotrejež (jejne) džowczatko njeczisteho ducha mjeŝeŝe; a pschischedŝchi padže dele ł jeho nohomaj;

26. (A žona pať běŝche Griŝiŝka, Sirophónizista ł roda) a ta proŝeŝeŝe jeho, so by wón djabota ł jeje džowŝi wuhnau.

27. Jesuŝ pať dzeŝe ł njej: Njeŝ so priedy džeczi najědža; pschetož wono njeje pěkune, so so džeczom kłěb wosnje a czibnje so pŝam.

Mat. 15, 26.

28. Wona pať wotmolwi a dzeŝe ł njemu: Haj, Knježe, dha wschať tež jědža te pŝheczatka pod blidom wot drjebjeniczkow tych džeczi.

29. A wón dzeŝe ł njej: Tcho słowa dla dži; czert je ł twojeje džowŝi wuschot.

30. A wona woteńdže do swojeho doma a namata, so tón czert běŝche wuschot, a so ta džowŝa na łožu ležeŝe.

(Sczenje na 12. njeđelu po św. Trojicy.)

31. A jako wón jaŝo wunbže ł Tiriŝkich a Sidonŝkich mjesow, pschindže wón ł Galilejskemu morju, hrjedža na mjeŝy tych džeŝacz mjeřtow.

Mat. 15, 29.

32. A woni pschiwjedžechu ł njemu kłěbcho, kiž němy běŝche, a proŝchachu jeho, so by rusu na njejo połožit.

Mat. 9, 32. Łut. 11, 14.

33. A wón wska jeho wot luda woŝebje, tyŝnu jemu swoje porŝty do jeho wuschow a wuplunu a doŝnu so jeho jaŝka.

Łt. 8, 23.

34. A pohlada horje ł njebeŝam, idychnu a dzeŝe ł njemu: Sephata, to je: wotewr so.

Łan. 11, 41.

35. A kudydom wotewriŝtej so jeho wuschy a tón swjaŝt jeho jaŝka so roŝwjaŝa, a wón ryczeŝe prawje.

36. Al wón jim sakaſa, ſo bychu to niſkomu njeprajili. Czim bóle pať wón jim sakaſa, czim bóle woni jo rośnjebechu.

37. Al dźiwachu ſo pścheś měru a dźachu: Wón je wśchitko derje cziniť; hłuchich czini wón śluchajucy a nemych rycajucy.)

1 Měj. 1, 31.

8. staw.

Wo ſydom khlěbach, zejwach a kwaſu Zarisejſkich, ſlepym, pójnaczu wot Ahrystuſa a jeho czeſpenju.

(Sczenje na 7. njeźelu po św. Trojizy.)

1. **W** tych ſamych dnjach, jako wulfi lud tam běſhe a njemějachu ni- cjo ł jědźi, ſawoła Jeſuſ ſwojich wu- czomnikow ł ſebi a džeſhe ł nim:

Mat. 15, 32.

2. Mi je źel teho luda; pśchetoź woni ſu hiżom na tſi dny pola mje ſawoſtali a nimaju nicjo ł jědźi;

3. Al hdy bych ja jich bjeſ jědže dom puſchcziť, bychu woni na puczu ſawutlili. Pśchetoź někotři běchu ł da- loſa pichjichli.

4. Těho ſluchomnizy pať wotmo- wiachu jemu: Hdže my khlěba woſnuje- my tudy w puſczynie, ſo bychmy jich naſhycyli?

5. Al wón praſchěje jich: Wjele macze pokrotow? Woni pať dźachu: Sychom.

6. Al wón pchifaſa ludu, ſo bychu ſo na ſemju jeħy dali. Al wſa te ħy- dom pokroty a dźakowaſhe ſo a ła- maſhe a da je ſwojim wuczomnikam, ſo bychu je prjódł kładli, a woni kła- dźechu je ludu prjódł.

7. Al mějachu trochu rybiczkow; a wón ſo dźakowaſhe a kaſaſhe te ſame tež prjódł kłaſc.

8. Woni jědźichu pať a buchchu na- ſhyceni a naſbėrachu ſbytnych kruſch- łow ħydom korbom.

2 Król. 4, 44.

9. Al jich běſhe na ſchtyri tawjnu- tow, kiż jědli běchu; a wón puſchczi jich wot ſebje.)

10. Al ħydom ſtupi wón do kóđže je ſwojimi wuczomnikami a pchindže do Dalmanutiſkeho kraja.

11. Al czi Zarisejſzy wuńdžechu a poczachu ſo ł nim wopraſchowacź a žadachu wot njeho zejch ł njebieſ, ipy- tawſhi jecho.

Mat. 16, 1. Ł. 12, 38.

12. Al wón idychu w ſwojim du- chu a džeſhe: Shto pyta wſchak ta ſchlachta zejch? Woprawdže, ja praju wam: Tei ſchlachcze žadny zejch nje- budže daty.

Ł. 11, 29.

13. Al wón ſtupi ſaſo do kóđže, woſtajiwſhi jich, a pſchewjeſe ſo na druhi brjoħ.

14. Al woni běchu ſapomnili khlěba ħobu wſacź; a njemějachu wjazy ħobu na kóđzi, hač jeno jemu pokrotu.

Mat. 16, 5, 6.

15. Al wón pchifaſa jim a džeſhe: Poħladajcze a ħladajcze ſo pſchėd kwa- ħom tych Zarisejſkich a pſchėd kwaħom Ħerodaſha.

Mat. 16, 6. Ł. 12, 1.

16. Al woni ſebi myſlachu tam a ħem, a džeſhe jedyn ł druhemu: My khlěba nimamy.

17. Al Jeſuſ troſhmi to a džeſhe ł nim: Shto ſo wy tež ſtaracze, ſo khlěba nimacze? Njepoſnajecze wy ħiſcze ani njeroſhmicze? Macze wy ħiſcze waħu ſwjerdnjenu wutrobu?

Ł. 3, 5. Ł. 6, 52.

18. Macze woczi a njewidźicze? a macze wuſchi a njeħtychicze? Abo nje- ſpominacze na to?

19. Safo ja pjecź tawjnuť, kať wjele korbom poknych kruſchłow wy naſbėraſhczje? Woni dźachu: Dwanacze.

Mat. 14, 19. Ł. 9, 13. Jan. 6, 9, 13.

20. Safo ja pať ħydom łamach ſa te ſchtyri tawjnuť, kať wjele korbom poknych kruſchłow naſbėraſhczje wy? Woni pať dźachu: Sychom.

21. Al wón džeſhe ł nim: Kať dħa, ſo wy nicjo njeroſhmicze?

22. Al wón pchindže do Bethſaidy; a woni pchuwjėdžechu ł njemu ħlepeħo a proſchachu jecho, ſo by ſo jecho dót- knuť.

23. Al wón wša teho glepeho ja ru-
fu a wjedžeſe jeho won i meſſka a
plunu do jeho wočow, potoži ſwojei
ruzy na njeho a wopraſa jeho: Wi-
džiſi ſhto? Ei. 7, 32. 33. Jan. 9, 6.

24. Al wón pohlada horje a džeslje:
Sa widžu, so ludžo tšhodža, jako bñh
shtomny widžit.

25. Potom položí wón jašo ruzh
na jeho moczi a kafašje jemu jašo
hladač; a wón bě jašo wuštrowjenj,
tať so wšchitko j daloka jašnje wi-
džesche.

26. A wón jeho dom pójta a dže-
sše: Njehodž do měšťa ani njepo-
wěš to tež nišonu nutškač.

27. A Jeſuſ wuńdſze won a jeſho wuſzomniſz do męſzkom Zefareje Szilippa. A na puczu wopraſzcha wón ſwojich wuſzomniſkow a dſzeſzche k nim: Szto praja ludſzo, ſo ja hym?

28. A moni wotmolwicu: Woni praja, jo hy ty Jan, ton tichzenik; neshotfi pať praja, jo hy Eliab; a neshotfi, jo hy tuch profetow jedyn.

29. Al mōn džeſche ſ nim: Wn paſ,
ſcho prajicze wn, jo ja bym? Pētr
paſ wotmolwi a džeſche ſ njemu: Ty
ſh khrystuſ.
San. 1, 49.

30. A won pohrošy jim, so bychu
nikomu wot njeho njeprijili.

31. Al počja jich wuczyć, jo cžlo-
wješa byn ma wjele cžerpicy, a jo dyrbi-
facžybnjeny bycz wot jiarčich a wjyč-
sich měščinow a pižmawucžennyh, a
jo budže morjeny, a jo po tjšoch dnjach
budže horje žanucž.

32. A wón ryczeſſe to ſłowo ſław-
nje. Duż ſapſchinnu jeſho Pētr a po-
czā jemu wobarać.

33. Wón ńo pał wobrocził a pohłada na swojich wuczonnikow, pohroši Petrej a dźešce: Dži přez wote mnje, jatanje; přichetož ty ńo njewustejiš na to, śchtož Boże, ale na to, śchtož cźłowjećne je.

34. A wón jawoła ł bebi tón lud
a swojich wuczomnikow a dżeshe ł
nim: Ehtóž chze ja mnu pščiněz, tón
ham ho japrěj a wsmi swoj kšhiž na
ho a thodž ja mnu.

Mat. 16, 24. Luf. 9, 23.

35. Přichetoz iřhtoz hje řwoje ži-
wjenje iřthowacř, tón budže to řame
řhubicř; a iřhtoz řwoje řiwjenje řhubi-
moje a teho ewangeliona dla, tón bu-
dže to řame iřthowacř. Mat. 10, 39.

36. Pšchetož iŭto pomha cłlowjefej, hdy by wón runje wiŭitfón ŭwět do- był a. iŭfodu wŭał na ŭwojei duŭŭi?

37. Albo ihto może człowiek dać w
wzmocnieniu swojej duszy?

38. Sajtōž šo pať mje a mojih
 głowow hanibuje hjes tym mandzel-
 jtwo-tamazym a hrěščnym narodom,
 teho budže šo tež cžłowjeka šyn hani-
 bowacž, hdyž wón budže pjchincž w
 trašnjuojcz swojeho Wdōža ie šwjat-
 ymni jandželemi. Mat. 10, 32. Łuť. 9, 26.

St. 12, 8.

St. 9. Sajt. 1. **M** wón dzejŝje k nim: Sawernje, ja praju wam: Mě-
koti tudh šu a šejja, fotišž žmjerče
njebudža woptaež, hačž woni budža
widžicž, šo to kraleŝtwn Bože j mazu
pŝichhadža. Mat. 16, 28. Łuf. 9, 29.

9. itav.

Hiſtorija wo Chryſtiſowym piſcekraſnjenju
 a namieſaznym bynu; wucſba wo poniſ-
 noſczi a pohórcſhenju.

2. **M** po šheſczi dnjach wſa Jeſuſ
 k hebi Pëtra a ſakuba a ſana a wje-
 dzeſhe jich na wyſoku horu woſhebie
 ſamych a pſchemëni ſo pſched nimi.

Mat. 17, 1. Luc. 9, 28.

3. A jeho draža bu jařna a jara
bĕta, jařo ěnĕh, kotrňž žadyn barbař
na ěmi njemŏže tař bĕtu jěznicŏž.

Mat. 28, 3.

4. A jim bo jjewi Eliab i Mojsa-
som, a mjeschtsaj roznyczowanie i Se-
jušom.

5. Al Pěir wotmolwi a džeſche t Seſuſej: Rabbi, tudy je nam dobro bneč; teho dla czinny tſi hěty, tebi jenu, Mojsaſej jenu a Eliſej jenu.

6. Pſchetož wón njewjedźiſche, ſhto ryczi, dofelž woni běchu naſtróženi.

7. Al mróczel pſchiindže, kotraž jich wobtſtódkowa. Al hłóſ padže i teje mróczele a džeſche: To je tón ſamy mój luby Ešyn, teho macže wy po-
ſtuchacž. Mat. 3, 17.

8. Al hnydom wohladawſchi ſo nje-widžichu woni niſcho wjažy, hacž jeno Seſuſa ſameho pſchi ſebi.

9. Taſo woni paſ i horn dele dže-
chu, ſaſaſa wón jim, ſo bnychu niſkomu njeprajili, ſhto ſu widžili, hacž by
człowjeſta ſyn wot mornych ſtanuť.

10. Al woni ſaſhowachu tu wěž
pſchi ſebi a wopraſchowachu ſo bjeſ
Bobu, ſhto by to ſtawanje wot mor-
nych bhoť.

11. Al wopraſchachu jecho a džachu:
Gžoho dla dha piſmawucženi praja,
ſo ma Eliſ přjedy pſchiuicž?

Mat. 4, 5.

12. Wón paſ wotmolwi a džeſche
t nim: Eliſ ma wſchať přjedy pſchiuicž
a wſchitto jaſo na prawe pſchinjeſcž;
a t temu tež dyrbi człowjeſta ſyn wjele
czěrpicž a ſažpity byč, jaſo ſteji piſane.

13. Ale ja praju wam: Al Eliſ
je pſchiſchoť a woni ſu jemu czinili,
ſchtož ſu dzyli, jaſo wot njeho ſteji
piſane. Mat. 11, 14.

14. Al wón pſchiſchedschi t druhim
wucžomniſkam widžeſche wulki lud wo-
koť nič a piſmawucženych, koſiž ſo
i nimi wopraſchowachu.

15. Al na mēſce go wſchittōn lud
ſtróži, jaſo jecho wuhlada, a pſchibē-
žawſchi powitachu jecho.

16. Al wón wopraſcha tch piſma-
wucženych: Šhto wopraſchujecže wy
ſo i nimi?

17. Al jedyn t teho luda wotmolwi
a džeſche: Mičdtrje, ja ſyn ſwojeho
ſyna t tebi pſchiwjeť, kotruž ma nē-
meho ducha; Mat. 17, 14. Łuf. 9, 38.

18. Al hđež wón jecho doſahnje,
torha wón jecho, a wón pēni a tſchipi
je ſwojimi ſubami a iſhije. Za ſyn
i twojimi wucžomniſkami rycžat, ſo
bnychu jecho wuhnali, woni paſ nje-
móžachu.

19. Wón wotmolwi jemu paſ a
džeſche: D ty njewěrnny narodže, kať
dotho mam ja pola waſ bneč? Kať
dotho mam ja waſ czěrpicž? Pſchi-
wjedźeſe jecho fe mni.

20. Al woni pſchiwjedžechu jecho t
njemu. Al hnydom, jaſo Seſuſ jecho
wohlada, torhaſche jecho tōn duch;
wón paſ padže na ſemju, waleſche ſo
a pēnjeſche.

21. Al wón wopraſcha jecho nana:
Kať dotho je, jaſo ſo jemu to ſtaťo
je? Wón paſ džeſche? Hnydom wot
maťoſcže;

22. Al huſto je wón jecho do wo-
henja a do wody mjetat, ſo by jecho
ſkōzowať. Možeſch-li ty paſ ſchto,
dha ſmil ſo nad nami a pomhaj
nam.

23. Seſuſ paſ džeſche t njemu: Šdy
by ty wēricž moht. Temu, kiž
wēri, ſu wſchitke wězy móžne.

Łuf. 17, 6.

24. Al hnydom ſawoťa teho džeſcža
nan a džeſche je ſylſami: Za wěrju,
mój Knježe; pomhaj mojej njewērie.

25. Al jaſo paſ Seſuſ widžeſche, ſo
lud pſchibēži, pohroſh wón temu nje-
czijemu duchu a džeſche t njemu:
Ty nēmny a hłuchi duchō, ja czi pſchi-
kažu, wuindž i njeho a njethodž wiažy
do njeho.

26. Duž wolaſche wón a torhaſche
jecho jara a wuindže. Al wón bu jaſo
mornych, kať ſo jich tež wjele prajeſche:
Wón je wumrjet.

27. Seſuſ paſ ſapſchija jecho t ruſu
a poſbēhim jecho; a wón poſtamu.

28. Al jaſo wón dom pſchiindže, wo-
praſchachu jecho jecho wucžomnižy wo-
beje: Gžoho dla dha my jecho njemō-
žachmy wuhnacž? Mat. 17, 19.

29. Wón paſ džeſche: Tōn narod

hinat niemōže wuńcź, tħiba pħeś modlitwu a poścjenje.

30. Al woni dźechu tam precź a tħodźachu pħeś Galilejsku; a mōn nōchyniħe, ſo by iħtō mo tym wiedzit.

31. Wōn wucześħe pať swojich wucźomnikow a dźeħe ł nim: Cłlowjeka ħyn budźe podaty do cłlowjekow iħ rukow, a woni budźa jecho moricz; a ħdnź budźe morieny, budźe wōn na tħeczj dźen jaħo ħorje ſtanucź.

Mat. 17, 22. Łuf. 9, 44.

32. Woni pať njeśroħyniħu to ħto-mo a bojadu ħo jecho wopraśħecz.

33. Al wōn pħiħnǳe do Kapernauma. Al jaħo wōn domach bėħe, praśħeħe wōn iħ: Eħto wy ħo na puczu bjeś ħobu rośrncześħe?

34. Woni pať mjelcźachu; pħetoť woni ħo bjeś ħobu na puczu bėħu rośrncźowali, iħtō by mot nich wjetħi byť?

Mat. 18, 1. Łuf. 9, 46.

35. Al wōn ħynu ħo a Ŀawōta tħych dwanacze a dźeħe ł nim: Eħze-li iħtō prėni bncź, tōn budźe poħleni pħede wħħittimi a wħħittich iħ wotrocź.

36. Al wsa dźecźatko a poštaji jo ħriedźa bjeś nich a wokoħa to ħame a dźeħe ł nim:

37. Eħtōť jene tajke dźecźatko w mojim mjenje ħorje woħnje, tōn woħnje mje ħorje; a iħtōť mje ħorje woħnje, tōn njewoħnje mje ħorje, ale teħo, ko-tnrź mje je poħtat.

38. Jan pať wotmolwi jemu a dźeħe: Miħħtrje, my widźiħmy jeneħo, tōn djabotow w mojim mjenje won ħoniħeħe, kotrñź wħħať ſa nami nje-ħhodgi; a my jemu ſaħaħu, teħo dla, ſo wōn ſa nami njeħhodgi.

Łuf. 9, 49. 4 Mōji. 11, 27. 28. 29.

39. Eħuħ pať dźeħe: Njeħaħcze jemu to; pħetoť niħtō njeje, tiź by Ŀuť cħiniť w mojim mjenje a moħt ħnydom wote mnje ſte ryczecź.

1 Ķer. 12, 3.

40. Pħetoť iħtōť pħećħiwo nam njeje, tōn je ſa naħ.

Mat. 12, 30.

41. Eħtōť pať waħ napowa ł ħan-ku wodu w mojim mjenje, teħo dla, ſo my Ķħryħuħej pħiħħuħećħe, ſa-wėrnie, ja praju wam, to jemu nje-budźe njeħaħczene woħtacź. Mat. 10, 42.

42. Al iħtōť tħych małych jeneħo po-ħōrħi, tiź do mnje wėrja, tajħemu by lėpje byť, ſo by jemu mħniħi tamjeħ ſa jecho ſħiju byť ſwjaħany a wōn do morja cħiħnjemy byť. Mat. 18, 6. Łuf. 17, 1.

43. E-li ſo cze pať twoja ruħa poħōrħi, wotetħ ju. Eħje tebi je, ſo ty ħħromy do ĳiwjenja dźeħ, dñħli ſo by ty wobej ruzy mėt a ſħoť do ħele, do teħo wėćźneħo woħenja,

Mat. 5, 30. Eť. 18, 8.

44. Eħjeť jich cħerō njewumrje a jich woħeħ njeħaħnje.

Eť. 66, 24.

45. Poħōrħiħuje cze twoja noħa, wotetħ ju. Eħje cħi je, ſo ty bėħny do ĳiwjenja pōndźeħ, dñħli ſo by ty dwė noħy mėt a byť do ħele cħiħ-njeny do teħo wėćźneħo woħenja,

Mat. 18, 8.

46. Eħjeť jich cħerō njewumrje a jich woħeħ njeħaħnje.

47. Poħōrħiħuje cze twoje woħo, cħiħi jo wot ħeħje. Eħje tebi je, ſo ty ł jennym woħom do Boźeħo fra-leħtwa pōndźeħ, dñħli ſo by ty dwė woczi mėt a byť do ħeħħeħo woħenja cħiħnjemy,

Mat. 5, 29. Eť. 18, 9.

48. Eħjeť jich cħerō njewumrje a jich woħeħ njeħaħnje.

49. Wħħittō dyrbi bncź ł woħenjōm naħelene, a kōħdy wopor budźe je ħelu woħeleny.

3 Mōji. 2, 13.

50. Dobra je ħōl; budźe-li pať ħōl njeħtōna, ł cħim budźećħe ju woħelicź? Mėjce ħōl pħiħ ħebi a mėjce poħoj bjeś ħobu.

Mat. 5, 13. Łuf. 14, 34.

10. ĳaw.

Wo rōjnodźelenju mandħeħħich, małych dźe-ćħatħ, boħatych ħwėta, cħėćpienju Ķħry-ħuħowym, łatōniħwoje po cħećczi wucźom-nikow a ħlepym Bartimeuħ.

1. Al wōn ĳany wot tudy a pħiħn- bje do mjeħow ĳidowħeħe ĳemje ł tam-

njeje strony Jordana. A ludžo ǎo sa-
ǎo t njemu ǎhromadźichu; a kaž wón
wajchnje měsejše, wuczejše wón jich
pať saǎo. Mat. 19, 1.

2. A Ćarijejszy pŕichitupiwichi wo-
prašachu jeho: Mōže tež muž žonu
wot ǎebje puŕcheciz? A ǎpytachu jeho
s tym.

3. Wón wotmolwi pať a dzejše t nim:
Sǎto je wam Mōjsaš pŕichitať?

4. A woni dżachu: Mōjsaš je wot-
puŕcheciz, lōsist napŕacaz a ju wot ǎe-
bje puŕcheciz. 5 Mōji. 24, 1. Mat. 5, 31.

5. Ćesuf pať wotmolwi a dzejše
t nim: Wajcheje wutrobny twjerdoŕce
dla je wón wam tajke pŕichitaŕnje na-
pŕiŕat;

6. Ale wot ŕpocǎtka ŕtworjenja je
jeju Bōh ŕtworit muža a žonu.

1 Mōji. 1, 27.

7. Teħo dla budže cǎlowjeť ǎwojeho
nana a maczeť wopuŕcheciz a ǎo dzer-
żecz t ǎwojej žonje. Mat. 19, 5.

1 Mōji. 2, 24. Ćf. 5, 31.

8. A budžetaj taj dwaj jene cǎto.
Njeŕtaj teħo dla dwaj, ale jene cǎto.

1 Ćer. 6, 16.

9. Sǎtož teħo dla Bōh ĥromadu
ŕwajatať je, to cǎlowjeť njedžel.

10. A domad wopraŕchachu jeho wo-
ŕpjet jeho wucžomnizy wo to ǎamo.

11. A wón dzejše t nim: Sǎtož
ǎwoju mandželitu wot ǎebje puŕcheci
a woinje ǎebi druħu, tón mandželitwo
ŕtama t njej; Mat. 5, 32.

12. A je-li ǎo by žona wot ǎebje
ǎwojeho muža puŕchecizta abo wot
druħeho wjata byta, ta ŕtama man-
dželitwo.

13. Duž pŕichinjeŕechu dżeczatka t
njemu, ǎo by wón ǎo jich dōtknył.
Wucžomnizy pať wrēŕtachu na tych,
tiž je pŕichinoschachu.

Mat. 19, 13. 14. Ćuf. 18, 15.

14. Taťo pať to Ćesuf widzejše,
bu wón ĥnēwny a dzejše t nim: Njeť
dżeczatka te mui pŕichudu a njewoba-
rajeje iim, pŕchetož tajŕich je to Bōže
traleŕitwo.

15. Ćawērnje, ja praju wam: Sǎtož
to traleŕitwo Bōže ĥorje njewoinje jaťo
dżeczatko, tón njebudže do njeho pŕichuciz.

Mat. 18, 3.

16. A wón te ǎame wofoscha a po-
toži ruzy na nje a žohnowasche je.

Ćt. 9, 36. Mat. 19, 15.

17. A jaťo wón pať muŕchot bējše
a ǎo na pucž dať, pŕchibēža jedny a
poŕlatnu pŕched nim a wopraŕcha jeho:
Dobry miŕchtrje, ŕchto mam ja cǎmicz,
ǎo bych to wēczne žiwjenje doŕtat?

Mat. 19, 16. Ćuf. 18, 18.

18. Ale Ćesuf dzejše t njemu: Sǎto
ty mi rēkaťch dobry? Ničto njeje do-
bry, ĥacz tón jeniczi Bōh.

19. Ty wŕchaf te kaŕnje wējch: Ty
njedyrbich mandželitwo łamacz. Ty
njedyrbich moricz. Ty njedyrbich
tranycz. Ty njedyrbich njepraweho
ǎwēdczenja dawacz. Ty njedyrbich ni-
toho ǎebacz. Ćzeŕcz ǎwojeho nana a
maczeť. 2 Mōji. 20, 12. 5 Mōji. 5, 16 zc.

20. Wón pať wotmolwi a dzejše
t njemu: Miŕchtrje, to wŕchitko ǎym
ja dżeržat wot ǎwojeje młodoŕce.

21. Ćesuf pať pohłada na njeho,
ľubowasche jeho a dzejše t njemu:
Jene je tebi ĥiŕchce trjeba: Dži, pŕche-
daj, ŕchtož maŕch, a daj ǎo ĥħudny,
dħa budžeťch ty ŕchaz mēcz w njebju;
a pŕchindž, pōj ja mui a wjui tŕchiz
na ǎo. Mat. 6, 19. Ćuf. 12, 33.

22. Wón pať bu njewjeŕechy teje ry-
cze dla a woteńdže ŕrudny; pŕchetož
wón mēsejše wjele ľubtow.

23. A Ćesuf ǎo wohlada a dzejše
t ǎwojim wucžomnitam: Kať czežzy
budža boħacz do Bōžeho traleŕitwa
pŕchuciz. Mat. 19, 23. Ćuf. 18, 24.

24. Ćzi wucžomnizy pať ǎo ĩrožichu
na jeho ryczach. Ale Ćesuf wot-
molwi saťo a dzejše t nim: Moje
dżecz, kať czežto je, ǎo, łotŕiz ǎwoje
dowērnje na boħatitwo ŕtaja, do Bō-
žeho traleŕitwa pŕchudu.

ǎi. 62, 11. 1 Ćim. 6, 17.

25. Wōžicho je, ǎo łamjel pŕchē jeh-
line wuħo pŕchēndje, dñzli ǎo boħaty
do Bōžeho traleŕitwa pŕchindže.

Quæ. 1, 37.

Mat. 19, 27. Luk. 5, 11. St. 18, 28.

Mat. 19, 30. Mt. 20, 16.
Luk. 13, 30.

Mat. 17, 22. Mt. 20, 17. Luc. 18, 31.

Mat. 16, 21.

20 21.

Mat. 20, 22. Luk. 12, 50.

San. p. 12, 2.

Mat. 20, 25. Luk. 22, 25.

1 3 5 7 9

Mat. 20, 28.

Met. 20, 20, 30. Qu. 18, 35.

5*

prajicz: Jesu, ty syno Dawitowy, smil
bo nade mnu!

48. A iach wjele pohrosychu jemu,
jo by njelczat. Wón pał wotaszce
wjele bóle: Ty syno Dawitowy, smil
bo nade mnu!

49. A Jesuś sasta a kasasche jeho
i hebi sawotacz. A woni sawotachu
ślepeho a dżachu i njemu: Budź do-
breje nadzije, postań, wón cze wota.

50. A wón wotczyſnu swoju draſtu,
ſtaže a pſchińdže i Jesuſej.

51. A Jesuś wotmolwi a džeſche
i njemu: Ehto ty džeſch, jo bych ja
tebi czinit? A tón ſlepny džeſche i nje-
mu: Rabbuni, jo bych ja widziť.

52. Jesuś pał džeſche i njemu: Dži,
twoja wěra je cze muſtrowita. A hny-
dom wón widžeſche a džeſche ja Je-
ſuſhom po puczu.

11. itaw.

Wo Chryſtuſowym nutschęhnjenju, ſakleczu
figowza, czijcznjenju tempła.

(Čestř na njeđzeli Palmarum.)

1. A jako woni bo pſchibližowachu
i Jerusalemu, do Bethſage a Betha-
nije pſchi wolijowej horje, pſhta wón
ſwojeju mucžomnikow dweju,

Mat. 21, 1. Łuf. 19, 29. Jan. 12, 12.

2. A džeſche i nimaj: Džitaj do
teho měſtka, kotrež prjedy waju leži, a
hnydom, hdyž wój nuť pſchińdžetai,
budžetai wój wſpłatko pſchiwjaſane na-
makacz, na kotrymž hiſcheže žadyn czło-
wjek njeje ſedžiť; wotwježtaj jo a pſchi-
wjedžtaj to ſame hew.

3. A budže-li ſchto i wamaj rjeť-
nucz: Čožo dla wój to czinitaj? dha
rjeťitaj, jo jo tón knjeſ potřjeba; a na
měſce budže wón to ſame ſem pſhłacz.

4. Wonaj pał woteńdžeſčtaj a na-
makasčtaj to wſpłatko pſchiwjaſane
pſchi durjad, wonkad na roſpuczu, a
wotwjaſasčtaj jo.

5. A někotři, kiž tam ſtejachu, dža-
chu i nimaj: Ehto czinitaj wój, jo
wój to wſpłatko wotwjaſataj?

6. Wonaj pał džeſčtaj i nim, kaž
jimaj Jesuś beſche pſchikaſat; a woni
jimaj wotpuſčęchichu.

7. A wonaj pſchijwedžeſčtaj to wſ-
płatko i Jesuſej a połožičtaj ſwoje
draſty na njo, a wón bo ſyni na njo.

8. Sich wjele pał pſchęſčęžerachu ſwoje
draſty na pucz. Někotři pał rubachu ha-
toſny wot drjewow a ſčęlichu je na pucz.

9. A kotřiž prjedy a ja nim džeču,
wotachu a dżachu: Hoſianna, ſhwa-
lenu budź, kiž pſchińdže w mjenje teho
knjeſa!

Ps. 118, 25.

10. Budź ſhwalene to ſraleſtvo na-
ſcheho Wſtza Davita, kotrež pſchińdže
w mjenje teho knjeſa; Hoſianna we
wyſchoſčzi!

11. A Jesuś čęhnjeſche do Jeruſa-
lema a do tempła a wobhlada wſchit-
ko; a na wječor džeſche wón won
i tnyti dwanaczimi do Bethanije.

12. A na druhi džeń, jako woni
i Bethanije wuńdžechu, beſche wón
hłſdny.

Mat. 21, 18.

13. A widžeſche figowz i dalſka, ko-
tryž liſče mėjeſche; duž wón pſchijniwi,
hacž by moht ſchto na nim namakacz.
A pſchijwedžichi i njemu njenamaka wón
ničžo hacž liſče; pſchetož čaſ hiſcheže
njebeſche, jo ſigi bycz dyrbiachu.

14. A Jesuś wotmolwi a džeſche
i njemu: Nihdy wjazy do wěcznoſče
ničto wot tebe žadyn płſd njejeſ.
A jeho wucžomnižy ſhlyſchachu to.

15. A woni pſchińdžechu do Jeru-
ſalema. A Jesuś džeſche do tempła,
poczta won honicz tyč, kiž pſcheda-
wachu a kupowachu w templu; a te
bliđa tyč, kiž pjenjeſny pſchewęnjachu,
a te ſtohy tyč, kotřiž hotbje pſche-
dawachu, pſchewrſčzi wón;

Mat. 21, 12. Łuf. 19, 45.

16. A wón njepſchida, jo by ſchto
ſchto pſchęſ tón templ pſchenjeſť.

17. A wón wucžeſche a džeſche i
nim: Njeſteji pižane: Moja ſhęža dyr-
bi ſhęža teje modlitwy rěčaz wſchit-
kim pſhanam? Wy pał ſčę mordaſku
jamu wot njeje ſčęnili. Čę. 56, 7. Čę. 7, 11.

18. A to błyskachu czi piżmawuczeni a wysłuchi mészniż; a stejachu za tym, tak bychu jecho morili. Woni pať šo jecho bojachu, dokelž wšchitón lud šo jecho wuczbje džiwašče.

Luf. 19, 47. 48.

19. A na wječor džešče wón won pšched město.

20. A rano duży nimo widžachu woni tón figowz, šo wón bješče wu-
fłhnul i forjenja.

Mat. 21, 20.

21. A Pětr špomni na to a džešče k njemu: Rabbi, hlaj, tón figowz, for-
trž ty šy poklať, je wuřhnul.

Hebr. 6, 8.

22. Jesuř pať wotmolwi a džešče k nim: Wěrcze do Boha.

23. Pšchetož sawěrnje, ja praju wam: Šchtóž k tutej horje by rjeknul: Šbėhú šo a cziřú šo do morja, a njebhł njewěřty w šwojej wutrobje, ale wěrit, šo by šo jtało, šchtóž wón rjek-
nje: dha budže šo jemu řtać, šchtóž wón praji.

Mat. 17, 20.

24. Teho dla praju ja wam: Wřchit-
ko, šchtóž wy prořbjeće me wařdej mo-
dlitwje, wěrcze jeno, šo wy to řame dořtać budžeće; wone šo wam budže řtać.

Mat. 7, 7. Št. 21, 22. Luf. 11, 9.

25. A řdnž wy řtejće a prořbjeće, dha wodajeće, macze-li řhto přhecziwo řomu, tak šo by tež wařch Wótž w nje-
bjeřach wam wařče hřeři wodat.

26. řdnž wy pať njewodajeće, dha tež wam wařch Wótž, řiž w njebjeřach je, njebudže wařče hřeři wodacž.

Mat. 6, 15.

27. A woni přchindžechu řařo do řerufalema. A jaťo wón w templu řhodžešče, přchindžechu k njemu wysł-
řhi mészniż a piřmawuczeni a řtarřhi,

Mat. 21, 23. Luf. 20, 1.

28. A džachu k njemu: Š řařeje moży cziřiř ty to? A řhtó je tebi řařtu móz dat, šo ty to cziřiř?

2 Měři. 2, 14.

29. Jesuř pať wotmolwi a džešče k nim: řa řhu wař tež jene řłowo woprašecž; a wotmolwěće mi, dha

řhu ja wam prařeć, i řařeje moży ja to cziřu.

30. řanova řřczeniza, bješče wona i njebjeř abo wot cžłowjeřow? Wot-
molwěće mi.

31. A woni přhi řebi myřłachu a džachu: Prařimy my, šo je i njebjeř bhł, dha budže wón rjeknucž: řřžo-
dla dha wy jemu njeřeće wěřili?

Luf. 7, 30.

32. Prařimy my pať, šo je wot cžłowjeřow bhł, dha woni šo ludži bojachu. Dokelž wřchitzy ja to mę-
jachu, šo řan řawěrnje profeta je.

33. A woni wotmolwichu a džachu k Jesuřej: My njewěřmy. A Jesuř wotmolwi a džešče k nim: řha ja wam tež njepowěm, i cžejeje moży ja to cziřu.

12. řtaw.

Wo winizy, danřkim řrořchu, řorjeřtaću, najwořebniřdej řařni, Měřiařu, piřma-
wuczenych a řhudej wudowje.

1. A wón pocza přchěř přchirunanja k nim řhcjeć: řłowjeř řłodžešče wi-
nizu a wobhrodži ju i řłotom a wu-
řopa prařu a natwari řłorm a přche-
naja ju winzarjam a cžeřnjeřče precž.

řej. 5, 1. Mat. 21, 33. ři. řo, 9.

2. A pőřta k tym winzarjam, jaťo czař přchindže, wotrocžta, šo by brat wot winzarjow řłodny řeje winizy.

3. Woni jecho pať wařachu a wu-
bihu jecho a pőřłachu jecho pőřidneho wot řebje.

4. A wón pőřta k nim řařo dru-
řeho wotrocžta; na teho woni řamje-
nje cziřłachu a jemu řłowu řranidhu a pőřłachu jecho wuhanjeneho řařo
precž.

5. Wořpjiet pőřta wón druřeho, a teho řameho woni řabidhu a wjele
druhich wjařy; něřotřnych woni wubidhu,
něřotřnych pať řabidhu.

6. řaťo wón pať hijčče řwojeho
jenicžeho řřyna męjeřče, řotřž jemu
ľubh bješče, teho wón najpőřłedh tež

† nim pòšta a džeſche: Woni budza ſo pſched mojim Ssynom trachdyc.

7. Ale czi ſami winzarjo dżachu bjeſe ſobu: To je tón herba; pójce, ſabijnu jecho, dha budze to herbjmo najſhe.

ſt. 2, 8. Mat. 26, 3.

8. A woni jecho wſachu a ſabidnu a mucziſnychu jecho i winizy won.

ſebr. 13, 12.

9. Szto budze teho dla knjeſ teje winizy czinic? Wón budze pſchincz a tnd winzarjow ſtónzowacz, a winizu budze wón druhim podacz.

10. Njeſce wy tež laſowali to piſmo: Kamjeſ, kotrny częſlojo ſu ſa- cziſli, tón je † rōžnemu ſamjenjej ſczinienty?

ſej. 28, 16. Mat. 21, 42.

ſap. ſt. 4, 11. Mem. 9, 33.

11. Wot teho knjeſa je ſo to ſtato a je dżiwne pſched naſchmaj moczomaj.

12. A woni ſa tym ſtejachu, ſaſ bnychu jecho pſchijeli (ale bojadu ſo luda); pſchetoz woni ſroymichu, ſo wón na nich to pſchirumanje beſche ry- czaſ, a woſtajimſchi jecho wotendżechu.

Mat. 14, 5.

13. Woni paſ pòſtachu † njemu nę- kotrny wot ſariſejſkich a Herodafcho- mych ſkuzomnikow, ſo bnychu jecho po- panyli w ſłowach.

Mat. 22, 15. Łuf. 20, 20.

14. A czi pſchichedſchi dżachu † nje- mu: Miſchirje, ny wěny, ſo ty wěny ſy a njerodżiſch wo niſoho; pſchetoz ty njehladaſch na człowiekow parichonu, ale mucziſch woprawdze tón puez Boži. Se prawje, ſo ny theżorej daſ dawam abo ni? Maſny jemu dawacz abo nje dawacz?

15. Wón paſ pòſnawſchi jich jebanie džeſche † nim: Szto wy nje ſphtu- jecie? Pſchinjeſce mi kroſch, ſo jon wobladam.

16. Duž jon pſchinjeſechu. A wón džeſche † nim: Gzeji je tón wobras a to napiſmo? Woni dżachu † njemu: Teho theżora.

17. A Jeſuſ wotmolwi a džeſche † nim: Dha dajce theżorej, ſchtož je

theżorowe, a Božu, ſchtož je Bože. A woni ſo jemu dżiwachu.

Mem. 13, 7.

18. Tež czi Sadduceiſzy pſchindżechu † njemu, kotrny praja, ſo njeje horje- ſtawanie; czi wopraſchachu jecho a dżachu:

Mat. 22, 23. Łuf. 20, 27.

19. Miſchirje, Moſjaſ je nam piſaſ, hdyž jeneho bratr wumrje a woſtaji žonu a nima žane dżeczi, ſo by jecho bratr tu ſam u jecho žonu wſaſ a ſwo- jemu bratrej ſymjo ſbudżiſt.

5 Meſi. 25, 5. Mat. 22, 24.

20. Ssynom bratſja teho dla ſu byli. A tón prěni wſa ſebi žonu a wumrje a njewoſtaji žane ſymjo.

21. Duž wſa ju tón drugi a wu- mrje a njewoſtaji tež žane ſymjo. A tón tſeczi teje runoſce.

22. A wſachu ju taſ wſchitzy ſedmjo a njewoſtajichu ſymjenja. Najpoſledny paſ po wſchitich wumrje tež ta žona.

23. Teho dla w tym horjeſtawaniu, hdyž woni horje ſtawu, kotreho nyd ſamych žona mona budze? Pſchetoz ſedmjo ſu ju ſa mandżeliſtu mēli.

24. Duž wotmolwi Jeſuſ a džeſche † nim: Njeje teho dla temu taſ, ſo wy bładżicie a ſo njewęſce te piſma ani tu mōž Božu?

25. Pſchetoz hdyž wot mormych ſa- mycz budza, njebudza ſo ženiež ani ſo wudawacz, ale budza jako jandżelio w njebeſchach.

Mat. 22, 30.

26. So paſ wot mormych ſtannycz budza, njeſce wy laſowali w kniach Moſjaſowych, ſaſ i teſta Bōh † njemu ryczeſche a džeſche: Za ſym Bōh Abrahama a Bōh Izaaka a Bōh Iſa- kuba?

2 Meſi. 3, 6.

27. Bōh paſ njeje tyd mormych, ale tyd żywych Bōh. Teho dla wy jara bładżicie.

28. A † njemu pſchijnuj jedyn tyd pikawučenych, tiž beſche na nich poſtuchaſ, jako woni ſo bromadze roſ- ruczowachu, a widzeſaje, ſo wón jim derje beſche wotmolwiſ; a wopraſcha

jehc: Kotra je ta najwoschubniſzja kaſnija pſchede wſchittimi?

Mat. 22, 35. Łut. 10, 25.

29. Jeſuſ paſ jemu wotmolwi: Za najwoschubniſzja kaſnija pſchede wſchittimi je ta: Woſtuchaj, Iſraelo, tón Anieſ, naich Bóh, je jeniczi Bóh;

5 Mójj. 6, 4. 5.

30. A ty durbich Bóha, ſwojeho Anieſa, lubowacz i zntej ſwojej wutrobu, i zntej ſwojej duſzju a i zntej ſwojej myſli a je wſchittiej ſwojej mozu. To je ta najwoschubniſzja kaſnija.

Mat. 22, 37. Łut. 10, 27.

31. A ta druha je tej runa: Ty durbich ſwojeho bliſzſhego lubowacz jako ſam ǎo. Żana mjetſzja kaſnija njeje, duſzi tej.

Mat. 22, 39.
3 Mójj. 19, 18. Jan. 13, 34. Łut. 15, 12, 17.
Rim. 13, 9. Gal. 5, 6. 14. Łut. 6, 2. Ef. 5, 2.

32. A tón piſmamuczeny dzeſche k njemu: Miſchirje, ty ſy wopradowe derje ryczał; piſchetoz wón je jedyn Bóh, a njeje żadyn, ſhiba wón;

5 Mójj. 4, 35. Łut. 6, 4.

33. A teho ſameho lubowacz i zntej wutrobu a i zntej myſli a i zntej duſzju a je wſchittiej mozu, a lubowacz ſwojeho bliſzſhego jako ǎo ſameho, to je wjazn, duſzi wſchittje ſapalne wopory a druge wopory.

34. Saſo paſ Jeſuſ widzeſche, ſo wón rojomnje wotmolwi, dzeſche wón k njemu: Ty njeſh daloko wot Boſhego kraleſtwa. A nihto ǎo njeſthrobli jeh wjazn woprajhec.

35. A Jeſuſ wotmolwi a dzeſche, jaſo wón muczeſche w templu: Kaſ praja piſmamuczeni, ſo Ahrjuſ je Dawitowy ǎyn?

Mat. 22, 42. Łut. 20, 41.

36. Wón paſ, Dawit, praji piſches ſwjateho Tucha: Tón Anieſ je prajit k mojemu Anieſej: Eſhni ǎo k mojej prawizy, hacz ja poſtožu twojich niſpiſheczelow ja podnóſzi twojich nohom.

Ps. 110, 1. Mat. 22, 44.

37. Dha teho dla Dawit ſam mjenije jeh Anieſia: kaſ dha je wón jeh ǎyn? A wjele luda ſhijcheſche jeh rad.

38. A dale wón jich muczeſche a dzeſche k nim: Gładajcze ǎo piſmamuczenych, totſiz w dothich draſtach ſhodſa a dadſa ǎo radzi na torhojch-czach poſtrowicz, Mat. 23, 3. Łut. 11, 43.

Łut. 20, 46.

39. A ſydaſu radzi wyſoko w ſchutach a ja blidom wola wjeczerjom.

40. Woni jezeru tych wudowow domy a wudawaju ǎo i dothimi modlitwami; czi ſami budza mjetſche jata-manſtowo doſtacz.

Mat. 23, 14.

(Tekſt na 23. njeđielu ro św. Trójcy.)

41. A Jeſuſ ſhynu ǎo napſhecziwo Boſemu kaſheczi a piſhiſladowajche, kaſ ludſo do Boſhego kaſhecza ſtadowachu. A wjele bohatnych ſtadowajche wjele.

2 Król. 12, 9. Łut. 21, 1.

42. A jena ſhuda wudowa piſchindze a poſtoſi nuts dwě ſherpaty; tej ſczinitej maſy pjenjeſt.

43. Duſ ſawola wón ſwojich wuczomnikow k ſebi a dzeſche k nim: Saměrnje, ja praju wam: Za ſhuda wudowa je wjazn do Boſhego kaſhecza poſtoſila, duſzi wſchitty, totſiz ſu nuts ſtadli;

44. Piſchetoz woni ſu wſchittu wot ſwojeho ſhntka nuts ſtadli, ta paſ je wot ſwojeje ſhudoſny wſchittu, iſhtoſ mjejeſche, to je wſchittu ſwoju ſiwnoſcz, nuts poſtoſila.)

13. itaw.

Wo wupniſczenju mjeſta Jeruſalema a tónuſu ſwěta.

1. A hduſ wón i templu wuńdſe, dzeſche k njemu jeh wuczomnikow edyn: Miſchirje, blaj, kaſke ſamjenje a kaſke twarjenje je to!

Mat. 24, 1.

2. Duſ wotmolwi Jeſuſ a dzeſche k njemu: Widſich ty to wulke twarjenje? Niz ſamjeń na ſamjenju njebudſe woſtajem, totſiz ǎn njeſh roſſamany.

Łut. 19, 44.

3. A jaſo wón na wolijowej horje ſedzeſche napſhecziwo templu, prajcha-

chu jeho wošebje Pêtr a Jakub a Jan a Handrij:

Luk. 21, 7.

4. Powieš nam, hdy budze bo to stacz? A kotre budze to inamjo, hdyž to wschitko dyrbi bycz dozonjane?

5. Jezus wotmolwi jim a pocza prajicz: Glajcze, jo by waš nihto njesawjedt.

6. Pschetož wjele jich budze pschincz w mojim mjenje a prajicz: Ja hym Khrystus; a budza jich wjele sawjescz.

Sej. 14, 14.

7. Hdyž wy pač budzecze pschecz wot woinow a jo bo wot niemera ryczi, dha wy bo njebojczje; pschetož to ma bo tak stacz. Ale konz hynodom njebudze.

8. Pschetož lud budze pscheczwo ludu postanucz a fralstwo pscheczwo fralstwun. A budze semjerjenje tam a hem, a budze drohi czaš a nastrojenje. Do budze teje nusy spoczatt.

9. Wy pač bo hladajcze. Pschetož woni budza waš podacz do radnych khezow a schulow, a wy budzecze khostani, a psched ferichtow a kralow dyrbicze wy bycz wjedzeni moje dla, t k hwedczenju na nich.

Mat. 24, 9. Luk. 21, 12. Jan. 16, 2.

10. A to evangelion dyrbi prjedy předomane bycz pola wschitkich pohanow.

11. Hdyž teho dla waš budza wozicz a podacz, dha nještaraicze bo, schto byschcze wy ryczeli, a njewopomnicze bo prjedy; ale schtož wam w tej samej schtundze date budze, to ryczcze; pschetož wy njeiscze, tiž ryczicze, ale tón swjaty Duch.

Mat. 10, 19.

12. Wón budze pač bratr bratra t smjerczi podacz a nan syna, a džeči budza bo swojim staršim pscheczwič a budza jich pomhacz moricž.

13. A budzecze hidženi wot fozdeho, mojeho mjena dla. Schtož pač do konza wobšteji, tón budze sbožny.

Mat. 24, 13.

14. Hdyž wy pač budzecze widžicz tu hrošnoscz teho wupusczenja, wot

kotrejež profeta Daniel je prajit, jo wona steji, hžjež njedyrbi (schtož to lasuje, tón jo sojny); tehdy kotič to židowštim fraju su, czi njech czešnu na horn.

Mat. 24, 15. Dan. 9, 27.

15. A schtož na tšješje je, tón njeleš dele do khezje a nje-pschindž do njeje, jo by šebi nješto wjat se swojeje khezje.

Luk. 17, 31.

16. A schtož na poli je, tón bo sašo njewrócz t temu wostajenemu, jo by swoju draštu sebrat.

17. Wěda pač czeštim a czešchym w tym samym czašu.

18. Proščecze pač, jo by wašcje czeštanje bo nještato w imje.

19. Pschetož w tych samych dnjach budze tajta sthinojcz, tajtaž njeje byta wot spoczattka teho stworjenja, kotrež Wóh stworit je, hacž nješt, jako tež dale wjazy njebudze.

Dan. 12, 1. Isel. 2, 2.

20. A hdy budžicze tón knješ te same dny nje-pschitrotšit, dha by žadyn cžlowječ sbožny njebyč; ale tych wuswolonych dla, kotrychž wón wuswolit je, je wón te same dny pschitrotšit.

21. A budze-li tehdy schto t wam prajicz: Glaj, tudy je Khrystus, abo glaj, tam je wón; njewěrcze to wy.

Mat. 24, 23. Luk. 17, 23.

22. Pschetož falschni Khristojo a falschni profetojo budza stanycz a budža zejchi a džiwu cžinicž, jo bychu tež tych wuswolonych sawjedli, hdy by možno byto.

5 Mój. 13, 1. Luk. 21, 8. 2 Thes. 2, 11.

23. Wy pač bo hladajcze. Glaj, ja hym wam to wschitko prjedy prajit.

24. Ale w tym samym czašu, po tej samej žalosczi, budze stónzo bo sacžmicž a mešaz swoje hwetko nje-dacz;

Sej. 13, 10.

25. A hwěšdy budža t njebieš padacz, a mozy tych njebieš budža bo hibacz.

26. A tehdy budža woni widžicz pschindžo cžlowješa syna w mróczelach t mulkej mozu a krašnosczu.

Dan. 7, 13.

27. A tehdy budze wón won pó-
stacź swojich jandzelow a budze thro-
madzicź swojich wuśwolonych wot tnych
shtyrjoch wětrow, wot kónza teje se-
mje hacź k kónzu tnych njebieš.

Mat. 13, 41.

28. Na figowzu pať swiśtice pšči-
runanje. Hdnyž jeho hatoja netť wot-
módnje a liščo puśheja, wěšće wy,
šo lětny czaš blisko je.

Mat. 24, 32.

29. Tak tež wy, hdnyž to wšchitko
widzicze, šo šo stanje, dha wěšće, šo
wone blisko pšched durjemi je.

Št. 14.

30. Sawěrnje, ja praju wam: Za
sčlahta njebudze sańcź, hacź šo to
wšchitko stanje.

31. Njebjó a semja budze ja-
hinucź, moje šłowa pať njebudza
sahinucź.

32. Wot teho dnja pať a wot teje
shtundy njemě nihtó, tež niz jandželjo
w njebiešach, tež tón Šyn niz, ale
jeno tón Wótz.

Mat. 24, 36.

33. Gladajće šo teho dla a wa-
chujeće a modlće šo; pšchetož wy nje-
wěšće, hdy czaš je.

Mat. 25, 13. 14. Łuf. 12, 40.

34. Runje jať cšlowjeť, fiž daloť
precź czehnješe a wopuśhezi šwój
dom a da swojim wotrocškam móž
a kóždemu šwoje džěło a pšchitaja
tež wrótnikej, šo by wón wachował.

35. Wachujće teho dla (pšchetož wy
njewěšće, hdy tón knješ teje thěže
pšchindze, hacź wón pšchindze na wje-
czor abo wo potnozy abo hdyž tha-
pony špěwaju abo na ranjo);

36. Tak šo by wón nahle njepšči-
sčot a namatť waš, hdyž spicze.

37. Šchtož ja pať wam praju: Wachujće!

14. šlaw.

Šchryśta žalbowanje, wuśtajeńje šwjateje
wjeczerje, bėdženje w jahrodze, jastwo, wu-
śnacze pšched Kaifašom, Pětra hrěšćny pad.

1. A po dwěmaj dnjomaj běchu
jutry a te dny tnych šłódkich thlěbow.

A czi wšchjshi měšćnizy a pišma-
muczeni phtachu, tak bychu jeho s leš-
nojezu jimali a morili.

Mat. 26, 2. Łuf. 22, 1. San. 13, 1.

2. Woni džachu pať: Niz na tón
šwjaty czaš, šo by šo šnadź ropot
bješ ludom nješbėhnut.

3. A jať wón w Bethanii běše
w thěži Šchimana, teho wuśadneho,
a bėdžeše ja blidom, pšchindze žonša,
fiž mješeše sčleńzu praweje dobreje
a krańeje nardomeje wodny; a wona
rošbi tu sčleńzu a wula ju na jeho
hlowu.

Mat. 26, 6. Łuf. 7, 38. San. 12, 3.

4. Někotři pať bėchu, czi bjo pšči
šebi hněwachu a džachu: K cžomu
je tajta sčłoda teje wodny šo šłata?

Mat. 26, 8.

5. Pšchetož wona budziše dróžičo
mohta bycz pšchedata, dyžli ja tsi šta
krośchow, a te pjenješy thudym ludžom
date bycz. A mōrczachu na nju.

6. Šesuf pať džěše: Dajće ji po-
toj; cžoho dla wy ji thychnojeť czi-
nicze? Wona je dobry šłutk nade
mnu cžinita.

7. Pšchetož thudny macze wy pšchězo
pšči šebi, a hdyž džecze, móžecze wy
jim dobrotu cžinitć; mje pať wy pšchězo
nimacze.

5 Mwj. 15, 11.

8. Šchtož je mohta, to je wona czi-
nita. Wona je prjedy pšchisčła, šo by
moje cžěło žalbowata k pohrjebanju.

9. Sawěrnje, ja praju wam: Hdzež
tuto ewangelion budze přėdowane po
wšchěm šwěće, tam budze tež to,
sčtož wona je cžinita, prajene k jeje
wopomnjenju.

10. A Judaš-Šcharioth, jedny wot
tnych dwamacze, wotėndze k wšchjšchim
měšćnitam, šo by jeho jim pšcheradził.

Mat. 26, 14.

11. Šať woni to šłjščachu, šwje-
šeliču šo woni a šlubichu jemu te
pjenješy dacz. A wón phtaje, tak by
jeho w šprawnyh czašu pšcheradził.

12. A přėni džěi tnych šłódkich thlě-
bow, hdyž to jutrowne jěhno dyr-
bješe bycz woprowane, džachu jeho

wuczomniżu t njemu: Gdźe chćeś m, so bñdny my śchli a pñchihotowali a ty to jutrowne jehno jědł?

Mat. 26, 17. Łuf. 22, 7.

13. A wón pòsta swojich wuczomnikow dweju a dzeje t nimaj: Dżitaj do męsta, a cżlowjek budze waju jettacć, tón nješe faran wodny; dżitaj fa nim.

Łuf. 22, 8.

14. A hdzeż wón nits dze, tam rjetitaj t hořpodarjej: Tón miśchtr da tebi prajecć: Gdźe je tón hořny dom, hdzeż ja bñd jutrowne jehno jědł t mojim wuczomnikam?

15. Duż wón budze wamaj wulku łubju potařacć, kotraž t kamjenjem muřadżena a pñchihotowana je; tam ja nař pñchihotujtaj.

16. A jehno wuczomnikaj wuńdzeřtaj a pñchindzeřtaj do teho męsta a namatařtaj, faż wón jimaj beře prajł, a pñchihotowařtaj to jutrowne jehno.

(Jeřt na icłony jactreřt.)

17. A jako nętt mjeczor bu, pñchindze wón t tymi dwanaććimi.

Mat. 26, 20. Łuf. 22, 14.

18. A jako řo nętt t blidu bechu řeřbdali a jędźichu, dzeje Jeřuř: Sawęrnje, ja praju wam, jedyn wot wař, kotryż řo mnu je, budze mje pñcheradźicć.

19. A woni buchu řrudni a dżachu t njemu, jedyn ja druhi: Seřny to ja? A druhi: Seřny ja to?

20. Wón pať wotmolwi a dzeje t nim: Dedyñ t tnd dwanaće, tiż řo mnu w śchli kuř macza.

21. Cżlowjeka řny tam derje dze, jako wot njeho řteji piřane; beđa pať temu řamemu cżlowjeki, piřeř kotrehoż cżlowjeka řny piřeradřem budze; lępe by temu řamemu cżlowjeki byto, řo by wón řo niħdy njenarodźit.

22. A jako woni bechu wojędli, wřa Jeřuř tón řhlęb, dżatowaře řo a łamaję a da jim tón a dzeje: Wřmiće, jęće; to je moje cżęto.

Mat. 26, 26. Łuf. 22, 19.

23. A wřa tón řhelić a dżatowaře řo a da jim tón. A woni pijachu wřchitzy t njeħo.

24. A wón dzeje t nim: To je moja řrej teħo nowęħo řakunja, kotraž ja jich wjele budze pñchelata.

25. Sawęrnje, ja praju wam, řo ja wřazy njebudu picć wot teħo płoda winowęħo pletka, hacć do teħo řameħo dnja, hñdź ja nowy picć budu w řraleřtwje Wořim.

26. A jako woni tón řhwalobny řherluřch bechu wuřpęwali, wuńdzechu woni na woliřomu ħoru.)

Mat. 26, 30. Łuf. 22, 39.

27. A Jeřuř dzeje t nim: Wř budzeće řo w tej nozy wřchitzy nade mnu pohęřchicć. Piřetoż piřane řteji: řa budu wařtyřa řbicć a wowzy budza řo rořcęřacć.

Łuf. 13, 7. Mat. 26, 31.

28. Ĺle hñdź ja řtam, pńdu ja pñedy wař do Galileje.

Łuf. 16, 7. Mat. 26, 32.

29. Pętr pať dzeje t njemu: A hñd bñchu runje řo też wřchitzy pohęřchili, dħa ja wřchit niz.

30. A Jeřuř dzeje t njemu: Sawęrnje, ja praju tebi: Dženř w tej nozy, pñedy duźli řhapon dwęzy je řpęwał, budzeř ty mje tñi řręcć ja-přęcć.

Mat. 26, 34.

31. Wón pať rycęje řhiće dale: řaj hñd bñd ja też t tobu wumřecć dñrbjat, njęchaj a cze řapřęcć. Teho runja woni też wřchitzy dżachu.

32. A woni pñchindzechu do dwora, kotreħoż mjeno beře Gethřemane. A wón dzeje t swojim wuczomnikam: Eřniće řo tudy, hacć ja řhedři řo t Woħu modlu.

Mat. 26, 36. Łuf. 22, 39.

Łuf. 18, 1.

33. A wřa t řebi Pętra a řakuba a řana a pocza řchęřetacć a jara řnyřniwy bñć,

34. A dzeje t nim: Moja buřha je řrudna hacć do řmjercę. Wořtańcę tudy a waħujęe.

Mat. 26, 38. Łuf. 12, 27.

35. Al woteńdże trochu, padże na
semju a modlejce ńe tať, hdy ńy mōż-
no ńyło, ńo ńy ta ńchunda wot njeńo
nimo ńchła.

36. U džeŭe: Abba, moj Wôtcze, wŭŭitko je tebi mójno; pŭdŭŭebŭhŭn mŭje teho kŭelicha. Ale wŭŭŭat niŭ kaŭ ja chŭu, ale kaŭ tn chŭeŭŭ.

Oct. 1, 37. Mar. 26, 39. Jan. 6, 38.

37. A pŕŕiindŕe a namaŕa iŕŕ, ŕo
ŕpachu. A dŕeŕŕe t Pŕtrej: Œŕima-
nje, ŕpiŕŕ tŕ? Njeŕamŕeŕŕŕ dŕa tŕ
teŕ jenu ŕŕtundu waŕŕowacŕ?

38. Ważniję a modlęę się, tak się
wzrostowi i pomyślności. Duch
je gotowy, ale mija się z nim.

Dist. 26, 41.

39. U wotnińdže jašo a modleiše
šo a rnczeiše to hame hłowo.

40. Al pščiindže jašo a namafa jich, so jašo ipachu; pšchetož jich moczi bēchu pothe ipanja; a njemjedžichu, ichto bndu jemu motmolwili.

41. Al mōn pichindže tječži raš a džešče t nim: Alch džecše wy nētš ipacž a wotpočowacz? Dojcz je, ta jchunda je pichindža; hlaj, człowjeka byn budže do tndy hrěščinom jich ru-
fom podatu. Mat. 26, 45.

Mat. 26, 45.

42. Stańcze, pójmu: blajcze, fiż mje
picheradzi, je ho pichibliżak.

Jan. 14, 31.

43. Al na męjcze, bdyż wón hjęcze
ręceicze, pšchindže Zudaš, tudy dwa-
nacze jedyn, a j nim wulfa cžejoda i
mjećemi a ie žerdžemi, wot wyjšych
męchnifow a pišnamučenych a itar-
jich. Mat. 26, 47. Euf. 22, 47. Jan. 18, 3.

Mat. 26, 47. Luk. 22, 47. Jan. 18, 3.

44. Těho pšcheradnif pat bějše jim
zejš dat a rjeknūt: Kotrehož ja budu
wokošec, tón bann je; těho pšchinn-
cie a miedacie iěho mēice

45. A wien wjchijchedjchi jupi na
mješče f njemu a dječče: Rabbi, rabbi!
a motojča jeho. 2 Sam. 20. 9.

2 Jan. 20. 9.

46. Woni paſ ſtożiću ſwojej ruzy
na nieſo a jimaću jeſo.

47. Sedm pat mot mch, fiž pōdla
jtojaču, mučabnu hmoj mječ a dnri

teho myšičkeho měchuřka motročka
a motěža jemu mnoho.

Mat. 26, 51. Luc. 22, 50.

48. A Jezus wotmolwi a džesče k nim: Wn jče muščli, jašo na morda-
rja, i mječžemi a je žerdžemi, mje ji-
macž;

49. Za hým všedněji polu maš w
templu byt a hým wučiť, a wy mje
njejcze pschijeli; ale to ho něť štane,
so by to přimo byto dopjeljene.

Fi. 69, 10.

50. A wśchitazy muczomniży wopuśch-
cziču jeho a czeŋnyču. Zieč. 19, 13.

Sich. 19, 13.

51. 21 jednu młodźszę dźeńcę ja
nim, tón bęńcę i rubom na nahim
żimocę modżetę; a czi młodźszę pŕchi-
jadu jehó;

52. Won paſ, puſchczjwſchi tón rub,
czekny nahi mot nich.

53. U woni wjedzachu Jezusa k
wyschischemu meischnifei, a hnydom so
seindzachu wyschitzy wyschischi meischnizy
a iharichi a piśmawuczeni.

Mat. 26, 57. Luk. 22, 54. Jan. 18, 13.

54. Petr pať džěše j dala ja nim
hacž do myđjđěho mějđnifa hroda
nits; a mōn běěše tam, a ředžo pola
tyđ worrocžkow wohrěmajě mōn řo
přđi wohenju.

55. Me myšičjči meščniš a žyla
rada pntachu žwědčenje napřhecziwo
Ješušej, tat jo bychu icho morili; a
njenamafachu niczo.

Mat. 26, 59. Luc. 11, 6, 13.

56. Vsele jich paľ napřechcimo nje-
mu řalichnje řwědčejše; ale jich řwěd-
čenje njebějše pichš jene.

57. A někotři stažachu a rncžachu
falšične swědečenic narščecžmo njemu
a džachu:

58. Mŏy fŏmŏ hŏjŏŏŏŏ, ŏo mŏn dŏe-
iŏŏ: ŏa dŏu tŏn tŏmŏ, kŏtrŏŏ jŏ
i rufŏmŏj iŏŏŏŏŏŏ, rŏŏŏmŏŏŏ a w
iŏjŏdŏ dŏjŏdŏ, dŏrŏŏi nŏtŏmŏrŏŏŏ, fiŏŏ nŏjŏ
i rufŏmŏj iŏŏŏŏŏŏ. Dan. 2, 19.

Jan. 2, 1905.

59. Ale jich šmeđčenje hišćeje tak
njebjeđe pješe jene.

60. 21 wñčiči mēčnuif jtanu grje-

dża nich, woprascha Jesuša a dżesche: Njewotmolwiš ty niczo? Šhto je to, šhtož czi na tebie śwědča?

61. Wón pať mjełcžesche a njewotmolwi niczo. Wošpjet woprascha jeho tón wyšchši mješniť a dżesche k njemu: Šy ty Šhryšt, tón Šsyn teho wyšozny tšwaleneho?

Šef. 53, 8.

62. Jesuš pať dżesche: Ša šym; a wy budžeczje widžicz cžlowjeka šyna šedžo na prawizy teje mozy a pšchindžo s mroćzelemi tych njebeš.

Mat. 24, 30. Łuf. 22, 69.

63. Duž rostorha wyšchši mješniť šwoju šutnju a dżesche: Šhto my dale śwědčenja potrjebamy?

3 Mój. 10, 6.

64. Wy šcje štyščeli to Wože hanjenje; šhto šo wam šda? Wóni pať fatamachu jeho wšchizy, šo šujercze je winojty.

Šer. 26, 11.

65. A někotši poczachu na njeho pluwać a jeho wobliczo pšchrywacz a s pjaščemi jeho bicz a k njemu prajicz: Wěščez nam. A wošebnje czi wotrocžy bijachu jeho do woblicza.

66. A Pětr běšche delekač w tym hrodze. Duž pšchindže jena wot teho wyšchšeho mješniťa džowtow.

67. A jako wona widžesche, šo šo Pětr wohrěwasche, pohlada wona na njeho a dżesche: A ty běšche tež s tym Jesušem s Nazareth.

68. Wón pať šaprě a dżesche: Ša jeho njesnaju, njewěm tež, šhto ty prajiš.

69. A wuindže won do dwora, a tšapon šaspěwa. A ta džowta wu- hlada jeho šašo a pocza tym prajicz, kotšiz pódla stejachu: Tón je wot nich.

Mat. 26, 71.

70. Wón pať šašo přejesche. A šašo po malej tšwilli džachu k Pětrej, kotšiz pódla stejachu: Woprawdže, ty šy wot tych šamych jedyn; pšchetož ty šy tež Galilejški, a twoja rycz je na Galilejštu rycz podobna.

71. Wón pať pocza šo poklecž a

šo pšchibačacz: Ša teho cžlowjeka njesnaju, wot kotrehož wy prajiczje.

72. A tšapon šašo šaspěwa. Duž špomni Pětr na to šłowo, kotrež Jesuš k njemu dżesche: Šo přjedy, džyli tšapon dwójzny šaspěwa, budžesch ty mje tši kroč šaprěcz. A wón šo nahle (s dwora) won da a pšafasche.

Mat. 26, 34. Łuf. 22, 34.

15. šlaw.

Šhryša cžerpjenje pšched Pilatušom, křonowanje, tšchizowanie, šujercz a pohrěbanje.

1. A hnydom rano šradžichu šo wyšchšichi mješnizy je starščimi a s pišmamucženymi a s zylej radu a šwajachu Jesuša a wumjedžechu jeho a podachu jeho Pilatušej.

Mat. 27, 1.

2. A Pilatuš woprascha jeho: Šy ty tych Židow kral? Wón pať wotmolwi a dżesche k njemu: Šy to prajiš.

Šan. 18, 33.

3. A wyšchšichi mješnizy mjela na njeho škoržachu.

4. Pilatuš pať woprascha jeho šašo a dżesche: Njewotmolwiš ty niczo? Šlaj, kať twjerdže woni cze wobškoržuja.

5. Jesuš pať niczo wjazy njewotmolwi, tak šo šo tež Pilatuš džiwasche.

6. Na tón rōczny cžaš pať pušč- cžesche wón jim jeneho jateho, kotrehož woni šebi žadachu.

7. Wón běšche pať někajši, Barab- baš mjenowany, jaty je šwadnistani, kotšiz w tym ropoczje mordatstwo běchu wobeschli.

8. A tón lud džesche horje a pocza proščycz, šo by cžinit, kať jim pšchego běšche cžinit.

9. Pilatuš pať wotmolwi jim: Čhze- cze wy, dha tšzu ja wam teho krala tych Židow puščezicz?

10. Pšchetož wón mjedžiče, šo wyšchšichi mješnizy jeho je šawisčzu běchu podali.

11. Wyšchšichi mješnizy pať wabja- chu tón lud, šo by jim radšcho Barab- baša puščczit.

12. Duż wotmolwi Pilatuf jaſo a dzeſche t nim: Echto chczę dha mn, jo bych ja czinił temu, kotremuż mn winu dawacze, jo je Żidow kral?

San. 18, 38.

13. Woni pał wotaču jaſo: Kich-żuj jecho!

14. A Pilatuf dzeſche t nim: Echto je dha wón ſteho ſczinił? Ale woni cżim bóle wotaču: Kichżuj jecho!

15. Pilatuf pał chżyſche ludu doſcz cżinič a puſzczj jim Warabbaſa; Te-juſa pał trjudowaneho poda wón, jo by kichżowany był.

16. Gzi wojazy pał mjedzeču jecho nufs na dwór (to je do ĩudneje kſeże) a wotaču hromadu wiſchitfu hſtu;

Mat. 27, 27. San. 19, 1.

17. A wobleczęču jecho purpurſki kwič a napleczeču cżernjomu krónu a ſtajachu jemu ju na jecho hłomu;

18. A pocżachu jecho poſtrowic: Bóh dai cży mjele ſtrowja a ſboża, o kralo tych Żidow!

19. A bijachu jemu hłomu je ſczinu a plujaču na njeho a padaču na to-lena a modlaču ſo pſched nim.

Mat. 26, 67.

20. A hdyż jecho bęču pſchedpoto-wali, ſleczeču woni jemu tón kwič a wobleczęču jecho jecho draſtu a mje-dzeču jecho won, jo bychu jecho kichi-żowali;

Mat. 27, 31.

21. A pſchinuſzachu nęajſeho Eſi-mana, kiż nimo dzeſche, i Żirena, ko-trnyż i pola piſchinǳe (a bęche Alexan-dromy a Ruſſowj nan), jo by wón jemu jecho kichż njeſł.

Mat. 27, 32. Łuf. 23, 26.

(Zeſt na cżyhi pjatt.)

22. A pſchimjedzeču jecho na męſto Golgatha, to je piſchetożene: Mopow męſto.

Mat. 27, 33. San. 19, 17.

23. A daču jemu i maru ſmęſchane wino ſo napicż. Wón pał jo njewja.

Łf. 69, 23.

24. A jaſo jecho bęču kichżowali,

roſdżeliču woni jecho draſtu a lóſo-machu wo nju, iſto by ſożdy doſtat.

Łf. 22, 19. Mat. 27, 35. Łuf. 23, 34. San. 19, 24.

25. A bęche woſoto tjeceje iſtun-dy, hdyż woni jecho kichżowachu.

26. A horſetach t jecho hłowje bęche napiſane, iſtoż jemu winu dawachu: Tón kral tych Żidow.

Mat. 27, 37.

27. A woni kichżowachu i nim dwe-ju mordarijow, jeneho t jecho prawizy a jeneho t lęwizy.

28. A bę tak to piſmo dopjelnjene, kotreż praji: Wón je bjes ſtojmikow račnowany.

Łef. 53, 13.

29. A koſiż nimo dzeču, ſwarjachu na njeho a iſchapeču ſwoje hłowy a dżachu: Haſa! roſtamajch ty tón templ a twarijch jón w tſjoch dnjach?

San. 2, 19.

30. Pomhaj nět ſam ſebi a ſtup i kichżi dele.

31. Tcho runja też wyſchjſchi męſch-nizy ĩmejachu ſo jemu bjes ſobu i piſ-mawučenymi a dżachu: Wón je druhim pomhał a ſam ſebi pomhačż njemóže.

32. Se-li wón Khrjſtuſ a kral we Iſraelu, dha njedh nět ſtupi i kichżi, jo bychmy my widżili a wėrili. A taj, kotrajż i nim bęchtaj kichżowanaj, jecho też hanjejchtaj.

33. A po iſcheſtej iſtundže bę cżma po zytej ſemi hacż do dżewjateje iſtun-dy.

Mat. 27, 45. Łuf. 23, 44.

34. A w dżewjatej iſtundže jawota Tejuſ i wulſim htoſom a dzeſche: Eli, Eli, lama ſabachthani? to je piſche-tożene: Mój Božo, mój Božo, cżoho bla by ty mje wopuſchczil?

Łf. 22, 2. Mat. 27, 46.

35. A nětoſi, kiż pódla ſtejachu, jaſo to ſtupjachu, dżachu woni: Hłaj, wón woła Eliaſa.

36. Duż bęzeſche jedyn a napjelni iſhwom i kiſatow a tyſnu jón na ſczinu a napowajſche jecho a dzeſche: Hla-dajmy wiſchat, hacż Eliaſ pſchinǳe a jecho dele wojnje.

Łf. 69, 25.

37. Ale Tejuſ jawota i wulſim htoſom a ſpuſchczj duſchu.)

San. 19, 30.

38. A tón jawješć w templu roštorže šo na dwoje, wot mješča hacž dele.
Mat. 27, 51.

39. Tón hejtmán pať, kotryž pódla stejesche, jemu napjšecziwo, a widžesche, šo wón j tajtim wołanjom dušchu spušczi, džesche wón: Zawěrneje, tón cžłowjet je Boži Synu byt.
Mat. 27, 54.

40. Wone běchu pať tam tež žónške, kotrej š dala pšchiladowaču, bješ kotrymž bješce Marja Madlena a Marja, teho mateho Jakuba a Josefo-
Mat. 27, 55.

41. Kotrej tež běchu ja nim kžobžite, jako wón w Galilejskej bješce, a jemu šlužite; a wjele druhich, kotrejž běchu j nim horje do Serusalema pšchishte.
Łuf. 8, 2.

42. A hduž wječor bješce (dokelž bješce tón džen teho pšchihotowanja, to je pšched šabatom),

43. Pšchindže Josef j Alimathije, cžesny radny knješ, kotryž tež na Bože kralestwo woczałowasche; tón šo jwaži a džesche nits k Pilatej a prošesche psche to cžeto Jesuhowe.

Mat. 27, 57. Łuf. 23, 50. San. 19, 38.

44. Pilatus pať džiwasche šo, šo je hižom wurmjet, a jawota hejtmána a woprašča jeho, hacž je dawno wurmjet?

45. A jako wón jo šhoni wot teho hejtmána, da wón Josefej to cžeto.

46. Wón pať kupi šebi rub, wja jeho dele a jawali jeho do teho ruba a položi jeho do rowa, kotryž bješce se škaty wurubany, a pšchivali kamjeń pšched rowowe durje.

Mat. 27, 60.

47. Ale Marja Madlena a Marja Josefowa hladašchtej, hdže bě položeny.

16. řaw.

Wo Abrenšhowom borjestaču a k njebju špiczu.

(Seženje na jutrownišču.)

1. A jako šo šabat minut bě, napšichu Marja Madlena a Maria Sa-

kubowa a Salome wonjaze wězy, šo bnyhu pšchishte a Jesuša žabowate.

Mat. 28, 1. Łuf. 24, 1. San. 20, 1.

2. A wone pšchindžechu k rowu na přeni džen po šabacze jara rano, jako šlónzo šthadžesche.

3. A wone džachu bješ šobu: Šchtó budže nam tón kamjeń wot rowowych durjom wotwalicz?

4. A jako tam pohladaču, pytnychu wone, šo tón kamjeń wotwaleny bě; pšchetož wón bě jara wulki.

5. A wone šańdžechu do rowa a widžichu mlodženja na prawej ruzhy šedžo, tón bješce j dothej bêtej draštu wodžety; a wone šo štróžichu.

Mat. 28, 2. 3. Łuf. 24, 4. San. 20, 12.

6. Wón pať džesche k nim: Njestrožcze šo; wy pytače Jesuša Nazareńšeho, teho šchizowaneho; wón je stanut a njeje tudy. Šlaj to město, hdžež jeho běchu položili.
Mat. 28, 5.

7. Džicze pať a powjescze to jeho wuczonnikam a Pětrej, šo wón předy waš pónidže do Galilejskeje; tam budžecze jeho widzić, kaž wón nam prajit je.

8. A wone wunidžechu šhetije a cžesnychu wot rowa, pšchetož šrachora a broja bješce na nje pšchishta; a njeprajachu nikomu ničžo, pšchetož wone šo bojachu.)

9. Jesuš pať, jako bješce stanut rano na přenim dnju teho tydženja, šjewi wón šo najpředy Marij Madlenje, wot kotrejež wón šydom djabotow bješce wuhnat.

10. A wona džesche a pšchpowjedži to tym, kotřiz běchu j nim bñli, řiz žarowachu a plařachu.

11. A cži šami, jako šluřachu, šo wón je živy a šo je wot njeje widženy, njewěrjachu woni.

12. Potom pať, jako dwaj wot nich řhodžeshtaj, šjewi wón šo w hnařchym řhtalcze, jako wonaj pšches polo džeshtaj.
Łuf. 24, 13.

13. A taj šamaj tež woteńdžeshtaj a powjedajštaj to tym druhim; ale woni tež tñmaj njewěrjachu.

(Scenzenje na Bože stpice.)

14. **N**apošledku, jako czi jidnaczo ja blidom hędzichu, ijewi wón ho jim a nařwari jich njewėri a twjerdu wutrobu, so njebechu tym wėrili, kotřiz jeho bechu řbudženeho widžili;

Łuf. 24, 26. San. 20, 19. 1 Kor. 15, 5. 7.

15. **A** džeřche t nim: Džicze po wřchėm řwėcze a předuje to ewangelion wřchitkemu řtworjenju;

Mat. 28, 19. Kol. 1, 23.

16. **S**chtotž wėri a řchczenny budže, tón budže řbóžny; řchtotž pař njewėri, tón budže řatamanu.

San. 3, 18. 36. St. 12, 48. Sap. řř. 2, 38.

17. **Ř**ejiři pař, řiz wėrijazny budža přřewodžicž, řu te: **W** mojim mjenje

budža cžertow won honicž, ř nowymu jařřfami rucžerč,

Sap. řř. 16, 18.

St. 2, 4. 11. St. 10, 46.

18. **H**ady řahnacž; a budža-li řchto řmjertneho picž, njebudže to jim řchto-džicž; na řhorny budža woni řuž řkajcž, dha budže jim řěpě.

Łuf. 10, 19. Sap. řř. 28, 5. 8.

19. **A** tón řnjeř tař, řako beřche ř nimi porycžat, řu řorje wřaty do nje-bjeř a je řo řnnut ř prawiz Božej.

Łuf. 24, 51. Sap. řř. 1, 9.

20. **W**oni pař džeřhu won a přėdo-wachu wřchudžom ř poniozu teho řnje-řa, řiz wobtwjerdži to řłowo přřeř te řejiři, řotrež cžinjachu.)

Sap. řř. 3, 16.

St. 14, 3. Řeřr. 2, 4.

Kónž ewangelija řwj. Marka.

Scenzenje řwjateho Lufajcha.

Řřėni řřaw.

Řanowy narod a džeřčajřwo.

1. **D**okelž jich wjele řebi řu ř řuž wřali, řo bychu po řjadu řřajili te řy-cže wot řyř wėřow, řotrež řu řo řjeř nami řawėřče řřate;

2. **J**ako nam te řame řu czi po-dali, řotřiz wot řpocžatka je řami řu widžili a řu řřužonnizy teho řłowa byli:

3. **S**řym ja to řež řa dobre pőřnař, řa tym řako ja wřchitko wot řpocžatka řym wobřonit, řo byř je tebi, mőj dobry řeophile, řwėrnje a po řjadu přřřat.

Sap. řř. 1, 1.

4. **S**o by řy wėřtoječ teje wucžby řřonit, w řotrež řy řořwucženy řy.

5. **W** cžajřu řerodajřa, teho řřala řidowřře je je je, beřche jednu mēřch-niř, ř mjenom řacharijř, ř Abiařo-weho řřada, a jeho mandželřta be-řche wot řaronowny řžowřow a je je mjeno řilža.

Mat. 2, 1. 1 Křen. 25, 10.

6. **W**obaj pař beřřat řřawnai přřeř

řohom a řřodjeřřat ř wřchitřch wřchitajřnyř a wřřajenřch teho řnjeřa řjeř poroka.

Řicř. 1, 1. 8.

7. **A** wonaj njemēřeřřat řaneho dže-řeřa; řichetož řilža beřche njepřodna, a wobaj řo beřřat řeřřaritaj.

8. **E**ta řo pař, řako wón mēřch-niřteho řamta pyřajře přřeř řohom, w cžajřu řřojeho řřada,

9. **P**o wajřnjy teho mēřch-niřřwa, a nēřř na nim beřche, řo by řadžit, a do řempla teho řnjeřa řřot be,

2 Mőji. 30, 7.

10. **A** řřta řřromadžijna teho řřda wona beřche, wobleřche řo ř řohu w řřřundže teho řadženja:

3 Mőji. 16, 17. 1 Křal. 7, 12.

11. **D**už řo je mu teho řnjeřa řan-džel řjewi, řřejaz ř řřawej řřonje wot-tarja, na řotřymž řadžajřu.

2 Mőji. 30, 1.

12. **A** řako řacharijř jeho wřřla-da, řřřži wón řo, a řojojč řadže na njeho.

13. **A**le tón řandžel řřejnu ř njemu: **N**jebőj řo, řacharijř, přřchetož řřojja modřřwa je wřřřřřřana, a řřojja mar-

dzielsta Hilža budże tebi hyma poro-
dzicź, teho mjeno dyrbiśch Jan narje-
nucź. Łuk. 10, 31.

14. A i teho smęjeśch ty radośc; a
mjehele, a mjele budże ńo jeho naroda
świećelicź. Łuk. 58.

15. Pŕchetoź wón budże wulki pŕched
Anjeŕŕom. Wino a ńhlyne picze njebudże
wón picź, a budże hnydom wot ńwo-
jeho maczerneho żywota se ńwjatym
Duchom napjelnyjny.

16. A wón budże mjele Izraeliśch
dźećci k Bohu, jich Anjeŕŕej, wobroczić.

17. A wón priedy njeho pónidze w
duchu a w moży Eliŕŕa, ńo by wo-
brociť te wutrobny wótzow k dźećjom
a njewěrnych k mudrości tych prawych,
ńo by Anjeŕŕej hotowy lud pŕchhotowať.

Mat. 11, 14.

18. A Zachariaś dźeŕŕe k temu jan-
dźelej: Na cźim mam ja to pŕŕnacź?
Pŕchetoź ja ńym ŕtary a moja ńona je
lětna. 1 Mój. 17, 17.

19. Tón jandźel pať wotmolwi a
dźeŕŕe k njemu: Ja ńym Gabriel, kiź
pŕched Bohom ŕteju, a ńym pŕŕtany,
ńo bych i tobu ryczať a tebi to dobre
pŕŕipowjedziť; Dan. 8, 16. Łuk. 9, 21.

1 Król. 17, 1.

20. A hłaj, ty budźeśch woněmicź
a njebudźeśch mōź ryczeć, hać do te-
ho dnja, w kotrym ńo te wěży budža
ŕtać, teho dla, ńo ty mojim ryczam
njejŕy wěrit, kotrež dopjelnyje budža
w ńwojim czaŕŕu.

21. Tón lud pať woczařowaŕŕe
Zachariaŕŕa a dźiwaŕŕe ńo, ńo wón ńo
dotať w templu komdźeŕŕe.

22. A jaťo wón wuńidze, njemōźeŕŕe
wón i nimi ryczeć. A woni ńroŕŕ-
michu, ńo wón w ńyrkwi je widźenje
widziť; pŕchetoź wón jim kiwaŕŕe a
wŕŕta nemy.

23. A ŕta ńo, jaťo tón czaŕŕ jeho
hamta bē wuŕŕhoť, woteńidze wón do
ńwojeho doma. Łuk. 39. Łuk. 21, 11.

24. A po tych dnjach pať podja
Hilža, jeho mandźeliŕŕa, a potaji ńo
pjecź mēŕŕazow a dźeŕŕe:

25. Tať je mi tón Anjeŕŕ cźiniť w
tych dnjach, jaťo wón na mije je po-
hladať, ńo by wón moju hanibn bjeŕ
ludźimi pŕecź wjať.

(Seženje na pŕŕipowjedbanje św. Marje.)

26. A w ŕŕeŕŕym mēŕŕazu pať bē
jandźel Gabriel pŕŕtany wot Boha do
Galilejskeho mēŕŕa, kotremuž rēŕŕaju Na-
zareth,

27. A jenej ńjeźnje, kotraź ńlubjena
bēŕŕe muźej, i mjenom Joŕŕej, i Da-
witoweho doma; a tej ńjeźnje rēŕŕaju
Marja. Mat. 1, 18. Łuk. 2, 5.

28. A tón jandźel jańidze k nej nute
a dźeŕŕe: ŕtrowa budź, ty i hnadu
wobdarjena; tón Anjeŕŕ je i tobu, ty
poźohnowana bjeŕ tymi ńŕŕŕŕimi.

29. Jaťo pať wona jeho wuŕŕlada,
ŕtŕŕŕi ńo wona na jeho ryczi a po-
myŕŕli ńebi: Kaťŕe je to ŕtrowjenje?

30. A tón jandźel dźeŕŕe k nej:
Njebŕj ńo, Marja, ty ńy hnadu pola
Boha namařala.

31. Hłaj, ty budźeśch ńamodru-
ha w ńiwocze a budźeśch hyma po-
rodzić, teho mjenu dyrbiśch ŕe-
ŕuŕ narjeź; Łuk. 7, 14. Mat. 1, 21.

32. Tón budże wulki a ŕŕyn
teho najwyŕŕŕŕeho mjenowany;
a Bŕh tón Anjeŕŕ budże jemmu tón
ŕtot jeho wótza Davida dacź;

Łuk. 9, 7. 2 Sam. 7, 12.

33. A wón budże i kralom na
ŕakubowym domje wēćnje, a je-
ho kraleŕŕiwa njebudże ńadyn kŕŕŕ.

Dan. 4, 31. Łuk. 7, 14. Mich. 4, 7.

34. Marja pať dźeŕŕe k jandźelej:
Kať mōže ńo to ŕtać, dofelź ja wot
ńaneho muźa nicźo njewēm?

35. A tón jandźel wotmolwi a dźe-
ŕŕe k nej: Tón ńwjaty Duch budże
na tebie pŕŕińicź, a ta mōž teho naj-
wyŕŕŕŕeho budże cze wobŕŕŕŕŕŕowacź;
teho dla teź to ńwjate, kotrež ńo wot
tebie budże narodzić, budże Bŕŕi
ŕŕyn mjenowany.

Mat. 1, 18. 20. Dan. 9, 24.

36. A hłaj, Hilža, twoja pŕŕeczel-

niza, je też samodruha je kromom na swoje stare dny a tśódzi nētł w śhejnym mēhazu, wot tōwjeż ǳo ryczi, ǳo njeptōdna je.

Sej. 54, 6.

37. Pīchetoż pola Bōha njeje žana wēz njemōžna. 1 Mēj. 18, 14. Śicb. 42, 2. Ps. 135, 5. Ser. 32, 17, 27. Sap. 8, 6.

38. Marja pał dzeje: Glaj, ja krom Anješoma dżowka; mi ǳo stać, każ ty prajit św. A tōn jandžel wotendże wot njeje.)

(Scenzenje na domawytanje św. Marje.)

39. Marja pał pojtanu w tych dnjach a dzeje śpēschnje po horach t mēnu Jūdowemu.

Sej. 21, 11.

40. A pīchindże do doma Zacharia-šomeho a poštrowi Śilžu.

41. A pōda ǳo, jaśo Śilža Marjue poštrowjenje kłjicheje, poścōzi to dżeczatto w jejnym żywocze. A Śilža bu je kłjaty Dychom napieljena,

42. A sawota i wulkm kłōšom a dzeje: Pōžohnowana św ty bjeś tymi žōnštimi, a pōžohnowany je tōn ptōd twojejo żywota. Ser. 28. Kn. kudin. 5, 24.

43. A i wotkal mi to, ǳo ta macz mojejo Anješa ke mni pīchindże?

44. Pīchetoż hlaj, jaśo ja tōn kłōš twojejo poštrowjenja kłjichach, poścōzi to dżeczatto i wješelom w mojim żywocze.

45. A śbōžna św ty, kiż św wēřita; pīchetoż wone budże dokonjane, śchtoż czi prajene je wot teho Anješa.

Sej. 11, 28.

46. A Marja dzeje: Moja du-ścha pōjbēhuje teho Anješa,

47. A mōj duch ǳo wješelom w Bōhu, mojim śbōžniku.

1 Sam. 2, 1. Śab. 3, 18.

48. Pīchetoż wōn je na swoju kłjennu dżowku pohladat. Glaj, wot nētł budża mje ja śbōžnu kłwalicż wīchitke narōdy.

Ps. 113, 5, 6. 1 Mēj. 30, 13.

49. Pīchetoż wōn je wulke wēzj na mni śczinić, kiż mōzny je a kotrehoż mjeno śwjate je.

Ps. 126, 2, 3.

50. A jeho kłmilnojeż traje wot jeneho narōda t drubemu pīchi tych, kotijż ǳo jeho boja.

2 Mēj. 20, 6. Ser. 34, 6, 7. Ps. 25, 6.

51. Wōn wopokasuje mōz je swojim ramjenjom a rośczeri tych, kotijż hordži św w swojich wutrobnych myhłach.

Sej. 51, 9.

Sej. 52, 10. 2 Sam. 22, 28. Ps. 59, 11.

Śhab. 3, 4. 1 Pētr. 5, 5.

52. Wōn śtorka mōznych je pto-łow a pōjbēhuje pōniznych.

Ps. 147, 6. 1 Sam. 2, 7, 8. 2 Sam. 6, 21, 22.

53. Śtōdnach napielni i kłbłami, a bohatych wojsaji prōjdnych.

Ps. 107, 9. Mat. 5, 3, 6. Jan. 10, 11. Ef. 1, 3.

54. Wōn wojmie jaśo swojejo kłžomnika Śraela horie, ǳo by ipominat na kłmilnojeż;

Sej. 41, 8. 5 Mēj. 7, 7, 8. Ser. 30, 18.

55. Każ wōn ryczał je t na-śchim wōtżam, t Abrahamej a t jeho kłmjenju wēcžnje.

1 Mēj. 17, 7, 19. Ser. 18, 18.

56. Marja pał wojsa pīchi njej na tśi mēhazy; a potom wrōczi ǳo wona jaśo do swojejo doma.)

(Scenzenje na Jana, kłchcenika.)

57. A Śilžiny czaś dōndże, ǳo porodżicż mējeje; a mona porodzi byna.

58. A jejni kłžōdži a pīcheczelo kłjichachu, ǳo tōn Anjeś wulku kłmilnojeż bēje nad njei śczinić, a śwje-šelichu ǳo i njeju.

59. A śta ǳo, na wožnym dnju pīchindžechu, ǳo bychu to dżeczatto wob-řęřali; a narjeŋychu jemu po nanowym njenje Zachariaš.

1 Mēj. 17, 12. 3 Mēj. 12, 3.

60. A jeho macz wotmolwi a dzeje: Niz tak, ale jemu dyrbja Jan řęřač.

61. Woni pał dżachu t njej: Wīchať nihtō w twojim pīcheczeliwje njeje, kotremuż tak řęřaju.

62. A woni kłwachu jeho nana, tak by wōn jemu chyzł dacż narjeż.

63. A wón žadašče tašlicžtu, napiša a džešče: Jan je jeho mjeno. A woni šo wščitzy dźiwachu.

64. A hnydom wotewri šo jeho rt a jaihl, a ryczejche a tšwalešche Boha.

65. A bojošč pščiudže na wšchitkich jich šušodow. A wšchitke te pomješčje buchu rošnjebene po wšchěch židowšćich horach.

66. A wšchitzy, kiž to šhšchachu, wšachu jo t wutrobje a džachu: Čšto mēniš ty, šo i teho džeščja budže? A Knjesowa ruka bēšče i nim.

Gz. 1, 3. Et. 3, 22.

(Češt na prēnju njedželu adventa.)

67. A jeho nan Zachariaš bu je šwjatym Duchom napjelunjen, wēšččejše a džešče:

2 Petr. 1, 21.

68. A hwaleny budž tōn Knjes, tōn Bōh Šraelski, pšchetož wōn je doma pytał a wumohł šwōj lud;

Ps. 41, 14. Ps. 72, 18. Mat. 1, 21.

69. A je nam postajit rož teho šboža w domje šwojeho šlužonika Davita;

Ps. 132, 17.

70. Kaž wōn prajit je pšches tōn rt šwojich šwjatych profetow wot špocžatka šwēta,

Sej. 35, 4. Ser. 23, 6.

71. Šo by naš wumohł wot našchich njepšcheczelow a i ruki wšchitkich, kiž naš hidža;

Ps. 106, 10.

72. Šo by šmilnoscž wopokašat našchim wōtzam a špomnit na šwōj šwjaty šlub,

1 Mošj. 17, 7. 3 Mošj. 26, 42.

73. A na tu pšchšahu, kotruž wōn je pšchšahal našchemu wōtzu Abrahamej, šo wōn nam dacž dže:

1 Mošj. 22, 16. Mich. 7, 20.

74. Šo bychmy, wumoženi i ruki našchich njepšcheczelow, jemu šlužili bjes bojoščje šwoje žiwe dny,

Gal. 1, 4. Tit. 2, 12. 14. Hebr. 9, 14.

75. W šwjatoscži a prawdoščži, kotraž jemu špodobna je.

Kol. 1, 22.

76. A ty džēcžatko budžejš profeta Bōha wješčneho mjenowan; pšchetož ty prijedy pōndžejš pšchēd Knjesom, šo by jeho pučje pšchihotował,

Mat. 3, 3.

77. A pōšnacže teho šboža dat jeho ludu we wodawanju jich hrēchow,

Ser. 31, 34.

78. Pšches tu wutrobnu šmilnoscž našchego Bōha, i kotrejž t nam je pohladato to šchadženje i wšchoscžje,

4 Mošj. 24, 17. Mat. 4, 2.

79. Šo by šwēcžito tym, kiž pōcznje a w jezēnu teje šmjercže šedža, a našche nohi wjedł na išččejžtu teho mēra.)

Sei. 9, 2.

80. To džēcžatko paš rocejšje a pošylni šo na duchu a bēšče w puščjuni hač na tōn džē, hdyž wōn pšchēd Šraelski lud šjawnje šupicž mēšje.

2. staw.

Akryšnušowy narod, wobřešanje, pšchinješe nje do tempła a roščyczowanje.

(Scenzenje na Boži džē.)

1. W tym šamym čašu paš šo sta, šo pšchšajnja wot tšěžora Augusta wundže, šo by wšchitōn šwēt šapišany a šchazowany był.

2. A to šapišanje bē to najprēnšče a šo sta w tym čašu, jako Žireniš i bohoto w Širistej bēšče.

3. A wšchitzy džechu, šo bychu šo dali šchazowacž, tōždy do šwojeho mēšta.

4. Duž šbēhnu šo tež Jošef i Galilejšteje, i mēšta Nazarethha, do židowškeho kraja, t mēštu Dawitowemu, kotremuž rēšaju Bethlehēm, teho dla, šo wōn i doma a je šchachty Dawitoweje bēšče;

Mat. 2, 6. Jan. 7, 42.

5. Šo by šo dat šapišacž i Marju, šwojej šlubjenej mandželšteju, kotraž bēšče i čječžtim žiwotom.

6. A jako wonaj tam bēšhtaj, dōndže tōn čaš, šo wona porodžicž dnybješče.

7. Al wona porodzi swojeho prěi-
ščeho syna a powi jeho do pjelusch-
kow a položi jeho do žłoba; pšchetož
woni njemějachu hewat žaneho rumu
w tej hospodze. Mat. 1, 25.

8. Al pastyrjo běchu w tym žamym
kraju na poli pola hórdom, czi wacho-
wachu w nozy swojeho stadta.

9. Al hlaj, teho knjesa jandzel pšchi-
stupi k nim a jasnoscž teho knjesa
wobšwěczi jich; a woni šo jara wulzy
bojachu.

10. Al tón jandzel džešče k nim:
Njebójcže šo; hlaj, ja pšchipo-
mjedam wam wulke wješeke, ko-
trež wšchemu ludu šo doštacž
budže;

11. Pšchetož wam je šo dženša
tón jbožnik narodžit, kotrhž je
Khrystuš tón knjes w Davito-
wym mječze.

12. Al to mječze ja juamjo, wy bu-
džecže džeczatto namačacž i pjeluschkami
powite a w žłobie ležo.

13. Al hnydom bě tam pola teho
jandzela ta šyła njebjeskeho wójška;
czi šhwalachu Boha a dachu:

Dan. 7, 10.

14. Gžescž budž Bohu w tej
wyšotojczzi, mēr na jemi a cžło-
mjekam dobre ipodobanje.

Sej. 57, 19. Ej. 2, 14, 17.

(Seženje na druži šwjedžen hebom.)

15. Al šta šo, jako czi jandzeljo
wot nich do njebješ běchu šupili, duž
džachu czi pastyrjo bjes žobu: Bojny
dha nět do Bethlehema a wohladaj-
my tu wěž, kiž šo štała je a tón knjes
nam k mjedženju je scžinit. 2 Mějj. 3, 3.

16. Al woni pšhiindžechu šhwatajzy
a namačachu wobeju, Mariju a Josesa,
k temu tež to džeczatto w žłobie ležo.

17. Šako woni to šame pak běchu
widžili, rosnješechu woni to šłowo,
kotrež woni wot teho džescža běchu
šhyscheli. Ekt. 10, 11.

18. Al wšchitzy, kiž to šhyschachu,
džiwachu šo tny wězow, kotrež jim czi
pastyrjo běchu prajili.

19. Maria pak šthowa wšchitke te
šame šłowa a rošpomni je w swojej
wutrobje. Ekt. 51.

20. Al czi pastyrjo šo šašo wró-
czichu, džescžachu a šhwalachu Boha
ja wšchitko, ištož běchu šhyscheli a wi-
džili, kaž tež k nim prajene bješče.)

(Seženje na nowe lěro.)

21. Al jako šo wóšom dnjom do-
pjelnješče, šo by to džeczó wobřešane
było, bē jeho mjeno narjeknjene Jesuž,
kotrež mjenowane bješče wot jandzela,
priedy dnžli wón šo w macžernym ži-
wocze podjat bē.)

1 Mějj. 17, 12. Luk. 1, 31.

(Seženje na wucžicženje swj. Marje.)

22. Al jako šo te dny jeju wu-
cžicženja po tym šakonju Mojsašowym
dopjelnichu, pšhinješchitaj wonaj Se-
šuža do Serusalema, šo bnyčtaj jeho
temu knjesej prjódštajitaj 3 Mějj. 12, 2.

23. (Kaž pižane šteji w šakonju
teho knjesa: Wšchitko mušte, šchtož šo
prěiščeho narodži, dyrbi temu knjesej
šwjecžene bycz); 2 Mějj. 13, 2.

24. Al šo bnyčtaj daťaj tón wopor,
jako prajene je w šakonju teho knjesa,
por tujawkow abo dweju młodeju
hołbow. 3 Mějj. 12, 8.

(Težit na tjech krašom.)

25. Al hlaj, jedyn cžłowješ bješče
w Serusalemje, i mjenom Simeon; a
tón žamy cžłowješ bješče fromny a
bohobojajny a cžakašče na Šraelšti
trojcht, a šwjaty Duch bē nad nim.

1 Mějj. 5, 29.

26. Al jemu bješče wotmolwjenje wot
šwjateho Ducha šo doštalo, šo nje-
budže šmjercže widžicž, šhiba šo by
priedy widžit Khrystuža teho knjesa.

27. Al wón pšhiindže pšhes nawa-
bjenje teho Ducha do templa. Al jako
taj štarškej Šejuža, to džeczatto, do
templa pšhinješchitaj, šo bnyčtaj ja
njo cžinitaj po wajšnju teho šakonia:

28. Wša tež wón jeho na swojej
ruzy a šhwalješče Boha a džejče:

29. Nětk pušćezijš twojeho wotrocžta, knježe, po twojim słowje, i měrom;

1 Měj. 46, 30.

30. Pšćetož mojej woczi štej twojeho sbóžnika widžitej,

Et. 3, 6.

31. Kotrehož pšćihotował hy pšćede wšćittimi ludžimi,

Sej. 11, 10. Et. 49, 6.

32. Šwětko f rošćwěczenju tnyh póhanow a f křwalbje twojeho Israelskeho luda.)

Sej. 42, 6. Et. 49, 6.

(Seženje na njedželu po nowym lěće.)

33. Jofej pať a jeho macz dži- wašćtaj šo teho, šćtož wot njeho rycžane bē.

34. A Simeon požohnowa jich a džešć f Marji, jeho maczeri: Glaj, tón budže postajeny f padu a f horje- staczu jich mjele we Israelu a f snajmenju, pšćecziwo kotremuž šo rycžecž budže

Sej. 8, 14. Et. 28, 16.

Mat. 21, 42. Rom. 9, 33.

35. (A budže šo mjecz pšćes twoju duschu drěcž), šo bychu mjele wutrobom ponuščlenja šjawne byle.

36. A jena profecziua bēšće, Šana, Šamuelowa džowka, i Mšarsćeje šćlach- ty, kiž bē habn wobštarna a bē w man- dželstwje se šwojim mužom byta šy- dom lēt po šwojim knježništwje,

37. A bē f wudowu na wóšom džepacž a šćhyri lēt; ta njepšćindže nihny wot templa a šćužesće Bohu f posćenjom a f modlenjom w nožy a wodnjo.

38. Ša šama pšćišćupi tež tam w tej šamej šćtundže, šćwalesće šjawnje teho knješa a rycžesće wot njeho f wšćittim, kiž w Šerusalemje na to wu- moženje cžatachu.

39. A jako wonaj wšćitto došćonja- taj bēšćtaj po šatonju teho knješa, wróczišćtaj šo wonaj šašo do Gali- lejsće f šwojemu městu Nazarethu.

40. Ale to džēcžatko rošćesće a bē

mózne w Duchu, pózne mudrosće; a Boža hnađa bēšće nad nim.)

Šćt. 52. Et. 1, 80.

(Seženje na přěnju njedželu po šćjoch fralacž.)

41. A jeho šćarsćej pať řhodžešć- taj řódže lēt do Šerusalem a na ju- trowny řócžny cžabš.

2 Měj. 34, 23.

42. A jako wón dwanaćje lēt šćary bē, džěchu woni do Šerusalem a horje po wašćnju teho řócžneho cžaba.

43. A jako te dny došćonjane bēchu a wonaj šo dom wróczišćtaj, wošta to džěcžo Šesuf w Šerusalemje, a Jofej a jeho macz to njewjedžšćtaj.

44. Wonaj šebi pať ponuščlišćtaj, šo šćnadž je bješ towaršćemi, a pšćin- džěšćtaj wo jeneho dnja pucž a py- tašćtaj jeho bješ pšćecželemi a šna- jonnymi.

45. Šako pať jeho njenamašćtaj, wróczišćtaj šo, jeho pytažy f Šeru- salemu.

46. A šta šo po šćjoch dnjacž, na- mašćšćtaj jeho w templa ředžo řřje- dža bješ wucžerjemi, šo wón jich po- šćuchasće a jich woprašćowasće.

47. A wšćitžy, kiž na njeho pošćlu- chachu, džiwachu šo jeho rošćoma a jeho wotmolwenja.

Mat. 7, 28. Mark. 1, 22.

48. A řdyž wonaj jeho wuřlaba- šćtaj, džiwasćtaj šo njemóžnje. A jeho macz džesće f njemu: Mój řhny, cžoho dla šy ty namaj tat řćžiniť? Glaj, twój nan a ja řmój cže f tnyšć- nej bolosćžu pytaťaj.

49. A wón džesće f nimaj: Šćto je, šo šćaj mje pytaťaj? Njewěšćaj wój, šo ja bycž mam w tny, šćtož mojeho Wótža je?

50. A wonaj njesřošćnišćtaj to šćo- wo, kotřěž wón f nimaj rycžesće.

51. A wón džesće f nimaj dele a pšćindže do Nazareth a bēšće jimaj poddany. A jeho macz šćhowa wšćitte te šćowa w šwojej wutrobje.

1 Měj. 37, 11.

52. A Šesuf pšćibjerasće na mu-

brojeży a na lětach a na huadze pola
Boha a cżłowiekom.)
1 Sam. 2, 26.

3. řaw.

Zanowe pokutne předomanje a śwědźenje
wo Chrystu. Chrystowa řchczeniža a
linija jeho naroda.

1. **W** pjatnатым lěće pať teho
řhězornika řhězora řiberiucha, jať Pon-
tiuh-Pilaruh běřke bohót w řidowiřkej,
a Herodař řhtyri-řerřhta w Galilej-
řkej, a řilipp, jeho bratr, řhtyri-
řerřhta we řturiřkej a w řrachoniř-
řtim řraiu, a řizaniař řhtyri-řerřhta
we řbilenřkej;

2. **W** czařu wyřřřřheju měřřnikom
řannařa a řařřařa: řta řo přřř-
řařřa řořa ř řanej, řachariařowemu
řhynej, w puřcžinie.

3. **A** wón přřřřřř do wřřřřřteho
wotolneho řraja wokoło řordana a
přřřřřř řchczenižu teje pokuty, ř
wodawanju řřřřř;

Mat. 3, 1. 2. Mark. 1, 4.

4. **Saťo řteji piřřane w řniřach řnyř**
řnyřow řesajařownyř, teho přřřřřř, řřř
řřřřřř: řřřř přřřřřa je w puřcžinie;
přřřřřřřř pucž teho řniřa a cžiniče
jeho řchcžřř řune.

řej. 40, 3. řan. 1, 23.

5. **Wřřřřte doň budža wupjelnjene,**
a wřřřřte hory a hōřti budža poniřene;
a řřřřř řřřřř je, budže prawe, a
řřřřř řřřřř je, budže hladke;

6. **A wřřřřř cřřřte budže teho řřřřř-**
řniřa řořřř widžřř.

7. **A wón džeřhe ř temu ludu, řřř**
wón džeřhe, řo by řo wot. njeřo dat
řřřřřřř: **Wy řeřřřřřřř řhtyřřř,**
řřřř je wam pokajati, řo byřřřř řřřřř
přřřř řnyř přřřřřřřř řnyřřř?

Mat. 3, 7.

8. **řlajcže, cžiniče dořřřřne řřřř**
teje pokuty, a njeřřřřř přřř řřř:
Wy mamy řbrařama řa nana. Přřř-
řřř ja wam pjařu: řōř mōže temu
řbrařamej ř řnyř řamjenřow džeřř
řbudžřř.

9. **Sa řřřera je pať řěřř řřřř ř**
řřřřř teho řřřřa přřřřřřř; řo-
řřř řřřř teho dla dořřřř řřřř
njeřřřřřřř, budže porubane a do
wōhenja cžřřřřne.

10. **A lud jeho woprařřa a džeřhe:**
řřřř dha mamy cžinič?

11. **Wón wotmolwi a džeřhe ř nim:**
řřřřř ma dwě řřřř, řōň daj temu,
řřř řřřřř řřř; a řřřř řřřř ma, cžřř
řřř řať.
1 řan. 3, 17.

12. **Wōni pať řřř přřřřřřř řřř-**
řřř, řo byřř řo dali řřřřřřř, a
džřřř ř řnyř: **Wřřřřř, řřřř mamy**
řnyř cžinič?

13. **Wón pať džeřhe ř nim: řř-**
bjeřřř wjařř, dňřřř wam je pōřřřřne.

14. **řeřřř woprařřřřř jeho řřř**
wōjařř a džřřř: **řřřřřa mamy řnyř**
cžinič? **A wón džeřhe ř nim: řř-**
cžiničř řřřř řřřřř ani njeřřřřř
a dajcže řřřř dōřřř byřř na wāřřř
řnyřř.
3 řōřř. 19, 13.

(řeřřř na 3. njeřřřř řřřřř.)

15. **Saťo řo pať řōň lud nadžřřřř,**
a wřřřřř w řwōjřř wutrobach řřř
řnyřřřř wot řana, řačř wón řnadžř
řhryřřř njeř,

16. **Wotmolwi řan a džeřhe ř wřřřř-**
řřř: **Sa wřřřř řřřřř wāř ř wodu;**
wón pať řnyřřř řa řnyř dže, řōřřřř
njeřřřř řōňřř, řo byřř ja ře řnyřřř
jeho cžřřřř řōřřřřř; řōň řamy bu-
dže wāř je řwjařřř řřřřř a ř wō-
henřom řřřřřřř; Mat. 3, 11. řark. 1, 8.
řan. 1, 26. řap. řř. 1, 5. řř. 2, 2. řř. 11, 16.

17. **řōřřřř řnyř je řōň wējeryň**
řōpacž, a wón budže řwōje řnyř
cžiničřř; a budže přřřřřř do řwōjřř
řōřřř řřřřřřřř a ře řnyř ř wējeryň
wōhenřom řřřřř.

18. **A wjele řřřřř wjařř napōm-**
nāřř a přřřřřřřřř wón temu ludu.

19. **Herodař pať, řōň řhtyri-řerř-**
řhta, jať wón wot njeřo bē řřřřřř-
řřř, řeř řōřřřřř, řwōjřřō řřřřř
řāndžřřřř, a wāřřř řnyř řnyř wē-
řřř dla. řřř řōřřřř cžiniřřř.

Mat. 14, 3. řark. 6, 17.

20. Položi mōn mŕšče teho mŕšit-
teho tež Tana do jasiwa.

21. A ita ſo, jako ſo mŕſchitōn lud
da ſichcziej a Jeſuſ tež ſichczenny bē
a t Bohu ſo modleſche, jo ſo nje-
bjeſa motewrichu;

Mat. 3, 16. Mark. 1, 10. Jan. 1, 32.

22. A tōn hrijaty Duch ſtupi dele
w cŕlennym ſchalcze na njeſo jako
hoſb, a hoſb piſchindze i njebjeſ, kiž
džeſche: Ty ſy mōi luby Sŕyn; na
tebi mam ja dobre ſpodobanje.

Et. 9, 35.

23. Mōn paſ, Jeſuſ, ſpoczawſchi
hmōj hamt, džeſche do tŕiznteſo lēta
a bē dzeržany ja hyna Joſefoweho,
totrnyž beſche hyn Eliowy,

24. Tōn beſche hyn Matthatowy,
tōn beſche hyn Leviowy, tōn beſche
hyn Melchiowy, tōn beſche hyn Jan-
nowy, tōn beſche hyn Joſefowy,

25. Tōn beſche hyn Mattathiaſo-
wy, tōn beſche hyn Amošowy, tōn
beſche hyn Naſumowy, tōn beſche
hyn Eſliowy, tōn beſche hyn Nan-
giowy,

26. Tōn beſche hyn Maathowy, tōn
beſche hyn Mattathiaſowy, tōn beſche
hyn Simeowy, tōn beſche hyn Joſe-
fowy, tōn beſche hyn Judowy,

27. Tōn beſche hyn Johannowy,
tōn beſche hyn Reſiowy, tōn beſche
hyn Jorobabelowy, tōn beſche hyn
Salathielowy, tōn beſche hyn Ne-
riowy,

28. Tōn beſche hyn Melchiowy, tōn
beſche hyn Abdiowy, tōn beſche hyn
Roſamowy, tōn beſche hyn Olmada-
mowy, tōn beſche hyn Herowy,

29. Tōn beſche hyn Joſeowy, tōn
beſche hyn Eliezerowy, tōn beſche hyn
Jorimowy, tōn beſche hyn Matthatowy,
tōn beſche hyn Leviowy,

30. Tōn beſche hyn Simeonowy,
tōn beſche hyn Judowy, tōn beſche
hyn Joſefowy, tōn beſche hyn Zona-
nowy, tōn beſche hyn Eliakimowy,

31. Tōn beſche hyn Meleowy, tōn
beſche hyn Mainanowy, tōn beſche hyn

Mattathowy, tōn beſche hyn Natha-
nowy, tōn beſche hyn Davidowy,

32. Tōn beſche hyn Jeſowwy, tōn
beſche hyn Obedowy, tōn beſche hyn
Boaſowwy, tōn beſche hyn Salmonowy,
tōn beſche hyn Naſaſowwy,

33. Tōn beſche hyn Aminadabowy,
tōn beſche hyn Uramowy, tōn beſche
hyn Eſromowy, tōn beſche hyn Ja-
reſowwy, tōn beſche hyn Judowy.

34. Tōn beſche hyn Jaſubowy, tōn
beſche hyn Iſaakowy, tōn beſche hyn
Abrahamowy, tōn beſche hyn Tharao-
wy, tōn beſche hyn Nachorowy,

35. Tōn beſche hyn Saruchowy, tōn
beſche hyn Ragabowy, tōn beſche hyn
Jalefowy, tōn beſche hyn Eberowy,
tōn beſche hyn Salaowy,

36. Tōn beſche hyn Kainanowy, tōn
beſche hyn Urfachſadowwy, tōn beſche
hyn Semowy, tōn beſche hyn Noacho-
wy, tōn beſche hyn Lamechowy,

37. Tōn beſche hyn Mathuſalaho-
wy, tōn beſche hyn Enochowy, tōn
beſche hyn Jaredowy, tōn beſche hyn
Maleleelowy, tōn beſche hyn Kaina-
nowy,

38. Tōn beſche hyn Enowy, tōn
beſche hyn Sethowy, tōn beſche hyn
Adamowy, tōn beſche Boži.

1 Meji. 3, 3.

4. ſtaw.

Khrystuſ bu ſpytowany, prěduje a čini
džimwy.

1. Jeſuſ paſ, poſny hrijateho Du-
cha, piſchindze jaſo wot Jordana a
bu wot Ducha do teje puſcziny wje-
dženy,

Mat. 4, 1. Mark. 1, 12.

2. A bu ſchizrynczi dnjom doſho
wot djabola ſpytany. A njejdžijſche
niečo w tich ſamych dnjach; a jako
te ſame bechu ſkonjane, beſche mōn
potom hłōdin.

2 Meji. 34, 28.

3. Tōn djabol paſ džeſche t njemu:
Eſy-li Boži Eſyn, dha rjeſti t tutemu
ſamjenjej, jo by khlēb byt.

4. A Jeſuſ motmolwi a džeſche t

njemu: Piřane řeji: Gřlowjet njeje ři-
my mot řhlřba řamcho, ale mot řbř-
deho řłowa Řořeho. 5 Řej. 8. 3.

5. A řon đjabot wjedřesche jecho na
wřřřřu horn a wořaja řemu wřřřřte
řraleřřwa teho řuleho řwřřa we wořo-
miřnjenju.

6. A řon đjabot đžeřche ř njemu:
Tu mřř řřu ja tebi wřřřřřu đacř a
jich řrařřnořř, wřřřeroř wena je mi
pořřa a ja đam ju, řomř řřu;

7. A budřesř-li řo wřřřede mnu
modlicř, budře wřřřřřo řwoje.

8. Řeřuř pař wotmolwi řemu a đže-
řche: Đři precř mote mniř, řatanařo;
wřřřeroř piřane řeji: Ty đurbijř řo
ř Bohu, řwojemu Řnjejeř, modlicř a
řemu řamenu řřuřicř.

5 Řej. 6. 13. Ř. 10. 12. 20.

9. Duř wjedřesche wřn jecho do Ře-
řusařema a pořřaji jecho na řempla wřřřř
a đžeřche ř njemu: Řřř-li Řoři Řřřn,
wřřřeroř řo mot řuđ dele;

10. Wřřřeroř piřane řeji: Wřn bu-
đže řwojim jandřelam řwoje đla přřři-
řařacř, řo břřu cře řwarnowali,
Ři. 91. 11.

11. A na řuřomaj cře njeřřli, řo bř
řwoju nobu wo řamjen řiđđže njeřřořřřit.

12. Řeřuř pař wotmolwi a đžeřche
ř njemu: Přeřene je: Ty njeđurbijř
Řořa, řwořeho Řnjeřa, řřřřowacř.

5 Řej. 6. 16.

13. A jařo řon đjabot wřřřřřo řřř-
řowanje bęřche đořonřař, wotendře wřn
mot njeřo na řřwili.

14. A Řeřuř wřřřci řo jařo w
Đuřa mořu do Řalilejřřeje. A ta
wřřř wuđđže mot njeřo po wřřřem řym
wotolnum řřaju. Řar. 4. 12.

15. A wřn mućesche w jich řřulach
a bę cřeřřem mot wřřřřřř.

(Řeřř na 4. njeđřřu wo řřřř řrařř.)

16. A wřn přřřřđže do Nazaretha,
řđřę bęřche řořęcřęnnjemu, a đžeřche
do řřule po řwojim mařřřu na řa-
řatnu đřen a pořřam, řo bř řařom.

Řar. 18. 58. 54. Řar. 6. 1. 2. Řej. 8. 3.

17. A řeho přeřř Řeřajařa řniři
břřu řemu đate. A jařo wřn te řni-
ři wotowři, namata wřn to męřřo, řđřę
bęřche piřane:

18. Đuř teho Řnjeje je přřři
mni, teho đla, řo wřn mje je řař-
bowat: a je mje přřřat, řo břř
přřřpowjedat řřřřřm to ewan-
gelion; řo břř řařořit řořmje-
cřene wutrořu; řo břř přeđowat
řatnu, řo đurbja wřřřęřeni bęřę,
a řřřřm to řařowidřenje, a řoř-
bitnu, řo đurbja ř řrejoće wu-
wřřęřęni bęřę; Řej. 61. 1.

19. Řo břř přeđowat to řpo-
đobne řęřo teho Řnjeje.

5 Řej. 25. 10.

20. A jařo wřn te řniři bęřche řa-
cřřit, pođa wřn je řemu řřuřomniřej
a řřu řo. A wřřřřř jich wocři
w řę řřuli bęřu na njeřo wobrocřene.

21. Wřn pař pęcřa ř nim přeřřę:
Đřenř je tuto přřřo đořęlnjene přřęđ
wařřřmaj wřřřřmaj.

22. A moni đawadřu wřřřřř řwřđ-
cřenje mot njeřo a đřiwadřu řo řym
ľubořřřm řłowam, řotřę ř jecho řta
đžeřu, a đřadřu: Njeje řuřř Đořřřř
řřu? Řar. 13. 55. Řar. 6. 3. Řar. 6. 42.

23. A wřn đžeřche ř nim: Wř
đžećę řawřņje to přřřřřřo te mni
přeřřę: Řeřařo, wutroř řo řam.
Přřřeroř řařte wuřte węřu řřu řu
řřřřřli, řo řu řo w Řapernaumje
řate? Gřřř řęř řař řuđu w řwojim
wřřřřř řřaju.

24. Wřn pař đžeřche: Řawřņje, ja
přeřu wam, řadřu přeřřa njeje řpo-
đobnu w řwojim wřřřřř řřaju.

Řar. 13. 57. Řar. 6. 4. Řar. 4. 44.

25. Aře we węřřřřř přeřu ja
wam: Węře bęřche wuđowow we
Řraclu we Řřařřřřm cřařu, jařo
njeřřęřa bęřu řařřřene řa řř řęřa a
ja řřęřęř męřřřow, jařo wuřta đro-
hota bęřche po wřęej řemi:

1 Řar. 17. 1. 9. Ř. 18. 42. Řar. 5. 17.

26. A wřřař ř řanej řuř řamnu
njeřę Řřař přřřřř, řřřba do Řareptu
Řidomęje, ř řenej řuđowje.

27. A wjele wuśadnych bęſche we Izraelu ſa profetu Eliſu; a wſchac żadny njebė wucziſczeny, khibo jeno Naaman, tón Siriji.

2 Król. 5, 14.

28. A woni buch u wſchitzy napjel-njeni ſ hńėwom w tej ſchuli, jaſo to blyſchachu;

29. A poſtanuwſchi wuſtorczichu je-ho ſ teho męſta woni a wjedzechu jeha hacz na wjerch teje horn, na kotrejż jich męſto bęſche natwarjene, jo buch jeha dele ſtorczili;

30. Ale wón dzeſche brjedſa pchęſ nich precz,

San. 8, 59.

31. A pſchińdze do Kapernauma, do męſta Galileiſteje, a wuczeſche jich te ſwjate dny.

Mat. 4, 13. Mark. 1, 21.

32. A woni dżiwachu ſo jeha wucz-bje; pſchetoz jeha rycż bęſche mżna.

Mat. 7, 28. 29. Mark. 1, 22. San. 7, 46.

33. Jedyn cżlowjeſ paſ bęſche w ſchuli, tón bęſche wobſnujenu ſ nje-cżiſtnym duchom. A tón ſ wulſim hto-ſom ſawota,

34. A dzeſche: D, ſhto je nam ſ to-bu, Jeſuſo Nazareniſi? Dy ſy pſchi-ſchoſ naſ iſtaſycz; ja cze ſnaju, ſhto ty ſy, tón ſwjaty Bożi.

Mark. 1, 24. Łuk. 1, 35.

35. A Jeſuſ jemu pohroſy a dze-ſche: Wonėm a wuńdż wot njeſo! A tón cżert powali jeha brjedſa bjeſ nich a wuńdże ſ njeſo a njewobſcho-dżi jeha.

36. A ſtrach pſchińdze na wſchitkich, a ryczachu bjeſ ſobu a dżachu: Kaſta je to męż? Wón pſchikaſuje ſ mozu a ſe ſamóženjom njeczziſtnym ducham, a woni wuſhadzeju.

37. A wot njeſo roſeńdze ſo rycż po wſchęd męſtach teho wokolneho kraja.

38. Wón paſ poſtanu ſ teje ſchule a pſchińdze do Echimanoſwego doma. Echimanoſa pichidodna macz paſ bę-ſche ſ twjerdej ſymnu wobdata, a woni proſchachu jeha ſa nju.

Mat. 8, 14. Mark. 1, 29.

39. A wón ſtejeſche jej ſ hłowje a pohroſy ſymnej, a wona ju wopuſc- czi. A hnydom ſtaże wona a bly- żeſche jiu.

40. A jaſo bżonzo bęſche ſajcho, wſchitzy, tiż khorſy męjachu na wſchelke khorofeje, pſchinjeſechu jich ſ njemu. A wón na jeneſo kóždeho tych ſamych ruzy polożi a wuſtrowi jich.

Mat. 8, 16. Mark. 1, 32.

41. Cżi cżerezi wuſtupichu też wot jich wjele, wołachu a dżachu: Dy ſy Khrystuſ, tón Eſyn Bożi. A wón pohroſy jim a njewotpuſczi jim ry- czeż; pſchetoz woni wjedzichu, jo wón je Khrystuſ.

42. Jaſo nęſt paſ dzeń bu, wuńdże wón won na puſte męſto; a lud jeha pytaſche a pſchińdzechu ſ njemu a ſdjer- zachu jeha, jo by wot nich njeſchoſ.

43. Wón dzeſche paſ ſ nim: Ja mam też druhim męſtam to ewan- gelion prędowacz wot teho kraieſtwa Bożeſo; pſchetoz ſ temu ſym ja wó- bżany.

Mark. 1, 33.

44. A wón prędowaſche w ſchulach Galileiſteje.

5. itaw.

Bętra ryby łowjenje; wo wuſadnych a iſchtyn; Mattheja powołanje a wuczo- nikoſ poſczenje.

(Sczenje na 5. njedżelu po ſwjatej Trojicy.)

1. Sta ſo paſ, jaſo ſo lud ſ nje- mu cżiſchczęſche, poſtuchacz Boże hto- wo, jo wón ſtejeſche pódla Geneſareth- ſtego jeſora,

Mat. 4, 18. Mark. 1, 16.

2. A wuhlada dwę łódzi na jeſorie ſtejo; rybakoz paſ bęchu ſ njeju wu- ſtupili a ptołachu ſwoje bęcze;

3. Dha ſtupi wón do jeneje wot teju łódżow, kotraž Echimanoſa bęſche, a proſcheje jeha, jo by ju trochu wot brjoſa hmut. A wón będżo wuczeſche lud ſ teje łódze.

4. A hdyż wón bęſche pſcheſtaſ ry- czeż, dzeſche wón ſ Echimanej: Wjeſ ſo na hłubinu a pſcheſtrejeje ſwoje bęcze ſ łowjenju.

5. A Sziman wotmolwi a dzejsche f njemu: Mijchirje, my hmy ho znyliczku nóz prózowali a nješmy nicžo natowali; ale na twoje słowo chzu ja hycž pšchestrěcz.

6. A jako to šeziniču, wobsanŋnyču woni wultu hntu rybow, a jich hycž ho torbajše.

7. A woni twardu hwojich towaršychow, kotřiz w druhej łódzi bęchu, jo bychu pšichyli a jim pomhali cžahnuć. A woni pšichidžechu a napjelniču wobej łódzi, tak jo ho ponóvještej.

8. Začo to Sziman Petr widzejsche, padže wón f Ježušowymaj tolenomaj a dzejsche: Anježe, dži wote myje won, pšchetož ja hmy hřešny cžlowjek.

9. Pšchetož bojoicž bęsche jeho wobdala a wšchitich, tiž j nim bęchu, na tym ruby łowienju, kotrež bęchu hromadže marbowali;

10. Tcho runja tež Jakuba a Jana, Zebedoweju hynow, tiž bęchtaj Szimanomaj towaršchej. A Ježuš dzejsche f Szimanej: Njebój ho; pšchetož wot nětk budžesč ty ludži łowicž.

11. A woni wjedžechu tej łódzi f brjohaj a wopušchěžichu wšchitko a dzechu ja nim.)

12. A na ho, jako wón w jennym měsce bęsche, a hlaj, tam bęsche muž polny wužad. Začo tón Ježuš wuhlada, padže wón na hwoje woblicžo a projschje jeho a dzejsche: Anježe, chzeich-li, dha mōžesč ty mje wucžisčesč.

Mat. 8, 2. Mat. 1, 40.

13. A wón pšchestrě tu rutu a dótŋny ho jeho a dzejsche: Za chzu, budž cžitŋ. A hnydom woteńdže tón wužad wot njeho.

14. A wón porucži jemu, so by to šame nifonu njeprajit; ale woteńdž a połaž ho mēšnikaj a woprui ja hwoje wucžisčjenje, jako Mōjšan je pšchitajak, jim f hwođenju. 3 Mojs. 14, 2.

15. Za rycž wot njeho ho pak pšchezo bóle roženđe; a wjele ludži ho hromadži, so bychu jeho słucheli a pšchēs

njeho wustrowjeni byli wot hwojich fchorojcchow.

16. Wón pak wustupi do pušcinow a modlejsche ho f Bohu. Mat. 1, 25.

17. A sta ho na jedyn dzeń, so wón wuczejsche, a hędžichu tam žarijejszy a pišmanučenj, kotřiz bęchu ho ischli je wšchitich mēškow Galilejskeje a Židowskeje a wot Jerusalema. A mōž tcho Anješa dzejsche wot njeho a wustrowi jich.

18. A hlaj, někotři mužojo pšchiješechu cžlowjeka na poślejšechu, kotryž bęsche jichny; a woni potachu, tak bychu jeho nutš pšchinješli a pšchēd njeho potožili.

Mat. 9, 2. Mat. 2, 3. Ser. 16, 9, 30.

19. Začo pak luda dla njenamatachu, na kotrym měsce jeho bychu nutš pšchinješli, šupichu woni na třežu horie a pušchěžichu jeho pšchēs zyhele dele j tym poślejšechow, briedža bjesnich, pšchēd Ježuša.

20. A jako wón jich wěru widzejsche, dzejsche wón f njemu: Cžlowjecze, twoje hrěchi hntu tebi wodate.

Ser. 5, 3. Łuk. 7, 48.

21. A pišmanučenj a žarijejszy pocžachu žebi pomhlicž a džachu: Šchto je tutón, so wón Bože haujenje rycži? Šchto mōže hrěchi wodacž, šhiba ham Bōh?

Mat. 9, 3. Ser. 43, 25.

22. Začo pak Ježuš jich myšle putny, wotmolwi wón a dzejsche f nim: Šchto wy žebi myšlicze we wajšich wutrobach?

23. Kotre je lōže, rjetnuć: Twoje hrěchi hntu tebi wodate? Abo rjetnuć: Poštan a thodž?

Mat. 9, 5.

24. Ale jo byšchže wjedžili, so cžlowjeka hmy mōž ma, na jemi hrěchi wodacž, dzejsche wón f jichnemu: Za praju tebi, štan a wšmi hwoje poślejšechu a dži do hwojeho doma.

25. A hnydom wón štan pšchēd jich mocžomaj a wja to poślejšechu, na kotrymž wón bęsche ležak, a dzejsche do hwojeho doma a šhwalejsche Boha.

26. A woni ho wšchitŋ namōžichu a šhwalaču Boha a bychu polni bo-

josefe a dżachu: My śmy dženś dżimne węży widźli.

27. A potom wón wuńdze a wu-
hlada ztonika, i mjenom Levi, pichi
zli jedžo, a dżesche k njemu: Pój ja
mnu. Mat. 9, 9. Mark. 2, 14.

28. A wón wopuścezi wśchitko, śtanu
a dżesche ja nim.

29. A tón Levi pśchilotowa jemu
wulku hosćzinu w swojim domje, a
wiele ztonikow a druhich ludzi śydaču
ho i nim k blidu. Mat. 9, 10.

30. A piśmawuczeni a Żarisejśy
mórczachu pśhecziwo jim a dżachu k
jeho wucžomnikam: Gžoho dla jěsče
a pijesče wy i ztonikami a i hrědnit-
kami? Łt. 7, 39.

31. A Jeśuś wotmolwi a dżesche
k nim: Gžerśtwi njepotriebaju lě-
tarja, ale tħori.

32. Za śym pśchitkoł, jo bych
hrědnikow k pokucje wołat,
a niź prawych. Mat. 9, 13.

33. Woni pał dżachu k njemu: Gžoho
dla poścža ho Janowi wucžomniŹy tak
cžasto a cžinja modlitwu k Bohu tak
huśto, teho runja teŹ Żarisejśich wu-
cžomniŹy; twoji pał jedža a pija?

Mat. 9, 14. Mark. 2, 18.

34. Wón pał dżesche k nim: Mō-
žesče wy teŹ kwaśariow k poścženju
honicz, tak dotho hacž nawoženja pśchi-
nić je?

35. Gžaj pał pśchicž budže, jo tón
nawoženja wot nić wjatny budže; tehdy
w tnych dnjach budža ho woni poścžicž.

36. Wón pał teŹ dżesche k nim pśchi-
runanje: So nićto śapiatu wot no-
weje draŹty njepśchitśije k starej draŹce;
hewak teŹ to nowe ho rośtorħa; a
śapiata wot noweho ho njehodži na
stare. Mat. 9, 16. Mark. 2, 21.

37. A nićto njepielni moścht do sta-
rych ģudobjow; tón moścht rośtorħa
hewak to ģudobje a budže roślaty, a
to ģudobje ho ŹaŹy;

38. Ale moścht ma ho do nowych
ģudobjow pjelnicž, a tak budže woboje
ŹaŹowane.

39. A njeje nićto, ģdyŹ pije stare,
jo by ģyńt na mjesce noweho; pśche-
toŹ wón rjeńje: Stare je lěpsche.

6. Źaw.

Wo wutorħanych kłobach, wuŹhnjenej ruzhy,
japoŹchitow p'owołanju a ĤrystuŹowym
předowanju na poli.

1. Sta ho pał na druhi ģabat,
jo wón pścheŹ žita dżesche; a jeho wu-
cžomniŹy torħachu kłobŹy a jedžicu te
ģame, ģupawśchi je ģebi i rukomaj.

Mat. 12, 1. Mark. 2, 23.

2. Někotři pał wot tnych Żarisejśich
dżachu k nim: Gžoho dla cžinicze wy,
ŹhtoŹ ho njehodži cžinicž na te ģwjate
dny?

3. A Jeśuś wotmolwi a dżesche k
nim: Njejsče wy to laŹowali, ŹhtoŹ
Dawit cžinicze, jako wón ģłōdny be-
Źche, a cži, kotřiŹ i nim beču?

4. Kał wón do teho doma BoŹeho
dżesche a te kłebŹy teho přjōdtkadže-
nja wsa a jedžiŹche a dawasche teŹ
tym, kotřiŹ pichi nim beču; kotreŹ
wŹchat nićto jěsč njehmedžesche, ģhibu
ģami cži mēŹchniŹy?

1 Sam. 21, 6. 2 Mēj. 29, 33. 3 Mēj. 24, 9.

5. A dżesche k nim: GžlowjeŹa ģym
je teŹ ģujes teho ģabata. Mat. 12, 8.

6. Sta ho pał na druhi ģabat, jo
wón do Źhule dżesche a wucžesche. A
tam beŹche cžlowjeŹ, kotrehoŹ prawa
ruka beŹche wuŹħta.

Mat. 12, 9. Mark. 3, 1.

7. Ale piśmawuczeni a Żarisejśy
kēdŹbowachu na njeho, hacž by wón
teŹ na ģabat hojił, jo bychu winu
mēli jeho wobŹkoržicž.

8. Wón pał pytny jich myŹle a
dżesche k temu cžlowjeŹe i tej ģudkej
ruku: Stawaj a Źup hew ģrjedža. A
wón Źtanu a Źupi tam.

9. DuŹ dżesche Jeśuś k nim: Za
praŹcam waŹ, Źhto ģuŹħa ho cži-
nicž na te ģabatny, dobre abo Źte?
Źiwjenje Źdzeržecž abo ŹŹajecž?

10. A wón pohlada na wŹittich
woteto a dżesche k temu cžlowjeŹe:

Wschęstrej swoju ruku. A wón cżinje-
sche tak. A jecho ruzny bu sašo pom-
hane, so strowa bu jako ta druha.

11. Woni pał wśchitzy buch u tórni
a fruczachu so hromadze, išto bychu
Jesusej cżinili.

12. Poda so pał w tym czaŝu, so
wón so ł Bohu modlicz na horu wo-
teńdże; a wón tam woŝta pśches nóz
na modlitwie ł Bohu.

13. A hdyž dżeń bu, sawoła wón
swojich wuczomnikow ł ţebi a wu-
smoli wot nich dwanacze, kotrychž wón
tež japoŝchtow mjenowasche:

Mat. 10, 1. Mark. 3, 13. 14.

14. Schimana, kotremuž wón tež to
mjeno Pětr da; a Handrija, jecho bra-
tra; Zafuba a Sana, Filippa a Bar-
tromja;

15. Mattheja a Thomaŝa; Zafu-
ba, Alfeoweho syna, a Schimana, ko-
tryž bu mjenowany purownik.

16. Judascha, Zafuboweho syna; a
Judascha Ischariotha, kotryž pał jecho
pścheradnik bu.

17. A wón dżeńche dele ł nimi a
sasta na poli, tež ta syna jecho wu-
czomnikow a wulka shromadżina ludzi
se wscheho židowskeho kraja a ł Jeru-
salema a ł Tira a se Sidona, ł po-
móŝkich městow,

18. Kotsiž bęchu pśchichli, so bychu
jecho śchicheli a sahojeni byli wot swo-
jich thoroŝcow; a kotsiž wot njeczistych
duchow bęchu cżiwilowani, cři hami bu-
chu wśchitzy wustrowjeni.

19. A wśchitkón lud žadasche so je-
ho dótknuc; pśchetoz móž dżeńche wot
njeho, a wón sahoji wśchitkich.

20. Wón pał posbėhnu swojej wo-
czi na swojich wuczomnikow a dżeńche:
Ebóžni scže wy thudzi; pśchetoz to
fralestwo Boże je wasche.

Mat. 5, 3.

21. Ebóžni scže wy, kiž wy tudy
hłodźicze; pśchetoz wy budźecze naŝy-
czeni. Ebóžni scže wy, kiž wy tudy
płakacze; pśchetoz wy budźecze so smjecz.

Łew. 7, 16. Ps. 126, 5. G. Łew. 61, 3.

22. Ebóžni scže wy, hdyž waŝ lu-
dzo hĩdža a hdyž waŝ wustorkaju a
ŝwarja waŝ a sacziŝnu wasche mjeno
jako iŝe, cżlowjekoweho syna dla.

23. Wjeŝelcze so tehdy a postocze-
cze; pśchetoz hłajcze, wascha mĩda je
wulka w njebjeŝach. Pśchetoz teho
runja cżinjachu jich wótzajo tež pro-
ŝetam.

24. Ale bėda wam bohatym; pśche-
tož wy macze ŝwój troŝcht precz.

Łuk. 6, 1.

25. Bėda wam, kiž wy naŝyczeni
scže; pśchetoz wy budźecze hłódnĩ. Bė-
da wam, kiž wy so tudy ŝmiejecze;
pśchetoz wy budźecze płakacz a ŝwiolicz.

Łew. 10, 16. Łuk. 65, 13. 14.

26. Bėda wam, hdyž wśchitzy wot
waŝ derje rycza; teho runja cżinja-
chu jich wótzajo tež falschnym pro-
ŝetam.

27. Ale wam ja praju, kiž wy po-
ŝuchacze: Lubicze ŝwojich njepśhe-
czelow. Cżinće tym derje, kotsiž waŝ
hĩdža.

Mat. 5, 44.

28. Żohnujcze tych, kiž waŝ pokleja.
A proŝecze ja tych, kiž wam njeprawje
cżinja.

29. A iŝtóz cze dhyri na lizo, na-
ŝtaj jemu tež to druhe. A iŝtóz tebi
mantl woŝnje, temu ty tež tu ŝuŝnju
njewobara.

30. Sčtóz cze pał proŝy, temu daj;
a iŝtóz tebi to twoje woŝnje, njėzadaj
jo sašo.

31. A kaž wy cżecze, so bychu
wam ludzo cżinili, tak wy tež jim
cżinće.

Łuk. 4, 16. Mat. 7, 12.

32. Pśchetoz hdyž tych lubujcze, kiž
waŝ lubuja, fajŝi macze wy ł teho
dzał? Pśchetoz hrėŝchnizy lubuja tež
tych, wot kotrychž woni budža lubo-
wani.

Mat. 5, 46.

33. A hdyž budźecze derje cżinicz
jeno tym, kiž wam derje cżinja, fajŝi
dzał wy ł teho macze? Pśchetoz hrėŝch-
nizy to ŝame tež cżinja.

34. A budźecze-li jeno tym poŝcžo-
wacz, wot kotrychž so nadzijećje sašo

bracź, kajti macze wy dźať i teho? Pichetoź hrěšćnizy hrěšćnikam tež tať požcjuja, jo bychu woni teho runja jašo brali.

5 Měř. 15, 8. Mat. 5, 42.

35. Duź wšćať lubujeće tež waschich njepřchecelow; a činiće dobre a požcjujeće tať, jo niczo ja to ńo njena- dźijecze: dha budže wascha mřda wulka a budžecze džeczi teho najwyschšeho; pichetoź won tež je dobrocziwny nad njeđasomnyimi a słyni.

Łk. 37, 26.

(Sezenje na 4. njeđzeli po swj. Trojizny.)

36. Těho dla budžecze šmilni, jaťo tež wajch Wóćezje šmilny je.

37. Njebudžecze, dha tež wy njebudžecze řubženi. Njeřatamajecze, dha tež wy njebudžecze řatamani. Wodajecze, dha wam budže wodate.

Rom. 2, 1.

38. Dawajecze, dha wam budže date. Dobra, nattóčžena, natschařena a kopata męra budže wam do wascheho řlina data; pichetoź runje i tej męru, ři totreź wy męricze, budže wam jašo męřjene.

Mat. 7, 2. Mark. 4, 24.

39. Wón pať prajeřche jim jene pichirnanje: Mőže tež řlepń řlepe-mu puć pořajacź? Njebudžetať wónaj wobaj do jany panucź?

Mat. 15, 14.

40. Wuczonnik njeje pščeř řwojeho miřchra; hdyź wuczonnik je jaťo jeho miřchtr, dha je wón dořchot.

Mat. 10, 24. Jan. 13, 16. St. 15, 20.

41. Čšto pať wiđziřch řiřeřku w řwojeho bratra wotu, a řriřadń tń w řwojim wotu njepytńjeřch?

Mat. 7, 3.

42. Albo tať mőžeřch řjetńucź ř řwojennu bratrej: Bratřje, njeđ tebi tu řiřeřku i řwojeho wota wucřahnu; a tń řam njewiđziřch teře řriřadń w řwojim wotu? Tń řeichlerjo, wucřehń priředń tu řriřadu je řwojeho wota a dohřadaj řo potom, jo by tu řiřeřku je řwojeho bratra wota wucřahnuť.)

43. Pichetoź tń dobry řchom njeje, řiź řhniť plod pichinjeře: a řadnu

řhniť řchom njeje, řiź by dobry plod pichinjeř.

Mat. 7, 17. St. 12, 33.

44. Pichetoź řoźdy dobry řchom budže po řwojim plodže pőřnaty. Pichetoź wot čerńjow njeřchćřipaju řigi, ani ř hłowonza winowe řieře.

45. Dobry čłowieř pichinjeře dobre ři dobreho řchaza řwojeje wutrobń; a řh čłowieř pichinjeře řte ři teho řteho řchaza řwojeje wutrobń. Pichetoź čłohož wutroba pořna je, to piches řt wuńdže.

Mat. 12, 35.

46. Čšto wy mi pať řeřacze řnjes řnjes, a njecřinice, řchtoź ja wam praju?

Mat. 7, 21.

47. Čštoź ře mni pichindže a řh-ři moje rycze a čřini te řame, řa řhzu wam teho řjewicź, řomni wón je podobńy.

Rom. 2, 13. Sak. 1, 22.

48. Wón je podobńy řajřennu čłowieřej, řiź řhěžu twarjeře, řopaře a řhuboko rýjeře, a řaťoři řrunt na řřaku. řaťo řo pať powođženje řřa, wobroczi řo řa řeřa na tu řamni řhěžu, ale njemőžeře ju řnuć; pichetoź wona řeře na řřaku řaťořena.

49. Čštoź pať řhřřchi a njecřini te řame, tń je podobńy na řajřeho čłowieřej, řotřń řwój řmni řřa ři řemju řřes řruntaj; a řa řeřa na njń biřeře, a wón řhřdom padže, a řřa řo na tń domje wulki řotř.

7. řřaw.

Wo řeřřmanowym wotrocřku; młođženju w řainje; řanu a řeho wuczonnikach; wulkej řřeřćnizy.

1. řaťo wón pať pšch řh tń řdom řeře wurycřať, džěře wón do řapernauma.

2. Al řeneho řeřřmana řřužonnik, řotřehož wń řebi wřřořy wajeře, řeřeře řmřertńe řhory.

Mat. 8, 5.

3. řaťo tń pať wot řeřřu řh řhřeře, pőřřa wń ř njemni řh řřadow řarřich a řa řeho přořřec. jo by pšřřchot a řeho řřužonnik a wřřowit.

4. Jako woni pał t Jesuſej pſchiń-
dżechu, proſachu jecho ſwėru a dżachu: Wón je hódny, ſo by ty jemu to
ſczinił;

5. Pſchetoż wón lubuje naſz lud a
je nam ſchulu natwarit.

6. Jesuſ teho dla dżeſche i nimi
tam. Al jako wón nētł njeдало to
mot kheże beſche, pōſta tón hejtman
t njemu pſcheczelow a da jemu pra-
licz: Knięże, njeprōzui ſo, pſchetoż ja
hódny njeſhm, ſo by ty pod moju
ſſechu ſchoł;

Mat. 8, 8.

7. Al teho dla ja też ſo ſameho ſa
hódneho njeſhm dżerżat, ſo bych t tebi
pſchiſchoł. Ale rjeſn jeno ſłowo, dha
budże mój ſłużomnik wuſtrowjenny.

8. Pſchetoż też ja ſhm cżlowjeſ,
wſchmoſczi poddaty, a mam wojaſow
pod ſobu; a rjeſnu t jenemu: Dżi
tam, a wón dże tam; a t druhemu:
Pſchińdż ſem, a wón pſchińdże; a t
mojemu ſłużomnikaj: Cżin ty to, a
wón cżini.

9. Jako pał Jesuſ to ſłyſheſche,
dżiwaſche wón ſo jemu a wobroczi ſo
t ludu, kotryż ja nim dżeſche, a dżeſche:
Ja praju wam: Tajtu wėru njeſhm
ja we Iſraelu namaſat.

10. Al jako jaſo dom pſchińdżechu,
kotiſz bechu pōſtani, namaſachu woni
teho thoreho wotrocżta czerſtweho.

11. Al naſajtra ſo ſta, ſo wón do
mėſta i njenom Nain dżeſche; a jecho
pōſtlow dżeſche wjele i nim a wjele
luda.

12. Jako wón pał bliſto t mēſchczan-
ſkim wrotam pſchińdże, hlaj, tam nje-
ſechu morweho won, kiż beſche jedyn
jeniczki ſhn ſwojeje maczerje, a wona
beſche i wudowu; a wjele luda i mēſta
dżeſche i njeju.

1 Kral. 17, 17.

13. Al jako ju tón Knięs wuhlada,
bē jemu teje ſameje żel a dżeſche
t njej: Njeptacz.

Mat. 9, 36. Ser. 31, 16.

14. Al pſchiſtupimſchi dōtknu ſo teho
taſchcja; cżi noſcherjo pał jaſtachu. Al

wón dżeſche: Młodzenzo, ja praju cżi,
ſtań horje!

Mat. 5, 41.

15. Al tón morwy ſebra ſo horje a
poczja ryczeż. Al wón da jecho
maczeri.

2 Kral. 4, 36.

16. Bojoſcz pał jich wſchittich ſa-
popadże, a kħwalachu Bōha a dżachu:
Wulki profeta je bjeſ nami poſta-
nuł, a Bōh je t ſwojemu ludu po-
hladał.

17. Al ta rycż wot njeho wuńdże po
żyłym żydowſkim a po wſchēm wokol-
nym fraju.

18. Al to wſchitto ſjewidchu Janaj
jecho wużomniży. Duż ſawota Jan
ſwojeju wużomnikow dweju,

Mat. 11, 2.

19. Pōſta jeju t Jesuſej a da jemur
powjedżicz: Sny ty tón ſamy, kotryż
ma pſchińcz, abo dyrbinny druheho
cżafacz?

20. Jako teho dla taj mużej t nje-
mu pſchińdżechtaj, dżeſchtaj wonaj: Jan,
tón kſchczenił, je naju t tebi pōſtat
a da tebi powjedżicz: Sny ty, kotryż
pſchińcz ma, abo dyrbinny druheho
cżafacz?

21. W tej ſamej ſchtundże ſahoji
wón pał jich wjele wot thoroſczow a
cżwilow a ſtych duchow, a wjele ſle-
pym da wón i hnadu, ſo widżichu.

22. Al Jesuſ wotmolwi a dżeſche
t nimaj: Dżitaj a powjeſtaj Janaj,
ſchoż mój ſtaj widżitaj a ſtyſchataj:
Cſlepi widża, kħromi kħodża, wuſhadni
budża cżiſczi, kħuſdji ſtyſcha, morwi
budża jbudżeni a kħudym budże to
evangelion prėdowane;

Sej. 35, 5. Mat. 11, 5.

23. Al ſbōżny je, kiż ſo na mni
njepohōrſchi.

Mat. 11, 6.

24. Hdyż pał taj pōſtaj Janowaj
beſchtaj woteſchaj, poczja wón t lubu
wot Jana ryczeż: Cħto ſcże wy do
teje puſczyny wuſchli hladacz? Cħyſch-
cze ſczinu widżicz, kotruż wėtr tam a
bēm kħabta?

25. Wbo ſcho ſcże wy wuſchli hla-
dacz: Cħyſchcze cżlowjeſta w mjehkich

drażdż widzieć? Głajcie, iż w krainach drażdż a w miastach żywi są, ci są w krakowskich hrodach.

26. Albo ścichoście wy miśli gładzić? Chyżście profetu widzieć? Hail, ja praju wam, kotryż wjazy je, byżli profeta.

27. Wón je tón samy, wot kotrehoż steji piśane: Głaj, ja pójczelu mojejo jandzela przedy twojejo woblizy, kotryż pschihotowacz ma twój pucz przedy tebie. Mat. 3, 1. Mat. 11, 10.

28. Pchetoż ja praju wam, so bjes tymi, iż so wot żoniskich są narodzili, nije żadyn wjetśi profeta, byżli San, tón křchcenik; kotryż pať njeńśi je w kralestwie Bożim, tón je wjetśi, byżli wón. St. 1, 15.

29. Al wśchitkón lud, kotryż jeho křhćeje, a żtonizy pójnachu Boha ja praweho a dachu so křchćiz i Tanowej křchćenizy.

30. Ale Żarijejszy a piśmawuczeni sąpichu Bożu radu pscheczimo samym bebi a njebachu so wot njejo křchćiz.

31. Ale tón Krijes dzeje: Komu dyrby ja teho dla tych ludzi tuteje ślachty pschirumacz, a komu są woni podobni? Mat. 11, 16.

32. Woni są podobni dzećom, iż na torhośczu sedza a jene na druge wotaju a praja: My śmy wam piśali, a wy njejsce rejwali; my śmy wam na płacz pějwali, a wy njejsce płakali.

33. Pchetoż San, tón křchcenik, je pschichot a njejedziśe křleba ani nje-pijeje wina; a wy prajicze, so ma czerta.

34. Cżlowjeť sún je tež pschichot, je a pije; a wy prajicze: Głaj, tón cżlowjeť je żracź a winowy wopitż, żtonikow a křhćnikow pschecz.

35. Al ta mudrość dyrbi so dacź i prawu wozdźić wot wśchitkich swojich dzeć.

(Sczenje na 22. njeźelu po św. Trojizy.)

36. Jedyn pať bjes Żarijejskimi pschecje jeho, so by i nim jedť. Al

wón śadze do doma teho Żarijejskeho a sún so ja blido.

37. Al głaj, żoniska beśe w meśce, ta beśe křhćniza. Żako tuta śoni, so wón so beśe i blidu sún w domje teho Żarijejskeho, pschinjeje wona śchleńzu je żalbu.

38. Al śupi śady i jeho nohomaj a płakaje; a pocza jeho nohi je súnami maczeź a křejeje je i wotkami swojeje hłowy a wotśchowaje jeho nohi a namaja je je żalbu.

39. Żako pať to tón Żarijejski widzeje, iż jeho pschich beśe, prajeje wón pschi bebi sam a dzeje: Sdny by tón profeta byť, dha by wón wjedziť, ścicho a křajta ta żoniska je, iż so jeho doťka; pchetoż wona je křhćniza.

40. Tesuś pať wotmolwi a dzeje i njemu: Śchimanje, ja mam czi njeścicho prajicze. Wón pať dzeje: Praj, miśtrje.

41. Měśajki lichownik meśeje dweju doźnikow; jedyn be wuowaty psceź stow křochow, tón druhi pať pot śta.

42. Sdny pať wonaj njemeśeśtaj śapaczić, pschecz wón wobemaj tón doť. Kotry dha, powjeś mi, bjes njeśe budze jeho najbóle lubowacz?

43. Śchiman wotmolwi a dzeje: Mi so śda, so tón, kotremuż wón najwjaz je pschecz. Wón pať dzeje i njemu: Ty śy prawje śudziť.

44. Al wón so wobroczi i tei żoniskej a dzeje i Śchimaniej: Wozdźiś ty tu żonisku? Ja śym pschichot do twojejo doma, ty mi njeśy wody dať i mojimaj nohomaj; ta pať je mojej nohy je súnami maczata a i wotkami swojeje hłowy tręta. 1 Mój. 18, 4.

45. Ty njeśy mje wotśchac; ta pať, po tym hacź je nuts pschichota, njeje pschesta mojej nohy wotśchowacz.

46. Ty njeśy moju hłowu i woliom pomasať; wona pať je mojej nohy je żalbu namasať.

47. Teho dla praju czi: Tej je wjele křechow pschecjene, dha je wona wjele

lubowata; komuż paś mało spušćozjene budže, tón mało lubuje.

48. A wón dzejše k njej: Tebi hu twoje hrěchi wodate. Mat. 9, 2.

49. Duż pocjachu czi, kiż i nim ja blidom hědźichu, hami pichi hěbi prajicz; Šhto je tón, kiż tež hrěchi wodawa? Mat. 9, 3.

50. Wón paś dzejše k žonškej: Twoja wěra je cze wošbožita; dži i měrom.) Mark. 5, 34.

8. itaw.

Wo hynjenju Božeho słowa, njewjedrje na morju, wobhynjenym, thorej žonje a žairowej džowěcizny.

1. A sta so potom, so wón thodzejše po městach a městach a předomasche a pschpowjedasche to ewangelion wot kralesstwa Božeho; a czi dwanaczo běchu i nim,

2. A temu tež někotre žonške, kotrež wón běšče wustrowit wot ich duchow a thorošczow; te běchu Marja, kotrejž Madlena rěkadu, wot kotrejež běšče hndom cžertow wušćto, Mark. 15, 40.

3. A Johanna, Chujowa mandželsta, teho jastojnsta Herodajchowego, a Zulfanna, a wjele druhich, kotrež jenu služachu wot hwojeho jamóženja.

4. Jako so paś wjele luda běšče hromadu sešćto a se wschěch městow k Jesuše k hwaťachu, dzejše wón pschě pschirunanje: Mat. 13, 3. Mark. 4, 2.

5. Šnyer džěšče, so by rošhł hwoje hynjo; a jako wón hnyejše, padže někotre pschi puczu a bu podteptane, a plaki pod njebežami sežraču jo.

6. A někotre padže na stalu; a hdnž sešdže, wušćhu wone, teho dla, so wtohi njeměješe.

7. A někotre padže hřjedža do cžernjow; a te cžernje roscjachu hobi a sadušychu jo.

8. A někotre padže na dobru rolu; a jako bē sešćto, pschirunaje štoćrózne

ptody. A hdnž to murjeknu, sawoła wón: Šhtóž ma wušći k pokuchanju, tón pokuchaj! 1 Měj. 26, 12.

9. Jeho wucžomizy paś jeho woprašachu a džachu: Šhto by to pschirunanje bylo?

10. Wón paś dzejše: Wam je date, so byjchje wjedžili te potajniwa Božeho kralesstwa; druhim paś w pschirunanach, so bychu njewidžili, hacž runje widža, a njeisrozmili, hacž runje hlyšča. Sej. 6, 9. 10. Mat. 13, 14.

Mark. 4, 12. Sam. 12, 40. Sap. 18, 26.

Rem. 11, 8.

11. To paś je to pschirunanje: To hynjo je słowo Bože.

12. Czi paś pschi puczu hu, kotřiz jo hlyšča; potom pschindže cžert a jebjerje to słowo i jich wutrobom, so bychu njewerili a šbóžni njebyli.

13. Czi paś na stale, hdnž słowo hlyšča, wosnu to hame i wještošczu horje; a czi nimaju korjenja: na cžah woni wěra, ale w cžahu pschirunanja pschěstupja.

14. Kotrež paś do cžernjow padže, hu czi, hdnž jo hu hlyšeli, dla thodža pod staroscjemi, bohatswowom a lóšćtami teho žiwjenja a budža sadušćeni a njepschiruněhu žane ptody.

15. To paś na dobrej roli hu czi, kiż słowo hlyšča a sathowaju jo w pěknej a dobrej wutrobje a pschiruněhu ptody w sežerpliwosći. Hebr. 10, 36.

16. Ničto paś njesašwěczi hwežu a pschirunawa ju se hndobjom abo itaji ju pod ławu; ale wón ju na hwečžnik itaji, so bychu czi, kotřiz nutsthodža, hweško widžili. Mat. 5, 15. Mark. 4, 21.

17. Pschetož ničto njeje tať potajene, so by sjewjene njebyto, a njeje ničto tať sřadžu, so by pójnate njebyto a na hweško njepschiruněto. Mat. 10, 26. Mark. 4, 22. Łuk. 12, 2.

18. Hlajče teho dla, kať pokuchajče. Pschetož ičtóz ma, temu budže date, a ičtóz nima, wot teho budže

wstate też to, śchtoż ńo jemu ſda, ńo wón ma.

Mat. 13, 12. Et. 25, 29. Mark. 4, 25.

19. Tędy pať pſchůndżęchu ł njemu jęho macź a bratńjo a njemóżęchu luda dla ł njemu pſchůstupić.

Mat. 12, 46. Mark. 3, 31.

20. A woni jemu to powjedźichu, rjeńniwſchi: Dwoja macź a twoji bratńjo ſreja wonſach a dżedża cze wiđżić.

21. Wón pať wotmowił a dżędże ł nim: Moja macź a moji bratńjo ńu czi, końſiż Woże ńtowo ńtęſcha a cżinjia to ńame.

22. A ńta ńo w tych dnjach jęnym, ńo wón do łódże ſtupi ſe ńwojimi wuczomnikami. A wón dżędże ł nim: Pſchewjeńmy ńo pſchęſ jeſor. A woni wotſtorcżichu tu łódź wot brjoſa.

Mat. 8, 23. Mark. 4, 36.

23. A jako woni ńo wjeſęchu, wuſny wón. A wiohor pſchůndże na tón jeſor, a żołny nadpadżęchu ńich, a bęchu we wulkej ſtrachoſczi.

24. Woni pať ſbudżichu jęho pſchůſtu-piwſchi a dżachu: Miſchtrje, miſchtrje, my woſnijemy kónż. A wón poſtaniu a nańwari tón wętr a to ſchumjenje teje wody; a wone pſchęſta a bu cżiſchina.

25. Wón dżędże pať ł nim: Hdże je waſcha węra? Woni ńo pať bo-jachu a dżiwachu ńo a dżachu bjeſ ńobu: Śchto wſchaf je tutón? Pſchę-toż wón pſchifaje też wętram a wo-dże, a wone ńu jemu poſtuchne.

Mat. 8, 26.

26. A woni wjeſęchu ńo dale do kraja Gadareńſkeho, końnyż je napſchę-cżiwo Galileiſtemu.

Mat. 8, 28. Mark. 5, 1.

27. A hdż wón na jemju wuſtupi, ſetka jęho jedyn muź ł tęho męſta, końnyż męjeſche cżertow wot dońheho czaſa; a wón njewoblekaſche ńo żanu drańtu a njewoſta w żanej tķężi, ale w rowach.

28. Żako wón pať Jeſuſa wuhlada, wolaſche wón a panu pſchęd nim dele a ſawoła ł wulkim htońoni a dżędże:

Śchto je mi ł tobu, Jeſuſo, ty Śęyno Boba wjeridneho? Ża proſęchu cze, njeczwiluj mje.

Mat. 8, 29.

29. Pſchetoż wón pſchifafa temu njeczſtemu duchu, ńo by ł tęho cżlo-wjeſa wuſchoť; pſchetoż wón bęſche jęho dońhi czaſ cżwilowať. A wón bęſche ł rjeczaſami ſwjaſany a w pu-tach jať; wón pať roſtorże te ſwjaſki a bu honjenny wot cżerta do puſczi-nom.

30. A Jeſuſ wopraſcha jęho a dżę-dże: Kaſke maſch mjeno? Wón dżędże: Legion; pſchetoż mjele cżertow bęſche do njęho ſalęſto.

31. A woni proſchachu jęho, ńo by jim njepſchifaſať do teje ńtubofſcze ńicź.

32. Wulke ſtaťto ńwini ńo pať tam na horje paſędche. A woni jęho pro-ſchachu, ńo by jim wotpuſchęćit do tych ńamnych ſańcź; a wón jim wot-puſchęći.

33. Duź wuńdżęchu czi cżerczi ł tęho cżłowjeťa a ſtupichu do tych ńwini; a to ſtaťto ſtorczi ńo jene dobo do jeſora a tepichu ńo.

34. Żako pať pańyrjo wiđżichu, ſchto ńo ńta, cżętnychu woni a pſchipowje-dachu ſchędſchi to ńame w męſcze a na wſach.

35. A woni wuńdżęchu, ńo bęchu wiđżili, ſchto ńo bęſche ſtaťo; a pſchjń-dżęchu ł Jeſuſęj a namaſachu tęho cżłowjeťa, wot kotrehoż czi cżerczi bęchu wuſchli, ńędżo ł Jeſuſowymaj noho-maj, woblecżeneho a rojomneho, a ſtró-żichu ńo.

36. A końiż to bęchu wiđżili, pſchj-powjedachu też to ńame jim, kať tón wobńnyjenny bęſche wocżęſtwiť.

37. A wſchitka ſhromadźiſna tych wokołnych Gadareńſkich krajom pro-ſchęjche jęho, ńo by wot niđ wote-ſchoť. Pſchetoż woni bęchu ł wulkej bojoſczi napjelnjeni. A wón ſtupi do teje łódże a wróći ńo jaſo.

38. Tón muź pať jęho proſchęſche, wot kotrehoż czi cżerczi bęchu wuſchli,

4. A hdzeż do doma pónđdzeje, tam woſtańcze, hacz wy tam wuńdżecze.

5. A kotſiż waś horje njewoſmu, wuńdżce i teho ſamiego meſta a ſiſchaſce też tón proch i waſchiſch now, t pſwędźenju na niſh.

Mat. 10, 14. Sap. ſt. 13, 51.

6. Duż wuńdżechu woni a kłodżachu po meſtkach a prědowachu to ewangelion a hojachu wſchudżom.

7. Herodaſch paſ, tón iſtyri-ſerſchta, ſtjſchajſche wſchitko, ſchtoż ſo piſheſ njeho ſta; a ſtaraſche ſo jara, dofelż wot nękotrych bę prajene, ſo Jan wot morwch je ſtanuſ;

Mat. 14, 1. Marf. 6, 14.

8. Wot nękotrych paſ, ſo ſo Eliab je jſewit; a wot nękotrych, ſo tych ſtarich profetow jedyn je ſtanuſ.

9. A Herodaſch dzeſche: Zanej ſhm ja kłowu ſczat; ſchto je paſ tón ſam, wot kotrehoż ja tajke węży ſtjſchu? A żadaſhe jecho wohladacz.

10. A czi japoſchtoli pſchindżechu ſaſo a prajachu jemu, kaſ wulke węży bęchu cżynili; a wón wſa jich t ſebi a wotſtupi woſebje do puſtego meſta pſchi tym meſce, kotremuż rěſachu Bethſajda.

Mat. 14, 13. Marf. 6, 32.

11. Taſo to paſ ludżo pytnychu, czehnjechu woni ja nim; a wón jich t ſebi puſchczi a prajeſche jim wot kraleſtwa Bożeho a ſahoji, kotſiż ſa- hojenja potrebaſchu.

12. Dzeń ſo paſ pocza poſhilecz. Duż pſchitupichu czi dwanaczo a dżachu t njemu: Puſchcz tón lud wot ſebje, ſo bęchu woni do tych meſtkow woſoto a do wſow ſchli, taſ ſo bęchu woni hoſpodu a jędż ſebi namaſali; pſchetoz my ſmy tudy w puſczynie.

Mat. 14, 15. Marf. 6, 35. Jan. 6, 5.

13. Wón paſ dzeſche t nim: Dajce wy jim pojęſcz. A woni dżachu: My nimamy wjazw hacz pjecz pokrotkow a dwę rybje; khibo ſo bęchmy ſchli a natupili na wſchitkón tutón lud jędże.

14. (Pſchetoz muſkich bęſche woſoto

pjecz tawjynt.) Wón paſ dzeſche t ſwojim wucżomnikam: Njeſh woni ſo ſeſhdaju, w kózdym rjadu po pjecz dzeſzac.

15. A woni ſcziniſchu taſ a ſeſhdachu ſo wſchitzy.

16. A wón wſa te pjecz pokroty a tej dwę rybje a pohlada t njebieſam a pożohnowa a ſamaſche je a poda je tym wucżomnikam, ſo bęchu pſched lud kładli.

17. A woni jędżichu a buchu wſchitzy naſhyczeni; a bu ſebrane, ſchtoż bęſche jim jbytko woſtało, truſchtow dwanacze korbow.

2 Kral. 4, 44.

18. A ſta ſo, jaſo wón ſo woſebje ſam modleſche a jecho wucżomniſzy pſchi nim bęchu; duż wopraſcha wón jich a dzeſche: Schto praja ludżo, ſo ja ſhm?

19. Woni paſ wotmolwichu a dżachu: Woni praja, ſo ſh Jan, tón kſcheczeniſ; nękotſi paſ praja, io ſh Eliab; a nękotſi, ſo tych ſtarich profetow jedyn je poſtanuſ.

Mat. 14, 2. Marf. 6, 14.

20. A wón dzeſche t nim: Schto paſ wy prajicze, ſo ja ſhm? Duż wotmolwi Pętr a dzeſche: Ty ſh Khrystuſ, Boży Syn.

Mat. 16, 16. Marf. 8, 29. Jan. 1, 49.

21. A wón pohroſh jim a pſchitaſa, ſo bęchu to nikomu njepowjędzili,

22. A dzeſche: Pſchetoz cżłowſti ſhm dyrbi wjele czeſpicz a bęcz ſacziſnjeny wot ſtarſchich a wyſchſchich meſchnikow a piſmanawczenych a morjeny bęcz a na tſeczi dzeń horje ſtanucz.

Mat. 17, 22. St. 20, 17. 18. Marf. 9, 31.

Łuf. 18, 32. 33.

23. A nim wſchitkim paſ dzeſche wón: Chze-li ſchto ja umu pſchincz, tón japręj ſo ſam a bjeſ ſwoj kſchiz na ſo wſchędnje a pój ſa muu.

Mat. 10, 38. St. 16, 24. Marf. 8, 34.

24. Pſchetoz ſchtoż ſwoje ſiwjenje chze jaſhowacz, tón budże io ſhubicz; ſchtoż paſ ſwoje ſiwjenje ſhubi moje dla, tón budże to ſame jaſhowacz.

25. A kaſti wużitt bę cżłowjeſ mę,

hdy by runje wšchitón swět dobył a šhubił šo šam abo šo šam wob-
iškodžit?

26. Šchtóž šo pať mje a mojič
šłowow hanibuje, teho budže šo tón
człowšti byn tež hanibowacz, hdyž wón
budže pšchitcz w šwojej krašnosci a
teho Wótca a tyč swjatych jandželow.
Mat. 10, 33. Mark. 8, 38. Luf. 12, 9. 2 Tim. 1, 12.
Et. 2, 12.

27. Za pať wam sawěrnyje praju,
šo někotři wot tyč, kiž tudy steja,
šmjerce njebudža woptacz, hacž šu to
králestwo Bože widžili.

28. A šta šo po tyč, šamych ry-
czach, jako ja wóšom dnjow, šo wón
ť šebi wša Pětra a Sana a Sařuba
a štupi na horu, šo by šo modlit.
Mat. 17, 1. Mark. 9, 2.

29. A jako wón šo modleše, bu
tón šchtalt jeho woblicza hinatšchi, a
jeho drašta bu běta a jašnjenje šo.

30. A hlaj, dwaj muzej ryczejštaj
ť nim, kotrajž běšhtaj Mójsaš a Eliáš.

31. Taj šjewišhtaj šo w krašnosci
a ryczejštaj wot jeho wuthoda, kotryž
wón dyrbjese dopjelnicž w Serusa-
lemje.

32. Pětr pať a kotrajž ť nim
běšhtaj, běchu potni spanja. A jako
wotjuczichu, widžichu woni jeho kraš-
nosć a teju dweju mužow pšchi nim
šjejo.

33. A poda šo, jako wonaj wot
njeho běšhtaj wotešhtaj, džeše Pětr
ť Jesuše: Mišchtrje, tudy nam je do-
bre bycz; teho dla šczińny tš hěty,
tebi jenu, Mójsaše jenu a Eliášej
jenu. A wón njewjedžise, šhto ry-
czejše.

34. Šako wón pať to ryczejše,
pšchitcz mrocžel a wobštkodkowa jad.
A woni šo štrožichu, jako jad ta mro-
czel wobczahnu.

35. A htoš šo šta ť teje mroczele,
kiž džeše: Tuton je mój luby Šsyn,
teho wy pošluchajce.

Mat. 3, 17. Mark. 1, 11.

36. A hdyž šo tón htoš šta, bē
Jesuš šam namařany. A woni ja-

njelczachu a njesjemichu nikomu nicžo
w tyč šamych dnjach, šhtož běchu
widžili.

37. Šta šo pať nasajtra, jako woni
ť teje hory dele džechu, pšchitcz jiu
napšheczšwo mulki lud.

Mat. 17, 14. Mark. 9, 14.

38. A hlaj, muž ť teho luda jawota
a džese: Mišchtrje, ja prošu cze,
wohladaj wšchaf mojego šyna; pšhe-
tož wón je mój jeniczti šyn.

39. A hlaj, tón duch jeho popanje,
a wón hnydom šatšchiczi, a wón jeho
torha, šo pěni; a leđom wot njeho
woteńdze, hdyž jeho je potorchat.

40. A ja šym twojich wuczounitow
prošyt, šo bychu jeho wuhnali; ale
woni njemóžachu.

41. Duž wotmolwi Jesuš a džese:
O ty njewěrna a pšhewróczena šchlachta,
šak dotho dyrbiu ja pšchi waš bycz a waš
czerpicz? Pšchijedž hew twojego šyna.

42. A w tym, jako wón ť njemu
pšchitcz, torhaše a dreješe jeho
tón czert. Jesuš pať pohrošy temu
njeczistemu duchu a wušrowi teho hól-
za a poda jeho jeho nanet jako.

43. A woni naštrožichu šo wšchitzy
na tej krašnosci bójštej. Šako woni
šo pať wšchitzy džiwachu na wšchitkim,
šhtož Jesuš czinješe, džese wón ť
šwojim wuczounitam:

44. Wšmicze wy ť wašchimaj wu-
ščomaj tute rycze: pšhetož człowšti
byn dyrbi podaty bycz do rukow tyč
człowjekow.

Mat. 17, 22.

45. Ale to šłowow woni njesrošy-
michu, a běše pšhed nimi potajene,
šo woni to njewopšchijachu; a bojachu
šo, šo bychu jeho wo to šame štomo
woprašeli.

Et. 18, 34.

46. Myšl pať tež pšchitcz bješ
nich, kotry by bješ nimi dyrbjat naj-
wjetišchi bycz.

Mat. 18, 1. Mark. 9, 34.

47. Šako pať Jesuš tu myšl jad
wutrobny widžeše, wša wón džeczó a
postaji to šame póbla šebje.

48. A džese ť nim: Šchtóž tuto
džeczó horje wošnje w mojim mjenje,

tón wośmje mie horje; a śchtóz mie horje wośmje, tón wośmje teho horje, kiż mie je póbłat. Śchtóz pak mjenišči je bjes wami wschittimi, tón budze wulfi.

Mat. 10, 40. Jan. 13, 20.

49. Duż wotmolwi Jan a dżesche: Miśchtrje, my widżichmy jeneho, kotryż czeretom won honjesche w twojim mjenje; a my jemu njewotpuszczichmy, teho dla, jo njekhodzi sa tobu i nami.

Mark. 9, 38. 4 Měs. 11, 27.

50. A Jezuś dżesche k njemu: Nje-wobarajće jemu; pšchetož śchtóz psche-cjiwo nam njeje, tón je ja naś.

Łt. 11, 23. Mat. 12, 30.

(Sczenje na njedźelu Reminiscere.)

51. Sta řo pak, jako cjaś běřhe dopelnjeny, řo wón dyrhjesche wot tudy precz wsatny bycz, wobroczi wón řwoje wobliczo runje, řo by do Ĺerusalemaj řchot.

52. A wón póbłta přjedy řebje póbłow, a czi dżechu a pšhindżechu do jeneho Samarijskeho měřka, řo bychu jemu hospodu pšichotowali.

Jan. 4, 4.

53. Ale czi jecho njewřachu horje, dokelž wón řwoje wobliczo běřhe wobroczi k hiezu do Ĺerusalemaj.

54. Ĺako pak to jecho wucžomnikaj, Ĺakub a Jan, widżeshtaj, dżeshtaj wonaj: Ĺnježe, dżesht-li, dha dżemój mój rjeknucz, řo by woheń i njebeř panuť a řpalit jich, jako teř Ĺliař czi-njesche?

2 Ĺraf. 1, 10. 12.

55. Ale Jezuś řo wobroczi, pohroř jima a dżesche: Njewěřtaj, řajřeho du-cha dżesći wój řtaj?

56. Pšchetož cžłowřki řyn njeje pšichot, řo by cžłowjetom duřhe řřasht, ale řo by je řdżerzał. A woni dżechu do druheho měřka.)

Jan. 3, 17. Łt. 12, 47.

57. Sta řo pak, řo duřy na puczju jedyn k njemu dżesche: Ĺa řa tobu póbdu, hđžeř ty póbndżesć, Ĺnježe.

Mat. 8, 19.

58. A Jezuś dżesche k njemu: Ĺiřki maju jany, a ptaki pod njebeřkami maju hneřda; ale cžłowjeka řyn nima, hđžeř by łłowu pothilit.

59. Teř pak k druhemu dżesche wón: Pój řa mnu. Tón pak dżesche: Ĺnježe, wotpuszcz mi, řo bych přjedy řchot mo-jeho nana pohřbacz.

Mat. 8, 21.

60. Ale Jezuś dżesche k njemu: Njeř mormi řwojich mormych hřebaju; ale ty dži a pšhipowjedaj to řraleřstwo Bože.

Mat. 8, 22.

61. Teř pak drugi dżesche: Ĺnježe, ja dżu řa tobu hieć; wotpuszcz mi pak přjedy, řo řo wužohnuju i tymi, kiż w mojim domje řu.

1 Ĺraf. 19, 20.

62. Jezuś pak dżesche k njemu: Ĺa-dyn, kotryž řwojej ruzy k płuhej pšichotži a wólada řo nařady, njeje derje pšichotowany k řraleřtwu Bożemu.

Pšich. 26, 11. 2 Pětr. 2, 20.

10. řaw.

Wo 70 wucžomnikach, bęženju ewangelija, puczju k řiwojenju a Ĺarcžinej prózny.

1. Ĺotom wuřwoli tón Ĺnjeř teř druhich řyndom dżesćacz a póbłta jich po dwěmaj přjedy řo do wschittich měřtom a wřow, hđžeř wón myřlesche pšichieć;

2. A dżesche k nim: Ĺně řu wulke, ale dżetaczeryow je mato; prořche teho Ĺnjeřa tych řniow, řo by wón dżetaczeryow póbłat do řwojich řniow.

Jan. 4, 35. Mat. 9, 37. 38.

3. Dżieže: łłaj, ja pšćzeli wař jako jehnjata řřjedża bjes wjelki.

Mat. 10, 16.

4. Njenořche ani mósćnje ani ran-ży ani cziřje; a njepošřowce nřkořo na drořy.

Mat. 10, 9. Mark. 6, 8.

5. A do řajřehoř doma wy řańdżecze, dha řjekńecze najpřjedy: Ĺer temu domej!

6. A budže-li tam dżeczó męra, dha budže wař męř na nim wotpoczowacz; je-li řo pak niř, dha budže řo wař męř řařo k wani wobrocćicz.

7. W tym řamym domje pak wostanęce; jeřce a pięce, řchotž woni maju. Pšchetož dżetaczery je řwojeje

mszy hódnu. Njehodźce j domo do doma.

5 Młj. 24. 14. Mat. 10. 10.
1 Kor. 9. 14. 1 Tim. 5. 18.

8. A do kajtehoż męta wy pchit-
dźce, a woni waś horje wośmu, dha
jěcje, ihtoż wam budze prjódnojcene;

Mat. 10. 11.

9. A jahoćje khoru, kotřiz tam
by, a powjeće jim: Kralestwo Boze
je blisko k wam pchischo.

10. Do kajtehoż męta wy pať pchit-
dźce, a woni waś horje njewośmu,
dźce won na jcho haśy a rjekće:

11. Też tón proch, kiž ho naś je
pchitaj wot waścheho męta, wotbiemny
wy na waś; ale wśhať to wjedźic
dnrbieje, jo to kralestwo Boze je blisko
k wam pchischo.

Mat. 10. 14.

12. Za praju pať wam, jo Sodomej
lōže budze na tannym dnju, dźili taj-
temu mętu.

13. Wěda tebi, Chorazin! Wěda tebi,
Bethsaida! Bichetoż hdy bychu tajte
skutki w Tiwru a Sidonie ho ťate,
kajteż pola waś ho by ťate, woni by-
chu dawno w męche a w popjele be-
dźili a poťutu cjinili.

Mat. 11. 21.

14. Dha wśhať Tirej a Sidonej
lōže budze na ťudze, dźili wam.

15. A ty Kapernaum, kiž by hacž
do tych njebieś pośbēnjene, ty budzejś
hacž do bele dele ťorcjene.

16. Shtōž waś poťlucha, tón po-
ťlucha mje; a ihtož waś jazpi, tón
jazpi mje; ihtož pať mje jazpi, tón
teho jazpi, kotryž mje poťtať je.

Mat. 10. 40. San. 13. 20.

17. Czi ťndomdžęacjo pať pchit-
dźchu jaťo j wjeťolōcju a dźachu:
Kuje, też czerce by nam w twojim
mjenej poddaci.

18. Wón pať dźeje k nim: Za
ťym widžit jaťana jaťo blyś padazejo
j njebja.

Sim. 12. 8. 9.

19. Hlajce, ja ťym wam mōz dať,
jo byťce teptali na hady a na ťkorp-
iony a na wśhittu mōz teho nje-
pťecjela; a niejo waś njebudze wob-
ťhodźic.

Ł. 31. 13.

20. Dha wśhať na tym ho. njeťwe-
ťelce, jo wam duchōjo by poddaci;
wjeťelce ho pať, jo waśche mje-
na w njebjeťach by piťane.

Sim. 4. 3.

21. W tej hamej iťtundze jwjeťeli
ho Jeťuś w Duśu a dźeje: Za
ťwalu cze, Wōtce a Kuje njebjeť a
jemje, jo ty to roťonnym a mudyym
by potajit a by to hame jwewit tym
mōlicztn. Hail, Wōtce, tak je ho lu-
bito pťed tobu.

Mat. 11. 25. 1 Kor. 1. 27.

22. Wśhittu je ni podate wot mo-
jeho Wōtza. A nihto njemē, ihto
tón Sśny je, khibo jeno tón Wōtz; a
ihto tón Wōtz je, khibo jeno tón
Sśny, a komuž tón Sśny by chyt
jwewicj.

Ł. 8. 7. Mat. 11. 27.

Ł. 28. 18. San. 1. 18. Ł. 6. 46.

23. A wón wobroczi ho k ťwojim
mucōnnitam a dźeje woťebnje:
Shtōž by te woczi, kiž widja, ihtoż
wy widźicje.

Mat. 13. 16. 1 Kor. 10. 8.

24. Pťchetoż ja praju wam, jo wjele
proťetow a kralow by chyli widźicj,
ihtoż wy widźicje, a njeťu jo widźili;
a blyťhecj, ihtoż wy blyťhicje, a njeť-
u jo blyťcheli.

1 Petr. 1. 10.

25. A hlaj, duž ťnanu nekajť piťma-
mucōnnu, jwytowaśche jeho a dźeje:
Wśhitrje, ihto wam ja cjinicj, jo bych
wēcne žiwienje herbowat?

Mat. 22. 35. Marc. 12. 28.

26. Wón pať dźeje k njemu: Kať
jeji piťane w jaťonju? kať lajujeť?

27. Wón wotmolwi a dźeje: Ty
dnrbicj Bōha, ťwojeho Kujeja, lubo-
wacj i zytej ťwojej wutrobu, i zytej
ťwojej duśu, i zytej ťwojej mozu a
je wśhej ťwojej myślu; a ťwojeho
bliźicheho jaťo ťam ho.

5 Młj. 6. 5.

3 Młj. 19. 18. Marc. 12. 30. 31.

28. Wón pať dźeje k njemu: Ty by
prawje wotmolwit; czi to, dha bu-
dźeť žiwn.

3 Młj. 18. 5.

29. Wón pať chyzjaś ho ťam pra-
wy cjinicj a dźeje k Jeťuťej: Shtōha
dha je mōj bliźicj?

2 Młj. 2. 13.

8. Za praju wam, hdy by wón runje njeznanu a jemu njebat, dokelž jecho pšheczel je, dha wschał jecho njehanibiteho prošćenja dla budže wón stanucž a jemu dacž, faž wjele wón potrzeba. Łt. 18, 5.

9. A ja wam tež praju: Prošćće, a budže wam date; pntajće, a budžecće namakacž; kłapajće, a wam budže wotewrjene.

Mat. 7, 7. Mark. 11, 24. Łan. 16, 23. 24.

10. Pšćetož kóždy, tiž prošy, bjerje; a šćtóz pyta, tón namaka; a šćtóz kłapa, temu budže wotewrjene.

11. Hdže pať prošy bjes wami šyn nana pšće thlěb, kotryž by jemu tamjen ja njón podat? A hdyž wón pšće rybu prošy, a wón jemu ja rybu hada podat?

12. Abo tež hdyž wón pšće jejo prošy, so by wón jemu šćkorpiona ja to dat?

13. Hdžy teho dla wy, tiž ili seže, móžecće waschym džeczom dobre dary dawacz, wjele wjažy budže wasch njehejsi Wótž teho swjateho Duchy dacž tym, kotřiz jecho prošća.

14. A wón wuhna czerta, a tón bē nēmny. Wono šo pať šta, jako czert bē wuschot, ryčesće tón nēmny. A ludžo šo džiwachu.

Mat. 12, 22.

15. Někotři pať bjes nimi džachu: Wón honi czertow won pšćes Beelzebuba, tych czertow wyschjścheho.

Mat. 12, 24.

16. Drusy pať spytowachu jecho a žadachu zejch wot njejo i njebjes.

Mat. 9, 34. Łt. 12, 38. 39. Mark. 3, 22.

17. Wón pať srosymy jich myšle a džesće k nim: Kóžde fralestwo, kotrež šamo se šobu pšćes jene njeje, budže wupuscžene, a jena theža pada na druhy.

18. Njeje-li pať tež šatan šam se šobu pšćes jene, tak čže jecho fralestwo wobšćacz? Dokelž wy prajicže, so ja czertow pšćes Beelzebuba won honju.

19. Hdžy ja pať pšćes Beelzebuba czertow won honju, pšćes toho dha honja jich wasche džeczony? Teho dla budža wone waschi žudnižy.

20. Se-li so ja pať pšćes Woži porřt czertow won honju, dha pšćin-dže ždyn Wože fralestwo k wam.

2 Moji. 8, 19.

21. Hdžy šynny wobronjenny šwój hród wobarmuje, dha woštanje jecho jamóženje i mērom.

22. Ale hdyž šynnišchi na njejo pšćinidže a jecho pšćewinje, dha wošnje jemu žyly brón, na kotruž wón šo spušćesćesće, a rošdželi jecho rubjeństwo. Łt. 2, 15.

23. Šćtóz so mnu njeje, tón je pšćeczimo mi; a šćtóz so mnu njechromadži, tón roššypje.

Mat. 12, 30.

24. Hdžy njeczistny duch i cžlowjeka wunidže, pšćechodži won šćće mēsta a pyta wotpoczinka; a hdyž njenamaka, rjekuje wón: Ša čžu šo jašo wróczicž do šwojeho doma, i kotrehož wuschot šym. Mat. 12, 43.

25. A hdyž pšćinidže, namaka wón tón dom i thošćesćisćezemi njeczenny a wuhotowany.

26. Těhdy džę wón a wošnje šydom družich duchow k šebi, kotřiz hóršchi šu džiłi wón šam; a hdyž tam šaidu, bydla woni tam, a budže na pošledku i tym šamym cžlowjekom hórje, džiłi i přědta bē. Łan. 5, 14.

27. Šoda šo pať, jako wón to ryčesće, dha pošbže jena žónřta bjes ludom šwój hłób a džesće k njemu: Šbóžny je tón žiwot, tiž cže nobyt je, a te nadra, kotrež ty žyžať šy.

Łut. 1, 28. 30. 48.

28. Wón pať džesće: Šaj, šbóžni šu cři, tiž Wože šłowo šynřća a to šame wobarmuja. Mat. 7, 21.

29. Šón lud šo pať pšćicřisćesća. Duž pocža wón a džesće: Šuta šćłachća je šta, wona požada zejch; a ji njebudže žadny zejch daty, šćiba zejch teho profety Šonaša. Mat. 16, 4.

30. Pŕchetoŝ jako Ŝonaŝ bęŝche zejch tym Ninivitiŝkim, tak teŝ budŝe cŝlowiŝi ęyn tutej ŝchlaŝęce.

Sen. 2, 1. 2.

31. Za kralowa wot poŝdnja budŝe poŝtanuę pŝchęd ęudom i tymi ludeŝimi tuteje ŝchlaŝty a budŝe jich ŝatamacŝ; pŝchetoŝ wona pŝchędŝe wot kónŝow teje ŝemie, ŝo by ętyŝchata tu mudroŝę Ŝalomonowu. A hłaj, tudŝy je wjazy dŝęli Ŝalomo.

1 Kral. 10, 1. 2 Kron. 9, 1. Mat. 12, 42.

32. Ludŝo i Niniva budŝa poŝtupię pŝchęd ęudom i tej ŝchlaŝty a budŝa ju ŝatamacŝ; pŝchetoŝ woni cŝinŝachu poŝutu na Ŝonaŝowe prędowanje. A hłaj, tudŝy je wjazy dŝęli Ŝonaŝ.

Sen. 3, 5. Mat. 12, 41.

33. Niŝtę paŝ ęwęzu njeŝaęwęczi a ŝtaji ju do potajneho męŝta, teŝ niz pod kórŝ, ale na ęwęcznik, tak ŝo kóŝtiŝ nuteŝ kŝodŝa, to ęwęczo widŝa.

Et. 8, 16. Mat. 5, 15. Mark. 4, 21.

34. Twojeho cŝęta ęwęza je twoje woŝo. Budŝe-li teho dla twoje woŝo cŝiŝte, dha budŝe twoje zŝte cŝęto jaęne. Budŝe-li paŝ twoje woŝo ŝte, dha teŝ twoje cŝęto cŝęmne budŝe.

35. ęładaŝ teho dla, ŝo by to ęwęczo, kótreŝ je w tebi, cŝęmnoŝę njebyto.

36. ędŝŝ teho dla twoje cŝęto zŝte jaęne budŝe, tak ŝo žaneho ęuŝa wot cŝęmneho nima, dha budŝe wone wŝchitko tak jaęne, ŝo cŝe jako ęwęza i jaęnoŝę roŝęwęclicŝ budŝe.

37. Ŝako wón paŝ w tej rŝęzi bęŝche, proŝęŝche jeho jedŝn ęariŝeŝki, ŝo by i nim wobjedowat. A wón dŝęŝche nuteŝ a ęynu ŝo ŝa blido.

38. Ŝako paŝ tón ęariŝeŝki to wi-dŝęŝche, podŝima wón ŝo, ŝo ŝo do wobęda ŝmyk njebęŝche.

Mat. 15, 2.

39. Ŝón ęnjeŝ paŝ dŝęŝche k njemu: Wŝ ęariŝeŝŝy cŝiŝęcicŝe ŝwonka kŝany a ŝchłę; ale to, ŝchtoŝ nuteŝŝch we waŝ je, je poŝne rubęŝniŝtwa a kŝoęęe.

Et. 18, 11. 12. Mat. 15, 3. Et. 23, 25.

40. Wŝ blaŝni, męnicŝe wŝ, ŝo

ęnuteŝŝch je cŝiŝte, ŝchtoŝ je cŝiŝte ŝwonkaŝ?

41. Ale wŝchata i teho, ŝchtoŝ nuteŝŝch je, dajęęe almoŝini, a hłaj, dha budŝe wam wŝchitko cŝiŝte.

42. Ale będa wam ęariŝeŝkim, kŝiŝ wŝ dŝęŝatŝ dawacŝe wot wŝatlicŝi a rutŝy a wot wŝchłęŝeho ŝela, nimo paŝ kŝodŝicŝe pŝchęd prawdoŝęŝy a pŝchęd luboŝęŝy Boŝej. Ŝo by trięba byto, ŝo byŝęcŝe ŝo cŝinili a tamne teŝ nje-woŝtajili.

Mat. 23, 23.

43. Będa wam ęariŝeŝkim, ŝo wŝ radŝi w ŝchulaŝ na wŝchŝchich męŝtaŝ ęudacŝe a ętyŝchicŝe radŝi, dŝŝŝ waŝ ludŝo na torhoŝęcŝach poŝtrowja.

Mat. 23, 6. Mark. 12, 39. Łuk. 20, 46.

44. Będa wam, wŝ piŝmawuęęeni a ęariŝeŝŝy, wŝ ludatoŝo, wŝ ŝęęe jako te ŝakryte rowŝy, po kótrŝchŝ ludŝo kŝodŝa a wo nich njewjedŝa.

Mat. 23, 27.

45. Duŝ wotmolwi jedŝn wot tŝŝŝ ŝakonikow a dŝęŝche k njemu: Miŝchtrje, i tymi ęłowami haniŝŝ ty teŝ naŝ.

46. Wón paŝ dŝęŝche: A będa teŝ wam ŝakonikam; pŝchetoŝ wŝ wobęęęęęęę cŝłowęŝow i njenoŝchŝŝni brę-njeŝemi a ęami ŝo tŝŝ bręmjeŝiow teŝ niz i jenŝm porŝtom njedótkacŝe.

ęet. 10, 1. Mat. 23, 4. Sap. ŝt. 15, 10.

47. Będa wam, pŝchetoŝ wŝ twaricŝe rowŝy tŝŝ proŝetow; waŝŝi wótŝoŝo ęu jich paŝ morili.

Mat. 23, 29.

48. Ŝawęęęęę, tak wŝ wobęęwęcęcicŝe, ŝo pŝchŝwolicŝe k waŝchich wótŝow jich ŝkutkam; pŝchetoŝ woni ęu jich ŝkónŝowali, wŝ paŝ twaricŝe jich rowŝy.

49. Ŝeho dla praji ta mudroŝęŝ Boŝa: Ŝa dŝu proŝetow a jaŝoŝchtoŝow k nim poŝtaę, a wot tŝŝ ęamŝŝ budŝa woni nękótrŝŝ moricŝ a nękótrŝŝ pŝęŝęŝęchacŝ;

Mat. 10, 16.

50. Tak ŝo by poŝadana byta wot tuteje ŝchlaŝty kŝej wŝchitlicŝ tŝŝ proŝetow, kŝiŝ je roŝlata wot ŝatoŝęnia teho ęwęcza,

51. Wot Abeloweje kŝwę hacŝ do kŝwę Ŝachariąŝoweje, kótrŝŝ kónŝ waŝ bęę wótkarŝom a templom. Ŝawęęęęę,

ja praju wam: To budźe wot teje
słachy požadane.

1 Mtj. 4, 8.
2 Kron. 24, 20. 21. Mat. 23, 35.

52. Wěda wam sakonikam; pšchetož
wy jeze klucž teho pšnacja precž mjali.
Wy nuds njespšhidžecze a wobaracze
tym, kiž nuds chžedža.

53. Jačo wón pak to k nim ry-
cžeše, pocžachu czi pižnawuczeni a
žarijejszy žo žurowje na njeho dacž
a jemu se wscheltim woprajchowanjom
hubje jatytacž;

54. Takawšči na njeho a pytašči,
hdy bychu něšto wubnacž wobli i jeho
rta, jo bychu jeho wobstorkili.

Rn. mudr. 2, 12.

12. žlaw.

Wo wěry wobchodnosćach a sadžewkach.

1. Ma to pak, jačo žo tón lud žro-
madži a jidy na někotry tamšynt bē-
šče, tak jo jedyn na druheho teptašče;
duž pocža wón powjedacž swojim wu-
czomnikam a džeše: Najprjódžy hla-
dajecze žo žarijejskeho kwaža, kotruž je
to hejchlerstwo.

Mat. 16, 6. Mark. 8, 15.

2. Pšchetož ničžo njeje potajene, jo
by njeboto sjewjene, ani sžadue, jo by
njespšhidžło k wjedženju.

Mark. 4, 22.

3. Těho dla, ištož wy w cžnje pra-
jicze, to budźe na žwěthym žlychane;
a ištož wy w komorach sčeptacze do
wucha, to budźe na tšěchach pšchipo-
wjedane.

Mat. 10, 26.

(Tekst na nowe lěte.)

4. Ja praju pak wam, mojim pšche-
czelam: Njesrachujecze žo tnych, kiž cžeto
sabija a potom ničžo wjazzy cžinicž
njemoža.

Mat. 10, 28.

5. Sa chzu pak wam sjewicž, koho
žo hōjecž macze: Bōjecze žo teho, ko-
trnj, hdyž wón je morik, tež mōž ma,
cžignucž do teje hele. Haj, ja praju
wam, teho žo hōjecze.

6. Njespšchedawaju pjecž wroblow ja
dwał matalaj pšenježtaj? Dha wschat
pšched Bohom wot tnych žamnych tež niz
jedyn njeje žapomnjeny.

7. Tež hu te wtožy na waschidž
hłowach wschitke radnowane. Těho dla
nhebōjecze žo; wy jeze lēpšči, dnyli
mjele wroblow.

2 Sam. 14, 11.

8. Sa pak wam praju: Sčtōž mje
pšnaje pšched cžlowjekami, teho budźe
tež cžlowjč žyn pšnacž pšched Bo-
žimi jaundželemi.

Mat. 10, 32.

9. Sčtōž mje pak žaprē pšched cžlo-
wjekami, tón budźe žaprēth pšched Bo-
žimi jaundželemi.)

10. Al ištož ryčži žłowo pšhecžimo
cžlowškemu žynei, temu dnyrbi wodate
hycž; ištož pak hani žwjateho Ducha,
temu njebudźe wodate.

Mat. 12, 31. Mark. 3, 28. 29.

11. Hdnyž woni wasž pak budža wo-
džicž do žwojich šchulow a pšched tu
wyjchnojecž a pšched tnych mōžnych: dha
njestarajecze žo, tak abo išto to wy wot-
molwicž, abo išto to wy prajicž macze.

Mat. 10, 19.

12. Pšchetož žwjaty Duch budźe
wasž w tej žamej sčtundže nawucžicž,
išto wy prajicž macze.

13. Žednu pak i teho luda džeše
k njemu: Mišchtrje, rjekn mojemu bra-
trej, jo by wón jo mnu to herbstwo
rošdželit.

14. Wón pak džeše k njemu: Cžlo-
wjecze, išto je mje ja žudnika poštajit
abo ja dželnika nad wamaj?

15. Al džeše k nimaj: Gladajecze a
warnujecze žo pšched lafomšjom; pšche-
tož ničšto njeje žiwj wot teho, jo ma
mjele kubłow.

1 Tim. 6, 10. Mat. 4, 4.

16. Al wón prajecze jim pšchiruna-
nje a džeše: Bohaty muž bēšče, teho
pošo bēšče derje pšchijněšto.

17. Těho dla wón pšči žebi žam
myšleiche a džeše: Sčto mam ja
cžinicž? Sa nimam rum, hžžž bych
žwoje pšody šhromadžit.

18. Al džeše: Do chzu ja cžinicž:
Sa chzu žwoju brōžen wotlamacž a
wjetschu natwaricž, a chzu do njeje
žhromadžicž wschitko, ištož mi je na-
roštto, a žwoje kubla;

19. Al chzu rjeknucž k žwojej dušči:

Duża dusza, ty masz wiele kuba na-
hromadzonego na wiele lat; mój nęć
wotpocznij; jés, pij a budź dobrze
myśle. Ew. 11, 18, 19.

20. Me Bóg dżesze k niemu: Ty
blasnje, w tej noży budze twoja dusza
mot tebie saho żadana; a czeje budze,
i chotż ty by pśchotował?

21. Tak je, i chotż hebi schazy shro-
maduje a njeje bohaty w Bóhu.

22. Wón pať dżesze k swojim wu-
czomnikam: Deho dla praju ja wam:
Njestarajće so wo wasze żywjenje,
i chto bysće je jědli; ani wo wasz żi-
wot, i czym bysće so wodzewali.

Mat. 6, 25, 31. 1 Pětr. 5, 7.

23. Żywjenje je wjaz, dżyli k hosh, a
żiwot wjaz, dżyli draśta.

24. Redźbujće na rapaki; wone nje-
bhyju, tež njeżnu, tež nimaju pinzu
ani bróżeń, a Bóg je wschad jeżiwi.
Kať wiele scze pať wy lěpshi, dżyli
ptať! Mt. 147, 9.

25. Chto pať je bjes wami, kiż so
by mohł jědyn tohcz dleżshi czinicz,
hacž wón so runje wo to stara?

26. Hdž teho dla to mjenśche nje-
samóžecze, cžoho dla staracze so wy
wo to druhe?

27. Redźbujće na te lilije na poli,
tať wone rostu; wone njeżetaju, tež
njeschadu. Ja praju pať wam, so
też Salomon we wschitkej swojej fra-
nosći njeje tať wodżety był, jaso jena
tych samych.

28. Hdž pať tu trawu, kotraž dženš
na poli je a jutje do pjezy budze
czihniena, Bóg tať wodzewa, czym bóle
budze wón was wodzewacz, wy ma-
wěrní!

29. Teho dla tež wy njeprajće teho,
i chto bysće jědli abo i chto bysće
pili; a njełajće wysofo i washini
myśle.

30. Pśchetoż wśchch tych wězow hla-
daju póhanjo na śwěće; ale wasz
Wótž wě derje, so wy to potrjebacze.

Mat. 6, 32.

31. Wiele wjaz pntajće fralstwo

Boże, dha budze wam to wschitko
pśhidate.

32. Njebój so, ty mólicze sta-
dło; pśchetoż waszego Wótža
spodobanje je, wam to fralstwo
dacž. Mat. 11, 26.

33. Pśchedajće, i chotż macze, a daj-
će almozinu. Czincze hebi mėschi,
kotrež so njesestaria, schaz, kiż w nje-
bjeśach njehinje, k kotremuż żadny pa-
dych pśhinicz njemóže ani mół jon nje-
sfaj. Mat. 6, 20.

34. Pśchetoż hdzež je wasz schaz,
tam budze tež wasza wutroba.

35. Njech so wasze bjeđra wopa-
řane a wasze śwězy jaswěcžene;
Ser. 1, 17. 1 Pětr. 1, 13. Mat. 25, 1.

36. Al budźce podobni tym ludžom,
kotřiž na swojeho knjesa cžataju, hdž
wón i kmařa saho dom dze, so bychu
jemu, hdž pśhindze a kłapa, hnydom
wotewrili.

37. Chóžni so czi sami wotrocžy,
kotrychž tón knjes pśchischidshi namata,
so woni machuja. Saměrnje, ja praju
wam, wón budze so podpařacz a jim
kajacz, so sa blido bynucz, a budze
pśchistupicz a jim kłuzicz.

San. 13, 4.

38. Al pśhindze-li wón w druhej
wasze abo w tjecej wasze a jich tať
namata: i bójni so tajny wotrocžy.

39. To pať macze wjedzić: Hdž by
hořpodar wjedził, w kotrej i chotundze
by paduch pśchichot, by wón jawěcze
wachował a njedať do swojeho doma
so łamacž. 1 Khe. 5, 2.

40. Deho dla budźce wy tež ho-
tomi; pśchetoż cžlowiki syn budze
pśhinicz w tej i chotundze, w kotrejž so
wy njeadźijecze. Mat. 24, 44.

41. Pětr pať dżesze k niemu: Knježe,
rzechish ty to pśchirunanje jeno k nam,
abo tež k wschitkim?

(Těst na 9. njebiełu po św. Trojizny.)

42. Tón knjes pať dżesze: Chto
mėnich in, je tón najaty śwěrnny a
mudry sastrojnik, kotrehož jeho knjes

je posłał na swoję czeleść, to by jini w prawym czaſu jich potrzebu dał?

Mat. 24, 45.

43. Słyszysz je tón wotrocź, hdyż jeho knjes tak jeho czynjo namaza, hdyż pſchindze.

44. Ja praju wam ſawernje, wón budze jeho na wiſhitko, ſchtoż wón ma, poſtać.

45. Budze-li pať tón ſamy wotrocź w ſwojej wutrobje rjeńcuź: Mój knjes ſo dleji pſchincz; a póczenie bicź wotrocźow a dżowfi, teź jeſcź a picź a ſo wopicz.

46. Dha budze teho ſameho wotrocza knjes pſchincz tón dzei, kotryż ſo nienadzie, a w tej ſchundze, wotkrejż wón njemę; a budze jeho wotehnacź a jemu jeho mſdu dacź i njeſwernymi.

47. Tón ſamy wotrocź pať, kiż ſwojeho knjeſa wolu ſnaje a njeje ſo pſchihotowať, njeje teź cziniť po jeho woli, tón budze jara ſchwifany.

Łuk. 4, 17.

48. Słchtoż pať njeſnaje a czini, ſo ſchwifanja hódne je, tón budze mjenje ſchwifany. Komuż pať mjele date je, wot teho budze ſo mjele phtacź; a komuż je mjele poruczone, wot teho budze ſo teź mjele požadacź.)

49. Za ſym pſchichot, ſo bych woheń ſapałit na ſemi; a ſchto chyt ja radſcho, hacź ſo by ſo hiżom horit!

50. Ale ja mam ſo prjedy dacź kſcećicź i kſcećenizy; a tak tſchne mi je, hacź doſonjane budze!

Mat. 20, 22.

51. Nadzieje ſo, ſo ſym pſchichot mēr dacź na ſemi? Ja praju wam: Nē, ale njejednotu.

Mat. 10, 34.

52. Pſchetoż wot nētſ budza pjeczo w jenhym domje, kiż pſcheſ jene njeſu; tjo budza pſchecziwo dwemaj, a dwaj pſchecziwo tſjom.

53. Nan budze pſchecziwo ſhne j a ſym pſchecziwo nanej; macź pſchecziwo dżowzy a dżowka pſchecziwo maczeri; pſchichodna macź pſchecziwo pſchichodne j

dżowzy a pſchichodna dżowka pſche- cziwo pſchichodne j maczeri.

(Tekſt na 27. njeźeſu po św. Trojizy.)

54. Wón teź pať k tym ludjom dzeſhe: Słdż widzie, ſo mroćel wot wjećzora horje dze, dha wy hnydom prajecze: Deſheć pōndze; teź ſo tak ſtanie.

Mat. 16, 2.

55. A hdyż wot pođnja mēr duje, prajecze wy: Horzo budze; a ſtanie ſo tak.

56. Wy błudniży, na ſemju a na njebeſa wy ſo wutejicze; tak dha, ſo wy ſo nētſ do teho czaſa njemuſte- jicze?

Łuk. 4, 35.

57. Słoho dla pať wy njeſbudzie ſami po ſebi, ſchtoż prawe je?)

58. Słdż ty teho dla ſe ſwojim pſchecziwnikom pſched knjeſa dzeſh, prō- zuj ſo hnydom wo to na pucz, ſo by ty jeho moht i dobrym wothecź; ſo by tebe wón ſnadnje njeczahnuť pſched ſudnifa, a ſudnik by cze nje- podať bērzej, a bērz cziſnuť cze do jaſtwa.

Pſchich. 25, 8. Mat. 5, 25.

59. Ja praju czi, ty tam njebudzeſh wuńcź, hacź teź najpoſlenju ſcherpatku njeſaptacziſh.

13. ſlaw.

Pokutne prēdewanje wo wuturjenju Ga- lilejiſkich, ſigowym ſchtomje, wo ſhorej żonje, wo ewangeliju, wuſtich wrotach a wupuſcze- nju Jeruſalemſtim.

1. Nēſotſi pať w tym ſamym cza- ſu tam bēchu, koſiż jemu pſchipowje- daču wot tſch Galilejiſkich, kotrychż krej Pilatuſ i jich woporami bēſhe ſmēſhať.

2. A Jeſuſ wotmolwi a dzeſhe k nim: Sda ſo wam, ſo czi ſami Galilejiſzy ſu wjeſtſi hrēſchizy byli, dżyli wiſchizy druſy Galilejiſzy, doſelż moni to ſu czerpili?

3. Ja praju: Nē; ale, njebudzeće-li ſo wy wolepſheć, budzeće wy runje tak wiſchizy tōnz wſacź.

4. Albo ida ſo wam, ſo czi wōſhom- naczo, na kotrychż tōn tōrm w Silohi

padże a saraśy jich, św. hami wina pschede wschittimi człowjekami byli, kiż w Jerusalemie pschewhaju?

5. Sa praju: Nė; ale, njebudżecze-li wy św. polėpschecź, budżecze wy runje tak wschittizy tónz wsacz.

(Sczenje na 20. njeđzeli po św. Trojizy.)

6. Wón powjedasche jim pať to pschirunanje: Sedyn człowjek mjesche figowy schtom, kiż bėsche ichczėpieny w jeho winizy; a wón pschindze a pytasche pľody na nim a njenamaka nicźo.

7. Duź dżesche wón k winizarzej: Hłaj, ja św. tñ lėta pschichot a pľody pytať na tym figowzu a nicźo njenamakať; porubaj jón; schto wón semju sadźewa?

8. Wón pať wotmolwi a dżesche k njemu: Knjeże, wostaj jón hiščę to lėto, hacź jón wobkopam a pohnoju,

9. Hdj by wón chyzł pľody pschinescz; je-li św. njeprschinješe, dha potom jón porubaj.)

10. Wón wuczesche pať w jenej schuli na řabat.

11. A hłaj, tam bėsche źónřka, kotraž mjesche ducha teje řhorosče wóřonnacze lėt, a wona bėsche pořhilena, tak św. njemōžesche niťak prawje řorje pohladacz.

12. řako ju pať řesuw hłlada, řawoťa wón ju k řebi a dżesche k njej: řónřka, budź řpuszczena wot řwojeje řhorosče.

13. A potoźi ruzy na nju; a hnydom bė wona prořta a řhwalesche řoha.

Mat. 7, 32.

14. Duź wotmolwi tón řchulřki wyščchi, kiż św. hñewasche, św. řesuw na řabat bėsche hoiť, a dżesche k ľudu: řchęscź dnjow je, psches kotreź my mōženny dżelacz; na tych řamnych pschindźcze a dajcze św. řahojicź, a niź na řabatnym dnju.

15. řón Knjes pať wotmolwi jemu a dżesche: řy ľudako, njewotwoje řoźdy bjes wami řwojeho woťa abo wōřta wot řtoba na řabacze a mjedze jeho k napowanju?

2 Mōj. 23, 5.

16. Njeđyrbjaťa pať tuta, kiż wschať Abrahamowa dźowka je, kotruź řatanař, hłaj, wōřonnacze lėt je řwjasat, řo wotwjasacz wot teho řwjasťa na řabatnym dnju?

17. A řako wón to prajesche, dyrbjaču św. wschittizy hanibowacz, kiż pschczjwo njemu byli bėchu; a wschittōn ľud řwjeřeleřche św. na wschėch tych řařnych řkutřach, kotreź św. wot njeho řtachu.

(řesť na druři řwjedźei řawřatřow.)

18. Wón dżesche pať: řomu je to řraleřtřwo řoźe podobne? a řomu ja jo dyrbju pschirunacz?

19. řonopowemu řornu je wone podobne, kotreź człowjek řwa a czřinu to řame do řwojeje řahrody; a wone rořesčesche a řczini św. wulki schtom, a pťaki tych njebeřę czinjachu řebi hñesda na jeho řatōřach.

Mat. 13, 31. řarf. 4, 31.

20. A řařo dżesche wón: řomu dyrbju ja to řraleřtřwo řoźe pschirunacz?

21. Wone je řwawu podobne, kotruź řōnřka řwa a řamescha tōn řamny do řjōch řōřzow wulki, hacź wschittō wofřinu.)

1 Mōj. 18, 6.

22. Wón pať řhodžesche po mēsťach a po wřach a wuczesche, a bėsche św. nařtajiť do řerusalem.

(řesť na 25. njeđzeli po św. Trojizy.)

23. ředyn pať dżesche k njemu: Knjeże, je dha tych maťo, kiż řbōźni budźa? Wón pať dżesche k nim:

24. řojuncze wo to, św. byščę psches te częřne wroťa nuls řchli; pschetoź wjele jich budźe, to ja wam praju, řa tym řtacz, řať bychu nuls pschřchli, ale njebudźa mōź.

Mat. 7, 13. řil. 3, 12.

25. ř tym czařu, hdyź řospodať je řtanuť a durje je řawřet, a wy budżecze pocřinacz wotřach řtacz a św. wo durje řtacz a řjeknucz: Knjeże, řnjeże, wotewř nam. A wón pať budźe wotmolwicź a k wam prajicź: řa waw njesnađu, řwotřal řcze.)

Mat. 7, 23.

26. ředhy budżecze wy pocřecź pra-

jicz: Myśmy pszed tobu jedli a pili, a na najchich haśach św ty naś wucził.

27. A wón budze rjeźnucź: Sa wam praju, jo waś njeśnaju, smotkal wy jczę; wotendźcze wote umje wschitizy, wy skóśtnizy! Łuk. 6, 9. Mat. 7, 23.

28. A tam budze skłowenje a subow kšcipjenje, hdyż budźecze widźicź Abrahama a Izaaka a Jakuba a wschitich profetow w Bożim kralestwje, waś paś wustorczenych.

29. Tehdy budza pschińcź wot ranja a wot wječzora a wot potnozy a wot poćdnja, a budza św k blidu hndacź w Bożim kralestwje.

Mat. 8, 11.

30. A hlaj, nětć św czi pośleni, kóśtiż prěni budza; a św nětć czi prěni, kóśtiż budza pośleni. Mat. 19, 30.

(Zeffi na 10. njeđelu po św. Trojizy.)

31. Són śamy dzeń pschińdźechu nětóśi Żarisejizy a dźachu k njemu: Wuńdź a nastaj św wot tudy; psche-toż Herodasz dze cze skónzowacź.

32. A wón dźeśhe k nim: Dźicze a powjeścze tej liśchzy: Hlaj, ja honju czerťow won a wustrowju dženśa a jutije, a na tšeczi dzeń budu ja kónz wjacź.

33. A temu tež mam ja dženśa a jutije a po jutisichim kšodźicź; psche-toż njemóže bycź, jo mohť profeta druždźe kónz wjacź, kšiba w Ćerusalemje.

34. Ćerusalem, Ćerusalem, kiż ty moriśch profetow a kamjenjujeśch, kóśtiż k tebi św póśłani; kať huśto śym ja twoje dźeczi dźyť kšromadźicź, jaťo pata śwoje kurlatka pod śwoje kšchidła; a wy jczę njedchali.

Mat. 23, 37.

35. Głajcze, waśch dom budze wam puśty wostajeny. Sawěścze, ja praju wam, wy mje njebudźecze widźicź, hacź czaś pschińdźe, jo wy prajicź budźecze: Kšwaleny budź tón, kiż pschińdźe w njenje teho Knjeśa.)

Mat. 23, 38. Łuk. 118, 26. Łuk. 69, 27.

14. staw.

Wo wódnimym, Křysťuřowym hósnyym předomanju, wulkej wječeri a kšodzenju ja Ćesťhom.

(Sezenje na 17. njeđelu po św. Trojizy.)

1. A poda św, jo wón pschińdźe do doma jeneho wyśchścheho tny Ćarisejich na šabat, jo by kšlěba pojedť; a woni kšachu na njeho.

Mat. 3, 2.

2. A hlaj, tam běśhe jedny wódnimy cźlowjeť psched nim.

3. A Ćesť wotmolwizy rycěśhe k piśmawuczenym a k Ćarisejistik a dźeśhe: Hódži św tež na šabat hójicź?

4. Woni św paś wotmujelnychu. A wón dośahnuwśchi śahoji jeho a puśch-czi jeho wot šebje.

5. A wotmolwi a dźeśhe k nim: Štót je bjes wami, hdy by jemu wo-šot abo wot do śtudnje panuť, jo by wón jeho na měścze njewucśahnuť šabatny dzeń?

6. A woni njemóžachu nicžo pschecźiwo njemu na to wotmolwicź.

7. Wón paś hoscźam pschirumanje powjeďaśhe, jaťo wón pntny, kať woni wuśmolichu na wyśchśchim měścze šedźicź, a dźeśhe k nim:

8. Hdyż ty wot něťoho na kwaś prośchenny budźeśch, dha njeśny św na wyśchśche měśto, jo by něhdźe cześ-niśchi, dnyli ty św, wot njeho prośchenny njebyť;

9. A hdy by tón pschichot, kiż teby a jeho prośny je, a rjeźnuť k tebi: Wotśtuť temu to měśto, dha dnybjať ty k hanibu św k niźśchemu měśtu dźeržecź.

10. Ale hdyż ty prośchenny budźeśch, dha dži a śny św na to niźśche měśto; kať hdyż tón pschińdźe, kiż teby prośny je, k tebi rjeźnje: Pschecźelo, śny św bóle horje; tehdy śmejeśch ty cześcź psched tny, kiż k tobu ja bli-dom šedza.

11. Pschetoż kštót św śam powny-śchuje, tón budze ponizenny; a kštót

śo śam poniżuje, tón budże powy-
schemy.) Mat. 23, 12. Łuk. 13, 14.

12. Wón paś też dżesche ł temu, kotrnyż jeho bęshe probny: Ądyż wo-
bjed cżyniśy abo wjeczer, njeprosy
śwojiśy pscheczelow ani swojiśy bra-
trow ani swojiśy pschirodnyśy ani swo-
jiśy bohatyśy śuśodow, tak śo bnyśu
moni tebye śnadnje śaśo njeprosyli a
tebi śaśo śaptacjene byto;

13. Alle hdyż hojcsim cżyniśy, dha
prosy kłudnyśy, kłronnyśy, będnnyśy, śle-
pnyśy: Łeb. 4, 7. Śir. 4, 1. Śt. 14, 13.

14. Dha budżeszy ty śbóžny; psche-
toż woni czi njemóże śaptacjiez; tebi
paś budże śaptacjene w tym horje-
stawaniu tyśy prawnyśy.

Śt. 5, 29. Mat. 6, 4. Śan. 11, 24.

15. Śaśo to paś ślwyśesche jedyny
wot tyśy, kiż i nim śa bliđom śedziśu,
dżesche wón ł njemu: Śbóžny je tón,
kiż kłlęb je w Bożim kraleśwje.

(Scenzenje na 2. njedźelu po św. Dżyzy.)

16. Wón paś dżesche ł njemu: Se-
dyn cżłowjeś hotowajśhe wulku wjeczer
a prosyśesche iśy wjele na nju.

17. Al pōśta śwojecho wotrocźka
won w śchundze teje wjeczerje, śo by
prajił tym prosyśemym: Pōjcie, psche-
toż wśchitko je hotowe. Pschit. 9, 5.

18. Al woni pocżinacy wśchitzy śo
po rjadu śamolwieś. Pręni dżesche
ł njemu: Śa śym śebi poło śupit a
mam wonhicz, śo bnyś to wohładał;
ja cze prosyśu, śamolw nje.

19. Al druhi dżesche: Śa śym śebi
pjecz pschahow wołow śupit a śym
na puczy, śo bnyś je śpytał; ja cze
prosyśu, śamolw nje.

20. Al tjezi dżesche: Śa śym śo
wożeniś, a teho dla śa pschincz njemóžu.

21. Al tón śamy wotrocźł pschundze
śaśo a powjedzi to śwojemu kņesej.
Duż rośhņewa śo tón hośpodał a dże-
śche ł śwojemu wotrocźkej: Dżi hny-
dom won na męśchczanśke haśy a na
torhośchcza a pschiwjedź hew nutyś kłu-
dnyśy a będnnyśy a kłronnyśy a ślepnyśy.

22. Al wotrocźł dżesche: Śnjeże, wone
je śo śtaśo, śchtoż by pschitajak; a je
hiśchcze rum tudny.

23. Al tón kņeś dżesche ł wotrocź-
kej: Dżi won na drohi a ł płotam; a
niśui iśy, śo bnyśu nutyś śaśchli, tak
śo mój dom polny budże.

24. Śa paś praju wam, śo żadny
tyśy śamyśy mużow, kotřiz proścheni śu,
mojeje wjeczerje woptacz njebudże.)

25. Wjele luda paś dżesche i nim.
Al mōn wobroczi śo a dżesche ł nim:

26. Dże-li śchto łe mni a njehidzi
śwojecho nana a maczer a żonu a dże-
czi a bratrow a kotry, a ł temu też
śwoje żywjenje: tón njemóże mój wu-
cżomniś bycz.

5 Mōji. 33, 9. Mat. 10, 37.

27. Al śchtoż śwojecho kśchiza nje-
njeśe a śa mui njekūdze, tón njemóże
mój wucżomniś bycz.

28. Śchto je paś bjeś wami, kiż
chze tōrm natwaricz, śo by wón śedžo
prjedy njewurachnował te wulady a
hacź to ma, cżohoż je trjeba, śo by jōn
dokonjał?

29. Tak śo nehdze, hdyż by śaśo-
jenje połožił a njemoł to dokoniecź,
wśchitzy, kiż bnyśu to widźili, pocżeli
śo jemu śmiejcz,

30. Al prajicz: Tutōn cżłowjeś po-
cżinajśhe twaricz a njemójesche to śame
wuwjescz.

31. Abo kotry kral czeħnje na wojnu
pscheczīwo druhemu kralej a śedžo prje-
dy radu njedzerzi, hacź by moł ł dże-
śacz tawhyntami napścheczīwo cżahnuć
temu, kotrnyż i dwazyćzi tawhyntami
czeħnje pscheczīwo njemu?

32. Se-li śo niż, pōśczele wōn pō-
śtaw ł njemu, hdyż hiśchcze daloto wot
njecho je, a prosy psche mēr.

33. Tak teho dla też kōždy bjeś
wami, kiż śo njewotrjeknje wśchitkemu
temu, śchtoż ma, njemóże mój wucżom-
niś bycz.

34. Śsōł je dobra mēz; je-li śo paś
śōł śrudħnje, i cżim budża śelicz?

Mat. 5, 13. Marć. 9, 50.

35. Ani do semje, ani do hnoja łoż njeħodźi, ale precz ju czijnuu. Eħtóż ma wuŕchi ł ńhyschenju, tón ńhysch.

Et. 8, 8.

15. staw.

Khwalba Bożeje ģmیلوścze pıches pıchirumanja.

(Eczenje na 3. njeđzeli po św. Trojizny.)

1. Pıchiblizowaču łoż pał ł njemu wıchelnju zlonizny a hręschizny, łoż bychu jeho pońhuchali.

Mat. 9, 10.

2. Al czi Ģarijeizny a pıřmawuczeni mörčzachu a dżachu: Tón bjerje hręschnikow ģorje a je ł nımı.

Et. 7, 39.

3. Wón pał prajeſche jim to pıchirumanje a džeſche:

4. Kotry cżlowjeł je bjeł wami, tiż ma łoż mowow, a ģdnż wón jennu wot nič ńhubi, łoż by wón te dżewjeć a dżewjećdżeńacz njewořajit w puściznje a njeřchoł ja tej ńhubjenej tał dotho, ģacz by ju namałat?

Et. 34, 11. 16. Łuf. 19, 10. Mat. 18, 12.

5. Al ģdnż ju namałat je, połožı wón ju na ńwojei ramjeni ł wjeřetořczu.

6. Al ģdnż dom pıchirudze, řawoła wón ńwojich pıcheczelow a řuřodow a rjeńuje ł nim: Wjeřelcze łoż łoż mnu; pıchetoż ja řym řwoju mowzu namałat, kotraž ńhubjena beřche.

7. řa praju wam, łoż runje tał wjeřetořcz budze w njebeřach na jennym hręschniku, tiż pońutu cżini, pıched dżewjeć a dżewjećdżeńacz prawymi, to-řiż pońuty njepotrjebaui.

Et. 5, 32.

8. Albo kotra żonřa je, tiż dżeńacz řrořchow ma, ģdnż wona jedyn ńhubi, łoż by řwęcztu njeřařwęcztı a řhežu njemjetka a řwëru njepytata, ģacz wona řon namałat?

9. Al ģdnż řon namałata je, řawoła wona řwoje pıcheczelnizny a řuřodnizny a rjeńuje: Wjeřelcze łoż łoż mnu; pıchetoż ja řym řwój řrořch namałata, to-řniż beč ńhubita.

Et. 1, 58.

10. Runje tał, praju wam, bu-dze wjeřetořcz pıched Bożimi

řandzelemi na jennym hręschniku, tiż pońutu cżini.)

(Tekřt na 11. njeđzeli po św. Trojizny.)

11. Dale džeſche wón: ředyn cżlowjeł mejeſche dweju řynow.

12. Al tón młóđři bjeł nimaj džeſche ł nanej: Ģano, daj mi, řchtoż wot teho řubla na mnje pıchirudze. Al wón rořđżeli řimaj tu żiwnořcz.

13. Al po někotrych dnjach řebra tón młóđři řyn wıchitko, czeħujeſche dałoko precz; a tam wón řwoje řubło pıcheczini a wjeđeſche wróćne żiwjenje.

Pıchist. 29, 3.

14. řačo wón pał wıchitko to řwoje beřche pıcheczinił, be wulka droħota po tym řannym żyćym řraju, a wón po-cza tradacz.

15. řeho dla džeſche wón a pıchiraji łoż ł jenemu meřchczanej teho řameħo řraja; tón pořla jeho na řwoje polo, łoż by řwinje pařł.

16. Al wón pořadaſche řwój řrjuř napjelnicz je řłóđřijnami, kotreż řwinje řerjechu, a ničto jemu je njedawaſche.

17. Duż džeſche wón do řo a džeſche: řał wjele dżetaczerjow ma mój nan, kotřiz maja řhleba dořcz jeřcz, a ja ģłoda mru!

Pıchist. 23, 21.

18. řa ģžu pořtanucz a ł řwojemu nanej ģicz a ł njemu rjez: řa řym řhręřchit w njeřiu a pıched tobu,

řer. 3, 14.

19. Al njeřřym dale ģóđny, łoż byč twój řyn mjenowanı był; cżin mje jało jeneħo twojich dżetaczerjow.

20. Al wón pořtanu a džeſche ł řwojemu nanej. řačo wón pał ģiřche dałoko beřche, wuhlada jeho jeho nan, a beřche jemu jeho řel, beřeſche a pa-dze jemu wołoko jeho řchije a wołokřa jeho.

2 Sam. 14, 33.

21. Tón řyn pał džeſche ł njemu: Ģano, ja řym řhręřchit w njeřiu a pıched tobu; a dale njeřřym ģóđny, łoż budu twój řyn mjenowanı.

22. Alie tón nan džeſche ł řwojim wotrećřam: Pıchimeřczu tu nařleřřchu

drażu a wobleczeje jeho a dajeje pjerichceń na jeho ruku a czuje na nohi;

23. A pśchimedzeje hen to formjane czeło, jarěcze to łame, jo bychny jedli a mjeńeli byli;

24. Pśchetož tón mój syn běšce morny a je jašo wožiwit; wón tež běšce šubieny a je šo jašo nama-
fat. A jawjelechu šo.

(Mt. 2, 1. 5. Łt. 5, 14.)

25. Ale jeho staršy syn běšce na poli; a jako pśchudze a wón šo k do-
mej pśibližowańce, wuštyscha wón to
piśanje a rejwanje;

26. A jawota k šebi swojich wo-
troczkow jeneho a woprašča, što to je?

27. Tón pak dzešce k njemu: Twój
bratr je pśichot; a twój nan je to
formjane czeło dať jarějac, jo je jeho
šroweho jašo dostať.

28. Duž šo wón rošnuća a nje-
chajšce nutš hicz. Ale jeho nan wu-
dze a prośešce jeho.

29. Wón pak motmolwi a dzešce
k nanej: Slaj, ja telko lět tebi šlužu,
a njejšny hišćeje nihdy twoju pśi-
kańju pśichstupit; a wšak mi njejšny
nihdy kóslita dať, jo bych ja se swo-
jimi pścheczelemi mjeńeli pobyt;

30. Ale hdyž tón twój syn pśi-
chot je, kiž twoju žiwnośc i kurwami
je pózriet, šy ty jemu na mjeśce to
formjane czeło jarějať. Pśichl. 29, 3.

31. Wón pak dzešce k njemu: Mój
syno, ty šy pśhego pśi mi, a
wšitko, štož moje je, to je twoje;

32. Ty dyrbiat pak šo swjeleć a
šadować; pśchetož tón twój bratr bē-
šce morny a je jašo wožiwit; wón
tež bēšce šubieny a je šo jašo na-
mafať.)

16. staw.

Njewužitne wužiwanje bohatstwa sa-
czuśujene.

(Szezenje na 9. mjeńcu we swi. Trojizje.)

1. Wón pak dzešce tež k swojim
póhłam: Jedny bohaty muž bēšce, kiž

mjeśšce šajtońiša; a tón bē pśhed
nim wobštorženn, jako by wón jemu
jeho kúbla pśheczińit.

2. A wón sawota jeho k šebi a
dzešce k njemu: Što to šlyšcu wot
tebe? Czū radnowanje wot swo-
jeho šajtońišwa; pśchetož ty njebudzeš
móz dale ja šajtońiša bhež.

3. Tón šajtońiš pak dzešce ham
pśi šebi: Što dyrbiu ja czinić,
dokelž mój knješ to šajtońišwo wote
mnie bjerje? Škopacž ja njemóžu, pro-
šecž šo hanibuju. Łt. 40, 29. 32.

4. Za wēm, štož ja czinić chcu,
hdyž ja wot teho šajtońišwa wotštor-
czenn budu, jo bychu mje do swojich
domow horje wšali.

5. A wón sawota wšitkich dožni-
kow swojeho knjesa a dzešce k pře-
njemu: Šak mjele šy ty mojemu knje-
šej winoity?

6. Wón pak dzešce: Što tunow
wolija. A wón dzešce k njemu: Wšmi
šwój list, šyn šo a napiš i molom
pjeczdzešacž.

7. Potom dzešce wón k druhemu:
Ty pak, šak mjele šy ty winoity?
Wón dzešce: Što brēmjenow pśhe-
zy. A wón dzešce k njemu: Wšmi
šwój list a napiš wšomidzešacž.

8. A tón knješ pochwali teho nje-
praweho šajtońiša, jo wón bēšce mu-
drje cziniť; pśchetož dzećzi teho šwēta
šy mudrišce, dzyli dzećzi teho šwēta
w swojej šlachce. Łt. 5, 9. 1 Zef. 5, 5.

9. A ja praju wam: Cziniće šebi
pśheczelow i nieprawym mammonom,
jo woni, hdyž wy tradace, waž bychu
horje wšali do wěcznych hētow.)

(Mat. 6, 20. Łt. 19, 21. 1 Tim. 6, 19.)

10. Štož je w šnadnišim šwēr-
ny, tón je tež we wulkim šwērny; a
štož w šnadnišim je nieprawu, tón
je tež we wulkim nieprawu. Łt. 19, 17.

11. Šdyž wy teho dla w tym nje-
prawym mammonje šwērni nješće byli,
što chyt wam to prawe doměricž?

12. A hdyž w zulum nješće šwērni
byli, što chyt wam to waiche dacž?

13. Gadny domjazn wotrocźk nje-
može dwěmaj tnjejomaj słuzić; thiba
wón budže teho jeneho hładźić a teho
druheho lubowacź; abo budže ńo t je-
nemu dźeržecź a teho drugeho jazpicź.
Wń njemōžecze Bohu słuzić a mam-
monej.

Mat. 6, 24.

14. Do wšitko pak tež słyšachu
czi žarišejz, kotřiz lašomni běchu, a
słmējachu ńo jemu.

Mat. 23, 14.

15. Wón pak džeše t nim: Wń
ježe czi, tiž ńo žami ja prawny pšed
cžlowjekami cžiniče, ale Wóh njaje
waiche wutrobny; pšetoz ištož wńšo-
je pšed cžlowjekami, to je pšed Bo-
hom hrošnosć.

St. 18, 9. Ps. 7, 10.

16. Žašon a profetozo wěščeža hacž
do Žana; a wot teho cžaša budže to
kralestwo Bože pšes to ewangelion
předowane, a kōždy cžičeži ńo j mozu
do njeho.

Mat. 11, 13.

17. Wóže pak je, ńo njeho a semja
šahinjetej, dŹyli ńo by wot žakonja
jedyn kōncžik šahinut.

St. 21, 33. Mat. 5, 18.

18. Kōždy, ištož swoju mandželju
pēcž puščezi a wojmje žebi druhu,
tón mandželstwo žama; a kōždy, ištož
tu pjećpuščežemu wot muža žebi wo-
jmje, tón tež mandželstwo žama.

Mat. 5, 31. St. 9, 19. Mark. 10, 11.

(Seženje na 1. njedželu po swj. Trójcy.)

19. Wěšajši bohaty muž pak běše,
tón thodžeše w purpuršej a wot dro-
heho plata dračje a mēješe ńo
wšeduje derje w krašnym wješelu.

20. Wěše pak jedyn thudy, j mje-
nom Žazaruš, tón ležeše pšed jeho
durjemi pošny brjodow,

St. 14, 14.

21. A žadaše ńo našwēciz i thni
driježnecžkami, kotrež j blida teho bo-
hateho padachu. Dha wšak pšči-
džechu pšy a lišachu jeho brjodny.

22. Woda ńo pak, ńo tón thudy wu-
mrje a bē njeheny wot žandželow do
Abrahamoweho klina. Tón bohaty pak
tež mumarje a bu pohřebany.

23. A jako wón w heli a w cžwili

běše, poiběhnu wón swojej woczi a
muhlada Abrahamu našdala a Žazara
na jeho klinje;

24. A žawotajo džeše wón: Wótcze
Abrahamje, žmil ńo nade mnu a pō-
ježel Žazara, ńo by wón tón kōncžik
swojeho poršta we wodže womacžat a
wofthodžit mōj jash; pšetoz ja cžet-
pju cžwili w tutym ptonjenju.

Sej. 66, 24.

25. Abraham pak džeše: Spomni,
žyno, ńo ty swoje dobre žy wužiwat
w swojim žiwjenju, ale Žazaruš je
lute šte cžerpit. Něk pak budže wón
troštowany, a ty budžeš cžwilowany.

26. A wńše teho wšeho je bjes
nami a bjes mami wulfa hłubina wob-
twjerdžena, ńo czi, tiž bychu dŹyli tu-
dy wot naž t wam dele hie; njemōža,
tež niz tam wot waš t nam horje
pščińcž.

Sej. 30, 33.

27. Duž džeše wón: Dha cze pro-
šju, wótcze, ńo by ty jeho pōštāt do
mojeho nanoweho doma;

28. Pšetoz ja mam hišče pjeć
bratrow, ńo by wón jim wobšwēdčiz,
ńo tež woni njehychu žem pščišli na
to mēšo teje cžwile.

29. Abraham džeše t njemu: Woni
maju Mōšjaša a profetow; njech tyč
žamyč pošluchaju.

Sej. 8, 20. St. 34, 16.

30. Wón pak džeše: Nē, wótcze
Abrahamje; ale hdy by išto wot mor-
wyč t nim išto, dha bychu pofutu
cžinili.

31. Wón džeše t njemu: Njepo-
šluchaju woni Mōšjaša a profetow,
dha tež njebudža wēricž, hdy by runje
išto wot morwyč žanut.)

17. žaw.

Wō pohórichenju, wujednanju, wērie a
štutach, džešacž wužadnych a pšchodže
Božeho kralestwa.

1. Wón džeše pak t wužomni-
tam: Mōžno njeye, ńo bychu pohó-
ričenja njepščišle; bēda pak temu,
pšes kōhož pščińdu.

2. Čepje by jemu było, so by mlyn-
ski kamjen ja jecho ičiju był jatožen
a so by czjihnjeny był do morja, hacž
so by wón jeneho tutych molicznych
pohorjčit. Mat. 18, 6. Mark. 9, 42.

3. Derje řo řami hladajeće. Hdy
by pať mój bratr pšecziwo tebi řhrě-
řčit, nařwar jecho; a je-li so řo wón
polěpřiti, wodaj jemu.

3 Měj. 19, 17. Mat. 18, 15.

4. A hdy by wón řydom frócž ja
džen pšecziwo tebi řhrěřčit a řydom
frócž ja džen řo ř tebi wobrocžit a
rjeřt: Mi je teho řel: dyrbiř ty je-
mu wodacž.

5. Duž džaču czi japořtoli ř temu
Řnjeřej: Pščiřpor nam wěru.

Mark. 9, 24.

6. Tón Řnjeř pať džeřche: Hdy
byřche wěru měli jařo řonopowe řor-
no a byřche rjeřli ř tutemu lěpnemu
řigowzej: Wutorh řo ř forjenjom a
přcheřadž řo do morja, dha budže wón
wař pobłuchacž.

Mat. 17, 20.

7. Sčto je pať bjeř wami, řiž ma
wotrocžka, řotryž wora abo řtót paře,
so by jemu, hdyž wón ř pola dom
přčińdže, hnydom rjeřt: Řój a řyń
řo řa blido?

8. Řjeje temu tať, so wón ř njemu
praji: Pšchotuj, so byč powjeczěřat,
podpařaj řo a řluž mi, hacž ja řo
najēm a napiju; a potom dyrbiř ty
řo tež najěřć a napicž?

9. Džajuje řo wón tež temu řame-
mu wotrocžkej, so wón je czińit, řčtož
jemu běřche pšchifařane? Mi řo
njeřda.

10. Tať tež wy, hdyž řřchitřo řće
czińili, řčtož wam je pšchifařane, rjeř-
će: My řmy njewužitni wotrocžćojo;
my řmy czińili, řčtož czińicž winojeći
běčmy.

(Sčzenje na 14. njeđeřu po śwj. Trojizy.)

11. A poda řo, jařo wón czeńje-
řche do řerufalema, džeřche wón řrje-
dža přčes Samaritři a řalileitři řraį.

Řan. 4, 4.

12. A jařo wón do jeneho měřka
přčińdže, řetčachu jecho džeřacžo wu-
řadni muřy, czi řetčachu nařdala,

13. A pořběžeču řwój řtób a dža-
ču: řeřu, luby miřčrje, řmil řo nad
nam!

14. A hdyž wón řič wuhłada, dže-
řche wón ř nim: Džicže a pořačće řo
měřčnitam. A řta řo, jařo tam dže-
ču, buču woni wucziřceni.

3 Měj. 14, 2. řt. 13, 2.

15. ředyn pať bjeř nimi, jařo wi-
džeřche, so wón wuřrowjenu bē, wróczi
řo a řhwaleřche řoha ř wulřim řtobom,

16. A panuřiti na řwoje woblicžo
ř jecho nořomaj, džakowarče řo. A
tón běřche řamaritři.

17. řeřuř pať wotmolwi a džeřche:
Řjeje řič džeřacž wucziřcěńnyč? Řdže-
řa pať řu czi džemjećo?

18. Řjeje řo hewat řadyn namatat,
řiž by řo wrócžit, so by řoha czeřć
dať, hacž jeno tón zuřobnit?

19. A wón džeřche ř njemu: řtań
a dži, twoja wěra je cze wuřrowila.)

20. řako wón pať woprařčany bē
wot řariřeřřčich: Hdy dha přčińdže
řraleřtowo řože? wotmolwi wón řim a
džeřche: řraleřtowo řože njepřčińdže
je řwonřomnym nařoženjom;

1 Řor. 4, 20.

21. Woni tež prajič njebudža: řlaj
tudy, abo, řlaj tam. Pščetož řlaj,
řože řraleřtowo je řnucřčad we wař.

Mat. 24, 23.

22. Wón džeřche pať ř wucřomni-
řam: řzař budže přčińcž, so budžecže
wy pořadacž, widžicž ředyn džen teho
cřłowřřčeho řyna, a njebudžecže jecho
widžicž.

23. A woni budža ř wam řjeńucž:
řlaj tudy, abo, řlaj tam. Řřčhodž-
će tam, ani njepořłuchajće řič.

řt. 21, 8. Mat. 24, 23. Mark. 13, 21.

24. Pščetož řunje jařo btyř ř nje-
bjeř dele btyřa a řwěćzi na řřchitřo,
řčtož pod njebjeřami je: tať tež budže
cřłowřřti řyn na řwojim dnju.

Mat. 24, 27.

25. Ale prjedy dyrbi wón wjele czerpicz a jaczijnjeny bycz wot tuteho naroda. Mat. 16. 21.

26. A jako ſo ſta w czaſu Moachym, tak budze teſz w dnjach tego cziłowſkeho ſyna: Mat. 24. 37.

27. Woni jędzichu, woni pijachu, woni ſo ženjachu, woni ſo wudawachu, hacz do tego dnja, w kotrymż Moa do kaſſaceza dżeſche, a pſchindze ta lijenza a ſtónzowa jich wſchittich. 1 Mójj. 7. 7.

28. Tego runja teſz, jako ſo ſta w Lothowym czaſu: Woni jędzichu, woni pijachu, woni kupowachu, woni pſchedawachu, woni ſchczepjachu, woni twarjachu;

29. Tón ſamny dzeń pak, jako Loth ſe Sodoma beſche wuſchot, deſchczowaſche woheń a jchwabl i njebeſ a ſtónzowa jich wſchittich. 1 Mójj. 19. 15. 16.

30. Na tajke waſchnje teſz budze w tym dnju, hdnż cziłowſki ſyn ſjewieny budze.

31. Tón ſamny dzeń, ſchtóſz na tjeſche je, a jeho dobytk w domje, tón njeleſ dele, ſo by tón ſamny jebrał. Tak teſz, ſchtóſz na poli je, tón ſo nje wrócej po to, ſchtóſz jady ſo je woſtajił. Mat. 24. 17.

32. Spomnicze na Lothowu ſonu!

1 Mójj. 19. 26.

33. Schtóſz pyta, ſo by ſwoju duſchu ſachował, tón budze ju ſhubicz; a ſchtóſz ju budze ſhubicz, tón budze jej i żywienju pomhać. St. 9. 24.

Mat. 10. 39. St. 16. 25.

34. Ja praju wam: W tej ſamej noży budżetaj dwaj na jenym tożu; jedyń budze horje wſaty, a druhi budze wopuſchczeny. Mat. 24. 40. 41.

35. Dwě budżetaj na jene mlęcz; jena budze horje wſata, a druha budze wopuſchczena.

36. Dwaj budżetaj na poli; jedyń budze horje wſaty, a druhi budze wopuſchczeny.

37. A woni wotmolwichu a dżachu i njemu: Hdze, Knjeſe? Wón pak

dzeſche i nim: Hdzeſz ſczerb je, tam ſo hoderje ſhromadžuja.

Job. 39. 33. Sab. 1. 8. Mat. 24. 28.

18. ſlaw.

Wuczba wo modlenju a poſucze, ſchizju a czerpienju, piſches heſſemple wulożena.

1. Wón jim pak teſz powjedzi pſchirunanie wot tego, kał my ſo piſchezo i Bohu modlicz mamy a nam ſo to woſtudżicz njedyrbi,

Rem. 12. 12. Kol. 4. 2. 1 Eſeſ. 5. 17.

2. A dzeſche: Sedyn ſudnik beſche w jenym meſcje, kiż ſo ani Boha njebojeſche, ani ſo pſched žanym cziłowjeſtom njehanibowaſche.

3. Wudowa pak teſz beſche w tym ſamnym meſcje, ta pſchindze i njemu a dzeſche: Wumóſz nje wot mojego pſcheczownika!

4. A wón njechaſche ja dothi czaſ. Potom pak dzeſche wón ſam piſchi bebi: Hacz ja runje ſo Boha njeboju ani pſched žanym cziłowjeſtom ſo njehanibuju;

5. Dofelż mi pak ta wudowa tak wjele próſy nacżini, chzu ja ju wumóſz, tak ſo wona napoſled i pſchichedſchi nje njepoſtuſchi.

6. Duſz dzeſche tón Knjeſ: Poſłuchajcze, ſchto tón njeprawy ſudnik praji.

7. Njedyrbjał pak teſz Wóh wumóſz ſwojich wuſwolonych, kiż ſo wodnjo a w noży i njemu wołaju, a njedyrbjał ſczerpliwy bycz nad nimi?

8. Ja praju wam: Wórsy budze wón jich wumóſz. Ale hdnż cziłowſti ſyn budze pſchincz, hacz budze wón teſz wěru na ſemi namatać?

(Scenzenje na 11. njedżelu po ſw. Trojizny.)

9. Wón pak teſz dzeſche i nekotrym, kiż ſami wjele do ſo dzeržachu, jako bychu prawi byli, a druhich ja niczo meſjachu, to pſchirunanie:

10. Dwaj cziłowjeſtaj džeſchtaj horje

do templa ƚo modlicz. Jednu bęŝche Farisejski, tón druhi paŝ ztonif.

11. Tón Farisejski ŝejo taŝ ƚo modleŝche ƚam pŝchi ƚebi: Za ƚo cŝi dżakuju, Bożo, jo njejbym jaŝo druŝy ludżo, rubjeznizy, njeprawi, mandżelstwo-tamarjo, ani jaŝo tón ztonif;

Mat. 5, 20. Łef. 58, 2.

12. Za poŝczu ƚo dwójzy ja tydżeń a dawam dżebatŝ mot wŝcheho, ŝytoż mam.

13. Al tón ztonif ŝejo naŝdala njechafche też ƚwojej woczŝi t njebieŝam poŝbėhnuć, ale dyri na ƚwoju wutrobu a dżefche: Bożo, budż mi hręŝchnikej hnadny!

14. Za praju mam: Tón dżefche ƚa praweho do ƚwojeho doma pŝched tamnym. Pŝchetoż ŝytóż ƚo ƚam pomnŝchuje, tón budże poniżeny; a ŝytóż ƚo ƚam poniżuje, tón budże pomnŝchenny.)

Łuf. 14, 11. 1 Pėtr. 5, 5.

15. Woni paŝ też t njemu pŝchi-njeŝechu dżęczałka, ƚo by wón ƚo jich dótknuł. Zaŝo to paŝ wucżomniży wi-dżichu, naŝwarichu woni jich.

Łef. 49, 22. Mat. 19, 13. 14. Mark. 10, 13.

16. Ale Jeŝuŝ ŝawoła je t ƚebi a dżefche: Njech dżęczałka ƚe mni pŝchiń-du, a njewobarajeje jim; pŝchetoż taj-tich je to krałewŝto Boże.

17. Samėrnje, ja praju mam: Ŝytóż Boże krałewŝto njewoŝnje jaŝo dżęczo, tón njebudże do njeho pŝchińcz.

Mark. 10, 15.

18. Al jednu wyŝchŝi jeho wopra-ŝcha a dżefche: Dobry miŝchtrje, ŝyto mam ja cżinicz, jo bych węcne żywje-nje herbomaŝ?

Mat. 19, 16. Mark. 10, 17.

19. Jeŝuŝ paŝ dżefche t njemu: Ŝyto mi rėtaŝch dobry? Njech njeje dobry, ƚhiba tón jeniczki Bóh.

20. Ty wėŝch te ƚajnje derje: Ty njednyrbŝch mandżelŝtwo ƚamacz. Ty njednyrbŝch moricz. Ty njednyrbŝch ƚamucz. Ty njednyrbŝch ƚaŝchneho ƚwėdćenja rycecz. Ŝejcz ƚwojeho nana a ƚwoju maczej.

2 Mėŝj. 20, 12.

21. Wón paŝ dżefche: To ƚym ja wŝchitŝo dżerżat mot ƚwojeje mtodoŝcze.

22. Zaŝo Jeŝuŝ to ƚnyŝchefche, dżefche wón t njemu: Hŝchczje jene ty nimafch; wŝchitŝo, ŝytoż maŝch, pŝchedaj a roŝdaj ƚhudym, dha budżefch bo-ŝatŝwo mēcż w njebieŝach; a pój, dżi ja mnu.

Mat. 6, 20.

23. Zaŝo paŝ wón to ƚnyŝchefche, ƚrudżi wón ƚo jara; pŝchetoż wón bęŝche jara boŝaty.

24. Zaŝo paŝ jeho Jeŝuŝ widżefche, jo bęŝche ƚo roŝrudżit, dżefche wón: Kaŝ cżezży budża boŝaczŝi do Bożeho krałewŝta pŝchińcz!

Mat. 19, 23. Mark. 10, 23.

25. Pŝchetoż lóże je, ƚo ƚamjel pŝchėŝ jehline wuchŝo pŝchėndże, dyżli ƚo bo-ŝaty do Bożeho krałewŝta pŝchińdże.

26. Duż dżachu cŝi, ƚiż to ƚnyŝchachu: Ŝytóha móże ŝbóżny bycz?

27. Wón paŝ dżefche: Ŝytoż pola cżłowjekŝw je njemóżne, to je pola Bŝha móżne.

Łief. 42, 2.

28. Pėtr paŝ dżefche: Ŝlaj, my ƚmy wŝchitŝo wopuŝchczili a ƚny ƚa tobu ŝchli.

Mat. 19, 27. Mark. 10, 28.

29. Wón paŝ dżefche t nim: Sa-wėrnje, ja praju mam: Njech njeje, ƚiż dom wopuŝchczŝi abo ŝtarŝchŝch abo bratrow abo żonu abo dżęczi, Bożeho krałewŝta dla,

5 Mėŝj. 33, 9.

30. Kŝi by teho ŝaŝo njedoŝat w tym cżaŝu wjele wjaży a w tym pŝchŝchodnym ƚwēcze węcne żywjenje.

(Sczenje na njeżczu Ŝtomihŝi.)

31. Wón wŝa paŝ t ƚebi tych dwa-naczje a dżefche t nim: Ŝlaj, my dżemy horje do Seruŝalema, a wŝchitŝo budże doŝonjane, ŝytoż piżane je pŝchėŝ profetow mot cżłowŝkeho ƚyna;

32. Pŝchetoż wón budże podaty pŝo-ŝanam a budże wuŝmėŝchenny a hanje-ny a ƚapluwany,

Mat. 27, 2.

33. Al woni budża jeho ƚrudowacz a moricz; a na tŝeczŝi dżeń budże wón jaŝo ŝtanucz.

34. Al woni niczo mot teho njewo-

synichu, a ta rucz bęſze jím potajena, a njemjedźichu, iſhtoż prajene bę.

35. Sta ſo pať, jaſo wón ſo t Se-
richu piſchibliżowaſhe, ſedźeſhe jedyn
ſlepny piſchi puczu a proſhejſhe.

Mat. 20, 29. 30. Mark. 10, 46.

36. Jaſo wón pať ſlyſhejſhe tón
lud, kotryż nimo dźeſhe, wobhoſi ſo
wot niſh, iſhto by to byto.

37. Duż iſjewichu jemu, jo Jeſuſ
Nazarenſki nimo dźe.

38. A wón ſawota a dźeſhe: Jeſu, ty
ſyno Dawitowy, ſmil ſo nade mnu!

39. Oſi pať, kotryż najpriedy dźeſhu,
ſmarjachu jecho, jo by mjełczat. Wón
pať cżim bóle wotaſhe: Ty ſyno Da-
witowy, ſmil ſo nade mnu!

40. Jeſuſ pať woſta ſiejo a kaſaſhe
jecho t ſebi piſhiwjejcż. A hdyż wón
ſo piſchibliżowa, mowiaſha wón jecho,

41. A dźeſhe: Sztoha dźeſh, jo
byh tebi cżinit? Wón dźeſhe: Anjeże,
jo byh jaſo wiſjit.

42. A Jeſuſ dźeſhe t njemu: Budź
jaſo wiſjazn! Dwoja wěra je cze wu-
ſtrowiła.

Mat. 9, 22.

43. A hnydom wiſzeſhe wón jaſo
a dźeſhe ja nim a ſhwalejſhe Boha.
A wiſchitkón lud, fiż to wiſzeſhe, da-
waſhe Bohu ſhwalbu.)

19. ſtaw.

Wo Zachu, dowěrjenh puntach, ſtry-
ſubowym jėdzenju do Jerusalema, ſtude-
nym wěſchczenju a wótrym poſmarjenju.

(Seženje na ſermuſchu.)

1. A wón czehnjeſhe nutś a dźe-
ſhe piſheſ Jericho.

2. A hlaj, tam bęſhe jedyn muž,
ſ mjenom Zachuſ; tón bę wiſchſhi
tych złonikow a bę bohaty;

3. A žadaſhe ſebi Jeſuſha wohla-
dacź, iſhto by wón byt, a njemóžeſhe
piſheb ludom; piſhetoż wón bęſhe
maty wot paťſchony.

Sam. 12, 21.

4. A wón bęjeſhe wjedn a lejeſhe
na lęhun ſigow iſtom, jo by jecho
wiſjit; piſhetoż tam męjeſhe nimo hieź.

5. A jaſo Jeſuſ tam wſchitdźe, po-
hlada won horje a wntnu jecho a dźe-
ſhe t njemu: Zachu, lęś rucze dele;
piſhetoż ja mam dženſha w twojim
domje woſtacź.

6. A wón iſeje rucze dele a wſa
jecho ſ wjeſelom horje.

7. Jaſo woni to wiſchſhu, woto-
taſhu wiſchitzy, jo pola hręſchnika na
hojwodu jańdźe.

8. Zachuſ pať dźeſhe piſchitupiwſhi
t temu Anjeſej: Hlaj, Anjeże, potojzu
ſwojeho kubła dam ja ſhubym; a
ſym-li nętoho iſebat, dam jo iſtari
krócz jaſo.

2 Męſj. 22, 1. 2. Jer. 28, 6.

9. Jeſuſ dźeſhe t njemu: Dženſha
je ſo tutemu domu iboże doſtaťo,
doteľ wón teź Abrahamowu ſyn je.

St. 12, 16.

10. Piſhetoż cżłowiki ſun je
piſhiſchot, jo by pytat a iſbózne
cżinit, iſhtoż ſhubjene je.)

Mat. 18, 11. St. 9, 13.

11. Jaſo woni na to poſtuchachu,
pomjedaſhe wón dale piſchirunaje, te-
ho dla, jo wón bliſko piſhi Jerusale-
mje bęſhe, a jim ſo idaſhe, jo krale-
ſtwa Boże ſo hnydom ma iſewicź;

12. A wón dźeſhe: Jedyn knjeſki
woteńdźe do daloteho kraja, jo by
ſebi kraleſtwa nutś wſat a potom
jaſo piſhiſchot.

Mat. 25, 14. Mark. 13, 34.

13. Wón ſawota pať dźeſzacź ſwojich
wotrocźkow a da jim dźeſzacź puntow
a dźeſhe t nim: Wiſhucze, hacź jaſo
piſchitdu.

14. Jeſo męſchczenjo pať jecho hidzi-
chu a póbtaſhu poſheſtwa ja nim a
daczu jemu powjedźicź: Wn nochzemu,
jo by tón nad nami knježit.

Sam. 1, 11.

15. A ſta ſo, jo wón jaſo piſchit-
dźe, jaſo to kraleſtwa bęſhe nutś wſat;
duż kaſaſhe wón tych ſamych wotrocź-
kow t ſebi ſawotacź, kotrymż wón te
pjenjeſh dat bęſhe, jo by ſhonit, iſhto
tóźdy je nawikowat.

16. Duż piſchitupi tón pręni a dźe-
ſhe: Anjeże, twój punt je dźeſzacź pun-
tow nadebut.

17. Al wón dzejsche f njemu: Derje, dobry motroczo, dofelz hñ na hnadnišchim hwěrnny byt, dhyrbisich ty móz mēc na džeřacz mēstach.

Mat. 25, 21. Luf. 16, 10.

18. Tón druhi pšchindže tež a džejsche: Knježe, twój punt je pjecz puntom pšchinješt.

19. Al f temu dzejsche wón tež: Al ty dhyrbisich bycz na pjeczi mēstach.

20. Tež tjecki pšchindže a džejsche: Knježe, hlaj, tudy je twój punt, kotryž ja hñm sřhowany mēt w rubisichu;

21. Pšchetož ja řo tebye bojach, dofelz ty twjerdy muž hñ; ty wořmjeich, řchtož njeřh połožit, a žnjeich, řchtož njeřh rořhřt.

22. Wón pař dzejsche f njemu: S twojeho rta řudzu ja cze, ty řh mo-troczo. Wjedzišche ty, řo ja twjerdy muž hñm, bjeru, řchtož njeřhym poło-žit, a žnu, řchtož njeřhym rořhřwař;

2 Sam. 1, 16.

23. Čžoho dla dha ty njeřh mojich pjenjes na pšchemějenje wudat? Dha bych ja pšchichedich i wužitkom je řařo brař.

24. Al wón dzejsche f tym, kotřiž pō dla řtejachu: Wřmicze tón punt mot njeho a dajcze řōn temu, řiž ma te džeřacz puntow.

25. Woni pař džachu f njemu: Knje-že, wřřař wón ma džeřacz puntom.

26. Ale ja praju wam, řo řōždemu, řiž ma, budže date; ale mot teho, ko-tryž nima, budže tež to wřate, řchtož wón ma.

Mat. 13, 12. Luf. 8, 18.

27. Tež tych řamych mojich njeřsche-čelow, řiž njechachu, řo bych ja nad nimi řnježit, pšchiwjedzče řem a řkō-ziwče řich pšchede mnu.

28. Al hñž wón to prajeřche, džē-řche wón dale a čehnjeřche horje do Jerusalema.

Matf. 10, 32.

29. Al řta řō, řařo wón řō pšchi- bliřowa f Běřhřagu a f Běřhani a pšchindže f tej wolijowej horje, pōřta wón řwojich wučžomniřow dweju,

Mat. 21, 1. Matf. 11, 1. San. 12, 12.

30. Al dzejsche: Džitaj do teho mēř- ta, kotrež prjedy waju leži; a hñž nuiř řařdžetař, budžetař wój wōřlatko pšchi- wajařane namařacz, na kotrymž nihdy řadny čřlowjeř njeje ředžit. Wotwjeř- taj to řame a pšchiwjedžitaj řo fe mni.

31. Al budže-li waju řchto pradžecz, čžoho dla řo wotwajařujetař, řřetřitaj f njemu tař: Tón Knjes řo potreba.

32. Al taj pōřřanař woteřdžesřetař a namařařchitaj, řaž wón řimaj bēřche powjedžit.

33. řařo wonaj pař to wōřlatko wotwajařařchitaj, džachu jecho řnježa f nimaj: Čžoho dla wotwajařatař to wō- řlatko?

34. Duž džesřetař wonaj: Tón Knjes jecho řreba.

35. Al wonaj pšchiwjedžesřetař to řame f řesuřej a čřřnuřřchitaj řwoju drařtu na to wōřlatko a řadžiřchitaj řesuřa na řjo.

36. řařo wón pař ředžiřche, pšche- řředřu moni řwoju drařtu na pucž.

37. Al hñž wón řō pšchibliřesřche a po tej wolijowej horje dele čeh- njeřche, pocža řřta řhromadžřřna jecho wučžomniřow ř wjeřetořczu Bōha řhwa- licž i wulřim řtořřom řa wřchitte řtutři, kotrež bēřu wiđžili,

38. Al džachu: Řhwaleny budž, řiž pšchindže, řral, w njenje teho Knjesa! Mēr budž na njeřiu a čřescz w tej wřřōřōřcz.

San. 12, 13. Luf. 2, 14.

39. Al nēřotři tych řariřesřřich bjes ludom džachu f njemu: Wiřchřře, na- řwař wřřař řwojich wučžomniřow.

40. Wón wotmolwi pař a dzejsche f nim: řa praju wam: Budža-li čři njelczecz, dha budža te řamjenje wřēřch- czecz.

řab. 2, 11.

(Seženje na 10. nječřesu po řw. Trojřh.)

41. Al řařo řō wón pšchibliřa, po- řlada wón na to mēřto a ptařařche na řjo,

2 řral. 8, 11.

42. Al dzejsche: řby hñ wřřař ty wjedžit, dha by ty tež wopomniřo w tym řwojim čžahu, řchto řō f two-

jemu märej hódši. Alle nätt je pšched twojimai woczömai potajene.

5 Mäji. 32, 29.

43. Pšchetöž cžaš budže pščinicz na tebye, so twoji njepršchedzjeljo budža tebye a twoje džeczj w tebi je jchanzu wob-
santnucž, tebye woblehcnucž a na wšchedž
štronach cže tñjchicz;

44. Al budža tebye semi šrunacz a
žadnu kamjen na kamjenju njewoštajicz,
teho dla, so tñ njejšy pójnato tön
cžaš, w kotrynž tñ šy doma pytane.

1 Král. 9, 7. Ser. 26, 18. Mich. 3, 12.

Mat. 24, 1. Mark. 13, 2.

45. Al wón jańdze do templa a
poczä won honicz tñč, kiz w tym
šamym pšchedawachu a kupowachu,

Mat. 21, 12. Mark. 11, 17.

46. Al džesche k nim: Pišane šteji:
Mój dom je dom teje modlitwy; wy
paš seže jón šczynili k mordaškej jamje.

Ser. 56, 7. Ser. 7, 11.

47. Al wón wuczešche wšchednje w
templu. Alle cži wñjšiči mēšchnizy a
pišmawucženi a cži wošebnišiči bješ
ludom pytachu, so bñču jecho ščönzowali;

48. Al njenamatachu, šaš to bñču
čzynili; pšchetöž wščitfön lud wišašche
na nim a pošluchašche jecho.)

20. itaw.

Akryšufowe rošrnczenje wo šwojei par-
šconje a šwojini hamče, wo dañštin
trojču a mormych horještacz.

1. Al šta šo tñč dnjow jedyn, so
wón tön lud wuczešche w templu a
předowajšche to ewangelion; duž pšči-
šupiču k njemu wñjšiči mēšchnizy a
pišmawucženi je štaršchimi,

Mat. 21, 23. Mark. 11, 27.

2. Al rncžachu k njemu a džachu:
Pomjes nam, j kajej mozu čzyništ
tñ to? Abo ščtö je tebi tu möž daš?

Zav. it. 4, 7.

3. Wón paš wotmolwi a džesche k
nim: Al ja čzu waš tež jene šłowo
wopraščecz, a powjeseče to mi:

4. Ša šččzeniza Janowa, bešče
wona j njebieš abo wot čłowjekow?

5. Woni šebi paš pomñšlichu a
džachu: Njetnjemu my, j njebieš, dha
budže wón prajicz: Čžoho dla dha my
njejšče jemu wērili?

6. Prajimy my paš, so je byta wot
čłowjekow, dha budže naš wščitfön
lud kamjenjowacz; pšchetöž woni žyle
ja to džerža, so Šan je profeta.

7. Al woni wotmolwichu, so njewje-
dža, j wotkal wona je.

8. Al Jesuš džesche k nim: Dha ja
wam tež njepowēm, j kajej mozu to
čzynju.

(Sczenje na njedželu Štuli.)

9. Wón paš počä ludu powjedacz
kaje pšchirumanje: Šednu čłowjek pło-
džesche šebi winizu a pščenaja ju wi-
nizarjam, a wón woteńdze precž pšches
polo nia dołhi cžaš.

Ši. 80, 9.

Ser. 5, 1. Mat. 21, 33. Mark. 12, 1.

10. Al w šwojim cžašu pōšta wón
wotrocžka k tym winizarjam, so bñču
jemu dali wot wñžitka teje winizy.
Čži winizarjo paš bijachu jecho a pušt-
čžiču jecho prōjdneho wot šebje.

2 Kton. 36, 15. 16.

11. Al dale pōšta wón hiščeže dru-
heho wotrocžka; woni paš nabichu teho
tež a hanjachu jecho a puštčžiču jecho
prōjdneho wot šebje.

Mat. 22, 6.

12. Al wñšche teho pōšta wón hišč-
če šeczejo; woni paš šraniču teho
šameho tež a wustorcžiču jecho won.

13. Duž džesche tön knješ teje wi-
nizy: Čšto dyrbiu čžinicž? Ša čžu
šwojeho lubeho šyna pōštacz; šnadž,
hdyž teho šameho widža, woni šo bu-
dža šrachowacz.

14. Šako paš winizarjo teho šyna
widžiču, rošrncžachu woni šo bješ šo-
bu a džachu: Šön je tön herba; pōj-
če, čžemu jecho šabicž, so by to herb-
šłowo našche bñto.

Ši. 2, 8.

15. Al wustorcžiču jecho j winizy
won a šabichu jecho. Čšto teho dla
budže tön knješ teje winizy tym ša-
mym čžinicž?

16. Wón budže pščinicz a budže
tñč šamych winizarjow ščönzowacz a

śwoju winizę druhim dac. Zako woni to bñhšachę, dżachę woni: Bóh to njeđaj!

17. Wón pať pohłada na nič a dżęšę: Šhto je teho dla to, įhtož pišane steję: Tón řamę kamjeń, fo-tryń řu cześłoję řacziłi, tón je řo róztny kamjeń řczuńt?

Mat. 21, 42. Sap. sf. 4, 11. 1 Pėtr. 2, 7.

18. Kóždy, kiž na tón kamjeń panje, rośrań řo; na řohož pať wón panje, teho budże wón rośnięjacy.

19. A wysłšči męřniźy a piřma- wučenę stejachę řa tym, řat bychę ruźy w tej řamej řhtundże na njeho po- łožili; ale teho łuda řo bojachę; přę- tož woni řrořymidhę, řo wón na nič to přčirunanje bęřę ryczał.

Łt. 19, 48.

20. Teho dla ředźbowachę woni na njeho a póřłachę řakarjow won, kiž dyrbjachę řo řa prawyř wudawacy, řo bychę jecho na jecho ryczi řařłapali a řať jecho pódali wysłnořęzi a do bohotoweje mozy.)

Mat. 22, 15. Mark. 12, 13.

21. A czi woprašachę jecho a dżachę: Miřłtrje, my wěmy, řo ty pra- wje rycziř a wucziř a nimař ni- řoho ředźbu, ale wucziř tón pucź Bóži w prawdże;

Mat. 22, 16.

22. Je prawje, řo my řęžorej dawki dawamy, abo niź?

23. Wón pať řrořymę jidh leřnořę a dżęšę ř nim: Šhto nje řphtujęće?

24. Póřęžę mi řrořę; czeři wobras a napiřmo ma wón? Woni pať wot- molwidhę a dżachę: Teho řęžora.

25. Duź dżęšę wón ř nim: Dha daję řęžorej, įhtož je řęžorowe, a Bóhu, įhtož je Bóže.

Řem. 13, 7.

26. A woni njemožachę jecho na řa- nym řłowje řařłapacy přęd ludom; ale dźiwachę řo jecho wotmolwjenja a njęřłnychę.

27. Přčistnydchę pať něřtiř tnyř řadduzejřłidh (řotřiř praja, řo njeje řane řorjeřławanje) a prařłachę jecho,

28. A dżachę: Miřłtrje, Móřřař je

nam napiřat: Šdy by řomu bratr wumrjet bję dźęci, řo by jecho bratr tu řonu wřat a řwojemu bratrej řu- mjo řbudžił.

1 Móř. 38, 8.

5 Móř. 25, 5. Mat. 22, 24. Mark. 12, 19.

29. Šęedmjo bratřja pať bęchę, a přęni wřa řębi řonu a wumrje bję dźęci.

30. A duź wřa tón druhi tu řonu a tón wumrje teź bję dźęci.

31. Teź tón řęęzi wřa řu. Teje runořę teź czi druřy wot tnyř řydom, a řęmřędchę a njewořłajidhę řanyř dźęci.

32. Napořłędř po wřčęř wumrje teź řa řona.

33. A řorjeřławanju teho dla, fo- řreho bję řymę řona budże wona? Přčetož wřłitř řędmjo řu řu řa mandęřłřu męli.

34. A řęřuř wotmolwi a dżęšę ř nim: Dźęci teho řwęta wořenja a wudawaju řo;

35. Řotřiř pať dořłojni budża, tón řamny řwęť řymę a to řorjeřławanje wot worwyř, czi njebudża řo ani řę- nieř ani wudawacy;

36. Přčetož woni dale wřazy nje- mōża wumrjęci: přčetož woni řu řa- dźęlam runi a řu Bóže dźęci, řotřiř řu dźęci teho řorjeřławanja.

Mat. 22, 30.

37. Šo pať morwi řorjeřławaju, to teź Móřřař wobřwędęzi přčę řymę leřu, řdyń wón řęęuje: Tón Řnjeř je Bóh Abrahama a Bóh řřaaka a Bóh řa- řłuba.

2 Móř. 3, 6.

38. Bóh pať njeje tnyř morwyř, ale tnyř řiwnyř Bóh; přčetož jęmu řu wřłitř řiwi.

39. Duź wotmolwidhę něřtiř tnyř piřmawučenęř a dżachę: Miřłtrje, ty řy dęje ryczał.

40. A woni jecho dale njeřmędžachę woprašęę.

41. Wón dżęšę pať ř nim: Řat praja woni, řo Řhryřuř je Dawitowy řyn?

Mat. 22, 42. Mark. 12, 35.

42. Přčetož Dawit řam praji w přłalmowyř řniřach: Tón Řnjeř je pra-

jít k mojemu Kniejei: **Śsyn** **śo** k mo-
jej prawizn, Śi. 110, 1. Mat. 22, 44.

43. **Śacj** ja potożu twojich niepiśche-
czelow k podnożkej twojich nohow.

44. **Teho** dla, hdyż **Davit** mjenuje
jeho **śwojeho** **Knieja**, **kak** dha **wón** je
jeho **Śsynu**?

45. **Sako** paś **żyty** lud **pośtuchajše**,
džeśche **wón** k **śwojim** **wuczomnikam**:

46. **Gładajče** **śo** **piśmawuczennych**,
kotřiż **chzedza** **kłodzicj** w **dothich** **dra-**
stach a **dadža** **śo** **radzi** **postromicj** na
torhojdyczach a **śndaju** **radzi** **wyśoko**
w śchulach a **ja** **blidom**; Mat. 23, 3.

47. **Woni** **jeżeru** **wudowam** **jich** **do-**
my a **wudawaju** **śo** i **dothini** **modlit-**
wani. **Ści** **śami** **budža** **cjim** **czejšche**
śatamanstwo **dośacj**. Mat. 23, 14.

21. itaw.

Wo **wudowy** **almożinje**, **śabubjenju** **Jeru-**
salemskim a **kónzu** **śwěta**.

1. **Wón** **paś** **pohlada** **horje** a **pichi-**
hladowajše, **kak** **bohaczi** **śwoje** **dary**
do **Bożeho** **śajchcza** **śtkadowachu**.

Mat. 12, 41.

2. **Wón** **paś** **też** **wuhlada** **jenu** **khudu**
wudowu, **kotraż** **tam** **dwě** **ścherpatzy**
potożi.

3. **Duż** **dzejše** **wón**: **Woprawdže**,
ja **praju** **wam**, **śo** **tuta** **khuda** **wudowa**
je **wjazy** **śtożita**, **dnzli** **woni** **wiśchitzu**.

4. **Piśchetoż** **woni** **śu** i **teho**, **śchtoż**
jim **je** **śbntkne**, **śtkadowali** k **Bożemu**
woporu; **ta** **je** **paś** **je** **śwojeje** **khudoby**
wiśchitti **śwoju** **żiwnośc**, **kotruz** **mě-**
jejše, **nutś** **potożita**.

5. **Ś** **jaśo** **někotiś** **ryczachu** **wot** **tem-**
pła, **śo** **běśche** i **pěknymi** **śamjenjemi** a
i **wopomnikami** **rjenje** **wuśotowany**,
dzejše **wón**: Mat. 24, 1. Mark. 13, 1. 2.

6. **Śla** **to** **wn** **hladacze**? **Śżaś** **bu-**
dže **pichińc**, w **kotrynj** **wot** **teho**
wiścheho **niz** **śamjei** na **śamjenju** **wo-**
śacj **njebudže**, **kotruz** **by** **njebył** **roś-**
łamanu. Śi. 19, 41. Jer. 26, 18. Mich. 3, 12.

7. **Woni** **prajchachu** **jeho** **paś** a
džachu: **Wiśchtrię**, **hdy** **dha** **to** **budže**?

Ś **kajśi** **zejch** **budže**, **hdyż** **śo** **to** **budže**
śtacj?

8. **Wón** **paś** **dzejše**: **Gładajče** **śo**,
śo **byśchcze** **njebyli** **śawjedzeni**. **Piśche-**
toż **wjele** **jich** **budže** **pichińc** w **mojim**
mjenje a **budža** **prajicj**: **Śa** **śnym** **śkhr-**
niś, a **tón** **czaś** **je** **śo** **pichińlizat**.
Njeħhodžče **teho** **dla** **śa** **nimi**.

Mark. 13, 22.

9. **Hdyż** **paś** **budžecze** **śtyśchecz** **wot**
wójnow a **wot** **śeśtawanjow**, **njeśtra-**
chujče **śo**: **pichetoż** **to** **ma** **śo** **prjedy**
śtacj; **ale** **kónz** **njeje** **hiśchcze** **hnydom**.

10. **Tehdy** **dzejše** **wón** **dale** k **nim**:
Lud **budže** **picheczimo** **ludu** **pośtanucj**
a **kraleśtwa** **picheczimo** **kraleśtwa**.

11. **Ś** **wulke** **jemjerženja** **budža** **tam**
a **śem**, a **ħtody** a **mór**; **też** **budža** **śtra-**
chi a **wulke** **zejchi** i **njebył** **śo** **śtacj**.

12. **Śle** **pichede** **wiśchitti** **tym** **budža**
woni **śwojej** **ruzy** na **waś** **potożicj**
a **waś** **picheśczechacz**, a **budža** **waś** **do**
śwojich **śchulow** a **śajstwom** **podacz** a
piched **kralow** a **piched** **śnjeżich** **wodžicj**
mojeho **mjena** **dla**;

Mat. 24, 9. Mark. 13, 9.

13. **To** **paś** **budže** **śo** **wam** **śtacj** na
to **śwědczenie**.

14. **Wińicže** **dha** **teho** **dla** k **wu-**
trobje, **śo** **byśchcze** **śo** **piched** **czaśom**
njeśtarali, **kak** **byśchcze** **śo** **śamolwili**.

15. **Piśchetoż** **śa** **ħžu** **wam** **rt** a
mudrośc **dacz**, **kotrejż** **njebudža** **móz**
picheczimo **ryczecz**, **ani** **śo** **picheczimicz**
wiśchitzu **wajśi** **picheczimnizy**.

16. **Wy** **budžecze** **paś** **też** **podaczi**
wot **śtarichich** a **wot** **bratrow**, **wot**
pśchirodnich a **wot** **pścheczelow**; a **woni**
budža **někotrych** **wot** **waś** **moricj**.

Mich. 7, 6. Sap. 17, 58.

17. **Ś** **wn** **budžecze** **wot** **kóždeho** **hi-**
dżeni **mojeho** **mjena** **dla**. Mat. 10, 22.

18. **Śle** **ani** **włóś** i **wajśeje** **ħtowy**
njedyrbi **wam** **kónz** **wjacz**.

Śi. 12, 7. Mat. 10, 30.

19. **Wobśhnicze** **wajśe** **dujśe** i **wa-**
jśej **śejerpliwoścju**. 2 Kren. 15, 7.

20. **Hdyż** **wn** **paś** **budžecze** **widžicj**
Jeruśalem **wobleħnjene** **wot** **wójśka**,

tehdy pójnajeje, jo bo je pśchibližo jo jeho štajenje. Mat. 24, 15. Mark. 13, 14.

21. Kofisz tehdy łu w židowskej ſemi, czi njedh czeſnu t horam; a kofisz łu hrijedža teje ſameje, njedh wubehnu mon; a kofisz na polach łu, czi njedh njekhodža do njeje;

22. Pſchetož to łu te dny teho wje- czenia, jo by dopjelnjene byto wſchitto, ſchtož piškane je.

23. Wěda paſ ſamodruhimi a cze- ſchnymi w tnych ſamych dnjach; pſche- tož wulka nuja budže na ſemi a hñew na tym ludu.

24. A budža padacz mot wotrebno mjecža a jeczi wodženi bjeſ wiſchittich ludži; a Jeruſalem budže roſteptane mot pohanow, hacž pohanow czaſ je dopjelnjeny. Mem. 11, 25.

(Szczęsne na 2. njedźelu akrenta.)

25. A zejchi budža na ſtónzu a na mēkazu a na hñědach; a na ſemi budže bo ludžom iſtyſcaž a njebudža mjedžic, ſchto cžinicž; a morjo a žolny budža ſchumicž;

Sei. 13, 10. Mat. 24, 9.

26. A ludžom budže bo jezuicž pſchod ſtrachotu a woczaſowanjom tnych wēzow, kiž na ſemju pſchincž dyrba; pſchetož tež njebieſow mozy budža bo hñucž.

27. A tehdy budža widžicž cžlow- ſkeho ſnna pſchindžo w mroczeli i wul- tej mozy a traſnojeju. Dan. 7, 13.

28. Hdnyž bo paſ to wſchitto budže ſapoczečž, dha hladaječe horje a po- ſbēhnce ſwoje hłowy, teho dla, jo bo waſche mmoženje pſchibližuje.

Sei. 40, 26. Mem. 8, 21, 23.

29. A wón prajeſche jim pſchiru- nanje: Wohladaječe na ſigowž a na wiſchitte iſchtonny; Mat. 24, 32.

30. Hdnyž bo nēt putaju, dha to widžo ſami mot ſekje wēſeje, jo nēt lētny czaſ bliſto je:

31. Tat rež wñ, hdnyž widžicž ku- džeje te wēz jo ſapoczečž, dha wēſeje, jo Woje tralejmo bliſto je.

32. Samērnic, ja praju wam, jo ta ſchlahta njebudže ſanicž, hacž bo to wſchitto itanje.

33. Njebio a ſemja budžetej ſahi- nucž, ale moje hłowa njebudža ſahi- nucž. St. 16, 17.

Sei. 102, 27. Sei. 51, 6. Mat. 5, 18.

34. Hladaječe bo paſ, jo waſche wutrobny njebudža wobcežeje i wob- žranstwom, i mopitstwom a je ſta- roſečemi teje žiwnojeje, a tón džen waſ njepſchewkwaſat;

Mem. 13, 13. St. 5, 18.

35. Pſchetož runje jaſo powlecžena hñež budže wón pſchincž na wſchēch, kiž na ſemi bydla. 1 Zech. 5, 3.

36. Tcho dla waſhujče kōždy czaſ a modleče bo, jo hñeče doitojni byli cženicž temu wiſchittemu, ſchtož bo podacz budže, a wobſtačž pſchod cžlowiſkim ſynom.)

37. Wón wuczeſche paſ wodnjo w templu; ale w nozy tchodžeſche wón mon a pſchewnwaſche na wolijowej horje.

38. A wiſchitſon lud pſchihadžo- waſche t njemu rano w templu, jo by jeho poſtuchaſ.

22. itaw.

Wo Żudaſchu, pſcheradnitu, jutrownym iebnieceju a wječeři, wuczonutem ſalom- ſtwje po přědnej cžeczi, Abriſtuſowym cžerweniu w ſabrodže a pſchod Kaſjaſem; Pěremu brēchnu paſ.

1. Wón bo paſ pſchibližowaſche tón rōczny czaſ tnych ſtōdſkich thlēbow, jutry mjenowanu. Mat. 26, 2.

Mat. 14, 1. Dan. 13, 1.

2. A wiſchſchi mēchnizy a pižma- wucženi pntachu, ſaſ bydny jeho iſtō- zowali; pſchetož woni bo luda bojadu. San. 11, 47.

3. Tón ſatau paſ bēſche ſupit do Żudaſcha, kotrehož mjeno je Zicharioth, kiž jedny mot tnych dmanacje bēſche.

Mat. 26, 14. Mark. 14, 10.

4. A wón mōtēdže a mjejeje i wiſchſchimi mēchnikami a i heſtmana- mi, ſaſ by jeho jim podal.

5. A czi ǳo smjeŃeliŃu a ǳubichu jemu pienieŃy dacz.

6. A wón pŃŃirjetnu ǳo a hladajŃe Ńprawneho czaŃa, Ńo by jeho jim po-
dat ǳeŃ hantowanja.

7. PiŃiindze paŃ dzeŃ tuch ǳiódŃŃich ǳlěbom, na kotryn ǳo jutrowne jehnjo woprowajŃe. Mat. 26, 17. Mark. 14, 12.

8. DuŃ póŃta wón Pětra a Jana a dzeŃe: DŃitaj a piŃŃihotujtaj nam to jutrowne jehnjo, Ńo byŃmy to ǳame jěbli.

9. WonaŃ paŃ dzeŃŃtaj Ń njemu: ǳdze ǳzeŃŃ, Ńo byŃmój to ǳame piŃŃihotowataŃ?

10. Wón dzeŃe Ń nimaj: Hlaj, hdyŃ do měŃta piŃiindzetaj, budze waju cŃlownjeŃ ietlacz, tón njeŃe wódnj faran; dŃitaj Ńa nim do teho doma, hdyŃ wón nuŃs dze,

11. A rieŃitaj Ń hoŃpodarjeŃ teho doma: MiŃŃtr da czi prajicz: ǳdze je ta hoŃpoda, hdyŃ ja móžu jutrowne jehnjo jěŃŃ Ń moŃimi wuŃzomnikami?

12. A wón budze mamaj wulku lu-
bju, kotraž Ń kamjenjemi wuŃadŃena je, pokajacz; tam jo piŃŃihotujtaj.

13. WonaŃ dzeŃŃtaj a namafajŃtaj, kaŃ wón jimaj beŃŃe prajit, a piŃŃihotowajŃtaj to jutrowne jehnjo. St. 19, 32.

(Zestř na jělny iŃtwěrit.)

14. A jako ta iŃtunda piŃiindze, ǳynu wón ǳo Ń blidu, a czi dwanaŃzo jaroŃŃtoli Ń nim. Mat. 26, 20.

15. A wón dzeŃe Ń nim: Za ǳym Ń wutrobu beŃi Ńadat, Ńo byŃ to jutrowne jehnjo Ń wami pojědt, prjedy dnyŃli ja czerpju;

16. PiŃetoz ja praju wam, Ńo dale wot njeho jěŃŃ njebudu, hacz dopjel-
njene budze w BoŃim fraleŃtwje. Mat. 26, 29.

17. A wón wŃa Ńhelich, dŃatowajŃe ǳo a dzeŃe: WŃmicze tón a dŃělcze jón bjeŃ ǳobu;

18. PiŃetoz ja praju wam: Za nje-
buda wjaŃn picz wot teho płoda wi-
nomeho pjenka, hacz BoŃe fraleŃtwjo piŃiindze. Mat. 26, 29.

19. A wón wŃa tón ǳlěb, dŃatowajŃe ǳo a tamajŃe a da jón jim a dzeŃe: To je moje czeŃo, kotreŃ budze Ńa waŃ date; to cŃińcze Ń mojemu wopomnjenju. Mat. 26, 26.

Mark. 14, 22. 1 Kor. 11, 23.

20. Těho runja wŃa wón teŃ tón ǳelich po teŃ wjeŃŃeri a dzeŃe: Tón ǳelich je tón nowy jakoŃ w mojej krwi, kotraž Ńa waŃ piŃelata budze.)

21. Ale hlaj, ruŃa moŃeho piŃŃerad-
niŃa je Ńo nnu Ńa blidom.

22. CŃlowniŃi ǳynu derje tam dze, kaŃ je wobŃanŃnjene; ale beŃa temu cŃlownjeŃ, piŃŃes kotrehoŃ wón piŃŃeradŃe-
ny budze.

23. A woni poczaŃu ǳo ǳami bjeŃ ǳobu prajŃecz, kotry by teŃ bjeŃ nimi byt, fiŃ to cŃińicz budze?

(Scenzenje na św. Bartromja.)

24. Smada ǳo paŃ teŃ Ńběhnu bjeŃ nimi, kotry bjeŃ nimi dnyrbjat Ńa naj-
wjeŃŃehoŃ dŃerŃann bycz. Mark. 9, 34.

25. Wón paŃ dzeŃe Ń nim: CŃi ǳwětni fralojo knjeŃa, a tym móŃnym reŃaju miŃojcziwi knjeŃa;

Mat. 20, 25. Mark. 10, 42.

26. Wam paŃ niz taŃ; ale tón wje-
tŃŃi bjeŃ wami dnyrbi bycz jako miŃd-
ŃŃi, a tón woŃebniŃŃi jako ǳuŃomnik. 1 Pětr. 5, 3. 5. 6.

27. PiŃetoz kotry je wjetŃŃi? Tón, fiŃ ja blidom beŃŃi, ako tón, fiŃ ǳuŃi? Njeje temu taŃ, Ńo tón, fiŃ ja blidom be-
dŃi? Za paŃ ǳym ǳriedŃa bjeŃ wami jako ǳuŃomnik. Mat. 20, 28. Jan. 13, 14. Žil. 2, 7.

28. Wn paŃ ŃeŃe wobŃajni piŃŃi mni woŃtali w moŃich Ńpntowanjach;

St. 18, 28.

29. A ja ǳu wam fraleŃtwjo wot-
kaŃacz, kaŃ mi moj Wótz wotkaŃat je; St. 12, 32.

30. Zo budŃecze jěŃŃ a picz Ńa moŃim blidom w moŃim fraleŃtwje a beŃŃicz na Ńotach a budŃicz te dwa-
nacze IŃraelske ŃŃlachŃn. Mat. 19, 28.

31. Tón KnjeŃ teŃ dzeŃe: ǳŃi-
manje, ǳŃimanje, hlaj, ŃatanaŃ je

to to jechali, hnu jo Pêtr tež bjes-
nich. Mat. 26, 69.

56. Duž wuhlada jeho hebzo jena
dzomka pidi śwëtnu a pohlada ru-
nje na njeho a dzešhe: A tón bęšhe
tež i nim.

57. Wón pak jeho japrë a dzešhe:
Žónka, ja jeho njesnaju.

58. A po matej khwili wuhlada jeho
druhi a dzešhe: Ty hñ tež tyh ha-
myh jedyn. Pêtr pak dzešhe: Gzlo-
wjecze, ja njesñm.

59. A po matej khwili, po jenej
schundje, wobtwerdzi to někaſki druhi
a dzešhe: Zawërñje, tón bęšhe tež
i nim; pſchetož wón je tež Galilejski.

60. Pêtr pak dzešhe: Gzlowjeczje,
ja njewëm, što ty prajíš. A hny-
dom, hdyž wón hišćeze ryczešhe, ja-
spëwa khaon. Mat. 26, 74.

61. A tón knjes ho wobroczi a
pohlada na Pëtra. A Pêtr ho do-
pomni teho knjesa štowa, jako wón
t njemu bęšhe prajit: Prjedy dyžli
khaon ja spëwa, budzeš ty mje tſi-
tróc japrëc. Mat. 26, 34. 75.

Mat. 14, 30. 72. San. 13, 38.
62. A Pêtr plakašhe žatoñnje, dužy
won.

63. Gzi muſyž pak, kiž Jeſuša dzer-
žachu, pſchepchotowachu a bijachu jeho;
ſef. 50, 6.

64. A pſchitrywſhi jeho bijachu
jeho do woblicza a prajchachu jeho
a dżachu: Ğudaj, što je, kiž cze
dyri?

65. A wſhelke druhe hanjenja ry-
cžachu woni pſhecziwo njemu.

66. A hdyž džen bë, ſeudzechu ho
ſarich teho luda, wyſchſhi meſchnizy
a piſmawuczeni; a wjedzechu jeho
pſched hwoju radu, Mat. 27, 1.

Mat. 15, 1. San. 18, 28.
67. A dżachu: Šny ty Űhryſtuſ?
powjeſ nam. Wón dzešhe pak t nim:
Powëm ja mam runje, wy jo wſchaf
njewëricze; Mat. 26, 63.

68. Praſcham pak ja waſ, dha wy
mi njewotmolwicze ani mje tež nje-
puſchycizce.

69. Tcho dla mot nět budze cżlow-
ſki hñ hebzič f prawizy teje mozy
Božeje. Mat. 24, 30. Mat. 14, 62.

70. Duž dżachu woni wſchitzy: Šny
dha ty tón Šny Boži? Wón pak
dzešhe t tym ſamym: Wy jo prajicze;
pſchetož ja hñm.

71. Duž dżachu woni: Šhto wjažy
ſwëdčeñja potrebamy? Wy hny jo
ſami i jeho rta hñſcheli.

23. itaw.

Űhryſtuſowe cżepjenje pſched Pilatuſom;
jeho ſchizewanje, ſmjercz a pohrebanje.

1. A žyła jich ſhromadſiſna po-
ſtawu a wjedzešhe jeho pſched Pilata;
Mat. 27, 2.

2. Woni pocžachu pak jeho wob-
ſtoržicž a dżachu: Dha tym my na-
maſamy, jo wón lud ſawjedze a ſa-
kaſuje, danje kſežorej dawacz, a praji,
jo wón je Űhryſtuſ, tón kral.
ſt. 20, 25.

3. Pilatuſ pak jeho wopraſcha a
dzešhe: Šny ty tyh Židow kral?
Wón wotmolwi jemu a dzešhe: Ty
jo prajich. Mat. 27, 11.

Mat. 15, 2. San. 18, 33.
4. Pilatuſ pak dzešhe t wyſchſhim
meſchniſam a t ludu: Ja žaneje winy
njenamaſam na tym cżlowjeu.

5. Woni pak cżim böle wołachu a
dżachu: Wón je lud ſamieſchaf, wu-
cżiwſhi tam a ſem po wſchëm Ži-
dowſkim kraju, a je w Galilejskej ſpo-
cžat hacž ſem.

6. Űako pak Pilatuſ wot Galilej-
ſkeje hñſchęšhe, praiſchęšhe wón, hacž
tón cżlowjeſ Galilejski je;

7. A jako wón ſroymu, jo wón pod
Ğerodajchowej wyſchnoſežu bęšhe, po-
ſta wón jeho t Ğerodajchęj, kotryž
tež w tyh ſamych dnjach w Ğeruſa-
lemje bęšhe. ſt. 3, 1.

8. Űako pak Ğerodajch Jeſuſa wu-
hlada, ſwjeſheli wón ho jara; pſchetož
wón by jeho dawno rad widžit, do-
kelž mjete wot njeho. Hñſchaf bęšhe,

a nadzijsze ho, so budze nekajsi dziw
wot njejo wobladać. St. 9, 9.

9. A praszysze jeho wischke; wón
pať jemu niczo njewotmolwi.

10. Czi wyschich mješniky pať a
pišmawuczeni stejachu a wobstorko-
wachu jeho twjerdze.

11. Ale Herodasch je swojimi wo-
jakami jeho jazpi a mješysze jeho sa
bmedh a woblecze jeho bėtu drařtu a
pōřta jeho řařo ř Pilatej.

12. A na tōn dzeñ buřhtaj Pilatuř
a Herodasch řařo pšheczelej bjeř řobu;
přhetoř přjedy bēřhtaj wonaj njepřhe-
czelej na řo.

13. Pilatuř pať řawota tych wysch-
schich mješnikow a druhich wyschschich
a lud hromadu,

14. A dzeřke ř nim: Wy řcze teho
cřlowjeka ře mni přchijewedit, jako by
wōn lud wotwōřćat. A hlaj, ja řym
jeho přhed wami přchēřtyřćat a nje-
namatam na tym cřlowjeku teje winy
řaneje, kotruř wy jemu dawacze;

Mat. 27, 23. Mark. 15, 14. Jan. 18, 38.

15. Aui teř Herodasch; přhetoř ja
řym wař ř njemu pōřćat; a hlaj, ni-
czo njeje jemu dowjedzene, řćtoř by
řmjercze winowate byto.

16. Tcho dla řzu jeho řhořćacj a
puřććicj.

17. Na rōćny cřař pať dyrbjesche
wōn jim jeneho řateho po wařćny
puřććicj.

18. Duř řawota řyta řhromadřijna
a dzeřke: Přecj ř tym a puřććj nam
Barabbařa. Mat. 27, 22. 23.

19. (Kotruř bēřke nekajřke řwady
a mordarřtwu dla, řiz řo w mēřće
řtato bēřke, do řařtwu cřijnyjny.)

20. Duř rycřesche Pilatuř řařo ř
nim a řzyřsche řesuba puřććicj.

21. Woni wotmolwichu pať a dga-
chu: Řřchizuj, řřchizuj jeho!

22. Wōn pať ř řeczemu dzeřke ř
nim: Řćto pať je tōn řteho cřinit?
Sa řaneje winy teje řmjercze na nim
njenamatař; teho dla řzu jeho řho-
řćacj a puřććicj.

23. Ale woni ř wulřim wotanjom
na nim leřachu, řadařzy, řo by řřch-
řowany byt. A řiř a tych wyschschich
mješnikow wotanje rořřhlni řo a přhe-
mōže. San. 19, 12.

24. Duř wotřudji Pilatuř, řo by
řo po řiř přōřtwje řtato;

25. A puřććji řim teho, kotruř řbēř-
řa a mordarřtwu dla bē do řařtwu cřij-
nyjny, přche řtrehoř woni přořćachu;
ale řesuba poda wōn řiř woli.

Mat. 27, 26.

26. řako woni jeho pať won wje-
dzechu, řapřchijachu woni jeneho, Řćhi-
mana řirenřteho, kotruř ř pola přchit-
dže, a wotořćhu tōn řřchiz na njeho,
řo by řōn řa řesubom njēřt.

Mat. 27, 32. Mark. 15, 21. Jan. 19, 17.

27. Sa nim pať dzeřke wulka cřřjo-
da ludji a řōnyřćh, řotreř jeho řaro-
wachu a wopřakowachu.

28. řesub pať řo wobrocji ř nim a
dzeřke: Wy dźowti ř řerusalemu, nje-
přacćće přche mnje, ale přacćće řame
na řo a na řwoje dzeřji.

29. Přćtoř hlaj, cřař budze přchitćj,
w kotruř budze prajene: Řbōřne řu
te njepřōdne a te řiwoty, řiz njeřbu
porodřite, a te nadra, řiz njeřbu cře-
řćite. Řej. 54, 1. Mat. 24, 19.

30. řehdy budza pocřinacj prajicj
ř řoram: řadaćće na nař! a ř řor-
ćam: řřchitřwajće nař!

Řej. 2, 19. Řej. 10, 8. Řjew. 6, 16. St. 9, 6.

31. Přćtoř hdyř řo to řtanie na
řřym řřewje, řćto dha na řuchim
budze? 1 řēř. 4, 17.

32. Buřhtaj pať teř druhaj dwař
řćōřnitaj muwjedřenaj, řo byřhtaj ř
nim řćōřřowanaj byřaj.

Řej. 53, 13. Jan. 19, 18.

(Sczenje na cřijni přat.)

33. A jako pať přchitćdzechu na to
mēřto, řotreмуř řēřaju nopowisććzo,
řřchizowachu woni jeho tam a teju řćōř-
nitow ř nim, jeneho ř prawizy a dru-
heho ř řewizy. Mat. 27, 33. Mark. 15, 22.

34. řesub pať dzeřke: Wōćće, wodař
řim; přćtoř woni njewjedza, řćto cři-

nja. Woni pať rośdźelichu jecho draſtu a cziſtachu łóſ wo njū.

Ŗf. 22, 19. Mat. 27, 35. Mark. 15, 24. Jan. 19, 24.

35. Al lud ſtejeſche a pſchłado- waſche. Czi wyſchſchi pať tež ſ nimi ſaniczowachu jecho a dżachu: Druhim je wón pomhať, njedh řebi řam pomha, je-li ſo wón je tón Khrystuſ, tón wu- ſwoleny Boży.

Mat. 27, 42.

36. Też czi wojeřzy wotroczy ſa- niczowachu jecho, pſchłupichu ł njemu a podachu jennu kiżato,

37. Al dżachu: Sny-li ty tón židow- ſki kral, dha pomhaj řam řebi.

38. Też beřche nad nim piřmo na- piřane ſ gričhiřtini a ſ łacjanřtini a ſ hebrejřtini piřnikami: Tutón je tón židowřki kral.

Mat. 27, 37.

39. Al jedny teju řtóstnikow, kiż ſ nim wiřařtaji, hanjeſche jecho a dže- ſche: Sny-li ty Khrystuſ, dha pomhaj řebi a namař.

40. Duż wotmolwi tón druhi, po- řwari jecho a džeſche: Al ty řo tež nje- bojiřki pſched Bohom, kiż ty wiřať w runym řatamanřtwje řy?

41. Al mój wiřať řmój po prawym w tym řanym; piřetoż namař řo prawje dořtanie, řchtoż ſ nařhimi řkut- řami řmój řařlužitaj. Tón pať niečo njedobneho njeje cziinit.

42. Al džeſche ł Jeřuřej: Knjeże, řpomiť na mnje, hdyż do řwojeho řra- leřtwa pſchłndžeřch.

Mat. 16, 28.

43. Al Jeřuř džeſche ł njemu: Sa- wernje, a praju czi: Dženřa budžeřch ty řo mnū w paradiřu.

44. Beřche pať wokoto řcheřteje řchtun- dy, a bu cziua po wiřej řemi hacż do dżewjateje řchtundy.

Mat. 27, 45. Mark. 15, 33.

45. Al řłónzo řo řaczmi a řawjeřch teho templa rořtorže řo na poť.

46. Al Jeřuř řawota ſ wulkim řto- řom a džeſche: Wótče, ja poruczu řwoju duřchu do twojeju ruřow. Al jako wón to beřche wurjeřniť, da wón řwojeho duřha wot řo.

Mat. 27, 50. Ŗf. 31, 6.

47. Saťo pať heřtman to wiđžeſche, řchtoż řo řta, řhwaleſche wón Boha a džeſche: Saweřeće, tón cżłowiek je pra- wy byť.

48. Al wſchitzy ludžo, kiż pódla be- řchu a pſchładowachu, jako wiđžichu, řchtoż řo řta, dyřichu na řwoju wu- trobu a wrócžichu řo.)

49. Seho řnajomni pať wſchitzy řte- jachu nařbala a te žónřke, łotreż beřchu řa nim ſ Galilejřteje řchle, hladawiřchi to wſchitko wiđžichu.

50. Al hlaj, muż, ſ njenom Jořef, radny řnjeř, kiż beřche dobry a boha- bojařny muż,

Mat. 27, 57.

Mark. 15, 43. Jan. 19, 33.

51. Tón njebeřche řwolit do jich rady a řkutka, beřche ſ řrimathije, ře židow- řteho męřta, kiż tež na Boże řraleřtwa wocżakowaſche;

Łt. 2, 25. 38.

52. Tón pſchłchedschi ł Pilatej pro- řcheſche piře to cżeto řeřuřowe;

53. Al wón wřa jo dele, řawali to řame do cziřteho płatu a poťoži jo do wurubaneho rowa, w łotrymż hiřcheće niřdy ničto njebeřche leżať.

54. Al beřche džen teho pſchłhotowa- nja, a řabat nařtawaſche.

Mat. 27, 62.

55. Łe žónřke pať pſchłndžeřchu řa nim, łotreż beřchu řa nim řchle ſ Ga- lilejřteje, a wobhładowachu row a řať jecho cżeto poťożene bu.

Łt. 8, 2.

56. Wone řo pať wrócžichu a pſchi- hotowachu te wonjaze węży a řatby. Al pſcheř řabat wone wotpoćżowachu po pſchłtařni.

2 Řłł. 20, 10.

24. řlaw.

Khrystuřbowe řorjeřtaczje a řnjejuřpicze.

(Łeřit na jutrownicętu.)

1. Al přeni džen po řabaczje řara rano pſchłndžeřchu wone ł rowu a nje- řechu te wonjaze węży, łotreż beřchu pſchłhotowate, a tež beřchu něłotre druhe ſ nimi.

Mat. 28, 1. Mark. 16, 1. Jan. 20, 1.

2. Namatařchu pať řamjeň wotwaleny wot rowa;

3. Duż sądzęchu wone nute a nje-
namatachu teho Anjeja Jezusa czeło.

4. A sta ło, jako wo to łaame we
wulkei staroſczi bechu, hłaj, dha nahle
pſchisupischtaj dwaſt muſtaj t nim w
jaſnym draſtach.

San. 20, 12. Saw. jf. 1, 10.

5. A wone ło ſtrózi chu a poſhili chu
ſwoje wobliczo t ſemi. Duż dzeiſchtaj
wonaj t nim: Szto pntacze wy žiweho
pola mormych?

6. Wón tu nije, ale je ſtanu. Do-
pomnicze ło teho, tak wam prajeſche,
jako wón hiſcheje w Galilejskej beſche,

7. A dzeiſche: Głowiſi łyń dyrbi do
rukow tych hręſchnikow podaty a ſich-
żowany bycz, a na tſeczi dzeń budze
wón horjeſtanucy.

Mat. 17, 22.

8. A wone ło dopomni chu jecho
ſłowow.

9. A wróci chu ło jaſo wot rowa
a pſhipowjedachu to wſchitto tym jid-
nacze a druhi wſchittim.)

10. Bęchu pať Marja Madlena a
Sohanna a Marja, ſakubowa macz,
a druhe nětore ſ nimi, kotreż to tym
japoſchtotam powjedachu.

Łt. 8, 2, 3.

11. Ale jich ſłowa ło jim ſbachu,
jako bychu baſniczi byte, a njewerja-
chu jim.

12. Pętr pať ſtanu a bęzeſche t
rowu, a nathili ło do njeho a wu-
hlada te rubjane płachty łaame ležo,
a woteńdze; a džiwaſche ło pſchi ſebi
temu, iſtoż ło ſtało beſche.

(Sczenje na 2. ſwjeźeń jutrow.)

13. A hłaj, dwaſt wot ni ch dzeiſch-
taj tón łaanu dzeń do meſta, kotreż
beſche wot Jeruſalema iſheiczdzeſacz
honow daloſo, ſ mjenom Emmauſ.

Mark. 16, 12.

14. A ryczeſchtaj bjeſ ło bu wot teho
wſcheho, iſtoż ło ſtało beſche.

15. A poda ło, jako wonaj tak ry-
czeſchtaj a ło wopraſchowaiſchtaj bjeſ
ło bu, piſhibliżoma ło Jeſuſ t nimaj
a dzeiſche ſ nimaj.

Mat. 18, 20.

16. Ale jeju woczi beſchtei dzerżanej,
jo jecho njeſnaiſchtaj.

17. Wón pať dzeiſche t nimaj: Kaiſe
ły to rycze, kotreż wój duzy bjeſ ło-
bu mataj a ſtaj ſrudnaj?

18. Duż wotmolwi jedum, ſ mjenom
Aleoſaſ, a dzeiſche t njemu: Szyn ty
tón jeniczi zuſnit w Jeruſalemie, tiż
by njewjedziť, iſto ło w ty ch dniach
tam ſtało je?

19. A wón dzeiſche t nimaj: Kaiſe?
Wonaj pať dzeiſchtaj t njemu: To ždyn
wot Jeſuſa Nazarenſteho, kotryż beſche
profeta, mōzny w ſtutach a ſłowach,
piſched Bohom a piſchede wiſchēm ludom;

Mat. 21, 11.

20. Kať jecho naiſchi wſchichi meſch-
nizy a ſujeſa podali ły t ſatamanſtwu
teje ſmiercze a jecho ſichžiwali.

21. Wn ło pať nadžiſchun, jo wón
budze Iſraela wumōż; a piſche wiſcho je
dženſa tſeczi dzeń, jako ło to ſtało je.

22. Też ły naſ naiſtrōzate nětore
žōniſe ty ch naiſchich, tiż ły rano pola
rowa byte;

Mat. 28, 8. Mark. 16, 10.

23. A jako jecho czeło njenamatachu,
piſhińdzechu prajuzy, jo ły też wi-
džile wiſchenje ty ch jandželow, totliż
praja, jo je žiwy.

24. A nětoſi bjeſ nami dzechu tam
t rowu a namatachu jo tak, każ žōniſe
prajachu; ale jecho njewidžichu.

25. A wón dzeiſche t nimaj: O wy
hłupeje a lęniſe wutrobny t wērienju
temu wiſchittemu, iſtoż profetojo ry-
czeſi ły!

26. Njedyrbeſche Khrystuſ to
czerpicz a t ſwojej traſnuciezi
jańcz?

Łci. 50, 6.

27. A poczinawiſchi wot Mōjſaſa a
wot wſchich profetow wutładowaiſche
jimaj, iſtoż we wiſchēm piſmie wot
njeho rycżane bē.

1 Mojj. 3, 15.

Łi. 8, 6. 16. 9. 10. 22, 1. Łiob. 19, 25.

Łej. 53, 1. Łoj. 6, 1. 2.

28. A woni piſhibliżachu ło t temu
meſtku, hdzeż dzechu, a wón cžiniſche,
jako by dzyt dale hieč.

29. A wonaj niſowaiſchtaj jecho a

džeštaj: Woštan pola naš, dofelž ho
t mječzoru pšchibližuje a džen je ho
nathilit. Al wón džešhe nuts, jo hy
pola njeju woštat. 1 Měj. 19, 3.

30. Al sta ho, jako j nimaj ja bli-
dom bedžešhe, wja wón tón thlěb,
džakowajše ho, łamajše a poda jón
jimaj.

31. Duž bujčtej jeju woczj wotewrje-
nej, a pójnaštaj jeho. Al wón ho
jhubi pšched nimaj.

32. Al wonaj džeštaj bjes hovu:
Njehorješhe ho naju wutroba w na-
maj, jako j namaj ryczešhe na puczu
a namaj to pišmo wotewri?

33. Al wonaj stanuštaj w tej šamej
šchundže, wróczištaj ho do Jerusale-
ma a namataštaj tyč jidnacze jhro-
madženych a tyč, kiž pjchi nič běchu,

34. Kotřiz džachu: Tón Knjež je
woprawdže jtanut a Šhimanej ho
jsemik. 1 Ker. 15, 4. 5.

35. Al wonaj powjedastaj jim, šhto
ho na puczu štao bē, a tak wón wot
njeju pójnath je na tym, jako thlěb
łamajše.)

(Čest na 2. hrjedžen jutrem.)

36. **S**ačo woni pak wot teho ry-
czachu, štejeshe Jesuš šam hrjedža
bjes nimit a džešhe t nim: Měr budž
j wami! Mark. 16, 14. San. 20, 19.

37. Woni ho pak štrōžichu a bo-
jachu ho, pomnyšlimiši hebi, jo ducha
widža.

38. Al wón džešhe t nim: Šhto
šče tak naštrōženi? a cžoho dla ho
tajše mnyšle jběhaju we waščich wu-
trobach? Mark. 4, 40.

39. Wohladajcze mojej ruzh a mo-
jej nošh, ja šym šam tudh; dōtkajcze
ho mje a hladajcze; pšchetōž duch nima
cžeta ani šojcze, jako wy widžicze, jo
ja mam.

40. Al hdyž wón to prajit bēšhe,
połasa jim ruzh a nošh.)

41. Sačo woni pak hiščcze njewē-
rjachu pšched mješełošczu a ho džiwachu,
džešhe wón t nim: Macze tu šhto jěšč?

42. Al woni podachu jemu truch pie-
czeneje rybh a płašt mjeđa. San. 21, 10.

43. Al wón je wja a jědžišhe pšched
nimit,

44. Al džešhe t nim: Do šu te ry-
cze, kotrež ja t wam ryczał šym, jako
hiščcze pola waš běch, jo wiščitko
dyrbi dopielnjene bycz, šhtož wote mnje
pišane je w Mōjjahowym šatonju a
w profetach a w psalmach.

45. Těhdh wotewri wón jim rošom,
jo bychu pišmo šrošmili,

46. Al džešhe t nim: Tak je pi-
šane a tak dyrbješhe šhrhštuf
czerpicz a na tjecki džen horje-
stanucz wot mormych,

Šht. 27. Wj. 22, 7. 16.

47. Al dacž předomacz w šwo-
jim mjenje pokutu a hrěchow wo-
dacze bje wiščemi ludžimi a ja-
poczecz w Jerusalemj.

48. Wy pak šče teho wiščitkeho
šwědžojo.

49. Al hlaj, ja džu pōšłacz to šlu-
bjenje šwojeho Wōtza na waš. Wy
pak woštańcze w mječze Jerusalemj,
hacž budžecze wobleczeni j mozu j wy-
šołosze.

San. 15, 26. Št. 16, 7.

Sap. jt. 1, 4.

(Čest na Weže špicze.)

50. **W**ón wuwjedže jich pak won
hacž do Bethanije a pošbže šwojej
ruzh horje a požohnowa jich.

Sap. jt. 1, 12.

51. Al sta ho, jako wón jich po-
žohnowa, puščczi wón ho wot nič a
bu horje jběhnjeny do njebješ.

Mark. 16, 19. Sap. jt. 1, 9.

52. Al woni modlachu ho t njemu
a wrócziču ho jašo do Jerusalema
j mulkej mješełošczu;

53. Al běchu štajnje w templu, cžescz-
czachu a šwalachu Boža. (Šamjeń.)

Rōnz evangelija huj. Lukajša.

Scenje žwjateho Jana.

Prěni staw.

Wo Ahrysta parichonje a hamče, tež wo Sandriju, Pětru, Filippu a Nathanaclu, jeho muczomnikach.

(Scenje na njedźelu po hódžoch.)

1. **W** spoczałku bě to słowo, a to słowo bě pola Boha, a Bóh bě to słowo. 1 Mójš. 1, 1. 1 Jan. 1, 1. 2. St. 5, 20.

2. To słame běše w spoczałku pola Boha. Přisł. 8, 22.

3. Wšitke wězy su přes to słame činjene, a bjes teho słameho njeje nicžo scinjene, štož činjene je. Ps. 33, 6.

Rof. 1, 16. 17. Hebr. 1, 2.

4. We nim bě žiwjenje, a to žiwjenje bě cłowjekow swětko.

St. 5, 26. St. 12, 46.

5. A to swětko swěćeske w cěmnošći, a cěmnošć njeje jo sapschajala.)

St. 8, 12. St. 9, 5. St. 12, 46.

(Zest na njedźelu po hódžoch.)

6. Cłowjek bě wot Boha póstany, s mjenom Jan; Mat. 3, 1. St. 11, 10.

Marf. 1, 2. Łuk. 3, 3.

7. Tón pschindze na swědčenje, so by swědčył wot teho swětku, so bychu wschitzy přes njeho wěрили.

8. Tón samy njebě to swětko, ale so by wón swědčył wot teho swětku.

9. To bě to prawe swětko, kotrež wschittich ludži rošswěćí, kiž do swěta pschindu. St. 12, 46.

10. Wón bě na swěće, a swět je přes njeho scinjeny; a swět jeho njepósna. 1 Mójš. 1, 1. Hebr. 1, 2. St. 11, 3.

11. Wón pschindze do teho swojeho, a czi swoji jeho horje njewšachu.

12. Kaž wjele pač jeho horje wsachu, tym da wón móž, so bychu Bože džeczi byli, kotřiž do jeho mjena wěra; Nem. 8, 15. Gal. 3, 26.

13. Kiž njejsu s frwě ani s wole teho czěta ani s wole jeneho muža, ale wot Boha su narodženi.

St. 3, 5. 1 Jan. 5, 4. Sat. 1, 13.

14. A to słowo sczini so czěto a bydleške bjes nami, a my wi-
dzichmy jeho krašnosć, jako kraš-
nosć teho jeniczkeho narodženeho
Syna wot Wótza, polne hnady
a prawdy.)

Sej. 7, 14. Mat. 1, 16.
Łuk. 1, 31. St. 2, 7. Sej. 40, 5. Mat. 17, 2.
2 Petr. 1, 16. 17. Sej. 60, 1.

(Zest na njedźelu po nowym lěće.)

15. Jan swědči wot njeho, woła a praji: Tón běše, wot kotrehož ja prajił bym, so budže po mni pschincz a je předy mje byt; pschetož wón běše předišči, dyžli ja.

Mat. 3, 11. Marf. 1, 7.

16. A s jeho potnosće byh my wschitzy brali hnadu ja hnadu.

St. 3, 34. Rof. 1, 19. St. 2, 9.

17. Pschetož tón sakoń je přes Mójšaka daty; ale ta hnada a prawda je přes Sesom Ahrysta so stala.

2 Mójš. 20, 1.

18. Nichtó njeje nihdy Boha widžít; tón jeniczki narodženy Syn, kiž we Wótza klinje je, tón je nam to słame wupowjedał.)

2 Mójš. 33, 20. 1 Jan. 4, 12.
1 Tim. 6, 16. Jan. 6, 46. Łuk. 10, 22.

(Scenje na 4. njedźelu adventa.)

19. A to je to swědčenje Janowe, jako czi židzi póstachu s Serusalema měschitow a Levitow, so bychu jeho woprašeli: Ščo by ty?

St. 5, 33.

20. A wón pósna a njesaprě; a wón pósna: Ja njejsym Ahrystuž.

St. 3, 28.

21. A woni woprašachu jeho: Ščo dha? Šy ty Eliáš? A wón džeske: Ja njejsym. Šy ty profeta? A wón wotmolwi: Ne.

5 Mójš. 18, 15. Mat. 16, 14.

22. Duž džachu woni k njemu: Ščo dha by ty? Jo my wotmolwjenje damy tym, kotřiž naž póstali su. Ščo dha prajich ty sam wot sebie?

23. Wón džeske: Ja bym předawšči

hłóſ w puſzczyńje: Pſychotujcie pucſz tego
Kniſja, jako profeta Jeſajaſ praſit je.
Sej. 40, 3. Mat. 3, 3. Marf. 1, 3. Łuf. 3, 4.

24. A czi, kiż póbłani bęchu, bęchu
wot Taryjeſkich,

25. A praſchachu jecho a dżachu:
Gzoho dla dha kſchczijich ty, hdyż njeſy
Khrystuſ ani Eliſ ani profeta?

26. Jan wotmolwi jim a dżeſche:
Ja kſchczu i wodu; ale wón je ſrjedża
bjes waſt ſtupit, kotrehoż wy njeſnajeće.
Mat. 3, 11. Marf. 1, 7. Łuf. 3, 16.

27. Tón je, kiż po mni pſchiciz bu-
dże, kotryż prjedy mje byt je, kotrehoż
czrijowe rjemjeſchti ja njeſym doſtrojny
roſwjajacz.) Et. 3, 26.

28. To ſo ſta w Bethabara, tamnu
ſtronu Jordana, hdyż Jan kſchczijſche.
Et. 10, 40.

29. Na druhi dżeń wuhlada Jan
Jeſuſa, ſo k niemu dże, a dżeſche:
Głaj, to je Boże jehnio, kotreż
teho ſwěta hrěchi njeſe.

Et. 36. 2 Mój. 12, 3.

30. Tón je, wot kotrehoż ja wam
praſit ſym, ſo ja mnu pſchiciz muiż,
kotryż prjedy mje byt je; pſchetoż wón
bęſche prjednichi, dyżli ja. Et. 15.

31. A ja jecho njeſnajach; ale ſo by
wón ſjawnu byt me Iſraelu, teho dla
ſym ja pſchiciz kſchcziciz i wodu.
Et. 7, 4.

32. A Jan dale ſwědczeſche a dze-
ſche: Ja widziſ, ſo tón Duch dele le-
czeſche jako hłb i njebeſ a woſta na
nim. Mat. 3, 16. Marf. 1, 10. Łuf. 3, 21. 22.

33. A ja jecho njeſnajach; ale tón,
kiż mje póbłta, ſo bych i wodu kſchczit,
tón ſam dzeſche mi: Na kimż budzeſch
widzić teho Ducha dele leczić, a ſo
wón na nim woſtanie, tón ſam je,
kotryż je ſwjatym Duchom kſchczije.
Sav. ft. 1, 5.

34. A ja widziſ, to a ſwědczach, ſo
tón je Boży Eſhn.

(Zefit na 2. njeđzelu po tjiſch kralach.)

35. Maſajtra ſtejeſche ſaſo Jan a
i nim dwaj wot jecho wuczoimkow;

36. A jako wón Jeſuſa wuhlada
kłodzo, dzeſche wón: Głaj, to je Boże
jehnio. Et. 29.

37. A taj dwaj jecho wuczoimkow
ſtyſcheſchtaj jecho rzezo a dzeſchtaj ſa
Jeſuſom.

38. Jeſuſ ſo paſ wobroczi a wi-
dzeſche, ſo wonaj ja nim dżetaj, a
dzeſche k nimaj: Eſhto pytataj? Wo-
naj paſ dzeſchtaj k niemu: Rabbi (to
je pſchetożene: miſchtrje), hdy ſy na
hoſpodże?

39. Wón dzeſche k nimaj: Pójtaj
a hladajtaj. Wonaj teho dla pſchiciz
dzeſchtaj a hladajtaj, hdy wón na
hoſpodże je, a woſtajchtaj tón ſam
dżeń pola njeſo. Bęſche paſ woſto
dżeſateje ſchtundy.

40. Sedyn wot teju dweju, kiż to
wot Jana ſtyſcheſchtaj a ſa Jeſuſom
dzeſchtaj, bęſche Handrij, tón brat
Eſhimana Pětra. Mat. 4, 18.

41. Tón ſam namaka najprjedy
ſwojeho bratra Eſhimana a praji k
niemu: My ſmy teho Meſiaſa nama-
kali (to je pſchetożene: tón ſatbowany).
Mat. 4, 18.

42. A mjedzeſche jecho k Jeſuſej.
Jako jecho paſ Jeſuſ wuhlada, dzeſche
wón: Ty ſy Eſhiman, ſonaſowu ſyn;
tebi dyrbja Keſaſ rěſacz (to je pſche-
tożene: Pětr). Mat. 16, 18.

43. Na druhi dżeń chzyjſche Jeſuſ
do Galilejeſke czahnuć; a namaka Fi-
lippa a praji k niemu: Pójtaj ſa mnu.)

44. Filippuſ paſ bęſche i Beth-
ſaidu, i teho meſta Handrijoweho a
Pětroweho.

(Zefit na 3. njeđzelu po tjiſch kralach.)

45. Filippuſ namaka Nathanaela
a praji k niemu: My ſmy teho na-
makali, wot kotrehoż Mójſaſ w ſa-
konju a profetojo ſu piſali, Jeſuſa,
Joſefoweho ſyna i Nazarethu.

1 Mój. 49, 10. 5 Mój. 18, 18. Sej. 7, 14.
Et. 40, 11. Et. 53, 2. Ser. 23, 5. Eſ. 34, 23.
Dan. 9, 24. Mat. 2, 23.

46. A Nathanael praji k niemu:
Eſhto móže i Nazarethu dobreho

pschincz? Njetnu ł njemu Zilippuś:
 Bój a wohładaj.

47. Tesuś widzėsche, so Nathanael ł njemu dze, a praji wot njeho: Glaj, to je prawy Izraeliski, w kotrymż žane jebanje njeje.

48. Nathanael praji ł njemu: Kac ty mje inajesć? Tesuś wotmolwi a dżesche ł njemu: Prjedy dżyli cze Zilippuś sawota, hdyž ty pod figowzom bėsche, ja cze widżich.

49. Nathanael wotmolwi a praji ł njemu: Rabbi, ty św Esyn Bożi, ty św tón kral Izraeliski.

St. 6, 69. Mat. 16, 16. Mark. 8, 29.

50. Tesuś wotmolwi a dżesche ł njemu: Dofelż ja czi św hym rjeknuł, so ja cze widżik św pod figowzom, dha wėriśch; ty budżesć hısćcze wjetśche wėży widżicż, dżyli te.

51. Też dżesche wón ł njemu: Sawėrnje, sawėrnje, ja praju wam: Wot nėtł budżecze widżicż njeby wotewrjene a Bożich jandżelow horje a dele pschincz na cżłowśkeho śwyna.)

1 Mėji. 28, 12. St. 35, 1. St. 48, 3.

2. staw.

Wo Kananejskim kwaśu a wucżisczenju templa.

(Sczenje na 2. njeđeslu po tśjoch kralacch.)

1. **M** na tśeczim dnju bė kwaś w Kana Galilejskej; a Tesuśowa macż bėsche tam.

2. Tesuś pał a jeho wucżomnizy bėchu też na kwaś proscheni.

3. A jako wina pobradnu, dżesche ta macż Tesuśowa ł njemu: Wina nimaju.

4. Tesuś dżesche ł njej: Żonśka, śchto mam ja ł tobu? Moja śchtinda hısćcze njeje pschisćta.

2 Sam. 16, 10.

5. Jeho macż dżesche ł śwżomnikam: Śchtoż wón wam praji, to cżinćse.

1 Mėji. 41, 55.

6. Bėchu pał tam śchėcż kamjenitne wódne korta śtajene, po wasćnju židowśkeho cżisczenja, a dżechu do kőzdeho dwė abo tśi mėry.

Mat. 7, 3.

7. Tesuś prajesche ł nim: Nalićse te wódne korta ł wodu. A woni je nalacchu hacż do mjerśa.

8. A wón dżesche ł nim: Czerpajće nėtł a pschinjesće brasćhy. A woni pschinjesćchu.

9. Jako pał brasćka wopta to wino, kotreż bėsche woda bnył, a njewjedżisćhe, ł wotkal je (czi śwżomnizy pał wjedżichu, łż wodu czerpali bėchu), sawota brasćka namożenju,

10. A dżesche ł njemu: Kőđdy dawa pschi prėđtu dobre wino, a hdyž św bu napili, teħdy to słabisćhe; ty św to dobre wino hacż św skhował.

1 Mėji. 43, 34. Sag. 1, 6.

11. To je prėni zejch, kotryż Tesuś scżini w Kana Galilejskej a śwji śwjoju kraśność. A jeho wucżomnizy wėracchu do njeho.)

12. Potom czechjesche wón dele do Kapernauma, wón, jeho macż, jeho bratśja a jeho wucżomnizy; a njepobychu tam doħho.

(Reformazyfki śwjebėn.)

13. **M** Żidow jutry bėchu blisćo, a Tesuś czechjesche horje do Serusalema,

14. A namaka w templu śedžo, kofćż wotł a wowzy a hołbje pschedawachu, a tħch pschemėnjerjow.

Mat. 21, 12. Mark. 11, 15.

15. A wón scżini frjud wot śchtrykow a wħna wħittidł ł teħo templa, też wowzy a wotł, a rośħypa pschemėnjerjam te pjenjesł a śwroczi blida;

16. A dżesche ł tħm, kofćż hołbje pschedawachu: Enosćcze te wėży precż a njećzińće ł mojeħo Wótga doma supny dom.

17. Jeho wucżomnizy pał spomnicchu na to, śchtoż piśane stej: Za śwrowość wo twój dom je mje seżrał.)

Ps. 69, 11.

18. Duż wotmolwichu teħo dla Żidzi a dżachu ł njemu: Kacśi zejch ty nam pokazješ, so ty to cżinć mőżješ?

19. Tesuś wotmolwi a dżesche ł nim:

Rošwalecze tón templ, a w tšjoch dnjach
chzu ja jon sašo itajicz. Mat. 26, 61.

Et. 27, 40. Mark. 14, 58. Et. 15, 29.

20. Duż dzachu židzi: Tón templ
je w sčesecz a sčtyrhczi létach na-
marjenu; a ty chzeš tón šamy w
tšjoch dnjach itajicz?

21. Wón pak ryczejše mot templa
šwojeho cžeta. Kol. 2, 9.

22. Šato wón pak mot mornych
bšče horje štanut, špominchu jeho mu-
czomnizy na to, jo wón to prajit bšče;
a wěrjachu temu pišmu a šlowu, kotrež
Sejuš bšče ruczat. Łuf. 24, 8. 31. 16, 10.

23. Šato wón pak bšče w Jerusa-
lemje na jutrach na rócznym dnju, w-
rjesche jich wjele do jeho mjena, widžim-
šči jeho džimy, kotrež wón cžinješe.

24. Ale Sejuš šo jim njedowėri;
pšchetož wón wišitšich itajejše,

25. A njepotrjebašče, jo by jemu
šchtó šwėdčžit mot cžlowjeka; pšchetož
wón widžijše derje, šchtó w cžlowjeku
bšče. 31. 7, 10.

3. itaw.

Šchrištuš ruczi i Nikodemušom wo ruczju
k wėczneniu žiwjenju, a Jan ruczi je šwo-
jimi wuczomnikami.

(Sczenje na šwjatu Dzejzju.)

1. Čłowiek pak bšče mot Žarišej-
škich, i mjenom Nikodemuš, wyšchich
hjes Židami; Et. 7, 50. Et. 19, 39.

2. Tón pšchidže k Sejušej w nozy
a dzejše k njemu: Mišchtrje, my w-
my, jo ty šy ja wuczerja mot Boha
pšchichot; pšchetož ničtó njemőže te
džimy cžinicz, kotrež ty cžiniš, khiba
šo by Bōh i nim byt.

3. Sejuš wotmolwi a dzejše k nje-
mu: Šawėrnje, šawėrnje, ja praju
čzi: Še-li jo šo šchtó i nowešo nje-
narodži, njemőže wón Bože kralesťwo
wohladač.

4. Nikodemuš dzejše k njemu: Kaš
šo mőže cžlowjek narodžicz, hduž itary
je? Mőže wón rež sašo do šwojeho
macjetneho žiwota hicz a šo narodžicz?

5. Sejuš wotmolwi: Šawėrnje, ja-
wėrnje, ja praju čzi: Še-li jo šo šchtó
njenarodži i wodny a i ducha, dha wón
njemőže do Božeho kralesťwa pšchiciz.
Et. 36, 25—27. Et. 3, 26. Šetr. 10, 22.

6. Šchtož šo mot cžeta je narodžilo,
to je cžeto; a šchtož šo mot ducha je
narodžilo, to je duch.

1 Mōj. 5, 3. Rom. 8, 22.

7. Njedžimaj šo, jo ja tebi prajit
šym: Wy dyrbicze šo i nowešo na-
rodžicz.

8. Wėtr duje, hduž chze, a jeho
ščumjenje šhychich ty: ale ty nje-
wėš, i wotkal wón pšchibadža a hduž
wón dže. Tak je kőždy, kiž šo i du-
cha narodžit je. Wėtr. 11, 5.

9. Nikodemuš wotmolwi a dzejše
k njemu: Kaš mőže šo to itacz?

Et. 36, 26.

10. Sejuš wotmolwi a dzejše k nje-
mu: Šy ty mišchtr w Šraelu a nje-
wėš to?

11. Šawėrnje, šawėrnje, ja praju
čzi: My rycžimy, šchtož my wėmy,
a šwėdčimy, šchtož my widžili šmy;
a wy njewoimjecze našče šwėdčjenje
horje. Et. 7, 16. Et. 8, 26. 28.

12. Njewėricze wy, hduž wam mot
šemjazyh wėzow praju; kaš dha byjch-
cze wėřili, hdy bych wam mot njebe-
jšich wėzow prajit? Kn. mudr. 9, 16.

13. A ničtó nještupi do njebejš,
khibu tón, kotrnyž i njebejš dele pšch-
ichot je, tón cžlowišt šym, kiž w nje-
bješach je. Et. 6, 62. Et. 4, 9.

14. A kaž Mōjjaš hada je w pu-
ščinje pownyšit, tak dyrbi cžlowišt
šym pownyšeny hycz,

4 Mōj. 21, 8. 9.

15. Šo bychu wišchty, kiž do njeho
wėrja, šhubjeni njebyli, ale wėczne ži-
wjenje mēli.)

Mark. 16, 16. Łuf. 19, 10.

(Tekst na Boži djezi.)

16. Pšchetož tak je Bōh tón
šwėt lubowat, jo wón šwojeho
jeniczkeho narodženeho Šyna

dať je, so bychu wschitzy, kiž do njeho wěrja, šhubjeni njebyli, ale wěcne žiwjenje měli.

Et. 15, 13. 1 Sam. 4, 9. Et. 3, 16. Rom. 5, 8.

Et. 8, 32.

17. Pschetož Bóh nijeje swojeho Šyna do swěta póstať, so by wón swět budził, ale so by swět pschēs njeho šbóznj byť.

Et. 9, 39.

18. Šchtóž do njeho wěri, tón njebudže budženy; šchtóž pať njewěri, tón je hižom budženy; pschetož wón nijeje wěrit do mjena teho jenicžkeho narobženeho Šyna Božeho.

Et. 5, 24. Et. 6, 40. 47.

19. To je pať tón šub, so to šwětko je do swěta pschishčo; a ludžo lubowachu tu cžemmoščž bóle, dychli šwětko; pschetož jich štukki běchu šte.

Et. 1, 5. 9.

20. Šchtóž šte cžini, tón hidži šwětko a njepschindže na šwětko, so bychu jeho štukki šchrařowane njebyće;

Et. 5, 13.

21. Šchtóž pať prawdu cžini, tón pschindže na šwětko, so bychu jeho štukki šjawne byće; pschetož wone šu w Bóh cžinjene.)

Et. 5, 8. 9.

22. Botom pschindže Šesuf a jeho wučomnižy do židowškeje semje a wosta tam s nimi a šchczišče.

Et. 4, 1. 2.

23. Šan pať tež hiščeže šchczišče we Šnonje, blisko pschi Šalinje, pschetož tam běšče wjele wodny; a woni pschithadžachu a dachu šo šchcziščž;

1 Sam. 9, 4.

24. Pschetož Šan hiščeže njeběšče do jastwa položeny.

Mat. 14, 3. Łuk. 3, 19. 20.

25. A šbėhu šo teho dla mopraščenje bješ Šanowynni wučomniškami je Židami wo wučizščenje;

26. A pschindžechu t Šanej a džachu t njemu: Rabbi, tón, kiž s tobu běšče ša Jordanom, wot kotrehož ty šwědczješče, hlaj, tón šchczi, a wschitzy du t njemu.

Mat. 3, 11. 13.

(Čest na 4. njedželu adventa.)

27. Šan wotmolwi a džesče: Čžlo-

wjeť šebi nicžo wsacž njemóže, šhiba so budže jemu date s njebješ.

Et. 19, 11.

28. Wy šami šče mi šwědkojo, so ja šym powjedžit, so nješym Šhryštuf, ale so šym prijedn njeho póštany.

Et. 1, 20. 30.

29. Šchtóž ma njewjesty, tón je nawoženja. Tón pscheczal pať nawoženjowy šteji a pošlucha na njeho a šwěskeli šo wyhožy teho nawoženjowego htoša dla. Ša šama moja wješetoščž je teho dla dopjelujena.

30. Wón dyrbi roščž, ja pať dyrbiu wotbjeracž.)

2 Sam. 3, 1.

31. Šchtóž s wyšofa pschindže, tón je na wschitšč. Šchtóž wot semje je, tón je wot semje a ryczi wot semje; šchtóž s njebješ pschindže, tón je na wschitšč;

Et. 8, 23.

32. A šchtóž je widžit a šhyschať, to wón šwědczi; ale jeho šwědcženje žadny horje njewošmje.

Et. 5, 19. Et. 8, 26. 28.

33. Šchtóž pať jeho šwědcženje horje wošmje, tón šahngluje, so Bóh prawy je.

34. Pschetož kotrehož Bóh póstať je, tón ryczi Bože šłowa; pschetož Bóh njedawa teho Duča po měrje.

Wj. 45, 3. 8.

35. Wótž ma Šyna lubo a je jemu wschitto do jeho ruki dať.

Mat. 11, 27.

36. Šchtóž do teho Šyna wěri, tón ma wěcne žiwjenje. Šchtóž pať temu Šynnej njewěri, tón njebudže žiwjenje widžicž, ale tón hñew Boži wostanje nad nim.

Et. 3, 18. Mat. 16, 16.

4. šlaw.

Wobrocženje Samaritšč; wušrowjenje šyna tralowškeho.

1. Šako teho dla tón Anješ póšna, so Šarifejšy běchu šhyscheli, řať Šesuf wjazy wučomniškow cžinjješče a šchczišče, dychli Šan,

Et. 3, 22. 26.

2. (Hacž runje Šesuf šam nješchczišče, ale jeho wučomnižy),

3. Wopuścęzi wón tu židowstu se-
mju a woteiǵe wošpjet do Galilejskeje.

4. Wón dyrhjesche pať pščeńc pščeš
Samariu.

(Češt na njeǵelu Seragesima.)

5. Duž pščińǵe wón do Samari-
skeho města, kotremuž Eichar rěkaču,
bliſto pšči forbarfu, kotryž Saľub
hwojemu hnyej Sojeſej bešče dať.

1 Měš. 48, 22. 3ci. 24, 32.

6. Tam pať bešče Saľubowa ſtudnja.
Teho dla, jaſo Jeſuſ bešče wuſtať wot
řhodjenja, hynu wón řo tať na tu řtu-
dniu; a bešče wofoto řheſteje řchtundi.

7. Duž pščińǵe žónřta je Samarije
wodu čzerpacž. Ř tej řamej rjeľnu
Jeſuſ: Daj mi řo napicž.

8. Pščetož jeho wicžomniž beču
do teho města woteřchli, řo bychu ředže
naľupili.

9. Praji teho dla ta Samariřka
žónřta ř nemu: Řať řo ty wote mije
řadařč řo napicž, řiž ty wřřať řid
řh, a ja řym Samariřka žónřta?
Přchetož řidži nimaju řaneho towař-
řwa je Samariřimi.

10. Jeſuſ wotmolwi a džeřche ř njej:
Řby řy ty wjedřita tón dar Boži a
řřtó tón je, řiž ř tebi praži: Daj řo
mi napicž, dha řy ty jeho prořřla, a
wón řy tebi dať řimu wodu.

Et. 7. 38. 39.

11. Praži ř nemu ta řona: Řnježe,
wřřať nimasč, ř čžimž řy řebi na-
čzerpať, a ta řtudnja je řhubořa; ř
wotřaľ dha mařč tu řimu wodu?

12. Čřy ty wřažy, dyřli nařč wótž
Saľub, řiž nam tu řtudnju je dať, a
wón je řam ř njeje piť a jeho džečři
a jeho řřót?

13. Jeſuſ wotmolwi a džeřche ř njej:
Řžžby, řiž pije tu wodu, řemu řo řařo
picž čže; Et. 6, 58.

14. Čřtóż řo pať teje wody napije,
řotruž ja řemu dam, řemu řo wěčřnje
picž njeřčže; ale ta woda, řotruž ja
řemu dacž budu, ta budže we nini řtu-
dnja teje wody, řotraž řo do wěčřneho
řiwjenja řorli. Et. 6, 27. Et. 7. 38. 39.

15. Praži ta řona ř nemu: Řnježe,
dať mi tu řamu wodu, řo řy řo mi
picž nočžřh, a řo řy řew řhodřicž
njetřebať čzerpacž.)

16. Jeſuſ praži ř njej: Dži, řawo-
ťaj řwojeho muža a pščińǵ řem.

17. Ta řona wotmolwi a džeřche
ř nemu: řa nimam muža. Praži tej
řamej Jeſuſ: řy řy prawje řyčřať:
řa nimam muža.

18. Pščetož piečř mužow řy města,
a řotrehož něť mařč, njeje twóř muž;
to řy řy prawje řyčřať.

(Češt na njeǵelu Čřtomři.)

19. řa řona praži ř nemu: Řnježe,
ja widžu, řo ty profeta řy. Et. 6, 14.

20. Mařč wótřo řu řo na tutej
řorje ř Bohu modřli; a wy prařeže,
řo w řeruřalemje je to měřto, řdžež
řo řaleži modřlicž.

5 Měš. 12, 5. 6. 11. 1 Řaľ. 8, 29.

21. Jeſuſ praži ř njej: řona, wěř
mi, řřtunda dže, řo wy ani na tutej
řorje, ani w řeruřalemje řo njebudže-
čže ř Wótzu modřlicž.

22. Wy řo modřicže a njewěřče
ř čřomu; řy řo modřimy a wěřmy
ř čřomu; pščetož ta řbžžnořč pščiń-
ǵe wot řidow.

2 Řaľ. 17, 29.

Řci. 2, 3. Mat. 20, 22. Řuf. 24, 47.

23. Řle řřtunda dže, a je něť, řo
čři prawi modľerjo řo budža ř řemu
Wótzu modřlicž w duchu a w prawdže;
pščetož Wótž řež řařřch řlada, řotřřž
bychu řo ř nemu tať modřli.

24. Wóř je Duch, a čři, řotřřž
řo ř nemu modľa, dyrřja w du-
ču a w prawdže řo ř nemu mo-
dlicž.

2 Řci. 3, 17.

25. Praži ta řona ř nemu: řa
wěř, řo Měřiař pščińǵe, řotremuž
řěřaju Řhřřřř; řdžž tón řamy
pščińǵ budže, budže wón nam wřřit-
řo pšřipowjedacž.

Et. 1, 41.

26. Jeſuſ džeřche ř njej: řa řym
tón, řiž ř tobu řyčřu.

Et. 8, 25. Et. 9, 37.

27. Ř w řym pščińǵeču jeho wu-
čžomniž a džiwaču řo, řo wón ř tej

žonu rucješče. A wsčas žadnu nje-
rjeknu: Wo czo praschejch? abo: shto
rucješich i njesu?

28. Duž woštaji ta žona hwoj fa-
ran stejo a woteindže do teho mēsta a
džesche k tym ludžom:

29. Pojče, woblečeje cžlowjeka, kiž
mi je powjedžit wschitto, shtož hyn
czinita, hacž wón njeje Khrystuš?

30. Duž wuindžechu woni i teho
mēsta a pschindžechu k njemu.)

31. A w tym cžachu proščachu jecho cži
wuczomizy a džachu: Rabbi, pojēs.

32. Wón pak džesche k nim: Sa
mam jeds pojēsč, wo kotrejž wy nje-
wēčeje.

Łch. 34. Ps. 19, 11.

33. Duž džachu wuczomizy bjes
řobu: Se jemu shto jēsč pschinješt?

(Łest na nowe lēto.)

34. Łesuš džesche k nim: Moja jeds
je ta, so bych czinit tu wolu teho, kiž
nje pōstāt je, a so bych dokonjat jecho
řlutt.

Łt. 5, 30.

35. Njeprajče wy hami, so hščče
shtyri mēřazy řu, a pschindu žnē?
Łlaj, ja praju wam: Pořbēhščče řwo-
jej woczī a pohladajče do pola; psche-
tož wono řo hžom beli k žnjam.

Łat. 9, 37. Łut. 10, 2.

36. A shtož žnje, bjerje mřdu a
řhromadžuje wužit k wēcznemu žiwje-
nju, tak so bychu řo řhromadže řrado-
wali, tōn, kiž rořřywa, a tōn, kiž žnje.

Łebr. 11, 40.

37. Pschetož tudy je to pschiřłowo
wērne: Druhi řyje, a druhi žnje.

38. Sa řym wař pōstāt k žnjecžu
to řame, shtož wy njeřče džetali;
druř řu džetali, a wy řče do jich
džeta pschichli.)

39. Wlele pak Samariřich i teho řa-
meho mēsta wērjachu do njeho, teje žony
rucže dla, kotraž řwēdcješče: Wón je
mi powjedžit wschitto, shtož řym czinita.

40. A jako cži Samariřy k njemu
pschindžechu, proščachu woni jecho, so
by pola nič wořtat; a wón řobu tam
dwaj dnjej.

41. A wlele wjazy jich wērješče jecho
řłowa dla;

42. A k tej žony džachu woni: Mř
wēriny nēř dale niz twojeje rucže dla;
pschetož my řym řami řłycheli a pō-
řnali, so tōn je řawērnie Khrystuš,
teho řwēta řbōžnik.

Łt. 17, 8.

43. Ale po tymaj dwēmaj dnjomaj
wuindže wón wot tudy a woteindže do
Łalilejsteje;

Łat. 4, 12.

44. Pschetož wón řam, Łesuš, řwēd-
čješče, so profeta domach čješč nima.

Łat. 13, 57. Łark. 6, 4. Łut. 4, 24.

45. Łako wón teho dla do Łalilej-
sše pschindže, wsachu jecho cži Łali-
lejšy řorje, kiž bēchu widřili wschitto,
shtož wón w Łerusalemje psches tōn
rōczny cžab bēsche czinit; pschetož woni
bēchu tež na tōn rōczny cžab pschichli.

46. Łesuš pak pschindže řařo do
Łana Łalilejsteje, hđžež wón bēsche
i wody wino řczinit.

Łt. 2, 1, 9.

47. A nēřajti řkalowřki bēsche, teho
řyn lejšče řhory w Łapernaumje.
Łako tōn řłychješče, so Łesuš se
řidowisše pschichot bē do Łalilej-
sše, džesche wón k njemu a prořješče
jecho, so by dele pschichot a wuřrowit
jecho řyna; pschetož wón bēsche na
řnjercž řhory.

48. Dha džesče Łesuš k njemu:
Łdny wy řejři a džiwij njewidžiče, dha
wy njewēricže.

Łt. 2, 18. 1 Łer. 1, 22.

49. Tōn řkalowřki džesche k njemu:
Řnježe, pōj dele, přjedy dnyłi moje
džēczō wumřje.

50. Łesuš džesche k njemu: Dži,
twōj řyn je řiwij. Tōn cžlowjeř wē-
rješče temu řłowo, kotrejž Łesuš k nje-
mu řjeknu, a džesche.

1 Łkal. 17, 23.

51. A jako wón dele džesche, řet-
řachu jecho jecho wotrocžy, pschipowje-
dachu jemu a džachu: Twōj hōłz je
řiwij.

52. Łeho dla wobřonjowasche wón
wot nič tu řchtundu, w kotrejž řo
i nim bē polēřchato. A woni džachu

† njemu: Wczera w sedmej isztundze wopuſchczi jecho ta hymna.

53. Duż pſma tón nan, jo je prawe w tej isztundze byto, w kotrejś Jesuś jemu prajit bęſche: Dwój syn je żywy. A wón wěrjeſche je ſwojim żyłym domom.

54. To je paſ ſaſo druhi zejch, kotryś Jesuś ſczini, hdnź wón je Żidowſkeje do Galilejskeje pſchindze.

5. itaw.

Abrystuś ſamolwi ſwój dźiw na tym, kiż wóſom a tſizyczi lět bę thory byt, wofaſany.

1. Potom bęſche rōcznu dzejt wch Żidow, a Jesuś czechnjeſche horje do Jeruſalema.

2. W Jeruſalemje je paſ pſchi woczich wrotach hat, temu reſaju po brejſtej ryczi Betheſda, a ma pjecz pſchitwarlow;

3. W tuch lezeſche wjele khornch, ſlepnych, kthromnych, ſuchich, kiż czaſachu, hdn by ſo ta woda hnula;

4. Pſchetoź jandžel ſtupi dele w ſwojim czaſu do teho hata a ſmuczi tu wodu. Kotryś potom pręni, hdnź ta woda bę ſmuczena, nits leſeiche, tón bu czerſtwn, i kaſtejztuli kthorſcju wón wobdaty bęſche.

(Zejſt na 6. njeđzelu po tſjoch kraſach.)

5. Tam paſ bęſche jedyn cźlowjeſ wóſom a tſizyczi lět thory ležat.

6. Jako Jesuś teho ſameho muhla-da ležazeho a ſroymu, jo wón hiżom pſcheſ dothi czaſ bęſche ležat, praji wón † njemu: Chzeſch ſtrowy bycz?

7. Tón kthory wotmolwi jemu: Anje-že, ja nimam cźlowjeſa, hdnź ta woda budže ſmuczena, kiż mje do hata by puſchcził; ale hdnź ja pſchindu, dha druhi hiżom prjedy mje do njeje ſtupa.

8. Jesuś praji † njemu: Stań, wſmii ſwoje poſleſchczo a kthodź!

9. A hnndom bu tón cźlowjeſ czerſtwn a wja ſwoje poſleſchczo a ktho-

dzeſche. Bęſche paſ ſabat tón ſamų dzejt.

Et. 9, 14.

10. Djaču teho dla Židzi † temu, kiż bęſche wotkhorit: Dženſ je ſabat, tebi ſo njeſtawja to poſleſchczo no- bycz.

Jer. 17, 21. Mat. 6, 2.

11. Wón wotmolwi jim: Tón, kiż mje wuſtrowi, tón ſamų dzeſche te mni: Wſmii ſwoje poſleſchczo a kthodź.

12. Duż prajchachu woni jecho: Schtó je tón cźlowjeſ, kotryś † tebi dzeſche: Wſmii ſwoje poſleſchczo a kthodź?

13. Tón paſ, kiż bęſche wuſtrowjeny, niemjedźiſche, ſchtó bu wón byt: pſchetoź Jesuś bęſche wuſtupit, jako taſ wjele luda na tym ſamum meſcje bęſche.

14. Potom namata jecho Jesuś w templu a dzeſche † njemu: Hlaj, ty ſy woczerſtmit; njeſtawja dale wjaſu, jo by ſo tebi ničžo hōrjeſche njeſtato.

Et. 8, 11.

15. Tón cźlowjeſ woteindze a pomjedaiſche Židam, jo je Jesuś, kotryś jecho je czerſtweho ſczinit.

16. A teho dla pſchejſchchachu Židzi Jesuſa a pytachu jecho moricz, jo wón to bęſche cźinit na ſabacze.

17. Jesuś jim paſ wotmolwi: Mōj Wōtz hacź nętk do teho czaſa dźeta, a ja dźetam teź.

Et. 14, 10. Et. 9, 4.

18. Teho dla ſtejachu Židzi cźim bóle ſa nim, jo bychu jecho morili, dokełź wón niź jeno ſabat łamaiſche, ale teź prajeſche, jo Wōh je jecho Wōtz, a czi- njeſche ſo ſam Woſu runy.)

19. Duż wotmolwi Jesuś a dzeſche † nim: Zawernje, ſawernje, ja praju wam: Tón ſyn ničžo njemōže ſam wot ſebje cźinicź, khiba ſchtōź wón wiđzi, jo Wōtz cźini; pſchetoź ſchtōź tón ſamų cźini, to cźini runje teź tón Sſnn.

Et. 3, 11. 22.

20. Tón Wōtz ma paſ Sſnna lubo a wſtaſuje jemu wiſhtko, ſchtōź wón cźini; a budže jemu hiſcheje wjeſche ſtuſki wſtaſacź, taſ jo wſcheje wu ſo dźimali.

Et. 1, 3.

21. Pſchetoź jako tón Wōtz mor-

myh šbudži a žiwych cžini; tať tež tón Šsyn žiwych cžini, kotrnčž dže.

22. Pšchetož tón Wótž nikoho nje-šbudži, ale wščitfón šud je wón temu Šsney dat;

Mat. 11, 27. 28. Sap. 17, 31.

23. Tať so bychu wščitzy teho Šsyna cžesčjili, jako teho Wótža cžesčja. Šchtōž Šsyna njecžesčji, tón ani Wótža njecžesčji, kotrnž jeho pōštāt je.

1 San. 2, 23.

(Tekst na hrijebžej semrjetych.)

24. Sawěrnje, sawěrnje, ja praju wam: Šchtōž moje šłowo šty-šchi a wěri temu, kiž mje pōštāt je, tón ma wěcžne žiwjenje a nje-pšchińdže na šudjenje, ale wón je wot šmjerce f žiwjenju šo pšheczišcžat.)

Et. 3, 18. 36.

Et. 6, 40. 47. Et. 8, 51. Rem. 8, 24. 1 San. 3, 14.

(Tekst na njeđželu Cantate.)

25. Sawěrnje, sawěrnje, ja praju wam: Šchtunda pšchińdže a je hižom něť, so mowi budža hłōš teho Šsyna Wožeho štyšcēcž; a kotřiz jón budža štyšcēcž, cži budža žiwi.

Et. 11, 43. 44.

26. Pšchetož runje jako tón Wótž ma to žiwjenje šam w šebi, tať wón je tež temu Šsney podat, so by wón to žiwjenje šam w šebi mět.

27. Al je jemu mōž dat, tež šudjenje džeržecž, teho dla, so wón cžłowški šyn je.

28. Njeđžiwajcže šo temu. Pšchetož ta šchtunda dže, w kotrejž wščitzy, kiž w rowach šu, budža jeho hłōš štyšcēcž;

29. Al pōińdža won cži šami, kiž šu dobre cžinili, f horjestawanju teho žiwjenja; kiž pať šte šu cžinili, f horjestawanju teho šudjenja.)

Et. 6, 40. Dan. 12, 2. Mat. 25, 46.

30. Ja šam wot šebje ničžo nje-mōžu cžinicž. Kaž štyšchu, tať šudžu ja, a tón mōj šud je prawy; pšchetož ja nješladam šwojeje wole, ale teho Wótža wole, kiž mje pōštāt je.

Šcht. 19. Et. 6, 38.

31. Se-li so ja šwědčenje šam wot šebje dam, dža moje šwědčenje njeye prawe;

32. Druhi je, kiž wote mnje šwědčji, a ja wēm, so to šwědčenje wěrne je, kotrejž wón wote mnje šwědčji.

Mat. 3, 17.

33. Wy scže pōštali f Šanej, a wón šwědčesče wot prawdy.

Et. 1, 19.

34. Ja pať njebjern šwědčenje wot cžłowjeka; ale to praju, so byšcže wy šbōžni byli.

35. Wón bešče ta horjaza a šwěcžaza šwěza; wy pať džušcže šo na matu šhwilu šwešelicž w jeho šwětle.

36. Ja pať mam wjetšče šwědčenje, džužli Šanowe šwědčenje; pšchetož te štuťki, kiž mi tón Wótž je dat, so bych je dofonjat, te šame štuťki, kotrejž ja cžinju, šwědčja wote mnje, so mje tón Wótž je pōštāt.

Et. 1, 33. Et. 3, 2. Et. 7, 31.

37. Al tón Wótž, kiž mje je pōštāt, tón šamy je wote mnje šwědčji. Wy njecscže nihny ani jeho hłōš štyšcheli ani jeho wōhladanje wiđžili.

Mat. 3, 17.

38. Al jeho šłowo wy nimacže, so by we waš woštaťo; pšchetož wy temu njewěricže, kotrehož wón je pōštāt.

39. Wobhońcže šo w pišmje; pšchetož wami šo šda, so macže wěcžne žiwjenje we nim; a to šame je, kiž wote mnje šwědčji;

1 Štim. 4, 13.

40. Al wy nochcžeže fe mni pšchińcž, so byšcže to žiwjenje mēli.

Et. 6, 35.

41. Ja njebjern šhwalbu wot cžłowjefow;

Šefr. 5, 5. 6.

42. Al ja šnaju waš, so Wožejewošcže w šebi nimacže.

43. Ja šym pšhišchot w šwojeho Wótža mjenje, a wy mje horje njewošmjecže; a budže-li druhi šam w šwojim mjenje pšhińcž, teho šameho budžecže wy horje wšacž.

44. Kať mōžecže wy wěricž, kiž cžesč bjerjecže jedyn wot druheho? Al

teje cześce, kotraž wot Boha hameho je, njephtacze wy.

Rom. 2, 29.

45. Wy njedyrbicze ja to mječ, jo ja waš pšched Wótzm budu wobstorkicž; pšchetož jedyn je, fiž waš wobstorkuje: tón Mójsaš, na kotrehož wy nadžiju stajicze.

5 Móji. 32, 1.

46. Gdy byšdce pať Mójsašej wě- rili, byšdce tež mi wěрили; pšchetož wón je wote miije pišať.

1 Móji. 3, 15.

Et. 22, 18. Et. 49, 10. 5 Móji. 18, 15.

47. Se-li jo pať jeho pišmam nje- wěricze, kať dźecze mojim słowam wěricze?

6. staw.

Ahryšta dźiwne naphćenje luda a křód; předewanje wo duchownym wužiwanju jeho cžěla a trwě.

1. Potom wjeselše so Ješus přecž pšches morjo pšči mječze Tiberiaš w Galilejskej.

2. A wulki lud cžehnjesche so nim, dofelž jeho dźiwy widžichu, kotrež na křornych cžinjesche.

3. Ješus pať dźěšche horje na horu a šynu so tam se swojimi poštami.

4. Bliško pať běchu jutry, Židow rōcžny cžabš.

3 Móji. 23, 5. 5 Móji. 16, 16.

5. Duž pošbže Ješus swojej wo- cži a wuhlada, so wulki lud k njemu dže, a praji k Filippej: Gdže na- stupimy khlěba, jo bychu cži poje- bli?

Mat. 14, 15. Mark. 6, 34. Luk. 9, 12.

6. (To wón pať dźěšche, so by jeho sphtowat; pšchetož wón šam derje wje- džišche, ščto wón cžinicž dźyšche.)

7. Filipp wotmolwi jemu: Ša dwě scže pjenjesow khlěba njeje jim doscž, jo by kōždy wot nich jeno po mathm fustu wsať.

Mark. 6, 37.

8. Njefnu k njemu jedyn jeho poštow, Šandrij, Šchimana Pětrowy bratr:

9. Jedyn hōlz je tudy, tón ma pjecž jecžnych pokrotkow a dwě rybje; ale ščto je to bjes tať wjele?

10. Ješus pať dźěšche: Cžinicze, jo šo tón lud sešyda. Tam pať bēšche

wjele trawy. Duž sešybachu šo na pjecž tawšynt mužom.

Mat. 14, 19.

11. Ješus pať wsa te pokrotki, dža- lowašche šo a rošda je tym wucžom- nizam, wucžomnižy pať tym, kotřiž šo bēchu sešy dali; teho runja tež wot teju rybow, kaž wjele wón dźyšche.

Et. 21, 13.

12. Jašo šo woni pať najēdli bē- chu, dźěšche wón k swojim wucžomni- kam: Šberajcze te šbytkne křiščki, jo šo ničšo njestafy.

Mark. 8, 8.

13. Dha sešberachu a napjelnichu dwanacze forbow i křiščkami, kotrež wot tych piecž jecžnych pokrotkow bēchu šbytkne woštate tym, fiž pojedli bēchu.

14. Gdžž teho dla cži ludžo tōn dživ widžichu, kotryž Ješus cžinit bē, džachu woni: Šo je sawěrnje tōn pro- feta, fiž do šwěta pščiucž ma.

Et. 1, 21. Et. 4, 19.

15. Šeho dla, jašo Ješus pošna, šo pščiucž ludža a jeho popanucž, šo bychu jeho trala cžinili, wustupi wón šašo na horu, wón šam luffi.

Et. 18, 36.

16. Gdžž pať wječžor hu, džechu jeho wucžomnižy dele k morju,

17. A šupichu do šōdže a pščiucž džechu pšches morjo do Kapernauma; a bēšche hižom cžma, a Ješus nje- bēšche k nim pščiščot.

Mat. 14, 22. Mark. 6, 45.

18. A to morjo postawašche wot wulkeho wětra.

19. Jašo pať šo bēchu wotwjesli na pjecž a dwazhčeti abo na třizhčeti ho- now, wuhladachu woni Ješusa, šo křo- dži po morju a šo šo k šōdži pšči- bližuje; duž šo bojachu.

Mat. 14, 25.

20. Wón pať dźěšche k nim: Ša šym, njebōjcze šo.

21. Duž dźychu woni jeho do teje šōdže wjacž; a khydom bēšche ta šōdž pšči kraju, do kotrehož woni šo wje- sechu.

22. Nasajtra widžěšche tōn lud, fiž i teje štrony morja štejesche, šo žana

druha łódziczka tam njebešche, khibata jena, do kotrejež jeho wuczomnizy bechu stupili, a jo Jesuś je swojimi wuczomnikami njebešche na tu łódziczku iŭoť, ale žami jeho wuczomnizy ńo bechu precz motwjesli.

23. Druhe łódziczki pať piŭińdže-ču i Liberiaša blisťo k temu męiu, hđžež bechu woni tón khlěb jědli, jako tón Knjeś bešche to dżatowanje cziniť.

24. Jako tón lud pať wiđzešche, ńo Jesuś tam njebešche ani jeho wuczomnizy, stupichu woni teź žami do tych łódzow a piŭińdžeču do Kapernauma a pntachu Jesuśa.

25. A hđyž jeho namakachu i tamneje strony morja, dżachu woni k nje-mu: Rabbi, hdy ńy ńem piŭińdžoť?

26. Jesuś motmolwi jim a džešche: Sawěrnje, jawěrnje, ja praju wam, wy mje niepntacze teho dla, ńo jeźe dżiwy wiđžili, ale ńo jeźe wot teho khlěba jědli a jeźe nańhyczeni.

27. Pytajcze jědź, niź, kiź hinje, ale jědź, kotraž wońtanje do wěc-neho ńiwjenja, kotruź wam człowiski ńy dacź budže; piŭetoź teho je Wóh Wótz jańhglowať.

Et. 3, 16. Et. 4, 14.

28. Duź dżachu woni k njemu: Čšto dyrbinu czinić, ńo bñchmy Woże ŭtutki czinili?

29. Jesuś motmolwi a džešche k nim: To je Woże dżeto, ńo bñšcze do teho wěřili, kotrehoź won póŭtať je.

1 San. 3, 23.

30. Duź dżachu woni k njemu: Kajŭi dħa ty dżiw cziniš, ńo bñchmy wiđžili a tebi wěřili? Čšto dżetaš?

31. Naŭhi wótzjojo ńu manna jědli w puŭczinje, jako piŭane ŭteji: Wón dawaješ jim khlěb i njebež k jědźi.

2 Mój. 16, 13. 14. Mę. 9, 15. W. 78, 24. 25.

Kn. mudr. 16, 20.

32. Duź džešche Jesuś k nim: Sawěrnje, jawěrnje, ja praju wam: Mój-ŭaš wam njeje khlěb i njebež dat; ale mój Wótz dawa wam tón prawy khlěb i njebež.

33. Piŭetoź to je tón khlěb Woźi, kiź i njebež piŭińdže a dawa ńwetu to ńiwjenje.

34. Woni teho dla dżachu k njemu: Knjeze, daj nam piŭejo tajkeho khlěba.

35. Jesuś pať džešche k nim: Ja ńym tón khlěb teho ńiwjenja; iŭtoź te mui piŭińdže, tón njebudže kłódu; a iŭtoź do mnje wěři, temu ńo niħdy pić njejeđže.

Čłt. 48. Sę. 55, 1.

Čir. 24, 28. San. 4, 14. Et. 7, 37.

36. Ale ja ńym wam to prajiť, ńo jeźe mje derje wiđžili, a wiŭať nje-wěricze.

37. Wiŭitko, iŭtoź mi tón Wótz dawa, to piŭińdže te mui; a teho, kiź te mui piŭińdže, njebudu ja won wu-ŭoreczje.

Et. 17, 9.

38. Piŭetoź ja ńym i njebež piŭi-ŭoť, niź ńo bñch swoju wolu cziniť, ale teho wolu, kiź mje póŭtať je.

Et. 4, 34.

39. To je pať ta wola teho Wótzja, kiź mje póŭtať je, ńo bñch nieźo, iŭtoź wón mi dat je, njeŭhubiť, ale ńo bñch to ńame ŭbudziť na poŭlenim dñju.

Et. 10, 28. 29. Et. 17, 12.

40. To je pať ta wola teho, ko-truź mje póŭtať je: ńo, iŭtoź Sęyna wiđži a wěři do njeho, męł wěczne ńiwjenje; a ja budu jeho ŭbudzić na poŭlenim dñju.

Et. 5, 29. Et. 11, 24. Łuf. 14, 14.

41. Duź mórčjaču ńiđi wo to, ńo wón džešche: Ja ńym tón khlěb, kotruź i njebež je piŭińdžoť;

42. A dżachu: Njeje tón Jesuś, So-ŭetowy ńym, kotrehoź nana a maczei my ŭnajemy? Kať dħa praji tón: Ja ńym i njebež piŭińdžoť?

Mat. 13, 55. Łuf. 4, 22.

43. Duź motmolwi Jesuś a džešche k nim: Njemórcze bješ ńobu;

44. Niŭto njemóže te mui piŭińcz, khibo ńo bñ jeho czah-nuť tón Wótz, kiź mje póŭtať je; a ja budu jeho ŭbudzić na poŭlenim dñju.

Čłt. 65. Sę. 31, 3.

45. Piŭane ŭteji w profetač: A

woni budza wſchitzy wuczeni wot Boha. **Schtōz** to teho dla **ſtſchſi** wot **Wōtza** a nawuſnje to, tōn **pſchiūdze** ke mni.
Sej. 54, 13. Ser. 31, 33.

46. **Niz**, ſo **ſchtō** **Wōtza** je **widſit**; **ſhiba** tōn, kiž wot **Boha** je, tōn je **Wōtza** **widſit**.
Et. 1, 18. Mat. 11, 27.

(*Teſt na 7. njeđzeſu po huj. Trejizy.*)

47. **Sawernje**, **ſawernje**, ja praju wam: **Schtōz** do mije wერი, tōn ma wēcne žiwjenje.
Et. 3, 16. 18. 36.

48. **Sa** **ſhym** tōn **ſhlēb** teho žiwjenja.
Scht. 35.

49. **Wajſchi** wōtzojo **ſu** manna jedli w puſczinje, ale woni **ſu** ſemrjeli;
2 Mōjſj. 16, 15. 4 Mōjſj. 11, 7. Pſj. 78, 24.

1 Kcr. 10, 5.

50. Tōn je tōn **ſhlēb**, kiž **ſ** njeđjeſ **pſchiūdze**, taſ ſo **ſchtōz** wot njeho **by** jedł, ſo **by** njewumrjet.

51. **Sa** **ſhym** tōn žiw **ſhlēb**, kiž je **ſ** njeđjeſ **pſchiūdze**; budze-li **ſchtō** wot tuteho **ſhlēba** jeſcž, tōn budze žiw do wēcnoſcže. **Al** tōn **ſhlēb** paſ, kotryž ja **dacž** budu, je moje cžeło, kotrež ja **dacž** budu ja žiwjenje teho **ſwēta**.
Et. 3, 13. Hebr. 10, 5. 10.

52. **Duž** **ſwadſichu** ſo **Židzi** **bjes** **ſobu** a **džachu**: **Kaſ** mōže nam tōn **ſwoje** cžeło **ſ** jedži **dacž**?

53. **Jeſuſ** paſ **džeſche** **ſ** nim: **Sawernje**, **ſawernje**, ja praju wam, nje-budze-li jeſcž cžeło teho **cžłowſtego** **ſhyna** a picž jeho **krej**, **dha** žaneho žiwjenja **nimacže** w **ſebi**.

54. **Schtōz** moje cžeło je a pije moju **krej**, tōn ma wēcne žiwjenje; a ja budu jeho na poſlenim dnju **ſbudžicž**.

55. **Pſchetož** moje cžeło je ta prawa jedž, a moja **krej** je to prawe picže.

56. **Schtōz** moje cžeło je a moju **krej** pije, tōn woſtanie we mni a ja we nim.
Et. 15, 4. 1 Jan. 3, 24.

Et. 4, 13.

57. **Kaž** mije poſtał je tōn žiw **Wōtž** a ja žiw **ſhym** **Wōtza** dla,

taſ tež, **ſchtōz** mje je, tōn **ſam** budze žiw moje dla.

58. Tōn je tōn **ſhlēb**, kiž **ſ** njeđjeſ **pſchiūdze** je; **niz** **kaž** **wajſchi** wōtzojo manna **ſu** jedli a wumrjeli. **Schtōz** tōn **ſhlēb** je, tōn budze žiw do wēcnoſcže.
Et. 3, 13.

59. **To** prajeſche wōn w **ſchuli**, jaſo wuczeſche w **Kapernaumje**.

60. **Wjele** paſ jeho wucžomnikow, jaſo to **běchu** **ſtſchſeli**, **džachu**: **To** je **twjerda** **rycz**, **ſchtō** mōže **ju** **ſtſchſecz**?

61. **Tako** **Jeſuſ** paſ **ſam** **pſchi** **ſebi** **pſtſny**, ſo jeho wucžomniky wo to **ſame** mōrcžachu, **džeſche** wōn **ſ** nim: **Pohōrſchi** **waſ** to?

62. **Kaſ** **dha** budze, **hdyž** budzece **widžicž** **cžłowſtego** **ſhyna**, ſo **horje** **ſtu-**
pa tam, **hdžež** **prjedy** **bě**?
Et. 3, 13. Mark. 16, 19.

63. **Duch** je, kiž **cžini** žiwych; cžeło **nicžo** njepomha. **Te** **ſłowa**, **kotrež** ja wam **ryczu**, **ſu** **duch** a **ſu** žiwjenje.
2 Kcr. 3, 6.

64. **Alle** **ſu** paſ **někotſi** **bjes** wami, **kotſiž** njewerja. **Pſchetož** **Jeſuſ** wot **ſpoczatka** **derje** **wjedžicže**, **kotſi** **ſu**, kiž njewerja, a **ſchtō** tōn je, **kotryž** jeho **pſcheradžicž** budze.
Et. 2, 25.

65. **Al** wōn **džeſche**: **Teho** dla **ſhym** ja wam **praji**, ſo **nichtō** njemōže ke mni **pſchiūcž**, **ſhiba** ſo jemu je **date** wot mojeho **Wōtza**.
Scht. 44.

66. **Wot** teho **cžaſa** **woteiđze** **wjele** jeho wucžomnikow **najady** a **wjazy** **ſ** nim **njeſhodžachu**.

67. **Duž** **praji** **Jeſuſ** **tym** **dwanacže**: **Chzece** tež **wy** **precž** **hicž**?

68. **Alle** **ſchiman** **Bejr** jemu wotmolwi: **Knježe**, **ſ** komu **pōiđže** **mny**? **Ty** **maſch** **ſłowa** **wēcneho** žiwjenja;
Scht. 63. Sap. ſł. 5, 20.

Mat. 7, 29.

69. **Al** **mny** **ſmy** **wēri**li a **pōſna-**
li, ſo **ty** **ſy** **Khrystuſ**, tōn **ſhyn** teho žiweho **Boha**.
Et. 1, 49. Mat. 16, 16. Mark. 8, 29.

70. **Jeſuſ** wotmolwi jemu: **Njei-**

hym ja waš dwanacze wuswolit? a jedyn wot waš je djabot.

Łut. 6, 13. Jan. 8, 44.

71. Wón pať ryczejsze wot Żuda-
fcha, Schimanolowego hynna, Sjachariotha.
Pśchetoz tón hamy pścheradzi jeho po-
tom a bejsze jedyn tych dwanacze.

7. itaw.

Chrystusowe předomanje w tempłu.

1. Potom pať řhodzejsze Ješus wo-
koło po Galilejskej; pśchetoz wón nje-
chajše w Židowskej wokoto řhodzic,
so jemu Židzi sa jeho žiwjenjom řte-
jachu.

Łt. 6, 1.

2. Běsše pať blisko Židow rócžny
czaš tych hětom festajenja.

3 Mójš. 23, 34.

3. Džachu teho dla jeho bratjsja ř
njemu: Wuńdž wot tudy a dži do Ži-
dowskeje, so bychu tež twoji wucžow-
nižy widžili te řkuttli, kotrež cžiniš.

Mat. 12, 46. Mark. 3, 31. Sap. řř. 1, 14.

4. Pśchetoz ničtó njecžini ničzo w
potajnym a dže wřchať widženy byč.
Cžiniš-li ty tajše wěžy, dha řjew řo
přjed řwětom.

5. Pśchetoz tež jeho bratjsja njewě-
rjachu do njeho.

6. Duž praji Ješus ř nim: Mój
czaš hiščeje njeje pśhišchoť; wařch czaš
pať přchezo je hotowy.

Łt. 2, 4

7. Ćswět waš njemóže hidžic; mje
pať hidži wón, pśchetoz ja řwědcžu
wot njeho, so řu jeho řkuttli řte.

Łt. 15, 18.

8. Džicze wy horje na tón rócžny
řwjedžen; ja hiščeje njepóńdu na tón
řamny rócžny řwjedžen; pśchetoz mój
czaš hiščeje njeje dopielnjeny.

Łt. 8, 20.

9. řako wón pať to ř nim běsše
prajit, wořta wón w Galilejskej.

10. řako pať jeho bratjsja běchu ho-
rje řchli, džejsze wón teřdy tež horje
na tón rócžny džen, niz řjawnje, ale
řako potajnje.

11. Duž pyřachu jeho Židzi tón

rócžny džen a džachu: Ćdže je tón
řamny?

12. Ā běsše wulke mórcženje wot
njeho bjes ludom. Ā nětořti džachu:
Wón je dobry. Druřy pať džachu:
Niz, ale wón řawjedže lud.

Łt. 9, 16. Łt. 10, 19. Mat. 21, 46.

13. Ničtó pať řjawnje wot njeho
njeryczejsze, bojořsze dla přched Židami.

Łt. 9, 22. Łt. 19, 38. Łt. 12, 42.

14. Ćřjedža pať teho řwjateho cža-
řa džejše Ješus horje do tempła a
wuczejsze.

15. Ā Židzi džiwachu řo a džachu:
Řak řo tón do piřma wuřteji, řiz wón
to řame njeje wuřnuť?

Mat. 13, 54.

16. Ješus řim wotmolwi a džesše:
Moja wucžba njeje moja, ale teho, řiz
mje pōřtat je;

17. Ćžje-li řchťo teho wolu cžinič,
tón budže řhonicž, hacž je ta wucžba
wot Boga, abo hacž ja řam wot řebje
rycžu.

řř. 50, 23. Jan. 3, 21. Łt. 8, 32. 47.

18. Ćchťoz řam wot řebje rycži, tón
řwojeje řameje cžejsze hlada; řchťoz pať
teho řameho (řeho) cžejsze hlada, řiz
jeho pōřtat je, tón je wěrný a njeje
řana njeprawda we nim.

Łt. 5, 41.

19. Njeje wam Mójřař řakoń dať?
a řadyn bjes wami njecžini teho řako-
nja. Ćžoho dla pyřacze wy, řo byřch-
cze mje morili?

2 Mójš. 24, 3. 4. Sap. řř. 7, 53.

20. řudžo wotmolwidžu a džachu:
řy mařch cžerta, řchťo pyřa cže mo-
ricž?

Łt. 8, 48. 52.

21. Ješus wotmolwi a džesše ř nim:
Ženicžki řkutt řym ja cžiniť, a wřchitžy
řo temu džiwacze.

22. Mójřař je wam teho dla dať
to wobřeřanje (niz řo by byťto wot
Mójřařa, ale wot wótžow); dha wřchať
wy na řabacze cžlowjeřa wobřeřujecze.

1 Mójš. 17, 10. 3 Mójš. 12, 3.

23. Ćdnyž cžlowjeř wobřeřanje do-
řtanje na řabacze, řať řo by Mójřa-
řowy řakoń řamany njebyť, řchťo dha
řo na mnje hněwacze, řo ja žyřeho
cžlowjeřa řym na řabacze wuřrowit?

24. Njebudźce po sdaću, ale pramy hód budźce.
5 Mój. 1, 16. 17.

25. Duž džaču někotři wot Serusalemskich: Njeje to tón, kotrehož woni pytaču morić?

26. A hlaſ, wón ryczy ſjawnje, a njepaja jemu ničo. Pótnaju dha naſchi wyſchi nět ſawěſce, ſo tón ſawěſce je Chryſtuſ?

27. Ale wſchaſ my wěmy, i wotkal tón je; hdyž pak Chryſtuſ pſchińć budže, njebudže ničo wjedźić, i wotkal wón je.

28. Duž ſawoła Jeſuſ w templu, wučejſhe a dzejſhe: Haj, wy mje ſnajeće a wěſće, i wotkal ja ſhm; ale ja ſam wot ſebje njeſhm pſchińć, ale wón je wěrnj, kiž mje je pōſtat, kotrehož wy njeſnajeće.

29. Ja ſnaju jeho pak; pſchetož ja ſhm wot njeho, a wón je mje pōſtat.
Et. 8, 55. Mat. 11, 27.

30. Duž pytaču woni, kaſ bychu jeho pſchijeli; ale ničo tehdy ruku na njeho njepoſoži, pſchetož jeho ſchtunda hiſće njebeſhe pſchijſta.

Et. 8, 20. Luč. 22, 53.

31. Ale wjele wot luda jich wěrejſhe do njeho a dzejſhe: Hdyž Chryſtuſ pſchińć budže, budže wón tež wjaſn tych zejchow cžinić, dhyli tón cžini?

Et. 8, 30. Et. 20, 30.

32. A mono pſchińdže pſched ſariſejſkich, ſo ludžo tajke wězy wot njeho mórcžachu. Duž pōſtaču cži ſariſejſzy a wyſchi meſchnizy wotrocžow won, ſo bychu jeho pſchijeli.

33. Ale Jeſuſ dzejſhe k nim: Ja ſhm hiſće mōlicžti cžaſ pola waſ, potom pōndu k temu, kiž mje pōſtat je.

Et. 13, 33.

34. Wy budźce mje pytać a njenamatać; a hdyž ja ſhm, tam njemōžće wy pſchińć.

Et. 8, 21.

35. Duž džaču židzi bjeſ hōbu: Hdže dha tón ſchže ſańć, ſo my jeho namatać njebudžemy? Pōndže wón bjeſ Orichow, kiž tam a ſem roſdželeni leža, a budže wón tych Orichow wučić?

36. Kaſta je to rycz, ſo wón praji: Wy budźce mje pytać a njenamatać; a hdyž ja ſhm, tam wy pſchińć njemōžće?

(Zeſt na njebjeſu Graubi.)

37. Ale na poſlenim wulim ſwjaſnym dnju ſtanu Jeſuſ, wolaſhe a dzejſhe: Se-li ſo komu ſo picž dže, tón pōj ke mni a napij ſo!

3 Mój. 23, 36.

38. Štōž wěri do mnje, jaſo piſmo praji, i teho žiwota rěti žiweje wody poběhna.

Sej. 44, 3. Seel. 2, 28. Sap. ſt. 2, 1.

39. To pak prajeſhe wón wot teho Duſha, kotrehož doſtać dhrbjaču, kiž do njeho wěra; pſchetož ſwjaſny Duſh hiſće tudy njebeſhe, pſchetož Jeſuſ hiſće njebeſhe pſchekraſnjemy.)

40. Wjele teho dla wot luda, kiž tu rycz ſklyſjaču, džaču: Tón je ſawěrnje tón profeta.

5 Mój. 18, 15.

41. Druſy prajaču: Tón je Chryſtuſ. Někotři pak prajaču: Dhrbjat pak Chryſtuſ i Galilejſke pſchińć?

Et. 1, 46.

42. Njepraji to piſmo, ſo i Davitoweho ſhmjenja a i teho meſta Bethlehema, hdyž Davit bejſhe, ma Chryſtuſ pſchińć?

Pſ. 132, 11.

Mich. 5, 2. Mat. 2, 5.

43. Taſ ſta ſo pſchecžiwnojež bjeſ ludom jeho dla.

Et. 9, 16.

44. Někotři pak wot niſh chychu jeho pſchijecž; ale ničo wſchaſ ruku na njeho njekladžejhe.

Šcht. 30.

45. Čži wotrocžy teho dla pſchińdžeču ſažo k wyſchiſhim meſchniſam a k ſariſejſtim, a cži ſami džaču k nim: Čžoho dla wy jeho njejſce pſchijwedli?

46. Čži wotrocžy wotmolwiču: Niſhy žadyn cžlowjeſ njeje taſ ryczat, jaſo tutón cžlowjeſ.

Mat. 7, 28.

47. Duž wotmolwiču jim cži ſariſejſy: Šće wy tež ſawjedzeni?

48. Wěri tež jedyn wyſchiſhi abo ſariſejſki do njeho?

49. Ale tutón lud, kiž ſo njewuſteji na jaſoni, je poſlaty.

50. Praji k nim Nifodemuš, kotrŕž bęšče w nozy k njemu pichijchoť, kiž jedyn bjez nimi bęšče: Et. 3, 2.

51. Zsudzj najch jaťon teŕ cęlo- mjeťa, priedy duŕli wot njeho řhujchi a pńnaje, řšto wńn cęini?

2 Męj. 23, 1. 3 Męj. 19, 15. 5 Męj. 19, 15. Et. 17, 8.

52. Woni wotmolwidu a dęachu k njemu: Eřy ty teŕ j Galilejskeje? Wobhoń řo a hladaj, j Galilejskeje njepństanie ŕadny profeta.

53. A dęęše tať řńđy do řwojeho doma.

8. řtaw.

Wo mandęłstwo-łamary, Ařhryta par- řchonje a hamce a jeho wucęomniwo wofebnořęach.

1. Jeřuř pať woteńdę na wolijo- wu horn.

2. A je řwitanjom přchĩńdę wńn řařo do templa, a wřchĩťńń lud přchĩń- dę k njemu; a wńn řo řhny a wu- cęęše jich.

3. Ale piřmawučenj a řarijeřřy přchĩwjedędu řńńřu k njemu, w man- dęłstwo-łamanju popanjenu, a řtajichu ju řriedęa,

4. A dęachu k njemu: Miřętrje, ta řńńřa je popanjena w řamny řkufu, řo mandęłstwo łamajęe;

5. Mńjjař je nam pať w řaťonju přchĩřařať, řaře řamjenjowacę; řšto teho dla ty prajiřę?

3 Męj. 22, 22. Et. 16, 38. 40.

6. To męčachu woni pať řpyťawřchi jeho, řo będu jeho mńhli wobřtoręicę. Ale Jeřuř nařhĩli řo deľ a piřařęe j porřion na řemju.

7. řaťo woni pať njepřęęřachu jeho woprařęeć, pořbęnnu wńn řo horje a dęęše k nim: Eřtńđ bjeř mamj bjeř řřęchow je, řńń cęřń přńni řamjenj na nju. Rom. 2, 1.

8. A wńn řřhĩli řo řařo deľ a pi- řařęe na řemju.

9. řaťo woni pať to řhřřachu a jim jich řwęđomnje dowjedęene bę,

woteńdędu woni, jedny řa druřim, pocęawřchi wot řtarichich řať do po- řlenjeho. A Jeřuř bu řam wństajenn, a ta řńńřa řriedęa řtejo. Rom. 2, 22.

10. Jeřuř řo pať pořbęnnu; a řaťo niřoho njewidęęše, řřiba tu řńńřu, dęęše wńn k njei: řńńřa, řdęe řu cęi twoj wofřoręńzy? Njeje tebe niřtń řatamať?

11. Wona pať dęęše: Niřtń, Ařeŕe. Duŕ dęęše Jeřuř: řha ani řa cęe njęřatamam; dęi a njehřęř dale wjaŕy.

Et. 5, 14. řnf. 9, 56.

12. řařo rycęęše Jeřuř k nim a dęęše: řa řhny to řwęťń teho řwęťa; řřtńđ řa mny dęe, řńń njębudę řřodęicę w cęęmnořęi, ale budę męć řwęťńcę teho řiwjenja. řet. 9, 2. řan. 1, 5, 9.

13. Duŕ dęachu řarijeřřy k njemu: řy řwęđęřřich řam wot řębje, twoje řwęđęęnje njeje prawe.

14. Jeřuř wotmolwi a dęęše k nim: řdy będ řa řam wot řębje řwęđęćk, řha je moje řwęđęęnje prawe; pęę- tńđ řa męni, j wřřal řhny přchĩřchoť a řdęe du; ale wy njewęřęe, j wřřal přchĩńdu a řdęe du.

15. Wy řudęicę po cęęe; řa niřoho njęřudęu.

16. A řať teŕ řa řudęu, je wřřať moje řudęęnje prawe; pęęęęń řa nje- řhny řam, ale řa a Wńť, kiž mje pń- řtať je.

17. Teŕ řteji we wařřim řaťonju piřane, řo dweju cęłowjeťow řwęđęę- nje prawe je. 5 Męj. 17, 6. Et. 19, 15.

řat. 18, 16. 2 řer. 13, 1. řęęř. 10, 28.

18. řa řhny, kiž řam wot řębje řwęđęu; a Wńť, kotrŕž mje pńřtať je, řwęđęi teŕ wote mny.

19. Duŕ dęachu woni k njemu: řdęe je twń Wńť? Jeřuř wotmolwi: Wy njęřnajęęe ani mje ani mojeho Wńťa; řdy bęřęęe mje řnali, bęřęęe wy teŕ mojeho Wńťa řnali. Et. 16, 3.

20. ře řame řłowa rycęęęše Jeřuř pęři Wńřim řařęęu, wučenřchi w templa, a niřtń jeho njepřřimajęe;

pichetoż jeho idymda hiicheże njebejche
pichichsta. St. 7, 30. Łuk. 22, 53.

21. Duż dzejche Jezus jašo k nim:
Ja du precz a wy budzecze mje py-
tacz a w swojim hrěchu wumrjecz;
hdzeż ja du, wy pichinicz njemōzjecze.

St. 7, 34. St. 13, 33.

22. Duż dżachu Żidzi: Chze dha
wón ho ham moricz, jo praji: Hdzeż
ja du, wy pichinicz njemōzjecze?

23. A wón dzejche k nim: Wy scze
mot ipodu hem, ja hym i wyposfa dele;
wy scze i tuteho śwěta, ja nješhym
i tuteho śwěta.

24. Teho dla hym wam prajit, jo
budzecze wumrjecz w swojich hrěchach;
pichetoż je-li jo njewěrlicze, jo ja to
hym, dha budzecze wumrjecz w swo-
jich hrěchach. Mark. 16, 16.

25. Duż dżachu woni k njemu:
Chto dha hy ty? A Jezus dzejche
k nim: Najprjedy tón, tiż i wami
ryczju.

26. Ja mam wjele mot waš ryczecz
a budzicz; ale tón, tiż mje je pōštāt,
je wěrnny, a ja, ihtoż mot njecho šh-
iśhat hym, to ryczju piched śwětom.

27. Woni pať njesrošymichu, jo wón
jim mot Wótza prajejche.

28. Duż dzejche Jezus k nim: Hdny
człowjśteho šhna budzecze powhichicz,
tehdny budzecze pōšnacž, jo ja hym,
a niczo ham mot šebje njecziniju, ale
jako mje mōj Wótz je nawuczit, tať
ja ryczju. St. 3, 14. St. 12, 32.

29. A tón, tiż mje pōštāt je, je jo
muu. Wótz njewoštati mje šameho;
pichetoż ja cziniju kōždy czaš, ihtoż ho
jemu lubi.

30. Jaťo wón to ryczjeiche, wěrjeiche
jich wjele do njeho. St. 7, 31.

31. Duż dzejche teho dla Jezus k
Židam, kōtitiž do njeho wěrjachu: Wu-
djecze-li wy woštacz pichi mojej ryczzi,
dha scze moji prawi muczomnizy;

St. 7, 17. St. 15, 10, 14.

32. A wy budzecze tu prawdu pō-
šnacž, a ta prawda budze waš wo-
šwobodžicz. Est. 36.

33. Duż wotmolwichu woni jemu:
My hym Abrahamowe šumjo, nje-
šhny nihdy niteho wotrocžny byli;
tať dha ty prajish, wy budzecze šwo-
bodni?

34. Jezus wotmolwi jim: Sawēr-
nje, šawērnje, ja praju wam, kōždy,
tiż hrěch woleidze, tón je teho hrěcha
wotrocžit. Rom. 6, 16, 20.

2 Petr. 2, 19. 1 Jan. 3, 8.

35. Wotrocžit pať njewoštanje wēcž-
nje w domje; hym woštanje wēcžnje.

1 Mějj. 21, 10.

36. Je-li jo waš teho dla Ešhn
wošwobodži, dha scze prawje šwo-
bodni. Est. 32. Rom. 6, 18, 22. Gal. 5, 1.

37. Ja derje wēm, jo Abrahamowe
šhny scze; ale wy pytacze mje mo-
ricz, pichetoż moja rycz mēta pola
waš nima. Mat. 3, 9.

38. Ja ryczju, ihtoż mot šwojecho
Wótza hym widžit; a wy pať cži-
nicze, ihtoż mot šwojecho wótza ježe
widžili. St. 3, 32.

39. Woni wotmolwichu a dżachu
k njemu: Abraham je našch wótz.
Praji Jezus k nim: Hdny bñšhczje
Abrahamowe dzejci byli, dha bñšhczje
Abrahamowe šutki cžinili;

Mat. 3, 9. Łuk. 3, 8.

40. Ale nētk pytacze mje moricz,
taťteho człowjśka, tiż wam prawdu
prajit hym, kotruz hym šhishat mot
Boha; to njeje Abraham cžinit.

41. Wy cžinicze šwojecho wótza šutki.
Duż dżachu woni k njemu: Wy nje-
šhny i furmašwa rodženi; wy mamy
šeneho Wótza, Boha.

42. Jezus pať dzejche k nim: Hdny
by Bōh wašch Wótz bñt, bñšhczje mje
lubowali; pichetoż ja hym wuśhot a
pichidnu mot Boha; ja pať ham mot
šebje nješhym pichichot, ale wón je
mje pōštāt.

43. Čžoho dla dha jo moju rycz
nješnajecze; pichetoż wy njemōzjecze
wiśhat moje šłowa šhichcz.

44. Wy scze mot wótza, teho dja-
bota, a po wašteho wótza žadosczach

chceże wy czynić. Tón samy je mor-
dar wot spoczątk a nijeje wóbstat w
prawdże; pschetoż ta prawda we nim
nijeje. Hdyż wón kżu ryczi, dha ryczi
wón wot swojeho; pschetoż wón je
thar a wótz teje řameje.

1 Sam. 3, 8. 1 Mój. 3, 4. 2 Pētr. 2, 4.
Jud. řet. 6. 1 Kral. 22, 22.

45. Sa pať, dofelż prawdu praju,
njewerice wy mi.

(Sczenje na njedźelu Sudika.)

46. Shtë bjes wani móże mi hrěch
domjesć? Hdyż ja wam pať prawdu
praju, cżoho dla njewerice wy mi?

Řef. 53, 9. 2 Kor. 5, 21. 1 Pētr. 2, 22.

47. Shtëż wot Boha je, tón po-
řłucha na Boże řłowo; teho dla wy
njepořłuchacze, dofelż wy wot Boha
njiesće.

Řt. 10, 27. 1 Sam. 4, 6.

48. Duż wotmolwiću czi řidzi a
dżachu ř niemu: Njeprařimny my prawje,
řo ty Samariřski řy a mařch cżerta?

Řt. 7, 20.

49. řesuf wotmolwi: řa řaneho
cżerta nimam; ale ja cżesczu řwojeho
Wótza, a wy haniće mje.

Řt. 7, 18.

50. řa pať řwoju cżescz njepytam;
ale jedyn je, řiz ju pyta a řudzi.

Řt. 5, 30. 41.

51. řawěrnie, řawěrnie, ja
praju wam: řudże-li řhtë moje
řłowo dżerżecż, tón njebudże
řmjerće wohładacż węcńje.

Řt. 6, 40. 47.

52. Duż dżachu řidzi ř niemu: Nřtř
přsnařimny my, řo cżerta mařch. řbra-
ham je wumřet a profetořo, a ty
prajiřch: řudże-li řhtë moje řłowo
dżerżecż, tón njebudże řmjerće woptacż
węcńje.

řach. 1, 5.

53. řsy ty wjařy, dñřli nařch wótz
řbraham, řiz wumřet je? a profetořo
řu wumřeli. Shtë cżiniřch ty wot
řo řam?

54. řesuf wotmolwi: ře-li řo ja
řo řam cżesczu, dha moja cżescz nicżo
nijeje. řle mój Wóczeż je, řiz mje
cżesczi, wot kotrehoż wy prajiće, řo
wón wařch Böh je,

55. ř njesnařecze řeho; ja pať řeho
řnaju. ř hdy bych ja prajiť, řo řeho
njesnaju, dha bych ja thar byť, řaťo
wy řcze. řle ja řnaju řeho a dżerżu
řeho řłowo.

Řt. 7, 28.

56. řbraham, wařch wótz, wjęřele-
řhe řo, řo by wón mój dżeń widżit;
a wón widżeřhe řón a řadowařhe řo.

57. Duż dżachu řidzi ř niemu: řy
hiřćeże njieřy pot řta řet řary a řy
řbrahama widżit?

58. řesuf dżeřhe ř nim: řawěrnie,
řawěrnie, ja praju wam: přjedny dñřli
řbraham bu, řym ja.

59. Duż řbėhachu woni řamjenje, řo
bychu na njeho cżiřtali. řle řesuf
potaji řo a wunđe ř templa, puřch-
czi řo přjedza přřes nich přecż a řať
wotenđe.)

Řt. 10, 31. řuf. 4, 30.

9. řaw.

řřłepřrodżeny bu wot řřřřřřřa widżařy
řcżinjeny.

(Řetř na 19. njedźelu po řw. řrojizny.)

1. ř jako řesuf nimo dżeřhe, wu-
hłada wón jeneho, řiz bėřhe řłepny wot
řwojeho naroda.

2. ř jeho wucżomniřy prasiřachu
řeho a dżachu: Miřłtrije, řhtë je řřř-
řłit, tón abo řeho řariřhej, řo je řo
řłepny narodżit?

Řuf. 13, 2.

3. řesuf wotmolwi: řni tón nijeje
řřřřłit ani řeho řariřhej; ale řo bychu
te řłutři Boże řřwjenje byťe na nim.

4. řa dñřbju dżetacż to dżeto teho,
řiz mje je pōřłat, dofelż dżeń je; nōż
přłiunđe, hđżeż nićto njebudże mōż
dżetacż.

5. Dofelż řym na řwęcze, řym ja
řwětło teho řwėta.)

Řt. 1, 9.

6. řaťo wón to bėřhe prajiť, řłunu
wón na řemju a řcżini řłoto wot řli-
now a pomařa to řłoto na teho řłe-
peho woczi,

7. ř dżeřhe ř niemu: Wotenđż ř te-
mu hatej řiloam (to je přřetōżene:
pōřłany) a řmy řo. ř wón woten-
dże a řmy řo a přłiunđe widżařy.

řłėb. 3, 15.

8. Szukhodzi pak a czi, kotniz jeho priedy bechu widzili, jo proschet je, dzachu: Njeje ton, kiz tu sedzeshce a projeshce?
Sap. it. 3, 2. 10.

9. Druhy dzachu, jo won je; a druhy: Won je na njeho podobny. Won bam pak dzejshe: Sa hym ton.

10. Duž dzachu woni k njemu: Kat stej twojej woczji wotewrienej?

11. Won wotmolwi a dzejshe: Ton cizlowjel, kotremuz rekaju Tesuž, jezini bto to a pomaja mojej woczji a dzejshe ke mni: Dzi k temu hatej Siloam a wumnyj so. Sa pak wotwidzesh a wumnyj so a dostach widjenje.

12. Duž dzachu woni k njemu: Hdze je ton bamy? Won dzejshe: Sa njewem.

13. Duž wjedzeshu woni jeho k Farisejskim, teho, kotryž nehdy besche flepy byt.

14. (Szabat pak besche, jako Tesuž to bto czinieshe a jeho woczji wotewri.)
Et. 5, 9.

15. Duž prashedu jeho s noweho, tez czi Farisejizy, kat won je to widjenje dostat? Won pak dzejshe k nim: Bto to polozi won na mojej woczji, a ja so wumnyj, a netk ja widzu.

16. Duž dzachu netotfi tny Farisejskich: Tuton cizlowjel njeje s Boha, dokelz won šabat njedzerzi. Druhy pak dzachu: Kat moze hrjeshny cizlowjel tajke zejchi czinicz? A besche rozdzelenje bjes nimi.
Et. 31, 33.

17. Woni dzachu šabo k temu flepemu: Što ty prajish wot njeho, jo won je twojej woczji wotewrit? A won dzejshe, jo je profeta.

18. Židzi pak njewerjachu wot njeho, jo be flepy byt a to widjenje šabo dostat, hacz woni sawotachu teju staršheju teho šameho, kiz besche to widjenje dostat;

19. A prashedu jeju a dzachu: Se ton waju hym, wot kotrehož wój prajitaj, jo won so je flepy narodzit? Kat dha, jo won netk widzi?

20. Tego staršhej wotmolwišhtaj jim

a dzejshtaj: Moj wemój, jo ton naju hym je a jo won so je flepy narodzit;

21. Kat won pak netk widzi, njewemój mój; abo što je jeho woczji wotewrit, mój tez njewemój. Won je šary došč; woprašhejce jeho, nješ won bam ja so ryczi.

22. To prajeshhtaj jeho staršhej, pšchetož monaj bošeshhtaj so tny Židow. Pšchetož Židzi bechu so hžom šjeno-czili, budželi jeho što sa Khrystuša pošnacž, jo by ton bamy se šroma-džijnny wustorczeny byt.
Et. 7, 13.

23. Tego dla dzejshtaj jeho staršhej: Won je šary došč, woprašhejce jeho.

24. A woni sawotachu šabo teho cizlowjela, kiz besche flepy byt, a dzachu k njemu: Daj Bohu czešč. My wemy, jo ton cizlowjel hrjeshnik je.

Sei. 7, 19. 1 Sam. 6, 5.

25. Won pak wotmolwi a dzejshe: Se-li hrjeshnik, to ja njewem; jene ja derje wem, jo ja flepy bech a netk widzu.

26. Duž woni wošpjet k njemu dzachu: Što won czinieshe tebi? Kat won twojej woczji wotewri?

27. Won wotmolwi jim: Sa hym mam netk powjedzit, a nješčje to štyšeli? Što hzecze wy jo šabo štyšecž? Hzecze wy tez jeho wuczomnizy hycž?

28. Duž wuřwarichu woni jeho hrosnje a dzachu: Ty šy jeho wuczomnik; my pak hym Mojšašowi wuczomnizy.

29. My wemy, jo Böh je s Mojšašom ryczat; wot teho my pak njewemy, s wotkal won je.

30. Ton cizlowjel wotmolwi a dzejshe k nim: To je wšhak džiwna wež, jo wy njewješce, s wotkal won je, a won je mojej woczji wotewrit.

31. My wemy pak, jo Böh hrjeshnikow nještšchi; ale je-li jo što boha-bojšny je a czini jeho wolu, teho šameho štyšchi won.

Šiob. 29, 9.

Et. 35, 13. Ši. 66, 18. Ši. 15, 29.

Et. 28, 9. Ši. 1, 15.

32. Wot spoczatka śwěta njeje bth-
schane było, jo by išto rodženemu
błepemu moczi wotewrit.

33. Gdn by tón njebył wot Boga,
wón by nicžo njemohł czinicz.

Łht. 16.

34. Woni wotmolwidu a dżachu ł
njemu: Ty bth jo wschittón w hrěchach
narodžit, a ty naś wuczisz? A wu-
hnachu jeho won.

35. To pšchindže pšched Ješuśa, jo
běchu jeho won wuhnali. A jako wón
jeho namata, džeje wón ł njemu:
Wěriš ty do teho Ssyna Božeho?

36. Wón wotmolwi a džeje: Knje-
že, kotry je, so bych do njeho wěrit?

37. Ješuś pak džeje ł njemu: A
ty bth jeho widžit; a kiž j tobu ryczi,
tón hamy je.

Łt. 4. 26.

38. Wón pak džeje: Knježe, ja wě-
riu. A modleje bth ł njemu.

39. A Ješuś džeje: Sa bth ł bth-
dej pšchichot do teho śwěta, jo bychu,
kiž njewidža, widžili, a kiž widža, błepi
byli.

Mat. 13, 13.

40. A to hamě bthschachu někotři
tych Farisejskich, kiž pšchi nim běchu,
a dżachu ł njemu: Ssyn dha my tež
błepi?

41. Ješuś džeje ł nim: Gdn bysch-
cze wy błepi byli, njebthschcze žaneho
hrěcha mēli. Někł wy pak prajcže:
My widžimy! teho dla wasch hrěch
mořtanje.

10. řaw.

Wo dobrym pastyrju a jeho wozwach. Wo
durjach ł woczěrni a křwřtu, wchschim
pastwju, a hač wón Měřias je.

(Sczenje na wuteru řwřatkow.)

1. Sawěrnje, řawěrnje, ja praju
mam: Ehtož j durjemi nuts njeidže
do woczěrni, ale leše druhdže nuts,
tón je paduch a mordar.

2. Ehtož pak j durjemi nuts dže,
tón je pastyr tych wozow.

3. Temu wotewri wrótnik, a wozwy
bthscha jeho htoř; a wón řawota řwoje
wozwy j mjenom a wodži je won.

4. A hdyž je řwoje wozwy wu-
puřcži, dže wón priedy nich, a woz-
wy du ja nim, dofelž jeho htoř řnaja.

5. Sa řuřym pak wone njeidu, ale
czěřaju wot njeho, dofelž tych řuřych
htoř njeřnaja.

6. To pšchittowo džeje Ješuś ł
nim; woni pak njeřořnachu, išto by
to było, řchtož jim prajeje.

7. Teho dla džeje Ješuś řařo ł
nim: Sawěrnje, řawěrnje, ja praju
mam: Sa řym te durje ł wozam.

8. Wschitz, kiž priedy mje pšchich-
řu, cži řu paduřhi a mordarjo byli;
ale wozwy jich njeřu pořtuchate.

Łer. 23, 2.

9. Sa řym te durje; je-li jo něčto
přeje mje nuts dže, budže řbžym, a
budže won a nuts řhodžicz a řawu
namafacz.

10. Paduř njeřchindže, řřiba jo by
řranuł a dajit a řřonžowat.

11. Sa řym pšchichot, jo bychu ži-
mjenje a mřcheho dořcz mēli.)

Łř. 23, 1.

(Sczenje na njeđelu Miřererdias Domini.)

12. Sa řym tón dobrn pastyr. Tón
dobrn pastyr mořtaji řwoje žimjenje
ja wozwy. Řajaty pak a kiž pastyr
njeje a tež wozwy jeho njeřu, hdyž
widži, so wjell dže, dha wopuřcži
wón wozwy a czěřnje; a wjell řpopada
a rořpřochi wozwy.

Łř. 23, 1. 80, 2.

Łř. 40, 11. Łř. 34, 11. 23. Łt. 37, 24.

1 Łř. 2, 25. řan. 15, 13.

13. Řajaty pak czěřnje; přchetož wón
je řajaty a njerodži wo wozwy.

14. Sa řym tón dobrn pastyr a
řnaju řwoje wozwy, a wone mje řnaju,

2 řim. 2, 19.

15. Řaž mje Wótž řnaje a tež ja
řnaju Wótza; a mořtaju řwoje žimjenje
ja wozwy.

16. A ja mam hřchcže druře wozwy,
te njeřu j teje woczěrni. A te řa-
me dyrřiu ja tež pšchiwjeřcz, a wone
budža moi htoř bthschcz, a budže jene
řtabto a jednn pastyr.)

Łř. 37, 22. Řic. 2, 12.

17. Teho dla lubuje mje mój Wórz, jo ja swoje žiwjenje wotaju, jo bych to žame jašo wjat.

18. Ničto njebjerje jo wote mije, ale ja wotaju to žame žam wot je- bje. Ja mam móz, to žame wot- a- jicz, a mam móz, to žame jašo wiacz. Tajtu pšikafaju žym ja doiat wot swojeho Wórza. St. 14, 31.

19. A ita žo jašo rošdželenje bjes židami tich žamich rucow dla. St. 7, 43. St. 9, 16.

20. Wiele pať bjes nimi džachu: Wón ma čerta a je njemudry; jšto jeho poštudacze?

21. Druhi džachu: To njejšu žłowa wobšmujeneho čłowjeka; móže tež čert žlepny woczj wotewricz?

22. Żurkwine poštwečenje pať bē w Jerusalemie, a bēše žyma. 2 Mat. 1, 9.

(Děst na 24. njedželu we swj. Družb.)

23. **A** Ješuš poštodži w tempłu w žali (pšikawartu) Salomonowej.

24. Duž wobšmujichu jeho židzi a džachu k njemu: Kať dotho idžeržusech ty najchu dujchu? Ze-li jo žy in žbr- žnuš, powješ nam žhroble. St. 16, 29.

25. Ješuš wotmolwi jim: Ja žym wam to powjedžit, a wy njewěřicze. Ze škutki, totrež ja čžinu w swojeho Wórza mjenje, te žwědca wote mije. St. 5, 36.

26. Ale wy njewěřicze; pšichož wy njejšcze wot mojich wozow, jašo žym wam prajit. St. 5, 45.

27. Pšichož moje wozu žtjcha mój žtōž, a ja je žnaju, a wone du ja mnu; St. 8, 47.

28. A ja dawam jim wěczne ži- wjenje; a wone njebudža niždy žonž wjacž, a ničto njebudže je ž mojeje ruki wutorhnučž.

29. Tón mój Wórz, kiž te žame mi dat je, je wjetšji dužli wšit- žo; a ničto njemóže je ž mojejo Wórza ruki wutorhnučž. St. 14, 28.

30. Ja a tón Wórz žmój jene.)

31. Duž žbehachu židzi jašo kamje- nje horje, jo bychu jeho kamjenjowali.

32. Ješuš wotmolwi jim: Wiele do- brych škutkow žym ja wam wopofajal wot swojeho Wórza; kotreho dla bjes tyni žamimi škutkami mje wy kamje- njujecze?

33. Čži židzi wotmolwičhu jemu a džachu: Dobreho škutka dla čže njeta- mjenjusem, ale Božeho hanjenja dla, a jo in čłowjek žy a čžinič žo žam ja Boha.

34. Ješuš wotmolwi jim: Njeje pi- žane we waščim jačonu: Ja žym prajit, wy šče bohoyo? St. 82, 6.

35. Žduž wón tich žamich bohow mjenuje, totrež žo to žłowo Bože itało je (a to pižmo wščať njemóže žamane bncž).

36. Prajicze dha wy k temu, kotrehož tón Wórz wošwjećit a do swěta pō- žtat je: In hanič Boha, teho dla, jo praju: Ja žym Boži Čžyn?

St. 3, 17, 20.

37. Nječžinu-li ja škutki swojeho Wórza, dha mi njewěřcze;

38. Čžinu-li ja pať, dha wěřcze wščať mni škutkam, nochžecze-li wy mi wěřicž, tať jo bñšcže pōžnali a wěřili, jo Wórz we mni je a ja we nim.

St. 14, 11.

39. Woni pntachu teho dla jašo, jo bychu jeho pšikajeli; ale wón jim wuńdže ž jich ruki,

St. 8, 59. Luk. 4, 30.

40. A woteńdže jašo na tamnu žro- mu Jordana na to město, hdžej Jan prjedy bēše kšcžit, a wōta tam.

St. 1, 28.

41. A jich wiele pšitndže k njemu a džachu: Jan žaneho žejcha nječžinje- šče; ale wščitko, jštož Jan wot teho prajit je, je wěrne.

42. A wěřejše tam jich wiele do njeho.

11. žtaw.

Łazaruž bñ horje šbudženo.

(Děst na njedželu Družb.)

1. Žedyn pať žhorn ležejše, ž mje-

nom Łazarus i Bethanije, i tego miesta
Marje a jejce siostry Marthy.

Łuk. 11, 38.

2. (To pać bęśche ta Marja, kotraž
teho knijesa bęśche żałbowata je żatbu
a jemu jeho nohi wutřeta je swojimi
nóhama; teje hameje bratr Łazarus
leżęśche thory.)

Łuk. 12, 3.

3. Duż pōhłasičtej jeho siostry i nje-
mu a daśchej jemu powjedzić: Knjeże,
hłaj, kotrehoż lubo maśch, tón leži thory.

4. Jako Jeśus pać to slyśchejše,
džeśche wón: Luta thorosćz njeje i
hmjerczi, ale i czejćzi Bożej, jo by
Boži Ssyn psches nju czejćseny byt.

Łuk. 9, 3.

5. Jeśus pać lubowaśche Marthu a
jeje siostru a tego Łazara.

6. Jako wón tego dla wuśtyścha, jo
wón thory je, wośta wón tehdy dwaj
dnjej na tym mjeśće, hdžęz bęśche.

7. Duż potom praji wón i swojim
wuczołnikom: Głehimny sašo do Zi-
dowskeje.

8. Tego wuczołniky dżachu i njemu:
Mischtrje, njedavno chychu cze Żidzi
kamjenjowacź, a ty chęśch tam sašo
czahnucź?

Łuk. 8, 59.

9. Jeśus wotmolwi: Njeje sa dzeń
dwanaćce śchundow? Schtōż wodnio
thodzi, tón řo njeřtorczi; pschetōż wón
widzi řwětło tuteho řwěta;

Łuk. 9, 4. Łuk. 13, 32.

10. Schtōż pać w nozy thodzi, tón
řo řtorczi; pschetōż žane řwětło njeje
we nim.

Łuk. 12, 35.

11. To rycześche wón, a potom praji
wón i nim: Łazarus, naśch pscheczel,
spi; ale ja du, jo bych jeho se spanja
řbudziť.

Mat. 9, 24.

12. Duż dżachu jeho wuczołniky:
Knjeże, spi-li wón, dha budže lępie i nim.

13. Jeśus pać rycześche wot jeho
hmjercze; woni řebi pać myřlachu, jo
ryczi wot czělnego spanja.

14. Duż džeśche Jeśus řjawnje i
nim: Łazarus je wumřet;

15. A ja řo řweřelu waśche dla, jo
tam njeřřym byt, jo byśchće wěřili;
ale cžehimny i njemu.

16. Duż džeśche Thomaśch, kotremuż
řekaju Didimuś, i wuczołnikom: Głehi-
my teź řobu, jo bychmy i nim wumřeli.)

17. Duż pschindže Jeśus a namata
jeho, jo wón hiżoni řchry dny w ro-
wie leżat bęśche.

18. (Bethania pać bęśche bliśko pschi
Jerusalemje, wośło pjatnacze honow.)

19. A jeśe Żidow bęśche i Marcze
a i Marji pschischo, jo bychu jeju
trořchtowali jeju bratra dla.

20. Jako Martha pać slyśchejše, jo
Jeśus dže, džeśche wona jemu napich-
cziwo. Marja pać wośta domach ředžo.

21. Duż džeśche Martha i Jeśusej:
Knjeże, hdy by ty tudy byt, mój bratr
nřebudziśche wumřet;

22. Ale ja wēm teź hiśchće, jo,
řchtoż ty prořhiśch wot Boha, to budže
czi Bōh dacź.

Łuk. 9, 30. 31.

23. Jeśus praji i njej: Twój bratr
dyrbi řtanucź.

24. Martha praji i njemu: Ja derje
wēm, jo budže wón řtanucź w horje-
řtawanju na pořlenim dnju.

Łuk. 14, 14. Jan. 5, 29. Łuk. 6, 40.

(Tęst na jutrownicźku.)

25. Jeśus praji i njej: Sa řym
to horjeřtawanje a to řiwjenje.
Schtōż do mnje wěři, budže řiwny,
hacź wón runje wumřet;

Łuk. 14, 6.

26. A řchtoż je řiwny a wěři do
mnje, tón niħdy nřebudže wu-
mřecź.) Wěřiśch to?

Łuk. 6, 35. 40. 50.

27. Wona praji i njemu: Knjeże,
haj, ja wěřu, jo ty řy řchryśch, tón
Ssyn Boži, řiż na řwět je pschischoť.

Łuk. 6, 69.

28. A jako wona to bęśche wurycźata,
wotendže wona a řawota řwoju siostru
Marju potajnje a džeśche i njej mjeł-
czo: Tón mischtr je tudy a wota cze.

29. Ta řama, jako to wona slyśche-
śche, řtanu wona hnydom a pschindže
i njemu.

30. Pschetōż Jeśus hiśchće nřebęśche
do tego męřta pschischoť, ale bęśche

hischce na tym mēšce, hđež jemu
Martha bēšce napschecziwo pšichšta.

Łuk. 20.

31. Židzi pak, kotliž pšchi njej w do-
mje bēchu a ju treichowachu, widziču
Marju, jo nahle poštaže a wunđže,
džedhu woni ja njeju a džachu: Wona
dže t rowu, jo by tam płakata.

(Tefst na njeđjesu Łarare.)

32. Safo pak Marja tam pšchindže,
hđež Jesuś bēšce, a jeho wuhlada,
padže wena t jeho nehomaj a džešce
t njemu: Anježe, hdy by ty rudy byt,
mój bratr by njewumrjet.

33. Safo Jesuś pak widžešce, jo
wona płakasche a jo czi Židzi tež pł-
tachu, kotliž i njeju bēchu pšichšli,
rošitobi wón šo w duchu a rošrudzi
šo ham,

34. Al džešce: Džže icze jeho poto-
žili? Woni džachu t njemu: Anježe,
pój a pohladaj.

35. Al Jesuś japtaknu. *Łuk. 19, 41.*

36. Duž džachu czi Židzi: Glaj, kak
je wón jeho lubo mēt!

37. Někotři pak bjes nimi džachu:
Njemōžesche tón, kotrňž šlepemu woczi
bēšce wotewrit, tež cžinicž, jo by tež
tón njewumrjet? *Łuk. 9, 6. 7.*

38. Jesuś pak išo šo rošitobi ham
we šebi a pšchindže t temu rowu. Sa-
ma pak bēšce, a bēšce kamjei i wjercha
na nju potoženy.

39. Jesuś džešce: Wšmicze tón ka-
mjei precz! Praji t njemu Martha,
ta šotra teho mormeho: Anježe, wón
hižom šmierdži; pšchetož wón je ičtyri
dni ležat.

40. Jesuś praji t njej: Nješhny tebi
rjeknuš, hdy by ty wērila, ty by ty
trašnosč Bežu dyrhjata wohladacz?

Łuk. 6, 4.

41. Duž wsachu woni tón kamjei
precz, hđež tón mormy ležesche. Jesuś
pak pošbēhnu horje šwojej woczi a
džešce: Wotče, ja šo džakuju tebi, jo
ty mje wuštłjchaj šy; *Łuk. 7, 34.*

42. Sa jawēsce wēm, jo ty mje

pšchego wuštłjchajš; ale teho luda dla,
tiž tudy wotolo tebi, mēžu ja to ša-
me, jo bychu woni wērili, jo ty mje
pōštaj šy. *Łuk. 12, 30.*

43. Safo wón to bēšce praji, ja-
wota wón i wulkim htošom: Łazarje,
pój won!

44. Duž wunđže tón, kotrňž bēšce
mumrjet, įwajany i cželnymi płachta-
mi na nohomaj a na rukomaj, a jeho
woblicžo bēšce i pōtnym rubom wob-
wijnene. Jesuś praji t nim: Rošmwje-
cze jeho a njech wón dže.

45. Wjele Židow pak, tiž t Marji
bēchu pšichšli, widziwajši, ičtož Jesuś
bēšce cžiniš, wērjachu do njeho.

46. Někotři pak wot nich woteńdže-
chu t Łarijejškim a powjedziču jim,
ičtož Jesuś bēšce cžiniš.)

(Tefst na njeđjesu Łutifa.)

47. Duž įhromadzihu wuštłjchi mēš-
chizy a Łarijejšy radu a džachu: Šcho
cžinim? Łutón cžlowješ cžini wjele
zejšchom. *Łuk. 26, 3. Łuk. 22, 2.*

48. Woštajimy-li jeho tak, dha budža
wšchizy do njeho wēricž; duž budža
Łomizy pšchincž a wošmu nam našč
kraj a ludži.

49. Jedyn pak bjes nimi, Łajšaj,
tiž to šame lēto wuštłjchi mēšchik bē-
šce, džešce t nim: Wy niczo njewēsce,

50. Ani njerošpomnicze tež niczo.
Łēpje nam je, jo jedyn cžlowješ mumrje
ja lud, dylži jo by zyty lud šahinut.

Łuk. 18, 14.

51. To wón pak šam wot šebje
njeryčesche; ale dofelž wón to šame
lēto wuštłjchi mēšchik bēšce, mēš-
chishe wón. Pšchetož Jesuś dyrhjesche
mumrjecž ja lud,

52. Al niz ja židowši lud šam, ale
jo by wón te džēczi Bože, tiž roš-
honjene bēchu, įhromadzit na jene.

Łuk. 10, 16. Łuk. 2, 16.

53. Wot teho šameho dnja teho dla įra-
džowachu woni, kak bychu jeho morili.

54. Jesuś teho dla njeshodžesche wja-
žy šawnje bjes Židami, ale woteńdže

wot tudy do kraja blisko pschi pusczi-
nje do męsta, kotremuż rękajś Grem;
a tam męsejche wón hwoje czinjenje je
hwojimi wuczomnikami.

55. Blisko pať bęchu te jutry tnych
Żidow, a dżesche jich wjele horje do
Serusalema i teho hameho kraja psched
tymi jutrami, so bęchu ńo wuczijczili.

2 Kron. 30, 17.

56. Duż stęjachu woni a praszachu
ńo po Żesufu a ryczachu hromadze
w templu: Chto ńo wam ida, so wón
njepshindze na tón hwyaty czań?

57. Wyhichy męschuizy pať a Ża-
risejśy bęchu pschikajny wudali: hdy
by jchtó wjedził, hdyje wón je, ńo by
powjedził, ńo bęchu jecho pschijeli.)

12. itaw.

Ahrysta żalbowanie a kať wón do Serusa-
lema jedze. Předowanie wo wużittu jecho
hmyercze. Wo męse a njewęse.

(Sezenje na njedżelu Palmarum.)

1. Chtëscz dnjow pať psched jutra-
mi pschindze Żesuf do Bethanije, hdyje
Łazaruś bęsche, tón mormy, kotrehož
Żesuf sbudził bęsche mot mormych.

Mat. 26, 6. Mark. 14, 3.

2. Tam pschihotowachu woni jemu
hosciniu, a Martha hłuzesche. Łazaruś
pať bęsche jedyn tnych hamych, kiż i nim
ńo ń blidu bydachu.

3. Marja pať wsja punt żalbny i do-
breje krasneje nardy, żalbowasche tej
nosy Żesufowej a wutře je hwojimi
włobami jecho nosy. Za kęža pať bu
napjelnjena wot wonjenja teje żalbny.

Mat. 26, 6. Mark. 14, 3.

4. Duż dżesche jecho wuczomnikow
jedyn, Judasch, Schimanow hyn, Ischa-
rioth, kiż jecho potom pscheradzi:

5. Cżoho dla njeje ta żałba psche-
data ńa tsi ita trojchow a njejbu khu-
dym date?

6. Zo wón pať ryczęsche, niż, ńo by
wón kędźbu męť na khudych; ale ńo
paduch bęsche a męsejche mōschuju a
nojčesche, jchtōż bę date.

7. Duż dżesche Żesuf: Wostajeje ju
na potoj; to je wona schowala ń dnju
mojeho pohriebanja.

8. Pschetōż khudych macze wy kōdzy
czań pola wań; nje pať nimacze kōdzy
czań.

5 Mōjś. 15, 11. Mat. 26, 11.

9. Duż sħoni wjele luda tnych Żidow,
ńo wón tam bęsche; a njepshindzechu
Żesufa hameho dla, ale ńo bęchu teź
Łazara wohladali, kotrehož wón wot
mormych bęsche sbudził.

Et. 11, 43. 44.

10. Wle wychichy męschuizy stęjachu
ńa tym, ńo bęchu teź Łazara stōnzowali.

11. Pschetōż jecho dla dżesche wjele
Żidow tam a męriachu do Żesufa.

12. Masajtra wjele luda, kiż bęsche
na tón rōczny czań pschichot, jacho
hmychesche, ńo Żesuf pschindze do Se-
rusalema,

Mat. 21, 8. Mark. 11, 8.

13. Nabrachu woni hębi palmowych
hatośow, wuindzechu jemu napshęczıwo
a wotachu: Hosianna, budź kħwaleny,
kiż pschindze w Knięsowym mjenje, tón
Izraelski kral!

Mat. 21, 8. 9. Et. 23, 39.

14. Żesuf pať dońa wōhliżu a je-
dżishe na njei, jacho teź piřane je:

Mat. 21, 7.

15. Njebōj ńo, dżowka Sionska! Hłaj,
twōj kral pschindze jedżo na wōhęlstim
sħębjęczu.

Łęch. 9, 9. Sęf. 62, 11. Mat. 21, 5.

16. Zo pať njęstrosymichu jecho wu-
czomnizy i pręnjeho; ale hdyż Żesuf
pschetraħnjeny bu, teħdy spomnichu
woni na to, ńo to wot njeho bęsche
piřane a jemu to bęchu czinili.

17. Tón lud pať, kiż i nim bęsche,
jacho wón Łazara i rowa sawoła a wot
mormych jecho sbudzi, kħwalesche tón štut.

18. Teħo dla dżesche jemu teź lud
napshęczıwo, jacho hmychesche, ńo wón
tastki dżiw czinit bęsche.

19. Żarisejśy teħo dla dżachu bjes
ħobu: Widżicze, ńo niczo njedotonicze;
hłaj, wchittōn hęwęť bęzi ńa nim.

(Łęst na hwyedżę tħoch kralow.)

20. Węstoti Gricħojo pať bęchu bjes
tymy, kiż horje pschichy bęchu na rōcz-
ny czań ńo modlicz.

1 Kral. 8, 41.

21. Czi pschistupichu k Filippei, kiz bieshe s Bethsaidu Galilejskeje, proschachu jeho a dzachu: Knjeze, my chzeli radzi Jesusa mohladać.

22. Filipp pschiindze a pomjedzi to Handrijej, a Handrij saho a Filipp wupomjedzischtaj to Jesusej.

23. Jesuś pak wotmolwi jimaj a dżeshe: Czaś je pschischoł, so cziłowski byn pschekrańseny budze.)

(Tekst na njeđzeli Subilate.)

24. Sawernje, sawernje, ja praju wam: Je-li so pschecizne sorno do semje njepanje a njesemrje, dha wońtanje wone žame; hdyž pak jemrje, pschijnješe wjele plodow.

1 Kor. 15, 37.

25. Ehtož žwoje žiwjenje lubuje, tón budze jo shubiczy; a ihtož žwoje žiwjenje na tym žwecze hidi, tón budze jo ideržeczy k wječnemu žiwjenju.

Mat. 10, 39. Et. 16, 25. Mart. 8, 35.

Luf. 9, 24. Et. 17, 33.

26. Ehtož mi chze služiczy, tón khodzy ja muu; a hdež ja bym, tam dyrbi tež mój služomnik bycz. A je-li jo ihto mi služu, teho budze mój Wórz cžescizcy.)

Et. 14, 3.

(Tekst na njeđzeli Palmaram.)

27. Něk je moja dušha sruđna. A ihto mam prajicz? Wótcze, pomhaj mi s teje schundy! Ale dha wschał teho dla bym ja do teje schundy pschischoł.

Mat. 26, 33.

28. Wótcze, pschekrań žwoje njeno. Duž pschiindze hłóš s njebež: A ja bym jo pschekrańnik a chzu jo woipjet pschekrańniczy.

29. Duž dżeshe lud, kiz pódla steshe s bžyhjeshe: Wono jahrima. Drusy dzachu: Sandžel s nim ryczi.

30. Jesuś wotmolwi a dżeshe: Tón hłóš žo njeje moje dla jat, ale washe dla.

Et. 11, 42.

31. Něk dze žudjenje na tón śwět; něk budze tón serscha teho śweta won wustorczeny.

32. A ja, hdyž pomyscheny budu wot semje, pocžahnu ja wschittich k žebi.

Et. 3, 14.

33. (Zo prajeshe wón pak, so by jjewit, tajeje žnjereze wón wumriecz dyrbjeshe.)

34. Duž wotmolwi jemu tón lud: My žyn bžyhcheli se jatonia, so skrytuš wońtanje wječnje; a tak ty prajisch, so cziłowski byn dyrbi pomyscheny bycz? Ehtó je tón žamny cziłowski byn?

W. 110, 4. Sef. 9, 7.

Dan. 7, 14. Mich. 4, 7.

35. Duž dżeshe Jesuś k nim: Hichcze na maty czaś je to śwětto pola waš. Khodzeze, dokelž to śwětto macze, so waš ta cžma njenadpanje. Ehtož po cžmje khodzi, tón njewě, hde dze.

Et. 1, 9. Et. 8, 12.

36. Dokelž to śwětto macze, wēcze do teho śweta, jo byjšche džeci teho śweta byli. Zo rycjeshe Jesuś a potaji žo psched nim ičedšchi precz.

37. A hacž wón runje taje žejchi psched nimi cžinjeshche, dha wschał woni do njeho njewěrjachu;

38. Zo by dopjelnjena byta ta rycž teho profety Sešajaha, kotruž wón praji: Knjeze, ihto wěri našchemu předowanju? a tomu je njewjiena ta ruža teho Knjesa?

Sef. 53, 1. Rem. 10, 16.

39. Teho dla njemóžachu woni wěricz; pschetož Sešajah praji saho:

Sef. 6, 9. 10. Mat. 13, 14. Mart. 4, 12.

Luf. 8, 10. Sap. ff. 28, 26. Rom. 11, 8.

40. Wón je jich woczi sčlepit a jich wutrobu sčwěrđit, so bychu s woczomaj njewidžili ani s wutrobu njewjomi, a žo njewobročili a ja jim njepomhať.

Sef. 6, 10.

41. Zo prajeshe Sešajah, jako wón jeho krańsoč widžeshe, a rycjeshe wot njeho.

Sef. 6, 1.

42. Wyšchich pak tež wjele wěrjeshe do njeho; ale Žarisejstich dla woni žo njewujnachu, so bychu se šrowadžišny njebyli wustorczeni.

43. Pschetož woni mejachu radšcho tu cžescž pola cziłowetow, dylžli tu cžescž pola Boha.

Et. 5, 44.

44. Jesuś pak sawola a dżeshe: Ehtož do mnje wěri, tón njewěri do mnje, ale do teho, kiz mje pódlat je.

45. A ištož mje widzi, tón widzi teho, tiz mje je póstat.

46. Da, to swěto, hñm pšchischoť na swět, jo žadny, tiz do mije wěri, by we cziuje njewořat.

Et. 1, 9. Et. 3, 19. Et. 8, 12.

47. A je-li išto moje słowa hñschi a njewěri, teho njebudu ja hñdžic; pšchetož ja njeljym pšchischoť, jo bych swět hñdžit, ale jo bych swět jbožny fežiniť.

48. Šchtož mje jazpi a njewořmje moje słowa horje, tón ma hižom, tiz by jcho hñdžit; to słowo, kotrež ja rnežat hñm, to budže jcho hñdžic na hñdny džen.

49. Pšchetož ja njeljym hñm wot řebie rnežat; ale Wótž, tiz mje póstat je, tón je mi pšchisajnu dat, išto ja cžinicž a rnežecž mam.

Et. 14, 19.

50. A ja wěm, jo jcho pšchisajna je to wěcne žiwjenje. Tcho dla, ištož ja rnežu, to rnežu tak, jako mi Wótž je powjedžit.

13. řaw.

Wo mycžu nehow; pšchisajna ľubeže; Žudařchowe pšcheradjenje; Ahrynsuřhowe pšchekrařkjenje; Pštrowy pad.

(Seženje na jeleny iřewěrik.)

1. Pšched rěcžnym cžasom pať tñch jutrow, jako Žesuh pójna, jo jcho iřetunda pšchischa beřche, jo by j teho řwěta ř Wótžej řchoť; řaž wón beřche tñch řwojich ľubowať, kotřiz na řwěcže tñch, řať řich ľubowařche hač do řónža.

Mat. 26, 2. Mat. 14, 1.

2. A po mjeczeri, jako hižom cžert Žudařchej, tiz Šchimana řšchariothowy řym beřche, do wutrobny dat bě, jo by jcho pšcheradžit,

3. Dokelž Žesuh mjedžijche, jo jemu Wótž wšchitko do jcho rukow dat beřche, a jo wón wot Boha pšchischoť bě a ř Bohu dže:

4. Staže wón wot mjeczerije a wot-položi řwoju drařtu, wřa řchřzuch a woparřa řo j nim;

5. Potom nala wón wodu do mje-dženž a pocža wncžomnikam nohi mnež a trejeřche je j tym řchřzuchow, j kotrmu woparřam beřche.

6. Duž pšchindže wón ř Šchimanej Pětrej; a tón řamny džeřche ř njemu: Řnježe, dyrbiat ty mi moje nohi mnež?

7. Žesuh wotmolwi a džeřche ř njemu: Šchtož ja cžinu, to ty neť njewěř; ty jo pať budžeřch potom řhonicž.

8. Duž džeřche Pětr ř njemu: Na-nihny njedyrbich ty mi moje nohi mnež. Žesuh wotmolwi jemu: Nje-budu-li ja cže mnež, dha nimařch řa-neho džela jo mmu.

9. Džeřche ř njemu Šchiman Pětr: Řnježe, niz jeno moje nohi řame, ale tež ruzh a hñowu.

10. Řjeknu Žesuh ř njemu: Šchtož řmny je, temu wřazu njeye trjeba, řhi-ba jeno nořh mnež, dokelž wřchón cži-řty je; a wy řeže cžileži, ale niz wřchitžy.

Et. 15, 3.

11. Pšchetož wón mjedžijche řwojeho pšcheradnika; teho dla džeřche wón: Wy njelijče wřchitžy cžileži.

Et. 6, 64.

12. Žako wón teho dla řich nohi řmny beřche, wřa wón řwoju drařtu a řymu řo řařo bele a džeřche ř nim: Wěcže wy, išto ja wam cžiniť řym?

13. Wy mi řekacže miřchtr a Řnjeř a prajicže prawje; pšchetož ja řym tež.

Mat. 23, 8, 10.

14. Hdyž teho dla ja, tiz řmm Řnjeř a miřchtr, wařche nohi mni řym, dha dyrbicže tež wy řebi jedyn druhemu nohi mnež.

Łuf. 22, 27.

15. Pšchetož ja řmm wam řekřempl dat, jo byřche tež wy cžinili, řaž ja wam cžiniť řym.)

1 řer. 2, 21. 1 řan. 2, 6.

16. Zawěrnje, řawěrnje, ja praju wam: Wotrocž njeye wřetřchi, džiřli jcho řnjeř, ani pšchot wřetřchi, džiřli tón, tiz jcho póstat je.

Et. 15, 20. Mat. 10, 24. Łuf. 6, 40.

17. Dokelž wy řaře wěcže, řeže řbōžni, hdyž jo cžinicže.

18. řa njepřaju wot wař wřchitřich.

Ja wëm, kotrych ja wuśwolił hym. Ale jo by piśmo dopielujene byto: Tón, kiž mój kšlëb je, tepze mje i nohomaj.
Ef. 41, 10.

19. Něk praju ja wam to, prijedn dyžli šo stanje, so wy, hdyž šo štato je, wëřili byjćeže, so ja tón hym.

20. Sawërnje, jawërnje, ja praju wam: Šchtóz horje wośmje, hdyž ja toho pòštacž budu, tón wośmje mje horje; ištóž pak mje horje wośmje, tón wośmje teho horje, kiž mje pòštlat je.
Mat. 10, 40. Łuf. 10, 16. Et. 9, 48. 1 Žheř. 4, 8.

21. Šako Jeśuś to prajit bësche, bu wón šrudny w duchu a šwëdcześche a dześche: Sawërnje, jawërnje, ja praju wam: jedyn bjes wami budže mje pšcheradžicž.
Mat. 26, 20. 21. Mark. 14, 18. Łuf. 22, 21.

22. Duž pohladachu cži wucžomnizy jedyn na druhého, a bu jim jystno, wot kotreho wón by ryczał.
Łuf. 22, 23.

23. Šedyn pak bësche bjes jeho wucžomnikami, kiž ja blidom šedžesche na Jeśuśowym kšlinje, kotrehož Jeśuś lubowasche;
Et. 21, 20.

24. Šeho teho dla kimašche Šchiman Pëtr, io by wobhonił, ištó dha by był, wot kotrehož wón ryczi.

25. Duž lehnu šo tón šamy na Jeśuśowym bróšt a dześche k njemu: Anježe, ištó je?

26. Jeśuś wotmolwi: Tón je, kotremuž ja kuś womacžu a dam. A wón womacža tón kuś a da jón Judaškej, Šchimanowemu šhney, Iřhariothej.

27. A tehdy po tym kuśu cžehnjesche šatan do njeho. Duž djesche Jeśuś k njemu: Šchtóž ty cžiniš, to cžiń bóršy.

28. Šo šame pak njewjedžishe ničto ja blidom, na cžo wón to jemu rjeknu.

29. Pišchetož někotři myšlachy šebi, dofelž Judašch mójšeń meješche, so Jeśuś k njemu praji: Kupuj, ištóž nam trjeba je na rócžny cžaš; abo jo by wón kšudny něščno dał.
Et. 12, 6.

30. Šako wón teho dla tón kuś wjat bë, džesche wón hnydom won. A wono bë w nožy.

31. Šdyž wón pak bë wničoł, rjeknu Jeśuś: Něk je cžłowjri hym pišchetrážnjem, a Bóh je pišchetrážnjem we nim.

32. Šeli pak Bóh we nim pišchetrážnjem, dha budže jeho tež Bóh pišchetrážnicž šam w šebi a budže jeho štoro pišchetrážnicž. Et. 12, 23. Et. 17, 1.

33. Lubë džëczatka, ja hym hiščcže mału kšwilu pola waš. Wy mje budžecže phtacž; a, kaž ja židam prajach, hžëž ja du, tam wy njemóžecže pišhincž; tak tež něk wam praju:
Et. 7, 34. Et. 8, 21.

34. Nowu pišhitańju dam ja wam, io byjćeže šo bjes šobu lubowali, kaž ja waš lubował hym, io šo tež wy jedyn druhého lubujćeže.
3 Mcj. 19, 18. Mark. 12, 31. Jan. 15, 12. 1 Žheř. 4, 9. 1 Jan. 4, 21.

35. Na tym budže kóždy pòšnacž, io wy moji pòšli šcže, hdyž lubošcž bjes šobu macže.

36. Njeknu Šchiman Pëtr k njemu: Anježe, hžë džesč ty? Jeśuś wotmolwi jemu: Šdžëž ja du, tam ty něk njemóžejš ja mnu hič; ale ty budžejš druhi cžaš ja mnu hič.
Et. 7, 34. Et. 21, 18, 19.

37. Njeknu Pëtr k njemu: Anježe, cžoho dla ja njemóžu něk ja tobu hič? Ša čžu šwoje žiwjenje ja tebje wotajicž.

38. Jeśuś wotmolwi jemu: Dyrbjat ty šwoje žiwjenje ša mnje wotajicž? Sawërnje, jawërnje, ja praju cži: Šhapon njebudže šapwëwacž, hacž ty mje tši krocž šy šapřët.
Mat. 26, 34.

Mark. 14, 30. 72. Łuf. 22, 34.

14. šlaw.

Ařhryśtšowe wužitne křodženje k Wótzej. Wo mërje a lubošcži, modlenju, šwjatym Duchu a prawym mërje.

(Čest na njëželu Dušimëdženiti.)

1. A wón džesche k šwojim pòštam: Wašcha wutroba šo njestřóž. Wëricže-li

Sept. 27.

2 Rev. 5, 1.

Et. 12, 26.

9

1, 21.

widzili.

in dōic

ιδί, τό

nieru cǎ:

nis, dh

ă ia cǎ

൭ 3 11 i

Marf. 11, 24.

(1) 1980

le; Cl. 13,

wón polc

o niewidzi

Ser. 51, 5.

(Defiit na drugi Swjedzen jutow.)

nauf durbichs

...e mmi, a i

hamn ie,

၆၀ ထံ၌

3: a mój

a 1000000

wy bŕyschicze, nije moje, ale teho Wótza, kiž mje póstata je.

Et. 7, 28.

25. To bŕym ja k wam ryczał, jako hiŕchcze pola waŕ bech.

26. Ale tón trojchtaŕ, tón ŕwjaŕ Duch, kotrehož mój Wóczež póstacž budže w mojim njenje, tón bamy budže waŕ wiŕiŕto nawuczičž a wam ipomničž wiŕiŕto, iŕhtož wam prajit bŕym.

Et. 15, 26.

27. Měr wam woŕtaju, ŕwój měr wam dawam. Za nje dawam wam, jako ŕwět dawa. Wajcha wutroba ŕo njeŕtróžej ani ŕo njeŕtrahuj.

Et. 4, 7.

28. Wy iŕže bŕyscheli, jo ja wam prajit bŕym: Za du tam a piŕhiŕdu jaŕo k wam. Hdŕy bŕyschcze wy nije lubowali, dŕa bŕiŕchcze ŕo wjeŕelili, jo prajit bŕym: Za du k Wótzej; piŕchetož mój Wóczež je wjetŕiŕi, dŕžli ja.

Et. 10, 29.

29. A něŕ bŕym ja wam to prajit, prjedn dŕžli ŕo ŕtanie, jo, hdŕž ŕo ŕtacž budže, wy bŕyschcze wěrili.

30. Za dale njebudu wjele wjažy i wami ryczecž; piŕchetož ŕerŕhta teho ŕwěta dže a nima ničžo na mni;

Et. 12, 31.

31. Ale jo bŕy tón ŕwět póŕnat, jo ja teho Wótza lubuju a taŕ czi-
nju, kaž mi Wóczež porucził je. Po-
ŕtaŕcze a dŕimŕy woŕtal.

Et. 10, 18.

15. ŕtaw.

ŕapominanje k woŕŕtajnoŕcži we wěrje, luboŕcži a iŕžerpliwoboŕcži.

(ŕekt na 1. njeŕŕelu po ŕwj. ŕreŕižy.)

1. Za bŕym prawŕy winowy pjeŕt, a mój Wótž je winizaŕ.

2. Kóždu winowu hałoŕu na mni, kotraž płoda njenjeŕe, budže wón precž wŕacž; a kóždu, kotraž płód njeŕe, budže wón cziŕczičž, jo bŕy wjažy płoda piŕhiŕneŕta.

3. Wy iŕže něŕŕ cziŕczi teho ŕłowa dla, kotrež ja k wam ryczał bŕym.

4. Woŕtaŕcze we mni, a ja we waŕ. Nunje jako ta hałoŕa žaneho płoda njemože piŕhiŕneŕčž bama wot ŕebje, ŕhiba jo woŕtanie pŕeŕi winowŕny pjeŕtu, taŕ tež wy niž, ŕhiba jo woŕtanjecze we mni.

5. Za bŕym tón winowy pjeŕt, wy iŕže te hałoŕy; iŕhtož woŕtanie we mni a ja we nim, tón piŕhiŕneŕe wjele płoda; piŕchetož bjeje mni njemožecze ničžo cziŕicž.

2 Kor. 3, 5.

6. Eŕhtož we mni njemoŕtanie, tón budže precž cziŕiŕnenŕy jako hałoŕa a wuŕŕhneŕ; a woni jeŕbėraju je a cziŕbnu je do wohenja a dŕrbja ŕo ŕpa-
licž.

Et. 15, 4. Mat. 3, 10.

7. Woŕtanjecze-li we mni a je-li jo moje ŕłowa we waŕ woŕtanu, budžecze proŕhečž, iŕhtož dŕzecze, a budže ŕo wam doŕtacž.

Mat. 7, 7. Et. 21, 22.

ŕarf. 11, 24. ŕuf. 11, 10.

8. W tŕym budže mój Wótž czeŕcze-
nn, jo bŕiŕchcze wjele płoda piŕhiŕneŕli a byli moji wucžomnižy.

9. Taŕo nije mój Wótž lubuje, taŕ lubuju ja waŕ tež. Woŕtaŕcze w mo-
jej luboŕcži.

10. Budžecze-li moje piŕhiŕaŕnje dŕer-
žecž, dŕa woŕtanjecze w mojej luboŕcži, runje jako ja ŕwojeho Wótza piŕhi-
faŕnje jaŕhowam a woŕtanu w jeho lu-
boŕcži.)

11. To rycžu ja k wam, jo bŕy moja wjeŕetoŕcž we waŕ woŕtata a wajcha wjeŕetoŕcž dopjelŕjena bŕta.

12. To je moja piŕhiŕaŕnja, jo bŕyschcze ŕo bjeŕ ŕobu lubowali, runje jako ja waŕ lubuju.

Et. 13, 34.

ŕarf. 12, 31. 1 Jan. 4, 21.

13. Niŕhtó nima wjetŕŕeje luboŕcze, dŕžli tu, hdŕž wón ŕwoje žimjenje ja ŕwojich piŕcheczelow woŕtaji.

Et. 3, 16.

14. Wy iŕže moji piŕcheczeljo, hdŕž cziŕicze, iŕhtož ja wam piŕhiŕtajuju.

Et. 8, 31.

15. Za wjažy njepraju, jo wy wo-
troczŕy iŕže; piŕchetož woŕrocž njewė,

ſchto jecho knjes czini. Wam paſ hym ja prajit, ſo pſcheczjeljo ſcge; pſchetoz wſchitko, ſchtoz hym wot ſwojeho Wótza ſtjſchat, hym ja wam t wjedzenju ſczinit.

16. Wy mje njeſcge wuſwolili; ale ja hym waſ wuſwolit a poſtajit, ſo byſcge wy ſchli a płód pſchinjeſli, a ſo by waſch płód moſtat, taſ ſo ſchtoz byſcge Wótza proſyli w mojim mje-nje, ſo by wón wam to ſame daſ.

Mat. 28, 19.

(Scenzenje na njeđzeli Sätare.)

17. Zo pſchitaſam ja wam, ſo ſo bjeſ ſobu lubujecze.

18. Hdny waſ ſwět hidzi, dha wē-ſcge, ſo mje prjedn, dnyli waſ, hi-dſit je.

St. 7, 7.

19. Hdny byſcge wy wot ſwēta byli, dha by ſwēt to ſwoje lubowat; doſelz paſ wot ſwēta njeſcge, ale ja hym waſ wot ſwēta wuſwolit, teho dla hidzi waſ tón ſwēt.

1 Jan. 4, 5. Jan. 17, 14.

20. Spomucze na to ſłowo, kotrež ja wam prajit hym: Wotrocž njeje wjetſchi, dnyli jecho knjes. Szu-li mje pſcheczeſchali, dha budža waſ tež pſcheczeſchacž; ſu-li moje ſłowo dzerželi, dha budža waſche tež dzeržecž.

Mat. 10, 24. Łuk. 6, 40. Jan. 13, 16.

21. Me to budža wam wſchitko czi-nicž mojego mjena dla; doſelz woni teho njeſnaja, kiž mje poſtat je.

St. 16, 3.

22. Hdny bych ja njepſchiſchot a jim to njeprajit, dha bychu žaneho hrēcha njemeli. Nētſ paſ njemōža t nicžim ſwōj hrēch ſamolwicž.

23. Schtōž mje hidzi, tón hidzi tež mojego Wótza.

24. Hdny bych ja te ſkutki njeczinit bjeſ nimi, kotrež žadny druhi czinit njeje, dha bychu žaneho hrēcha njemeli. Nētſ paſ ſu je widžili, a tola hidža wobeju, mje a mojego Wótza.

St. 10, 37.

25. Me ſo by dopjelnjene byto to

ſłowo, kotrež w jad ſakonju piſane ſteji: Woni hidža mje bjeſ winy.)

ſf. 35, 19. ſf. 69, 5.

(Scenzenje na njeđzeli Graubi.)

26. Hdny paſ tón troſchtaſ pſchiucž budže, kotrehož ja wam poſtacz budu wot Wótza, tón Duch teje wernofcge, kiž wot Wótza wuſhadža: tón budže ſwēdeczičž wote mnje.

St. 14, 26.

Łuk. 24, 49. Zap. ſf. 1, 4.

27. Al wy budzecze tež ſwēdeczičž; pſchetoz wy ſcge wot ſpoczatka pola mje byli.

Zap. ſf. 1, 8. St. 5, 32.

16. ſlaw.

Wo pſchichodnym pſcheczeſchaniu; Ahryſta khdže t Wótzei; śwj. Ducha hamecge; ſbōž-nym wuſchodu tyſchnoſcžow; wuſtyſchenju modlenja; cžetanju wucžomnikow.

1. Zo hym ja t wam ryczał, ſo ſo njebyſcge pohōrſchowali.

2. Woni waſ budža ſe ſwojich ſhromadžiſnow wuſtorfacž. Czaj paſ pſchi-dže, ſo, ſchtož waſ mori, budže ſebi myſlicž, ſo wón Bohu na tym ſlužbu czini.

Mat. 24, 9. Mark. 13, 9. Łuk. 21, 12.

3. Al to wam budža cžinicž, doſelz woni ani mojego Wótza ani mje njefnaju.

St. 15, 21.

4. Me to hym ja wam prajit, ſo byſcge wy, hdny tón cžaj pſchiucž budže, teho ſo dopomnili, ſo ja wam prajit hym. Zo paſ wam wot ſpoczatka njeſhym prajit; pſchetoz ja bēch pola waſ.)

(Scenzenje na njeđzeli Cantate.)

5. Nētſ paſ du ja t temu, kiž mje poſtat je; a ničtō bjeſ wamni njewo-prajcha mje: Hdže džejch?

St. 7, 33.

6. Me doſelz to t wam ryczał hym, je waſcha wutroba poſna ſrudobn.

7. Me ja wam prawdu praju: Dobre wam je, ſo ja tam du. Pičetož hdny bych ja tam njeſchot, dha by troſchtaſ t wam njepſchiſchot. Hdny paſ tam du, chzu jecho t wam poſtacz.

St. 8, 46. St. 14, 16, 26.

8. Al hdyż tón samy pŕchindze, budze wón tón śwēt ſchtrafowacj hręcha, prawdoſcze a ſuda dla:

9. Gręcha dla, ſo woni do mije nje-węria;

10. Prawdoſcze dla, ſo ja du ſ ſwo-jemu Wótzej, a wy mje dale njewi-dzićje;

11. Suda dla, ſo tón ſerjda teho śwęta ſudzem je. St. 12, 31. St. 14, 30.

12. Sa wam hiſczeje mam mjele pra-jicz, ale wy je nętk njemóžecze ſnjejeć. 1 Kor. 3, 1.

13. Hdnyż paſ tamny, tón Duż teje wernoſcze, pŕchicj budze, tón budze wam do wiſcheje wernoſcze pucj poſa-ſacj. Piſchetoż wón njebudze ſam wot ſebje ryczeć; ale ſchtoż ſhijchecj budze, to budze wón ryczeć; a ſchtoż pŕchi-chodne je, budze wam pŕchipowjedacj.

14. Tón samy budze mje piſchtraf-nicz; piſchetoż wot mojeho budze ſo wſacj a wam pŕchipowjedacj.

15. Wſchitko, ſchtoż Wótz ma, to je moje; teho dla hym ja prajit, ſo wón jo budze wot mojeho wſacj a wam pŕchipowjedacj.)

(Sczenje na njeđzelu Subilate.)

16. Po matej ſhwili njebudzecze wy mje widzićj; a paſ po matej ſhwili budzecze mje widzićj: dokełz ja du ſ Wótzej. St. 7, 33. St. 13, 33.

17. Duż dżachu nětoſi wot jeho pŕſtów bjeſ ſobu: Sčto to je, ſo wón nam praji: Po matej ſhwili nje-budzecze wy mje widzićj, a paſ po matej ſhwili budzecze mje widzićj, a dokełz ja du ſ Wótzej?

18. Teho dla dżachu woni: Sčto je to, ſo praji, po matej ſhwili? Wy njewěmy, ſchto wón ryczi.

19. Duż ſpŕſna Jeſub, ſo jeho pra-ſchecj chychu, a djeſche ſ nim: Wot teho wy ſo bjeſ ſobu wopraſchujecze, ſo hym rjeſnųt: Po matej ſhwili nje-budzecze wy mje widzićj, a paſ po matej ſhwili budzecze mje widzićj.

20. Sawěrnje, ſawěrnje, ja praju

wam: Wy budzecze pſakacj a žato-ſcicz, ale śwēt ſo budze mjeſelicz; wy paſ budzecze ſrudni, ale waſcha ſrudoka budze ſo do mjeſela pŕche-wobroczićj. ſt. 20, 12.

21. Žoniſta, hdyż porodzuje, ma ſrudobu, piſchetoż jejna ſchunda je piſchichla; hdyż paſ dżecjo porodžila je, njepomni wona wjaży na tu ſnyſt-noſc, teho mjeſela dla, ſo ſo cžlo-wjeſ je na śwēt narodžit. ſt. 26, 17.

22. Al wy macze teſ nětko ſrudobu; ale ja chzu waſ ſaſo widzićj, a waſcha wutroba budze ſo mjeſelicz, a waſche mjeſele ničto njebudze wot waſ precj wjać. ſt. 25, 10.

23. Al na tym ſamym dnju njebu-dzecze wy mje ničto praſchecj.)

(Sczenje na njeđzelu Negate.)

Sawěrnje, ſawěrnje, ja praju wam: Sa cžoż wy teho Wótza proſhycj bu-dzecze w mojim mjenje, to budze wón wam dacj. Mark. 11, 24.

24. Sącz dotal njejćze wy ſa ničzo proſyli w mojim mjenje; proſchcze, dha budzecze bracz, ſo by ſo waſche mjeſele dopjelnito.

25. To hym ja ſ wam w piſchitſo-wach ryczat. Čzaſ paſ pŕchindze, ſo ja w piſchitſowach wjaży ſ wami ryczeć njebudu, ale ja budu wam ſjawnje pŕchi-powjedacj wot mojeho Wótza.

26. Na tym ſamym dnju budzecze wy proſhycj w mojim mjenje. Al ja njepraju wam, ſo bych teho Wótza ſa waſ proſhycj chzyt; St. 14, 20.

27. Piſchetoż wón ſam, tón Wóczež, lubuje waſ, dokełz wy mje lubowali a wěriſi ſcze, ſo ja wot Boha muſchoſ hym. St. 14, 21. St. 17, 8. 25.

28. Sa hym wot Wótza muſchoſ a piſchichot do śwęta; ſaſo wopuſchcju tón śwēt a du ſ Wótzej. St. 13, 3.

29. Dżachu ſ njemu jeho wucžom-niży: Glaj, nětk rycziſch ty ſjawnje a njepraiſch žaneho pŕchitſowa;

30. Nětk wěmy, ſo ty wſchitke wězy wějch, a njeje cži trjeba, ſo by cže ſchto

praszat. Na to wěriny, so ty wot
Boha wuśchot ſy. Et. 21, 17.

31. Jeſuś wotmolwi jim: Něk wě-
ricze;

32. Głaj, ſchtunda pſchińdže a je
hiżom pſchishta, so ſo roſprōſhicze,
jednu ſōjdu t ſwojemu, a mje ſameho
moſtaje; ale ja njeſhm ſam, pſche-
toż tōn Wōtż je pola mje. Et. 19, 7.

Mat. 26, 31. Mark. 14, 27. Jan. 8, 16.

33. To ſame ſhm ja ſ wami ryczał,
so bñſhicze we mni poſoj mēli. Na
ſwēcze macze wy cżēhnoſc; ale bud-
cze dobreje nadżije, ja ſhm tōn ſwēt
pſchewinut.) Et. 14, 27. Rom. 5, 1.

Ef. 2, 14. Kol. 1, 20. Jeſ. 35, 4.

17. ſław.

Ahrystuſowe modlenje ſa ſo, ja ſwojich
wuczoſnikow, zyrtej a gmejnu.

1. To ryczeſhe Jeſuś a poſbēhnu
ſwojej woczi t njebieſam a džeſhe:
Wōtże, ta ſchtunda je pſchishta, so by
ſwojeho Ssyna pſchekraſnit, tak so by
też twōj Ssyna tebe pſchekraſnit;

Et. 11, 41.

2. Runje jaſo ty jemu mōz ſy dať
nade wſchitſim cżetom, tak so by wōn
wēcne žiwjenje dať wſchitſim, kotrych
ty jemu ſy dať. Ef. 8, 7.

Mat. 11, 27. Et. 28, 18. Jan. 3, 35.

3. To je pať to wēcne žiwje-
nje, so bychu woni tebie, Wōtże,
so ty ſam prawy Wōh ſy, a ko-
trehoż ſy pōſtat, Jeſom Ahrystu-
ſta, pōſnali.

4. Ja ſhm tebe pſchekraſnit na
ſemi a ſhm doſonjať tōn ſkut, kotry
ty mi dať ſy, so bych cżiut; Et. 4, 34.

5. A něk pſchekraſni mje ty, Wōtże,
w ſebi ſamym, ſ tej fraſnoſcju, ko-
truz ja pſchi tebi mējach, prjedy dñzli
ſwēt beſhe. Et. 1, 1. 1 Petr. 1, 20.

(Teſt na reformazynſti ſwjetžen.)

6. Ja ſhm twoje mjeno ſjemit cżo-
wjeſam, kotrych ty mi wot ſwēta dať
ſy. Woni bechu twoji, a ty ſy jich mi
dať, a woni ſu twoje ſłowo jaſhowali.

7. Někto wjedža, so wſchitſo, ſchtoż
ty mi dať ſy, je wot tebie.

8. Pſchetoż te ſłowa, kotrež ty mi
dať ſy, ſhm ja jim dať, a woni ſu
je horje wſali a prawje pōſnali, so ja
ſhm wot tebie wuśchot, a wēria, so ty
mje pōſtat ſy. Et. 16, 27. 30.

9. Ja proſchu ſa nič a njeproſchu ſa
ſwēt, ale ja tych, kotrych ty mi dať ſy,
pſchetoż woni ſu twoji. Et. 6, 37.

10. A wſchitſo, ſchtoż moje je, to
je twoje, a ſchtoż twoje je, to je moje,
a ja ſhm we nič pſchekraſnjeny.)

Et. 16, 15.

(Teſt na Wōze ſtycje.)

11. A ja njeſhm wiazy na ſwē-
cze; woni pať ſu na ſwēcze, a ja du
t tebi. Sswjaty Wōtże, iderž tych
pſcheſ ſwoje mjeno, kotrych ty mi dať
ſy, so bychu jene byli, runje jaſo wy.
Et. 10, 30.

12. Dotelž ja pola nič bech na
ſwēcze, ideržach ja jich pſcheſ twoje
mjeno. Kotrych ty mi dať ſy, ſhm
ja jaſhowat; a njeje žadyn wot nič
ſhubjeny, ſhibu to ſhubjene dżeczō, so
by piſmo dopjelnjene bylo. Ef. 100, 8.

13. Něk pať pſchińdu ja t tebi a
ryczu to ſame na ſwēcze, so bychu
woni w ſebi mēli moju wjeſetōſc do-
pjelnjenu. Et. 15, 11.

14. Ja ſhm jim dať twoje ſłowo,
a ſwēt hidži jich; pſchetoż woni nje-
ſu wot ſwēta, jaſo tež ja njeſhm wot
ſwēta.

15. Ja njeproſchu, so by ty jich wot
ſwēta wſat, ale so by jich ideržat
pſched tym ſhm. 2 Thē. 3, 3.

16. Woni njeſu wot ſwēta, runje
jaſo tež ja njeſhm wot ſwēta.

17. Sswjecz jich w ſwojej wēr-
noſczi; twoje ſłowo je ta wēr-
noſc.) Et. 8, 40.

18. Runje jaſo ty mje pōſtat ſy do
ſwēta, tak pōſcelu ja tež jich do ſwēta.

19. A ja ſo ſam woſwjeczu ſa nič,
so bychu tež woni woſwjeczeni byli w
tej wērnoſczi. 1 Kor. 1, 2. 30.

ihromadžejše ho tam huito je hwojimi
muczonuifami. Luf. 21, 37.

Qu. 21. 37.

Gal. 3, 28.

§t. 2. 11.

1 Кор. 6, 17.

(Zesł na świąteczną jarmiętę.)

Et 12, 26.

St. 15. 21

18. itaw.

Mat. 26, 36. Mark. 14, 32.

Mat. 26, 51.

Matf. 14, 53. Luk. 22, 54.

Mat. 26, 57.

14. Kajšaš paš bē tōn šamh, tiž
bēšdhe židam radžiš, jo bh derje bhšo,

so by jedyn cłowjek sa lud skónzowany był.

St. 11, 50.

15. Schiman Pëtr pať džesche ja Jesuřom a druhi wuřomnik. A teho řameho wuřomnika řnajeřche wyřřřřř męřnik, a wón řańdže ř Jesuřom do hroda teho wyřřřřř męřnika.

16. Pëtr pať řtejeřche wonřach přched durjemi. Duř wuńdže tón druhi wuřomnik, kotrehoř wyřřřřř męřnik řnajeřche, a porņęřa ř wrótnizu a wjedže řche Pëtra nuiř.

Mat. 26, 69.

17. Duř džesche ta dzomřa, ta wrótniza, ř Pëtrej: Řjeřřř ty teř teho cłowjeka wuřomnik? Wón džesche: řa njeřřř.

18. Wotrocřřř a řłuřomnizřřř pať řtejařu tam a bęřu řebi wuhle rořžehlili; přčetoř řřma bęřche a wohře-wařu řo. Pëtr pať bęřche pola nič, řtejeřche a wohře-wařche řo.

19. Řle wyřřřřř męřnik woprařřa řesuřa wo jecho wuřomnikow a wo jecho wuřbu.

20. řesuř wotmolwi jemu: řa řřř řřawņe řřęřat přched řřwřtom. řa řřř řořby cřař wuřřř w řřuli a w templu, řdžeř wřřřř řidři hromadu přřřřřřřřř, a njeřřřřř ničřo w potařřřř řřęřat.

St. 7, 14, 26.

Łuf. 2, 46. St. 4, 14.

21. řřto mje wo to prařřřřř? Prařřřřř řřř, řř řřřřř řř, řřto ja ř nim řřř řřęřat; řłaj, cři řami wjedřa, řřto ja řřęřat řřř.

22. řako wón pať to prařřřřř, da řesuřęj jedyn bjeř řřř řłuřomniřa-mi, řř řořla řtejeřche, řłřřř a džesche: řřmęřř ty wyřřřřř męřnikęj řať wotmolwić?

1 řřř. 22, 24.

23. řesuř jemu wotmolwi: řřř ja řte řřęřat, dha woporař, řo řte je; řřř-łi pať prařřř řřęřat, cřřř dla bięřř mje?

24. řannañ pať bęřche jecho řřřřř řameho ř wyřřřřř męřnikęj řařřęj pōřřř.

25. řřřřř Pëtr pať řtejo wo-hře-wařche řo. Duř džařu woni ř

njemu: Řjeřř teř ty jedyn wot jecho wuřomnikow? Wón přeřęřche pať a džesche: řa njeřřř.

Mat. 26, 58. 69. řřř. 14, 54. Łuf. 22, 55.

26. Prařř teho wyřřřřř męř-niřa wotrocřř jedyn, přčęřł teho řameho, řotremuř Pëtr bęřche wuřo wotčřat: Řjeřřřřř ja cře w řařřdže přřř nim?

27. Pëtr pať řařo přeřęřche. Ř hņřdomi řařřwa řřapon.

28. Duř wjedžeřu woni řesuřa wot řařřřa přched řřřř řęęřu. Ř bęřche rano. Woni pať njeřřdžeřu do řřdņeje řęęře, řo bņřu njeřřřřř njeřřłi, ale to řřřřř řęņřo řęřř řmłi.

Mat. 27, 2. řřř. 15, 1. Łuf. 23, 1.

29. Duř wuńdže řilatuř ř nim a džesche: řařř řřřřř macře wř řa teho cłowjeka?

30. Woni wotmolwiřu a džařu ř njemu: řđř by řřř řřřřř njeřřř, mņ njeřřřřř jecho cři podali.

31. Duř džesche řilatuř ř nim: Dha wņmęře wř jecho a řřdęęře jecho po řřřř řařřř. Řle cři řidři džařu ř njemu: Mņ njeřřřřř ničřo řřřřřřřřř; řř. 19, 6.

32. řo by dopjelnjene bņto to řřto wo řesuřowe, řotreř prařęřche, řako wón řřř, řařęř řřřęřęř wón wu-mřęř džęř.

Mat. 20, 19.

řřř. 10, 23. Łuf. 18, 32.

33. řilatuř teho dla řańdže řařo do řřdņeje řęęře a řawřa řesuřa a džesche ř njemu: řř ty řřř řidow řřř?

Mat. 27, 11.

34. řesuř wotmolwi jemu: Řřřřř ty to řať wot řęęře, abo řř to cři dřiřř powjedali wote mņe?

35. řilatuř wotmolwi: řřř dha ja řid? řřř łud a wyřřřřř męř-nizř řř tebę mi podali; řřto řř ty řařřowat?

36. řesuř wotmolwi: Moje řřřřř řřř njeře wot teho řřřř. řđř by moje řřřřř wot teho řřřř bņto, dha bņřu moři řłuřomnizř wo nřo wojowali, řo bņř ja řidam podatř

njebył; ale nętk moje králestwo njeje wot tudy.
St. 6, 15.

37. Duż dżesche Pilatuś k njemu: Dha hy ty tola kral? Jesuś wotmolwi: Ty jo prajisj, ja hym kral. Sa hym so na to narodžit a hym na to na śwet pichisjot, so bych prawdže śwědcžit. Kóždy, ichtóz i prawdy je, tón poštucha na mój hłóš.
1 Tim. 6, 13.

38. Rjeknu Pilatuś k njemu: Što je prawda? A jako wón to wurjeknu, wuńdže wón jašo k Židam a dżesche k nim: Sa njenamafam žaneje winy na nim.
Mat. 27, 23.

Marf. 15, 14. Łuf. 23, 14.

39. Wj macže paś waschnje, so bych wam jeneho na jutry pušćezit; dżezje dha, jo bych wam tych Židow krala pušćezit?
Mat. 27, 15.

40. Wóni paś jawołachu jašo wschit-žy a dżachu: Niz teho, ale Barab- baša pušćez. Barabbaš paś bęšče mordař.
Mat. 27, 20.

Marf. 15, 11. Łuf. 23, 18.

19. itaw.

Akhrystuhowe křjudowanje, křonowanje, kři- žowanje, smjercz a pohřbanje.

1. Pilatuś wsja tehdy Jesuša a šchwitajše jeho.
Mat. 27, 26.

Marf. 10, 34. St. 15, 15. Łuf. 23, 22.

2. A wojazy napleczechu czernjowu křonu a stajachu ju na jeho hłowu a wodzechu jeho i purpurskim mante- lom,
Mat. 27, 29.

3. A dżachu: Budź postromjenny, kralo tych Židow! a dawachu jemu plisjy.
Mat. 26, 67.

4. Duż wuńdže jašo Pilatuś won a dżesche k nim: Hlajczje, ja jeho k wam won wjedu, so byšćezje pójnali, so ja na nim žaneje winy njenamafam.
St. 18, 38.

5. Duż dżesche Jesuś won a nje- bęšče czernjowu křonu a purpursku draštu. A wón dżesche k nim: Hlaj- czje, kajti to człowjek!

6. Safo paś czi wschisj męšćnizy

a jich šlużownizy jeho widžichu, wo- łachu woni a prajachu: Křižuj, kři- žuj! Pilatuś rjeknu k nim: Wsmicze wy jeho a křižujczje jeho; pšćetož ja njenamafam žaneje winy nad nim.

7. Ši Židzi wotmolwichu jemu: Wj mamy kasnju, a po tej naschej kasni dyrbi wón wumrjecz; pšćetož wón je so ham Boži Šsyn czinit.
3 Měsij. 24, 15. 5 Měsij. 18, 20.

8. Safo paś Pilatuś to hłowo hty- sčesche, bojesche wón so hyschje bóle;

9. A jańdže sašo nuts do šudneje křezje a dżesche k Jesušej: Š wotkal hy ty? Ale Jesuś njeda jemu žaneho wotmolwjenja.
St. 18, 33.

10. Duż dżesche Pilatuś k njemu: Njerycisj ty so mnu? Njeměš ty, jo ja nóz mam cze křižowacz, a mam nóz cze pušćezit?
St. 18, 39.

11. Jesuś wotmolwi: Ty by žaneje mozy na mni njemět, hdy by czi i wjercha data njebyła; teho dla tón, křiz uje tebi podat je, tón ma wjetšji hrěch.

12. Wot teho czaša pytasche Pila- tuś, kak by jeho pušćezit. Ši Ži- dzi paś wołachu a dżachu: Pušćezisj ty teho, dha ty křezorowy pšćezel nej- hy; pšćetož, ichtóz so kral czini, tón so křezorej pšćeziw.

13. Safo paś Pilatuś to hłowo hty- sčesche, wjedzesche wón Jesuša won a hynu so na šudny stot, na tym męscze, kotremuž rěkaju i kamjenjemi wyšozny poškodžene, po hebrejskej rnczi paś Gabbatha.

(Zesť na czichu pjatk.)

14. Bęšče paś džen teho pichio- towanja k jutram a wokoło ischesteje ištundy. A wón rjeknu k Židam: Hlajczje, to je wasch kral!

15. Wóni paś wołachu: Precz, precz i tym, křižuj jeho! Dżesche Pilatuś k nim: Dyrbju ja waschego krala kři- žowacz? Wchisj męšćnizy wotmol- wichu: Wj žaneho krala nimamy, křiba jeno křezora.
St. 19, 6.

16. Duż poda wón jecho jim, jo by kŕŕiżowanny był. A woni wsachu Tesuŕa a mjedzachu jecho precz.

17. A wón njeŕeŕŕe ſwoj kŕiż a wuńdże na to mjeŕto, kotremuż reŕaju nopowiŕŕeżo, po Hebrejŕŕu paŕ jemu reŕaju Golgatha. Mat. 27, 33.

Mat. 15, 22. Łuk. 23, 33.

18. Tam kŕiżowachu woni jecho a dweju i nim i wobeju ſtronow, Tesuŕa paŕ ſrjedża.

19. Pilatuŕ paŕ teŕ napiŕa napiŕmo a ſtaji to na kŕiż. Bieŕŕe paŕ piŕane: Teŕuŕ Nazarenŕŕi, kral tnych Żidow.

20. To napiŕmo laŕowaiŕŕe paŕ mjele Żidow; pŕŕetoŕ to mjeŕto bieŕŕe bliŕŕo pŕŕi mjeŕŕe, hŕeŕ Teŕuŕ kŕiżowanny bu. A bieŕŕe piŕane po hebrejŕŕe, grichŕŕŕe a łacŕanŕŕe ryczi.

21. Duż dŕachu wŕiŕŕiŕi mjeŕŕniŕy tnych Żidow i Pilatej: Mjeŕŕŕ: Kral tnych Żidow; ale ſo tón ſamŕ prajił je: Za ſym tnych Żidow kral.

22. Pilatuŕ wotmolwi: Eŕtoŕ ſym piŕał, to ſym ja piŕał.

23. Ezi wojazy paŕ, jaŕo Teŕuŕa kŕiżowali bieŕu, wsachu jecho draŕŕu (a ſcziniŕu ſŕtyri dŕele, koŕdemu wojatej jedyn dŕel) a tu ſuŕniŕu. Za ſuŕniŕa paŕ bieŕŕe njeſŕita, wot mjerŕa łkana pŕŕeŕe zŕle. Mat. 27, 35. Mark. 15, 24.

24. Duż dŕachu woni bŕeŕ ſobu: Mjeroŕdŕelny teje, ale loŕŕumny wo nju, eŕeja budŕe. So by dopjelnjene byŕo to piŕmo, kotreŕ praji: Woni ſu moju draŕŕu bŕeŕ ſo roŕdŕelili a ſu wo moju ſuŕniŕu loŕ eziŕkali. To eziŕniachu taŕ ezi wojazy. Ps. 22, 19.

25. Pola kŕiŕiŕa paŕ ſtejeŕŕe Teŕuŕowa macz a jecho maczerŕa ſotra, Marja, Kleoŕaŕowa mandŕelŕa, a Marja Madlena.

26. Jaŕo paŕ Teŕuŕ ſwoju maczer wuhlada a teho wuŕzomniŕa pŕŕi njei ſtejo, kotrehoŕ wón lubowaiŕŕe, rŕeŕnu wón i ſwojej maczeri: Żonŕa, hlaj, to je twoj ſyn.

27. Potom dŕeŕŕe wón i wuŕzomniŕe: Hlaj, to je twoja macz. A wot

teje ſameje ſŕtundŕy wŕa ju tón wuŕzomniŕ i ſebi.

28. Potom, jaŕo Teŕuŕ mjedŕŕŕe, jo neŕt wŕŕiŕŕo doŕonjane bieŕŕe, jo by to piŕmo dopjelnjene byŕo, rŕeŕnu wón: Mi ſo eŕe picz. Ps. 22, 16.

29. A tam ſtejeŕŕe ſudobjo i kŕŕatom. Woni paŕ napjelnŕiŕu ſŕwom i kŕŕatom a wobtoŕiŕu jón i iŕopom a podachu jón jemu i hubje.

Ps. 69, 23.

30. Jaŕo teho dla Teŕuŕ to kŕŕato i ſebi wŕał bieŕŕe, dŕeŕŕe wón: Doŕonjane je! a poŕŕili łtowi a da ſwoj duch hoŕje.)

31. Żidŕi paŕ, doŕełŕ tón dŕeŕ teho pŕŕiŕotowanja bieŕŕe, jo byŕu te eŕeŕa pŕŕeŕ ſabat na kŕiŕiŕu njewoŕiate (pŕŕetoŕ tón ſabatny dŕeŕ bieŕŕe wulŕi), proŕŕachu Pilata, jo byŕu jich koŕŕe ſtamane a wone dele wŕate byŕe.

32. Duż pŕŕiŕiŕdŕachu ezi wojazy a ſtamachu prŕenjemu koŕŕe a temu druhemu, kiŕ i nim kŕiŕiŕowanny bieŕŕe.

33. Jaŕo paŕ i Teŕuŕeŕ pŕŕiŕiŕdŕachu a wiŕiŕu, ſo wón hiŕom wumŕeŕ bieŕŕe, njeŕtamachu woni jemu te koŕŕe;

34. Ale jedyn wot tnych wojatow roŕŕo jemu jecho boŕ i lebiŕu, a łnydom frej a woda wuńdŕe.

35. A kiŕ to wiŕiŕił je, tón jo wobŕwŕeŕŕi, a jecho ſwŕeŕŕeŕe je wŕeŕe; a tón ſamŕ wŕe, ſo wón prawdu rŕeŕi, ſo byŕŕeŕe teŕ wŕ wŕili.

36. Pŕŕetoŕ taŕŕe je ſo ſtaŕo, ſo by to piŕmo dopjelnjene byŕo: Wŕ njeŕŕŕeŕe jemu ŕaneŕe koŕŕe ſtamacz. 2 Mŕŕŕ. 12, 46. 4 Mŕŕŕ. 9, 12.

37. A jaŕo praji druŕe piŕmo: Woni budŕa wiŕiŕeŕ, do koŕo ſu kaŕali. Œaŕ. 12, 10.

38. Potom proŕŕeŕŕe Pilata Œoŕeŕ i Arimathije (kotryŕ wuŕzomniŕ Teŕuŕowy bieŕŕe, ale potajny i boŕoŕŕu pŕŕeŕ Żidami), jo by to eŕeŕo Teŕuŕowe ſwŕet dele wŕacz. A Pilatuŕ wotpuŕŕeŕi. Duż pŕŕiŕiŕdŕe wón a wŕa to eŕeŕo Teŕuŕowe dele.

Mat. 27, 57. Mark. 15, 43. Łuk. 23, 50.

39. Pščiūdže pať tež Mikodemuš, kotryž priedy w nozy ł Jesušeŭ pšči-
schot bē, a pščinješe maru a aloē imē-
šchanu na sio puntow. *Et. 3. 2. Mat. 2. 11.*

40. Duž wsajštaj wonaj to czeto
Jesuhowe a wobwajšajštaj jo ł ruba-
mi a ł wonjazyimi wězami, jako židzi
waschnje maju thowacz.

41. Pšči tym mēscze pať, hdžež
wón tšchižowany bu, bēšche jahroda a
w jahrodze nowy row, w kotrymž hiš-
cze nihdy ničto njebē ležat.

42. Tam potožijštaj wonaj Jesuša
teho dnja židowštego pšchotowanja
dla, dolež tón row blisko bēšche.

20. itaw.

Akrystufowe horještacze sjewjene a wob-
twjerdžene w židowštim traju.

1. Tych šabatow prēni džen, nje-
dzelu, pať pščiūdže Marija Madlena
rano, jako hišcze czma bēšche, ł temu
rowu a widži, jo tón kamjen wot rowa
bēšche precz wsaty.

Mat. 28. 1. Mark. 16. 1. Łuk. 24. 1.

2. Duž bēži wona precz a pščiūdže
ł Schimanej Pētrej a ł temu druhemu
wuczomnikē, kotrehož Jesuž lubowasche,
a džešche ł nimaj: Woni šu mojeho
Knjesa ł rowa precz wsali, a my nje-
wēm, hdže šu jeho potožili.

3. Duž wuūdže Pētr a tón druhi
wuczomnik a pščiūdžeshtaj ł rowu.

Łuk. 24. 12.

4. Wonaj pať wobaj bēžeshtaj hro-
madže; ale tón druhi wuczomnik bē-
žešche priedy, tšēstišcho dyžli Pētr, a
pščiūdže najpriedy ł rowu;

5. Ł nathili šo nuts a wuhlada te
rubu ležo; nuts pať njesaūdže.

6. Duž pščiūdže Schiman Pētr ša
nim a saūdže do rowa a widžešche te
rubu potožene,

7. Ł tón pótmy rub, ł kotrymž jeho
hlowa bēšche wobwajšana byta, niz
pōdla tych rubow potožen, ale na
štronje hromadu šawalen, na wošeb-
nym mēscze. *Et. 11. 44.*

8. Duž saūdže tež tón druhi wu-
czomnik nuts, tiž bē najprēnišči ł rowu
pšchischoť, a widžešche a wēriešche jo;

9. Pšchetož wonaj hišcze njewje-
dzišhtaj pišmo, jo wón wot mormych
štanucž dyrbešche.

10. Duž džešhtaj taj wuczomnikaj
šašo precz ł temu šwojemu.

(Tekst na 2. śwjedžen jutrow.)

11. **M**aria pať steješche pšched ro-
wom a ptašasche wotach. Ł ptačo
pohlada nuts do rowa,

12. Ł wuhlada dweja jandzelow w
bētej drašcze šedžo, jeneho ł hlōwam
a drugeho ł noham, hdžež to czeto
Jesuhowe bēšche ležato.

Mat. 28. 5. 6. Mark. 16. 5.

13. Ł taj šamaj džešhtaj ł njej:
Žōnšta, šhto ptačešch? Wona džešche
ł nimaj: Woni šu mojeho Knjesa
precz wsali; a ja njewēm, hdže šu jeho
potožili.

14. Ł hdyž to wurycža, wobroczi
wona šo šady a wuhlada Jesuša stejo,
njewjedzišche pať, jo by Jesuž byt.

Mat. 28. 9. Mark. 16. 9.

15. Njeknu Jesuž ł njej: Žōnšta,
šhto ptačešch? Kōho pytašch ty?
Wona pomyšlišche šebi, jo je jahrodnik,
a džešche ł njemu: Knježe, šh ty jeho
precz nješt, dha powješ mi, hdže šh
jeho potožil? dha chzu jeho wsacz.

16. Njeknu Jesuž ł njej: Maria!
Wona šo wobroczi a džešche ł njemu:
Abbuni! to je: mišchtrje.

17. Njeknu Jesuž ł njej: Njedotkū
šo mje; pšchetož ja hišcze nješhym
horje špit ł šwojemu Wōtzej. Dži
pať ł mojim bratram a praj jim: Ša
du horje ł šwojemu Wōtzej a ł wa-
šchemu Wōtzej, ł šwojemu Bohu a
ł waschemu Bohu.

Wj. 22. 23. Šebr. 2. 11. 12.

18. Marija Madlena pščiūdže a
pšchpowjedašche to tym wuczomnikam,
jo je teho Knjesa widžita a jo wón
to ł njej prajit je.)

(Tekst na njeđzelu Duasimobogeniti.)

19. **Ma** wječzor pať teho šameho dnja, kiž prěni běšče po šabacze, jako wuczomniŝy šhromadzeni a durje šanf-njene běchu, i bojošču pšched židami, pščiindže Jeŝuŝ a stuŝi šriedža a dže-šče i nim: Měr budž i wami!

Łuf. 24, 36.

20. **A** hdyž to prajiť běšče, poľasa wón jim šwojej ruzy a šwój boť. Duž šwjebeliču šo cži wuczomniŝy, šo teho Ānjesa widžihu.

1 Jan. 1, 1.

21. **Tcho** dla džešče Jeŝuŝ šašo i nim: Měr budž i wami! Kaž mje mój Wótž póštát je, tak póščzeli tež ja waš.

Łef. 61, 1. Jan. 17, 18.

22. **A** jako to prajiť běšče, diinu wón na nič a džešče i nim: Wšmi-cze teho šwjateho Duča!

23. **Kotrymž** wy hrěči woda-cze, tym šu wodate; a kotrymž wy je šdžeržicze, tym šu šdžer-žane.)

Mat. 16, 19. Łt. 18, 18.

(Seženje na njeđzelu Duasimobogeniti.)

24. **Thomaš** pať, wot tych dwa-nacze jedyn, kotremuž Didimuš řekaju, njeběšče pšči nič, jako Jeŝuŝ pščiindže.

25. **Dha** džachu cži druŝy wuczom-niŝy i njemu: Wš šmy teho Ānjesa widžili. Wón pať džešče i nim: Se-li šo ja w jeho rukomaj njewidžu te hošdžaze bšusny a njetyknu šwój porš do tych hošdžaznych bšusnow a njepotožu šwoju ruku do jeho boka, dha njebudu wěricž.

Łt. 19, 34.

26. **A** po tchđenju běchu jeho wuczomniŝy šašo nutškad a Thomaš i nimi. Duž pščiindže Jeŝuŝ, jako durje šanf-njene běchu, a stuŝi šriedža a džešče: Měr budž i wami!

Łef. 19.

27. **Potom** džešče wón i Thoma-škej: Džkú šem šwój porš a wo-hladaj mojej ruzy; a podaj šem šwoju ruku a potož ju do mojego boka; a njebudž njewěrijazy, ale budž wěrijazy.

28. **Thomaš** pať motmolwi a dže-šče i njemu: Mój Ānježe a mój Božo!

1 Kral. 18, 39.

29. **Džešče** Jeŝuŝ i njemu: Dolež mje widžít šy, Thomašcho, dha wěriš ty. Šbóžni šu cži, kiž njewidža a wščať wěrya.)

30. **Tež** mjele druhič žejchow cži-nješče Jeŝuŝ pšched šwojimi wuczom-niškami, kotrež w tych kniħach nješbu wopišane.

31. **Te** šu pať wopišane, šo byšch-cze wěriti, šo Jeŝuŝ je Āhrystuš, tón Šsyn Boži, a šo byšchcze pšches tu wěru žiwjenje mēli w jeho mjenje.

1 Jan. 5, 13.

21. staw.

Āhrystušowme horjeŝtaczje šjewjene w Galilejštim kraju.

1. **Potom** šjewi šo Jeŝuŝ šašo tym wuczomniškam pšči Tiberiaštim morju. Wón šu pať tak šjewi:

2. **Hromadže** běchu Šchiman Pětr a Thomaš, kotremuž řekaju Didimuš, a Nathanael i Kany Galilej-škeje a taj šynaj Zebebeowaj a druħaj dwaj jeho wuczomniškaj.

3. **Šchiman** Pětr džešče i nim: Ša džu hieč rhyb łowicž. Woni džachu i njemu: Dha tež wy džemy i tobu hieč. Duž wuidžechu a stu-pichu i wolom do łódže; ale w tej šamej nozy njenatowichu woni niečo.

Łuf. 5, 5.

4. **Iaťo** pať něť rano běšče, šte-ješče Jeŝuŝ na brjošy; ale cži wu-czomniŝy njewjedžihu, šo by Jeŝuŝ byť.

Łt. 20, 14. Łuf. 24, 16.

5. **Džešče** Jeŝuŝ i nim: Džeczi, ni-macze niečo ješč? Woni jemu wot-molwichu: Niečo.

6. **Wón** pať džešče i nim: Pšche-štrejcze šyčž na prawy boť łódže, dha budžecze namafacž. **Ma** to pšchesřechu a njemóžachu ju dale čahnućž, mjele rhybow dla.

Łuf. 5, 4.

7. **Duž** džešče tón wuczomniš, ko-trehož Jeŝuŝ lubowašče, i Pětrej: Šo je tón Ānješ. **Iaťo** Šchiman Pětr štyščešče, šo tón Ānješ je, wopaša wón šo i koščlu (pšchetož wón běšče nahi) a puščczi šo do morja.

8. Czi drugi wuczomnizy paś pśchĩn-
dżechu na łódgi (pśchetoż woni nje-
bėchu dalofo wot semje, ale nėhdze
pola dweju ťto łohcəw), a cəahachu
hncz ť rybami.

9. Ťafo paś na semju bėchu wuťu-
pili, widżichu woni wuhle kładzene a
rybn na nje potożene a tchlėb.

10. Dzejshe Ťesuś ť nim: Pśchĩnje-
cze ģem wot tnych rybow, kotreż icze
nėtk natowili.

11. Schiman Pėtr ģupi dele a
wuczeże hncz na ģuche; ta bėsche
połna wułtich rybow, połdra ťta a tťi.
Ť hacz runje jich tak wjele bėsche, dha
ģo wťhat hncz njeroťtorże.

12. Dzejshe Ťesuś ť nim: Pójce,
wobjedujcze. Nidhto paś hjes tyni
wuczomnikami njesważi ģo jecho wo-
prajchecz: Shtó ģy ty? pśchetoż woni
wiedżichu, ťo tón Knjeś bėsche.

13. Duż pśchĩndze Ťesuś a wťa tón
tchlėb a da jón ģim, teho runja też
rybn.

14. To je nėtk ť təcemu, ťo Ťesuś
ģo ģiewi ģwojim wuczomnikam, po
tym jako wón ģtanuť bė wot mornyh.

(Tekt na njedźelu Miferikordias Domini.)

15. Ťafo paś powobjedowali bėchu,
dzejshe Ťesuś ť Schimanej Pėtrej:
Schimanje Ťonaťowny, lubujesć ty
nje wjazy, dnżli czi? Wón dzejshe
ť njemu: Ĥaj, Knjeże, ty wėśh, ťo ja
cze lubuju. Njeknu wón ť njemu: Paś
moje jehnjata.

16. Dzejshe wón jaťo ť noweťo
ť njemu: Schimanje Ťonaťowny, lubu-
jesć nje? Wón dzejshe ť njemu:
Ĥaj, Knjeże, ty wėśh, ťo ja cze lu-
buiu. Njeknu wón ť njemu: Paś moje
womazy.

Śap. ťt. 20, 28. 1 Pėtr. 5, 2. 4.

17. Ť təcemu dzejshe wón ť njemu:
Schimanje Ťonaťowny, lubujesć nje?
Pėtr bu ťrudny, ťo wón ť təcemu
jemu prajeshe: Lubujesć nje? a dze-
jshe ť njemu: Knjeże, ty wėśh wťhitke

wėży, ty wėśh, ťo ja cze lubuiu.
Dzejshe Ťesuś ť njemu: Paś moje
womazy.)

Ťt. 42, 19.

(Tekt na njedźelu Jubilate.)

18. Samėrnje, ťawėrnje, ja praju
czi: Ťafo ty młóddťi bėsche, wopa-
ģowashe ty ģo ģam a dzejshe, hđzeż
chzyjshe; hđnż paś ty ťtary budżesć,
budżesć ty ģwojej ruzy pśchėtrėcz
a drugi budze cze wopaģowacź a po-
wjedze tebie, hđzeż nochżesć.

2 Pėtr. 1, 14.

19. To paś prajeshe wón na wo-
poģajanje, ť kajkej ģmjerccu wón Boha
tchwalicź budze. Ť jako wón to prajit
bė, dzejshe wón ť njemu: Pój ja nnu!

20. Pėtr paś ģo wobroczi a wu-
hlada teho wuczomnika ja nim tcho-
dzo, kotrehoż Ťesuś lubowashe, tiż
też na jecho bróscze ja wjeczerju leżat
bė a rjeknuť: Knjeże, kotry je twój
pścheradniť?

Ťt. 13, 23.

21. Sđnż Pėtr teho widżeshe, dze-
jshe wón ť Ťesuťej: Knjeże, ťhto paś
tón dyrbi?

22. Ťesuś dzejshe ť njemu: Ťe-li ťo
ja chzu, ťo wón woťtanie, hacz ja
pśchĩndu, ťhto to tebie nastupa? Pój
ty ja nnu!

23. Duż wuńdze ta rncz hjes bra-
trami: Tón wuczomnik njewumrje. Ť
Ťesuś njeprajeshe ť njemu: Wón nje-
wumrje; ale: je-li ťo ja chzu, ťo wón
woťtanie, hacz ja pśchĩndu, ťhto to
tebie nastupa?)

24. To je tón wuczomnik, tiż wot
tch wėżow ģwėdczi a je to wopi-
ģat. Ť mť wėmť, ťo jecho ģwėdcze-
nje mėrne je.

25. Ĥiťcze też wjele druhich wė-
żow je, kotreż Ťesuś je cżinit, wot
kotrychż, hđy by dyrbjať jene ja
druhim piģane hncz, mam ja ťa to,
ťo ģwėť tch knihow njeby wopśchijať,
tiż bychu napiģane byťe. (Ĥamjen.)

Ťt. 20, 30.

Kónż ewangelija św. Jana.

Druhi dźel ewangelija ƙwaj. Dufajcha, ƙtutki ƙwajatych japoſchtolow.

Prěni staw.

Ƙrysta ƙnjeſtupicze. Matthiasowe po-
wołanje ƙ japoſchtolſtemu jaſtojnstwu.

(Tekst na Bože ſpicze.)

1. Prěnjchu rycz ƙym ja derje
ſczinit, luby Theofile, wot wſchitkeho
teho, ſchtož Jeſuſ je japočzat czinicz
a tež wuczič,

2. Hač do teho dnja, hdyž wón
horje wjaty bu, jačo tym japoſchto-
łam (kotrychž wón wuſwolit beſche)
pichitajnu dat be pſches ƙwajateho
Duča,

3. Kotrymž wón tež po ƙwojini
czerpjenju ƙo žiwu ſjewit beſche pſches
wſhelke wopokaſanje a da ƙo jim
widzič na ſchtyrzyczi dnjow a ryczeſhe
j nini wot Božeho fraleſtwa.

Łuf. 17, 20. 21. Rom. 14, 17.

4. A jačo jich ƙhromadžit beſche,
pſchikaſa wón jim, ƙo bychu j Seruſa-
lema njehodžili, ale cžatali na Wótzow-
we ƙlubjenje, kotrež (džeſche wón) ſeže
blyſcheli wote mnje.

Łuf. 24, 45. San. 15, 26.

5. Pſchetož Jan je j wodu ƙſchežit;
ale wy dyrbcize je ƙwajatym Duchom
ƙſcheženi bycz, niž dotho po tych dnjach.
Mat. 3, 11. Mark. 1, 8. Łuf. 3, 16. Sap. ſt. 2, 2.
St. 11, 16. St. 13, 24. St. 19, 4.

6. Čzi pač, tiž ƙhromadu pſchijchli
beču, praſchachu jeho a džachu: Ƙnježe,
budžeſch tu na tón cžah jaſho poſtaſicz
Sraleſe fraleſtmo? Łuf. 24, 21.

7. Wón pač džeſche ƙ nim: Wam
njeſluſcha wjedzič cžah abo ſchtundu,
kotruz tón Wóczez do ƙwojeje mozy
ƙam pozožit je;

8. Ale wy budžece tu móž teho
ƙwajateho Duča doſtač, kotryž na
waſ pſchincz budže, a budžece moji
ſwědožo niž jeno w Seruſalemje, ale
tež w žnym židowſtim a Samariſtim
kraju a hač do ƙónza ſemje.

9. Sačo wón to beſche pražit, be

wón horje jbehnjern, ƙo woni to wi-
džachu, a mroczel wja jeho pſchod jich
woczomaj precz. Mark. 16, 19. Łuf. 24, 51.

10. A jačo woni ƙa nim hladachu
w jeho horjeſtupiczu do njebieſ, hlaj,
duž ſtejeſchtaj pſchi nič dwaj muſtaj
w bekej dražeje, Łuf. 24, 4. San. 20, 12.

11. Kotraž tež džeſchtaj: Wy Ga-
lilejſzy mužojo, ſchro wy ſtejo do nje-
bieſ hladacze? Tón Jeſuſ, tiž je wot
waſ horje wjaty do njebieſ, budže tač
pſchincz, ƙaž jeho widžili ſeže ƙ njebie-
ſam horje ſpicz.) Łuf. 21, 27. 1 Theſ. 4, 16.

12. Těhny wróczichu ƙo woni do
Seruſalema, j horn, kotrež rěkažu
wołjowa hora, kotraž je blyſko pſchi
Seruſaleme a leži ƙobornu pucz wot
měſta. Łuf. 24, 50. 51. 52.

13. A jačo beču nute ſaſchli, dže-
chu woni horje na lubju, hdžež pſche-
bnychu Pětr a Saſub, Jan a Jan-
drij, Filip a Thomaſch, Bartrom a
Matthej, Saſub, Alſeown ƙym, a Šhi-
man Zelorež a Juđajch Saſubown.

Mat. 10, 2.

14. Čzi ƙami wſchitzy beču ſtajuje
jchromadženi w jenerj myſli na mo-
dlitwje a proſtwje, je žonami a j Ma-
rju, tej maczerju Jeſuſowej, a j jeho
bratrami. St. 2, 1. 42. St. 4, 24.

(Tekst na njebjełu Graudi.)

15. A w tych dnjach poſtanu Pětr
ſrjedſa bjeſ tymi poſtkami (mjenow
pač teho luđa beſche ƙhromadže na ſto
a dwazheczi) a džeſche:

16. Wy mužojo a bratija, to piſmo
dyrbjeſche dopjelnjene bycz, kotrež prieda
pražit je tón ƙwajaty Duč pſchež Da-
witown rt, wot Juđajſcha, tiž tych
wjedžeſche, kotſiž Jeſuſa jimaču.

Wi. 41, 10. San. 18, 3.

17. Pſchetož wón be bjeſ naſ rach-
nowany a beſche tón ƙamt j nami
doſtač. Łuf. 6, 16.

18. Al tón je zwar rolu warbowat ſa tu njeprawu mſdu a je ſo wobwje-
bſt a je ſo briedſa roſpuſnut a
wſchitke ſwoje czrijewa wufidat.

ſach. 11, 13. Mat. 27, 5.

19. Al to je ſjewjene wſchitkin, tiż w
Jeruſalemje bydla, tať ſo ta ſama rola
mjenowana budſe po jich ryczi Gaſel-
dama, to je krawna rola. Mat. 27, 7, 8.

20. Wſcheroż piſane ſteji w pſalm-
ſkich kniſach: Sić wobwyhlenje dyrbi
puſte bycz a njebudſe nićto we nim
budlicz a jeho biſkopstwo dyrbi druhi
doſtać. Pi. 69, 26. Pi. 109, 8.

21. Tcho dla ſo ſluſſa, ſo wot
tych mužow, toťiż pſchi naſ byli ſu
tón zuty czaſ, w kotrymž tón Knjeſ
Jeſus bjeſ nami je won a nute ſhodſit,

22. Poczaſwſchi wot Janoweje ſchecze-
nizy hacz na tón dſen, kotryž wón
wot naſ horje wjaty je, jedyn bjeſ
nimi wuſwoleny budſe, tiż by ſwedeť
jeho horjeſtaća ſ nami byt.

23. Al woni poſtajdſu dweju, So-
ſefa, ſ mjenom Barſabaja, ſ pſchi-
mjenom Suſta, a Matthiaſa.

24. Modlachu ſo a dſachu: Knježe,
tiż ty wſchitlich wutrobſy inajeſch, poſať
jeneho, kotrehož ty wuſwolit ſy bjeſ
tymaj dwemaj, Pi. 7, 10.

25. So by doſtat tu ſluſbu a ja-
poſchtokſki hamt, wot kotrehož Sudaſch
je wotſtupit, duzy na ſwoje meſto.

26. Al woni loſowachu nad nimaj;
a loſ padſe na Matthiaſa, a wón
bu pſchirachnowany t tym jidnacze ja-
poſchtolam.) Piſchſt. 16, 33.

2. ſkaw.

Wulecſe ſwjateho Duſa, wot Pětra ſ wu-
ſitnym předomawjoni ſamolwjene.

(Sezenje a teſt na ſwjateczniczkſu.)

1. Al jaťo tón dſen tych ſwjatkow
dopjelnjeny beſche, bechu woni wſchitzy
w jenej mſgli hromadſe. St. 1, 14.

2. Al ſta ſo nahle ſchunjenje ſ nje-
bjeſ, jaťo mózneho wětra, a napjelni
tón zuty dom, w kotrymž beďſichu.

3. Al jaťyť bechu nad nimi roſdſe-
lene t wohladanju, jaťo bychu wſhe-
njowe byte. Al wón bynu ſo na toďdeho
bjeſ nimi;

Mat. 3, 11. Mat. 1, 8. Luk. 3, 16.

4. Al buchu wſchitzy polni ſwjateho
Duſa a poczachu ryczez ſ druhimi ja-
ſtkami, kať jim tón Duſ da wuryczez.
St. 1, 5. St. 10, 44. St. 11, 15. St. 19, 6.

5. Pſchewwachu pať Židzi w Jeruſa-
lemje, czi bechu bohobojaſni mužojo ſe
wſcheho luda, tiż pod njebjom je.

6. Al hdyž ſo tón htoſ ſta, ſeńdſe
ſo ta ſhromadſiſna a iměſcha ſo;
doſeť toďdu ſluſchajeſche, ſo j jeho ry-
cſu ryczachu. St. 7, 12.

7. Woni pať wſchitzy buchu ja-
torhneni, dſiwachu ſo a dſachu bjeſ
ſobu: Njeſſu, hlaj, czi wſchitzy, tiż
rycſa, Galilejiſzy? St. 6, 12.

8. Kaſa dſa ſo my jich ſluſchimy
toďdu po ſwojej ryczi, w kotreſž na-
rodſeni ſmy?

9. Partizy a Medizy a Glamiti-
zſy a tiż my bydlimy w Meſopo-
tamije, Židowſkej a Kappadoziſkej,
Pontiſkej a Aſiſkej,

10. Trigiſkej a Pamſiliſkej, Egip-
towſkej a na ſtronach Ebiſteje, pſchi
Kirenſkej, a toťiż my ſmy zuſomnizſy
j Roma,

11. Židzi a tiż ſmy t židowſkej
wěje pſchiſtupili, Kretiſzy a Arabiſzy;
my jich ſluſchimy, ſo j najſchimi ja-
ſtkami rycſa te wulke dſiwy Woſe.

12. Woni pať wſchitzy buchu ja-
torhneni a njewjedſichu, na czim ſu,
a dſachu jedyn t druhemu: Što jedſe
j teho bycz? St. 6, 7.

13. Druſy pať ſo jim imějachu a
dſachu: Woni ſu ſo w ſtódtkim winſe
wopili.)

(Sezenje a teſt na 2. ſwjedſeň ſwjatkow.)

14. Duť poſtaſe Pětr ſ tymi jidna-
cſe, poſbeſe ſwój htoſ a ryczeſche
t nim: Wſy Židzi, lubi mužojo, a wſy
wſchitzy, tiż wſy w Jeruſalemje bydli-
cſe, to budſ wam ſjewjene a ſa-

pſchinnicze te moje ſłowa i waſchimai wuſchomaj.

15. Piſchetoż tuczi niejſu pjeni, jaſo ſo wam ſda; dokełż nētſ je tſecza ſchtunda teho dnja;

16. Alſe to je, ſchtōż piſches profetu Soela priedy je piſchipowjedane:

17. Al budze ſo ſtač, w poſhlenich dnjach, praji Bōh, ja chzu wulecż wot mojejho Ducha na wiſchitto cżeto; a waſchi hynojo a dżowti budza wēſcheczič, a waſchi młodżenzy budza wiđženja wiđzič, a waſchi ſtarjchi budza honn mēcż;

Seeł. 2, 28. Et. 21, 9.

18. Też na mojih wotrocżkow a na moje dżowti chzu ja w tnych ſannych dnjach wot mojejho Ducha wulecż, a woni budza wēſcheczič;

19. Al ja chzu dżiwny cżinicż horjeſach na njeſu a zejchi deleſach na ſemi, trej a woheń a paru dymowu;

20. Słōnżo budze ſo piſchewobroczicż do cżemnoſcje a mēſaž do krwē, priedy dżyli tōn wulki a ſjawnny dżei tcho Knjeja piſchiſdze;

21. Al budze ſo ſtač, ſo kōždy, ſchtōż ſo k temu mjenu teho Knjeja woła, budze ſbōžny.

Rom. 10, 13.

22. Wn mužojo Iſraelſzy, ſtyſchcze tute ſłowa: Jeſuſa Nazarenſkeho, muža wot Bōha bjeſ wami ſe ſkutkami a dżiwami a zejchami wopofaſaneho, kotreż Bōh piſches njejo cżinjecze bjeſ wami (każ też wn to ſami wēſcze),

Et. 10, 38.

23. Teho (i wobſanſknjenej radu a i priedywjeđženjom Bōžim podateho) ſcže wn wjałi piſches rużn tnych njeprawnych, a ſcže jecho piſchibili a morili.

Et. 4, 29. Luk. 22, 22.

24. Teho je Bōh ſbudził, roſwjaſajſchi te boloſcje teje ſmjercze; piſchetoż mōžno njebeſcze, ſo wōn wot njeje moht dżerżany bycz.

Et. 3, 15.

25. Piſchetoż Dawit praji wot njejo: Sa ſym teho Knjeja kōždy czaſ piſched mojej moczi ſtajit; piſchetoż wōn je mi na prawizy, ſo bych njebył hnuty;

Pſ. 16, 8: c.

26. Teho dla ſwjebeli ſo moja wutroba a mōj jaſnł ſo ſraduje; piſchetoż moje cżeto budze wotpoczowacz w nadżiji;

27. Piſchetoż ty njebudzeſch moju duſchu w heli woſtajicż, ani też njebudzeſch dopuſcheczič, ſo by twōj ſwjaty to ſahinjenje wiđził.

28. Ty ſy mi k mjedženju cżinit pucze teho žiwjenja, ty budzeſch mje napjelnicż i wjeſetofcžu piſched ſwojim woblicżom.

29. Wn mužojo, lubi bratſja, njech ja kthoble k wam rycžu wot patriarchi Davita: Wōn je mumriet a pohrjebanj, a jecho row je pola naſ hacż do dženſniſkeho dnja.

1 Kral. 2, 10.

Zap. ſt. 13, 26.

30. Jaſo nētſ profeta beſcze a mje-džiſcze, ſo jemu Bōh i piſchiſahu beſcze ſlubit, ſo i płoda jecho leđbow po cżele budze Khrjſtuſa ſbudzič a na jecho ſtot ſadzič:

Pſ. 89, 4. 5. Pſ. 132, 11.

31. Se wōn to priedy wiđził a ryczał wot teho horjeſtawanja Khrjſtuſoweho, ſo jecho duſcha w heli njeje woſtajena a jecho cżeto to iſnicze njeje wiđził.

Pſ. 16, 10. Zap. ſt. 13, 35.

32. Tuteho Jeſuſa je Bōh ſbudził, teho ſmy my wchitżn ſwēdkojo.

Et. 3, 15.

33. Nētſ, dokełż wōn piſches tu prawizy Bōžu je pomjſchenny a doſtał tōn ſlub teho ſwjateho Ducha wot Wōtza, dha je wōn to wulał, ſchtōż wn nētſ wiđzičje a ſtyſchcze.

34. Piſchetoż Dawit njeje ſtupił do njebeſ. Wōn praji pak: Tōn Knjeſ je prajił k mojemu Knjeſej: Sany ſo k mojej prawizy,

Pſ. 110, 1.

Mat. 22, 44. 1 Kor. 15, 25. Hebr. 1, 13.

35. Hacż ja potožu twōjich njeſcheczelow ja podnožił twōjich nohom.

36. Duż wjeđz teho dla žyła Iſraelſta tħeža jawēſcze, ſo Bōh tuteho ſameho Jeſuſa, kotrehoż wn ſcže ſchizo-wali, ſa Knjeja a Khrjſta je poſtajił.

37. Jaſo woni pak to ſtyſchdachy, dżecze jim to piſches wutrobu a dżachy k Pētrej a k tym druhim japoſchtotam:

Wn mužojo, lubi bratſija, ſhto ma-
my czinicz? Et. 9. 6.

(Tekſt na ſwjeżdžen ſwj. Trojizn.)

38. **P**etr paſ džeſhe t nim: Czini-
cze poſutu a dajcze ſo kóždy ſchczicz
na to mjeno Jeſom Chryſta t woda-
czu tych hrěchow; dha budžecze doſtač
tón dar teho ſwjateho Ducha.

Mat. 3. 2. Mar. ſt. 19. 6.

39. Pičetož mam a waſchim dže-
czom je ſo to ſlubjenje ſtało a wſchit-
tim, kiž daloko ſu, kotrychž Bóh, naiſch
Anjeſ, budže powotacz.)

Łocł. 2. 32.

40. Tež ſ wjele wjazy ſłowami wob-
ſwědczi wón a napominaſche ič, rje-
nuwſchi: Dajcze ſebi pomhacz wot tych
wrótnych ludži.

41. Kottſiž teho dla jecho ſłowo ra-
dži horje wjaču, ſu wuſchczeni a bu-
ču pſchitajeni tón ſamý džen wóto
tjoch tawſhnt duſchow.

(Tekſt na 1. njedželu po ſwj. Trojizn.)

42. **W**oni paſ woſtaču wobſtajni
me muczby tych japoſchtolow a we
gmejſtwje a we łamanju teho khlěba
a w próſtwje.

Łat. 1. Et. 1. 14.

43. Bojojcz paſ tež pſchindže na
wſchittich, a ſta ſo wjele džiwow a zej-
chow pſcheſ tych japoſchtolow.

44. Wſchitzn paſ, kottſiž wěrjaču,
běchu ſhromadženi a mējachu wſchitko
pſcheſ jene. Et. 4. 32.

45. Al pſchewawaču ſwoje kúbla a
žiwnoſcje a dželachu je bje wſchittich,
ja tyn hacž komu potrejbne běſhe.

46. Al běchu wſchědnje a ſtajnje hro-
madže w jenej myſli w templu, ła-
machu tón khlěb tam a ſem w domach,
wjaču jědž ſ wjełetoſcju a ſ poſkoj-
noſcju teje wutrobny;

Et. 20. 7.

47. Ahwalaču Bóha a mējachu hna-
du pola znteho luda. Tón Anjeſ paſ
pſchida wſchědnje tej znrwi, kottſiž buču
jbóžni.) Et. 4. 4. Et. 5. 14. Et. 11. 21.

3. itaw.

Pětremy džiw na ſhromny a přėdowanje
wo Chryſtuſu t poſucže.

(Tekſt na 2. njedželu po ſwj. Trojizn.)

1. **P**etr paſ a Jan džeſhtaj horje
hromadže do templa w džewjatej ſhtun-
dže, hđhž ſo t Bóhu modlaču.

2. Al běſhe jedny muž, ſhromny wot
ſwojeje macerje žiwota hew a da ſo
noſhcz, kotrehož řadžachu wſchědnje
pſched durje teho templa, kotrymž rě-
ſachu te rjane, ſo by proſhnt ſmilny
dar wot tych, kottſiž do templa řhodža-
ču. Et. 8. 7. Et. 14. 8.

3. ſako tón muhlada Pětra a Jana,
ſo chyzſhtaj hcz do templa, proſheſhe
wón jeju piſhe ſmilny dar.

4. Pětr paſ pohlada na njeho ſ Ja-
nom a džeſhe: Pohladaj na naju!

5. Al wón na njeju pohlada, na-
džiwſchi ſo, ſo budže něchto wot njeju
doſtačž.

6. Pětr paſ džeſhe: Sslěboro a
ſtoto ja nimam; ſhtož paſ mam, to
ſame czi dam: W mjenje Jeſom Chry-
ſta, teho Nazareniſheho, poſtati a řhodž!
Et. 14. 9. 10.

7. Al japſchijawſchi jecho ſa jecho
prawu ruku poſbeže jecho. Al hnydom
buchu wobtwjerdžene jecho nohi a ſo-
ſcje; Mat. 8. 15. Et. 9. 25.

8. Al wón poſtocžiwſchi ſtanu a řho-
džeſhe a džeſhe ſ nimaj do templa,
řhodžeſhe a ſtaſaſhe a řhwaleſhe Bó-
ha. Łef. 35. 6.

9. Al wſchittón lud widžeſhe jecho, ſo
řhodžeſhe a řhwaleſhe Bóha;

10. Al póinachu jecho, ſo wón tón
běſhe, kotryž na almozijnu ředžeſhe
pſched tymi rjanymy durjemi teho tem-
pla; a buču napjelnjeni je řrachom a
ſ džiwom na tyn, ſhtož ſo jemu ſtało
běſhe.)

11. ſako paſ ſo tón muſtrowjeny
ſhromny dđeržeſhe t Pětrej a t Janej,
ſbeža ſo t njemu wſchittón lud do
pſchitwarka, kotremuž rěſachu Łalomo-
nowy, a džiwachu ſo. Et. 5. 12.

12. Saſo to paſ Pětr widžeſche, wotmolwi wón ludu: Wy mužojo Iſraelſzy, ſchto ſo temu dżiwacze? Abſo ſchto na naju hladacze, jaſo byſtaj mój pſches naju mōz a jaſtuſzbu czinitaj, ſo tōn thodſi?

13. Bōh Abrahama, Iſaata a Iſakuba, Bōh naſchich wōtzow, je pſchekraſnit ſwojeho Sōyna Jeſuſa, kotrehož wy ſcze podali a ſaprelī pſched Pilatom, kotryž ſudžeſche, ſo by puſzczeny byt.

2 Mōji. 3, 6. 15. 16.

Sap. iſ. 5, 30. St. 2, 23. St. 7, 52.

14. Wy ſcze paſ teho ſwjateho a praweho ſaprelī a proſcheſcze, ſo by wam tōn mordaſ t luboſczi daty byt;

Mat. 27, 20. 21. Mat. 15, 11. Luf. 23, 18.

San. 18, 14.

15. Alſe teho Knjeſa teho žiwjenja ſcze wy morili, kotrehož je Bōh ſbudžit wot mornyh. Teho ſmy my ſwēdfojo.

St. 2, 24. 32. St. 4, 10. St. 10, 40. St. 13, 30. 34. St. 17, 31. Rom. 4, 24. St. 8, 11.

1 Kor. 6, 14. St. 15, 4. 15. 2 Kor. 4, 14.

16. Al pſches tu wēru na jeho mjeno je wón na tym, kotrehož wy widžeſe a ſnajecze, wobtwjerdžit ſwoje mjeno; pſchetōž ta wēra, kotraž pſches njeho je, je data temu tu poſnu ſtrowoſc pſched wami wſchittimi.

17. Alſe nētſ, lubi bratſja, ja wēm, ſo ſcze to i njewēdomnoſcju czinili, jaſo tež waſchi wyſchſchi.

18. Bōh paſ, ſchtož wón pſches rt wſchittich ſwojich profetow je priedy powjedžit, ſo Khrystuſ czerpicz ma, to je wón taſ dopjelnit.

19. Teho dla poſuczejeje a wobroczeje ſo, ſo bychu waſche hrēchi ſahu bjene byle;

St. 2, 38.

20. So by pſchichot czaž teho wofſchewjenja wot woblicza teho Knjeſa, hōnž budže pōſtač teho, kiž wam priedy pſchipowjedany je, Jeſom Khrysta,

Dan. 7, 22. 27. Rom. 8, 21. Sjew. 20, 6.

21. Kotryž ma te njebjēſa nutſ wſacz, hacž do czaſa jaſopōſtajeſja wſchittich wēzow, kotrež Bōh ryczat je pſches rt wſchittich ſwojich ſwjatych profetow, wot ſpoczatka teho ſwēta.

(Zefſt na 4. njebjelu adwenta.)

22. Mōjaſ je derje t tym wōtzam ryczat: Profetu budže wam ſbudžicž tōn Knjeſ waſch Bōh i waſchich bratrow, jaſo mje; teho macze wy poſtuchacz we wſchittim, ſchtož wón t wam ryczeč budže;

5 Mōji. 18, 15.

23. Al to ſo budže ſtač, ſo kōžda duſcha, kotraž njebudže poſtuchacz teho ſameho profetu, budže wutupjena i teho luda.

24. Pſchetōž tež wſchitzy profetojo wot Samuela hew a potom, taž wjele ič je ryczaſo, ſu pſchipowjedali te ſame dunj.

25. Wy ſcze ſhynojo tych profetow a teho ſatonja, kotryž Bōh je ičzinit i naſchini wōtzami, ryczaſchi t Abrahamej: Al w tvojim ſhymjenju budža žohnowane wſchitte narody teje ſemje.

1 Mōji. 12, 3. St. 22, 18.

26. Wam je najpriōdzy Bōh ſbudžit ſwoje dźeczo Jeſuſa a jeho pōſtat, ſo by waſ žohnowaſ, ſo by ſo kōždy wobrocžit wot ſwojich ſtōſcžow.)

St. 13, 46.

4. itaw.

Zapowſchtolow pſcheſcžehanje, wērijazh ſhromadne modlenje, thodženje a ſadžerženje.

1. Saſo wonaj paſ t ludu ryczeſchtaj, pſchitupidchu t nimaj czi meſchnizy a teho templa hejtman a czi Sadduceiſzy

Luf. 22, 4. 52.

2. (Tych mjerſajche, ſo wonaj lud wuczeſchtaj a pſchipowjedachtaj w Jeſuſu to horjeſtače tych mornyh),

3. Al kladſichu ruzy na njeju a po-
dachu jeju do jaſima hacž do jutriſhego dnja; pſchetōž nētſ bēſche mjeczor.

4. Al wjele wot tych, kotſiž to ſtowo ſtuchachu, wēriachu; a tych muſtich bu wōtoto pječz tawſyntow.

St. 2, 47.

5. Al ſta ſo najſitra, ſo ſo ſhromadžichu ičh wſchſchi a ſtarſchi a piſma-
wuczeni do Jeruſalema:

6. Hanaſ, tōn wyſchſchi meſchniſ, a Kaiſaſ, San a Alexander, a taž wjele ičh bēſche i rodu wſchſhego meſchniſa;

St. 5, 17. Luf. 3, 2.

7. A poſtajiachu jeju bjeſ ſo a praſchachu: S kaſteje moży abo w kotrym mjenje ſtaj mój to czyniſtaj?

Mat. 21, 23.

(Tekſt na 3. niedzielu po ſw. Trojcy.)

8. Duż rjeknu ł nim Pėtr, poſtyn ſwjateho Duchu: Wy wyſchſchi teho luda a ſtarſchi Izraeliży!

Łuk. 12, 11.

9. Se-li ſo mój dzeńſ budżemój ſbudżenaj teje dobroty dla, kotruż mój na tym bėdnym ſmój czyniſtaj, pſcheſ kotruż mój je wuſtrowjeny:

Łuk. 10, 32.

10. Oha budż wam a wſchitfemu ludu Izraelſkemu wėdomne, ſo w tym mjenje Jeſom Chryſta teho Nazareńſkeho, kotrehoż wy ſcye ſchizowali, kotrehoż Bėh wot mormych je ſbudżit, pſcheſ teho ſteji tón pſched wami ſtrowy.

Łuk. 3, 15.

11. Tón ſamny je tón kamjeń, wot waſ czėſlow ſacziſnjenn, kotryż rėżkny kamjeń je ſczinjenn.

Pſ. 118, 22.

Sej. 28, 16. Mat. 21, 42. Łuk. 20, 17. Rom. 9, 33.

1 Pėtr. 2, 7.

12. A njeje w žanym druhim ta ſbėżnoſc; też njeje žane druge mjeno pod njebjom date tym człowjekam, w kotrymż my mőhli ſbėżni byc.

Mat. 1, 21.

13. Woni pał pohladachu na Pėtra a Sana khrobtocę a wjedżichu, ſo ſtaj njewuczenaj a njewuſtataj człowjekaj; duż ſo dżiwachu; pſchetoz woni jeju derje ſnajuachu, ſo ſtaj pſchi Jeſuſu bytai.

14. Tcho człowjeka pał też widżichu pſchi nimaj ſtejo, kotryż bėſche wuſtrowjenn, a njemėjachu niczo pſchecziwo ryczec.

Łuk. 3, 8, 9.

15. Pſchitajachu pał jimaj, ſo byſch-taj won wuſtupitaj ł radny, a dżerżachu radu bjeſ ſobu,

16. A dżachu: Sčto čżemy tñmaj człowjekomaj czinić? dokelż jeju ſjawny zejch, kotryż pſcheſ njeju ſo bė ſtał, wſchitfim wobydlnikam w Jeruſalemje je ſnajomny a my to ſaprēcż njemőżemy.

17. Ale ſo by ta wėż dale bjeſ lu-

dży njebyta roſnėjeſena, ſaſažny jimaj ſurowje, ſo byſch-taj wjaży wot teho njena žanemu człowjekej njeprajitaj.

Łuk. 5, 28.

18. A ſawotachu jeju, ſaſaſachu jimał, ſo njebyſch-taj niħdy niczo ryczałaj ani wucžitaj w Jejuſhowym mjenje.

19. Pėtr a San pał wotmolwiſch-taj jim a dżech-taj: Sbudże wy ſami, hačż pſched Bėhom je prawje, ſo bych-mój mój waſ bėle poſłuchataj, dżili Bėha?

Łuk. 5, 29.

20. Mój ſo wſch-t teho njemőżemój wotajicę, ſo bych-mój njewuczataj, ſchtoż ſmój widžitaj a ſlyſchataj.

21. Ale woni jimaj hrozachu a puſchczichu jeju a njenamatachu niczo, kał bychu jeju czwilowali, luda dla; pſchetoz wſchitży ſhwalachu Bėha ſa to, ſchtoż ſo bėſche ſtał.

22. Pſchetoz tón człowjek bėſche pſcheſ ſchtyrzczi lėt ſtary, na kotrymż ſo tón zejch teho wuſtrowjenja bėſche ſtał.)

(Tekſt na 4. niedzielu po ſw. Trojcy.)

23. A jačo nėt precż puſchczenaj bėſch-taj, pſchińdżech-taj wonaj ł tym ſwojim a pſchipowjedach-taj jim, ſchtoż jimaj czi wyſchſchi meſchizy a ſtarſchi bėchu prajili.

Łuk. 1, 13.

24. Jačo woni to ſlyſchachu, poſbėżechu woni ſwój htėb w jenej myſli ł Bėhu a dżachu: Knjeże, ty ſy tón Bėh, fiż czinił ſy njebo a ſemju a morjo a wſchitko, ſchtoż we niħ je;

1 Mėj. 1, 1. Sej. 37, 16.

25. Kiz ſy pſcheſ rt Davita, ſwojeho wotrocza, prajit: Čżoho dla ſlobja ſo pėhanjo, a ludžo wumyſla ſebi prėſdne rycze?

Pſ. 2, 1.

26. Kralojo teje ſemje pſchitupja, a knježa ſtałduja hromadže radu pſchecziwo temu knjeſu a jeho Chryſtuſu.

27. Sawėrnje haj, woni ſu ſo ſhromadżili w tutym meſce na twoje ſwjate dżeczjo Jeſuſa, kotrehoż ty žałbowat ſy, Herodaſch a Pontiuf Pilatuſ ł pėhanami a ł Izraelſkim ludom,

28. So bychu cżynili, ištoż twoja ruka a twoja rada je prjedy poštajita, so by šo ſtato.
Et. 2, 23.

29. A nētſ, Knjeże, pohladaj na jich hroženja a daj ſwojim ſłužomnikam, ſo bychu je wiſchej ſhrobtolſczu twoje ſłowo rynczeli,
Et. 13, 46. Et. 14, 3.

30. A rospſchejtrėj ſwoju ruku, ſo bychu muſtrowjenje a zejchi a dżiwu ſo ſtate pſcheš to njeno twojeho ſwjateho dżeſcza Jeſuſa.

31. A hdyž ſo woni bęchu modlili, ſarža to meſto, na kotrynż bęchu ſhromadżeni; a buchu napjelunjeni wiſchitżn je ſwjatym Duchom a rnczachu to ſłowo Boże ſ hrobtolſczu.)
Et. 2, 2. Et. 16, 26.

32. A teje ſhromadżiſny tych wę- rjaznych beſche jena wutroba a du- ſcha; a żadyn njeprajeſche wot ſwo- jich žiwnoſczow, ſo jecho ſu, ale wiſchit- ſo mejadu pſcheš jene.
Et. 1, 14.

33. A ſ wulkej mozu dawachu czi japoſchtoli ſwēdečenje wot teho horje- ſtacza teho Knjeſa Jeſuſa, a beſche wulka hnada nad nimi wiſchitimi.
Et. 1, 22. Et. 2, 24.

34. Też njebē żadyn bješ nimi, ſo by potrjebny byt; pſchetož tať wjele hacž jich beſche, kotſiż role abo kheże mejadu, pſchedachu je a pſchinjeſchu te pjenjeſy ſa to, ištoż bęchu pſche- dali,
Et. 2, 45.

35. Kladżechu je ſ noham tyh japo- ſchtolow a roſdawachu kōzdemu, ištoż jemu beſche potrjebne.
5 Mōjſ. 15, 11.

36. Jojeſ pať, tiż wot japoſchtolow beſche Barnabaſ mjenowany (to bu- dże wuſtkadżene: ſyn teho troſhta), Levita ſ roda, Žipriſti,

37. Tōn mejeſche polo, a wōn pſche- da jo, pſchinjeſe te pjenjeſy a połoži je ſ noham tyh japoſchtolow.

5. ſlaw.

Ananiaſa a Saſiru naſla ſmjerč, ja- poſchtolow jaſtwo a wumoženje.

1. Sedyn muż pať, ſ mjenom Ana-

niaſ, je Saſiru, ſwojej žonu, pſcheda ſwoje kubło,

2. A wſa neſchto wot tyh pjenjeſ, ſo jecho žona wo tym wjedżiſche, a pſchinjeſe neſajſi kuſ tyh ſamych a połoži je ſ noham tyh japoſchtolow.
Et. 4, 37.

3. Pētr pať dżeſche: Ananiaſo, cżoho dla je ſatan twoju wutrobu napjelniť, ſo ty ſethaſch ſwjatemu Duchu a wotwobrocżiſch neſchto wot tyh pjenjeſ ſa kubło?
San. 13, 2.

4. Njeje, ištoż ſy meť, to twoje byto? A jaťo ty jo beſche pſchedať, njewoſta wone też w twojej moży? Čchto dha ſy ſebi tajſu wēž w ſwojej wutrobje prjōdſwať? Ty njeſy cżlo- wjeſam khat, ale Bohu.

5. Jaťo pať Ananiaſ te ſłowa wu- ſtųſcha, padže wōn dele a da ſwojeho ducha horje. A wulki ſtrach pſchindže na wiſchitſch, kotſiż to ſtųſchachu.

6. A czi młodżenzy poſtażechu a połožiſchu jecho na ſironu, njeſechu jecho won a pohrjebachu jecho.
3 Mōjſ. 10, 4. 5.

7. Čta ſo pať po kſwili, nehdže po tųjoch iſhtundach, dha pſchindže też jecho žona nuts a njewjedżiſche, išto ſo ſtato beſche.

8. A Pētr rjeſnu ſ njej: Pomješ mi, ſtaj wōj tu rolu ſa tať wjele pſchedataj? A wona dżeſche: Haj, ſa tať wjele.

9. Duż dżeſche Pētr ſ njej: Čchto dha ſtaj wōj ſo hromadže ſrnczataj, ſo byſchitaj teho Knjeſa Ducha ſpyta- taj? Haj, te nohi tyh, kotſiż ſu twojeho muža pohrjebali, ſu pſched durjeni a budža tebe won njejč.

10. A hnydom padže wona ſ jecho nohomaj a ſpuſchczi ducha. A młō- dženzy pſchindżechu, namaſachu ju mormu, wunjeſechu ju a pohrjebachu ju pſchi jeje mužu.

11. A wulka ſtrachota pſchindže na žyłu ſhromadżiſnu a na wiſchitſch, kotſiż to ſtųſchachu.

12. Čta ſo pať pſcheš ruzy tyh

japoŝchtokow wjele zejchow a dżimow we ludu (a bęchu wŝchitzu w jenej myŝli w Salomonowym pŝchitwarfu.

13. Tych druhich paŝ njeŝmęŝche ŝo żadnu t nim pŝchidacz; pŝchetoż lud wjele do nich dżerzejche.

14. Wjele paŝ tych ŝo pŝchida, kotŝiż męrijachu do teho Knjeŝa, muŝy a żóniŝe):

St. 2, 47.

15. Tak jo tych ŝhornych na haŝy woni munjeŝechu a ŝadżechu jich na poŝleŝeća a na łóŝa, tak hdy by Pętr pŝchidchot, jo by jeho ŝcżen nę-totreho tych ŝamych wobŝcżenit.

St. 19, 11. 12.

16. Zeż wjele t tych wokolnych męŝtow pŝchindżechu do Jerusalema a pŝchinjeŝechu ŝhornych a kotŝiż wot nje-cżiŝnych duchow bęchu cżwilowani; a wŝchitzu buchu wuŝtromjeni.

17. Wyjchŝchi męŝchniŝ paŝ poŝtaże a wŝchitzu, kotŝiż t nim bęchu (to bęŝche to Sadduzejŝke ŝezariŝtwo), a buchu napjeluŝeni je jawiŝcżu,

St. 4, 1.

18. A ŝadżechu ŝwojej ruzy na tych japoŝchtokow a podachu jich do gmejnfheho jaŝtwa.

19. Ate jandżel teho Knjeŝa wotewri w nozy durje teho jaŝtwa, wuwjedże jich a rjeknu:

St. 12, 7.

20. Dżicze a ŝupće a rycżce w templu t ludu mŝchitke te ŝłowa teho żiwjenja.

San. 12, 50.

21. Saŝo woni to ŝtychachu, dżechu woni pŝchi ŝwitaniu do templa a wucżachu. Pŝchindże paŝ wyŝchŝchi męŝchniŝ a cżi, fiż pŝchi nim bęchu, ŝawołachu radu a wŝchitich ŝtarŝich tych Iŝraelŝich dżecżi a pŝŝtachu do jaŝtwa, jo bychu woni pŝchuwjedżeni byli.

St. 4, 5.

22. A jaŝo cżi ŝluzomniŝy tam pŝchin-dżechu, njenamatachu woni jich we jaŝtwe a wręczichu ŝo a pŝchipowjedachu to,

23. A dżachu: Jaŝtwo my derje namatachmy jantinjene je wŝchej ŝwę-rnoŝcżu a tych wajchtarjow wonka ŝejazych pŝchęd durjemi; jaŝo my paŝ

te ŝame wotewričmy, njenamatachmy žaneho nutŝach.

24. Saŝo tu rycż ŝtychachu tón wyŝchŝchi męŝchniŝ, tón hejtmán teho templa a cżi druŝy wyŝchŝchi męŝchniŝy, njeiŝroŝymichu woni, ŝchto to t teho budże.

25. Żedyn paŝ pŝchindże a pŝchipo-wjedache jim: ŝłaj, cżi mużojo, ko-trychż ŝcże do jaŝtwa cżiŝli, ŝu w templu, iŝeja a wucżu lud.

26. Duż woteindże tón hejtmán ŝe ŝluzomnitami a pŝchuwjedże jich, niż t mozu; pŝchetoż woni ŝo luda bojachu, jo bychu ŝamjenjowani byli.

27. A jaŝo jich bęchu pŝchuwjedli, poŝtajichu jich pŝchęd radu. A wyŝchŝchi męŝchniŝ praŝchejche jich,

28. A dżechu: Njeŝŝmy my wam twjerdże jaŝajali, jo byjchće njeu-cżili w tym mjenje? A ŝłaj, wy ŝcże Jerusalema napjelnili t wajchej wucżbu a dżecze teho cżłowjeŝa trej na naŝ pŝchuwjeć.

St. 4, 18. St. 2, 23.

29. Pętr paŝ wotmolwi a cżi japo-ŝchtoli a dżachu: Wóle Wóha ŝo ŝlu-ŝa poŝluchacz, dnżli cżłowjeŝow.

30. Wóh naiŝich wótzow je ŝbudżit Żejuŝa, kotrehoż wy ŝcże ŝkónzowali a na drzewo poŝŝnyli.

St. 3, 15.

31. Żeho je Wóh pŝchęŝ ŝwoju pra-wiŝu powyŝchit ŝa Knjeŝa a ŝa ŝbóž-niŝa, jo by Iŝraelej daŝ poŝutu a wo-dacze tych hręchow.

St. 2, 33.

32. A my ŝny jeho ŝwędkojo nad tym, ŝchtoż rycżimy, a też ŝwjaty Duch, kotrehoż Wóh daŝ je tym, kotŝiż jeho poŝluchaju.

Luk. 24, 48. San. 15, 26.

33. Saŝo woni paŝ to ŝtychachu, mjerŝajche to jich w jich wutrobach a myŝlachu jich moricż.

(Żekŝt na 5. njeđżelu po ŝwi. Trojizny.)

34. Duż poŝtaże w radże jedyn tych Żariŝejŝich, t mjenom Gamaliel, pi-ŝmawucżeny, myŝozny ważenny pŝchęd wŝchitkim ludom, a ŝajache, jo bychu cżi japoŝchtoli na mału ŝhwilu woni wuwjedżeni byli,

St. 22, 3.

35. A džeſche t nim: Wy muſojo Izraelfzy, kedžbujće na tnyh człowje-
tach, ſanto bnyhće mēli czynić.

36. Pſched nēfotrymi dnjemi ſtaže Zhebdaſ a džeſche, ſo wōn nēſchto je, a dzeržeſche ſo t njemu na ſchtyri ſta muſkich; tōn je ſabity, a wſchityz, kotſiž pſchi nim ſtejaču, ſu roſprō-
ſcheni, ſo jich žadyu wjaſy njeje.

37. Po nim poſtaže Judaſch Wali-
lejſki, w czaſu teho ſapiſanja, a wu-
wjedže wjele luda ſa ſobu; a tōn je
tež ſonž wſat, a wſchityz, kiž pſchi nim
ſtejaču, ſu roſprōſcheni.

38. A nētk wam praju: Dajeće po-
koj tym ludžom a puſchćeje jich. Pſche-
tož je-li ta rada abo tōn ſkutk wot czło-
wjekow, dha budže ſahinucž.

Mat. 15, 13.

39. Se-li pať wot Boža, njebudžecze
wy to mōž ſkaſheč, ſo bnyhće wy
ſnadnje namatani njebyli, jaſo kiž ſo
Božu pſhecziwja.

Et. 9, 5.

40. Duž jemu prawo daču a ſa-
wotaču tnyh japoſchtotow, ſchwſtaču
jich a ſaſaſaču jim, ſo bychu njery-
czeli w mjenje Jeſuſchownym, a puſchće-
chu jich.

Et. 22, 19.

41. Woni pať ſ wjeſetoleſžu woteu-
džechu wot woblicza teje rady, ſo bēchu
doſtojni byli, jehō mjenja dla hanibu
czērpicž;

42. A njepſcheſtaču koždy džen w
templu a po khežach wuczič a předo-
macž to ewangelion wot Jeſom Chryſta.)

6. ſlaw.

Wo ſaſtojniſtach almoſzinow; wobſkorženje
Schczēpana.

(Tekſt na 6. njeđelu po ſwj. Trojizy.)

1. A w tnyh ſamych dnjach, jaſo
wucžomnizy pſchibjerachu, ſta ſo mōr-
czentje wot Griciſtičich napſhecziwo Ži-
dam, ſo jich wudowny we wſchēdnej
ſlužbje ſaponnjenje buču.

2. Duž ſawotaču czi dwanaćſo tu
ſhromadžiſnu tnyh wucžomnikow a dža-
chu: To ſo njeſtuſcha, ſo bychmy my

ſo ſłowa Božeho woſtažili a ſlužili t
blidam.

3. Teho dla, lubi bratija, roſhla-
dajeće ſo po ſydom mužach bjeſ wami,
kotſiž dobru ſhwalbu maja a ſu potni
ſwjateho Duča a mudroſće, kotrymž
tu prōžu bychmy porucžili;

1 Tim. 3, 7. 8.

4. My pať chzemy pſchi modlitwje a
pſchi tej ſlužbje teho ſłowa woſtačž.

5. A ta rycž ſo zntej ſhromadžiſnje
ſpodobajeće; a wuſwolichu Schczēpana,
muža poſneho wēry a ſwjateho Duča,
a Filippa a Prochora a Nikanora a
Timona a Parmena a Miſlawſcha
Antiochiſkeho, kiž t wērie pſchiſtupit
bēje.

Et. 8, 5.

6. Tnyh woni pſched japoſchtotow
poſtajiču, kotſiž ſo modlaču a ſla-
džechu ruzy na nich.

Et. 1, 24.

7. A to ſłowo Bože roſcežeſche, a
tnyh wucžomnikow w Jeruſalemje bu
bōrſy jara wjele. Tež wjele wot tnyh
mēſchnikow buchu tej wērie poſluſčni.)

Et. 19, 20.

(Tekſt na 7. njeđelu po ſwj. Trojizy.)

8. Schczēpan pať, poſny wēry a
mozny, czinjeſche džiwny a wulke zejchi
bjeſ ludom.

9. Duž ſtanuču nēkoti ſ teje ſchule,
kotraž budže mjenowana tnyh Libertin-
ſkich a Zirenſkich a Alexandriſkich
a tnyh, kiž ſ Ziliziſkeje a ſ Miſſeje
bēchu, a wopraſchowachu ſo ſe Schczē-
panom.

10. A woni njemōžachu napſhecziwo
ſtačž tej mudroſci a duchu, ſ kotrymž
wōn ryczeſche.

11. Duž nawucziču woni nēkotrych
muſkich, czi džaču: My ſmy jehō
ſtyſcheli leſtraſke ſłowa rycžo pſche-
cziwo Mōſiſaſeſ a pſhecziwo Božu.

12. A nawabichu tōn lud a tnyh
ſtarſchich a piſmawucženych; a pſchi-
ſtupiwſchi t njemu toržechu jehō ſobu
a wjedžechu jehō pſched radu;

13. A poſtajiču ſaſchnych ſwēd-
kow, kotſiž džaču: Tōn człowjek nje-

pſcheſtanje ryczerz Ieſtrariſke ſłowa pſhecziwo temu ſwjatemu męſtu a ſakonju;

14. Pſchetoż my ſmy ſtyſcheli, ſo wón praji: Teſuſ tón Nazarenſki budże to męſto roſłamacz a pſche-kożicz te wuſtajenja, kotreż nam Mój-ſaſ porucił je.

15. A woni pohladachu na njeſo wſchitny, tiż w radze ſedziachu, a wi-dziachu jecho wobliczo, jako jandzełſke wobliczo.

7. ſław.

Schczępana prędomanie, martra a ſmjerć.

1. Duż dzeſche wſchitni męſchnik: Ma ſo dha to tak?

2. Wón paſ dzeſche: Wy mużojo, lubi bratija a wótzojo, poſłuchajće. Bóh teje kraſnoſcze je ſo ſjewit na-ſchemu wótzu Abrahamej, jako wón w Meſopotamiſkej beſche, priedy dżyli wón bydleſche w Haranje;

3. A dzeſche k njemu: Wuńdż ſ two-jeho fraja a wot twojeho pſheczełſtwa a dži do fraja, kotryż ja czi poſaſacz budu.

4. Duż wón wuńdże ſ Chaldejſkeho fraja a bydleſche w Haranje; a wot tudy, jako jecho nan bę wumrjet, piſchenjeſe wón jecho do teho fraja, w kotrymż wy nętt bydlicze.

1 Měj. 12, 5. Et. 15, 7.

5. A njeda jemu herbſtwo me nim, też niz, ſo by noha naſtupita; hacż wón jemu runje beſche ſlubit, ſo dze jemu tón ſamy dacż k wobſnyjeniu a jecho ſymjeniu po nim, jako hiſchce žaneho džeſcza njemęjeſche.

1 Měj. 12, 7. Et. 13, 15. Et. 15, 18.

6. Bóh paſ tak dzeſche: Dwoje ſy-mjo budże zuſomnik w zuſym fraju, a woni budża jo do ſtużby poſtajić a jle ſadzerżecz na ſchtyri ſta lęt;

1 Měj. 15, 13.

7. Ale tón lud, kotremuż budża ſtu-żicz, chzu ja budżicz, dzeſche Bóh; a po tym budża woni wuńcz a mi na-tutym męſcze ſtużicz;

8. A da jemu ſakon teho wobře-ſanja. A na to tak płodzeſche wón Iſaaka a wobřeſa jecho woſmny dzeń; a Iſaak płodzeſche ſatuba, a ſatub tnyd dwanacze patriarchow.

1 Měj. 17, 10. Et. 21, 4. Et. 25, 26.

Et. 29, 31 ic. Et. 30, 5 ic.

9. A czi patriarchojo ſawidžiwſchi Joſefej pſchedachu jecho do Egiptow-ſkeje; ale Bóh beſche j nim,

1 Měj. 37, 28. Et. 39, 1.

10. A wumoże jecho je wſcheje jecho žałoſcze; a da jemu hnadu a mu-droſcz pſched ſaraonom, Egiptowſkim kralow; a tón poſtaji jecho ja ſerſchtu nad Egiptowſku a nad ſwój żyty dom.

1 Měj. 41, 40 ic.

11. Pſchińdže paſ drohi czaſ na żytu Egiptowſku a Kananejſku ſemju a wulka žałoſcz; też naſchi wótzojo žanu žim-noſcz ujenamaſachu.

1 Měj. 41, 54.

12. ſako paſ ſatub ſtyſcheſche, ſo we Egiptowſkej žito je, póſta wón naſchid wótzow k pręjeniu won.

1 Měj. 42, 1.

13. A na druhi czaſ bu Joſef. pójnaty wot ſwojich bratrow, a ſa-raonej bu Joſefowj narod ſjewjeny.

1 Měj. 45, 4.

14. Joſef paſ póſta won a da ſwojemu nanej ſatubej k ſebi pſchińcz a wſchitkemu ſwojemu narodaj, na ſydom dzeſacz a piecz duſchow.

1 Měj. 45, 9. 10.

15. A ſatub czeſnjeſche do Egiptow-ſkeje, a tam wumrje wón a naſchi wótzojo;

1 Měj. 46, 1. Et. 49, 33.

16. A ſu pſchenjeſeni do Eihema a położeni do pohrzeba, kotryż Abra-ham beſche kupit ja pienjeſy wot He-morſkich džećzi w Eihemje.

1 Měj. 23, 16. 17. ſej. 24, 32.

17. ſako ſo paſ tón czaſ teho ſlu-ba pſchibliža, kotryż Bóh Abrahamej beſche pſchibahnuł, rojceſche tón lud a pſchiſporjeſche ſo we Egiptowſkej,

2 Měj. 1, 7.

18. Hacż druhi kral naſta, tiż Jo-jeſa njenaſeſche.

19. Tón sathadżesche leſnje ſ na-
ſchim narodom a sadżerża naschich wót-
zow iłe a doſonja, ſo ſwoje dżeczatta
precz czuſkacj dyrbyjadu, ſo bndu žiwe
njewoſtate. 2 Mojſ. 1, 22.

20. W tym czaſu narodzi ſo Mój-
ſaſ a beſche kraſne dżeczſo pſchod Bo-
hom, kiż bu ſeżwjenny na tſi męſazy
w ſwojeho nana domje.

2 Mojſ. 2, 2. Hebr. 11, 23.

21. Œako paſ precz położenny bu,
wſa jeho Œaraonowa dżowſa a ſeżwi
jeho ſebi ſa ſhna. 2 Mojſ. 2, 10.

22. A Mójſaſ bu roſwuczeny we
wſche Egiptowſkei mudroſczi, beſche
mózny w ſłowach a w ſkuttach.

23. Œako wón paſ nętk ſchtyrzyczi
lęt ſtary bu, pſchindze jemu do myſlow,
ſo by ſwojich bratrow, te Œraełſke
dżeczſi, wohladat; 2 Mojſ. 2, 11.

24. A widżiwſchi, ſo jenemu ſo
ſchidwa ſta, ſaſtupi wón jeho a wjeczi
ſo ſa teho, kotryż bjeſ winy czer-
pjeſche, a ſabi teho Egiptowſkeho.

25. Wón ſebi paſ myſleſche, ſo to
jeho bratſja budża ſroſhmicj, ſo Bóh
jim pſcheſ jeho ruży ſboże dawa; ale
woni to njeſroſhmicu.

26. A najajtra pſchindze wón k nim,
jaſo ſo nękotraj ſwadżichaj, a jed-
naſche jeju, ſo byſchtaj mēr dżerża-
taj, a dżeſche: Œubaj mużej, wój ſtaj
bratray, cżoho dla dha ſebi bjeſ ſobu
ſchidwu cżinitaj? 2 Mojſ. 2, 13.

27. Tón paſ, kiż bliżichemu njepra-
wje cżinjjeſche, wotehna jeho wot ſebje
a dżeſche: Œchto je tebye poſtajiť na
naju ſa wyſchſcheho a ſa ſudniſta?

28. Chzeſch ty mje też jabicj, jaſo
ty wczera teho Egiptowſkeho ſy ſabit?

29. Duż czeſnu Mójſaſ na to ſło-
wo a bu zuſomnił w Midianſkim kraju,
hdżeż ſo jemu dwaj ſynaj narodzi-
ſchtaj. 2 Mojſ. 2, 15. Hebr. 11, 27.

30. A ſa ſchtyrzyczi lęt ſjewi ſo
jemu w puſczinje teje hornj Sinai
Œnjeſowj jandžel we wohenjowym
ptomjenju ſ kęſka.

2 Mojſ. 3, 2. 5 Mojſ. 33, 16.

31. Œako to paſ Mójſaſ widżeſche,
dżiwaſche ſo wón na tym widżenju.
Œako wón paſ pſchitupi, ſo by jo
wohladat, ſta ſo htoſ teho Œnjeſa
k njemu:

32. Œa ſym tón Bóh twojich wót-
zow, Bóh Abrahama a Bóh Œaata
a Bóh Œafuba. Mójſaſ paſ ſarża a
njeſmędżeſche jo wobohladacj. Mat. 22, 32.

33. Tón Œnjeſ paſ dżeſche k njemu:
Œuj ſo ſtupnje ſ twojich nohow; pſche-
toż to męto, na kotrymż ty ſtejiſch,
je ſwjata ſemja.

34. Œa ſym derje widżit to ſte mo-
jeho luda, kiż we Egiptowſkei je, a
ſym jich idychowanie ſhyſchat a ſym
nętk dele ſtupit, ſo bych jich wumohť.
Nętk teho dla pój ſem, ja chzu cze do
Egiptowſkeje poſtlacj. 2 Mojſ. 3, 10.

35. Œeho Mójſaſa, kotrehoż woni
ſaprechu a dżachu: Œchto je cze po-
ſtajiť ſa Œnjeſa a ſa ſudniſta? teho,
ſo by ſnjeſ a wumožniť byť, je Bóh
poſlat pſcheſ jandželſku ruſu, kiż jemu
ſo w kęſtu je ſjewit. 2 Mojſ. 2, 14.

36. Tón je jich wuwjedť a cżinjjeſche
dżiwy a zejchi we Egiptowſkim kraju,
w czeſwjennym morju a w puſczinje
pſcheſ ſchtyrzyczi lęt.

2 Mojſ. 7, 10 i. Œt. 14, 21.

37. Tón je tón Mójſaſ, kiż dżeſche
k tym Œraełſkim dżeczom: Proſetu
budże wam Bóh tón Œnjeſ ſbudżicj
ſ waſchich bratrow, runje jaſo mje,
teho macze wy poſtluchacj.

5 Mojſ. 18, 15.

38. Tón je, kiż beſche w tej ſhro-
madżijnje w puſczinje ſ jandželom, kiż
ſ nim ryczjeſche na horje Sinai a ſ na-
ſchimi wótzami; tón doſta to žiwe
ſłowo Boże, ſo by jo nam dat,

2 Mojſ. 19, 3.

39. Rotremuż nochzychu waſchi wót-
zojo poſtluchni bycz, ale wotſtorczichu
jeho a wobroczychu ſo ſe ſwojimi
wutrobami do Egiptowſkeje,

40. A rjeknychu k Maronej: Œcziť
nam bohów, kotſiż bychu prjedy naſ
ſchli; pſchetoż my njewęmy, ſchto ſo

ſtato je temu Mójjaſeji, kiž naſ je i Egiptowſkeje ſemje wuwjedi. ^{2 Mójſ. 32. 1.}

41. A ſcjiniču hebi w tych ſamych dnjach czelo a pičinjeſeču wopor pičibohej a ſwjeſeliču ho na ſwocih rukow dzele.

42. Bóh pať ho wobroczi a poda jich, jo ſtužachu njebjeſtenu wójſtu, kaž napiſane ſteji w knižach tych profetow: Seže wy i Izraelſtego doma mi hdy wopory a dary pičinjeſli pičeš te ičthrynczi lět w puſcjinje? ^{Jer. 19. 13. Am. 5. 25.}

43. Haj, wy wſačće horje tu heťu Moloch a tu hwěſdu waſcheho boha Remſana, tež te inamjenja, kotrež wam ſeže czinili, jo wſačće ho k nim modlili; ja čžu waš teho dla ſacziſnucž ja Babilon.

44. Piči naſchich wótzač bešče ta heťa teho ſwědčenja w puſcjinje, kaž jich nawucziť bešče tón, kiž i Mójjaſom ryczešje, jo by ju cziniť po tym inamjenju, kotrež wón widziť bešče; ^{2 Mójſ. 25. 40. Et. 26. 30. Hebr. 8. 5.}

45. Kotruž tež wſachu naſchi wótzojo a pičinjeſeču ju i Sojuom do traja, kotryž póhanjo wobſedžichu, kotryčž Bóh wuſtorczi wot woblicza naſchich Wótzow, hacž do Dawitoweho czaba. ^{Sei. 3. 14.}

46. Tón hnadu pičed Bohom namaťa a proſešče, jo by měſto ja heťu ſaťubowemu Bohu namaťat. ^{2 Sam. 7. 2. Pf. 132. 5.}

(Zeſť na fermuſču.)

47. **A** Salomon jemu dom natwari. ^{1 Kral. 6. 1.}

48. Ale tón najwſchichu njebydli w zyrťwjach, kiž i rukomaj ſu natwariene, kaž profeta praji: ^{Et. 17. 24. Sei. 66. 1.}

49. Njebo je mój ſtot, ta ſemja pať je podnóž mojih nohow; kaſki dom dha čzeče wy mi natwaricž? praji tón Knješ, abo kotre je to měſto moſeho wotpoczinka?

50. Njeje moja ruťa to wſchitko ſcziťnita?)

51. Wy jaſaſli ludžo a njewobře-

ſani na wutrobje a na wuſchomaj, wy ſtajnje ho ſwjatemu Duchu pičecziwicze, jaťo waſchi wótzojo, tať tež wy. ^{2 Mójſ. 32. 9.}

52. Kotreho profetu njeſu waſchi wótzojo pičeczežehali a morili tych, kotřž prjedy ſu pičipowjedali wot pičichoda teho praweho, kotrehož wy neť pičeradnizy a mordarjo ſeže byli? ^{Mat. 23. 31.}

53. Wy ſeže jaťon doſtali pičeš jandzeſke pičihotowanje a njeſeže jón jaťhowali. ^{2 Mójſ. 20. 1.}

54. Jaťo pať woni to ſtužachu, roſtobichu ho woni w ſwojich wutrobach a čhipjachu je ſubami na njeho. ^{Et. 5. 33.}

(Zeſť na 7. njeđelu po ſwj. Trojizny.)

55. **A** jaťo wón poťny ſwjateho Ducha be, pohlada wón horje k njebešam a wuhlada tu tražnojcz Božu a Sejuša ſtejo na prawizy Božej,

56. A dzešče: Glaj, ja widžu njebeša wotewriene a człowſkeho ſyna ſtejo na prawizy Božej.

57. Woni pať wotachu i wulkim hawťowanjom, jaťňachu ſwojej wuſchi a walichu ho jene dobo na njeho,

58. Wuſťorčachu jecho i měſta a ſamjenjowachu jecho. A czi ſwědkojo wotpotožichu ſwoju draſtu k nohomaj jeneho młodženja, temu rečachu Saul. ^{Et. 22. 20.}

59. A ſamjenjowachu Šchczepana, kiž ho modlešče a dzešče: Knježe Tejušo, wſmi moſeho ducha horje!) ^{1 Kral. 21. 13.}

60. Wón pať poſlatnu dele a ſawoťa i wulkim hłohom: Knježe, njeđđerž jim tón hrěch! A jaťo wón to wuřeža, wuſny wón. ^{Aut. 23. 34.}

8. itaw.

Saula pičeczežehanje; Šchimana, kuſťarja, ludanje a ſaťomnočž; wobroczenje Samariťſch a ſomornika i Murſteje.

1. Saul pať meješče ſobu dobre ſpodobanje na jecho ſmjerczi. W tym

czaſu ſo paſ poſbėje wulke pſchecſcēja-
hanje na tu woſadu Božu w Jeru-
ſalemje, a wſchitzy ſo roſbežachu do Zi-
dowskeho a Samariskeho kraja, jeno
czi japofchtoli tam woſtachu.

Et. 7, 58.

2. Bohabojasni muſojo paſ ſchow-
achu Eſceſepana a dzeržachu wo njeho
wulke płaſanje.

Mat. 11, 12.

3. Saul paſ wutupi tu ſhroma-
džiſnu, kłodžo po domach, jimaſche
muſſich a žonſe a poda jich do jaſtwa.

Et. 7, 57. Et. 9, 1. 13. 21. Et. 22, 4.

4. A kotſiž roſhonjeni bęchu, kłodža-
chu wokoło a předomachu to ſłowo
Bože.

Et. 11, 19.

5. Filip paſ pſchindže do męſta
Samarije a pſchipojedaſche jim wot
Khrystuſa.

Et. 6, 5.

6. Tón lud paſ w jenej myſli kęd-
bowaſche a poſtuchaſche na to, ſchtož
Filip prajeſche, a wiđziachu te zejſci,
kotrež wón cziňujeſche.

7. Pſchetož njecziſczi duchoyo wu-
džechu wot wjele wobſynjenych i wul-
kim wołanjom; a tež wjele jichtnych a
bednych bu wuſtrowjenych.

Mark. 16, 17.

8. A naſta wulka wjeſetofcž w tym
ſamym męſcze.

San. 4, 40.

9. Sedyn muž paſ, i mjenom Ši-
man, beſche, kotryž w męſcze předy
kuſtarſtwa czerjeſche, a wobkuſtowa tón
Samariske lud a prajeſche, ſo wón nę-
kajti wulki muž je.

10. A wſchitzy kędžbowachu na njeho,
mali a wulzy, a džachu: Tón je móż
Boža wulka.

11. Woni paſ teho dla na njeho
hladaču, ſo jich dothi czaſ ſe ſwojim
kuſtowanjom beſche wobkuſtawat.

12. ſako paſ Filipowemu předo-
wanju wěrjachu wot Božeho kraſteſtwa
a wot mjena Jeſom Khrysta, dachu
ſo kſcheczič muſzy a žonſe.

Mat. 28, 19.

13. Duž tež tón Šhiman wěrjeſche
a da ſo kſcheczič a dzeržeſche ſo k Zi-
lipoj. A jato wiđžeſche, ſo wulke zejſci
a mozy ſo ſtachu, džiwaſche wón ſo.

14. ſako paſ czi japofchtoli w Je-
ruſalemje kſchachachu, ſo Samaria Bože
ſłowo beſche horje wſato, poſtachu
woni k nim Petra a Sana,

15. Kotrajž, jaſo tam dele pſchi-
džeſhtaj, modleſhtaj ſo ja nič, ſo
bychu ſwjateho Duchu doſtali.

16. (Pſchetož wón hiſchcže njebeſche
na žaneho bjeſ nimi panut, ale woni
jeno bęchu kſchczeni na mjeno teho
Knjeſa Jeſuſa.

17. Duž połožiſhtaj wonaj ruzy
na nič a woni doſtachu teho ſwjateho
Duchu.)

Et. 6, 6.

18. ſako paſ Šhiman wiđžeſche, ſo
ſwjaty Duch bu daty, hdyž czi ja-
poſchtoli ruzy na nič kladžechu, po-
dawaſche wón jim pienjeſy,

19. A rjeſnu: Dajeſe mi tež tu móż,
ſo, na kotrehož ja ruzy połožu, tón
by doſtat ſwjateho Duchu.

20. Petr paſ džeſche k njemu: So
bychu twoje pienjeſy i tobu ſatamane
byte, ſo hebi pomyſliſch, ſo Boži
dar pſches pienjeſy möße doſtaty bycz.

Mat. 10, 8.

21. Ty njeſmęjeſch ani džel ani
loſh na tym ſłowe; pſchetož twoja
wutroba njeje prawa pſched Božim
woblicžom.

22. Teho dla cziň pokutu ja tajtu
ſwoju ſłocž a proſch Boha, hdy by
hnađ czi wodate byto to ſke ſamy-
hlenje twojeje wutrobhy;

23. Pſchetož ja wiđzu, ſo ty ſy
i jara hórkim žoſczom napjelniſeny a
jwaſany i njeprawdofcžu.

5 Męji. 29, 18.

24. Šhiman paſ wotmolwi a dže-
ſche: Proſchcže wy ſa mnje teho Knjeſa,
ſo by nicžo na mnje njepſchiſhto, ſchtož
ječe ryczeli.

25. ſako woni paſ bęchu wobſwęd-
cžili a ryczeli to ſłowo teho Knjeſa,
wrócziachu ſo jaſo do Jeruſalema a
pſchipojedaču to ewangelion wjele
Samariske męſtſam.

(Zefjt na 8. njeđjelu po hwi. Trojizp.)

26. Sandžel teho knjeja pač rncže-
sche f Šilipej a džejshe: Stañ a
dži f podnju na drohu, kotraž mjedže
wot Jerusalema do Gazy, kotraž
pušta je.

27. Al wón jtanu a džěšče. Al hlaj, muž i Murijšeje, komornik a mōžny teje kraloweje Rāndazej w Murijšej, kōtrnj běšče na wščitě jeje šchazh postajeny, tón běšče pishischot do Jerusalema, so by šo k Bohu modlit,

28. A wrócił do jaśo dom a że-
dziejche na swojim woju a lajowajche
projetu Sejaaja.

29. Tón Duch pak džešče k Filipej:
Dži a pšchitup k temu wošej.

30. Duž pšhibeža Šilip a štjŋŋe-
ŋŋe, jo wón profetu Seŋajša laŋowa-
ŋŋe, a dŋeŋŋe: Groŋmiŋŋ teŋ, ŋŋtoŋ
laŋuŋeŋŋ?

31. Won pať džejše: Kat móžu
frohymicj, hdyž mi to ničto njemu-
toži? A naprošy Filipa, jo by na
mož štupit a šynut jo t njemu.

32. Mesto pač teho pišma, kotrež
wón lasowajše, beše to: Wón je
jašo wowlza f rešanju pšchwjedzeny, a
jašo jehnjo neme je pšched tym, kotržež
jo tijež, tač wón šwój rt njeje wo-
tworit;
Sej. 53, 8.

33. W jeho poniżnoszci je jeho bud pomniŃchemu. Szto budze paŃ jeho zimwienia dochoŃcz wupowjedacz? WiŃsztoŃ jeho zimwienie je wot jemne precz wiate.

34. Duž votmolmi tón komorník
Filipej a džejše: Prošču cze, wot
tého ryczi to tón profeta? wot ěebje
ĥameho abo wot někoho drugeho?

35. Filip paš wotewri hwoj rt a
pocza wot teho hameho pišma ryczeč
a předomajše jemu to ewangelion wot
Ješuša.

36. Al jako nętt po drożj czejniedchu
a pŭchŭndżedchu k jonej wodze, duż dze-
fde tón komornik: Głaj woda, jŭto
ładżewa, io njebych kŭdżem bnt?

$$\S 10, 47.$$

37. Filip pak džeſe: Se-li jo wě-
riſch ſ zytej wutrobu, dha mōže ho
derje ſtačſ. A wón moſmolwi a dže-
ſe: Ja wěrju, jo Jeſuſ Chryſtuſ je
Boži Sōnn.

38. A fajaſche, jo hy wós ſtejo
woſtat a ſtupiſchtaj wobaj dele do
wodny, ſilip a ſomorniſ, a wón jeſo
ſiſcziſche.

39. A jako ſi wody beſſſtaj muſtu-
pitaj, hrabnu tón Duch teho Krijeſa
ſilipa precz, a tón komorník jeho wja-
zy njemohlada. Wón paſ po ſwojej
droſi i wieſełojezu czejniſſe.)

1 Krat. 18, 12.

40. Filip paś bu namaſany we
 Nidodſe a rħodſejſe tam a ħem a
 prħdowaſe to ewangelion wſħitħim
 mħſtami, ħacħ wħn pſħiħħe do Beſarije.

Et. 21, 8.

9. itaty.

Paroľowe wobrocenje, Pětrovy džiw na
Čneafju a Tabicze.

(Zesjt na 9. niedzeli po śwj. Trojizw.)

1. Saul pať nadumawaŝe bo hiščyže
i hroženjom a i mordowanjom piče-
cziwo póbłam teho knieŝa a dzeŝche t
wchjčhemu meičnikej,

Gal. 1, 14. 1 Tim. 1, 13.

2. A proſiſzejſze jeho pſche liſty do
męſta Damaſkona na ſkule, tať, hdy
by wón někotrych, fiž ho k temu puczu
djerža, muſſich abo zónſte, namaſat,
jo by jich jatych wjedt do Jeruſalema.

Et. 22, 5. Et. 26, 12. Et. 19, 23.

3. A jako wón na drojny bě a bli-
žšo k Damaštonej přichůdže, wobšwě-
cši jeho nahle žwětko i njebyš.

St. 22, 6. 1 Kr. 15, 8.

4. A wón panuwichi na jemju Bty-
dzejche hłóš, tón dzejche k njemu: Saule,
Saul, ihto pichelczehaš tñ mje?

5. Wón paſ dſejſhe: Szto by ty, knjez? Tón knjeſ dſejſhe: Sa bym Jeſus, kotrehoż ty piſhejczehajſ. Gſeż-to cji budże, piſhecziwo wótremu ko-pacź.

St. 5, 39.

Et. 5, 39.

6. A wón dźešče se rženjom a s tšchepjetanjom: Knježe, što chćeš, so bych činić? Tón Knješ dźešče k njemu: Stań a dži do mješta; tam budže cži powjedzene, što ty činić dyrbiš.

St. 10, 6.

7. Či mužojo pak, kiž jeho towaršchojo na drohy běchu, stejachu nastróženi; pšchetož woni hłóš bñšchachu, ale nikocho njewidžichu.

8. Saul pak sberajše ho horje wot semje, a wotewrimschi swojej woczi njewidžesche wón nikoho. Woni wsachu jeho pak ja ruku a wjedzechu jeho do Damaskona.

9. A wón ja tši dnj njewidžesche a njejedžishe a njepijesche nicžo.)

(Čestř na 10. njedželu po swj. Trojizny.)

10. Jedyn wucžomnik pak běšče w Damaskonje, i mjenom Ananiaš; k temu dźešče tón Knješ we widženju: Ananiašo! A wón dźešče: Hlaj, tu ja bym, Knježe.

11. Tón Knjes pak dźešče k njemu: Stań a dži tam do teje hašy, kotrejž rěfaju runa, a prajšej ho w Sudowym domje po Saulu, kiž Tarsenski budže mjenowany; pšchetož hlaj, wón ho modli,

12. A je widžit we widženju muža, i mjenom Ananiaša, so wón k njemu nuta dže a ruku na njeho kładže, so by šašo widžit.

13. Ananiaš pak wotmolwi: Knježe, ja bym wot jich wjele bñšchat wot teho muža, kať wjele steho wón twojim swjatyhm činić je w Jerusalemj;

14. A wón ma tudy móg wot wšch-šchich mješnikow, jimać wšchitkich, kiž ho k twojemu mjenu modla.

15. Tón Knjes dźešče k njemu: Dži tam; pšchetož tón je mi jedyn wuswoleny grat, so budže moje mjeno přjód- njesć pohanam a fralam a Israelskim džecžom.

St. 22, 21.

16. Pšchetož ja chzu jemu potasacž, kať wjele wón čerpicž na mojeho mje- na dla.

2 Kor. 11, 23.

17. A Ananiaš woteńdže a pšchir- dže do teho doma a potoži ruzn na njeho a dźešče: Luby bratije Saule, tón Knješ Ješuš je mje póstlat (kiž ho tebi na pucžu, hdyž hew dźešče, sjewit je), so by ty šašo widžit a se swjatyhm Duchom napjelnišny byt.

18. A hnydom padzechu wot jeho woczow jako šchupisny, a widžesche i molom šašo a stanu a da ho tšcheciz,

19. A ws a jědž k šebi a pošhlni ho. Saul pak běšče něotre dnj pšchi tych Damascenskich póstlach.

20. A hnydom předomasche wón Khrystuša w schulach, so tón je tón Šahy Boži.

21. Wšchizny pak, kiž jeho bñšcha- chu, běchu jatorhneni a džachu: Njeje to tón, kiž w Jerusalemj šahubjesche wšchitkich tych, kotřiž ho k tutemu mjenu modla, a je na to hew pšchi- šchot, so by jich jatych wjedt k wšch- šchim mješnikam?

Čst. 1, 14. St. 8, 1. St. 26, 10.

22. Saul pak bu dale a bóle móg- nišchi a šahanibjesche tych Židow, kiž w Damaskonje bydlachu, a domjedže, so tutón je tón Khrystuš.)

23. A po wjele dnjach džeržachu Židzi radu bjes šobu, so bychu jeho morili.

2 Kor. 11, 32.

24. Ale Saulej bu šjewjene, so leš- nje ja nim stejachu. Woni pak kědž- bowachu pšchi wrotach wodnujo a w nozy, so bychu jeho morili.

25. Či wucžomnizy pak wsachu jeho w nozy a pušchčichu jeho w korbje dele pšes murju.

26. Šašo pak Saul do Jerusalema pšchindže, špyta wón, so by ho k wucžomnikam pšchitowaršchit; ale wšchizny ho jeho bojachu a njewěrjachu, so by wucžomnik byt.

27. Barnabaš pak jeho ws a šebi a pšchimedže jeho k tym japoschtotam a powjedasche jim, kať wón na drohy je teho Knjesa widžit a i nim rycžat,

a tak wón w Damasku to mjeno Se-
fuſowe khroble je předomat.

Et. 26, 22. 23.

28. A wón běſche pſchi nič, kho-
džiwiſchi won a nuts w Jeruſalemje, a
rhczejſche khroble wot mjena teho Knje-
ſa Jeſuſa.

29. Wón powjedatſche tež a roſruczo-
waſche ſo i Grichiſtimi; woni pak ſa
tym ſtejachu, ſo bychu jeho morili.

30. Jato pak to czi bratija pſma-
chu, pſchewodſichu jeho do Beſarije a
poſtachu jeho precz do Tarſa.

Et. 11, 25.

31. A tak mējachu te ſhromadſijny
poſoj pſches zyhu Židowſku, Galilej-
ſku a Samarijſku ſemju, twariachu ſo
a kholdſachu w bojoſczi teho Knjeſa a
budu napielnjeni i trojſtcom teho ſwja-
teho Duha.

32. Sta ſo pak, jato Pětr pola
wſchitſch pothodſi, pſchiindſe wón tež
k tym ſwjatym, koſiž w ſiddſe by-
dlaču.

33. Tam namaka pak jeneho muža,
i mjenom Gneſa, wſſoni lět na tožu
ležazeho, kotrnž běſche iſchtiny.

34. A Pětr dſeſche k njemu: Gneſo,
tebie wuſirow Jeſuſ Khrjſtuſ; ſtawaj
a poſczel ſebi ſam. A na mjeſce ſta-
že wón.

35. A wſchitſch jeho widſichu, koſiž
w ſiddſe a w ſaronje bydlaču; czi
ſo k temu Knjeſej wobrocſichu.

(Zekſt na ſwjedžen ſemrjetſch.)

36. **W** Zoppje pak běſche jena mu-
cžomniza, i mjenom Tabitha, kotraž
pſchetोजना reka ſorna; ta ſama běſche
poſna dobrſch ſkutkow a almožinom,
kotrež wona wudželeſche.

37. Sta ſo pak w tych ſamſch
dnjach, ſo wona ſkhorl a wumrie.
Woni ju pak myjachu a połoſichu ju
na kſbu.

38. Dokelž pak ſidda bliſto pſchi
Zoppje běſche a wucžomnizy ſtjſchachu,
ſo Pětr tam je, poſtachu woni dweju
mužow k njemu a proſjachu jeho, ſo
by ſo njewobcſežowat k nim pſchiuſč.

39. Pětr pak ſtanu a dſeſche i nimi.
A jato tam běſche pſchiſchoſ, mjedſechu
jeho horje na tu kſbu a wobſtupichu
jeho wſchitſke wudown, pſaſachu a poſa-
ſachu jemu te ſutnje a draſty, kotrež ta
ſorna běſche cžinita, jato pola nič
běſche.

40. A Pětr wuhna wſchitſch won,
kſakny na ſolena a modleſche ſo. A
to wobroczi wón ſo k temu cžetu a
dſeſche: Tabitha, ſtawaj! A wona wo-
tewri ſwojej woczi, pohlada na Pětra
a poſhnu ſo. Mark. 5, 41. Luk. 7, 14.

41. Wón pak poda jej ruku, po-
ſbže ju a ſawola tych ſwjatſch a te
wudown a poſtaji jim ju žiwu.

42. A to bu ſhonjene pſches zhte
Zoppje, a wjele bu jich mſjazych do
teho Knjeſa.) Dan. 8, 30. Et. 10, 42.

43. A ſta ſo, ſo wjele dnjom w
Zoppje woſta pola jeneho ſchimana,
kiž garbar běſche. Et. 10, 6.

10. ſtaw.

Wobroczenje hejtmana Kornelia pſches
Pětrowe předomanje.

1. Jedyn muž pak běſche w Ze-
ſarii, i mjenom Korneliuſ, wſchitſchi
na ſto wojakſch i cžjodny, kotraž bě
mjenomana ta Walſta; Mat. 8, 5.

2. Tón běſche naſbžny a bohaboja-
jny i zhtej ſwojej kſežu a dawatſche
ludu wjele ſmilnych darow a modleſche
ſo ſtajnje k Bohu. Dan. 4, 24.

3. Tón widželeſche widzenje ſjawnje,
wokoło dſewjateje ſchtundy wodnjo, ſo
jandſel Boži k njemu pſchiuſče, kotrnž
k njemu dſeſche: Korneliuſo!

4. Wón pak na njeſo pohlada, ſtrózi
ſo a dſeſche: Knježe, iſcho je? A wón
dſeſche k njemu: Tvoje modlitwy a
twoje ſmilne dary ſu horje ſtupile do
pomjatta pſched wobliczo Bože.

5. Duž poſczel nětk mužow do
Zoppje a daj k ſebi pſchiuſč ſchimana,
i pſchimjenom Pětra,

6. Kotrnž je na hoſpodže pola ſchi-
mana, jeneho garbarja, kotrehož kſeža

pſaſi morju leži; tón budže czi powje-
dzicz, iſhto ty maſch czinicz. St. 9, 43.

7. Al jaſo tón jaundzel bęſche wote-
ſchot, kotryż i Korneliuſom ryczeſche,
ſawota wón dweju ſwojich domjaznych
wotrocźkow a jeneho naſobožneho wojata
wot tnych, kotſiż ſtajnje pſichi nim bęchu,

8. Al roſpowjeda jim wiſchitko a pó-
ſta iſch do Soppy.

9. Naſajtra paſ, jaſo woni na pu-
czu bęchu a t meſtu ſo pſchiblizowachu,
ſtupi Pętr horje na kubju, ſo by ſo
modlit, woſoto ſcheſteje ſchtundy.

10. Wón paſ bęſche jara hłódný a
chyzſche jeſeč. Al jaſo woni pſchihoto-
wachu, bu wón ſatorhnyeny,

11. Al widzeſche wotewryene njebyo
a dele pſchindžo t njemu neſajſke hu-
dobje jaſo wulki rub, ja ſchtyri kónzy
ſwjaſany, a bu dele na ſemju puſch-
czene; Łut. 13, 29. Sap. ſt. 11, 5.

12. W tym bęchu wiſhelte ſemife
ſchtyrinohate homjada a džiwe ſwěrjata
a waki a njebeſke ptafi.

13. Al ita ſo hłóſ t njemu: Sta-
wai, Pętrje, rež a jeſ!

14. Pętr paſ dzeſche: Nihdy niz,
Knježe; pſchetož ja hiſcheje njeſhny
nihdy niczo gmejniſkeho abo nječžiutheho
jeđt. Łz. 4, 14. 3 Mój. 11, 7. 13. 23.

15. Al tón hłóſ ſo jaſo t druhemu
t njemu ſta: Sčtož Wóh je wucziſečit,
to tebi njebudž gmejniſke. Mat. 15, 11.

16. Do ſame ſo paſ ſta tſi krócz;
a to ħudobje bu jaſo do njebyeſ ho-
rje wſate.

17. Saſo paſ Pętr ſaſo t ſebi
pſchindže a pſchi ſebi taſ a taſ my-
ſleſche, ſchto by tež to widzenje byto,
kotrež wón bę widžit, hlaj, duž wo-
praſchachu ſo czi wot Korneliuſa pó-
ſtani mužojo po tkeži Schimana a
ſtejaču pſchi durjach;

18. Wotachu a wobhonjaču ſo, hacž
Schiman, kotryž budže pſchimjenowany
Pętr, tudý na hoſpodže je?

19. Al jaſo ſebi Pętr taſ myſleſche
wo to widzenje, dzeſche tón Duch t nje-
mu: Hlaj, czi tſjo mužojo pytaju cze.

20. Poſtań teho dla a ſup dele a
czechń i nimi a njeroſpomń ſo dotho;
pſchetož ja ħym iſch póſtat.

21. Al Pętr ſtupi dele t tym mu-
žam, kotſiż wot Korneliuſa bęchu t nje-
mu póſtani, a dzeſche: Hlaj, ja ħym
tón, kotrehož wy pytače; kotra je ta
wež, kotrejež dla wy pſchichli ſeže?

22. Al woni dzaču: Korneliuſ, tón
wyſchſchi, ſprawny a bohabojaſny muž,
fiž tež dobru tħwalbu ma pola zyteho
židowiſkeho luda, je pſchifaſny doſtat
wot ħwjateho jaundzela, ſo by cze t ſebi
dať pſchincž do ħwojeho doma a ħto-
wa wot tebe ħtyſchat.

23. Duž ſawota iſch do doma a
wſa iſch na hoſpodu. Naſajtra paſ
czechnjeſche Pętr i nimi a nekotſi Sop-
penſzy bratſja dzeču i nim.

St. 9, 42. St. 11, 13.

24. Al naſajtra pſchindžeču do Ze-
ſarije. Korneliuſ paſ czaſaſche na nich
a bęſche t ſebi powotať ħwojich pſchi-
rodných a bliſkich pſcheczelow.

(Tekſt na 11. njeđzeli po ħwj. Trojizy.)

25. Al jaſo ſo ſta, ſo Pętr do
tkeže nuts dzeſche, pſchindže jemu Kor-
neliuf napſcheczýwo, padže t jeho no-
homaj a modleſche ſo t njemu.

26. Pętr paſ jeho poſbęhnu a dze-
ſche: Stawai; pſchetož ja ħym tež cžło-
wek. Sjew. 19, 10.

27. Al hdyž i nim pornęža, ſaundže
wón nuts a namaſa iſch wjele, kotſiż
ſo bęchu ſeſchli.

28. Al dzeſche t nim: Wy weſeče,
ſo ſo njeħodži židowiſtemu mužej, pſchi-
bližecz abo pſchincž t zuſomniſkej. Ale
Wóh je mi poſaſat, ſo bych žaneho
cžłowjeſa ja gmejniſkeho abo ja nječži-
ſkeho njeđeržat. Łan. 4, 9.

29. Teho dla njeſhny t tež wo-
barat, ſo bych njeſchichot na žadanje.
Duž praſcham ja waſ, cžoho dla ſeže
mje t ſebi žadali?

30. Al Korneliuſ rjeťnu: Sa ħym
wot ſchtwórtého dnja hacž do teje
ſchtundy ſo poſečit, a w dżewjatej

ſchtundže modlač ja ſo t Božu w
mojim domje. Hlaj, duž ſtupi muž
pſchede mnje w jaſnej dračje,

31. A džeſhe: Korneliužo, twoja
prošwa je wuſtnjchana a twojich ſmil-
nych darow je ſpomnjenje pſched Bohom.

32. Teho dla poſežel do Zoppa a
daj ſawotacz Schimana, tiž budže mje-
nowany Pětr, tón je na hoſpodže w
domje Schimana, teho garbarja, pſchi
morju; tón pſchijchedſchi budže tebi
prajicž.

33. Teho dla ſym ja na meſeže
t tebi poſtlat. A ty ſy derje cziniť,
ſo ſy pſchijchoť. Duž teho dla ſym
my něť wſchitzy tudy pſched Božim
woblicžom, ſo bychmy ſtłjſcheli wſchit-
to, ſchtož tebi wot Boha je roſkaſane.)

(Teſt na 2. ſwjeđeń jutrow.)

34. Pětr pať wotewri ſwój rt a
džeſhe: Něť ſhonju ja wopraw-
dže, ſo Bóh na parjchonu nje-
hlada;

5 Młj. 10, 17.

1 Sam. 16, 7. 2 Kron. 19, 7. Job. 34, 19.

Rn. mudr. 6, 8. Sir. 35, 15. Rom. 2, 11.

Gal. 2, 6. Ef. 6, 9. 1 Pětr. 1, 17.

35. Ale me wſchēm ludu, ſchtož
ſo jeho boji a prawje czini, tón
ſo jemu lubi.

Sei. 56, 6.

36. Wn meſeže to předowanje, fo-
trež Bóh t Izraelſkim dječžom poſtlat
je a dat mēr pſchipowjedacz pſches
Sejom Khrysta (tiž je Knjeſ nade
wſchēmi);

Mat. 28, 18.

37. Kotrež předowanje ſo ſtalo je
pſches zyň židowſki kraj a je ſo ja-
poczalo w Galileiſkei, po tej kſchcže-
nizy, kotruž Jan předowaſhe:

Mat. 4, 12.

38. Kať Bóh Sejuſa, teho Naza-
renſkeho, žalbował je je ſwjatym Du-
chom a j mozu; tiž je wokoťo czahnut
a derje cziniť a wuſtrowit wſchitſch,
kotiž wot czerta pſchemoženi bēchu;
pſchetož Bóh bēſhe j nim.

Pl. 45, 8. Sej. 61, 1.

39. A my ſym ſwēdkojo wſcheho,
ſchtož wón cziniť je w židowſkim kraju

a w Jeruſalemje; kotrehož ſu ſkónzo-
wali a na drjewo poſhnyli.

St. 1, 8. 22. St. 2, 22. 32.

40. Teho ſameho je Bóh ſbudžit
na tſeczi džeń a je ſo jemu dat ſje-
wicž,

St. 3, 15. 26.

41. Niz wſchitſkim ludžom, ale nam,
tym předy wuſwolonym ſwēdkam wot
Boha, tiž my j nim jēdli a pili ſmy,
po tym jaťo wón ſtanut je wot mor-
wuch.

San. 15, 27. St. 20, 19. 26.

42. A wón je nam pſchifaſat pře-
domacz ludu a ſwēdcicž, ſo wón je
tón wot Boha poſtaweny ſudnik žiwuch
a mormuch.

2 Tim. 4, 1.

43. Temu ſwēdcja wſchitzy
proſetojo, ſo pſheſ jeho mjeno
wſchitzy, kiž do njeho wērja,
hřechow woadcže doſtacz dyrbja.)

Sej. 53, 5. 6. Ser. 31, 34. Ez. 34, 16. Dan. 9, 24.

ſoj. 1, 7. St. 13, 14. Mich. 7, 18.

44. Jaťo Pětr hiſheže te ſłowa
ryczjeſhe, padže tón ſwjaty Duch na
wſchēh, tiž na ſłowo poſtuchachu.

St. 4, 31. St. 8, 17.

45. A czi wērjazny j wobrējanja, tať
wjele hacž jad j Pětrom pſchijſchto bē-
ſhe, buch u jaťo ſatorhneni, ſo tež na
pohanow tón dar teho ſwjateho Ducha
wulaty bē.

46. Pſchetož woni ſtłjſchachu, ſo
woni j nowymi jaſnjami ryczachu a
Boha wyſoko ſhwalachu. Duž wot-
molwi Pětr:

St. 2, 4. Mark. 16, 17.

47. Mōže tež ſchto wodže wobaracz,
ſo bychu czi kſchczeni njebyli, kiž teho
ſwjateho Ducha doſtali ſu, runje jaťo
tež my?

48. A pſchifaſa jad kſchcicž w tym
mjenje teho Knjeſa. Duž proſchachu
jeho, ſo by neťotre dny pola nich
woſtat.

San. 4, 40.

11. ſlaw.

Pětra ſamoſwojenje a wobroczenie pohanow;
pſahowanje Antiochiſkeje zyrkwje.

1. Gzi japojchtoľi a bratija, kſtiž
bēchu w židowſkei, ſtłjſchachu pať, ſo

tež pohanjo bčhu Bože słowo horje
wšali. Et. 3, 1.

2. Al jako Pětr horje pščiindže do
Jerusalema, swadziču ho s nim, kotliž
bčhu mot wobřešanja,

3. Al džaču: Ty by sašhot t nje-
wobřešanym musim a by s nimi
jedi.

4. Duž pocža Pětr a powjedasche
jim to po rjadu a džešche:

5. Za bčh w měsčje Zoppje na
modlitwie a buch satorhnyeny a wu-
hladač widjenje, so nekajke žudobje
dele pščiindže, jako mulki rub je ičny-
rimi ržžkami, kotryž bu dele puščezeny
s njebję a pščiindže hacž ke mni.

Et. 9, 42. Et. 10, 10 a.

6. Do teho pohladač ja a pynnyč
a mohladač jeniške ičnyrinohate ho-
wjada a džiwe je swěrjata a wafu a nje-
bješte ptaki.

7. Za pak btyščach tež hłōš, tōn
džešche ke mni: Stawaj, Pětrje, rēž
a jēs!

8. Za pak džač: Nanihdy niž, Anje-
že; pšchetož nihdy ničžo gmejnske ani
njeczisťe njeje mi do rta pšchischo.

3 Měj. 11, 2.

9. Mi pak tōn hłōš t druhemu s
njebjęš wotmolwi: Čštož Bōh je wu-
čisčizit, to tebi njebudž ja gmejnske.

10. Do ho pak sta tež t tječzemu;
a wščitko bu jašo do njebjęš horje
cžešnjene.

11. Al hlaj, hnydom stejachu tjo
mušzy pšched tžežu, w kotrejž ja bčh;
cži bčhu pōštani ke mni s Bełarije.

Et. 10, 17.

12. Tōn Duch pak džešche ke mni,
so byh s nimi sčot a ho dotho nje-
wopomnit. Al cži ičesčjo bratija dže-
ču so mnu, a my saindžchmy do teho
muža doma.

13. Al mōn ho nam wusna, fak bē
jandžela widžit w swojim domje stejo,
tiž t njemu je prajit: Pōsčzel mušćich
do Zoppy, a njech t tebi pščiindže
Čhiman, totrennuž Pětr rētaj;

14. Tōn budže tebi słowa prajicž,

pšches kotrejž sbožny budželch ty a twōj
žny dom. Et. 10, 6.

15. Al jako pak ja pocžach rycžecž,
padže tōn swjaty Duch na nich, fak
tež na naš pšchi spocžatku.

Et. 2, 4. Et. 10, 44.

16. Duž spomnich ja na to słowo
teho Anjesa, hdyž mōn praji: Jan je
s wodu kšcžit; wy pak budžecze je
swjatym Duchom kšcženi.

Et. 1, 5. Mat. 3, 11.

17. Hdžž teho dla Bōh jim teho
runja dar dał je, jako tež nam, tiž
my byh mērili do teho Anjesa Desom
Khrysta, ičto bčh ja, so byh mohł
Bohu wobaracž?

18. Jako to btyščachu, spokojuču
ho, kšwalachu Bōha a džaču: Dha je
teho dla tež Bōh pōhanam pokutu dał,
so bychu sbožni byli!

19. Čži pak, tiž bčhu rosehnacž
teje pšchecžiwnošče dla, kotraž ho ja
Čhežepana dla, pščiindžechu hacž do
Ženizisťeje a do Žipra a do An-
tiodyje a njeryčžachu t nikomu to sło-
wo, khibo jeno t Židam.

Et. 8, 1.

20. Bčhu pak nekotři mot nich, Ži-
prižy a Žirenizy mužjo, cži byh
pšchischedschi do Antiodijje rycžachu t
Gričisťim a předomachu to ewangelion
mot teho Anjesa Sesuša.

21. Al teho Anjesa ruka bęsche s ni-
mi, a mulka šhromadžišna bu mērjaza
a wobrocži ho t temu Anjesej.

Et. 2, 47.

22. Al ta powjesčž mot nich pščiin-
dže pšched mušči teje Jerusalemsťeje
šhromadžišny; duž pōštachu won Bar-
nabaša, so by hacž do Antiodijje sčot.

23. Tōn byh pšchischedschi tam a
widžiwšchi tu huadu Božu, swjelseli ho
a napominasche wščitřich, so bychu
s twjerdej wutrobu pšchi tym Anješu
wostali. Et. 13, 43.

24. Pšchetož mōn bęsche dobrn muž
a pokny swjateho Duča a męry. Al
temu Anjesej bu mulki lud pšchidaty.

Et. 6, 5. Et. 5, 14.

25. Barnabaſz paſ wuńdże do Tarſa a pſtaſzche Saula jaſo.

26. A jaſo wón jecho namaka, pſchijedże wón jecho do Antiochije. A wonaj woſtaſchtaj pſchi tej woſadże zyte lęto a wuczeſchtaj wjele luda; teho dla buchu teſz czi wuczoſnizy najprjódzy we Antiochii kſheſczenjo mjenowani.

Gal. 2, 11.

27. W tym ſamym czaſu paſ pſchińdżechu profetojo wot Jeruſalema do Antiochije.

Et. 13, 1. Et. 15, 32.

28. A jedyn wot nich, i mjenom Agabaſz, itaże a ſjewi pſcheſ Duſcha, ſo budże wulki hłód pſchińcz po zhytm ſcheroſim kraju, kotruż ſo teſz ita ſa kſheżora Klaudiuſa.

Et. 21, 10.

29. Ale bjeſ wuczoſnizami wobſanſnu kózy, iſchtóſ jamóžeſche, ſo chyzli póbſtač neſchtó k pomozhy bratram, kotſiż bydlachu w Židowſkej.

Rom. 15, 26.

30. Kotrež woni teſz cziſnjachu a póbſtachu to k tym ſtarſchym pſcheſ Barnabaſhowej a Saulowej ruzhy.

Et. 12, 25.

12. itaw.

Zakubowa ſmjercz. Pętra wumóženje, Herodaſcha wutupjenje abo ſtónčenje.

(Tekſt na 12. niebjeſtu po ſwj. Dzejizy.)

1. W tym ſamym czaſu paſ iſtoži kral Herodaſch ruzhy na neſkotrych wot teje gmejny, ſo by jich cziwilował.

Et. 4, 3.

2. Wón paſ ſtónzowa Zakuba, Zanoweſo bratra, i mjeczoſ.

3. A jaſo wón widžeſche, ſo ſo to Židam lubjeſche, wſa wón ſebi prjódč, teſz Pętra pſchimacž. (Bęchu paſ runje te dny hłódkeſo kſleba.)

4. A jaſo jecho teſz pſchijat beſche, ſadzi wón jecho do jaſiwa a poruczi jecho k wobarnowanju ſchtyri bęrtelam wojeſkiſch wotrocžkow, a chyzjche jecho po jutrach ludu prjódč ſtacijč.

Et. 16, 24.

5. Pętr paſ bę w jaſtwje dzeržany; ale ta zyrſwina gmejna modleſche ſo bjeſ pſcheſtačza k Bohu ſa njeho.

6. Jaſo paſ Herodaſch jecho chyzjche prjódč ſtacijč, w tej ſamej nozy ſpaſche Pętr ſrjedža bjeſ dwęmaj wojaſtomaj, ſwjaſany i dwęmaj rjeczaſomaj, a czi wajaſhtarjo pſched durjemi wobwachowachu jaſtwo.

7. A hlaj, Knjeſowu jandžel pſchińdže tam a ſwętko ſwęczeſche ſo w tym domje; a wón ſtorczi Pętra do boſa a wubudzi jecho a džeſche: Stań na meſce! A taj rjeczaſaj padžeſchtaj wot jecho rukom.

8. A tón jandžel džeſche k njemu: Wopabaſz ſo a wobuj ſo ſwoje cziſje! A wón ſcziſi tak. A wón džeſche k njemu: Wodžeſ ſo ſwoju draſtu a dži ſa mnu!

Mark. 6, 9.

9. A wón džeſche won ſa nim a njewjedziſche, ſo by ſo jemu woprawdže tak ſtało pſcheſ jandžela; ale jemu ſo ſdaſche, jaſo by widženje widžił.

10. Wonaj paſ džeſchtaj pſcheſ přenju a druſu wachu a pſchińdžeſchtaj k želeſnym durjam, kotrež k meſtu wjedžechu; te wotewriču ſo imaj ſame wot ſebje. A wonaj wuſtupiſchtaj a džeſchtaj pſcheſ jenu haſu; a hnydom puſtjezi ſo tón jandžel wot njeho.

Et. 16, 26.

11. A jaſo Pętr k ſebi ſam pſchińdže, džeſche wón: Mętk ja woprawdže wēm, ſo tón Knjeſ ſwojeho jandžela póbſtač je a mje wutorhnuł i Herodaſchoweje ruki a wot wſcheſo czaſanja teho židowſkeſo luda.)

12. A jaſo wón ſo dopomni, pſchińdže wón pſched kſhežu Marinu, Zanoweje maczerje, kotruż beſche mjenowany Markuſ, hđžež ſo jich beſche wjele ſejchtó a ſo modlachu.

Et. 15, 37.

13. Jaſo paſ Pętr ſo kſapaſche wo durje tnych wrotow, pſchijupidžowka, i mjenom Rhode, ſo by póbſuchala.

14. A poſnawſchi Pętra hłóſ njewotewri wona wrota i wjeſetofcžu, bežeſche paſ nuteſ a pſchipowjedafche jim, ſo Pętr pſched wrotami ſteji.

15. Woni paſ dżachu ſ njej: Ty byſ klasniza. Wona paſ wobtwjerdzi, ſo temu tak je. Woni paſ dżachu: Dha je jeho jandzel.

Łut. 24, 37.

16. Ale Pětr njepſchęſta kłapacz. ſako paſ woni wotewrichu, wobladaču jeho a buchu ſatorhnjeni.

17. ſako wón paſ jim ſ ruku ſi-
waſche, ſo bychu mjełczeli, powjedaſche
wón jim, tak beſche jeho tón Knjeſ
ſ kłódy woni wuwjedy, a dzeſche: Pſchi-
powjedaſce to ſatubey a tym bratram.
A wotendze a dzeſche do druheho meſta.

18. A jako dzeń bu, njebe ſnadna
ſtarocę bjeſ wojatami, tak ſo tež ſ
Pětrom je ſtato.

Łt. 5, 22.

19. Herodaſch paſ, jako wón jeho
ſ bebi žadaſche a jeho njenamaſa, wo-
praſaču wón ſurowje tych wajchtariow
a kaſaſche jich precz wjeſcz; a czehnje-
ſche ſe židowſkeje do Zeſareje a dzer-
žeſche ſo tam horje.

20. Pſchetož Herodaſch beſche ſa-
myſłit, ſo dze wojnu wjeſcz ſ Ćiri-
ſtimi a ſe Ćidouſtimi. Ćzi paſ w
jonej myſłi pſchindzechu ſ njemu a
wobryczachu Blaſta, kralowſtego ko-
mornika, a proſchachu pſche mę, teho
dla, ſo jich kraj ſo žiwjeſche wot kra-
lowſkeje ſemje.

1 Kral. 5, 9. 11. Ćj. 27, 17.

21. Ale na weſty pomjenjenu dzeń
wobleknu ſo Herodaſch kralowſtu dra-
ſtu, ſynnu ſo na ſtoł a dzeržeſche rycz
ſ nim.

Ćir. 11, 4.

22. Tón lud paſ ſawoła: To je
Boži htoſ a niž cżłowjeczny.

Ćj. 28, 2.

23. A hnydom dyri jeho jandzel
teho Knjeſa, teho dla, ſo wón křwalbu
Bohu njedaſche, a bu wot czerwjow
roſtoczeni a puſchczy duſchu.

Dan. 5, 20. 21.

24. To kłowo Bože paſ roſcęſche
a pſchisporjeſche ſo.

Łej. 53, 11.

25. Barnabaſ paſ a Saul wrócizchu
ſo do Jeruſalema a doſonjaču ſwoju
ſlužbu, wſawſchi ſ bebi Sana, kiž bu-
dze Markuſ mjenowany.

Łt. 11, 29. Łt. 15, 37.

13. ſlaw.

Pręnje pucżowanje Pawołowe ſ pohanam,
a ſcho wón bjeſ nimi je doſonjač.

1. Męſotſi profetoyo a wuczerjo paſ
bechu w tej gmejnie, kotraž we An-
tiochii beſche, jako Barnabaſ a Ći-
meon, Nigier mjenowany, tež Łuziſ
Zirenejſti, Manahen, kiž ſ Heroda-
ſchom Tetrarchu horjeczehnjenu beſche,
a Saul.

2. ſako paſ czi temu Knjeſej ſlu-
žachu a ſo poſcžachu, dzeſche tón ſwja-
ty Duch ſ nim: Wotdžęlcze mi Bar-
nabaſa a Saula ſ temu dzeću, na ko-
trež jeju ſhym powołał.

Łt. 9, 15.

3. Duž poſcžachu a modlaču ſo
woni a połožichu ruzny na njeju a
puſchczichu jeju precz.

Łt. 14, 23. Łt. 6, 6.

4. ſako teho dla taj ſamaj won
póſtanaj beſchtaj wot ſwjateho Duha,
pſchindzeſchtaj wonaj do Seleuzije a
wot tudy pſchewjeſeſchtaj ſo na kóžji
do Ćipra.

5. A jako do Salamina pſchit-
dzeſchtaj, pſchipowjedaſchtaj wonaj to
kłowo Bože w židowſkich ſchulach; mę-
jeſchtaj paſ tež Sana ja ſlužomniſa
pſchi bebi.

Łt. 12, 12. 25.

6. A jako tu ſupu pſchekhodžitaj
beſchtaj hacz ſ meſtu Paſa, namaſaſ-
taj tudy neſajſtego kuſtarka a falſchneho
židowſkeho profetu, ſ mjenom Barjehuſ,

7. Kiž beſche pola bohota Sergia
Pawoła, roſomneho muža; pſchetož tón
ſawoła ſ bebi Barnabaſa a Saula a
požadawe wot njeju to kłowo Bože
ſkřheč.

8. Ale jimaſ ſo pſcheczwiſeſche Ći-
maſ, tón kuſtar (pſchetož tak budze
jeho mjeno pſchetožene); tón ſtejeſche
ſa tym; ſo by bohota wot męry wot-
wobrocził.

2 Męj. 7, 11. 2 Ćim. 3, 8.

9. Saul (abo tež Pawoł) paſ, na-
pielnjenu ſe ſwjatym Duchom, pohlada
na njejo,

10. A dzeſche: O djabotſke džećjo,
połne wſchelkeje leſnoſcje a wſchelkeho

schibakšwa a njepšheczeł wšcheje praw-
dojcze, ty njepšhecztawašch pšchemobro-
czicz teho Knjesa prawe pucze;

11. Al netk hlaj, rufa teho Knjesa
budže pšhecziwo tebi šo stajicz: ty
budžešch šlepny a njebudžešch šlónzo na
šhwilu widzicz. Al na mješce padže
na njeho cžemnoscz a cžma; a wón
wobthodži a pntajše šebi, šhto by jeho
ja rufu wjedł.

12. Jako to bohót widžešche, šhtož
šo sta, wěrješche wón a džiwašche šo
na tej muczbje teho Knjesa.

13. Woni šo pał pušchczichu mot
Paša, Pawot, a kotraž pšchi nim
bějchtaj, a pšchińdžešch do mješta Per-
gena w Pamfilijskej. Al Jan wotendže
tudy mot njeju a wróczy šo jašo do
Jerusalema.

14. Wonaj pał pšchethodžičchtaj
Pergen a pšchińdžešchtaj do Intiochije
w kraju Bifidia a jańdžešchtaj do
šhule na šabatny džen a šynuišchtaj
šo dele.

15. Al po pšchelašowanju teho sa-
konja a profetow poštachu k nimaj cži
wyšchich teje šhule a baču jimał pra-
jicz: Subaj bratraj, mataj-li šhto ry-
czecz a tón lud napominacz, dha rycz-
taj. 2 Mějj. 12, 37. 41.

16. Duž poštaže Pawot a kiwašche
j rufu a džešche: Wy Izraelšy mu-
žojo a fiž wy šo Boha bojicze, po-
šluchajcze.

17. Bóh teho Izraelškeho luda je
wujwolil našchich wótzow a powyščil
tón lud, jako na podroštwje bějche we
Egiptowiškej jemi, a je jich je šulnym
ramjenjom wuwjedł j teje šameje.

2 Mějj. 12, 37. 41.

18. Al wokoło šchthrzhezi lět cšer-
pješche wón jich wobendženje w pu-
jczinje. 2 Mějj. 16, 2. 35. 4 Mějj. 14, 34.

19. Al šahubi šydom narodow w Ka-
nanejškej jemi a rošdželi j lošom bješ
nich jich kraj.

5 Mějj. 7, 1. Scf. 14, 2.

20. Al potom da wón jim šubnikow

na šchthri šta a pječdžebacz lět hacž
do Samuela, teho profet.

Kn. šubn. 2, 16. St. 3, 9.

21. Al mot teho cžaša proščachu
pšche krala; a Bóh da jim Saula, te-
ho šyna Riša, muža j roda Benja-
minoweho, šchthrzhezi lět.

1 Sam. 8, 5. St. 10, 21.

22. Al hdnž jeho bějche wotšadžit,
šbudži wón jim Davita ja krala, ko-
tremuž wón šwědčješche a džešche:
Ja šym namatał Davita, šyna Šeše,
muža po mojej wutrobje, kotryž budže
wšchitku moju wolu cžinicž.

1 Sam. 16, 12. 13.

23. Š teho šymjenja je Bóh po
šwojim šlubje šbudžit Izraelj šbóž-
nika, Šejuša. 2 Sam. 7, 12. Scf. 11, 1.

Mat. 1, 6. Luf. 1, 27. St. 3, 31.

24. Prjedy dnžli tón šwój hamt
japoczja, je Jan prjedy pšchipowjedał
kšchcenizu teje pokuty wšchitkemu Izra-
elškemu ludu.

Mat. 1, 4. Mat. 3, 1. Luf. 3, 3.

25. Jako pał Jan šwój beš bějche
došonjat, džešche wón: Ša kotrehož
mje dzeržicze, tón ja nješšym; ale
hlaj, po mni pšchińdže, kotrehož cžri-
jowe rjemješčki ja nješšym doštonny
rošmwajacz. Jan. 1, 20. Mat. 3, 11.

Mat. 1, 7. Luf. 3, 16.

26. Wy mužojo, lubi bratšja, wy
džeczł Abrahamoweje šlachty a ko-
tšiz šo bješ wami Boha boja, wam je
to šłowo teho šboža poštane.

Rem. 1, 16.

27. Pšchetož cži, fiž w Jerusalemie
bydla, a jich wyšchich, dofelž Šejuša
njejnajachu ani te profecziške šłowa, fiž
na wšche šabatny lašowane budža, šu
woni te šame je šwojim šubdenjom
dopjelnili. Jan. 16, 3.

28. Al hacž runje žaneje winy teje
šmjerče na nim njenamatachu, dha
wšchak proščachu Pilata, šo by wón
ššonžowany był.

Mat. 27, 22. 23.
Mat. 15, 12—14. Luf. 23, 23. Jan. 19, 6.

29. Al jako woni wšchitko došonjeli
beču, šhtož mot njeho pišane je,

wſachu jeho ſ drzewa a poloſiſchu jeho do rowa. Mat. 27, 59.

30. Ale Bóh je jeho ſbudził wot mormych. Mat. 28, 6. Marſ. 16, 6. Łuſ. 24, 6.

31. A wón je wjele dnjom wiſzeny wot tych, tiż j nim j Galilejiſkeje do Seruſalema horje ſchli bęchu, toſtiż ſu jeho ſwědkojo pſchēd ludom.

Jan. 20, 19, 25.

32. A my tež pſchipowjedamy wam to ſlubjenje, kotrež ſo t wótzam ſtao je, 1 Mōji. 3, 15.

33. So to ſame Bóh nam, jich dżeczom, je dopjelnił, j tym, ſo wón Teſuja je ſbudził; jaſo tež w druhim pſalmje piſane je: Ty ſy mōj Sſyn, ja ſym dženſa cze płodził.

Pſ. 2, 7. Hebr. 1, 5.

34. So wón paſ jeho je wot mormych ſbudził, ſo wón niſdy by njeſhnił, praji wón taſ: Ja chzu wam tu hnadu, Dawitej ſlubjenu, ſwěru dżerżecz.

Sej. 55, 3.

35. Teho dla praji wón tež na druhim mēſcje: Ty njebudzeſch dopuſhczecz, ſo by twōj ſwjaty wiſził ſhnicze.

St. 2, 27. Pſ. 16, 10.

36. Piſchetoż Dawit, jaſo w ſwojim czaſu tej woli Bożej bęſche ſtużił, wuſnu wón a je t ſwojim wótzam pſchipoſtożeny a je ſhnicze wiſził.

St. 2, 29.

37. Kotrehoż paſ Bóh je ſbudził, tón njeje ſhnicze wiſził.

38. Teho dla budż wam wědomne, wy mużojo, lubi bratſja, ſo pſchēſ teho wam budże pſchipowjedane wodacze tych hrēchow,

Łuſ. 24, 47.

39. A wſchitto to, pſchēſ kotrež wy njemōżeſchcze w Mōjiſaſowym ſaſonju prawi bncz. Schtōż paſ do teho wěri, tón budże prawy.

Sej. 53, 6. 11.

40. Gładajcze ſo teho dla, ſo na waſ njepſchidže, ſchtoż w tnych proſetach je prajene:

hab. 1, 5. Sej. 28, 14.

41. Gładajcze, wy ſazpjerjo, a dżiwajcze ſo a budżcze kniczomni; piſchetoż ja cżinju ſkutk we waſchim czaſu, taſti ſkutk, totrnż wy njebudżecze wēricz,

hđnż wam budże ſchtō wot njeho powjedacz.

42. Jaſo paſ wonaj ſe židomſkeje ſchule wuidzeſchtaj, proſchachu jeju cżi pōhanjo, ſo bncztaj jim ſrjedza w tndženju te ſame ſłowa prajitaj.

43. A jaſo ta ſhromadżina ſo bęſche roſeſchta, dżęſche wjele židow a bohabojaſnych, tiż bęchu t jich wērie pſchſtupili, ſa Pawotom a Barnabaſom, totrnż wonaj to ſłowo prajeſchtaj, a napominaſchtaj jich, ſo bncchu woſtali w Bożej hnadže.

St. 11, 23. St. 14, 22.

44. Na pſchichodny ſabat paſ ſeńdže ſo ſkoro zyte mēſto, ſo by Boże ſłowo ſtęſchalo.

45. Jaſo paſ židzi tón lud wiſdziſchu, buchu woni poſni ſawieſcze a pſchēcziwiſchu ſo temu, ſchtoż wot Pawota bu prajene, niż paſ ſo jeno pſchēcziwiſchu, ale hanichu tež to.

St. 5, 17.

46. Pawot paſ a Barnabaſ dżęſchtaj ſhroble: Wam durbjeſche najprjōdzy to ſłowo Boże prajene bncz; ale doſelż wy to wot waſ ſtorczicze a ſo ſami teho wēcneho žiwjenja ſa njedoſtojnycch dżerżicze, hłaj, dha ſo t tym pōhanam wobroczim.

Mat. 10, 6. Łuſ. 7, 30.

47. Piſchetoż taſ je nam tón Knjeſ pſchitaſat: Ja ſym cze pōhanam ſa ſwēttoſcz poſtajit, ſo by ty to ſboże bñt hacz do kōnza teje ſemje.

Łuſ. 2, 32. Sej. 9, 1. St. 42, 6. St. 49, 6.

St. 60, 3.

48. Jaſo to ſtęſchachu cżi pōhanjo, ſwjeſelichu woni ſo a ſhwalachu to ſłowo teho Knjeſa a wēſjachu, taſ wjele jaſo jich bęſche t wēcznemu žiwjenju poſtajenych.

Rom. 8, 29.

49. A teho Knjeſa ſłowo bu roſnjeſene pſchēſ tón žyly traj.

50. Ale židzi nawabiſchu bohabojaſne a czeſne žony a wſchſchich teho mēſta a ſbudziſchu pſchēiczehanje pſchēcziwo Pawotej a Barnabaſej a wuſtorczichu jeju ſe ſwojich mjeſow.

51. Wonaj paſ wottſchaſeſhtaj tón proch wot ſwojich nohow a pſchindſeſhtaj do ſtonije. Mat. 10, 14. Sap. ſt. 13, 6.

52. Eſi wucžomniſy paſ buchu napjelneni i wjebełoſcju a je ſwjatym Duchom.

14. itaw.

Pawoł pſchindže jaſo do Antiochije, a iſto ſo na puczu je podało.

1. Sta ſo paſ we ſtonii, ſo ſo wonaj tam ſhromadžiſhtaj w židowſkei ſchuli a ryczeſhtaj taſ, ſo jara wjele židow a Gričow bu wěrjazyh.

2. Njeměni židži paſ ſbudžihu a roſtobichu te duſhe tyh pohanow pſchecziwo tym bratram.

3. Wonaj paſ tam dothi czaſ ſo horje dzeržeſhtaj a wuczeſhtaj throble w tym knjeſu, kiž ſwědczeſhe temu ſłowu ſwojeje miłoſcje a da ſo zeſchi a džiwy ſtač pſcheſ jeju ruzh.

Et. 19, 11.

4. Za ſhromadžiſna teho męſta paſ ſo roſdželi: někotři dzeržachu je židami, někotři paſ i tymaj japoſhtotomaj.

5. Saſo ſo paſ ropot ſbėhnu tyh pohanow a židow a iſch wſhiſchich, ſo bychu jeju hanili a kamjenjowali,

2 Tim. 3, 11.

6. Pytnyſhtaj wonaj to a czełnuſhtaj do tyh męſtow Liſtaoniſkeje ſemje, do Liſtry a do Derby a tam woſoto;

Et. 8, 1.

7. A wuczeſhtaj tam to evangelion.

Et. 11, 20.

8. A někaſti muž beſhe w Liſtrze, thory na nohi; beđžeſhe a beſhe thromy wot maczerneho žiwota, a nihdy njebeſhe thodžiti;

9. Tón ſamy ſhlyſheſhe Pawoła ryczo. A tón pohlada na njeho a pytny, ſo wěri, ſo moht wuſtrowjenu bycz,

Mat. 9, 28.

10. Džeſhe teho dla i wuſtim htoſom: Stań proſcje horje na ſwojei noſy! A wón poſtoczi a thodžeſhe.

Et. 3, 6. Seſ. 35, 6.

(Tekſt na 13. njebeſu po ſw. Trojicy.)

11. Saſo paſ to tón lud widžeſhe, iſtož Pawoł beſhe cžiniť, poſbežechu woni ſwój htoſ a džachu po Liſtaoniſku: Božojo ſu cžlowjekam ſo podobni ičžinili a k nam dele pſhiſhli.

Et. 23, 6.

12. A rěſachu Barnabaſej Supiter a Pawolej Merkurij, dolež wón htoſo ryczeſhe.

13. Tón męſchniſ paſ teho Supitera, kiž pſched iſch męſtom beſhe, pſchewědže woty i wěrjami wupnyche pſched wrota a džyſhe i tym ludom woprowač.

14. Saſo to ſhlyſheſhtaj taj japoſhtotaj, Barnabaſ a Pawoł, roſtorhaſhtaj wonaj ſwoje draſny a iſto cžičhtaj bjeſ ludži, ſawotaſhtaj,

1 Moji. 14, 6.

15. A džeſhtaj: Wy mužjo, iſto wy to cžiniče? Wiſhať mój tež ſwój ſmjerťnaj cžlowjekaj, runje jaſo wy, a pſchipowjedamój wam to evangelion, ſo byſheje wy ſo wobrocžili wot tyh ſalſchynyh k žiwemu Bohu, kiž je ičžiniť njebo a jemju a to morjo a wiſhiťko, iſtož we niſh je;

Et. 10, 26. Pſ. 146, 6. Eſew. 14, 7.

16. Kiž w ſachodnyh czaſach je dopuſhčežiti wiſhiťkim pohanam, ſo ſu thodžili po ſwojich pucžach.

Et. 17, 30. Pſ. 81, 13.

17. A wiſhať njeje wón ſam ſo bjeſ ſwědczenja woſtajit, wón je nam wjele dobreho cžiniť a i njebeſh dele deſheč a ptođne czaſy dat a je napjelniť je žiwnoſcju a i wjebełoſcju naſhe wutrobhy.

Ser. 5, 24.

18. A jaſo to džeſhtaj, ſpotojiſhtaj wonaj leđom tón lud, ſo jimať njeſwoprowačhe.

19. Piſchindžechu paſ židži i Antiocije a i ſtonije a naryčachu tón lud, ſo Pawoła kamjenjowachu a wlečžihu jecho i męſta won; a męnjachu, ſo je morny.

2 Kor. 11, 25. 2 Tim. 3, 11.

20. Saſo paſ jecho cži wucžomniſy wobdachu, ſtaže wón a džeſhe do męſta.

Al najajtra woteńdže wón ſ Barnabaſom do Derby,

21. Al pſchipowjedajſhtaj tež temu ſhamemu meſtu to ewangelion a roſwuczejſhtaj jich wiele; a wróciſiſhtaj ſo jaſo po tym do Liſtry, do Ikonije a do Antiochije,

22. Al poſhlniejſhtaj te duſhe tych muczonnikow a nawominajſhtaj jich, ſo bychu we mērie woſtali a ſo pſcheſ wjele ſtyſknoſcjom nin mamy nute hieć do Bożeho kralejstwa.) Mat. 10, 38.

23. Też wuſtajejſhtaj jim tam a ſem ſtarſchich w tych woſabadach, modlejſhtaj ſo ſ poſcejenjom a porucziſhtaj jich temu Knjeſej, do kotrehoż bęchu wērili.

Et. 6, 6.

24. Al czechniejſhtaj pſcheſ Piſidiſtu a pſchińdžeſhtaj do Pamſiliſeje;

25. Al ruczejſhtaj w Bergenje to ſtowo a czechniejſhtaj dele do Italije.

26. Al wot tudy pſchewiejiejſhtaj ſo wonaj na tódzi do Antiochije, i wotkal beſhtaj wuſtajenaj pſcheſ tu ſmilnoſcjo Božu k temu ſkutku, kotryż beſhtaj dopjelnitaj.

Et. 13, 1. 2.

27. Jaſo pať tam pſchińdžeſhtaj, ſhromadziſhtaj wonaj tu gmejnu a pſchipowjedajſhtaj, kať wjele Bóh i nimaj beſche cżiniť, a ſo wón tym póhanam durje teje wēry je wotewriť.

Et. 15, 4. 1 Kor. 16, 9.

28. Al beſhtaj tam niź krótki czaſ pola muczonnikow.

15. ſkaw.

Œhromadženje japofchtolow wobreſanja a prawychcżinjenja dla.

1. Nětorſi pať pſchiſchediſchi ſe Židowſkeje, wuczachu bratrow: Se-li ſo ſo njeadaće wobreſacj po Mojſaſowym wuſtajenju, dha njebudžeće ſbóžni.

Gal. 5, 2.

2. Jaſo ſo pať pſchecżiwnoſcjo ſta a Pawoť a Barnabaſ niź hnadnu ſwadu ſ nimi mejejſhtaj, wuſtajachu woni, ſo Pawoť a Barnabaſ a nětetiſi druhi wot nich bychu k tym japofchtolam a

ſtarſchim do Jeruſalema tajkeho roſrncženja dla horje cżahmuli. Et. 11, 30.

3. Al wonaj buſhtaj wot teje gmejny pſchewodženaj a czechniejſhtaj pſcheſ Ženiziſtu a Samariſtu a pomjedajſhtaj to wobrocenje tych póhanow a nacżiniſhtaj mſchittim bratram wulku wjekeťoſcjo.

4. Al jaſo wonaj pſchińdžeſhtaj do Jeruſalema, buſhtaj wonaj pomitanaj wot gmejny a wot japofchtolow a wot ſtarſchich, a pſchipowjedajſhtaj, kať wjele Bóh i nimaj beſche cżiniť.

Et. 14, 27.

5. Duź poſtažechu nětotſi wot Žariſiſteje jeſtn, kotſiż bęchu wērili, a rjeknuhu: Woni ſo dychja dacj wobreſacj, a njech jim budže pſchifaſane, ſo bychu Mojſaſowu jaſoť dżerżeli.

(Teſt na 14. njedjeſtu po ſw. Trojizny.)

6. Œzi japofchtoli a ſtarſchi pať ſo jeńdžechu, ſo ſo bychu wo tu rucj roſhladali.

7. Jaſo pať ſo dotho bęchu roſrncżeli, poſtanu Pētr a džeſhe k nim: Wy mužojo, lubi bratſja, mam je wēdomne, ſo Bóh jara dawno bjeſ nami je wuſwolit, ſo bychu póhanjo pſcheſ mój rt to ſtowo teho ewangelija ſtyſcheli a wērili. Et. 11, 18.

8. Al Bóh, kotryż ſnaje te wutrobny, ſwedežeſche jim a da jim ſwjateho Duha, runje jaſo nam. W. 7, 10.

9. Al njecżiniſche žaneho roſdbženja bjeſ nami a bjeſ nimi a wuczijeſche pſcheſ wēru jich wutrobny. Et. 10, 34.

10. Œhto dha ſpytujecje Boha i naſtadženjom teho pſchaha na ſchiju tych wuczennikow, kotryż ani naſchi wótzojo ani my ſmy njecj njemóhli?

Mat. 23, 4.

11. Ale my wērimy, ſo pſcheſ tu hnadu teho Knjeſa Jeſom Œhryſta ſbóžni budžemy, runje jaſo tež woni. Ef. 2, 4. 8.

12. Duź njelcžeſche ta žyła ſhromadżina a poſkuchaje na Barnabaſa a Pawoť, kotrajz pomjedajſhtaj, kať

mulke zejchi a dżymy Bóh wjchjes njeju
hjes póhanami béiče czinit.)

Et. 11, 18.

13. A potom, jačo béchu mjełtli,
wotmólwi Sáfub a dječice: Wn mužojo,
lubi bratija, požnučajete na mnje.

14. Schiman je powjedat, kač Bóh
najprjódny je domach pytat a horje
wjat lud i póhanom t žwojemu mjenu.

15. A i tym ho runaju te rycje tych
profetow a jačo pižane sieji:

16. Potom chyn ho wróciz a chyn
jašo warič tu bótu Dawitomu, ko-
traž je ho rospanuta, a jeje skatobn
chyn ja jašo namwarič a chyn ju po-
stražiz, James 9, 11.

17. So by, ištož ibytka je wot
ludžy, po Anjeju ho wrajcheli, a wchit-
žy póhanjo, nad kotrymž moje mjeno
je mjenowane, wraji tón Anjes, tiž to
wchitko czini.

18. Bohu by wchitke jeho skutki
médomne wot jwoczátka teho
šwěta.

19. Těho dla wobjantnu ja, jo bych-
my tych, kotřiž ho i póhanstwa t Bohu
wobrocja, njewobczěžili;

20. Ale pišchmy jim, jo bychu ho
idžerželi teje njeczitowcje tych pšichob-
how a teho furwaršwa a teho, ištož
je jadušchene, a teje frmě. 3 Měj. 3, 17.

21. Pichetož Mójšaš ma wot dotheho
czajša we wichch měnach tych, kotřiž
jeho přěduja, a budže na kóždy šabat
w škulach lajomann.

22. A jdašče ho derje tym japojch-
tolam a šaršichim i zylej gmejnu, jo
bychu někotrych mužow wot tych žwo-
jich wuswolili a póštali do Antiochije,
i Pawotom a i Barnabašom, Juda-
šča, i pšchinjenom Barnabaša, a Si-
laša, kotraž mžeji běšchtaj muczeriej
hjes tymi bratrami.

23. A podachu jimaž pižmo do ru-
kow, kotřež ho tak ma: Wn, japojch-
toli a šaršchi a bratija, wrajimy tym
bratram i tych póhanom, kotřiž by we
Antiochii a Siriiskej a Kiliziskej, wjele
džerše.

24. Dokaž my hmy kłnjcheli, jo
nětotli wot naš by wuichli a by wach
i mucžbu samolili a wachje dušje smu-
czili a praja, wu macje ho dacz wob-
reiacz a tón jakož džeržecj, kotrymž
my nicžo nješymu pšichajali:

Et. 20, 30. Gal. 2, 4.

25. Se ho nam ihromadžennu w
jenej myšli jdato, jo bychmy mužow
wubrali a jich t wam póštali i nacihi-
maj najlubšimaj, Barnabašom a Pa-
wotom,

26. Kotraž cělowjetaj žwoje dušje
šaj podataj ja to mjeno najšeho Anje-
ša Jesom Šhrnita.

27. Duž hmy t wam póštali Juda-
šča a Silaša, kotraž tež je štowami
to žame wchitpowjedacz budžetaj.

28. Pichetož to ho jwodoba temu
šwjatemu Duchu a nam, jo bychmy
žaneho brěmjenja wjazn na wach nje-
štadli, hacz jeno te mōne wězn,

29. So byšchcje wchibójskich wopo-
row a frmě a jadušcheneho a furwar-
šwa ho idžerželi; hdnž my ho tych
wěrom idžeržicje, budžecje my derje
czinicz. Měcje ho derje.

30. Jačo teho dla eji wensobčtani
pšichidžechu do Antiochije, duž ihro-
madžichu woni tu byku a podachu
tón list.

31. Jačo pak eji žami tón béchu
pšichelajowali, jwješelichu ho woni teho
trošhta. Et. 13, 48.

32. Judajš pak a Silaš, kotraž tež
profetaj běšchtaj, napominajchtaj tych
bratrow i wjele štowami a požniliš-
taj jich. Et. 11, 27. Et. 13, 1.

33. Wonaj pak pobuštaj tudn ně-
kotry czajš a buštaj wot bratrow jašo
i měrom pušchčenaj t japojchtotam.

34. Ale Silašej ho jwodobajše, jo
tam woita.

35. Pawot pak a Barnabaš běšch-
taj tak we Antiochii a muczejchtaj a
přědowajchtaj teho Anjesa štowo, i
wjele druhimi.

36. Po někotrych dnjach pak dže-
šče Pawot t Barnabašej: Wrócžmy

ſo jaſo a wobhladaſmy naſchich bratrow we wſchich mjeſtach, w kotrychž mój teho Knjeſa ſłowo ſmój pſchipo-wjedataj, tak ſo maju.

37. Barnabaſ pať radžeſche, ſo bych-taj ſobu wſataj Zana, i pſchimjenom Marka.

38. Pawotej ſo pať ſdaſche, ſo byſchtaj tajſeho ſobu njebrataj, kiž beſche wot njeju wotſtupit w Pamfilijej a njebeſche ſobu czahnut k temu ſkutku.

Et. 13, 13.

39. A džeſchtaj wotije na ſo, tak ſo ſo wobaj rojno daſchtaj, a Barnabaſ wſa k ſebi Marka a pſchewije ſo do Zipra.

40. Pawot pať wuſwoli ſebi Silaſa a wotendže precž, tej hnadže Božej poručenju wot tych bratrow.

41. Wón pať pſchethodži Sirisku a Ziliziſku a poſylni te woſadny.

16. ſlaw.

Pawola ſtutt a czępienje w Liſtrje, Miſijej a Bitihiniſkej, Troadže a Zilipje.

1. Wón pſchińdže pať do Derby a do Liſtry, a hlaj, jedyn wuczomnik tam beſche, i mjenom Timothej, jeneje židowſkeje žony ſyn, kotraž wjerſche; ale nan beſche Gričkiſki.

Et. 19, 22.

2. Tón meſeſche dobru ſhwalbu pola bratrow w Liſtrje a w Ikonii.

Et. 6, 3. Et. 10, 22.

3. Teho ſameho chyzije Pawot, ſo by ſobu ſchoť, a wſawſchi wobreſa jeho tych židow dla, koſiž w tych mjeſtach tam bechu; pſchetož wſchitju wjedziču, ſo jeho nan je Gričkiſki byt.

4. Zať woni pať pſcheſ te meſta czehnjechu, podachu woni jim to ſame, ſo bychu dzerželi te wuczby, kotrež wot tych japoſchtokow a ſtarſchich w Seruſalemje bechu wobſantnjene.

Et. 15, 20. 29.

5. Duž budu te woſadny we wjerje poſylnjene a pſchibjerachu wſchednje dale a bole.

6. Zať pať woni Trigiſku a Galatiſki kraj pſcheczahnychu, bu jim wot

ſwjateho Duha wobarane, ſo bychu njernyczeli to ſłowo we Miſijej.

Et. 13, 23.

7. Piſchichedſchi pať k Miſijej, ſpy-tachu woni, ſo bychu pſcheſ Bitihiniſku czahnuti; a tón Duch jim to nje-pſchida.

8. Duž minychu ſo Miſijeje a pſchińdžechu do Troady.

Et. 20, 6. 2 Kor. 2, 12. 2 Tim. 4, 13.

(Tekſt na 15. njeđzelu po ſwj. Trojizju.)

9. A Pawotej ſo w nožy widjenje ſta; nekajſki muž beſche i Mazedoniſkeje, tón ſtejo jeho proſcheſche a džeſche: Piſchińdž dele do Mazedoniſkeje a pomhaj nam!

10. Zať won pať to widjenje beſche widžit, duž my na meſeje ſamychlichmy, ſo bychmy ſo puſchczili do Mazedoniſkeje, teje weſteje nadžije, ſo tón Knjeſ naſ tam beſche powolať, ſo bychmy jim to ewangelion přadowali.

11. A my puſchczichmy ſo i Troady a pſchińdžechny i přenim běhom do Samothraziſkeje a naſajtra do Neapla,

12. A wot tudy do Zilippa, kotrež je to woſebniſche meſto w Mazedoniſkim kraju a je ſwobodne. A my woſtachmy tak w tym meſeje ne-kotre dny.

13. A tón ſabatny džen džechmy won pſched meſto k wodze, hdžež ſo modlachu k Bohu, a ryczachmy ředžo k žonſtim, kotrež ſo bechu jeſchte.

14. Zena bohobojna žonſta pať, i mjenom Lidia, kotraž ſcharlat pſchewawſche, i meſta tych Thiatirſkich, poſtuchawſche; tej tón Knjeſ wutrobu wotewri, ſo wona na to ředžbowawſche, ſchoť wot Pawola bu ryczane.

Luť. 24, 45.

15. Zať pať wona a jejna řeža bu řchczena, napominawſche wona naſ a džeſche: Te-li ſo mje ſa tu dzeržicze, ſo ja wjerju do teho Knjeſa, dha jańdže do mojego doma a woſtańcze tudy. A wona naſ nuczeſche.)

1 Mſij. 13, 3.

16. Sta ſo paſ, jaſo my ſ modlitwie džechny, ſetka naſ nękaſta dżowſta, ta męjeſhe węſhczęzeho ducha a pſchi- njeſhe ſwojim knjezim wjele wużitta pſches to węſhczenje.

17. Ta thodzjeſhe ſtajnje ſa Pawo- łom a ſa nami, wołaje a dzeſhe: Tuczſi ludźo ſu wotroczy Boha wjerſh- neho, kotſiż wam pucż teje ſbōżnoſcje pſchpowjedaju. Mark. 1, 24. 34.

18. To czinjjeſhe wona pſches wjele dnjom. Pawotej ſo paſ to njeſdaſhe a wobroczi ſo a dzeſhe ſ temu duchu: Sa czi pſchifaſuju w njenje Jeſom Khryſta, ſo wot njeje wuſnuwiſh. A wón wuſtupi w tej ſamej ſhtundze. Mark. 16, 17.

19. Jaſo paſ to jeje knježa widziſhu, ſo ta nadziya jich wużitta bęjehe wu- ſtupita, jimachu woni Pawoła a Si- laſa, czehnjechu jeju na torhoſhczjo pſched wyſhſhich,

20. A ſtajiſhu jeju pſched hejtmanow a dżachu: Taj cżlowjekaj ſmęchataj na- ſhe meſto a ſtaj židaj; 1 Kor. 18, 17.

21. A pſchpowjedataj nękaſke waſh- nje, kotreż na ſo wſacj a jo cżinicz nam ſo njehodži, dofelż my Romizny ſmy.

(Deſit na 16. njeđzelu po ſwj. Trojizny.)

22. A tón lud poſtaže pſhecziwo ni- maj; a czi hejtmanojo dachu jeju draſty dele torhacj a kaſachu jeju khoſtacj. 2 Kor. 11, 25. Sil. 1, 30. 1 Thę. 2, 2.

23. A jaſo jeju doſeż bęchu pothoſtali, cziſnychu jeju do kłody a pſchifaſachu jaſtnieſ, ſo by jeju twjerdže dzeržať.

24. Tón wja tu ſamu pſchifaſuju na ſo a cziſnu jeju do teho naſhluſhcheho jaſtwa a ſanſnu jeju nobi do kłody.

25. Wokolo połnozy paſ ſo Pawoť a Silaſ ſ Bohu modleſhtaj a kha- leſhtaj Boha; a jeczi jeju bthſhachu. Et. 4, 31. Et. 5, 41.

26. Sta ſo paſ hnydom wulke ſe- mjerjenje, tať ſo buchu hnute te grunty teho jaſtwa. A na meſcže buchu wſhitke durje wotewrjene a wſhitkiſh ſwjaſti roſwjaſane.

27. Duż wozuczi tón jaſtnik a widzeſhe te durje teho jaſtwa wotew- rjene, wutorže mjecz a chynſhe ſo ſam ſtōnzowacj, ſo ſebi myſleſhe, ſo jeczi ſu czeſti.

28. A Pawoť jawoła ſ wulſim hto- ſom a dzeſhe: Mjeczi ſam ſebi ni- czo ſtego, wſhať ſmy wſhitzy tudy.

29. Wón pať žadaſhe ſwęzu a ſkoczi nutz a tchepjetawſhi padže Pawotej a Silaſej ſ nohomaj,

30. A wumjedže jeju won a rjeknu jimaj: Mojej knjeſaj, ſhto mam czi- nież, ſo ſbōžny budu? Lut. 3, 10.

31. Wonaj dzeſhtaj: Węť do teho Knjeſa Jeſom Khryſta, dha budzeſh ty a twój dom ſbōžny.

32. A prajeſhtaj jemu to ſłowo teho Knjeſa a wſhitkim, kotſiż w jeho domje bęchu.

33. A wón wſa jeju ſ ſebi w tej ſamej ſhtundze w nozy, ſmy jeju ranj a da na meſcže ſo tſhczicj, wón a wſhitzy czi jeho;

34. A wjedžeſhe jeju do ſwojeho doma, ſtaji jimaj blido a wjebeleſhe ſo ſ žylej ſwojej tkežu, ſo do Boha węri.) Lut. 5, 29.

35. A jaſo dzeť bu, pōſtachu czi hejtmanojo meſhczęanſkiſh ſtuzōmnikow a dachu prajicj: Puſhcz tyſh ludzi.

36. A tón jaſtnik pſchpowjedaeſhe te ſłowa Pawotej, ſo czi hejtmanojo ſu pōſtali, ſo byſhtaj byťaj puſh- czenaj. Nęť dha wuńdžtaj a wotendž- taj ſ meřom.

37. Pawoť pať dzeſhe ſ nim: Woni ſu naju ſjawnje khoſtali bjeſ prawa a bjeſ pſcheſthſhenja, tiż mój wſhať Romizny ludźo ſmój, też ſu naju do jaſtwa cziſli a nętko chzedža naju ſkradžu wumjetacj? Niczo ſ teho njebudže; ale njech woni pſchińdu a ſami naju wumjedu.

38. Czi meſhczęanſzy ſtuzōmnizy po- wjedachu tajſe ſłowa tym hejtmanam, a woni ſo bojachu, jaſo bthſhachu, ſo ſu Romizny;

39. A pſhiſhchędſhi napominachu a

wumjedzechu jeju, proŝywnŝi, ŝo byŝch-
taj ŝ mŝta wuŝchaj.

40. Wonaŝ paŝ wuindzeŝchaj ŝ teho
jaŝtwa a dzeŝchaj ŝ tej ŝidii. A jaŝo
tych bratrow beŝchaj widŝitaj a jich
troŝchowaŝaj, woteindzeŝchaj precz.

17. ŝtaw.

Pawoŝowy ŝtut a napŝcheczimnoŝcz w
Theŝalonitu, Beroje a Aŝhenje.

1. A wonaŝ pŝcheczehnjeŝchaj pŝcheŝ
Amŝipoliu a Apolloniu a pŝchindze-
ŝchaj do Theŝalonika, hdzeŝ beŝche ŝi-
dowiŝa ŝchula.

¹ Theŝ. 2, 2.

2. Ŝaŝo paŝ Pawoŝowe waŝchne
beŝche, ŝaŝdze wón ŝ nim a ryczeŝche
ŝ nimi pŝcheŝ tŝi ŝabaty ŝ piŝma:

3. Wotewri a wuŝoŝi jim to, ŝo
Ahrystuŝ je meŝ czerpicz a wot mor-
wych ŝtanucz, a ŝo tón je Ahrystuŝ
Teŝuŝ, kotrehoz ja wam pŝchipowjedani.

¹ Luk. 24, 27. 45.

4. A neŝoŝi wot nich wŝriachu a
pŝchitowaŝchichu ŝo ŝ Pawoŝej a Si-
laŝej, teŝ tych naŝbóŝnych Griŝiŝtiŝch
wulka ŝhromadŝina, jaŝo teŝ tych wo-
bebnych ŝónŝtiŝch niŝ maŝo.

¹ 1 Kor. 17.

5. Ale czi ŝaŝaŝli ŝidŝi ŝawidŝichu
to a wŝachu ŝ ŝebi neŝotrych ŝtych
amejŝtiŝch ludŝi, ŝhromadŝichu jich a
ŝcziniŝchu niemŝr w meŝcze a ŝtupichu
pŝched Ŝaŝonowy dom a pytaŝchu, ŝo
bychu jeju wjedli pŝched lud.

6. Ŝaŝo paŝ jeju njenamaŝachu, cze-
h-
njechu wóni Ŝaŝona a neŝotrych bra-
trow pŝched tych wŝŝchŝich teho me-
ŝta, wolaŝy: Duceŝi, kotŝiŝ po ŝpŝym
ŝwŝeŝe ŝmeŝch naczinja, czi ŝami ŝu
teŝ hew pŝchŝchli;

¹ 1 Kor. 16, 20. ¹ 1 Kor. 18, 17.

7. Tych hoŝpoduje Ŝaŝon; a czi ŝa-
mi wŝchitŝy czinja pŝcheczimo theŝoro-
wemu wuŝtajeju, praja, ŝo drubi je
kral, Teŝuŝ.

¹ Luk. 23, 2.

8. Woni ŝmucŝichu paŝ tón lud a
tych wŝchŝich teho meŝta, kotŝiŝ to
ŝtyŝchachu.

9. Ale jaŝo woni wot Ŝaŝona a tych
druhich to ŝamolmjenje beŝchu ŝtyŝcheli,
puŝchŝichu jich precz.

10. Czi bratŝja paŝ na meŝcze w
noŝy pŝŝachu Pawoŝa a Silaŝa do
Beroj. Ŝaŝo wonaŝ tam pŝchindzeŝch-
taj, ŝaŝdzeŝchaj do ŝidowiŝeje ŝchule;

11. Pŝchetoŝ czi ŝami beŝchu czi naj-
woŝebniŝchi bjeŝ tymi Theŝalonŝtini;
czi wŝachu to ŝtowo horje ŝe wŝchej
wolu a wobhoniŝchu ŝo wŝchŝdne w
piŝmie, haŝz bychu te wŝzy ŝo taŝ meŝe.

¹ 1 Kor. 14, 16. ¹ 1 Kor. 5, 39. ¹ Luk. 16, 29.

12. Duŝ teho dla wjele wot nich
wŝriachu, teŝ tych Griŝiŝtiŝch pŝeczimnych
ŝónŝtiŝch a muŝtiŝch niŝ maŝo.

13. Ŝaŝo paŝ czi Theŝalonŝy ŝidŝi
to ŝhoniŝchu, ŝo teŝ w Beroje wot Pa-
woŝa to ŝtowo Woŝe pŝchipowjedane
beŝche, pŝchindzechu wóni tam a czi-
nachu tón lud pŝcheczimny.

14. Tychu paŝ na meŝcze bratŝja
Pawoŝa precz pŝŝachu, ŝo by haŝz
ŝ morju ŝhot; Silaŝ paŝ a Timothej
wotŝaŝchaj tam.

¹ 1 Kor. 16, 1.

15. Czi paŝ, kotŝiŝ Pawoŝa pŝchewo-
dŝichu, wjedzechu jeho haŝz do Aŝhena.
A doŝtaŝchaj pŝchŝaŝnju na Silaŝa a na
Timothea, ŝo byŝchaj haŝz najŝteŝcho
ŝ njemu pŝchŝchaj, woteindzechu ŝaŝo.

(Teŝt na 17. njeŝjelu po ŝwi. Trojizŝy.)

16. Ŝaŝo paŝ Pawoŝ we Aŝhenje
na njeju woczaŝowaŝche, roŝtobi ŝo
jeho duch we nim, jaŝo wón to meŝto
widzeŝche, ŝo taŝ pŝchibŝiŝte beŝche.

¹ 1 Theŝ. 3, 1.

17. Wón tola w ŝchuli ŝ ŝidam a
ŝ naŝbóŝnym ryczeŝche, teŝ na torhoŝch-
czu wŝchŝdne ŝ tym, kotŝiŝ tam pŝchi-
thadŝachu.

18. Neŝoŝi paŝ tych Epŝkurŝtiŝch a
Stoiŝtiŝch ŝwŝetnych mudrych ŝwadŝichu
ŝo ŝ nim. A neŝoŝi dŝachu: Ŝcho
chze tón niebolat prajicz? Druŝy paŝ:
Nam ŝo ŝda, jaŝo by chŝyŝ zuŝyŝch bo-
how pŝchipowjedacz. To beŝche, ŝo wón
Teŝuŝa a to horjeŝtawanie jim beŝche
pŝchipowjedat.

¹ 1 Kor. 4, 12.

19. A wsachu a wjedzechu jeho na Ireopaguś (abo na ģudne mjeſto) a dſachu: Mōżemy tež ſhonicz, kaſka to nowa wuczb̃a je, kotraž wot tebe budſe wuczena?

20. Pſchetož ty pſchinjeſeſa njeſhto nowe pſchod najſhej wuſchi; teho dla chſyli radſi wjedſicz, ſchto by to ģame byto.

21. Wſchitzu Althenſu pať a zuſonnizy a hojejo t uicſomu druhe- mu hotowi njebechu, kſiba ſo bychu njeſhto nowe ryczeli abo ģinicheli.

22. Pawot pať ģriedza na Ireopa- guſu iſejo dſeſhe: Wſ muſzojo Althen- ſu, ja widſu, ſo wy we wſchēch wē- zach jara pſchibojizy ſeje.

23. Za ģym pſchelhodzit a ģym widſit waſhe Boſe ģluſbu a ģym namaťat wotat, na kotryniz napizane ſtejeſhe: Zemu njeſnajomnemu Bohu. Mētko ja wam teho ģameho pſchipo- wjedam, kotrehož wy njeſnajecze a jemu Boſu ģluſbu czinicze.

24. Bōh, kotrnž tōn ģwēt je czinit a wſchitto, ſchtož na nim je, wōn ģamny je tōn Knjeſ teho njeģa a teje ģemje, kotrnž njebydli w templach wot rukow czinjennych; St. 7, 48.

25. Zemu tež njebudſe i człowjecz- nyĵaj rukomaj ģluſzene, jaſo by wōn kōho triebať, ſiž wōn ģam wſchittim ſiwenje a wodynch a wſchitto dawa; Pſ. 50, 8.

26. A je czinit, ſo wot jeneje kſwē wſchittich człowjekow narod bydli po wſchittej ģemi, a je ģim wuſtajit wēſte czaſy a mjeſy jich wobchdenja; 5 Mojſ. 32, 8.

27. So bychu teho Knjeſa pytali, hać bychu jeho namaťac a namaťac mōhli. A wſchať wōn wot jeneho kōzdeho wot naſ daloſo njeje; Sej. 55, 6.

28. Pſchetož we nim ģuny žiwi, ģibamy ſo a ģuny; kaſ tež nēkotſi wot waſchich poetow ģu rjekli: Wy ģuny i jeho roda.

29. Hdyž wy teho dla i Boſeho roda ģmy, nimamy ģebi pomyſlicz, ſo to bōſtowo je podobne ſtotym abo ģlebornym abo kamjeitnym ģwjecza- tam, pſches człowjecznu ruk̃u a mſhl wudſſanym. Sej. 40, 13. St. 46, 5.

30. A tať je Bōh tōn czaſ teje nje- wēdomnoſcze pſchehladať; nētk pať pſchifaſe wōn wſchudzom wſchittim czło- wjekam, ſo bychu potutu czinili; St. 14, 16. Pau. 24, 47.

31. Teho dla, ſo jedny dſeit je wu- ſtajit, na kotryniz wōn chze budſicz zyt ģwēt i prawdoſcju, pſches muſa, w kotryniz wōn to je wobſantnuť; a je poſtajit wſchittim tu wēru, ſo wōn jeho wot mornych je ſbudſit. Rom. 14, 10. Sap. ſt. 3, 15.

32. Jaſo pať woni ģinſchachu to ģorjeſtawanje tych mornych, duž nē- kotſi ſo ģmējachu; a druſy pať dſa- chu: Wy chzemy tebie wot teho na druhi czaſ ģinſchecz. 1 Kor. 1, 23.

33. A tať woteidze Pawot wot nich.

34. Nēkotſi muſzojo pať dſerſchachu i nim a wēriachu, bjeſ kotryniz beſhe Dionifiuſ i radu a ſona, i mjenom Damariſ, a druſy i nimi.)

18. ſlaw.

Pawotown ſkutk w Korincze a na puczu do Antiochije. Apolloſ we Efeſu.

1. Potom woteidze Pawot i Althe- na a pſchindze do Korintha;

2. A nadenidze Žida, i mjenom Akwi- lu, i roda Pontiſkeho, kotrnž beſhe njedawno i Walſkeje pſchichot ſe ģwo- jej ſonu Priſzillu (teho dla, ſo kſe- ſor Klauidiž beſhe pſchifaſať, ſo bychu wſchitzu Židſi i Roma wuſchli). A ty- maj ģamnyĵaj wōn ſaidze;

3. A dokeľ wōn jenajkeho hantwerka i nimaj beſhe, woſta wōn pola njeju a dſeľaſhe (wonaj pať beſchtať ģwo- jeho hantwerka kſalſaj piſanych rubow). 1 Kor. 4, 12.

4. A wōn kōzdy ſabat w jich ſchuli wuczeſhe a narycſa Židow a Grichittich.

5. Zako paſ Silaſ a Timothej ſ Mazedoniſkeje pſchińdſeſchtaj, bu Pa-
wot w duchu nuczeny, ſo by Żidam
mobbwedeził Jeſuſa, ſo wón je ſkry-
ſtuſ.

Et. 17. 14. 15.

6. Zako woni paſ ſo pſhecziwjadu
a hanjadu, wottiſhaſe wón ſwoje
draſty a dzeſche t nim: Njeſz waſcha
krej pſchińdſe na waſchu łtowi, ja
ſhm cziſty; wot nētſ du t pohanam.

Et. 13. 51. Mat. 10. 14.

7. A woteńdſe tam a pſchińdſe do
doma nēſajſeho, Juſta ſ mjenom, ko-
trzy naſbōżny bēſche, a jeho dom bēſche
pſchi ſamej ſchuli.

8. Kriſpuſ paſ, tón wyſchſchi teje
ſchule, wējeſche do teho Knjeſa ſ zy-
łym ſwojim domom; a wjele Korinthi-
ſkiſ, totiſz poſtuchadu, wēriadu a
dadu ſo kſchecziſ.

9. W nozy paſ dzeſche tón Knjeſ
we wibzenju t Pawotej: Niczo ſo
njebōj, ale rycz a njemjelcz;

1 Kor. 2. 3.

10. Pſchetoż ja ſhm ſ tobu a nihto
ſo njeſhmē ważicz, ſo by tebi ſte czi-
nił; pſchetoż ja mam wulki lud w
tym mēſce.

Sej. 41. 10. Ser. 1. 18. 19. Jan. 10. 16.

11. Wón paſ tam lēto a ſchēſcz
mēſazow ſedzeſche a wuczeſche jich to
ſłowo Boże.

12. Zako paſ Gallion ſ bohodom
bēſche we Achajſkej, pſhecziwjadu ſo
w jenej myſli czi Żidzi Pawotej a
wjedzechu jeho pſched ſudny ſłot,

13. Njeſnydu: Tón naryczi ludzi,
ſo bychu Bohu ſkuzili pſhecziwo na-
ſchemu ſakonju.

14. Zako paſ Pawot chyzſche rt wo-
temricz, dzeſche Gallion t Żidam: Lubi
Żidzi, hdy by ſhto njeprawe byto abo
ſte ſchibatiwo, chyt ja waſ ſdobnje
kſchecziſ;

Et. 25. 11.

15. Doſelz paſ praſchenje je wot
wuczy a wot ſłomow a wot ſakonja
bjeſ wami, dha ſami hładajcze; ja
nochzu na tym ſudnik bycz.

Mat. 27. 24.

16. A honjeſche jich precz wot ſud-
neho ſłota.

17. Duż jimachu wſchitzy Grihiſzy
Soſtheneſa, teho wyſchſcheho teje ſchule,
a bijadu jeho pſched ſudnym ſłotom;
a Gallion niczo wo to njerodzeſche.

1 Kor. 1. 1.

18. Pawot paſ tam hiſchge dothi
czaſ woſta a żohnowaſche ſo ſ bra-
trami a chyzſche ſo do Siriſeje wjeſcz,
a ſ nim Priſzilla a Akwila. A mob-
tiſha łtowi w Kenchrei, pſchetoż wón
mējeſche ſlub na ſebi.

4 Mōj. 6. 9. 18. Sap. jf. 21. 24.

19. Wón pſchińdſe paſ do Efesa a
woſtaji jeju tam. Wón paſ ſańdſe
do ſchule a ryczeſche je Żidami.

20. Woni paſ jeho proſchadu, ſo
by dleſe pſchi niſz woſtat. A wón t
temu njeſwoli,

21. Ale pożohnowa jich a dzeſche:
Ja mam pſchede wſchitimi wēzami tón
pſchichodny rōczny czaſ w Seruſalemje
ſwjećicz; je-li ſo Bōh ſedze, dha chzu
ja jaſo t wam pſchińcz. A wotwjeſe
ſo ſ Efesa.

1 Kor. 4. 19. Hebr. 6. 3.

Saf. 4. 15.

22. A pſchiſchedschi do Zeſarije, dze-
ſche wón horje a poſtrowi tu gmejnu
a czehnjeſche potom dele do Antiochije;

23. A tam wón ſo ſakonidzi nēkotry
czaſ a wuidze a pſchethodzi poſpochi
Galatiſku a Trigiſku ſemju a poſhyni
wſchitich wuczonnikow.

24. Do Efesa paſ nēſajſi Żid pſchiń-
dſe, ſ mjenom Apolloſ, ſ roda Alexan-
driſti, dobry rycznik a mōzny w piſmje.

25. Tón bēſche roſwuczeny w pu-
czu teho Knjeſa, ryczeſche ſ horzym
duchom a wuczeſche ſwēru wot teho
Knjeſa. Wón paſ jeno wjedziſche wot
ſanoweje kſcheczeniſy.

26. Tón pocza kħroble pēdomacz
w ſchuli. Zako paſ jeho Akwila a
Priſzilla ſkſchecſchtaj, wſaſchtaj monaj
jeho t ſebi a wukozſchtaj jemu hiſchge
ſwērnisko Bożi pucz.

27. Zako wón paſ chyzſche do Achaj-
ſkeje hićz, piſchadu czi bratiſja a napo-

minachu tnych wuczonnikow, ſo bnych jeho horjewſali. A jako won bęſche tam piſchiſhol, pomhaſche won wjele tym, kotſiż męriachu piſches tu hnadu.

28. Won paſ tnych Żidow mōznie piſchewinu a domjedze jim jjawnie piſches to piſmo, ſo Teſuſ je tōn Khrystuſ. Et. 9, 22.

19. itaw.

Pawoſowu ſtutt we Gjeſu.

1. Sta ſo paſ, jako Apolloſ w Korintuſu bęſche, ſo Pawoſ piſchethodgi te horne kraje a piſchińdze do Gjeſa a nadenńdze nekotrych wuczonnikow; Et. 18, 19. 21.

2. A tym ſamym dzeſche won: Scze wy ſwjateho Ducha doſtali, jako wy męrijeſcche? Woni paſ dżachu t nje-mu: Ale tež nihdy wy njeſbmny ſthjeli, ſo je ſwjaty Duch. Et. 10, 44. Jan. 7, 39.

3. A won dzeſche t nim: Na czo ſcze wy dha kſchczeni? Woni dżachu: Na Janomu kſchczenizu.

4. Pawoſ paſ dzeſche: Jan je kſchcziſt i kſchczenizu teje poſuty a prajiſt t ludu, ſo bnych męriſi do teho, kotryż po nim piſchińcz budze, to je do Teſjom Khrysta. Mat. 3, 11. Mark. 1, 8.

Luf. 3, 16.

5. Jako woni to ſthjachu, dachu ſo kſchcziſt na to mjeno teho Knjeſa Teſuſa.

6. A jako Pawoſ ruzny na nich po-koſi, piſchińdze tōn ſwjaty Duch na nich, a rncżachu i jaiſkami a męſch-cżachu. Et. 2, 4. Et. 6, 6. Et. 8, 17.

Et. 10, 44. Et. 11, 15.

7. Wſchittich tnych mužow paſ bęſche pola dwanaće.

8. Won paſ jańdze do teje ſchule a prędomaſche throble na tſi męhazy, rncżeſche a narnęža jich mot Bożeho kraſejtwa. Et. 14, 3.

9. Jako paſ nekotſi jaſatkli bęchu a njechachu węricz a ſte rncżachu mot teho pucza piſched gmejnu, motſupi

wōn mot nich a moidżeli tnych wuczonnikow a rncżeſche wſchędnje w ſchuli jeneho, i mjenom Tyrannuſa.

2 Tim. 1, 15.

10. To ſame ſo paſ ſta dwę lęcze mofoto, tak ſo wſchitzy, kotſiż we Aſſi-ſkei bhdachu, to ſłowo teho Knjeſa Teſuſa ſthjachu, Żidzi a Grihiſzy.

11. A Bōh cżinjefche niz ſnadne ſkutki piſches tej ruzny Pawoſa,

12. Tak ſo woni tež mot jeho foże te pōtne rubiſhta a paſy na thorych kładzechu, a te thoroſeje wopuſch-cżichu jich a ſli duchoyo mot nich wuſtupichu.

13. Nekotſi Żidzi paſ, kiż mofoto bęhachu a kotſiż jaroczjerſo bęchu, ipytachu to mjeno teho Knjeſa Teſuſa na tnych, kotſiż tnych duchow męhachu, mje-nowacz a dżachu: My jaroczimny waſ piſchi Teſuſu, kotrehoż Pawoſ pręduje.

14. Nekajzy ſednijo ſynojo paſ bęchu jeneho Żida, wſchjſcheho męſchnika, Eſejaſa i mjenom, kotſiż to cżinjachu.

15. Tōn ſty duch paſ motmolwi a dzeſche: Teſuſa ja derje ſnaju a wo Pawole wēm; kajzy ſcze paſ wy?

16. A tōn cżlowjek, w kotrymż tōn ſty duch bęſche, ſkoczi na nich a piſch-mōze jich a cżiſnu jich pod ſo, tak ſo woni najy a ſranjeni i teje ſameje kſheje cżetnychu.

17. To paſ bu jjawne wſchittim Żidam a Grihiſkim, kotſiż we Gjeſu bhdachu, a padze bojojcz na nich wſchittich, a teho Knjeſa Teſuſa mjeno bu wulzy kħwalene. Et. 5, 5. 11.

18. Też wjele tnych, kotſiż męriachu, piſchińdzechu, wōnachu a piſchipomjedachu ſwoje ſkutki. Mat. 3, 6.

19. Tich wjele paſ, kotſiż ſo i nje-potrjebnymi wēzami bęchu parali, jno-ſychu te kniſi hromadu a ſpalichu je piſchede wſchittim ludom; a piſchetożichu, iſhto winojte bęchu, a namakachu piecz-dzeſacz tawſynt ſlębornikow.

20. Tak mōznie roſczeſche a piſchi-bjerajche to ſłowo teho Knjeſa.

Et. 6, 7. Et. 12, 24.

21. Taka to pať doťonjane běšče, mša řebi Pawoł w duchu přjodě, so by pščeř Mazedonřtu a Alchajřtu czah-
nuť a do Serusalema pšchřchoť, a dže-
řche: řdbyř ja tam řym pobyt, mam
ja teř Rom mohladacř.

St. 18, 21. St. 20, 22.

22. A pōsta do Mazedoniskej dwe-
ju, totrajž jemu služeshtaj, Timothea
a Grasta; wón pať khwilu wosta we
Msiskej. Rom. 16, 23.

Rom. 16, 23.

(Češt na 18. nedjelju po svj. Trojstvu.)

23. Sta ho pač w tym čaſu niſ
maſn revolt teho puča dla. 2 Kor. 1, 8.

24. Pšchetoz nētaški šotniš, i mje-
nom Demetriuš, kiž tei Dianje pšeborne
šētki džeštafše a niž matešo dobytka
tym džeštacerjam pšchipofaja.

25. Tón tych samych a jich pomoz-
nikow shromadzci a dziesdye: Wy mu-
zajo, wy wesceze, so my i teho dzeta
wulki wuzitk mamy.

26. Wy widzicie paś a błyszczyć, so
niż jeno we Gfese, ale też iſtoro w zy-
łej Miſiej tón Pawoł czini, so wiele
luda wotpanje a praji, so njejbu bo-
hojo, kotniz bu i rutomaj wudżetani.

27. Ale niź jeno to nam na naschey
żiwnoſczi i chłobzi, ſo nicźo nieptaczi,
ale teź tón templ teje wulſce boho-
weje Diany budże ſaniczowan, a bu-
dże ſo tak ſtac, ſo jeje krahnoſcź bu-
dże iahimucź, ſotruź wjchać zytá Miſiſta
a zhyt ſwēt czeſczi.

28. A jačo woni to blyshchachu, bu-
chu woni i hněwom napjelneni, wo-
lachu a dżachu: Wulka je ta Diana
tnd Gfeńńick!

29. Al žytle mēsto bu poŭne jmēšč-
ka. Woni paŭ jene dobo wupadžechu
na torhoŭščę a sapjščijachu Gaja a
Kriŭtardę, Mazedonŭŭteju, kotrajž bejšč-
taj Bawotomaj towarjčej. 2 Kor. 1, 8.

30. Sato pať Pawoł dzyjše k ludu
hicz, njeputychcizhu jeho czi wucžomnižu.

31. Tež něštoŕi tydŭ wyšedŭch we
 Afrikej, Pawołowi piščeczeliŭ, poŭstaču
 k njemu a napominaču jeho, ſo by
 na torhoŭčęzo njejšot.

32. Někotří teho dla tať a někotří
hinať mokaču; pšmetoť za šhromadžina
bu junědžana, a najmjazy jich njewje-
džichu, cžoho dla ho běchu seřadli.

33. Woni paf i tego luda dachu
mufupicz Alexandra, kotrehoz czi Bidzi
pjadiporczychu. Alexander paf i rutu
kiwafche a chyniche ho piched ludom
jamolwicz. St. 12. 17. St. 13. 16.

St. 12, 17. St. 13, 16.

Et. 21. 40.

34. Tato pať pytnychu, so won žid
je, šta ho jedyn hloŭ mot wŝchittich,
totŝiz na dwě ŝchundže wołachu: Wulka
je ta Diana tuch Gjesiŝŝich!

35. Sako pak kancler tón lud spo-
kojit bejsze, djesze wón: Wn mużojo
Gfesifzn, kotry człowjek je, kiz by nje-
wjedził, to tyd Gfesifskich jich mjesto bo-
jara ja tu wulku bohownu Dianu a ja
jejne njebejsze žwiecešo?

36. Dorelž teho dla šo temu ničto
njepidheczini, dha wam pŕchiteji, šo
bujŕce šo j poŕojom dali a ničto nje-
rosomneho nječzinili.

37. Wch ježe teju mužow hem pŕŕhi-
wjedli, kotrajš ani zyrtwje rubježnikaj
ani haniczerjej wajdŕeje bohowneje njejsťaj.

38. Jesli jo pač Demetriuš a czi, kofšiz i nim jeneho hantwerka su, i nekim maju prawowacz, dha budže bud dzeržany a tež su bohotojo; njed jedn drugeho wobškorzi.

39. Se-li jo pač nečto drugeho
phtacze, dha može to w prawej štro-
madzijsnje wuwjedzene bncj.

40. Blahetož my ho žrachujemy, so
bychumy dzeuzničheje pichcejwnojecze dla
wobſorženi byti, a wiſaſt wina tudy
njebyta, i ſotrejž my taiſeho ižeženja
dla ho mōhiſi ſamolwicž. A jaſo to
wurnyčat beſhe, rospuſhčyžy wōn tu
qmejnu wot hebie.)

20. itaw.

Parwolowe pucžowanie do Troady a Mi-
leta, a što wón tam je dołonjał.

1. Jato pať ta pšhecziwnoscź bę-
 ſhe pšheitata, jawoła Barwoť tndź wu-

cžonnikow t žebi, požohnowa jich a wotendže a džejše do Mazedonskeje.

2. Pšethodžiwichi pať te žame strow napominajše wón jich i wjele žtowami a pšhındže do Grichiskeje jemje,

3. A pobu tam na tji mžazny. A jako cži židži ja nim stejachu, hduž wón žo do Siriskeje čžnyše pšewjeječ, jamužli wón žo jažo wrócječ pšes Mazedonsku.

4. S nim tež cžehnjedhu hacž do Ašiskeje Sovater i Beroje, wot tuch Žhešalonijšči pať Arijstarduž a Seřinduž a Gajuž i Derby a Timothej, wot Ašijšči pať Dyčituž a Trořimnuž.

Et. 17, 19. Et. 19, 29.

5. Čži žami jchediči priedu docžachdu naž w Troadže.

Et. 16, 8.

6. Wn žo pať pšewjeječnu po jutrač i Filipa hacž do pjateho dnja a pšhındžechnu t nim do Troady a pobnychnu tudy pšes řydom dnjow.

7. Na přenim tydženjomym dnju pať, jako žo cži wučžonnizy beču řhromadžili, jo bychu khlěb łamali, předomajše jim Pawot a čžnyše najajtra žo precž dacž a dlejšje to řłowo hacž do poluozy.

Et. 2, 42, 46.

8. Wjele lampow pať beče na kubi, hduž řhromadženi beču.

9. A nęajši młodženz, i mjenom Gutychuž, ředžeše we wofnje, kotrehož twjerde řpanje nadpadže, jako Pawot tať dotho předomajše, a bu wot řpanja pšethwatany a padže dele i tječeje łubje a bu mowu řbėhnjeny.

10. Duž Pawot dele pšhĩnupi, padže na njeho, wopřija jeho a džeše: Męcžĩncze žaneho hawtomanja; pšchetož jeho duch je we nim.

1 Král. 17, 21.

11. A ĩnupi jažo horje, łamajše tón khlěb, poje a ryčješe dotho i nimi, hacž do řwitanja, a duž tať wotendže.

12. Woni pať tež pšhĩwjedžechu teho młodženza žiweho, a buchu jara pořhĩnjeni.

13. Wn pať žo přiedu pšewjeječnu na tódži a dachnu žo t Ařonej a čžychnu tam Pawota t žebi wjacž; pšchetož tať beče wón pornežit, dokelž wón pšichi hieč čžnyše.

14. Žaťo wón pať we Ařonje t nam pšhĩndže, wjacnu mu jeho t žebi a pšhĩndžechnu do Mithlenn.

15. A wot tudy žo na tódži wjeječnu a pšhĩndžechnu na druhi džeit pšeh Čhiuž; a jažo na druhi džeit pšhĩwjeječnu žo do Samuša a wotřachnu w Trogali; a najajtra pšhĩndžechnu do Mileta.

16. Pšchetož Pawot beče jamužlit, nimo Čšeja žo pšewjeječ, jo by žo we Ašiskej njeiatomdžit; pšchetož wón thwatajše, jo by na řwajati w řerusalemje byť, hdu by jemu mōžno byťo.

Et. 18, 21.

(Čest na 19. mjeřetu wo řwaj. Trogali.)

17. S Mileta wón pať pōřta do Čšeja a da t žebi tuch řarjch řeje řyrřwje řawotaci.

18. Žaťo pať cži t njemu pšhĩndžechu, džeje wón t nim: Wn derje wěčeje wot přenjeho dnja, jako řhnu do Ašiskeje pšhĩřhot, tať ja i wami tōždu čžaj byť řhnu.

Et. 19, 10.

19. Ža řhnu řhuzit temu řnjesej je wřhej pořornoczu a i wjele řhřłami a je řpřtowanjemi, kotrež mi pšhĩřhte řu wot tuch řidow, řiž mi wlečžichu;

20. Kať ja niečo njeřhnu řdžeržat, kotrež wuřtne je, jo bych wam nje pšhĩpowjedžit a wař njeučžit řjawuje a po řhežach;

21. Šřhnu wobřwědčžit řidam a Grichĩřkim tu řofutu t Bohnu a tu wěru do najřheho řnjesa řesom řhřhřřa.

Mat. 1, 15.

22. A hlaj, nęř w duchu ja řwajřany, du do řerusalemu a njeřem, řchto tam na muje pšhĩncž ma;

Et. 18, 21. Et. 19, 21.

23. Řhibali jo řwajati Duch po wřřch męřach wobřwědčži a praji,

ſo ſwjaſſi a tſchynoſeje na minje cza-
taju. Et. 9, 16. Et. 21, 4, 11.

24. Ale teho ſo niczo njeboju ani
moja duſcha mi ſamemu nijeje droha,
ſo bych doſonjaſ mój bėh i wjeſe-
toſeju a tu ſtuſzbu, kotruſ bym do-
ſtaſ wot teho Knjeſa Jeſuſa, k wob-
ſwėdceženju to ewangelion teje miſoſeje
Boſžeje. Et. 21, 13.

25. A hlaj, nėtſ ja wėm, ſo moje
wobliczo wjaſn njebudzeje wohladacſ
wſy wſchitſy, pſcheſ kotruſchſ bym cza-
nuſ a pėdowat to kraleſtowo Boſže.

26. Teho dla wobſwėdceju ja wam
na tym dſeſnuiſchim dnju, ſo ja bym
czuſty wot krmė wſchitſich;

Et. 18, 6.

27. Piſchetoſ niczo njeſbym iſdzerſat,
ſo bych wam njeſpiſhipowjedſit wſchitſu
radu Boſžu.

28. Teho dla kėdſbucje ſami na
ſo a na wſcho ſtadto, na kotreſ waſ
tėn ſwojaty Duch je poſtajiſ ſa biſko-
pow, ſo byſſeje paſli tu gmeſnu Bo-
ſžu, kotruſ wėn ſam pſcheſ ſwoju frej
je ſebi dobnſt.

29. Piſchetoſ ja to wėm, ſo po mo-
jim wotėndſženju budſa bjeſ waſ piſchicſ
ſurome wjeſti, kotſiſz teho ſtadta nje-
budſa ſchonowacſ.

30. Teſ wot waſ ſamych budſa
poſtanucſ muſzojo, kotſiſz budſa pſche-
wrėtne wėſy ryczeſ, ſo bychu mi-
czomnikow ſa ſobu czaſnuli.

Ps. 41, 10.

31. Teho dla wachuſeje a ſpomni-
eje na to, ſo njeſbym pſcheſtaſ, pſcheſ
iſi lėta w nogu a wodnjo jeneho kėz-
deho ſe bſhſami napominacſ.

Sebr. 13, 17.

32. A nėtſ, lubi bratſja, ja waſ
porucſu Boſhu a temu ſtomu jeho mi-
toſeje, kotruſ mőzny je waſ natwaricſ
a wam dacſ to herbſtowo bje wſchitſimi
wobſwjeceſnyimi. Et. 14, 3.

33. Za wot niſoko njeſbym ſlėboro
abo ſtoto abo draſtu poſadaſ.

34. Piſchetoſ wſy ſami mėſeje, ſo
i temu, ſchtoſ mi potrejbne bėſeje,

a tym, kotſiſz ſo myu bėchu, ſtej ſku-
ſitej tutej ruſh.

1 Kor. 4, 12.
1 Eſeb. 2, 9. 2 Eſeb. 3, 8.

35. Za bym wam wſchitſko poſaſat,
ſo ſo taſ prėzowacſ mamy, ſo bychmy
tych ſlabych horjebrali a ſpomnili na
te ſłowa teho Knjeſa Jeſuſa, ſo wėn
je prajiſ: Eboſniſcho je dacſ, dſſili bracz.

36. A jako to powjedat bėſeje, ſla-
nu wėn na ſwoje kolena a modleſeje
ſo i nimi wſchitſkimi. Et. 21, 5.

37. A ſta ſo wulki płacz wſchitſich
a padſechu Pawotej wototo ſchije a
wokoſchowachu jecho;

38. Najwjaſy ſo ſrudſachy na tym
ſłowe, kotreſ wėn rjeſnu, ſo wjaſy
jeho wobliczo njebudſa wohladacſ. A
pſchewodſichy jecho hacſ i kėdſi.)

21. ſlaw.

Pawołowe pucſzowanje wot Mėleta do Je-
ruſalema, a ſchto wėn na nim je doſonjaſ
a wuſtaſ.

1. Jako ſo nėtſ bė ſtaſo, ſo my
jidſ wſtajiſwſchi ſo precſ wjeſechmy,
pſchiėdſechmy i pėnim bėhom do Roa
a najajtra paſ do Rhoda a wot tudy
do Patary.

2. A namaſachmy kėdſ, kotraſ do
ſeniziſeje ſo wjeſeſeje, ſtupichmy do
nijeje a wjeſechmy ſo precſ.

3. A jako my ſipruſ wuhladachmy,
wſtajiſchmy jėn na lėwizy a wjeſech-
my ſo do ſiriſeje a pſchiėdſechmy do
ſiruſa; piſchetoſ tam mėjeſeje ta kėdſ
tu naſtadu wotpotoſicſ.

4. A jako wuſzomnikow namaſach-
my, pobychmy tam ſydom dnjow. Eſi
ſami Pawotej pſcheſ Duſcha dſachy,
ſo by ſo njedaſ do Jeruſalema.

Eſt. 12. Et. 20, 23.

5. A ſta ſo, jako my te dnj tam
pobychmy, wuėdſechmy my a dachmy
ſo precſ. A woni naſ wſchitſy pſche-
wodſichy, ſe ſonami a i dſeſcizi, hacſ
won pſched mėſto, a poſlatnyſchmy na
brjoſy a modlachmy ſo.

6. A jako ſo bjeſ ſobu bėchmy

żohnowali, ſtupichmy do łódze; woni paſ ſo wrócziſcu ſ temu ſwojemu.

7. My paſ doſonjachmy to pſche-
wjeſenie mot Tiruſa a pſchindzechmy
do Ptolemaidn a poſtrowichmy tych
bratrow a woſtachmy jedyn dzeń pola
nich.

(Tekſt na 20. njeźgeln ro ſw. Trójcy.)

8. Maſajtra paſ wuńdzechmy, kiż
my wiſci Pawole bęchmy, a pſchindzech-
my do Zejarije a jańdzechmy do kſeże
Filippa, teho ewangelisty, kiż bęſche mot
tych ſndom jedyn, a woſtachmy pola
njeho.

St. 6, 5.

9. A tón męjeſche ſchtyri dżowki,
kotreż bęchu holzy (tajeżny) a męjch-
czachu.

St. 2, 17.

10. Zaſo paſ wjele dnjow tam wo-
ſtachmy, pſchindze je Żidowiſeje jedyn
profeta ſ mjenom Agabuſ.

St. 11, 28.

11. Tón pſchijchedyſchi ſ nam wſa
Pawoła paſ a ſwjaſa ſwojej ruzn a
noſy a dzeſche: Do praji tón ſwjaſy
Duſ: Zeſo muſza, kotrehoż tón paſ
je, budża czi Żidzi w Żeruſalemje taſ
ſwjaſacz a podacz do rukow tych pō-
hanow.

St. 20, 23.

12. A jaſo my to ſtęſchachmy, pro-
ſchachmy jecho my a czi, kotſiż w tym
ſamym męſce bęchu, ſo by wón do
Żeruſalema njeſchot.

Mat. 16, 22.

13. Pawoł paſ motmolwi: Echto
czinicze, ſo my płacacz a tſchicze moju
wutrobę? Piſchetoż ia ſym hotowy,
niż jeno ſo bychu mje ſwjaſali, ale teſz,
ſo bych mumię w Żeruſalemje teho
mjena dla teho Knjeſa Jeſuſa.

Rem. 8, 36.

14. Zaſo wón ſo paſ njeda narn-
czecz, bęchmy my i poſojom a dżach-
my: Za wola teho Knjeſa ſo ſtań.)

15. A po tych ſamych dnjach wo-
poſtożichmy to ſwoje a czehnjechmy ho-
rje do Żeruſalema.

16. Piſchindzechmy paſ teſz nękotſi tych
wuczonnikow i Zejarije ſ nami a wje-
dzechmy naſ na hoſpodu ſ Mnaſonej,
jenemu Zipriſkemu, kiż ſtary wuczonnik
bęſche.

17. Zaſo paſ nętk do Żeruſalema
bęchmy piſchili, wjaſchu naſ czi bra-
tſija rad lubje ſ ſebi.

18. Na tón drugi dzeń paſ jańdze
Pawoł i nami ſ Zakuſej, hdzeż ſo
wiſchity ſtarſchi bęchu ſeſchli.

19. A jaſo iſch bęſche poſtrowiſ, po-
wiedaſche wón jene ſa drugim, ſchtoż Bōh
bęſche czinił bjeſ pōhanami piſcheſ jecho
ſlęſzbu.

Łuk. 10, 17. Sap. iſt. 20, 24.

20. Zaſo woni to ſtęſchachy, kſwa-
lachy woni teho Knjeſa a dżachu ſ
njemu: Bratſje, ty wiſdziſch, taſ wjele
tawſynt tych Żidow je, kotſiż ſu mę-
rjazy, a ſu wiſchity ſurowniſzy pſchi
jaſonju.

21. Woni ſu paſ wo tebi ſtę-
ſcheli, ſo motwjedzeſch mot Mōjjaſa
wiſchitiſch tych Żidow, kotſiż bjeſ pō-
hanami ſu, a prajiſch, ſo bychu woni
njewobreſjali ſwoje dżecz, teſz njeſcho-
dżili po wuſtajenjach teho ſaſonja.

St. 19, 26.

22. Echto dha je? Sawęſce, ta
ſhromadżina ma ſo ſeńcz; piſchetoż
woni budża iſhonicz, ſo ſy piſchichot.

23. Do teho dla cziń, ſchtoż my czi
prajimy: My mamy ſchtyrjoch muſkich,
kotſiż na ſebi ſlub maju;

4 Męj. 6, 9. 18. Sap. iſt. 18, 18.

24. Tych wſmi ſ ſebi a wucziſcz
ſo ſ nimi a cziń naſtad ſa nich,
ſo bychu ſwoje hłomę wobtſchali a
wiſchity pōſnali, ſo na tym, ſchtoż
wo tebi ſu ſtęſcheli, niczo njeje, ale
ſo ty teſz ſam kłodziſch a ſchhowaſch
tón ſaſon.

25. Piſchetoż tym męrijazym ſ pō-
hanow ſmy my piſchali, ſo ſmy wob-
jaſnuli, ſo bychu woni niczo teho
njedzerżeli, hacz jeno, ſo bychu ſo
woni woſtajili teho, ſchtoż piſchibo-
ham budze woprowane, a teje kſwē a
jaduſcheneho a kſwarſtwa.

St. 15, 20. 29.

26. Duż wſa Pawoł tych muſzow
ſ ſebi, da ſo naſajtra ſ nimi wuczi-
ſczicz a dzeſche do ſyrſkwe, da ſo wo-
hladacz, ſo wón wudzerżi te dnj teho

wucziſcejenja, hacź byt wopor daty ſa jeneho kŏzdeho wot nich.

27. Saſo ńo pať te ńydom dny chynchu dopielnicź, pytnychu jeho czi ńi- dźi i ńiſteje w ńyrkwi, nanuczychu ńyly lud a kladzechu ruzy na jeho,

Et. 24, 18.

28. ń wotachu: ńy muńojo ńrae- ńy, pomhaſce! To je tŏn cźlowjeť, kotryń pſhecźimo temu ludu a ſa- ńu a pſhecźimo temu meſtu wſchit- ńich wſchudźom wuczi; teź je wŏn tych Griciſkich do ńyrkwe nuty wjedť a to meſto ńeńwjate ſeźnit.

Et. 24, 5. 5 ńiſi. 23, 3.

29. Pſchetoź woni bėchu w meſce ń nim ńroſima, teho ńfeſiſkeho, w- ńhladali; wot teho ńebi wuńlachu, ńo Pawoť jeho do ńyrkwe je nuty wjedť.

Et. 20, 4. 2 ńim. 4, 20.

30. ń ńyly meſto bu ńmeſchane, a ſta ńo ſbėzenje teho luda, a ſapſchim- ńuchu Pawoťa a czechnychu jeho ń ńyr- ńwe won; a na meſce buchu durje ſankńene.

Et. 26, 21.

31. Saſo pať ſa tym ſtejachu, ńo bychu jeho morili, pſchudźe powjeſeť ń wuńchichemu hejtmanej teho wŏiſta, ńo to ńyly ńeruſalem je ńmeſchane.

32. ńŏn ńamny wſa na meſce tych wojaťow a hejtmanow ń ńebi a pſchi- ńeža ń nim. Saſo pať woni teho hej- ńmana widźichu a tych wojaťow, pſche- ńtachu woni Pawoťa bicź.

33. Duź pſchibliźi ńo hejtmann a wſa jeho ń ńebi a pſchitaſa jeho ſwja- ńacź ń dwėmaj rjećajomaj a wopra- ńiſha, ńchť wŏn je a ńchť je cźinit?

Et. 20, 23.

34. ńedyn pať wotaſche tať a druhi ńinať wot luda. Saſo wŏn pať nicźo wėſteho ńjemŏžeſche ſhonicź teho ńaw- ńowania dla, pſchitaſa wŏn, ńo bychu jeho wjedli do wojeriſkeje kſeje.

35. Saſo wŏn pať ń ſkħodej pſchin- ńe, ſta ńo, ńo wŏn wot tych wojaťow bu ńeńeny, mozy dla teho luda;

36. Pſchetoź wjele luda ſa nim dźe- ńche, ńiź wotaſche: ńrecź ń tym!

37. Saſo pať ńeť Pawoť do wo- ńeriſkeje kſeje bu wjedzeny, dźeſche wŏn ń hejtmanej: ńsmėm ja czi ńchť pra- ńicź? ńŏn pať dźeſche: ńŏžeſch Grici- ńiſki?

38. ńeſińy tym tŏn ńgiptowſki, ńiź pſched tymi dńemami ńy ńmeſchť nacźinit a wuwjedť do puſcźiny ńchťyri tawńynt mordaſkich muńow?

39. Pawoť pať dźeſche: ńa ńym ńi- ńowſki muź ń ńarja, meſchczan jeneho kħwalobneho meſta ńiliziſkeje jemje; ja proſchu pať tebie, wotpuſcheź mi, ńo bychť temu ludu ryczał.

40. Saſo wŏn pať jemu wotpuſcheźi, ńupi Pawoť na ſkħŏd a ńimnu ń ruťu ń ludu. ń jako wulke ńjelczenje bu, ryczeſche wŏn ń nim po hebrejſkej ry- ńci a dźeſche:

Et. 12, 17. Et. 13, 16. Et. 19, 33.

22. ńaw.

Pawoťowe ſamolwnjenje a proteſtowanje.

1. ńy muńojo, lubi bratſja a wŏt- ńojo, poſtuchajce na moje ſamolwnjenje, kotreź ńeť chzu ń wam cźinicź. Et. 7, 2.

2. (Saſo pať woni ńtychachu, ńo wŏn po hebrejſkej ryczi ń nim ryczeſche, bu- ńchu woni bŏle ńjelczo.) ń wŏn dźeſche:

3. ńa ńym ńidowſki muź, rodźeny w ńarju w ńiliziſkej, horjeczechnym pať w tutym meſce, ń nohomaj ńa- ńaliela, ſprŏnje roſwucźeny we wŏt- ńowſkim ſakonju; a bėch ńurowniť ńo- ńa dla, kaź wy wſchitzy dženńuiſchi dźeiť ſeje;

Et. 5, 34.

4. ńiź ja ńym tŏn pucź pſcheſeźe- ńať hacź ń ńmjerceźi, ńym ſwjaſať a pobať do jaſtwa muńow a ńony;

Et. 3, 3. Et. 9, 2. Et. 26, 9.

5. Kaź mi teź tŏn wuńchſchi meſch- ńiť a wſchitzy ńariſchi budźa ńwėd- ńicź, wot kotrychź ja teź liſty wſachť ń tym bratram, jako ja do ńamaſta czechnych, ńo bychť ja tych, kotſiź tam bėchu, ſwjaſanych pſchuwjedť do ńeru- ńalema, ńo bychu cźwilowani byli.

Et. 9, 1. Et. 26, 12.

6. Sta ſo paſ, jaſo ja tam czech-
njeſh a t Damaſku ſo pſchiblizowach,
pſchibolniju, wobſhweczi mje nahle mul-
ta ſhwetloſcz i njebieſh.

Et. 9, 3. 17. Et. 26, 12. 1 Kr. 15, 8.

7. Za padſzech na ſemju a ſtyſchach
hloſh ryczo ke mni: Saule, Saule, ſhto
mje pſchecſzczehaſch?

Et. 9, 4. Et. 26, 14. 15.

8. Za paſ wotmolwich: Echto ſy
ty, Knjeze? A won dzejſhe ke mni:
Za hym Jeſuſ Nazarenſki, kotrehoz ty
pſchecſzczehaſch.

9. Ezi paſ, kotſiz ſo mnu bechu,
widſichu tu ſhwetloicz derje a buch
naſtrozeni; ton hloſh paſ teho, ſiz ſo
mnu ryczejſhe, woni njeſtyſchachu.

Et. 9, 7.

10. Za paſ dſach: Knjeze, ſhto mam
ja czinić? A ton Knjeſ dzejſhe ke
mni: Poſtati a dſi do Damaſta; tam
budſe tebi prajene wiſchitko to, ſchtoz
ty czinić maſch.

Et. 9, 6.

11. Saſo paſ widſicz njemozach
pſched kraſnoſczu teje ſameje ſhwetlo-
jeje, buch ja ja ruku wjedſeny wot tſch,
toſiz ſo mnu bechu, a pſchiindſech do
Damaſta.

12. Ananiaſ paſ, jedyn bohoboſny
muž po ſakonju, ſiz mjeſhe dobre
ſhwedzenje wot wiſchittich tam bydla-
zych ſidow,

13. Pſchiindze ke mni, pſchiſtupi a
dzejſhe ke mni: Saule, luby bratſje,
pohladaj horje. A ja w tej ſamej
ſchtundze na njeho pohladach.

14. Won paſ dzejſhe: Ton Boh
naſchich wotzow je cze wuhotowat, ſo
by ty poſnat jecho wolu a wohladat
teho praweho a ton hloſh i jecho rta
ſtyſchach.

15. Pſchetoz ty budſech jecho ſwedd
t wiſchittim czlowiekam teho, ſchtoz ſy
widſit a ſtyſchach.

Et. 26, 16.

16. A netk, ſhto ſo komdſiſch?
Stati a dai ſo ſcheczicz a ſuncz wot
ſwojich hrzechow a wolaj ſo t temu
mjenu teho Knjeſa.

17. Sta ſo paſ, jaſo ja ſo jaſo

wrocſich do Jeruſalema a ſo modlach
w zſrtwi, ſo buch ſatorhjeny,

Et. 9, 26.

18. A wuhladach jecho, kotryz ke mni
dzejſhe: Poſhwataj a wuidz i molom
i Jeruſalema, doſelz woni njebudſa
horienſacz twoje ſhwedzenje wote muije.

19. A ja dſach: Knjeze, woni ſami
wjedſa, ſo ja ſimach a kſoſtach w ſchu-
lach tam a ſem tſch, kotſiz do tebie
weryachu.

Et. 9, 2. Et. 8, 3.

20. A jaſo wulata bu ta frej Echczę-
pana, twojeho ſweddka, ja teſz podla
ſtejad a mjeach ſpodobanje na jecho
morjenju a kſowach tſch draſtu, kotſiz
jecho morjachu.

Et. 7, 58. Et. 8, 1.

21. A won dzejſhe ke mni: Dſi;
pſchetoz ja chzu cze daloko t tym po-
hanam poſtacz.

Et. 9, 15. Et. 13, 2.

22. Woni paſ na njeho poſtuchachu
hacz do teho ſłowa a poſbezechu
ſwój hloſh a dſachu: Precz wot jemje
i taſkim; pſchetoz ſdobne njeje, ſo by
won žiwy byl.

23. A jaſo woni wolachu a draſty
precz mjetachu a ton proch t njebe-
ſam czuſtachu,

24. Kaſajſhe jecho ton hejtman do
wojeriſkeje kſeje wjeicz a pſchifaſa, ſo
bychu jecho ſchwitali a ſo wobhonili,
ſo by ſhonit, czoho dla woni taſ na
njeho wolachu.

25. Saſo paſ jecho i rjemienjenmi pſchi-
wajaſachu, dzejſhe Pawot t temu niſ-
ſchemu hejtmanej, kotryz podla ſtejeſhe:
Eſtuſcha ſo mam, romſkeho czlowieka
a njebudſeneho ſchwitacz?

Et. 16, 37.

26. Saſo to ton niſſchi hejtman ſty-
ſheſhe, pſchiindze a powjedajſhe won
temu wyſchſchemu hejtmanej a dzejſhe:
Glada, ſchto maſch czinić; pſchetoz
ton czlowiek je Romſki.

27. Duž pſchiſtupi ton wyſchſchi
hejtman a dzejſhe t njemu: Praj mi,
ſy ty Romſki? Won paſ dzejſhe:
Haj, ja ſym.

28. Duž wotmolwi wyſchſchi hejt-
man: Za ſym to meſchczaniſke prawo

ſa wulki pienjes dostał. Pawoł pať dzeſche: Za ńym tež tajki rodźeny.

29. Duż na mjeſcze wot njeſho wotſtupiſchu, toťſiż jeho chyzchu wopraſhecź. A tež wyſchſchi hejtmán ſo bojeſche, jaťo iroſymy, ſo Rómſki je a ſo jeho beſche ſwajať.

30. Naſajtra pať chyzſche wón ſo mjeſcze wobhonicź wo to, czoſo dla wobſtorženy bē wot Židow, a puſchczi jeho ſe ſwajſow a pſchifaſa, ſo bychu czi wyſchſchi mjeſchinizy a jich zſta rada pſchifchli; a pſchiwjedze Pawoła a poſtaji jeho pſched nich.

23. itaw.

Pawoł na ſwoje ſamoſwojenje pſched Zeruſalemiſkej radu biť, wot Knjeſa troſchtowanj a ſe ſtrachoty wumoženy.

1. Pawoł pať pohlada na radu a dzeſche: Wy mužojo, lubi bratſja, ja ńym ſe wſchēm dobrym ſwēdom-njom pſched Bohom rchodźić, hacź do teho dnja.

2. Tón wyſchſchi mjeſchnik pať, Ananias, pſchifaſa tym, toťſiż pſchi nim ſtejaſchu, ſo bychu jeho na hubu dyrili.

3. Duż dzeſche Pawoł k njemu: Wóh budze tebe dyricz, ty bēlena ſcžena; a ty ſedźiſch a ſudźiſch mje po ſakonju, a kažeſch mje bicź pſchedźiwo ſakonju?

4. A czi, kiż pſchi nim ſtejaſchu, dzaſchu: Szwariſch ty wyſchſcheho mjeſchnika Božeho?

5. A Pawoł dzeſche: Za njewjedźich, lubi bratſja, ſo wón wyſchſchi mjeſchnik je. Pſchetoż piſane ſteji: Wyſchſcheho twojeho luda njedyrbiſch ſle klecź.

2 Mōjſ. 22, 28.

2 Pētr. 2, 10. Sub. iſch. 8.

6. Pawoł pať pōſna, ſo jich nēkoti bēchu Sadduzeiſzy a druſy Farifeiſzy; duż ſawoła wón w radze: Wy mužojo, lubi bratſja, ja ńym Farifeiſki a ńym Farifeiſteho; ja budu ſudženy teje na-dzije a teho horjeſtačja dla tych mor-wych.

Et. 26, 5.

7. Saťo wón to ryczeſche, ſta ſo imēſchť tych Farifeiſkich a Sadduzeiſkich, a ta ſhromadźina bu roſdželena.

8. Pſchetoż Sadduzeiſzy praja, ſo žane horjeſtawanje njeje ani jandžel ani duch; Farifeiſzy pať pōſnaju, ſo je woboje.

Mat. 22, 23.

9. Bē pať wulke wołanje. A piſ-mawučenj i cziřody tych Farifeiſkich poſtanychu, wojowachu a dzaſchu: Ni-czo ſteho na tym cžlowjeſtu njenama-famy; je-li pať duch abo jandžel i nim rycžat, dha my i Bohom wojowacź ni-mamy.

Et. 25, 25.

10. Saťo pať tón imēſchť wulki bu, bojeſche ſo tón wyſchſchi hejtmán, ſo bychu Pawoła roſtorhali; a pſchifaſa wojakam, ſo bychu dele ſtupili a jeho wot nich precź torhnyli a do teje wo-jeſkeje kžeze wjedli.

11. A naſajtra w nozy ſtejeſche tón Knjeſ pſchi nim a dzeſche: Budź do-breje myſle, Pawole; pſchetoż kaź ty wote mnje w Zeruſalemje ſwēdźić ńy, tať maſch tež w Rómje ſwēdźić.

12. Saťo pať džen bu, ſeudžechu ſo nēkoti tych Židow hromadu a ſwjaſachu ſo i pſchibaſu a dzaſchu, ſo ani jeſeć ani picź nochzedža, hacź ńu Pawoła ſkōzowali.

13. Siť pať beſche wjaży, dyžli ſchtrzypci, toťſiż tajke ſjednanje bēchu hromadze ſčinili.

14. Čzi pſchitupichu k tym wyſchſchim mjeſchnikam a k ſtarčchim a dzaſchu: My ńmy ſo i pſchibaſu hromadze ſpſchibaſali, ſo niczo woptacź nochze-my, hacź bychmy Pawoła ſkōzowali.

15. Dha dajce wy nētko k wjedze-nju temu wyſchſchemu hejtmanej a tej radze, ſo by jeho juſtje k wam pſchi-wjedť, jaťo chyzli czi hiſcheje lēpje ſo wobhonicź wo jeho wēzy; my pať ńmy hotowi, prjedy dyžli wón pſched waſ pſchindze, jeho moricź.

16. Saťo pať Pawoła ſotſiny ńym kſchjeſche to ſte kaťanje, pſchitupi wón a ſauidze do teje wojeſkeje kžeze a pſchpowjedache to Pawotej.

17. Duż jawoła Pawoł t' bebi je-
neho wot tnych niższych hejtmanow a dze-
sche: Tuteho młodzenza wjedź t' temu
wyśchśhemu hejtmanej; p'chetoż wón
ma jemu něšto powjedzicž.

18. Tón teho dla wja jeho t' bebi
a wjedzěsje jeho t' temu wyśchśhemu
hejtmanej a dzešche: Tón swajany
Pawoł jawoła mje t' bebi a prośhe-
sje mje, jo bych tuteho młodzenza
t' tebi p'sch'iwjedł, kotryž tebi něšto
prajicž ma.

19. Duż wja jeho wyśchśchi hejtm-
an sa ruku, wotstupi na štronu a wopra-
sja jeho: Što je, štož mi prajicž
majš?

20. Wón pak dzešche: Œzi Židzi šu
šo jjednali, jo bychu cje prošli, jo
by jutije dał Pawoła p'ched radu p'shi-
wjescž, jako chzyl šo pola njeho hiš-
cje lěpje wobhonicž.

21. Ty pak šo njedaj wot nich na-
ryczecž; p'chetož wjazn dnził ichnr-
zyčzi mužow wot nich na njeho ta-
taju, kotřiž šu šo hromadže ip'shi-
bahali ani jěcž ani picž, hacž bychu
Pawoła šfónzowali; a nětt šu ho-
towi a cžakaju na twoje dobre wot-
molwienie.

22. Na to pak p'uschczi wyschśchi
hejtman teho młodzenza a p'sch'itaja
jemu, jo by nikomu njeprajit, jo jemu
to je šjewit.

23. A jawoła t' bebi dweju wot tnych
nižších hejtmanow a dzešche: P'shi-
hotujcže dwě scže wojašom, jo bychu
ššli hacž do Zesarije, a šydomi dzešacž
jědných a dwě scže tšězow, na tšecžu
nóznju šchtundu;

24. A p'sch'ihotujcže šfocžata, jo by-
chu Pawoła na nje šadzili a štro-
weho p'sch'iwjedli t' šelirej, temu bo-
hotej.

25. A napiša tež list, tón šo tak
mějšche:

26. Klaudiuš šifiaš temu drohemu
bohotej šelirej, wjele štrowja a šboža.

27. Tuteho muža bechu Židzi jeli
a chzychu jeho morjeneho mēcž. A

ja p'sch'indžech j' wojašami t' temu a
jeho wutoržech jim a ihonich, jo je
Romski.

Et. 21, 33. Et. 22, 25.

28. Šako ja pak chzych tu winu
wjedzicž, kotrejš dla na njeho štorža,
wjedžech jeho p'ched jich radu.

Et. 22, 30.

29. Duż ihonich ja, jo wón je wob-
štorženy wo to woprašchowanje jich
šatonja, a jo nima žaneje winy, ko-
trejš dla by šmjercže abo šwjajanja
hódny był.

30. Mi pak bešche powjedžene, jo
nětiti tnych Židow na teho muža chze-
dža łafacž; duż na měšcže p'šłach jeho
t' tebi a dač tež tym štoržbnikam pra-
jicž, jo bychu p'ched tobu, šštož na
njeho bychu mēli, rycželi. Měj šo
derje!

Et. 24, 8.

31. Œzi wojazy teho dla, jako jim
bešche p'sch'itajane, wjadu Pawoła a
wjedžechu jeho w nozy do Antipatridy.

32. N'ajajira pak daču tnych jědných
j' nim cžahnucž a wrócžichu šo šašo
do teje wojerškeje tšěže.

33. Šako pak cži šami do Zesarije
p'sch'indžechu, podachu tón list temu bo-
hotej a šajichu teho Pawoła p'ched
njeho.

34. Šako pak bohota tón list bešche
p'chelašowat a šo woprašat, j' ko-
treho traja wón je? a ihonit, jo j' Ži-
lizište je,

35. Dzešche wón: Ša chzu cje p'she-
štychecž, hdnž twoji štoržbnizy tež tudy
budža. A p'sch'itaja jeho twjerdže džer-
žecž w šerodachowym domje.

24. štaw.

Pawoł p'ched bohota šelirgom wot
Židow wobštorženy.

1. Wo p'ecžich dnjach pak cžehnješche
dele wyśchśchi mēšnik Ananiaš j' tymi
šarichimi a j' jenym rycžnikom Ter-
tullušom; cži p'sch'itupichu t' bohotej
p'shecžiwu Pawotej.

2. Šako wón pak jawołany bē, po-
cža Tertulluš štoržicž a prajěsje:

3. So my we wulkim pochoju hym pod tobu a wjele dobreho tutemu ludu ho stanje psches twoje wobstaranje, wulkmóžny Zeliro, to my pósnajemy stajnje a wschudžom i wulkim džakom.

Et. 23, 26.

4. So bych ja cze pať dotho nje-
komdžit, prošću ja, ty by chznt nať
i fróitim hlyšhecť po swojej młtofczi.

5. Pšchetoť my hym tuteho muźa
namakali jchódneho a tiť jměšć cžini
wschitkim židam po žyeci jemi, a je
najwobčbnjši teje Nazarenjske jecty;

1 Král. 18, 17.

6. Kiť tež spytať je, so by wón ty
žyrkej nješwjatu scžinit, kotrehoť my
tež hym jimali a chzchmy jeho hu-
džicť po naschim řakonju.

7. Wsistať, wyschšci hejtman, pať
pšchindže a wsja jeho i wulkej mozu
i naschich rukow,

8. Pšchifaja tež jeho řforžbnikam, so
bychu t tebi pšchishli; wot kotrehoť
ty móžesh, je-li so ho řam chzesh
wobhonicť, to wschitko řhonicť, cžoho
dla my na njeho řforžimy. Et. 23, 30.

9. A t temu tež rycžachu czi řidži
a prajachu, so řo tať ma.

(Tekst na 21. njeđzlu po řwj. Trojizy.)

10. Pawoť pať wotmolwi, jako jemu
tón bohóť kiwasche, so by rycžat: Dofelž
wot wjele lět hew řy řudniť byť tute-
mu ludu, dha chzu ja nashrobljšo to,
řchtoť mje nastupa, wupowjedacť.

11. Ty móžesh póřnacť, so wjazy
njeje dnžli dwanacťe dnjom, jako ja
řym pšchishoť do řerusalem, so bych
řo modlit.

12. Teť njeřhu mje namakali w
žyrkwi, so bych i nětim rycžat abo
jměšć teho luda cžinit, ani w řchulach
ani po měsće. Et. 23, 8.

13. Ani tež njemóža woni to do-
wjesć, cžohoť dla něť na mje řforža.

14. Teho řo pať ja pšched tobu
wusnaju, so ja po tym pucžu, kotrň
woni řecty mjenuja, tať řluzu temu
Bohu mořich wótčew, so męřu wschit-

temu, řchtoť piřane je w řakonju a
w tňch profetač;

15. A mam ty nadřiju t Bohu, na
kotruť tež tuczi řami woczakuja, so
budže řo řacť horjěřtawanje tňch mor-
wňch, prawňch a tež tňch njeprawňch.

16. Wo to ja řo pať prózuju, so
bych mět řwědomnje bješ poroka
pšched Bohem a pšched ludžimi wřhu-
džom.) Et. 23, 1.

17. Ale po wjele lětach řym ja pšchi-
řhoť a řym řmilňch darow pšchinjěť
řwojemu ludu a wopory.

Et. 11, 29. Et. 21, 26. řaf. 2, 10.

18. Pšchi tym namakachu mje (řo ja
řo dať w žyrkwi cžišćicť bješ ropota
a bješ hawtowanja) někoti řidži i
řřisřeje, Et. 21, 27.

19. Kotřž dyrbjeli pšched tobu řo
postajicť, řforžicť, je-li so něřcho ře
mni maju.

20. Abó njech tuczi řami wupowjedaju,
řacť řcho njeprawe řu na mni namakali,
dofelž ja hiřche pšched radu řteju,

21. Řhibe teho jenicžleho řtowa dla,
kotreť ja woľach řtejazy bješ mimi: Teho
horjěřtawanja tňch morwňch dla budu
ja dženř wot wař wobřforženy.

Et. 23, 6. Et. 26, 6. Et. 28, 20.

22. řaťo pať to řelix bješch řhřchacť,
wotkoži wón řich, dęře mjedřimjši wo
řich pucžu, a dęře: řdnž řřistať, tón
hejtman, pšchindže, chzu ja řo wo to
wasche wobhonicť. Et. 23, 26.

23. Pšchifaja pať temu niřřchemu
hejtmanej, so by řawoťa twjerdže dęř-
žat, jemu pať poťoj dať a nřkomu
njewobarať wot tňch řwořich, so by
jemu řluzit abo t njemu řhodžit.

(Tekst na 22. njeđzlu po řwj. Trojizy.)

24. Wo někotrňch dnjach pať pšchiu-
dže řelix je řwojej řonu řrusillu, řo-
trať židowřka bješche, pōřta po řa-
woťa a pōřluchasche jeho wot teje węřy
do Řhřřta.

25. řaťo wón pať rycť cžinjěšche wot
prawdofčje a pōřčřiwofčje a wot pšchi-
chódneho řudženja, řtrōži řo řelix a

na njeho njepſchinjeſeču, kotrejež ſo ja nadzijač.

19. Woni paſ něotre wopraſchenja meſjaču pſhecziwo njemu wot ſwojeho pſchibojſtwa a wot jeneho mormeho Jeſuſa, wot kotrehož Pawot prajeſche, ſo je žiwj. Lut. 24, 23.

20. Saſo paſ ja ſo na to praſchenje njewuſtejač, džach ja, hacž wón by chyt hicž do Jeruſalema a tam wo to hycz budženy?

21. Saſo paſ Pawot ſo powota, ſo by iſthowanj byt k budu teho kſežora, pſchikaſač jeho idžeržecz, hacž byh jeho kſežorej poſtlat.

22. Agrippaſ paſ džeſche k Feſtej: Ja ſam tež chyt teho cłowjeſa rad kſiſhecž. Wón paſ džeſche: Tutſje budžeſch jeho kſiſhecž.

23. Naſajtra teho dla pſchiindžeſchtaſ Agrippaſ a Bernize ſ wulim wuhotowanjom a ſandžeſchtaſ do budneje kſeže ſ hejtmamanj a ſ woſebnymi mužemi teho meſta; a jaſo Feſtuſ pſchikaſa, bu Pawot pſchiwje-dženy.

24. A Feſtuſ džeſche: Kralo Agrippa a wſchitj wy muſj, kiž wy tudj ſ nami ježe, tu wiđiže wy teho, kotrehož dla mje tón žyt židowſki lud je proſyt w Jeruſalemje a tudj, a wotaču, ſo ſo njeſaleži, ſo by tón dlěje žiwj byt.

Et. 22, 22.

25. A jaſo ja proſymich, ſo wón ničzo njeje čžiniť, ſo by ſmjercje hódne byto, a wón ſo ſam na kſežora beſche powotať; wobſantnyč ja, ſo by byt poſtlanj, Et. 23, 9.

26. Wot kotrehož ja ničzo weſteho nimam, ſo byh temu kſjeſej piſat. Tcho dla ſym kaſat, ſo by wón pſchod waſ pſchiwjedženy byt, najwjažy paſ pſchod tebe, kralo Agrippa, ſo byh po tym wobhonjenju něſcho meť piſacž.

27. Pſchetož mi ſo ſda njeroſomna wěž byč, jateho poſtlačž a žaneje winj pſhecziwo njemu njeſjemicž.

26. ſlaw.

Pawot doſta na ſwoje ſamolwjenje wot Agrippy ſwědčjenje njewinoſče.

1. Agrippa paſ džeſche k Pawotej: Tebi je wotpuſzczene, ſo móžeſch ſam ja ſo ryczecz. Duž ſamolwi ſo Pawot, wupſcheſirěwſchi ruku:

2. Mi je jara lubo, lubj, kralo Agrippa, ſo ja dženſ pſchod tobu ſo ſamolwicž móžu na to wſchitko, čžohož mi židzi winu dawaju;

3. Najbóle, ſo tebi ſu wědomne wſchitke waſchnja a praſchenja tyh židow. Tcho dla proſchu čže, ſo by ſčžerpliwje na mnje poſtuchať.

4. Wiſtať wot mojeho žiwjenja wot młodoſče hew, jaſo je byto wot ſpočjatka bjeſ mojim ludom w Jeruſalemje, wědža wſchitj židzi,

5. Kotſiž mje dawno ſu ſnali (je-li ſo chyli ſwědčicz), ſo po tej najwótniſchej jeſčje naſcheje Božeje kſužby ſym žarijeſti. Et. 23, 6. ſit. 3, 5.

6. Něť paſ ja ſteju wobſkorženy wo tu nadžiju teho ſluba, kotryž ſo ſtať k wótzam wot Boha, Et. 13, 32. Et. 28, 20. 1. Wóji. 3, 15.

7. Kotremuž ſo nadžija te dwanaćje narodj tyh naſchich pſchińecz, pſcheſ Božu kſužbu wodniſo a w nožj ſajnje. Teje nadžije dla, mój kralo Agrippa, na mnje ſkorža čži židzi. Et. 24, 15.

8. Čšto budže to pola waſ ja nje-wérne budžene, ſo Bóh mownych ſbudži?

9. Mi je ſo wopravdže ſamemu ſdať, ſo pſhecziwo mjenu Jeſuſa Nazarenſkeho mam wjele napſhecziwo čžinič. Et. 8, 3. Et. 9, 1. Et. 22, 4.

10. Saſo ja tež ſym čžiniť w Jeruſalemje, hđžež ja wjele ſwjatych ſym do kłódy ſantnuť, na kotryhž móž doſtať wot wyſchſchich meſchnikow; a hdyž woni ſkónzowani buču, ſym ja to prawo pomhať murjež.

11. A po wſchitkich ſchulach ja jich huſto čžwilowach a nucjach, ſo bychu jich hanili, a beſch jara njemdry na nič, pſcheſčjebach jich tež hacž do zuſnych meſtow.

12. W tym, jaſo ja teſz do Damaſka dſećh, i mozu a i poruczenjom wot tnych wſchſchich meſchniſow,

Et. 9, 2.

13. Piſhipoſdnju, mój kralo, widſich ja na puczu, ſo ſwětłoſć i njebeſh, jaſniſcha, dſzli teho ſtónza jaſnoſć, mje a tnych, koſiſz ſo mnu dſećhu, wobſwęczi.

14. A hdnſz mſ wſchitſz na ſemju padſechny, ſtyſchach ja hłob, koſny ſe mni rnczeſhe po Hebrejſku: Saule, Saule, iſhto mje piſheſcſehaſch? Czeſzko czi budſe, piſheſcſiwo wótremu kopacz.

15. Za paſ dſach: Schtó ſy ty, Anjeſe? Wón paſ dſeſhe: Za ſym Sejuſ, koſrehoſz ty piſheſcſehaſch;

16. Ale poſtań a ſtup na ſwojej noſy; piſchetoſz teho dla ſym ja ſo tebi ſjewit, ſo bnyh cze poſtajt ſa ſtuzomniſa a ſa ſwěda teho, iſhtoſz ty ſy widſit a iſhtoſz tebi hiſchſe budu ſjewicſz.

Et. 22, 15.

17. A chſu cze wumóz wot teho luda a wot póhanow, k koſnymſz ja cze nētſ póſczelu,

18. A wotewrjenju iſch woczi, ſo bnyhu ſo wobrocſili wot cſzémnoſcſe k ſwětlu a wot teje moſzy teho ſatana k Bohu, ſo bnyhu woni doſtali wodacze tnych hrěchow a to herbiſtwo bjeſ wobſwjećenymi piſheſ tu wěru do mnje.

Sei. 35, 5.

Et. 1, 18. Sap. iſt. 20, 32.

19. Tcho dla, kralo Agrippa, njebeſh ja njepoſtuchny temu njebieſkemu widſenju;

Gal. 1, 16.

20. Ale piſhipowjedach najpriódzhy tym w Damaſku a w Jeruſalemje a po wſchém kraju teje Židowſkeje, teſz póhanam, ſo bnyhu poſutu cſinili a ſo wobrocſili k Bohu, teſz cſinili doſtojne ſkutki teje poſuty.

Et. 9, 20.

21. Tcho dla ſu mje czi Židſi w zhrtwi jimali a phtali mje moricſz.

Et. 21, 30.

22. Ale i Boſej pomoſzu ſteju ja hiſchſe hacſz do tuteho dnja a ſwědczu maſemu a wuſkemu; njernczu teſz

nicſzo, kſiba ſchtoſz czi profetojo ſu rncſeli, ſo ſo ſtacſz dnrbeſhe, a Mójſaſh:

Luſ. 24, 44 i c.

23. So Ahrnyſuſ je dnrhjaſ czeſpicſz a tón prěniſhi bncſz i teho horjeſtawanja tnych mormych a piſhipowjedacz to ſwětto temu ludu a tym póhanam.

1 Kor. 15, 20. Kol. 1, 18. Cſew. 1, 5.

(Teſti na 23. njeſjelu po ſw. Trojicy.)

24. Jaſo paſ wón ſo i tym ſamolwi, dſeſhe Feſtuſ i wuſtim ktoſom: Wlaſniſh ſo, Pawole; twoje wuſke nawuſnjenje piſchinjeſhe cze k blaſnoſcſi.

25. Wón paſ dſeſhe: Mój drohi Feſtuſo, ja ſo njeblaſnju; ale ja rnczu prawe a mudre ſtowa.

26. Piſchetoſz tón kral wo tym wſchitim jara derje wě, k koſremuſz ja teſz kthoble rnczu. Piſchetoſz ja mam ſa to, ſo nicſzo tuteho jemu njeje poſtajne; piſchetoſz to w kucſe ſo ſtało njeje.

San. 18, 20.

27. Weriſch, kralo Agrippa, tym profetam? Za wěm, ſo weriſch.

28. Agrippa paſ dſeſhe k Pawolej: Mało je trieba, dha by mje naryczat, ſo bnyh kſheſcſzian byt.

29. Pawot paſ dſeſhe: Za žadam wot Boha, njedh je mało abo mjele trieba, ſo by niſz jeno ty, ale teſz wſchitſz, koſiſz mje dženſ ſtyſcha, tajſz byli, jaſo ja ſym; wuměnjene paſ ſu tute ſwjaſti.

30. Jaſo wón to beſhe prajiſ, poſtaſe tón kral a bohot a Berniſe a koſiſz i nimi ſedſichu,

31. A wotſtupiwſhi na ſtronu rnczeſhe jedyn k druhemu a dſachu, ſo tutón cſlowjeſ nicſzo njeje cſinit, ſo by ſmjerceſe abo tnych ſwjaſtow hódne byto.

32. Agrippa paſ k Feſtej rjeknu: Tutón cſlowjeſ budſiſhe moht puſchcſeny bncſz, hdnſz by ſo na kſěžora njepowotaſ.

27. ſlaw.

Pawoſowe traſchne a dſiwnne wjeſjenje na ſódzſi.

1. Jaſo paſ wobſanſnjene beſhe, ſo bnyhny ſo piſchewjeſti do Waſſkeje,

podachu woni Pawoła a někotrych druhich ſatych temu niſſchemu hejtmanej, ſ mjenom Zuliuſej, ſ třežorſkeho wójſta. St. 25, 12.

2. ſako pať my do Abdramiſkeje łódze ſtupichmy, ſo bychmy ſo po Aſiſkich ſtronach pſchewjeſli, puſhcziſchmy ſo na morjo; a bęſche ſ nami Aſiſtarchuſ Mazedoniſki ſ Třeſaloniki. St. 19, 29.

3. A pſchińdzechmy na drugi dzeń do Sidona. A Zuliuſ ſo pſchecziwo Pawołej dobrocziwje ſadzerža; wotpuſhczi jemu ł pſcheczelam hieć, ſo by wobſtarany byt. St. 24, 23. St. 28, 16.

4. A wotſal ſo puſhcziſchmy a wjeſechmy ſo nimo Zipruſa, teho dla, ſo nam wětry bęchu pſchecziwne.

5. A pſchewjeſechmy ſo pſches morjo, kotrež je pola Ziliſiſkeje a Pamfliſkeje, a pſchińdzechmy do Mira, męſta Ziziſkeho.

6. A tam namata tón niſſchi hejtmann Alerandriſku łódź, kotraž ſo wjeſeſche do Waſiſkeje, a ſadzi naſ do njeje.

7. A jako někotre dny njepęſchne ſo wjeſechmy a lędom pſchecziwo Aſi-duſu pſchińdzechmy (pſchetož wětr ſo nam pſchecziwjeſche), wjeſechmy my ſo pſchecziwo Kretu nimo męſta Salmona.

8. A lędom nimo teho ſameho czehnjeſchmy, duž pſchińdzechmy na nětajke męſto, kotremuž rěkaču dobrn brjoh, pſchi kotrymž bęſche bliſko męſto Laſea.

9. A jako ſo wjele czaſa bęſche minuło a nětko to wjeſenje na łódži traſadne bęſche, pſchetož tež tón pōſtyn czaſ nimo bęſche, napomina jich Pawoť, 2 Kor. 11. 25. 26.

10. A prajeſche ł nim: Wy mužojo, ja wiđu, ſo to wjeſenje na łódži ł tſchibdu a ł wulkej ſchtodu ſo ſtać budže, niž jeno temu naſtadu a tei łódži, ale tež naſchemu žiwjenju.

11. Tón niſſchi hejtmann pať wjazn wěrjeſche temu knjeſej teje łódze a temu łódźnikaj, hacž temu, ſchtož Pawoť prajeſche.

12. A jako tón brjoh ſo njehodžeſche, hđžež bychu pobhli pſches ſymu, radžeſche jich wjele, ſo bychu ſo wot tudy precž puſhcziłi, hacž mōhli tať doſahnuć do Zeniſiſkeje, ſo bychu tam pſches ſymu woſtali, pſchi Kretiſtim brjoſy, ſrjedža wětra wot poť poťdnja a wot poť wjećzora.

13. A jako tón wětr wot poťdnja dujeſche a ja to męjaču, ſo jim tať pōńdže, kaž ſebi bęchu ſamuhłili, puſhcziſchu woni ſo wot brjoha a wjeſechu ſo bliſko pſchi Krecze.

14. Niž dotho potom pať ſbeže ſo napſchecziwo njei ſylny wětr, kotremuž rěkaču Euroklidon abo wětr wot poť ranja a wot poťnožy.

15. A jako ta łódź bęſche ſapſchimjena a njesańdžeſche ſo pſchecziwo wětru ſtajicž, puſhcziſchmy my ju po wětjie, a tať ſo wjeſechmy.

16. My pať pſchińdzechmy ł nětajkej malej inſuli (ſupje), kotrež rěkaču Klauda; tam mōžachmy lędom łódžicžu ſapſchijecž.

17. Tu wſachmy my a wſchellkeje pomožy pytawſchi podpaſachmy łódžicžu ł łódži; pſchetož my ſo bojachmy, ſo by na pęſť panuła, puſhcziſchmy ſegel (płachtu) dele, a bućmy tať wjeſeni. St. 40.

18. ſako pať pſched wulke njewjedro tam a ſem mjetani bęchmy, wumjetachmy my drugi dzeń tón naſtad.

19. Na tſeczi dzeń pať wucziſhnychmy ſami ſ naſchimaj rukomaj teje łódže grať.

20. A jako ani ſtōnzō ani hmwędn pſches wjele dnjow ſo njepoſaſachu a niž male njewjedro nam naſtaže, bę nam napoſledku wſchitka nadzija wſchudžom precž wſata, ſo bychmy mōhli bncž ſdzerženi.

21. A jako my tež ja dothi czaſ njebęchmy jędli, duž ſtupi Pawoť ſrjedža bjeſ nić a džeſche: Zubi mužojo, wy ſeže dnrbieli nje poſlućacž a wot Krety ſo precž njepuſhczić a nam taťku tſchibdu a ſchtodu njenaćžinicž.

22. Dha wšdaj ja waš nēt napominam, jo byšcže dobreje myšle byli; pšchetož wot waš žana dušha njebudže kōnz-wiacz, kšiba jeno ta łódź.

23. Pšchetož w tej nozy je pšči mni stat jandžel Boži (Khrystuš), kotrehož ja bym a kotrennuž ja štužu.

1 Rej. 16, 7.

24. Tōn džešče: Njeboj šo, Pawole, pšchēd kšēžorom masch itacz; a hlai, Boh je cje wobdarit je wšchittimi, kōtšiz i tobu šo wjeslu.

St. 23, 11.

25. Tcho dla, lubi mužojo, budžcže dobreje myšle; pšchetož ja wērju Bohu, jo tak budže, kaž mi je powjedzene.

26. My šo pak t nēfajšej inžuli pšchwjesč ž mamu.

St. 28, 1.

27. Šako pak šdthynata nōz bē pšchischta a my po adriatiskim morju šo wjeslechmy, sejda šo wofoto potnožny tny łódžnikam, jo šo jim nēfajši fraj pšchiblišuje.

28. Al pušchczichu wotojnizu do wōdy a namachu dwazycej šahow htu-bofu; a trochu dale šo wjesewšchi, pušchczichu jašo wotojnizu a namachu pjatnacze šahow.

29. Wojachu šo pak, jo šnadnje wo fkatobne mēsta mōhli jawadžicz, a cšihnychu jadny i łódže šchtyri kōtwizy a proščachu, jo by džen bnt.

30. Šako pak czi łódžnizy šebi myšlachu i łódže cšeknuč a cžotnik do morja pušchczichu a wudawachu, jako chžyli wot i prjōdka teje łódže te kōtwizy dele pušchczicz,

31. Džešče Pawol t nižichemu hejzmanej a t tym wojakam: Se-li jo czi we łódži njewoštanu, dha my pšchi ži-wjenju wofacz njemōžecze.

32. Duž wotrubachu wojazy te šchtrny teje cžotnizy a pušchczichu ju, jo by wotpanula.

33. Al jako nēt chžych džen bycz, napominasche Pawol wšchittich, jo bychu pojēbli, a džešče: Dženš je šchtrnath džen, jo my cžatacže a bješ jedže seje byli a wjesle njejo t šebi brali.

Šst. 27.

34. Tcho dla napominam ja waš, jo byšcže pojēbli; to wšdaj budže t wajejch štronowščiz štužicz. Pšchetož jawēšcže žanemu wot waš wōš i hto-my njebudže wupanuč.

Mat. 10, 30. Luč. 21, 18.

35. Šako pak to prajit bēšche, wša wōn kšlēb, džafomasche šo Bohu pšchede wšchittimi a łamasche a pocža jēšč.

1 Sam. 9, 13. Šan. 6, 11.

36. Duž budhu wšchitz lēpšcheje myšle a wšachu tež jedž t šebi.

37. Nlaš pak wšchittich hromadže we łódži bēšche dwē šcže šydom džešacz a jchēšč dušchow.

St. 2, 41. St. 7, 14.

38. Al jako i jedžu bēchu našchczeni, položichu woni tu łódž a wucžihnychu to žito do morja.

39. Šako pak džen bē, nješnajachu woni tu šemju; nēfajši mōjšti brjoh pak wuhladachu, kiž ramjo mēješche; do teho šameho chžychu woni tu łódž jahnacz, hdy by mōžno byto.

40. Al wucžahnychu te kōtwizy, pušchczichu ju na morjo, rošpušchczichu tež te šwajski teho prawidla a šhotowachu pšachtu po wētije, a tak šo t brjohu cžehnychu.

41. My pak šapadžechmy do mēsta, kotrej i wobeju štronow morjo mēješche; duž storczzi šo łódž a tōn prjōdt wofsta njehnuty štejo; pošledk pak šo roštama wot tych šylnych žolnow.

Mat. 8, 24. 2 Kor. 11, 25.

42. Tych wojakow rada pak bēšche, jo bychu tych jatych škōnzowali, jo by žadny njepšchepłuwat a cšeknut.

43. Ale nižichi hejzman chžych Pa-wōla šdžeržecz a njepšchida jim jich jamšhlenje; pšchifasa pak tym, kiž pšuwacz mōžachu, jo bychu šo naj-prjedny do morja pušchczili a na brjoh wušchli.

44. Tym druhim pak, jo bychu nē-fotši na deščach, nētotši na truchach wot teje łódže wupłuwali. Al tak šta šo, jo wšchitz štroni na šemju pšchit-džechu.

Šst. 24, 25.

28. ſtaw.

Pawoła dżiw na tupje Melite. Piſchichod a jamolnojenje w Romje.

1. **A** jako my ſtrowi bęchmy wuſtupili, poſnachmy my, ſo tej inſuli Melita rękachu. Czi zuſy ludźo paſ nam njemopokaſachu mału luboſcź;

Et. 27, 26.

2. Piſchetoź woni ſapalichu hromadu drjewa a wſachu naſ wſchittich horje deſchcza dla, kotryź naſ bęſche nadpa-
nut, a tež ſhmy dla.

2 Kor. 11, 27.

3. Saſo paſ tež Pawoł hromadu droba bęſche jebrat a na woheń połožiť, wuſkoczi jeſchczer wot czoptyoty a ſuże ſo na jeho ruku.

4. Saſo czi ludźo widźichu, ſo to ſwěrjo na jeho ruży wiſy, dżachu woni bjeſ ſobu: Saměrnije, tutón cźlowjeſ je mordar, kotremuź to wjećenje Boże njeda żywemu bycź, hačź wón runje i morja je ſtrowy wuſchoł.

5. Ale wón wottiſchaſe to ſwěrjo do woheńja a njebu jemu nicźo.

Matf. 16, 18.

6. Woni paſ woczałowachu, hačź by wón ſacſekat abo mormy dele panut. Saſo paſ dotho woczałowachu a widźichu, ſo ſo jemu nicźo ſteho njeſta, dżiwachu woni ſo a dżachu, ſo wón je bōh.

7. Piſchi tym ſamym męſcze paſ męſeſche teje inſule wyſchſchi, i mjenom Publiuſ, ſwoje kubit; tón wſa naſ horje a hoſpodowaſche naſ luboſnje piſcheſ tſi dny.

8. Sta ſo paſ, ſo tón nan teho Publiuſa na ſhmu a na czerwieniu khoru ležeſche. A temu ſandže Pawoł, modleſche ſo a połoži ruży na njeho a wuſtrowi jeho.

Mat. 8, 14.

9. Saſo ſo to bęſche ſtało, piſchitupidichu tež druży, kotſiź na tej inſuli khoru bęchu, a dachu ſo wuſtrowicź.

10. Czi ſami nam tež wuſku czeſcź wopokaſachu, a jaſo precź czehnjechmy, nakładžechu woni nam do tōdže, ſchtoź nam trjeba bęſche.

11. Po tſjoch męſazach paſ puſch-

cziſchmy my ſo precź na jenej Merandriſtej tōdži, kotraž piſcheſ ſhmu na tej inſuli bęſche była a męſeſche ſnamjo tych dwōjnikow.

12. Piſchiindžechmy taſ do Sirakuſy, hđeź my piſcheſ tſi dny woſtachmy.

13. Wot tudy ſo dale wjeſechmy a piſchiindžechmy do Regije, a po jenym dnju, jako ſo wētr wot poſdnja ſbēhnu, piſchiindžechmy tōn druhi džen do Puteolom.

14. Tam namaſachmy bratrow a buchmy wot nich proſcheni, ſo bychmy pola nich ſydom dnjow woſtali. A potom taſ piſchiindžechmy do Roma.

15. A wot tudy, jako czi bratſija wot naſ bęchu ſtyſcheli, piſchiindžechu woni nam napſhecziwo hačź k Ap-
piuſowemu męſtku a hačź k tſjom forczmam. Saſo Pawoł tych wuhlada, dzałowaſche wón ſo Bohu a męſeſche dobru nadſiju.

(Tekſt na 24. njeđjelu po ſwi. Trojizy.)

16. Saſo my paſ do Roma piſchiindžechmy, poda tōn niźſchi hejtmann tych jatych temu wyſchſchemu hejtmanej. Ale Pawotej bu wotpuſchczene, ſo mō-
žeſche woſtacź, hđeź wón chyſche, i jenym woſakom, kotryź by jeho hladał.

Et. 23, 33. Et. 24, 23. Et. 27, 3.

17. Sta ſo paſ po tſjoch dnjach, ſo Pawoł tych woſebnych tych Židow hromadu ſawoła. Saſo ſo paſ czi bęchu jeſchli, rjeknu wón k nim: Wy mužojo, lubi bratſija, ja nicźo njeſhym cžinił piſhecziwo naſchemu ludu ani piſhecziwo wōtzoſſim wuſtajenjam; a tola ſhym jaty i Seruſalema podobny do Romſkich ruſow.

Et. 23, 1.

18. Czi ſami piſcheſtyſchachu mje a chyžchu mje puſchczičź, dofelž žana wi-
na teje ſmjerce na mni njebeſche k namaſanju.

19. Saſo paſ czi Židzi ſo temu piſhecziwicu, buch ja mježeny, na tſhe-
žora ſo powołačź, niź paſ, jaſo bych ja nęſchto mē, mōj lud wobſforžicź.

Et. 25, 12.

20. A dha teho dla hny ja waš f hebi prošt, so hnd waš wohladat a i wami rnczat; pšchetoz nadšije Izrael-šteje dla hny ja i tym rjeczajom wob- daty. Et. 28, 6. Et. 24, 21. Et. 26, 6, 7.

21. Woni pať dšachu f njemu: My njejšmu ani pišmo doštali je židow-šteje twoje dla, ani tež žadni tych bra- trow njeje pichišot, kotrnž by něšto šteho mot tebe pomjedat abo rnczat.

22. Dha wišat hzemu my mot tebe hnjšhecž, šhto ty myšliš. Pšchetoz wišat mot tuteje jekty je nam wědomne, so na wišech žronach jej budže pšhe- cžimo rnczane.

Et. 24, 14. Luf. 2, 34.

23. A jako jemu džen bčchu posta- jili, pšhindže jich mjete f njemu do hojpodn, kotrnž wón mutoži a wob- šwědčzi to kraleŕmo Bože a předo- waješe jim mot Ješuža je jakonja Mōjiašoweho a i tych profetow, mot ranja hacž do mjeczora.

Et. 26, 22.

24. A někotři mēriachu temu, šhtož by prajene; někotři pať njemēriachu.

Et. 17, 4.

25. Jato pať bjes šobu jeneje myšle njebčchu, woteńdžechu woni, jako Pawot to jene štowo murncza: Derje

Kōnz japojchtotiskich štutkow.

je wišat hnyam Duch prajit pšhes profetu Ješajasa f našim mōzjam, 2 Petr. 1, 21.

26. A rnczat: Dži f tutemu ludu a rjekš: Š wušchomaj budžecze hnj- šhecž a nješrošmiz; a i woczomaj budžecze widžic a njepōšnacž.

Ref. 6, 9, 10. Mat. 13, 14. Mark. 4, 12. Luf. 8, 10. Jan. 12, 40. Rom. 11, 8.

27. Pšchetoz tuteho luda wutroba je jašakta, a hnjšha czežny i wušcho- maj a drēmaju je hwojlmaj woczomaj, tak io bychu w hwojim cžašu nje- widžili i woczomaj a nješnjšcheli i wuš- chomaj a nješrošmili we wutrobje a šo njewobrocžili, io hnd ja jim pomhat.

28. Duž teho dla budž wam wē- domne, io to šbože je pōhanam pō- štane; a woni budža io hnjšhecž.

Et. 13, 38, 46. Ri. 18, 45.

29. A hndž wón to wurnczat bšhe, woteńdžechu czi židži a mēriachu mjete rošrncženja bjes šobu.

30. Pawot pať wosta pšhes žutej dwē lēcze w šam hwojej hojpodže a bjerjejšce horje wišittich, kotrnž f nje- mu nute jańdžechu:

31. Předowaješe to kraleŕmo Bože a mucješhe mot teho Anješa Ješom Khrnita je wišei štrobtošcu bjes ja- tajanja.)

Višť hwyateho Pawola na Romiškich.

Prěni šlaw.

Prawdoteč njepšhindže je jakonja pširobn a jeho štutkow: pšchetoz wišitny pōhanjo šu brědnizy a njeprawi.

1. Pawot, motrocž Ješom Khrn- ſia, pomotam japojchtot, motdželeny f předowanju to ewangelion Bože,

Šap. šf. 9, 15. Gal. 1, 15.

2. (Kotrež wón přjedn šlubit je pšhes hwojich profetow w tym hwi- ajny pišmje),

Šit. 1, 2. Šap. šf. 3, 21.

3. Mot hwojeho Ššyna, kotrnž šo je narodžit se hnmjenja Dawitoweho po tym cžele,

2 Šam. 7, 12.

4. A mōznje wopotajany Ššny Bo- ži, po tym Duchu, kotrnž pošmjecž, mot teho cžaša, jako wón štanut je mot mormach, Ješuš Khrnituš, našč Anješ;

Šam. 10, 36. Šetr. 1, 7. Et. 5, 5.

5. (Pšhes kotrehož hny doštali hnabu a japojchtotšti hamt, io hnd- my hje wišittich pōhanow tu po- šljšchnošč teje wēry pšhinješli w jeho mjenje;

Šap. šf. 9, 15. Rom. 16, 26.

6. S kotruž wu tež někotři ješe, powołani wot Jesom Chrysta.):

7. Wschittim, kotřiž w Romje su. tym lubšim Božim a powołanym šwjatym: Gnada budž i wami a po- toj wot Boha, našeho Wotza, a wot teho Knjese Jesom Chrysta.

1 Kor. 1, 2.

8. Najprijedn džaŕuju ja šo šwojemu Bohu psches Jesom Chrysta ša waš wschittich, šo wašcha wera po wschem šwěće ma šwalbu a čješć.

1 Kor. 1, 4. 5. 1 Efeš. 1, 8.

9. Pschetož Bóh je mój šwědk (so- tremuž ja štužu w šwojim duchu w předomanju teho ewangelija wot jeho Šyna), šo ja bjes pschestacja na waš špominam,

Et. 9, 1. Sil. 1, 8. Ef. 1, 16.

10. A kóždn čaš w šwojej mo- dlitwje prošu ja, hdy by něhdy Bo- ža wola bŕla, šo mi dobry pucž by nadpanu, šo bych k wam pschichot.

Et. 15, 33. 32.

11. Pschetož ja žadam waš widžić, šo bych wam wudželit někajti du- chomny dar, šo byšće poŕnjeni bŕli;

Et. 15, 23.

12. To je, šo bych ja poružo wam troštowany byt psches wašchu a mo- ju wěru, kotruž bjes šobu mamy.

2 Pětr. 1, 1.

13. Nočzu wam paš šdžeržecž, lubi bratšja, šo bušo šym šebi přódč wšat k wam pschicž (šym paš hacž do te- ho čaša šadžewanje mět), šo bych tež bjes waš někajti wužitk pschinješt, ru- nje jako bjes druhich póhanow.

1 Efeš. 2, 18.

14. Ša šym dožnit Gricow a Nje- gricow, mudrych a njemudrych;

15. Teho dla tak wjele, jako na mui je, šym ja hotowu, tež wam w Romje to ewangelion předomacž.

Sap. šf. 28, 31.

(Epistola na 11. nježelu po šwj. Trojizny.)

16. Pschetož ja šo nješanibuju teho ewangelija wot Chrysta;

pschetož móž Boža je, kotraž šbóžnych čžini wschittich, ko- tšiz na to wěria, židow woše- bje a tež Gricow.

Šf. 40, 10. Šf. 119, 46.

17. Pschetož šo w tym šamym bu- dže šjewjena ta prawdošć, kotraž psched Bohom placži a pschidže i wěru do wěry; jako tež pišane steji: Prawy paš budže po šwojej wěrie žiwu.

Et. 3, 21. 22. Šab. 2, 4. Šan. 3, 36. Šal. 3, 11. Šešr. 10, 38.

18. Pschetož Boži hněw i njebješ budže šjewjeny na mchu bjesbóžnosć a njeprawdošć tnych ludži, kotřiž tu prawdu w njeprawdošći šadžerža.

19. Pschetož šo mu wěnu, šo Bóh je, to je jim šjewjene; pschetož Bóh je jim to šjewit,

Sap. šf. 14, 15.

20. S tym, šo Boža njewidom- nosć, to je, jeho wěčna móž a bój- šwo budže widžene, hdyž my na škut- tach to šrošmimu, jako to je to šwo- renje teho šwěta; tak šo woni bjes šamolwenja su.

21. Dofelž wjedžichu, šo Bóh je, a njejšu jeho čješćili jako Boha ani šo jemu džašowali, ale su w šwojich myšlach knicžomni ščžinjeni a jich nje- mudra wutroba je šacžujena;

Ef. 4, 18.

22. Šdnyž su šo ša mudrych mēli, šu woni blasni ščžinjeni,

Ser. 10, 14. 1 Kor. 1, 20.

23. A šu pschewobrocžili tu kraš- nosć teho njesachodneho Boha na po- dobnošć, šo by podobna bŕla na ša- chodneho čžlowjeka a tež podobna na ptaki, na šchyrinohate a po šemi ša- žaze šwěrjata.

5 Mōš. 4, 15.

Rn. mudr. 11, 16. Et. 12, 24.

24. Teho dla je jich Bóh tež podat do žadošćow jich wutrobow, k njecži- štošći, šo bychu šahanibili šwoje čžeta bjes šobu,

Sap. šf. 14, 16. Šf. 81, 12.

25. Kotřiž Božu prawdu su psche- mēnili na šžu a su čješćili a štužili štworjenju bóle dnyli štworicžesč, to- trnyž šhwaleny je do wěčžnosće. Ša- mjen.) -

Et. 9, 5.

26. Teho dla je jich tež Bôh podat do hanibnych lóšchtow. Pšchetôž jich žonj tež šu pšchemenite to bebi pšchirodžene wužíwanje do teho, kotrež je pšheczímo pšchirodženemu;

3 Mójš. 18, 23.

27. Teho runja tež mužy šu wopušeczili to pšchirodžene wužíwanje tnyh žónstich a šu šo rospalili w šwojich žadosczach jedyn k druhemu a šu muž j muškim hanibu czinili a tat prawnu mšdu šwojeho bluda (jako tež bycz dyrbešje) šami na šebi doštali.

1 Kor. 6, 9.

28. A runje jako šo nješbu wobhonili, šo bychu Bôha póšnali, duž je jich Bôh tež podat do pšchewróczeneje myšle, šo czinja, ščtož šo njehodži:

29. Šo šu potni wšheje njepravdosczje, kurwaštwu, ščiwidny, lafomšwa, štofcze, potni šawšče, mordaršwa, šwarjenja, lešnoscze a šteho wašchnja;

30. Šo šu, kotšiz ja družimi ludžimi wšho šte potajnje rncza, tež kiz na družich šjawnie tza, tež Bôha jazpnizy, hanliwi, hordži, škwalerjo, ščkôdni, štarjšchmaj njeпоbštuchni,

31. Njemudri, nješwérni, bje wšheje luboscze, nješjednocžimi, nješmilni,

32. Kotšiz to Bože prawnu wjedza (šo kotšiz to czinja, šmjercze hódni šu) a wšchaf niz jeno šami te wězy czinja, ale maju tež špodobanje nad tny, kotšiz je czinja.

Šej. 7, 2. 3.

2. itaw.

Židži šu tak derje hrěšchnizy kaž póhanjo, hacž šo runje šakonja Mójšajšeweho a wobrešonja škwala.

(Epistola na 10. nježgelu po šwj. Trojizy.)

1. Teho dla, o człowjecze, njemôžesz ty šo šamolwicž, ščtož ty šu, kotrež budžišč. Pšchetôž w czimž ty družeho budžišč, šatamaš ty šo šameho; dofelž runje to cziniš, ščtož budžišč.

Mat. 7, 2. Marč. 4, 24. Łut. 6, 38.

2. My pak wěmy, šo Boži šud je prawnu nad tny, kotšiz to czinja.

3. Pomyšliš ty pak šebi, o człowjecze, kiz tny budžišč, kotšiz tat czinja, a cziniš tež to šame, šo ty budžješ Božemu šudu wuičž?

4. Abo jazpiš ty to bohatiwo jeho dobroczíwoscze, ščerpliwoscze a dothočakanja? Njewěš, šo Boža dobroczíwoscž cze k pofucze wjedze?

5. Ty pak po šwojej štwjerdnjenej a njeпоtutnej wutrobje šhromadžješ šam šebi hněw na tón džen teho hněwa a teho šjewjenja teho praweho šuda Božeho,

6. Kotrež budže kóždemu dacž po jeho škutkach:

Šej. 40, 10.

Ser. 17, 10. Šj. 62, 13. Mat. 16, 27. 1 Kor. 3, 8.

2 Kor. 5, 10.

7. Škwalb u a czešč a nješadnošč tny, kotšiz ščerpliwje w dobrých škutkach šteja ja tny wěčnyim šjwjenjom;

8. Tny pak, kotšiz šwadnizy šu a na prawdu njeпоštuchaju, ale poštuchaju na njepravdu, nješnadu a hněw.

Šoj. 4, 4. Šj. 8, 22. 2 Žheš. 1. 8.

9. Tnyščnošč a cšěšnošč na wšchě dušch tnyh człowjekow, kotšiz šte czinja, najprjedy tnyh Židow a potom tež Gričow;

Št. 3, 9.

10. Ale škwalb u, czešč a potoj wšchitim tny, kotšiz dobre czinja, najprjedy Židam a potom tež Gričam.

11. Pšchetôž žane pohladanje na parjšchonu pšchod Bohom njeje.)

Šap. šf. 10, 34.

(Žešt na 5. nježgelu po tnych škwalach.)

12. Pšchetôž kotšiz bjes šakonja šu šhrěščili, tajzy budža tež bjes šakonja šhubjeni; a kotšiz pšči šakonju šu šhrěščili, czi budža pšches šakon budženi

13. (Pšchetôž pšchod Bohom nješbu, kotšiz tón šakon štyšcha, prawi; ale kotšiz tón šakon czinja, czi budža prawicžinjeni.

1 Šan. 3, 7. Šaf. 1, 22. 25.

14. Pšchetôž hduž póhanjo, kotšiz teho šakonja nimaju a tola teho šakona škut wot pšchirodženja czinja, czi šami, dofelž teho šakonja nimaju, šu woni šami šebi šakon,

15. E tym, jo moni wopotaža, jo teho jafonja štut je w jich wutrobach šapišany, a jich šwědomnje wobšwědczi jim tež to, k temu tež jich myśle, kotrež šo bjes šobu wobškerža abo tež samolwja),

16. Na tón džeń, hdyž budže Bóh to potajne tnyd ludži piches Jesom Ahrnjita šudžic, po mojim ewangelju.)

Prót. 12, 14. Mat. 25, 31.

17. Hladaj šo pak, tebi rěkaju Žid, a ty šo špušćeješ na jafon a šhwalish šo Boha,

18. A wěšć jeho wolu: a dokelž ty šu je jafonja rošmucženn, šputujesh ty, šhto to lěpshe je;

19. A majš ša to, jo ty šu wje-džeř šlepnyh a šwětko tnyd, kofkiz šu w cžěmnošczi,

20. Mištr tnyd njemudnyh, wuczeř tnyd štupnyh, majš rošmucženje, šhto jedyn dyrbi wjedžic, a šhto prawe je w jafonju.

21. Wucziš teho dla druhich a šam šo pak njewucziš. Ty předuješ, jo njedyrbja franciz, a ty šam franješ.

Mat. 23, 4.

22. Ty prajiš, jo njedyrbja mandželstwo šamac, a ty šam mandželstwo šamac. Tebi je hrošno pšed pšichohami, a šu šam Boži rubježnit.

23. Ty šhwalish šo teho jafonja, a šam pak haniš Boha pšes pšesšupjenje teho jafonja.

Et. 9, 4.

24. Pšetoz majše dla budže Bože mjeno hanjene bjes pšhanami, jafu pišane stej.

Sej. 52, 5.

Et. 36, 20. 23. 1 Tim. 6, 1.

25. Pšetoz wobřešanje je wšak wužine, budžeš-li ty jafon dšeržec; budžeš-li pak jafon pšesšupic, dha tmoje wobřešanje je ščinjene njewobřešanje.

Ser. 4, 4. Et. 9, 25. 26.

26. Še-li jo teho dla njewobřeš to prawe w jafonju dšerži, njebudže dha jeho njewobřeš ša wobřeš dšeržany?

27. A budže tak, šhtož i pšitroda je njewobřeš a tón jafon dopjelni, tekje šudžic, šiz ty šob kuschtabu

(pišnikom) a wobřeškom teho jafonja pšesšupnit šu.

2 Kr. 3, 7.

28. Pšetoz tón njeje Žid, kotryž šwončad Žid je, ani to njeje wobřešanje, kotrež šo šwončad na cžele štanje;

29. Ale tón je Žid, kotryž šnutšad potajenn je; a to wobřešanje teje wutroby je wobřešanje, kotrež w duchu a niz w kuschtabie šo štanje, kotrež šhwalba njeje i ludži, ale i Boha.

5 Měj. 30, 6.

3. staw.

Prawdoš pšchudže i wěry.

1. Šhto dha maju Židzi wjazy (dyžli pšhanjo)? abo kaji wužit pšch-njeje to wobřešanje?

2. Šawěšče jara wulki. Pšetoz najpředn je jim dowěrjene, šhtož Bóh je ryczał.

Wi. 147, 19. 20. Sap. št. 7, 38.

3. Šo pak nětši njewěra do teho šameho, šhto je na tym? Dyrbja šad jich njewěra Božu wěru knicžomnu cžinic?

4 Měj. 23, 19. Rom. 9, 6.

Et. 11, 29. 2 Tim. 2, 13.

4. Bóh teho njedaj! Nješ pak mjele šferje tak woštanje: Bóh je prawdn rycznik, ale kždn cžlowjek šhar; jafu pišane šteji: Šo by ty prawy byt w šwojich šlowach a pšchwinyt, hdyž budžeš budženn.

Jan. 3, 33. Tit. 1, 2.

Wi. 62, 10. Wi. 116, 11. Wi. 51, 6.

5. Še-li pak tak, jo naša njeprawdoš Božu prawdoš cžesczi, šhto čžemny prajic? Še Bóh tež njeprawy, jo wón šo na to hněwa? (Ša rycžu tak po ludu.)

6. Bóh teho njedaj! Šak by Bóh šwet mohł budžic?

1 Měj. 18, 25.

7. Pšetoz je-li jo Boža prawdoš pšes moju šžu krašniša budže k jeho cžesczi, cžoho dla dyrbja ša hišče jafu hrěšnit budženn byč?

Et. 6, 1.

8. A niz mjele šferje tak cžinic (jafu wot naš šle rycza a jafu nětši wudawaju, jo my prajim): (Šžimny šte wěry, jo by dobre pšchšhto? Šotryž šatamanšwo je žale prawe.

9. Čšto dha prajimny nětk? Čsmny my židži šcho lěpšči (džgli pohanjo)? Zhle ničjo; pšchetož my čmy prijedn domjedli, jo my wšchitzy, židži a Gričijzy, pod hrěchom čmy.

Et. 11, 32. Gal. 3, 22.

10. Safo tež pišane šteji, jo žadny prawy njeje, tež niz jedny;

Pl. 14, 3. Pl. 53, 4.

11. Žadny njeje, jo by rojomny byt; tež ničto njeje, jo by šo po Božy prajšat;

12. Woni ču wšchitzy motštupili a wšchitzy hrošni; žadny njeje, jo by dobre čžinit, tež niz jedny;

13. Žich šchija je wotewrjeny rom, se čwójimi jashkani woni šo pšchit-žłodža, jeshčeteriši jeb je pod jich huchomaj;

Pl. 5, 10. Pl. 140, 4.

14. Žich rt je pošny jaskleča a šchibakšima;

Pl. 10, 7.

15. Žich nohi ču špěščne k krej-roslečzu;

Pšchit. 1, 16. Sej. 59, 7.

16. Na jich pucšach je lute štorcže-nje a bėda;

17. A mot pucža teho mēra woni ničjo njewjedža;

18. Žana bohabyajnosč njeje pšched jich woczomaj.

Pl. 36, 2. 1 Měj. 20, 11.

19. My wēmy pak, ištož jasoū praji, to praji wōn tym, tošž pod jasonjom ču, tak jo by wšchěch rt jashkany byt a wšchitčōn šwēt Bohu winojty byt.

Pl. 107, 42.

Et. 16, 63. Gal. 3, 10, 22.

20. Teho dla tež žane čžeto je skutkow teho jasonja pšched nim njemōže prawe byčž; pšchetož pšches jasoū pšchindže pošnacže hrěchom.

Gal. 2, 16. Pl. 143, 2.

21. Ale nětk pak je bjes jasonja ta prawdoščž, kotraž pšched Bohom placži, jjewjena a wobšwědcžena pšches tōn jasoū a tych profetow.

Jan. 5, 46. Sap. jšt. 10, 43.

22. Za rncžu pak mot tajšeje prawdoščže pšched Bohom, kotraž pšchindže pšches wēru do Tejom Khrysta k wšchitčim a na wšchitčich wērajacych.

(Žest na 18. njekčelu po čmy. Trejizy.)

23. Pšchetož tudny njeje žane rošdželenje; ale wšchitzy ču hrěšč-nizy a nimaju teje šhwalbny, kotruž woni na Božy mēčž dnyrbjeli;

Et. 10, 12. Gal. 3, 28. 1 Kral. 8, 46.

24. A budža bjes jashčuzby prawi čžinjeni i jecho hnady pšches to wumōženje, kotrež pšches Khrysta Tesuša šo štačo je;

Et. 2, 8.

25. Kotrehož Bōh je wustajit ja hnady štoč pšches wēru w jecho črmi, jo by wōn tu prawdoščž, kotraž pšched nim placži, wopokajit pšches špuschčzenje tych hrěchom, kotrež hacž do teho čža-ša bēchu wostate w Božej šcžet-plimowščži;

3 Měj. 16, 15. Hebr. 4, 16.

26. Šo by wōn w něčžišchim čžaču wopokajit tu prawdoščž, kotraž pšched nim placži, tak jo by wōn čam prawy byt a praweho čžinit teho, kotruž je teje wēry do Tesuša.

27. Hdže teho dla wostanje ta šhwalba? Kōnz ma! Pšches kotry jasoū? Pšches skutkow jasoū? Niz tak, ale pšches teje wēry jasoū.

Et. 2, 17, 23. Et. 4, 2. 1 Kcr. 1, 31.

(Tež testu na rečermagžijši čwjetčēn.)

28. Pšchetož my ja to mamy, jo čžlowjet prawy budže bjes teho jasonja skutkow, (jeno) pšches wēru.)

Gal. 2, 16.

29. Še dha Bōh jeno židow Bōh? Njeje wōn pak tež pōhanow Bōh? Haj šawērnyje je wōn tež pōhanow Bōh.

Et. 10, 12. Mal. 2, 10. 1 Kcr. 12, 6.

30. Pšchetož lutki jedny Bōh je, kotruž prawe čžini to wobřěsanje i teje wēry, a tōn njewobřěšt (pōhanow) pšches tu wēru.

31. Rak? Čžinimy dha jasoū čničjomny pšches wēru? Bōh teho njedaj! Ale my šwjerdzimy tōn jasoū.

Mat. 5, 17, 18, 19.

4. statw.

Prawdosć wěrn pšches Abrahamowy
pšchitad wustožena.

1. Ššto prajimy pať wot naščeho wótza Abrahamu, jo wón je namakať po tym cžele?

2. To my prajimy: Se-li Abraham pšches štuťki prawy, dha ma wón derje thwalbu, niz pať pšched Bohom.

3. Pšchetož ššto praji to pišmo? Abraham je Bohu wěrit, a to je jemu ša prawdosć pšchizpiti.

1 Mōji. 15, 6. Gal. 3, 6. Šaf. 2, 23.

4. Temu pať, kotryž štuťki cžini, njebudže mšda š hnadu pšchizpita, ale jo wón šebi tak šašlužit je.

Št. 11, 6. Mat. 20, 7. 14.

5. Temu pať, kotryž štuťki nje-cžini, wěrit pať do teho, kotryž bjesšbōžnych prawy cžini, temu budže jeho wěra pšchizpita ša prawdosć.

Št. 3, 28.

6. Šako tež Dawit praji: Ša šbōžnosć je jeno teho cžlowjeka, kotremuž Bōh pšchizpi tu prawdosć bjes štuťkow, kdnž wón rjetnje:

7. Šbōžni šu cži, kotrymž jich pšchestupjenja šu špuiščjene a kotrymž jich hrědži šu pšchitryte;

Št. 32. 1. 2.

8. Šbōžny je tón muž, kotremuž tón knjes štoć pšchizpiti.

9. Ša šama šbōžnosć pať, dže wona na to wobřešanje abo na tón njewobřešt? My dyrbimy wschaf prajic, jo Abrahamaj jeho wěra ša prawdosć je pšchizpita.

10. Šak je wona pať jemu pšchizpita? We wobřešanju abo w njewobřeštu? Wěsće niz we wobřešanju, ale w njewobřeštu.

11. Šo šnamjo pať teho wobřešanja dosta wón, jo by šngel byto teje prawdosće teje wěry, kotryž wón hiščje w tym njewobřeštu dosta, tak jo by wón wótž byt wschitčich tyč, totšiz wěrja w tym njewobřeštu, šo by tym šamym to tež pšchizpiti byto ša prawdosć;

1 Mōji. 17, 10.

12. Š so by wón tež byt wótž teho wobřešanja, niz šamych tyč, totšiz š wobřešanja šu, ale tež tyč, totšiz thodža w štopach teje wěry, kotraž bēšče w tym njewobřeštu naščeho wótza Abrahamu.

13. Pšchetož tón šlub, šo wón dyrbjesče byč herba teho šwěta, nijeje šo stat Abrahamaj abo jeho šymjenju pšches šaton, ale pšches tu prawdosć teje wěry.

1 Mōji. 17, 2. 6.

14. Pšchetož ie-li šo cži je šatonja herbojo šu, dha ta wěra ničšo nijeje a tón šlub je knicžomny šczinjny,

Gal. 3, 18.

15. Dofelž tón šaton jeno huēw nacžini; pšchetož hđžež nijeje šaton, tam tež nijeje pšchestupjenje.

Št. 3, 20. Št. 5, 13. Št. 7, 8. 10.

16. Šeho dla dyrbi ta prawdosć pšches tu wěru pšchitć, tak šo by wona byta š hnadu a tón šlub twerby wostat wschitčemu šymjenju, niz jeno temu šamemu, kotrež pod šatonjom je, ale tež temu, kiž Abrahamoweje wěry je, kotryž je wótž naš wschitčich,

Gal. 3, 18.

17. Šako tež pižane šteji: Ša šymcše wustajit ša wótza wjele pōhanow pšched Bohom, kotremuž ty wěrit šy, kotryž žimych cžini morwyč a wola temu, kotrež nijeje, šo by byto.

1 Mōji. 17, 4.

18. Š wón je wěrit na nadžiju, hđžež žana nadžija njebēšče, tak šo by wón byt wótž wjele pōhanow, šako tež š njemu prajene je: Šak budže twoje šymjo.

1 Mōji. 15, 5.

19. Š wón njebu šlaby we wěrje; tež njepohlada wón na šwoje cžeto, kotrež nētš bēšče morjene, dofelž wón štoro na što lēt štary bēšče; tež niz na tón morjeny žiwot teje Šary.

1 Mōji. 17, 17.

20. Pšchetož wón njewošta na tym šlubje Bōžim š njewěru, ale pošylui šo we wěrje a dawajče Bōhu šhwalbu,

Šebr. 11, 7.

21. Š mēšesče to ša wēšte, šštož Bōh lubi, šo wón tež móže to cžinic.

Št. 115, 3. Šef. 59, 1. Šaf. 1, 37.

22. Teho dla je tež jemu to ja
prawdojcę pichizpite. 1 Měš. 15, 6.

23. To pak njeje pišane jeho ša-
meho dla, so to jemu je pichizpite,
St. 15, 4.

24. Ale tež najše dla, kotrynž dyrbi
hucę pichizpite, je-li so wěrimu do teho,
kotrynž najšeho Knjesa Jesuša je wot
mornych šbudžit; Sap. st. 2, 24.

25. Kotrynž je najšich hrěchom
dla podaty a najšeje prawdo-
jcę dla šbudženy.

5. staw.

Wo nětotrych plodach prawdojcę wěry.
Khrystuš a Šadam porno hebi dđeržanaj.
(Gwištela na nježelu Šatara.)

1. Dokelž teho dla šmu prawi
cžinjeni pšhes wěru, dha mamu
pokoj i Bohom pšhes najšeho
Knjesa Jesom Khrysta;
St. 14, 17. Jan. 16, 33. Jek. 32, 17, 18.

2. Pšhes kotrehož my tež pšhištur
mamu we wěre k tej šamej hnadže,
w kotrejž štejmu; a šhwalimu šo w
nadžiji teje pšichodnjeje krašnojcę, ko-
trnž Bóh dacz budže.
Gf. 2, 18. St. 3, 12.

3. Niz pak šamo to; ale my šhwa-
limu šo tež tych tuchnojcow, dokelž
wěmu, so tuchnojcę iczerplimojcę pšhi-
nješe; Saf. 1, 2.

4. A iczerplimojcę pšhinješe šhonje-
nje; šhonjenje pak pšhinješe nadžiju;
Saf. 1, 3.

5. Nadžija pak nješahanibi. Pšhe-
tož ta lubošč Boža je wulata do na-
šjeje wutrobny pšhes šwjateho Duha,
kotrynž nam je daty. Sekr. 6, 18, 19.

6. Pšhetož tež Khrystuš, jako my
hišćeje šłabi běchmy, je po tym cža-
šu ja naš bjesbóžnych wumriet.)

7. Wědom pak něchtó wumrie pra-
weho dla; jeneho dobrego dla moht
pak šferje něchtó wumrijeć.
Jan. 15, 13.

8. Teho dla šhwalu Bóh šwoju lu-
bošč k nam, so Khrystuš ja naš je

wumriet, hdnž my hišćeje hrěšdnizy
běchmy. Jan. 3, 16.

9. Cžim wjazy pak budžemu nět k
šhomanu pšhes njeho pšhed hněwom,
dokelž šmu pšhes jeho frej prawi cži-
njeni.

10. Pšhetož hdnž my Bohu šjed-
nani šmu pšhes tu šmjercę jeho Šan-
na, jako hišćeje njepšhecželjo běchmy,
wjele šferje budžemu nět šbóžni pšhes
jeho žiwjenje, kiz my nět šjednani
šmu.

11. Niz pak šamo to; ale my šo
tež šhwalimu Boha pšhes najšeho
Knjesa Jesom Khrysta, pšhes kotrehož
my nět to šjednanje šmu doštali.

12. Teho dla, runje jako pšhes je-
neho cžlowjeka tón hrěch na šwět je
pšhišhoł a šmjercę pšhes tón hrěch,
a je šo tak ta šmjercę k wšchem lu-
džom pšhecžihcžata, dokelž šu wšhitzy
šhrěšchili; St. 6, 23.

13. (Pšhetož hrěch běše derje na
šwěcę hacž do šatonja; ale hšęž ža-
dyn šaton njeje, tam ničtó nima teho
hrěcha kěžbu. St. 4, 15.

14. Ale šmjercę knježejše wot Ša-
dama hacž do Móšafa tež nad tymi,
kotiz njejšu šhrěschili i runym pšhe-
šupjenjom, jako Šadam, kotrynž je šna-
mjo teho, kotrynž pšhišć mjeješe.
1 Kor. 15, 21. 45. 55.

15. Ale tak šo nima i tym darom,
jako i tym hrěchom. Pšhetož hdnž
pšhes jeneho cžlowjeka hrěch jich wjele
je jemrieto, wjazy je Boža hnada a
dar jim wjele šo doštali pšhes tu
hnadu teho jenicžkeho cžlowjeka Jesom
Khrysta. 1 Kor. 15, 22. Jan. 1, 16.

16. Ale niz njeje tón dar jeno na
jedyn hrěch, jako pšhes teho jeneho
hrěšdnika jedyn hrěch wšhitro štaženje.
Pšhetož to šbudženje je wšdaf pšhi-
šhoł i jeneho hrěcha k šatamanštwu;
tón dar pak pomha tež i wjele hrě-
chow k prawdojcę.

17. Pšhetož hdnž teho jeneho jeho
hrěcha dla šmjercę je knježita pšhes
teho jeneho, wjele šferje budža cži

hami, kotšiz doštanu tu potnošč teje hnady a tny darow t prawdoščzi, knježicz w žiwjenju pšches teho jeneho, Šesom Šhryšta.)

18. Deho dla, runje jako pšches jeneho hrěch to šatamanstwo na wšchěch człowjekow pšchizhto je, tať je tež pšches jeneho prawdošč to praweczžinjenje teho žiwjenja na wšchěch człowjekow pšchizhto. 1 Kor. 15, 22.

19. Pšchetož runje jako pšches teho jeneho człowjeka njepoštupnošč mjele hrěšdnitow je šczinjeny, tať tež pšches teho jeneho poštupnošč budže jich mjele prawy šczinjeny.

20. Tón šakon je pať tež pšchi tny nastupit, so by tón hrěch móžnišči byt. Šdžež pať hrěch šo je móžny šczinit, tam je hnada hiščicze móžnišča:

Et. 4, 15. Et. 7, 8. Gal. 3, 19.

21. Tať so runje jako tón hrěch knježit je t šmjerco, so by tež tať knježita ta hnada pšches tu prawdošč t wěcznemu žiwjenju, pšches Šesom Šhryšta, našcheho knjesa. Et. 6, 23.

6. staw.

Wo wušwjeczenju a noweje poštupnoščzi jako plodu prawdoščje wěry.

1. Šhto čzemu dha t temu prajicz? Dyrbinny w hrěšche woštač, so by hnada móžnišča byta?

2. Wóh to njedaj! Pšchetož tať čzhyli my hiščicze žiwi bycz w hrěchach, kotrymž my šmy wotemrjeli?

Gal. 6, 14.

(Epistola na 6. njedželu po šwi. Trojizy.)

3. Njewěščze, so wšchizy, kotšiz šmy na Šhryšta Šesuba tšchčzeni, čzi šmy na jeho šmjerco tšchčzeni?

Gal. 3, 27. Kol. 2, 12.

4. Šmy teho dla t nim pohřebani pšches tšchčzenizu do šmjerco, so, runje jako Šhryšt wot mowych šbudženy je pšches tu krašnošč teho Wótza,

tať tež dyrbinny my w nowym žiwjenju tšhodžicz. Et. 8, 10. Et. 4, 23. Kol. 3, 8. 1 Petr. 2, 1. Et. 4, 1. 2. Šebr. 12, 1.

5. Pšchetož hdyž my do njeho tať šašččepjeni budžemy, so my jemu runi šmy w šmjerco, dha my jemu tež w horjestaču runi budžemy;

2 Tim. 2, 11.

6. Dofelž to wěmy, so našy stary człowjek t nim tšchizowany je, so by to hrěščne čžeto pšchetaťo, so bychmy dale hrěchu njebžžili. Gal. 5, 24.

7. Pšchetož šhtož wumrjet je, tón je wot hrěcha prawy čzinjeny.

8. Šmy-li pať t Šhryštušom wumrjeli, dha wěmy, so my tež t nim žiwi budžemy;

9. A wěmy, so Šhryštuš, wot mowych šbudženy, wjazy njewumrje; šmjerco dale nad nim njeknježi.

10. Pšchetož so wón je wumrjet, je hrěchu wumrjet jemu; so pať je žiwy, je Wóhu žiwy. 1 Petr. 3, 18. Šebr. 9, 28.

11. Tať tež my, měšče šo šami ša tny, so šče hrěchu mowit, ale žiwi Wóhu w Šhryštuš Šesuba, našchim knjesu.)

12. Njedajcze teho dla hrěchej knježicz we našchim šmjercom čžele, so byščicze jemu poštupni byli w jeho žadosčach; 1 Moj. 4, 7. Šf. 119, 133.

13. Dež njepodajcze hrěchej šwoje stawy, so bychu brónje byle teje njeprowdoščje; ale podajcze šo šami Wóhu, jako štanuwšči wot mowych žiwi, a šwoje stawy Wóhu, so bychu byle brónje teje prawdoščje.

14. Pšchetož hrěch njebudže mōž nad wami knježicz, dofelž njekje pod šakonjom, ale pod hnadu.

15. Šhto teho dla? Dyrbinny hrěšchic, dofelž njekje pod šakonjom, ale pod hnadu? Wóh to njedaj!

Jan. 1, 16.

(Tekst na 6. njedželu po tjoch kraščach.)

16. Njewěščze, komuž šo podajcze ša wotročkow t poštupnoščzi, teho wotročžy šče my, kotremuž my po-

šluščni šče, nječ je hrěchej t šmjer-
czi, abo nječ je tej pošluščnošči t
prawdošči? San. 8, 34.

17. Ale šhwalba budž Bohu, jo
šče wotroczy hrěchow bni, nětš pať
šče j wutrobu pošluščni temu jna-
mjenju teje wuczby, kotremuž wy po-
daczi šče.

18. Dofelž pať nětš šče wuřwo-
hodženi wot hrěchow, šče wy wotrecz-
zy šczinjeni teje prawdošče.)

19. Za ryczu po cšlowštim wafch-
nju, wafcheho cžeta štabošče dla.
Runje jako šwoje štawy šče t štužbje
podali tej nješčwarnošči a njepraw-
došči, wot jeneje njeprawdošče t dru-
hej, tak podajče tež nětš šwoje šta-
wy t štužbje teje prawdošče na šwje-
czenje. Št. 3, 5. Št. 6, 13.

20. Pičetož jako hrěcha wotroczy
běščče, dha běščče wy šrej wot
prawdošče. San. 8, 34.

21. Kajši dha wy tehdy wužitł mē-
ješčče wot tych wěšow, kotrudž šo
nětš hanibujče? Pičetož kōnz tych
šamny je šmjerč.

G3. 16, 61. G3. Rom. 8, 6.

22. Nětš pať, dofelž wy wot hrěcha
šče šrej šczinjeni a Boži wotroczy,
macze wy šwój wužitł, jo šwjerczi bu-
džecze; kōnz pať je wěczne žiwjenje.

23. Pičetož šmjerč je hrěchow
mřda; ale dar Boži je to wěczne ži-
wienie w šhryštužu Jeřužu, najšchim
Knjeju. Št. 5, 12.

7. štaw.

Wo šwobodže šakonja, wužitku šakonja, bē-
dženju šnutškomneho a šwonškomneho
cšlowjeta.

1. Mjemějče, lubi bratija (piče-
tož ja ryczu j tymi, kotřiž jakoň mje-
dža), jo tōn jakoň knježi na cšlowjetu
tak dotho, jako wōn živy je?

Št. 6, 14.

2. Pičetož žōnřta, kotraž je pod
mužom, tak dotho, jako jejny muž je
živy, je t šakonjei pičimajana; hdyž

pať muž wumrje, je wona wumožena
wot teho šakonja, ištož muža na-
řtupa. 1 Kor. 7, 39.

3. Še-li jo wona pať j druthim mu-
žom djerzi, dofelž muž živy je, budže
wona mandželiřwo-šamarka mjenowa-
na; hdyž pať muž wumrje, je wona
šrej wot šakonja, jo njeje mandželiřwo-
šamarka, budže-li wona j druthim mu-
žom djeržec. Mat. 5, 32.

4. Tak tež, moji bratija, wy šče tež
morjeni šakonjei pičeš cžeto šhryřtu-
řowe, jo bniščče bni druheho, ja pra-
ju druheho, kotruž wot moryny je šta-
nut, tak jo bnyšin Bohu pōd pičiniřli.

5. Pičetož jako w cžele bēšmy,
bēchu hrěščne žadošče (kotrez pičeš
iakoň bēchu šbudžene) mozne w na-
řichd štawach, jo šmjerčzi pōd piči-
njeřechu; Št. 6, 21.

6. Nětš pať šmy my wot šakonja
wumoženi a šmy jemu wotemrjeli, ko-
truž nař jatny djeržešče, tak jo bny-
my Bohu štužili w nowošči teho
ducha a niz w štarošči teje bny-
řhtaby. Št. 6, 2.

7. Ščto čzemny teho dla prajicž?
Še jakoň hrěch? Wōh to njedaj! Ale
hrěch ja njeošnacy, řhiva pičeš ja-
koň. Pičetož ja bny tež ničjo wot
požadanja njemjedžit, hdy budžišče ja-
koň njeprajit: Njepožadaj řebi.

2 Měji. 20, 17. 5 Měji. 5, 21.

8. Duž wja řebi pať hrěch winu
na tej pičitařni a řpōdži we mni
wřhelke požadanje. Pičetož bjeř ja-
konja bēšče hrěch morny.

San. 15, 22.

9. Ša pať bēch nēhdy živy bjeř sa-
konja. Šako pať ta pičitařnja piči-
dže, wōživi hrěch;

10. Ša pať wumrječ, a namata řo,
jo ta pičitařnja mi t šmjerčzi bēšče,
kotraž mi wřchal t žiwjenju data bē-
řče. 3 Měji. 13, 5.

11. Pičetož hrěch wja řebi winu
na tej pičitařni a jřeba mje a mori
mje pičeš tu řamny pičitařnju.

12. Tak tež jakoň je wřchal řwjatny,

a pschifasinja je swjata, prawa a dobra.
1 Tim. 1, 8.

13. Te pak, shtož je dobre, mi f hmiereczi sczinjene? Wóh to njedai! Alle hrěch, so by ho swiwi, so wón hrěch je, je wón mi psches to dobre tu hmierecz płodžit, tak so by hrěch jara wulzn hrěschny byt psches tu pschifasijnju.

14. Pschetoz my wěmy, so satoń je duchomny; ale ja hym cšělny, pod hrěch pschedaty.

Et. 8, 3. 1 Kral. 21, 20, 25.

15. Pschetoz shtož czinju, to ja nje-měm; pschetoz ja njeczinju, shtož bych chyt, ale shtož hidžu, to ja czinju.

16. Se-li pak to czinju, shtož nochžu, dha ja f temu swolu, so satoń je dobry.
Eft. 12.

17. Nětk pak ja to hame wjazn njeczinju, ale hrěch, kotryž we mni bydli.
Eft. 20.

(Epistola na 13. njeđzělu po swj. Trojizy.)

18. Pschetoz ja wěm, so we mni, to je w mojim cšěle, njebydli nicžo dobroho. Pschetoz tu wolu ja derje mam, ale so bych dofonjat to, shtož je dobre, to ja njenamafam.

1 Měj. 6, 5. Et. 8, 21.

19. Pschetoz ja njeczinju to dobre, kotrež chžu, ale to šte ja czinju, kotrež ja nochžu.

20. Al dofelž pak, shtož ja nochžu, czinju, dha ja nětk to njeczinju, ale tón hrěch, kotryž we mni bydli.

21. Namafam teho dla, hdyž ja chžu to dobre czinicz, po tym satonju, so to šte pschi mni wišn.

22. Za wšchak mam spodobanije na Božim satonju, po snutstomnym cžłowjetu;
Ps. 1, 2.

23. Widžu pak druhi satoń w swowich šlawach, kotryž ho pschecziwi satonjej w mojej myšli a jima nje pod hrěchow satoń, kotryž je w mojich šlawach.
Gal. 5, 17.

24. Za hubieny cžłowjek, shto chže nje wumóz f teho cžěta teje hmierecze?

25. Za džatuju ho Bohu psches Jesom Khryšta, nascheho Knjesa. Škužu ja teho dla f myšli Božemu satonjej, ale f cžětom satonjej tych hrěchow.)

8. šlaw.

Swoboda wot satamanstwa, wo šcheczi-janistim žiwjenju, teho šameho towarščach, šchžu a špytowanjach, a troščě pschecziwo temu.

1. Zeho dla nětko nicžo njeje, so by šatamato tych, kotřiž w Khryštuhu Jesuhu šu a po cšěle njekhodža, ale po tym duchu.

2. Pschetoz satoń teho ducha, kotryž žiwych cžini w Khryštuhu Jesuhu, je nje wumohł wot satonja hrěchow a hmierecze.

3. Pschetoz shtož satonjej běšče njemžne (pschetoz so běšče psches cžěto poštabniem), to cžinieschje Wóh a pošta swojeho Šsyna w podobnosći teho hrěschneho cžěta a hrěcha dla šatama hrěch w cšěle,
Sap. št. 15, 10.

4. Tak so by ta prawdoščž, kotryž satoń mēcž chže, w naš byta dopjel-njena, kotřiž my nětko niz po cšěle, ale po duchu šhodžim.

5. Pschetoz kotřiž cšělni šu, tajžn šebi požadaju, shtož teho cžěta je; kotřiž pak duchomni šu, cži, shtož duchomne je, šebi požadaju.

(Efti na 8. njeđzělu po swj. Trojizy.)

6. Zeho cžěta požadanje pak je hmierecz, a to duchomne požadanje je žiwjenje a mēr.

7. Pschetoz cšělnje požadanje je njepscheczelstwo pschecziwo Bohu; dofelž Božemu satonjej njeje poddane, pschetoz so tež to njefamóžesche.
Šak. 4, 4.

8. Kotřiž pak cšělni šu, cži njefamóža ho Bohu spodobacz.

9. Wn pak njefšče cšělni, ale duchomni, je-li so Boži Duch we maš bydli. Šhtož pak Khryštoweho Du-cha nima, tón šamy njeje jecho.)

1 Kor. 3, 16.

10. Hdyž pak Ahrystus we waš je, je cšeto derje mormwe hrěchow dla, tón duch pak je to žiwjenje teje prawdojće dla.

11. Hdyž teho dla Duch teho, kotryž Jesuša wot mormych je šbudžit, we waš bybli, duž budže tež tón, kotryž Ahrystuša wot mormych je šbudžit, waišče šnjertne cšeta žiwe cžinitč, teho dla, so jeho Duch we waš bybli.

(Epištola na 8. njedjelu po šwi. Trojizny.)

12. Šmy teho dla, lubi bratšja, dožnizy, níz cšetu, so bychmy po cšele žiwi byli; Et. 6, 7. 18.

13. Pšchetož je-li so my po cšele žiwi budžecze, dha budžecze wumrjecz; je-li so pak pšches ducha cšelne šfutti moricze, budžecze my žiwi.

Gal. 6, 8. Ef. 4, 22.

14. Pšchetož kotrychž tón Duch Boži wodži, cži šu Bože džeczi.

15. Pšchetož my njesicze wotrocžto-meho ducha doštali, so šo šašo bojecz dyrbjeli; ale my šce džeczazeho ducha doštali, pšches kotrehož wotamy: Abba, luby Wótče!

2 Tim. 1, 7. Gal. 4, 6. Et. 3, 26.

16. Tón šamy Duch šwědeči j nam šchim duchom, so Bože džeczi šmy.

2 Kor. 1, 22.

17. Šmy my pak džeczi, dha šmy my tež herbojo, a zwar herbojo Boži a šobuherbojo Ahrystušowi; je-li so j nim šobu cšerpiwy, so bychmy tež j nim šobu pšchekrašnjeni byli.)

Gal. 4, 7. Sap. št. 14, 22.

(Tefft na 4. njedjelu po šwi. Trojizny.)

18. Pšchetož ja mam ša to, so nět-cžišheho cžaka cšerpijenje hódne njeje teje pšchidobneje krašnosce, kotraž šo nad nami šjewicž budže.

19. Pšchetož to tjšdne wocžakowanje teho štworjenja cžaka na to šjewjenje tnd džeczi Božich.

20. Dofelž štworjenje je poddane šnicžomnošczi, šjes šwojeje wole pšches teho šameho, fiž jo poddat je, na na-džiju.

21. Pšchetož tež to štworjenje šamo budže wumožene wot teje škaženeje šlužby, t tej krašnei šrejocze tnd džeczi Božich.

22. Pšchetož my wěmy, so wšchitto štworjenje šobu štona a šo tjšchi j nam hacž dotal.

23. Níz pak wone šamo, ale tež my, fiž mamy teho ducha přenjšhe dary, šdychujemy šami pšchi šebi po tym džeczatišwe, a cžakamy na šwojeho cšeta wumoženje.) Gal. 4, 5. Luk. 21, 28.

(Epištola na nowe lěto.)

24. Pšchetož my šmy derje šbóžni, ale w nadžiji. Nadžija pak, kotryž widžimy, njeje nadžija; pšchetož šak mžže šo jedyn teho nadžecz, šchtož wón widži? 2 Kor. 5, 7.

25. Hdyž šo pak teho nadžijemy, šchtož njewidžimy, duž cžakamy na to je šcešerpliwosceju. 2 Kor. 4, 18.

26. Teje rimošce tež tón Duch je špomozny našhej šlabošczi. Pšchetož my njewěmy, šchto prošycz dyrbimy, jaš šo šaleži; ale tón Duch šam ša-štuwa naš j njewurjeknjemy šdychow-manjom najlěpje. Mat. 20, 22.

27. Tón pak, kotryž do wutrobom hlada, tón wě, šchto teho Ducha myšl je; pšchetož wón prošy ša šwjatych, ša tym, kaž šo Bohu špodoba. Pl. 7, 10.

28. My wěmy pak, so tym, fiž Boha lubuja, wšchitke wěžy t lěpšchemu šlužja, kotřiž po tym přjódštajenju powołani šu.) Ef. 1, 11. Et. 3, 11.

29. Pšchetož kotrychž wón je přjedy šnat, tnd je wón tež přjedy wuštajit, jo bychu podobni byli šnamjenju jeho Ššyna, šak šo by tón šamy tón přeni-narodženy byt šjes wjele bratrami. Kol. 1, 18.

30. Kotrychž wón pak je přjedy wu-štajit, tnd je wón tež powołat; ko-trychž wón pak powołat je, tnd je wón tež prawych cžinit; kotrychž pak je prawych cžinit, tnd je tež krašnych cžinit.

(Tekst na njeđzelu Reminiscere.)

31. Što dha čzemny dale prajicz? Se Bóh ja naß, išto móže pšhe-
cziwo nam hycž? 4 Měji. 14, 9.

32. Kotryž tež sam swojeho Šyna njeje pšhepuschczit, ale je jeho ja naß wšchitlich podat; kaha by wón tež njechał i nim wšchitko nam hnaduje dacz? 1 Měji. 22, 16. San. 3, 16.

33. Što čzynł na wuswolenych Božich škoricž? Bóh je tudy, kiž prawych čžini.

34. Što čže satamacž? Khrystuß je tudy, kiž wumrijet je, haj hišče wjazy, kiž tež šbudženy je, kotryž je na prawizy Božej a jastupuje naß. Hiob. 34, 29.

35. Što čže naß wotdželicž wot Khrystußoweje lubošče? Zatoščž? abo štyšnosćž? abo pšhesčehanje? abo hłóđ? abo nahota? abo štrachota? abo mjeczž? San. 10, 28.

36. Sačo pißane steji: Dwoje dla budžemy žyliczi džen sabiczi; my budžemy dzerženi jačo wowzy k rešanju. Bj. 44, 23. 1 Kor. 4, 9. 2 Kor. 4, 11.

37. Ale we wšchitkim tym pšchewi-njemny dale bóle pšhes teho šameho, kiž naß lubowat je. 1 Kor. 15, 57.

38. Pšchetož ja šym městy, so ani šmjercž ani žiwjenje ani jandžel ani knjeistwo ani móž ani nēczišče ani pšchichodne, Šil. 1, 6. 2 Tim. 1, 12.

39. Ani wyšoke ani hłuboke ani žane druge štworjenje njemóže naß dželicž wot teje lubošče Božej, kotraž je w Khrystušu Jesušu, našim Knješu.)

9. staw.

Na swontnym prjódčehnjenu njewišy to wuswolenje, ale na Božej hnadže.

1. Sa prawdu ryczu w Khrystušu a nježu, kotrehož mi šwědčenje dawa moje šwědomnje w šwjatym Duchu, Št. 1, 9.

2. So mam wulku šrudnosć a stajnu bolosć w šwojej wutrobje.

3. Pšchetož ja šym sam požadał, so bych poslaty był wot Khrystuša ja šwojich bratrow, kotřiž moji pšhe-
czeljo šu po tym čžele, 2 Měji. 32, 32.

4. Kotřiž šu Israelszy, a jim štu-
šcha džeczatiwo a štrachosć a wot-
kašanje a jaton a Boža šlužba a šlu-
bjenja; 5 Měji. 7, 6.

5. Kotrychž šu tež czi wótzojo a i kotrychž je Khrystuß po tym čžele, kiž je Bóh nade wšchitkim, šhwaleny do wěcznosće. Šamjen.

Rat. 1, 1. 23. Šuf. 3, 23 ic.

6. Ja pak njepraju to, so dnybjačo Bože šłowo teho dla wupanycz. Pšhe-
tož wšchitzy njeišu Israelszy, kotřiž šu
wot Šraela;

4 Měji. 23, 19. San. 8, 39. Rom. 2, 28.

7. Tež niz wšchitzy, kotřiž Abrahama šymjo šu, šu teho dla tež džeci; ale we Šaafu dnybi to šymjo nijenowane hycž;

1 Měji. 21, 12. Gal. 4, 28. Šebr. 11, 18.

8. To je, niz czi šu Bože džeci, kotřiž po čžele džeci šu; ale te džeci teho šlubjenja budža ja šymjo džeržane.

9. Pšchetož to je šłowo teho šlu-
bjenja, hdyž wón praji: Wofoto teho
čžaša džu ja pšchicž, a Sara dnybi
šyna mēcž. 1 Měji. 18, 10.

10. Niz pak jeno je to tak, ale tež jačo Rebekka wot teho jeneho Šaafa, našeho wótza, čžežta bu; 1 Měji. 25, 21.

11. Priedy dnyži šo tej džeci na-
rodžišče a ani dobre ani šte nje-
bšče čžinitel, tak so by to postajenje
Bože moštato po tym wuswolenju, bu
k nej prajene,

12. Niz se šašlužby tyč štutkow, ale i hnady teho, kiž powoła, tak: Šon
wjetiški budže šlužicž temu njenišchemu.

1 Měji. 25, 23. 2 Sam. 8, 14.

13. Sačo tež pißane je: Šafuba šym ja lubo mět, ale Šawa šym ja hibził. Rat. 1, 2. 3.

14. Što čzemny my dha tudy pra-
jicz? Se dha Bóh njeprawy? Bóh
to njedaj! 5 Měji. 32, 4.

15. Piſchetož wón praji Moſijaſej: Komuž bym ja hnadny, temu bym ja hnadny; a nad kimž ſo ja ſmili, nad tym ſo ja ſmili.
2 Moſi. 33, 19.

16. A njeje taſ na tym, kotryž chze, ani na tym, kotryž bęži, ale na Boſy, kotryž ſo ſmili, ležane.

17. Piſchetož to piſmo praji Faraonej: Na to bym ja cze ſbudžit, ſo byh ja na tebi ſwoju mōz wopotaſat, a ſo by taſ moje mjeno po wſchey ſemi pſchipowjedane byto.

2 Moſi. 9, 16. Et. 14, 4. 17.

18. Ssmili wón ſo teho dla, nad kimž wón chze, a ſtwjerdži, kohož wón chze.

19. Rjeknjeſch ty paſ ſe mni: Gzoho wón paſ nam winu dawa? Schtō mōže ſo jeho woli pſchecziwicz?

20. Haj, luby człowjecze, ſchtō by ty, ſo chzeſch ſ Bohom prawowacz? Rjeknje tež ſkutk ſ swojemu miſchrej: Gzoho dla wudžetaſch mje taſ?

Hiob. 9, 12. Kn. mudr. 12, 12. Feſ. 45, 9.

21. Rima horncežer mozy na hlinje, ſo by ſ jeneho kruha bebi wudžetaſ budobje, jene ſ czeſczi, druhe paſ ſ nje- czeſczi?
Feſ. 18, 6. Kn. mudr. 15, 7.

22. Tcho dla, jako Bōh chzyſche hnēw wopotaſacz a swoju mōz ſjewicz, je wón ſ mulkej ſczerpliwoſcju ſnoſyſ te budobja teho hnēwa, kotrež ſu ſ ja- tamaniſtwu ſhotowane;

Et. 2, 4. 2 Pētr. 2, 9.

23. So by wón ſjawne czinik to bo- haſiwo ſwojeje kraſnoſcje na budob- jach teje ſmilnoſcje, kotrež wón je pſchihotowaſ ſ kraſnoſcji;

Et. 1, 4. 7. Kol. 1, 27.

24. Kotrychž wón tež je powotaſ, naſ, ja praju, niž jeno ſe Židow, ale tež ſ pōhanow.

25. Sako wón tež piſches Hoſeaſha praji: Sa chzu temu ſwōj lud reſacz, tiž njeje mōj lud, a swoju lubu, kotraž luba njebeſche.

Hoſ. 2, 23. 1 Pētr. 2, 10.

26. A budže ſo ſtač, ſo na tym mēſcje, hđžež je jim rycžane: Wy njej-

ſcže mōj lud! tam dyrbja woni džeczi teho žiweho Bōha mjenowani byč.

Hoſ. 1, 10. Feſ. 65, 1.

27. Feſajaſ paſ wota na Iſraela: Gdy by to murachnowanie tyh Iſrael- ſkich džeczi byto jako mōiſti pēſt, dha wſchaſ tōn ſbytk ſbōžny budže;

Feſ. 10, 22. 23. Rom. 11, 5.

28. Piſchetož ſahubjenje budže czinicz a to piſchirōtiſchicj ſ prawdoſczi, haj to ſa- hubjenje budže tōn Knjeſ czinicz na ſemi.

29. A jako Feſajaſ wot teho ryczi: Gdy by nam tōn Knjeſ zebaoth by- mjenja njewoſtajit, bychmy byli jako Sodoma a Gomorrje podobni.

Feſ. 1, 9. 1 Moſi. 19, 24.

30. Schtōha chzemy nētk prajicz? So chzemy prajicz: Pōhanjo, kotijž njeiſu ſa tej prawdoſcju ſtali, czi ſu tu prawdoſcž doſtali; ja ryczu paſ wot teje prawdoſcje, kotraž ſ wery pſchindže.

Et. 10, 20.

31. Iſrael paſ je ſtaſ ſa ſakonjom teje prawdoſcje a njeje ſakonja teje prawdoſcje doſtaſ.

Et. 10, 2.

32. Gzoho dla to? Tcho dla, ſo woni to niž ſ wery, ale ſe ſkutkow teho ſakonja pytaju. Piſchetož woni ſu ſo ſtorczili wo tōn kamjen teho wob- raženja,

33. Sako piſane je: Głaj, ja ſtadu w Zionje kamjen teho wobraženja a ſtatu teho pohōrſchenja; a kōždy, ko- tryž do njeho wēri, njebudže ſahani- bjeny.

Feſ. 8, 14. Et. 28, 16. Mat. 21, 42.

10. ſtaw.

So, ſo wēm, ſo bym wuſwoleny, njenama- ſam w ſakonju, ale we ewangeliju.

1. Ubi bratſja, mojeje wutroby po- žadanje je, a ja proſchu tež Bōha ſa Iſrael, ſo bychu ſbōžni byli.

2. Piſchetož ja dawam jim ſwēdcze- nje, ſo woni maju ſurowoſcž ſ Bōhu, ale ſ njeroſomom.

Gal. 1, 14.

3. Piſchetož woni njepōſnaju tu praw- doſcž, kotraž piſchēd Bohom ptačzi, a myſla ſami ſwoju prawdoſcž wuſta-

jicz, a njejsu tak tej prawdoscy, kotraž pšched Bohom płaczi, poddani.

Et. 9, 30. 31. Pf. 69, 29.

4. Pšchetož Ahrnysu je teho sakonja tónz; šchtóž do njeho wěri, tón je prawy.

Mat. 5, 17. Jan. 3, 18.

5. Mójsaš derje pšche wot teje prawdoscy, kotraž s teho sakonja pšchindže: Kotrnyž cžlowjek te wězy cžini, tón bude me nich žywy.

3 Měji. 18, 5. Ez. 20, 11. Gal. 3, 12.

6. Ale prawdoscy, kotraž je s wěry, praji tak: Njerjeku w swojej wutrobje: Šchtó dže horje šupic do njebeš (to je Ahrnysa s wyšoka swjescy)?

5 Měji. 30, 12.

7. Abo šchtó dže dele do hłubokoscy šupic (to je Ahrnysa wot mormych šbudžic)?

8. Ale šchtó praji wona? To što-wo je tebi bližo w twojim rcze a w twojej wutrobje.

5 Měji. 30, 14.

(Tekst na 1. njeđzlu po hrij. Trojizy.)

Zo je to što-wo teje wěry, kotrež my pomjedamy.

1 Tim. 4, 6.

9. Se-li so se swojim rtom wusna-ješ Jesusa, so won tón Knješ je, a wěriš w swojej wutrobje, so Boh jeho wot mormych je šbudžit, budžeš ty šbóžny.

10. Pšchetož hdyž s wutrobu wěrimy, budžemy prawi, a hdyž se rtom wusnajemy, budžemy šbóžni. Pf. 116, 10.

11. Pšchetož pišmo praji: Šchtóž do njeho wěri, tón njebudže t hanibje.

Sej. 28, 16.

12. Tu njeje žane rošdželenje bješ židami a Gricami; pšchetož wschěch hromadže je jednu Knješ, bohaty na wschěch, fiž šo t njemu wołaju.)

Sap. jf. 10, 34.

(Tekst na swjedžen tijež kralow.)

13. Pšchetož šchtóž šo t temu mjenu teho Knjesa budže wołacž, tón budže šbóžny.

Soel. 2, 32. Sap. jf. 2, 21.

14. Kaša dha durbja šo wołacž t temu, do kotrehož woni njewěrja? Kaša pak durbja wěricž, wot kotrehož nicžo

njejsu šthjsheli? Kaša pak durbja šthshecz bješ předarja?

15. Kaša pak durbja předomacž, hdyž njejsu pšhtani? Šato pižane steji: Kat krahne šu te nobi tych, kotřiž mēr pšchopowjedaju, kotřiž dobre wězy pšchopowjedaju!

Sej. 52, 7.

16. Ale woni njejsu wschitzy ewangelii poštuschni. Pšchetož Sesajáš praji: Knježe, šchtó wěri naschemu předomaniu?

2 Žheš. 1, 8. Sej. 53, 1. Jan. 12, 38.

17. Šeho dla pšchindže wěra s předomanja, předomanje pak pšchěš Boho-što-wo.

Jan. 17, 20.

18. Ša praju pak: Njejsu woni to šthjsheli? Sawěsće jich htož je do wschěch krajow wuschot a do kónca teho šwěta jich što-wo.) Pf. 19, 5. Sej. 49, 6.

19. Ša praju tak: Njeje Israel to pšnat? Tón přeni Mójsaš praji: Ša džu waš t sawiseci pšchinjesč na tym, kotrnyž mój lud njeje; a na hłupym ludu džu ja waš rošhněwacž.

5 Měji. 32, 21.

20. Sesajáš pak wothrobli šo po tym a praji: Ša šym namašany wot tyh, kotřiž nje njejsu pytali, a šym šo šewit tym, kotřiž šo njejsu po mni prasheli.

Sej. 65, 1. Rem. 9, 30.

21. Š Israelej pak praji wón: Pšches žyly džen šym ja swojej ruzy pšchestrěl t ludu, kotrnyž šebi njeda prajicž a kotrnyž šo pšchecžwi.

Sej. 65, 2.

11. staw.

Wušwojenje njeda šo pšchemobrocicž.

1. Praju ja teho dla: Še dha Boh šwój lud šastorcžit? Boh to njedaj! Pšchetož ja šym tež Israelski, se šymjenja Abrahadoweho, se šchladšty Benjaminoweje.

Ser. 31, 37.

2. Boh njeje swojeho luda šastorcžit, kotrnyž wón je předy widžit. Abo njewěsče, šchtó to pišmo praji wot Eliáša? Kat wón šupiwidži pšched Boha pšchecžimo Israelej praji:

3. Knježe, woni šu twojich profetow škónzowali a twoje wołtarje šu woni

roškopali; a ja hñm ham woštať, a woni steja mi ja mojim žiwjenjom.

^{1 Kral. 19, 10, 14.}

4. Ale jšto jemu praji Bože wotmolwjenje? Sa hñm hebi wošajati hñdom tamšynt mužow, kotřiz hwoje tolena njejsu žibowali pjched Baalom.

^{1 Kral. 19, 18.}

5. Tak teho dla tež w nětcžischim cžahu je, so wšchat někotři woštanu po wuśwolenju teje hnady.

^{Et. 9, 27.}

6. Ze-li jo pať i hnady, dha njeje je jaštuzby tñd škutkow: hewať by hnada njebyta hnada. Ze-li pať to je jaštuzby tñd škutkow, dha hnada njeje nicžo; hewať by škutk njebyť škutk.

7. Kať dha? Gžohož Israel hlada, teho won njedostanje; ale to wuśwolenje dostanje jo, a druñ hñ šwjerdženi;

^{Et. 9, 31.}

8. Jako pišane steji: Bóh je jim dať škobocžiweho ducha; wocži, jo bychu njewidžili, a wuśchi, jo bychu nještyscheli, hacž do teho dženznišeho dnja.

^{Lut. 8, 10.}

9. A Dawit praji: Šid blido budž jim košydo a pašle a pohórženje a japtacjenje;

^{Př. 69, 24, 25.}

10. Zašlep jich wocži, so njewidža, a žhibuj jich žhibjet kždñ cžah.

11. Praju ja dha: Šsu woni teho dla sawidžili, jo bychu panuli? Bóh to njedaj! Ale i jich pada je póhanam to jbože šo doštať, jo by jich do sawiśe pšchijewěť.

^{Sap. 13, 46.}

12. Pšchetož je-li jich pad teho šwěta bohatstwo a jich njedostatť je póhanow bohatstwo, cžim wjazn je to jich pohmośč.

13. Š wami póhanami rycžu ja; pšchetož dofelž ja póhanow japoschtot hñm, džu ja hwoj hamť cžejśčiz,

14. Hdy bych ja tñd, kotřiz moje cžěto hñ, mohť i sawiści šbudžiz a jo bych někotrych wot nich i šbóžmośči pšchijewěť.

^{1 Tim. 4, 16.}

15. Pšchetož hdyž jich jacžibujenje teho šwěta šjednanje je, jšto by to hinať byto, dyžli to žiwjenje wot morwyh wšacž?

16. Ze-li rošměšć hñjaty, dha je tež cžěsto hñjate; a je-li forjen hñjate, hñ tež wěśče hatoš hñjate.

17. Hacž runje pať někotre tñd hamy hatošow hñ roštamane, a tñ, tiž tñ ptonowe drijewo běśche, hñ běś nich jchcžepjeny a hñ runje tež doštať teho forjenja a teje wóhři w tñm woljomym drijewje:

^{Ser. 11, 16.}

18. Njethwal šo teho dla pšhecžiw hatošam. Ze-li jo šo pať pšhecžiw nim škwališć, dyrbišć tñ njedžizć, jo tñ forjenja njenješć, ale forjen nješe tebe.

19. Njefnjeshć tñ pať: Šatoš hñ roštamane, jo bych ja do nich jašcžepjeny byť.

^{Sap. 13, 46.}

20. Derje prajišć. Wone hñ roštamane pšhes njewěru; tñ šrejšć pať pšhes tu wěru: njebudž wyššo myšleny, ale bój šo!

^{1 Ker. 10, 12.}

21. Njeje Bóh tñd pšchirodženych hatošow pšchepuśchěť, jo won šuadnje tebe tež njepšchepuśchěť.

22. Těho dla wohladaj tu dobrocžiwosć a šurowosć Božu: tu šurowosć wšchat nad tñm, kotřiz hñ pamuli, tu dobrocžiwosć pať na tebi, je-li jo pšchi dobrocžiwosći woštanješć; hewať budžeshć tež tñ porubany.

^{San. 15, 2, 4.}

23. A tež pať woni, je-li jo njewoštanu w njewěre, budža jašo jašcžepjeni; pšchetož Bóh móže jich derje jašo jašcžepěć.

24. Pšchetož hñ-li tñ i woljomeho drijewa, fotrež i pšchirodženja ptonowe běśche, wurubany a pšhecžiw pšchirodženju do dobrego woljomža hñ jašcžepjeny: cžim wjazn budža cži hñm, kotřiz i pšchiroda hñ, jašcžepjeni do šwojeho šameho woljomža.

^{Ser. 11, 16.}

(Žešt na 10. njedželu po šwj. Trojizny.)

25. Ša wam pať nočzu samjelcžecž, lubi bratřja, jo byśche njewjedžili teho potajniwa, jo byśche hñm pšchi hebi mudri njebuli: Zašlepienje je šo

někotrým Izraelſkim ſtáto, hačž by ta potnoſečſj tnych póhanow nuts ſaſchta,

26. A tak wiſchitkón Izrael iſbóžny byt, jako piſhane ſteji: Se Siona budže piſchincž, kotryž budže wumóz a wotmobroczičſj tu bjeſhbóžnoſečſj wot ſaſuba;
2 Kor. 3, 16. ſef. 59, 20. Pi. 14, 7.

27. A to je moje wotkſaſanje ſ ni mi, hdyž jich hrěch budu precž wjačſj.
ſer. 31, 33.

28. Čštož dha naſtupa to ewangelion, mam ja jich ſa njepſcheczelow, waſche dla; ale po tym wuſwolenju lubuju ja jich tnych wótzow dla.

29. Piſchetož Bože dary a powoſtanie njeiſhu tajſe, jo by jemu jich žel byto.

30. Piſchetož runje jako tež wy něhdy njeiſče wěriti do Boha, nětk pať ſče wy ſmilnoſečſj doſtali na jich nje-wěrje:

31. Tak tež woni ſu nětk njechali wěricž na tu ſmilnoſečſj, kotraž ſo mam je doſtata, ſo bychu tež woni ſmilnoſečſj doſtali.

32. Piſchetož Bóh je wiſchitkich pod njewěru janfnuť, ſo by ſo nade wiſchitkami ſmilit.)

Gal. 3, 22. Pi. 145, 9.

(Epiſtola na ſwjedžen ſwj. Trojizny.)

33. **D**ajta hłubokoſečſj teho bohatſtwa, woboje teje mudroſeče a wědomnoſeče Božeje! Kať ſ njeodpytanju ſu jeho budženja a ſ njewuſlědženju jeho pucže!

ſioc. 11, 7. Pi. 36, 7.

34. Piſchetož iſchtó je teho Knjeſa myſl póinat? abo iſchtó je jeho radzičel byt?

ſioc. 15, 8. ſef. 40, 13.

ſer. 23, 18. ſn. mudr. 9, 13. 1 Kor. 2, 16.

35. Abo iſchtó je jemu iſchtó prijedny dat, ſo by ſo jemu ſaſo ſaptačizto?

ſioc. 41, 2.

36. Piſchetož wot njeho a pſches njeho a we nim ſu wiſchitke wězn. Jemu budž čzeſečſj do wěcznoſeče. Sa-mjeň.)

12. ſlaw.

Napominanje ſ kſchecſzijanſtim počju-tam, woſebje ſ luboſeči.

(Epiſtola na 1. njeđžu po ſwj. Trojizny.)

1. **S**a napominam teho dla waſ, lubi bratija, piſheſ tu ſmilnoſečſj Božu, jo byjchče ſwoje čžeta podali ja žiwu, ſwjať a Bohu ſpodobny wopor, kotryž je waſcha roſomna Boža ſlužba;

ſt. 6, 13. 1 Žheh. 4, 3.

2. A nječziučſe po runym waſchnju tuteho ſwěta, ale pſcheměncž ſo ſ wobnowjenjom ſwojeje myſle, jo byjchče wy ſpytali, kotra je ta dobra a ſpodobna a doſonjana Boža wola.

ſt. 4, 23. ſt. 5, 17. 1 Žheh. 4, 3.

3. Piſchetož ja praju piſheſ tu hna-du, kotraž mi data je, kóždemu bjeſ wami, jo by ničtó wjažy do ſo nje-džeržat, dyžli ſo ſluſcha džeržecž; ale jo by kóždy ſ roſomom, ſchtóž ſdobne je, do ſo džeržat, ſa tym jako Bóh tomu měru teje wěry je wotměrit.

ſt. 4, 7. 1 Kor. 7, 17. ſt. 12, 11.

4. Piſchetož kaž my w jenym čžele wjele ſlawow mamy, ale wiſchitke ſtawu pať nimaju jenake džeto:

1 Kor. 12, 12.

5. Tak je naſ wjele jene čžeto w Khrystuſu, ale bjeſ ſobu je jedny druheho ſlaw,

1 Kor. 12, 27.

6. A mamy wiſchitke dary po tej hnadže, kotraž nam data je.

1 Kor. 12, 4.

7. Ma-li iſchtó wěſchćenje (abo dar, Bože piſmo wuložicž), dha njech je wěrje podobne. Ma-li iſchtó ſlužbu, dha njech ſlužby hlada. Wuczi-li iſchtó, dha njech wucžby hlada.)

1 Pětr. 4, 10, 11.

8. Čštož napomina, njech tón napominanja hlada. Čštož wudželi, njech tón wudželi ſ wutrobnej ſwěrnoſeču. Čštož priđoť ſteji, tón ſo tež ſtaraj. Čštož ſmilnoſečſj wopo-taže, tón čziť to ſ wjebeťoſeču.

Mat. 6, 3. 2 Kor. 8, 2.

(Epiſtola na 2. njeđzeliu po tijeſh kralach.)

9. Luboſeć njebudź fałſchna. Gidź-
cze to ſte a dźerżeće ńo ł dobremu.

1 Tim. 1, 5. Rf. 97, 10.

10. Brajſta luboſeć hjeſ wami budź
wurrobna. E czeſeću ńo hjeſ ńobu
ſaħadzejeće. Ef. 4, 3.

11. Njebudźce lėni, ſħtoź eźiniceź
macze. Budźce horzy w duchu.
Eſħuźce eźaħu (Anjeſeł).

Ejow. 3, 15. Ef. 5, 16.

12. Budźce wjeſeli w nadźiiji, ieſe-
rliwi w eźeħnoeći, wobſtajni w mo-
bliwje. Łuf. 10, 20.

13. Wjećeće ńo po potreħnoećach
tħch ħwajatħch horje. Ħoſpodujeće radźi.

1 Mėji. 18, 3. Ħebr. 13, 2.

14. Ħoħnujeće tħch, kiź waħ piħe-
ſećeħaju; Ħoħnujeće a njeħwaćece.

Mat. 5, 44. 1 Kor. 4, 12. Ħap. iſt. 7, 60.

15. Wjeħelceće ńo i tħmi, kiź ńo wje-
ħela, a ptaćeće i tħmi, kiź ptaća.

16. Mėjce hjeſ ńobu jenafu myħł.
Njemħłce na myħofe wėzy, ale dźerż-
ce ńo ł niſkim.) Łt. 15, 5.

(Epiſtola na 3. njeđzeliu po tijeſh kralach.)

Njeđerżeće ńo ħami ſa mudrych.

17. Njeptaćeće niſkomu ſħoieć ſe ſħo-
ieću. Ħeđźbujceće priedy na to, ſħtoź
eźeħne je piħede wiħėmi ludźimi.

Piħiſł. 20, 22. 1 Třeħ. 5, 15. 1 Pėtr. 3, 9.

18. Je-li mőžno, tať mjele ħaćz na
waħ je, dħa dźerżeće mėr je wiħėmi
ludźimi. Łark. 9, 50. Ħebr. 12, 14.

19. Njemjećeće ńo ħami, moji naj-
lubſħi, ale daćeće mėſto ħnėmu Bo-
żemu. Piħetoź piħane iħeji: Wjeće-
nje je moje, ja ħzu ſaptaćeći, praji
tėn Anjeſ. 3 Mėji. 19, 18.

Mat. 5, 39. 1 Kor. 6, 7. 5 Mėji. 32, 35.

Pf. 94, 1. Ħebr. 10, 30.

20. Je-li teħo dla mőj njepiħećel
ħłėdny, naħneć jecho; ħze-li ńo jemu
picź, napowaj jecho. Piħetoź ħdny
to eźiniſħ, budźeħ tħ zėħliwe wuħle
na jecho ħłowu nahromadźeć.

Piħiſł. 25, 21. 22. Mat. 5, 44.

21. Njeđaj ńo ħemu piħewinućz,
ale piħewiħ tħ to iħe i dobrym.)

Rn. mudr. 7, 30.

13. itaw.

Łať ńo piħećziwo wniħnoeći, bliźiħemu
a ħebi ħamum iadźerżeć mamu.

(Epiſtola na 23. njeđzeliu po ħw. Třeziyu.)

1. **N**őzdy budź poddany teź wniħ-
noeći, kotraź mőz nad nim ma. Piħe-
toź žana wniħnoeć njeje, ħħiba wot
Boħa; ħdźeź pať wniħnoeć je, ta
je wot Boħa poſtaiena.

Łit. 3, 1. Rn. mudr. 6, 4. Łan. 19, 11.

2. Teħo dla, ſħtoź ńo piħećziwo
wniħnoeći ſtaji, tėn ſtaji ńo piħe-
eźiwo Bożemu wuſtaienju; eźi pať, kiź
ńo piħećziwja, budźa ħudźenje na ńo
doſtać.

3. Piħetoź mőznych ńo njetriebaju
bojeć, kotkiź dobre eźinja, ale kotkiź
iħe eźinja. Mođzeħ-li ńo pať bojeć
wniħnoeće, eźiħ dobre; dħa budźeħ
ħħwalbu wot teje ħameje mėćz.

Łuf. 22, 25.

4. Piħetoź wona je Boža ħłuźom-
niza tebi ł dobremu. Je-li ńo pať
iħe eźiniſħ, bėj ńo, piħetoź wona
ńo podarmo i mjećzom njeħoħy; wona
je Boža ħłuźominiza a ńo ł iħtraſje
wjećzi na tħm, kiź iħe eźini.

5. Dħa dyrbieće teħo dla poddani
bycź, niź jeno iħtraſn dla, ale teź ħwė-
domnja dla. 1 Pėtr. 2, 13.

6. Teħo dla wy teź žto dawacze;
woni ħu Boži ħłuźominizy, kotrymž
piħiħeji na to ħeđźbowacź.

7. Dħa daćeće kőzdemu, ſħtoź ńo
ħłuħa: Dawł, komuź dawł ħłuħa;
żto, komuź żto ħłuħa; bojojeć, komuź
bojojeć ħłuħa; eźeicź, komuź eźeicź
ħłuħa.) Mat. 22, 21. Łark. 12, 17.

(Epiſtola na 4. njeđzeliu po tijeſh kralach.)

8. Njebudźce niſkomu nićo wino-
wacźi, ħħiba to, ńo ńo hjeſ ńobu lu-
bujceće; piħetoź iħtoź druħeħo lubuje,
tėn je ſaħon dopjelniť.

Łal. 5, 14. Łcl. 3, 14. 1 Tim. 1, 5.

njebnjicheže naštorčenje ani pohórjiche-
nje bratřej štadli. Mat. 18. 7.

14. Za wěm a hyn wěštn w tym
Anjeju Ješušu, jo ničžo njeczište njeje
hamo na hebi; khibu ištóž išto dierži
ja njeczište, temu je njeczište.

Mat. 15. 11.

15. Se-li jo pať twój bratr na two-
jej jědži rošrudženn budže, dha hižom
njelhodžijch po lubojeći. Zubn, njestaž
je hwojei jědžu teho, ja kotrehož je
šhryštnuš wumrjet. 1 Kor. 8. 11. 13.

16. Gladaježe ho teho dla, jo by
to wašče dobre hanjene njebnšo.

Šit. 2. 12.

(Dešit na 15. niedželu po šwi. Dwižju.)

17. Pičetož to Bože kraleštvo
njeje jědž ani picže, ale praw-
dojeć a měr a radojeć w hwa-
tym Duchu. Lut. 17. 20.

18. Pičetož ištóž w tym šhry-
štnuš htuži, tón je Bohu spo-
dobnu a ludžom šhwalobnu.

1 Žheš. 2. 15.

19. Stejnu teho dla ja tym, ištož
f märej štuži a ištož f polěpiče-
nju bjes nami štuži.)

Št. 12. 18. Št. 15. 2.

20. Njestaž wišaf jědže dla tón
Boži štut. Wišitko wopravdže je
czije; ale temu njeje dobre, kotrnž to
je i pohórčenjom hwojeho šwědomnja.

Šch. 15. Mat. 15. 11. Šav. št. 10. 15.

21. Wjele lěpje je, jo njeješch mja-
ša a njepiješch wina, ani jo njeczišch
teho, na czimž ho twój bratr štorči
abo hórjchi abo woštabnje.

1 Kor. 8. 13.

22. Mašch ty tu wěru, měj ju ham
pišchi hebi pičed Bohom. Šbóžny je
tón, kotrnž ham hebi žaneho šwědom-
nja njeczišch na tym, ištož wón ma ja
dobre.

1 Šan. 3. 21.

23. Ale ištóž pať je njewěštn na
tym a wišaf je, tón je šataman; i
pičetož to njepištindže i wěru. Šchtož
pať i wěru njepištindže, to je
hřešch.

Šit. 1. 15. Šehr. 11. 6.

15. štat.

Šžoho dla štabi ho ščerpliwje šnješch dur-
bja, a šaf f ščerščijaništemu žiwjenju
pičindžemu.

1. **W**u pať, kotrij žny žyni, dyr-
bimy tuch njemóžnych štabošče šno-
hječ a njeměč ham na hebi špodo-
banja. Št. 14. 1. 1 Kor. 9. 22. Šal. 6. 1.

2. Šžóžny bjes nami pať šaf czit, jo
bn wón ho hwojemu bližjemu lubit
na dobre f polěpičenju.

1 Kor. 9. 19. Št. 10. 24.

3. Pičetož jo tež šhryštnuš ham hebi
ho njeje lubit, ale jako pižane šteji:
Šich hanjenje, kotrij tebe hanja, je na
mije panuko.

Št. 69. 11. Šel. 53. 4.

(Šchitla na 2. niedželu adventa.)

4. Šchtož pať priedn pižane je, to
je nami f wucžbje pižane, jo bndny
pičes ščerpliwosjeć a trojšch teho pišma
nadžiju mēli. Št. 4. 23. 24. 1 Kor. 10. 11.

5. Bóh pať teje ščerpliwosjeć a
trojšcha daš mam, jo wu bjes šobu
na jene mušlicze, po šejom šhryštnu:

Šit. 3. 16.

6. Šo bndčeže po jenei mušli i
jenym rtom šhwalili Bóha a teho
Wótza naščeho Anjeja šejom šhryštnu.

7. Šeho dla bjercje ho jedyn po
druhym horje, jako tež naš šhryštnuš
je horje wišaf f Božej šhwalbje.

8. Ša praju pať, jo Ješuš šhryštnuš
je štužomnik bnt teho wobřešanja, Bo-
žeje prawdn dla, jo bn wón wobtwjer-
džit to šlubjenje, kotrež ho wótžam
štato je:

Mat. 15. 24. Šav. št. 3. 25.

9. Šo póhanjo pať Bóha šhwalu
šmilnosjeć dla, jako pižane šteji: Šeho
dla džu ja cze šhwalicž bjes póhawa-
mi a wmojemu mjemu špewadž.

Št. 11. 30. Št. 18. 50. 2 Šan. 22. 50.

10. A šašo praji wón: Wješelcže
ho, póhanjo, i jeho ludom.

5 Wbji. 22. 43. Št. 67. 5.

11. A šašo: šhwalcže teho Anjeja,
wišitžy póhanjo, a czeječje jeho, wišit-
žy ludžo.

Št. 117. 1.

12. A wošpiet praji Zesajaš: Budže forjeit Zesowu, a tón, kiž budže posta-
nucž, so by knježit na póhanach, t te-
mu budža póhanjo nadžiju męcž.

Sej. 11, 10. Ejem. 5, 5.

13. Bóh pak teje nadžije napjelnú
waš se wščem wješelom a měrom we
wěrie, so byščeže potnu nadžiju mēli
pšches tu móž šwjateho Ducha.)

Et. 14, 17.

14. Za pak jara derje tež wo waš
wēm, lubi bratšja, so wy šami potni
dobrotn šče, napjelnjeni je wškelim
póšnacžom, so wy šo bjes šobu móžecze
napominacž.

2 Petr. 1, 12. 1 Jan. 2, 21.

15. A wščaš tola šym šo trochu
wofhrobliš, so šym wam pišat, lubi
bratšja, so byč wam jako špomnit
teje hnady dla, kotraž mi je wot Boha
data:

Et. 1, 5. Et. 12, 3.

16. So ja byčž dnrjbu šlužomniš
Zesufowu Šhrystufowu bjes póhana-
mi, so byč ja woprowat to ewangelion
Bože, taš so bychu póhanjo wopor by-
li, Bohu špodobny, šwjecjeny pšches
šwjateho Ducha.

Et. 11, 13.

17. Teho dla móžu ja šo šhwalicz
w Šhrystufu Zesufu, so Bohu šlužu;

18. Pšchetož ja byčž tež nicžo nje-
šmet rycječž teho, hdy by to Šhrystuf
pšches mje njedokonjat, so šym póha-
now t pošluchnošcži pšchimjedt pšches
šłowo a pšches šfutt,

Mat. 10, 19. 20. Rom. 1, 5. Et. 16, 26.

19. Pšches móž tyčž zejchow a dži-
wow a pšches móž teho Ducha Bo-
žeho, taš so ja šapoczawšchi wot Ze-
rusalema a wot wofolnyč frajow hacž
do Šhryšteje wšchitto t tym ewan-
gelijom Šhrystufowym šym napjelnit;

Mark. 16, 17.

20. A šym wošebnje na tym byt,
so byč to ewangelion předomat, hdyžž
tež mjenowany njebešče Šhrystuf, so
byč na zušj šakad njetwarit,

2 Kor. 10, 15. 16.

21. Ale jako pišane šteji: Šotrymž
njeje wot njeho pšchipowjedane, cži dnr-

bja to midžicž; a cži, kotšiz to nješbu
šhryšcheli, cži budža jo šrošhmicž.

Sej. 52, 15.

22. A teho dla šym ja tež cžasto
džeržany, so nješhym t wam pšchichot;

Et. 1, 13.

23. Nětk pak ja wjazy mēšta nimam
w tutnyč frajach, požadam pak wutrob-
nje t wam pšchincž, wot wjele lēt;

1 Šheš. 3, 10.

24. Šdyž ja pak pōndu do Šispan-
šteje, čžu ja t wam pšchincž. Pšche-
tož ja šo nadžiju, so tam pšches fraj
poczahnu a waš wofhladacž budu a
wot waš tam pšchewodženy móžu byčž,
taš pak, so byč šo trochu předy t
wami wofšchewit.

1 Kor. 16, 6.

25. Nětk pak du ja do Šerusalema,
so byčž tym šwjatym tam šlužit;

Šap. šf. 18, 21.

26. Pšchetož tym t Magedonšteje a
t Adhajšteje je šo lubito, so šu něšto
hromadu šložili ja tyčž šhudnyč šwja-
tyčž, kotšiz w Šerusalemje bydla.

1 Kor. 16, 1.

27. Woni šu to lubje cžinili a šu
tež jich dotžnizy. Pšchetož hdyž woni
póhanam šwoje duchomne šubla šu
šobu dželili, dha tež nicžo nješdobne
njeje, so bychu tež cži w šwojich cžel-
nyčž wězacy jim šlužili.

1 Kor. 9, 11.

28. Šdyž ja teho dla to šym dofo-
njat a jim tajši wužitt šašglowany po-
dat, pōndu ja pšches waš do Šispanšteje.

29. Ša wēm pak, hdyž pšchincž bu-
du t wam, so t pošnym žohnowanjom
teho ewangelija Šhrystufoweho pšchincž
budu.

30. Ša napominam waš pak, moji
bratšja, pšches naščeho Šnješa Zesom
Šhrysta a pšches tu lubošcž teho Du-
cha, so byščeže šo bjes šobu so mnu
přožowali w modlitwach pola Boha,

2 Šheš. 3, 1. 2 Kor. 1, 11. Šif. 1, 27.

31. So byčž wumoženy byt wot tyčž
njewěrnnyč w Židowštej, a so by moja
šlužba, kotruž ja do Šerusalema cži-
nju, špodobna byla tym šwjatym,

32. Taš so byč ja t wješelošcžu t

wam pšchischoť po Božej woli a šo
i wami wofšchemik.

33. Tón Bóh pať teho měra budž
i wami wšchitimi. Hamjeń. Et. 16, 20.

16. itaw.

Wobštaranje Žebų. Poštrowjenje k wob-
šankunjenju, warnowanje a džaťowanje.

1. Ja poruczu wam pať našču
šotru Žebu, kotraž je na šlužbje teje
Kenchrejskeje gmejny,

2. Šo bñščće ju horjewjali w tym
Knjesu, jako pšchisteji šwjatym, a šo
bñščće pšchi njej itali, w kotrynž
štutku mona waš budže potrebacz;
pšchetož wona je tež wjele ludžom po-
mogna byla, tež mi šamemu.

3. Poštrowće Prištu a Alwilu, mo-
jeju pomocnikow w Khrystušu Tesušu,
Sap. it. 18, 2. 26.

4. (Kotraž itaj ja moje žiwjenje
šwoje šhije podataj; kotrymajž niz ja
šam šo džaťaju, ale tež wšchitke gmej-
ny bñš pohanami.)

5. Tak tež poštrowće tu gmejni w
iđ domje. Poštrowće Epeneta, mo-
jeho najlubjehého, kotrnž je tón pře-
nički i Alchajseje w Khrystušu.

1 Kor. 16, 15. 19.

6. Poštrowće tež Mariju, kotraž je
wjele prōžy a džeta i nami mēta.

7. Poštrowće Andronifa a Juniu,
mojeju pšcheczelow a mojeju šobujateju,
kotraž itaj wošebnaj japošchitotaj a ko-
traž přiedy mje itaj byťaj w Khrystušu.

8. Poštrowće Impliana, mojeho lu-
beho w tym Knjesu.

9. Poštrowće Hurbana, našchego
pomocnika w Khrystušu, a Stachyna,
mojeho lubeho.

10. Poštrowće Apellena, teho spħ-
towaneho w Khrystušu. Poštrowće
tež, kotřiz šu i Aristobuloweho doma.

11. Poštrowće Herodiona, mojeho
pšcheczela. Poštrowće tež tñch, kotřiz
šu i Marzišoweho doma, w tym Knjesu.

12. Poštrowće Trifenu a Trifosu,
kotrejž w tym Knjesu šo prōžujetej.

Poštrowće tu Persidu, moju lubu, ko-
traž šo je wjele prōžowala w tym Knjesu.

13. Poštrowće Ruffa, teho wuřmo-
leneho w tym Knjesu, tež jeho a moju
maczeř. Marf. 15, 21.

14. Poštrowće Asinrita, Elegonta,
Germu, Patrobu, Hermēša a tñch bra-
trow, kotřiz šu pšchi nich.

15. Poštrowće Filologa a tu Juliu,
Nerea a jeho šotru a Olympu a wšchit-
kich šwjatych pšchi nich.

16. Poštrowće šo bñš šobu je šwja-
tym wokoščenjom. Še gmejni Khris-
tušowe poštrowja waš. 1 Kor. 16, 20.

17. Ja napominam waš pať, lubi
bratřja, šo bñščće kēdžbowali na tñch,
kotřiz rošdželenje a pohórščenje čžinja
pšchi tej wucžbje, kotruž wy šče na-
wukli, a wotšupće wot nich.

Mat. 7, 15. Tit. 3, 10.

18. Pšchetož tajžy nješluža našchemu
Knjesej Tesušej Khrystušej, ale šwo-
jemu brjuchej; a i lahodnymi rycžemi
a i pšchitodženišwom šawjedu woni te
njewinojte wutrobų.

Šil. 3, 19. Ez. 13, 18. 2 Kor. 2, 17.

19. Pšchetož wašcha pošlušchnošč
je bñš wšchitkich wuřchta. A teho dla
ja šo šwješelu nad wami. Ša džu
pať, šo bñščće mudri byli na dobre
a njewinočzi k štemu. Et. 1, 8.

20. Ale tón Bóh teho měra pod-
teptaj šatana pod wašche nobi bōřny.
Ša miłosč našchego Knjesa Šesom
Khrysta budž i wami. (Hamjeń.)

21. Waš poštrowja Timotheuš, mōj
pomocnik, a Luziuš a Šason a Šosi-
pater, moji pšcheczelo.

Sap. it. 16, 1. 2. Šil. 2, 19.

22. Ša, Terziuš, poštrowju waš w
tym Knjesu, kiz ja tón lišt šym pišat.

23. Tež poštrowi waš Gajuš, mōj
a teje žñteje gmejni hořpodať. Waš
poštrowi Graštuš, teho mēšta wobšta-
rať, a Kwartuš, tón bratr.

1 Kor. 1, 14. Sap. it. 19, 22.

24. Ša miłosč našchego Knjesa Še-
som Khrysta budž i wami wšchitimi.
Hamjeń.

25. Temu pač, kotruž waš pošyl-
nicž mōže, po mojim ewangeliju a prě-
dowanju wot Jesom Khrysta, psches
kotrež to potajnistwo jjewjene je, kotrež
wot wěcznych čašow jamjaležane bylo
je, Ef. 3, 5. 9.

26. Něk pač jjewjene je, tež wě-
domne psches tyč profetow jich pišmo,
na poruczenje teho wěczneho Boha, jo

Kónž lista na Romskich.

by ta pošluchnosć teje wěry postajena
byta hje wišitkimi póhanami:

2 Tim. 1, 10. Rom. 1, 5.

27. Temu Bohu, tiž sam mudry je,
budž čzešć psches Jesom Khrysta do
wěcznosće. Hamjei.

1 Tim. 1, 17. Jud. 1, 25.

A Romskim křesćijanam list je pó-
stajen i Korintha psches Žebu, služomni-
zu teje křesćijske zyrkwineje wošady.

Prěni list křwateho Pawola na Korinthijskich.

Prěni staw.

Napominanje k jednocze a k ponižnosćej.

1. Pawot, pomotany japosćtot Je-
som Khrysta psches Božu wolu, a
Sostheneš, tón bratr, Gal. 1, 1.

2. Tej wošadže Božej w Korintušu,
tym wošwjećejnym w Khrystušu Je-
sušu, tym powotanyim křwatyim, jako
tež wišitkim tym samym, kotřiž jo
wotaja k temu mjenu našeho Anješa
Jesom Khrysta na wišitkich křwotich
a našich městach: Ef. 6, 11.

3. Hnada budž i wami a mēr wot
Boha, našeho Wótca, a teho Anješa
Jesom Khrysta. Rom. 1, 7.

2 Kor. 1, 2. Ef. 1, 2.

4. Za džatuju jo hwojemu Bohu
kōždy čaš wašhe dla ja tu hnadu
Božu, kotraž wam data je w Khris-
tušu Jesušu, Ef. 1, 15. 16.

5. So wy psches njeho we wišćem
seže wobohaczeni, na wišćej wuczbje a
na wišćem pōsnaču; Ef. 12, 8.

6. Jako tež to šwědečenje wot Khris-
tuša we waš wobtwjeržene je,

Rom. 1, 16. 2 Kor. 1, 21.

7. Tak jo wam njebrachuje na ža-
nym darje a jeno čakacze na to jje-
wjenje našeho Anješa Jesom Khrysta;
Ef. 34, 11. Gal. 3, 20.

8. Kotruž tež waš budže wobtwjer-
džicj hač do kónca, jo hysće bjes

poroka bhli na tón džen našeho
Anješa Jesom Khrysta. 2 Kor. 1, 21.

1 Thes. 3, 13. Ef. 5, 23. Kol. 1, 22.

9. Pšchetož Bōh je šwěrnj, psches
kotrehož wy pomotani seže k towarštwu
jeho Šyna Jesom Khrysta, našeho
Anješa. 1 Thes. 5, 24. Gal. 15, 5.

(Tekst na reformazyski šwědžen.)

10. Za napominam waš pač, moji
bratija, psches to mjeno našeho Anje-
ša Jesom Khrysta, jo hysće wy
wišitzy bjes šobu jenake šlowo ry-
čeli a njedali rosdželenje bjes wami
byč, ale djerželi pač twjerdže hroma-
dže w jenej myšli a w jenakim pra-
jenju. Rom. 15, 5. Gal. 3, 16.

11. Pšchetož mi je wot waš šje-
wjene, lubi bratija, wot Alošowese
čzeleđe, so je swada bjes wami.

12. Za praju pač wot teho, so je-
dyn bjes wami rjetnje: Za šym Pa-
wotki; druhi: ja pač Apolski; tšeczi:
ja pač Aefiski; šćtwórti pač: ja šym
Khrystušowj. Ef. 3, 4. Gal. 18, 24.

13. Kak? Ze něk Khrystuž roš-
dželenj? Ze dha Pawot ja waš křči-
žowanj? Albo seže wy w Pawotowym
mjenje křčeženi?

14. Za jo Bohu džatuju, so ja ni-
koho bjes wami nješšym křčežit, křiba
Krispa a Gaja, Gal. 18, 8.

15. Tak so by ničto njemohł rjet-

nucj, jako bych ja na moje mjeno fihcžit.)

16. Ja hyn pať tež fihcžit Šchcžepanowu cšeledž; potom njewēm ja, hacž hyn toho drugeho fihcžit.

Et. 16, 15. 17.

17. Pičetož Šhrynuh mje nijeje pō-
stāt, jo bych ja fihcžit, ale jo bych
ja to ewangelion prēdowat, niz pať
i mudrymi stowami, tať jo by Šhry-
nuhowy fihčiz k ničžomu ičžinjenn nje-
hūt.

Et. 2, 4. 2 Petr. 1, 16.

(Čestī na njedželu Štēmiki.)

18. Pičetož to stowo mot fihčiza
je hupojčj tyn, fiz šhubeni budža;
nam pať, fiz my šbōžni budžemy, je
wone Boža mōž.

Act. 1, 16.

19. Pičetož pišane šteji: Ja čžu
tu mudrojčj tyn mudrych knicžomnu
ičžinicž, a tōn rojom tyn rojomnych
čžu ja jacžihnučj.

Dei. 29, 14.

20. Šdže šu cši mudri? Šdže šu
cši pišmawučženi? Šdže šu cši na
šwēne rojomni? Njeje Bōh tu mu-
drojčj tudn teho šwēta do hupojčje
pičewobrocžit?

Sick. 12, 17.

Dei. 33, 15. Sar. 3, 25.

21. Pičetož dofelž tōn šwēt pičes
šwoju mudrojčj Bōha w Božej mu-
drojčji njewōina, lubjeshe šo Bōhu,
pičes to tōrne prēdowanje šbōžnyh
čžinicž tyn, fiz na to wērja.

Mat. 11, 25. Luk. 10, 21.

22. Dofelž židži zejchi požadaju a
Gričijizy po mudrojčji praičesju;

Mat. 12, 38. Et. 16, 1. Jan. 4, 48. Sar. 3, 23.

23. My pať prēdujemy teho fihči-
žowaneho Šhrynuša, tyn židam wičat
pohōričjenje a tyn Gričijim hupojčj;

Mat. 11, 9. Jan. 6, 61. 1 Kor. 2, 14.

24. Tyn pať, totžiz šu pomōtani,
woboje židam a Gričijim, prēdujemy
my Šhrynuša, Božu mōž a Božu
mudrojčj.

Act. 1, 16. Ref. 2, 3.

25. Pičetož ta hupojčj Boža je
mudrijčj, dyžli cši ludžo šu; a ta
staboječj Boža je hylnijčj, dyžli cši
ludžo šu.)

26. Pičetož wohladajče, moji bra-
tija, waiče pomōtanie: niz wjele mu-
dryh po cžete, niz wjele mōžnyh, niz
wjele kniejšćih je pomōtanyh;

Jan. 7, 48. Luk. 2, 5.

27. Ale ičtož hhupe je pičed tyn
šwētom, to je Bōh wušwolit, jo by
wōn tyn mudryh k hanibje pičinjestž;
a ičtož stabe je pičed tyn šwētom,
to je Bōh wušwolit, jo by wōn k ha-
nibje pičinjestž to, ičtož hylne je;

28. A to njeknejšće pičed tyn šwē-
tom a to jazpite je Bōh wušwolit, a
ičtož nijeje, jo by wōn knicžomne ščži-
nit, ičtož nēščto je,

29. Tať jo by šo pičed nim žane
cžeto njekhwaličto.

Act. 3, 27. Et. 2, 9.

(Čestī na njedželu po hebžech.)

30. Mot kotrehož tež wy šče w
Šhrynušu Jesušu, kotrž nam je
ičžinjenn mot Bōha k mudrojčji
a k prawdojčji a k šwjecženju a
k wumōženju.)

Jer. 23, 5. 6.

Act. 4, 25. 2 Kor. 5, 21. Jan. 17, 19.

31. Zo tať (jako pišane šteji) šo
by štačto: Ščtōž šo šwali, tōn šo
šwal teho knjeja.

Jer. 9, 23. 24.

2 Kor. 10, 17. Dei. 65, 16.

2. staw.

Prawe waičnje, ewangelion prēdowacž.

1. A ja, moji bratija, pičihčedjchi
k wam, njepičiudžech i wyšotimi sto-
wami abo i wyšotej mudrojčju, jako
wam pičipowjedach to Bože šwēd-
čjenje.

Et. 1, 17. 2 Petr. 1, 16.

2. Pičetož ja šo njedžeržach ja teho
šameho, jo bych ja nēščto wjedžit bjes
mami, šhiba jedn Jesom Šhryta, teho
fihčizowaneho,

Gal. 6, 14.

3. A ja bēch pola waš je staboječju,
i bojoječju a i wuškim rženjom;

Sar. 17, 15, 1. 9.

4. A moje stowo a moje prēdo-
wanje njebēiche we wabjaznyh rycžach
čžlowišteje mudroječe, ale we wopo-
fajanju teho ducha a teje mozy;

Et. 1, 17.

5. Tak ſo by waſcha wěra wobſtała, niſ na čłowſkej mudroſczi, ale na Boſzej moſy. Ef. 1, 17. 19. 1 Žheř. 1, 5.

6. Wot čžohoſ my pať rycžimy, je wſchať mudroſcž pola tych dopjelne-nych; niſ mudroſcž teho řwěta, teſ niſ tych wnychjichich teho řwěta, kotřiz řahinu;

7. Ale my rycžimy wot teje potaj-neje pſchřtneje mudroſcže Boſeje, ko-truſ Bōh je přjedn wuſtajiť pſched tyn řwětom, ř naſchej krařnoſczi,

Řř. 51, 8. Rom. 16, 25.

8. Kotruſ ſadnu bjeř tyni wnych-řchimi tuteho řwěta njeje pořnat. Pſche-toſ hdy bychu woni tu řam u pořnali, njebychu woni teho Řnjeřa teje krař-noſcže řſchžowali;

Sap. řř. 3, 15.

9. Ale my rycžimy, jaťo piřane řteji: Čštoſ ſane woťo njeje wi-dſito a ſane wucho řhřřchato njeje a do řaneho čřlowjeřa wu-troby pſchřřchto njeje, řchtoſ Bōh je pſchřřchotowať tyn, kotřiz jeho lubuřa;

Řř. 64, 4.

10. Nam je jo pať Bōh řjewiť pſcheř řwojeho Duha. Pſchetož tōn Duch pſchepyta wſchřtke wěſy, teſ tu řřubokoſcž teho bōřřwa.

Řat. 13, 11.

11. Pſchetož kotry čřlowjeř wě, řchto w tyn čřlowjeřu je, řhib a tōn duch teho čřlowjeřa, kotryſ we nim je? Tak teſ ničťo niwě, řchto w Bořy je, řhib a tōn Duch Boſi.

12. My pať njeřřmy teho ducha teho řwěta dořali, ale teho Duha, řiz je ř Bořa, řo mōžemy my wjeřřicž, řať bohačje my wot Bořa ř řnadu wob-darjeni řmy;

13. Kotřiz my teſ rycžimy, niſ ſe řřowami, kotreſ čřlowječřna mudroſcž wuči, ale je řřowami, kotreſ tōn řwja-ty Duch wuči, a řudžimy duchomne wěſy na duchomne wařřnje.

Čř. 1, 17. 2 Řřř. 1, 16.

14. Tōn čřřny čřlowjeř pať njeřro-řmy ničřo wot teho, řchtoſ je Duha Boſeho; njemudroſcž pať wone jemu

je a njemōſe to řame pořnacž, pſche-toſ wone řo duchomnje dſrbi roř-řudžicž;

Rom. 8, 7.

15. Ale duchomny rořřudſi wſchřtto, wōn pať wot niťoho njebudſe řudženy.

Řřřřř. 28, 5.

16. Pſchetož řchťo je teho Řnjeřa myřł pořnat? abo řchťo čſe jeho wu-čřicž? My pať mamy Řhřřřřřowu myřł.

Řiob. 15, 8. Řř. 40, 13.

Řn. mudr. 9, 13. Rom. 11, 34. Řř. 2, 5.

3. řaw.

Wučerjo řu řřřřřomniſy, rořniſy a ččě-řřojo. Řnjeř a řaťoſ řbōſnoſcže je Řhřřřřř.

1. **A** ja, moji bratiřa, njemōſač ř wami rycžecž jaťo ř duchomnymi, ale jaťo ř čřřřny, to je jaťo ř mařmy dſčččřřřami w Řhřřřřř.

2. Mloťo řřmy ja wam picž dať, a niſ řřřřu jeđſ; pſchetož wy tu řiřčje njemōſecze řnjeřcž, teſ neť řiřčje njemōſecze, dofeľ wy řiřčje čřřni řje.

1 Řřř. 2, 2. Řřř. 5, 12. 13.

3. Pſchetož dofeľ řawiřcž a řwada a njejednota bjeř wami je, njeřřcže dha wy čřřni a řhodſicze po čřlowječřnyu řdacžu?

Čř. 1, 10. 11.

4. Pſchetož hdyſ jedny řřeňje: řa řřmy Řawoťři! druhi pať: ja řřmy Řpolři! njeřcže dha wy čřřni?

Čř. 1, 12.

5. Čchťo dha je Řawoť? Čchťo pať Řpoloř? Čřřřřřřřřř wona ř wſchať řřaj, pſches kotreſuſ wy řcže wě-rili; a to řame, řaſ tōn Řnjeř řōſde-mu je dať.

Sap. řř. 18, 24.

6. řa řřmy řchččřpiť, Řpoloř je wobřřepiť; Bōh pať je řřořčjenje dať.

Řat. 1, 21.

7. Njeřřřať teho dla neřchťo, ani tōn, řiz řchččřpi, ani tōn, řiz wobliwa, ale Bōh, řiz to řřořčjenje dawa.

8. Tōn pať, řiz řchččřpi, a tōn, řiz wobřřepi, řřaj jedny jaťo druhi. Řōſ-daj pať řudſeťať řwoju mřđu dořřač po řwojim dſěle.

Řř. 62, 13. Rom. 2, 6.

9. Pſchetož my řřmy Boſi pomoz-

nizy; wy ście Boża rola a Boże twa-
rzenie. 2 Kor. 6, 1. Ef. 2, 20.

10. Za pśches Bożu hnadu, kotraž
mi je data, hym tón grunt śatožit
jako rojomny twarder; druzi paś twari
na njón. Kóždy paś njed hladu, kaś
wón na njón twari. Śt. 15, 10.

(Na reformazijnji śwjedžen.)

11. Pśchetož žadny druzi grunt
nihto njemóže śatožic, khibu tón, kiž
je śatožen, kotryž je Jeśuś Khrystuś.

12. Al je-li jo śhto na tutón grunt
twari śto, ślěboro, drohe kamjenje,
driewo, žyno, śtomu:

13. Dha kóždeho dźeto śjawne bu-
dže, tón džen paś budže to śweciz;
pśchetož wone pśches woheń budže śje-
wjene, a fajke kóždeho dźeto je, budže
tón woheń wopotaśac. Śej. 48, 10.

14. Budže-li nēczeji śtut mostac,
kotryž wón na njón je twari, dha bu-
dže wón mśdu dostac;

15. Budže-li śo paś nēczeji śtut
śpalic, dha wón budže śhtodu wjac;
wón śam paś budže śthowany, ale taś,
jako pśches woheń.)

16. Njewěśće wy, jo wy Boža žyr-
kej śće a tón Duś Boži bydli we
waś? Śt. 6, 19. 2 Kor. 6, 16. Ef. 2, 21. 22.

Śt. 3, 17. 1 Pětr. 2, 5. Śeb. 3, 6.

17. Budže-li śhto tu žyrkej Božu
śkaśc, teho budže Bóh śkaśc; pśche-
tož ta žyrkej Boža je śwjata, kotraž
wy śće.

18. Nihto śo śam njefěbaj. Ko-
tremuś bjes wami śo śda, jo je mudry
na tym śwěće, tón budź btajn, śo by
mudry był. Pśchic. 3, 5. 7. Śej. 5, 21.

19. Pśchetož teho śwěta mudrośc
je njemudrośc pola Bóha. Pśchetož
piśane śteji: Tyś mudrych popanje
wón w jich leśności; Śieb. 5, 13.

20. Al jaśo: Tón Knjeś wě tyś
mudrych jad myśle, jo knieźomne śu.
Pf. 94, 11.

21. Těho dla njefwal śo nihto
žaneho cźlowjea. Wśhat je wśhtito
waśche:

22. Njed je Pawoł abo Apoloś,
njed je Reśaś abo tón śwět, njed
je žiwjenje abo ta śmjerc, njed je
nēczeji abo pśchichodne, wśhtito je
waśche;

23. Wy śće paś Khrystuśowi, a
Khrystuś je Boži. Śt. 11, 3.

4. staw.

Předarjom cześc, jaśtojniśwo a powołanje.

(Epiśtola na 12. njedźelu po śwj. Trojizy.)

1. Śa tyś dzerž naś kóždy, jako
ja Khrystuśowych śluzomnikow a ja-
śtojnito na Božich potajniśwach.

Mat. 16, 19.

2. Niczo śo paś wjazny njephta na
jaśtojnita, hacž jeno, jo śwětni na-
maśani budža. Luf. 12, 42.

3. Mi paś to je śnadna wě, śo ja
wot waś budženy budu abo wot cźlow-
śkeho dnja; teź ja śo śam njefbudžu.

4. Śa śebi derje niczocho njefhy
wědomny, ale w tym śamym njefhy
ja prawy; tón Knjeś paś je, kiž mje
budži. 2 Moji. 34, 7. Pj. 35, 24.

5. Těho dla njefbudže priedy czaśa,
hacž tón Knjeś pśchindže, kiž teź bu-
dže na śwěto pśchijnje, śhtož pó
cźmje je potajene, a mutrobom radu
śweciz; a tehdny budže śo kóždemu wot
Bóha śhwalba dostac.)

6. Al te rycze, moji bratsja, hym ja
na śo a na Apolośa w pśchirumanju
cžahnut waśche dla, śo byśće wy
na namaj wukli, śo by nihto wyśhe
do śo njedzeržat, dnžli nět je piśane,
taś jo śo by žadny nětoho dla pśhe-
cziwo druzemu njenadut.

Pśchic. 3, 7. Rom. 12, 3.

7. Pśchetož śhto je cze myśhe dru-
hich powyśhit? Al śhto maś ty,
śhtož ty njefhy dośtat? Al je-li jo ty
jo teź by dośtat, śhtośa ty śo śhwa-
liś, jako by ty jo njedośtat?

Sau. 3, 27. Rom. 12, 6. 1 Pětr. 4, 10. Śaf. 1, 17

8. Wy śće hiżom nafěczeni, wy
ście śo hiżom wobohacžili, wy knje-
źice bjes naś; a Bóh da, jo byś-

cze snjezili, so tež my bndmy i wami snjezili.

9. Za pač mam ja to, so Bóh naš japoichtotow ja my najnižichich je poslajit, jako tajfich, kiž su t hmyerči podaczi; pšhetoz my hmy na džiwne wobhladanje postajeni temu šwetu a jandželam a ludžom. Pj. 44, 23.

Rim. 8, 36. Hebr. 10, 33.

10. My hmy bšajni Khrystuša dla; my scje pač rosonini w Khrystušu. My bšabi, my pač bšlui; my krahni, my pač jazbjeni. Et. 3, 15.

11. Hačž do teje šchtundy czerpinny my tež bšod a lacžnošč, a hmy naš a budženny biczi a nimamy žaneho wobšajneho mšta,

12. A prózujemy šo a džetamy šami se šwojinaj rukomaj. Woni naš šwarja, my pač pozohnujemy; woni naš pišejščebaju, my jo snježemy; Et. 9, 14. Sap. jf. 18, 3. Et. 20, 34. 1 Žheš. 2, 9. 2 Žheš. 3, 8. Pj. 109, 28.

13. Woni naš šaniczuja, my pač pokornje prošmy ja nič. My hmy stajnje na šwěcže jako to, šdžtož šo wumjećje a wotruha pišede wišittimi ludžimi.

14. Niž njepišdu ja to, so džyt wam i tym hanibu nacžinič, ale ja napominam waš, jako moje lube džěczi. 1 Žheš. 2, 11.

15. Pišetoz hdy bššće wy runje džěšacž tamniut muczerjom mšli w Khrystušu, dha wy wišaf nimacže mjele nanow. Pišetoz ja šym waš pšodži w Khrystušu Šesušu pišes to ewangelion.

16. Žeho dla napominam waš, cžin- Et. 11, 1. cze po mni.

17. Žeho dla šym ja Timotheja t wam pššat, kotryž je mšl luby a šwěrnny šym w tym šnjeju, so by wón waš dopomnit mojih pucžow, kotrež su w Khrystušu, jako ja wišudžom w šožbej wošadže wucžu.

18. Někotři šo pač naduja, so ja t wam pššinič njebudu;

19. Ale ja džu bšrj t wam pššinič,

budže-li teho šnjeja wola, a džu pš-
šnacž, niž to šłowo tych nadutych, ale
tu mšž. Sap. jf. 18, 21. Hebr. 6, 3. Šaf. 4, 15.

20. Pišetoz Bóže kraleštwu nje-
šteji na šłowach, ale na mozhy.

Et. 2, 4. Luk. 17, 20.

21. Šdžto džecže: Mam ja i pru-
tom t wam pššinič abo i lubošču a
i cžšim duchom?

5. šlaw.

Ahoštanje nješajštwu. Wurzđenje tiša-
leho šwaša. Šak a cžšho dla šo hřehow
ššalowacž dyrbinny.

1. Šyle mšrne je ššššćež, so fur-
waštwu je bšes wami, a tež tajše fur-
waštwu, wot šotrehož tež pohanjo
niewjedža prajicž, so ma jednu žonu
šwojeho nana.

3 Mšj. 18, 7. 8.

2. A wy scje naduczi a nješcže
radšho žarowali, so tón, kiž tajti
ššutk je ičžinit, by wot waš precž
pššiššot.

3. Za teho dla, kiž i cžštom pššš
waš nješšym, šym pač pššš waš i
duchom, šym hižom, jako byč pola
waš byt, na tym, kotryž to tak je
ičžinit, wobšankut:

2 Ker. 10, 1. Šel. 2, 5.

4. W mjenje naššeho šnjeja Šesom
šhryšta, we waššei šhromadžšnje i
mojim duchom a i tej mozu naššeho
šnjeja Šesom šhryšta,

Mat. 16, 19. Et. 18, 18.

5. Šajšeho podacž temu šatanej na
ššazenje teho cžšeta, so by jeho dušha
šbžžna byta na tym dnju teho šnjeja
Šesuša. 1 Tim. 1, 20.

6. Wašha ššwalba pššna njeje. Nje-
wěšče wy, so maš ššš šwaša žwle
cžšto pššššššš? Šaf. 5, 9.

7. Žeho dla wurjedžče ššary šwaš,
so bšššće nowe cžššto byli, jako wy
nješššani scže. Pišetoz my tež ma-
my jutrowne jehnu, to je šhryštš,
ja naš woprowany.

Šej. 53, 7. 1 Šštr. 1, 19.

8. Dha dzeržunh jutry, niz w starym kwapu ani w fikatym czesze teje ftojsze a schibatjwa, ale w plodkim czesze teje czistojcze a wernosze.

2 Mlji. 12, 3. 15. 19.

9. Sa hym wam piat w liscze, so byhczje so njemesheli i furwarjami.

Mat. 18, 17. 2 Zhef. 3, 14.

10. So ja pak zyle njepraju wot tych furwarjow tuteho sweta abo wot tych lafomnych abo rubjeznikow a pschibojfich; hewak dyrbjeli wy so teho sweta minucz.

11. Dha tola hym ja wam netf piat, so byhczje so i tymi njemesheli; je-li so jhto je, kiz so dama bratr njenowacz, a je furwak abo lafomny abo pschibojfki abo hanibnik abo wopitz abo rubjeznik, i tajsim wy tez jescz njedyrbicze.

Mat. 18, 17. 2 Zhef. 3, 6. Tit. 3, 10.

2 Sam. jht. 10.

12. Pschetož jhto nje czi wonfacy nastupaju, so bych ja jich budzit? Njebudzicze wy tych, kotfiz mufkach fu?

Mark. 4, 11.

13. Boh pak budze tych, kiz wonfacy fu, budzicz. Tcho dla wuforcze hami wot so teho, kiz jstojnik je.

5 Mlji. 13, 5.

6. staw.

Ahoftanje swady psched hudom a furwarstwa.

1. Kat hme jhto bjes wami, hdyž won prawowacz ma i druhim, so wadzicz psched tymi njeprawymy a niz psched tymi swjatyymi?

2. Njewescze wy, so czi swjeczi budza swet budzicz? Hdyž teho dla swet wot was budze budzeny, njej-
fje dha wy dobri dofej, so byhczje wy te mjenfche wozh budzili?

Rn. mudr. 3, 8. Mat. 19, 28. Ejew. 2, 26.

3. Njewescze wy, so tych jandzelow budzeny budzicz? Kat dha wjele wjazy czašne kubla!

4. Wy pak tola, hdyž jhto macze czašnych kubtow dla fkorzicz, dha taj-

fich wosmjecze, kiz pola wofady fu jazpjeni, a sadzicze jich sa hudnikow.

5. A wafche hanibje mam ja to prajicz. Njeje dha jadny rofomny bjes wami, tez niz jedyn, kotryž by budzicz moht bjes bratrom a bratrom?

6. Ale bratr i bratrom prawuje, t temu hiščje psched tymi njewernymi!

7. Wono je hižom woprawdže njepšajstojna wěz bjes wami, so bjes sobu prawujecze. Čžoho dla wy febi radšho njedacze fšiwdu čžinicž? Čžoho dla wy radšho fšiwdu njeczerpicze? Pschit. 20, 22. Mat. 5, 39. Luf. 6, 29.

Rn. 12, 19. 1 Zhef. 5, 17. 1 Petr. 3, 9.

8. Ale wy čžinicze fšfodu a fšiw-
dzicze, a to čžinicze wy na bratrach!

9. Njewescze wy, so czi njeprawi Bože fralstwo njebudža doftacz? Njedacze so molicz; pschetož ani furwarjo ani pschibojfzy ani mandželstwo-
tamarjo ani kiz hami je sobu hanibu czerja ani kiz i musfimi,

Gal. 5, 19. 20. 21.

10. Ani paduſhi ani lafomni ani wopitz ani hanibunzy ani rubjeznizy njebudža Bože fralstwo doftacz.

11. A tajzy fu neftfi bjes wami byli; ale wy fče wotmyczfi, wy fče wofwjeczeni, wy fče prawi fčžinjeni psches to mjeno teho Knjesa Sejufa a psches teho Duha najšeho Boha.

Tit. 3, 3. Hebr. 9, 14.

12. Sa mam wšitkeho mōz, ale wšitko njeje wužitne. Sa mam wšitkeho mōz, ale nicze nje njedyrbi jateho wšacz.

Et. 10, 23. Tit. 37, 31.

13. Koſcht je wufajeny brjudaj, a brjud fofchtej; ale Boh budze tōn a tannu t nicžomu fčžinicž. So čžeto tez njeje wufajene furwarfimu, ale temu Knjesaj a tōn Knjes temu čžehu.

Mat. 15, 17. 1 Zhef. 4, 3.

14. Boh je pak teho Knjesa sbudžit a budze tez naš sbudzicz psches fwoju mōž.

Sap. jt. 3, 15.

15. Njewescze wy, so wafche žiwoty fu stawu Ahrnušowe? Dyrbjat dha teho dla ja te stawu Ahrnušowe

wšacj a wot nič, kurwaršje stawu sczi-
niec? Bóh to njedaj! Ef. 4, 12. 15.

16. Abo njewěsće, jo ištóž pschi
kurwe wišy, je i njej jene czěto?
Dwaj (pschetož praji wón) budžetaj
jene czěto. 1 Mój. 2, 24. Mat. 19, 5.

17. Šchtóž pať pschi Knjesu wišy,
tón je jedyn duch i nim.

Jan. 17, 21. 22. Ef. 5, 30.

18. Šdalujće šo kurwarštwa. Wšchit-
kón hrěch, kotryž człowjek czini, je šwon-
kach jeho czěta; ištóž pať kurwi, tón
hrěšči šam na šwojim czěle.

(Četst na njedželu Septuagesima.)

19. Abo njewěsće wy, jo wašče
czěto je templ šwjateho Duča, kiž we
waš bydli, kotrehož wy macje wot
Boha a njejsće šami šwoji?

Et. 3, 16. 2 Kor. 6, 16.

20. Pschetož wy scže droho kupjeri.
Dha czejesće Boha na wašchim czěle a
na wašchim duchu, kotrajš štaj Božej.)

Et. 7, 23. 1 Pětr. 1, 18. 19. Šil. 1, 20.

7. itaw.

Wotmolwjenje na wšhelte prajšenja, wo
mandželskim, frejnym a wudowinym
ištancje.

1. Wot czohož wy mi pať šče pi-
šali, na to wotmolwu ja wam tať:
Derje je człowjetej, jo wón šo žaneje
žony njedótknje;

2. Ale šo by kurwarštwa njehnať,
měj kóždy šam šwoju mandželsku a
kóžda měj šama šwojeho muža.

3. Tón muž wopotaž žonje tu wi-
noštu dobrocziwošč, teje runosće tež
ta žona temu mužej.

4. Ša žona njeje šwojeho žiwota
mózna, ale tón muž; teje runosće tež
tón muž njeje šwojeho žiwota móžny,
ale ta žona.

5. Šedny teho druheho šo njedžerž,
khibo jo šo i wobej wolu štanje na
czaš, jo byšče wy k posćenju a
k modlenju kwiłu měli; a potom šedž-
če šo šašo hromadu, šo by waš tón

šatan njespjtať waščeho njedžerženja
dla.

6. Šo šame ja pať praju i wot-
puščćenja a niz i pschitašnje.

7. Ša bych pať chžt, šo bychu
wšchitzy ludžo byli, jako ja šym; ale
kóždy ma šam šwój dar wot Boha,
jedny tať, druzi pať hinať.

Šap. šl. 26, 29. Mat. 19, 12.

8. Ša praju pať tym, kiž šu bjes
žony, a wudowam: Derje jim je, hdyž
woni woštanu jako ja.

9. Še-li jo šo woni pať njedžerža,
dha njech šo woženja; pschetož lepje
je šo woženicz, dyžli wožahanje czer-
picž. 1 Tim. 5, 14.

10. Tym woženjenym pať pschitažu
niz ja, ale tón Knjes, šo by šo žona
róžno njedžělita wot muža;

1 Ežeb. 4, 14. Mat. 5, 32. Et. 19, 9. Šuf. 16, 18.

11. Še-li šo šo wona pať róžno
dželi, šo by šo šašo njewudata, ale
šo i tym mužom šjednata, a šo by
muž žonu wot šebje precž njepuščžit.

12. Tym druhim pať praju ja, niz
tón Knjes: Še-li šo kotry bratr ma
njewěrnú mandželsku a wona šwoli
k temu, šo chze pschi nim bydlicž, tón
ju njewopuščž.

13. Šať tež, ma-li hdyž kotra žona
njewěrneho muža a wón šwoli k temu,
šo chze pschi njej bydlicž, ta jeho nje-
wopuščž.

14. Pschetož tón njewěrný muž je
wošwjecženy pšes tu žonu, a ta nje-
wěrna žona je wošwjecžena pšes
teho muža. Šewat bychu wašče dž-
cži njeczžište byte; něť šu wone pať
šwjate. Rom. 11, 16.

15. Še-li šo šo pať tón, kiž njewěrný
je, róžno da, dha njech šo da róžno.
Šón bratr abo ta šotra w tajkich
wězach nještaj jataj. Ale w měrje je
naš Bóh powotať. Et. 2, 14. 17.

16. Wšchať ty, žona, njewěšč, hačž
budžesč ty muža šbožneho šczinicz?
Ať tež ty, mužo, njewěšč, hačž ty tu
žonu budžesč šbožnu šczinicz?

1 Pětr. 3, 1.

17. Ale kaž Bóh kóždemu je wu-
dželit a kaž kóždeho tón knjes je po-
wolať, tak njedch křodži. A tak ja we
wšichšich wožadach wuřaju. *2. Kor. 20, 24.*

18. Ze-li ištó wobřeřanju powolańu,
tón njedaj žaneho wobřeřta na řebi
fřojć. A je-li ištó powolańu pšchi
njemobřeřtu, tón řo njedaj wobřeřtać.

19. Wobřeřanje ničžo njeje a nje-
wobřeřt tež ničžo njeje; ale te kańuje
Bože dđerjeć, to je njeřto.

Gal. 5, 6. 1. Kor. 13, 15.

20. Kóždu wořtań pšchi tym powo-
lańu, po kótrnuž wón je powolańu.

2. Kor. 17, 24. 1. Kor. 4, 1.

21. Čěy-li ty wotrocźt powolańu,
njeřtaraj řo wo to; ale móžeř-li pať
fřej być, dha wužiway to wjele radějho.

22. Pšchetož ištóž je wotrocźt po-
wolańu w tym knjesu, tón je fřej-
fězińjenu teho knjesa; teje rurofěje,
ištóž je fřej powolańu, tón je wotrocźt
Křnřtuřowu. *1. Kor. 8, 36. 1. Kor. 6, 6.*

23. Wř iće droho kupjeni; njebudź-
će wotrocźzy tych čłowjekow.

1. Kor. 6, 20. 1. Petr. 1, 18, 19.

24. Kóždu, moji bratřja, kaž wón
je powolańu, tak wořtań wón pšchod
Bohom. *2. Kor. 17, 20.*

25. Wot tych holzow ja pať žaneje
pšchitańuje teho knjesa nimam; ja dam
pať řwoju myřl wot řo, jať tón, to-
trně wot teho knjesa je řmilnořć do-
řtať, řo by řwěrnny byť.

26. Mam teho dla řa to, řo dobra
wěž je něrcziřćeje muř dla, řo dobra
wěž je čłowjekej tať wořtać.

1. Kor. 16, 2.

27. Čěy-li ty ř žonje pšchijawajany,
njeřladaj rořwřawajany; řy-li pať žonu
wotřně, dha njeřptať řebi žonu.

28. Čdnyž řo woženijch, njeřřěřćijch
ty; a čdnyž řo tež řnježna wuda, nje-
řřěřćij wona; dha wřřať budžetať wo-
naj čělnu pšcheczińwořć měć. řa
byť wař pať rad pšchěřchonowat.

(Na wěřřawěrowanje řěra.)

29. řo praju pať ja, moji bratřja,

pšchetož tón čať je křótti. řale řu
to moje myřle: křóttiž žony maju, řo
čzi byťu byľi, jať byťu žaněch nje-
měli; a křóttiž ptaćza, jať byťu nje-
přataľi; *1. Kor. 13, 11.*

30. A křóttiž řo wjeřela, jať byťu
řo njeřwjeřeliľi; a křóttiž řupija, jať
byťu woni to řame njeřwobřijnuli;

31. A křóttiž teho řwěta wužiway,
řo byťu woni jeho řle njeřwžiwali;
pšchetož to wohladanje teho řwěta
řańdže. *1. Kor. 12, 17.*

32. řa byť pať čzyľ, řo byťčěje
wř bjes řarofěje byľi. řchtož je nje-
ženjenu, tón řo wo to řara, ištóž
temu knjesej pšchijawajany, kať by řo
wón temu knjesej řodobat;

33. Ale ištóž řo woženi, tón řo
wo to řara, ištóž teho řwěta je, kať
by řo řonje lubiť. *1. Kor. 13, 29.*

34. řať tež řinať je ře žonu a ř
holzu. řotraž řo njeřwuda, řa řo wo
to řara, ištóž knjesowe je, řo by
řwřata byťa na čěle a na duchu; řotraž
řo pať wuda, řa řo wo to řara, ištóž
teho řwěta je, kať by řo muřej lubiť.

35. řo ja praju řam ř wařćemu
dobremu; niž řo byť ja mam řwřař
na iřijiu čziřniť, ale teho dla, řo řěfne
je a wř pšchijawajany a bjes řřomdženja
temu knjesej řřužć mōhľi.

36. Ze-li řo řo pať něřonu řda, řo
njeřpšchijawajany čzini ře řwojej holzu,
dořelž je řwojijch ľěť je wuřćta a wo-
na řinať nočze być, dha njedch čzini,
ištóž wón čze; wón njeřřěřćij, njedch
ju wuda.

37. Čdnyž řebi pať ištó wřerďe
řřjodť wōřmje, čdnyž teho njeřotreřba,
ale ma řam řwoju wolu a wōřřawěrowanje
to řame w řwojej wutrobje, řo wón
řwoju holzu tať čze đacž wořtać, tón
čzini đerje.

38. řeho dla, ištóž řwoju holzu
wuda, tón čzini đerje; řotrně ju pať
njeřwuda, tón čzini ľěpe.

39. řona je pšchijawajana ř řakonjeje,
tať đořho řacž jeje muř je žiwř;
wuřřije-li pať jeje muř, dha ma řwoju

wolu a mōże ſebi wſacz, kajſtehož dze; jeno ſo ſo w tym Knjeſu ſtanje.

Rem. 7, 2.

40. Ale jebōžniſzja wona je, je-li ſo tak woſtanje, po mojej radze. Za mēnju pak, ſo ja tež mam Božeho Duha.

8. ſtaw.

Wo pſchibōjſtim woporje a wužiwanju liſceſzjjanſteje ſwobodny bjeſ pohōrſchenja.

1. **W**ot tych pſchibōjſkich woporow pak wēmny my; pſchetož wſchitzy mamy to wjedzenje. Do wjedzenje naduma, ale luboſcz polēpſhuje.

Sap. ſt. 15, 20.

2. A je-li ſo ſo komu ſda, ſo by ſchto wjedžit, tōn hiſchje niczo njewē, tak jako wōn ma wjedzić.

Gal. 6, 3. 1 Tim. 6, 4.

3. Se-li pak ſchto Boha lubuje, tōn je wuczeny wot njeho.

Gal. 4, 9.

4. Wēmny teho dla wot teje jēdſe tych pſchibōjſkich woporow, ſo pſchibōh niczo na ſwēcze njeje, a ſo žadny druhi bōh njeje, ſhibā tōn jeniczſi;

Rem. 14, 1.

5. A hač runje ſu, kiž budža bohojo mjenowani, njed je w njebeſach abo na ſemi (taž wono je wjele bohōw a wjele knjeſow):

6. Dha wſchaf my mamy jeneho Boha, teho Wōtza, wot kotrehož wſchitke wēzy ſu a my we nim; a jeneho Knjeſa Jeſom Khryſta, pſcheſ kotrehož wſchitke wēzy ſu a my pſcheſ njeho.

Mat. 2, 10.

7. Njeje pak we wſchitkich to wjedzenje. Pſchetož nekotſi czinja ſebi hač dotal ſwēdomnje na pſchibohach a jēdza je ſa pſchibōjſke wopory; a ſ tym budže jich ſwēdomnje, dofelž ſtabe je, wopanzane.

Et. 27, 10.

8. Za jēdž pak naſ niczo lēpſchich pſched Bohom njeczini. Pſchetož jēmny-li my, dha my teho dla niczo lēpſchi njebudžemy; njejemny-li my, dha my teho dla niczo mjenije njebudžemy.

9. Gladajče pak, ſo ta ſama waſcha frejota njebyla pohōrſchenje tym ſtabym.

Gal. 5, 13.

10. Pſchetož hdyž tebe (kiž ty to pōſnacje maſch) ſchto widži, ſo ty ſo t blidu ſydaſch w pſchibōjſkej theži, njebudže jecho ſwēdomnje, dofelž wōn ſtabny je, t temu pſchinjeſene, ſo wōn je tōn pſchibōjſki wopor?

11. A budže tak na tvojim pōſnaczu tōn ſtabny bratr tōnz wſacz, ſa kotrehož wiſchaf Khryſtuſ je wumrjet.

Rem. 14, 15.

12. Hdyž my pak tak na bratrach jhrēſchicze a jraſhje jich ſtabe ſwēdomnje, jhrēſchicze wy na Khryſtuſu.

13. Se-li ſo teho dla ta jēdž mojeho bratra pohōrſchi, njedch ja nihdy na nihdy mjaſa jēcz, ſo bych mojeho bratra njepohōrſchit.

9. ſtaw.

Kak japoſtoli liſceſzjjanſteje ſwobodny pſchi ſwojim jaſtojuſtwje wužiwa.

1. **N**jeſſym ja japoſchtot? Njeſſym frej? Njeſſym ja naſchego Knjeſa Jeſom Khryſta widžit? Njeſſe wy mōj ſtut w tym Knjeſu?

Sap. ſt. 9, 3.

2. Njeſſym-li ja druhim japoſchtot, dha wiſchaf ſym wam japoſchtot; pſchetož tōn jngel mojeho japoſchtotſkeho hamta jeze wy w tym Knjeſu.

3. Hdyž mje ſchto wopraſcha, dha ja tak wotmolwu.

4. Nimamny my mōž jēcz a picž?

Enf. 10, 8.

5. Nimamny my tež mōž ſobu ſotru ſa žonu wōdžic, jaſo czi druhy japoſchtoli a Knjeſowi bratſja a Keſaſ?

Mat. 8, 14.

6. Abo nimamōj ſamaj ja a Barnabaſ mōž, ſo bychmōj to ſamo czinitaj?

7. Echto mojuje hdy ſa ſam ſwōj koſcht? Echto ptodži winizu a njeje wot jeze ptodom? Abo ſchto paſe ſtadto a njeje wot mloſta teho ſtadta?

8. Nyczu ja pak to po człowſkim jdaczu? Njepraji to tež jaſoſ?

9. Pšchetož w Mójšažownym jaŝonju ŝteji napišane: Ty njedyrbiš wotej huby jawišaŝeć, tiž młóćzi. Stara šo Bóh tak wo te wóh?

5 Móji. 25, 4. 1 Tim. 5. 18.

10. Albo njeprazi wón to žyle najše dla? Pšchetož mene je wišat najše dla napišane. Pšchetož tón, tiž worje, dyrbi na nadžiju worač, a tón, tiž młóćzi, dyrbi na nadžiju młóćšicž, jo by wón po šwojej nadžiji doitať.

11. Šdnž my wam to duchowne šy-jemy, je dha to taška wulka wěz, hdnž my wašče cželne žnjemy?

Rom. 15, 27.

12. Šdnž pak druhy tu móž nad wami šu doštali, cžoho dla niz wjele radšcho my? Ale my nješšmy tašče možu wužiwać, ale my pšhecjerpimy wišelke, jo bychmy temu ewangeliju Šhrynišowemu žaneho komžjenja nje-cžinili.

Šar. št. 20, 33. 2 Kor. 11, 9.

13. Njewěšće wy, jo cži, tiž wopruija, jědža wot teho wopora? a ko-tiž pšichi wottarju štuža, wužiwažu teho wottarja?

4 Móji. 18, 8.

5 Móji. 18, 1. 2. 3.

14. Tak je tež tón Šnješ wuštajit, jo, kotřiž to ewangelion pšhipowjedažu, maju šo wot ewangelija žiwicž. Ša pak nješšmy teho ničoho wužiwać.

Ruf. 10, 7. Šap. št. 18, 3.

15. Ša njepišchu pak teho dla wot teho, jo by jo mnu tak džeržane byto. Pšchetož mi by wjele lubšče byto, jo bych wumrjet, dnžli jo mi što možu šhwalbu durbjat kničomnu ščjinič.

16. Pšchetož jo ja to ewangelion předuju, nimam ja šo šhwalicž; pšchetož mi šo šaleži, jo dyrbu to šame cžinič. Al bėda mi, je-li to ewangelion njepředuju.

17. Čjinu-li ja to rad, dha budže mi šaptacžene; je-li jo pak njerad cžinju, dha je mi wišat to jaštojniwo porucžene.

Št. 4, 1.

18. Šak dha budže mi šaptacžene? Šak jo ja předuju to ewangelion Šhry-šlušowe a cžinu to šame j dobroj

wolu darmo, jo bych mojeje možu nje-wužiwać t ščtodže temu ewangeliju.

Št. 8, 2.

19. Pšchetož hač žunje frej šym wot wišitkich, šym ja šo wišat šam wišitkim ja wotrocžta ščjiniť, jo bych jich wjele dobyt.

Mat. 20, 27. 28.

20. Tm židam šym ja byť jako žid, jo bych tyč židow dobyt. Tm, tiž pod jaŝonjom šu, šym ja byť jako tež pod jaŝonjom, jo bych tyč, tiž pod jaŝonjom šu, dobyt.

21. Tm, tiž bješ jaŝonja šu, šym ja jako bješ jaŝonja (tiž ja wišat pšhed Bohom nješšym bješ jaŝonja, ale šym w Šhrynišowom jaŝonju), jo bych ja tyč, kotřiž bješ jaŝonja šu, dobyt.

Šaf. 2, 3.

22. Tm štabym šym ja byť jako štaby, jo bych ja tyč štabych dobyt. Šóždemu šym ja wišelati byť, jo bych wišat wišdužom nětotrych jbožnych ščjiniť.

2 Kor. 11, 29. Rom. 11, 14.

23. Šo cžinu ja pak ewangelija dla, jo bych ja to šame tež doitať.

(Šristela na niedželu Šeptuagžima.)

24. Njewěšće wy, jo cži, tiž wo wjetu beža, beža wišitžy, ale jedyu wojnje dobnje? Dha bežče tak, jo jo došahnjecže.

25. Šóžny pak, tiž šo bėdži, jžerži šo wišitkich wězow; tamni teho dla, jo bychu jachodnu trónu doštali, my pak njejachodnu.

Št. 6, 12.

26. Ša teho dla tak bežu, niz jako na njewěšte; ja tak bechtuju, niz jako jedyu, tiž do šofta ruba;

27. Ale ja pojimam šwoje cžeto a wošludžu jo na štužbu, jo bych ja, hdnž drušim předuju, šam do poroťa njeapanuť.)

Rom. 8, 13. Št. 13, 14.

10. šlaw.

Čželneje šedernicže mamu šo šladacž.

1. Ša nočžu pak wam, bratiša, šajeločecž, jo najši wótzojo šu wišit-

zy pod mróczęlu byli, a wschitzy łu
pścheś morjo śchli,

2 Mój. 13, 21. 22. St. 14, 22.

2. A łu wschitzy pod Mójjašom
kšchczeni i tej mróczęlu a i tym mo-
rjom;

3. A łu wschitzy jenafu duchomnu
jédz jédli,

2 Mój. 16, 15.

4. A łu wschitzy jenafe duchomne
picze pili (pśchetoż woni pijachu i teje
duchomneje śtaty), kotraž jich pśche-
wodźeśche, ta śtata pať bėśche Źhry-
stus);

2 Mój. 17, 6.

5. Ale na nich wiele njemėjesche Bóh
žaneho ipodobanja; pśchetoż woni łu
pobiczi w tej pusećinie.

4 Mój. 26, 64. 65.

6. To pať je ło nam k śnamjenju
śtato, zo bychmy ھےbi śteho njepoža-
dali, jako tež czi łam łu požadali.

4 Mój. 11, 4. 33.

7. Njebudźce tež pśchibożni, jako
někotři bjes nini bėchu, taż pišane
steji: Tón lud ھynu ło dele k jėdzi
a k piczu a stanu horje k hraczu.

2 Mój. 20, 3. St. 32, 6.

8. Njeczėrmy tež kurwaśiwa, jako
někotři bjes nini kurwaśiwo czerja-
chu, a padze jich na jedyn dzeń tši
a dwaznėzi tawjyntow.

4 Mój. 25, 1. 9.

9. Njespytujmy tež Źhrystusa, jako
někotři wot nich jecho spytowachu a bu-
chu wot ھadow skónzowani.

4 Mój. 21, 5. 6. Sn. mudr. 16, 5.

10. Njemorkotajce tež, jako tež ně-
kotři wot nich morkotachu a buchu wot
teho skazerja śabiczgi.

4 Mój. 14, 2. 36. ھebr. 3, 17.

11. To ło pať wschitko śta jim k śna-
mjenju; nam pať je napišane k wuczbje,
na kotrychž kónz ھwėta pśchischoť je.

(Epistola na 9. njėdėlu po ھwj. Trejizny.)

12. Tcho dla, komuž ło śda, ło
steji, tón ło ھladaj, ło njepanje.

Rom. 11, 20.

13. Žane, khibu cłowiske spytowanie
njeje waś nabėścho; ale Bóh je ھwėr-
ny, kiż waś njebudze pścheś waśche
samóženje dacž spytowacž, ale budze

cżiniež, ło to spytowanie tať kónza do-
budze, ło my jo śnjescž móžecze.)

14. Tcho dla, moji najlubšci, cze-
kajce wot teje pśchibożiteje ھlužby.

2 Mój. 20, 3.

15. Žato i rospytujmy ryczu ja;
budźce my, śchtož ja ryczu.

St. 2, 15.

(Tęst na jeleny śchwórk.)

16. Tón požohnowany khelich, ko-
tryž my požohnujemy, njeje wón do-
stať teje krwė Źhrystusoweje? Tón
khlėb, kotryž my łamamy, njeje wón
dośtať teho cżėta Źhrystusoweho?

Mat. 26, 27. Sap. 17, 2. 42.

17. Pśchetoż jedyn khlėb je, dha
naś wiele je jene cżėto, dośelž my
wschitzy wot jeneho khlėba dośtali
ھmy.)

Rom. 12, 5. 1 Kor. 12, 27.

18. Pohladajce na Źsraela po cżėle:
kotřiž te wopory jėdža, njėśu tajzy w
gmejnstwie teho mołtarja?

3 Mój. 7, 15.

19. Cżto dyrbiu ja nėť prajecž?
Dyrbiu ja rjeśnucž, ło tón pśchibóh
něścho je? abo ło tón pśchibójski wo-
por něścho je?

Ps. 96, 5. 1 Kor. 8, 4.

20. Ale ja praju, ło czi póhanjo,
śchtož woni wopruija, to wopruija woni
cżertam a niz Bóhu. Ža pať nochzu,
ło byścėze my tych cżertow towar-
śchojo byli.

3 Mój. 17, 7. 5 Mój. 32, 17.

Ps. 106, 37. ھjem. 9, 20.

21. Wy njemóžecze jene dobo picž
Knjesowy khelich a tych cżertow khe-
lich; my njemóžecze dośtać Knjesowe
blido a tež tych cżertow blido.

2 Kor. 6, 15.

22. Abo cżemu my temu Knjesej
tróžcacž? Cżemu my ھylnišci, dužli wón?

5 Mój. 32, 21. ھieł. 9, 19.

23. Ža mam derje wschitkeho móž,
ale wono wschitko njeje wužitne; ja
mam wschitkeho móž, ale wono wschitko
njepolėpśchuje.

St. 6, 12. ھir. 37, 31.

24. Nićto njepytaj, śchtož jecho je,
ale kóždy, śchtož teho druhego je.

ھch. 33. Rom. 15, 2.

25. Wschitko, śchtož je na pśchedanje
na mjaśnych wiśach, to móžecze my

jěsć: wo nicžo ńo njewobhońće, teho ńwědomnja dla; 1 Tim. 4, 4.

26. Pšchetož ta ńemja je Aniejowa, a ńchtož we njej je. 2 Měji. 19, 5. 31. 24, 1. 31. 50, 12.

27. Se-li ńo waš pať ńchto wot tnych njewěrných na hoćiznu prońu a wy ńechćeće t njemu ńicž, dha jěsće wchitto, ńchtož wam budže přjódtnošćene, a njewobhońće ńo, teho ńwědomnja dla. Luf. 10, 7.

28. Dyrbiat pať ńchto t wam prańicž: To je pšchibójski mopor, dha wy njejěsće, teho ńameho dla, kiž to wam ńjewi, teho ńwědomnja dla. (Pšchetož ta ńemja je Aniejowa a ńchtož we njej je.) Et. 8, 7.

29. Sa pať praju wot ńwědomnja, niž wot teho twojeho, ale wot teho druheho: pšchetož cžoho dla dyrbiat ja moju ńrejtou dacz ńudźicž wot zuseho ńwědomnja?

30. Pšchetož hdnž ja to t dźakowanjom wuźiwam, cžoho dla dyrbiat ńanjeny być mojejho dźakowanja dla? 1 Tim. 4, 4.

31. Těho dla ńech wy jěsće abo pijeće, abo ńchtož wy cžinicze: cžinicze wchitto Bohu t cžejczi. Rel. 3, 17.

32. Cžinicze tať, ńo byńće ńikomu žaneho pohórćenja ńjedawali, ani židam ani Gricham ani tej gneńnje Bożej; Rom. 14, 13.

33. Runje jaťo ja tež kóždemu na wchłate ńo cžinju ńpodobny, a ńe-ńhladam ńwojeho wuźitka, ale ńchtož ńim wjele moħto wuźitne być, ńo bychu ńbóžni byli.

11. itaw.

Wo ńěotrnych počinkach pšchi modlenju a dońtojnym wuźiwanju Božej wječerje.

1. Cžinicze po mni, runje jaťo ja po Achrystuhu.

2. Sa kħwalu pať waš, lubi bratńja, ńo wy we wchěch wězach na mnje ńpominaće a dđeržicze to wachńuje, runje jaťo ja wam podat ńym.

3. Sa dam wam pať t wjedzenju, ńo kóždech muža kħowa je Achrystuh; tón muž pať je teje žony kħowa; a Achrystuhowa kħowa je Bóh. Et. 5, 23. 1 Ser. 3, 23.

4. Kóždy muž, hdnž ńo t Bohu modli abo wěńćezi t pšchirnytej kħowu, tón hani ńwoju kħowu; Et. 12, 10. Et. 14, 1.

5. Žonńa pať, hdnž ńo t Bohu modli abo wěńćezi t ńepšchirnytej kħowu, ta hani ńwoju kħowu; pšchetož to je runje tať wjele, jaťo by wobtńihana byta.

6. A je-li ńo ńo wona pšchirnyć noćze, dha jej tež te wlońy wotńihajeće. Dokelž wať hrońuje ńteji, hdnž žonńa, ma wotńihane wlońy abo hdnž wotńuhana je, dha ńech wona kħowu pšchirnyje.

7. Muski pať ńjedyrbi kħowu pšchirnyć, pšchetož wón je Bože ńnamjo a cžejcž; ale žona je muźowa cžejcž. 1 Měji. 1, 27.

8. Pšchetož muž ńjeje wot žony, ale žona je wot muža;

9. Tež muž ńjeje ńtworjeny žony dla, ale žona muža dla. 1 Měji. 2, 18. 23.

10. Těho dla dyrbi žona na kħowie mōž mēć, tny jaudźelow dla.

11. Dha wchāt ńjeje muž bjes žony, ani žona bjes muža w tym Aniejn; Gal. 3, 28.

12. Pšchetož runje jaťo žona je wot muža, tať tež muž pšchindže pšches žonu; ale wchitto wot Boha.

13. Eńudźe pšchi waš ńami, hacž pēńnje pšchirteji, ńo žona t ńepšchirnytej kħowu ńo t Bohu modli. Sap. 16, 4. 19.

14. Abó njemuczi waš to pšchirodjenje ńamo, ńo muzej je ńječěsć, hdnž ńebi da doťhe wlońy roćč,

15. A tej žonje pať je cžejcž, hdnž ńebi da doťhe wlońy roćč? Pšchetož wlońy ńu jej date ja pšchirnyće.

16. Se-li pať ńchto bjes wami, kiž ma ńpodobanje na ńwadže, temu damy

my wjedźcie, so my takleho sadžerženjo nimamy, ani te wošady Bože.

1 Tim. 6, 4.

17. Hdyž ja pač to pšikažu, nje-móžu ja to khalicj, so wy so niz k lěpšchemu, ale k hóršchemu seńdžecze.

18. Pšchetož najprjedy, hdyž wy so seńdžecze w gmejnie, křtychu ja, so je rošdželenje bjes wami; a někotre ja wěrju.

Et. 1, 10. 11. 12. Et. 3, 3.

19. Pšchetož tež dyrbya kezaršwa bjes wami bycz, tač so bychu czi, kótiž prawi bjes wami šu, šawni byli.

Mat. 10, 34. 35. Et. 18, 7. Łuf. 17, 1. 1 Jan. 2, 19. 5 Mójš. 13, 3. Łuf. 2, 35.

20. Hdyž wy so teho dla hromadu seńdžecze, njeđeržicze wy teho Knjeja wjecer;

21. Pšchetož hdyž wy so Božemu blidu postajicze, dha kóždu wot jeho prjedy k šebi bjerje a poje; a jedny je hlódnny, drugi pač je pjany.

22. Nimacze wy pač křezow, hdyž wy jěšč a picz móžecze? Albo saz-picze wy Božu wošadu a cžinicze hanibu tym, kiž nimaju? Ščo mam ja wam prajic? Mam ja waš křwalic? W tym ja waš nješwalu.

Saf. 2, 6.

(Epistola na jeleny ščtwórtk.)

23. Pšchetož ja šym to wot teho Knjeja doštat, ščtož tež wam podać šym. Pšchetož tón Knješ Tesuś w tej nozy, jako wón pšcheradžen bu, wša wón tón khlěb,

Et. 15, 3. Mat. 26, 26. Mark. 14, 22. Łuf. 22, 19.

24. A džačowasche so, łamasche jón a džešche: Wšmicze, jěšče, to je moje cžeto, kotrej ja waš łamane budže; to cžinčze k mojemu wopomnjenju.

25. Teho runja tež tón khlěb po tej wjeceri a džešche: Tón khlěb je to nowe wotkasanje we mojej křwi; to cžinčze, tač hušo hacž pijecze, k mojemu wopomnjenju.

26. Pšchetož tač hušo wy wot teho

khlěba jěšče a k teho khlěba pijecze, dyrbicze wy teho Knjeja šmjerč pšch-powjedacž, hacž wón pščinđze.

Mat. 24, 50. Et. 25, 13. 27. Et. 26, 64. Jan. 14, 3.

27. Ščtož teho dla nještojnie je wot teho khlěba abo pije k teho khlěba teho Knjeja, tón so pšchekřěšči na tym cžele a křwi teho Knjeja.

Et. 10, 21. Šebr. 6, 6.

28. Njech so pač cžlowješ šam spytuje a njech tač je wot teho khlěba a pije k teho khlěba;

2 Kor. 13, 5. Gal. 6, 4.

29. Pšchetož ščtož nještojnie je a pije, tón je a pije šebi šam tón šud, so wón njeoššudži to cžeto teho Knjeja.)

30. Teho dla je tež tač wjele štabych a křorych bjes wami, a wjele šib ipi.

31. Pšchetož hdy bychmy so šami roššudžili, dha njebychmy šudženi byli.

Wš. 32, 5.

32. Hdyž my pač šudženi budžemy, dha budžemy wot teho Knjeja rošwucženi, so bychmy je šwětom šatamami njebyli.

Rn. mudr. 12, 22.

33. Teho dla, moji lubi bratšja, hdyž wy hromadu so seńdžecze, so bychcze jedli, dha jedny na drugeho pocžataj.

34. Šeli pač ščto hlódnny, tón njech domach je, so bychcze wy so k šudu njeješšli. Še druge wězy pač džu ja wustajicž, hdyž pščinđu.

12. šlaw.

Kač duchomne dary mamy wužiwacž.

1. Wot tych duchomnych darow pač, lubi bratšja, nočzu wam jamjel-cžecž.

Et. 10, 1.

2. Wn wěscze, so šcže póhanjo byli a tam ššli k něnym pšchiboham, tač wy wodženi běšcže.

Et. 6, 11.

(Tekst na šwjatocznicžu.)

3. Teho dla dam ja wam k wje-dženju, so ničto, kiž k Wožim Duchom rječji, Šejuša nješatle; a ničto nje-može Šejukej Knješ rěčacž, křiba pšchš šwjateho Ducha.

Mark. 9, 39.

4. Viškelke darj ſu, ale jedyn Duch je;

Rom. 12, 6. Ef. 4, 4. Hebr. 2, 4.

5. A ſu wiſkelke ſlužbu, ale jedyn Knjes;

Est. 28. Ef. 4, 11.

6. A ſu wiſkelke mozy, ale jedyn Bóh, kiž wiſhitko we wiſhitſkih czini.

Ef. 1, 23.

7. W kóžnym wopofaſaju ſo teho Ducha darj t temu, iſtotož wužit pjanijeſe.)

Est. 14, 26.

8. Jenemu budže piſheſ teho Ducha date, rnczecz wot mudroſeje; drugemu paſ budže date, rnczecz wot wedomnoſeje, po tym ſamym Duchu;

Est. 1, 5. Est. 2, 6.

9. Nékomu ta wera w tym ſamym Duchu; nékomu te darj teho wuſtro- wjenja w tym ſamym Duchu;

10. Nékomu, ſo móže džiwy czinič; nékomu to wéſhcejenje; nékomu, ſo móže duchow rojeſnacž; nékomu wiſhelke rncze; nékomu, ſo móže te rncze wutožicž.

Bar. 18, 2, 4.

11. To paſ wiſhitko czini tón ſamy jedyn lutti Duch a piſhidželi kóždemu to ſwoje, kaž won dže.

Est. 7, 7. Rom. 12, 3, 6. Ef. 4, 7.

12. Piſhetož runje ja to je jene cžé- lo a ma paſ wjele ſlawow; wiſhitke ſlawy paſ teho jeného cžéta, hacž ru- nje iſh je wjele, ſu jene cžéto: taſ tež ſhrnſuſ.

Est. 10, 17.

13. Piſhetož my ſmy piſheſ jene- ho Ducha wiſhitž t jenemu cžetu iſhceſeni, njeſh ſmy Židži abo Gričijžy abo wotrocžy abo ſami ſwoji; a ſmy wiſhitž t jenemu Duchu na- ſpowani.

14. Piſhetož tež to cžéto njeje je- dyn ſlaw, ale wjele.

Est. 20.

15. Hdžy by paſ noha rjeſta: Za njeſſym ruſa, teho dla njeſſym ja te- ho cžéta ſlaw, njeđnrhjata wona teho dla teho cžéta ſlaw byčž?

16. A hdžy by wuſho rjeſto: Za njeſ- ſym woſo, teho dla njeſſym ja teho cžéta ſlaw, njeđnrhjata wona teho dla teho cžéta ſlaw byčž?

17. Hdžy by žyke cžéto woſo bylo, hdže by woſtalo to ſlyſhenje? Hdžy by wona wiſhitko to ſlyſhenje bylo, hdže by woſtalo to wonjenje?

18. Nétk paſ je Bóh te ſlawy ſta- jiſ, jedyn kóždy woſebje na tym cžéle, kaž won je čžyt.

Rol. 2, 19.

19. Hdžy bychu paſ wiſhitke ſlawy jedyn byle, hdže by to cžéto bylo?

20. Nétk paſ je tñč ſlawow wjele, a jene je cžéto.

Est. 14.

21. Woſo paſ njemóže t ružn rjeſ- nucž: Za cže njepotrjebam; abo tež hłowa t tynaj nohomaj: Za waſu nje- potrjebam;

22. Ale wjele wjažy ſu teho žiwota ſlawy nuſničje, kotrež ſo najſtabiſhe iđadža byčž;

23. A kotrež ſo nam iđadža te nje- cžéſniſhe na cžéle byčž, na te my najwjeſtjchu cžéſč kóžim; a kotrež nam njepiſhiſteja, te maju najwjeſtjſhe wu- horowanje.

24. Kotrež nam paſ rjenje piſhiſteja, te teho ſameho njepotrjebaju. Ale Bóh je to cžéto taſ wiſhelke iſhotowat, ſo won temu nuſnemu ſlawej wjeſtjchu cžéſč dat je,

25. Taſ jo by njebyto žane rož- dželenje na cžéle, ale jo bychu te ſta- wy ſo jedyn ja drugi ſtarate.

26. A hdžy jedyn ſlaw cžerpi, dža wiſhitke ſlawy ſobu cžerpija; a hdžy jedyn ſlaw budže kraſnje džeržany, dža ſo wiſhitke ſlawy ſobu wjeſela.

27. Wñ ježe paſ to cžéto ſhrnſtu- ſowe, a ſlawy, kóždy ſam woſebje.

Rom. 12, 5. Ef. 4, 12. Est. 3, 30. Rol. 1, 24.

28. A nékotryč je Bóh poſtajiť w tej gmeſnje: najprijedn japoſhtotow, potom proſetow, t tſecžemu mucže- rjow, potom tñč, kiž džiwy czinjja, potom te darj t wuſtro wjenju, tñč pomognikow, knjeſow a wiſhelke rncže.

Ef. 4, 11.

29. Eſu woni paſ wiſhitžy japoſh- toli? ſu wiſhitžy proſetoyo? ſu wiſhit- žy mucžerjo? ſu wiſhitžy rajžy, kiž džiwy czinjja?

30. Maju woni wschitzy dar t wu-
firowjenju? rycza wschitzy je wschel-
timi ryczeni? móža wschitzy wustado-
wacz?

31. Stejcze pať swěru sa tyni lep-
schimi darami. A ja chzu wam hich-
cze kraśniŭchi pucź potasacz. *Et. 14, 1.*

13. itaw.

Richesczjanstje luboscze kraśnośc a wo-
hebnoścje.

(Epistola na njeźelu Cstemih).

1. Sdy bych ja s cźłowŭskimi a s
jandźeliskimi jasytami ryczał a njeměť
luboscze: dha bych ja byť synczazn
moħas abo tlinczazn jwōnczi.

2. A hdy bych ja wěschecicz moħt
a mjedzit wschitte potajniwa a wschit-
to pōjnacze; a hdy bych mět wschitfu
wěru, tať jo bych horn pichestajit, a
njeměť luboscze: dha bych niczo njebyť.

Mat. 7, 22. Et. 17, 20.

3. A hdy bych ja wschitte moje
kubla na žiwnośc tych khubdych wažit
a podat moje cźeto t palenju, a nje-
mět luboscze: dha by mi to niczo wuŭch-
ne njebyťo.

Pischi. 25, 21. Mat. 6, 1.

San. 15, 13. Rom. 12, 8, 20. 1 San. 3, 17.

4. Luboscź je sczerpna a dobrocziwa;
luboscź njeje sawiħna; luboscź njeje
ħamopaschna, wona ģo njenaduwa;

5. Wona ģrosnje njeczini; wona nje-
pyta to ģwoje; wona ģo njeda ros-
ħnėwacz; wona na ŭte njemyħli;

Et. 2, 4.

6. Wona ģo njeśraduje na njepraw-
dośczi, ale ģo ģobu śraduje na praw-
dźe;

7. Wona wscho śnjeħe, wscho wěri,
wscheho ģo nadźije, wscho pichescerpi.

Pischi. 10, 12. Rom. 15, 1. 1 Ker. 9, 12.

8. Luboscź nihdy njemupanje, ģacz
runje wěscheczenie jachimucź a rycze piche-
stacz a pōjnacze ģo ģhubicz budźe.

9. Pichetoź iħtoź wěnu, je njeznte,
a iħtoź wěscheczinu, je njeznte;

10. Sdy pať to dofonjane pichincź
budźe, teħdy śmėje to njeznte kōnz.

11. Safo ja dźeczo bėch; dha ry-
czad jato dźeczo a bėch mudry jato
dźeczo a mējach dźeczaze pomnħlenie;
hdy ģo pať muź jcziniħ, wopuŭchczich
ja to dźeczaze wasħnje.

12. Mñ ģladam nět piches iħpi-
hel w potajnyu ģłowje; teħdy pať wot
woblicza t wobliczu. Nět ja pōjnaju
po truchu; teħdy pať budu dopōjnacz,
tať teź ja dopōjnaty ģym.

13. Nět pať woŭtanje wěra, na-
dźija, luboscź, te tfi; ale ta luboscź je
najwjetŭcha bjes nimi.)

14. itaw.

Wo prawym wuźiwaniu rycow a
wěscheczenja.

1. Stejcze sa lubosczu. Požadajcze
wutrobnje tych duchomnych darow, naj-
wjazy pať, jo byŭschcze wy Woźe piħmo
wutoźicz mōħli.

Et. 12, 31. Et. 11, 4. Et. 12, 10.

2. Pichetoź kotryź i zuŭej ryczu ry-
czzi, tōn ludźom njeryczzi, ale Wōhu;
pichetoź na njeho niħto njepōħudha,
w duchu wōn pať ryczi potajnoścje.

3. Sħtoź pať wěschczi, tōn ryczi
ludźom t polėpŭchenju a t napominanju
a t troŭchtu.

4. Sħtoź i zuŭej ryczu ryczi, tōn
ģo ģam polėpŭchuje; iħtoź pať Woźe
ģłowo wutozi, tōn tu woħadu polė-
pŭchuje.

5. Sa bych pať chyzt, jo byŭschcze
wy wschitzy i jasytami ryczecź mōħli,
ale mjele wjazy, jo byŭschcze wěschczi;
pichetoź kotryź wěschczi, je wjetŭchi
dyħli tōn, kiz i jasytami ryczi, kħiba
jo wōn jo teź wutozi, jo by ta wo-
ħada ģo i teho polėpŭchata.

4 Mėj. 11, 29.

6. Nět pať, lubi bratŭja, hdy bych
ja t wam pichisħot a ryczał i jasy-
tami, iħto bych ja wam wužitny byť,
hdy bych ja i wami njeryczzał, ani
piches ģewjenje ani piches pōjnacze
ani piches wěscheczenie ani piches wucź-
bu?

Et. 12, 8.

7. Wšak ſo tež tak ma i tyni wżami, kiž žiwe njeſu, wot kotrychž hłóſ wuudže, njed je piſchczel abo harſa, je-li ſo wone woſebny hłóſ wot ſebje njedadža, kak móže iſchtó wiedzić, iſchtó je piſfane abo na harſje hrate?

8. A je-li ſo truba njewěſty hłóſ dawa, iſchtó budže ſo na wojnu hoto-
wacz? 4 Měj. 10, 9.

9. Tak tež wy, hdnž i jaſykſom ryczicze, je-li ſo ſroſomnu rycz njewu-
dawacz, kak móže ſo wjedzić, iſchtó je ryczane? Wiſchetož wy budžecze do
wětra ryczecž.

10. Tak wjele, jaſo my ſlyſchimy, je wiſchelti hłóſ na ſwěcze, a žadny
tych ſamych njeje, ſo by t ſroſymjenju
něſchto njedawat.

11. Hdny ja teho dla njewěm teho
hłóſa móž, budu ja zuſy temu, i ko-
trnyž ja ryczju; a tón, kiž ſo mnu
ryczji, budže mi zuſy.

12. Tak tež wy, dokeľž ſwěru ſa
duchomnymi darami ſtejie, budžecze
na tym, ſo byſchcže tu woſadu po-
lěpſcheli a wiſchitto bohacže měli.

13. Těho dla, iſchtóž i jaſykſom ry-
czji, tón ſo tak modl, ſo by jo tež
wułožit.

14. Wiſchetož hdnž ja ſo i jaſykſom
modlu, dha ſo mój duch modli; ale
moja myſl niſkomu wužitka njepſchinjeſe.

15. Kaſa dha ſo čzinič ma? Sa
budu ſo w duchu modlicž a budu
ſo tež modlicž, ſo mje ſroſymja; ja
budu thěrluſche ſpěwacz w duchu a
budu tež thěrluſche ſpěwacz, ſo mje
ſroſymja. Ef. 5, 19.

16. Se-li ſo ty pak w duchu po-
žohnujeſch, kak móže tón, kiž měſto
žyrwineho džěſcža wobſpyda, na twoje
džakowanje hamjeu rjez, dokeľž njero-
hny, iſchtó ty prajiſch?

17. Wiſchetož ty wšak derje ſo dža-
kuijeſch, ale druhi ſo i teho njepolě-
pſchuje.

18. Sa ſo mojemu Bohu džakuju,
ſo ja wjažy, dnžli wy wiſchitžy, i ja-
ſykami ryczju.

19. Ale ja čžu w ſhromadžinje
radſcho piecz ſłowom ryczecž, hdnž
moje myſle ſroſymja, ſo bych tež dru-
hich roſwucžit, dnžli hewak džěſacz
taſyhut ſłowom i jaſykſom, hdnž mje
njeſroſymja.

20. Lubi bratsja, njebudžecze džěczi
na roſomje; ale na ſtójczi budžecze džě-
czi, na roſomje pak budžecze dopje-
ljeni. Ef. 4, 14. Mat. 18, 3.

21. W ſakonju ſteji piſane: Sa čžu
i druhimi jaſykami a i druhimaj hu-
bomaj ryczecž t temu ludu, ale woni
tež tak mje njebudža poſtuchacz, praji
tón Knjeſ.

5 Měj. 28, 49. Iſej. 28, 11, 12.

22. Těho dla ſu jaſyki ſa ječy, niž
wěrnym, ale njewěrnym, to wěſchczenje
pak niž njewěrnym, ale wěrnym.

23. Hdny by teho dla ta žyła ſhro-
madžina ſo ſeſchta na jene měſto
a wiſchitžy i jaſykami ryczeli, a bychu
tež nuty pſchichli njewuczeni abo
njewěrní: njebudža woni rjetnucž, ſo
ſcže njemudri?

24. Hdny bychu pak wiſchitžy wěſch-
czili a nuty pſchichot jedyn njewěrný
abo njewucženy, tehdy by tón ſamý,
kiž to ſlyſchi, domjedženy byt wot
wiſchitſch a wot wiſchitſch tež řudženy
byt; Ef. 2, 15.

25. A by tak to potajne jěho wu-
troby ſjawne byto, a wón (tón nje-
wěrný abo njewucženy) by tak pa-
nuwičti na ſwoje wobliczo t Bohu
ſo modlit a ſjawnje wolať, ſo Bóh
ſawěrnje bjeſ wami je. Ef. 4, 5.

26. Čšto dha teho dla je, lubi bra-
tsja? Hdny wy ſo ſeudžecze, dha ma
toždy bjeſ wami, jedyn thěrluſche,
druhi ma wucžbu, tſeczi ma jaſyki,
tón ma ſjewjenje, taumy ſo wułó-
ženje. Njedy to wiſchitto ſo ſtanje t
polěpſchenju. Ef. 11, 18, 20.

Ef. 12, 8. 9. 10. 2 Kor. 12, 13. 19. Ef. 4, 12.

27. Se-li ſo iſchtó i jaſykſom ryczji,
njedy ſo to ſtanje pſchěſ dweju abo
najwjažy pſchěſ tjoch, a to na pſchě-
mějenje; jedyn pak njedy wułožji.

28. Ze-li so wón pať wułożycz nje-móže, dha njedh w šhromadźijnje mjele-
czi; njedh pať ham bebi ryczi a Bohu.

29. Alle wěšćezónunizy njedh dwaj
abo tįjo rycza, a czi druhi njedh buda.

30. Ze-li so ho pať jjewjenje stanje
druhemu, tiž beđgi, dha njedh přeni
mjeleci.

31. Pšchetož wy móžecze derje wšchit-
zy wěšćezicze, jedyn po druhim, so
bychu wšchitzy wukli a wšchitzy napo-
minani byli.

32. Tež řu duchoyo tuch profetow
profetam poddani.

Et. 12, 10. 1 Sam. 4, 1.

33. Pšchetož Bóh njeje teho řmě-
řhenja, ale teho měra Bóh, jako wón
to je we wšchitkich šhromadźijnach tuch
řwajatyh.

34. Wasće žony njedh mjeleča w
šhromadźijnach; pšchetož wono jim nje-
dyrbi pšchidate bycz, řo bychu ryczate,
ale řo bychu poddane byle, jako tež
jakoŕi praji.

1 Tim. 2, 12.

1 Mój. 3, 16. 1 Kor. 11, 3. Ef. 5, 22.
Kol. 3, 18. Tit. 2, 5.

35. Chzedža pať wone řhto nawuť-
nucz, njedh domach řwajatyh mužow
woprasćeju; pšchetož žonam hrojnje
pšchiteji, hdyž w šhromadźijnje rycza.

36. Albo je Bože řtowo wot was řu-
řhto abo je ř wam řamym pšchitřto?

37. Ze-li so řo řomu řda, řo pro-
feta abo duchowny je, njedh pořnaje
te rycze, kotrež ja wam piřču, řo řu
teho řnjeřa pšchitainje.

1 Seb. 4, 6.

38. Ze-li pať řhto to njewě, řón
njedh njewě.

39. A tať, lubi bratřja, řtejcze řwě-
ru ja řym, řo byřćezje wěřćezili, a
hewak ř jařřtami ryczecž tež njewoba-
rajeje.

40. Njedh wřchitřto pšchitřojnje a po
řjadu řo stanje.

Kol. 2, 5.

15. řtaw.

Wo řorjeřtaczu mormych.

1. řa řpomnju pať wam, lubi
bratřja, na to ewangelion, kotrež ja

wam řym pšchipowjeđat, kotrež wy tež
řeze řorje wřali, w kotrymž tež řtejcze,
Gal. 1, 11, 12.

2. Pšchěš kotrež wy tež řbóžni bi-
řćezje, ř řařřim wasřnjom ja wam
to řame řym pšchipowjeđat, je-li so
řo řařřowali řeze; njeřćezje-li podarmo
wěřili.

Et. 1, 21.

3. Pšchetož ja řym to wam naj-
přeđn wodať, řchtož tež beđ dořat, řo
řřhryřřuš munřet je ja najře hřěři,
po piřmjje;

Sej. 53, 9, 10.

4. A so wón pohřebany je a řo je
řtanuť na řćezzi řžen po piřmjje;

řř. 16, 10.

5. A so wón wřđženy je wot ře-
řařa, potom wot řch dwaracze;

Marč. 16, 14. řuf. 24, 34. řan. 20, 19, 26.

6. Potom je wón wřđženy wřažy
dužli wot pićez řtow bratřow na řene
dobo, wot kotrychž řiřćezje wřele řiřwyh
je hacž do teho řženřniřćeho dnja,
něřotři pať řu wuřnuli;

7. Potom je wón wřđženy wot řa-
řuba, potom wot wřchitkich japořřto-
řow;

řuf. 24, 50.

8. Napořleđ pať po wřćech je wón
tež wote munje, jako wot njecžañneho
poroda, wřđženy.

řap. řř. 9, 5.

9. Pšchetož ja řym najmjeňři řjes
japořřtořami, tiž hóbny njeřřym, řo
mi japořřtoř řěřaju, teho dla, řo ja
tu gmeřmi Božu pšchěřćezěhat řym.

Ef. 3, 8. řap. řř. 9, 1.

10. Alle ř Božeje řnady řym ja to,
řchtož řym, a řeho řnada na mi njeje
podarmo byta; ale ja řym wřele wřa-
žy řžetak, dužli woni wřchitzy, niž pať
ja, ale Boža řnada, kotraž řo miu je.

11. Njedh teho dla ja řym abo řu
woni; tať mi přeđumy, a tať wy řeze
wěřili.

12. řbnyž pať řřhryřřuš řuđze pře-
řowany, řo wón wot mormych je řorje-
řtanuť: tať dha něřotři řjes wami
přaja, řo řorjeřřawanje tuch mormych
njeje?

řap. řř. 17, 18.

13. Ze-li so pať řorjeřřawanje wot
mormych njeje, dha tež řřhryřřuš řorje-
řtanuť njeje.

14. A je-li so Khrystuš nije horje-
stanut, dha je podarmo nasche predo-
wanje, a podarmo tež je wascha wěra.

15. Tak tež my bychmy byli nama-
řani řalschni řwědkojo Boži, so řmny
přechěřmo Bohu řwědčili, so won
Khrytuša je řbudžit, kotřeřoř won nije
řbudžit, je-li temu tak, so mormi horje
njeřtawaju. Řap. řř. 3, 15.

16. Přchetoř je-li so mormi horje
njeřtawaju, dha tež Khrytuš nije horje-
řtanut. Řem. 8, 11.

(Řeřřt na 2. řwědžěni jutrow.)

17. Njeje-li pak Khrytuš horjeřta-
nut, dha je wascha wěra podarmo, a
my řiřčěje řčě me waschich řřěchach;

18. Řeř teho bla čři, řiř řu w Khry-
tuřu wuřmuli, řu řhubjeni.

19. Je-li so my jeno w tym řiwe-
nju na Khrytuša nadřiju řřajimy, dha
řmny my řjes wřřitřimi řudřimi čři
najřhubjeniřči.

20. Řeřř pak je Khrytuš wot mor-
wřch horjeřtanut a je řon přeničři byř
řjes řyni, řotřiř řu wuřmuli.)

Řap. řř. 26, 23 řc.

21. Přchetoř wřřař přčes čřlowjeřa
přřiweř řmjerčř, a přčes čřlowjeřa
je řeř přřiřřřto to horjeřřawanje řřch
mormwřch. 1 Řeři. 3, 19.

Řem. 5, 12. 18. Řel. 1, 18. Řjem. 1, 5.

22. Přchetoř řunje jařo w řřadamje
wřřitřch wumru, tak řudřa řeř wřřitř-
ch w Khrytuřu wuřiwieř.

Řom. 5, 21.

23. Ale řořby po řwojim řřadu:
Khrytuš jařo to přeničřě; potom čři,
řiř řu Khrytuřowi, řduř won přřiweř
řudě; Řřř. 20. 1 Řřř. 4, 14.

24. A potom řudě řonř, řduř won
řřaleřřmo Bohu a Wotřu podačř řu-
dě, řduř won řudě ř ničřomu řčřiničř
wřřitřto řnjeřřmo a wřřitřu wřřřnořčř
a řoř.

25. Wón pak řyrbi řnjeřčř, řačř
řudě wřřitřich řwojich njeřřchěřčelow
pod řwoje noři řořořčř.

Řř. 110, 1. Řat. 22, 44.

26. Řořřeni njeřřchěřčel pak, řiř ř ni-
čřomu řčřiničř řudě, je řmjerčř.

Řjem. 20, 14.

27. Přchetoř won je řemu wřřitřto
pod řeho noři řoddař. A řduř řřaji,
řo wřřitřto řemu je řodbane, je řřawne,
řo řon je mwměničř, řiř řemu wřřitřto
je řoddař. Řř. 8, 7.

28. A řduř řemu wřřitřto řodbane
řudě, dha řeř řehř řon řřny řam
řudě řoddanu řem, řiř řemu wřřitřto
je řoddař, řo by Wóh byř wřřitřto me
wřřitřich.

29. A řřto bych řemař čři čřřili,
řotřiř řřčřeni řu nad mormymy, je-li
řo mormi niřdu njeřudřa horjeřřawačř?
Řřřtoha řo řřčřčř řadřa nad mor-
wymy?

30. A řřto my w řřačřořčři řmny
řořđe wotomifnjenje? Řem. 8, 36.

31. Na nasche řřwalenje, řotreř řam
w Khrytuřu řeřřřu, nasřim řnjeřu, ja
mru wřřčđnje. 1 Řřř. 2, 19. 2 Řřř. 4, 10. 11.

32. řřym-li řa, řa po čřlowječřnym
wasřnu řeřřu, me řřřu ř řřřimi
řwěřřatami řo řeřřitř? Řřřto mi řomřa,
je-li řo mormi horje njeřřawaju? Wjele
řadřřo my řeřřny a řřimy; přchetoř
řutřje řmny my wřřař mormi.

Řř. 22, 13. Řř. 56, 12. Řn. řudř. 2, 6.

33. Ale njeřačř řo řawieřčř. Ře
řeřě řřařa řobre řořřinti. Řř. 5, 6.

34. Řuděčř wřřař řrawie řřřřbi
a njeřřřčřčř; přchetoř řeřřř řjes wa-
mi nimaju řeř řřajomnořčř Bořeje;
to řam řa řřařčř wam ř řanibje.

Řem. 13, 11.

(Řeřřt na njeřřřu řantate.)

35. Čřřř pak řřřto řeř: Řař řudřa
čři mormi horjeřřanicř? a ř řřřim čř-
řom řudřa woni přřiweř?

Řř. 37, 3.

36. O řřřř! to, řřřtoř řy řřieřř,
njeřudě wuřiwieř, je-li řo njeřmumře.

37. A řřřtoř řy řřieřř, njeje to čř-
řo, řotreř řo řařle řčřiničř řudě; ale
je naře řorno, jařo řo řřieři, přřeňčřne
abo řeřřřřo řřřřo řřa.

38. Wóh pak řa řemu čřřřo, řař čře,

a kôzdemu spmjenju swoje wošebne
czêto. ^{1 Moj. 1, 11.}

39. Wono njeje kôzde czêto jenake
czêto; ale hinatšje je człowjeczne czêto
a hinatšje je czêto teho štota, hinatš-
je teŝ tych rybow a hinatšje tych
ptakow.

40. Teŝ ŝu njebieske czêta a semšje
czêta; ale druhi krašnosć maju te
njebieske a druhi te semšje.

41. Saŝo hinatšju krašnosć ma
šlônzô a hinatšju krašnosć ma mē-
ŝaz, a hinatšju krašnosć maju hwē-
šdn; pšchetoŝ jena hwēšda ma wjetšju
jašnosć, dnžli druha.

42. Tať ŝo teŝ ma to horjestawanje
tych mormych: šyte budže czêto ŝacho-
dne, a budže horje štanucŝ njeŝachodne;

43. Wone budže šyte w nječzešci,
a budže štanucŝ w krašnosći; šyte
budže w šlabošci, a budže štanucŝ w
moŝy; ^{šil. 3, 20. 21.}

44. Šyte budže czêlne czêto, a bu-
dže štanucŝ duchomne czêto; pšchetoŝ
druhe je czêlne czêto, a druge je du-
chomne czêto.)

45. Saťo teŝ pišane steji: Tón
prēnšji człowjek, Ğadam, bu šczinjenj
t žiwej dušji; a tón poŝleni Ğadam,
šo by duch byť, tiž žiwjenje dawa.

46. Dha teho dla duchomne czêto
njeje prēnšje, ale to czêlne; potom
pať pšchitūdže to duchomne.

47. Tón prēni człowjek wot semje
je semšti; tón druhi człowjek pať je
tón Knješ t njebeš. ^{Lut. 1, 78.}

48. Kajtiž je tón semšti, tajzy ŝu
teŝ cši semšzy; a kajtiž je tón njebešti,
tajzy ŝu teŝ cši njebešzy.

49. Al taž my nješli šmy šnamjo
teho semšteho, tať teŝ my budžemy
nješec šnamjo teho njebešteho.

(Tekst na njeđzelu Quasimodogeniti.)

50. Šo pať ja praju, lubi bratšja,
šo czêto a krej njemôžetej Wože kra-
lestwo herbowacŝ; ani teŝ to ŝachodne
njebudže herbowacŝ to njeŝachodne.

Mat. 16, 17. Šan. 1, 13.

51. Šlaj, potajnosć ja wam praju:
My wšchitzy njebudžemy wušnyecŝ; ale
wšchitzy pať budžemy pšchemēnjeni;

1 Zheš. 4, 15 ic.

52. Al to šame nahle, we wotomiš-
njenju, na tu poŝlenju trubu; pšchetoŝ
ta budže jatribicŝ, a cši morwi budža
štanucŝ njeŝachodni, a my budžemy pšche-
mēnjeni. ^{Mat. 24, 31. 1 Zheš. 4, 16.}

53. Pšchetoŝ to ŝachodne dyrbi ŝo
njeŝachodne woblez, a to šmjertne dyrbi
ŝo nješmjertnosć woblez. ^{2 Ker. 5, 4.}

54. Šdnž pať to ŝachodne ŝo budže
njeŝachodne woblez a to šmjertne
budže nješmjertnosć woblez, tehny bu-
dže ŝo dopjelnicŝ to šlôwo, kotrež je
napišane: Šsmjercŝ je pôžrjeta do
dobnyca; ^{Šej. 25, 8. Šoj. 13, 14.}

55. Šdže je, šmjercŝ, twoje ža-
hadłto? Šdže je, hela, twoje do-
bnyce?

56. Teje šmjercze žahadłto pať
je hrēh, a teho hrēcha môž je
jaťon. ^{Rom. 7, 13.}

57. Al Wožu budž džať, tiž
nam to dobnyce dawa pšches na-
šcheho Knješa Šesom Khrysta.)

1 Šan. 5, 5.

(Tekst na 26. njeđzelu po šwj. Trojizy.)

58. Šeho dla, moji lubi bratšja,
budžeje wobštajni, njchnucŝi a pšchi-
bjerajece štajnje w škutku teho Knješa,
dokelž wy wēšce, šo wasche džeťo po-
darmo njeje w tym Knješu.)

2 Kron. 15, 7.

16. šaw.

Wo šhromadženju pjenjesow ša potrebnych
šichescžijanow w Jerusaleme.

1. Wot teho štoženja pať ša tych
šwjatych chžyt ja špomnicŝ, taž tym
Galatistim gmejnam šym wustajit, tať
teŝ wy cžinče.

Šap. šf. 11, 29. Rom. 12, 13.

2. Na kôždy prēni džeť w tydženju
kôždy hješ wami wotpôtož pola šo, a
nahromadž po šwojej dobrej woli,
šchtož Bôh wobradži, šo by niž, hdnž

ja pŕichitidu, tehdy hatle jŕkladjenje czi-
njene byto. Sap. jŕ. 20, 7.

3. Al hdyž pŕichitidu, chzu ja tnych, kotrychž wy ja dobrych džeržecz bu-
džecz, i listami pŕŕŕacj, ŕo bychu wa-
ŕchu dobrocziwoŕcj donjeŕli do Seru-
ŕalema; 2 Kor. 8, 16. 19.

4. Al je-li ŕo by ŕluzna węż byta,
ŕo ja tež bych tam czahnuł, mŕhli
woni ŕo mnu czahnuč.

5. A wam paŕ budu ja pŕichincž,
hdyž Mazedonŕu pŕcheńdu; pŕchetož
pŕches Mazedonŕu ja pŕńdu. Sap. jŕ. 19, 21.

6. Pola waŕ paŕ ja budu ŕnadnje
woŕtacž abo tež pŕches jymu pŕwecz,
ŕo byŕchecz wy mje pŕchewodžili, hdyž
ja poczahnu.

7. Nęť paŕ nimo na pucz uochzu
waŕ widjecz, ale ŕo nadžiju, ŕo nę-
kotry czaŕ pola waŕ woŕtacž budu,
budže-li tŕn Rnjeŕ wotpuŕchecz.

8. Sa budu paŕ we Cŕeŕu woŕtacž
hačž do ŕwjatkŕw; Sap. jŕ. 18, 21.

9. Pŕchetož mi ŕu wotewrjene wulle
burje a mŕzne, a tam mam wjele
pŕŕhecziwnikŕw. Sap. jŕ. 14, 27.

10. Budže-li Timothej pŕichincž, hlaj-
cže, ŕo by hjeŕ bojoŕcže pola waŕ był;
pŕchetož won tež na dže teho Rnjeŕa
džęta, runje jaŕo ja.

11. Teho dla ničtŕo jecho njeŕazp.
Pŕchewodžcže jecho paŕ i męrom, ŕo by
ŕe umi pŕichichot; pŕchetož ja czaŕam
na njeŕo i bratrami. 1 Tim. 4, 12.

12. Dale wot Apoloŕa, teho bra-
tra, dam ja wam ł wjedzenju, ŕo jecho
jara ŕym napominat, ŕo by ł wam
pŕichichot i tymi bratrami; ale hačž
zyle wolu njemęjeje, ŕo by nęť pŕichi-
chot, dha budže wŕŕaŕ pŕichincž, hdyž
jemu prawje budže.

13. Njeŕpicže, ŕtejcže we węrie;
džeržecz ŕo jaŕo muŕzy a budžecz
ŕylni. Et. 15, 34. Mat. 24, 42. Et. 25, 13.

14. Wŕŕitŕle waŕŕe węż njedž ŕo
ŕtanu i luboŕczu.

15. Napominam paŕ waŕ, moŕi
bratŕja: Wy ŕnajecz dom Œchczępa-
nowy, ŕo czi i teho ŕameho ŕu to
pŕęnicžke we Achaŕŕej, a ŕo woni ŕa-
mi ł ŕluzbye tym ŕwjatym ŕo ŕu
pŕchitajili; Et. 1, 16. Rom. 16, 5.

16. Œo byŕchecz tež wy tym ŕamym
poddani byli a fŕzdemu, tiž ŕobu
ponha a ŕo pŕzjuje. ŕit. 2, 30.

17. Sa ŕo paŕ ŕwjeŕelu, ŕo ŕe mni
pŕichichli ŕu Œchczępan a Fortunat a
Achaŕ; pŕchetož waŕŕe pŕeczwoŕtacže
ŕu woni narunali. 2 Kor. 11, 9.

18. Woni ŕu paŕ woŕŕchewili mo-
jeho a waŕŕeho ducha. Pŕŕnajecz teho
dla, kotŕiž tajzy ŕu.

19. Ze gmejny we Aŕŕŕej dadža
mam wjele dobroho prajicz. Œara wjele
dobrego dataj wam prajicz w tym
Rnjeŕu Aŕwila a Pŕiŕzila, i tej gmej-
nu, kotraz w jeŕu ŕhęzi je.

Sap. jŕ. 18, 2. 18. 26.

20. Wjele dobroho wam dadža pra-
jicz wŕŕitzy bratŕja. Wjele dobroho
jedyn druhemu rjekńcže ŕe ŕwjatym wo-
ŕŕchenjom. Rom. 16, 16. 2 Kor. 13, 12.

1 Œheŕ. 5, 26. 1 Pętr. 5, 14.

21. Sa, Pawoł, wam wjele dobroho
dam prajicz i mojej ruku.

ŕel. 4, 18. 2 Œheŕ. 3, 17.

22. Œčtŕŕož teho Rnjeŕa Œejom Rŕry-
ŕta njelubuje, tŕn budž ŕaŕlath, ma-
ra natha.

23. Sa hnada teho Rnjeŕa Œejom
Rŕryŕta budž i wami!

Rom 16, 24.

24. Moŕa luboŕcz budž i wami
wŕŕitŕimi w Rŕryŕtuŕu Œeŕuŕu! Ėa-
mjeń.

Pŕęńŕhi liŕ na Korinthiŕŕich, pŕ-
ŕtanu i męta Œilippuŕ pŕches Œchczę-
pana a Fortunata a Achaŕa a Ti-
mothea.

Rŕnz pŕęńŕheho liŕta ŕwj. Pawŕta na Korinthiŕŕich.

Drugi list p[ro]f. Pawła na Korinthijskich.

Brěni itow.

Barwola śczerpliwosć w piśmejczchanju.

1. **Sawot**, japosztoł Tesom Ahrn-
sta piches Bogu wolu, a Timothei,
tón bratr, tej gmejnie Bożej, kotraž je
w Korincje, tež wchitfim bñjarym, ko-
tisž hu w zñlei Akhajstej:

2. Gnada budži s wami a mēr wot
Boha, našeho Wótza, a teho Anjela
Sejoni Khrysta. Rem. 1, 7. 1 Kor. 1, 3.

3. Khamaleny budž Vóh a Wótz na-
ščeho knieja Tejom Khrýža, tón
Wótz teje smilnosťje a Vóh wšachtkeho
trojčta, 1 Pětr. 1, 3. Rem. 15, 5.

4. Kiż naŝ troŝchtuje we wiŝchtkej
naŝkej tynchtnoŝci, ŝo teź my bndymy
troŝchtowacz mōbli tynch, toŝiż ŝu we
wiŝchkej tynchtnoŝci, i tym troŝchtom,
i kotrymż my ŝami troŝchtowani bu-
dżemy wot Boha;

5. Pšchetož runje jaſo my teho czer-
pienja ſchryſtuſoweho wjele mamy, taſ
budżemy my teſ bohaſce trojſtowani
pſcheſ ſchryſtuſa. Pſ. 34, 20.

6. Mjech mamy paŕ tynjnoscz abo troscht, dha ƒo to wam t lëpschemu ſtanje. Se-li tynjnoscz, dha ƒo wam ſtanje t troschtej a t ſbožu, totrež ſbože ƒo wopotaže pola waſ, hdyž wy ſe ſczerpliwoſcju ſnoſyće to ƒame czerpienje, iſtotož teŒ my czerpimy. Se-li paŕ troscht, dha ƒo wam teŒ ſtanje t troschtej a t ſbožu.

7. Al našča nadžija šteji mjerdže
mo waš; dofelž my wěmy, so, runje
jako my teho cšerpienja towarščojo
ječe, tač wš tež teho troščta řobu do-
stojni budžecze.

8. Pŕchetož my nočzemny, lubi brat-
tja, jo bñšće njewjedźili wo našć
wřchnoćci, totraž so nam we Wřńtej
je stała, hđžež my jara wulhy wob-
ćeženj bęchmy wyřće mozy, tať so my
tež njewjedźichmy, hacž žywi wořćac
budzemy;
Sap. ff. 19, 23.

9. Ale my też ґами прґчи ґеби мґ-
ґлачмґ, ґо нам ґмґерчґ је воґґу-
дґена. То ґо паґ теґо дла ґта, ґо
бґчмґ ґо ґами на ґо нґспґсчґзґли,
але на Воґа, кґз мормґчґ ґбудґи,

10. Šiz tež naš wot tajteje šmjer-
cže je wumohł a hišdčže wšdčdnje
wumóže; a mamy f njemu nadžiju, so
naš tež bale wjažn wumóz budže,

11. Tež pīcheš tu pomož waščeje
prōstwu ja naš, tač jo ja tōn dar,
kotnž pīcheš tu prōstwu mjele par-
šchonow nam je daty, tež pīcheš mjele
paršchonow by jo dzał stač ja naš.

12. Pščetož našdja fšwalba je ta, so mamy fšwedčenje našdeho fšwedoni-
nija, so my w fšwěroščzi a čžitoščzi
Božej, niz w čželnej mudroščzi, ale
w tej Božej hnadžje na fšwěče fšmy
fhodžili, najwiazny pať bjes wami.

13. Přichotěj my mam družhe ničjo
njeripřichemj, řhiba řchotěj my lařnueře
abo teř pōřnueře. řa řo pař na-
dřiju, my budřeře nař teř hař do
řonza řařřa pōřnacř.

14. Tato tež naš na nekotrym jěze
pósnali, jo šmy wašda šwalba, runje
jako tež my našda šwalba jěze na
džen teho knjesa Jesuša. St. 5, 12.

15. A i takiej nadziju myślach ja
najprjedy t wam pschincz, so byjcie
wy tu druzhu dobroczynosc doitali,

16. Al jo hndj pſches waſ do Ma-
zedoniſche ſaſchoť a ſaſo i Mazedon-
iſche t wam pſchiſchoť, a wot waſ
pſchemodſenn) hnt do Židowſche (je-
nije). Sap. ſt. 19, 21. 1 Kor. 16, 5.

17. Šym dha teho dla njepefnje
činiť, jako šebi tať pomyšlať? Albo
šu moje myšle čelne, hdyž na to
myšlu, šo by pola mje haj haj a ně
ně bylo?

18. Ale Bôh je ſwêrný, doſelž na-
ſcha ryci t wam njeje haj a nê byta.

19. Piſchetož tón Eſyn Boži, Jeſuſ
Chryſtuſ, kiž bjeſ wami piſcheſ naſ
je předomany, to je piſcheſ mje a
piſcheſ Silvana a piſcheſ Timothea, tón
njebeſche haj a nê, ale beſche haj we
nim.

20. Piſchetož wiſchitke Bože ſlu-
by, kaž wjele jich je, ſu ja haj
we nim a ſu ja hamjeſ we nim,
t Božej ſhwalbie piſcheſ naſ.

21. Bôh pak je tón ſamy, kiž naſ
t wami wobtwjerdzi na Chryſtuſu a
kiž naſ je žatbowat,

1 Kor. 1, 8. 1 Petr. 5, 10.

22. A je naſ ſaſhglowaſ a dat
ſawdawſ teho Duchy do naſchich wu-
trobow.

Et. 1, 14.

2. ſlaw.

Wo horjewjačju poſutneho hrêchnita.

23. Ja pak Boha t ſwêdkeſ ja-
wotam na moju duſchu, ſo ſym waſ
piſchewonowaſ na tym, ſo jaſo do
Korinthy njeſſym piſchiſchoſ. Rem. 1, 9.

24. Niz jato bychmy tneja byli na
waſcheſ wêrje, ale my ſmy pomozniſy
waſcheſe njeſchotice; piſchetož wy we
wêrje ſteſice.

1 Petr. 5, 3.

Et. 2. Eſt. 1. Ja ſym ſebi pak
to piſchi ſebi jamyſlit, ſo t nowa na
ſrudžbu njebych t wam piſchiſchoſ.

Et. 12, 21.

2. Piſchetož je-li ſo ja waſ ſrudžy,
ſchtô dha je, kiž by mje ſwêſeliſ, khiby
tón, kotryž wote muje ſrudženy budže?

3. A to ſame ſym wam piſat, ſo
piſchiſchodſchi t wam bych niſtrjebaſ ſo
rudžic wo tyh, na kotrychž po pra-
wym ſo mam ſwêſelicež, doſelž t wam
wiſchittim tu nadſtju mam, ſo moju
wieſchotice wiſchitſy ſa ſwoju wieſchotice
macje.

Et. 12, 21.

4. Piſchetož ja piſach wam we wul-
kež žaſotice a wutrobnej ſtyſknoſci
t wjele ſylſami, niz ſo byſchce ſru-
dženi byli, ale ſo byſchce wy tu lu-

boſež pójnali, kotruž ja woſebuje t wam
mam.

5. Je-li pak ſchtô wam ſrudžbu na-
cžiniſ, tón mje ſrudžit njeje, khiby taſ,
ſo bych waſ wiſchittich njewobeſežit.

6. Doſež ma tajſi na tym wuſwa-
rjenju, kotrež ſo wot jich wjele je ſtato:

7. Wy pak jemu wjele ſſerje nêſt
wodaježe a jeſo troſchujče, ſo by
ſnadž tón ſamy wot wulkeje ſrudžby
póſtrjetu njebyſ.

8. Tcho dla napominam waſ, ſo
byſchce tu luboſež na nim wopoſaſali;

1 Kor. 16, 14.

9. Piſchetož teho dla tež ja wam pi-
ſach, ſo bych pójnaſ, hacž wy prawje
poſluſchni ſeže na wiſchitto.

10. Komuž pak wy nêſchtô wodaježe,
temu tež ja wodom. Piſchetož hdyž ja
nêkomu ſchtô wodom, komuž ja wodom,
cžinu to waſche dla piſched Chryſtuſo-
wym woblicžom,

11. So my njebychmy ſludani byli
wot ſatana. Piſchetož nam njewedomne
njeje, ſchtô wón w myſli ma.

12. Jaſo pak do Troady piſchiſdžech,
ſo bych předomat to ewangelion Chry-
ſtuſowe, a mi tež durje bečhu wo-
temwjene w tym Kijeju,

Sap. ſt. 16, 8. Et. 14, 27.

13. Dha ja žaneho wotpocžinka nje-
mêſach w mojim duchu, teho dla, ſo
Tituſa, moſeho bratra, njenamatach;
ale ja žohnowaſ ſo t nimi a woteſ-
džech do Mazedonſkeje.

14. A Bohu budž džaſ, kiž nam
ſtajnie dobneže dawa w Chryſtuſu a
to monjenje ſwojeho pójnacza piſcheſ
naſ ſjewi na wiſchêch wêſtach.

1 Kor. 15, 57.

15. Piſchetož my ſmy Chryſtuſowe
dobre monjenje Bohu, taſ derje bjeſ
tym, kiž iſožni budža, jaſo tež bjeſ
tymi, kotřiž ſhubjeni budža:

1 Kor. 1, 18.

16. Tym ſmjerne monjenje t ſmjer-
cži, tamnym pak monjenje teho žiwje-
nja t žiwjenju. Ale ſchtô je t temu
doſtojný?

17. Pŕchetož my njejšny, jako czi druhy, kotŕiž na jebanje smješheju Bože štowo; ale i czištoŕe a jako wot Boha pŕcheb Bohom w Ŕhrystušu my rycžimy.

3. staw.

Samoswjenje ewangeliskeho pŕedarišeho jastojuštwa.

1. Pocžinamy dha my šo jako šamŕi šwaliciz? abo potŕjebamy my, jako něŕotŕi, šwalnych listow k wam, abo teŕž šwalnych listow wot waš?

2. Nasch list ŕeje my, do našchid wutrobom napišany, totrnyž ŕosynjeny a lajowany budže wot wŕchitkich człowjekow;

1 Kor. 9, 2. 3.

3. Pŕchetož wot waš je jawnu, šo Ŕhrystušowu list ŕeje, pŕches našchu pŕedarišu štuzbu ŕhotowany a wot naš napišany, niz i czornej tintu, ale i Duchom teho žiweho Boha, niz na šamjenjnych tašlach, ale na mjašnych tašlach teje wutrobny.

Ser. 31, 33.

4. Tajke dowŕjenje mamy my paŕ pŕches Ŕhrysta k Bohu.

5. Niz šo hdy my doštojni byli šami wot šebje, něšcto pomyšliciz, jako šami wot šebje; ale šo my doštojni šmy, to je wot Boha;

Ŕt. 2, 16. Šil. 2, 13.

6. Niz teŕž naš k doštojnym štuzomnitam ŕežmit je teho noweho wotkafanja, niz pišmika, ale ducha. Pŕchetož pišmit mori, duch paŕ žiwych cžini.

7. Še-li šo paŕ ta štuzba, kotraŕž pŕches te pišmiki mori a do šamjenjow jaryta bŕšhe, ŕašnoscz mešeshe, taŕ šo Šraeliše džeczi njemožachu pohladacz na Mošsašowe wobliczo teje ŕašnosczje dla jeho woblicza, kotraŕž wŕchaj pŕcheja;

2 Moš. 34, 30.

8. Kaša dha njedyrbjata wjele wjazy ta štuzba, kotraŕž teho ducha dawa, ŕašnoscz mecz?

9. Pŕchetož hdyž ta štuzba, kotraŕž šatamanštowo pŕduje, ŕašnoscz ma,

wjele wjazy ma ta štuzba, kotraŕž prawdoŕcz pŕduje, pŕchemŕnu ŕašnoscz.

Rom. 1, 17. Št. 3, 21.

10. Pŕchetož teŕž šamny ŕudh, kiž pŕcherašujeny bŕšhe, njemože ja pŕcherašujeny pŕaczicz dla teje pŕchewaŕneje ŕašnosczje.

11. Pŕchetož hdyž to ŕašnoscz mešeshe, ŕchtož pŕchejtanie, wjele wjazy jmeje to ŕašnoscz, ŕchtož woštanie.

12. Šdyž teho dla tajku nadžiju mamy, dha šebi wultu ŕhrobitoŕcz wosnujemy;

Šch. 4. Št. 6, 19, 20.

13. Al njeczini my jako Mošsaš, kiž jawješt na šwoje wobliczo ŕadžeshe, šo te Šraeliše džeczi njemožachu hladacz na šonž teho, ŕchtož pŕchejtanie;

2 Moš. 34, 33, 35.

14. Ale jich myšle šu šwjerdijene; pŕchetož hacž do dženznišeho dnja woštanie šon jawješt njewotŕntu na šarym jakonju, hdyž šon lajuja, kotŕnyž jawješt paŕ w Ŕhrystušu pŕchejtanie.

Šej. 6, 10.

15. Ale hacž do dženznišeho dnja; praju ja, hdyž Mošsaš budže lajowany, wišy šon jawješt na jich wutrobje;

16. Šdy by šo paŕ ta (šid) wutroba) wobrocžita k šemu Rujeŕej, dha by jawješt pŕeč wŕah byt.

Rom. 11, 23, 26.

17. Ale šon Rujeŕ je šon Duch. Šdžež paŕ teho Rujeŕa Duch je, tam je frejota.

Šan. 4, 24.

18. My paŕ wŕchizy i wotŕytnu woblicžom teho Rujeŕa ŕašnoscz jako w jašnym šchpihelu wižimy, a budžemy teŕž pŕcherašujeni do teho šameho šnamjenja i jeneje ŕašnosczje do druheje, jako wot Ducha, teho Rujeŕa.

1 Kor. 13, 12. Rom. 8, 29.

4. staw.

Plódnoscz ewangelija we wŕjaznych, kotŕiž pod ŕchizom wojuja.

(Šest na reformazyjšti šwješčej.)

1. Šeho dla, hdyž my tu štuzbu mamy, kaŕž šmy šmilnoscz doštali, dha my njewoštanimy;

1 Kor. 7, 25.

2. Ale hmy ſo wotrjeſli potajneje hanibn a njeħodžimy wofofo i leħno-ſcju, tež njeprawje njewučiſimy Bože ſłowo; ale ſe ſjewjenjom teje werno-ſcje wopotażemj ſo ſami derje pſche- cziwo wiſhićkich cziłowjeſow ſwėdomniju pſchėd Božim woblicžom. ^{1 Theſ. 2, 5.}

3. Se-li ſo paſ tež najſhe ewangelion je ſakryte, dha je ſakryte piſchėd tyni, kiž ſhubjeni budža; ^{1 Kor. 1, 18.}

4. W kotrychž tón Bóh teho ſwėta te myſle je jaſlepik, to je w njewė- nych, ſo by jim njeſwėcziſta ta jaſna ſwėza teje ewangelijeje kraſnoſcje Khr- iſtuſhoweje, kiž je to jnanjo Bože.

^{Kol. 1, 15. Hebr. 1, 3.}

5. Piſchetož my njepřėdujemj ſo ſa- mych, ale Sejom Khrysta, ſo mōn je tón Knjeſ, my paſ waſhi wotročžy Sejuſa dla. ^{Et. 1, 24.}

6. Piſchetož Bóh, kotryž pſhićaſa, ſo by ſo i cžėmnoſcje to ſwėtko roſ- ſwėcziťo, tón je ſo roſſwėcziť w na- ſchich wutrobach, ſo bychmy doſtali roſſwėczenje teho poſnacžia teje kraſ- noſcje Božeje we woblicju Sejom Khrysta.) ^{1 Mōji. 1, 3.}

(Zetſt na njebželu Subilate.)

7. **W**y mamy paſ tón ſchaz w hli- njanich ģudobjach, ſo by ta piſchėſ mėru kraſna mōž byťa Boža, a niž wot naſ. ^{Et. 5, 1. 1 Kor. 2, 5.}

8. My mamy wſchudžom žaťoſcž, ale my ſo njerudžimy; nam ſo ſtiſchcže, ale my njefazmyſlujemj;

9. My budžemy pſchėſcžėhani, ale njebudžemy wopuſchczeni; my budžemy podtkōženi, ale kōnz njewoſimjemj;

10. A noħmy kōždn cžaſ wofofo to mrėcže teho Knjeja Sejuſa na na- ſchim cžėle, ſo by tež to žiwjenje teho Knjeja Sejuſa na naſchim cžėle ſo ſjewiwo.

11. Piſchetož my, kiž my žimi hmy, budžemy ſtajnje na ģmjerėž wudawani Sejuſa dla, ſo by tež to žiwjenje Se- juſhowe na naſchim ģmjertnym cžėle ſjewjene byťo.) ^{Pf. 44, 23. Mat. 5, 11.}

12. Dha teho dla ta ģmjerež ģwoju mōž w naſ wopokaže, ale we waſ to žiwjenje. ^{1 Kor. 4, 9.}

(Epiſtola na 4. njebželu po ģwj. Trojizju.)

13. **D**okelž my paſ teho ģameho ducha teje wėry mamy, tať jaťo piſhane ſteji: Sa wėry, teho dla ryczu ja: dha my tež wėrimy, teho dla my tež ryczimy, ^{Pf. 116, 10.}

14. A wėmy, ſo tón, kotryž je teho Knjeja Sejuſa ſbudžiť, budže tež naſ piſchėſ Sejuſa ſbudžiť a naſ i wami pſchėd ſo poſtajiť. ^{Sap. 17, 15. c.}

15. Piſchetož wiſhićko ſo waſhe dla ſtanje, tať ſo by ta piſchėſ mėru wulka ģnada piſchėſ ičh wjele džaťowanje Boha bohacže cžėſcziťa. ^{Rem. 5, 15.}

16. Teho dla my njewoſtabnjemy, ale ģacž runje naſch ſwonkomny cžło- wjeť ſo ſkaſy, dha wiſhať tón ſnutſ- komny ſo wote dnja do dnja wobnowi.

17. Piſchetož naſcha žaťoiťč, ko- traž je króťka a lōžta, doťonja wėcznu a piſchėſ mėru jara wul- ku a wažnu kraſnoſcž, ^{Rem. 8, 18.}

18. Nam, kiž my njėħladamy na to widomne, ale na to nje- widomne. Piſchetož ſchtož wi- domne je, to je cžaģne, a ſchtož njewidomne je, to je wėczne.)

5. ſlaw.

Troſchť wėrjaſch pſchėcziwo wiſchelaťeji tyħnoſcži; mōž ewangelija.

(Epiſtola na 25. njebželu po ģwj. Trojizju.)

1. **W**y wėmy paſ, je-li naſcha ſem- iſka kħėža teje ģėty roſťamana budže, ſo wot Boha nowe twarjenje mamy, dom, kiž i ruťomaj njeje ſcžinjeny a wėczny je, w njebjebach.

^{2 Pėtr. 1, 13. 14. Jan. 14, 2.}

2. A teho dla ģħe ſo nam tež po tym naſchim wobħdlenju, kotřėž i nje- bjeſ je, a požadamy wutrobnje, ſo bychmy i tym ģamym pſchimbleczeni byľi; ^{Rom. 8, 23.}

3. Tak pať, je-li so my tež nawob-
leczeni a niz našy namafani budžemu.

4. Přichetož dofelž w tej hěcže řmy,
požadamy my a řmy wobćeřeni; my
pať radšjo njechali muřleczeni, ale na-
wobleczeni bycz, jo by to řmjertne pō-
řřjete byto mot žiwjenja. *Kn. mudr. 9, 15.*

5. Kiž naš pať ř tennu přichotuje,
to je Bōh, kiž nam tež tōn řawdawř
teho Duřha dat je.

6. Teho dla řmy my přčezo dobreje
nadřije a wěmy, jo, dofelž w cěle
přčehywanmy, my w zůřbjě řhodřimy
mot teho Řnjeřa;

7. Přichetož my we wěrie řhodřimy
a niz we widřenju;

8. Mň pať dobreje nadřije řmy a
řmolimy radšjo ř cěřa won hicž a
domař bycz pola teho Řnjeřa.

9. Teho dla my tež žyle ř tym řte-
řimy, njeř řmy domař abo w zůřbjě,
jo byřimy řo řemu řpodobali.

Řil. 1, 23.

10. Přichetož my řo wřřitřy dñr-
řimy řjewicř přčed řudnym řto-
řom Řhryřtuřowym, jo by řōždy
dořať řa tym, jařo je cřiniť přčř
cěřnym žiwjenju, njeř je dobre
abo řte.)

Řav. řř. 17, 31. Řom. 14, 10.

Řt. 2, 6.

11. Dofelž my teho dla wěmy, řo
řo teho Řnjeřa mamy bojecř, nawa-
řimy my tñř řudř ř wěrie, ale Bōhu
řmy ř řawni. řa řo pať nadřiju,
řo my tež we wařřich řwědomnyř
řawni řmy.

Řiob. 31, 23.

12. Přichetož my řo řami řařo wam
njeřwalimy, ale my wař ř tennu wo-
dřimy, řo byřčę řo ř nami řwalili
a řo byřčę řeli řařo prajicř přčę-
cřimo tym, řotřř řo po wōřladanju
řwala a niz po wurobjě.

Řt. 3, 1.

13. Přichetož cřinimy řařo mjele, dħa
my to Bōhu cřinimy; cřinimy my pať
rořomnje, dħa my wam rořomnje cři-
nimy.

Řt. 11, 16. 17.

(Řestř na cřřři přať.)

14. Přichetož řa řubocř Řhryřtu-
řowa nař ř tennu přčinućř, řo řa to

miamy, řdñř ředyn řa wřřitřř je
wumřjet, dħa řu teho dla wřřitřř wu-
mřjeli.

Řebr. 2, 9.

15. Ř tōn je teho dla řa wřřitřř
wumřjet, řo byřu wřřitřř, řotřř žiwi
řu, řam dale řami řebi žiwi njeřřli,
ale tennu, kiž řa niř je wumřjet a
řorjeřamut.)

1 Řim. 2, 6.

16. Duř mot teho cřařa my niřořo
njeřřajemy po cěře; a řačř my tež
Řhryřtuřa řmy přjedy řnali po cěře,
dħa wřřař řeho nēř wjazy řař nje-
řřajemy.

17. Ř řař, je-li řařo w Řhryřtuřu,
tōn je nowe řtworjenje; to řtare je řo
minuto, řlaj, wřřitřo je řo nowe řcřiniť.

Řom. 8, 1. 10. Řeř. 43, 19. Řjem. 21, 5.

18. řo pať wřřitřo přčiniť je mot
Bōha, kiž nař řam ře řobu je řjednať
přčęř řeřom Řhryřta, a nam řu řřu-
řu dat, řotrař to řjednanje přęduje.

Řom. 5, 10.

(Řestř na njeřřelu řāřare.)

19. Přichetož Bōh řęřę w Řhry-
řtuřu a řjedna tōn řwět řam ře řobu
a njeřřčřři řim řiř řřęři, a je nam
pōřcřit, řo byřimy my řncęřli mot
teho řjednanja.

Řem. 3, 24. 25.

20. Mň řmy teho dla pōřřani na
mēřto Řhryřtuřa, a je řař, řo Bōh
přčęř nař napomina; duř pōřřmy
na mēřto Řhryřtuřa: Daję řo ř Bō-
řom řjednacř.

Řeř. 52, 7.

21. Přichetož wōn je teho, řotřř
mot řaneřo řřęřa ničřo njeřřę-
dřřicę, řa nař ř řřęřę řcřiniť,
řo byřimy my we nim řa praw-
dořčř byřli, řotrař přčed Bōřom
přačři.)

6. řřaw.

Napominanje ř dořřojnemu nalořenju
řnadř Bōęęe.

(Řpiřřola na njeřřelu řawcavit.)

1. Mň napominamy wař pať, jařo
řobupomořnikom, řo byřčę řu řnadu
Bōřu pōřarmo njeřřali;

2. Pšchetoz wón praji: Za hym cze w spodobnym czaſu wuſtſyſchał a hym czi w tym dnju teho ſboſza pomhał. Hlaj, nětk je tón prawy ſpodobny czaſ; hlaj, nětk je tón dzeń teho ſboſza. Sej. 49, 8.

3. Njedajmy pał nihdže nikomu ža-
neho pohórichenja, ſo by najſh hanit
hanjeny njebył;

4. Ale we wſchěch wěſach dajće
ſo nam wopokajacſj jako ſluſzomniſz
Boži, we wulkej ſcjerpliwocſczi, w
žaloſczech, w niſach, w trſknoſczech,

5. W puſtach, w jaſtwach, w ſměj-
ſtach, w prózach, wachowanju, w po-
ſceńju, Et. 11, 23—27.

6. W cziſtoſczi, wědomnoſczi, we
łahodnoſczi, w dobrocziwoſczi, w hrja-
tym Duchu, w prawej luboſczi,

1 Tim. 4, 12.

7. W ſłowje teje wěrnocſczi, w Bo-
żej moſz, pšheſ brón teje prawdoſczi
na prawej a lěwej ruzy; 1 Kor. 2, 4.

8. Pšheſ czeſeč a hanibu, pšheſ ſle
a dobre rycze; jako jawjednizy, ale my
ryczimy prawdu;

9. Žaſo njeſnajomni a ſmy wſchał
ſnajomni; jako czi, kiž mru, a hlaj,
my ſmy živi; jako ſchwikani a wſchał
njeſabici; Et. 4, 10. 11.

10. Žaſo ſrudni, ale pšhezo wjeſeli;
jako ſhudzi, ale kiž my wjele wobo-
hacimy; jako czi, kiž ničžo nimaju, a
wſchał wiſhitko wobſedzinu.)

11. O my Korinthiſz, naſch rt je
ſo k wam wotewrit, naſcha wutroba je
wjeſeta.

12. Naſche dla my ſo tſhćicj nje-
trjebacze. So ſo pał tſhćicze, to ſo
ſtanje wot waſ wutrobneje luboſczi dla.

13. Za pał i wami ryczu, jako ſe
ſwojimi džěcimi, ſo bſhće ſo tež
tał pšhćejimo mi ſadſerželi a tež wje-
ſeli byli.

14. Njecehćicze pšchah i njewěrn-
mi. Pšchetoz kaſke towarſtvo ma praw-
doſeč i njeprawdoſeču? Albo ſhto ma
ſwětko czińicj i czińmoſeču?

5 Mojj. 7, 2. Et. 5, 11.

15. Albo kał je Khrystuſ pšheſ jene
i Belialom? Albo kaſki džel ma wěrn-
i njewěrnym?

16. Albo kał ſo runa Boži templ
i pšhiboiſtimi? Pšchetoz wy jeze templ
teho žiweho Boſha, tał jako Bđh pra-
ji: Za budu we niſh bſhćicj a ſo we
niſh pšhćehodſicj; ja budu ſich Bđh
a woni budza mój lud. 1 Kor. 3, 16.

Et. 6, 19. Et. 3, 17. 3 Mojj. 26, 12.

17. Teho dla wuńdžeze ſrjedza
niſh won a roſdžělcze ſo wot
niſh, praji tón Knjeſ, a nječzi-
ſteho ſo njedottajće: dha hzu
ja waſ horje wſacž, Sej. 52, 11.

18. Al ja budu wam ja Wótza,
a wy mi budžecze ja ſynow a ſa
džowki, praji tón wſchěhomóſzny
Knjeſ.

7. itaw.

Navominanje k ſwiatoſczi czieta a ducha.

1. Džyž my teho dla tajke ſlubje-
nje mamy, moji naſlubichi, dha hžemu
ſo ſami wot wſchitkeho imanja teho
czieta a ducha wurjedžicj a wobſtajni
hačž do ſónza woſtacj pšhi woſwje-
czenju w bohobojoſczi.

2. Pšchimicze naſ; my njeſhm n-
komu ſchwindu czińili, nikoho njeſhm
wobſhćodžili, nikoho njeſhm jjebali.

Et. 12, 17.

3. Za pał to njepraju, ſo bſh waſ
ſatamał; pšchetoz ja hym horjekah
prjedy prajił, ſo wy w naſchich wu-
trobah tał ſeže, ſo my dſzpli i wami
wumrjecj a živi bſhć.

Et. 6, 11. 12. 13.

4. Za ryczu i wulkej ſhrobloſeču k
wam: ja ſo i wami jara thwalu; ja
hym napjelniſem i troſhtom; ja hym
pšheſ měru we wjeſetoſczi, w kóždei
naſchej žaloſczi. Dilem. itaw. 8.

5. Pšchetoz jako my do Mazedon-
ſkeje pšhińdžedmy, naſche czieta ža-
neho wotpočinka njemějeſhe, ale
wiſhudžom my bědmu w žaloſczi;
ſwontah běſhe wójna, inuſtah ſtra-
chota.

6. Ale Bóh, kiž tych hubjennych trošč-tuje, tón je tež naš troščtowat pšches Titušowj pšchichod,

7. Niz pat jeno pšches jeho pšchichod, ale tež pšches tón troščt, kotryž wón wot waš je doštat, hdyž nam pšchipowjedasche wasche požadanje, wasche plakanje, wasche bédženje wo nujje, so bo ja tak hiščeje bóle šwješeliš.

8. Pšchetož so ja waš pšches list šym šrudžit, teho mi žel njeje, hacž mi runje by žel bylo. Šdyž pat ja widžu, so tón list šnadž na šwilu waš je šrudžit,

9. Dha ja nět šo šwješelu, niz, so wy šrudženi scže, ale so scže šrudženi t potucže. Pšchetož wy scže po Bošy šrudženi, tak so byščeje wy wot naš na žanej wězy šchodny njeměli.

10. Pšchetož Boža šrudoba nacžini t šbóžnosći želenje, wo kotrejž nikomu žel njeje; šrudoba pat teho šwěta pšchinješe šmjercž.

11. Šlaj, to šame, so wy scže po Bošy šrudženi, kajtu šwěrnoscž je wone wam nacžinito! t temu tež šamolwenje, hněw, bojosć, požadanje, bédženje, mjecženje; wy scže šo na wšchittim wopofasali, so wy cžičzi scže na tym škutku.

12. Teho dla, hacž runje wam pišat šym, dha wšat njeje šo teho šameho dla štato, kotryž njeprawje je cžinit, tež niz teho šameho dla, kotremuž šo njeprawje je štato, ale teho dla, so by pola waš wědomna byta naša šwěrnoscž ja waš pšched Bohom.

13. Teho dla šmy my troščtowani t wascheho trošča. Ale pšches měru bóle šmy šo my šwješeli na Titušowej wješetošči, so jeho duch je wot šchewjenn wot waš wšchittich.

14. Pšchetož cžohož ja šo pšched nim t wami šhwalit šym, nješym ja t hanibje pšchichot; ale runje jako wěrnó je, šchtož t wami šmy rycželi, tak je šo tež naše šhwalenje pola Tituša prawje wopofasato;

15. Al wón na wutrobnje jara dobru myšl pšhecžiwó wam, hdyž wón špomina na wšchittich waschich poštujachnosć a tak wy t bojosću a je rženjom jeho scže horje wšali.

16. Ša šwješelu šo teho dla, so šo t wam wšchitkeho móžu nadžecž.

8. staw.

Šapominanje, so bychu šmišne šhromadženje pjenješow ja šhudych cžiniti.

1. Ša dawam wam pat t mjedženju, lubi bratija, tu hnadu Božu, kotraž tym Mazedonskim wošadam je data. Rom. 15, 26.

2. Pšchetož jich wješetošć běšche pšches měru wulka, tehdy, jako woni pšches wjele žatošćow běchu špytani. Al hacž runje w najštubškej šhudobje běchu, dha šu wšchit bohacže dawali t wutrobnej šwěrnoscžu.

3. Pšchetož po šamóženju (to ja šwědcžu), haj wšche šamóženja šu woni šo šotowi wopofasali,

4. Al t wulkej proštwu wot naš žadachu, so bychmy jich dobrotu a t cžimž tym šwjatym šhromadže šlužili šu, t šebi wšali. Št. 9, 1. Šap. šf. 11, 29.

5. Al niz jeno cžinjachu woni, kaž my šo nadžijachmy, ale podachu šo tež šami najšjódžy temu šnjesej a potom nam pšches Božu wolu;

6. Tak so my dyrbjachmy Tituša šapominacž, so wón, kaž přiedy běšche počat, tak tež pola waš tajtu dobrotu by došonjat.

7. Ale runje jako wy we wšchittich wězach bohaczi scže, na wěrie, na šlowje a na pošnacžu a na wšchitkej šwěrnosczi a na waschej lubošči t nam: tak cžičže, so byščeje tež na tej dobrocže bohaczi byli.

8. Ša njercžu jako čžyt roškasacž; ale došelž druhy tak šwěrní šu, špytam ja waschu lubošć, hacž tež prawja je.

9. Pšchetož wy wěscže tu hnadu našeho šnjese Šejom šhry-

sta, hačz runje boharn běiče, bu wón wíchał šhudn wajšce dla, so byšćeže wu píchš jeho šhudu bohaczi bñli.

2ad. 9. 9. Mat. 8. 20. Luk. 9. 58.

10. Za pak w tym mam šwoje šbacze dawam; píchetož to je mam wu- žine, kiž wu jachodne lěto počeli šće, níz jeno cžinicž, ale tež chyncž.

11. Nětk teho dla došonjejeje tež to cžinjenje, so runje jako je pichi waš bñta hotowa myšl, so šće čyuli, tak budž tež mñn to došonjenje i teho, šćtož macze.

12. Píchetož hñnž jedny ma přjedy hotowu myšl, dha je wón špodobny, hñnž dawa ja tym, jako ma, a níz ja tym, jako nima.

2ad. 1. 3. 28. Mat. 12. 43.

13. To pak njepřaju něhđže teho dla, so by to druhim špušćežene byto, wy pak wobćežnosć měli, ale so by runje byto dšeržane.

14. Dha šluž teho dla wašch šbñtf jich potřebnosći píchš tñn nětežišči (drohi) cžajš, so by tež jašo jich šbñtf wajšcej potřebnosći šlužiti, so by tak runoje dšeržana byta;

2t. 9. 12.

15. Kaž pišane šteji: Tñn, kiž wjele nabromadži, nicžo šbñtfne njemějšće; a tñn, kiž mało nabromadži, njemějšće nicžo mjenje.

2 Měš. 16. 18.

16. Bohu pak budž džat, kiž tajše šćaranie wo waš je do šćituhoweje mñtroby dat;

2t. 9. 15. 1. 2er. 15. 57.

17. Píchetož wón wša to napominanje i luboćžu horje, a došelž tak jara špřozny bě, je wón i dobrej wolu šam t wam cžahnuł.

18. My šmy pak i nim bratra pò- šćali, kiž ma šwalbu na tym ewan- geliju po wšćitšćch wošćadah.

19. Níz jeno pak to; ale wón je tež wot tñch wošćadow pòstajemy, so by najch towaršch byt na pucž teje šameje dobrotn dla, šćotraž píchš naš mñpřošćena budže t cžěšći temu šnje- šej a t šwalbje wajšćeje dobreje mñ- šle.

Gal. 2. 19.

20. Tak wotwěcžimy to, so by ničtò na naš šte njernycžat tajšeho bohateho dawka dla, na šćotryž my i tej najšćej šćužbu mñšćimy;

21. A hladamy na to, šćtož šćy šdobne byto, níz jeno píched tym šnje- šom, ale tež píched ludžimi.

22. Tež šmy my i nimi pòšćali najšćeho bratra, šćotrehož my cžajš me wjele wězacy šwěrneho šmy namakali, a nětk wjele šwěrněšćeho. Wñ mamy wulke dowěrenje t wam,

23. Njěch je šćitka dla, kiž mój towaršch a pomoznit hjes wami je, abo njěch je najšćich bratrow dla, šć- šćiz šu pòšćli tñch wošćadow a šćhry- šćuhowa cžěšć.

2t. 7. 13. 2t. 12. 18.

24. Wopòšćajće teho dla nad nimi to wopòšćanje wajšćeje lubošće a na- šćeje šćwalbn wot waš tež šćawnje píched tym wošćadami.

2t. 7. 14.

9. šćaw.

Čěbo dla je šćromadšenjom pišćew ša šćudnch šćwatačš dšěbja.

1. Píchetož wot tajšeho dawanja, i šćotrymž šo tym šćwajšćim šćuži, njě- šćriebam wam pišćaš.

2. Píchetož ja šćaju wajšću hotowu dobru myšl, šćotrejež dla waš šćwalu pola Mazedonšćich (a přaju): Ačaj- šća je hižom jachodne lěto hotowa by- šća. A wajšća wulka dobřota je šćch wjele wušbudžila.

3. Dñch bratrow pak šćym teho dla pòšćat, so by najcha šćwalba wot waš darmo njebñta, šćtož to našćupa; ale so byšćeže wy hotowi byli, jako ja wot waš přajit šćym;

4. Tak šo šćnadž, hñy bychu Maze- donšćy šo mñu píchšćili a waš njě- hotownych namakali, so njebñdymy my (ja nočžy přajicž wy) t hanibje pích- šćili i šćajšim šćwalenjom.

5. Šćeho dla šćym to ša nušne dšer- žat, šo tñch bratrow šćym napominat, šo bychu přjedy naš t wam cžahnułi

a pschihotowali to šame žohnowanie, kotrež prijedny šlubili ješe, so by hoto-
we byto, tak jako žohnowanie a niz
jako lašomstwo.

6. Sa to pač djeržu: Ščtóz sku-
pje šyje, tón tež budže skupje
žnjecz; a ščtóz šyje w žohnowa-
nju, tón budže tež w žohnowa-
nju žnjecz. Pšchisł. 22, 8.

7. Ščždy po radže šwojeje wutrobny,
niz j njewolu abo j miu; pšchetož
wješełeho dawarja lubuje Bóh.

2 Moji. 25, 2. Eir. 35, 11.

8. Bóh pač je móžny, so wišelka
hnađa na waš pschibywa, so wy we
wschém pschezo wscheho došč macje a
bohaczi ješe na wišchě dobrych štutkach.

(Čestit na žniowy šwjedseń.)

9. Žako pišane steji: Wón je roš-
šywał a dawał šhudym; jeho praw-
došč woštanje wječnje.

Wi. 112, 9.

10. Kotryž pač šymjo dawa roš-
šywarjei, tón tež budže khlěb dawacž
t jědži a pschisporječ wašche šymjo a
dašč rošč te płodny wašcheje praw-
došče;

11. So wy šo we wschém wobo-
hacizje ke wišej wutrobnej šwěno-
ščzi, kotraž Bóhu psches naš džakowa-
nje pschinješe.)

12. Pšchetož ta šlužba tajkeho do-
breho wopora napjelni niz jeno tych
šwjatych potrebnošč, ale tež psches
měru wušupa, tak so wjele džakowanja
šo Bóhu štanje,

13. Šdnyž psches tu našču šwěrnju
šlužbu Bóha čjesčja sa wašche po-
šluchne pošnacze teho ewangelija šhry-
stužoweho a sa wašche dobre mudže-
lenje, kotrež wy nad nimi a nade
wschitimi wopokasacze.

14. Woni tež šo modla sa waš
a žabaju šebi waš teje jara wulkeje
hnađy Božeje dla, kiž we waš budže
namafana.

15. Bóhu pač budž džak sa je-
ho njewurjeknjemy dar.

10. štat.

Napominanje, so šo njedwrbja falschym
japochtošam šawješč dašč.

1. Ša pač, Pawoł, šam prošču
waš psches tu čzihošč a dobročzi-
wošč šhryštušowu, kiž ja, šdnyž pola
waš šym, bješ wami šym potorny,
šdnyž pač nješym pola waš, dowěrju
šo wam.

2. Šaj ja prošču, wy džyli šo tak
šadžerčecz, so bych njetriebał, šdnyž po-
la waš budu, t tym dowěrjenjom tu
šhrobošč šebi wjacž, kotruž mi ně-
toti pschistadža, pscheczimo nekotrym,
kotliž ja to maju, jako bychmy my po
čželnym wašchnju kłodžili.

3. Pšchetož hacž my runje w čžele
kłodžimu, dha wišak po čžele njewo-
jujemy.

4. Pšchetož te brónje naščeje woi-
ny nješju čželne, ale j Bóha móžue
t štaženju te hrodžiščja,

Či. 6, 13.

5. Š kotrymiz my ššajmy te radu
a wišelku wyšokošč, kotraž šo po-
šbėhuj pscheczimo Božemu pošnacžu,
a wojmjemju jatw wišelku myšlu pod
šhryštušowu pošluchnošč;

6. Š šmy hotowi, wječizč wišelku
njepošluchnošč, šdnyž šo wašcha po-
šluchnošč je dopjelnita.

7. Šedžbujecze wy na to, ščtož
psched woczomaj je? Ma-li ščto tu
nadžiju na šebi, šo šhryštušej pschi-
šlucha, njedž tež šabo na to pschi
šebi pomyšli, so runje jako wón šhry-
štušej pschišlucha, tak tež my šhry-
štušej pschišluchamy.

8. Š šdnyž bych ja tež ščto wjazy šo
khwalił t naščeju možu, kotruž nam tón
šnješ dał je, šo bychmy waš polě-
pscheli a niz ššajli, njedat ja t hanibje
pschišč. Št. 12, 6. 1 Kor. 5, 2. 4. 5.

9. Ale wot teho ryczecz nochžu, šo
by wam šo nješdato, jako džyt ja waš
psches lišty naštróžecz.

10. Pšchetož jeho lišty, rjeknu ně-
toti, šu čžěžte a šylue; ale wóhla-

danje jeho cžeta je štabe a jeho rycz je tniczomna.

11. Šchtōž tajki je, tōn njech šebi to pomuſli, jo tajzy my hmy je štowami pšches lita, hdyž precžtach hmy, tajzy my tež mōhli bycz je ſkutkom, hdyž tudy hmy.

Št. 12, 20. Št. 13, 2. 10.

12. Pšchetōž my njeſtmēm ſo ſami bjeſ tych ſiajicž abo ſo ſ nēfotymy pšchirunacž, tiž ſo ſami ſhwala; ale dofelž ſo ſami na ſo mērja a ſami je ſobu ſo pšchirunaju, njerōſymja woni ničzo.

Št. 3, 1. Št. 5, 12.

13. My pač pšches mēru ſo njeſhwalimy, ale po mērje teje ſchnōry, i kotrež Bōh nam je mēru mumērit, jo my tež hacž t wam hmy doſahuncž mōhli.

14. Pšchetōž my ſo njerōſcſahammy na mērje, jaſo njebychmy hacž t wam doſahmli; pšchetōž my hmy wſchaf hacž t wam pšchiſchli i tym ewangelijom Ahrystuſowym.

15. A njeſhwalimy ſo pšches mēru i zuſej prōzu, ale mamy nadžiju, hdyž waſcha mēra je we waſ roſta, jo my po naſchey ſchnōrie aſzem dale pšchiucž,

Rom. 15, 20.

16. A to ewangelion tež tym prēdowacž, kotijž tamnu ſronu waſcheho kraja bydla, ſo pač i tym njeſhwalicž, ſchtož cži ſu ſhotowali, tiž druhy ſchnōru ſu doſtali.

11. ſtaw.

Pawołowe dželō a ſtrachota pšchi plaſowanju gnejnju.

17. Šchtōž ſo pač ſhwali, tōn ſhwali ſo teho Knjeſa.

Ser. 9, 23. 24. 1 Kor. 1, 31.

18. Pšchetōž teho dla njeje tōn doſtojm, toirnj ſo ſam ſhwali, ale tōn, kotrehož tōn Knjeſ ſhwali.

Št. 11. Šht. 1. Bōh daj, ſo byſchcſe aſyli mi na ſhwilu moju hupōſcž t dobrocze dzeržecž; haj wy dzeržicze mi ju t dobrocze.

2. Pšchetōž ja horju ſo pšchecžimō wam i horzej Božeſ luboſcju; pšchetōž ja hmy waſ ſlubit jenemu muſzej, jo bych waſ jaſo cžiſtu ſnježnu poſtaſit Ahrystuſkei.

3 Mōji. 21, 13. Ef. 5, 26. 27.

3. Wōju ſo pač, ſo by ſnadž, jaſo tōn had ſēru jawjedže ſe ſwojeſ leſnoſcju, tač tež waſche myſle ſo ſtaſale a wotpanute wot teſe praweje cžiſtoſcje w Ahrystuſu.

1 Mōji. 3, 4. 13.

4. Pšchetōž hdy by ſchto t wam pšchiſchot a drugeho ſeſuſa prēdowat, kotrehož my njeſhmy prēdowali; abo hdy byſchcſe drugeho ducha doſtali, kotrehož njeſſcſe doſtali; abo druge ewangelion, kotrež njeſſcſe horje wjaſi: byſchcſe wy jeho derje ſnoſyli.

Gal. 1, 8. 9.

5. Pšchetōž ja wam ja to, jo ja ničzo mjenje njeſhmy, dylſi cži wyſbožy japoſchtoli ſu.

Št. 12, 11.

1 Kor. 15, 10. Gal. 2, 6. 9.

6. Šhym-li runje njewuſtaty na rycz, dha wſchaf njewuſtaty njeſhmy na pōnacju. Alſe ja wſchaf hmy pola waſ wſchudžom derje ſnajomuy.

1 Kor. 2, 1. 2. 13. Ef. 3, 4.

7. Abo hmy-li ja ſhrēſchit, ſo ſo ſam hmy ponizit, jo byſchcſe wy powyſcheni byli? Pšchetōž ja hmy wam to Bože ewangelion darmo pšchipo-wjedat;

8. A hmy druge woſadny wurubit a wot nič mjdū brat, jo bych wam prēdowat.

9. A jaſo pola waſ bēch a nuſu czerpjach, njebēch ja niſomu wobcžejmy; pšchetōž ſchtož mi trebne bēche, to cži bratſja dopjelnicju, tiž i Mazedoniſeje pšchiudžechu; a hmy ſo tač we wſchitkim jadzeržat, ſo bych wam wobcžejmy njebut, a aſzu ſo hiſchcſe dale tač jadzeržecž.

10. Tač wēſcſe, jaſo ta prawda Ahrystuſowa we mni je, njedyrbi mi ta ſhwalba we Aſhajſkich krajač ja-tnana bycz.

11. Uſoſo dla to? So waſ njedyr-

bja! lubo męcz? Bóh wě, so waš lubo mam.

Et. 6, 11. 12. 13.

12. Čštož pač činju a činiec budu, to teho dla šo stanje, so bnych tym jich pomyšlenje wotčat, tiž na to takaju, so bnych w tych wězach, i kotrymž šo chwala, tajzy byli namakani, jako my.

1 Kor. 9, 12.

13. Bšchetož tajzy falschni pšbli a jebarižy dželaczerjo pšcheměnja šo do Khrystušowych pšblow.

Sil. 3, 2.

14. A to tež žadny džiw njeje; pšchetož mōu šam, šatan, pšcheměni šo do jandžela teho šwetta.

15. Teho dla tež žana wulka wěz njeje, hdyž šo jeho šlužownizy pšcheměnja do předarjow teje prawdošće; kotrymž tōnz budze po jich škutkach.

16. Za s noweho praju: šo by ničtō mje niemēt ša niemudreho; je-li šo šo pač wam hina šda, wšmieže mje ša niemudreho, šo bnych šo ja tež trochu pochwališ.

17. Čštož nētš rncžu, to njerncžu ja po tym Knješu, ale jako w hupojczi, dofelž šo na šwalenje hym iškroblit.

18. Bšchetož wjele šo jich šwalicž chzu.

Et. 10, 13. Et. 12, 9.

19. Bšchetož wy radži inješecze njemudrych, dofelž wy mudri šeže.

1 Kor. 4, 10.

20. Bšchetož wy inješecze, hdyž waš šchtō na šlužbu čžeri, hdyž waš šchtō šezjerje, hdyž šchtō bjerje, hdyž šo šchtō pošbeka, hdyž waš šchtō bjes waczi bje.

(Epistola na nježelu Seragešima.)

21. Zo rncžu ja po njecžeczi, jako bnychmy my woštabnuli. Na čžož pač šchtō šhrobtu je (ja praju na njemudrošczi), na to hym tež ja šhrobtu.

22. Woni šu Hebrejšzy, ja tež. Woni šu Abrahadowe hymjo, ja tež.

23. Woni šu Khrystušowi šlužownizy (ja hupje praju), ja hym derje wjazh. Za hym šo wjazh prōzowaš, ja hym wjazh pukow čžerpil, ja hym

hujczišcho w jašiwach, kušto w šmjerťnych nufach byš.

1 Kor. 15, 10.

24. Wot Židow hym pječž frōcz čžerpil šchtržeczi pukow bjes jeneho.

5 Mōšij. 25, 3.

25. Za hym tši frōcz šchwifany, ju- nu šamjenjowany, tši frōcz je šo mi tōdž na morju roštamata, nōž a džeiš hym šo w hłubiny prōzowaš.

Sap. jf. 16, 22. Et. 14, 19.

26. Za hym čžasto na drošy byš; ja hym w šrachojczi byš na rešach, w šrachojczi bjes rubježnikami, w šrachojczi bjes Židami, w šrachojczi bjes pōhanami, w šrachojczi w mēštach, w šrachojczi w pušcžinje, w šrachojczi na morju, w šrachojczi bjes falschnymi bratrami;

Sap. jf. 27, 2 sc.

27. W prōžy a džele, we wjele wačowanju, we hłodže a lačžnojczi, we wjele poščženju, w hymje a nahocze;

28. Khiba šchtož šo hewaš stanje, šo ja wšchēdnje budu nadbēhany a šo na mni leži wšchēdna starošcy ša wšchē žyrkwje.

Sap. jf. 20, 18 sc.

29. Čhtō je šlaby, šo bnych ja njewoštabnuli? Čhtō budže pohōrščowany, šo bnych ja šo njepališ?

Rem. 15, 1.

30. Dyrbju-li ja šo šhwalicž, dha chzu šo šwojeje štabojcze šhwalicž.)

31. Bóh a tōn Wōtž naščeho Knješa šesom Khrysta, kotryž budž šhwaleny do wēcznojcze, wē, šo ja njelžu.

Rem. 1, 25.

32. Damaszenski bohōt frala Mreta wobšadži Damazeniške mēšto s wachu a chžyšče mje jimačž;

Sap. jf. 9, 24.

33. Aš je bēch w korbje s mošnom pšches murju dele pušchčenju a čžefnyh s jeho rukow.

Sap. jf. 9, 25.

12. staw.

Pawołowa šhwalba a šjewjenje, hordojczi jeho pšchecžiwnych napšchecžiwno šajene.

(Tekst na nježelu Seragešima.)

1. Zo šhwalenje pač mi žaneho wu- žitka njepšchinješe; dha wšchaf chzu ja

přichůč na te wíďzenja a řewjenja te-
ho knjeřa.

2. řa řnaju cřlowřefa w řhryřtu řu
přehed řřthynacře řetami (hacř wón je
w cřele byt, to řa nřewēm; abo hacř
wón je ř cřeta won byt, to teř nře-
wēm; Bōh wē). řon bu torhřeny
hacř do řecřich nřebřehow.

3. řa řa řnaju teho řameho cřlo-
wřefa (hacř wón je w cřele abo ř cřeta
won byt, to nřewēm; Bōh wē),
Et. 11, 11.

4. řo wón bu torhřeny do para-
diřa (abo Bořeho řaja) a řřthřeře
nřewurřetřene řłowa, řotřě řadřn cřlo-
wřef prajicř nřemōže.

5. řeho řřu řo řa řhwalicř; wot
řo řam pať nořřu řo ničřoho řhwa-
licř, řřiba řřojeře řłaboře.

6. řa řhř byř řo řa řhwalicř řřřt,
nřebřř řa teho dla nřemudřy byt;
přřetoř řa řřřt prawdu prajicř. řa
řo pať teho řdřřřu, řo by ničřto wřa-
řř do mřje nředřerřat, řřřli na mři
wíďři, abo wote mřje řřřřři.

Et. 10, 8. Et. 11, 16.

7. řa řo byř řo řa řřř wřřřřřř
řřewjenřow přřes mřřu nřepřřeřbřhřř,
je mři datř řot do cřeta, řatanowř řan-
dřel, řřř by mři ř přařřřu břř, řo řo
řa nřebřř přřes mřřu pořbřhřř.

Sic. 2, 6.

8. řa to řřř řa řř řřřř teho
knjeřa prořřř, řo by wote mřje wot-
řřřřř,

9. řa wón je ře mři řřřřř: řo řřř
mařř na mōřej řřadře, přřetoř
mōřa mōř je w řłabřř mōřřa.
řeho dla řřř řo řa nřaradřřo řřo-
ře řłaboře řhwalicř, řo by řa mōř
řhryřřřowa mři mři přřebřwata.

10. řeho dla řřř řa dobreře mřřře
přřř řłabořřřř, přřř řanřadř, přřř
nřřřř, přřř přřřřřřřanřřř, přřř
řřřřřřřřřř, řhryřřřř dla; přřetoř
řhřř řa řłabř řřř, řřř řa řřřřř.)

11. řa řřř řo řřřřř na řhwa-
lenřu; ř řemř řeře wř mři mřřřřř.
Přřetoř wot wař řa řřřřř byřř

řhwalenř, řofelř řa ničřo mřenje nřeř-
řřř řřřř cřř wřřřřř řa pořřřřř řř;
hacř řunje ničřo nřeřřřř.

Et. 11, 1. 6. Et. 11, 5.

12. Přřetoř wone řř wřřř řa-
pořřřřřř řeřřř řřes wamř řo řřte
wē wřřřřř řeřřřřřřřřřř, přřřř řeřřř
a dřřřř a přřřř řřřřř.

13. řa řřto je, w cřřřř wř byřř-
cře mřenje břř řřřř řřře wōřadř,
řřřa řo řa řam wař nřeřřřř mōb-
cřeřowat? řodajcře mři řōn řřřř.

Et. 11, 9.

14. řłaj, řa řřř řotowř ř řecře-
mř ř wam přřřřř, a nořřu wař
wōbčřeřřř; přřetoř řa nřepřřam to
wařře, ale wař. Přřetoř dřeřř nře-
dřřřřa mři řarřřř řmāř řřmāřřřř,
ale řarřřř mři dřeřřř.

15. řa pať řřř řad řřře to řřōje
wudacř, řaj řam řo wudacř řa wařře
dřřře; hacř řunje wař přřes mřřu
řara řubřřu a pať maťo řubowāřř řřř.

16. řře nřeř řať je, řo řa wař nřeř-
řřř wōbčřeřřř; řofelř pať řřřř řřř,
řřř řa wař přřes řřebāņe popāņř?

17. řřř řa pať wař přřřřřřřř
přřes řřř řeřřřřř, řotřřř řřř ř
wam pořřřř?

18. řřřř řřř řapōmīnāť a ř nřř
pořřř teho řřřa. ře dřa řřřř
wař přřřřřřřřř? řřřřřřř mōř po
řenřř řřřř řřōđřřřř? řřřřřřř
mōř po řenāřř řřōpāř řřōđřřřř?

19. řda řo wam řařo, řo řo přřeh
wamř řamōwřřř? řř přřeh řōřřř
wōbřčřř w řhryřřřř řřřřř; ale
to wřřřř řo řanře, mōř nāřřřřř,
dla wařřehō poľepřřenja.

20. Přřetoř řa řo řōř, řhřř přřřřř-
řř, řo wař nřebřř nāmāřř, řařřřř
břřř řřřř, a řo teř mři wř nāmāřř
nřebřřřřř, řařřehōř břřřřř řřřř; řo
nēhře řřes wamř nřebřřā řāđřřā, řa-
wřř, řřřř, řřāđā, přřřřřřřřř na
dřřřehō, řāčřřāņe, nāđřwāņe a přřř-
cřřřřřřřř; Et. 10, 2. 1 řer. 4, 6.

21. řo, řhřř přřřřřř, mři mōř Bōh
řařo by nřepōmīřat poľa wař a řa řřř

wjele wobžarował, kiž přjedy šu šhrě-
ščili a žanu potutu činili nješju ja
njeczištočej, ja kurwašiwu a ja šamo-
paschnoščej, kotruž woni hnali šu.

St. 13, 2.

13. staw.

Napominanje k pokuceje.

1. Wšchiindu-li ja k tšecžemu k wam,
dha dyrbi wo reže dweju abo tšjoch
šwědkow kóžda wěz wobstacž. Jan. 8, 17.

2. Ja šym to wam přjedy prajit a
praju wam to přjedy, jako bych pola
waš byt, i noweho; a nětk to šame,
hdyž pola waš nješjum, pišču tym,
kotřiž šu přjedy šhrěščili, a wišitkim
druhim, je-li so jašo pšchiindu, dha
nochžu ja pišehladačej.

3. Pšchetož wy pytacze, jo byhčcže
šhonili, hacž Khrystuš we mni rycži,
kiž nad wami njeje woštabnuł, ale
možny je bješ wami.

4. Pšchetož hacž runje wón je kšči-
žowan w šlabošči, dha wšchał je
wón žiwj i možy Wozeje. A hacž
runje tež my i nim šłabi šmy, dha
wšchał i nim žiwj budžemu i možy
Wozeje bješ wami. zit 2, 7, 8.

5. Špytajcže šo šami, hacž šcže we
měrje; wobhońcže šo šami. Abó nje-
pósnajecze wy šo šami, šo Šesuš
Khrystuš we waš je? šhibu jo šcže
njedostojni. 1 Kor. 11, 28.

Rom. 8, 9. 10. Kol. 1, 27.

Kónž druheho lista šwj.

6. Nadžiju šo paš, šo wy pósnaje-
cže, jo my njedostojni nješjum.

7. Ja paš proschu Boha, jo byhč-
cže wy niččo šteho njecžinili; niz teho
dla, jo byhčmy my dostojni byli wi-
dženi, ale jo byhčcže wy to dobre či-
nili, a my byhčmy jako njedostojni byli.

8. Pšchetož pšchecžiwu prawdže niččo
njemožemy, ale ja prawdu.

9. Wješelim šo paš, hdyž my šłabi
šmy a wy šcže možni. A to my tež po-
žadamy, jo byhčcže wy dokonjeni byli.

10. Teho dla to tež precžkač wot
waš ja pišču, jo, hdy bych pišči waš
był, ja njetrijebał wótrnj bycž, po tej
možy, kotruž mi tón Knjes dat je k
polepščenju, a niz k šłazenju.

St. 2, 3. St. 10, 8.

11. Napošledk, lubi bratija, wje-
šelcže šo, budžcže dokonjeni, trošchtu-
cže šo, budžcže jenateje myšle, džeržcže
měr; dha budže tež Bóh teje lubošcže
a teho měra i wami. šit. 4, 4.

12. Poštrawcže šo jedny druheho se
šwjatym wokoščenjom. Wščitžy šwje-
cži dadža wam wjele dobrego powjedžicž.

1 Kor. 16, 20.

(Tekst na šwjedžej šwj. Trojizny.)

13. Ja hnada naščeho Knjesa Še-
som Khrysta a ta lubošč Bóža a tón
doštatk teho šwjateho Ducha budž i
wami wščitkimi. Šamjei.)

Druhi list, na Korinthijskij napišany
a pošłany i Šilipa, města Mazedon-
škeho, pščeš Šita a Łufascha.

Pawota na Korinthijskij.

List šwj. japošchtola Pawota na Galatijškij.

Prěni staw.

Wo njewobstajnoščej Galatijškij, a Pawo-
towe japošchtolšte jastošništwu.

1. Pawot, japošchtol (niz wot lu-
dži ani pščeš cžłowjeka, ale pščeš

Šesom Khrysta a Bóža teho Wótza,
kiž jeho šbudžit je wot mormych),

Šch. 11, 12. Šap. št. 3, 15.

2. A wščitžy bratija, kotřiž pišči
mni šu: tym wožadamy w Galatijškej
šemi.

3. Snada budź i wami a měr wot Boha, teho Wótza, a našeho Knjesa Jesom Khrysta, Rom. 1, 7. 1 Kor. 1, 3. Ef. 1, 2. 1 Pětr. 1, 2. 2 Jan. 1, 3.

4. Kiž šo šam ja naše hrěchi je dał, jo hy naš wumohł wot tuteho nerczišeho šteho šwěta po tej woli Božej a našeho Wótza, 1 Tim. 2, 6. Tit. 2, 14.

5. Kotremuž budź cšejš wot wěcnošće hacž do wěcnošće. (Šamjei.)

6. Ša šo dźimam, jo wy šo tak šforo daće wotwobročić wot teho, kiž waš je pomolał do teje hnady Khrystušoweje, na druhe evangelion, Et. 5, 8.

7. Kotrež wšak žane druhe nije: šhiba jo nětorši šu, kotřiž waš mola a chceda to evangelion Khrystušowe pšewročić. Sap. št. 15, 1. 24.

8. Ale hdy bndmy tež runje my abo jandžel i njebeš wam evangelion předomat hinał, jako kotrež my wam předomali šmy, tón budž poflaty. 1 Kor. 16, 22.

9. Šako nětk prajili šmy, tak hišcže i nowa praju: je-li šo wam šhto evangelion předuje hinał, jako kotrež wy došli šcže, tón budž poflaty.

10. Předuju dha ja nětk ludžom abo Bohu t šlužbje? Albo šteju ja ša tnm, jo bnd šo ludžom lubit? Hdy bnd ja hišcže ludžom šo lubit, njebnd ja wěšcže Khrystušowy wotročč bnt. 1 Kheš. 2, 4.

11. Š wjedzenju pał wam dam, lubi bratšja, jo to evangelion, kotrež wote mnje předomane je, nije cžlowjećne;

12. Pšchetož ja to nješym wot žaneho cžlowjeka dostał ani wuknuł, ale pšes šjewjenje Jesom Khrysta.

13. Pšchetož my wšak derje šcže šluščeli wot mojeho šhodženja nje-dawno w Židowšnje: tak ja pšes mēru tu wošadu Božu pšchescžehač a ju šahubich, Sap. št. 9, 1. Et. 8, 3. Et. 22, 4. Et. 26, 9.

14. Š pšhibjerach w Židowšnje bóle dnžli mjele mojeho runja w mojim narodže, a bēh jara šurowy na mojim wótžowštim šatonju. Sil. 3, 6.

15. Ale jato šo Bohu lubješe, kiž mje i mojeje maczerje žiwota je wubželi a pomolał pšes šwoju šmilnošć,

16. Šo hy wón šwojeho Šyna we mni šjewit, a jo bnd ja pšes to ewangelion jeho pšchprijedžit bjes poha-nami: hndom cžinjach ja tak a njeoš-ncžach šo wo to i cžetom a i šwoju;

17. Wni njewročich šo do Šerusa-lema t tnm, kotřiž předy mje japo-šhtoli bēhu, ale wotcžehod do Arabi-šće a pšhindžeh šašo do Damajša.

18. Potom po štych lētach pšhndžeh ja do Šerusalem, šo bnd Pětra wohladat, a pobnd pjatnacže dnjow pola njeho. Sap. št. 9, 26.

19. Tnd druhich japošhtotow pał nješym ja žaneho widžit, šhiba Ša-šiba, teho Knjesoweho bratra.

20. Šchtož ja pał wam pšchu, hlaj, Bōh wē, jo njekž. Rom. 9, 1.

21. Potom pšhindžeh do tnd kra-jow Širiškich a Šilizistich. Sap. št. 9, 30.

22. Ša pał bēh nješnajomny i wob-licža tnm šchescžijanskim wošadam w Židowštej;

23. Wone bēhu pał jeno šluščate, jo tón, kotriž naš něbnd pšchescžehač, předuje nětk tu wēru, kotruž wón něbnd šahubješe; Sap. št. 9, 21.

24. Š šwalachu Boha nade mnu.

2. šlaw.

Šawolowe pšchirnanje i japošhtolami, šwada i Pětrom, předomanje wo praw-došči wēry.

1. Potom po šštyrnacže lētach cžehnjech ja šašo do Šerusalem horje i Šarnabašom a wšach tež Šita t šebi. Sap. št. 15, 2.

2. Ša cžehnjech pał horje je šjewje-nja a rošncžach šo i nimi wo to

evangelion, kotrež ja prěduju bjes pohanami, wošebje pač i tyni, kotřiz běchu w czěsczi dzerženi, tač so bych žuadnje podarmo njebehat abo njebych běžak.

3. Pšchetož ani tež Tituš njebu pšchinuczeny, so by ho dat wobřesacz, kotryž so mnu běšče, hacž won runje Gricijsti běšče.

4. Pšchetož jako něcotři falšichni bratřja ho běchu sthroblili a pódla nuts šajšli, so bychu wobhonili našču frejotu, kotruž mamy w Khrystušu Sejušu, so bychu naš jatych wjali;

Sap. št. 15, 24.

5. Njewustupichmy my tym šamym tež niz na šchtundu, jako chyli jim poddani bycz, so by prawda teho ewangelija pola waš wostata.

6. Wot tych pač, kotřiz běchu w czěsczi dzerženi, njedch žu byli něhdy, tajžyž šu chyli, nje nicžo njenastupa; pšchetož Bóh njepohlada na człowještuparšchomu. Nje czi šami, kotřiz w czěsczi běchu, nicžo druhe nješbu nawucžili;

Sap. št. 10, 34.

7. Ale šašo, hdyž widžichu, so mi to evangelion běšče dowěrjene na to njewobřěsanje, runje jako Pětrej to evangelion na to wobřěsanje,

Sap. št. 13, 46.

8. (Pšchetož tón, kotryž i Pětrom je móžny byt i japoschtotškemu hamtej bjes tyni wobřěsany, tón je so mnu tež móžny byt bjes pohanami);

9. A tež pšnachu tu hnadu, kotraž mi data běšče, Šatub a Kesaf a Šan, kotrychž woni ša stołpy mējachu: podachu woni mi a Barnabašej prawu ruku na towarštwu, tač so bychmój mój bjes pohanami přědowataj, a woni bjes wobřěsany;

10. Šeno so bychmój křudnych wopomital, wo cžož ja ho tež šwěrnje šym štarak, so bych to cžinił.

Sap. št. 11, 30.

11. Šako pač Pětr do Antiochije pšchindže, pšchecžiwid ja ho jemu bjes woczi; pšchetož škoržba běšče na njeho pšchishta.

12. Pšchetož přiedy, dylžli něcotři wot Šatuba pšchindžechu, jědžišče woni i pohanami; jako pač woni pšchindžechu, woteindže a wotdželi won ho, teho dla, jo ho tych boješče, kotřiz běchu i wobřěsanja;

13. A křodžachu i nim bładnje tež drusy Židži, tač so tež Barnabaš i nimi bu do jich błada šawjedzeny.

14. Ale jako ja widžich, so woni proscže njekhodžachu po prandže teho ewangelija, džach ja i Pětrej pšchede wišemi šjawnje: Še-li so ty, kiž ty Žid šy, po pšhanisfu ho šadžeržišč a niz po židowštu, cžožo dla dha pohanow nucžišč, so bychu po židowštu ho šadžerželi?

1 Tim. 5, 20.

15. Hacž runje my i pšchirođenja Židži, a niz hrěščnizy i pohanow šmy,

16. Dha wščat wěmy, so człowjet pšches šatonja štuť prawy cžinjeny njebudže, ale pšches wěru do Šesom Khrysta; teho dla wěrimy my tež do Khrystuša Šesuša, tač so bychmy prawy byli pšches tu wěru do Khrysta, a niz pšches teho šatonja štuť; pšchetož pšches teho šatonja štuť njebudže žane cžěto prawe.

Rom. 3, 28. Št. 4, 5. Št. 11, 6.

17. Dyrbjeli my pač, kiž pytamy pšches Khrysta prawi cžinjeni bycz, tež hiščeže šami hrěščnizy namafani bycz, dha by Khrystuš hrěcha štužomnił byt. Bóh to njedaj!

Rom. 3, 24.

18. Pšchetož hdyž ja to, ščtož šym rožkamak, šašo twarju, dha ho šam pšchestupnił cžinju.

19. Ša šym pač pšches šakon šakonjei munrjet, so bych Bóhu žimy byt; ja šym i Khrystušom řichžowanym.

20. Ša šym pač tola žimy; niz pač ja, ale Khrystuš je žimy we mni. A ščtož něk žimy šym w cžěle, to šym žimy we wěrie do teho Šyna Bóžeho, kiž mje je lubowak a ho šam ša muje dač.

21. Za njećiſtām wrecz tu hnadu Božu; pſchetoż je-li jo pſches jaſon ta prawdoſcż pſchitbże, dha je Aſhrytuſ jaweſcże podarmo wumrejet.

Rom. 4. 14.

3. ſtaw.

Prawdoſcż wery wobtwjerdżena, prawe wużiwanje jaſonja poſaſane.

1. D uſeroſionni Galatijzy, iſchtō je waſ wobtuſtować, jo tej prawdże nej-jeće poſluſchni? Kotreſyż Aſhrytuſ pſched woczomaj molemanu bęſche a nět bjeſ wami je ſchizowany.

2. To jene bych ja rad wot waſ chyt nawuſtnycz: hacz jeće wy teho Duchu doſtali pſches jaſonja ſtutk abo pſches to předomanje wot wery?

Sam. ſt. 2. 38.

3. Ecze wy tak njemudri? W duchu ſeće wy japoćeli, dżecze dha nět w czele jo doſnucęz?

4. Ecze wy dha tak wjele podarmo czerpili? je-li jo tež podarmo je.

5. Kotreſyż wam teho dla nět teho ducha dawa a cżini taſke ſtutki bjeſ wami, cżini wón to pſches teho jaſonja ſtutk abo pſches předomanje wot teje wery?

Rom. 10. 8.

6. Nunie jaſo Abraham je Bohu weryt, a to je jemu pſchizpiti k prawdoſcżi. 1 Meſſ. 15. 6. Rom. 4. 3. Saſ. 2. 23.

7. Duż tež wy nět poſnucęz, jo koſtiż teje wery ſu, taiſy ſu Abrahamowe dżeczi.

8. Piſmo paſ, přiedy widżiwſchi to, jo Bōh pōhanow pſches wery prawych cżini, pſchinjeſe wone Abrahamej te wjeſete powjeſcże přiedy: We tebi dyr-bja wiſchizy pōhanjo poſohnowani bycz.

1 Meſſ. 12. 3. Et. 18. 18. Et. 22. 18.

9. A teho dla budża czi, koſtiż teje wery ſu, i tym wernym Abrahamom poſohnowani.

10. Koſtiż paſ je ſtutkami teho jaſonja wokoło rħodża, taiſy ſu pod poſlecjom. Piſchetoż piſane ſeji: Poſlaty je kōždy, kotreſyż njemoſtanje we

wiſchitnu tym, iſchtoż piſane je w kni-hach teho jaſonja, jo by wón to cżinit.

3 Meſſ. 27. 26.

11. To paſ pſches jaſon niſchtō prawy njebudże pſched Bohom, je jawne; pſchetoż prawy budże po ſwojej werye żywy.

Sab. 2. 4.

Rom. 1. 17. Hebr. 10. 38.

12. Jaſon paſ njeje i teje wery; ale cżlowjek, kotreſyż to cżini, budże pſches njo żywy.

3 Meſſ. 18. 3.

13. Aſhrytuſ je naſ paſ wumohć i poſlecza teho jaſonja, jaſo wón ja naſ poſlecze bu icżinjeny (wſchetoż piſane ſeji: Poſlaty je kōždy, iſchtōż na drie-wje wiſny):

Rom. 8. 3. 5 Meſſ. 21. 23.

14. Tak jo by to poſohnowanie Abrahamowe bjeſ pōhanow pſchichćo w Aſhrytuſu Jeſuſu, a my taſ teho ſlubjeneho Duchu doſtali pſches wery.

1 Meſſ. 12. 3.

15. Lubi bratiſja, ja chzu po cżlowſkim waſchnu rycęcz: Wiſchć niſchtō cżlowiſte wotſaſanje njelazpi, hdyſ je wobtwjerdżene, a tež niczo k temu nje-pſchiſtaji.

Hebr. 9. 17.

16. Abrahamej paſ je tōn ſlub ryczany a jeho ſymjenju. Wón njepraji: pſches ſymjenja, jaſo pſches wjele; ale jaſo pſches jene, pſches twoje ſymjo, kotreſyż je Aſhrytuſ.

1 Meſſ. 22. 18.

17. Za paſ to praju, jo to wotſaſanje, kotreſyż wot Boha je přiedy wobtwjerdżene na Aſhryta, njebudże pſches jaſon, kiż haſle po iſchtyrojch ſtach a tſizyczi lětach ſo ipoczat je, jaſubjene, jo tōn ſlub dyrbiſat pſcheſtać.

2 Meſſ. 12. 40.

18. Piſchetoż hdy by to herbſtwo pſches jaſon jaſubżene byto, njeby wone pſches ſlub date byto. Bōh paſ je to Abrahamej pſches ſlub i hnadu dać.

Rom. 4. 13.

19. Šchto dha dyrbi jaſon? Wón je piſchitupjenjom dla pſchiſtajeny, hacz by to ſymjo pſchichćo, kotremuſ ſo

tón flub stat je, a je mustajeny wot jandželow pšches rufu teho hrědnika.

20. Śrědnik pak njeje jeneho: Bóh pak je jedyn.

5 Máj. 4, 39. Et. 6, 4.

21. Kśak? Je dha tón jakoń pšhecziwo Božemu flubej? Bóh to nje-daj! Hdy by pak jakoń daty był, kotryž by mohł žiwych ściznicž, dha by šawějše prawdojsej pšchishta i teho ja-tonja;

Rom. 8, 2. 3. 4.

22. Ale pšemo je wschitko pod hrěch wobšankto, tak so by tón flub pšchischoł pšches wěru do Tesom Khrysta a daty był wěr-jazym.

Rom. 3, 9. Et. 11, 32. Gal. 3, 14. 26.

(Těst na 1. nježelu po tijoč kralach.)

23. Prjedy pak dnyli wěra pšchit-dže, bėchmy pod satorjom dzerženi a šawrieni na tu wěru, kotraž šo šewicž mješeshe.

24. A je tak tón jakoń našch pšton był na Khrysta, so bychmy pšches wěru prawi byli;

Rom. 10, 4.

25. Nětko pak, hdyž wěra pšchishta je, nješmy wy wjazy pod pštonom.

26. Pšchetož wy šće wschitzy Bože džeczi pšches tu wěru w Khrystušu Tesušu;

San. 1, 12.

27. Pšchetož kaž mjela waš na Khrysta šchczenych je, czi šće šo Khrysta woblekli.

Rom. 6, 3. Rom. 13, 14.

28. Tu njeje žadyn žid ani Gricha, tu njeje žadyn wotrocžt ani frejny, tu njeje žadyn muž ani žona; pšchetož wy šće wschitzy jedyn w Khrystušu Tesušu.

1 Rer. 12, 13.

29. Šće-li wy pak Khrystušowi, dha šće ždyn Abrahamowe šymjo a po flubje herbojo.)

Rom. 9, 7.

4. staw.

Wumoženje wot satorja a dalshe wu-
loženje prawdojše wěry.

(Epistola na nježelu po šodžoch.)

1. Ša praju pak, tak dotho, jako

herba džeczo je, njeje bjes nim a bjes wotrocžtom žane rosdželenje, hacž wón runje knjes wschitkich tubtow je;

2. Ale wón je pod šormindami a šastojnikami, hacž na postajeny cžab wot nana.

3. Tak tež my, hdyž šmy džeczi byli, bėchmy my pod šwontomnymi wustawkami wotrocžny šciznjeni;

Kol. 2, 20.

4. Šako pak tón cžab bė do-pielujeny, pšhta Bóh šwojeho Ššyna, narodženeho wěrneho cžlowjeka wot žonskeje a šatonju poddaneho,

1 Máj. 49, 10.

5. Šo by wón tyč, šotšiz pod šatonjom bėchu, wumohł, tak so bychmy džecžaze prawo šako do-štal.

Et. 3, 13.

6. Dofelž pak džeczi šće, dha je Bóh pštat teho Duchu šwojeho Ššyna do waschich wutrobow, tón wola: Abba, luby Wotče!

Rom. 8, 15.

7. Nětk teho dla tudy žadyn wotrocžt wjazy njeje, ale lute džeczi. Šsu-li pak džeczi, dha šu tež herbojo Boži pšches Khrystuša.)

Rom. 8, 17.

8. Ale tehdy pak, jako wy Bóha nješnajesheje, šlučesheje wy tym, šotšiz wopravdže bohojo nješnu;

1 Rer. 12, 2.

9. Nětk pak, hdyž šće Bóha pšsnali, abo mjela wjazy wy wot Bóha šće pšsnaczi: tak dha wy šo šašo wobrocžeshe t tym štabym a šhudym wustawkam, šotrymž wy i nowoh šlu-žicž džecze?

10. Wy džercžeshe dny a mēšazy a šwjate cžaby a lėta.

Rom. 13, 5.

11. Ša boju šo wo waš, šo bych šuabž podarmo bjes wami šo njepr-zowat.

12. Budžeshe wschak tajzy, šako ja; pšchetož ja šym tež tajti, šako wy. Šubi bratsja, ja prošu waš: wy mi žaneje šchidny nješeshe cžiwili.

13. Pšchetož wy wěšeshe, šo wam w štabojšci teho cžeta to ewangelion šym předowat najprjedy.

14. A moje pšhecšwmoicje, kotrej ja četpju na mojim čšele, njeicje wy jazpili ani šanicjomali; ale jako jan-
džela Božeho wšajčje wy mje horje,
haj jako Ahrjnuš Dejnuša.

Mat. 2, 7.

15. Kaš bčjčje wy teho dla tehdy
taš šbóžni! Da wam šwědču, jo, hdy
budšijčje móžno byto, wy budšijčje
šwojej woczi wutorhali a budšijčje
jej mi dali.

16. Ššym dha šo taš wašch nje-
pšhecšel ščžiniš, hdyž wam prawdu
praju?

Ameš 5, 10.

17. Woni šu šurowi wo waš, niz
paš pšnje; ale i tym moni čžedža
dofonjeć, jo bñščje wy wote mije
wotpanuli a jich lubowali.

18. Dobre paš je, šurowy bñč,
hdyž šo jeno pščešo štanje wo dobre,
a niz jeno, hdyž šam pšči waš šym.

19. Moje lube džěčšatta, kotrej ja
i nowoh i bološew porodžu, hač by
Ahrjnuš we waš šwoje bñče doštat.

1 Kor. 4, 15.

20. Da paš čžyt, jo bñch něšš pola
waš byt a jo bñch šwój hššš mošt
pšcheměnicž; pščetož ja njewěm, kaš
i wami je.

21. Powjescje mi, kotšž wy pod ša-
fonjom čžecje bñč: njeicje wy šakoi
ššnicheli?

Št. 3, 25.

22. Pščetož pišane je, jo Abraham
dweju šymow mēšjčje, jeneho wot
džowki a drugeho wot frejneje.

1 Mēš. 16, 15. Št. 21, 2.

23. Ale tón, kotryž wot džowki bē-
šče, je šo po čšele narodžit; tón paš
wot frejneje je šo pščeš šlub narodžit.

Šan. 8, 39. Gal. 4, 28.

24. Še šlawa maja něšto na šebi;
pščetož to šaj taj dwaj šakoniš, je-
dny i hory Šinai, kiž naš š šlužbje
porodži, a je ta Šagar;

25. Pščetož Šagar je we Arabištej
ta hora Šinai a došahnje hač do
Šerušalema, kotrej w něčžijšim čžaju
je, a šluži je šwojimi džěčžimi.

26. Ale to Šerušalem, kotrej hor-

kaš je, to je ta frejna, kiž je našča
wšchitšich mačž.

Šjem. 3, 12. Št. 21, 2, 10.

27. Pščetož pišane šteji: Šradniš
šo, ty njeptódna, kiž njeporodžijč;
šew šo a wñšaj, kotraž ty šamo-
druba nješñ; pščetož ta, kiž šama
lufka je, ma wiele wjazw džěčži, dñžli
ta, kiž muža ma.

Šei. 54, 1.

28. Wy paš, lubi bratšja, šym i
Šjaakom džěčži po tym šlubje.

Rom. 9, 7, 8.

29. Ale runje kaš tehdy tamny, kiž
šo po čšele bē narodžit, pšhešče-
hajče teho, kiž šo po duchu bē na-
rodžit, taš tež něšš šo štanje.

1 Mēš. 21, 9.

30. Ale ščto praji pišmo? Wu-
štoršaj džowku i jejnym šynom; pšče-
tož džowžmny šym njedyrbi herbowacž
je šynom teje frejneje.

1 Mēš. 21, 10, 12.

31. Šeho dla, lubi bratšja, nješšmny
wy teje džowki džěčži, ale teje frej-
neje.

5. šlaw.

Šapominanje š prawemu wuživanju
šičeščijaništeje šwobody a š dobrym
štutšam.

1. Štejcje teho dla w tej frejocje,
i kotrejž naš Ahrjnuš je frej ščžiniš,
a njepodawajče šo i nowa do teho
wotročšfoweho pščaha šapšchamucž.

Šan. 8, 32.

2. Šlaj, ja, Šawot, praju wam:
Budžecje-li šo dacž wobrešacž, dha
wam Ahrjnuš ničšo wñšmny njeje.

Šar. šš. 15, 1.

3. A šašo wobšwědču ja ščždemu
čžlowjetej, kiž šo da wobrešacž, jo tón
je winojtn, wñšom šakoiš džeržecž.

4. Wy šče Ahrjšta šhubili, kotšž
wy pščeš šakoiš čžecje prawi čžinjeni
bñč; wy šče wupanuli i hñady.

Št. 2, 21.

5. Wy paš wocžamny w duchu
pščeš wěru teje prawdošče, kotrejež
šo nadžecž mamu.

2 Šim. 4, 8.

6. Pšchetož w Khrystuŝu Jeŝuŝu
njeplaczi ani wobřeŝanje ani njewob-
řeŝanje, ale ta wěra, kotraž pščeŝ lu-
boŝczi je dŝeŝtawa. 1 Kor. 7, 19.

1 Nov. 7, 19.

7. Wy bieżące derje; jstó je waś
satorhny, jo bnydce prawdze njepo-
słuchali? Et. 3, 1. 1 Kor. 9, 24.

Et. 3, 1. 1 Kor. 9, 24.

8. Takie narzuczenie nije i teho, fiž
maš je pomolať. St. 1, 6.

St. 1, 6.

9. Rusť tvařa pŕiĕetiřĕe
wŕiĕitko cřŕŕto. 1 Kor. 5, 6.

1 Rev. 5, 6.

10. Š nam nadžiju t vam w tym
Knješu, so wy nicžo hinaš myšlicž nje-
budžecže. Štōž waš paš jamoli, tōn
ponježe šwōi šud, njech je, štōž aže.

2 Rep. 2. 3. St. 8. 22.

11. Za paš, lubi bratija, je-li jo to wobřešanje hišdceje předuju, čzoho dla dha ja hišdceje pichcěwmošč čzěrpu? Dha by to pohórščenje teho hišdža pichcětało.

1 Kor. 1, 23.

1 Ser. 1. 23.

12. D šo bñchu tež tajzn wuforje-
njeni byli, totĩž wam njepotoj cžinja!

13. Pišetež my, lubi bratija, seže
i frejocze pomohani; ale hladajcze ho-
jeno, jo bnišcze pišes frejotu temu
czętu męša njedali, ale pišes luboscę
bluż jedyn druhemu. 1 Kor. 8, 9.

1 Rev. 8, 9.

14. Píshetož wšchitkón fakoú budže
w jenyh słowje dopjelnjenu, to je
w tym: Lubuj swojeho blišdšeho jafo
kam šo. 3 Mójj. 19, 18.

3 M^oil. 19. 18.

15. Se-li so my ho pač hjes hovu
fušacije a žerjecze, duž ho hladajcze,
so bnydycze jedny mot druhcho šfazeju
njebyli. 2 Ker. 12, 20.

2 Ser. 12, 20.

16. Za praju paš: Rhodźce w du-
chu, dha njebudźecze teho czëta żadoſcze
doſonjeć.
Rom. 6, 12.

Rev. 6. 12

17. Biskhetož cžeto požada pšheczi-
mo dužu, a duži pšhecziwo cžetu; taj
paš staj šebi pšhecziwnaj, taš jo wy
to njeczinicze, idnož dżecze.

18. Ze-li so pač waß tón duch wje-
dže, dha njejcže wy pod jafonjom.

19. Głównie były paś skutki tego czę-
sta, któreż te były: Mandżelsztwo-tama-
nie, kurwaństwo, nieczystość, niepórczi-
wość, 1 Rev. 6, 9.

1 Rev. 6, 9

20. *Przysięgiństwo, kufstowanie, nie-
přdęczęłństwo, swada, ħurowość, ħne-
wanie, pořwarki, rořtorfi, řęzaręństwo.*

21. SawiŃsz, mordowanie, wopit-
stwo, wobŹranstwo a tym podobne
weŹn, wot fotnydŹ ja wam prjedy
praju, kaŹ taj wam prjedy prajiť hym,
jo, fotiŹ tajte cŹiujja, njebudŹa BoŹe
trafeŹstwo herbomacŹ.

Aug. 21. 34. 1. Sep. 6. 9. 10.

22. Dón pód paś teho ducha je
luboŕcŕ, wieŕeŕoŕcŕ, mĕr, iŕŕe-
pliwoŕcŕ, luboŕnoŕcŕ, dobrocŕzi-
woŕcŕ, wĕra, Œ. 5, 9.

Gr. 5. 2.

23. *Ściśność, pożyczliwość.*
Wiśniewo takim njeje jakoń.

24. Skotijiz paš Šhrvštusej
přičištlujčeju, cži řičižuia řwo-
je cžeto j tyimi lřičhtami a řado-
řčemi. 1 Kor. 15, 23.

1 Rev. 15, 23.

6. statv.

Łzicha myśli a dobroć i wojcź dhybi so
wopokajacź.

(Epištola na 15. njeđjelu po šwj. Trojicy.)

25. Sāmy-li w duchu žiwī, dha
fshodžmū tež w duchu.

26. Niebudźmy prośdneje częściej la-
komni, hódź jeno jedyn druhého wa-
binny a bebi bjes łobu sawidźimny.

Art. 2, 3.

St. 6. Ščt. 1. Zubi bratšja, hdy
by něhdže cžlowjek wot někajkeho pada
pškejchwatany byt, dha pomhajče je-
mu jašo horje i cžichim duchom, tiz
wy duchonni seže. A pohladaj šam
na šo, so by tež spytany njebył.

Mat. 18, 15.

2. Miedy jedyni njebe teho drugeho wobcežnosć, dha budźeće my tať tón sakoń Chrystuŕowy dopjelnic.

Hom. 14. 1.

3. Se-li so bo pač nekomu sda, so
wón neščno je, kiž wón vschaf ničjo
njeje, tajti sjebje bo sam w swojich
myšlach; Zak. 1, 26.

Ref. 1. 26.

4. Róždn pat mječ špyta šwój štuť,
a tehdn budze wón tšwalbu mječ šann
na šebi, a níz na druhim; 1 Kor. 11, 28.

1 Kr. 11, 28

5. Pšchetož kóždy budže swoje brě-
mjo njesć.) 1 Kor. 3, 8. 2 Kor. 5, 10.

6. Štótž pak rošwuceny budže
s Božim słowom, tón mudžel wšchelfu
dobrotu temu, kiž jeho rošwucuje.

(Epištola na 24. njebjelu po swj. Trojizy.)

7. Njemolcže šo, Bóh šo nie-
da ja šmėch mėcz. Pšchetož ščtož
čłowjek šnje, to budže wón tež žnjecz.

1 Kor. 6, 9.

8. Štótž na swoje čžele šnje,
tón budže wot čžela štaženje žnjecz.
Štótž pak na ducha šnje, tón budže
wot ducha žnjecz wėczne žiwjenje.

Pšchěšl. 22, 8.

9. Njedajcže nam pak pšči naščim
dobrym čžinjenju wustacž; pšchetož w
šwojim čžahu budžemy tež žnjecz bjes
pšchěstacž.

2 Efeš. 3, 13.

10. Tcho dla dofelž nětk čžah ma-
my, dha čžinny dobrotu na wšchětkich
ludžoch, najwjazy pak nad tymi, kiž
najščeje wėry šu.)

11. Gladajcže, kať i wjele šłowami
šym ja wam pišat je swojej ruku.

12. Kótfiž šo čžedža špodobni čži-
nicž po tym čžele, tajzy nucža waš,
šo bñjčče šo wobřěfali, jeno šo bñ-

ču woni Křhřtušoweho ščhiza dla
njetřěbali pšchěščěhanje čžěpicz.

šil. 3, 18.

13. Pšchetož ani woni šami, kótfiž
šo dadža wobřěsacž, nješatšowaju ša-
toň; ale čžedža, šo bñjčče wñ byli
wobřěšani, tať šo bñču šo woni s wa-
šchego čžela šhwalili.

Sap. šl. 15, 10.

14. Šle njedaj, Božo, šo bñč šo ja
něščto šhwalit, šhiba jeno w ščhizu
našchego Kñjesa Šesom Křhřta, pšchěš
šotrehož mi tež šwět je ščhizowany a
ja šwětej.

Ser. 9, 24. 1 Kor. 1, 31.

15. Pšchetož w Křhřtušu. Še-
sušu njeptacž nicžo ani wob-
řěšanje ani njewobřěšanje, ale
nowe štworjenje.

16. Š kótfiž po tuthym pucžu šho-
dža, nad tymi budž měr a šmilnošć
a na tym Šraelu Božim.

17. Šam dale njecžin mi ničto
wjazy prězy; pšchetož ja nješu te šlu-
šny teho Kñjesa Šesom Křhřta na
šwojim čžele.

18. Ša hnada našchego Kñjesa Še-
som Křhřta budž i waščim duchom,
lubi bratšja. Šamjen.

šil. 4, 23. 2 Tim. 4, 22.

Lišt na Galatšich pižany a pošłany
i Roma.

Rónž lišta šwj. Pawola na Galatšich.

Lišt šwj. japošchtola Pawola na Efejskich.

Prěni šlaw.

Džakowanie ja duchomne dobroty Bože;
šatož hnadnego wušwoljenja; modlenje wo
pšchěšporjenje wėry.

1. Pawoł, japošchtol Šesom Křhř-
sta pšchěš Božu wolu, tym šwjatym
w Efešu a wėrnym w Křhřtušu Še-
sušu:

2 Kor. 1, 1. 1 Kor. 1, 2.

2. Šnada budž i wami a měr wot
Boha, našchego Wótza, a teho Kñjesa
Šesom Křhřta.

Mem. 1, 7.

(Epištola na 5. njebjelu po ščjoch šralach.)

3. Šhwaleny budž Bóh a tón
Wótž našchego Kñjesa Šesom
Křhřta, kiž naš požohnowat je
je wščěm duchomnym požohno-
wanjom w njebjěškich (wėzach)
pšchěš Křhřtuša;

1 Petr. 1, 3.

4. Kaž naš wušwolit je pšchěš teho
šameho, přědy dñžli teho šwěta grunt
šatoženy bė, šo bñčmy my šwjeczi
byli a bjes poroka pšchěš nim w lu-
bošczi;

Šan. 15, 16.

5. A je nasz febi przedy musiajt
 f dżeczajstwu psches Jesom Khrysta,
 po dobrym spodobanju swojeje wole,
 Rom. 8, 15.

6. A kwałbje swojeje kraśneje hna-
 dy, psches kotruz wón nasz je spodo-
 bnych sczinit w tym lubowanym);
 Mat. 3, 17.

7. Na kotrymż my mamy to
 wumozhenie psches jeho krej, tych
 hręchow wodacze, po tym bohat-
 stwie jeho hnady,
 Sap. jt. 20, 28.

8. Kotraž so nam bohacze je do-
 stala psches wśchelti rosom a mudroszcz;

9. A je nam f wjedzenju dať tu
 potajnoszcz swojeje wole po swojim
 dobrym spodobanju, kotreż wón bęsche
 musiajt ham pschi febi,
 Kol. 1, 26.

10. So by předowane było, jako
 tón czaś bę dopielnjem, tak so bychu
 wśchitke węzy na jene shromadżene
 byłe w Khrystuśu, wśchitko, śchtoż na
 njebieśach a śchtoż na semi je, psches
 njeho hameho;
 Gal. 4, 4.

11. Psches kotrehoż my tež f temu
 herbstwu śmy pschipschyczeni, kiż my
 śmy przedy musiajeni, po tym nasta-
 jeniu teho, kiż wśchitke węzy cżini po
 radże swojeje wole,
 Sap. jt. 26, 18.

12. Tak so bychmy nęśchto byli
 f kwałbje jeho kraśnoszcz, kiż my śmy
 przedy nadżiju męli w Khrystuśu;
 Gal. 3, 23, 25.

13. Psches kotrehoż tež my scze bly-
 ścheli to słowo teje prawdy, to je to
 ewangelion wot wascheje śbóžnoścje;
 psches kotrehoż my tež, jako my wę-
 rjeszcz, sasyglowani scze f tym śwja-
 tym Duchom teho ślubjenja,
 Et. 4, 30.

14. Kiż je jawdawf nascheho herb-
 stwa na nasche wumozhenie, so bychmy
 hamy jeho byli f kwałbje jeho cześcze.
 2 Kor. 1, 22.

(Epištola na 2. śwjedžen swjatkow.)

15. Zeho dla tež ja, hdyż blyśchaj
 śym wot teje węry, kotruz my macze

na teho Knjesa Jesuśa a wot wa-
 scheje luboszcz f wśchitkim śwjatyhm,
 Kol. 1, 4.

16. Njeschestawam so ja wasz dża-
 łowacz a spominam na wasz w mojej
 modlitwie,

17. So by Bóh nascheho Knjesa
 Jesom Khrysta, tón Wótz teje cześcze,
 wam dať ducha teho rośoma a śjewje-
 nja, f swojemu hamemu pójnaczu,

18. A rośśwęcłenej woczj wascheje
 myśle, so byscze my pójnali, kotra
 ta nadżija je wascheho powołanja, a
 kotre je to bohatstwo jeho kraśneho
 herbstwa ja swojich śwjatyh,
 2 Kor. 4, 4.

19. Też kotra je ta jeho psches męru
 wulka mōż pscheczyno nam, kiż my wę-
 rimy, po tym dokonjenju jeho mōżneje
 śylnoszcz),
 1 Kor. 2, 5.

(Epištola na Boże śwjeće.)

20. Kotruz wón je wopokasať na
 Khrystuśu, jako jeho je wot mormych
 horje śbudżit a jeho śadżit na swoju
 prawizu w njebieśach,
 Sap. jt. 3, 15.

21. Wńśche wśchitke fęrschczyniwa,
 kraśnoszcz, mozy, knjeistwa a na wśchit-
 ko, śchtoż mjeno ma a mjenowane bu-
 dże, niż jeno na tym śwęcze, ale tež
 w pschichodnym;

22. A je wśchitko pod jeho nohi
 podať a jeho postajit ja głowu na
 wśchitko tej zyrwi,
 Ps. 8, 7, 8.

23. Kotraž jeho cżęto je a dopiel-
 noszcz teho, kiż wśchitko we wśchitkich na-
 pjelni.)
 Rom. 12, 5.

2. staw.

Śubjenoszcz cżłowjeta swontach Khrystuśa,
 a śbózne žiwjenje w Khrystuśu.

1. A tež wasz je wón horje śbudżit
 f Khrystuśom, jako my mormi bęsczczę
 psches pschesupjenje a psches hręchi,
 Kol. 2, 13.

2. W kotrychż my nęhdy jeze řhodżili
 po waschnju teho śwęta a po fęrszczę,
 kotryż na węcje śnježi: to je po tym

duchu, kotryž nětk ſwoje cziņjenje ma
w džeczoch teje njewěry, Zit. 3, 3.

3. Bjes kotrymž tež wy wſchitzy
něhdy khodzachmy w žadoſcjach na-
ſcheho czěta a cziņjachmy to, ſhtož ſo
jpodobajſhe czětu a myſlam, a běchmy
i piſchirodženja džeczi teho hñewa, ru-
nje jaſo tež czi druſy. Rel. 3, 7.

(Epiſtola na njedźelu Graubi.)

4. Ale Bóh, kiž je bohaty na ſmil-
noſczi, ſwojeje wulkeje miſoſcze dla, i to-
trejž wón naſ je lubowat, Zit. 1, 7.

5. Jaſo my mormi běchmy w hrě-
chach, je naſ i Chryſtuſom žiwych
ſcziniť (piſchetož i hñadu ſcže my jbožni
ſczinjeni); Rem. 5, 6 ic.

6. Tež je naſ i nim ſbudžiť a ſobu
i nim na njebjeſte ſadžiť w Chryſtuſu
Jeſuſu, 2 Kor. 4, 14.

7. Tak ſo by wón wopofaſat w
piſchichodnych czachach to piſcheſ měru
wulke bohaťſtwa ſwojeje hñady, ſe ſwo-
jeje dobrocziwocſcze, kotruž wón nad
namy jiewi w Chryſtuſu Jeſuſu.

8. Piſchetož i hñady ſcže wy
jbožni ſczinjeni piſcheſ měru (a
to njeje wot waſ: Woži dar to
je); Gal. 2, 16.

9. Niz ſe ſkutkow, ſo by ſo
ničtó njeſchwalit.

10. Piſchetož my ſmy jeho ſkutk,
ſtworjeni w Chryſtuſu Jeſuſu k do-
brym ſkutkam, na kotrež Bóh naſ prije-
dy je ſhotowat, ſo bychmy we nich
khodzili.) Pi. 100, 3. Zit. 2, 14.

11. Těho dla ſpomnje ſe na to, ſo
wy, kiž wy něhdy ſcže pohanjo byli
po czěle a njemobřeſť mjenowani běſch-
cze wot tych, kiž ſu mjenowani to
mobřeſanje po czěle, kotrež ſo i rutu
ſtanj, Zit. 5, 8. 1 Kor. 12, 2.

12. So wy w tamnym czaſu ſcže
bjes Chryſtuſa byli, zuſh a wotdželeni
wot Izraelskeho měſchczanſtwa, tež zu-
ſh wot tych jaſonjow teho ſluba; a
njeměſchcze žaneje nadžije a běſchcze
bjes Bóha na ſwěcže;

Heb. 2, 20. Rom. 9, 4.

13. Nětk pať ſcže wy we Chryſtuſu
Jeſuſu, kiž něhdy dalozy ſcže byli,
bliſzy ſczinjeni piſcheſ tu krej Chryſtu-
ſomu.

14. Piſchetož wón je naſch měr, kiž
wot wobeju je jene ſcziniť a je wot-
lamat pťot, kotryž ſrijeđa běſche, a
piſcheſ ſwoje czěto precz wſat to nje-
piſcheczěſtmo, Def. 9, 6. Sap. iſt. 10, 36.

15. To je, wón je tón jaſon tych
ſajnjow, kiž woſhebne wuczbny mějeſche,
jaħubit, ſo taſte wuczbny wjaſh nje-
płacza; ſo by tak wot dweju (wot Žida
a wot pohana) jeneho noweho czlo-
wjeſta (abo ſchecſczijana) ſam piſcheſ
ſo ſtworit a měr ſcziniť; Rel. 2, 14.

16. A ſo by wón wobeju w jenym
czěle i Bohom ijednat, piſcheſ tón
ſchiz, na kotrymž wón ſam piſcheſ ſo
to njepiſcheczěſtmo je morit;

Rel. 1, 20.

17. A je piſchichot a měr piſchipo-
wjedať piſcheſ to ewangelion tat derje
wam, kiž wy daloko běſchcze, jaſo tež
tym, kotřiž bliſko běchu;

18. Piſchetož piſcheſ njeho mój wo-
bať dwaj mamój w jenym duchu piſchi-
ſtup k temu Wóztu. San. 14, 6.

(Epiſtola na ſwjateczniczk.)

19. Cha teho dla wy nětk njeſcže
wjazy hoſcjo a podróžnižy, ale běr-
garjo i tymi ſwjatnymi a Woži do-
mjazy, Zit. 3, 20. Hebr. 12, 22. 23.

20. Natwarjeni na grunt tych ja-
poſchotow a proſetow, hđžež Jeſuſ
Chryſtuſ ſam róžny kamjen je,

21. Na kotrymž to žyťe twarjenje
hromadu ſwjatane roſcže k ſwjatennu
templu w tym Kijeju, Zit. 4, 16.

22. Na kotrymž tež wy ſobu ſtwa-
rjeni ſcže k Wožemu wobhdenju w tym
Duchu.) 1 Petr. 2, 5.

3. ſtaw.

Aħwalba předařkeho ſaſtojiſtwa, jaſo po-
mozneje wěžy wobroczenja.

1. Těho dla ja, Pawoł, kiž ſym
jaty Chryſtuſowu Jeſuſowu ja waſ
pohanow, Sap. iſt. 21, 38. Zit. 1, 7.

2. Dokelż jęze bñsheli wot teho jasťojñstwa teje hnady Bożeje, kotreż mi wařhe dla date je, Sap. 1f. 9, 15.

3. Zo mi pñšes Bože sjewjenje je t mjedženju scźinjenje to potajñstwo, kaź ja wam priedy t krótkim bñm piřať,

4. S kotrehoź, hñh jo lasujecie, wy prořhnicź mōżecie moju wēdomnośc w tym Khrystuřowym potajñstwie, Rel. 4, 3.

5. Kotreż w sachodnym czařu njeje sjewjene byto tym cźłowřtim dźećcom, jako nētko je sjewjene jeho bñjatym ja-pojchťotam a prořetam pñšes Ducha;

6. Zo je, jo pōhanjo řu řobuherbojo a jene cźēto, teź runje dostojni jeho řluba w Khrystuřu, pñšes to ewangelion, Gal. 3, 28. 29.

7. Kotrehoź ja řum řluzonnit potajeny po darje teje hnady Božeje, kiź mi data je po řamōženju jeho mozy; Rom. 1, 5.

8. Mi, temu najniźřjemu bjes wřhřimi řwřatym, je data ta hnada, jo byh bjes tymi pōhanami pñřipowje-
dať to njedowuřlēdźene bohactwo Khrystuřowe; 1 Kor. 15, 9. 10.

9. A jo byh rořhřećit wřhřich, řchťo to je to rune dořacje teho potajñstwa, kotreż wot ipocźatka teho řwēta hew je potajene byto w Bořu, kiź wřhřitke wēřu je řtworit pñšes Seřom Khrysta, Sap. 1f. 26, 18. Rom. 16, 25.

10. Tak řo by nētko wēdomna byta scźinjena tym řerřchēññstwam a řnjeřtwam na njebjeřah pñšes řyrkej ta wřhřelka mudroscź Boža, 1 Petr. 1, 12.

11. Po tym wēćnym potajenju, kotreż mōn je scźinil w Khrystuřu Seřuřu, najřim řnjesu,

12. Pñšes kotrehoź my mamy tu řhrobřośc a tōn pñřhřup t řylicje nabřije pñšes wēru do njeho. San. 14, 6.

13. Dha prořu ja, řo by řo wam njewořudźito w mořich řatowczech, kotreż ja ja wař czerpju, dokelż to wař řha cześc je. 1 Thes. 3, 3.

(Epistola na 16. njebřelu po řwř. Třojicy.)

14. Těho dla řhibuju ja řwoje řolena t Wōtzu nashcho řnjesa Seřom Khrysta,

15. Kiź tōn prawy Wōczech je nade wřhřitimi, kotrymź dźećci řeřaju w njebjeřah a na řemi,

16. Zo by mōn wam dať po tym bohactwje řwojeje řařhnoścje, jo byřh-cze pñšes jeho Ducha na řnřstñnym cźłowjetu řo t mozu pořhřnili, Et. 6, 10.

17. Tak řo by Khrystuř pñšes wēru byhřit we wařchich wutrobah, wy pať w luboścї řatorjenjeni a řatōženi byhř; San. 14, 23.

18. Zo byřh-cze řařhřijecź mōhři je wřhřēmi řwřatym, kotra je ta řhē-rořośc a dořhośc a wyřořośc a řhū-bořośc; Job. 11, 8. 9.

19. Teź pōřnali, *řo Khrystuřa lubowacź mjele lēpje je, dñřli wřhřitko wjedźicź, jo byřh-cze napñelnjeni byhř je wřhřej Bożej potnoścju.

* (abo: Khrystuřowu lubośc, kotraź wřhřať wřhřitke pōřnacze pñšetrchji).

20. Temu pať, kiź pñšes mēru cźinicz mōže pñše wřhřitko, řchťoť prořymy abo mñřlmy, po tej mozy, kotraź we nař mōžna je, Rom. 16, 25.

21. Temu budź cześc w tej řyrřwincj gmejny, kotraź w Khrystu Seřuřu je, kōřdy czař, wot wēćnoścje hacź do wēćnoścje. (Hamjeñ.) Rom. 16, 27.

4. řaw.

Napominanje t bohabořoścї a t jednocze, wuřitcho řerřerřicja Khrystuřoweho dla, a řo řo dñřbja řrēřow a řlōcēřow řladacź.

(Epistola na 17. njebřelu po řwř. Třojicy.)

1. Těho dla napominam wař ja řaw w tym řnjesu, jo byřh-cze řhō-dřili, kaź řo hōđji po tym powořanju, t kotrymź pomořani řęze, Sap. 1f. 21, 33.

2. Ze wszech poniższościu a czichej
męgli, se jeździłnościu, a injeści je-
dnn drughego w lubości;

Exl. 3, 12.

3. A hladajče švērū na to, jo
būšcēje jednotu teho ducha šdžerželi,
pšes iwjast teho mēra;

4. Tene częło a jedyn duży, jako
my też powołani jscze na jennu na-
dziju maszeho powołania;

Act. 12, 5.

5. Sedyn Anješ, jena wěra, je-
na tšdženiza;

5 Mōj. 6, 4. 1 Kor. 8, 4. 6.

6. Sed yn Bôh a Wôczeg wſchit-
fiſh, fiſh je wyſhe wſchittſh a pſheſ
wſchittſh a we waſh wſchittſh.)

Mat. 2, 10. 1 Cor. 12, 6.

7. Kóždemu pať bješ nami je hna-
da data po tej měrje Khrisťuŝoweho
dara. 1 Kor. 12, 11.

1 Rev. 12, 11.

8. Tęho dla praji wón: Wón je horješpit do wňhofošje a je jašmo jate wiedt a ludžom darn dawat.

§i. 68, 19.

9. To pať je horještpit, ščto to je, khibo jo wón tež je dele štpit do najspódníšich měštom teje semje?

10. Tón, fiž je dele stupit, je tež tón hamy, fiž je horješpit wyšče wščitich njebežow, so by wščitko napielnit.

(Zefijt na reformazynijski swjedszeń.)

11. **U** mōn je nēotriņh daļ t ja-
poichtoļam, nēotriņh paļ t profetam,
nēotriņh t evangelištam, nēotriņh paļ
t paštņriam a t mucšerjam,

1 Kor. 12, 28. Sap. jt. 11, 27.

12. So bychu ho czi hwjeczi porjedzili na dzeto tego hamta, psches fotryż Khryjstusowe czeto by natwarjene bnto;

13. Sacž my wŝchitzyn dońdže-
my t jenafej mērie a pōsnaczu
tego Szyna Bożego, a doŋonja-
ny muż budżemy po tej mērie
tych dopielnienych lētom Khrystu-
ŝkowych; Et. 3, 18. 19.

Est. 3, 18, 19.

14. So bychmy wjazny dżeczni nie-
byli a ǰo njedali tam a ǰem khaba-
caǰ a wołoto hnaǰz wot kóždeho mętra
teje muczby, pıǰes thǰ ludǰi jǰhibat-
stwo a leǰnosǰ, j kotrejz na nǰ la-
ǰaju. So bychu naǰ jawiedli. 1 Kor. 14, 20.

1 Cor. 14, 20.

15. Budźmyż pań prawje ſwěrnj na
 luboſceji a rojeźmy we wſchytłim na
 tym, fiż ta hłowa je, to je Chryſtus;)

St. 5, 23.

16. Na kotrymž to žyłe częto, pjdzi-
stojnje szozene a szankujene na wjdych
stawach, pjdzesz jone szibadto temu dri-
hemu ł pomozh pjdziindze, po jamo-
żenju, kotreż w szozdym szibadle je po
szwojej mierz a czini, to częto roscze
a szo szamo twari, a to wjdziłto w lu-

Rom. 12, 5. 1 Cor. 12, 12.

17. To praju ja teho dla a hwe-
cžu w tym Knieśu, so njebyłcže wy-
wjaży tak kłodźili, taż czi druhi pō-
hanjo kłodźa, po knicżomnośczi bwojeje
mhyłe, Rom. 1, 21.

Rom. 1, 21.

18. Kotrdž rosom je sacmith, a
 bu wotdželeni wot Dožeho žiwjenja
 pšhes tu njewědomnojš, kotraž we
 nich je, pšhes šablepienje jich mu-
 trobn;
 Et. 2, 12. 1 Lhef. 4, 5.

St. 2, 12. 1 2^{de} 4, 5.

19. Kiž bu stwjerdnjeni a bu ho po-
dali na njepróczimojść a cžerja wšel-
fu nječžiitojść a lafomnojść.

Rom. 1, 24, 26.

20. Wy pat njejsze Chrystuſa taſ
namuſli;

21. Je-li jo jeno mot njeho scze
 bŕŕhŕeli a we nim scze wuczeni, tať
 w Jeŕuŕu ta prawda je.

(Epistola na 19. niedzielę po św. Trojcy.)

22. **D**ha wotpožogče po přěnjšim
wašdnju teho stareho cžlowjefa, tiž
přes jebate lóšdn ho šasn;

Rem. 6, 6. Scđ. 3, 8. 1 Pêtr. 2, 1.

23. **Wobnowiće ho paś w duchu**
hmojeje myśle. Rom. 12, 2. Kol. 3, 10.

Num. 12, 2. Rel. 3, 10.

24. M wobleżćce ǃo teho noweho cǃłowjeka, totrnǃ po Wojn ǃtworjeny je we wěrnej prawdosći a ǃwjatosći. 1 Moǃj. 1, 26. 27.

1 Mōjī. 1, 26. 27.

19. Al rncžcže bjes šobu mot psal-
mow a wot khwalobnych a duchom-
nych kherluichow, spěwajcže a hrajcže
temu Knjesej we wajchej wutrobje;

Kol. 3, 16.

20. Al dzałucježe šo kóždy czaš ja
wjcho Bohu a temu Wótzu w tym
njenje našeho Knjesa Jesom Khrysta;

Kol. 3, 17.

21. Al budžcže jedny druhemu pod-
dani w bohabojščej.

1 Pětr. 5, 5.

(Čestit na 21. njedželu po šwi. Trojizny.)

22. Wy žony, budžcže poddane
šwojim mužam, jako temu Knjesej.

1 Mojš. 3, 16. Kol. 3, 18. 1 Pětr. 3, 1.

23. Pšchetož tón muž je teje žony
hłowa, runje jako tež Khrystuž je hł-
wa teje gmejny, a wón je šwojeho
cžeta šbóžnik.

1 Kor. 11, 3.

24. Ale taž ta gmejna je Khrystu-
šej poddana, tak tež žony šwojim mu-
žam we wjchěch wězach.

25. Wy mužojo, lubujcže šwoje žo-
ny, runje jako Khrystuž lubowat je tu
gmejnu a je šo šam ja nju podat,

Kol. 3, 19. Gal. 2, 20.

26. So by wón ju wošwjecžit, a
je ju mucžićžit pšhes tu šupjel w tym
šłowie,

Jan. 17, 17.

27. So by ju šam šebi poštajit ja
krašnu gmejnu, kotraž njebyta šmajana
abo njeměta žaneho šmoršta, ani ni-
cžoho tajseho, ale jo by šwjata a bjes
poroka byta.

Ps. 45, 14.

28. Tak dyrbia tež cži mužojo šwoje
žony lubowacž jako šame šwoje cžeta.
Čhtóž šwoju žonu lubuje, tón lubuje
šam šo.

29. Pšchetož ničtó njeje nihdy šam
šwoje cžeto hídžit; ale wón je kubta
a pyta, runje jako tež tón Knjes tu
gmejnu.

30. Pšchetož my šmy šlawy jeho
cžeta, wot jeho mjaša a wot jeho to-
lčow.

Rom. 12, 5. 1 Kor. 6, 15.

31. Teho dla budje cžlowješ šwo-
jeho nana a šwoju macžet wopuš-
cžicž a k šwojej žonje šo dzeržecž, a
budžetaj dwaš jene cžeto.

Mat. 19, 5.

32. Za potajnosč je wulka: ja pra-
ju pať wot Khrystuša a wot teje gmejny.

33. Oha tež wy pať, haj kóždy měj
šwoju žonu tak lubo, jako šam šo; ta
žona pať njeh šo boji teho muža.)

6. šlaw.

Křicejčijanška domjaza tasla, duchomne
hrónje.

(Čestit na njedželu Mišerfordiaš Domini.)

1. Wy džecži, budžcže poštuchne
šwojimai štarichimai w tym Knjesu;
pšchetož to je šdobne.

Kol. 3, 20.

2. Čzejčž šwojeho nana a macžet,
to je ta přenja tašu, kotraž šlubjenje
ma:

2 Mojš. 20, 12. 5 Mojš. 5, 16.

3. So šo cži derje pónidže a ty dot-
ho žiwy budžesh na šemi.

4. Al wy nanašo, njewabčže šwoje
džecži k hñewej; ale cžhñcže je horje
w pőžcžiwosčej a w napominanju k te-
mu Knjesej.)

Kol. 3, 21.

5. Wy wotrocžny, poštuchajcže wa-
šich cželných knježich i bojošču a i
tšchepjetanjom, w šwěrnosčej wascheje
wutrobny, jako Khrystušej šamennu;

Kol. 3, 22. Eit. 2, 9. Šil. 2, 12. 1 Pětr. 2, 18.

6. Niz jeno je šlužbu pšhed wocžo-
mai, jako cžlowješam k lubosčej, ale
jako wotrocžny Khrystušowi, šo byšcže
taštu wolu Wožu cžinili i wutrobu a
i dobreš wolu.

7. Al wěscže, šo wy temu Knjesej
šlužicže a niz cžlowješam;

8. Al šchtož kóždy dobre cžini, ša to
budže wón wot teho Knjesa mšdu do-
šacž, njeh je wotrocžk abo frešny.

Rom. 2, 6. 1 Kor. 3, 8.

9. Al wy knježa, cžinčže to šame tež
na nich a wostajcže šo wascheho hro-
ženja; a wěscže, šo tež wasč a i šich
šamny Knjes w nješebach je, a wón
njehlada na žanu parščonu.

Žap. šl. 10, 34.

(Epistola na 21. njedželu po šwi. Trojizny.)

10. Napošled, moji bratsja, po-
šhlñcže šo w tym Knjesu a w tej
možny jeho šhlnoščje.

1 Kor. 16, 13.

11. Woblečćežo ho zyhu brón Božu, so bnyšćeže wy móhli wobštacž pšče-
cziwo čertowštemu lešnemu nadbė-
hanju.

12. Pščetož my nimamy i frwju
a i cšětom wojowacž, ale i šerschtani
a i móznymi a i knježimi teho šwěta,
kotřiz w tej šwětněj cžěnnosći knježa,
i tymi štyrmi duchami pod njebješami.

Mat. 16, 17. Jan. 14, 30.

13. Teho dla wšmicže na ho zyhu
brón Božu, so bnyšćeže wy, hdyž ta
sta ištunda pščiudže, móhli napsche-
cziwo štacž, wščitko derje dokonjecž a
wobštacž.

14. Dha šteježe a mopažaježe šwoje
ledžby i wěrnosću a woblečćežo ho
šabat teje prawdosće,

Lut. 12, 35.

15. A wobujćežo ho ščěrnje, so
bnyšćeže hotomi byli na ewangelion te-
ho měra.

16. Nade wščitko japschinnicže ščit
teje wěry, i kotrymž jahašnyčž móže-
cže wščitke žehliwe ičipn teho šteho
njepšchecžela;

1 Petr. 5, 9.

17. A wšmicže škobut teho ižoža
a mjecž teho Ducha, kotrnyž je Bože
šłowo.)

2 Kor. 13, 13.

18. Tež modlecže ho štajnje k Bohu
Kónž lista šwj. Pawola na Efesiskich.

we wščitkej nusy, i proštwu a i mo-
dlitwu w Duchu, a wachujćeže na to
je wščeje wobštajnosću a proštwu ša
wšchitich šwjatych,

19. Tež ša mnje, so by mi date było
to šłowo i mjěšelnu wotewrjenjom
mojeho rta, so bnyh wědomne ščinit
to potajnistwo teho ewangelija,

Kol. 4, 3. 2 Thes. 3, 1.

20. Kotrehož pošot ja šym w rje-
cžasach, so bnyh wot teho šameho thro-
ble rycžat, kaž ho jaleži.

21. So bnyšćeže pat wy tež mjedžili,
šat šo mnu šteji a išto cžinju, to bu-
dže wam wšchitko k mjedženju ščžinicz
Dychit, mój luby bratr a šwěrnny šhu-
žomnik w tym Knjesu,

2 Kor. 13, 13.

22. Kotrehož teho šameho dla šym
k wam pošlat, so bnyšćeže šhonili, šat
šo mnu šteji, a šo by mójn masche mu-
troby trošchtował.

Kol. 4, 7.

23. Měr budž i tymi bratrami a
lubosć i wěru wot Boha Wótza a
teho Knjesa Tesom Khrysta.

24. Šnada budž je wšchitimi, kotřiz
lubo maja naščeho Knjesa Tesom Khr-
ysta wobštajnje. Šamjei.

2 Kor. 13, 13.

Višt, pižany i Roma na Efesiskich a
póžłany pšches Dychita.

Višt šwj. japošchtola Pawola na Filippiskich.

Prěni šlaw.

Džakowanje šwjajaneho Pawola. Modli-
tna a napeminanje k wobštajnnemu bėdže-
niju wěry.

1. Pawol a Timothej, motrocžtaj
Tesom Khrysta, wšchitkim tym šwjaj-
nym w Khrystušu Tesušu, kotřiz šu
w mėsće Filippje, tež tym biskopam
a šlužomnikam;

1 Kor. 1, 2.

2. Šnada budž i wami a měr wot
Boha, naščeho Wótza, a teho Knjesa
Tesom Khrysta.

Rom. 1, 7.

(Epištola na 22. njedjelu po šwj. Trojizny.)

3. Ša ho džatnju šwojemu Bohu,
šat šyto jako na waš špominam,

Rom. 1, 8.

4. (Kotrež ja pščežo cžinju w kőž-
dej mojej proštwje ša waš wšchitich,
a cžinju tu proštwu i mjěšelom.)

5. Ša masche towarštwu na tym ewan-
geliju, wot přenjejo dnja hačž šem;

6. A šym teje dobreje nadžije, šo
tón šamy, liž we maš tón dobry škutk
je šapocžat, jón budže dokonjecž hačž
do teho dnja Tesom Khrysta;

7. Zato tež mi po prawym słuscha, so ja tak wot waš wšchitkich dšeržu, teho dla, so ja waš w swojej wutrobje mam tu w tym swojim jastwie, hdyž ja to ewangelion jamolwjam a wobtwjerdžuju, dolelž wy wšchitžy so mně runu hnadu seže dostali.

Či. 3, 1. Et. 4, 1.

8. Pšchetož Bóh je mój šwědk, so ho mi po waš wšchitkich wutrobnje dže w Sejusuš Ahrystuš; Rom. 1, 9.

9. A ja to proschu ja, so by wašcha lubosć dale a bóle pšchibumala we wšchitim pšnaczu a šhonjenju,

10. Tak so bñšće wy rojesnali, išto by to lěpšće byto; so bñšće čžisćji byli bñš poroka a nastorka hacž na tón džeš Ahrystušowu,

11. Napjelnjeni j pšodami teje prawdošće, kotrež ho pšes Sejom Ahrysta štanu k čžesćji a šwalbje Božej.)

Či. 5, 9. Kol. 1, 10.

12. Za dam pak wam k wjedženju, lubi bratšja, so to šame, ištož ho mi je štato, ja na wjeišće pšchibjeranje teho ewangelija wuščto;

Či. 6, 21. 22. Kol. 4, 7.

13. Tak so moje šwajšti Ahrystuša dla šu šjawně ščžinjene w zhtej budnej šhěži a pola druhich wšchitkich,

14. A so wjele bratrow w tym Anješu šu j mojih šwajštow dobru nadžiju dostali, so šu ho wjele bóle šmėli wažić, bñš bojošće to štowno rñžecž.

Či. 3, 13.

15. Někotři wšchat přėduja Ahrystuša šawječe a šwadn dla, někotři pak j dobreje myšle.

16. Šamni pšhipowjedaju Ahrystuša šwadn dla a niž j čžisteje wutrobñ; dolelž mjenja, so džežda wjazn horja mojim šwajštam pšchidamacž:

17. Čži pak j lubosću, dolelž wje-dža, so ja na šamolwjenju teho ewangelija tudn ležu.

Čšt. 7.

18. Čšto pak je na tym? Šdñž jeno Ahrystuš pšhipowjedann budže na wšhelte wašćnje, njedh šo štanje nje-nadžujžy abo po prawdže, dha ja šo

wšchat w tym šwěckelu, haj džu šo hñšće dale šwěćelieč; Et. 2, 18.

19. Pšchetož ja wěm, so mi to šame k šbžnošćji wuñč budže pšes wašchu modlitwu a pšes pomoz teho Ducha Sejom Ahrysta. 2 Kor. 1, 11.

(Čest na 24. nježělu po šwi. Trojizny.)

20. Zato tež žyle docžatuju a mam nadžiju, so w nicžim k hanibje njebudu, ale so je wšchitkej šhrobtošćju, runje jako hewak pšez, tak tež nětt Ahrystuš budže myšbožy šhwaleny na mojim čžele, njedh šo štanje pšes ži-wjenje abo pšes šmjerč.

21. Pšchetož Ahrystuš je moje žiwjenje, a wumrjecže je moje dohñće.)

22. Hacž pak pšchi čžělnym žiwjenju wjazn wužitta- j mojeho džeš pšhiñč mohto? Dha wšchat njewěm, kotremuž bydñ šmolit.

23. Pšchetož woboje dla šo tñšču: ja šebi žadam precž čžahñušč a pšchi Ahrystušu bñč, kotrež by tež wjele lěpě byto;

1 Kol. 19, 4. 2 Kor. 5, 8.

24. Ale wšchat dlěje w čžele woštacž, je nušnišće wašće dla.

25. A to ja w dobrej nadžiji wěm, so woštacž a pola waš wšchitkich pšchewoštacž budu, wam k lěpšćemu a k wješelu teje wěrn; Čšt. 6. Et. 2, 24.

26. So bñšće wy šo wulžn šhwalili w Ahrystušu Sejusuš so mně, hdyž jašo k wam pšhiñč budu.

27. Šadžerčće šo jeno, jako pšhišćji temu ewangeliju Ahrystušowemu, so, njedh ja pšhiñdu a waš wohladam, abo njedh šym precžkacž, ja bydñ wot waš šñjšat, so šćejće w jěnym duchu a w jěnej myšli a portnjo naš šo bėdžiće ja tu wěru teho ewangelija,

28. A so wy šo na žane wašćnje njedacže našrėžecž wot tñch pšhecžiwñkow, kotrež je wopotašanje, so woni šatamani, wy pak šbžni budžecže, a to wot Boha. Et. 3, 19. Rom. 8, 17.

29. Přichetož wam je date Khrystuša dla, jo níz jeno do njeho wěricze, ale tež jeho dla cšerpiceje,

Rom. 5, 3.

30. A macze runje to šame bēdže-nje, kaž tež wy jěze na mni widžili a nětk wote mnje štyhčicje.

Sap. 16, 22.

2. staw.

Poniženje a powyšćenje Khrystušowe dyrbi naš k jednocze, k ponižnosći zc. nawabicz.

1. Se-li teho dla pola waš napominanje w Khrystušu, je-li trošćt teje lubosće, je-li dostatk teho Duchja, je-li wutrobna lubosć a šmilnosć:

2. Dha dopjelicze moju wješełosć, jo bñšće runeje myšle byli, runu lubosć a hromadže jenu wutrobu měli a šo na jene šrosynili,

Et. 1, 27.

3. Tež nicžo njeczinili šwady abo prošnjeje cšescze dla, ale w ponižnosći šo bjes šobu jedyn drugeho wysše wažili, dyžli šo šamych.

Gal. 5, 26.

4. A žadyn nješładaš na to šwoje; ale šoždy šładaš na to, šštož teho drugeho je.

(Epistola na nježelu Valmarum.)

5. Šoždy bjes wami budž teje myšle, jako Khrystuš Jesuš tež bēšće,

6. Šotryž, hačž runje w Šožim ščtalceje bē, njeđerzejše won ja ru-bještwo, Šohu runy bñč;

San. 1, 1, 2.

7. Ale wupřosdni šo šam a wša wotročškow ščtalť na šo, bu podobny cšlowjekam a na wašćnju jako cšlowjek namakany;

Šef. 42, 1.

8. Šon ponižowasće šo šam a bu pošćušćny hačž do šnjercze, haj do šnjercze na ššćžu.

Šefr. 12, 2.

9. Teho dla je tež Šoh jeho pšče wšcho powyšćit a je jemu mjeno dat, šotrež pšče wšćitke mjena je:

Šefr. 2, 9.

10. Šo bñšć šo w Jesušowym mjenje pošćatowane wšćitke šolena tyč, tiž w njebješach a na šemi a pod šemju šu,

Šef. 45, 23. Rom. 14, 11.

11. A wšćitke jasćki pošćate, šo Jesuš Khrystuš tón Šnjes je, k cze-šći Šoha teho Šótza.)

Sap. 16, 2, 36. 1 Kor. 8, 6.

12. Teho dla, moji lubi, jako wy pšchego šće pošćušćni byli, níz jeno, hñž pola waš šym bñť, ale tež nětk wjele bóle, hñž přecšach wot waš šym; cžinće, šo bñšće wy šbōžni byli, š bojošću a še řzenjom;

1 Přetr. 1, 17.

13. Přichetož Šoh je, tiž wam možnje dawa to, šo cžecze, a to, šo cžinće, po tym dobrym špōdobjanju.

2 Kor. 3, 5.

14. Čžinće wšćitko bjes mōrcjenja a bjes wurycžowanja,

San. 6, 43.

15. Šo bñšće byli bjes pošćarka a bjes winy a Šoje džēczi, bjes pošća šřiedža šteho a pšchewřotneho narođa, bjes šotryniž wy šo šwēcžicze jako šwěz na šwēcze,

Et. 1, 10. Mat. 5, 14. Čř. 5, 8.

16. Š tym, šo šłowo teho žiwjenja šnješće, mi k šwalbie na tym dnju Khrystušowym, šo nješšym podarmo bēžat ani podarmo džětat.

2 Tim. 1, 13. 1 Kor. 9, 26.

17. Šačž pať ja runje woprowany budu na woporje a na šwjatej šćžbie wašćeje wěry, dha šo wšćak wješelu a šo šobu wješelu š wami wšćitćimi;

2 Tim. 4, 6.

18. Teho šameho pať macze wy šo tež wješelicž a macze šo šo mni šwješelicž.

19. Šadžiju šo pať w tym Šnjesu Jesušu, šo Šimothea ššoro budu k wam pošćacž, šo ja tež bñšć wšćewjenu bñť, hñž šhōuju, šať š wami šteji.

Sap. 16, 1. 1 Šef. 3, 2.

20. Přichetož ja nimam žaneho, tiž by šať po mojej myšli runy bñť a tiž by šať wutrobny šo ša waš ššarat;

21. Přichetož wšćitž šwoje wěžy py-taju, a níz šštož Khrystuša Jesuša je.

1 Kor. 10, 24.

22. Šot njeho wy pať wěšće, šo je ššawny; pšchetož runje jako šym

nanej, je wón so mnu služil na ewangeliju.

23. Teho sameho, kaž so nadžiju, budu ja póstac na měsce, hduž hym šonit, kať so mnu šeti.

24. Nadžiju so pať w tym Knjesu, so tež ja sam skoro pščiněz budu.

Et. 1, 25.

25. Za hym pať ja musne džeržat, so bych Spafrodita, teho bratra, něť k wam póstac, tiž mój pomoznik a towarich a waich japoschtot je, kotrnž mi služu w mojej potrebnosći;

Et. 4, 18.

26. Pšchetoz wón tež požadaiche waš wišitkich wiđicě, a běšče so jara štarat, dofelž my běščeje šhycheli, so je šhory byť.

Et. 1, 8.

27. A woprawdže, wón běšče na šmjercě šhory, ale Bóh je so nad nim šmilil, niž pať jeno nad nim, ale tež nade mnu, so bych njeměť šrudžbu na šrudžbu.

Šej. 38, 1.

28. Teho hym ja teho dla cžim jažo póstac, so byščeje jecho wiđili a jašo so šmjelili a ja tež teje šrudžby mjenje měť.

29. Duž wšmicže jecho horje w tym Knjesu je wišej mještoscju a měsce tajlich w cžesci;

Rem. 16, 2.

30. Pšchetoz teho džěta Khrystušomého dla bu wón k šmjercě blisko a njeje šwojeho žimjenja šedžbu měť, so by mi služil na wašče město.

1 Kor. 16, 17.

3. itaw.

Wo prawdojci wěry pšhecziwo šalichnuw japoschtotam.

1. Dale, moji bratsja, wješelcže so w tym Knjesu! So ja wam pšczoje ne pisču, mje njemjerju, waš pať to wěšćišćich cžini.

Et. 4, 4.

2. Hladajcže so tnd pšow, hladajcže so tnd šthč džětacžerjom, hladajcže so teho rošřěanja.

3. Pšchetoz my hym to wobřěanje, tiž my w duchu Bóhu služimy a šhwa-

limy so w Khrystušu Ješu a nje-špšhecžamy so na cžěto,

5 Měj. 30, 6.

4. Šacž runje ja tež mam, so bych so cžěta šhwalit. Pšchetoz je-li so so druthemu šda, so cžěta so šhwalicž mōže, dha mjele wjažy ja mōžu,

2 Kor. 11, 18, 22.

5. Kiž hym wošmy džěti wobřěany, j roda Šraelšći, j teje šhlachty Benjamina, Šebrejšći j Šebrejšćich, a po šatonju Šarišejšći;

Šar. š. 23, 6.

6. Kiž ja po šuromojci pšhecžěhadž tu gneynu a po prawdojci, kotraž je je šatonja, běch šjes poroka.

Šar. š. 8, 3.

7. Ale šajtiž mi dobněť j teho bēšče, to hym ja Khrystuša dla ja šškodu džeržat.

Mat. 13, 44.

8. Pšchetoz woprawdže ja mam wišitko ja šškodu pšhecziwo temu jara wulkemu pšnacžu Khrystuša Ješu, mojeho Knjesa, kotrehož dla ja wišitko hym ja šškodu džeržat a mam so ja homno, so bych Khrystuša dobněť,

Šej. 53, 11.

9. A we nim namafany byť, so nimam moju prawdojč, kotraž j teho šatonja, ale kotraž pščeš wěru na Khrystuša pščiudže, to je teje prawdojče, kotraž wot Bóha tej wěrye bu-dže pšhidželena;

Rem. 3, 21. 22. Et. 9, 30.

10. So bych jecho pšnat a tu mōž jecho horjěštanjanja a tón doštatť jecho cžerpjenjom, hduž jecho šmjercě po-dobny budu,

Rem. 6, 3. 4. 5.

11. Šacž bych došćot k horjěštanjanju wot mornych.

(Epistola na 14. njeđelu po šwi. Trojizny.)

12. Kiž jako bych to šame hižom šapšhijal abo hižom došonjany byť; ja honju pať sa tym, šacž bych so šapšhijal, jako tež ja wot Khrystuša Ješu šapšhijaty hym.

1 Tim. 6, 12. Šan. 6, 44. Et. 12, 32.

13. Moji bratsja, ja hiščeje šam so njeđeržu ja teho, so bych to šame šapšhijal. Šene pať ja praju: Ša ša-

pomniju, štož i pogleda je, a steju
bivaju sa tim, štož i priroda je;

¶i. 45, 11.

14. Za honju i temu wotthynjenemu
konzu ja tym darom, kotryž połaže to
njobješte powołanje Bože w Khrystužu
Jesuhu. 1 Kor. 9, 24. 1 Tim. 6, 12.

1 Cor. 9, 24. 1 Tim. 6, 12.

15. Tcho dla, fať wjele naŝ je do-
konjanych, czi ěebi tať myŝlm; a je-li
jo na neŝto hinať myŝlicze, dla njed-
to mam Bóh njewi; 1 Ker. 2, 6.

1 Rev. 2, 6.

16. Widać paś tak daleko, że będną w tym, iśtoż śmiał nawuśli, po ienej wuczbje iśli a bo na iene irośmili.) St. 1, 27. St. 2, 2. Rom. 12, 16.

St. 15, 5. 1 Kor. 1, 10. 1 Pětr. 3, 8.

St. 15, 5. 1 Kor. 1, 10. 1 Pētr. 3, 8.

(Epištola na 23. njeđjelu po šwj. Trojizy.)

17. **G**zińcze po mni, lubi bratija,
a hladajcze na tnd, tiż tat rhodža,
jako naž macze sa heksempel.

1 Kor. 4, 16.

18. Pičetož jich wjele fchodži, mot
kotnyčž ja wam hujto prajit bym,
nět pať tež s płaczom praju, cži nje-
pičecieljo teho fchwiža skhrnyfhoweho.

Mat. 7, 13.

19. Kotrychž kónz je jatamanstwo, kotrymž brjuch ja boha je a jich česčž budže t hanibje, kotřiz žebi na jeuište wězn myšla. ² Kor. 11, 15. Rom. 16, 18.

2 Cor. 11, 15. Rom. 16, 18.

20. Me naszche mészczaniszke pr-
awo je w njebieśdach, wotśal tež
na sbožnika woczakujemy, teho
Knjesa Jesom Chrysta.

Hebr. 13, 14. Ef. 2, 6.

21. Kotryž našče hubjene czě-
to pscheměnicž budže, so podobne
budže jeho krašnému czětu, po
tej mozh, i kotrejž won tež
wšitke wězy bebi mōže podczě-
snucž.) 1 Kor. 15, 43. 49. 53.

1 Rom. 15, 43. 49. 53.

4. ital.

Wo wobstajnoszci a duchownym wjeszeli
szczęsijanow; Szilippiśch dobrota, Pa-
wolej wopokasana.

1. Zehó dla, moji lúbi a požadáni

bratjsja, moja wjeŕełoscź a moja fróna,
wobstejsze tať w tym Sínjeju, wy lubi.

2 Kor. 1, 14. 1 Theß. 2, 19. 20.

2. Gvodiū ja napominam a Syn-
tidū ja napominam, jo bysčtei wonej
w jenej mykli bytei w tym Knjeſu;

3. Haj, tež tebe ja prosim, mój
 bratru towarščo, tej psihi nimaš, to-
 trejš pornoj mi na evangelijsu tej so
 bédžitej i Alimanom a i tni druhini
 mojimi pomoznikami, torehž njena
 su w knižach teho življenja.

Pi. 69, 30. Sjem. 3, 5. St. 13, 8. St. 17, 8.

St. 20, 12. St. 21, 27. 2 Mójf. 32, 32.

Dan. 12, 1. Luf. 10, 20.

(Epištola na 4. njeđželu adventa.)

4. **W**ieślećże ho w tym knieśu
koźdu czaś, a saho praju ja, wieśle-
ćże ho. E. 3, 1.

§: 3, 1.

5. Waszcha męrnoscę budę įnajomna
wįchittkim ludžom. Tón Knjes je blisko,

6. Miestarajšie Ťo mo ničŝo; ale
njedh we wŝchŝ wŝzach waŝŝe prŝŝtwy
w modlenju a ŝadanju ŝ dŝakowanjom
pŝŝed Bohom jŝawne budŝa;

Mat. 6, 25, 31. Bi. 145, 18.

7. A tón mēr Boži, kotriž
 wšiđiđi je dŕžli wšitón ro-
 som, wobarnui wašće wutrobŕ
 a wašće myšle w Rchrystuŕu De-
 iŕu.)

8. Dale, lubi bratšja, ťštož wěrne
je, ťštož čžešne, ťštož prawe, ťštož
pózcžime, ťštož lubošne, ťštož tšwa-
lobne je, je-li nēšajši pócžint, je-li nē-
šajša tšwalba, na to myšlěje.

St. 3, 1. Rom. 12, 17.

9. Sčitož mn tež šče nawukli a do-
štali a štyjšeli a widžili na mni, to
čziščje: dha budže tež tón Ruješ teho
měra j wami. Rom. 15, 33.

Rom. 15, 33.

10. Sa hyni ho pat jara wulzy ja-
wješelit w tym Knjesu, so wy ho
b'wėru sašo ja mnje staracše; jako ho
prjedy ja to starali sčje, jeno so sprow-
neho cšaša niemėjesčsje.

11. To pať niepraju, jaťo by mi
nusa byla; pšmetoť ja bym nawutnuť,
pola tohoť bym, bebi dacť doťeť byeť:

1 Tim. 6, 6.

12. Al móžu ponižny być, móžu tež wyſoſi być wſchudźom; a we wſchodź wężach ſym ja tań roſwu-
czeny, ſo móžu ſytny być a hłoda
trudacź, ſo móžu doſcź męć a móžu
nuju czerpicź;

13. Za wſchitko móžu piſheſ te-
ho, kiż mje poſylni, to je piſheſ
Khrystuſa.

14. Oha wiſhać ſcje wy derje czi-
nili, ſo ſcje ſo po mojej tyſchnoſczi
horje brali.

15. Al wy Filipiſzy tež węcze, ſo
wot ſpoczałka teho ewangelija, hdyž
i Mazedoniſcje wuńdźed, žana wo-
ſhada mi ničzo njeje wuńdźelita po ra-
nowanju teho wudawanja a branja,
khibi wy jeno ſami.

2 Kor. 11, 9.

16. Piſchetož do Theſaloniki wy ju-
nu a potom jaſo poſtaſchcze, iſchtož
mi potrzebne bęſche;

17. Niz ſo bych dara pytać; ale ja
płoda pytam, ſo by tón ſami bohaće
we waſchim račnowanju byt.

Euf. 13, 7. 2 Kor. 9, 6, 12.

Rónž liſta ſwj. Pawoła na Filipiſkich.

18. Piſchetož ja ſym wſchitko doſtat
a mam bohaće doſcź. Za ſym na-
pjelnjeny, jaſo wot Epafrodita do-
ſtach to, iſchtož mi wot waſ bęſche pó-
ſtane, ſtódke wonjenje a Bohu ſpo-
dobny wopor.

19. Mój Bóh pať napjeli wſchitku
waſchu potrzebnoſcź po ſwojim bo-
hatijwe i kraſnoſcju w Khrystuſu Je-
ſuſu.

20. Bohu pať a naſchennu Wótzu
budź czeſcź wot węcźnoſcze hać do
węcźnoſcze. Hamjen. ^{2 Tim. 4, 18.}

21. Poſtrowcze wſchitkich ſwjatyſch
we Khrystuſu Jeſuſu. Wam dadža
wiele dobreho powjedźicź czi bratſja,
toſiſz piſchi mni ſu. ^{1 Kor. 16, 20.}

22. Wiele dobreho wam dadža po-
wjedźicź wſchitzy ſwjeczi, woſebnje pať
toſiſz ſu i kſežorſkeho doma.

2 Kor. 13, 12.

23. Za hnada naſcheho Knjeſa Je-
ſom Khrysta budź i wami wſchitkimi.
Hamjen.

Lišt, piſany i Roma a poſtany
piſheſ Epafrodita.

Lišt ſwj. japoſchtota Pawoła na Koloſejſkich.

Brěni ſław.

Piſheſ Khrysta jaſlužena iſbźnoſcź ſo cžlo-
wjeſam piſheſ ſłowo ſticzi.

1. Pawoł, japoſchtot Jeſom Khrysta,
piſheſ Božu wolu, a bratr Ti-
mothej, ^{2 Kor. 1, 1.}

2. Tym ſwjatym w Koloſu a mę-
nym bratram w Khrystuſu: Hnada
budź i wami a mę wot Boha, na-
ſcheho Wótza, a teho Knjeſa Jeſom
Khrysta.

3. My ſo džaſujemy Bohu a Wótzu
naſcheho Knjeſa Jeſom Khrysta a pro-
ſymy piſhezo ſa waſ, ^{Rom. 1, 8.}

4. Doſelž ſym bſhiſcheli wot wa-
ſcheje męny do Khrystuſa Jeſuſa a

wot teje luboſcze piſhecziwo wſchitkim
ſwjatym,

5. Teje nadžije dla, kotraž wam je
wotpołożena w njebieſach, wot kotre-
jež ſcje prjedy bſhiſcheli piſheſ to ſłowo
teje męnoſcze we ewangeliju,

1 Petr. 1, 4.

6. Kotrež t wam je piſhiſchto, jaſo
tež do wſchitkeho ſwěta, a je płódne,
jaſo tež we waſ wot teho dnja, hdyž
ſcje jo bſhiſcheli a poſnali tu hnadu
Božu we męnoſczi;

Rom. 10, 18. Zan. 15, 16.

7. Jaſo wy tež ſcje nawukli wot
Epafra, naſcheho lubeho ſobuwotroc-
ka, kotrny ja waſ je ſwěny ſlužom-
niſ Khrystuſowny, ^{Et. 4, 12.}

8. Kotrhž tež nam je k wjedzenju
jezinit maschu luboscz w duchu.

9. Teho dla tež my, wot tego dnja,
jako my to bñticheli bñm, njepishe-
stanjemy ho k Bohu ja waš modlicz
a prošecz, so bñschcze napjelnjeni byli
s pòsnaczm jeho wole we wschej du-
chomnej mudroscozi a rosomje;

Ef. 1, 15. 16.

10. So bñschcze my dostojnje cho-
dzili temu knjesej k wschemu spodo-
banju a pòdny pschinješli we wschẽm
dobrym stutku a pschibjerali na Božim
pòsnaczu,

Ef. 4, 1. 1. Efeš. 2, 12.

Et. 4, 1. Žil. 1, 27. 1 Kor. 1, 5.

11. A pschylnjeni byli se wschej mo-
zu po jeho frašnej mozi, te wschej
mobštajnoscozi a isczerpnošcozi s wješe-
lošcju;

(Epistola na 3. njedjelu adwenta.)

12. A ho dżakowali temu Wòtzu,
kiž je naš hòdnich czinit k rumemu
herbstwu tych šwjatich w šwětle,

13. A je naš wutorhnut wot wysch-
noscoze teje cšẽmnoscoze a naš psche-
stajit do tego kralesstwa šwojecho lubeho
Šohna,

Et. 2, 15.

14. Na kotrhñž my mamy to wu-
moženje psches jeho frej, tych hrěchow
wodacze;

Ef. 1, 7. Zap. ž. 20, 28.

15. Kiž je imamjo teho njewidom-
neho Boha, tòn prèninardženy pschede
wschitimi štworjenjemi.)

Hebr. 1, 3. Kn. mudr. 7, 26.

16. Pschetož psches njeho je wschitko
štworjene, ištož na njebješach a na
jemi je, to widomne a njewidomne,
njedn žu trónu abo knjeistwa abo šerich-
czinstwa abo wyschnoscoze: wschitko je
psches njeho a jeho dla štworjene;

Jan. 1, 3. 10.

17. A wòn je prijedny wschitkich wẽ-
zow, a wschitko we nim wobteji;

Pschibl. 8, 25—27.

18. A wòn je hlowa teho cžela,
to je teje žyrkwje, kiž je sapoczatk a
prèninardženy wot mormich, tak so
bñ wòn pschede wschitimi mẽzami prèni
bñt.

1 Kor. 15, 20. Ejem. 1, 5.

19. Pschetož (Wòtzu) je ho spodo-
bato, so bñ we nim wschitka pòknošcz
bydlita,

Et. 2, 9. Jan. 1, 16. Et. 3, 34.

20. A so bñ wòn psches njeho wschit-
ko se šobu šjednat, ištož je na jemi
abo na njebješach, došelž wòn mër
jezini psches tu frej na šwojim kšichju
psches ho šam.

Rem. 5, 10.

2 Kor. 5, 19. 1 Jan. 4, 10.

21. A je waš, kiž my nẽhdy žužy
a njepishecželjo bẽschcze psches šlužbu
w tych itych stutkach,

Et. 2, 2. 12.

22. Nẽtk pak šjednat s cžetom šwo-
jeho žiwota psches šmjercz, so bñ waš
poštajit šwjatich a bjes poškwarda a
bjes poròka psched šwojim woblicžom;

Ef. 1, 4. Et. 5, 27.

23. Še-li so wostanjece na wẽrje
jatoženi a šmjerdži a ho njedacze hnucž
wot teje nadžije teho ewangelija, kotrež
ječe bñticheli, a je prèdowane bje wschit-
timi štworjenjemi, kiž šu pod njebje-
šami, kotrehož šlužomnik ja, Pawoł,
poštajeny bñm.

1 Kor. 15, 58.

24. Nẽtk wječelu ja ho pschi mo-
jim cžerpjenju, kotrež ja waš cžerpju,
a narunam na mojim cžele, ištož
hichcze je wòstato wot tych pscheczju-
nosczow šhryštušownich, ja jeho cžeto,
kotrež ta žyrkej je,

2 Kor. 7, 4. Ef. 3, 13.

25. Kotrež ja šym ja šlužomnika
štajeny po Božim jasčojštwije, kotrež
mi wasche dla date je, so bñ Bože
šłowo dopjelnjene byto;

Et. 3, 2.

26. To je ta potajnoscz, kotraž je
iškowana byla wot špoczatka teho šwě-
ta a wot wschẽch narodow hew, nẽtk
pak je šjewjena jeho šwjatym,

Rem. 16, 25.

27. Kotrhñž Bòh je cžyž jiewicz,
kotre to frašne bohatswo tuteho po-
tajništwa bjes pòhanami je, to pak je
šhryšnuž bjes wami, kiž je ta nadžija
teje frašnoscoze;

1 Tim. 1, 1.

28. Kotrehož my pschipowjedamy a
napominamy wschitkich ludži a wucži-
my wschitkich ludži we wschellkej mu-
drošcozi, tak so bñchmy poštajili kòždeho

cźlowjeſta doſonjaneho w Khrystuſu Se-
fuſu; San. 1, 7. Ef. 5, 27.

29. Wo czoż ǳo teſz próżuju a wo-
juju po tej moſzy teho, kiż mi móſznie
pomha.

2. ſław.

Wo cźleſoſkich muſiawtach, Khrystuſu, ſwja-
tej křeſceńſzy a moſzy jeho ſmjerće.

1. **S**a paſ wam ſ mjedſzeniu dam,
ſajſu wuſtu ſtaroſcź wo waſ mam
a wo tnych, kiż ǳu w Laodizeji, a wo
wſchitkich, toſiż moje wobliczo w cźle
njejſu wiǳili, ſil. 1, 30.

2. So bħdu troſchtowane bħle wu-
troby tnych ſamych, toſiż hromadze ǳu
w luboſczi na wſchitko bohatſtwa teje
połneje a wēteje wēdomnoſcje, taſ jo
bħdu pōjnali to potajniſtwa Bōſze, wo-
boje teho Wōtza a Khrystuſa, San. 17, 3.

3. W kotruſmż ſkhowane ǳu
wſchitke iħazy teje mudroſcje a
teho pōjnacza.

4. So paſ praju, jo by waſ niħto
njeſiebat ſ leſnymi ryczeni;

5. **P**ſchetoż hacź ja runje po cźle
pola waſ njeſħym, dħa wſchaſ ſ du-
chom ſħym ſ wani a iſweſelu ǳo, hħyż
wiǳu waſche dobre wuſtajeſje a wa-
jchu ſħylu wēru do Khrystuſa.

1 Kcr. 5, 3. Et. 14, 40. Krl. 1, 23.

(Zeſt na reſerwazyjſki ſwjedźeń.)

6. **T**eho dla, kaſ w tcho Knjeſa
Zeſom Khrysta ſcje horje wſali, taſ
we nim kħodźcje;

7. **K**iż wħ ſcje ſtorjenjeni a natwa-
rjeni we nim a wobtwjerdźeni pſcheſ
wēru, jaſo ſcje namuſczeni: dħa budź-
cje w tej ſamej taſ połni, jo ǳo ſ
dħaſom pſcheliſcje. Et. 3, 17.

Et. 2, 22. 1 Theſ. 5, 18. Krl. 3, 15.

8. **G**ladajcje ǳo, jo by waſ niħto
njeſurubit pſcheſ ſwētnu mudroſcź a
prōſbne ſawjedźenje po cźlowjecznej
wuczbje a po teho ſwēta wuſtajeſjach,
a niż po Khrystuſu.

9. **P**ſchetoż we nim bħdli wſchit-
ka połnoſcź teho bōjſtwa cźelne.)

10. **A** wħ ſcje we nim dopjel-
njeni, kiż wōn je ħtowa wſchit-
kich ſerſchcziſtwow a wſchitno-
iſcźow; San. 1, 16. Ef. 1, 21.

11. **W** kotruſmż wħ teſz wobreſani
iſcje ſ wobreſanjom bjeſ rukow, hħyż
iſcje ǳo wuſkleſli to hreſcħne cźeto na
ſiwoſcje, pſcheſ to wobreſanie Khrystu-
ſowe; 5 Mojſ. 10, 16. Et. 30, 6. Rem. 2, 29.

12. **A** ſcje ſ nim pohreſbani pſcheſ
křeſceńſzu, pſcheſ kotruſz wħ teſz ſcje
ſ nim horje ſtanuli pſcheſ wēru, ko-
truſz Bōħ dawa, kiż jeho je horje ſbu-
dźit wot mormych; Et. 3, 1.

13. **A** je waſ teſz ſ nim ſiwoch ſczi-
nit, jaſo wħ morwi beſchcje w hre-
chach a wobreſku waiħeho cźeta, a je
wam wodaſ wſchitke hreſchi;

Et. 2, 1. 5. Luk. 7, 42.

14. **A** je wuħaſnyħ to ſapiſmo, ko-
treſz pſchecziwo nam beſche, kiż we
wuſtajeſjach wobſtejeſche a nam pſche-
cziwne beſche, a je to ſame je ſriedźa
precź ſcziuit a na křich pſchibit;

Et. 2, 15.

15. **T**e wurubit te ſerſchcziſtwa a
moſzy, a je je ſiawne jate wjedt a nad
nimi doħyſcje dħerſat ſam pſcheſ ǳo.

16. **N**jedajcje ǳo teho dla niħomu
ǳudźicź jēdźe abo picźa dla, abo wu-
ſtajeſnych ſwiatych dnjow abo noweħo
mēpaza abo tnych ǳobotow dla;

Rem. 14, 2. 3.

17. **K**otreſz ǳu ſcħen bħle tnych pſchi-
ħodnych wēzow; ale cźeto je Khrystu-
ſowe. Hebr. 8, 5. Et. 10, 1.

18. **N**jedajcje niħomu ſebi tōn do-
bħt precź wjacź, hacź by wōn runje
po ſwojim iħaczu w jandźeſtej po-
tornoiſczi a ſħuſbje kħodźit, kotreſz ni-
ħdy njeje wiǳit, a je podarmo na-
duhy w ſwojej cźelnej myſli,

Mat. 24, 4.

19. **D**oſełż ǳo njedħerzi teje ħtowy,
ſ kotreſz to zħte cźeto pſcheſ ſtawy
a ſiħy pſchihotowane ǳo hromadu dħer-
ſzi a naroſcje po Bōſim doroſcjenju.

Et. 4, 15. 16.

20. **H**ħyż wħ teħo dla ſcje ſ Khrystu-
ſuſom wotemrjeli tħm ſwētnym wu-

stawiam, ſchto dha ſo dacze wot ſwęta jimać, jaſo hiſchcze we nim byſchcze żywi byli, ſ taſtami wuczbami?

21. Ty njednrbiſch ſo teho pſchmacz, ty njednrbiſch teho wopytacz, ty njednrbiſch ſo teho dōttacz,

22. Kiż wſchac wſchitke bjeſ ruſtomaj ſaſidu a ſu cziłowieczie pſchilaſnje a wuczbj;

23. Kotreż na mudroſcz podobue ſu pſches ſamowuſwolenu ſwjaſtoſcz a poſornojcz, a pſches to, ſo czeſto njebudze pſchewonowane ani jemu date, ſchtoż w czejſci t pſelnjenju żywota ſluſcha.

1 Tim. 4, 3. 1 Tim. 5, 23.

3. ſlaw.

Swucżowanie w bohabojſczi wot ludzi w domjazym żywjenju.

(Teſt na njeżelu Quasi-modo-geniti.)

1. Scze-li wy teho dla ſ Chryſtuſom ſtanuli, dha pytajece, ſchtoż je horjeſch, hdzeż Chryſtuſ je, kiż bedzi na prawizy Bożej;

Et. 2, 12. Rom. 6, 5.

2. Wuiſcje ſo na to, ſchtoż je horjeſch, niż na to, ſchtoż na ſemi je.

3. Piſchetoż wy ſcze wumrjeli a waſche żywjenje je potajene ſ Chryſtuſom w Boży;

4. Hdž pač Chryſtuſ, waſche żywjenje, ſo ſjewicż budze, tehdy budzece też wy i nim ſjewjeni w kraſnoſczi.)

ſil. 1, 21. 1 Kor. 15, 43.

5. Mořce teho dla waſche ſtawy, kotreż ſu na ſemi, kurwaſtwa, njeſchwarnojcz, hroſne toſſotanje, ſte požadanje a laſomiſtwa, kotreż pſchibojtwa je;

Et. 5, 3.

6. Kotrnhž dla pſchidze hnēw Boži na dzeći teje njewery;

Et. 5, 6.

7. W kotrnhž wy też nehdy ſcze khodžili, jaſo bjeſ nini ſwoje żywjenje mjedžeſchcze.

8. Neſt pač poſožece to wſchitko też wot waſ: Hnēw, ſurowojcz, ſtoſcz, ſte ſwarjenje, njeſchwarne ſłowa i waſchego rta.

Rom. 6, 13.

Et. 4, 22. Hebr. 12, 1.

9. Nježcze jedyn na druheho; ſleczcze ſo ſtareho cziłowjeſa i jcho ſtutkami,

ſach. 8, 16. Et. 4, 25.

10. A wobleczece ſo teho noweho, kiż ſo wonomi t pōjnaczu po podobnojcz teho, kiż jcho je ſtworit;

Et. 4, 23. 24. 1 Mōjſ. 1, 27.

11. Hdzeż njeje Grihiſti ani Žid, wobřejanje ani njewobřeſanje, ani Nēmz ani Eſerb, ani wotroczk ani frejny; ale wſchitko a wſchitki je Chryſtuſ.

Rom. 10, 12.

(Epiſtola na 20. nježelu po ſwi. Trojizy.)

12. Wobleczece ſo teho dla, jaſo czi wuſwoleni Boži, ſwjeći a lubi, wutrebnu ſmilnojcz, dobrocziwoſcz, poniżnojcz, czihomnojcz, ſečerpliwojcz;

Et. 4, 24. 32.

13. Sijeſcze jedyn druheho a wodaice ſebi bjeſ ſobu, hdž ſchto netaſtu ſkōržu na druheho na; runje kaž wam Chryſtuſ wodač je, tač też wy.

Et. 4, 2.

14. Wyſche wiſchego pač wobleczece ſo tu lubojcz, kōraž je ſwjaſt teho doſonjenja.

15. A tōn mēr Boži wudžel dobyce we waſchdž wutrobach, t totremuž też wy powoſani iſce w jenym czele, a budzece džaſomni.

ſil. 4, 7. Kol. 2, 7.

16. Dajce temu ſłownu Chryſtuſowemu bjeſ wami bohacze bydlicz we wſchej mudroſczi; roſwuczece a napominajece ſo ſami i pſalmami a i ſhwalobnyimi a i duchownymi ſherluſchemi, lubojnje ſjewajo temu Sijeſej w ſwojej wutrobje.

1 Kor. 1, 5. Et. 5, 19.

17. A wſchitko, ſchtoż wy czińicze je ſłowami abo je ſtutkami, to czińicze wſchitko w mjenje teho Sijeſa Jeſuſa a džaſujce ſo Bohu a temu Wōtzu pſches njecho.)

1 Kor. 10, 31.

18. Wy žony, budzece poddane ſwójim mužam, kaž ſo hodži, w tym Sijeſu.

Et. 5, 22. 1 Pētr. 3, 1. 6.

19. Wy mužoj, lubujce ſwoje žony a njeħōrſchcze ſo i nimi.

Et. 5, 25. 1 Pētr. 3, 7.

20. Wy dzęci, budźcie pośluchne tym staršim we wšchch wězach; pŕchetož to ŕo temu Knjeŕej derje lubi.

Ef. 6, 1.

21. Wy nanojo, njeroštkoćce ŕwoje dzęci, ŕo bychu myšl a rošom njeŕhubiće.

Ef. 6, 4.

22. Wy wotrocžy, budźce pośluchni we wšchch wězach ŕwojim czelnyim knježim, niž je ŕlužbu pŕchod wocžomaj, jako człowjekam t luboŕci, ale i wutrobnej ŕwernoŕcju a i bohaŕbojaŕnoŕcju.

Ef. 6, 5. 1 Tim. 6, 1.
Tit. 2, 9. 10. 1 Petr. 2, 18.

23. A wšchitko, ŕchtož wy cziniće, to czinće radži i wutrobu, jako temu Knjeŕej a niž jako człowjekam;

Ef. 6, 7.

24. Pŕchetož wy wěŕce, ŕo wy wot Boha budźce doŕtać miđu teho herbŕŕwa; pŕchetož wy ŕlužicje temu Knjeŕej ŕhrytuŕej.

25. Chtož paŕ njeprawje czini, tón budže doŕtać, ŕchtož je njeprawje czinić; pŕchetož człowŕe pohladanje tu njeplaćji.

Sap. ŕt. 19, 24.

St. 4. Ch. 1. Wy knježa, ŕchtož prawe a rune je, to wopotaćce wotrocžkam, a wěŕce, ŕo tež wy Knjeŕa macje w njebhjeŕach.

Ef. 6, 9.

4. ŕaw.

Wo ŕchecziŕjanow modlenju a mudrym jadzerženju.

2. Woŕtanieće pŕchi modlitwje a waŕchujce w tej ŕamej i džaŕowanjom;

Luk. 18, 1 rc. Rom. 12; 12. 1 Žheŕ. 5, 17.

3. Modlće ŕo tež ŕobu ja naŕ, ŕo by nam Wóh durje teho ŕtowa wotewrić, tać ŕo bychmy to potajniŕwo ŕhrytuŕowe ryczeli, kotrehož dla tež ja ŕwajany ŕym;

2 Žheŕ. 3, 1. Rom. 15, 30.

4. So bych to ŕame ŕewić, kaž ja ryczeć dhrbju.

5. Rhodźce mudrje pŕchecziwo tym, kotŕiž wonaŕy ŕu, a wutuŕce ŕebi ŕprawny cžaŕ.

Ef. 5, 15. 16.

6. Waŕcha rycž budž pŕchezo luboŕna

a ŕe ŕein ŕacziŕjena, ŕo byhće wjeŕdzić, kać wy jenemu kóždemu wotmolwicž dhrbće.

Mar. 9, 50.

7. Kać ŕo mnu ŕeji, budže wam wšchitko t wjedženju czinić Žychiŕuŕ, tón luby bratr a ŕwerny wucžomnić a ŕobuwotrocžk w tym Knjeŕu;

Ef. 6, 21.

8. Kotrehož teho dla ŕym t wam poŕlat, ŕo by wón ŕhonić, kać ŕo wam dže, a waŕce wutroby troŕchtowat,

9. S Dneŕimom, tym ŕwernym a lubym bratrom, kiž je wot tych waŕchich; taj budžetaj wšchitko, kać ŕo nam tudy dže, wam ŕewicž.

Žilem. ŕht. 10.

10. Wŕele dobreho wam dawa pŕaŕiće ŕritarchuŕ, mój ŕobujaty, a Marŕuŕ, Barnabaŕowy wuj, wot kotrehož wy někotre pŕchikaŕnje jeće doŕtali (budže-li wón t wam pŕchicž, dha wŕmitće jeho horje),

Sap. ŕt. 19, 29.

11. A Žesuŕ, kotremuž Žuŕt reŕaju, kotŕiž ŕu i wobreŕanja. Čzi ŕu jeno ŕam i moji pomozniž na Wožim kraŕejmje, kotŕiž tež mój troŕcht byli ŕu.

Sav. ŕt. 11, 2.

12. Waŕ poŕtowi Epafraŕ, kiž wot tych waŕchich je, tón wotrocžk ŕhrytuŕowy, kiž ŕo pŕchezo ŕa waŕ bėdzi i modlitwami, ŕo byhće wobŕtali doŕtonjeni a dopjelnjeni we wŕchej woli Wožeji.

St. 1, 7.

13. Sa ŕwėdcju jemu, ŕo wón ŕo jara prózuje ŕa waŕ a ŕa tyh, kotŕiž ŕu w Laodizeji a w Hierapoli.

14. Wŕele dobreho da wam powjedzić Luŕaŕy, tón luby lėkar, a Deŕmaŕ.

2 Tim. 4, 11.

15. Pŕajce wŕele dobreho tym bratram w Laodizeji a Nymŕanej a jeho domjazej ŕhromadziŕnje.

Rom. 16, 5.

16. A hdyž tón liŕt pola waŕ je pŕchelaŕowany, dha czinće, ŕo wón tež w Laodizejiŕej woŕadže budže laŕowany, ŕo tež wy tón liŕt, kiž i Laodizeje piŕany je, byhće laŕowali.

17. Archippei paŕ rjeŕŕce: Gladaj ŕlužby, kotruž ŕu doŕtat w tym Knjeŕu, ŕo by ju dopjelnić.

Žilem. ŕht. 2.

18. Poſtrowjenje wam dam ſe ſwo-
jej Pawołowej ruku. Spomniſe na moje
ſwjastki. Gnada budź ſ wami. Hamjeń.

Rónz liſta ſwj. Pawoła na Koloſejſkich.

List, na Koloſejſkich napiſany a pò-
ſtawny ſ Roma pſches Epiſkita a pſches
Onesima.

Prěni list ſwj. japoſtola Pawoła na Theſalonſkich.

Prěni ſlaw.

Napominanje k wobſtajnoſczi w křiſćeſcijan-
ſtwje na Theſalonſkich.

1. Pawoł a Silwan a Timothej
tej Theſalonſkej woſadže w Boſy
Wótzu a w tym Knjeſu Jeſuſu Khris-
tuſu: Gnada budź ſ wami a měr
wot Boha, naſcheho Wótza, a teho
Knjeſa Jeſom Khrysta! ^{2 Thes. 1, 1.}

2. My dſatujemy ſo Bohu pſchezo
ſa waſ wſchitkich a wopominny waſ
bjeſ pſcheſtačja w naſchej modlitwje;

3. Tež ſpominamy my na waſch
ſkutk we wěrje a na waſche džeſto w
luboſczi a na waſchu ſečerpliwosć w
nadźiji, kotraž je naſch Knjeſ Jeſuſ
Khrisťus, pſched Bohom a naſchim
Wótzom.

4. Pſchetož, lubi bratſja, wot Boha
lubowani, my wěmy, ſo ſeže wot Boha
wuſwoleni;

5. A ſo naſche ewangelion je pola
waſ było niz jeno we ſłowje, ale tež
w mozy a w ſwjatym Duchu a we
wulkej wěſtoſczi; jako my wěſeje, kaſzy
my ſmy bjeſ wami byli waſche dla.

6. A my ſeže po naſch činiſi a po
tym Knjeſu a ſeže to ſłowo horje
wſali we wſchej pſchecziwnosćzi ſ wje-
kećoſcju w ſwjatym Duchu;

1 Kor. 4, 16.

7. Tak ſo ſeže my ſnamjo byli
wſchitkim wěrnym w Mazedonſkej a
we Achajſkej.

8. Pſchetož wot waſ je wuſchot
hłóſ teho Knjeſoweho ſłowa, niz jeno
pſches Mazedonſki a Achajſki kraj, ale

tež na wſche mjeſta je waſcha wěra
do Boha roſeſchta, tak ſo nam trjeba
njeje, wot teho ſchto prajicž.

Rom. 1, 8.

9. Woni ſami wot waſ pſchipo-
daju, tak my ſo ſmy mēli, jako k
wam jańdžechny, a tak my ſo k Bohu
ſeže wobrocžili wot tych pſchibohow,
ſo byſcheže žiwemu a wěrnemu Bohu
ſtuzili,

10. A wocžatowali jeſo Eſyna ſ
njebjeſ, kotrehož wón wot mornych je
ſbudžit, to je Jeſuſa, kiž naſ wot
pſchichodneho hněwa je wumohł.

ſil. 3, 20.

2. ſlaw.

Horzy poſlucharjo ſu ſwěrnym wu-
čěrjom wjeſele.

1. Pſchetož tež my ſami wěſeje,
lubi bratſja, wot naſcheho nutſjań-
dženja k wam, ſo wone njeje podarmo
było;

2. Ale hač runje my přjedy ſmy
čěrčili a hanjeni byli, jako my wě-
ſeje, w Filippe, ſmy ſo my wſchaf
ſtrobili w naſchim Boſy, ſo bychny
pola waſ rycželi to ewangelion Bože
i wulkim bēdženjom.

Sap. ſt. 16, 22.

Et. 17, 5. 2 Kor. 11, 25.

3. Pſchetož naſche napominanje njeje
było k jamolenju ani k njecžiſtoſczi
ani k leſnoſcju;

2 Kor. 7, 2.

4. Ale jako my wot Boha ſpytani
ſmy, ſo by nam to ewangelion do-
wěrjene było, ſo bychny to ſame přē-
dowali: tak my tež rycžimy, niz jako

čhyli ſo ludjom ſpodobacſ, ale Bohu, tiž naſche wutrobhy ſpyta.

Gal. 1, 10. Et. 2, 7.

5. Piſchetož my ſo niſbny je ſłowami njeiſbny piſchiſtodyli, jaſo wy wěſcje, ani laſomniwa hladali; Boh je ſwědč.

6. My tež njeiſbny czeſcje pytali wot ludſi ani wot waſ ani wot druhih.

San. 5, 41. 44.

7. My móžachmy wam tež wobcžežni bycſ, jaſo Chryſtuſowi japoſchtoli; ale my ſmy luboſni jaſo macj pola waſ byli, runje jaſo doſta ſwoje džežci pyta.

8. Tak ſo nam po waſ čhyſche a ſpodoba ſo nam derje, wam ſobu džeſicj niž jeno to ewangelion Bože, ale tež naſche žiwjenje, teho dla ſo nam ſcže lubi byli.

9. A wy ſo derje wěſcje dopomnič, lubi bratjja, naſcheho džeſa a naſcheje próžy; piſchetož w nožy a wodynjo ſmy my džeſali, teho dla, ſo žanemu wot waſ njebychmy wobcžežni byli; a ſmy bjeſ wami to ewangelion Bože předomali.

1 Kor. 4, 12.

10. Těho ſcže wy ſwědkojo a woſebje Boh, kaſ my ſo ſwjeće a prawje a bjeſ poroka pola waſ, tiž wy wěrejšcje, ſmy jadžeželi; 1 Tim. 3, 2.

11. Kaž my tež wěſcje, ſo my kóždeho bjeſ wami, jaſo nan ſwoje džežci, ſmy napominali a troſhtowali,

12. A ſmy wobſwědcžili, ſo byſcže wy doſtojnje kłodžili piſchod Bohom, tiž waſ je powolaſ k ſwojemu kraleſtwu a k ſwojej kraleſtwej.

Et. 4, 1. Sil. 1, 27.

13. Těho dla tež my bjeſ piſchettacja ſo Bohu džaſujemy, ſo, jaſo wy wot naſ doſtaſcže to ſłowo Božeho předomanja, wy to ſame horje wſaſcže, niž jaſo čłowjećne ſłowo, ale, kaž wopravdže je, jaſo Bože ſłowo, kotrež tež móžne je we waſ, tiž wy wěricže.

Et. 1, 5.

14. Piſchetož wy, lubi bratjja, ſadžežicje ſo runje po waſchny tuch

woſadow Božich, kotrež ſu w Židowſkei w Chryſtuſu Jeſuſu, ſo runje to ſame piſchecžepili ſcže wot ſwojih bliſkich piſchecželow, ičtož woni wot Židow;

15. Kotiž tež teho Knjeja Jeſuſa ſu morili a ſwojih proſetow, a tež naſ ſu piſchecžehali a njeľubja ſo Bohu a ſu wičitkim ludjom piſchecžimni.

Sap. ſt. 2, 22. 23. Et. 3, 15.

16. Nam woni wobaraju, ſo njebychmy rncželi k tym pohanam, ſo bychmy ſbóžni byli, i tym paſ ſwoje hrěchi piſchego dopjelna; piſchetož Boži hněw je na nič piſchiſchot hacž do kónza.

Rat. 23, 33.

17. My paſ, lubi bratjja, dofelž my wot waſ na khwilu ſmy precž wjaczi, po woblicžu, niž po wutrobje, ſmy my čim bóle ſo ſtarali, waſche woblicža wohladacž i wulkež žadoſcžu.

Rom. 1, 11. Et. 15, 23.

18. Těho dla ſmy my čhyli k wam piſchičſ, ja Pawot woſebje, dwóžy; ale jatan je nam wobaraſ.

19. Piſchetož ičto je naſcha nadžija abo radoſč abo tróna, i kotrež ſo bychmy khwiliti? Njeiſcže tež wy to piſchod woblicžom naſcheho Knjeſa Jeſom Chryſta, na jeſo piſchichod?

Sil. 4, 1.

20. Wy ſcže wſchaſ naſcha czeſč a radoſč.

3. ſlaw.

Pawola ſtarocj a modjenje ſa Theſaloniſkich.

1. Těho dla njemóžachmy my ſo dleje idžežecj; a je ſo nam lubito, ſo bychmy we Athenje žami byli woſtjani;

2. A ſmy Timothea póſtali, naſcheho bratra a ſtužomnika Božeho a naſcheho pomoznika na ewangeliju Chryſtuſowym, ſo by waſ poſhlit a waſ napominat we waſchej wěre;

3. So by ſo žadyn njedat piſchewobrocžicj piſcheſ te piſchecžimnoſcže;

pſchetož wy wěſce, ſo my k temu ſmy poſtaſjeni.

Gr. 3, 13.

4. Al jaſo my pola waſ bčmny, dčachmy my wam prjedy, ſo budžemy pſchecziwnoſce mēc; jaſo ſo tež je ſtaſo, a wy wo tym wěſce.

Sav. ſt. 17, 1 c.

5. Tcho dla ja tež ſo dlěje njemóžach ſdzeržec; a ſmy k wam pōſtat, ſo bych ſhonit waſchu wěru, ſo by waſ ſnadž njeſpytowať tón ſpytowať a naſche džeťo podarmo njebyťo.

Sil. 2, 16.

6. Doſelž pať njedawno Timothej wot waſ k nam je pſchiſchot a nam powjedat waſchu wěru a luboſeč, a ſo my pſchego we wſchitſim dobrym na naſ ſpominače a žadacze, ſo byſchce naſ wižili, jaſo my tež waſ:

7. Dha ſmy my teho dla, lubi bratſja, troſcht doſtali nad wami we wſchej naſchej tyſchnoſczi a nuſy pſches waſchu wěru;

8. Pſchetož něť ſmy my živi, doſelž wy ſtejie w tym Knjeſu.

9. Pſchetož kaſki džať móžemy my Bohu jaſo dacž waſche dla ja wſchitſu wjeſetojč, kotruž my wamy nad wami pſched Bohom?

10. My proſhmny w nožy a wo-
dnjo jara wulžy, ſo bychmy waſche wo-
blichž wižicž móhli a dopjelnili, ſchtož doſeč njeje na waſchej wěrje.

Rom. 1, 10. Et. 15, 23.

11. Eſam pať Bōh a naſch Wōtz a naſch Knjeſ Jeſuſ Chryſtuſ wo-
bradž nam dobry pucž k wam;

12. Waſ pať pſchiſporjei tón Knjeſ a cziu waſ pſches měru poſnych w luboſečzi bjeſ ſobu a pſchecziwo kōž-
demu, jaſo tež my pſchecziwo wam ſmy;

13. So bychu waſche wutrobny po-
ſhljene a bjeſ winy byťe w ſwja-
toſečzi pſched Bohom a naſchim Wōt-
zom, na tón pſchichod naſcheho Knjeſa Jeſom Chryſta, ſe wſchitſimi jcho ſwjaťymi.

2 Thē. 2, 17. Sil. 1, 10.

4. ſkaw.

Napominanje k ſwjaťemu ſhodženju, troſcht pſchecziwo ſrudnoſczi i horjeſtačja mornych.

1. Dale pať, lubi bratſja, proſh-
my a napominamy waſ w tym Knjeſu Jeſuſu, doſelž wy wot naſ doſtali ſe, kať wy ſhodžicž a ſo Bohu lu-
bicž dyrbicze, ſo byſchce dale a bóle poſniſchi byli;

2 Thē. 3, 12. Gr. 4, 1.

2. Pſchetož wy wěſce, kaſke pſchi-
kaſnje my wam dali ſmy pſches teho Knjeſa Jeſuſa.

3. Pſchetož to je Boža wola: waſche woſhwjećenje, ſo byſchce ſo woſtaſili turwaſtiwa,

Rom. 12, 2.

4. Al kōždy bjeſ wami wjedžit ſwoje ſudobje ſaſhowač w ſhwjećenju a czeſečzi,

1 Kor. 6, 13. 15.

5. Niz w hrěſchnym požadanju, jaſo pōhanjo, koſtiž Boha njeſnaja;

6. Al ſo by ničtō ſwojeho bratra w žanej wěžy njepſchetrōſiſit a nje-
ſjebat; pſchetož tón Knjeſ je ſudniť, tiž to wſchitko wječzi, jaſo my wam tež prjedy prajili a woſhwědčžili ſmy.

1 Kor. 6, 8.

7. Pſchetož Bōh naſ njeje powoľat k njecziſtoſczi, ale k ſhwjećenju.

2 Tim. 1, 9.

8. Čhťož teho dla ſazpi, tón nje-
jazpi cžłowjeſa, ale Boha, tiž tež ſwo-
jeho Duha do naſ dať je.

(Eſſſt na 17. njeđelu po ſwj. Trojizny.)

9. Wot teje bratrowſkeje luboſeče pať my njepotrjebacze, ſo bych wam piſal; pſchetož my žami ječe wot Boha nawučženi, ſo byſchce ſo bjeſ ſobu lubowali;

3 Mōſ. 19, 18. Sam. 13, 34.

10. Al to cžiniečje wy tež na wſchit-
ſich bratrach, tiž w žytej Mazedonſkej žu. Napominamy pať waſ, lubi bratſja, ſo byſchce dale a bóle poſniſchi byli.

11. Gladacze teje czeſečje, ſo byſch-
cze j poſtojom byli a to ſwoje cžinili a je ſwojimaj ruſkomaj džeľali, jaſo my wam ſmy pſchitaſali,

2 Thē. 3, 8. 12. 1 Thē. 2, 9.

12. So byhćeſze czeſnje woſoto ſchli
ſ tymi, kiž wonſach ſu, a na ničim
nuſu njemeli.) Rom. 13, 13.

(Teſt na ſmiejedſch ſemrjetnyſch.)

13. Ja paſ wam, lubi bratija,
nohzu ſamjelcjeć wot tych, kiž wu-
ſnuli ſu, ſo njebyhćeſze ſarowali jaſo
cži druſy, toſtiž žaneje nadſtije nimaju.
1 Kor. 10, 1. Eir. 22, 11.

14. Piſchetož hdyž my wěrimy, ſo
Teſuſ wumrjet a ſtanuſ je, dha budže
tež Bóh tych, kiž wuſnuli ſu piſcheſ
Teſuſa, i nim piſchuwjeſcz.)

Rom. 14, 9. 1 Kor. 15, 13. 18.

15. Piſchetož to my wam prajimy
jaſo ſłowo teho Knjeſa, ſo my, kiž žiwi
woſtanjemy hacž na Knjeſowy piſchod,
njobudžemy tola prijedy tych piſchiuſcz,
toſtiž wuſnuli ſu; 1 Kor. 15, 23. 51.

16. Piſchetož wón ſam, tón Knjeſ,
budže i woſtanjom a i hłohom teho
wyhčiſheho jaſdzela a i truhjelu Bo-
žej i njebieſ dele piſchiuſcz, a cži mormi
w Chryſtuſu budža najprijedy ſtanuſcz;
Mat. 24, 31.

17. Potom my, kiž žiwi woſtanjemy,
budžemy i nini hromadže tohnyeni
w mřóczelach temu Knjeſej napſche-
cžiwo do lóſta a budžemy taſ wěcznje
piſchi tym Knjeſu. Eſew. 11, 12.

18. Dha troſchtujće ſo bjeſ ſobu
i tymi ſłowami. 2 Kor. 13, 11.

5. ſław.

Wo ſudnym dnju a piſchihotowanju i njemu.

(Teſt na 2. njeđjelu adrenta.)

1. Wot tych czaſow paſ a ſchtun-
dow, lubi bratija, njeje trjeba wam
piſacž; Mat. 24, 3. 36.

2. Piſchetož my ſami derje doſcz
wěcſze, ſo teho Knjeſa džen taſ piſchiuſcz
budže jaſo paduch w nožy.

Euf. 12, 39. 2 Pětr. 3, 10. Eſew. 3, 3. Et. 16, 15.

3. Piſchetož hdyž rjeſnuſcz budža:
Měr je a poſtoj, tehdy budže iſch nahle
iſtaženje nadpanuſcz, runje jaſo boloſcz
cžeſku žónſtu, a njobudža cžeſnuſcz.

Ser. 6, 14. Et. 8, 11.

4. Wy paſ, lubi bratija, njejeſze w
cžnje, ſo by waſ tón džen jaſo pa-
duch nadpanuſ. Ef. 5, 8.

5. Wy jeſze wſchitzy džeſči teho
ſwětkla a džeſči teho dnja; my nje-
ſmy wot nožy ani wot cžny.

Euf. 16, 8. Rom. 13, 12.

6. Dha njeſpijmy teho dla, jaſo cži
druſy; ale wachuſmy a budžmy ſtróſbi.

7. Piſchetož toſtiž ipja, cži ipja w
nožy, a toſtiž pjeni ſu, cži ſu w nožy
pjeni; Rom. 13, 12. 13.

8. My paſ, kiž my teho dnja ſmy,
budžmy ſtróſbi, nawobleſani i ſabatom
teje měry a luboſeje a i ſłobutom teje
nadſtije i ſbóžnoſcži.

Rom. 13, 12. Sej. 59, 17. Ef. 6, 14—17.

9. Piſchetož Bóh naſ njeje i hněwu
poſtaſit, ale i wobhynjenju teje ſbóž-
noſcze piſcheſ naſheho Knjeſa Teſom
Chryſta, Rom. 9, 23.

10. Kiž ja naſ wumrjet je, ſo byh-
my my, njech wachuſemy abo ſpimy,
tež i nim žiwi byli. Rom. 14, 8. 9.

11. Teho dla napominajeſe ſo bjeſ
ſobu a twareſe jedyn druheho, jaſo
my tež cžinice.) Sebr. 10, 25.

12. Proſhmy paſ waſ, lubi bratija,
ſo byhćeſze pólſnali tych, kiž ſo na
waſ prózjuja a wam priđodſteja w tym
Knjeſu a waſ napominaju.

1 Kor. 16, 18.

13. Ežeſcſcſe a lubujće iſch najbóle
iſch džeſta dla, a džeſcſcſe měr i nimi.

14. Napominamy paſ waſ, lubi
bratija: wucſcſe tych njerođnyſch, troſch-
tujće tych bojaſnyſch, ſnoſcſcſe tych
ſłabnyſch, budžcſe ičeſerpni piſhecžiwo
kóždemu. 2 Eſew. 3, 15.

15. Hladajće, ſo by niſtó niſomu
iſcſcſe ja iſcſcſe njecžiniſ; ale kóždy
czaſ ſa dobrym hoſcſe, ſami bjeſ ſo-
bu a tež piſhecžiwo kóždemu.

Pſchijſt. 20, 22. Rom. 12, 17. 1 Pětr. 3, 9.

16. Budžcſe kóždy czaſ wjeſeli,
Euf. 10, 20.

17. Bjeſ piſheſtaſcja ſo modlcſe,
Euf. 18, 1. Rom. 12, 12. Kol. 4, 2.

18. Ea wſcho budžcſe džaſomni;

pſchetož to je Boža wola w Ahrmſtuſu
Jeſuſu na waſ. Ef. 5, 20.

19. Teho ducha njeſduſhceje,
1 Ker. 14, 30.

20. To předowanje Božeho piſma
njeſazpicje;

21. Spytajce wſchitko a to dobre
ſdzeržce; Rem. 2, 18.

22. Wſchitkeho, ſchtož ſtemu je po-
dobne, ſo woſtajece.

23. Eſam paſ Bóh teho mĕra
roſſhwjecz waſ čziſce, a wſchit-
kón waſch duch a duſha a čžeto
njech budža bjeſ poroka ſdzer-
žane hačž na pſchichod naſcheho
Knjeſa Jeſom Ahrnſta. Rom. 15, 33.

Rónž přenjeho liſta ſwj. Pawola na Theſalonſkich.

24. Eſwĕrnj je wón, kiž waſ
powola, kiž tež to čžinicž budže.
1 Ker. 1, 9. St. 10, 13. 2 Tim. 2, 13. 1 San. 1, 9.

25. Lubi bratſja, proſhce ja naſ.

26. Poſtrowce wſchitkich bratrow ſe
ſwjatym woſoſchowanjom.

Rem. 16, 16. 1 Ker. 16, 20.

27. Za waſ jatoczju pſchi tym Knjeſu,
ſo bñſhce tón liſt podali laſowacž
wſchitim ſwjatym bratrami.

Kol. 4, 16.

28. Za hnada naſcheho Knjeſa Je-
ſom Ahrnſta budž j wami. Hamjeñ.

Žil. 4, 23.

Tón přenſchi liſt na Theſalonſkich
je piſany j Atheta.

Druhí liſt ſwj. japoſchtola Pawola na Theſalonſkich.

Přĕni ſtaw.

Napominanje k wobſtajnoſci w pſche-
ječžbanjach.

1. Pawol a Silvan a Timothej
tej Theſalonſkej woſadže w Boſh,
naſchim Wótzu, a Knjeju Jeſuſu Ahrn-
ſtuſu:

2. Hnada budž j wami a mĕr wot
Boha, naſcheho Wótza, a teho Knjeja
Jeſom Ahrnſta! 1 Ker. 1, 3. Kol. 1, 2.

3. My ſmy winowaczi, kóždy čžaſ
ſo Bohu ja waſ džatowacž, lubi bra-
tſja, jaſo ſdobne je; pſchetož waſcha
wĕra roſce jara, a ta luboſcž jeneho
kóždeho k druhemu pſchibnwa bjeſ wa-
mi wſchitmini; St. 2, 13. 1 Theſ. 1, 2.

4. Tak jo ſo my ſami j wami
ſhwalimy w Božich gmejnach waſcheje
wobſtajnoſce a wĕry we wſchĕch wa-
ſchich pſchecžebanjach a ſmſtnoſcjach,
kotrež wy injeſceje; 2 Ker. 7, 14.

5. E tym ſo wopotaſuje, jo Bóh
prawje budžicž budže, a ſo wy doſtojni

budžecje k Božemu traleſtwnu, kotrehož
dla wy tež čžerpicež;

6. Dofelž pſched Bohom prawe je,
ſo by je žatoſcju ſo placžito tyn, kiž
wam žatoſcž naſtaduja;

Ser. 51, 24. Zach. 2, 8.

7. Wam paſ, kiž wy žatoſcž čžer-
picje, wotpoczowanje j nami ſo do-
ſtało, hdyž ſo tón Knjeſ Jeſuſ j nje-
bjeſ ſjewicž budže j jañdželemi ſwojeje
možy,

1 Theſ. 4, 16. 1 Petr. 4, 13. Mat. 25, 31.

8. So by ſo j wohenjomym pto-
mjenjom wječit na tych, kiž Boha nje-
juaja a tiž njepoſhſuſni ſu temu ewan-
geliju naſcheho Knjeja Jeſom Ahrnſta,

9. Kotſiž budža čžwilu čžerpicež, to
wĕcžne ſkaženje wot woblicža teho
Knjeja a jeho kraſneje možy,

Sej. 2, 10. 19.

10. Hdyž wón pſchitcž budže, ſo by
ſo kraſnje ſjewit na ſwojich ſwjatych
a džiwne ſo wopotaſat na wſchitkich
wĕrijazych; pſchetož naſchemu ſwĕdcje-

nju na waſ wot teho ſameho dnja ſeje wy mēřili.

11. Al teho dla my ſo tež ſtanjne ſa waſ modlimy, ſo by najſ Bōh waſ teho powołańja doſtojnych ſeżinik a dopjelnik wſchitko dobre ſpodobanje waſcheje dobrocziwoſeje a ſkutk teje wērn w moży;

12. So by nad wami pſchekraſnjene było to mjeno naſcheho Knjeſa Jeſom Chryſta a wy na nim, po tej hnadze naſcheho Bōha a teho Knjeſa Jeſom Chryſta.

2. listu.

Wiſhećenje wo wotpanjenju a ſjewjenju antiſkryſta pſched poſlenim pſchichodom Knjeſa.

1. Broſymy waſ pak, lubi bratjja, teho pſchichoda dla naſcheho Knjeſa Jeſom Chryſta a naſcheho iſromadſenja dla t njemu,

1 Theſ. 4, 16. 17.

2. So byſcheje ſo hnydom hnućz njeđali wot waſcheje myſle ani ſo naſtrōjecz ani pſches ducha ani pſches ſłowo ani pſches liſt, jaſo by wot naſ pōſtany byt, ſo tōn dzeu Chryſtuſowu by bliſto byt.

3. Njeđajće ſo na žane waſchne niſkomu ſawjeſeć; pſchetož wōn nje-pſchińdže, ſhiba ſo prjedn to wotſtu-pjenje ſo ſtanjne a ſjewjenu budže tōn człowiek tych hrēchow a to džećo teho ſtaženja,

Mat. 24, 4. Ef. 5, 6.

1 Tim. 4, 1. 2 Tim. 3, 1 ic. 1 Jan. 2, 18.

4. Kiž je pſchecziwnik a ſo poſbēha wyſche wſchitkeho, komuž Bōh a Bōža ſlužba rēkaju, tať ſo wōn ſo hynuť je do Bōžeho templa jaſo bōh a ſo ja bōha wudawa.

Dan. 11, 36.

5. Njeſpominće wy na to, ſo ja wam, jaſo hiſchćeje pola waſ bēch, to ſame prajach?

Jan. 16, 4. Zap. ſt. 17, 1.

6. Al iſcho nētk teho ſameho horje dzerži, weſeje wy, ſo by wōn ſjewjenu byt w ſwojim czaſu.

7. Pſchetož ta njeprawdoſeć ſo nētk hižom hiba potajnje, hacž by jeno tōn,

kiž ju nētk horje dzerži, precž ſeżinie-my byt.

8. Al tehdy budže tōn ſtōſnit ſjewjenu, kotrehož tōn Knjeſ budže ſtōn-zowacž ſ Duchom ſwojeho rta a budže jeho jahubicž pſches ſjewjenije ſwojeho pſchichoda,

Sej. 11, 4. Ejew. 19, 15. 20.

9. Teho, kotrehož pſchichod ſo ſtanjne pſches ſatanſke doſonjenje je wiſhelkei ietharnej mozu a je ſnamjenjemi a ſ džiwami,

Mat. 24, 24. Ejew. 13, 13.

10. Tež je wiſhelkim ſawjedzenjom t njeprawdoſeći, bjeſ tyni, kiž budža ſhubjeni, ja to, ſo tu luboſeć t wēr-noſeći horje wſali njeſu, ſo bychu i bōžni byli.

2 Kor. 2, 15.

11. Teho dla budže jim Bōh mōzne blydn pōſtacž, ſo bychu woni tej ki mēřili;

Rom. 1, 24. 1 Tim. 4, 1.

12. Tať ſo bychu wſchitzy ſudženi byli, kotſiž tej prawdže mēřili njeſu, ale ſu na njeprawdoſeći ſpodobanje mēli.

13. My pak ſmy winowaczi, kōždy czať ſo Bōhu ja waſ djaťowacž, lubi bratjja, wot teho Knjeſa lubowani, ſo Bōh waſ wot ſpoczatka wuſwolit je t i bōžnoſeći pſches woſhwjecenje teho ducha a pſches wēru teje prawdy,

Et. 1, 3. 4. Ef. 1, 4.

14. Na kotrež wōn waſ powołať je pſches naſche evangelion t wobſhynjenju teje kraſnoſeje naſcheho Knjeſa Jeſom Chryſta.

15. Stejeće teho dla, lubi bratjja, a dzeržeće pſchi wch wuſtawach, kotrež iće nawuczeni, njech je pſches naſche ſłowo abo pſches naſch liſt.

Et. 3, 6.

(Zefit na 27. njeđelu po ſwj. Trojizy.)

16. Šam pak najſ Knjeſ Jeſuſ Chryſtuſ a naſch Bōh a Bōtž, kiž naſ lubowat a nam dat je wēczny trojch a dobru nadziyu w hnadže,

Jan. 3, 16.

17. Troſchtuj waſche wutrobny a po-ſyli waſ we wiſchej wuczbje a w do-ſhym ſkutku.)

1 Theſ. 3, 13.

3. staw.

Wo pſchibjeranje ewangelija dyrbinny pro-
ſhež, próſowneho ſhodženja a ſhrobloſeže ſo
ſdalowacž.

1. Dale, lubi bratſja, modlcze ſo
ſa naſ, jo by teho Knjeſa ſłowo be-
žało a ſhwalene było, runje jaſo pola
waſ, Eſ. 6, 19. ſel. 4, 3. Mat. 9, 38.

2. A jo my bychmy wumoženi byli
wot džiwnych a ſtych ludži. Pſchetož
mëra wſchittich njeje.

3. Alle ſwërmu je tón Knjeſ, kiž
waſ poſhluicž a ſaſhowacž budže piſchod
ſłym. 1 Kor. 1, 9. Et. 10, 13. 1 Petr. 5, 10.

4. My paſ ſo wot teho Knjeſa na-
džijemy waſche dla, jo, ſchtož my wam
roſkaſujemy, my cžinicze a cžinicž bu-
džecze.

5. Tón Knjeſ paſ pſchihotuj waſche
wutrobny k Wožej luboſeži a k iežerpli-
memu docžafanju ſhryſtuſowemu.

6. My roſkaſujemy paſ wam, lubi
bratſja, w mjenje naſcheho Knjeſa Se-
ſom ſhryſta, ſo byſcheže wy ſo ſmi-
nuli kóždeho bratra, kiž ſo njeſhmanje
ſadžerži a niž po tej datej wucžbje,
kotrúž wón wot naſ je deſtał.

Mat. 18, 17. Rem. 16, 17. 1 Kor. 5, 11.

2 San. iſht. 10.

7. Pſchetož wy ſanni wěcze, kaſ
wy po naſ cžinicž macze; pſchetož my
ſo njeiſmy pola waſ njeſhmanje ſa-
džerželi; 1 Kor. 4, 16. 1 Theſ. 1, 6.

8. Njeiſmy iež darmo pola někoho
ſhlëb jëdli, ale i próžu a w pocze w
nozy a wodnjo ſmy my dželali, ſo
bychmy niſomu wot waſ wobčežni
njebyli; 1 Kor. 4, 12 ic.

9. Niž teho dla, jaſo bychmy teje

mozy njemëli, ale ſo bychmy ſo ſami
wam ſa ſnamjo podali, jo byſcheže
po naſ cžinili.

Mat. 10, 10. 1 Kor. 4, 16.

10. A tež, jaſo pola waſ bechmy,
pſchitaſachmy to wam: ie-li ſo ſchto
nochze dželacž, dha tež njech njeje.

1 Mojj. 3, 19.

11. Pſchetož my ſhryſhimy, ſo ně-
kotſi bjeſ wami ſo njerodnje ſadžerža
a njeđžetaju ničžo, ale hladaju nje-
potriebnych wëzom.

12. Taſkim my paſ pſchitaſamy a
napominamy jich pſcheſ naſcheho Knje-
ſa Seſom ſhryſta, jo bychu woni ſ
mërom dželali a ſami ſwóji ſhlëb
jëdli. 1 Theſ. 4, 11.

13. Wam paſ, lubi bratſja, ſo nje-
woſtudž dobrotu cžinicž. Gal. 6, 9.

14. Se-li jo paſ iſhtó naſchemu
ſłowu je njepoſhlujchmy, teho nam
wupowjeſeže pſcheſ liſti a njeměſheježe
ſo i nim, jo by ſo hanibowat.

Eſht. 6. Mat. 18, 17. Rem. 16, 17. 1 Kor. 5, 11.

2 San. iſht. 10.

15. Teho paſ tola ſa njepſheczëla
njeměježe, ale napominaježe ieho jaſo
bratra. Mat. 18, 15.

16. Eſam paſ tón Knjeſ teho më-
ra daj wam mër ſtajnje a na wſcho
waſchuje! Tón Knjeſ budž i wami
wſchittimi! Rem. 15, 33. Et. 16, 20.

17. Poſtrowjenje i mojej Pawotowëj
ruku; to je ſnamjo we wſchittich mo-
jich liſtach, taſ ja piſchu.

18. Za hnada naſcheho Knjeſa Se-
ſom ſhryſta kudž i wami wſchittimi!
Hamjeñ. 1 Theſ. 5, 28.

Tón druhi liſt na Theſalonskiſch na-
piſamy i Athena.

Kónž drugeho liſta ſwjataho Pawola na Theſalonskiſch.

Prěni list k wj. japoſchtola Pawola na Zimotheja.

Prěni staw.

Wučba ſaſonja a ewangelija, pſcheš Pawola heljempel wuložena.

1. Pawol, japoſchtol Zejom Ahrnſta, po pſchitaſni Boha, teho naſcheho ſbóžniſta a teho Anjeja Zejom Ahrnſta, tiž je naſcha nadžija,

ſav. ſt. 9, 15.

2. Zimothejei, mojemu ſprawnemu hynej we wěrje, budž huada, ſmilnoſež a mēr wot Boha, naſcheho Wótja a naſcheho Anjeja Zejom Ahrnſta!

ſit. 1, 4.

3. Kaž cže napominaſ hyn, ſo by we Efeju woſtaſ, jaſo ja do Mazaſ doniſteje cžeſnjed, taſ cžin m, ſo by něſotnym roſtaſjaſ, ſo bydhu hunaſ nje-wučiłi,

4. Mni njeſedžbowali na baſnicžſi a wopiſma mč narodow, tiž ſo dleja bjeſ kónja a wjaſn praſćenja cžinja, hačž ſo bydhu Bože iſtojuſiwo pſcheš wěru porjedžile.

ſt. 4, 7.

5. Kónž piſchitaſanja paſ je: Luboičž ſ cžiſteje wutrobny a ſ dobreho ſwědomija a ſ praweje wěrn;

Brěč. 12, 13. Rem. 13, 40.

6. Wot kotrejež něſotſi ſu wotſtu-pili a ſu ſo wobrocžili k prošnym rnežam;

7. Chzedža ſaſonja wučerjo byčž a njeſoſymja ani to, ſčtož praja, ani to, ſčtož taſ wěſte a twjerde cžinja.

8. Mh paſ wěm, ſo jaſoſi dobry je, je-li ſo jeho ſčto prawje wužiwa,

Rem. 7, 12.

9. A to wě, ſo prawemu jaſoſi njeje poſtaſem, ale nieprawnym a nje-poſtuſchnym, bjeſſbóžnym a hrěſchni-tam, njeſwjaſnym a njeuſchomnym, na-nowym a mačſeſnym mordarjam a tym, tiž cžlowjeſta ſabija,

10. Kurwarjam, tym, tiž ſo ſ mu-ſkimi ſlehaſu, ludži paducham, tha-

rijam, nieprawnym piſchſaharjam a ſčtož druhe wjaſn ſirowej wučbje može na-pſchecžiwu byčž,

2 Měj. 21, 16.

11. Po tym kraſnym ewangeliju teho ſbóžneho Boha, kotrež mi dowě-rjene je.

12. A ja ſo džaſuju naſchemu Anjeſu Ahrnſtaſu Zejuſu, tiž mje mózneho je ſcžinił a ja ſwěrneho djeržał, a na tu ſlužbu mje je piſchitaſjał,

13. Kiž ja prijedh beč hanjeſ a pſcheſcžeſaſ a ſanicžer; ale mi je ſo ſmilnoſež deſtała, piſchetož ja hyn to ſame cžinił ſ njeuědomnoſcju w njeuěrje.

14. Piſchibymała paſ je cžin bóle ta huada naſcheho Anjeja ſ wěru a ſ luboičju, kotraž w Ahrnſtaſu Ze-juſu je.

(Teſt na 1. njeđjeſu adrenta.)

15. Piſchetož to je ſawěſcže wěrn a jaſa doſtojne ſłowo, ſo Ahrnſtaſ Zejuſ do ſwěta je piſchſchot, hrěſchnikow ſbóžnych ſcžiničž, bjeſ kotrymž ja tón přeni hyn;)

Mat. 9, 13. Mark. 2, 17.

16. Ale teho dla je ſo mi ſmilnoſež doſtała, ſo by na mni naj-priedh Zejuſ Ahrnſtaſ wopoka-jał wiſchitlu ičžeſnoſež k ſna-mjenju tym, tiž do njeho wěričž budža, ſo wěcžne žiwjenje ſmēja.

17. Bohu paſ, temu wěcžnemu kra-lej, temu njeſachodnemu, njeuědomne-mu a ſamemu mudremu, budž cžeſež a ſhwalba wot wěcžnoſcže hačž do wěcžnoſeže! Samjeſ.

Rem. 16, 27.

(Teſt na 22. njeđjeſu po ſwj. Trojizju.)

18. Tu piſchitaſuju cži porucžu, mój hyno Zimothejo, po tym přeſchſchim proſetiſkim ſłowe wot tebe, ſo by ty w tym ſamym dobre wojeſiwo wo-jował,

19. A meł wëru a dobre śwëdom-
nje, kotreż někotři šu wot šebje wot-
starczili a šu na wërje łódž roštamali
(iškodni wšali); St. 3, 9. St. 6, 13. 14.

20. Wot kotrychž staj Symen a Ale-
xander, kotrejuž ja jatanej šym podał,
šo bychtaj powuczenaj bytaji a naš
njehanitaj. 2 Tim. 2, 17.

2. staw.

Šty a tak šo muszy a žónske w gmejnje
modlitž dyrba.

(Epištola na nježelu Rogate.)

1. Zeho dla ja napominam, šo by
pšchede wšchëni wëzami šo štata pró-
šima, modlitwa, dobroproščenje a dža-
řowanie ja wšchitlich cžlowjekow,

2. Za kralow a ja wšchëch wjerchow,
šo bychtaj potojne a cžide žiwjenje
wjeječ móhli we wšchej bohabojašnosći
a pžecznowosći. Ser. 29, 7.

3. Pšchetož to je dobre a špodobne
pšched Bohoni, našchim šbóžnikom,)

(Čest na 3. nježelu adventa.)

4. Niz čže, šo by wšchitnim ludžom
pomhane byto a šo bychu t pžnaczu
teje prawdy pšchisli.

Ež. 18, 23. 2 Petr. 3, 9.

5. Pšchetož jedyn Bóh je a
jeden šrednik bjes Bohoni a
cžlowjekami, tón cžlowjek Šhrv-
stuš Jesuš, San. 17, 3.

6. Kiž šo šam dał je t wu-
ptacženju ja wšchitlich, a šo by
to předowane byto w šwojim
čžašu; Gal. 1, 4.

7. Na kotrež ja šym postajeny ja
předarja a ja japoschtola (ja prawdu
rječju w Šhrvstušu a njelžu), ja wu-
čerja tych póhanow, we wërje a we
prawdže. 2 Tim. 1, 11. Sap. št. 9, 15.

St. 13, 2.

8. Dža čžu ja, šo bychu šo muszy
t Bohu modlili na šbóžnym měšče a
šwjatej ruzy posběhnuli bjes hnëwa a
bjes wuryczowanja;

9. Tak tež, šo bychu žónske w pšchi-
stojnej drajče t hanibowanjom a t pž-

cžnowosću šo wuhotowate niz t ludže-
rjawnymi wlošami ani se štotom ani t
parlemi ani t jara drohimi šchatami,
1 Petr. 3, 3. 4.

10. Ale kaž pšchisteji žónškim, kotrež
bohabojašnosć woprašuja pšched do-
bre štuffi. St. 5, 10.

11. Žónška njedh wučnje w mjelcženju
je wšchëm poddanštom. St. 5, 22.

12. Žonje pak njepšchidam, šo by
wučžila ani šo by na mužu knježita,
ale šo by mjelcžo byta.

1 Kor. 14, 34. 1 Móji. 3, 16.

13. Pšchetož Šadam je přëni štwo-
rjeny, potom Žëva.

1 Móji. 1, 27. St. 2, 7. 21.

14. A Šadam njebë šawjedženy, ale
žónška bë šawjedžena a je pšchestupje-
nje pšchijëbta. 1 Móji. 3, 6.

15. Šbóžna pak budže, bdyž džëcži
porodži, je-li šo wostanje we wërje a w
lubosći, w šwjecženju t pžecznowosću.

3. staw.

Najzy žyrkwini šlužonnizy a cži, kiž jim
pšchislušheju, byčž dyrba. Wo žyrtwi a
potajnstwje bohabojošče.

1. Zo je měšte wërne šłowo: je-li
šo šchtó bštopšimo žada, tón žada
trašne džëto. Sap. št. 20, 28.

2. Bštop pak dyrbi bjes poroča byčž,
jeneje žony muž, šróbhy, rošomny, pž-
cžim, rad hošpodosacž, pěkuje wucžicž;
Tit. 1, 6. 3 Móji. 21, 17. 1 Petr. 5, 3.

3. Wón njedyrbi byčž wopitž ani
jwadnik ani njepšchistojneje žiwnosće
hladacž; ale wón dyrbi šdobny, mër-
ny a njelakomny byčž,

3 Móji. 10, 8. Tit. 1, 7.

4. Kiž by šam šwojemu domu derje
prijódł štač, tiž by pošlušchne džëcži
meł se wšchej pžecznowosću;

1 Sam. 2, 12.

5. (Pšchetož šchtóž šam šwojemu
domu njewë prijódł štačž, tak čže tasli
žyrkej Božu wobštaracž?)

6. Niz nowotnik, šo by šo njenadul
a hanjerjei do šudženja njepamut;

7. Wón pať tež mječ dyrbi dobre wopofaſanje wot tnych, kiž wonſač ſu, ſo by djablej njepanuť do hanjenja a do koſtydla. Et. 5, 10.

8. Teho runja ſlužomniſy dyrbja hječ pōczwi, niſz dwojeje rycze, ani wopitſy ani njeſchistoſneje ſwinoſcze hladacſy.

9. Kotiſz bychu potajniſtwo teje wěry w cziſtym ſwědomnju mēli. Et. 1, 19.

10. Al czi njed budſa priedy ſpytani; potom njed ſlužaj, je-li ſo hjeſ poroſa ſu.

11. Tak tež jich žony dyrbja hječ pōczwi, niſz kſeſtawe, ale ſtrōſbe, ſwěrne we wſchěch wězach. Tit. 2, 3.

12. Czi ſlužomniſy njed ſu jeneje žony muſzojo, kiž ſwojim dſčezom derje priōd ſteja a ſwojim domam.

13. Piſchetoſz kotiſz derje ſlužaj, czi ſebi ſami cziſnja dobry ſtopjeń a wulku ſhrobloſcſy we wěrje, kotraž je w ſhryſtuſu Jeſuſu.

Mat. 25, 21. 1 San. 3, 21.

14. To czi piſchu, nadſiju ſo pať, ſo najſkerſcho t tebi pſchincſy budu;

15. Hdy bych ſo nēhdſe ſakomdſit, ſo by wjedſit, tak ſo maſch jadſerſcz w Boſim domje, kiž je ta zyrſej teho žiweho Boha, ſtoťp a twjerdſina teje prawdy. 2 Tim. 2, 20.

(Teſt na 2. ſwjekſen hōdow.)

16. Al ſawěrnje wulke je to po-tajniſtwo Boſeje ſlužby: Bōh je ſjewjenn w czele, prawyczinenn w duchu, wiđzenn wot jandželow, prědowanſy pōhanam, wěrjenn wot ſwěta, horje wſaty do kraſnoſcſe.) San. 1, 14. Mark. 16, 19.

4. ſlaw.

Kak my dyrbinu ſo hladacſy piſchē ſawjē-niſkami poſplenjeho czaſa; napominanje t ſwucžowanju bohabojoſcſe.

1. Zōn Duch pať ſjawnje praji, ſo w poſplenich czaſach nēkoti budſa wot wěry wotpanucſy a poſtuchacſy na

ſawjēdných duchow a na czerťowſke wucžby,

Mat. 24, 4. 5. 2 Tim. 3, 1.
2 Petr. 3, 3. Jud. iſt. 18. Dan. 7, 25.
1 San. 2, 18.

2. Tych ſamých, kiž w pſchiſtōdſe-nju tž rycza a pſchupalene ſnamjo na ſwojim ſwědomnju maju,

3. Al ſakaſu ſo woženicſy a jēdſe wuſiwačſy, kotruž Bōh je ſtworit, ſo bychu ju t dſatowanjom t ſebi brali czi wěrnj a kiž prawdoſcſy pōſnaju.

1 Moſi. 9, 3.

4. Piſchetoſz wiſtitko Boſe ſtworjenje je dobre, a nicſo njeje t ſacſiſnjenju, ſchtoſ t dſatowanjom budſe wſate;

5. Piſchetoſz wone budſe woſhwjeczene pſcheſ Boſe ſtowo a pſcheſ modlitwu. Tit. 1, 15.

6. Budſejſy ty to tym bratram priōd ſtaſcſy, dha dobry ſlužomniſ bu-dſejſy Jeſom ſhryſta, kiž ſy horje-czeſnjenn pſchi ſtowie teje wěry a do-breje wucžby, ſa kotrejſy ty ſchot ſy.

2 Tim. 1, 5.

7. Al te njeſwjate a babjaſe baſ-nicſki ſacſiſy; ſpytaj ſo pať ſam w bohabojaſnoſcſi.

2 Tim. 2, 16. 23. Tit. 1, 14.

8. Piſchetoſz czeſne ſpytanie je maťo wuſitne; ta bohabojaſnoſcſy pať je t wiſchitkim wězam wuſitna a ma ſlubje-nje teho nētcziſcheho a pſchichōdneho žimjenja. Et. 6, 6.

9. To je ſawěſcſe wěrne a jara do-ſtojne ſtowo. Et. 1, 15.

10. Piſchetoſz na to ſo my tež prō-zujenn a budſenn hanjeni, ſo nadſiju mamy t žiwemu Bohu, kiž je ſbōſniſ wiſchitſch cžlowjekow, woſebje pať tnych wěrných. Tit. 2, 11. Et. 5, 23.

11. To pſchitaſy a wucž.

12. Njed ſadyn twoju młodoſcſy nje-ſazpi; ale budſy ſnamjo tym wěrnym na ſtowie, na žiwjenju, na luboſcſi, na duchu, na wěrje a na pōczwiwoſcſi.

13. Sadſerž ſo ſwěru pſchi laſo-wanju, pſchi napominanju, pſchi wu-czenju, hacſy bych pſchiſchot.

San. 5, 39.

14. Njesabudž teho dara, kotryž w tebi je a je tebi dany pščeš profetiske bŕowo i kladzenjom rukow tych staršich na tebie.

Sap. 18. 6, 6.

15. Wo to ſo rošmyšl, pšchi tym budž, ſo by twoje pšchibjeranje pola wšchitich jŕawne byŕo.

16. Měj ſam na ſo tedžbu a na tu wučžbu a woſtaŕ pšchi tym. Pšchetož hdyž to cziniš, dha budžeš ſo ſam ſbŕžneho czinicz a tež tych, kotřiz cze bŕyſha.

5. ſlaw.

Kaſ ſo prědaŕ pšceczŕwo paſchonom wšchelateho iſtanta a ſtaroſcje ſadžeržecz ma, teho runja tež pšceczŕwo ſebi ſamcemu.

1. Stareho njeſwaŕ, ale napominaj jeho jaſo nana; mŕodnych jaſo braſtrow;

3 Mŕſj. 19, 32.

2. Stare žŕnſke jaſo maczerje; mŕode jaſo ſotry ſe wšchej pŕceczŕwoſcju.

San. 19, 27.

3. Czecjz te wudowy, kotrež prawe wudowy ſu.

Čŕt. 5.

4. Ma-li paſ nŕkŕtra wudowa dže- czi abo džečidžeczj, nječ te ſame pŕjedy wuſnu ſo w ſwojim domje bo- habojaſnje ſadžeržecz a tymaj ſtarſchi- maj runu dobrotu czinicz; pšchetož to je czeſna a ſpodobna wež pšched Bo- hom.

Čŕ. 3, 13, 14.

5. To je paſ prawa wudowa, ko- traž, ſama ſebi woſtaſena, ſtaji ſwoju nadžiju na Boha a woſtanje w pŕſt- wach a modlitwach w nožj a wodnjo;

Łuſ. 2, 37. Čŕ. 18, 1.

6. Kotraž paſ czelnych lŕſchtow hla- da, ta je žywa morma.

Rom. 8, 13.

7. A to pšchitaž, ſo by wona bjeſ poroſa byŕa.

Čŕ. 4, 11.

8. Čŕtŕž paſ tych ſwojich, woſebje ſwojich domjazych, njewobſtara, tŕn je wŕnu japŕet a je hŕſchi dŕžli pŕhan.

Gal. 6, 10. 2 Čŕim. 3, 5. Čŕt. 1, 16.

9. Nječ wudowu wuſwola, kotraž by njemŕta mjenje ičhejcz džeſacz lŕt a tiž je byŕa jeneho muža žŕna,

10. Kotraž ſwŕbŕkow ma, ſo je dobre ſkutki ſczŕnita: je-li wona džečj horje czahuŕa, je-li rada hoſpadowata, je-li ſwŕjatyč wŕhi mŕta, je-li tym bu- bjennym ſtužita a je-li po wšchem do- brym ſkutku pšchezo kŕhodžita.

1 Pet. 4, 9.

11. Mŕode wudowy paſ njepšchi- puichcz; pšchetož hdyž wone ſo ſu kŕtŕſchczŕwe ſczŕnita pšceczŕwo Kŕyſtu- ſej, dha ſo dŕjedža wudacz;

12. Wone maju ſwŕj bud, ſo pŕe- nju wŕnu njeſu dŕeržate.

13. Pšchi tym paſ ſu wone tež ra- de pŕŕŕdne a wuſnu po kŕežach woſto beſacz; haj ſu niž jeno pŕŕŕdne, ale tež njebŕte; ſtaraſu ſo wo njepŕtŕeſbne wežy a bŕja, ſčtož ſo njehodži.

Pšchŕt. 7, 11.

14. Tcho dla čŕu ja, ſo byčju ſo mŕode wudowy wudate, džečj poro- dŕite, hoſpoſu byte a temu pšceczŕw- ničej žaneje winy njedawate k ſwarje- nju;

1 Kor. 7, 9. Čŕt. 2, 8.

15. Pšchetož wone ſu ſo hižom nŕ- kotre pŕecz wobrocžite a ſčte ja ſata- nom.

Čŕ. 1, 6.

16. Ma-li paſ nŕkŕtra wŕrny abo nŕkŕtra wŕrna wudowy, nječ je wob- ſtara, gmejna paſ budž njewobczekena, ſo by tym, kotrež prawe wudowy ſu, pomhane byŕo.

17. Čŕi ſtarſchi, kotřiz derje pŕjŕdŕ ſteja, dŕrbja ſa dwojeje czeſcŕe doſtojni dŕerženi bycz, woſebje czi, kiž ſo w bŕowe a wučžbe pŕžuja.

Rom. 12, 8. Čŕ. 15, 27.

18. Pšchetož piſmo pŕaji: Ty nje- dŕrbich temu wŕtej, kiž mŕŕczj, huby ſawjaſacz; a: dŕetaczŕ je ſwojeje mŕdy hŕdny.

5 Mŕſj. 24, 14, 15. Čŕ. 25, 4.

1 Kor. 9, 9. Mat. 10, 10. Łuſ. 10, 7.

19. Pšceczŕwo ſtarſchemu njewſmi žanu ſkŕžbu horje, kŕba na dweju abo na tŕjoch ſwŕbŕkow.

San. 8, 17 č.

20. Kotřiz hŕſcha, tych naſwaŕ pšchede wšchitŕni, ſo byčju tež druſy bojſecz mŕſi.

Čŕ. 5, 12. 2 Čŕim. 4, 2.

21. Sa wobſwŕdcju pšched Bohom

a pschod tym Kniesom Sesom Khrystom a pschod tymi wuswolenymi jandzelemi, jo by tuto jachował bjes pschekhwatania swojich myšlow a jo by niczo nje-
czinił pscheczelstwa dla.

22. Ruzh na nikoho lnydom nje-
kladz a hladaj šo zuiych hrěchom. *U*
dzerz šo šam czisteho. Sap. 18. 6, 6.

23. Njepij wjazh wodny, ale wuži-
waj kapku wina twojeho žotdka dla a
jo husto thorny šy.

24. Někotrych ludzi hrěchi šu předy
šjawne a pschindu lnydom k budzenju;
někotrych pať šo potom hatle wopo-
kasuja.

25. Teje runojsce tež někotrych do-
bre skutki šu předy šjawne, a kiž šo
hinať maju, tež šo potajicž njemoža.

6. řaw.

Wo motrocřkach, sawjednichach, bohathch a
wo bėdzenju wėrn.

1. *G*zi motrocřzy, kotřiz pod pscha-
hom šu, czi dnrhja swojich knjezič
wschje czeřcze dořtojnich mēc, jo by
Bože njeno a ta wucřba janičowana
njebyta. *Či. 6, 5.*

2. Kiž pať wėrnich knjezič maju,
czi tyč šamich řazpicž njednrhja, teho
dla, jo bratřja šu; ale dnrhja wjele
wjazh jim řluzomni bycz, dokelž wėrni
a lubi šu a runeje dobroty Božeje
wužiwaju. *To wucř a napominaj.*

St. 4, 11. Řit. 3, 8.

3. Se-li jo řchtó hinať wucři a nje-
pschistupi do tyč řtrowych řłowow na-
řchego Knjesa Sesom Khrysta a do teje
wucřby po bohabořajnosći:

Gal. 1, 6—9. 2 Řim. 1, 13.

4. Řon je naduty a njewě niczo,
ale je njestrowy na wopraščenju a na
řlowach, ř kotrychž pschindze řawicř,
řwada, hanjenje, řte pomyšlenje,

5. Njemušchne wuryczowanje tyč řa-
mych ludzi, kotřiz šu řkaženi na my-
řlach a prawdy řradaju, kotřiz řebi
myřla, jo bohabořajnosć je netařke
wiřowanje. *Wotřup wot řařkich.*

(Čestř na 5. njedřelu wo řw. Řrcizny.)

6. *W*ulki dobhyť pať je, řchtóž
bohabořajny je a dořcz ma na
tym, řchtóž jemu Řóh da.

St. 4, 8. Řichřř. 15, 16.

7. Řichetož my niczo na řwět
pschinyřli njeřmy, a je řjawne,
jo tež niczo ř njeho wunjeřcz nje-
budžemy.

Řich. 1, 21. Řřř. 5, 14.

Řn. muř. 7, 6.

8. řdnyť pať řiwnořcz a drařtu
mamy, dha njed my ř pořojom
řmy.

1 Řřř. 28, 20. Řichřř. 30, 8.

9. Kotřiz pať šo chzedřa woboh-
czicř, řařzy řanu do řpyřowanja a do
řncze a do wjele řhupych a řchřódnych
řadořczow, řiz tyč człowjekow do řa-
ženja a do řatamanřwa ponurja.

Řit. 27, 1. Řichřř. 23, 4. St. 28, 22.

10. Řschetož ta pjeněžna lubořcz je
forjen wřchřřchego řchego, řotraž ně-
tym řo lubila je, a šu šo wot wėrn
řabkudžili a řami řebi wjele bolořczow
nacřinili.)

2 Řřř. 23, 8.

(Čestř na 2. njedřelu wo řřch řralach.)

11. *W*le ty, o Boži człowjecze, řiniť
řo teho; řon pať řa prawdořczu, řa bo-
habořajnosću, řa wėrn, lubořczu, řeřeř-
řliwiořczu a řa czřłowiořczu.

2 Řim. 2, 22.

12. Wořuj to dobre wořowanje teje
wėrn; řapřhinni wėczne řiwjenje, na
řotrež tež řy powołany a řy pőřnat
to dobre pőřnacze pschod wjele řwėd-
řami.

1 Řor. 9, 25. 26.

13. řa czi pschřřařu pschod Řohom,
řiz wřchřř wėřz řiwe czini, a pschod
Řhryřřom řeřuřom, řiz pod Řonziom
Řilatom je wobřwėdčřř dobre řwėd-
czenje,

5 Řřř. 32, 39. Řan. 18, 36. St. 19, 11.

14. řo by ty řu pschřřařny dzeržat
njeřmařanu a bjes porořka, řacz na to
řjewjenje nařchego Knjesa řeřom Řhryřta,

15. Řotrež budže pořařacz w řwo-
jim czajow řon řbőžny a řam mőžny,
řon řral wřchřřch řralow a Řnjes
wřchřřch knjezič,

Řjew. 17, 14. St. 19, 16. 5 Řřř. 10, 17.

16. Kiž ham ma nješmjertnosć a byhli w śwětle, do kotrehož nihto ni-
picz njemóže, kotrehož žadny wot czo-
wjekow widžít njeje ani widzićz nje-
móže; temu budź čješć a wěczne ži-
wstwo. Hamjeń.) 2 Mójj. 33, 22.

San. 1, 18. 1 San. 4, 12.

17. Tym bohatym w tym nętezišćim
šwěće pschifaž, jo bychu njebyli my-
šofo šmyšleni, tež šo njespuščjeli na
njewěšte bohatstwo, ale na žiweho Bo-
ha, kiž nam bohaće dawa wšelke wězy
wužiwać; Ef. 62, 11. Łuk. 12, 15. 20. 1 Tim. 4, 10.

18. Šo bychu dobrotu činili, boha-
ći byli na dobrých skutkach, radši da-
wali, pomozni byli, 5 Mójj. 15, 7. 10.

Rónz přenjejo lišta šwi.

19. A tak ščazy šchowali šebi ša-
mym k dobrenu šatoženju na to pschi-
hodne, šo bychu šapšijeli wěczne ži-
wjenje. Mat. 6, 20.

20. Luby Timothejo, wobarnuj to,
šštož czi je poručene, a woštaj šo te-
ho njeduchomneho prošneho njebojenja
a teho, šštož ta njeprawje mjenowana
wědomnosć pschecziwo štaji,

2 Tim. 1, 14. 1 Tim. 4, 7.

21. Kotruž někotři wudawaju a wot
wěry šo šabludža. Šnada budź š to-
bu! Hamjeń. Ef. 1, 6. 2 Tim. 2, 18.

Lišt na Timotheja přeni, pišany š
Łaodizeje, kiž je wošebnišće město Šri-
gišćeje Pařazianskeje šemje.

Pawoła na Timotheja.

Druhi lišt šwi. japošćtola Pawoła na Timotheja.

Prěni šlaw.

Napominanje k wobšajnosći na čišćej
wuczbje w pschecžehanju.

1. Pawoł, japošćtoł Šejom Šhry-
šta psches Božu wolu, po šlubje teho
žiwjenja w Šhryštusku Šejusku:

Et. 2, 10.

2. Mojemu lubemu šhnej Timo-
thejej budž hnada, šmilnosć, měr wot
Boha Wótža a Šhryštusa Šejusa, na-
šcheho Knjesa! 1 Kor. 7, 25.

3. Ša šo Bohu džaknuj, kotremuž
šlužu wot mojih wótzow hew w czi-
šćym šwědomnju, tak šo ja njepsch-
štam cze wopomnicz w mojej modlit-
wje w nozy a wodnju;

Šap. š. 24, 16. Et. 23, 1. Rem. 1, 8. 9.

4. A žadam šebi, šo bych cze
wobladał, hduž špominju na twoje
šylšu, šo bych š wšchetosću napjel-
njeny był;

5. A dopominju šo teje praweje czi-
šćeje wěry w tebi, kotraž přjedy je
byhlita w twojej womje Łoidže a w

twojej macšeri Šunizy; šym pať wěry,
šo tež w tebi. Šar. š. 16, 1.

6. Šeho dla cze napominam, šo by
šón dar Boži šbudžít, kotruž w tebi je,
psches naškadženje mojemu rukow.

1 Šheš. 5, 19. 1 Tim. 4, 14.

(Šefit na 2. šwjekžej šwjatšom.)

7. Šichetož Bóh nam dał njeje du-
cha teje bojosće, ale teje mozy a lu-
bosće a štroweje myšle.) Rem. 8, 15.

8. Šeho dla nješanibuj šo teho
šwědcženja našcheho Knjesa, ani nje,
kiž jeho šwjatany šym; ale czerp tež
šo mnu na ewangeliju po Božej mozy,

Rem. 1, 16.

9. Kotruž naš šbóžnych je šczi-
nit a powołał je šwjatym poma-
šanjom, niž po našch škutkach,
ale po šwojim našajenju a po
tej hnadžej, kotraž nam data je
w Šhryštusku Šejusku psched cza-
šom teho šwěta, Ef. 1, 3. 4.

Łit. 2, 5. Rem. 16, 25. Et. 3, 9. Acl. 1, 26.

10. Nětk pať je šo šjawnje wo-
wakała psches to šjewjenje našcheho

śbóżnika Jezom Chrysta, tiż je śmier-
czy mój wiat, żywjenje pał a njesachod-
nosć na śwětko pśchiniełt pśchēs to
ewangelion,

Rem. 16, 25, 26.
1 Kor. 15, 55. Hebr. 2, 14. 1. Sej. 25, 8.

Sej. 13, 14.

11. Na kotrež ja postajeny śym ja
předaria a ja japoschtola a ja wu-
czerja tych pohanow.

1 Kor. 1, 17. 1 Tim. 2, 7.

12. Zeje wězy dla tež tuto czerpju;
ale śo nicžo njeħanibuju, pśchetōž ja
wēm, komu ja wěrit śym, a śym
wěsty, śo wōn mōzny je, mōj wot-
klad wobarnowacź hacź do tamneho
dnja.

13. Dzerž pśchi tym napismje tych
strownych stowow, kotrež wote mnje
śtychaj śy, wot teje wěry a lubośće
w Chrystuśu Jezusu;

Tit. 2, 1.

14. Tōn kraśny wotklad śachowaj
pśchēs śwjateho Duħa, tiż w naś
bndli.

15. Ty wo tym wěśch, śo śu śo
wote mnje wobrocźili wśchitzy, tiż śu
we Mŕiśkej, bjes kotrymž śaj Źigelluś
a Hermogeneś.

16. Tōn Knjes daj śmilność Dne-
śiforomemu domu, śo mje huśto je wo-
tśchewit a njeje śo mojih rjeczasow
ħanibowac;

Et. 4, 19.

17. Haj, jaśo wōn w Romje bēśche,
pytajche wōn mje śwěru a namaśa mje.

18. Njeħ jemu tōn Knjes da, śo
by śmilność namaśat pola teho Knje-
sa na tamnym dnju; tež ty najlěpje
wěśch, śať wjele wōn mi we Ćeśu je
ślužit.

2. staw.

Timothejowa śwěrnosć w śaśtojuśwje;
troścht w czerpjenju. Někotre ślōśće,
kotrychž śo mamy idalowacź.

1. Zeħo dla ty, mōj śyno, poħnli
śo pśchēs tu ħnadu w Chrystuśu Je-
zusu;

2. A śchtož wote mnje śtychaj śy
pśchēs wjele śwědow, to porucź śwēr-

nam ludžom, kotryž byħu dośtojni byli
tež bruhich namucźic.

Et. 1, 13. 1 Tim. 3, 2.

3. Dħa pśchecerpju śte jaśo dobry
wojał Jezom Chrysta.

Et. 1, 8. Et. 4, 5.

4. Ĵadny, kotryž ja wojaśa śluži,
njeplecze śo do wśhelkeho dźěta teje
żiwnośće, śo by śo temu, wot kotreħož
ja wojaśa je ħorje wjaty, śpodobať.

5. A Ħdnž śo śchto bēdži, dħa
wjchať krōnowany njebudže, ħhi-
ba śo śo prawje je bēdžit.

Et. 4, 8.

6. Rōlnik, tiż śo prōzuje, ma prēn-
śche płody wuźiwacź.

7. Wopomni, śchtož ja praju! Tōn
Knjes pať daj czi rojom na wśchitko.

8. Měj w pomjatku Jezom Chrysta,
tiż je ħorjeśtanuť wot mownych a je
śo narodžit se śymjenja Dawitoweħo,
po mojim ewangeliju,

1 Kor. 15, 4. 20. 2 Sam. 7, 12.

9. Pśchi kotrymž ja śte pśchecerpju
ħacź do śwjastkow jaśo ślōśnit; ale
Woze stowo njeje śwjajane.

10. Zeħo dla śnjeħu ja wśchitko tych
wuśwolennych dla, śo byħu tež wōni
śbōžność dośtali w Chrystuśu Jezusu
i wěcźnej kraśnośću.

Rel. 1, 24.

11. To je śawěcće wěrnō: Se-li śo
my i nim wumrjemy, dħa i nim tež
żiwi budžemy;

Rom. 6, 5. Et. 8, 17. 1 Pētr. 4, 13.

12. Se-li śo my pśchecerpimy, dħa
budžemy tež i nim tñeżicź; je-li śo
my jehō śapremy, dħa wōn tež naś
śaprecź budže;

Mat. 10, 33. Luk. 9, 26 ic.

13. Se-li śo my njewěrimy, dħa
wōn wśchať śwěrnny wōśtanje: Wōn
śo śam śaprecź njemōže.

Rom. 3, 3. 4 Měj. 23, 19.

14. Na to jim śpomni a wobśwēdcź
pśchēd Knjeśowym woblicžom, śo byħu
śo stowow dla njewadźili, kotrež i ni-
cžomu wužitne njeje, ħhiba i śamolenu
tych, tiż poħudaj.

Et. 3, 9. 1 Tim. 6, 4.

15. Prōzuji śo, śo śam śo Woħu

woposažeja jako prawy džetaczej, kiž by ho njetrjebał jahaniłowac a kiž by derje rosdželit to słowo teje prawdy.

16. Tcho nješwjateho prósedneho baczja ho wostał; pšchetož wone wjele pomha k bjesbóžnosći,

1 Tim. 4, 7. St. 6, 20. Tit. 1, 14.

17. A tajkich njebolatow słowo žerje wošło ho jako rač, bjes kotrymž staj Simen a Silet,

1 Tim. 1, 20.

18. Kotraž ho nimo wěrnosće staj sabudžitał a prajitał, so horještawanje ho hižom je stało, a staj někotrych wěru pšchewróćitał.

1 Tim. 6, 21.

19. Ale to twjerde jatoženje Bože wobsteji a ma tón sygel: Tón Knješ snaje šwojich; a: njeh wostupi wot njeprawdošće, ičtóż njenuje to mjeno Khrystušowe.

Pi. 1, 6. Mat. 7, 23.

20. We wulkim domje pač njeišu jeno stote a pšeborne šudobja, ale tež drjewjane a hlinjane; a něotre šu k čzešći, druhe pač k nječzešći.

21. Ščtóż ho teho dla šam wučijezi wot tajkich ludži, tón budže šudobjo k čzešći šwjecene a wužitne hošpodarjej a k wšchemu dobremu šutku pšchihotowane.

22. Wostaj ho tež tyh lóšchtow teje mčodošće; čžer pač ja prawdošću, ja wěru, ja lubošću, ja mčerom i tyni, kiž ho k temu Knjesej wołaju i čžistej wutrobu.

1 Tim. 6, 11.

23. Ale šacjib htupe a nješmane woprašhowanja; pšchetož ty wěšč, so wone šwadu porodža.

1 Tim. 4, 7. Tit. 3, 9. 1 Tim. 6, 4.

24. Knjesowy wotročč pač njedyrbi šwadniny byč, ale łahodny pšchecziwo kóždemu, wuštaty na wučenje, ičžerpny k pšchenoščenju tyh šlych,

Tit. 1, 7-9.

25. Kiž w čžichosći by tyh rošwucžit, kiž ho pšchecziwja, hdy by jim něhdy Bóh čžył potutu dac, so bychu prawdu pošnali,

St. 4, 2.

26. A ho šašo wuštróšbili se šwajškow teho čžerta, wot kotrehož woni jeczi šu k jeho woli.

3. staw.

Wo šurowosći pošlenich čžahow a trašnym wužitku Božeho pišma.

1. Šo pač dyrbiš wjedžic, so w pošlenich dnjach budža čžezte čžahy nastacž;

1 Tim. 4, 1.

2. Pšchetož ludžo budža, kotžž šami ho lubuja, šu lašomni na pienjeju, wyšokeje myšle, hordži, leštrarjo, šaržichim njepošlušni, njedžatomni, nješwjeczi,

3. Kiž šu bjes pšchirodženeje lubošće, nješjednocziwi, čžertowšy, nješanibiczi, džiw, njedobri,

4. Pšcheradnizy, nahli, naduczi, kiž lóšchtu wjažu lubuja džyli Bóha;

5. Kiž šu na šdacze bohabojašni, ale móž teje bohabojošće šapru. A tyh ho šdaluj!

Tit. 1, 16.

6. Pšchetož wot tajkich šu, kiž ho tam a šem do kžžow šunja a wjedu te žóni jate, kotrež i hčchami šu wobčžezene a pšhes wšhelke požadanje huate,

Tit. 1, 11.

7. Kotrež pšchego wušnu a wšhač nihdy do pošnacza teje prawdy pšchicž njemóža.

1 Tim. 2, 4.

8. Š runym waščnjom pač, jako Šanneš a Šambreš ho Móšjašej pšchecziwiščtał, tak tež tajy ho pšchecziwja tej wěrnosći; šu ludžo škaženeho rošoma a šu njedošojni k wěrc.

2 Móšj. 7, 11, 22.

9. Ale jim ho dale tak derje njeošódže; pšchetož jich wrótnosč budže kóždemu šjawna, jako tež šanneju bč.

10. Ty šu pač šchoł po mojej wučžbje, waščnju, myšli, wěrcje, čžichomnosći, lubošći, ičžerpliwosći,

1 Tim. 4, 6.

11. Pšchecžehanju a čžerpienju, kotrež šu mje tričžite we Antiochii, we Škonii, w Šyřrach, kotrež pšchecžehanje tam pšchecžerpič; a je wščitkeho teho je mje tón Knješ wumohł.

Sap. št. 13, 50. St. 14, 2, 19, 22.

12. A wščitžy tež, kotžž čžezdža bohabojašne žiwjenje wšecž

w Khrystuſu Jeſuſu, dyrbja pſcheſcžehanje czerpicz.

Mat. 16, 24. Sap. ft. 14, 22.

13. Se ſłymi ludźini pať a je ſawjednikami je pſchezo dale hórje: ſawjedu a budza ſawjedzeni.

14. Ale ty woſtań pſchi tym, iſhtoż by namuſnit a tebi je doměrjene; pſchetoż ty wſch, wot koho by wuſnit.

(Tekſt na 6. njedźelu po ſwj. Trojizn.)

15. **M** dokeľ wot małoſcže ſwjate piſmo wſch, móže to ſame cze roſwuczyć i iſbóžnoſcži, pſches wěru do Khrystuſa Jeſuſa.

Rom. 1, 16.

16. Pſchetoż wſchitko piſmo, pſches Bože nadunjenje date, je wužitne i wucženju, i domjedženju, i ſwarjenju, i polěpſhenju w prawdoſcži;

2 Pětr. 1, 19–21.

Rom. 15, 4.

17. So by Boži cžłowjeť doſonjany byť, i wſchemu dobremu ſkutku hotowy.)

Et. 2, 21.

4. ſlaw.

W předaſtſim jaſtojiſwoje ſu dobri jaſtoj-niſy, kiž na druhich kędźbuja, nuſni. Pa-moľa będženje a tróna.

1. **Z**eho dla wobſwědčzu ja pſched Bohom a pſched tym Knjeſom Khrystuſom, kiž budzić budze žiwych a mowych, w ſwojim ſjewjenju a w ſwojim kraſeſtwje:

Sap. ft. 10, 42. 2 Eſej. 1, 7. 8.

Et. 2, 8. Sap. ft. 17, 31. Rom. 14, 9. 2 Kor. 5, 10.

Mat. 25, 31. ſan. 5, 27.

2. Předuť to ſłowo, njepſheſtań, njed je cžaſ abo njecžaſ, ſwar, brož, napominaj je wſchej i czerpnoſcžu a wucžbu.

Sei. 58, 1.

3. Pſchetoż cžaſ pſchińdže, w ko-trymž jrwu wucžbu njecz njebudza, ale po ſamych ſwojich žadoſcžach budza ſami bebi wuczerjow nahroma-dzić, ja tym, hacž jim wuſchi budžetej ſwjěrbič;

4. A budza wuſchi wot prawdy wotwrócić a ſo i baſnícžkam wobro-czić.

1 Tim. 4, 7.

5. Ty pať wačuť we wſchěm; pſche-czerp iſe, cžiń džeťo ewangelijeſeho pře-darja, dopjeľ ſwoju ſlužbu ſwěru.

6. Pſchetoż ja budu hižom wopro-wany a cžaſ mojeſho wotědženja je bliſko.

ſil. 2, 17.

7. Sa ſym ſo dobre będženje będžit, ja ſym dobehat, ja ſym wěru dđeržat.

1 Kor. 9, 24. 25.

8. Na to je mi wotpołożena tróna teje prawdoſcže, kotruž mi tón Knjeſ na tannym duju, tón prawy ſudnik, podacž budze, niž pať mi ſamemu, ale tež wſchitkim, kiž jeho ſjewjenje lubia.

1 Pětr. 5, 4.

9. Cžiń, ſo by najſſerje te mni pſchi-ſchot;

ſan. 21.

10. Pſchetoż Demaſ je mje wopuſch-cit a nęcziſchi ſwět lubuje, a je do Theſaloniti cžahnut. Krejzenſ do Ga-latiſteje, Tituſ do Dalmatiſteje;

Kol. 4, 14.

11. Luſaſch je ſam luťki pola mje. Marka wimi i bebi a pſchiwjedž jeho ſobu; pſchetoż wón je mi jara wužitny i ſlužbe.

12. Tychiťa ſnu pať do Eſeja pō-ſlat.

Sap. ft. 20, 4.

13. Tón mantl, kotruž w Troadže pola Karpa ſym woſtať, pſchinjeſ ſobu, hdyž pſchińdžeſch, a te knihi, woſebje pať tón pergament.

14. Alexander, tón kowat, je mi wjele ſleho wopotaſat; njed jemu tón Knjeſ japlaciť po jeho ſkuttach.

1 Tim. 1, 20.

15. Kotrehož ſo tež ty hladaj; pſche-tož wón je naſchim ſłowam ſo jara pſchecžiwit.

16. W mojim přeńſchim ſamolwe-nju žadny pſchi mni njetejeſche, ale wſchitzy mje wopuſchcžichu. Do jim njebudž pſchizpite.

ſan. 16, 32.

17. Tón Knjeſ pať pſchi mni ſte-jeſche a mje poſylujeſche, ſo by pſches mje to přėdowanje dopjelnjene byťo, tať ſo bychu wſchitzy pohanjo po-ſkuchali. A ja buch wutorhnjem i ſla-my teho lawa.

Sap. ft. 12, 11.

18. Tón Knjes budže mje tež wu-
móz je wscheho steho skutka a mi sbóž-
nje dopomhacj k swojemu njebiesnemu
tralestwu; kotremuž budž cześć wot
wječnosće k wječnosći. Hamjeń.

19. Kjeń wjele dobrego Prisjy a
Akwiłi a tennu Dnesiforowemu domu.

Et. 1, 16.

20. Graťuž mosta w Korincze; Tro-
fima pať wostajich thoreho w Milecie.

21. Gladať, so by do symy ke mni

Rónž druheho lista swj.

pschischoť. Tebi dadža wjele dobrego
powjedźicž Subuluš a Pudens a Simuš
a Klaudia a wšchitz bratija.

Śčt. 9.

22. Tón Knjes Tesuš Khryťuž budž
i twojim duchom! Gnada budž i wa-
mi! Hamjeń.

Tit. 3, 15.

Druhi list na Timotheja, prěnjeho
poštajeneho Efezijskeho biskopa, pišany
i Roma, jako Pawoť k druhemu bu
psched thežora Nerona stajeny.

Pawoť na Timotheja.

List swj. japoschtoła Pawoťa na Tita.

Prěni staw.

Kajke parichony so k předarsnemu jasťojisťwu
hodža, a sčto předarjo w jasťojisťtwo je.

1. Pawoť, wotročź Boži, japosch-
toť pať Tesom Khryťa, po wěrje tych
wuswolenych Božich a po pójnacžu teje
wěrnosće k bohobojasťnosći,

2. A nadžiji teho wječneho žiwjenja,
kotrež je šlubit tón Bóh, kiž njelže,
psched czašami teho šwěta,

Rom. 1, 2.

3. Ze pať šjewit w swojim czašu
swoje šłowo psches předowanie, ko-
trež mi doměrjene je, po Božej pschi-
kasni, nascheho šbóžnika,

Et. 1, 9. 10. Sap. 11, 9. 6. 15. Gal. 1, 1.

4. Titej, mojemu prawemu synej
po naju wobegu wěrje: gnada, šmil-
nosć, měr wot Boha Wótza a teho
Knjesa Tesom Khryťa, nascheho šbóž-
nika!

1 Tim. 1, 2.

5. Tcho dla cze wostajich w Krecze,
so by to, sčtož mosta, doporjedžit a
po měřtach starich postajit, jako ja
czi šym pschifasat;

Sav. 11, 14. 23.

6. Ze-li so sčto je bjes poroka, je-
neje žony muž, ma wěrne džěczi, wot
kotrychž ščoržba njeje, so šu wopite
abo njepošłuchne.

1 Tim. 3, 2.

7. Pschetož biskop dyrbi bjes poroka
bjeć, jako Boži šastojnik, niz kiž by

šam po swojej šłowie pschego džyť,
niz hněwny, niz wopity, niz kiž so
rad bije, niz kiž njepschisťojneje žiw-
nosće hlada;

8. Ale kiž rad hospoduje, to dobre
lubuje, je pójczimy, prawy, šwjaty,
štróšby;

1 Tim. 3, 2.

9. Kiž by so teho šłowa džeržat,
kotrež po wučžbje wěste je, so by won
móžny byť k napominanju psches tu
šbóžnu wučžbu a k wotwórcenju tych
pschecžiwnikow.

10. Pschetož wjele je džiwich, nje-
wujichnych njeholatow a šawjednikow,
najwjazy tych, kotřiz šu i wobřěsania,

1 Tim. 1, 6.

11. Kotrymž so dyrbitej hubje sa-
thkacž, kiž žyte domy pschewrócža a
wucžja, sčtož so njehodži, hrosneho
dobytka dla.

Mat. 22, 34.

2 Tim. 3, 6. 1 Petr. 5, 2.

12. Wot nich je jedyn prajit, šam
jich profeta: Kretiszy šu pschego tha-
rjo, šle šwěřata, lěnje brjuchi.

13. To wobšwědcenje je wěrne.
Teje wěžy dla naswař jich šhutnje, so
bnyšy šłowi we wěrje byli,

San. 19, 35. 2 Tim. 4, 2.

14. A njeměli šedžbu na židowske
bašnicžki a cžłowjećne pschifasnje, ko-
trež jich wotwobrocža wot prawdy.

1 Tim. 4, 7.

15. Čištym je wščitko čiste; mafanym pať a njewěrnym njeye ničžo čiste, ale smasana je jich myšl a šwědomnje.

Rom. 14, 20. Mat. 15, 11. Sap. jst. 10, 15.

16. Woni šo wudawaju, šo Boža snaja, ale je škutkami to sapru; pšhe-tož woni šu, na kotrychž Bóh hro-šnojcz ma, a šu njepoštuschni a t wšchitkim dobrym škutkam njefhmani.

2 Tim. 3, 5.

2. šlaw.

Kať šo wšchelaťe šlawy Božeye hnady dla w žiwjenju jadzerzcz maju.

1. Šy pať rycz, kaž šo jaleži wo šbóžnej wuczbje: 1 Tim. 6, 3. 2 Tim. 1, 13.

2. Šo štari ludžo bychu štrošbi byli, póžciwi, rošomni, šrowi we wěre, w luboćzi, w šecerplimoćzi;

3. Dať tež štate žony, njed kłodža w tajfe drašce, tiž šwjatym pšhi-šteji, njed wot druhich šte njeryczja, njed t mjete winu šo njenawuczja, ale njed dobre wuczja;

4. Šo bychu młode žony wucžite póžciwe bycz, šwojich mužow lubo-wacz a š džeczimi derje mēnič,

5. Šo bychu póžciwe byte, šchwar-ne, dobre hošposy, dobroćiwe, šwojim mužam poddane, šo by jich dla što-wo Bože do šteje rycz njepšhišyto.

Ef. 5, 23.

6. Šeho runja młodnych mužow na-pominaj, šo bychu póžciwi byli.

7. Wšchubžom pať šo šam pošaj ša snamjo dobrych škutkow š njefkazenej wuczbu, š wobštajnej póžciwmoćžu,

8. Še šrowym šłowom, kotrež by ničto hanić njemoht, šo by šo pšhe-čiwniť šahanibowat a njemēt ničžoho, šo by wot naš šte moht ryczecz.

1 Tim. 5, 14.

9. Šych wotročkow napominaj, šo bychu šwojim knježim poddani byli a we wšchitkich wězach šo jim t špodo-banju jadzerželi a niž pšhecziwo šu-šali,

Ef. 6, 5. Kol. 3, 22.

1 Tim. 6, 1. 1 Petr. 2, 18.

10. Nicžo njewšali, ale wšchitku do-bru šwěnošcz wopofajali, šo bychu tu Božu wuczbu našcheho šbóžnika cze-šcžili we wšchich wězach.

1 Tim. 1, 1. Tit. 1, 3.

(Epištola na Boži dženi.)

11. Pšhetož ta šbóžna hnada Boža je šhadžata wšchitim čłowjekam,

12. A rošwucži naš, šo my dyrbi-my šaprěcz bješbožne wafčnje a šwětne lošchty, a póžciwe, prawe a bohabojašne žiwjenje wješcz tu na tym šwěće,

13. A woczatowacz na tu šbóžnu nadžiju a šjewjenje teje krašnošce teho wulkeho Boha a našcheho šbóž-nika Šesom Khrysta,

1 Kor. 1, 7. Šil. 3, 20

14. Kiž šo šam ša naš dat je, šo by wón naš wumohť wot wšheje njeprawdošce a šebi šam wucžiscžit lud, tiž by šam jeho byť a šo šwěru džeržat t dobrym škutkam.)

Gal. 1, 4.

15. Šo rycz a naponinaj a domjedž je wšchj šhrobtošczu. Njedaj šo ža-nemu šazpicž.

3. šlaw.

Wšchnošcz dyrbi šo cšecžicz, Boža do-brota šo šhwalicz; njewužitnych prašche-njom a kezarjom mamy šo šalowacz.

1. Špominaj jim, šo bychu wjeř-čam a móžnym poddani a pošluschni byli, šo bychu na wšchón dobry škutť hotowi byli,

Rom. 13, 1—7.

1 Petr. 2, 13. 2 Tim. 3, 17.

2. Na nišoho šte njeryczeli, šo nje-wadžili, šo jadzerželi kaž idobne je a wšchj cšchomnošcz wopofajali wšchit-kim ludžom.

Šil. 4, 5.

3. Pšhetož my bčamny tež jumu šlupi, njepoštuschni, šludniwi, šlu-žamny wišchitkim žadošcam a lošch-tam a kłodžamny w štošcži a w šawišcži, šchterjedni a hižžamny šo bješ šobu.

1 Kor. 6, 11.

Ef. 4, 17. 18. Št. 5, 8.

(Tekst na Boži bješi.)

4. Jačo so pak sijewita je ta do-
broćiwosć a lubosnosť Boha, na-
sčeho sbožnika, Et. 2. 11. 1 Sam. 4. 9.

5. Niz skutkow dla teje prawdosće,
kotrej my činili běhny, ale po
šwojej šmilnosći čini wón naš
sbožnyh pšes tu kupjel nowe-
ho narodženja a wonowjenja te-
ho šwjateho Ducha,

Ef. 2. 8. 9. 2 Tim. 1. 9.

6. Kotrehož wón bohacze na
naš wulaž je pšes Tesom Khris-
ta, nasčeho sbožnika, 2 Cor. 2. 28.

7. So bychmy pšes teho ša-
meho hnadu prawi a herbojo by-
li wěczneho žiwjenja po tej na-
džiji. To je šawěšće wěro.)

Rom. 8. 17.

8. To čžu ja, so by ty wobtwjer-
džił, so bychu czi wěrjazy Boži so
starali dobrym skutkam přjódštacž;
pšchetož to je krasna a wužitna wěz
ludžom.

9. Tych njemudrych praschenjow pak,
tych narodow wopisimow, teje šafono-
weje šwady a bitwy so wostaj; pšhe-
tož to šu njewušne a kniczomne wězy.

1 Tim. 4. 7. 2 Tim. 2. 23.

Rónž lista šwj. Pawola na Tita.

10. Rezariskeho cžlowjeka šdaluj šo,
hdyž wón jemu abo dwójzy je napo-
minany,

Rat. 7. 15. Mat. 18. 15. 16.

11. Al wjedž, šo tajši je pšchwěro-
cženy a hřešči, jako šam pšes šo
šatamany.

1 Tim. 6. 5.

12. Hdyž t tebi budu pššlacž Arte-
mana abo Tychika, dha pšchindž hny-
dom ke mni do Nikopola; pšchetož tam
šym ja wobšantnuł pšes šymu wo-
štacž.

Sap. št. 20. 4. Ef. 6. 21.

13. Zenana, pišmawucženeho, a
Apološa šwěru daj pšchwědžicž, šo by
jinaž na nicžim nusa njebyła.

Sap. št. 18. 24.

14. Njech pak tež czi našči wušnu
w dobrych skutkach štacž nušneho wu-
žitka dla, šo bychu njeptódni njebyli.

1 Tim. 6. 18.

15. Wjele dobroho dadža czi powje-
džicž wšchitzy, kiž pšchi mni šu. Nješt
wjele dobroho wščem, kiž naš lubija
we wěrje. Šnada budž i wami wšchit-
fimi! Šamješ.

Gal. 5. 6.

List (na Tita, prěnjeho postajeneho
biskopa Krecziškeje žyrkwe), pišany i
měšta Nikopola w Mazedonskej semu.

List šwj. japošhtola Pawola na Filemona.

Pawoł proši ša Dnesima, wobrocženeho
wotročka.

1. Pawoł, tón šwjasašy Khrystuša
Šesusa, a Timothej, tón bratr, File-
monej, temu lubemu a našchemu po-
možnikej,

Et. 3. 1.

2. Al Apii, tej lubej, a Archippej,
našchemu towarškej, a tej šhromadži-
šnje w twojim domje:

Kol. 4. 17.

3. Šnada budž i wami a mēr wot
Boha, naščeho Wótza, a teho Knjesa
Šesom Khrysta!

Kol. 1. 2.

4. Ša šo mojemu Bohu džatuju
a špomnju štajnje na tebe w mojich
modlitwach,

5. Dokelž štyšču wot twojeje lu-
bosće a wěry, kotruž maš do teho
Knjesa Šesom Khrysta a t wščem
šwjatym,

Et. 1. 15. Kol. 1. 4.

6. So by twoja wěra, kotruž my
hromadže mamy, w tebi možna była
na pšnaczu wšchitkeho teho dobroho,
kiž my macze w Khrystušu Šesušu.

7. My mamy pak wušku wješełosć
a trošht na twojej lubosći, luby bra-
tšje, šo wutrobny tyh šwjatych pšes
tebe šu mošchewjene.

2 Tim. 1. 16.

8. Těho dla, hacž ja runje wušku
šhrobtosć mam w Khrystušu, czi roš-
šasacž, šchtož czi šaleži,

1 Thes. 2. 7.

9. Dha čžu wšak lubojče dla radšho napomináč, kž tajši hym, to je tón itany Pawoł, nětk pak tež swjaſany Jeſom Chryſta.

10. Proſchu cže pak mojeho hyma Dneſima dla, kotrehož w mojich swjaſkach hym porodžit, Rel. 4, 9.

11. Kotryž tebi něhdy njemužitu, nětk pak tebi a mi mužitu je, teho hym jašo woteſtat:

12. Ty pak čžut jeho, to je ham moju wutrobu, horje wšacž.

13. Pšchetož ja čžych jeho pšči žebi ſdžeržecž, jo by mi na twoje měſtro ſlužit w tnych swjaſkach teho ewan-geliija;

14. Ale bješ twojeje mole nochych ničžo čžinicž, jo by twoja dobrota njebyła jašo wotmucžena, ale i dobrej wolu.

15. A hnadž je wón teho dla na fhwilu cži wuſtupit, jo by jeho wěč-nje jašo mč;

1 Měſj. 45, 5.

16. Nětk niz dale jašo wotrocžka, ale jašo wjažn dyžli wotrocžka, jašo lubeho bratra, wožebnje mi, a kať wjele hōle tebi, po cžele a tež w tym Knjeſu.

17. Maich-li teho dla mje ja ſwo-jeho towaricha, dha wjmi jeho horje jašo mje hameho;

18. Se-li pak wón tebi ſchodu cži-nit abo něšto tebi winowaty, to mi pšchipiš;

19. Ja, Pawoł, hym to pišat i mo-jej ruky, ja čžu ſaptacžicž; nochžu wot teho cži ničžo prajicž, jo tež ty ham ſo mi winowaty ſy.

(Čeſit na 24. njeđzlu wo śwj. Trojizn.)

20. Haj, mój bratsje, popšdej mi, jo bych cže tu mužwat w tym Knjeſu; wotšchew moju wutrobu w tym Knjeſu.

21. Ja hym i dobrej nadžiju k two-jej poſluſchnojecži cži pišat; pšchetož ja mēm, jo ty tež wjažn čžinicž budžejš, dyžli ja praju. 2 Kor. 7, 15. 16.

22. Pšchihotui pak ſobu tež mi hoipodu; pšchetož ja ſo nadžiju, jo pšchew wajchu modlitwu i Wožej hna-dy wam daty budu.

23. Wjele dobreho cži dadža prajicž Gpaſraſ, mój ſobujaty w Chryſtuſu Jeſuſu.

24. Marluſ, Kriſtarchuſ, Demaſ, Lukajš, moji pomoznizy. Rel. 4, 14.

25. Za hnada naſcheho Knjeſa Jeſom Chryſta budž i waišim duchom! Hamjet.

Čiſt na ſilemona, pižany i Roma a poſtłany pšchew wotrocžka Dneſima.

Kónž liſta śwj. Pawoła na ſilemona.

Prěni liſt śwj. japoſchtola Pětra.

Prěni ſkaw.

Wo Bežich duchomnych dobrotach a ſchew-ſčijanow poſluſchnojecži.

1. Pětr, japoſchtol Jeſom Chryſta, tym wuſwolennu zuſomnikam tam a hem w Pontiſkej, w Galatiſkej, w Kappadoziſkej, we Aſiſkej a w Bithy-niſkej, San. 7, 35.

2. Po wriedymjedženju Boha teho Wótza, pšchew wožmjecženje reho Du-cha, k poſluſchnojecži a k wobkřepjenju

teje frwě Jeſom Chryſta: Wōh daj wam wjele hnady a mēra! Rom. 8, 29.

(Čiſtela na jutrownicžka.)

3. Šhwaleny budž Wōh a tón Wótž naſcheho Knjeſa Jeſom Chryſta, kž naſ po ſwojej wulkej ſmilnojecži i no-wa porodžit je na žiwu nadžiju pšchew to horjeſtacže Jeſom Chryſta wot mor-wyč, 2 Kor. 1, 3. Ef. 1, 3.

4. A njeſachodnemu a k njeſmajanemu a k njeſwadnemu herbſwu, kotrež wam iſhowane je w njebežach, Et. 3, 4.

5. Kiž wy i Božje mozy pšes wěru wobarnowani budźeće t šbóžnosći, kotraž pšichotowana je, so šo šjewicž budže w poštenim čašu,

6. W kotrymž wy šo wješelicž budźeće, kiž nětk mału šhwilu (je-li so trjeba je) šo rudžicze we wšelkich špytowanjach,

7. So by wašcha měra, hdyž špytana budže, wjele krašnišči šo woposafała, dhyžli šachodne što, kotrež pšes woheń špytane budže, t šhwalbie, t čzejšči a krašnosći, hdyž šo Tesuš Khrystuš šjewicž budže,

Štr. 2, 5. Pšichl. 17, 3.

8. Kotrehož njeišće widžili a wšaf jeho lubujecze, a nětk do njeho wěricze, hacž jeho runje njewidžicze, dha budźeće šo wješelicž i njemurjetujennu a krašnym wješelom,

Šan. 20, 29.

9. A šonž wašheje wěry dostacž, dušchow šbóžnosć.)

Rom. 6, 22.

10. Ša kotrež šbóžnosću šu šo pytaši a šledžili profetojo, kiž wot teje hnady šu wěšćili, kotraž šo wam dostacž je dyrbjała,

Šan. 9, 24. Šut. 10, 24.

11. A šu šo wobhonili, na kotry a na šajši čaš by wutožit šon Duch Khrystušowy, kiž we nich běšče a kiž předy je wobšwědžit te čzerpijenja, kotrež na Khrystuša pšichicž mějachu, a te krašnosće po tyh šanach;

12. Kotrymž tež je šjewjene, dofelž woni niž jeno šebi šanym, ale tež nam i tym šu přědowali, šchož wam nětk je pšichowjedane pšes tyh, kiž wam to ewangelion šu pšichowjedali pšes šwjateho Ducha, i njebeš dele pošlano, kotrež tež cši jandželjo požadaju wohladacž.

13. Šeho dia dha wopašajcze te ledžby wašheje myšle, budźeće štrošbi, štajcze šwoju nadžiju žyle na tu hnadu, kotraž wam pšichnješena je pšes šjewjenje Šesom Khrysta;

Šut. 12, 35.

14. Šato džeczi teje pošluschnosće nječinicze tak, jako předy i njewědomnosću po žadošćach činili šcže;

15. Ale jako šon, kiž waš je powo-

šat a je šwjaty, budźeće tež wy šwjeczi we wšchem wašchim woběndženju.

16. Pšchetož pišane šteji: Budźeće šwjeczi, pšchetož ja šym šwjaty.

3 Měj. 11, 44. Št. 19, 2. Št. 20, 7.

17. A dofelž wy šo t temu šato t Wótzu wotacze, kiž bjes pohladanja na paršchonu šudži, po šoždeho (jeho) škutku: dha wjedźeće wašče žimjenje, tak dotho hacž tudy pšchebhmacze, w bojošći;

Šap. št. 10, 34.

(Epštola na cšichi pjatš.)

18. A wěšće, so wy njeišće je šachodnym šleborom abo što-
tom wufupjeni i wašeho kni-
čomneho woběndženja, kotrež
wot wótžow běšće nawušli;

1 Kor. 6, 20. Št. 7, 23.

19. Ale i tej drohej šwju Khrysta, šato teho njewinošeho a nješmasaneho jehnjecza;

1 Kor. 6, 20. Št. 7, 23. Šebr. 9, 14. Šjew. 1, 5.

20. Kiž předy wušnjaty je, dhyž šwěł bu šatoženy, šjewjeny pak je w tym nětczišchim pošlenim čašu wašče dla.)

Rom. 16, 25. Št. 1, 9.

21. Kotšiz wy pšes njeho wěricze do Boha, kiž jeho je šbudžit wot mor-
wyh a jemu krašnosć dat, so byšće
wašchu wěru a nadžiju t Bohu měli.

(Šefit na 16. njeđelu po šwj. Trojizny.)

22. Šha cžincze šwoje duške poš-
cziwe w pošluschnošći teje prawdy
pšes teho Ducha t prawej bratrom-
štej lubošći; a měicze šo bjes šobu
i cžistej wutrobu jara wulžy lubo,

23. Šato kiž wy šo i nowa šcže narodžili, niž je šachodneho, ale i nje-
šachodneho šymjenja, pšes to žiwe
Bože šłowo, kotrež wěcžnje wostanje.

24. Pšchetož wšhitto cžeto je šato trawa a wšhitka cžlowjeczna krašnosć jako trawna šwětk. Ša trawa šwja-
dniše a šwětk wotpanje;

Šej. 40, 6. 7. Šat. 1, 10. 11. Št. 102, 12.

25. Ale teho šnješa šłowo wostanje do wěcžnosće. Šo je pak to šłowo,

kotreż bjeż wami jako wješeće pòžel-
stwo je pschিপowjedane.) Sej. 40, 8.

2. Itaw.

Wo jasťojńšimje i nowa narodźenyh,
teho runja poddanow a wotrocźkow.

1. Zeho dla wotpokoźcze wschitku
śtósć a wschitke jebanje a njeprawe wu-
dawanje a jawiscz a wscho śte ryczenje;
Rom. 6, 6. Ef. 4, 22. Kol. 3, 8. Hebr. 12, 1.

2. A požadaćcze to rojomne cziste
młoko słowa Božeho jako nětt naro-
džene dzěcźatka, jo bnyhćcze wy wot
njeho pschibjerali; Hebr. 5, 13. Mat. 18, 3.

3. Se-li jo ścze wopytali, jo tón
Kńjes je dobroczynny, Wj. 34, 9.

4. A kotremuż ścze pschichli jako
i žiwemu kamjenju, kiż wot cźłowjekow
saczińujemy, ale pola Boha je wuswo-
leny a drohi. Wj. 118, 22.

(Epistola na 7. njeđzelu po śwj. Trojizny.)

5. A tež wy, jako žiwe kamjenje,
natwaćcze ho, jo bnyhćcze duchomna
kheža byli a śwjate męschništwó k wo-
prowanju duchomne wopory, kotreż ho
bnyhu Bohu ipodobate pschě Sejom
Kńhsta. Rom. 12, 1.

6. Zeho dla ma ho tež w pišnje:
Slaj, ja kladu w Zionje wuswolenny
drohi rōžny kamjen; a śchtōž do njeho
wěri, njebudze k hanibje pschincz.
Sej. 28, 16. Rom. 9, 33.

7. Wam teho dla, kiż wěricze, je
wón krahny; tym njewěrnym pak je
wón kamjen, kotryž czi czešłójo hu ja-
czišli, a ho rōžny kamjen je śczińik,
Wj. 118, 22. Mat. 21, 42.

8. Tón kamjen nastorka a skata po-
hórščenja tym, kotryž ho wo słowo
stercza, dokelž woni temu njewěrja, na
kotreż wschaf jatōženi hu.
Sej. 8, 14. Luk. 2, 34.

9. Wy pak ścze tón wuswolenny
narod, to kralowšće męschništwó,
śwjaty narod, lud dobyćca, jo
bnyhćcze wy pschипowjedali po-
czinki teho, kotryž waš je powo-

tať i teje cźmy na śwj. dźiwne
śwětko, Sej. 43, 20. 2 Mojs. 19, 6.

10. Kiż wy něhdy lud njebešćcze,
nětt pak ścze Boži lud, a kiż wy pschěd
czašom w hnadze njebešćcze, nětt pak
ścze w hnadze.) Sej. 2, 23. Rom. 9, 25.

(Epistola na njeđzelu Subilate.)

11. Rubi bratšja, ja napominam
waš, jako podroźnikow a zynitow,
śdalujcze ho cźelnych lōšchtow, kiż na-
pschecziwo dušhi wojuja,
Wj. 39, 14. Rom. 13, 13.

12. A jadźerćcze ho pěknie bješ pō-
hanami, tať jo bnyhu czi, kiż wot waš
ite rycza, jako śtōšnikow, hduž waš
i dobrych śtutkow pōsnaja, Boha w
tym kħwalili na tón džen teho doma-
pytanja. Mat. 5, 16.

13. Zeho dla budźcze poddani wsche-
mu cźłowjekemu wustajenju, teho Kńjesa
dla; njed je fralej, jako temu naj-
wyschšchemu, Rom. 13, 1—5. Tit. 3, 1.

14. Albo jasťojńšam, jako tym, kiż
wot njeho pōbtani budza k wječzenju
na nch, kotryž ite czińja, k kħwalbie
pak tym, kotryž dobre czińja.

15. Pschetož to je Boža wola, jo
bnyhćcze i derjeczińjenjom jatufali huby
tym njemudrym a njewědomnym lu-
džom, Str. 3, 9.

16. Sako czi frejni, a niz jo bnyh-
ćcze frejotu na pschitrywanje śtōscje
mēli, ale jako czi wotroczy Bohi.
1 Kor. 7, 23.

17. Wopokaćcze czejež kōždemu. Lu-
bujcze bratrow. Bōjeje ho Boha.
(Czejećcze frala.)

Rom. 12, 10. Pschisl. 24, 21.

18. Wy wotroczy, budźcze poddani
kńežim je wschej bojoścju, niz jeno
dobrym a mernym, ale tež śtym.
Tit. 2, 9.

19. Pschetož to je hnada, hduž śchtō
śwědomnja dla pschecziwo Bohu kħwi-
du śnješe a czerpi bješ winy.

(Epistola na njeđzelu Misericordias Domini.)

20. Pschetož kajta je to kħwalba,
hduž wy śtōsczow dla puti czerpicze?

Alle hdyž wam dobrotu dla ſte czynja a wy to ſłanie pſheczerpicze, to je hnada pola Boha.

St. 4, 14. Mat. 5, 10.

21. Pſchetož t temu ſcže wy powo-
łani, dofelz tež Ahrynuſ ja naſ czer-
pił je, moſtajiwſchi nam wopiſmo, jo
bnyſcže ſledžili ſa jeho ſtopami,

22. Kiž žancho hrěcha njeje cžinił,
tež ſo njeje žane jebanje w jeho rcže
namakało;

Sej. 53, 10. San. 8, 46.

23. Kiž ſaſo njeſwarjeſcže, hdyž
ſwarjeny bē, a njebrožeſcže, hdyž czer-
pieſcže; ale wón to porucži temu, ko-
tryž prawje ſudži;

Sej. 53, 8.

24. Kiž je naſcže hrěchi na
ſwojim czele ſam woprował na
driewje, jo bychmy hrěcham wo-
temrjeli a prawdoſcži žiwi byli,
pſches kotrehož rany wy ſcže ſa-
hojeni.

Sej. 53, 5. 6. 1 San. 3, 5.

25. Pſchetož wy bēiſcže jaſo
ſakłudžene momžy; nētk pať ſcže
wobroczeni t paſtyrjej a biſko-
pej waſchich duſchom.

Sej. 53, 7. San. 10, 12.

3. ſlaw.

Wo ſaſtojiſtwje mandželſkich, ſczerpnoſcži
a wobſtajnoſcži, Ahrynuſowym t heli ſtu-
pienju, ſczercaſy a powyſchenju.

1. Zeje runoſcže, wy žony, budžcže
poddane ſwojim mužam, jo bychu tež
cži, kiž ſłowu njewerja, pſches tajke
ſadžerženje tnych žonow bjes ſłowa do-
bneži byli,

St. 5, 22. Kol. 3, 18.

2. Hdyž woni mohładaju waſcže
pózcziwe wobendženje w bojoſcži.

3. Kotrychž wuhotowanje njedyrbi
ſwonkach bycz w ſapleczenju włoſow,
w napowjeſchenju ſłota ani we woble-
cženju draſtow;

1 Tim. 2, 9.

4. Alle tón potajny wutrobny cžlo-
wjeť, i njeſachodnym, i cžichim a i po-
kojnym duchom, to je kraſna wēž pſched
Bohom.

Wj. 45, 14. Rem. 2, 29.

5. Pſchetož tať ſu ſo tež jaſtarſku
te ſwjate žonſke pyſchne wuhotowane,

kotrež t Bohu ſwoju nadžiju mējaču
a ſwojim mužam poddane bēchu;

6. Kaž Sara Abrahamej poſtluſchna
bēſcže a reťaſcže jemu knjeſ; kotrejež
džowki wy ſcže, je-li jo wy derje cži-
nicze a ſo ničſo traſchicž njedacze.

1 Mjſj. 18, 12.

7. Zeje runoſcže, wy mužojo, bndcže
pola nič i roſomom a dajcže žonſke-
mu, jaſo ſtabiſchemu gratej, jeho cžeſcž,
jaſo tež ſobuherbam hnady teho ži-
wjenja, jo bychu waſcže modlitwy ſa-
torhjene njebyłe.

Kol. 3, 19.

(Epiſtela na 5. nježelu po śwj. Trejizy.)

8. Napoſled pať budžcže wſchitzy
jenateje myſle bjes ſobu, iſczerplimi,
jaſo bratſja lubojni, i wutrobu ſmilni
a pſhecželni.

Wj. 3, 16.

9. Njeſapłacžcže ſłóſcž je ſłó-
ſcžu abo ſwarjenje je ſwarje-
njom; ale ſa to požohnuicze, a
wēſcže, jo wy t temu powołani
iſcže, jo byiſcže to požohnowa-
nje herbowali.

Rem. 12, 17. 1 Theſ. 5, 15.

10. Pſchetož ſchtóž cže žiwjenje lu-
bowacž a dobre dny wiđicž, tón po-
jimaj ſwój jaſyt, jo by ſłecho njerncžat,
a ſwoju hubu, jo by njeludata. Wj. 34, 13.

11. Njech wón ſo wobrocži wot ſłeho
a njech dobre cžini; njech wón mēra
hlada a ſa nim honi.

Sej. 1, 16. 17.

12. Pſchetož woczi teho Knjeſa gla-
datej na prawych, a jeho wuſchi na
jich próſtwu; to woblicžo pať teho
Knjeſa hlada na tnych, kiž ſte cžinja.

Wj. 33, 18.

13. A ſchtó je, kiž by wam mohł
ſte cžinicž, hdyž wy ſa dobrym ſtač
budžcže?

14. Haj, hačž wy runje byiſcže
prawdoſcže dla czerpili, dha wſchat ſcže
ſbóžni. Njebóſcže ſo pať pſched jich
hroženjom a njeſtrađujcže ſo;

St. 2, 20. Mat. 5, 10. Rem. 8, 17.

15. Alle ſwjecžcže Boha teho Knjeſa
w ſwojich wutrobach.)

(Na reformazijnij hwiebjeñ.)

Budźce pał pšchego hotowi ł samol-wienju łoždemu, tiž mot waš hłomo žada teje nadžišje dla, kotraž we waš je, Sei. 8, 13.

16. A to czińce j czihoſeju a j ho-joſeju; a mejece dobre hweđomnje, jo bñdu czi, tiž ſe mot waš rycza, jaſo mot ſłóſnikow, ł hanibje pšichſli, jo ſu hanili wašce dobre hłodźenje w Khrjſtuſu.) Sil. 2, 12.

17. Pšchetož lěpje je, je-li jo ſo Bożej woli lubi, jo wñ dobrotu dla czerpicje, dyžli jtoſce dla.

18. Pšchetož tež Khrjſtuſ je junu ſa naſce hrěchi czerpił, tón prawy ſa tñch njeprawyñ, ſo by naš Bohu wopromat; a je morjeny po czele, ale wſchał wožiwjeny po duchu;

(Rom. 5, 6. Sebr. 9, 28.)

19. W tym ſamym je wón tež tam ſchoł a předomat tym ducham w ja-ſtwje, Et. 4, 6.

20. Kottiz tehdy njewerjachu, jaſo Boža ſcezerpliwocjz woczałowaſce w Noachowym czaſu, hñž taſdčz hoto-wachu, w kotrymž jich mało běſce, to je wóhom duſchom, jſhowannych pšes wodu; Mat. 24, 37. 1 Moij. 6, 18.

21. Kotraž tež naš netł jbožnyñ cziñi w ſſchčenižy, na tamnu podobnej, j kotrejž ſo njewotmyje njerjad na czele, ale ſo ſtanje ſlub dobreho hweđomnja j Bohom, pšes to horje-ſtače Teſom Khrjſta, Mat. 16, 16.

22. Kiž je na prawizy Bożej po tym, jaſo horjeſpit je do njebeſ, a ſu jemu woddani jandieljo a wñch-noſceje a mozy. W. 110, 1. Et. 1, 20.

4. itaw.

Wo wužitku ſchizja a ſcezerpliwocjzi we nim a wo druhich počinkach.

1. Doſelž teho dla Khrjſtuſ w czele ſa naš je czerpił, dha budźce tež wñ j tej haſej myſlu wobronjeni; pšche-tož jštož na czele czerpi, tón pšče-ſtanje hrěſchicž, Sil. 2, 5.

2. So by wón dale, jštož hiſchceje

ſhſtneho czaſa je w czele, niž cžłow-ſtim loſchtam, ale Bożej woli žiwu byt. 2 Kor. 5, 15. Gal. 2, 20.

3. Pšchetož doſež je, ſo wñ w ſa-chođnym czaſu teho žiwjenja cziñili ſeje po woli tñch póhanow, jaſo ſeje hłodžili w njepózejiwoſeji, w žadoſežach, w pjanoſeji, w žraczu, we wopitwje a w hrojnñch pšhiboſtwañ.

(Et. 4, 17. Tit. 3, 3.)

4. Tcho dla ſo jim zuſa wěž ſda bñč, ſo wñ j nimi ſobu njebežicje do taſſeho jich hrěſchneho hroſneho nje-riada, a hanja waš;

5. Kottiz pał maju wotmol-wjenje dawacž temu, tiž hotowu je, budžicž žiwñch a mornñch. 2 Tim. 4, 1.

6. Pšchetož teho dla je tež mornym to ewangelion pšhipowjedane, jo bñdu budženi byli po cžłowjeku na czele, ale w duchu Bohu živi byli.

7. Bliſko pał je pšichſchoł kónž wſchitſch wězow.

(1 Kor. 10, 11. 1 Jan. 2, 18.)

(Teſt na 9. njeđelu po hwi. Trojizy.)

8. Tcho dla budźce ſtróſbi a wa-čujeje ł modlitwam. Pšchede wſchit-fimi wězami pał mejece bjes ſobu bñl-nu luboſež; pšchetož ta luboſež pšchi-trnje hrěchow hromadu.

(Luk. 21, 36. Pšchik. 10, 12.)

9. Hoſpodujce ſo radži bjes ſobu bjes morkotanja. Rem. 12, 13. Sebr. 13, 2.

10. Eſlužeje ſebi jedyn druhemu j tym darom, kotryž łoždy doſtat je, jaſo czi dobri ſaſtojuizy wſchelkeje hñadny Božeje. Rem. 12, 7, 8.

11. Ryczi-li ſchoł, njedñ ryczi jaſo Bože ſłowo. Ma-li jšto faſtu ſluž-bu, njedñ ſluži po tym ſamóženju, ko-trejž Bóh wudžili, jo by we wſchěch wězach Bóh kñwalem byt pšes Te-ſom Khrjſta, kotremuž budž czeſež a mēž mot wěcznoſeje hač do wěczno-ſeje. Hamjeñ.)

(Epiſtola na njeđelu po nowym lěcju.)

12. Wñ lubi, njedñ ſo wam njeſda zuſa wěž bñč to horjo, kotrejž ſo nad

ami wopokasuje (pschetož wone ho
am stanje i spytowanju) jako by waš
scho zuseho nadescho;

13. Ale kaž wy i Chrystušom czer-
ce, tak wjebelce ho, so wy tež pschi
wjenju jeho krašnoscje ho je rado-
njom swjebeliciz budzeczje.

Mat. 5, 10. Saf. 1, 2. Sap. jf. 5, 41.

14. Šbóžni wy scje, hdnž waš ha-
a Chrystušoweho njena dla; psche-
tón Duch, kiž Duch teje krašnoscje
Boži je, wotpoczjuje na waš. Pola
budže wón hanjeny, ale pola waš
scjeny.

Mat. 5, 11.

15. Njech paž žadny wot waš nje-
rpi jako mordar abo paduch abo
stnik, abo tajfi, kiž ho do zuseh wě-
w tyła;

16. Je-li so wón paž czerpi jako
šescijan, dha njech ho njehanibuje,
njech czechci Boža, hdnž jemu to
wotbudzene.

San. 21, 19.

17. Pschetož czaš je, so ho bud-
czina wot Božeho doma. Hdnž
ho wot naš spoczina, tajfi dha
budže i tymi, kiž Božemu ewan-
liju njewerja?

18. A hdnž tón prawy lědou sžer-
ny budže, hdnž chje ho tón bjes-
ny a hrěšnik potajacz?

Wsch. 11, 31.

19. Těho dla kotřiz to czerpja po-
rzej woli, czi njech jemu, jako šwěr-
nu šworicelej, šwoje dušje po-
ča w dobrych skutkach.)

5. staw.

o pschislušnosci staršich, młodošce
a wšech šescijanow šromadnje.

1. Dych staršich, kiž bjes wami
napominam ja, kiž šobustaršich
a šwěd Chrystušowych czerpie-
m, kiž tež tu krašnosc, kotraž ho
wicz ma, šobu dostacz budu:

Suf. 24, 48. Rom. 8, 17.

2. Pašce to šadło Bože, kotrej
waš je, a šedžujće na njo,
nuczeni, ale i dobrej woli; niž

hrošneho dobytki dla, ale i hotowej
wutrobu;

3. Niz jako bhschce knježili na wo-
šadach, ale czińce ho jnamjo teho
šadla;

2 Kor. 1, 24.

4. Dha budzeczje wy (hdyž ho šje-
wicz budže tón wšchšipastyr) tu nje-
šwiadnu frónu teje czechce dostacz.

Sef. 40, 11. 1 Pëtr. 1, 4.

5. Těho runja, wy młodži, budzeczje
poddani štaršim. Wschitzy budzeczje
jedny druhemu poddani, a

(Epistola na 3. njedželu po św. Trojizy.)

Woblekajće ho ponižnosć; psche-
tož Bóh napšcheczimo šteji hordym, ale
ponižnym dawa wón hnadu.

Suf. 1, 51. Saf. 4, 6.

6. Těho dla ponižujće ho pod Božu
móžnu ruku, so by wón waš powyšit
w šwojim czašu.

Saf. 4, 10.

7. Wschittu wašdu štarošć czińce
na njeho, pschetož wón ho ja waš šlara.

Pf. 55, 23. Mat. 6, 25. Suf. 12, 22.

Rn. mudr. 12, 13.

8. Budzeczje štróšbi a wašujće;
pschetož waš pscheczimnik, tón čert,
šhodži wošoto jako rujazny law a pyta,
šohož by pžrjet.

Suf. 21, 36. 1 Těš. 5, 6.

9. Těmu štejce napšcheczimo twjerdže
we wěrje; a wěšce, so runje te šame
czerpijenja na wašich bratrach, kotřiz na
šwěće šu, ho došonjeju.

Et. 6, 12, 13.

10. Tón Bóh paž wšchje hnady,
kiž naš powotat je i šwojej wěčnej
krašnošci w Chryštuš Jesušu, tón
budže waš, kiž wy mašu šwilu czer-
picje, došotowacz, wobtwjerdžic, po-
šlynicz a šatožic.

Et. 1, 6.

11. Těmu šamemu budž czechc a
móz wot wěčnosćje hacž do wěčno-
šće! Šamješ.

12. Pschěš wašheho šwěrneho bra-
tra Šilvana (jako ša to mam) šym
ja wam i krótkim pišat, so bych na-
pominat a wobšwědčit, so to je ta
prawa hnada Boža, w kotrejž wy šte-
jicze.

13. Wam dadža wjele dobreho prajicž cži, kotřiž hu j mami wuswoleni w Babilonje, a mój syn Martuš.

14. Postroměje ho jedyn drugeho j wołoschenjom teje lubošće. Měr

budž j mami wschitkimi, kiž seže m Khrystušu Jesušu! Hamjeň.

Rer. 16, 20.

Prëni list Pëtrowy wschitkim pišamj.

Rõnz prënjeho lista hwy. Pëtra.

Druhi list hwy. japošchtola Pëtra.

Prëni staw.

Wo mërj pšodnošczi w dobrých štutkach a wo šwalbje šwjateho pišma.

1. Šchiman Pëtr, wotrocžt a japošchtol Jesom Khrysta, tym, kotřiž j nami runje tu drohu mërju doštali hu po tej prawdošczi, kotruž dawa našch Bõh a tòn šbõžnik Jesuž Khrystuš;

Rer. 1, 12.

2. Šnada a mër pšchijporiej ho wam pišes to pšnacze Bože a Jesom Khrysta, našchego Knjesa!

Rer. 1, 7.

3. Dofelž nam wot jeho Božeje mozy wschitto, ištož t žiwjenju a t šlužbje Božej šluscha, date je pišes to pšnacze teho, kiž naš je powolat pišes šwoju krajšošč a mõž;

1 Pëtr. 2, 9.

4. Dha nam te drohe a najwjetsche šlubj date hu, jo byšće wy pišes te šame doštojni byli teho bõjškeho pšchirodženja, je-li jo cželnjecze tym škazenym lõšchtam na šwěcze.

5. Teho dla wažće wschitku prõžu na to, jo byšće pšchitožili t šwojej mërje pocžink a t pocžinku mudrošč,

6. A t mudroščzi šđeržliwošč, a t šđeržliwoščzi ščerplivošč, a t ščerplivoščzi bohobojašošč,

7. A t bohobojašoščzi bratřfu lubošć, t bratřej lubošćzi pak lubošć t wschitkim cžlowjetam.

1 Žheš. 3, 12.

8. Pšchetož hdyž to j potnej mërju pola waš je, njebudže wone waš lënič a njeplõdných woštajicž na pšnaczu našchego Knjesa Jesom Khrysta.

Tit. 3, 14.

9. Šchõtž pak to nima, tòn je šlepy a maša j rukomaj a šapomni teho wucžičženja šwojich štarých hrěchom.

1 Jan. 2, 9, 11.

10. Teho dla, lubi bratřja, prõžujcže ho wjele wiazy, jo byšće wašče powołanje a wuswoljenje twjerde ščitnili. Pšchetož hdyž wy to cžinicže, dha njebudžecže wy ho nihdy štorcžicž;

Šebr. 3, 14.

11. A tak budže wam bohacze podate to nutřanjdenje do teho wëcžneho kralesjwa našchego Knjesa a šbõžnika Jesom Khrysta.

12. Teho dla nočžu pšchestacž, waš štajnje teho dopomnicž, hacž wy je runje mësje a seže pošlylnjeni w tej nëtčžičej prawdže.

Rer. 15, 14, 15.

13. Pšchetož ja mam ša špravne, tak dotho hacž tudy w tej hëcže šym, jo byč waš šbudžit j napominanjom,

14. Dofelž wëm, šo ja šforo šwoju hëtu wotpožožicž dyrbju, jako mi tež našch Knjes Jesuž Khrystuš ije-wit je.

Jan. 21, 18, 19.

15. Ša pak šwëru na tym budu, jo byšće wy po mojim wukhodžštajnje mël šo teho dopomnicž.

(Špistola na 6. nježelu wo tjech kračach.)

16. Pšchetož my nješmy ša lešny-mi bašnicžtami šchli, jako my wam wupowjedžili šmy tu mõž a pšchichod našchego Knjesa Jesom Khrysta, ale my šmy j našchimaj woczomaj jeho krajšošč widžili.

1 Kor. 1, 17. Št. 2, 1, 4.

17. Pšchetož wõn je wot Boho-wõtza cžesč a šwalbu doštã, pšchëš hõtš, kotryž ho t njemu šta wot wul-

teje krasnoscje i tajnim waschnjom: To je mój lubny Ssyn, na kotrymž ja dobre spodobanje mam.

Mat. 17, 5.

Mark. 9, 7. Łuk. 9, 35. Mat. 3, 17.

18. A tón htoš swy my bthšcheli, so so i njebieš sta, jako my i nim bčhmy na tej swjatej horje.)

(Tekst na 20. njeđzeli po śwj. Trojicy.)

19. A my mamy możnišche profecziške słowo, a wy na tym derje czini-cze, so na njo fedžbujeće, jako na śwě-zu, kotraž so w czemnym kucze śwěczi, hacž by so džen sahwitał a jutrna hwěda sšhadžata we waschich wutro-bach.

Ps. 119, 105.

20. Wy pał dyrbicze to najprjedy wjeđzić, so žane profecziške pišmo so njeda po hamych człowich myšlach wuložić;

2 Tim. 3, 16. Rom. 12, 7.

21. Pšchetož to profecziške słowo njeje sastarstu po człowichej woli wuryczane, ale czi hwjeci Boži ludžo so ryczeli, nanuczeni wot swjateho Duchu.)

2. staw.

Wo falschnych wučerjach, jich schtraffe a jawjedženju.

1. Bčhu pał tež falschni profetojo bjes ludom, jako tež bjes wami budža falschni wučerjo, kotřiz budža sfradžu podtykacž shtodne kezariwa, dokelž sapru teho Knjesa, kiž jich wutupit je, a hamu bebi pšiwala nahte sfaženje.

1 Tim. 4, 1.

2. A jich wjele budže sa nimi hicž do sfaženja; pšes kotrychž schcežka teje prawdy budže hanjena.

2 Tim. 4, 3. 4.

3. A woni budža pšes lačomstwo i jebarištimi słowami wo waš wifomacž. To satamanstwo pał, kotrež jim dawno wotbudžene je, so nječomdži a jich sfaženje njeđrema.

5 Mojs. 32, 35.

4. Pšchetož hdyž Bóh tyh jandželow, kiž so ihrešchili, njeje pšchepusch-cil, ale je jich i rječafami teje czemnosce do hele sastorcil a jich podať, so bychu i bndu sšhowani byli;

Sub. šht. 6. Jan. 8, 44.

5. A njeje lutowat přěšichcho hwěta, ale sšhowa Noa, předarja pram-dosce, bameho wošmeho, a pšchuwjeđe liženju na hwět tyh bjesbóžnych;

1 Mojs. 7, 7. St. 8, 1.

6. A je te mēsta Sodom a Gomorru i popsetej ičinit, pšchewročit a wutupit a i tym suamjo postajit tym, kotřiz ste czinicž chzedža;

1 Mojs. 19, 24.

7. A teho podtkočeneho praweho Łota je i tyh sšostnikow jich njepó-zciweho towarstwa wutorhnył;

8. Pšchetož dokelž tutón prawy, kiž bjes nimi bydlešche, jednu džen jako druhi jich njeprawe sšutti widžić a bthšchecž dyrbješche, rudžesce to jeho prawu duschu.

Ps. 119, 158. Ez. 9, 4.

9. Pšchetož tón Knjes wě bohabo-jasných se spytowanja wumóz, njepra-wych pał sšhowacž i bndnemu dnju, so bychu czwilowani byli;

1 Kor. 10, 13.

10. A najwjažy tyh, kotřiz i cze-łom w žadošci teje nječistošce kbo-dža a wyschnoscž jazpia, so kšobli, sašakli, so nicžo njeboja te krasnoscže hanicž;

Sub. šht. 4, 7. 8. 10. 16.

11. Sdžž wšchať czi jandželjo, kiž wjetšchu bhlnošč a mōz maju, nje-snješu pšcheczwo bebi to hanibne bu-dženje pšched tym Knjesom.

12. Ale tamni so jako te njerojomne sšočata, kotrež so po pšchirodženju płodžene i łowjenju a i sarěsanju; tať woni to hanja, sštož njerošumja, a budža w swojim hnenju sahinucž,

Ser. 12, 3. Sub. šht. 10.

13. A tu mšdu teje njeprawdosce wotnošycz. Woni to dđerža sa naj-lěpišche, hdyž so džen jako džen mōža formicž; ale woplusť so a haniba, dokelž so derje maju pšchi swojim jebanju a sobu kwašuja i wami;

Sub. šht. 12.

14. Maju wocž potnej mandželstwo-łamanja, njebadža bebi hrěchi wob-a-racž, wabja i bebi te njewobstajne dušche, maju wutrobu wuwucženu w lačomstwje, so pokleczi ludžo;

15. Wostajimjachi prawu ścześnieju
 ǂu ǂo śabludǂili; kħodǂa paǂ po pu-
 cǂu Balaam, Bosoroweho ǂyna, to-
 trenuǂǂ ǂo lubjesǂe mǂda teje njepraw-
 doǂcǂe;

16. ǂu paǂ dowjedǂeny ǂwojeho
 pǂħestupjenja; pǂħetoǂ ta nǂma wǂ-
 ǂliza, na kotrejǂ jǂǂǂesǂe, rycǂesǂe
 i cǂłowjecǂnym ħtoǂom a wobarasǂe
 teho profety tǂrnoǂcǂi. 4 Moj. 22, 28.

17. Woni ǂu ħudny bǂes wody
 a mrǂǂeje, wot ħudora woǂoto ħo-
 njene; kotrymǂ ta cǂǂmna cǂma do
 wǂǂnoǂcǂe iħhowana je. ǂud. iħt. 12.

18. Pǂħetoǂ woni rycǂa nadute a
 prǂǂdne ǂłowa a śawjedǂa w cǂǂłnych
 lǂǂtǂach, ħaj w njepǂǂǂiwoǂcǂi tǂch
 ǂamych, totǂǂ woprawdǂe cǂǂli bǂǂu
 wot tǂch, kǂǂ w ħludǂe kħodǂa;
ǂǂ. 17, 10. ǂud. iħt. 16.

19. A polubja jim frejotu, kǂǂ wǂħaǂ
 ǂami śħaǂeni wotrocǂzy ǂu. Pǂħetoǂ
 wot kǂoħǂ ħto je pǂħeminjeny, temu
 je wǂn teǂ ja wotrocǂǂa.
ǂan. 8, 34. Rom. 6, 6.

20. ǂsu-li paǂ cǂi, kǂǂ wuǂħli ǂu
 i njerjada teho ǂwǂta pǂħes to pǂ-
 ħnacǂe teho ħnjeǂa a iǂǂǂnǂa ǂesom
 ħħryǂta, i noweħo śaǂo w tǂym wja-
 śnuli a budǂa pǂħemǂǂeni, taǂ ǂo wu-
 lǂǂǂ njemǂǂa, dħa je ǂo i nǂmi to
 poǂlenje ħǂrǂe śǂǂnǂto, dǂǂli prǂǂǂe
 bǂǂe. Mat. 12, 45. ħebr. 6, 4-7.

21. Pǂħetoǂ lǂǂje by jim byǂto, ǂo
 byħu niħdy njepǂǂnali pucǂ teje praw-
 doǂcǂe, dǂǂli ǂo iǂn pǂǂnǂu a ǂo
 wrǂǂǂa wot ǂwjateje pǂħiħajnje, to-
 traǂ jim data je. ǂut. 12, 47. 48.

22. Stato ǂo jim je, ħtoǂ ǂo ħe-
 waǂ w prawym pǂħiħtǂowie rycǂi: Poǂ
 ĭerje śaǂo, ħtoǂ je wublat; a ǂwinjo
 wala ǂo po ħupjeli śaǂo w blǂǂe.
ǂǂǂǂ. 26, 11.

3. ħaw.

Wo poǂleniħ cǂaǂach, ħħryǂuǂowym pǂħi-
 ħodǂe a doǂtoǂnym pǂħiħotowanju na njǂn.

1. **ǂo** je ħiǂom druħi list, kotryǂ
 wam piǂǂu, wy lubi, w kotrymajǂ ja

i dopomnjenjom iǂbudǂu waǂǂu ħpraw-
 nu mǂǂl, ǂt. 1, 13.

2. ǂo byǂcǂe ħpominali na te ǂto-
 wa, kotrejǂ wam ǂu pǂħipowjedane wot
 tǂch ǂwjatǂch profetow, a na naǂǂu
 wuǂǂbu, kǂǂ my ǂmy ħapǂǂtoli teho
 ħnjeǂa a iǂǂǂnǂa.

(ǂpiǂtǂa na 26. njǂǂǂu po ǂwj. ǂrojizy.)

3. **A** to wy dǂrǂicǂe najprǂedny wje-
 dǂicǂ, ǂo w tǂch poǂleniħ dǂnjach
 pǂħiħǂ budǂa wuǂmǂwǂy, kǂǂ budǂa
 po ǂwojǂ lǂǂtǂch kħodǂicǂ,
1 ǂim. 4, 1. 2 ǂim. 3, 1-5. Mat. 24, 4.

ǂud. iħt. 18.

4. A rǂeknucǂ: ħdǂe je tǂn ǂlub jehow
 pǂħiħoda? Pǂħetoǂ wot teho cǂaǂa,
 ħaǂo wǂtǂojo wuǂnuli ǂu, wǂtǂanie
 wǂħiħto taǂ, ħaǂ byto je wot ħpocǂtǂka
 teho ħwǂrjenja. ǂej. 5, 19.

5. **Ale** ǂamopǂǂnoǂcǂe dħa noǂǂe-
 dǂa wjedǂicǂ, ǂo te njebǂeǂa śastǂrǂtu
 teǂ bǂǂu, a ta ħemja, kǂǂ i wody a
 pǂħes wodu je wobħtǂa pǂħes Woǂe
 ǂłowo;

6. Dħa wǂħaǂ pǂħes te ǂame taumy
 ǂwǂt i liǂǂu je potǂpjeny a śħaǂeny.
1 Moj. 7, 17.

7. **Ale** nǂǂǂǂǂe njebǂeǂa a ħemja
 budǂa pǂħes jehow ǂłowo wotkǂzene a
 ħ wǂħenju iħhowane na tǂn dǂǂn teho
 ħuda a ħatamanǂwa ħjesbǂǂnyħ ludǂi.

8. **ǂo** jene paǂ noǂǂu, ǂo by wam
 potǂjane byǂto, wy najlubǂi: ǂo je-
 dny dǂǂn pǂħed tǂym ħnjeǂom je ħaǂo
 tawǂnt lǂt, a tawǂnt lǂt ħaǂo je-
 dny dǂǂn.

9. **Tǂn** ħnjeǂ ǂo se ǂlubom nje-
 komdǂi, ħaǂo nǂǂǂi to ǂa komǂjenje
 maǂu; ale wǂn ma cǂǂǂjenje i nami
 a noǂǂe, ǂo by ħto ħħubjeny byǂ,
 ale ǂo by ǂo kǂǂdy ħ potucǂje wobro-
 cǂit. ǂak. 2, 3. ǂǂ. 18, 23.

10. **Tehow** ħnjeǂa dǂǂn paǂ budǂe
 pǂħiħǂ ħaǂo paduħ w noǂy, na to-
 trymǂ njebǂeǂa śaǂǂ budǂa i wuǂkim
 ropotom; ħelementy paǂ budǂa pǂħed
 ħǂu ǂo roǂǂǂrǂǂ, a ħemja a te wǂ-
 ǂy, kǂǂ w nej ǂu, budǂa ǂo ħpalicǂ.

ǂut. 12, 39. 1 ǂħǂ. 5, 2. 3. ǂjem. 3, 3.

ǂt. 16, 15. 2 ǂǂr. 3, 7. ǂut. 21, 33.

11. Sdyž tego dla to wschitto ma rosenč, dha dyrbicze wy hotowi bycz se swjatym žiwjenjom a i bohabojsnym waschnjom,

12. So bnyščezje čzatali a khwatali i pschichodej tego Božeho dnja, na fotrymž njebieša so piches moheu rospuščežicz a helementy psched hězu so rofesčtrěcz budža.

13. My pať po jeho šlubje čzamy na nowe njebieša a na nomu semju, w kotrychž prawdosč pschedbwa.

Sej. 65, 17. Et. 66, 22. Ejew. 21, 1.

14. Tego dla, moji najlubšči, dofelž wy na to čzafacz macze, dha budžczje šwěru na tym, so bnyščezje wy psched nim njesmažani a bjes haniby namažani byli w měrje.) 1 Žheš. 3, 13. 1 Ker. 1, 8.

15. A mječze tu sčezrpliwosč na-

Rónž drugeho lista śwj. japošchtota Petra.

idheho Anjeja ja šwoju sbóžnosč; kaž tež našč luby bratr Pawoł po tej mudrosčzi, kotraž jemu data je, wam je pišať,

Rom. 2, 4. 1 Petr. 3, 20.

16. Kaž wón tež we wschěch šwojich listach wot tego ryczzi, w kotrychž šu někotre wězy čzežke i sroymjenju, kotrež, jako tež te druge pišma, čzi njewučženi a njewobštajni pschewobročza i šamemu šwojemu šatamanšwu.

17. Wy pať, moji najlubšči, dofelž to prjedy wěsčje, dha hladajczje so, so bnyščezje wy, do błuda tych njesbóžnych ludži šobu čzežnjeni, njewupannyli je šwojeje wobštajnosčje.

Mark. 13, 5. 9. 33.

18. Ale roscčze w hnadže a pošnazu naščeho Anjeja a sbóžniša Tesom Šhryšta. Temu šamemu budž čzežcz nětč hač do wěczneho čzaša. Šamjen.

Prěni list śwj. japošchtota Jana.

Prěni staw.

Wo Šhrystusowej parjčonje, jeho šjewjenym šlowje a měrnej potučje.

(Čest na 4. nježgelu adventa.)

1. Ščtož wot spoczatka bě, ščtož šmy šhščeli, ščtož i naščimaj woczomaj šmy widžili, ščtož my wobladowali šmy a ščtož naščej ruzy womašatej stej, wot šłowa tego žiwjenja;

San. 1, 1. Et. 1, 14.

2. (A to žiwjenje je so šjewito a my šmy widžili a šwědcžimy a pschipowjedamy wam tuto wěczne žiwjenje, kotrež bě pola Wótza a nam so šjewito je;)

San. 1, 4. Et. 1, 1.

3. Ščtož šmy widželi a šhščeli, to my wam pschipowjedamy, so bnyščezje tež wy i nami towarštwu měli, a našče towarštwu pať było i Wótzom a i jeho Šsynom, Tesom Šhrystusom;

4. A to wam pišchemy, so by wascha mjeketoč polna byla.)

San. 15, 11.

5. A to je to pschipowjedanje, kotrež

wot njeho šhščeli šmy a wam pschipowjedamy, so Wóh šwětko je a so žana čžemnosč we nim njeje.

San. 8, 12.

6. Še-li so my prajimy, so my towarštwu i nim mamy, šhodžimy pať pošcznje, dha my žemy a njeczjinimy prawdu.

7. Še-li so pať w šwětle šhodžimy, jako wón w šwětle je, dha mamy my towarštwu bjes šobu; a ta frej Tesom Šhryšta, jeho Šsyna, wučžisčzi naš wot wschitčeho hrěcha.

Hebr. 9, 14. Ejew. 1, 5.

(Čest na 11. nježgelu po śwj. Trojizy.)

8. Še-li so prajimy, so žaneho hrěcha nimamy, šawjedgemy so šami a prawda w naš njeje.

Pschisl. 20, 9.

9. Še-li so my pať našče hrěchi wušnajemy, dha je wón šwěrný a prawý, so nam te hrěchi wodawa a wučžisčzi naš wot wschitčje njeprawdosčje.

Pschisl. 28, 13. 1 Žheš. 5, 24.

10. Še-li so prajimy, so nješmy

śhrześchili, dha jecho ja tharja śczinim, a jecho słowo w naś njeje.)

2. list.

Wo ścheciejaniu jaśchli, na czym je pśnaczi, w czym wścieji, wo jecho tónzu, njeścheczelach a dźerženju.

(Zest na 3. listu w św. Józefu.)

1. **W**oje dźeczatka, to wam piśchu, jo byśceje njeśhrześchili. A je-li śchró by śhrześchil, dha mamu rycznika pola Wótza, Se-
som Ahrnsta, tiż je prawu;

Mem. 8, 34. Gebr. 7, 27. St. 9, 24.

2. A tón samy je to śjednanje ja naiche hrěchi, niż jeno pak ja te naiche, ale tež ja teho złyteho śwěta.

Rel. 1, 20.

3. A na tym wěm, jo my jecho śnaje-
my, je-li jo my jecho śnaje dźeržimy.

4. Śchróž praji: Ja jecho śnaju, a njeścheci jecho śnaje, tón je thar, a w tajtm Jana wěrnoscj njeje.

5. Śchróž pak jecho słowo dźerži, w tajtm je woprawdže ta luboscj Boža doślanja. Na tym my pśinajemy, jo my we nim śmy.

San. 14, 21. 23.

6. Śchróž praji, jo wón we nim wośtanje, tón ma tež tak khodźić, kaž wón khodźi je.)

San. 15, 4. 5.

7. Moji bratja, ja wam njepiśchu nowu pśichatnju, ale tu śnaru pśichatnju, kotruž wy śce wot přjódka mēli. Ja śnar pśichatnja je to słowo, kotrēž wot śpoczatka śce śwěcheli.

2 Jan. 1. 2.

8. Zaśe nowu pśichatnju ja wam piśchu, kotraž wěrna je pola njejo a pola waś; pśchetož ta cźma je jaśchta a to wěrne śwětko nēś hwěczi.

Mem. 13, 12.

9. Śchróž praji, jo je w śwětle, a bīdži śwojeho bratra, tón je hīchce nēś w cźemnośczi.

St. 3, 15. St. 4, 20.

10. Śchróž śwojeho bratra lubuje, tón wośtanje w śwětle a njeje žane pobōrjēnje we nim;

St. 3, 14.

11. Śchróž pak śwojeho bratra bīdži, tón je w cźmje a khodźi w cźmje

a njeśce, bōdže wón dje; pśchetož ta cźma je jecho moczi jaślepila.

St. 3, 14. 15. St. 4, 20.

12. Lubo dźeczatka, ja piśchu wam, jo wam te hrěchi pśchec jecho mjeno wodate budža.

Enf. 24, 47.

13. Ja piśchu wam wótzam; pśchetož wy śce teho śtōmika pśchewinuli.

14. Ja piśchu wam dźecjom; pśchetož wy teho Wótza śnajece. Ja śmy wam wótzam piśat, jo byśceje wy teho śnali, tiż wot śpoczatka je. Ja śmy wam mōdženzam piśat, dośelž wy mōžni śce a to słowo Woje pola waś wośtanje a teho śtōmika śce pśchewinuli.

15. Njeśceje lubo tón śwēt ani śchróž na śwēcze je. Se-li jo śchró tón śwēt lubo ma, w tym teho Wótza luboscj njeje.

16. Pśchetož wśchitko, śchróž na śwēcze je (jako žadośce teho cźeta a žadośce twy mocjow a hordoscj teho žiwjenja), to njeje wot Wótza, ale je wot śwěta.

(Zest na śwēczech śemjetyk.)

17. **W** śwēt jaśdže je śwojimi žadoścemi; śchróž pak Wožu wolu cźini, tón wośtanje wēczi.)

St. 20, 10.

(Zest na wobśtanowanje tōta.)

18. **D**źeczatka, ta poślenja śchmunda je, a jako śce śwěcheli, jo Ahrnsta-
homu pśchecziwnik pśchitcz ma a nēś wjele Ahrnsta-homich pśchecziwnikow je pośtanulo; i teho my pśinajemy, jo je poślenja śchmunda.)

Mat. 24, 5. 24.

19. Woni śu wot naś wotechli, ale woni wot naś njebēchu; pśchetož bdy bdy wot naś byli, dha bdy pola naś wośtali; ale woni śu wot naś wotechli, jo bdy njeśmjeni byli, jo wchitzy wot naś njeśu.

Cap. 17, 20, 30.

20. A wy macće to żatbowanje wot teho, tiż świato je, a wēcze wśchitko.

21. Ja wam njeśmym piśat, jako byśceje wy prawdu njeśjedžili, ale jo

wy ju wěcze a wěcze tež, so žana tža i teje prawdy njepřichůdže.

22. Štů je tžat, kžiba tón, kiž šaprije, so Ješuš njeje Khrstuš? Tón je tón Khrstušowy pschecziwnik, kotrų šaprije Wótza a Šyna.

St. 4, 3. 2 Jan. išt. 7.

23. Kóždy, kiž Šyna šaprije, tón tež teho Wótza nima.

St. 4, 15.

24. Wy teho dla, ištož scje bñjcheli wot spoczatka, to njed woſtanje pñchi waš. Se-li so pñchi waš woſtač budje, ištož wy wot spoczatka scje bñjcheli, dha wy tež w Šynje a we Wótzu woſtanjecze.

Št. 7.

25. A to je to blubjenje, kotrež wón nam blubiť je, to wěcžne žiwjenje.

26. Do bñm ja wam pišat wot tųch, kotřiž waš šawjebu.

27. A to žalbowaſje, kotrež wy wot njeho scje doſtali, woſtanje pñchi waš, a njetrjebacze, so by waš ištů wucziť; ale runje jaťo waš to šame žalbowaſje wot wñchelič wězow rošwuczi, tať mone tež wěro je a njeje žana tža. A tať waš nawucziť je, tať pñchi nim woſtaſnje.

Št. 20. Jan. 14, 26. St. 16, 13.

28. A něť, džeczatka, woſtaſnje pñchi nim, so bychmy wy, hdyž wón šo šjewicž budže, křobtošcž měli a i hanibje njepřichůdli pñchod nim w jeho pñchichodže.

St. 3, 21.

29. Hdyž wy wěcze, so wón prawy je, dha tež pošnacze, so kóždy, kiž prawje čini, wot njeho šo narodžiť je.

3. itaw.

Wo wěrnųch křešćijanow křašnosćzi, wošebnosćach, křižu a trošecze.

(Tekst na njedželu Sudica.)

1. Pohlejcze, křižu lubošcž nam tón Wótz wopolaťat je, so bychmy Bože džeczi mjenowani byli. Tcho dla waš šwět nješaje, pschetož wón jeho nješaje.

Jan. 16, 3. St. 17, 25.

2. Moji najlubñchi, my šmy něť Bože džeczi; ale šjewito šo hišecze

njeje, išto my budžemy. Wy pať wěmy, hdyž šo šjewicž budže, so my jemu podobni budžemy; pschetož wy jeho widzič budžemy tať, tať wón je.

Jan. 1, 12. Rom. 8, 18.

3. A kóždy, kiž tu nadžiju i njemu ma, wucziťci šo, runje jaťo wón tež čziť je.

2 Kor. 7, 1.

4. Kóždy, kiž hrěch čini, tón tež čini pschecziwo jaťonju; pschetož hrěch je pschestupjenje jaťonja.

5. A wy wěcze, so wón šo šjewit je, so by naše hrěchi přecž wjať; a we nim žadyn hrěch njeje.

1 Petr. 2, 24.

6. Štůž we nim woſtanje, tón nje-hrěšči; ale ištož hrěšči, tón jeho njeje widziť ani jeho pošnat.)

St. 5, 18.

7. Džeczatka, njedajcze šo nitomu šawicicž. Štůž prawdošcž čini, je prawy, runje jaťo wón prawy je.

St. 2, 29.

8. Štůž hrěch čini, je i čerta; pschetož čert i hrěšči wot spoczatka. Dla to je šo šjewit Šyn Boži, so by wón te čertowske skutki škašyť.

Jan. 8, 44. 1 Moji. 3, 15.

9. Štůž i Boha šo je narodžiť, njeczini hrěch; pschetož jeho šymjo pñchi nim woſtanje, a njemóže i hrěšćicž, dofelž wón i Boha je narodženy.

10. Š teho je pošnacž, kotre šu Bože džeczi a čertowske džeczi; ištož prawdošcž njeczini, njeje wot Boha; a tež, kotrų njelubuje šwojeho bratra.

11. Pschetož to je to pošelstwo, kotrež scje bñjcheli wot spoczatka, so my šo hješ šobu lubowacž mamy.

Jan. 13, 34. St. 15, 12.

12. Niž jaťo Kain, kiž wot teho šteho běšče a šabi šwojeho bratra. A čžoho dla wón jeho šabi? Šo jeho skutki šte běchu a jeho bratra prawe.

1 Moji. 4, 8.

(Epistola na 2. njedželu po śwj. Trojizy.)

13. Njedžiwajcze šo, moji bratřja, hdyž šwět waš hidži.

Mat. 5, 11. Jan. 15, 18.

14. Wy wěmy, so my je šmjerceze i žiwjenju pñchili šmy; pschetož my

lubujemy bratrow. Sztóž bratra nje-lubuje, tón woſtanie w ſmierci.

St. 2, 11. 3 Moj. 19, 17.

15. Sztóž ſwojego bratra hidi, tón je mordar; a wy wéćje, jo mordar nima wéćjne žiwjenje taſ, jo by pſchi nim woſtało.

St. 2, 9, 11. Mat. 5, 21, 22.

16. Na tym ſmy my póſnali tu luboſež, jo wón ſwoje žiwjenje ſa naſ woſtajit je. A my tež dnrbinu ſwoje žiwjenje ſa bratrow woſtajicž. Jan. 15, 13.

17. Hdyž paſ něchtó tego ſwěta kúbla ma a widži ſwojego bratra w niſy a ſanfje ſwoju wutrobu pſched nim, ſaſa woſtanie luboſež Boža we nim?

18. Moje dżeczatka, njelubujemy je ſłowami ani j jaſykom, ale je ſkutkom a woprambže.)

Saf. 1, 22. St. 2, 15.

19. A na tym my póſnajemy, jo my j prawdy ſmy, a móžemy pſched nim naſche wutroby ſpoſojecž;

20. Zaſ je-li jo naſcha wutroba naſ ſatama, jo Bóh wjeſchi je dylži naſcha wutroba, a póſnaje wſchitke wézu.

21. Wy najlubſchi, je-li jo naſcha wutroba naſ njeſatama, dha mamy ſhroboſež f Bohu;

St. 2, 28.

22. A ſchtóž proſymy, budžemy wot njejo wſacž; pſchetóž my dzeržimy jecho ſaſnje a cžinimy, ſchtóž pſched nim je ſpodobne.

Mat. 11, 24.

23. A to je jecho pſchifaſuja, jo bndmy wérifi do tego mjena jecho Ssyna Jeſom Khrſta a ſo bjes ſobu lubowali, jaſo wón nam pſchifaſuju daſ je;

Jan. 6, 29. Mat. 12, 31.

24. A ſchtóž jecho pſchifaſuje dzerži, tón woſtanie we nim, a wón we nim. A na tym my póſnajemy, jo wón w naſ woſtanie, na tym Duchu, kotrehož wón nam daſ je.

Jan. 14, 23.

1 Jan. 4, 13. Rom. 8, 9.

4. ſław.

Wo ſpytowanju ſaſchmych wučerjow a ſwu-
cžowanju luboſeže f Bohu a f bližſchemu.

(Zefit na 4. njeđjelu po tjeſch kralach.)

1. Wy lubi, njewéćje kóždemu du-

chu, ale ſpytajcže tyč duchow, hacž ſu wot Boha; pſchetóž wjele ſaſchmych profetow je miſchto do ſwěta.

Ser. 14, 14. 1 Zheſ. 5, 21.

2. Na tym macže wy Ducha Bo-
žeho póſnacž: Kóždy duch, kiž póſnaje, jo Jeſuſ Khrſtuſ w cžele pſchichot je, tón je wot Boha;

1 Ser. 12, 3.

3. A kóždy duch, kiž njepóſnaje, jo Jeſuſ Khrſtuſ je w cžele pſchichot, tón njeje wot Boha. A to je tón duch tego Khrſtuſowego pſhecžw-
nika, wot kotrehož ſcže ſhycheli, jo pſchincž budže a je nēt hžiom na ſwécje.

St. 2, 18, 22.

4. Džeczatka, wy ſcže wot Boha a ſcže tamnych pſchewinute; pſchetóž, kiž we waſ je, je wjele wjeſchi, dylži tón, kiž na ſwécje je.)

2 Kral. 6, 16.

5. Woni ſu je ſwěta; tego dla rucža moni wot ſwěta, a ſwēt jich ſhychi.

6. My ſmy wot Boha, a ſchtóž Boha póſnaje, tón naſ ſhychi; kotryž wot Boha njeje, tón naſ njeſhychi. Na tym my póſnajemy ducha teje praw-
dy a ducha tego kłuda.

Jan. 3, 47.

7. Wy najlubſchi, lubujemy ſo bjes ſobu; pſchetóž ta luboſež je wot Boha, a ſchtóž lubuje, tón je wot Boha na-
rodženy a ſnaje Boha.

Jan. 8, 42.

8. Sztóž njelubuje, tón njeſnaje Boha; pſchetóž Bóh je luboſež.

(Zefit na 2. ſwjeđežn hodow.)

9. Na tym je ſo ſjewita ta luboſež Boža f nam, jo Bóh ſwojego jenicžkeho narodženeho Ssyna je do ſwěta póſtał, jo bychmy pſcheſ njejo žiwi byli.

Jan. 3, 16.

10. W tym wobſteji ta luboſež: niž jo my Boha lubowali ſmy, ale ſo wón naſ je lubował a póſtał ſwojego Ssyna, jo by ſjednanje byt ſa naſche hrěchi.

11. Wy najlubſchi, je naſ Bóh taſ lubował, dha ſo tež my bjes ſobu lubowacž mamy.)

Mat. 18, 33. Jan. 15, 12, 13.

(Epistola na hrvjetzku hrvj. Trojizn.)

12. Ničto nihdy nije Boga mi-
džit. Gdnž my šo pak bjes šobu lu-
bujemy, dha woſtanje Bôh w naſ, a
jeho luboſeć je dopjeljnena w naſ.

Jan. 1, 18. 1 Tim. 6, 16.

13. Na tym poſnajemy, ſo my we
nim woſtanjenu a wón we naſ, ſo
wón nam wot ſwojeho Duha dat je.

14. A my hmy wiđzili a ſwedećimy,
ſo tón Wôtz teho Ššyna je poſlat,
ſo by wumožnik teho ſwêta byt.

15. Ehtôž teho dla poſnaje, ſo
Jeſuſ Boži Ššyn je, w tym woſtanje
Bôh, a wón w Boju. Et. 5, 5.

16. A my hmy poſnali a wêrili tu
luboſeć, kotruž Bôh k nam ma.)

(Epistola na 1. njeđelu po hrvj. Trojizn.)

Bôh je luboſeć, a ſhtôž w luboſeći
woſtanje, tón woſtanje w Boju a Bôh
we nim. Eht. 8.

17. Na tym šo ta luboſeć doſonja
pola naſ, ſo my bndmy domêrjenje
mêli na ſudnym dnju; pſchetož kaž
wón je, tak tež my hmy na tutym
ſwêće. Et. 2, 28. Et. 3, 21.

18. Bojoſeć nije w luboſeći, ale
doſonjana luboſeć wumjeta tu bojoſeć
won; pſchetož ta bojoſeć ma cžwilu.
Ehtôž šo pak boji, tón nije doſo-
njanu w luboſeći.

19. Lubujmy my jeho, dokelž
wón naſ prjedy je lubował. Eht. 10.

20. Gdnž ſhtô rjeſnje: Ja lubuju
Boga, a hiđzi ſwojeho bratra, tón je
ihar. Pſchetož ſhtôž ſwojeho bratra
njelubuje, kotrehož wón wiđzi, kak môže
tón Boga lubowaeć, kotrehož wón nje-
wiđzi? Et. 2, 4. 11.

21. A tu pſhiſaſuju mamu my wot
njeho, ſo tón, kiž Boga lubuje, tež
ſwojeho bratra lubowaeć dnrbi.)
Mart. 12, 31. Jan. 13, 34. Et. 15, 12.

5. itaw.

Wo pravej wêrje, jeje mozy, plodu a
woſebnoſeći.

(Epistola na njeđelu Duſimeſegeniti.)

1. Koždy, kiž wêri, ſo Jeſuſ je

Khrſtuſ, tón je šo wot Boga na-
rodžit. A koždy, kiž teho lubuje, kiž
jeho je porodžit, tón tež teho lubuje,
kiž šo wot njeho je narodžit.

Jan. 1, 12. 13.

2. Na tym poſnajemy, ſo my Bože
džeci lubujemy, gdnž my Boga lubu-
jemy a jeho kaſnje dđeržimy.

Et. 3, 19.

3. Pſchetož to je luboſeć k Bogu,
ſo my jeho kaſnje dđeržimy; a jeho
kaſnje njeſu cžeſe.

Jan. 14, 23. 24. Mat. 11, 30.

4. Pſchetož wiſhitko, ſhtôž šo wot
Boga je narodžito, pſchewinje ſwêt, a
naſha mêra je to dobneće, kotraž ſwêt
je pſchewinuta. Jan. 16, 33.

5. Ehtô je, kiž ſwêt pſchewinje,
ſhiba tón, kiž wêri, ſo Jeſuſ Ššyn
Boži je? Et. 4, 4. 1 Kor. 15, 57.

6. Tón je tón ſamy, kiž pſhiđže
i wodu a i krwju, Jeſuſ Khrſtuſ; niž
i wodu ſamej, ale i wodu a i krwju.
A tón Duch je, kotruž ſwedećzi, do-
kelž Duch wêrnoſeć je.) Jan. 19, 34. 35.

7. Pſchetož tjo ſu, kotſiž ſwedeća
w njebeſach: tón Wôtz, to ſłowo a
tón ſwjatny Duch; a cſi tjo ſu jene.

Mat. 28, 19. Pl. 33, 6.

8. A tſi ſu, kiž ſwedeća na ſemi:
Duch a woda a trej; a te tſi ſu na
jene.

9. Gdnž my cžłowiſke ſwedećenje ho-
rje woſmjemy, dha je Bože ſwedećenje
wjetiſhe; pſchetož Bože ſwedećenje je
to, ſhtôž wón ſwedećit je wot ſwo-
jeho Ššyna. Jan. 8, 17.

10. Ehtôž wêri do teho Ššyna
Božeho, tón ma to ſwedećenje ſam
pſhi ſebi. Ehtôž Bogu njewêri, tón
cžini jeho k ihari; pſchetož wón nje-
wêri temu ſwedećenju, kotrež Bôh
ſwedećzi wot ſwojeho Ššyna.

Rem. 8, 16. Jan. 3, 36.

11. A to je to ſwedećenje, ſo nam
Bôh wêćzne žiwjenje je dat, a to ſa-
me žiwjenje je w jeho Ššynu.

Jan. 1, 4.

12. Ehtôž ma Ššyna Božeho, tón
ma to žiwjenje; ſhtôž nima Ššyna
Božeho, tón nima to žiwjenje.

13. To hame huj ja wam pišat, kiž my wěricje do teho mjena teho Sšyna Božeho, jo bñichcje wjedžili, jo wěcne žiwjenje macje, a jo bñichcje wěriłi do teho mjena teho Sšyna Božeho.

14. Al to je ta nadžija, kotruž my k njemu mamy: je-li jo piše czo pro- hujmy po jeho woli, jo wón naž mu- hñiichi. Et. 3, 21. Hebr. 4, 16.

15. Al hduž my wěmmy, jo wón naž wuññiichi, piše czož my proñumy, dha tež wěmmy, jo my tu proñwu ma- my, kotruž my wot njeho hujy proññli.

16. Šchtóž midži, jo jeho bratr iħreñi hřěch niž k hujerczi, tón mōže proñnej; dha budje wón daci to ži- wjenje tym, kiž iħreñi niž k hujerczi. Pišetož hřěch je k hujerczi; ja tón nejpraju ja, jo by iħtō proññ.

Rat. 12, 31.

17. Wšchitka nejprawdojcz je hřěch a někotry hřěch nije k hujerczi.

Et. 3, 4.

18. My wěmmy, jo, iħtōž hō wot Boha je narodit, tón nejħreñi; ale iħtōž hō wot Boha je narodit, tón hō ham iħħowa, a tón iħ hō jeho dōtñncz nejbudje. Et. 3, 9. 2 Ćheř. 3, 3.

19. My wěmmy, jo my wot Boha hujmy; ale tón žyħ ģwět leži w iħym.

20. My wěmmy pak, jo Sšyn Boži je pišihot a je nam myħl dat, jo byħmy teho wěrneho pōjñali; a my hujmy w tym wěrnym, w jeho Sšynje Jeřom Āħryñtuħu. Tón hamy je tón wěrn Ćoh a to wěcne žiwje- nje. Rom. 9, 5. 1 Tim. 3, 16. Hebr. 1, 8.

21. Džeczatka, ģladajcje hō tyħ pišihohow. Ĥamjeñ. 2 Moř. 20, 3.

Sšwjateho Zana přeni list, kiž wšit- ģim je pišany.

Kōnz přenjeħo lista huj. Zana.

Druhí list hujateho Zana.

Sšpibel bohobojasneje žony.

1. Tón štarjchi tej wuřwolenej ģnje- ni a jeje džeczom, kotruħž ja prawje lubo mam, niž pak jeno ja ģam, ale tež wšchitzy, kiž ģu tu wěrnōjcz pō- ģñali, 3 Jan. iħt. 1. 1 Tim. 2, 4.

2. Teje wěrnōjczje dla, kotraž w naž wořtanje, a i nami budje do wěcz- nōjczje:

3. Budž i wami ģnada, ģmilnojcž a mēr wot Boha teħo Wōtza a wot teħo Ĥnjeja Jeřom Āħryñta, teħo Sšy- na teħo Wōtza, w prawdže a lubojczji. 1 Tim. 1, 2.

4. Ja hujmy hō jara iħweřelit, jo hujmy namařat ģjeř twojimi džeczimi nē- kotruħ, kiž po wěrnōjczji ģħodža, řaž my pišihajñu wot teħo Wōtza hujmy dořtali.

5. Al nēř prořħu cze, ģñjeni, a czi nejpiřħu jako nowu pišihajñu, ale kotruž my hujmy mēli wot iħeczatka: jo byħmy hō ģjeř ģobu lubowali. Mark. 12, 31.

6. Al to je ta lubojcz, jo my byħmy ģħodžili po jeho řažni. Al to je ta řa- ģñja, jako my ģñiřħeli iħje wot iħo- cžatka, jo byħcje w tej ģamej ģħo- džili. 1 Jan. 5, 3.

7. Pišetož wjele ģawjednikow je do ģwēta pišihchto, kotřiz nejpořñaju Je- řom Āħryñta, jo wón w czele je piših- iħot. To je tón ģawjednik a Āħry- ģtuħow piħeczwiñik.

Rat. 24, 5. 24. 1 Jan. 2, 18.

8. Ĥladajcje ģami hō, jo byħmy nje- řħaħli, iħtōž hujmy džēřali, ale poħnu miħu dořtali. Gal. 3, 4. Hebr. 10, 32.

9. Šchtōž pišēřtupi a njewořtanje w Āħryñtuħowej wucžbje, tón žaneħo Boha nima; iħtōž w Āħryñtuħowej wucžbje wořtanje, tón ma wobēju, teħo Wōtza a tež teħo Sšyna.

1 Jan. 2, 22. 23.

10. Je-li jo iħtō k wam pišihōdže a nejpiřħinjeře tu wucžbu, teħo nje-

bjerćeje do kŕeže ani njeprajćeje jemu: Pomhaj Bóh;

² 2 Petr. 3, 6.

11. Pŕŕetoz ſchtóž jemu: Pomhaj Bóh rjetnje, tón ſo ſtowariŕhuje i jeho ſtym i ſtutkami.

12. Za bych mam wjele mět piſacž, ale ja to i papjeru a i tintu njeſtym

chžyt cžinicž; nadžiju ſo pať k mam piſhińcž a je rta do rta i mami rycžecž, ſo by najdha wjeſetofcž dopiel-

³ 3 Jan. iſt. 13.

13. Ze džeczi twojeje ſotry, teje wuſwoleneje, dadža cži wjele dobreho powjedžicž. Hamjeń.

Rónž druheho liſta hŕwj. Zana.

Tŕeczi lišt hŕwjateho Zana.

Akwalba poćzinka, hdyž iſtó rad hoſpoduje.

1. Zón ſtarſchi Gajej, temu lubemu, ſotrehož ja prawje lubo mam.

2. Mój luby, ja popſcheju tebi, ſo by ſo cži na wſchittim derje iſtó a ſo by ſtrowy byť; runje jako ſo twojej duſchi derje dže.

3. Za ſtym ſo pať jara ſawjeſelit, jako cži bratſja piſhińdžechu a ſwědcžichu wot twojeje prawdy, fať ty po prawdže kŕodžich.

² 2 Jan. iſt. 4.

4. Za nimam žaneje wjetſheje wjeſetofcže, kŕiba tu, hdyž ſtym, ſo moje džeczi po prawdže kŕodža.

5. Mój luby, ty ſwěru cžiniſch, iſtóž ty cžiniſch na bratrach a hojczach,

6. Koťſiž wot twojeje luboſcže ſu ſwědcžili pſched žyrkwinej gmejnu; a ty budžeſch derje cžinicž, hdyž iſch tať pſchewodžich, faž ſo hodži pſched Bohom.

^{Tit. 3, 13.}

7. Pŕŕetoz jeho mjena dla ſu woni wuſchli a njeſu wot tych póhanow ničo brali.

^{Mat. 10, 8.}

8. My ſtym teho dla winowacž, iſch horje wſacž, ſo bychmy pomognizy teje prawdy bñli.

9. Za ſtym tej woſadže piſat; ale

Diotreſež, kiž dže bjeſ nimi najwſchſchi bncž, naſ horje njebjerje.

10. Tcho dla, je-li ſo piſhińdu, džu ja jemu ſpomnicž na jeho ſtutki, ſotrež wón cžini, a wreſta na naſ je ſtóstnymi ſtowami. Zež njeda wón ſebi na tym dojcz bncž, ſo wón ſam tych bratrow horje njebjerje, ale wobara tež tym, koťſiž to ſame chzedža cžinicž, a wuſtorfa iſch i woſadny won.

^{Mat. 23, 13.}

11. Mój luby, njecziń ty po nim to ſte, ale cžiń dobre. Šchtóž dobre cžini, tón je wot Boha; iſtóž ſte cžini, tón Boha njeje wiđiť.

^{ſi. 37, 27. 1 Jan 3, 6. 9.}

12. Demetriuſ ma ſwědcženje wot kóždeho a wot teje wěnoſcže ſameje; a my tež ſwědcžimy, a my wěſcže, ſo najſhe ſwědcženje wěrne je.

^{Jan. 19, 35. Št. 21, 24.}

13. Za bych wjele piſacž mět; ale ja nochzu i tintu a i pierom tebi piſacž.

14. Nadžiju ſo pať, ſo džu cže ſkoro wiđecž; dha dženmy my tehdy je rtom ke rtej hromadže rycžecž.

15. Měr budž i tobu! Šči pſcheczeljo dadža cži wjele dobreho powjedžicž. Rjeťi wjele dobreho tym pſcheczelam i mjenom.

^{1 Petr. 5, 14.}

Rónž tŕecžeho liſta hŕwj. Zana.

Višt na Hebrejskijch.

Prěmi staw.

Ahrystuš je Boži Ssyn a wychiši dŷli jandželjo a wišć stworjenja.

(Epistola na 2. hwyjden hecaw.)

1. Jako Bóh wjele mol a se wšchel-
kim wajdnjom jastarstu k wótzam pšes
profetow ryczał je:

2. Dha je wón w tych poŷlenich
dnjach k nam ryczał pšes Ssyna,
kotrehož wón k herbej wšchitkeho je
wostajit, pšes kotrehož tež tón hwět
stworit je.

Wj. 2, 8. San. 1, 10.

3. Tón, dofelž wón je ta jašnosć
jeho krašnosće a ta podobnosć jeho
bncza, a njebe wšchitke wězy je swo-
jim móznum płowom a je to wuczi-
čenje najchich hřechow ičiniť pšes
šo ham, dha je šo hñnut k prawizy
na štot teje najwjetšej krašnosće we
wŷkosczi;

An. mudr. 7, 26. Kol. 1, 15.
2 Kor. 4, 4. Hebr. 9, 14. 26.

4. A je tak wjele lěpšchi, dŷli jan-
dželjo, kať wjele wŷchidhe mieno wón
pšes nich herbowať je.

Št. 2, 9.

5. Pšchetož k kotremu jandzelej je
wón hdy prajit: Dŷ hñ mój Ssyn,
dženša hñm ja cje ptođit? A pať
jašo: Sa budu jeho Wótž a wón bu-
dže mój Ssyn.

Wj. 2, 7. 2 Sam. 7, 14.

6. A wospjet, jako wón teho pře-
njeho narodženeho Ssyna do hwěta
nuds wjedše, rjeñje wón: A dyrba
wchitzy Boži jandželjo šo k njemu
modlicz.)

Wj. 97, 7.

7. Wot jandzelow tež derje praji:
Wón čžini swojich jandzelow duchow
a swojich služomnikow wohenjome pło-
mjenja.

Wj. 104, 4.

8. Ale k Ssynnej rjeñje: Twój štot,
Božo, je wot wěcznosće hacž do wěcz-
nosće; tón izepat twojeho fraleštwa
je runy izepat.

Wj. 45, 7.

9. Dŷ hñ prawdosć lubowať a nje-
prawdosć hidžit, teho dla je cje,
Božo, twój Bóh žatbowat i wolijom

teje wješetosće, bóle dŷli twojich to-
waršow.

Wj. 45, 8. Sap. jf. 10, 38.

10. A ty, Anježe, hñ w špocztu
semju iatožit, a njebeša hñ twojich ru-
tow džeto.

Wj. 102, 26.

11. Te budža šahinecz, ty pať wo-
stanješ; a wone budža šo wšć se-
štaricz jako drašta,

Sej. 51, 6. 2 Petr. 3, 10.

12. A kať ptať budžeš je šwinecz,
a woni šo budža pšchewobroczič. Dŷ
pať hñ tón kamy, tiž hñ, a twoje lěta
njobudža pšchetač.

13. A kotremu jandzelej pať je wón
hdy prajit: Ssyn šo k mojej prawizy,
hacž ja ptožu twojich nješchelow
ja podnožit twojich nohow?

Wj. 110, 1. Mat. 22, 44.

14. Njejeu woni wšchitzy služomni
duchojo, pōštani na službu tych ša-
mnych dla, tiž budža ižžnosć herbo-
wacz?

Wj. 34, 8. Wj. 91, 11. 12.

2. staw.

Wuczbu wo Ahrystušu mamy horje
wiač.

1. Šcho dla dyrbinu my čžim bóle
hwěru ředžbowacz na to płowom, kotrež
my šhŷchimy, šo bychmy nihdže nje-
pšchecželli;

2. Pšchetož hdyž to płowom twjerde
je ičiniene, kotrež pšes jandzelow je
ryczane, a řozde pšchstupjenje a nje-
pořlušnosć řwoje prame mnto je do-
štata:

Sap. jf. 7, 53. Gal. 3, 19.

3. Kať čžyli my wuicž, hdy bych-
my i tajšej krašnej ižžnosću nicžo
njerodžili? kotraž najpriedy wupowje-
dana je pšes teho Anješa, potom pať
je pšes tych, tiž jeho šu šhŷcheli,
nad nami wobtwjerđžena;

Št. 10, 29. Št. 12, 25.

4. Tenu je Bóh pšchŷwědcžit i zej-
chami, i džiwami a je wšchitimi mōž-
nymi štutami a i wudželenjom teho
šwjateho Ducha po swojej woli.

Marč. 16, 20. Sap. jf. 2, 4. 1 Kor. 12, 11.

5. Pšchetož wón njeje jandželam podbat tón pšchichodny šwēt, wot kotrehož my ryczimy.

2 Wēt. 3, 13.

6. Sedyn pat wobšwēdceži na jenyum mješce a praji: Šhto je cžlowjek, so na njeho špominajš, abo cžlowjski šyn, so jeho domapytajš?

Wi. 8, 5.

7. Ty šy jeho mału šhwilu mjeiščeho šcžinit, dŷžli jandželow; ale i cžesču a i krašnosču šy jeho krónowat a šy jeho šnjesa šcžinit na škutkach šwojeju rukow;

Mat. 28, 18. Ef. 1, 22.

8. Wšchitko šy pod jeho nohi podbat. A poddawjši jemu wšchitko njeje wón ničžo woštajit, šdchož by jemu poddane njebyto; nētš my pat hiščce njewidžimy, so by jemu wšchitko poddane byto.

1 Kor. 15, 27.

9. Ale teho, kotryž na mału šhwilu nižjši byt je dŷžli jandželjo, widžimy my, so je Šesuf šmjercže cžerpjenja dla krónowanj i cžesču a i krašnosču, so by wón i Wožej hnadu ja wšchitkič šmjercž woptat.

Šil. 2, 8. 9. 1 Jan. 2, 2.

10. Pšchetož pšchitrojne bē temu, kotrehož dla wšchite wēžy šy a pšchēs kotrehož wšchitke wēžy šy, so by wón teho šameho, fiž je wjele džeczi k tej krašnosči pšchwjedt, jako teho wodžerja jich šbōžnosče pšchēs cžerpjenje do konjaneho šcžinit. Jan. 1, 3. Rem. 11, 36.

11. Pšchetož wšchitzy šy wot jehoneho, tón, fiž šwjeczi, a cži, fiž šwjeczeni budža. Teho dla wón šo tež njehanibuje jich bratrow mjenowacš,

12. A praji: Ša dŷu twoje njeno pšchipowjedacš šwojim bratram a dŷu cže šhwalicš w šhromadžijnach.

Wi. 22, 23. Jan. 20, 17.

13. A jašo: Ša budu šo na njeho špuščecš. A jašo: Šlaj, tu šym ja a te džeczi, kotrež mi Wōh dat je.

Wi. 18, 2. 3. Šej. 8, 17. 18.

14. Dotelž teho dla te džeczi cžeto a krej maju, je wón runje tež to šame doštaš, so by wón pšchēs tu šmjercž

temu mōž wjaš, fiž mōž šmjercže mējšče, to je temu cžertej,

Šej. 13, 14. 1 Kor. 15, 54. 55. 2 Tim. 1, 10.

15. A by wupuščezit tych, kotřiž šmjercže boješče dla šwoje žiwe dny k štužbje wotšudženi bēchu.

Šuf. 1, 74.

16. Pšchetož wón nihdže jandželow na šo njewošnje, ale šymjo Abrahame wón na šo wošnje.

17. Teho dla dŷrbješe wón wšchitkim šwojim bratram podobny byčš, so by šmilny byt a šwērny wjščjši mēšchništ pšchēd Wōhom, k wučžiščenju hrēchow teho luda.

Št. 4, 15. Šil. 2, 7.

18. Pšchetož i teho, so wón cžerpit je a je špytany, mōže wón tež pomhacš tym, kotřiž špytani budža.

Št. 4, 15. 16.

3. itaw.

Šhryštka, wošebneho wučžerja noweho jatona, mamy poštudacš.

1. Teho dla, šwjeczi bratija, fiž my šbōw powotani šče pšchēs njebješe powotanje, fedžbuje na teho japoštota a wjščjšeho mēšchništ, kotrehož my pošuajemy, Šhryštka Šesufa,

Št. 4, 14.

2. Kiž je šwērny temu, kotryž jeho pošajit je, jako tež Mōšjaš je byt w jeho žnyim domje.

4 Moji. 12, 7.

3. Dōn pat je wjetšjeje cžesče doštorny, dŷžli Mōšjaš; cžim wjetšchu cžesčš tōn na domje ma, fiž jōn twari, dŷžli dom šam.

4. Pšchetož kōždy dom budže wot nēkošo twarjenny; ale tōn, fiž wšchitke wēžy twari, je Wōh.

2 Kor. 5, 5. 17. 18.

5. A Mōšjaš bēšče derje šwērny w jeho žnyim domje, jako wotrocšt, k wobšwēdčenju teho, šdchož potom dŷrbješe byčš prajene;

6. Ale Šhryštka je šwērny, jako Šsyn na šwojim domje; kotrehož dom my šmy, je-li so my jeno to domēje-

nje a tu fhwabw teje nadziije hacž do
fónza twierdže jathowamny. Stt. 14.

7. Jeho dla kaž tón hwyatn Duch
praji: Dženša, hdyž wy jeho hłōb
hnyšćiće, Bj. 95, 8. St. 4, 7.

8. Dla nieumierdźcizę hwoje wutrobn,
jato ho ita w rozikobieniu, na dniu
tego pyhtowanja w puczinje,
2 Moj. 17, 2. 7.

9. Šonž mje waŕchi wórzajo ipu-
waŕu, woni mje wobhoniŕu a wiŕŕiŕu
moje iŕutti piŕes iŕurzeŕi lēt;

10. Teho dla rošnuěmach ja ho na
tón nared a djach: To hu cji ludžo,
kotrychž nutroba pjěhezo bludži; a woni
njedadja moje pucše pójnaci.

11. Zo ho pichibabach w hwojim
hnewje, jo woni t mojemu wotpoczintu
pichinej njednrbja.

4 Mcij. 14. 23. 28. 35.

12. Dat hladajenje jo, lubi bratija,
jo bi nihdse ničtò hjes mami štu nje-
wèrnu wutrobu njemet, kotraž bi wot-
stupita wot žiweho Boga:

5 Máj. 29. 18.

13. Kde napominajete ho žami tož-
bu džen, tak došlo, jato ho dženja
praji, jo by ničto bjes wami inwjer-
njenu njebyl pičes tjebarje ind bře-
chow.

... 3 mm. 1899. Schmitt

14. Bijaćeš mi hram skrytiha
došli, je-li jo mi jeno rón jwoczał
teho iatożenia hac do tónza twjerdy
jathowamu;

15. W tym jaſo prajene buǳe:
Dženſa, hǳ w jaſo bǳ bǳi-
cze, dha njeſwjerǳcze ſwoje wutroby,
jaſo ſo ſa w tym roſtobjenju.

(5) 4, 7, 2.

16. Pícherotš néfotši, iaso žhničhadžu, nacžiniču wont to rošžtobjenje; niz tola wičhitzy, kiž i Ggiptowiskeje wuni-
džedžu pičes Mójšaša.

17. Ćia kotrdhj wón řo oaf roř-
huěma pičes jchruczi lět? Ćijeje
temu tař, io na twó, řiř iħřeřidhu,
kotrdhř cřěta w puřćinje padřechu?

4 Méc. 14, 36.

18. Kotram wōn ḥo paṭ piṭhiṣaṇnu,

jo nje durbja t' je ho motrocjintu pjedincj,
t'hiba t'm nje mernum?

19. A mi nindsim, jo ku njemobli
tam nits pichitci teje njemern dla.

4. Italy.

Rat i Zborniškomu komitetu izdati
 mogu.

1. **B**óhmu po toho dľa, je byaruy
tón blub, tam nusa pichněz t jeho
wospočintu, nješomdšili, a jo by ža-
dnu wot naž j pohledu njewotak.

2. Píčetoz nam je tež dobre vo-
wještvo pšćipowjedane, runje jako tam-
nem; ale tamnym to šćiwjane šćowo
ničjo njepomhaiche, dofelj njewerjachu
cšć. fiš jo šćiwjachu.

3. Pichetož um, kiž merim, džemu
t motpocžinku, jako mōn praji: To
ja ho pichibach w hwojim hnewje,
moni niednrba t mojemu motpocžinku
pichinč. A wicha, jako te štuti mot
jatoženja teho hvēta bēchu dokonjane,
95, 95, 11.

35. 95. 11.

4. Džeide wón na jennu mějce
wet předmeho dnja tak: A Bóh wot-
pocłowatše tón řednu džen wot
michitič křoičid iřitow. 1. Mat. 2. 2.

Plat. 18, 19, 1, 2, 3, 5, 11, 14.

5. A tudu na tam mjeće jažo:
Boni njednrbja pjdjućej t mojemu
wotpocžintu.

6. Dotelz tego dla hijsheje ibotne je, jo nekotzi durbja f temu hamemu pichincz, a czi, formuz najprjedu be pichowjedane, niejzu f temu hamemu pichidli, teje nieweru dla:

7. Duž pošlaji mōn jažo jedm džen,
dženša, pšhes Davita prajuzjy, po
tak dothim cjažu, jako hižom prajene
je: Dženša, hduž mōn jebo htoš hty-
hčije, dha njejmjerdžeje žwaje mti-
trobn.

Et. 3, 7.

8. Pijemotā šķēdē by jich Jolma ē wot-
pocintu pšchmēdēt, njebudšijae wōn
potom wot drugeho duja prašit.

(Zefit na hrjedžen jemrjetu.)

9. Zeho dla je hiščeže druhi ga-

batny wotpoczink wostajeny Božemu ludu.

10. Přichetož ištož k jeho wotpoczinku je přichichot, tón řanů wotpoczuje tež wot řwójich řtůřow, runje jako Bůh wot řtůř řwójich.

Řien. 14, 13.

11. Řhwatajny teho dla řa řym, řo řychmy nůř přichichli k temu řamemu wotpoczinku, řo řu něřđže něřtů njeřapanůt do řamneho řnamjenja teje njeřery.)

12. Přichetož řiwe je Bože řłow a mōžne a wōtrřřře řđřli řadny na wōřemaj řokomaj wōtrř mjeřř, a přřřřře řo, řacř řo řořđřłitaj řuřřa a řuřř, tež řořřře a mōřř, a řořřřaj ře mřřle a řđacř teje wutřobu;

Řer. 23, 29. Řřř. 12, 11.

13. Ř njeje řane řtworjenje přřřed nim njeřwřđmne, ale wřřřřřo je naře a wōtrřřte přřřed jeho wōřřomaj, wot teho mř řřčřřř.

Řer. 15, 19. Řt. 23, 28.

5. řřaw.

Řřřřřř a Řaron řorňo řebi řđerřanaj.

(Řestř na njeřđřlu řřwocari.)

14. Řokelř teho dla wulřřeho wřřřřřeho mēřřniřa mamř, Řeřuřřa, teho Řřřna Bořřeho, řřř je k njeřřřam řřřit: řřa řđerřřř řo teho řōřnacřa.

15. Přichetož mř nimamř řařřřeho wřřřřřřeho mēřřniřa, řřř řu njeřohř řđerřjenje mēřř ř nařřře řłabōřřř, ale řřř řřřřř je we wřřřřřm runje jako mř, ale řře řřřř. Řt. 2, 17.

16. Přichřřřřm teho dla ř řřřōřřřř k temu řřōřu teje řřadř, řo řřřř řmřłnořř řōřřali a řřadř nařřřali na řōň řřř, řřřř nam řomōř řřře řđže.)

Řt. 5. Řřř. 1. Přichetož řōřřw wřřřřř řmēřřniř, řřř ř řřłwřřřow řđže řřřř, řđže řa řřłwřřřow řōřřřř na řo, řřřř Bōhu řłuřřřa, řo je, řo řu wōřřōř řāř a wōřōř řa řřřř;

2. Řřř řu mōřř přřřřřōřne řđerřjenje mēřř ř řřmř, řōřřř řu njeřwřđmniř a řłōřřa, řōřelř wōň řam řēž wōřřřř je ře řłabōřřř. Řt. 4, 15.

3. Ř teje dla řřřř wōň, runje jako řa řud, řāř řēž řam řa řō wōřōřōřř řa ře řřřř. 3 Řēřř. 9, 7. Řt. 16, 3.

4. Ř niřtō řebi řam teje řřēřře njeřwōřmje, ale řōřřř ře řōřōřř wōť Bōha, runje jako řēž Řaron.

2 Řēřř. 28, 1.

5. Řāř řēž Řřřřřř njeje řam řebi teje řřēřře řřāř, řo řu wřřřřř mēřřniř řřř, ale řōň je řemu řu řřēřř řāř, řřř k njeřu je řřēř: Řř řř mōř Řřřř, řđerřř řřm řa řē řřōřřř.

Řř. 2, 7.

6. Řāř wōň řēž na řřřřm mēřře řřāř: Řř řř mēřřniř do wēřřnořře, řo řřāř Mēřřřřēřōřřm. Řř. 110, 4.

(Řestř na njeřđřlu řřřmřm.)

7. Ř wōň je w řřř řřřř řřōřjeho řřēřa mōřłřwř a řřōřřwř ř wulřřm wōřřřřm a je řřřřm wōřōřōř k temu, řřř řemu wōť řřmjeřře řōmřāř mōřēřře; a je řēž wulřřřřm, teho dla řo wōň Bōha w řřēřř mēřřēřř;

8. Ř řāř runje Bořř Řřř řēřře, je wōň wřřřāř ř teho, řřřōž řđerřřře, řu řōřřřřōřř wulřřř;

9. Ř jako wōň řōřōřřm řē, je wōň wřřřřřm, řōřřř řemu řōřřřř řu, řōmřāř k wēřřře řřōřřōřřř.)

10. Řōmjenowamř wōť Bōha wřřřřř mēřřniř, řo řřāř Mēřřřřēřōřřm řřř;

11. Řōť řōřřōř řřřřm mř wēře řřēřēř mēřř; ale řřēřř řō řa wulřōřēř, řōřelř wř řāřř njeřōřōmni řēže.

12. Ř řřř wř řřřřēř řāřř wulřōřēřō řřēř, řōřřēřāčē nēř řāřō, řo řu wāř řřřō wulřř te řřēře řřřřř Bořřeho řłōwa, a řēže řāřř, řřř řōřēřāčē młōřo, a niř řřřř řēřř

1 Řer. 3, 1. 2. 3.

13. Přichetož řōmř řō řřēřēř řřřř młōřo řāřāčē, řōň je njeřwřđmny

w głowie teje prawdośćce, dokelž dže-
czatko je; Ef. 4, 14.

14. Ale dokonjanyu słuſzcha twjerda
jędž, tiž pšes pšchmufnjenje maju
horowe myśle i rozejnaniu dobrego a
ſleho. Sei. 7, 15, 16.

6. ſlaw.

Napominanje, ſo durbimyz niz wotpanycz,
ale wobſtajni bycz.

1. Teho dla, woſtajiwſchi ſo teje
mucžby wot ſpoczatka teho ſchjeſczi-
janiſwa, dajmy ſo i temu dokonjenju;
a njed i nowoh' njeſtadžemny grunt
wot poſuty tnych morwyh ſtutkow, wot
werny do Boha,

2. Wot ſchdženſeje mucžby, wot
nakładženja teju rukow, wot horje-
ſtawanja tnych morwyh a wot męcz-
neho ſuda.

3. A to my budžemy czinić, je-li
ſo Bóh wotpuſzczę. Sav. ſt. 18, 21.

4. Piſchetož njenižna węż je, ſo czi,
tiž jumu ſu roſſhwěleni a woptali ſu
te njebieſte dary a doſtali ſu teho
ſwjateho Duſha, Et. 10, 26. Mat. 12, 31.

5. A ſu woptali to dobre ſtowo
Bože a te mozy teho pſchichodneho
ſwěta,

6. Se-li ſo wotpanu (a i nowoh'
ſami ſebi Božeho Syna ſchizuju a
jeho i ſmęchu poſtaja), ſo durbjeli
woni jaſo i poſucze wobnowjени bycz.

7. Piſchetož ſemja, kotraž tón deſchč
pije, tiž huſto na nju pſchindže, a
pſchichodne jele pſchinjeſe tym, tiž ju
džetaju, doſtanie požohnowanie wot
Boha;

8. Kotraž paſ czernje a woſi pſchi-
njeſe, ta ſo njehodži a je i poſlecžu
bliſko; jeje kónž paſ je, ſo ſpalena budže.

9. My ſo paſ i wam, my lubjchi,
neſchto lępſhego, a ſchtož tu jbožnoſć
ſobu njeſe, nadſijemny, hacž runje taſ
rvcžimyz;

10. Piſchetož Bóh njeje nieprawy,
ſo by wón ja pomnit wajcheho ſtutka a
teje ſprózneje lubośćce, kotruž jeze wo-

poſajali na jeho mjenje, jaſo my tym
ſwjatym ſlužeſchce a hiſchce ſlužicze.
Rom. 3, 4. Mat. 10, 42. Et. 25, 40.

11. My paſ žadamy, ſo by kóždy
bjeſ wami tajtu ſwěrnocž wopoſajaſ,
i poknemu doſtatku teje nadſije hacž
do kónža,

12. So njebyſchce lěni byli, ale
po tnych czinili, koſiž pšes wernu a
ſczęſnoſć herbuja te ſlubny.

13. Piſchetož jaſo Bóh Abrahamej
lubjeſche, dokelž na žaneho wjetſhego
ſo pſchibaſ hacž njemejeſche, pſchibaſnu
wón na ſo ſam, 1 Měj. 22, 16.

14. A džeſche: Sawěćſe, ja čžu cze
požohnowacz a pſchiſporjeć.

15. A taſ doczaka wón ſczęſtimje
a doſta, ſchtož jemu beſche ſlubjene.

16. Piſchetož ludžo derje ſo na taj-
keho pſchibaſaju, tiž je wjetſchi, dnyli
woni ſu; a wiſchitta ſwada bjeſ nimi
kónž ma, hdyž pſchibaſa budže wob-
twjerdžena.

(Tekſt na nježelu Grandi.)

17. Ale Bóh, jaſo wón tym her-
bam teho ſluba čžyſche cziu bóle wo-
poſajacz, ſo jeho rada njehnuta wob-
ſteji, je wón pſchibaſu i temu cžinić,
1 Měj. 22, 16.

18. So byčmy pšes dwě wob-
ſtajnej węży (piſchetož móžno njeje, ſo
by Bóh tkaſ) bylmy troſcht mēli, tiž
my pſchiſtupimy a ſo dzeržimyz teje
prjódſtajeje nadſije; Zit. 1, 2.

19. Kotruž my mamy jaſo wěſtu a
twjerdu kótwizu naſcheje duſche, kotraž
tež ja indže do teho ſnutſtomneho teho
ſawjeſchta;

20. Hdžęž tón cžahaſ priedy ja naž
je jaſchoſ, Jeſuſ, a je ſo wſchich
męſchnik ſczinić na węcžne, po rjadu
Melchiſedechomny.) Et. 4, 14.

7. ſlaw.

Pſchirnanje Khrystuſa i Melchiſedekom.

1. Tótón Melchiſedek paſ beſche
kral w Salemje, męſchnik Boha wjerſch-

neho, kiž Abrahamaj napšhecziwo džejše, jako wón wot bitwy tych kralow jako pšchindže, a jeho žohnowajše,
1 Měšj. 14. 18.

2. Kotremuž tež Abraham džejšatf da wot wišitkeho. Najpriedy budže wón pšchetoženy kral prawdojce; potom je wón pak tež kral Salema, to je, kral mēra,

3. Bjes nana, bjes maczerje, bjes šchlachty, a nima ani spoczatka tych dnjow ani kónza teho žiwjenja; wón je pak pšchirnanu temu Ššynej Wozemu a woštanjje mēšchnit do wēczošce.

4. Gladajce pak, kak wulki je tón, kotremuž tež Abraham, tón wišitšchi wótž, džejšatf da wot teho, šhtož bēšče dobyt.

5. A wišatf czi, kotijž su džeczi Levia, jako woni to mēšchništvo bēchu dostali, maju pšchitajnu, jo bychu džejšatf wot teho luda, to je, wot šwojich bratrow, brali po šakonu, hačž runje tež czi šami i tych bjedrow Abrahamowych su wuščili; 5 Měšj. 14. 28. 29.

6. Ale tón, kotrehož narod njebudže pomjenowanu bjes nima, bjerješe džejšatf wot Abrahamaj a požohnowa teho, kiž tón šlub mēješe.

1 Měšj. 14. 19. 20.

7. Se pak bjes wišitkeho pšhecziwo-ryčenja temu tak, jo mjenišchi wot wjetšeho požohnowanu budže.

8. A tudu bjeru džejšatf czi šmjeritni ludžo; ale tam tón, kiž wobšwedčenje ma, jo wón žiwj je.

9. A so ja tak rjetnu, tež šam Levi, kiž džejšatf bjerje, je we Abrahamaje džejšatf dat;

10. Pšchetož wón bēše hišćeje we wótžowšich bjedrach, jako jemu Melchisedek napšhecziwo džejše.

11. Še-li jo teho dla došenjenje šo je štało pšes to Levicizke mēšchništvo (pšchetož pšchi tym šamym je šakon ludu daty), šhto by dha dale trjeba byto prajicž, jo dnrjbat druhi mēšchnit pšchitčž po rjadu Melchi-

sedehowym a niz po rjadu Maronowym? Ščt. 18. 19. Gal. 2. 21.

12. Pšchetož budže-li to mēšchništvo pšchemēnjene, dha dnrbi tež tón šakon pšchemēnjenu byčž.

13. Pšchetož wot kotrehož to šame prajene je, tón je wot drugeho naroda, i kotrehož nihdy žadny pšchi woltariju škuzit njeje.

14. Šjawne pak je, jo i Šudy je šejšot našč Knjes, f kotremuž narodeš Měšjaš nicžo rycžat njeje wot mēšchništwa. 1 Měšj. 49. 10. Ščt. 11. 1.

15. A to hišćeje bóle je šawniše, hdyž po tej podobnoječi Melchisedehowej druhi mēšchnit poštanje,

16. Kotrnž niz po tym šakonu teje cželneje pšchitajnje je poštajeny, ale po tej mozu teho nihdy njeschodneho žiwjenja.

17. Pšchetož wón tak wobšwedczi: Šy šy mēšchnit wēcžnje, po wušču Melchisedehowym. Ščt. 5. 6.

18. Pšchetož i tym budže tón prēišchi šakon šahubjenu, teho dla, jo wón njemōžny a njewužitny bēše;

19. Pšchetož šakon njemōžejše nicžo došenjecž. Ale na jeho mēsto je ta lēpšha nadžija pšchitšha, pšes kotruž šo f Wohu pšchibližujenu,

Šap. ščt. 13. 38. 39.

20. A cžim bóle, dofelž šo njetanje bjes pšchibahi. Pšchetož tamni šu bjes pšchibahi mēšchnizy poštajeni;

21. Tón pak i pšchibahu, pšes teho, kiž f niemu rjetuje: Tón Knjes je šo pšchibahat a njebudže šo šacž: ty šy mēšchnit wēcžnje, po rjadu Melchisedehowym. Ščt. 110. 4.

22. Šak je wjele lēpšeho šakonia ruti Šesuš šo ščžinit.

23. A tamnyh mēšchnikow je wjele byto, teho dla, so pšched šmjerčžu woštacž njemōžadu;

24. Tón pak, dofelž wēcžnje woštaje, ma wón njeschodne mēšchništvo.

25. Šeho dla wón tež šbōžnyh cžinicž mōže do wēcžnojče tych, kiž pšes njeho f Wohu pšchi-

štrupja, a je pčhezo žiwu, jo by ja nič prošnjt.

26. Pšchetož tajfeho wnjčjšcheho mšchniſa pščiſtejeſhe nam mčcz kiž by bht šwjaty, bješ winu njewomaſanu, wotdželeny wot hrěſchniſow a kiž wnjčjšči je, dnžli njebieša šu;

27. Kotruž by njepotrjebať kóždu dſeň, jaſo tamni wnjčjšči mšchnižy, najpriedy šam ja šwoje hrěchi wopory čžinič a potom ja tyč ludži hrěchi; pšchetož tuto je wón junu čžiniť, jaſo wón šo šameho je woprowať.

3 Mšji. 16, 6 zc. Rom. 6, 10.

28. Pšchetož jaſon poſtaji čžlowjetow ja wnjčjščich mšchniſow, kotſiž na šebi ſtaboječ maju; ale ſlowo teje pščiſabi, kotraž po jaſonju šo ſtata je, poſtaji Šanna (Božeho), kiž je doſonjany na wčžne.

Et. 5, 1. 2.

8. ſtaw.

Wſchirnanje mšchniſtwa Abryſuſhoweho i mšchniſtwa Levitow.

1. Zo woſhebniſhe pať, wot čžohož my prajimy, je to: My tajfeho wnjčjšcheho mšchniſa mamy, kiž šo šynul je t prawizy na ſrot teje najwjetſheje traſnoſeje w njebieſach,

Et. 4, 14.

2. A je jaſtojniť tyč šwjatyč mšſow a teje praweje hěty, kotruž Bóh je poſtaſiť, a niž čžlowjek.

3. Pšchetož kóždu wnjčjšči mšchniſ budže poſtajeny, jo by woprowať dary a wopory. Žeho dla miſne je, jo by tež tutón mět, ſčtož by woprowať.

Et. 5, 1. Et. 5, 2.

4. Pšchetož hdy by na jemi bht, njeby wón mšchniſ bht, doſelž tam mšchnižy šu, kotſiž po jaſonju dary wopruja,

5. Kotſiž ſluža temu inamjenju a ičženej tyč njebieſich ſubtow, jaſo Mšjſaš wotmolwenje wot Boha doſta,

hdyž wón tu hětu doſotowacž čžnjše: Gladaž, džeſhe wón, jo by wſchitko čžiniť po tym inamjenju, kotrež tebi na horje je poſajane.

Roſ. 2, 17.

2 Mšji. 25, 40. Sap. iſ. 7, 44.

6. Nlěť pať je wón čžim traſniſhe jaſtojniſtvo doſtať, kaž lěpſheho wotfaſanja wón hrědniť je, kotrež tež w lěpſchich ſlubach je wobſanſnjene.

7. Pšchetož hdy by tamne přeňſhe bješ poroka bht, dha njeby meſto ja druhe šo phtato;

8. Pšchetož wón na nič ſkorži a praji: Glaj, dny pščinu, praji tón Anješ, jo ja i Iſraelſkej kžěžu a je židowſkej kžěžu čžu nowe wotfaſanje ičžinič;

Jer. 31, 31. Hebr. 10, 16.

9. Niž po tym wotfaſanju, kotrež ja ičžiniť šym i jich wótzami tón dſeň, jaſo ja jich ja ruſu japiſchjad, jo buch jich munjedť i Egiptowſkeje jemje. Pšchetož woni njeſu woſtali pšči mojim wotfaſanju; dha tež ja ničzo njeſ šym i nimi rođiť, praji tón Anješ.

2 Mšji. 19, 5.

10. Zo je pať to wotfaſanje, kotrež ja wotfaſacž budu tej Iſraelſkej kžěži po tyč dnjach, praji tón Anješ: Sa čžu šwóť jaſon do jich myſle dacž, a do jich wutrobny čžu ja jón nawiſacž; a ja budu jich Bóh a woni budža mój lud.

11. A žadny njebudže wucžič šwojeho bližſheho ani žadny ſwojeho bratra a prajič: Bóhnaſ reho Anjeſa. Pšchetož wſchitzy budža mje poſnacž, wot jich najmjeňſheho hacž do jich najwjetſheho.

12. Pšchetož ja budu hnadu wopofacž jich njeprawdofčzam a jich hrěſham, a jich pščestupjenja njebudu ja wjazy ipomničž.

Jer. 31, 34. Rom. 11, 27.

13. Š tym, jo wón praji: Nowe, ičžiniť wón to přeňſhe ſtare; ſčtož pať ſtare a wot mjele lět je, to je bliſto t ſahinjenju.

9. Itaw.

Hęta shromadzenia a Levicziste wopory jako snamjo na Ahrystukowe wychylce męschniſte jaſtojńſtwo.

1. Za pręńſzcha hęta paſ derje męjeſche teſz te prawiſny Bożeje ſłuſzby a tu ſwętni ſwiatniſzu.

2. Piſchetoſz tam bęſche natwarjenn tón prjódł teje hęty, w kotruniſz bęchu te ſwęcziſki a to blido a te pokroty teho prjódłtadzenia; a temu rękaju to ſwjate. 2 Męj. 25, 23, 31.

3. Za tym druhim jawjeſchom paſ bęſche ta hęta, kotreſz rękaju to najſwjeczijeſche; 2 Męj. 26, 33.

4. Za męjeſche tu ſtotu kadſelnizy a ſchynju teho wotkajania, kotraſz bęſche wſchudſom je ſtotom wobkryta, w kotreſz bęſche ta ſtota dónćzła, kiſz w ſebi męjeſche to manna, a tón ſłaronomy prut, kiſz ſo jaſeleniſ bęſche, a tej taſti teho wotkajania. 2 Męj. 16, 33. 4 Męj. 17, 10.

5. S mjerſcha na nej paſ bęchu te cherubim teje krapnoſcze, kotreſz wobſchłótkowachu tón hnadny ſtot; wot kotrychſz wężow nęſt trjeba njeje, jo by ſo wot kóſzdeje woſebje ryczało.

6. A jako to wſchitto taſ piſchihotowane bę, dſęchu do teje pręńſje hęty kóſzdy czaſ czi męſchniſzy a doſonjachu te ſłuſzby Boſze. 4 Męj. 18, 3.

7. Do teje drugeje paſ ſańdſe jeno junu ſa lęto ſam tón wyſchylchi męſchniſ, niſz bjeſ krwę, kotruſz wón wopruije ſam ſa ſo a ſa te ludſiſe nje wędomnoſcze. 2 Męj. 30, 10. 3 Męj. 16, 2.

8. S tym tón ſwjaty Duch pójnacſ dawa, jo hiſchcze pucſz k ſwjatniſzy njeje ſjawny byt, taſ dotho haćz pręńſzcha hęta ſtała je, St. 10, 19.

9. Kotraſz w tym ſamym czaſu ſnamjo bncz dyrbejeſche, hdyſz dary a wopory woprowane budju, a wſchaf njemóſzachu po ſwędomniu doſonjaneho ſcſzinićz teho, kiſz Bohu ſłuſzeſche,

10. Haćz jeno j jędſu a j picſzom

a je wſcheltej kiſchczeniſzy a ſ cſzelnymi prawiſniami, kotreſz węſu ſim haćz na czaſ teho porjędzenia naſtadſzene bęchu.

(Chyſtela na njeſzelnu Sudica.)

11. Ahrystuſz paſ je piſchichot, ſo by wyſchylchi męſchniſ byt tych piſchichodunych ſubłom, piſches wjetſchu a doſonjańſchu hęty, kotraſz njeje j ruto-maj ſcſzinjena, to je, kotraſz njeje taſ natwarjena;

12. Teſz njeje wón piſches kóſłazu a cſzelazu krej, ale wón je ſam piſches ſwoju krej junu do teho ſwjateho nutſchot a węcſne wumóſzenie namakaſ.

13. Piſchetoſz je-li jo wolaza a kóſłaza krej a popjeſ wot jaſtojny krjepjenn ſwjeczji njeczjiſtych k cſzelnej cziſtoſcſji: 3 Męj. 16, 14. 4 Męj. 19, 9, 12, 17, 18.

14. Kaſ wjele wjaſny budſe ta krej Ahrystuſzowa, kiſz ſo ſam bje wſchitkeho poroka piſches teho węcſneho Ducha Bohu je woprowaſ, najſche ſwędomniſe wot morwnych ſkutkow wucſziſcſzicſz, k ſłuſzenju temu ſiwemu Bohu!

1 Petr. 1, 19. 1 Jan. 1, 7. Sjew. 1, 5.

15. A teho dla je wón brędniſ noweho ſakonja, jo bndju piſches tu ſmjercſz, kotraſz ſo k wumóſzenju wot piſcheſtupjenjow pod pręńſchim ſakonjom ſtała je, czi, kiſz powołani ſu, to ſlubjene węcſne herbſtwo doſtali.) St. 12, 24. 1 Tim. 2, 5.

16. Piſchetoſz hdſeſz wotkajanie je, tam ſo dyrbi ſmjercſz ſtaćz teho, kiſz to wotkajanie cziſni.

17. Piſchetoſz tych wotkajanie je móſzne, kiſz ſu ſemrjeli; hemaſ wone njepłacſzi, hdyſz tón hiſchcſze ſiwny je, kiſz je wotkajaſ. Gal. 3, 15.

18. Teho dla njebę teſz to pręńſche bjeſ krwę wobtwjerdſzene.

19. Piſchetoſz jako Mójſaſ wſchitke piſchikaſnje po ſakonju bęſche wupowjedaſ wſchitkemu ludu, wſa wón cſze-

lazu a kóslazu krej i wodu a i purpurškej wotnuu a i liopom, a wobkrejepi te knihi a wišitšón lud,

20. A džešče: To je ta krej teho šatonja, totřž wam Bóh přichitajet je.
2 Mojj. 24, 8.

21. Tež tu hětu a wišitšón grat teje Božeje šlužby wobkrejepi wón teje rumoječe i křwju;
2 Mojj. 29, 21.

22. A budže štoro wišitšo i křwju wuczišćene po šatonju. A bjes křwě rošlecza nještanje šo žane wodacže.
3 Mojj. 17, 11. Ef. 1, 7.

23. Dyrbjachu teho dla šnamjenja tych njebejskich wězow i tajšin wachnjom wuczišćene bncž; ale šame, te njebejske wězy, dyrbjachu lěpschi wopor mēcž, dňžli tamne wopory běchu.

24. Přichetož Šhryštuš njeje nutš šachot do teje šwjatnizy, kotraž i rukomaj šćinjena bě, a běšče šnamjo tych prawych, ale do šamych njebešow, šo by šo nětk šjewit přiched tym woblicžom Božim ja naš.
1 Jan. 2, 1.

25. Tež niž, šo by wón šo šam čžasto woprowat, runje jako wšchšchi měšćnit kóžde lěto nuts dje do teje šwjatnizy i zujej křwju;
2 Mojj. 30, 10.

26. Šewat budžišće wón wjele křóčž dyrbjat čžerpicz wot špoczatka teho šwěta. Nětk pak přichi kónzu teho šwěta je wón šo junu šjewit přchěš šam šwój wopor f šahubjenju hrěcha.

Šćt. 12, 28. 1 Kor. 10, 11. Gal. 4, 4.

27. A runje jako temu čłowjekej je poštajene junu winurjeć, potom pak to šbudženje:
1 Mojj. 3, 19. Šćt. 14, 18.

28. Šat je tež Šhryštuš junu woprowany, šo by jich wjele hrěchi precž wšak. Š druhemu budže wón šo bješ hrěchow šjewicz tym, kotřž na njeho čžataju, f šbóžnošćji.
1 Petr. 3, 18.

10. šlaw.

Šrašnosć wujednatšeho wopora Šhryštušoweho.

1. Přichetož tón šaton, dokelž ma šćžen tych přichodnych křtów a niž

to šnamjo tych wězow šamo, w tych šamych woporach, tiž šo kóžde lěto wopruija, dha nihdy njemóže tych, kotřž f woporu přichitupaju, dokonjanuch šćžinicž;
Šćt. 2, 16. 17.

2. Šewat by to woprowanje přchěšat, dokelž bychu cži, tiž Božu šlužbu čžinja, žančo šwědomnja wjazy njeměli wot tych hrěchow, hdyž junu wuczišćeni šu:

3. Ale přichi tych šamych šanje šo dopomnjenje tych hrěchow kóžde lěto.

4. Přichetož móžno njeje, šo by wotlaza a kóslaza krej mohla hrěchi precž wšacž.

5. Šeho dla přchiděbšchi na šwět, praji wón: Wopory a dary šu ty njehat, ale čžěto šu ty mi přichotowat.
Př. 40, 7.

6. Šapalne wopory a hrěšćne wopory šu šo tebi nješpodobate;

7. Duž ja džach: Šlaj, ja přichitdu; w knihach šteji wošebnje wote mnje přšane, šo mam čžinicž, Božo, twóju wolu.

8. Šorjekach, jašo wón prajiš běšče: Wopory a dary, šapalne wopory a wopory ja hrěch šu ty njehat, tebi šo tež nješpodobaju (šotrež po šatonju woprowane budža);

9. Duž džešče wón: Šlaj, ja přichitdu, šo bych čžinit, Božo, twóju wolu. Du šbehnje wón přěššče precž, šo by to druhe poštajit.

10. Šo šotrežž woli my šuny šwječeni přchěš to woprowanje teho čžěta Šesom Šhryšta, šotrež šo junu štato je.
Šćt. 9, 12. 28.

11. A kóždy měšćnit je poštajemy, šo by džěš wote dnja Božu šlužit a čžasto jenafe wopory čžinit, šotrež tola nihdy njemóžachu te hrěchi precž wšacž.

12. Šón pak, jašo wón jedyn wopor ja hrěchi je woprowat, šedži wón do wěčžnosćje na prawizy Božej,
Př. 110, 1.

13. A čžaka na kónz, hacž bychu jeho njepřchěželjo ja podnožit jeho nowow šotoženi byli.

Šćt. 2, 8. Př. 110, 1. 1 Kor. 15, 25.

14. Pŕchetoŝ i jennym woporom je mŕn do wecznoŕce doŕonjaŭ tych, koŭiŝ wuŝwjeceŭny budŝa. Et. 12.

15. To nam paŭ teŝ wobŝwedeŭzi tŕn ŝwjaŭny Duch. Pŕchetoŝ hduŝ wŕn prje-
dy beŝche powjeŭaŭ:

16. To je to wotfaŝanje, koŭreŝ ja i nimi cŕiniŭ budu po tych dnjaŭ, praji tŕn Knjeŝ: Ta chŝu ŝwŕj ŝakoŭ do jich wutrobom daŭŝ a do jich my-
ŝlow budu jon ŝapiŝaŭŝ,

Ser. 31, 33. Hebr. 8, 8.

17. A jich hręchŕow a jich njepraw-
doŝce njebudu ja wjaŝy ŝpomniŭŝ.

Ser. 31, 34.

18. Hdŝeŝ paŭ tyŝ ŝamnyŝ wodacŝe je, tam njeje wjaŝy wopor ja te hręchŭ.

19. Hdŝy my teho dla, lubi bratiŝja, mamy to wjeŝete domęrenje, ŝo mŕ-
ŝemu ŝaŭiŭŝ do teho ŝwjateho pŕcheŝ
tu kŕej Sejuŝhomu,

San. 14, 6.

20. Po pucŝu, koŭrny wŕn nam pŕchi-
ŝotowaŭ je nowy a ŝwmy, pŕcheŝ tŕn
ŝawjeŝchŭ, to je pŕcheŝ ŝwoje cŝeto;

21. A mamy teŝ wyŝchŭŝeho meŝch-
niŝa na Woŝim domje:

Et. 4, 14-16.

22. Dha pŕchiŝtupny tam i prawej
wutrobu, w potnym doŝatku teje węry,
wobŝrępieni a wutrobach, ŝo ŝmy bjeŝ
ŝleho ŝwędomnija a wumyŝi na cŝęle
i cŝiŝtej wodu;

Et. 4, 16.

23. Dŝerŝmy to poŝnacŝe teje na-
dŝije a njemotaŝmy ŝo (pŕchetoŝ ŝwę-
ny je tŕn, kiŝ je ŝlubit).

Et. 4, 14.

24. A kędŝbuŝmy jedyn na druheho
taŭ, ŝo byŝmy ŝo wabili ŝ luboŝŝi a
ŝ dobrym ŝluttam;

San. 13, 34. Mark. 12, 31.

25. A njewopuŝchęzili ŝami ŝwoje
ŝhromadŝenje, jaŭo neŝoŝi waŝchujie ma-
ju; ale napominaŝmy ŝo bjeŝ ŝobu, a
to cŝim bŕle, hacŝ wy widŝicŝe, ŝo ŝo
tŕn dŝen pŕchibliŝuje.

1 Kor. 10, 11.

26. Pŕchetoŝ je-li ŝo my je ŝam-
paŝchnej wolu ŝhręŝchimy, hduŝ my po-
ŝnacŝe teje prawdoŝŝe ŝmy doŝtali,
dha ŝadym wopor dale ja hręchŭ njeje
ŝbyŝtŝny;

Et. 6, 4, 5.

27. Ale jene traŝchne wocŝatŕowanie

teho ŝuda a ŝahŕjenje teho wohenja,
koŭrny pŕŝręŝ budŝe tyŝ pŕchęŝw-
niŝow.

Ref. 1, 18.

28. Ŭchtoŝ Moŝiŝaŝowy ŝakoŭ ŝa-
cŝiŝnje, dŝrbi bjeŝ ŝmilnoŝŝe na dweju
abo tŝjoch ŝwędkŕow wumŝęŝ.

5 Moŝi. 17, 6. Et. 19, 15. San. 8, 17.

29. Ŭchto dha ŝo wam ŝda, ŝaŭ wjele
hŕŝŝeje ŝchtraŝy budŝe tŕn hŕdny, kiŝ
ŝŕyna Woŝeho i nohomaj podtepe a
teho wotfaŝanja kŕej ja njecŝiŝtu dŝerŝi,
pŕcheŝ koŭrny wŕn je wuŝwjeceŭny a
kiŝ ducha teje huadny hani?

Et. 2, 3. Et. 12, 25. 1 Kor. 11, 25, 27.

30. Pŕchetoŝ my ŝnajemy teho, kiŝ
praji: To mjecŝenje je moje, ja chŝu
ŝaplaŝŝicŝ, praji tŕn Knjeŝ. A ŝaŝo:
Tŕn Knjeŝ budŝe ŝwŕj lud ŝudŝicŝ.

5 Moŝi. 32, 35. Rom. 12, 19.

31. Traŝchua węŝ je, ŝapanuŝ do
teju rukŕow teho ŝimeho Woŝa.

32. Spominaŝŝe paŭ na te pręŝŝe
dny, w koŭrychŝ wy, roŝŝwętleni, ŝeŝe
ŝnoŝyli wulte będŝenje teho cŝępjenja;

33. Hdŝy my neŝoŝi ŝami ŝeŝe pŕcheŝ
hanjenje a tyŝchenje na ŝmęch poŝtaji-
ni; a neŝoŝi ŝeŝe towaŝŝoŝo byli tyŝ ŝa-
mnyŝ, koŭrny ŝo taŭ ŝchto je.

34. Pŕchetoŝ wam beŝche teŝ ŝel mo-
jich ŝwjaŝtow, a to pobranje waŝchich
kubŝow ŝeŝe wy i wjeŝetoŝŝu pŕchęŝŝe-
pili, doŝelŝ wy węŝeŝe, ŝo pŕchi ŝebi
macŝe lępŝche bohatiŝtwo, koŭreŝ w nje-
bjeŝach je a wam woŝtanje.

Mat. 6, 20. Et. 19, 24.

(Zęŝt na nowe lętr.)

35. Teho dla njecŝiŝniŝe waŝche do-
węrenje precŝ, koŭreŝ ma wulte ŝapla-
cŝenje.

36. Ŭŝęŝpliwŝŝe je wam paŭ trjeba,
ŝo byŝŝeŝe Woŝu wolu cŝinili a to
ŝlubjenje doŝtali.)

Ent. 21, 19. ŝaf. 5, 7.

37. Pŕchetoŝ po malej ŝhwili budŝe
tŕn pŕchicŝ, kiŝ pŕchicŝ ma, a nje-
budŝe ŝo komdŝicŝ.

1 Pętr. 1, 6. Hag. 2, 7.

(Epŝtola na 18. njedŝetu pr ŝwj. Trojizny.)

38. Prawy paŭ budŝe i węry ŝwmy.
Ale ŝchtoŝ wotŝupicŝ budŝe, na tym

moja dušha žaneho ipodobanja mječ njebudže.

Gal. 2, 7. Rom. 1, 17.
Gal. 3, 11. Pšičišt. 3, 32.

39. My pať njejšnu mot tñč, fiž motšupja a jatamani budža; ale mot tñč, fiž mēria a dušhu wumjoža.

Leb. 2, 18.

11. itaw.

Wo jbožnychcziñjasej mērie.

1. Za mēra pať je twjerde jatože-
nje teho, na kotrež nadžiju itajinu, a
je wēšte domjedjenje teho, ištož njemi-
džinu.

Rom. 8, 38. 1 Kor. 2, 9.

2. Pšchetož pšhes tu šamū šu czi
ñari wobšwedčenje doštali.

3. Pšhes wēru pšñajemu, jo tōn
šwēt pšhes Bože šłowo je dokonjany,
a jo wišitko, ištož wiđšinu, i ničžoho
je ičžinjene.

1 Mēji. 1, 1. Jan. 1, 10.

4. Pšhes wēru je Bohu potnišči wo-
por wopromat Abel, dyžli Āin, pšhes
kotruž šo wopokajato je, jo je prawy,
jako Bōh šwedčenje da wot jeho darow,
a pšhes tu šamū wōn hiščje rñcži,
hacž runje wumrjet je.

1 Mēji. 4, 4.

5. Pšhes wēru bu Enoch pšheša-
dženy, jo by šnjercze njemohladat;
a njebu namatany, teho dla, jo Bōh je-
ho bēšhe pšhešadžiť; pšchetož priedny
hacž wōn bu pšhešadženy, je wōn
šwedčenje mēt, jo šo Bohu je ipodo-
bat.

1 Mēji. 5, 24.

6. Ale bjes wēry mōžno njeje, Bohu
šo ipodobacž; pšchetož ištož š Bohu
chze pšhincž, tōn ma mēricž, jo Bōh
je, a jo wōn tym, kotřiž jeho pytaju,
mto dawa.)

Ser. 5, 3.

7. Pšhes wēru je Noa (mot Bōha
napominany, jo šo teho boješhe, ištož
hiščje wiđicž njebēšhe) tōn kšchčž
pšhihotowat š jbožu šwojeho doma,
pšhes kotruž wōn šwēt jatama; a je
tu prawdoicž herbowat, fiž pšhes mē-
ru pšhiudže.

1 Mēji. 6, 8. 14. Rom. 4, 20.
Rom. 3, 22. 24.

8. Pšhes wēru bē Abraham po-
šluchny, jako wōn powotany bu, jo

by do teho kraja wuščot, kotruž ja
herbimo wsacž mēješhe; a wōn wui-
dže a njemjedžišhe, hōže by pšhiščot.

Ser. 41, 2. 1 Mēji. 12, 4.

9. Pšhes wēru je wōn pšchewwat
w tym šlubjennym kraju, jako w zu-
šym, a bydłešhe w hēšach i Šiaakom
a i Šatubom, kotraž tež i nim runaj
herbai teho šameho šluba bēšchtaj.

1 Mēji. 14, 13. Ser. 35, 27.

10. Pšchetož wōn cžakajše na to
mēšio, fiž ma twjerdžšnu, kotrehož
cžēšla a šworiczel Bōh je.

Ser. 12, 22.

11. Pšhes wēru došta tež ta Šara
mōž š podjeczū a porodži wuščhe cžaša
šwojeje štarocze, dokelž ja mērneho
teho mēješhe, fiž to šlubit bēšhe.

1 Mēji. 21, 2. Gen. 1, 36.

12. Teho dla tež mot jeneho, hacž
runje jako wotemrjeteho, ičh tak mjele
šo je narodžito, fak mjele je šwēšdom
na njebešach a pēšta na mōškim
brjošh, kotruž njeje š pšherachnowanju.

Rom. 4, 19. 1 Mēji. 15, 5. Ser. 22, 17.

13. Čži šami šu wišitzy po mērie
wumrjeli a nješhū tōn šlub doštali;
ale šu i dala jōn wiđšili, tež šo i nim
trošhtowali a derje i pokojom hñli a
pšñali, jo šu hoicžo a zušomnižy na
jemi.

14. Pšchetož kotřiž to praja, czi da-
dža šjawnje šroymicž, jo mōžneho
kraja pytaju.

15. A wopravdže, hñy bychu na
tamny šebi myšlili, i kotrehož wuščli
bēchu, dha šu došč cžaša mēli šo
jašo wrēcicž.

16. Ale woni lēpšheho žadaju, to
je teho njebeškeho. Teho dla Bōh šo
njehanibuje, ičh Bōh šo mjenowacž;
pšchetož wōn je jim mēšio pšhihotowat.

2 Mēji. 3, 6. Mat. 22, 32.

17. Pšhes wēru woprowajše Abra-
ham teho Šiaaka, jako ipytany bē; a
woprowajše teho jenicžkeho narodže-
neho, jako wōn tōn šlub hižom doštať
bēšhe;

1 Mēji. 22, 1 sc.

18. Kotremuž prajene bēšhe: We
Šiaaku budže tebi woje šymjo na-
rjeknjene;

1 Mēji. 21, 12. Rom. 9, 7.

19. A rošpomni pschi hebi, so Bóh móžny je, tež wot morwch sbudzić; na to wón jeho tež jako wot morwch sbudženeho sašo wsá.

20. Psches wěru požohnowasche Zsaak na pschichodne Zafuba a Esawa.

1 Móji. 27, 28.

21. Psches wěru požohnowasche Zafub mrějo wobeju bñnow Josesa a pothili so pschecziwo mjerchu jeho špeltarja.

1 Móji. 48, 15. Et. 47, 31.

22. Psches wěru spomni Josef mrějo na wuthód tych Isralistich džeczi a pschitasa wot swojich koscžow.

1 Móji. 50, 24.

23. Psches wěru bu Mójsaš, jako so narodžit běšče, psches tši měšazy potajeny wot swojeju starčeju, teho dla so wonaj widžičtaj, so wón rjane džeczatko běšče; a njebojšetaj so psched kralowškej pschisaju.

2 Móji. 2, 2. Sap. št. 5, 29.

24. Psches wěru nočžyhče Mójsaš, jako běšče wulki narost, bñn teje džowki Zaaonoweje wjazy rěšacž;

2 Móji. 2, 11. 12.

25. A swoli k temu radjšo, šte cžerpicz i Božim ludom, džšli na cžas měcz to hrěščne wofšchewjenje;

šf. 84, 11.

26. A mějšče Rchřstufowu hanibu ša wjetšče bohatswo, džšli te šchazy Egiptowškej; pschetož wón pohlada na to šaplacjenje.

27. Psches wěru wopuščezi wón Egiptowštu a njebojšče so kralowškeho hněwa; pschetož wón so džeržesche teho, kotrehož wón njewidžesche, jako by jeho widžit.

2 Móji. 2, 15. Et. 10, 28. 29.

Et. 14, 1. c. Sap. št. 7, 29.

28. Psches wěru džeržesche wón te jutry a to pschelecze teje řwě, so by řón, řiz te přějšče narodn řonzowasche, řich njesajat.

2 Móji. 12, 12. 18.

29. Psches wěru řu woni řšli psches cžerwjene morjo, jako po řuche řemi; kotrež cži Egiptowřzy tež řpyřachu a řo řepřchu.

2 Móji. 14, 22.

30. Psches wěru padžechu te řeri.

chowřte murje, jako wone psches řñdom duřow wobřhodžene běchu.

Řof. 6, 20.

31. Psches wěru njebu Řahab; ta řurwa, řobu řšajena ř tñmi njewěřnyimi, dořelž tyč wobřonjerřow ř měřom běšče na řospodu wřřa.

Řof. 2, 18. Et. 6, 17. 23. řat. 2, 25.

32. A řšto mam wjazy prajicz? Šžas by mi řrótři byř, řhñ byč řžyř powjedacz wot Gideona a wot Baraka, wot řimřona a řestřy, wot Davita a řamuřela a wot řich řrořetow,

Řn. řudn. 6, 11. Et. 4, 6. Et. 15, 20. Et. 11, 6.

2 řam. 2, 4. 1 řam. 7, 15.

33. Řotřiz řu psches wěru řraleřtwa pschewinuli, prawdořez cžinili, řlub dořřali, řawam řlamy řařřali,

2 řam. 8, 1.

34. řeho mořenja mőž řahařli, teho njeczja wőtrořczi cžestli, řu řo mőžni řcžinili ře řřabosčze, řu pořhñnjeni we wőñnje, řu řuřch wőřřa řahñali.

Řan. 3, 23. 24. 25.

35. řonřte řu řwójich morwch psches řorjestawanje řařo wřřte; druřy pař řu jako bubon rořčřahani a njeřřu řžane wřřřacjenje řorje wřřali, řo byčřu řěpřče řorjestawanje dořřali.

36. Řěřotři pař řu řanjenje a řřořřanje pschecžerpili, k temu tež řřeczash a řařřwo;

37. Woni řu byřli řamjenřowani, ř řiku rořřřřani, řpyřtani, ř njeczřom morřeni; woni řu wofřto řřodžili we wowczich a řřazřch řožuchach, wopuščczeni, cžřřcženi a řř řadžerženi,

1 řal. 21, 13. 2 řren. 24, 21. řap. řř. 7, 59.

38. (Řotřych řřčař řwřř hódny njeběšče) a řu řo wofřto řřudžili po řuřcžinach, po řorach, w řamach a džěřach teje řemje.

Řn. mudr. 3, 5.

39. A cži řu wřřřřřy psches wěru řwědcjenje mēli a njeřřu to řlubjenje dořřali;

40. Dořelž Bóh nēřřto řěpřče řa nař přjedy běšče wofřřadař, řo byčřu woni řjes nař dořřnjeni njebyřli.

12. staw.

Napominanje k jezepliwosczi a k boha-
bojosczi.

(Epištola na njeđzelu Reminiscere.)

1. **T**eho dla tež my, dofelž tajnu
wulku bytu šwedkow wokoło šebje stej
mam, wotpołożny wscho brémjo a
tón hrěch, kiž so naš twjerdže džerži,
a bježny pšches wobštajnu jezepliwosczi
na to bėdženje, kotrež nam je prijdě-
stajene;

Rom. 6, 4. Ef. 4, 22.

1 Pětr. 2, 1. 1 Kor. 9, 24. Hebr. 10, 36.

2. **A** pohladajmy na Ješuša, kiž je
spoczał a kónž teje wěry; kiž na nješo
šebi prijděstajeneho wješela snošy
kšich, njerodźiwšich wo hanibu, a je
šo bynuł k prawizy na Boži stoł.

Heb. 53, 4—8. Ejev. 3, 21.

3. **S**pomńće na teho, kiž tajne
wischelke wuryczowanje wot hrěšnikow
pšhecziwo šebi je pšheczerpik, so byšch-
cze wy njewuštawali a so waišim du-
šam njesechzlo.

Zut. 2, 34.

4. **P**šchetoz wy hišcze njejsce so
hacž do krmě pšhecziwili na bėdženju
pšhecziwo hrěchu,

1 Kor. 10, 13.

5. **A** jeze žyle japosnili teho na-
pominanja, kiž k wam, jako k džecjom,
rnczi: Mój byno, njeměj ja šnadne to
Knjesome powucenje a njesawutl pšched
jeho khostanjom;

Pšchisl. 3, 11, 12.

6. **P**šchetoz kohož tón Knjes lubo
ma, teho wón powuczi; wón khosta paš
kőžeho, kotrehož wón ja byna horje
wojmje.)

Ejev. 3, 19.

7. **S**e-li so wy to powucenje pšhe-
czerpicze, dha so wam Bóh podawa
jako džecjom; pšchetoz hđe je byn, ko-
trehož by nan njepowucžit?

8. **A** je-li wy scze bjes powucjenja,
kotrež so wšchitzy dostali, dha scze
kurwisše a niž mandželske džeczi.

9. **S**ež hdyž my naschich czelnich
wótzow ja muczerjom šmy mēli a so
jich bojeli, njedyrhje-li my dha wjele
wjazh poddani bycz temu Wótzu tych
duchow, so bychmy my žiwit byli?

10. **A** wschał woni so naš powu-
czili mało dnjom, jako so jim je jdało;
ale tón k naschemu lěpšchemu, na to
so bychmy my jeho šwjeczenje dostali.

(Zest na njeđzelu Dculi.)

11. **W**šchitko powucenje paš, hdyž
tudy je, njesda so nam wješecoscž, ale
šrudžba bycz; ale potom wone pšchi-
nježe pokojny płód teje prawdosce tym,
kiž pšches to kame so spytani.

12. **T**eho dla pošnlicze jašo te wi-
šaze ruti a te wuštate kolena,

Heb. 35, 3.

13. **A** czińće rune stopy k waschimi
nohami, so by to, ištož khome je,
so njepodšhumu, ale wjele bóle wu-
strowjene byto.

14. **H**ońće ja měrom pšhecziwo
kőždemu a ja šwjeczenjom, bjes ko-
trehož žadny teho Knjesa wobladač
njesbudže.

Rom. 12, 18. Mat. 5, 8, 20.

15. **A** kėdžbuńće na to, so by něchtó
k Božeje hnady njewupanuł, so něhđe
někajši hórki koreń njeby wurostł a
ištodu naczińit a jich wjele pšches tón
šamny naschkerjedzenych byto;

5 Mój. 29, 18.

16. **S**o by něhđe něchtó njebył kur-
war abo bjesbőžny, jako Gjam, kiž ja
jenu jėž šwój přėńch narod pšcheda.

Ef. 5, 3. 1 Mój. 25, 33.

17. **W**ěcze paš, so wón potom,
jako wón to žohnowanje chynšche her-
bowacz, je sacžibjeny; pšchetoz wón
k pofucze města njenamata, hacž runje
ju je šylšami pytašche.

1 Mój. 27, 30.

18. **P**šchetoz wy njejsce pšchitupili
k horje, kotrež so mőžejše dōtknuč,
a k horjazemu wohenju; ani k wišoru
a k cžėnnosczi a k njemjedru,

2 Mój. 19, 12.

19. **A**ni k synkej teje truby a k
ktošu tych šlowow, hđež cži, kotřiz
jón šynšcheli bėchu, proščachu, so by
k nim wjazh rncžane njebył

2 Mój. 20, 19.

20. **(D**ofelž woni to šnjesč njemő-
žachu, ištož by rncžane byto. Šdyž

šo škoczo teje hory dótknyto bęšče, dnrhjęšče wone kamjenjowane abo s kłom satšeleno bycz; 2 Mójsj. 19, 12. 13.

21. A tak trafčne bęšče to šame, ščtož šo jjewi, šo tež Mójsjaš dęšče: Sa šym šo nastróžat a rzu wšchitón),

22. Ale wy šče pšchistupili k tej horje Sionstej a k městu teho žiweho Boha, k temu njebjeskemu Jerusalemu a k tej šhromadžšnje wjele tawšynt jandželow, 2ej. 2, 2. Gal. 4, 26.

23. A k tej šhromadžšnje (a žyrtwi) tnyh přenichnarodženyh, kotřiz šu w njebjęšach napišani, a k Bohu, temu šudnikej wšchitkich, a k tym ducham tnyh došonjanyh prawyeh, Ent. 10, 20.

24. A k temu šřednikej teho noweho šakonja, k Jesušu, a k tej krwi teho wobtrjepjenja, kotraž lępej ryczi, dnyli šbelowa. 2ej. 8, 6. 1 Tim. 2, 5.

1 Mójsj. 4, 10.

25. Šladaće šo teho dla, šo byšče šo teho njemobarali, tiž ryczi. Pščetož hdyž tamni njejšu čęelli, tiž šo wobarachu, jako wón na jemi rycęšče, wjele mjenje budžemy my, je-li šo šo wotwobrocžimy wot teho, tiž j njebjęš ryczi, 2ej. 2, 3.

26. Kotrehož kłoš tehdy tu semju hnu, nětk pak lubi a praji: Šiščę jemu budu ja hnucž, niz jeno semju, ale tež njejšę. 2ej. 2, 7.

27. Ale to hiščę jemu pošašuje, šo to hnute, jako ščimjene, šo pščęšadžicž dnrbi, šo by to njehnute wofšatō. 2ej. 102, 27.

28. Tęho dla, dokelž my doštanjemy kraleštwō, kotrež hnute njebudže, dha mamy hnadu, pščęš kotruž my Bohu šlužimy po jeho špodobanju, s pōžčęšowšęu a s bošowšęu: 2ej. 2, 12.

29. Pščetož našč Boh je pōžerazy wofęę. 5 Mójsj. 4, 24. 2ej. 9, 3.

13. staw.

Napominanje k ščęšęčęšjanškemu žiwjenju a k čęištej wučębe.

1. Bratřka lubošč nječ wořanje wobřajna. Rom. 12, 10.

2. Nješapomněće to, šo byščę ra-dži hořpodowali; pščetož pščęš to šu někotři njewjedžiwšči jandželow hořpodowali. 1 Petr. 4, 9. 1 Mójsj. 18, 3.

2ej. 19, 2, 3.

3. Špominaje šo na tnyh šwjasaňyh, jako byli wy pornyo jim šwjasani, a na tnyh, kotřiz šo šlę maju, jako čęi, tiž wy tež hiščę w čęele šče.

4. Nječ budže mandželštwō čęęšne dđeržane pola wšchitkich a mandželšte tožo njewomasane; ale kurwarjom a mandželštwō-tamarjom budže Boh šu džicž. 2 Mójsj. 20, 14.

5. Wašče waščnje nječ je bjęš la-komništwā na pjenješ; a daće šębi došč bycz na tym, ščtož macę. Pščetož wón je praji: Sa čęe nočzu wopuščęčicž ani nihdy čęe škom-džicž; 2ej. 1, 5.

6. Tak šo šo jemu dowęricž a rjęt-nucž mōžemy: Šón Knjęš je mōj po-možnik, a ja nočzu šo bojęcz; ščto mōže mi čłowjęč čęimicž?

2ej. 56, 5. 2ej. 118, 6.

(Žest na rešormazhyski šwjedęę.)

7. Špominaje šo na waščich wučę-rjom, tiž mam Bože šłowo šu powję-dali, a kędžbucę na tón wuřhōd jich šadžerjenja a čęimicę po jich węře.) 2ej. 17. 1 Kor. 4, 16. 2ej. 11, 1.

(Žest na 7. nječjelu po šwj. Trojizny.)

8. Jesuř Khrystuř je wčęera a dženřa, a tón šam, tiž wón je, budže tež do węcžnošče. 2ej. 1, 17.

9. Njeđaje šo je wšchitimi a s žu-šmy wučębami wofoto honicž. Pščetož křařna węž je, hdyž wutroba budže wobtwjerdžena pščęš hnadu, niz pščęš jędę, s kotřychž žadny wužitk nimaju, kotřiz s nimi wofoto řhōdžā.) 2ej. 29, 8.

10. My mamy wofar, wot kotrehož nimaju mōž jęčę, kotřiz w tej hęče Bohu šlužā.

11. Pščetož kotřychž škocžatow křej nořčena budže pščęš wyřčęšęho męšč-

nika do ħwjatnizy ja hrěchi, tñch ħamnyh mjaħa budža ħpalene wonfach pšched lěhwom.

3 Měji. 4, 5.

Et. 16, 27. 2 Měji. 29, 14.

12. Teho dla tež Jesuħ, jo by wón tón lud ħwjeczit pšches ħamu ħwoju krej, je wón wonfach pšched wrotami czerpit.

13. Džimy teho dla t njemu won pšched lěhwo a njeħmy jeho hanibu.

14. Pšchetoz my nimamy tudy žane wobŕtajne město, ale to pšchichodne pñtamy.

Bj. 30, 13, 14.

(Zesit na 10. niedźelu po ħwj. Trojizny.)

15. Woprujamy teho dla pšches njeħo Bohu pšchezo khwalobny wopor, to je, płód teju hubow, kotrejž jeho mjeno pñnajetej.

3 Měji. 7, 12. Bj. 50, 23.

16. Dobrotu pak cžinicž a mudželicž njeapomnicze; pšchetoz tajke wopory ħpodobaju ħo Bohu derje.)

Et. 40, 17. ħil. 4, 18.

17. Poħłuchajcze waħchich wuczerjom a podcziħnjcze ħo jim; pšchetoz woni waħchich duħchow dla wachuja, jako cži, kiz maju rachnowanje dacž ja te ħame, jo bychu to i mjeħetojczu cžinili a niž je ħdychowanjom; pšchetoz to ja waħ njeje.

18. Projcze ja naħ. Pšchetoz naħ trojcht je tón, jo dobre ħwědomnje

Rónž lišta na ħebrejskich.

namy a ħmy na tym, jo bychu ħo derje ħadžerželi pola wšchitkich.

19. Najbóle pak napominam waħ, jo byħcze to cžinili, cžim ħeršcho ja jaħo t wam pšchincž budu.

20. Bóħ teho měra pak, kiz wot mormony je wuwjedit pšches tu krej teħo wěczneho ħakonja teħo mulkeho paħyrja tñch womzow, naħcheho ħnjeja Jesuħa,

Jan. 10, 12. 1 Bětr. 2, 25.

21. Njeħ cžini waħ hotownyh we wšchitkim dobrym ħtutku, jo byħcze jeho wolu cžinili; a njeħ doħonja we waħ to, ħchtoz pšched nim je ħpodobne, pšches Jesom ħhryšta, kotremuž budž cžejcz wot wěcznojcze ħacž do wěcznojcze. ħamjeħ.

22. Projchu waħ pak, lubi bratšja, ħnjeħcze ħczerpliwje to ħtowo teħo napominanja; pšchetoz ja ħym wam i krotkim piħat.

23. Dam wam tež t wjedženju, jo naħ bratr Timothej je wupuħcženju, i kotrymž, je-li jo wón ħkoro pšchindže, ja waħ ħsu wohladacž.

24. Njeħnjcze mjele dobreħo wšchitkim waħchim wuczerjam a wšchitkim ħwjatnym. Wam mjele dobreħo dadža pomjedjicž cži bratšja i Walšteje.

25. Ta ħnada budž i wami wšchitkimi. ħamjeħ.

2 Tim. 4, 22. Et. 3, 15.

Lišt na ħebrejskich je piħany i Walšteje a wóħtany pšches Timothea.

Lišt ħwj. ħapowštoła Zafuba.

Prěni ħaw.

Wo ħczerpnojczi w ħchizju a czerpjenju.

1. Zafub, wotrocžk Woži a teħo ħnjeja Jesom ħhryšta, tym dwanacze narodam, kotrejž tam a ħem ħu, mjele ſtrowja a ħboža. Jan. 7, 35. Sap. ħl. 8, 4.

2. Sa wjcho mjěħe mějczje, moji lubi bratšja, ħdñž wy do wšchitkeħo ħpñtowanja pañjecze; Sap. ħl. 5, 41. Rom. 5, 3.

3. A wějczje, jo waħa měra, je-li jo prawa je, ħczerpliwocž pšchijeħe.

4. ħczerpliwocž pak njeħ doħonjanu ħtutk ma, jo byħcze wy byli doħonjeni a zyli a na nicžim žaneje nuħ njeměli.

(Zesit na 14. niedźelu po ħwj. Trojizny.)

5. Je-li jo pak komu bjeħ wami mudrojcze trjeba je, tón njeħ Boha

prošy, kiž ščejebrje dawa wščitkín a to nikomu njewumjeta; dha budže jemu ta šama data.

Mark. 11, 24.

6. Njedy prošy pak we wěrie a nje- budž njewěšty; pšchetož šchtóž je nje- wěšty, tón je runje jako móřska žolma, kotraž wot wětra budže honjena a nje- tana.

Mat. 7, 7. St. 21, 22. Mark. 11, 24.

San. 14, 13. St. 16, 23. Sir. 7, 10.

7. Štón šamy cžłowjek njepomyšli šebi, so by šhto wot teho šnješa dostať.

8. Muž dwojeje myšle je njewob- šajny we wščitkích šwojích pucšach.)

9. Njedy tón bratr, kiž ponižny je, šo šhwali šwojeho powyščenja;

10. Ale tón bohatty njedy šo do- pomni šwojeho poniženja; pšchetož jako trawowa kwěta budže wón jahinucž.

Sej. 40, 6. 7. 1. Petr. 1, 24.

11. Šako hdyž štónžo šthadža i hor- zošču, dha trawa šwjadnje a jeje kwěta španje, tež jeje rjane pohlada- nje šo štasy; tať budže tež bohatty w šwojim jamóženju šwjadnucž.

Pl. 102, 12.

(Tekst na 25. njedželu po śwj. Trojizny.)

12. Šbóžny je tón muž, kiž špytowanje šnješe; pšchetož hdyž wón šprawnu šczinjeny je, do- stanje wón tu frónu teho žiwje- nja, kotruž tón šnješ šlubit je tym, kotřiž jeho lubuja.)

Sejew. 3, 19.

(Epistola na njedželu Cantate.)

13. Njedy žadny, hdyž budže špyto- wany, njerjeknje: Ša budu wot Boha špytowany. Pšchetož Boh njeje špyto- wať t štemu a wón nikoho njepytuje;

14. Ale kóždy budže špytowany, hdyž wón šam wot šwojeho lóšhta budže cžehnjeny a wabjeny.

15. Potom, hdyž tón lóšcht je pod- jat, porodži hrěch; hrěch pak, hdyž je došonjany, porodži šmjeršč.

16. Njebłudžće šo, moji lubi brattja.

17. Wščitkón dobry dar a wščitkón došonjany dar pšchiń- dže i wyškošćće dele wot Wót- za teho šwěta, pola kotrehož

njeje žane wotměnjenje ani wo- broczenje teje šwětkošćće a cžem- nošćće.

Sir. 38, 8. Mat. 3, 6.

18. Wón je nať špłodžit po šwojej woli pšhes šłowo teje wěrnošćće, šo bychuny cži přějšchi byli jeho štworje- njow.)

San. 1, 13. 1. Petr. 1, 23.

19. Šeho dla, moji lubi brattja, njedy kóždy cžłowjek je špěšchny t po- šłuchanju, njepšěchny pak t ryczenju a njepšěchny t hněwu.

Prěb. 7, 10.

20. Pšchetož cžłowški hněw njeczini, šhtóž pšched Bohom prawe je.

(Tekst na 2. njedželu po śwj. Trojizny.)

21. Šeho dla wotkładžće wščitku njeczistošć a pšcheměrnú štóbšč; a wšmi- cće to šłowo horje i cžichej myšlu, kotrež do wať šchczěpiene je a móže wašče dušče šbóžne cžinicž.

Rom. 13, 12. Kol. 3, 8. 1. Kor. 3, 6.

22. Budžćće pak cžinjerjo teho šłowa, a niz jeno pošłucharjo, i kotrymž wy šo šami šjebacće.

Mat. 7, 21. Rom. 2, 13.

23. Pšchetož hdyž šhtó je pošłuchar teho šłowa a niz cžinjer, tón je po- dobný muzej, kotryž šwoje cžělné wo- blicžo w špřihelu wobhlada;

24. Pšchetož hdyž šo je wobhladať, dže wón precž a šabudže naměšćće, kašti běšče.

2. Petr. 1, 9.

25. Šhtóž pak nuts pohlada do teho došonjaneho šakonja teje šrejoty a we nim wostanje a njeje šapownity pošłuchar, ale škutka cžinjer: tón budže šbóžny w šwojim šluttu.)

St. 2, 12. San. 13, 17.

26. Šeli so šo pak šda někomu bješ wami, šo Bohu šluži a šwóš jasyť we wuřdže njedžerži, ale šawjedže šwoju wutrobu, teho Wóža šlužba je kni- cžonna.

27. Šo je cžijta a njesmajana Wóža šlužba pšched Bohom a tym Wótžom: t šyrotam a t wudowam w jich šru- dobjě pohladacž a wot šwěta šo nje- womajany šafhómacž.

Šieb. 31, 16. 17.

2. staw.

Wo hladanju na parščonu a ludanej wěre.

1. Moji lubi bratšja, njemějce ja to, jo by ta wěra našeho Knjesa Jezusa Chrysta, teho Knjesa teje krašnosce, čerpiła pohladanje na parščonu.

2. Pšchetož hdy by do wascheje šromadžiny pšchščot muž je štotym pšeršččenjom a w krašnej drasce, pšchščot pak tež šhudy w nješwarnej drasce,

3. A wy byšce hladali na teho, kiž ma krašnu dražu, a rjetli k njemu: Ty hdyš jo hew na rjane město! a rjetli pak k temu šhudemu: Ty štej tam, abo hdyš jo tudy k mojim podnožkam;

4. Oha wy to šame pšchi šebi prawe njerosšudžice, ale čžinice šo šudnižy po šwojich štych myšlach.

5. Poškurhajece, moji lubi bratšja! Njeje Bóh wušwolit tych šhudych na tym šwěce, kiž šu we wěre bohaczi a herbojo teho kralestwa, kotrež wón šlubit je tym, kiž jeho lubuja?

6. Wy pak šce temu šhudemu nječejš wopofasali. Nješhu čzi bohaczi čzi šami, kiž waš š možu podšćza, a čzi, kiž waš pšched šud čzahaju?

1 Kor. 11, 22.

7. Njehanja woni to dobre mjeno, po kotrynž wy šce šmenowani?

8. Hdž wy teho dla tón kralowšti jakoš došonjecze po tym pišmje: Lubuj šwojeho bližšeho jako šam šo, dha wy derje čžinice.

2 Mój. 19, 18. Mat. 12, 31.

9. Šeli jo wy pak na parščonu hladace, čžinice wy hrěch a budžecze domjedženi wot jakošja jako pšchšupnizy.

10. Pšchetož ščtōž zhyt jakoš džerži, šhrěšči pak na jenej pšchšfaini, tón šo ščžini wšchšfich minowaty.

Mat. 5, 19. 5 Mój. 27, 26.

11. Pšchetož kiž to prajit je: Ty njedhrbiš mandželstwo łamacž, tón

je tež prajit: Ty njedhrbiš mordowacž. Hdž ty teho dla mandželstwo njełamajš, morišč pak, šy ty šo pšchšupnik teho jakošja ščžinit.

2 Mój. 20, 13. 14.

12. Tak rycžce a tak čžinice jako čzi, šotšiz po šatonju teje šrejoty šudženi byčž dyrčice.

Št. 1, 25.

(Šeli na 18. niedželu po šwy. Trejiz.)

13. Nješmilny šud pak na teho pōndže, kiž šmilnošce njeje čžinit; ale šmilnošč šhwali šo pšchščživo šudu.

14. Ščto pomha, lubi bratšja, je-li jo ščtō by rjeknut, jo ma wěru, škutki pak by njemē? Mōže jeho tež takša wěra šbōžneho ščžinicz?

Mat. 7, 26.

15. Hdž by pak bratr abo šotra nahaj bytaji a nusu mēlaj na wšchšednej žiwnošči,

Šut. 3, 11.

16. A nēčtō bješ wami by k nimaj rjeknut: Džitaj š mērom, wōhrēwajtaj šo a najēštaj šo! wy pak jimaj ničžo njebyšce dali, ščtož čželu trjeba je, ščto by jimaj to pomhato?

17. Tak tež ta wěra, hdž nima škutkow, je wona šama w šebi mōrwa.)

18. Ale moht ščtō rjeknycz: Ty majš wěru a ja mam škutki. Pošaj mi tvojū wěru š tvojimi škutkami, a ja džū čzi tež moju wěru pošajacž š mojimi škutkami.

Gal. 5, 6.

19. Ty wēriš, jo je jedyn Bóh; na tym derje čžiniš; čžerczi tež wēra a ržu.

20. Šhješč-li pak wjedžicz, ty prošny čžlomjecze, šo wěra bješ škutkow mōrwa je?

21. Njeje Abraham, naš wōtž, je škutkow ša praweho pošnati, jako wón šwojeho šyna Šaafa na wōltarju wōpromajše?

1 Mój. 22, 9—12.

22. Tudy widžiš, jo ta wěra je šobu pomhata jeho škutkam, a jo ta wěra š tych škutkow šo došonjata je.

Šefr. 11, 17.

23. A tak je šo to pišmo dopjelniš, kotrež praji: Abraham je Bóhu

wěrik, a to je jemu k prawdosći pšchizpita, a je pšheczel Boži mjenowanj.

1 Mój. 15, 6. Rom. 4, 3.
Gal. 3, 6.

24. Widźicze teho dla, jo cžlowješ se skutkow budže sa praweho pójnaty, a nuz jeno s wěry.

25. Teje runosće tež ta kurwa Rahab, njeje wona se skutkow sa prawu pójnata, jako wona tych pšćłow horje wsja a tych šamych po druhim puczu wupušćej?

Soj. 2, 1. Hebr. 11, 31.

26. Pšchetož runje jako cžeto bjes wobdycha morwe je, tak tež je wěra bjes skutkow morma.

Čyt. 17.

3. staw.

Wo prawym a njeprawym wužiwanju jasyka.

1. Rubi bratšija, kóždy šo nješwaž, so chyt sa wučerja bncž; a wěšće, so my wjetšće šudjenje dostać budžemy.

2. Pšchetož my wschitzy wjele šhrěšćimy. Se-li so šćto w žanym šćowje šo njemoli, tón je došonjany muž a móže tež žyly žiwot we wusdže džeržecž.

3. Hlajće, my konje we wusdže džeržimy, so bhyu wone naš pšćuchaće, a tak my jich žyly žiwot wokoło cžerimy.

4. Hlaj, tež te kóžde, hač runje tak wulke šu a wot šylnych wětroch hnate budža, dha wschať budža tam a šem wobrocžene s najmjenjšim prawidłom, hdžež ta móž teho chze, kiž je hnuje.

(Češt na 12. njedželu po hwy. Trojizny.)

5. Tak tež jasyk je mały staw a wschať šo mulćich wězow kšwali. Hlaj, šnadny woheť, kaji lěš wón šapali!

Bš. 57, 5.

6. A jasyk je tež woheť a šwět polny njeprawdosće. Tak je jasyk bjes našćimi šćawami postajeny, so našćerjedži žyly cžeto a rošpali koto naroždenja, to je našće žyly žiwjenje, hdyž wón wot hele je šahorjeny.

7. Pšchetož kóžde pšćiroždenje tych šwěrjatow, pćatow, hadow a móršćich džiwinow budže šćudžene a šćudžene je wot ludži;

8. Ale jasyka žadny cžlowješ šćudžicž njemóže, dokelž njepokojna šća wěž je, poćna šnjertneho jěda.

9. Pšćes njón kšwalimy Šoha a teho Wótza, a pšćes njón poklijemy ludži, kottšiz po podobnosći Božej šu šćworjeni.

1 Mój. 1, 27.

10. Š jeneho rta wusdže kšwalenje a poklecze. Šo šo tak šćacž njedyrbi, moji lubi bratšija.)

11. Šorli tež šćudnja s jeneho šćorta šćodku a hórku wodu?

12. Móže tež, moji bratšija, figowž woliwki pšćinješć abo winowch pjeť figi? Tak njemóže tež šćudnja šćonu a šćodku wodu jene dobo dawacž.

13. Šććto je rošomny a mudry bjes wami? Njech tón wopokaže se šćwojim dobrym wobehdženjom šćwoje šćutki w mudrej cžichosći.

Čj. 5, 15.

14. Ale je-li šo wy macže hórku šawiječ a šwadu we wašćich wutrobach, dha šo njekšwalće ani njekžicze pšćecžiwu prawdže.

Čj. 4, 31.

15. Pšchetož to njeje ta mudrošć, kotraž s wyšćoka dele pšćinđže, ale je šćenšća, cžłowšća a cžertowšća.

1 Kor. 2, 6, 7.

16. Pšchetož hdžež šawiječ a šwada je, tam je njerjadnosć a wsćelka šća wěž.

17. Ale mudrošć s wyšćoka dele je najprjódžy pšćecžiwu, potom měrna, šćprawna, da šćebi prajicž, je poćna šćnilnosće a dobrých pćodow, tež njeje wótra ani jebata.

18. Pćód pak teje prawdosće budže wušćity w měrie tym, kottšiz měr džerža.

4. staw.

Wo cžělnych lšćach.

1. Šdže pšćinđže hew wójna a šwada bjes wami? Njepšćinđže hew s wašćich lšććtow, kiž wojuja we wašćich šćawach?

Rom. 7, 23.

2. Wy požadacze a nimacze niczo; wy hidżicze a sawidżicze a njemóžecze niczo dohncz; wy šo wadżicze a wojucze; a wšćak niczo nimacze, dofelž wy njeprošhycze;

3. A hač runje prošhycze, dha wšćak niczo njedostanjecze, teho dla, jo wy ške prošhycze, jo bñjće to w šwojich lóšćtach pšćeczinili.

4. Wy mandželstwo-tamarjo a mandželstwo-tamariki, njewěcze wy, jo teho šwěta pšćeczelstwo je Bože njepšćeczestwo? Těho dla ištóž jechze teho šwěta pšćeczel bñč, tón budže Boži njepšćeczel.

San. 15, 19. Gal. 1, 10.

5. Albo jda šo wam, jo pišmo wadarmo praji: Těmu duchu, kiž we waš bñbli, chze šo pšćecziwo jawiŕczi?

Gal. 5, 17.

6. Wjetřchu hnadu pať wón dawa. Těho dla praji pišmo: Tón knješ napšćecziwo šteji hořartnyh (horđnyh), ale ponižnyh dawa wón hnadu.

Ef. 2, 4. 7. 1 Petr. 5, 5.

7. Těho dla budže Bohu poddani; štejcze pať czerťe napšćecziwo, dha czeŕnje wón wot waš.

Ef. 6, 12.

8. Pšćibližujcze šo t Bohu, dha wón šo t wam pšćibližuje. Wučziŕcze ružy, wy hrěchnižy, a cziŕcze wutrobny pócziwe, kiž wy šće dwojeje myšle.

9. Žatofcze a žarujcze a płaczcze; wašć šměć šo pšćewobrocž na płatanje a wašća wješetofc na šrudobu.

10. Ponižujcze šo pšćed Bohom, dha budže wón waš powñšćicž.

1 Petr. 5, 6.

11. Njerhycze šle jedyn na drugeho, lubi bratiša; ištóž šle ryczi na šwojeho bratra a šudži šwojeho bratra, tón ryczi pšćecziwo šakonju a šudži šakon. Šeli jo pať šakon šudžišć, dha nješć cziŕneš teho šakonia, ale mudracž.

12. Šedyn je, kiž šakon dawa, kiž móže jbožnyh cziŕnicž a šatamacž. Ale šćto šy ty, kiž drugeho šudžišć?

Rom. 14, 4. Mat. 7, 1.

(Těst na wobšankowanje šćta.)

13. Duž teho dla, kiž wy něť rješnjecze: Dženš abo jutije pódžemny do teho abo do teho měšta, a tam chzemny my pšćes jene lěto wofćacž a wifowacž a dohymacž;

14. Kiž wy wšćak njewěcze, ištó jutije budže. Pšćetož ištó je wašće žiwjenje? Para wšćak wone je, kotraž na mału šhwilu šo pofašuje a potom jaŕdže.

Mat. 12, 20.

15. Ša to wy prajicž dyrbjeli: Šeli jo tón knješ chze a my žiwi šny, dha chzemny to abo wono cziŕnicž.)

Sap. 18, 21.

16. Něť pať šćwalicze wy šo w šwojej pñšće; ale wšćitka tajša šćwalba je šta.

17. Pšćetož ištóž wě dobre cziŕnicž a njecžini, tón ma hrěć.

5. šlaw.

Wo knižomnošći bohatswa, šćešćipstwyh czešćpenju a móžnyh modlenju.

1. Něť teho dla, wy bohaczi, płaczcze a šćiwlcze na wašćej hubjenosć, kotraž na waš pšćinđže.

2. Wašće bohatswo je šhnić, wašće drašć šu mole šjedle.

Mat. 6, 19.

3. Wašće šćoto a šlěboro je šeršawito; a išt šeršaw budže t šwědczenju pšćecziwo wam a budže wašće mjašo ježracž, jašo wohen. Wy šće šebi šćazy nahromadžili w pošlenich dnjach.

4. Šlaj, tñć džetacšerjow mšda, šotřž wašće pola šu šćkli, a wot waš je wotšamana, wotš; a to wotšanje tñć žnjenžow je pšćištć do wuščow teho knješa zebaoth.

3 Mšji. 19, 13.

5. Wy šće šo pať derje pytali na jemi a šwoje požadanje měli, šće šwoju wutrobu našormili jašo na džeti teho šarešanja.

6. Wy šće šatamali a morili teho prameho, a wón šo wam njeje pšćecziwit.

(Tekst na njeđžu Regate.)

7. Budźće teho dla ścierpliwi, lubi bratjsja, hacź do Knjesoweho pschichoda. Hlaj, rólnik woczakuje krańneho płoda teje semje a doczaka ścierpliwyje, hacź by wón doſtał rańſchi a wjećjorny deſheć.

8. Budźće wy tež ścierpliwi a po-
hylicze waſche wutrobny; pschetoź Knje-
sowy pschichod ſo pschibliža.

9. Njeſdyhujeće jedyn na drugeho, lubi bratjsja, jo byſće njebyli ſata-
mani; hlajeće, budnik hiżom psched
durjemi ſteji. Mat. 24, 33.

10. Wſmieće, moji bratjsja, ſa ſna-
mjo teho czerpjenja a teje ścierpli-
woſće tych proſetow, kiż ſu ſ wam
ryczeli w Knjesowym njenje.)

Mat. 5, 12.

11. Hlajeće, wy tych mamy ſa ſbóž-
nych, kiż ſu pscheczerpili. Du Giobo-
wu ścierpliwoſć ſće wy ſtycheli a
teho Knjesa kónz ſće wy widźili; psche-
toź tón Knjes je jara miłoſćimny a
ſmilny. Hiob. 1, 21. 22.

Mat. 5, 11. Ps. 103, 8.

12. Pschede wſchittimi męzami pať,
moji bratjsja, njeſchibahajeće ſo ani
pschi njebieſach ani pschi ſemi ani
je žanej drugej pschibahu; ale njech
je waſche ſłowo haj, ſchtož haj je,
a ně, ſchtož ně je, jo byſće wy do
ſatamanſtwa njezanuli.

Mat. 5, 34 zc.

13. Čerpi ſchto bjeſ wami, njech ſo

Kónz liſta hwy. Zakuba.

modli. Ze ſchto dobreje myſle, njech
ſpěwa kherluſche.

Ps. 50, 15.

Ef. 5, 19. Kol. 3, 16.

14. Ze ſchto bjeſ wami khoru, njech
ſawota ſ bebi ſarſchich teje woſadny
a njech ſo modla ſa njecho a jeho
žalbuj a ſ wolijom w tym njenje teho
Knjesa. Mart. 6, 13.

15. Al ta modlitwa teje wěry budže
teho khorého muſtrowicz, a tón Knjes
budže jeho poſbehnucź; a hacź wón je
hrěchi cžiniť, budža wone jemu wodate.

16. Poſnajće bebi jedyn druhemu
ſwoje hrěchi; a proſćeće jedyn ſa
druheho, jo byſće wuſtrowjeni byli.
Pschetoź proſtwa teho praweho
wjele ſamóže, hdyž ſprawn a je.

Ps. 145, 18.

17. Čiaſ beſche cžłowjeť runje jako
my; a wón ſčini modlitwu, jo by deſheć
njeſchot; a deſheć njeńdžeſche na ſemju
ſa tſi lěta a ſa ſchěſcz męſazow.

1 Kral. 17, 1. Eſr. 48, 3. Luf. 4, 25.

18. Al ſaſo wón ſo modleſche; a
te njebieſa dadu deſheć, a ſemja pschi-
njeſe ſwój plód. 1 Kral. 18, 42.

19. Lubi bratjsja, je-li ſo ſchto
by bjeſ wami ſabtudžit wot prawdy
a něchto by jeho wobrocžit,

Mat. 18, 15.

20. Tón ma wjeđić, jo, ſchtož
hrěſdnika je wobrocžit wot jeho bład-
neho pucza, tón je duſchi wot ſmjer-
će ipomohť a budže pschitrycz wjele
hrěchow.

List kwyjateho japoſchtola Judaſcha.

Napominanje ſ wobſtajnoſći w cžiſiej
wucžbje a cžiſtym žiwjenju pscheczimo
jajewjednifam.

1. Judaſch, wotrocź Tejom Khy-
ſta, ale bratr Zakubowy, tym powo-
łanym, kiż ſu woſmwjećeni w Bohu

tych Wótzu a ſakhowani w Teſuſhu
Khyſtuſhu:

Mat. 13, 55.

2. Bóh dai wam wjele ſmilnoſće
a męra a luboſće!

2 Petr. 1, 2.

3. Wy lubi, dokeľ ja ſe mſchej
ſwěrnocžu ſo prózowach, jo bych

wam piſať wot naiſcheje wiſchitſch ſbóžnoſće, dſeržad ja to ja niſne, waſ ſ wiſnomu napominacſ, ſo byjſc-e ſo wo tu wěru bėdžili, kotraž ju- nu tym ſwjatym je podata.

ſil. 1, 27. 1 Tim. 1, 18.

4. Piſchetož někotři cźlowjeſojo ſu ſo pėdla nits ſunuli, kotřiž dawno prijeđu japiſani ſu k temu ģudženju, ſo ſu bjeſbóžni a piſchewobrocza tu ģnadu naiſcheho Bóha na ģamopaſch- noſcž a japru teho, tiž ģam Bóh a ģnjeſ je, Dejom ģhrnſta.

5. Ja ģžu wam pať ſpomnicž, tiž wy ģižom to derie wěſće, ſo tón ģnjeſ, jaſo wón temu ludu ſ ģgip- towiſkeje ſemje ſpomozę, je potom tych, tiž njewěrjachu, iſkóžowať;

4 Měj. 14, 35.

6. Tež tych jańdželow, kotřiž ſwo- je ſerſchėſińſtvo njeſthowađu, ale wo- puſchėſichu ſwoje wobudlenje, je wón ģacž k ģubdu teho wulkeho dnja ſ wěcz- nym ſwjaiſkami w cźmje ſthowať;

2 Petr. 2, 4.

7. Zaťo tež Sodom a Gomorra a jeju wofolne mēſta, kotrež ſ runym waiſchjoni, jaſo monej, ſo ſu wukur- wite a ſu ja zuſym cźetom iſhte, ſu k ģnamjenju poſtajene a cźerpija teho nēcžneho wohenja cźwilu.

1 Měj. 19, 24, 25.

8. Teje runoſće ſu tež czi ſonarjo, kotřiž cźeto womajaju, wyſchnoſće pať jazyja a traģnoſće hanja.

9. Ale Miſhať, tón wuſchjſhi jań- džel, jaſo wón ſ cźerjom prawowaiſche a ſo wuręčowaiſche wo Moſjaſhowe cźeto, njeiwaži ſo ģud hanjenja na nieho njeſcž, ale dſeſche: Njeđ cze tón ģnjeſ wuſwari.

ſan. 12, 1. Zač. 3, 2.

10. ģſi pať hanja, iſhtož njeroſh- mja; iſhtož pať ſ piſchirođenja pójnaju, w tym ſo iſtaža, runje jaſo njeroſomne ſkocžata.

2 Petr. 2, 12.

11. Bėda ſim! piſchetož woni na ģainomy pucž wuſtupja a puſchėza ſo ja Balaamowym ģludom, myta dla, a

wommu kónž w ģorahſkeje piſchecziwno- ſcži.

1 Měj. 4, 8. ģier. 2, 14.

4 Měj. 25, 1. 3. ģi. 22, 5. ģi. 16, 1—33.

12. Zajzy iſcherjedniž cźerja žra- ģno bjeſ bojoſće wot waiſchja dobrých darow a paſu ſo ģamuch; woni ſu mřóczele bjeſ wodu, wot wětra wo- koto ģonjene; ģwjadne njeplódnė drje- wa, dwóžn jemrjete a wukorjenjene;

2 Petr. 2, 17.

13. Džiwię mřſſke žotny, tiž ģamu ģwoju ģanibu wumjetaju; ģludne ģwě- ſdy, kotrymž cźemna cźma je jaſhowa- na do wěcznoſće.

ſej. 67, 20.

14. Wot niđ pať je tež wěſchėſit ſedmy wot ģadama, ģnoch, a rjetnyť: ģlaj, tón ģnjeſ dže je ſwojimi wjele tawjynt ſwjatymi,

1 Měj. 5, 21.

15. So by ģud dđeržat na wiſhit- ſch a ſo by iſtraſowať bjeſ nimi wiſchitſch bjeſbóžnych, wiſchitſch jich bjeſbóžnych iſtſkow dla, kotrež woni bjeſbóžne ſu cźinili, a wiſchitſcheo twjer- deho dla, iſhtož czi bjeſbóžni ģreſch- nižn piſchecziwo njemu ſu rucželi.

Mat. 25, 31. Mat. 12, 36.

16. ģſi mřócza a iſkřza piſchėzo, křodža po ſwojich lóſchtach; a jich ģu- ba ryczi nadute ģłowa, a džiwaſu ſo paſichonam wuſtka dla.

17. Wy pať, moji naſlubjſhi, do- pomnicze ſo tych ģłowow, kotrež ſu prijeđu prajene wot tych japoſchtotow naiſcheho ģnjeſa Dejom ģhrnſta;

18. Zaťo wam prajađu, ſo w po- ģlenim czaſu budža wuſmėwzy, kotřiž po ſwojich bjeſbóžnych žadojczach křo- dźicž budža.

1 Tim. 4, 1. 2 Tim. 3, 1.

2 Petr. 3, 3. Mat. 24, 5.

19. Woni ſu czi, tiž ģami ſo wot- dźela, ſu cźelni a žaneho duđa ni- maju.

20. Wy pať, moji naſlubjſhi, na- twarčę ſo na waiſchu naiſhwjećziſchu wěru piſchėſ teho ſwjateho Ducha a modlcę ſo k Bóhu,

21. A jaſhowaiſće ſo ģamych w Bóžej luſkoſczi, czaſawjſhi na tu ģmil-

nojcj najšeho Knjeja Jesom Khrysta, k wječnemu žiwjenju!

22. A rošbudže ludi tak, so byszče so na nekotrych šmilili,

23. Nekotrych pač s bojojcju šbžnyh ščinili, a wutorhncje jad s wohenja; a hidže tu womasanu cšlnu šuknju.

Amoš 4, 11. Zach. 3, 2. Rom. 11, 14. Šej. 64, 6.

Rónz lišta swj. Sudašča.

24. Temu pač, kiž waš móže šahowacz pšhed padom a cšitnyh šajicj pšhed to woblicjo šwojeje trašnosče i wješešoscu,

25. Temu šamemu mudremu Bohu, našchemu šbžnikaj, budž cšejcž a trašnosč, móž a šnejstwo nēt a do wšheje wječnosče. Šamješ.

Rom. 16, 27. 1 Tim. 1, 17.

Sjewjenje šwjateho Jana, wučerja Božeho.

Prěni štam.

Botajštwom šydom šwěčnikow a šwěšdow.

1. Šo je to šjewjenje Jesom Khrysta, kotrejž jemu Bóh dat je, so by pokasat šwojim wotrocžam, šhto šo w trótkim cšaju štačž budže; a je to pšhes šnamjenja šjewit a pštat pšhes šwojeho jandžela k šwojemu wotrocžkej Šanej,

Šan. 3, 32. Sjew. 1, 19. Št. 22, 6, 7.

2. Kotryž je wobšwědcžit to štwom Bože a to šwědcženje Jesom Khrysta, šhtož wón widžit je (a šhtož je a šhtož šo po tym štačž dyrbi).

Št. 6, 9.

3. Šbžny je tón, kiž lasuje a šotšiz šhšča te profeczište štwowa a šahowaju, šhtož we nich napišane je. Ššchetož tón cšaj je blisfo.

Št. 22, 7, 10.

4. Šan tym šydom wošadam, kiž šu w šššškej: Šnada budž s wami a mēr wot teho, kiž je a kiž bēšhe a kiž pšhincž budže, a wot tnyh šydom dušchow, šotšiz šu pšhed jeho štolom,

2 Mōj. 3, 14.

5. A wot Jesom Khrysta, kiž je tón šwērny šwēdł a tón přeninarodženy i mornyh a tón šeršhta tnyh kralow na šemi; kiž naš lubowat a naš wumohł je wot našch hřchow pšhes šwoju frej,

Št. 3, 14.

Šap. šf. 26, 23. 1 Kor. 15, 20. Kol. 1, 18. Šal. 2, 20. Šej. 9, 14. 1 Šan. 1, 7.

6. A je naš kralow a mēšchnikow ščinil pšhed Bohom a pšhed šwojim Wótzom; temu šamemu budž cšejcž a móž wot wječnosče hacž do wječnosče. Šamješ.

2 Mōj. 19, 6. 1 Pētr. 2, 5, 9.

7. Šlaj, wón dže i tymi mōčželemi, a budža jeho widžicž wšhitke wocži, tež cži, kiž jeho fatali šu; a budža ššwlicž wšhitke narodny teje šemje. Šaj, šamješ.

8. Ša šym to A a to D, tón šapocžatš a šónz, praji tón Knjes, kiž je a kiž bēšhe a kiž pšhincž budže, tón wšhehomōžny.

Šej. 41, 4. Št. 44, 6. Sjew. 21, 6. Št. 22, 13.

9. Ša, Šan, kiž tež wajš bratr a wajš towarš šym teje tnyšnosče a kralešwa a ščerpšwosče w Šesufu Khrystu, bēh na tej šššš (šupje), kotrejž Šatmoš rēšaju, teho štwowa Božeho dla a teho šwědcženja Jesom Khrysta dla.

Rom. 8, 17.

10. Ša bēh w duču na Knjesowym dnju a šhšchach šady mje wulki šhōš, jalo šeneje truby,

11. Šón džēšhe: Ša šym alpha a omega, tón přeni a tón pošleni; a šhtož widžiš, to šapiš do knihow a poščel to šame tym šydom wošadam, kiž šu we šššškej, do Šesfa a do Šmyrny a do Šergama a do

Ehhatiry a do Sardeša a do Gila-
delsije a do Laodizeje.

12. Al ja ho wobroczič, so bnyč ho
po tym htošu wohladat, kiž so mnu
ruczeje; a wobrocziwšiči ho widzič
bydom stotnyč śwěcziunikow;

2 Mój. 25, 37.

13. Al brjedža tnyč bydom śwěczi-
nikow jeneho, podobneho na cžlow-
steho Esyna, kiž běšče dothu draštu
wodžety a wopašany wokoto nadrom
se stotnym pašom;

Et. 2, 1. Ez. 1, 26.

14. Jeho hlowa pač a wtošy běču
bete, jako bėta wolma, jako tón hněh,
a jeho woczi jako wohenjowe pčomjo;

15. Al jeho nošy běščtej podobnej
mošajej, jako w pjezy horjazej, a jeho
htoš jako htoš wjele wodow;

Et. 14, 2.

16. Al mēšesche bydom hwěšdow w
hwojej prawej ruzy, a i jeho rta
džešče i woběju štronow wótrny mječ,
a jeho wobliczo śwěczešče jako jasne
stónzo.

17. Al jako jeho widzič, padžeč ja
t jeho wohomaj jako mormy; a wón
połožī hwoju prawu ruku na mnje
a džešče ke mni: Mjebój ho, ja bym
tón přeni a pošleni,

Dan. 8, 18.

18. Al tón žiwj. Za běch mormy,
a hlaj, ja bym žiwj wot wěcziwošče
hačž do wěcziwošče (hanjen), a mam
flucze teje hele a teje smjercze.

Rom. 6, 9.

19. Napišč, ištož by widzič a ištož
to je a ištož ho potom štačž budže;

20. To potajnstwo tnyč bydom hwě-
šdow, kotrež by widzič we mojej pra-
wej ruzy, a tnyč bydom stotnyč śwěczi-
nikow. Ze bydom hwěšdy by jan-
dželjo tnyč bydom zyrkwowj, a te
bydom śwěcziniki, kotrež by widzič, by
bydom wošadny.

2. staw.

Echtri listy, kiž napominaju, ho falschneje
rucžby hladadž a wobštajny wostadž.

1. Al jandzelej Šfešisteje wošadny

pišč: To praji, kiž dzerži te bydom
hwěšdy w hwojej prawizy, kiž thodži
brjedža tnyč bydom stotnyč śwěcziunikow:

2. Sa wēm twoje škutki a twoju
prózu a twoju sczerpliwosč a so nje-
možešč štnyč šnješč; a by špytat tnyč,
kiž praja, so by japoschtoli, a nješby,
a by jich namakač, so by tharjo;

3. Al šnješešč a mašč sczerpliwosč
a prózuješč ho mojejho mjena dla a
nješby wustat.

4. Al ja mam nēščto napšcheczi-
wo tebi, so hwoju přehjchu lubosč
by wopušcheczi.

Et. 14, 20.

5. Spomni teho dla, i cžoho ty by
wupanut, a cžiš pokutu a cžiš te
přehjše škutki. Je-li so pač nochzesč,
budu ja czi pšchincž bóršy a twój śwěczi-
nik hnucž wot hwojejho mēšta, je-li so
pokutu njecžiniš.

Mat. 3, 2.

6. Al to ty mašč, so te škutki tnyč
Mikławšičich hidžišč, kotrež ja tež
hidžu.

Et. 15. Ps. 139, 21, 22.

7. Ščtož wušči ma, tón njedž
poštucha, išto Duch tym wošadam
praji: Temu, kiž pšchwinje, budu ja
jěšč dacž wot drjewa teho žiwjenja,
kotrež je brjedža w Božim raju.

Mat. 11, 15.

8. Al temu jandzelej teje Smyrnjan-
stjeje wošadny pišč: To praji tón přeni
a tón pošleni, kiž mormy běšče a je
wožiwič:

Et. 22, 13.

9. Sa wēm twoje škutki a twoju
tnyčnosč a twoju thudobu (ty by
pač bohatty) a to hanjenje tnyč, kotšič
rješnu, so šami židži by, a nješby,
ale by jatanška ščula.

Et. 3, 9.

10. Nicž ho njebój teho, ištož
czerpicž mašč. Hlaj, djabot budže
někotryč wot waš do jasna cžišmucž,
so byjčče špytowani byli, a budžečje
tnyčnosč mēč pšchēs džešadž dnjow.
Budž śwěrnny hačž do smjercze,
dha džu tebi frónu teho žiwjenja
dacž.

Mat. 10, 28. Sjew. 3, 11.

11. Ščtož ma wušči, njedž po-
štucha, išto Duch tym wošadam pra-
ji: Ščtož pšchwinje, temu ho žana

śchłoda śtać njebudźe wot drugeje
śmjerceje. Ekt. 7.

12. A temu jandzelej Pergamenskeje
mośady piśch: To praji, kiž ma tón
i wobeju stronow wótny mjeć:

Et. 1, 16. Ef. 6, 17. Hebr. 4, 12.

13. Za wěm, śchto ty cziniśch a
hđže bndliśch, hđžež sataniski stot je;
a dzeržiśch śo mojeho mjena, a njejśh
moju wěru śaprět, tež w tych dnjach
(niz), jako Antipaś, mój śwěrný śwědč,
pola waś bu morjenný, hđžež satan
pśchěbnywa.

14. Ale ja mam něśchto maće na-
pśchēcziwo tebi, śo tam maśch tych,
kotřiž piśhi Balaamowej wuczbje dzer-
ža, kiž Balafa wucześche pohóřchenje
kłaść pśhěd Sfraelskimi dźěćimi, jěść
pśhibójske wopory a kurwaśtowo hnacž.

4 Mójš. 25, 2. 2 Pětr. 2, 15. 16. Sub. śch. 11.

15. Tak maśch tež ty tych, kiž śo
teje wuczbje tych Mikkawśchśkich dzer-
ža; to ja hđžu.

Ekt. 6.

16. Gziń pokutu; a je-li śo njeczi-
niśch, budu ja czi bórśh pśhińć a
i nimi wojowacž i njecžom mojeho
rta. Et. 19, 15. 21.

17. Ehtóz ma wuśhi, njed pośtu-
cha, śchto Duch tym mośadami praji:
Ehtóz pśhewinje, temu budu ja jěść
dacž wot potajneho mana; a budu
jemu dacž běh kamjeśch a i tym
kamjeśchom nowe mjeno napiśane, ko-
trež nićhtó njeśnaje, khiba tón, kiž to
śane dośtanje.

18. A temu jandzelej Thyatirśkeje
mośady piśch: To praji tón Eryn
Boži, kiž ma śwojei woczi jako wo-
henjowe płomjo a jecho nośh śej po-
dobnej na mośaś:

19. Za wěm twoje śkutki a twoju
lubość a twoju wěru a twoju ślužbu
a twoju ićzerpliwość a śo ty dale
wjazy cziniśch. Ekt. 2, 9. 13.

20. Ale ja mam něśchto maće na-
pśchēcziwo tebi, śo twojei žonje Se-
šabeli, kiž praji, śo je prośecziwa, wot-
puśchćśich wucziež a śawjeść mojič

wotrocžkow, śo kurwia a jědža piśhi-
bójske wopory. Ekt. 4. 1 Ekt. 16, 31.

21. A ja śuui jej czaś dać, śo by
śo naśaśala; ale wona noćže śo na-
kajacž śwojeho kurwaśtwa dla.

En. mudr. 12, 10.

22. Hłaj, ja cziśnu ju do kóža, a
tych, kotřiž i njei śu mandželstwo ka-
mali, do wulkeje žaśośće, je-li śo
woni śo wotrocžicž njebudža wot
śwojič śkutkow;

23. A jeje dźěći budu ja pobiež
do śmjerceje; a budža pośnacž wśchitke
mośady, śo ja śym, kiž jěrchenje a
wutrobje wobhonju; a budu kóždemu
bjeś wami dacž po waśchich śkutkach.

Pj. 7, 10. Ser. 11, 20.

24. Wam paś ja praju a tym dru-
him, kotřiž w Thyatirje śu, kiž nimaju
taśkeje wuczbje a kiž njejśu pośnali
tu sataniski hłubokość, jako woni pra-
ja: Za noćžu na waś druhi wob-
czežność pośtać.

25. Wśhať pať, śchtož wy macje,
to dzeržeje, hacž piśhiudu.

26. A śchtož pśhewinje a dzerži
moje śkutki hacž do kónža, temu budu
ja móž dacž na tych póhanow,

Pj. 2, 8.

27. A wón budźe jich paść je že-
leśnym prutom, a jako horncejerśke bu-
dobje budźe wón jich rośbicž,

Et. 12, 5.

28. Runje jako ja tež wot mojeho
Wótža śym dośtać; a budu jemu dacž
tu rańśchu hweśdu. Enf. 22, 29.

29. Ehtóz ma wuśhi, njed pośtu-
cha, śchto Duch tym mośadami praji.

Ekt. 7, 11.

3. staw.

Esi liśty, kiž napominaju, śo falśhneje
wuczbje, ludanja a njerodnośće hladacž a
wobśtajny wotacž.

(Zekst na 25. njedźelu po swj. Trojizny.)

1. A temu jandzelej Sardisśkeje wo-
śady piśch: To praji tón, kiž tych śy-
dom duchow Božich ma a te śydom

hwěsny: Za wěm twoje skutki; pšchetož ty mašch to mjeno, jo św żywy, ale św morny.

St. 1, 16.

2. Budź šbudliwy a pošyly ty šbytkne, kotrež chze mumarjecz; pšchetož ja njejšym twoje skutki pošne namakať pšched Bohom.

3. Wopomni pať, kať św dołať a šlyšchať, a džerž to šame a cziń po- šutu. Se-li jo teho dla machowacz njebudžesč, budu ja na tebje pšchincz jako paduch, a njebudžesč wjedžicž, kotru šchtundu ja na tebje pšchincz budu.

Suf. 12, 39. 1 Zheř. 5, 2. 2 Pětr. 3, 10.

Sjew. 16, 15.

4. Ty mašch tež maťo mjenow w Sardešu, tiž nješu womašali šwoje drašty; a woni budža jo muu kšodžicž w bětch draštach, došelž doštojni šu.

5. Šchtóž pšchewinje, tón budže wo- blecženy bělu draštu, a ja njebudu je- ho mjeno wumašacž i tyč knihow teho žiwjenja, ale chzu jeho mjeno pošnacž pšched mojim Wótzom a pšched jeho jandželemi.

Mat. 10, 32. Šil. 4, 3.

6. Šchtóž ma wušchi, njech poškuha, ššto Duch tym wošadam praji.)

(Zelst na reformazyjski šwjedžej.)

7. A temu jandželej Šiladelfiseje wošady pišč: Šo praji tón šwajaty, tón wěrný, tiž ma tón klucž Davito- wy, kotryž tať wotanča, jo ničtó šan- nucž njemóže, a tať šanka, jo ničtó wotančnucž njemóže:

Šicb. 12, 14. Šej. 22, 22.

8. Za wěm twoje skutki. Šlaj, ja šym pšched tobu dať wotewrjene durje, a žadyn njemóže je šanknucž; pšchetož ty mašch šnadnu móž a šy moje što- wo šachowat a njejšy moje mjeno ša- přet.

9. Šlaj, ja budu czi někotrych dacž je šatanškeje šhule, kotřiz praja, jo šu židži, a nješu, ale šzu. Šlaj, ja chzu cžinicž, jo woni pšchincž dyrbja a šo modlicž k twojimaj nohomaj a pošnacž, jo ja cze lubowat šym.

St. 2, 9.

10. Došelž ty šy šachowat to što-

wo mojeje ščerpliwosće, chzu ja tež tebje šachowacz pšched tej šchtundu te- ho špntowanja, kotraž pšchincž budže na tón žny šcheroši šwět, jo bychu špntowani byli czi, tiž bydla na jemi.

11. Šlaj, ja pšchindu bórny; džerž, šštož ty mašch, jo by ničtó nje- wjať twoju šronu.)

12. Šchtóž pšchewinje, teho budu ja ščžinicž ša štoť w tej žyrkiwo mojejo Boha, a wjažy i njeje wuščž njedyrbi; a chzu na njejo napšacž to mjeno mojejo Boha a to mjeno teho nowejo Šerusalem, teho měšta mojejo Boha, kotrež i njebeš dele pšchindže wot mo- jeho Boha, a moje mjeno, to nowe.

St. 2, 7. 11. 17.

13. Šchtóž ma wušchi, njech poštu- cha, ššto Duch tym wošadam praji.

14. A temu jandželej Šadizejskeje wošady pišč: Šo praji tón šamjeť, tón šwěrný a wěrný šwěť, tón šapo- cžatť Wožeho štworjenja:

St. 1, 5. St. 3, 7.

15. Za wěm twoje skutki, jo ani šym- ny ani cžoply nješy; o! hdy by šymny abo cžoply byť!

St. 2, 2. 9. 13. 19.

16. Došelž pať liwki šy a ani šym- ny ani cžoply, budu ja cze wuplunycz i mojejo rta.

17. Ty prajišč: Za šym bohaty a mam do mole došč a njepotřebam ničžoho; a njewěšč, jo ty šy hubjenny a žatošny a šhudy a šlepy a naši.

1 Kor. 4, 8.

18. Za czi radžu, jo by šebi štoť wote mnje šupit, kotrež pšches woheň je wučžiscženie, jo by bohaty byť, a bēte drašty, jo by woblecženy byť, a jo by šo nješewiła ta šaniba twojeje na- hoty; a namaž šwojei woczī i woczazej žatbu, jo by widžit.

1 Pětr. 1, 7. Sjew. 16, 15.

(Špišela na 27. nješčelu po śwj. Trojicy.)

19. A kotrychž ja lubo mam, tyč ja wučžu a pošchwisam jako džē- czi. Budž teho dla šwěrný a cziń po- šutu. Piščiz. 3, 12. Šej. 12, 6. Šicb. 5, 17.

20. Hlaj, ja steju pšched durje-
mi a kłapam; je-li jo išto mój
hłóš budže bñššecž a te durje
wotewricž, i temu budu sańcz a
i nim wjeczjerjecž a wón jo mnu.

Wbš. fšerl. 5, 2.

21. Šchtóž pšchewinje, temu budu
ja dacž, so by jo mnu na mojim stole
pědžit; runje jako ja tež pšchewinut
bñm a bñm šo bñnut i mojim Wót-
žom na jeho stot.

Mat. 19, 28.

22. Šchtóž ma wuščj, njech pošt-
ča, išto Duch tym wošadani praji.)

4. staw.

Druhe widženje wo trónje majestety a
trašnojči Wótža.

1. Wotom widžich, a hlaj, durje
běchu wotewriene w njebiešach; a tón
prěni hłóš, kotrnž ja běch bñššat, so
fo mnu rycži jako truba, džešče: Štuš
bem, ja džu czi pokasacž, išto šo po-
tom stacž dhrbi.

Et. 1, 10.

2. Al hñdom běch ja w duchu, a
hlaj, stot běšče štajeny w njebiešach,
a na tym stole jedyn pėdžešče.

3. Al tón, kiž pėdžešče, běšče i wob-
licžom podobny na kamjeń jaspiš a
sardiš; a tuczel běšče wokoto teho što-
ta, na wohladanje podobna smaragdej.

Et. 1, 26.

4. Al wokoto teho stota běšče ištiri
a dwazyczi stotow; a na tych stotach
widžich ja pėdžacych ištiri a dwazyczi
staršich, w bñthch draštach woblecze-
nych, a mejachu na bñwojich hłowach
štote fróny.

Et. 11, 16.

5. Al i teho stota wunđežu bñst,
hłóš a hrinanje; a bñdom lampy i
wohenjom šo horjachu pšched tym sto-
tom, totež šu te bñdom duchi Bože.

6. Al pšched tym štokom běšče ištlen-
cžane morjo, podobne na křystala, a
přjedža w stole a wokoto stota ištiri
šwěrjata, kiž běchu potne woczow na
přědku a sadny.

Et. 15, 2.

7. Al to přěšče šwěrjo běšče po-
dobne na lawa, a to druhe šwěrjo bē-

šče podobne na cželo, a to išecze šwē-
rjo mēšče woblicžo jako cžlowjek, a
to ištwórte šwērjo běšče rune lecža-
zemu hoderjej.

Et. 1, 10.

8. Al kőžde tych ištiryoch šwērja-
tom mēšče wošebje ištěcž kšhidtow
wokoto šo a běchu snutšach potne wo-
czow a njemējachu žaneho wotpoczinta
ani wodnjo ani w nožy a džaču:
Šswjaty, šwjaty, šwjaty je Bōh, tón
Knješ, tón wšchhomōžny, kiž běšče a
kiž je a kiž pšchindže.

Sei. 6, 3.

9. Al hñž te šwěrjata dawachu křwal-
bu a cžescž a džať temu, kiž na tym
stole pėdžešče, kiž je žiwý wot wěcz-
nosče hacž do wěcznosče:

10. Padžeču dele czi ištiri a
dwazyczo staršji pšched tym, kiž na
stole pėdžešče, a modlachu šo pšched
tym, kiž je žiwý wot wěcznosče hacž
do wěcznosče, a cžibnychu šwoje křo-
ny pšched tón stot a džaču:

Et. 5, 13.

11. Knježe, ty bñ doštojný, wšacž
křwalbu a cžescž a mōž; pšchetož ty
bñ wškitke wězy štworit a pšchē two-
ju wolu šu wone a šu štworjene.

Et. 5, 12. Et. 10, 6.

5. staw.

Křřstus, law a jehnjo, kiž jasnyglowane
knibi ma, i nowym křřstusom štworjeny.

1. Al ja widžich w prawizy teho,
kiž na tym stole pėdžešče, knibi na-
pišane snutšach a swontach, a běchu
jasnyglowane se bñdom inglemi.

2. Al widžich mōžneho jandžela wo-
tazeho i wulfini hłóšom: Šchtó je do-
štojný, te knibi wotewricž a jich šygle
rošlamacž?

Et. 10, 1.

3. Al ničtō ani na njebiešach ani
na semi ani pod semju njemōžšče
te knibi wotewricž ani do nich po-
hladacž.

4. Al ja płach jara, so ničtō do-
štojný njebē namakany, kiž by te knibi
wotewrit a lasowat abo do nich po-
hladat.

5. A jedyń wot tych ſtarſzych dſejſhe fe mni: Njeptacž. Hlaj, pſchewinuť je tón law, tiž je ſ teho roda Żudoweho, tón korjeń Dawitowy, ſo by wotewrit te knihi a ſlemiť jich ſydom ingle.

1 Mój. 49, 9. 10. Sej. 11, 1. 10.

6. A ja widzić, a hlaj, ſriedža ſtota a tych iſturyjoch ſwěrjatom a ſriedža tych ſtarſzych ſtejeſhe jehnjo, jako by jabyte byto, kotrež mjejeſhe ſydom rehow a ſydom moczow, tiž ſu czi ſydom duchowo Boži pódſtani na wiſhe jemje.

7. A wone pſchindže a wſa te knihi i praweje ruſi teho, tiž na ſtote ſe-dſejſhe.

8. A hdyž te knihi wſa, padſechu te iſturyi ſwěrjata a czi iſturyjo a dwa-życzjo ſtarſchi pſched to jehnjo; a mje-jeſhe tóžby harſy a ſtote mjedžeńzy, polne wonjazyh wězow, kotrež ſu te modlitwy tych ſwjatych;

Sej. 24, 23. Šjern. 14, 2. St. 8, 3.

9. A ſpěwachu nowy ſhěrluſch a dſachu: Ty ſy doſtojne wſacž te knihi a wotewrić jich ingle, ſo ſy byto ja-bite a ſy naſ Bohu wukupito pſcheſ ſwoju frej je wiſhelſeho naroda a ry-cze a luda a póhanow;

St. 14, 3.

10. A ſy naſ naſchemu Bohu ja kralow a ja mjeſnikow iežinito, a my budžemy kralowo na ſemi.

St. 1, 6.

11. A ja widzić a ſtyſchach htož wjele jandzelow wofoto teho ſtota a mch ſwěrjatom a wofoto mch ſtarſzych; a jich beſhe wjele tawſynt króč taw-ſynt;

Dan. 7, 10.

12. A dſachu i wulkim htoſom: To jehnjo, tiž je jabyte, je doſtojne wſacž móž a bohatſtwo a mu-droſeć a ſylnoſeć a czeſeć a kraſnoſeć a ſhwalbu.

13. A tež wiſchitto ſworjenje, kotrež je na njeby a na ſemi a pod jemju a w morju a wiſchitto, iſtož we nich je, ſtyſchach ja, ſo dſachu t temu, tiž na tym ſtote ſedžeſhe, a t temu jeh-njeczu: Šhwalba a czeſeć a kraſnoſeć

a móž wot wěčžoſeć hacž do wěč-žoſeć!

Wt. 148, 1 r. St. 2, 10.

14. A te iſturyi ſwěrjata dſachu: Šamjen. A czi iſturyjo a dważyczjo ſtarſchi padſechu dele a modlachu ſo t temu, tiž je žywy wot wěčžoſeć hacž do wěčžoſeć.

St. 19, 4.

6. ſtaw.

Wo wotewrjenju iſhećy wiſhelatiſch inglow, wo byczu zyrſtwe, tiž tudy wojuje.

1. A ja widzić, ſo to jehnjo wot tych inglow jedny wotewri, a ſtyſchach, ſo jene wot tych iſturyjoch ſwěrja-tow dſejſhe, jako by jabrimato: Pój a pohladaj!

2. A ja hladach, a hlaj, bežy kón; a tiž na nim ſedžeſhe, mjejeſhe tſel-bu, a jemu be data króna; a wón wuindže jako tiž dobywa a ſo by dobył.

3. A jako wone tón druhi ingl wotewri, ſtyſchach ja, ſo to druhe ſwěrjo dſejſhe: Pój a pohladaj!

St. 4, 7.

4. A druhi kón wuindže, tiž ryſy beſhe; a temu, tiž na nim ſedžeſhe, be date, ſo by mēr precž wſat wot jemje a ſo bychu ſo bjes ſobu kónzo-wali; a jemu be wulki mjecž daty.

Šach. 1, 8.

5. A hdyž tón tjećſt ingl wotewri, ſtyſchach ja, ſo to tjeće ſwěrjo dſe-jeſhe: Pój a pohladaj! A ja hladach, a hlaj, brunny kón; a tón, tiž na nim ſedžeſhe, mjejeſhe wahu w ſwojej ružy.

St. 4, 7.

6. A ja ſtyſchach htož ſriedža tych iſturyjoch ſwěrjatom, tiž dſejſhe: Měrza pſcheńzy ja ſlěborny krofch, a tſi mērzy iečzmjenja ja ſlěborny krofch; ale woliju a winu njecziń žaneje iſchodny.

7. A hdyž tón iſtwórty ingl wotewri, ſtyſchach ja htož teho iſtwór-teho ſwěrjeća, ſo dſejſhe: Pój a wo-hladaj!

St. 4, 7.

8. A ja pohladach, a hlaj, plawny kón; a tiž na nim ſedžeſhe, teho

mjeno bęšče śwjercz, a ta hela cze-
njesche ja nim. A jmał bę mōz data,
jo byšchtej moritej na jemi tōn sčtwōr-
ty džel i mjeczom a i hłodom a i mo-
rom a pšches te śwěrjata na jemi.

St. 20, 14.

9. A hdyž tōn pjaty sygl wotewri,
widzič ja pod wotkarjom te dušche
tych ludži, kiž bęchu sabiczi Božeho
stłowa dla a teho śwědczenja dla, ko-
trež dawachu.

10. A wone wołachu i wulim hto-
žom a džachu: Knježe, ty śwjaty a
wěrnny, tak dołho nješudziš ty a nje-
mjeciš nadjchu frej nad tymi, kiž na
jemi bydla?

11. A jenemu kōždemu bjes nimi
bę data bęla drašta; a bu i nim pra-
jene, jo bychu wotpoczowali hiščeže
mału khwilu, hacž bychu tež i nim
pšchisli jich pobuwotročžy a jich
bratšja, kiž tež hiščeže dyrbja skōzo-
wani byč, runje jako woni.

St. 3, 5. St. 7, 9.

12. A ja widzič, so wone tōn sčesty
sygl wotewri; a hlaj, sta šo wulke
jemjerjenje, a stōnzo sčini šo cžorne
jako wotšowny męch, a męšaz bu jako frej.

13. A te njebjeste hwęšdy padachu
na semju, runje jako figowz šwoje
figi wotczisnje, hdyž wōn wot šylneho
wętra budže tšchajeny.

14. A njebjesa wotstupichu, jako
šwinjene knihi; a wšhitke hory a in-
šule (kupy) buchu se šwojich męstow
precž hnute.

15. A cži kralojo na jemi a wysch-
išči a bohaczi a hejtmanojo a mōžni
a wšhitzy wotročžy a wšhitzy šwo-
bodni sthłowachu šo w jamach a stlač
tych horow;

16. A džachu i horau a stlačam:
Padajče na nash a pšchirycze nash
pšched woblicžom teho, kiž na tym
stole šedži, a pšched hnēmom teho
jehnjecza; Šej. 2, 19. Šej. 10, 8. Euf. 23, 30.

17. Pšchetož pšchisłot je tōn wulfi
džen teho hnęma, a sčtō budže mōz
wobstacz?

7. staw.

Trosčt zyrkoje w jejnym srudnym
ščtancze.

1. A potom widzič ja sčtyrjoch
jandželow stejazyh na tych sčtyrjoch
kōnazy teje jemje; cži dzerzachu te
sčtyri wětry teje jemje, jo by žadny
wětr njedut na jemi ani na morju
ani na žane drijewo.

2. A ja widzič druheho jandžela,
kiž horje džęjše wot sthadžjenja stbu-
za; tōn męjše sygl teho žiweho
Boha a wołajče i wulim htožom
i tym sčtyrjom jandželam, kotrymž date
bęšče, jemi a morju sčkodu cžinicž,

3. A džęjše: Džęžinče žaneje sčfo-
dy jemi ani morju ani sčtomam,
hacž my sasyglujemy tych wotročžkow
nashęho Boha na jich cžotach.

Šej. 9, 4.

4. A ja stšychač tu šyli tych sa-
syglowaných, što a sčtyri a sčtyrhczi
tawšynt, kiž bęchu sasyglowani wot
wšhitkich narodow Izraeliških džęci.

5. S roda Sudoweho bęšče dwa-
nacze tawšynt sasyglowaných; i roda
Rubenoweho dwanacze tawšynt sasy-
glowaných; i roda Gadoweho dwanacze
tawšynt sasyglowaných;

6. S roda Aseroweho dwanacze taw-
šynt sasyglowaných; i roda Naftali-
moweho dwanacze tawšynt sasyglowa-
ných; i roda Manasęboweho dwanacze
tawšynt sasyglowaných;

7. S roda Simeonoweho dwanacze
tawšynt sasyglowaných; i roda Lewi-
oweho dwanacze tawšynt sasyglowaných;
i roda Šascharoweho dwanacze tawšynt
sasyglowaných;

8. S roda Zabulonoweho dwanacze
tawšynt sasyglowaných; i roda Zosę-
oweho dwanacze tawšynt sasyglowaných;
i roda Benjaminoweho dwanacze taw-
šynt sasyglowaných.

(Tekst na 26. njebjelu po św. Trojicy.)

9. Potom widzič ja, a hlaj, wulfi
lud, kotrehož ničtō njemōžęsche pšche-

racznowacź, je wśchittlicħ pōhanow a rodow a ludźi a ryczow, tiź stejachu pŕched tym ſtołom a pŕched tym jehnjeczom a bęchu wobleczeni do bętych draſtow a męjachu palny w ģwojimaj rukomaj,

10. A wołachu ſ wulkim ģioſom a dżachu: Sbožo budź najchemu Bohu, tiź na tym ſtole ſedzi, a temu jehnjeczju!

11. A wŕchitzu jandzeljo ſtejachu woſoto ſtoła a woſoto tych ſtarichich a woſoto tych ſchtyrjoch ſwęratow; a padźechu pŕched tym ſtołom na ſwoje woblicza a modlachu ſo pŕched Bohom,
Et. 5, 11.

12. A dżachu: Ģamjeń, ſkwalba a czejcź a mudroſcź a dżak a kraſnoſcź a mōz a ģylnojcź budź najchemu Bohu wot węcźnoſcje hacź do węcźnoſcje! Ģamjeń.
Et. 5, 12.

13. A jedyn tych ſtarichich wotmolwi a dzejſhe ke mni: Schtō ģu czi ſ bętymi draſtami wobleczeni? A j wotkal ģu woni pŕchichli?

14. A ja dżach k njemu: Knjeze, ty to ſame węſch. A woni dzejſhe ke mni: To ģu czi, kotŕiź ģu pŕchichli ſ wulkeje tychnojcze a ģu ſwoje draſty wumyli a je wubělili w tej jehnjeczowej krwi;

15. Teho dla ģu woni pŕched tym ſtołom Bożim a ģtuża jemu wodnjo a w nozu w jecho zurkwi; a tōn, tiź ſedzi na ſtole, budze wnjche niħ bndlicź.

16. Sim ſo wjaſu njejechze jeſcź ani picź; teź njebudze na niħ panucź ģtōnzo ani žana hęza.
Sei. 49, 10.

17. Pŕchetoz to jehujo, tiź je ģrjedza ſtoła, budze jich paſcź a pŕchewodźecź k žiwym žortam wody; a Bōħ budze wottrēcź wŕchitke ģulſy i jich woczow.)
Et. 5, 6. 35. 23, 2. Sei. 25, 8. Siew. 21, 4.

8. ſlaw.

Tjecze wiđzenje a wotewrjenje ģedmeħo ſyġla; wo ſezariach.

1. A hdnź wone tōn ģedmy ſyġl

wotewri, ſta ſo njelczenje na njebju, jaſo na poť ſchtundh.
Sei. 32, 17.

2. A ja wiđich ģydom jandželow, kotŕiź pŕched Bożim wobliczom ſtejachu; a ģim buchu ģydom trubny date.
1 Ker. 15, 52.

3. A druhi jandzel pŕchindze a ſrupi pŕched wołtar a męjeſhe ſtoť kadźelnizu; a jemu bu wjele kadźenja date, ſo by je dať k modlitwam wŕchittlicħ ģwjatnych na tōn ſtoť wottar, tiź bęjche pŕched ſtołom.
Et. 3, 8.

4. A dym i teħo kadźenja wot modlitwow tych ģwjatnych ſrupi ģorje i ruťi teħo jandžela pŕched Boha.
35. 141, 2.

5. A tōn jandzel wja tu kadźelnizu a napjelni ju i wohenjom i wottarja a wuħynny jōn na jemju; duź ſta ſo hōbħ a ģrimanje a btyſtanje a jemjerjenje.
Sap. jk. 2, 1 sc. Siew. 4, 5.

6. A czi ģydom jandzeljo i tymi ģydom trubami bęchu ſo pŕchihotowali, ſo bychu trubili.

7. A tōn prēni jandzel ſatrubi; a pŕchindzechu trupny a woheń, i krwju namęſchane, a padźechu na jemju; a tjecźina wot drjewa bu ſpalena, a wŕchitka jelena trawa bu ſpalena.

8. Potom ſatrubi tōn druhi jandzel; a jaſo wulka ģora, i wohenjom ģorjaža, cziħnu ſo do morja; a tjecźina teħo morja bu frej,

9. A tjecźina žiwnych ſworjenjom we morju wumrie a tjecźina tōdźow bu ſkażena.

10. A tjeczi jandzel ſatrubi; a wulka hwęſda i njebjeħ padze, kotraź ſo ģowjeſhe jaſo ģwęza a padze na tjecźinu tych rēkow a na tych wodow žorta.
Et. 9, 1.

11. A temu mjenu teje hwęſdy rēka poton, a ta tjecźina tych wodow bu poton; a wjele ludźi wumrie wot tych wodow, ſo bęchu ſo ģōrke ſczimile.

12. Potom ſchtwōrty jandzel ſatrubi; a tjecźina teħo ģtōnza bu dyrjena a tjecźina teħo męħaza a ta tjecźina tych hwęſdow, tať ſo ſo jich tjecźina

faczmi a tšeczina teho dnja nješwěcže-
šče, tež ta nóz teje runošče.

13. A ja widzič a štyšdach jeneho
jandžela, lětazeho šriedža pšes te nje-
bješa, kiž džešče i multim hłošom:
Běda, běda, běda tym, kiž na sem
bhdla, dla šbytknych trubnych hłošow
tych tšjoch jandželow, kotšiz hiščeje tru-
biež maju. Et. 9, 12. Et. 11, 14.

9. itaw.

Wo antihristu we wječornym a rai-
šim kraju.

1. A pjaty jandžel šatrubi; a ja wi-
dzič, so hwěšda běšče spanuła i njebeš
na semju; a jej bu klucž i študni teje
hłubiny daty. Et. 8, 10. Et. 17, 8.

2. A wotewri tu študnju teje hłu-
biny; a posbeže šo dym i teje študnje,
jako kad wulkeje pjezy; a faczmi šo
šłonzo a lóft wot teho dyma teje stud-
nje. Et. 8, 12.

3. A i teho dyma wurndžeču škóczi
na semju, a jim bu móz data, runje
jako móz maju semje škorpiony.

2 Mój. 10, 14.

4. A prajene bu jim, so bychu nje-
škodžile tej trawje na sem ani ža-
nemu selenemu ani žanemu drjewu, ale
jeno šamym cžlowjekam, kotšiz nimaju
Boži šngl na šwojič cžoładž.

Et. 7, 3.

5. A jim bu date, niž so bychu jich
morile, ale so bychu jich cžwilowate
pšes pjecz mēšazow; a jich cžwila bē-
šče jako cžwila wot škorpiony, hdyž
cžlowjeka rubnje.

6. A w tych šamych dnjach budža
ludzo tu šmjercž pytacz, ale njebudža
ju namacz; a budža požadacz wu-
mrjecž, ale šmjercž budže wot nich cžē-
tacz. Et. 6, 16. Łut. 23, 30.

7. A te škóczi bēču podobne a
konje, kiž šu k wójnje pšihotowane;
a na jich hłowach bēču jako štote krō-
ny, a jich woblicža bēču jako cžlowjeczne
woblicža; Seel. 2, 4.

8. A mējachu wtošy jako žōnše

wtošy, a jich šuby bēču jako tych la-
wow;

9. A mējachu šabaty jako želejne
šabaty; a to šchumenje jich kšhidłow
bēšče jako ropot tych wosow i wjele
konjemi, kiž do wójny bēža; Jer. 47, 3.

10. A mējachu wopušče, kajšez škōr-
piony maju, a žahadla bēču w jich
wopušdach; a jich mōz bēšče, ludžom
škōdžicž pjecz mēšazow.

11. A mējachu na šebi krala, teho
jandžela teje hłubiny, kotremuž po šē-
brejškej rēšaju Abaddon, a po šrišči-
škei ma wōn to njeno špollion.

Šat. 1.

12. Šene bēda je šo pominko; hlaj,
druhe dmoje bēda po tym pšhidžetej.

13. A tōn ščestny jandžel šatrubi; a
ja štyšdach jedyn hłōž i tych škty-
rjoch rohow teho štoteho wottarja, kiž
je pšed Bohom,

14. Šōn džešče k temu ščestemu
jandželej, kiž tu trubu mēšesče: Wot-
wjež tych šktyrjoch jandželow, kiž
šu šwjajani pšči tej wulkej rēzy šu-
frateš.

15. A czi šktyrjo jandželjo buču
wotwjajani, kiž hotowi bēču na škty-
du a na džen a na mēšaz a na lēto,
so bychu tšeczinu tych cžlowjekow škon-
zowali.

16. A ta šhla teho šēšdnego wōjška
bēšče wjele tawšynt krōčž tawšynt; a
ja štyšdach, wjele jich bēšče.

17. A tak widzič ja te konje we
widženju a tych, kotšiz na nich šedži-
ču, so moni mējachu wošenjowe a
hiazintowe a šchwabelowe panzerj; a
te hłowy tych konjow bēču jako hłō-
wy tych lawow, a i jich rta wurndže
woheń a kad a šchwabel.

18. A wot teho trojeho bu škon-
zowana ta tšeczina tych cžlowjekow,
io je wot wošenja a wot kada a wot
šchwabela, kiž i jich rta won džešče.

19. Pšchetož jich mōz bēšče w jich
reže. A jich wopušče bēču podobne
tym hadam a mējachu hłowy; a i tymi
šamymi cžinjachu moni škodu.

20. A wostachu hışćeje ludźo, kiz njebuchu morjeni w tutych cźwilach; ale woni ńo njewobrocizchu wot skutkow ńwojich rukow, jo bychu ńo njemodlili pśched cźertami a pśched tyni ńtotyni, ńlěbornymi, ńhoporowymi, ńamjenitnymi a drjewjanymi pśhibohami, kiz ani widzicz ani ńhışćecz ani ńhodzicz njemōža;

St. 16, 11. 21. Wj. 115, 4. Wj. 135, 15.

21. Ani tež pokutu njecziniachu ńa ńwoje mordowanje ani ńa ńwoje kusto-
wanje ani ńa ńwoje kurwaństwo ani ńa ńwoje paduchstwo.

10. staw.

Jan pōrje knihi.

1. A ja widzich drugeho mōzneho jandzela, ńupajo ń njebjeń dele, kiz bē-
ńche ń mōczelu wodzety, a tuczel na jeho htoje, a jeho wobliczo bēńche jako to ńłōnzo a jeho nohy jako wohenjo-
waj ńtopaj.

St. 5, 2. St. 4, 3.

2. A wōn mējeńche w ńwojej ruzhy wotewrjene kniżki; a ńtaji ńwoju prawu nohu na morjo, lěmu pať na ńemju;

St. 5, 1. Wj. 72, 8.

3. A ńawōła ń wulkim htońom, ja-
ńo law ruje; a jako bē pśchetať wo-
łacz, ryczeńche ńydom hrimanjow ńwo-
je htońy.

4. Hōnż te ńydom hrimanjow ńwoje htońy bēchu wuryczałe, dzyych ja to ńame napińacz; ale muńhışchach htoń ń njebja, kiz te mni dzeńche: Sashgluj to, ńchtoż te ńydom hrimanjow ryczałe ńu, a njewopich to ńame.

Dan. 8, 26. St. 12, 4. 9.

5. A tōn jandzel, kotrehōż ja wi-
dżich ńtejo na morju a na ńemi, po-
ńbēhnu ńwoju ruku ń njebjeńam,

1 Mōj. 14, 22.

6. A pśchishanu ńo pśchi tyni, kiz je žiwy wot wēcńnosće hacz do wēcńnosće, kiz ńtworit je njebjo a to, ńchtoż we nim je, a ńemju a to, ńchtoż na nej je, a morjo a to, ńchtoż

we nim je, jo tam dale žadnu czań wjazhy njebudze;

5 Mōj. 32, 40.

7. Ale w tnych dnjach teho htońa te-
ho ńedmeho jandzela, hōnż wōn budze ńatrubicz, budze tež dokonjane to po-
tajństwo Woże, jako wōn pśchē evan-
gelion wucžit je ńwojich wotrocźkow a profetow.

St. 11, 15. 1 Kor. 15, 51.

8. A ja ńhışchach htoń ń njebjeń, kiz ńańo jo mnu ryczeńche a dzeńche: Dži tam a wśni te wotewrjene kniżki ń ruki teho jandzela, kiz na morju a na ńemi ńteji.

Est. 2.

9. A ja dzeń tam ń temu jandzelej a dżach ń njemu: Daj mi te kniżki. A wōn dzeńche te mni: Wśmi je ńebi a pōjer je; a hōńke czi budza w twojim brjuńche, ale w twojim rcze budza czi ńłōdke jako mēd.

Ez. 3, 1. 2. 3.

10. A ja wśach te kniżki ń ruki te-
ho jandzela a ńjeń je; a bēchu ńłōd-
ke w mojim rcze, jako mēd; a jako ja je bēch ńjedť, bu mi w mojim brjuńche hōńko.

11. A wōn dzeńche te mni: Dy dyr-
bińch pať ńańo wēńchēcicz ludam a pō-
hanam a ryczam a wjele kralam.

St. 11. 1. A ńczina bu mi data, podobna na ńij, a jandzel pśchi mni ńtejeńche a dzeńche: Stań a mēr tōn templ Woži a tōn wotkar a tnych, kōńiz ńo w nim ń Wōhu modla.

2. Ale tōn ńuńtskomny pśchitwart wucżih wōn a njemēr jōn, pśchetoż wōn je pōhanam dathy; a woni to ńwjate mēńto budza rońeptacz dwaj a ńchthryhcy mēbazow.

Łuk. 21, 24. Sjew. 13, 5.

11. staw.

Wo dwēmaj ńwēńkomaj, jeju ńastojuńtwoje a byczu.

3. A ja dzy mojimaj dwēmaj ńwēń-
komaj dacz, jo budzetań wēńchēcicz taw-
jynt dwē ńczē a ńchēc dzeńacz dnjom,
wobleczenaj w mēdach.

St. 12, 6. 14.

4. Taj ńtaj dwaj woliowzaj a dwaj ńwēcńnikaj, kiz pśched Wōhom teje ńemje ńtejitaj.

Łuk. 4, 3. 11. 14.

5. Al je-li jo sčtò jimaž chytł sčło-
džicž, dha wuidže wohen i jeju rta
a budže pòžrjecž jeju njepšćeczelow; a
je-li jo by jimaž sčtò chytł sčłiwdu
czinicz, tòn dnrbi tak sčłonzowany bycz.

2 Král. 1, 10. 12.

6. Taj mataj mòz, njebyeša sankacž,
jo by deščez njeschot ja te dny jeju
wěščćenja; a mataj mòz na wodach,
jo mòžetaj je do trwě pichewobroczičž
a jbičž tu jemju je wischelčej czwilu,
tak czašto, hacž wonaj chzetaj.

1 Král. 17, 1. 2 Mějj. 7, 19. 20.

7. Al hdyž staj wonaj swoje śwěd-
čenje dofonjataj, budže to swěrjo,
kotrej i teje hłubiny wulěse, i nimaj
wojowacž a jeju pšćewinucž a jeju
sčłonzowacž.

8. Al jeju czele budžetaj ležecz na
hašy teho wulkeho města, kotremuž
rešaju duchomne Sodom a Egip-
tomsta, hdžež tež najš Knješ sčłižo-
wany je.

9. Al jeju czele budža nětosti wot
tych ludow a rodow a ryczow a pò-
hanow widžicž tsi dny a pot dnja; a
nřebudža jeju czele dacž do rowa kłascž.

10. Al cži, kiž na semi bydla, budža
šo sradowacž nad nimaj a šo wješe-
licž, a budža šebi dary jedyn dru-
hemu šłacž; pšćetož taj dwaj pro-
fetaj czwilowaschtaj tych, kiž na semi
bydlaču.

11. Al po pot sčtwórta dnjač
pšćiwidže do njeju duch teho žiwjenja
mòt Boha, a monaj šupischtaj na swo-
je nohi, a wulka bojošč padže na tych,
kiž jeju widžichu.

Łut. 7, 16.

12. Al monaj šupischtaj wulki hłóš
i njebyeš, kotryž i nimaj džešče: Stup-
taj sem horje! Al monaj šupischtaj
horje do njebyeš w mróczeli, a jeju
njepšćeczeljo jeju widžichu.

13. Al w tej šamej sčłundže bu
wulke semjerjenje, a tòn džešchaty fruch
teho města padže, a jabithy bu w tym
semjerjenju bydom tawšynt mjenow
człowjekow; cži druhy pak šo stróžichu
a dawachu czeščž njebyeškemu Bohu.

14. To druge bėda je woteščto; a
hlaj, tšecže bėda pšćiwidže nahle.

12. staw.

Sčtwórte widjenje wo wójnje a dobyczu
žrtwje pšćeczivo czerťe a jeho hromadže.

15. Al tòn šedmy jandžel šatrubi;
a šlachu šo wulke hłóšy w njebye-
šach, kiž džachu: Ze fralestwa teho
šwěta šu šo doštate našchemu Knje-
šej a jeho Šhrynušej, a wón budže
i fralom wot wěcznoščje hacž do wěcz-
noščje.

16. Al cži sčtyrjo a dwazyczo šar-
šči, kiž pšćed Bohom šedžichu na
šwojich šłotach, padžechu na swoje
woblicža a modlaču šo k Bohu,

17. Al džachu: My šo cži džakuje-
my, Knježe, Božo wsčłehomóžny, kiž
ty šy a kiž ty bėšče a kiž ty pšćiwicž
majš, šo šy na šo wsat tu šwoju
wulku mòz a šnježichu.

Łt. 1, 4. 8. Łt. 4, 8.

18. Al cži pòhanjo šu šo roshně-
wali, a twój hněw je pšćischoł a tòn
cžabž tych mornych, šo bychu šudženi
byli, a šo by ty dat tu mšdu two-
jim wotrocžkam, tym profetam, a šwja-
tym a tym, kotřiž šo twojeho mjena
boja, matym a wulkim, a šo by tych
šłasnł, kotřiž semju šu šłashli.

Łt. 6, 16. 17.

19. Al templ Boži bu wotewrjeny
w njebyešach, a ta sčłinja jeho šako-
nija bu w jeho templu widžena; a šta
šo blyskanje a hłóšy a hrmanije a se-
mjerjenje a wulke krupow šbicže.

Łt. 15, 5.

Łt. 12. Sčt. 1. Al wulki zejch bu
widženy na njeby: Žonsta bėšče se
šłóžnom woblecžena, a mēšaz bėšče
pod jeje nohomaj, a na jeje hłowje
bėšče fróna wot dwanacze hwěšdow.

2. Al wona bėšče czežka, wotafče
a prózowafče šo k porodženju a mē-
ješče wulku czwilu, šo by porodžila.

3. Al druhi zejch šo potaja na nje-
byu, a hlaj, wulki czerwjeny smij, kiž

hydom hłowow mējesche a džeřacz ro-
how a na swojich hłowach hydom
trónow;

4. A jeho wopuich czehnjesche ja
řobu tječinu tnych njebieřkich hwēřdom
a cziřnu je na řemju. A tón řmij
řtupi přched tu žónřku, kotraž porodźić
mējesche, jo by, hduž by porodźita, jeje
džeřčo pōžrjet. Mat. 2, 13.

5. A wona porodzi řyna, hólczatko,
kotrež wřdittich pōhanow dyrbjesche
pařcz je želeřnym prutom; a jeje dže-
řčo bu přecz torhņjene ř Bohu a ř
řetow řtoku. Řř. 2, 8. 9.

6. řa žónřka pař czeřnu do puřczi-
ny, hduž ma mēřto wot Bořa přchi-
hotowane, jo by tam řeřwjena byta
přchēs tawřnt dwē řeřē a řchēřcz dže-
řacz dnjom.

7. A wōřna řo řbēřnu w njebie-
řach: Mřchat a jeho jandželjo wojo-
wachu je řmijom, a řmij wojowajřhe
a jeho jandželjo;

Dan. 10, 13. 21. řt. 12, 1.

8. A njeřobuchu, teř řich mēřto nje-
bu wřazy namařane w njebieřach.

9. A tón wulř řmij bu mucziřņjenny,
tón řtary řad, kotremuž řekaju cžert a
řatan, řiz řyř řwēř řawjedže; a wōř
bu cziřņjenny na řemju, a jeho jandželjo
buchu ř nim cziřņjenti.

řuf. 10, 18. 1 Řřji. 3, 1. 4. 15.

10. A ja řthjchach wulř hłōř, řiz
džeřche w njebieřach: Řēřt je řo wo-
pōřařato řbože a mōž a řraleřtwo
nařcheho Bořa a wřichnořēř jeho
Řhrnuřa; řofelř řacziřņjenny je
tón wobřforžowar nařchich bra-
trow, řiz řich řola nařcheho Bo-
řa wobřforžowajřhe wodņjo a w
nořy.

11. A woni řu jeho přchewinuli
přchēs teho řeřņjecza řrej a přchēs
řłowu řwořeho řwēřczenja, a njeř-
řu řwoře řiwjenje lubowali řacz
do řmjerce.

12. řeho dla wřeřetce řo, njebieřa,
a řiz me nřch řndlicze. řēřa mam, řiz
na řem řndlicze a na morju: přchetoř

cžert přchidže ř wam řele a ma wul-
řu řtobotu, řofelř mē, jo wōř mařo
cžarřa ma. Řř. 96, 11.

13. A jako řmij wřdžeřche, řo bē
řacziřņjenny na řemju, přchēřcēřařhe
wōř tu žónřku, kotraž to hólczatko po-
rodźita bēřche. 1 Řřji. 3, 15.

14. Řle teř žōřřkej buřchtej dwē
řřchidle řatej, jako wulřeho řodlerja,
jo by do puřcziřny řeczita na řwoře
mēřto, jo by tam byta řeřwjena na
cžarř a na dwaj cžarřaj a na potořzu
cžarřa přched woblicžom teho řada.

Dan. 7, 25.

15. A tón řad wupuřchczi ře řwo-
jeje řlamy řa teř žonu wodu, jako řeku,
jo by řu řepit.

16. Řle řemja řpomože teř žonje a
wotewři řwōř řt a wupi řu řeku,
řotruž tón řmij ře řwořeje řuby wu-
puřchczi. 4 Řřji. 16, 31. 32.

17. A tón řmij řo rořřnēwa na
žōřřku a woteřdže, jo by wojowat
ř thmi řbthřny řmij wot jeje řymjenja,
řotřiz řařhowaju Bože přchřřajņje a
maju řwēřczenje řeřuřa Řhryřřuřa.

řt. 14, 12. 1 řan. 5, 10.

13. řtaw.

řo řwēřcziř řanjenja, řiz ma řyřdom řlo-
wom, a řawjedženja, řiz ma dwē řłowje.

18. A ja řtupich na mōřřki pēř;

řt. 13. řāt. 1. A wřdřich řwēřjo,
řiz ř morja wulřēř a mējesche řyřdom
hłowow a džeřacz řohow a na řwořich
řohach džeřacz řrónow a na řwořich
řłowach řjena teho řanjenja.

řt. 17, 3. 9. 12. řan. 7, 7.

2. A to řwēřjo, kotrež ja wřdřich,
bēřche řodobne na řarbela, a jeho nobi
bēřu jako mjeřwjedžowe nobi a jeho
řlama jako řawowa řlama. A tón
řmij řa řem řwořu řulnoicēř a řwōř
řtōř a wulřu mōž. řt. 12, 3.

3. A ja wřdřich jeho řłowow řem,
jako by řmjerťņje řranjena byta: ale
jeho řmjerťņa řana bu řařojena, a

dziwaſche ſo zyla jemja ſady teho ſwērecja.

4. Al modlaſchu ſo ł temu imiej, kiż ſwēreczu mōz da; a modlaſchu ſo też ł temu ſwēreczu a dzaſchu: Schtō je runy temu ſwēreczu? Al ſchtō mōže ł nim wojozac?

5. Al jemu bu daty rt, kiż ryczeſche wulke wēzy a hanjenje, a bu jemu mōz data wōjnu nacziunicz na dwaj a ſchyrzyczi mēſazow.

Dan. 7, 8. 11. Sjew. 11, 2.

6. Al wone wotewri ſwōj rt ł hanjenje pſhecziwo Bohu, leſtrowacz jeho mjeno a jeho hētū a tych, kiż na njeju bydla.

Et. 16, 9. 11.

7. Też bu jemu date, ſo by wōjnu wjedto je ſwjatym i a ſo by jich pſchewinuto; a mōz bu jemu data na wſchitke narody a rycze a na pōhanow.

8. Al wſchitzu, kiż na jemi bydla, budza ſo ł njemu modlicz, kotrych mjena njeſhu napiſane w tych żywych knihach teho jehnjecja, kiż je ſkōnzowane wot ſpōczatka ſwēta.

Et. 8, 13. Et. 12, 12.

9. Se-li ſo ſchtō ma wuſchi, njech poſtucha!

10. Se-li ſo ſchtō do jaſtwa wodzi, tōn do jaſtwa pōuidze; je-li ſo ſchtō ł mjeczom ſkōnzuje, tōn dyrbi ł mjeczom ſkōnzowany bycz. Tu je iſcerpliwoſcz a wēra tych ſwjatych.

1 Moj. 9, 6. Mat. 26, 52.

11. Al ja widziſch, ſo druhe ſwērjo ſo iſbeže wot jemje; a mējeſche dwaj rohaj, podobnaj jehnjeczowymaj, a ryczeſche jaſo imij.

12. Al wone wſchitku mōz teho prēiſcheho ſwērjecja doſonja pſched nim; a iſczini, ſo jemja a czi, kiż na njej bydla, ſo modlaſchu pſched prēiſchim ſwērjeczom, kotrehoż ſmijertna rana bēſche ſahojena.

13. Gzini też wulke džiwy, taſ ſo też iſczini, ſo wohen ł njebeſch padze pſched ludzimi na jemju,

Mat. 24, 24.

14. Al ſawjedze tych, kiż na jemi by-

dla, tych zejchow dla, kiż jemu date ſu, ſo by je cziſtko pſched tym ſwērjeczom; a każe tym, kiż na jemi bydla, ſo bychu ſwjeczjo iſczinili, podobne temu ſwērjeczu, kotreż tu rani wot mjecza mējeſche a jaſo bēſche woziwito.

15. Al jemu bu date, ſo mōžeſche ducha dac ſwjeczeczu teho ſwērjecza, ſo by to ſwjeczjo teho ſwērjecza ryczało; a wone iſczini, ſo czi, kotſiż ſo ł ſwjeczeczu teho ſwērjecza njemodla, bychu ſkōnzowani byli.

16. Al pſchinnuczi wſchitkich, matych a wulkich, bohatych a khubych, frejnych a wotrocſtow, ſo wot njeho ſnamjo doſtachu na ſwoju prawu rutu abo na ſwoje czoło;

Et. 19, 20.

17. So by żadyn njemohi kupowacz abo pſchedawacz, khibā tōn, kiż ma ſnamjo abo mjeno teho ſwērjecza, abo rachnowanje, taſ wjele ł jeho mjena pſchiuidze.

Et. 14, 9—11.

18. Tudy je mudroſcz. Schtōż roſom ma, tōn njech pſcherachnuje, taſ wjele to ſwērjo hromadze iſczini; pſchetoż to je cziwoſte rachnowanje a iſczini hromadze iſchēc ſtow a iſchēc a iſchēc dzeſacz.

Et. 17, 9. Et. 15, 2.

14. ſlaw.

Zehnjo na horje Zion; Ahrystuſ ł tym ſerpom w mrōczeli.

1. Al ja widziſch, a hlaj, jehujo ſtejeſche na horje Zion, a ł nim ſto a ſchyrri a ſchyrzyczi taſwint, kotſiż mējaſchu mjeno jeho Wōtza napiſane na ſwojich czołach.

Bj. 2, 6. Sjew. 7, 4. Et. 3, 12.

2. Al ja kſtyſchach kłōſ ł njebia, jaſo kłōſ wjele wodow a jaſo kłōſ wulkeho hrimanja; a tōn kłōſ, kotryż ja kſtyſchach, bēſche jaſo zithariſtow, kiż na ſwojich zitharach hraju.

Et. 1, 15.

3. Al woni ſpewachu nowy kherluſch pſched ſtokom a pſched tymi ſchyrimi ſwērjatami a pſched tymi ſtarichimi. Al żadyn njemōžeſche tōn kherluſch nawuknycz, khibā czi ſto a ſchyrri a

štyrznoci tawjunt, tiž šu wot semje wukupjeni.

4. Čzi to šu, kotičiž se žoništimi njejšu womasani; pšchetož woni šu tužejny a kłodža ja tym jehnjecjom, hđžež wone kłodži. Čzi šu wukupjeni i tych čžlowjekow ja přenicžki Bohu a temu jehnjecju.

5. A w jich rcže njeje žane jebanje namatane; pšchetož woni šu hjes winy pšched Božini štotom.

Ps. 32, 2.

(Čest na reformagistě čwječejši.)

6. A ja widžich družeho jandžela lětazeho čwječejši pšches te njebežja, tiž měješe wěczne ewangelion, jo by pšchypowjedat tym, tiž na semj bydla, a wišittim pohanam a narodam a rječam a ludam;

Et. 8, 13.

7. Tón džeše i wulkim htožom: Bójce šo Boha a dajce jemu čzejež, pšchetož tón čzaš jeho žuda je pšchichot; a modče šo k temu, tiž je sežinit njebio a semju a morjo a wodom žorta.)

5 Mesi. 32, 3.

Ps. 146, 6. Zov. 14, 15.

8. A druži jandžel pšchidže ja nim, tiž džeše: Panuto je, panuto je Babilon, to wulke město; pšchetož wone je i tym winom šwojeho wrótneho turnatšwa napowato wišittich pohanow.

Et. 18, 2. Zoi. 21, 9. Zoi. 51, 8.

9. A tječzi jandžel lecžeše ja nimaj a džeše i wulkim htožom: Ze-li jo šo štro budže pšched tym šwječejczom modlicž a pšched jeho šwječejczom, a je-li jo wojnje jeho jnamjo na šwoje čžoto abo na šwoju ruku:

10. Tón budže wot wina teho hñewa Božeho picž, tiž je nalate a lute w šhelidhu jeho hñewa; a budže čžilowanu i wohenjom a je šchwabelom pšched šwjatym jandželemi a pšched tym jehnjecjom.

Et. 16, 19. Zoi. 51, 22, 23.

Ps. 69, 5. Zim. 19, 20.

11. A tón dym jich čžwile poidže horje wot wěcznoščje hacž do wěcznoščje; a nimaju žaneho wotpoczinka ani wodnjo ani w nozu, tiž šo k temu

šwječejcu šu modlili a k jeho šwječejcu a je-li jo štro wšat je to jnamjo jeho mjena.

12. Tudy je ščerpilwoščj tych šwjatnych; tudy šu čzi, tiž jathowaju Bože kašnje a tu wěru do Žesuja.

(Čest na šwječejši šwječejši.)

13. A ja štylichach htož, tiž i njebia te mu džeše: Napiš: Zbójni šu čzi mormi, kotičiž w tym knjeju wumru, wot nětko. Haj tón Duch praji, jo woni wotpoczujaj wot šwojeho džeta; jich škutki pak du ja nimi.)

14. A ja widžich, a hlaj, bēta mrócžel šo šewi, a na mrócželi ředžeše podobny na čžlowjšeho šwua, tiž měješe na šwojej hłowic štotu křonu a w šwojej ruzn wótrny řerp.

Et. 1, 13. Čs. 1, 26.

15. A druži jandžel wuidže i teho templa, šawotawšči i wulkim htožom k temu, tiž na tej mrócželi ředžeše: Zatož twój řerp a žni, dokelž čzaš je pšchichot, jo by žniat, pšchetož žne teje semje šu wuštkte.

Zoi. 3, 13. Mat. 13, 39.

16. A tón, tiž na mrócželi ředžeše, šatoži šwój řerp na semju; a semja bu pžnjata.

17. A druži jandžel wuidže i teho templa, tiž w njebežach je, a tón tež měješe wótrny řerp.

18. A druži jandžel wuidže i wot-tarja, kotrňž mōž měješe na woheni, a wolaše i wulkim wolašjom k temu, tiž tón wótrny řerp měješe, a džeše: Napiš twój wótrny řerp a šbjer kity šemške winizy, pšchetož jeje jahodny šu řrate.

19. A tón jandžel nastaji šwój řerp na semju a šebra winowe kicze teje semje a čžibuu je do teho wulkeho řesora Božeho hñewa.

20. A tón řesor bu wonfady pšched měštom teptany; a wuidže řrej i řesora hacž do wuidow tych řonjow, pšches tawjunt a šchěčž šrow honow pól.

Zoi. 63, 3. Zim. 19, 1, 15.

15. staw.

Pjate widženje wo hydom poſhlenich czwilach a prawje wěrjaznych thwalba.

1. Potom widziach druhi zejch na njeby, mulki a dżimny; hydom jandželow, czi mejadu poſhlenje hydom czwile; pſchetoż i tymi samymi je dokonjany Boži hnem. Et. 12, 1. 3.

2. Al widziach jako jſchleniczane morio i wohenjom naměſchane; a tych, kiż bėchu dobyli na swěrjeczu a na jeho ſwjeczczu, na jeho ſnamjenju a na mjele jeho mjena, jo woni ſtejadu pſchi jſchleniczanyh morju a mejadu Bože harſh.

3. Al ſpėwadu tón thėrluſch Mójſaſa, teho wotrocźka Božeho, a tón thėrluſch teho jehujecza a dźachu: Wulke a dżiwne ſu twoje ſtutki, Knjeże, Božo wſchėhomōzny; prawe a wėrne ſu twoje pucze, ty kralo tych ſwjatych. 2 Mōjſ. 15, 1. 5 Mōjſ. 32, 1.

4. Ehtō by ſo cze njedat bojecz, Knjeże, a twoje mjeno czeiſzczic? Dofelz ſam ſwjaty ſy. Pſchetoż wſchitzy pōhanjo budza pſchincz a ſo pſchėd tobu modlicz; pſchetoż twoje prawe ſudy ſu jjewlene. Ser. 10, 7. Sej. 66, 23.

5. Al potom widziach, a hlaj, wotwrjenny bu templ teje hėty teho ſwėdčjenja na njeby. Et. 11, 19.

6. Al wunidzedu i njebya czi ſedmjo jandželio, kiż te hydom czwile mejadu, a bėchu wobleczeni i cziſtym a i jaſninnu platom a wopañani wotoło wutrobny je ſlotymi paſhami. Et. 1, 13.

7. Al jene wot tych ſchtyrjoch swėrjatow poda tym hydom jandželam hydom ſlotych mjedženizow napjelnjenych i hnėwom teho žiwėho Bōha wot wėcznoſce hacz do wėcznoſce.

8. Al templ bu poſny kada wot Bōžeje traſknoſce a wot jeho mozy; a nihtō njemōžeſche do templa jaiccz, hacz te hydom czwile tych hydom jandželow dokonjane buchu. Ref. 6, 4.

16. staw.

Mjedženizy Bōžeho hnėwa wot hydom jandželow wulate.

1. Al ja ſtupjach mulki htōſ i teho templa, kiż dźeſche i tym hydom jandželam: Dźicze a mulicze te mjedženizy teho hnėwa Bōžeho na ſemju! Et. 15, 7.

2. Al tón prėni wotėndze a wulinu ſwoju mjedženizy na ſemju; a pſchindze ſty a jſchōdny brjōd na tych ludzi, koſkiż ſnamjo teho ſwěrjecza mejadu a kiż ſo i jeho ſwjeczczu modladu.

3. Al tón druhi jandžel wulinu ſwoju mjedženizy do morja; a wone bu jako frej morweho; a kōzda žiwa duſcha wumrije w morju. 2 Mōjſ. 7, 17—21.

4. Al tón třecci jandžel wulinu ſwoju mjedženizy do rėtow a do wōdných žōrtow; a ſczini ſo frej.

5. Al ja ſtupjach, jo jandžel tych wōdow dźeſche: Knjeże, ty ſy prawy, kiż ty ſy a kiż ty bėſche (a kiż ty budźeſch), a ſy ſwjaty, dofelz to ſudziſ ſy;

6. Pſchetoż woni ſu tych ſwjatych a tych proſetow frej roſſeli; teho dla ſy jim frej picz dat, pſchetoż woni ſu teho hōdni. Pſ. 79, 3.

7. Też ſtupjach ja, jo druhi jandžel i teho wottarja dźeſche: Haj, Knjeże, Bōžo wſchėhomōzny, twoje ſudy ſu wėrne a prawe. Pſ. 9, 13.

8. Al tón ſchtwōrti jandžel wulinu ſwoju mjedženizy do ſtōnza, a jemu bu date, jo by tych ludzi i wohenjom czwilowat.

9. Al czi ludžo buchu paleni i mulkei hėzu a haſjadu mjeno teho Bōha, kiż mōz ma na tych czwilach; a nje-czimichu poſutu, ſo bėchu jemu czeſcz dali.

10. Al tón pjaty jandžel wulinu ſwoju mjedženizy na ſtot teho swėrjecza; a jeho kraſeſtwo bu i cziwu wobdate; a woni žwadu ſwoje jaſny pſchėd bōloſcu,

11. A hwarjadu na Boha w nje-
kjećach swojich boliczow dla a dla
swojich brjodow; a njewobrocizichu bo
mot swojich skutkow. Łt. 9. 20.

12. A tón ischcny jandzel wulnu
swoju mjedženzu na tu wulku rětu
Gufateh; a jeje woda wusthu, jo by
wucy pšichetowany byt tym fralam
mot ishadženja błōnza.

Łt. 11. 15. 16.

13. A ja widzič, jo i teje huby teho
imija a i teje huby teho śwěrcēja a
ie rta teho falschnego profety tšjo nje-
człjezi duchoyo wuidžechu, tiž podobni
běchu žabam; Łt. 12. 9. 17.

14. A šu cztowizny duchoyo, tiž
czinia zejch a kłodza won t tym fra-
lam na jemi a do zuteho ischerocho
šwěta, jo bychu jich ishromadžili na
mōjnu na tamny wulki džen teho
wschomōznego Boha.

15. Glaj, ja pšchidnu jako paduch.
Sbožny je, tiž njeipi a dzerzi swoje
drahty, jo by nahi njehodžit a jeho
banibu njewidžili.

Łt. 3. 3. Łuk. 12. 39. 1 Tšeb. 5. 2. 3.

2 Pštr. 3. 10. 2 Kor. 5. 3.

16. A mōn jich ishromadži na město,
kotremuž rěfaju po šebrejšej Sar-
mageddon.

17. A tón šedny jandzel wulnu
swoju mjedženzu do lošta: a wulki
błōk wuidže i njebiešteho templa wot
itōla, tiž džešče: Stalo bo je!

18. A itachu bo błōny a hrimanja
a křšćanja; tež bu wulke semjerjenje,
tšitkež njeje byto wot czaša, hacž šu
ludjo na jemi byli, tšitke semjerjenje,
tať wulke.

19. A to wulke město bu na troje
rostorbane a ie města tnych pōhanow
ipadžechu. A Wabilona, teho wulkeho,
by ipomijene pšed Bohom, jo by
jemu dať šhelich teho wina swojeho
šuwomeho huńwa. Łt. 14. 19.

20. A wšitke mōjke tupy cztynychu
a žane horn njebuchu namakane.

Łt. 6. 14.

21. A wulke trupy, jako zentnať

czeške, padachu i njebieš na ludži; a
czi ludjo hrońje hwarjadu Boha taj-
teje trupoweje czwile dla, pšchetož jich
czwila běiche jara wulka.

2 Tšeb. 9. 23. Gieł. 38. 22. 23.

17. itaw.

Schcne widjenje: wopisanje antitřpyšiteho
fralešwa je šnamjenjom wulkeje turny.

1. A jedyn wot tnych šydom jan-
dzelow, tiž te šydom mjedženzu mē-
jachu, pšchidže a ruczeje jo muu a
džešče ke mui: Pōj ženi, ja chzu czi
pošajacž, tať je wotšudžena ta wulka
turwa, tiž na mjelo wodach šedži;

Łt. 51. 13.

2. Z kotrejž šu turwili czi jenizy
fralojo a wot kotrejež turwarškeho mina
bo šu wopili czi, tiž na jemi bydla.

Łt. 14. 8. Łt. 51. 7.

3. A mōn pšchijeje mje w duchu
do pućšinu. A ja widzič tu žōnštu
šedžo na šcharlatowym czerwymym śwě-
rjeczu, kotrejž poime běšče mjenow teho
hanjenja a mēšče šydom kłowow
a džešacž rohom.

Mat. 4. 1.

4. A ta žōnšta běiche nawoblecžena
i purpurom a ie šcharlatom; a běšče
pošćecžena je šlatom a i frašnumi fa-
mjenjemi a i partemi; a mēšče šlotu
šhelich w swojej ruzy, kotryž potny
běšče hrońnoće a nješwarnoće jeje
turwaršwa;

Łt. 18. 16. Łt. 51. 7.

5. A na swojim cžole mēšče wo-
na napižane mjeno: To potajštwo,
Babilon, to wulke, macž teho turwar-
šwa a wšitkeje hrońnoće teje šenje.

2 Tšeb. 2. 7. Šew. 14. 8. Łt. 16. 19.

Łt. 18. 2. 9.

6. A ja widzič tu žōnštu pianu
wot trwě tnych hwjatych a wot trwě
tnych šwědkow Šesujomnych; a ja, jako
ju wuhladach, džiwach bo jara.

Łt. 18. 24.

7. Duž džešče tón jandzel ke mui:
Čžoho dla bo džiwajch? Za chzu czi

powjedzić to potajniſtwo wot teje žónſkeje a wot teho ſwěrjecza, kotrež ju njeſe a ma ſydom hłowow a džeſacž rohom.

8. To ſwěrjo, kotrež ty widžiš ſy, je byto a njeje a budže jaſo muſtu-
picž i teje hłubokoſcže a pónbže do
ſatamaſtwa; a budža ſo džiwačž cži,
kotſiž na jemi bydla (kotrychž mjena
njejſu napiſane w knihač teho ži-
mjenja wot ſpoczałka ſwěta), hdyž
to ſwěrjo widzićž budža, kotrež byto je
a njeje a wſchac tola je. Et. 11, 7.

Et. 13, 3. 2 Mójš. 52, 32. Dan. 12, 1. Žil. 4, 3.
9. Rudy je roſom, tiž mudroſcž ma.
Ze ſydom hłowu ſu ſydom horu, a
kotrychž ta žónſka bežži, a tyč kralow
je ſydom. Et. 13, 18. Et. 13, 1.

10. Bjecz je ič panuło, a jedyn
je, tón druhi hiſcže njeje pſchiſchot;
a hdyž wón pſchińdže, dyrbi wón mału
tħwilu tracž.

11. To ſwěrjo pač, kotrež je byto
a mjažy njeje, to je tón woſmny, a je
wot tyč ſydom a dže do ſkaženja.

12. A te džeſacž rohi, kotrež ſy
widžiš, ſu džeſacžo kralojo, kotſiž kra-
leſtwo hiſcže njejſu doſtali; ale bu-
dža jaſo kralojo mōž na jenu ſchtundu
doſtačž i tym ſwěrjeczom.

Et. 13, 1. Dan. 7, 20, 24.

13. Čži ſami maju jenu myſl a
budža ſwoju mōž a kraſnoſcž temu
ſwěrjeczu podacž.

14. Čži budža i tym jehnjeczom
wojowacž, ale to jehnjjo budže ič
pſchewinučž (pſchetož wone je tón
Knjeſ wſchitčid (wſchidčid) a kral wſchit-
čid kralow) a i nim cži powołani a
wuſwoleni a wěrní. Et. 17, 14.

Et. 19, 16. 1 Tim. 6, 15.

15. A wón džeſcže te mni: Ze wo-
dy, kotrež ty widžiš ſy, hdyž to kur-
wiſo bežži, ſu ludy a narodny a pō-
hanjo a rycže. Sej. 8, 7. Ser. 47, 2.

16. A te džeſacž rohi, kotrež ty wi-
džiš ſy na ſwěrjeczu, cži budža tu kur-
wu hiđzićž a ju puſtu a naſu ſcžinicz
a budža jeje cžeto žracž a ju ſanu i
wohenjom ſpaličž. Et. 18, 8.

17. Pſchetož Bōh je jim do ič
wutrobow dač, ſo byčju cžinili jecho
wolu a to cžinili w jenej myſli a
dali ſwoje kraleſtwo temu ſwěrjeczu,
hacž byčju Bōže hłowa doſonjane byte.

18. A ta žónſka, kotruz ty widžiš
ſy, je to wulke mēſto, tiž kraleſtwo ma
na tyč kralach na jemi. Et. 16, 19.

18. ſtaw.

Wo padže a ſchtraſje antiſchriſtſkeho tra-
leſtwa.

1. A potom widžid ja drugeho
jandžela i njebeſ pſchińdžo, tiž wulku
mōž mējeſcže, a ſemja bu roſſhwětlena
wot jecho kraſnoſcže;

2. A wón ſawota je ſylnym hto-
hom a džeſcže: Panuło je, panuło je
Babilon, to wulke, a je t wobydlenju
tyč cžertow ſcžinjene a ſa kōdu wſchit-
čid njeczijtyč duchow a ſa kōdu wſchit-
čid njeczijtyč a hiđženych plačow.

Sej. 21, 9. Ser. 51, 8. Sjew. 14, 8. Sej. 13, 21.
Ser. 50, 3. 39, 40.

3. Pſchetož wot ſuroweſo wina jecho
kurwarſiwa ſu wſchitzy pōhanjo pili;
a cži kralojo na jemi ſu i nim kur-
wili, a kupzy teje ſemje ſu ſo wobo-
hacžili wot jecho wulkeho loſčta.

Ser. 51, 7. Rab. 3, 4.

4. A ja ſlyſchad druhi hōb i nje-
bja, tiž džeſcže: Džicže won i njeſo,
mōj ludo, ſo byſcže ſo njeſtowariſchili
i jecho hrěchami a njeſcžo wot jecho
cžwilow njedoſtali.

Sej. 48, 20. Ser. 50, 8.

5. Pſchetož jecho hrěchi doſahaju hacž
do njebeſ, a Bōh ſpomina na jecho
njepramdu. 1 Mójš. 18, 20. Ser. 51, 9.

6. Saplačcže jemu, kaž je wone
wam ſaplačito, a cžinče jemu dwōj-
zy po jecho ſkutčad; a i kotrež tħantu
wone wam je pſchipito, pſchipicže jemu
dwōjzy. Ser. 50, 15, 29.

7. Dač wjele hacž wone ſo ſame
tħwalito je a je ſo derje a kraſnje
mēto, tač wjele dajcže jemu cžwile
a cžerpjenja. Pſchetož wone praji w

hmojej wutrobje: Sa będžu jako kralowa a nješhym žana wudowa a žaromanje wiđzić niebudu.

Sej. 50, 29. Sej. 47, 7. 8.

8. Deho dla budža jeho cżwile na jedyn džen pišhić, hmyercj a žaromanje a htođ; a i wohenjom budže wone ipalene. Pišhetož hylny je Wóh, tón Anjes, kiž jo hūđzić budše.

Sej. 47, 9. Ser. 50, 31. Sjew. 17, 16.

9. Al budža piše njo ptać a jeho dla žatojćizj czi kralojo na jemi, kotřiž i nim hu furwili a homopajhnošj huali, hduž woni budža wohladaj tón kad jeho palenja;

St. 17, 2. St. 2, 22.

10. Al budža i daloka štać pišhed bojojćju jeho cżwile a prajicj: Będa, będa! to wulke męšto Babilon, to hylne męšto! dofelž w jenej ištundze je tmoje hūđjenje pišhić.

St. 14, 8.

11. Al czi kuzh na semi budža piše njo ptać a žarowacj, jo ičj woru žadyn wjazn furowacj niebudže;

Ser. 18. G3, 27, 36.

12. Tu woru teho štota a hłębora a krahnyh kamjenjow, tnh parlow, teho cżęsteho płata a purpura a židżaneho a ičarlata a wišelke thynowe drjewo, tež wišelke hūdobje mot elefantownh koićow a wišelke hūdobje mot krahneho drjema, mot fhorora, mot želeja a mot marmora;

G3, 27, 12. 13. 22.

13. Al žimmet a kadjenje a žatbu a wnruch a wino a wolij a žatny a pišhęzu a štót a wowsy a tonyje a wojny a cżęta a bušhe tnh ludži.

14. Tež tón kad, kiž hębi tmoja bušha požada; je mot tebie woteshot; a wišitko, ičtož tucnje a krahne bęšhe, je mot tebie ho ihubito; a njebudže to hame wjazn namać.

15. Gzi kuzn tajlich wężow, kiž ho mot njecho hu wobohacili, budža i daloka štać pišhed bojojćju jeho cżwile a ptać a žarowacj,

Ser. 50, 13. 46.

16. Al budža rjež: Będa, będa! to wulke męšto, kotrež bęšhe nawoblecjene

je židu a i purpurom a je ičarlatom a poškozane bęšhe je štotom a i krahnyimi kamjenjemi a i parlemi!

17. Dofelž ja jenu ištundu tajte wulke bohatiwo je wutupjene; tež wiđitny rostajowarjo na tōđjach a wišitkōn lud, kiž ho na tōđjach wojny, a czi tōđžnizy, kiž na morju dobytku phtaju, iřejachu i daloka;

Sej. 23, 14. G3, 27, 27.

18. Al jamolachu, hduž tōn kad mot jeho ipalenja wuhladachu, a džachu: Kotre męšto bęšhe rime temu wulke mu męšju?

Sej. 24, 10.

19. Al mjetachu proch na hmoje htown, wolachu, ptać a žarowachu a džachu: Będa, będa! to wulke męšto, w kotrymž hu ho wobohacili wišitny, kiž tōđje na morju męjachu, mot jeho krahnyh wężow! Pišhetož ja jenu ištundu je wone wutupjene.

Sej. 7, 6. Stęb. 2, 12.

20. Wšęł ho nad nim, njebo, a wy hmyercj japoštoli a profetojo, pišhetož Wóh je jo hūđit a ho wajše dla nad nim wjećil!

Ser. 51, 48.

21. Duž pošbėhnu jedyn hylny jan džel kamjeń, wulki jako młyniti kamjeń, a czišnu jōn do morja a džęšhe: Zať budše tež jene dobo jacišhjene to wulke męšto Babilon a njebudže wjazn namać.

Ser. 51, 63, 64.

22. Al htoš tnh ipęwarjom a herzow, piřkarjom a trubjerjom wjazn w tebi htychany njebudže; ani žadyn hantwjetiki wišelkeho hhumjšta njebudže wjazn w tebi namać; ani młyniti htoš njebudže wjazn w tebi htychany;

Sej. 24, 8. G3, 26, 13.

23. Al to hwętko mot hwęzn njebudže ho wjazn w tebi hwęćizj; ani htoš nawoženjomu a njewjęscjmu njebudže wjazn w tebi htychany; pišhetož tmoji kuzn bęchu wulny fneža na semi, jo pišheš tmoje křitowanje hu byli iawjedženi wišitny pōhanjo.

Ser. 7, 34. Sej. 23, 8.

24. Al ta krej tnh profetow a hwja-

tych je we nim namašana, a wschitkich
tych, kotřiz řu na řemi řkónzowani.

Et. 17, 6. Mat. 23, 37.

19. řaw.

Řhwalobny řhřlusch wuřwolenny řuwje-
dřenja Bořeho řuda dla, řchtoř nashupa
wulřu řurwu.

1. **W**otom řtřřřach ja wulři řhřř
wulřeho řuda na nřebju, řiz dřeřche:
Řaleluja! Šbořo a řhwalba a čřeřč
a mōř řudř Bohu, nashemu Řnřeřej!

Et. 11, 15.

2. **Př**řetoř wěrne a prawe řu jecho
řudy, řo wōn řu wulřu řurwu je řu-
dřit, řotrař řu řemju je řwořim řur-
mařřřwom je řřařřřa a je řu řreř řwo-
řidř wotrocřřřw ř jeje řuři wječřit.

5 Řōřj. 32, 43.

3. **Ř** džachu ř nowoh': Řaleluja!
Ř jeje řad wuřřupa do wřřeje wēcřněje
wēcřnosťe.

Řeř. 34, 10.

4. **Ř** čři řřřřřřo a dwazřčřo řar-
řři a ře řřřřřř řwěrřata padřčřu řele
a modľachu řo ř Bohu, řiz na řřle
ředřeřře, a džachu: Řamřej, řaleluja!

Et. 4, 4. 10.

5. **Ř** řhřř wuřdře je řřōřa, řiz dře-
řche: Řhwalčře nashřho Řoha wřřřřřř
jecho wotrocřřř a řotřiz řo jecho řōřčře,
mali a wulřř!

6. **Řeř** řtřřřach ja jako řhřř wul-
řeře řřřř a jako řřřřřřře wřeľe wo-
řow a jako řhřř řřřřřř řřmanřow,
řiz džachu: Řaleluja! **Př**řetoř řōn
Řnřeř, řōn wřřřřřōmōřny Řōh, jako
řřal řnřeři.

Et. 11, 15.

7. **W**řeřelny řo a řřadřřny řo a
řajny řemu čřeřč; **př**řetoř řwař řeho
jehņjecřa je **př**řřřřřōř a jecho man-
dřelřřa je řo **př**řřřřřōřwala.

Mat. 22, 2. Et. 25, 6. 10.

8. **Ř** jej řu řate, řo řř řo wobleřřa
řřanu a čřřřř řřřř (řa řřřa řař je řa
prawdōřč řřř řřřřřřř).

Řř. 45, 14. 15.

9. **Ř** wōn dřeřře ře mni: Řařřřř:
Šbōřņi řu, řotřiz ř řwařņej

wječřeri řeho jehņjecřa řu po-
wōřani. **Řeř** dřeřře wōn ře mni:
Řo řu wěrne řřōwa Řōře.

Łuf. 14, 16. Sjew. 21, 5.

10. **Ř** ja padřčř **př**řřř nim ř jecho
nořōmaj, řo řřř řo ř nřemu modľř;
ale wōn dřeřře ře mni: Řľadaj, řo
řř to nječřņit; ja řřř řwořeho řunja
wotrocřř a řwořidř bratřow a řřř, řiz
maju to řwēdčřenje Řeřřřřōwe. **W**odľ
řo ř Bohu. **Řo** řwēdčřenje Řeřřřřōwe
řař je řōn **př**řeřčřřřř řřř.

Et. 22, 8. Řap. řř. 10, 25. 26.

11. **Ř** ja widřidř nřebřeřa wotewřřne,
a řľaj, řēř řōn; a řemř, řiz na nim
ředřeřře, řēřřř řwērny a wērny, a
řiz po prawdōřčř řřdřř a wōřře.

Et. 6, 2.

12. **Ř** jecho wocři řēřřřej jako wo-
hēņřōwe řřōmjo, a na jecho řřōwje
bēřře wřeľe řřōnow; a mēřeřře mřeno
napřřane, řotreř nřřřō nřewjedřřře,
řřřřa wōn řam.

Et. 1, 14.

13. **Ř** bēřře woblečřny drařřu, řiz
ř řřřř bēřře woblečřřřena; a jecho
mřenu řēřřř Řōře řřōwa.

Řeř. 63, 1. Řan. 1, 1.

14. **Ř** wōřřřa, řiz w nřebřeřach řu,
čřehņjecřu řa nim na bēřřř řōņřach a
bēřřu woblečřene ř bēřej a ř čřřřej řřř.

15. **Ř** je řřa řemu wuřdře na wo-
bēmaj řōřōmaj wōřřř mřečř, řo řř ř
řřř řamřř řřř řōhānow řřřř; a
wōn řudře na nřř řnřeřičř ře řeľeřřřř
řřřř. **Ř** wōn řeře řōn wōřōw řeľor
řeho řřřōweho řřēwa řeho wřřřřō-
mōřņeho Řoha.

Řř. 2, 9. Řeř. 63, 3.

16. **Ř** ma řō mřeno na řřōweř
drařčře a na řřōřidř ředřřach např-
řānc: Řřal řřalow a Řnřeř řnřeřidř.

1 Řim. 6, 15. Sjew. 17, 14.

17. **Ř** ja widřidř jehņō řāndřēľa
řřējo w řřōņzu; a wōn wōľařře ř wul-
řim řhřřōm a dřeřře ř wřřřřřim řřā-
řam, řiz po nřebřeřami řēřřř: Řōřčře
a řřřōmadčře řo ř wulřej wječřeri
Řōřeř,

18. **Řo** řřřčře řēđľi čřēľa řřř řřā-
řow a čřēľa řřř řēřřānow, ře čřēľa

tych hylnych a cšeta tnych sonjow a tnych, kiž na nich šedža, a cšeta wščit-
kich frejnych a wotrocžkow, tnych matnych
a wulkič. Sej. 49, 26.

19. Al ja widžich to šwěrjo a tnych
kralow na semu a jich wójška šbro-
madžene, so bnych bitwu džerželi i tym,
kiž na tym konju šedžeše, a i jeho
wójškoni.

20. Al to šwěrjo bu pšchijate a i nim
tón falschny profeta, kiž te zejchi czi-
nješe pšched nim, pšches kotrež wón
šawjedžeše tnych, kiž juamio teho šwe-
rječa wjadu a kiž šo modlaču i temu
šwječječžu teho šwěrječa; a wonaj
wobaj bušhtaj žiwaj do teje wohenjo-
weje kuže czišnjenaj, kotraž je šchwablom
šo horješe. Et. 13, 1. 15. Et. 20, 10.

Sej. 30, 33. Dan. 7, 11. 26.

21. Al czi druhy buču stónzowani
i mječjom teho, kiž na konju šedžeše,
kotrnž jemu se rta won džěše; a
wšchitfe ptaki buču našncžene wot jich
injaša.

20. šlaw.

Wo šwajasnym a wotwajasnym imiju:
Gogu a Magogu, a šudnym diju.

1. Al ja widžich jandžeta dele pšchit-
džo i njebeš, kiž meješe klucž i htu-
binje a wulki rječas w šwojej ruzi.
Et. 1, 18.

2. Al wón šapšhija teho imija, teho
stareho hada, kiž je cžert a šatan, a
šwajasa jeho na tawšynt lět;
Et. 12, 9.

3. Al czišnu jeho do teje hłubiny
a šančny jeho a šahglowa i wjercha
na nim, so by wjazh tnych pohanow
nješawjedł, hačž byto došonjane tawšynt
lět; a potom dyrbi wón rošwajasný
bhež na maty cžah.

4. Al ja widžich stož, a sešydaču
šo na nje, a jim bu šudjenje date;
a te diuje tnych, kotrynž hłowa běše
wotčzata šwědczenja Šesufoweho dla
a Božeho šłowa dla, a tnych, kotřiž
šo njebeču modlili i temu šwěrječžu
ani i temu šwječječžu a njebeču

wšali to juamio na šwoje cžoto ani
na šwoju ruku; a czi beču žiwi a
knežachu i Šhryštušom tawšynt lět.

Dan. 7, 9. 22. 27. Mat. 19, 28.

5. Czi druhy mormi paš njebuču šašo
žiwi, hačž byte tawšynt lět došonjane.
To je to prenje horještawanje.

Sej. 26, 14.

6. Šbóžny a šwajaty je tón, kiž ma
džel na tym prěnim horještawanju;
pšchetož nad tymi ta druha šmjerč
žaneje mozy nima; ale woni budža
mječhniž Boži a Šhryštušowi a bu-
dža i nim knježič tawšynt lět. Et. 5, 19.

7. Šdyž paš te tawšynt lěta došo-
njane budža, budže šatan wupušczeny
je šwojeho jatiwa,

8. Al budže wuníč, so by šawjedł tnych
pohanow, kiž šu na tnych šchtrjoch
tónzach teje semje teho Šoga a Ma-
goga, so by jich šhromadžit na bitwu,
kotrynž wjele je jako pšta pšči morju.
Ej. 38, 2. 1 Raff. 11, 1.

9. Al woni wustupichu na tu šchěro-
košč teje semje a wobdaču foto wokoto
to wójško tnych šwajatnych a to lube město;
ale woheš padže wot Boža i njebeš
a požrje jich. Ej. 38, 22. Et. 39, 6.

10. Al tón cžert, kiž jich šawjedł be-
še, bu czišnjený do šesora, kiž i wohe-
šjom a se šchwablom šo pali, hčžž to
šwěrjo a tón falschny profeta bešhtaj;
a budža tam cžwilowani wodnjo a w
nozy do wšcheje wěczneje wěcznoščje.
Et. 19, 20. Et. 14, 10. 11.

11. Al ja widžich wulki beč žot a
teho, kiž na nim šedžeše, pšched fo-
trež woblicjom cželaše jemja a te
njebeša, a njebu žane město ja nich
namafane.

12. Al ja widžich tnych mormych, ma-
tynch a wulkič pšched Bohom stejo, a
kuhi buču wotewrjene; tež buču kuhi
wotewrjene, kotrež šu teho žiwjenja. Al
czi mormi buču šudženi po tym, jako
pižane beše w tnych knižach, po šwo-
jich škutkach. Et. 3, 5. Šil. 4, 3.

13. Al to morjo dawajše tnych mor-
nych, kotřiž we nim beču; a ta šmjerč

a ta hela dawajščaj tyh morwnh, kiž w njej bėchu; a woni buchu šudženi, kőždy po swojich skutkach.

14. A ta šmjerč a ta hela bušchtej cšibnjenej do teho wohenjoweho jėšora. To je ta druha šmjerč.

Et. 6, 8. 1 Kor. 15, 26. 54. 55.

15. A ištőž njebu namašany w tyh kniħach teho žiwjenja napišany, tőn bu cšibnjeny do teho wohenjoweho jėšora.

Mat. 25, 41.

21. itaw.

Šėedme wiďženje wo nowym Jerusalemj.

(Epistola na fermušču 1—5.)

1. A ja wiďžich nowe njebješa a nowu semju. Pišetož te prėnje njebješa a ta prėnja semja bė šaščajta a to morjo wjažy njebešče.

Sej. 65, 17. Et. 66, 22. 2 Pėtr. 3, 13.

2. A ja, Jan, wiďžich to šwjate mėšto, to nowe Jerusalema, kiž wot Boha i njebieš dele pišidžde, tak pišihotowane jako wupušćena njewješta swojemu mužej.

Gal. 4, 26. Hebr. 11, 10.

3. A ja štyščach wulki hťőš i njebieš, tőn džešče: Glaj, hėta Boža pola cžlowjekow; a wőn budže piši nich byďlicz, a woni budža jeho lud, a Bőh šam i nimi budže ič Bőh.

2 Kor. 6, 16. Ež. 37, 27.

(Tekst na šwjedžen semrjetnych ištucška 4.)

4. A Bőh budže i ič wocžow wišitke šylju setrėč; a šmjerč wjažy njebudže, ani šrudoba ani wošanje ani boloscž wjažy njebudže; pišetož prėnje je šaščajto.)

Et. 7, 17. Sej. 35, 10.

(Tekst na wobšankowanie lėta 5—7.)

5. A tőn, kiž na stole šedžešče, džešče: Glaj, ja cžinju wišo nowe. A wőn džešče te mni: Piš; pišetož te šćowa šu wėšte a wėrne.)

2 Kor. 5, 17.

6. Šašo džešče wőn te mni: Štato šo je. Ša šym to A a to D, tőn japocžatł a tőn kőnz. Ša budu lacžnemu dacž i teje študnje žimeje wodh barmo.

Et. 1, 8.

7. Ščtőž pišewinje, budže wišitko herbowacž; a ja budu jeho Bőh, a wőn budže mőj šyn.)

Et. 2, 26—28. Ead. 8, 8.

8. Šym bojašnym pał a njewėrnym a hrošnym a mordarjam a furwarjam a kuštarijam a pišibőškim a wišitkim šarjam, ič džel budže w tej kuži, kiž šo i wohenjom a se ščwabłom hori; kotrėž je ta druha šmjerč.

Et. 22, 15.

9. A jedyn wot tyh šydom jandzelow pišidžde te mni, kiž te šydom mjedženž mėjachu połne tyh poštenich šydom cžwilow; a rycžešče jo mnu a džešče: Bőj šem, ja čžu cži tu žonu pošacž, tu njewještu teho jehnječa.

Et. 15, 1. 6. 7. Et. 19, 7.

10. A wjedžešče mje w duchu na wulku a wyšofu horu a pošaja mi to wulke mėšto, to šwjate Jerusalema, kotrėž bėšče dele pišidžto i njebieš wot Boha;

Ež. 40, 2.

11. A mėješče tu krašnojč Bőžu, a jeho šwėtko bėšče podobne na najkrašnišči kamjen, jako na jašny kamjen jaspiš;

Ež. 48, 35.

12. A mėješče wulke a wyšofe murje, a mėješče tež dwanacže wrotow a na tyh wrotach dwanacže jandzelow a mjena napišane, kotrėž šu tyh dwanacže robow Šraelskich džečži.

Ež. 48, 31.

13. Wot ranja bėchu tši wrota, wot połnozy tši wrota, wot połdnja tši wrota, wot wječjora tši wrota.

14. A ta murja teho mēja mėješče dwanacže gruntow a na nič te mjena tyh dwanacže japoščotow teho jehnječa.

Ež. 2, 20.

15. A tőn, kiž šo mnu rycžešče, mėješče štotu šćinu ša mėru, šo by to mėšto mėrit a jeho wrota a jeho murje.

Ež. 40, 3.

16. A to mėšto bėšče jačőzene na ištware rőžki a jeho dothoščž tajta, kajtaž tež ščėrokoščž je. A wőn mėješče to mėjto i tej šćinu na dwanacže tamšynt honow pőł; a dothoščž

a ścherofośc a wyśokośc tego mješta
 ſu rime.

17. Al wón mērjeśc je ho murje,
 ſto a ſchtyri a ſchtyrhczi tohcżow, po
 cżłowiek merje, kiż też je mēra jan-
 dżeliſta.

18. Al twar je ho murjom beśc je wot
 japiſa a to mješto wot cziſteho ſtota,
 kiż beśc je podobne cziſtej ſchtleiſzy.

19. Al murjom gruni tego mješta
 beśc je rjenje wuhotowany je wſchelfimi
 fraſnymi ſamjenjemi; tón prēni gruni
 beśc je japiſ, tón druhi jaſir, tón
 tſeczi chalzedon, tón ſchtwórty ſmaragd,
 2 Mojſ. 28, 17. Seſ. 54, 11. 12.

20. Tón pjaty jardonits, tón ſchesty
 jardiuiſ, tón ſedmy chryſolith, tón
 woſmy berilluiſ, tón dżewjaty topaſuiſ,
 tón dżehaty chryſopraſ, tón jidnaty
 hyazinth, tón dwanaty amethiſt.

21. Al te dwanacze wrota bechu
 dwanacze parle, a kōzde tych wrotow
 beśc je wot jeneje parle; a haſy tego
 mješta bechu cziſte ſtoto, jaſo jaſna
 ſchtleiſza. Et. 22, 2.

22. Al ja njewidziſch żadny templ
 we nim; piſchetoż tón knieſ, tón wſche-
 homōzny Bōh, je je ho templ a to
 jehniſjo.

23. Al to mješto njepotrzeba ſtōnza
 ani mēżaza, jo byſchtej we nim ſwē-
 cziſtej; piſchetoż ta kraſnośc Bōża roſ-
 ſwēczi to ſame, a je ho ſwēza je to
 jehniſjo. Seſ. 60, 19. Sjew. 22, 5.

24. Al czi pōhanjo, kiż ſbōżni bu-
 dża, khodża w je ho ſwētle; a czi kra-
 lojo na ſemi budża ſwoju kraſnośc
 a czeſc do nje ho piſchinjecſc.

Seſ. 60, 3. 5.

25. Al je ho wrota njebudża ſankane
 wodniſjo, piſchetoż tam žana nōż nje-
 buidže. Seſ. 60, 11. 20. Sjew. 22, 5.

26. Al woni budża tu kraſnośc a
 czeſc tych pōhanow do nje ho piſchinjecſc.

27. Al njebudže nicžo njeczīſte do
 nje ho piſchuiſc, ani ſchtoż hroſnośc
 cżini a ſzu ryczi; ale toſtiſz napiſani
 ſu w kniſchach žiwjenja tego jehnjecza.

ſil. 4, 3.

22. ſtaw.

Wo wſnym wjeſelu we wēcžnym žiwjenju.

1. Al wón poſaſa mi cziſtu rēfir
 žiweje wody, jaſnu jaſo kryſtal, kiż
 won džeſc je ſtota Bōžeho a tego
 jehnjecza. Ež. 47, 1. Saſ. 14, 8.

2. Śsrijedża na je ho haſy a na wo-
 bēmaj ſtronomaj teje rēfi ſtejeſc je dře-
 wo tego žiwjenja, kiż piſchijeſc dwana-
 cżore ptodh; kōždhn mēżaz dama wone
 ſwōj ptōd; a te liſcze tego dřeſwa ho-
 dża ſo t wuſtrowjenju tych pōhanow.

3. Al žane poſlecze we nim wjaży
 njebudže; ale ſtoł Bōži a tego jehnje-
 cza budže we nim; a je ho wotrocžny
 budża jemu ſtuzicſc,

Saſ. 14, 11.

4. Al budża je ho wobliczo widziſc, a
 je ho mjeno budže na jich cżotach.

5. Tam też žana nōż njebudže, a
 njebudża potrieſacſc žaneje ſwēży abo
 ſtōncžneje ſwētoſcje; piſchetoż Bōh
 tón knieſ budže jich roſſwēticſc, a
 woni budża ſnjeziſc do wſcheje wēcž-
 neje wēcžnoſcje. Seſ. 60, 19.

ſi. 36, 10. Sjew. 21, 25. Et. 20, 6.

6. Al wón džeſc je mni: Te ſtō-
 wa ſu wēſte a wērne. Al Bōh, tón
 knieſ tych ſwjatych proſetow, je ſwo-
 je ho jandžela pōſtaſt, jo by ſwojim
 wotrocžſtam ſjewit, ſchtoż ſo bōrſy
 ſtaſc žyrbi.

7. ſlaj, ja piſchiindu bōrſy. ſbōžny
 je, kiż dżerzi te proſecziſke ſtowa w
 tych kniſchach. Et. 3, 11. Et. 1, 3.

8. Al ja, Jan, ſym tón, kiż to wi-
 dżit a ſtuziſch je. Al hōž to ſtuziſch
 a widżit bech, padžeſc ja dele, jo bych
 ſo modlit t tymaj nohomaj tego jan-
 džela, kiż mi to ſame poſaſa.

Et. 19, 10.

9. Ale wón džeſc je mni: ſladaſ,
 jo by to njecziniſ; piſchetoż ja ſym
 twoje ho runja wotrocžt a twojich
 bratrow, tych proſetow, a tych, kiż
 dżerža te ſtowa tych kniſchow. Modl
 ſo t Bōhu!

10. Dale džeſc wón je mni: Nje-

jašnjgluj te proſtečziſſe ħłowa w tnyđ knihach, pſchetož tón czaſ je bliſſo.

Dan. 8, 26. Ģil. 4, 5.

11. Ščtōž ſty je, njedh je hiſhčze dale ſty; a ſčtōž njecziſty je, njedh hiſhčze dale je njecziſty; ſčtōž pať prawy je, njedh hiſhčze dale je prawy; a ſčtōž ħwjaty je, njedh je hiſhčze dale ħwjaty.

2 Tim. 3, 13.

(Zekſt na 27. njedželu po ħwj. Trojizy.)

12. **A** ħłaj, ja pſchiindu bórſy a moja mſba ſo mnu, ſo bych dat tōž-demu, kajtež jeho ſtutki budža.

Ščt. 7. St. 3, 11. Rom. 2, 6. Seř. 40, 10.

13. Za ħym to **A** a to **D**, tón ſpo-čzatt a kōnz, tón prēni a poĥleni.

Seř. 41, 4. St. 44, 6. St. 48, 12. Sjew. 1, 8.

St. 21, 6.

14. Šbōžni ħu, kotſiž jeho kaſnje dzerža, ſo bychu mēli prawo k drjemu teho žiwjenja, a ſo bychu moni i wro-tami nuts ſchli do teho mēſta.

St. 12, 17.

15. Pſchetož wontach ħu te pĥy a czi kuſtarjo a czi kurwarjo a czi mordarjo a czi pſchibōiſzy, a wſchitzy, kiž lubuja a cziinja te ižē.

St. 21, 8. 1 Ker. 6, 10.

16. Sa, Seřuĥ, ħym pōĥlat ħwojeho

Rōnz ſjewjenja ħwj. Sana a noweĥo jaſonja.

jaandžela, ſo by wam to wobĥwēdcził w zyrkwyach. Za ħym tón forjeń a narod Dawitowy, ta jaſna a jutna ħwēſda.

St. 1, 1. St. 1, 2.

Seř. 11, 10. Rom. 15, 12. 2 Pētr. 1, 10.

17. **A** tón Duch a ta njewjeſta pra-jitaj: Pſchiindž! **A** ſčtōž to ħtyſchi, njedh rjekuje: Pſchiindž! **A** komuž ſo picž chze, njedh pſchiindže; a ſčtōž chze, njedh woſnje wodu teho žiwjenja dar-mo.)

Seř. 55, 1. San. 7, 37. Sjew. 21, 6.

18. Za wobĥwēdczu pať wſchittim, kotſiž ħtyſcha ħłowa teho wēſhčzenja tnyđ knihow: Se-li ſo ſčtō k temu nēſchto pſchitajicž budže, dha budže tež Bōh jemu pſchitajicž te cziwile, kotrez w tnyđ knihach napiſane ſteja.

19. **A** je-li ſo ſčtō wot tnyđ ħłowow tnyđ wēſhčzerſkich knihow nēſchto budže precž wſacz, dha budže tež Bōh precž wſacz jeho džel i tnyđ knihow teho ži-wjenja a i teho ħwjateĥo mēſta a i teho, ſčtōž je napiſane w tnyđ knihach.

5 Mōřj. 4, 2. St. 12, 32. Ģil. 4, 3.

20. **Šať** praji tón, kiž to ħwēdczi: **Šaj**, ja pſchiindu bórſy! **Šamjeń**. **Šaj**, pſchiindž, **Knježe** Jeſu! **Ša** hnada na-ſcheĥo **Knjeſa** Jeſom **Khrysta** budž i wami wſchittimi! **Šamjeń**.

St. 1, 7. 2 Tim. 4, 22. Ĥeřr. 13, 25.

Šamemu budž Bōhu czeſež! Šamjeń.

Psalmy

ſw j a t e h o p i ſ m a.

Woſebity wudawk

i nakładom

ſakſkeho głowneho bibliſkeho towarſtwa

w Dreſdźanach.

W Budyſchinje

czijiſczane poſa E. M. Monſy.

1892.

Prěni pjalm.

Wucžba wo sbožu fromnych a schrajsje
iſych.

1. Derje temu cžlowjekeſej, tiž njeſho-
dži po radže bjeſebóžnych a njeſteji na
droſy hrěſchnikow a njeſhda na ſtole
wuſmėwzow;

Pſi. 119, 1. Pſi. 128, 1.

2. Ale ma luboſeč k ſakonju teho
Knjeſa a myſli na jeho ſakon wodnjo
a w noży.

ſir. 6, 37. 3eſ. 1, 8.

3. Tón je jako drjewo, płodžene pſchi
wodnych rěkač, kotrež ſwoj płód dawa
w ſwojim cžaſu, a jeho liſečo nje-
ſwjadnje; a wſchitko, iſhtož wón cžini,
to ſo derje radži.

ſer. 17, 8.

4. Tajžy pať njeſhu bjeſebóžni; ale
jako pluw, kotrež wětr roſmjeta.

5. Teho dla njewobſteja bjeſebóžni
na ſudženju, ani hrěſchnižy w ſhro-
madžiſnje prawyč.

Mat. 25, 32. 41. 46.

6. Pſchetož tón Knjeſ ſnaje pučž
prawyč; ale pučž bjeſebóžnych ſahinje.

2. pjalm.

Wěſchćenje wo Chryſtuſu, wěčnym kralu,
wo jeho kraleſtwoje a njepſcheczelach.

1. Čžoho dla ſbėhajy ſo pohanjo
a ludžo wumyſla ſebi proſnje rycže?

ſar. iſt. 4, 25.

2. Kralojo teje ſemje pſchiſtupja, a
knježa jſtaduja hromadže radu pſche-
cžiwo temu Knjeſej a jeho Měſiačej
(abo žatbowanemu);

Pſi. 31, 14.

3. „Roſtorhajmy jich ſwajſti a cžiſni-
my wot ſebje jich iſchryti.“

ſer. 2, 20.

4. Ale tón, kiž w njebjeſač bhdli,
hměje ſo jim; tón Knjeſ hani jich.

Pſi. 59, 9. Pſchick. 1, 26.

5. Tehdy budže wón k nim rycžecž
w ſwojim hněwje, a w ſwojej ſuro-
wołczi budže wón jich traſchicž.

6. Ja pať ſym ſwojeho krala po-
ſtajiť na ſwojej ſwjatej horje Zionje.

7. Ja čžu powjedacž wot teho wu-
ſtawka, ſo tón Knjeſ ke mni prajiť je:
„Ty ſy mój Čžym, dženſa ſym ja cže
płodžiť;“

ſar. iſt. 13, 33. 3eſt. 1, 5. 5t. 5, 5.

8. Žadaj ſebi wote muje, ja čžu tebi
pohanow ja herbſtwo dacž a mjeſy
teje ſemje, ſo bychu ſame twoje bhte.

9. Ty dyrbič jich je želeſnym ki-
jom roſbicž, jako horny dyrbič jich
roſcžiſtacž.

3eſt. 2, 27. Pſi. 18, 39.

10. Dajče ſo nětko roſwucžicž, wy
kralojo; a naſažče ſo, wy ſudnižy
teje ſemje.

Kn. mudr. 6, 2.

11. Čſtužče temu Knjeſej i bojojčzu
a ſradujče ſo je rženjom.

Pſi. 2, 12.

12. Woſtožujče teho Čžyna, ſo by
ſo wón njeroſhněwat a wy kónž nje-
wſali na pučžu; pſchetož jeho hněw
budže ſo ſtoro ſahoricž; ale derje
wſchitkim, kotſiž ſo na njeho ſpuſt-
cžeju.

5 Měſi. 18, 15. 19.

3. pjalm.

Modlitwa a troſcht Dawitowy pſchecžiwo
jeho pſchecžeharjam.

1. Pſalm Dawitowy, jako wón cže-
kaſche pſchėd ſwojim ſynom Abſalo-
mom.

2 Sam. 15, 14.

2. **A**ch, Knieże, kať wjele je mojich njepšćeczelow, a postawa jich wjele pšćecziwo mi! Př. 25, 19.

3. Wjele jich praji k mojej duschi, so nima žaneje pomogy pola Boha. Sela.

4. Ale ty, Knieže, bñ šćitit pšćede mnu, moja čzesć, a powhyskić moju hłowu. 1 Moj. 15, 1.

5. Za ho wołam se swojim hłohom k temu Kniešu; a won wuhtyschi nje se swojeje bñjateje horn. Sela.

Př. 4, 4.

6. Za ležu a spju a wozuczu; pšćetož tón Knieš nje šđerži.

Př. 4, 9.

7. Za ho njeboju pšćed wjele tawšyntami, kotřiz ho koto wokoto napsćecziwo mi lehnú. Př. 27, 3.

8. Stawaj, Knieže, a pomhaj mi, mój Božo; pšćetož ty biješ wšćitich mojich njepšćeczelow na lizo a stamasch suby bjesbóžnych na kruchi.

Př. 58, 7.

9. Pola teho Knieša je pomoz, a twoje požohnowanje na twójim ludu. Sela.

4. psalm.

Trosćtna modlitwa pšćecziwo tñicžomnosći bñwětnych džěczi.

1. Psalm Dawitowy k saspěwanju na trunach.

2. **W**uhtysch nje, hdyž ja wołam, Božo mojeje prawdosće, kiž nje trosćtujesz w styštnosći; bñwil ho nade mnú a wuhtysch moju modlitwu.

3. Lubi tñeža, kať dotho dyrbi moja čzesć hanjena być? Kať lubujecze wy to tñicžomne a pytace žu? Sela.

4. Bónajecze wšćak, so tón Knieš bñwojich bñjatnych džiwije wjedže; tón Knieš bñtyschi, hdyž ho k njemu wołam.

5. Hdyž ho hněwacze, njehřěšćecze; rěćecze se swojej wutrobu na swojim žozu a njelěćecze. Sela. Eph. 4, 26.

6. Woprujce prawdosć a stajce nadžiju na teho Knieša. Př. 62, 9.

7. **I**ch wjele praji: Šćto pokaže nam, šćto dobre je? Ale, Knieže, pšćebñ na naš bñwěto bñwojeho woblicza.

8. Ty swjěšćilich moju wutrobu, hacž runje tamni wjele wina a žita maju.

9. Za ležu a spju zyle s měrom; pšćetož ty bam, Knieže, pomhaj mi, so ja bjes starosće bydlu. Př. 3, 6.

5. psalm.

Modlitwa ja zyrkej pšćecziwo salšćuwnu wučerjam.

1. Psalm Dawitowy k saspěwanju ja herbstwo.

2. **K**nieže, posłuchaj na moje hłowa, kěžbui na moju rěć; Př. 4, 2.

3. Erošñu tón hłoh mojeho wołanja, mój kralo a mój Božo; pšćetož ja chzu ho pšćed tobu modlic.

4. Knieže, rano chzyl ty mój hłoh bñtysćecž; rano chzu ja ho k tebi hotowacž a na to kěžbowacž.

Kn. mudr. 16, 28.

5. Pšćetož ty nješñ tajki Bóh, kotremuž ho bjesbóžnosć by lubita; šćtož šty je, tón města nima pola tebe.

6. Šhwalerjo njewobšteja pšćed twójimaj wozomaj; ty hidžich wšćitich šćosnikow. Př. 75, 5. Mat. 7, 23.

7. Ty šćónzuješ tharjow; tón Knieš ma hrošnosć na křawnikach a na jebakach. Př. 9, 6. Sap. št. 5, 5. 10.

8. Za pať chzu do twojeho doma hič na twoju wulku dobrotu a napsćecziwo twójemu bñjatemu templu ho modlic w twojej bojosći.

9. Knieže, pšćewodž nje w swojej prawdosći mojich njepšćeczelow dla; pšćihotuj bñwój pucž pšćede mnú.

10. Pšćetož w jich rěce nicžo wěšte njeje, jich šćužskomne je luta šćosć, jich šćija je wotewrjenu row, se bñwojimi jasykami woni ho pšćihłodža.

11. Šćudž jich, Božo, so bychu wot swojeje rady wotpanuli; wustorčž jich jich wjele šćosćow dla; pšćetož woni bu tebi pšćecziwni. Př. 9, 6. 7.

12. Njech ho wjěšela wšćitzy, kotřiz

bo tebi dowierja; węcźnie njedh wysztaju, dofelż ty jich pschitrywasz; njedh bo iraduja w tebi, kotkiz twoje njeno lubuja.

13. Pschetoż ty, Knjeże, zohnujeszh prawyh; ty jich wobdasz i hnadu, jako je schitom. Př. 103, 4.

6. psalm.

Potutna modlitwa wo šrowojeć czěła a dushe.

1. Psalm Dawitowy k šaspěwanju na wóšom trunach.

2. **A**ch, Knježe, njeschtrasuj mje w šwojim hněwie a njehoštaj mje w šwojej šurowosći. Př. 38, 2.

3. Knježe, budž mi hnadny, pschetož ja šym štaby; jahoj mje, Knježe, pschetož moje koseže šu nastróžene,

4. A moja duszha je jara nastróžena; ach, ty Knježe, kať dotho?

5. Wobrocž šo, Knježe, a wumož moju duszhu; pomhaj mi šwojeje do-brotu dla.

6. Pschetož w šmjerczi ničtó na tebje nješpomina; ištó šo czi budže w rowje džatowacž?

7. Za šym wšchón wustat wot šwojeho šdychowanja; ja pławju šwoje pošełchěgo zplěcku nóz a macžam je šwojimi pšlšami šwoje kóžo.

8. Mojej woczi štej šo šacžmítej šrudoby dla a štej šo šestarišej, dofelż ja wšchudžom tšycheny budu. Př. 31, 10.

9. Štupeže wote mnje, wšchitzy štóš-nizy; pschetož tón Knjes štšychi mój płacžny štóž. Mat. 7, 23. Št. 25, 41.

10. Tón Knjes štšychi moju potornu prošwu; tón Knjes wošnje horje moju modlitwu. Př. 10, 17.

11. Wšchitzy moji njepšcheczeljo dhr-bja šahanibjeni bnež a šo jara štóžicž, šo wrócicž a do hanibh pschińcž nahle.

7. psalm.

Modlitwa, šo by šo Bóh po prawej wězy herjewiat.

1. Dawitowa njewinošč, wo kotrež

wón temu Knjesej špěwasche dla štowow Rušh, teho šhna Šeminoweho.

2 Sam. 16, 5—11.

2. **A**a tebje, Knježe, ja šo špuszczam, mój Božo; pomhaj mi wot wšchitšich mojich pschescžeharjom a wumož mje,

3. Šo njebhchu, jako lawh, popanuli a roštorhali moju duszhu, dofelż žadyn wumožnik tudy njeje. Př. 10, 8, 9.

4. Knježe, mój Božo, šym-li ja to ščžinit a je šchšwoda w mojima ruškomaj;

5. Ššym-li ja šte płacžit temu, kiž měrne žiwjenje šo mnui wjedžešche, abo teho wurubit, kiž mje bješ winh podštóčžešche:

6. Dha njedh mój njepšcheczel pschescžeha moju duszhu, a došahnywšchi ju njedh podtepeže moje žiwjenje k šemi a šahriebje moju cžěšč do procha. Šela.

7. Štawaj, Knježe, w šwojim hněwie a pošbehń šo na šurowosć mojich njepšcheczelow; wozucž a wobrocž šo ke mni, kiž ty šudjenje šlu-bit šh.

8. Šo bychu šo ludžo wokoło tebje šhromadžili; a tšch šamych dla šhń šo šašo na wyšoke. Př. 142, 8.

9. Tón Knjes šudži tšch ludži. Ššudž mje, Knježe, po mojej praw-dosći a po mojej njewinošči, kotraž pschi mni je.

10. Njedh pschěštanje štóšč bješbóžnych, a wobtwjerdž praweho; pschetož ty, prawy Božo, šphtujeszh wutrobh a jěrčenje.

Př. 104, 35. 1 Sam. 16, 7. 1 Šraf. 8, 39.

Př. 139, 1. 2. Šer. 11, 20. Št. 17, 10.

Št. 20, 12. Šuf. 16, 15. Šap. štuff. 1, 24.

Št. 15, 8. Šjew. 2, 23. Šir. 42, 18.

11. Mój šchit je pschi Bóšy, kiž šwěrnym wutrobam pomha. Př. 3, 4.

12. Bóh je prawy šudnik, a Bóh, kotrhž wšchědnje hrošh. Př. 9, 5.

13. Šdnyž šo šchť nočže wobrocžicž, je wón šwój mjecz nawótšit a šwoju štěšbu napinať a měrń šo,

Šrud. štěrl. 2, 4.

14. A je nałożit śmiertnu brón; swoje ścipy je wón na słażenje pśche-
sczéhajow pśchotował. Př. 45, 6.

15. Hlaj, tón ma sće na myšli, njesbože je wón podjať; ale nicžo nje-
budže porodźić. Śiob. 15, 35.

16. Wón je jamu wurył a ju wu-
kopat; a budže do teje jamy panucź, Př. 35, 7.
kotruž wón czinit je.

17. Těho njesbože budže śo na jeho
hłowy wróćić a jeho njeprawdoscź
na wjerch jeho hłowy panucź. Př. 15, 22.

18. Za śo dźakuju temu Knjesu jeho
prawdoscze dla a dźu spěwacź temu
mjenu těho Knjesa, těho najwysšichěho.

8. psalm.

Wěšćenje wo Chrystuśu a jeho kralestwoje,
czěrpjenju a kraśnosći.

1. Psalm Dawitowy ł jaspěwanju
na githith.

2. Knježe, našy Knježe, tak kraśne
je twoje mjeno po wschey semi, kiž
śwoju chwalebnu sjewiś na njebeśach!

3. Se rta mlodych a czěsanych dže-
czy śy ty móž satožić swojich njepśhe-
czelow dla, śo by sahnat pśhecziwniśa
a těho, kiž na wjecenje myšli. Rat. 21, 16.

4. Pśchetož ja budu wohladacź nje-
bješa, to dže towojich poritow, měšaz
a hwěśdy, kotrež ty sshotował śy. Př. 102, 26.

5. Čhto je cźlowjeł, śo ty na njeho
spominajś, a cźlowiśi śny, śo jeho
domaphtajś? Př. 144, 3. Hebr. 2, 6, 7.

6. Ty budžeś jeho mału chwili
dacź wot Boha wopuścženěho bycz,
ale ł cześcźu a ł kraśnosć budžeś
jeho křonowacź.

7. Ty budžeś jeho knjesa sčinić
na skutkach swojcu rukow, wschitko
śy pod jeho nohi podat: 1 Kor. 15, 27.

8. Wowu a woły hromadže, ł te-
mu tež dźiwinu, Ser. 27, 6.

9. Ptaki pod njebjom a ryby w

morju, a wschitko, čhtož w morju
chodźi.

10. Knježe, našy Knježe, tak kraśne
je twoje mjeno po wschey semi!
Čst. 7.

9. psalm.

Dźakowny křerlusť ja dośiaty dobyť
pśhecziwo njepśheczelam.

1. Psalm Dawitowy wot rjaneje
mladoscze, ł jaspěwanju.

2. Za śo dźakuju temu Knjesej ł z-
tej swojej wutrobu a wupomjedam
wschitke twoje dźiwu. Př. 138, 1.

3. Za śo raduju a śym wješeť
w tebi a chwale twoje mjeno, ty naj-
wysšichy, Př. 31, 8. Př. 92, 2.

4. Čo ty mojich njepśheczelow saho
wróćit śy; woni śu panuli a sahnuli
pśchod tobu. Př. 20, 9.

5. Pśchetož ty wuwjedžeś moje pra-
wo a moju wěž; ty hědźiś na stole
prawy sudniť. Př. 7, 12. Př. 50, 6.

6. Ty naśwarisť póhanow a stón-
zujeś stótnikow; ićh mjeno sahnubiś
ty stajnje a wěcznje. Př. 5, 7.

7. Njepśheczelowe njecze maju kónz;
ty śy města swóćit; ićh wopomnje-
nje je sahnuto ł nimi. Př. 34, 17.

8. Ale tón Knjes wośtanje wěcznje,
wón je śwój stot wobtwjerdźit na ģu-
dzenje. Př. 103, 19.

9. A wón budže wschey semju pra-
we budźić a sdbnje knjezić na lu-
džoch.

10. Tón Knjes je wyśoki hród křu-
deho, wyśoki hród w czaśu nuśy.
Př. 37, 39.

11. Těho dla maju ł tebi nadźiju,
kotsiž twoje mjeno śnaja; pśchetož ty
njewopuśchćiś tych, kiž tebe, Knječe,
phtaju.

12. Chwaleče těho Knjesa, kiž w
Zionje bydli; pśchpowjedacze jeho
skutki bjes ludźimi. Př. 74, 2. Př. 76, 3.

13. Pśchetož wón śo po ićh krwi
prascha a na nju spomina; wón nje-
śapomni wośtanje ģubjenych.

5 Rěji. 32, 43.

14. Knježe, hmił ńo nade mnu, pohladaj na moje hubjenstwo bjes tymi njepšheczelemi, kiž ty mje powyščiš i se hmiertnych wrotom;

15. So bych ja powjedał wot wšitkeje twojeje kħwalby we wrotach džowki Zionsteje, so bych ńo sawjebelił na twojey pomozy.

16. Pohanjō ńu wjašli w tej jamje, kotruž cžinili bechu; ičh noħa je jata w hyczi, kotruž woni potajnje powlašli bechu.

17. Pšnajecze teħo dla, so tōn Knjes ħud džerži a t prawu pomħa. Stōstnik je ńo sačmatał w skutku ńwojeju ruħow pšes ħtowo. Sela. Ps. 26, 1.

18. Ach so dyrbjełi ńo bjesbōžni do ħele wrōczič, wšchitzy pohanjō, kotkiž Boħa sapomnja.

19. Pšchetōž wōn njebudze ħudeħo wēcźnje sapominacž, a nadžija hubjenych njebudze ħubjena wēcźnje.

20. Stawaj, Knježe, so by ńo cžlowjeł njesmozowat; njedch wšchitzy pohanjō pšed tobu ħudženi budža.

Ps. 7, 7.

21. Dopušcž, Knježe, strachotu na nič, so bychu pohanjō pšnali, so cžlowjełkojo ńu. Sela. Ps. 59, 14.

10. psalm.

Włodlitwa pšhecziwo njepšheczełam žyrkwoje.

1. Knježe, cžoho dla tak stejich i daloka? Cžoho dla potajich ńo w cžaħu nuħy?

2. Dofelž stōstnik ħordoscz cžeri, dyrbi ħubjeni cžerpicž; woni ńo powješchju ħromadu a wumyħla ńebi ste wēzy.

3. Pšchetōž bjesbōžny ħwali ńo ńwojeje ħamopaschnoscz, a lałomny žohnuje ńo a ħani teħo Knjesa.

5 Mōji. 29, 19.

4. Bjesbōžny je tak ħordy a ħnēwny, so i nitim njerodži; wšchitke jecho myħle ńu, so nima Boħa.

5. Wōn dze stajnje po ńwojim pučzu; twoje ħudženia ńu daloka wot

njeħo; wōn ńo naduwa na wšchitkich ńwojich njepšheczełom.

Am. 6, 3.

6. Wōn rjeknje w ńwojej wutrobje: niħdy na niħdy ja njebudu ħmuty; niħdy ńo mi slē njepōndže.

7. Teħo rt je poħny sałlecza, saħbaštwa a jebanja; jecho jasħ nacžini prōzu a kšchidnu.

Rom. 3, 14.

8. Wōn ńedži a łaka na wšach, wōn škōnjuje njewinoštich škradžu; jecho wōcži ńedžbujetej na ħubjenych.

9. Wōn łaka w potajnym kucze, jako law w ńwojej jamje; wōn łaka, so by ħubjenego popanuł; a popanje jecho, ħdyž wōn jecho do ńwojeje hycze sačehnje.

10. Wōn ħbije, podtkōcži a podtepyje t semi ħudeħo i mozu.

11. Wōn rjeknje w ńwojej wutrobje: Bōħ je sapomnik a ńwoje woblicžo potajit; wōn to niħdy widžicž njebudze.

Ps. 94, 7. ħicb. 22, 13.

12. Stawaj, Knježe Božo, posbēħn ńwoju ruħu; njesapomni ħubjenych.

13. Cžoho dla dyrbi stōstnik Boħa ħanicž a w ńwojej wutrobje prajicž: Ty wo to nicžo njerodžich?

14. Ty ždyu widžich, pšchetōž ty wōhladujech ħubjenstwo a žatōscž, mono stej i w twojimaj ruħomaj; ħudži porucža ńo tebi; ty ńy pomožnik ħyrotow.

15. Roštamaj ramjo bjesbōžneho a pyta jecho škōscž, so by ńo jecho bjesbōžnoscz wjazhy njenamafata.

Ps. 104, 35.

16. Tōn Knjes je i kralom stajnje a wēcźnje; njedch pohanjō i jecho kraja škōnz woħnu.

Ps. 29, 10. Ps. 146, 10.

17. Požadanie ħubjenych ħtyšchich ty, Knježe; ty wobtwjerdžich jich wutrobu, so ty ńwoje wuħo na to na kħilič;

18. So ty t prawu pomħach ńyrotam a ħudym, so by dale njetraschit cžlowjeł na semi.

5 Mōji. 10, 13.

11. psalm.

Troszt pšecziwo njepšeczelam wobsteji
w doměrjenju na Boža.

1. Psalm Davitowy k saspěwanju.

2. **Sa** mam nadziju k temu Knjesej;
tak rjetnjeće dha my k mojej duški,
šo čelacž dyrbi, jako ptak, na wašče
horn?

3. Pšchetož hlaj, bjesbóžni napinaju
tšelbu a pšchitaduju šwoje šchipy
na trunu, šo bychu potajnje tšeleli na
tych, kotřiž šu šwérneje wutrobny.

4. Pšchetož woni potorchaju to ja-
koženje; šhto dyrbiat tón prawy činić?

5. Tón Knjes je w šwojim šwja-
tym templu, što tcho Knjesa je na
njebju; jeho woczi hladatej na to, jeho
powoti špytuja čłowšće džeczi.

Šab. 2, 20. Pš. 113, 5. Zef. 66, 1. Mat. 5, 34.

6. Tón Knjes špyta praweho; jeho
duška hidži bjesbóžneho a tych, kotřiž
njeprawdoscž lubuja. Pš. 5, 5.

7. Wón budže dacz desčczowacz na
bjesbóžnych blyšk, woheń a šchwabel;
a ša mjdū budže wón jim njewjedro dacz.

8. Tón Knjes je prawy a lubuje
šebi prawdoscž, teho dla, šo jich wo-
blicža hladaju na to, šhtož prawe je.

12. psalm.

Modlitwa wo šđerženje mašeje hromadki
pšes Bože šlowo.

1. Psalm Davitowy k saspěwanju
na wobšom trunach.

2. **Bomhaj**, Knježe, šwjeczi šu wot-
bjerali, a wérnych je mało bjes čłow-
štimi džeczi.

3. Sedyn ryczi k druhim njewužitne
wězy, a šo pšchitbódža a wucža k dwo-
jašej wutrobu. Pš. 55, 10.

4. Tón Knjes chžt wuforjenicž wšhitke
jebate huby a tón jashk, kotryž wot
myšotich wězow ryczi; Gal. 5, 12.

5. Kotřiž to rjetnu: Našch jashk dyrbi
wjažu płaczić, nam šo šluscha ryczecž;
šhto je našch Knjes?

2 Róšf. 5, 2. Dan. 3, 15.

6. Dotelž teho dla hubjeni šahubjeni
budža a šhudži šdychuja, chžu ja sta-
nucž, praji tón Knjes; ja chžu pomoz
temu postajicž, na kotrehož takaju.

7. **Sa** rycž teho Knjesa je čzišta,
jako wupalene šlěboro w hlinjantym
tygelu, šydom krócž pšchelate.

Pšchit. 30, 5.

8. **Th**, Knježe, šchowaj jich a šwar-
nuj naš pšched tutym narodom wěczi.

9. Pšchetož na wšchch stronach šo
wšhitko mjerwi k bjesbóžnym, hdžež
tajzy kniczomni ludžo bjes ludžimi
knježa.

13. psalm.

Modlitwa w šrudnojezi a wutrobnej
štyštnojezi.

1. Psalm Davitowy k saspěwanju.

2. **Knježe**, tak dotho chžejš ty mje
tak pšcheto šapomnicž? **Kak** dotho
potajiš ty šwoje wobliczo pšchede
mnu? Pš. 44, 25. Pš. 77, 8.

3. **Kak** dotho dyrbiu ja šo štaracz
w šwojej duški a šo thychicž w šwo-
jej wutrobje wšchdnje? **Kak** dotho
dyrbi šo mój njepšeczel na mnje po-
šbēhnucž?

4. **Pohladaj** wšchak a wuštysch mje,
Knježe, mój Božo; rošhwēcž mojej
woczi, tak šo bych ja w šnjerczi nje-
wušnuł;

5. **So** by šo mój njepšeczel nje-
šhwalit, šo je mje pšchemohł, a moji
pšchecziwnizy šo njewjēšeli, šo ja ležu.

6. **Sa** pał mam nadziju na to, šo
ty tak mitoscziwy šy; moja wutroba
šo šraduje, šo ty tak rad pomhášch.

7. **Sa** chžu temu Knjezej špěwacz,
šo wón wjele dobreho na mni čini.

14. psalm.

Wucžba wo štaženju čłowšćeje šchachty a
wo pomozh.

Psalm Davitowy k saspěwanju.

1. **Šlupi** rjetnu w šwojej wutrobje:
Woh njeje. Woni šo k niczomu nje-

hodža a ſu hroſnoſeć je ſwojimi ſkutkami; nimaſz žaneho, kiž by dobre czynił.

2. Tón Knjes pohlada i njebieſz na cziłowſte dżećzi, ſo by wuhladał, hacž iſztó roſomny je a by ſo po Boſy praſchał.

3. Ale woni ſu wiſchitzy wotſtupili a wiſchitzy hroſni; žadny njeje, ſo by dobre czynił, teſz niž jedyn.

Rom. 3, 12.

4. Nochze dha žadny mot tych iſtoſniſow to pójnacž, koſſiž mój lud žeru, jako bychu khłeb jėdli, ale temu Knjeſu woni ſo njemodla?

Pſi. 79, 7. 7. 14.

5. Woni ſo tam jara boja, dofelž Bóh je piſhi narodze tych prawnych.

6. Wy haniće radu khudeho; Bóh paſ je jecho nadžija.

Pſi. 46, 2.

7. Ach! ſo by ta pomoz i Ziona na Iſraela piſhiſhta, a ſo by tón Knjes ſwój jaty lud wumohł! duž by ſo ſakub ſradomał a Iſrael ſo iwieſelił.

Pſi. 53, 7.

15. pſalm.

Eſhtó wěrjazy činija, a cžoho ſo woſtaja.

Pſalm Dawitowy.

1. Knježe, iſhtó budze piſchebnywacž w twojej hēcze? Eſhtó budze woſtać na twojej ſwjatej horje?

Pſi. 84, 5.

2. Eſhtóž bjeſ poroka khodži a prawe cžini a rječzi prawdu i wutrobu;

Sej. 33, 15.

3. Eſhtóž je ſwojim jaſhkow niſowo njemobže a ſwojemu bliſſchemu iſe nje- cžini a ſwojeho bliſſchedo njeħani;

4. Eſhtóž na bjeſbóžnych njekeď- buje, ale cžejczi boħabojaſnych; iſhtóž ſwojemu bliſſchemu piſhiſħahu cžini a dđerži;

5. Eſhtóž ſwoje pienjeſy na liſhomniſtowo njedawa a njeħerje dary na njewinojteho. Eſhtóž to cžini, tón budze derje woſtać.

Pſi. 17, 23.

16. pſalm.

Wěrščenje wo Khryſtuſowym cžerpjenju a horjeſtaću.

Stoty pſalm Dawitowy.

1. Saſchowaj mje, Božo; pſchetož ja mam nadžiju k tebi.

2. Sa ſhm prajił k temu Knjeſej: Ty ſy wiſhał mój Knjeſ, ja dھرbju twoje dla cžerpicz,

Pſi. 77, 11.

3. Sa ſwjatych, koſſiž na ſemi ſu, a ſa traſnych; na tych mam ja wiſcho ſwoje ſpodobanje.

Pſi. 147, 11.

4. Ale tamni, koſſiž ja druhim khwa- taju, budža wulku boloſeć mēcž. Sa iſch pićny wopor i krowu nochžu wo- promacž ani iſch niſeno do ſwojeho rta wſacž.

Sej. 1, 11.

5. Tón Knjeſ paſ je moje kubto a mój džel; ty iđeržijſch moje herbſtowo.

6. Bóh je mi panuł na wjeſete meſtro, mi je ſo rjane herbſtowo doſtało.

7. Sa khwalu teho Knjeſa, koſſiž mi radu je dał; teſz roſwucža mje moje jerchenje w noży.

8. Sa mam teho Knjeſa kóždy cžaſ pſched woczomaj; pſchetož wón je mi na prawizy, teho dla budu ja derje woſtać.

9. Teho dla iwieſeli ſo moja wu- troba, a moja khwalba ſo ſraduje; teſz moje cžeto budze i dobrej nadžiju le- žecž.

Pſi. 13, 6.

10. Piſchetož ty njebudžeſch moju duſchu w heli woſtajicž, ani teſz nje- budžeſch dopuſhcžicž, ſo by twój ſwja- ty iħnicze wiđił.

Sap. ił. 2, 27. 31.

11. Ty cžiniſch, ſo ja wėm tón pucž k žiwjenju; piſched tobu je wjeſetoićze dojcz a luta rjanoſeć po twojej pra- wizy węcjenje.

17. pſalm.

Modlitwa wo ſtrowu wucžbu a ſwjate žiwjenje.

Modlitwa Dawitowa.

1. Knježe, wuſtħyſch tu prawdoſeć, keďbui na moje wołanje, ſroſħni moju

modlitwu, kotraž j jebateho rta nje-
pščiindže. W. 4, 2. W. 5, 2.

2. Esudž ty w mojej męzy a hladaj
ty na prawo. W. 43, 1.

3. Ty spytujesj moju wutrobu a
pohladujesj w nozy a wuczisciscj mje
a njenamafasj niczo. Sa hym hebi
postajit, so moj rt wjedyrbi pščestu-
picž. W. 7, 10 u.

4. Sa sathowam so w słowje two-
jeju hubow pšched cžlowiskim skutkom
na mordariskim puczu. Sam. 8, 44.

5. Džerž moj hčód na słwojich ščęžę-
tach, so bychu so moje kroczele nje-
podbunute.

6. Sa wołam so k tebi, so by ty,
Wožo, mje čynt štyščecž; nashil słwo-
je wucho ke mni, pošluchaj na moje
słowo.

7. Wopokaž słwoju džiwnu dobrotu,
ty jbožniko tyč, kotřž so tebi dowěrja,
pščecžiwu tym, kotřž so twojej prawizy
pščecžiwja.

8. Šđerž mje jako wokowe sornjesč-
ko; pščitryj mje pod khlódkom słwo-
jich kščidłow, 3ak. 2, 8. W. 36, 8.

9. Pšched bjesbóžnymi, kotřž mje sa-
hubja, pšched mojimi njepščecželeni,
kotřž koto wokoto ja mojej dušchu
štea.

10. Sič tucžni džerža so hromadu,
woni rycža se słwojej hubu hordže.

11. Hdžež džemy, wobdadža woni
naš; słwojej woczy woni wobrocženej
maju, so bychu mje k jemi postorcžili.
W. 118, 10, 11.

12. Runje jako law, kotryž rubjeń-
stwo požada, jako młody law, kiž w
janije hebži. W. 10, 9.

13. Knježe, postań, pščemož a po-
wal jeho; wumož moju dušchu wot teho
bjesbóžneho se słwojim mjećom,

14. Wot tyč ludži słwojeje ruki,
Knježe, wot tyč ludži tuteho słwěta,
kotřž słwój džel maju w słwojim ži-
wjenju, kotrymž ty tón brjud pšelnijš
se słwojim ščazom, kotřž džecž dočž
maju a słwoje šbytki słwojim młodym
woštawja.

15. Sa pač čžu wohladacž twoje
wobliczo w prawdoščę; ja budu na-
ščęženy, hčhž ja wozucžu po twojej
podomnoščę. Mat. 5, 8.

18. psalm.

Džatomny kherlusk ja Wože dobroty.

1. Psalm k saspěwanju Davida, Knje-
joweho wotrocžka, kotryž je temu Knje-
jej słowa teho kherluskha rycžat w tym
čžašu, jako jeho tón Knjes wumohł be-
šče i ruki jeho njepščecželow a je
Sauloweje ruki a džeshe: 2 Sam. 22, 1.

2. Wutrobnje lubuju ja tebe, Knje-
že, moja hylnošč; Knježe, moja štała,
moj hród, moj wumožnik, moj Bóh;
moje wyške město, na kotrehož ja so
jpusščęam; Hebr. 2, 13.

3. Mój ščit a roh mojeho sboža
a moje hrodžiščę.

4. Sa čžu teho Knjesa kšwalicž a
so k njemu wołacž, dha budu wot
słwojich njepščecželow wumoženy.

W. 146, 2.

5. Pščetož kšmjerne swjaški wob-
dadžu mje, a Belialške reki nastróžichu
mje, W. 55, 5.

6. Šelške swjaški wobdadžu mje, a
kšmjerne ščtrytki pščemóžachu mje.

7. Hčhž mi štytno je, modlu ja so
k temu Knjesej a wołam so k słwo-
jemu Bohu; a wón wuštyšči mój
khlóš wot słwojeho tempła, a moje wo-
tanje pščiindže pšched njeho k jeho wu-
ščhomaj. Sej. 26, 16. Jon. 2, 3.

8. Zemja šarža a bu huuta; a ša-
koženje horow šatsdaše so a ržeshe,
jako wón so roshńewa. W. 68, 9.

9. Dym wuštypi i jeho noša a pš-
čerazy wohen i jeho rta, so wot njeho
so kšyškajše. Hebr. 12, 29.

10. Wón nashili njebjesa a šupi
dele; a cžemnoječ bešče pod jeho no-
šhomaj.

11. A wón wjesesče so na šerubje
a lecžesče; wón lecžesče na kščidlach
wětra.

12. Šeho hěta wokoto njeho bešče

czémna a czorne tofste mróczele, w kotrychż wón ǳo potajit bęſche.

Sej. 50, 3.

13. Wot jaſnoſcze pſched nim roſeńdżechu ǳo mróczele i krupami a i błyſkanjom.

14. A tón Knieſ ſahrma na njejbju, a tón najwyſchſchi wupuſzczzi ſwoje hrimanje i krupami a i błyſkanjom.

Bi. 29, 3.

15. Wón wupuſzczzi ſwoje pruhi a roſpróſchi jich; wón da ǳo jara błyſkacz a naſtróža jich.

1 Sam. 7, 10.

16. Wjeńży potaſaſchu ǳo, a ſałoženje teje ſemje bu wotkryte, Knieże, wot twojego ſwarzjenja, wot dychanja a ſmorczenia twojego noża.

17. Wón póſta i wyſokoſcze a wſa mje; a wuczeże mje i wulſich wodow.

Siob. 22, 11.

18. Wón wumóże mje wot mojiſch móżnych njeprſcheczelow a wot tych, kotſiż mje hiǳa a mje ǳu pſchemohli;

Łuk. 1, 71.

19. Kotſiż na mni ǳu dohly tón dżeń mojeje ſtyjſnoſcze, a tón Knieſ bu moja nadżija.

20. A wón wumjedze mje na ſcheroſe; wón wutorže mje, pſchetoż ja ǳo jemu ſpodobach.

Sej. 62, 4.

21. Tón Knieſ czini derje na mni po mojej prawdoſczi; wón ſapłaczzi mi po czistoſczi mojej u ruſow.

Siob. 22, 30.

22. Pſchetoż ja dżeržu pucze teho Knieſa a njejbym bjeſbóży pſcheczimo ſwojemu Bohu.

23. Pſchetoż wiſchitſe jecho prawijny mam ja pſched woczomaj, a jecho wuſtajeńja njeczijnu ja wot ſebje.

5 Meſi. 17, 19.

24. Ale ja ǳym bjeſ poroſa pſched nim a hladam ǳo hrechow.

Bi. 15, 2.

25. Teho dla ſapłaczzi mi tón Knieſ po mojej prawdoſczi, po czistoſczi mojej u ruſow pſched jecho woczomaj.

26. Pſchi ſwjatych ǳy ty ſwjaty, a pſchi dobrych ǳy ty dobry.

27. A pſchi czijnych ǳy ty czijny, a pſchi wrótnych ǳy ty wrótny.

28. Pſchetoż ty pomhaſch hubjenemu ludu, a wyſſoſej woczzi poniżiſch ty.

29. Pſchetoż ty roſſhwęcziſch moju ſwężu; tón Knieſ, mój Boh, roſſhwęczi moju czémnoſcz.

Bi. 97, 11. Bi. 112, 4.

30. Pſchetoż i tobu móžu ja wójſko roſbicż a je ſwojim Bohom murju pſcheſtocziż.

31. Boże pucze ǳu bjeſ poroſa, Knieſowe ryče ǳu wucziſczene; wón je ſchit wiſchitſim, kotſiż ǳo jemu do- wéria.

32. Pſchetoż hǳe je Boh, khibu tón Knieſ? abo ſtata, khibu najch Boh?

33. Boh wopaſuje mje i možu a czini moje pucze bjeſ poroſa.

34. Wón czini moje nohi, jo ǳu jelenjazyh rune, a ſtaji mje na moje wyſſoſe męſta.

35. Wón wuczi mojej ruzy wojo- wacz a wuczi moje ramjo, jo móže ſchoporowu ſiełbu napinacz.

Bi. 144, 1.

36. Ty dawaſch mi ſchit ſwojego ſboža, a twoja prawiza poſylni mje; a hǳy ty mje poniżiſch, cziniſch mje wulſeho.

Bi. 71, 21. Wiſchitſ. 15, 33.

37. Ty roſſchěrſich moje kroczele pode mnu, jo ǳo moje kótki njewob- ſumu.

38. Sa chzu ja ſwojimi njeprſchecze- leni huacz a jich ſapſchijecz; a nochzu ǳo wróćciż, hacż ja jich ǳym ſkon- zomał.

39. Sa chzu jich porajycz, jo nje- móža ſtanucz; woni dńrbja pod moje nohi padacz.

40. Ty móžeſch mje wopaſacz i možu i wojowanju; ty móžeſch pode mnje czibnuć, kotſiż pſcheczimo mi po- ſtawaju.

41. Ty cziniſch, jo moji njeprſcheczeli pſchede mnu czekaju, a jo ja tych, ko- tſiż mje hiǳa, wuſorienju.

42. Woni wołaju, ale jadyn po- moziſk tudy njeje, i temu Knieſej; ale wón jtm njewotmolwi.

Siob. 19, 7. Bi. 22, 3.

43. Ja chzu jich rostopi, jako proch wot wětra; jako bioto na hašach chzu ja jich podteptacj. Př. 83, 11.

44. Ty pomhašch mi wot swadneho luda a postajich mje ja hlomu bjes pohanami; lud, kotrehož ja njesnajašch, tón služil mi. 2 Sam. 22, 44.

45. Wón poštucha mje i poštuchnymaj wuschomaj; haj zule džeczi bu mje sapřeše.

46. Zushym džecjom šo jezuije a rža w swojich swajstach.

47. Tón Knjes je žiwý, a chwaleba budž moja škata; a tón Bóh mojeho šboža dyrbi posběhnyeny bheč;

48. Tón Bóh, kotryž mi wjeczenje dawa a wjedže lud pode mije;

49. Kotryž mje wumože wot mojich njepřhecželow a powyšil mje i tuch, kiž přhecziwo mi postawaju; ty pomhašch mi wot tuch, kotřiž mi škóscj cžinja. Př. 27, 6.

50. Tcho dla chzu ja šo tebi džakowacj, Knježe, bjes pohanami a twojemu mjenu chwalebu dawacj; Rom. 15, 9.

51. Kotryž swojemu kralej wulke šbože wopokáže a cžini šmilnoscj swojemu žakhowanemu, Dawitej, a jeho šymjenju wěczně.

19. psalm.

Wucžba wo šchrytušcu a jeho šlowje a prawej poslušce.

1. Psalm Dawitowy k šaspěwanju.

2. Njebješa wupowjedaju Božu cžescj, a šmjerdžina přshipowjeda škutk jeho rukom. Př. 97, 6. Rom. 1, 20.

3. Džen dnjej powjeda, a nóz nožny cžini to k wjedženju.

4. Žadny janyk ani rycž njeje, hžbež by jich štóš šlyšhecj njebył.

5. Žich šdnóra wuńdže do wšchěch frajom a jich rycž hač do kónza šwěta; štónzu je wón bētu na nich štajit; Rom. 10, 18.

6. A to, jako namoženja, dže won je šwojeje šomorn a šraduje šo jako móžny, běžecj po pucžu.

7. Wone šthadža na jenym kónzu njebješow a běži wototo hač jašo do teho šameho kónza; a ničšo njewoštanje přched jeho horzoscju potajene. Šir. 43, 3.

8. Tón jakoš teho Knjesa je bjes poroka a wotšchewi dušcu; to šwědcže nje teho Knjesa je wěrne a cžini njerošomnych mudrych. Př. 119, 50.

9. Přchitašnje teho Knjesa šu sprawne a šwěšela wutrobu; přchitašnje teho Knjesa šu cžište a roššwěcža wocži. Př. 119, 105.

10. Bojoscj teho Knjesa je cžišta a woštanje wěczně; šudny teho Knjesa šu wěrne, k temu tež prawe. Př. 23, 4.

11. Wone šu krašnišče dnžli štoto, haj dnžli najwubjernišče štoto; wone šu štódsche dnžli med, dnžli mjedomny plast. Př. 119, 72. 127. Přichit. 8, 11.

12. Tež budže twój wotrocž přched nje rošajšnyeny; a šchtóž je šakhowa, ma wulku mšdu. Př. 106, 3.

13. Šchtó šrošymi, kak hušto wón bhuđži? Wucžiscj mje wot potajnych bhuđow.

14. Šakhowaj tež šwojeho wotrocžka přched hordnymi, šo bhuđu na mni njefnježili; tehdy budu ja bjes poroka a cžišty wot wulteho přchěštupjenja.

15. Njed šo tebi špodoba ta rycž mojeho rta a to rošrnczenje mojeje wutrobny přched tobu, Knježe, moja škata a mój wumožnišo. Př. 40, 14. Př. 104, 34.

20. psalm.

Modlitwa poddanow ša jich wšchnoscj.

1. Psalm Dawitowy k šaspěwanju.

2. Tón Knjes wuštych tehje w cžahu teje nudy, to mjeno teho šakuboweho Boha powyšil cže. Přichit. 18, 10.

3. Tón njed cži pošcžele pomoz je šwjatnižy a pošhlui cže i šiona.

4. Njed wón špomni na wšchitě twoje jědžne woporn, a twój šapalny wopor dyrbial tucžny bheč. Sela.

5. Njedy tebi da, ištož řebi twoja wutroba požada, a dopjelni wiřitke twoje řamyřlenja. Wj. 21, 3.

6. My řhwalimy cje twojeje pomozu dla, a w mjenje najřeho Boħa my řhorhoje pořtajiimy. Tón řnjeř do-
pjeli wiřitke twoje prošimy. Wj. 13, 6.

7. Netti pořnaju ja, řo tón řnjeř řwojemu řařbowanemu pomħa a wu-
řłnyřhi jeho w řwojyř řwojatyř nje-
bieřař; jeho prawiza pomħa mōznye.

8. Tamni řpuřćeje řo na wořy a druřy na řonje; ale my řpominamy na mjeno teħo řnjeřa, najřeho Boħa.

9. Woni řu pobicři a řu panuli; my pař řteřimy prořće.

10. Pomħaj, řnjeře; tón řral wu-
řłnyř nař, řdyř my wořamy. Wj. 12, 2.

21. pjaln.

Řhryřta dobyće řřćeřřwo njeřřćeřćelam.

1. Pjaln Dawitowy ř řařpewanju.

2. Řnjeře, řral řo řraduje w twojej mozy a je jara wjeřeřy na twojej po-
mozy. Wj. 13, 6.

3. Ty dařđ jemu jeho wutrobne pořadanie a njeřapowiedařđ, iřtož jeho rt prořy. Čela.

Wj. 20, 5. Wj. 37, 4.

4. Přćetož ty jeho bohacće wob-
dariřđ ř dobrym řohnowanjom; ty řta-
jiřđ řtotu řrōnu na jeho řłowu.

Wj. 132, 18.

5. Wōn cje prořy přće řiwjenje; dħa dařđ jemu dořhe řiwjenje řtajuje a wěćnye.

6. Wōn ma wulku czeřć na twojej pomozy; ty pořōžiřđ řħwalbu a řař-
nořć na njeħo.

7. Přćetož ty pořtajiřđ jeho ř řoh-
nowanju wěćnye; ty řwjeřelliřđ jeho ř
řwjeřeřćeřu řwojeho woblicza.

1 Mōj. 12, 3.

8. Přćetož tōn řral ma nadžiju ř temu řnjeřej a budže přćeř do-
brotu teħo najwyřđřħeho twerďće wo-
řćař.

9. Twoja ruřa budže namařacř wiřitřř twojyř njeřřćeřćelom; twoja prawiza budže namařacř wiřitřř, řo-
řřř cje řidza.

10. Ty budžeřđ jyř cřinicř jako wohenjomu pēř, řdyř budžeřđ do teħo řladacř; tōn řnjeř budže jyř pořřeřć w řwojim řnēwe, woħeř budže jyř řeřeřć.

11. řid płōd budžeřđ ty wuřeř-
nicř je jemie a jyř řumjo wot cřłow-
řřř đžeřći. Wj. 100, 13.

12. Přćetož woni řamyřładħu, tebi řtořć wopotařacř, a řřadowadħu radu, řotruř wuwjeřć njemōžadħu.

1 Mōj. 13, 20.

13. Ty budžeřđ jyř řa řamjo po-
řtajiřć, a je řwojej řtrunu budžeřđ řo na jyř wobliczo mēricř.

14. Řnjeře, pořbēħi řo w řwojej mozy, dħa dħemu my řpēwacř a řħwa-
licř twoju mōz.

22. pjaln.

Wēřćeřćenje wo Řhryřtuřřowym cřeřpjenju a řařnořćeř.

1. Pjaln Dawitowy ř řařpewanju wot teje jeleniřy, řotrař rano budže řonjena.

(Čeřenje na cřicři pjařł.)

2. Mōj Božo, mōj Božo, cřōħo dla řy ty nje wopuřćeřćiř? řa řtiw-
lu, ale moja pomoz je đalořo.

Mat. 27, 46. Mark. 15, 34.

3. Mōj Božo, wodnjo wořam ja, a ty nje wotmolwiřđ; a w nozy řa teř njemjelcřu.

Řicħ. 10, 7.

4. Ale ty řu řwojatu, řiř đyđliřđ bjeř řřařłeř řħwalbu.

4 Mōj. 5, 3.

5. Najřđ wōřōjo řu ř tebi nadžiju mēli; a jako woni nadžiju mējadħu, řu ty jyř wutorħnuł.

6. Ř tebi wořadħu woni, a bu jim pomħane; woni mējadħu nadžiju ř tebi a nje budħu řaħaniřjeni.

Wj. 107, 6. Wj. 25, 2, 3.

7. řa pař řħm cřeřō a niř cřłō-

wjeť, hmeď cžlowjekow a sazpienje luda.

8. Wščitzy, kotřiz mje widža, hmeja ho mi, kšiwja hubu a wija i hłowu.

9. Njeď wón to knjesej skorzi, a njeď tón jemu pomha; a njeď jeho mutorhije, je-li jo ma ipodobanje na nim. Mat. 27, 43.

10. Pšchetož ty hŷ mje i mojeje maczerje žiwota wucžahnut; ty bešče moja nadžija, jako ja hiščeje pšchi mojih macžernih nadbrah bečh. Pš. 71, 6.

11. Na tebje hym ja cžižnjeny i macžerneho žiwota; a ty hŷ mój Bóh wot mojeho macžerneho žiwota. Pš. 31, 15.

12. Njesdaluj ho wote minje; pšchetož štyřnosć je blisťo, dofelž ty žadyn pomoznit njeje.

13. Wulke cželzy hŷ mje wobdate, tucžne woły hŷ mje wobštipite.

14. Šswoju šchiju rošdaja wone na minje, runje jako ruwjazy a torhazy lam. Mat. 27, 22. 1 Pštr. 5, 8.

15. Sa hym wulaty jako woda, wšchitte moje košče hŷ ho roslěšte; moja wutroba je w mojim žiwocie jako rofeschřieny wóšf. Lut. 22, 44.

16. Moja móz je japrahnuťa, jako cžrjop, a mój jasyť je ho pšchilěpit k mojim džařnam; a ty potožijš mje do hmiertneho proča. Pš. 38, 11.

17. Pšchetož pšhŷ hŷ mje wobškocžite, a šhromadžisna šfóštnhŷ je mje woblehnuťa; woni hŷ mojej ruzy a nosy pšcheryli. San. 19, 18.

18. Sa moht wšchitte hwoje košče račnowač; woni pak hladaju na minje a widža hwoje wješeke na mni.

19. Woni rošdžela moju drařtu bješ ho a cžiřtaju lóš wo moju huťnju. Mat. 27, 35. Mark. 15, 24. Lut. 23, 34. San. 19, 24.

20. Me ty, knježe, njesdaluj ho; moja hŷlnoječ, kšwataj mi k pomogy.

21. Wumož moju duřchu wot mjecza, moju jenicžtu wot pšow. Pš. 35, 17.

22. Pomhaj mi i lawškeje khlamy, wumož mje wot jenorohacžkow.

23. Sa čžu twoje mjeno pšchipo-wjedacž hwojim bratram, ja čžu cže kšwalicž w šhromadžisnje. San. 20, 17. Sebr. 2, 11. 12.

24. Kšwalcže teho knjesa, kiž wy ho jeho bojicže; njeď jeho cžescži wšchitto hymjo šafubowe, a njeď ho jeho boji wšchitto šsraelske hymjo. Pš. 32, 11.

25. Pšchetož wón njeje sazpit ani janicžit hubjenštwu kšudeho a njeje hwoje woblicžo pšched nim potajit; a jako wón ho k njemu wotajšhe, wu-šthšha wón jo. Pš. 9, 13.

26. Šebje čžu ja kšwalicž we wulkej šhromadžisnje; ja čžu hwoje hŷubhŷ šapćacžicž pšched tymi, kotřiz ho jeho boja.

27. Šubjeni dyrhja ješč, jo nahy-cženi budža; a kotřiz ho po tym knjesu praščeju, budža jeho cžescžicž; wařha wutroba budže wěcžnje žiwa. Seř. 65, 13.

28. Njeď špomnjene budže na wšchěch kónžach semje, so bychu ho k temu knjesej wobrocžili a ho pšched nim modlili wšchitte narodu póhanow.

29. Pšchetož tón knjes ma kraleštwu, a wón knježi bješ póhanami.

30. Wšchitzy tucžni na semi budža ješč a ho modlicž; pšched nim budža kolena šhibowacž wšchitzy, kotřiz w prošhe leža, a kotřiz hwoje žiwjenje w hubjenštwje wjedu.

31. Wón budže hymjo mēcž, kotrež jemu hŷuži; wot teho knjesa budže ho pšchipowjedacž wot naroda k narodu. Seř. 53, 11.

32. Woni budža pšchincž a jeho praw-doečž wupowjedacž temu ludu, kiž ho narodžicž budže, jo wón to je dořonjat.

23. psalm.

Akřhřuř, našč pařhř a hřřimŷ nan.

Psalm Dawitowy.

1. Šón knjes je mój pařhř, na nicžim ja nusu njeměju.

San. 10, 12. Pš. 34, 11.

2. Wón paſe mje na ſelenej łuzy
a mjedže mje ł czerſtwej wodże.

Łz. 34, 14.

3. Wón woſſchewi moju duſzju a
mjedže mje po prawym puczu ſwojeho
mjena dla.

Ser. 31, 25.

4. Hacz ja runje kłodzu w czem-
nym dole, njeboju ſo žaneho njeſboža;
pſchetoz ty ſy pſchi nuni, twój prut a
twój kij troſchtujetaj mje.

Łf. 3, 6. 7. Łf. 56, 5.

5. Ty pſchihotujeſz pſchede nuni
blido pſhecziwo mojim njeſpſheczelam;
ty žatbujeſz moju głowu i wołjom a
naliujeſz mi potne.

6. Na to pónđže ja nuni dobrota a
ſmilnoſc moje žiwe dny, a ja budu
woſtać w domje teho Knieſa węcńje.

24. pſalm.

Khrystuſ, kral czeſcje.

Pſalm Dawitowy.

1. Semja je Knieſowa a ſchtož w
njej je, wſchón ſchéroki ſwět a ſchtož
na nim bydli.

2 Mój. 19, 5.

2. Pſchetoz wón je jón po morjad
jažožit a pſchi rękach ſhotował.

3. Echto pónđže na Knieſowu horu?
Ł ſchto budže ſtać na jecho ſwojaty
męcze?

Łf. 15, 1. 2.

4. Kotryž njewinojtej ruzny ma a
czijeje wutrobny je; kotryž nima ſpo-
dobanje na kucžomnej wucžbje a nje-
pſchibaha ſo na jebanje.

5. Tón budže žohnowanie wot teho
Knieſa doſtać a prawdoſc wot Boha
ſwojeho ſboža.

Ser. 48, 18.

6. To je tón narod, kiž ſo po nim
praſcha, kiž pyta twoje wobliczo, Ła-
tubje. Sela.

Łf. 14, 2. Łf. 22, 27.

7. Wotewęcze wrota ſchéroko a czu-
cze durje na ſwęcze wyſſoſe, ſo by
tón kral teje czeſcje nutſczahnuł.

Łf. 118, 19.

8. Echto je tón ſamny kral teje cze-
ſcje? Wón je tón Knieſ ſylny a
mózny, tón Knieſ mózny w bitwie.

9. Wotewęcze wrota ſchéroko a czu-

cze durje na ſwęcze wyſſoſe, ſo by
tón kral teje czeſcje nutſczahnuł.

Łz. 9, 9.

10. Echto je tón ſamny kral teje
czeſcje? To je tón kral zebaoth; wón
je tón kral teje czeſcje. Sela.

1 Ser. 2, 8.

25. pſalm.

Modlitwa wo Boże wodženje, hnadu a ſchuž.

Pſalm Dawitowy.

1. Wo tebi ſo mi, Knieže, ſnyſcje.

2. Mój Božo, ja mam nadžiju ł tebi.
Njedaj mi ł hanibje pſchincz, ſo bychu
ſo moji njeſpſheczeljo nade mnu nje-
wjeſelili.

3. Pſchetoz žadny njebudže ſahani-
bjeny, kotryž na tebie wocžatuje; ale
njech ſahanibjeni budža czi njemuſdny
jažpjerjo.

4. Knieže, poſaž mi ſwoje pucze a
nawucž mje ſwoje ſchczęſki.

Łf. 27, 11.

Łf. 86, 11.

Łf. 139, 24.

Łf. 143, 8.

5. Wodž mje w ſwojej prawdže a
wucž mje; pſchetoz ty ſy tón Bóh,
kotryž mi pomha; wſchędnje wocžatuju
ja na tebe.

6. Spomni, Knieže, na ſwoju ſmil-
noſc a na ſwoju dobrotu, kotraž była
je wot ſpoczatk ſwěta.

Łf. 103, 17.

7. Njeſpomni na hręchi mojeje mto-
doſcje ani na moje pſcheſtupjenja; ſpo-
minaj pať na mije po ſwojej ſmil-
noſczi, ſwojeje dobroty dla.

Łz. 13, 26. Ser. 31, 19.

8. Tón Knieſ je dobroczyny a pra-
wy, teho dla roſwuczi wón hręchni-
ſom na puczu.

5 Mój. 32, 4.

9. Wón wodži hubjennyh prawje a
wuczi hubjennyh ſwój pucz.

Łz. 36, 22.

10. Wiſchitſe pucze teho Knieſa ſu
dobrota a prawda tym, kotřiž jecho
ſlub a ſwědečenje ſaſhowaju.

Łf. 89, 2.

11. Swojeho mjena dla, Knieže,
ſmil ſo na mojej ſtoſczi, kotraž
wulka je.

12. Štō je tōn, kiž bo teho Knjesa boji? Wōn budže jeho rosmuczič naj-
lěpši pucž. Př. 32, 8.

13. Těho dušča budže w dobrym přicheymač a jeho hymjo budže kraj wobhynuč. Př. 37, 9.

14. Potajništwo teho Knjesa je bješ tymi, kotřiž bo jeho boja, a wōn jim hōwōj slub sjewi. Př. 3, 32.

15. Mojej moczi hladatej stajnje na teho Knjesa; přchetož wōn budže moju nohu se hycje wucžahuuč. Př. 120, 1. 2.

16. Wobrocž bo te mni a hnil bo nade mnu; přchetož ja hym šamlutki a hubjeny.

17. Štyšnosć mojeje wutrobny je wulka; wuwjedž mje i mojič štyšnosćow.

18. Pohladaj na moju žatoseč a hubjenošč a woda mi wšitke moje hrěchi.

19. Pohladaj, so mojič njepřchecelow tať wjele je, a hīdža mje i njeprawdu. Př. 3, 2. Sam. 15, 25.

20. Wobarnuj moju dušču a wumož mje; njedaj mi k hanibje pschiuč, přchetož ja mam nadžiju k tebi. Př. 16, 1.

21. Šwěrnosć a prawdosć njed mje šakhowa; přchetož ja čaťam na tebe. Job. 1, 1.

22. Božo, wumož Israela se wscheje jeho nusi.

26. psalm.

Modlitwa wo wumoženje njewinosće.

Psalm Dawitowy.

1. Knježe, pomhaj mi k prawu, přchetož ja hym bješ winy. Za mam nadžiju k temu Knjesej, teho dla njebudu panuč.

2. Wobhoň mje, Knježe, a špytaj mje; wupať mojej jěrchenjej a moju wutrobu.

3. Přchetož twoja hnilnosć je psched mojimaj woczomaj, a ja thodžu w twojej prawdže.

4. Za njehydam pschi kniczomnych ludžow a njedžeržu towarstwo i jebatami.

5. Za hīdžu šhromadžinu štoštnikow a njehedžu pola bjesbožnych. Př. 119, 128.

6. Mojej ruzy myju ja w njewinosći a mam bo, Knježe, k twojemu wotrarjej;

7. Hdžež blyščany budže džaťomny htoš, a hdžež předomane budža wšitke twoje džiwy. Př. 87, 3.

8. Knježe, ja lubuju wobhudenje twojeho doma a to měšto, hdžež twoja čjesć bydli. Př. 27, 4.

9. Njetorhū moju dušču precž i hrěšnikami ani moje žiwjenje i šrawnikami,

10. Kotřiž na šte šutki myšla a bjeru radži dary.

11. Za pať thodžu w njewinosći; wumož mje a budž mi hnadny.

12. Moja noha dže runje; ja čžu tebe šhwalicž, Knježe, w tych šhromadžinach.

27. psalm.

Troscht a šoscht na Božu a jeho šlowje.

Psalm Dawitowy.

1. Šōn Knjes je moje šwětto a moje šbože, toho dhyrbjať ja bo bojecž? Šōn Knjes je mōž mojeho žiwjenja, psched kim dhyrbjať ja bo štrožicž? Mich. 7, 8.

2. Těho dla, hdyž štoštnizy, moji pschecziwnizy a moji njepřcheczeljo, te mni bo pschibližuja, so bychu moje čžeto jezrali, dhyrbja woni šami šawadžicž a panuč.

3. Hačž bo runje wōjiko pschecziwo mi staji, dha bo wšat moja wutroba njeboji; hdy by bo wōjna pschecziwo mi šbēnula, špušchčam ja bo na njeho. Př. 3, 7.

4. Wo jene prošču ja teho Knjesa, to bych rad mēt: so bych mōht we Knjesowym domje wotacž šwoje žiwe dny, te rjane Bože škužby wobladacž a jeho: templ wopytacž. Př. 26, 8.

5. Głóſz tego Knieſa łama zedry; tón Knieſ roſbije zedry Libanſſe,
ſci. 2, 3.

6. A czyni, ſo ſſaczu jako czelo; Libanon a Sirion jako młody jeno-rohacž.

7. Głóſz tego Knieſa ruba jako wo-
 henjome płomienja. ſci. 66, 15, 16.

8. Głóſz tego Knieſa tſchaſe puſczi-
 nu; głóſz tego Knieſa tſchaſe tu pu-
 ſcziuu Kadeſ.

9. Głóſz tego Knieſa czyni, ſo jele-
 nizy porodża, a woſkrywa lęhy; a w
 jecho templu budze kózbny jemu czeſcž
 prajicž.

10. Tón Knieſ ſedži, ſo by lijeſzu
 pſchihotował, a tón Knieſ woſtanje i
 kralom do węcžnoſce. 1 Mſi. 6, 17.

11. Tón Knieſ budze ſwojemu ludu
 móž dacž; tón Knieſ budze ſwój lud
 žohnowacž i męrom. ſci. 28, 9.

30. pſalm.

Dżałowanie ja Božu dobrotu w ſchizju
 a twiſchnoſci.

1. Pſalm k ſpęwanju pſchi ſwiece-
 nju doma Dawitowego.

2. **Sa** ſhwału tebe, Knieže; pſche-
 tož ty ſy mje powyſchit a ujebaſch ſo
 mojim niepſheczełam na mni ſwieſhelicž.

3. Knieže, mój Božo, jako ja ſo k
 tebi wołach, wuſtrowi ty mje.

4. Knieže, ty ſy moju duſchu i hele
 wumjedł; ty ſy mje żywego ſaſhował,
 jako druſy do hele ſtupichu.
ſci. 86, 13. ſci. 116, 3.

5. Spęwajecze temu Knieſej, wy jecho
 ſwieceji, a dżałujecze ſo k wopomnieniu
 jecho ſwjałoſcje. ſci. 97, 12.

6. Piſchetož jecho hnęw traje woło-
 miſnjenje, a món ma ſpodobanie na
 żywieniu; piſchetož i wjecžora płacž traje,
 ale na ranje ſſhadža wjeſele.
ſci. 54, 7.

7. **Sa** pał prajach, jako w ſwojim
 wotpocžniku bech: Nihdy ſo hnucž
 njebudu.

8. Piſchetož, Knieže, po twojim ſpo-
 dobianju beſche ty móž jałožit na

mojej horje; ale jako ty ſwoje wob-
 licžo potaji, ſtróžich ja ſo. ſci. 104, 29.

9. **A** tebi, Knieže, chzu ſo ja wo-
 łacž a k temu Knieſej ſo modlicž.

10. **Echto** budzeſch na mojej kwi-
 doby, hdyž ja dnyhju do rowa ſtu-
 picž? Budze ſo tež proch tebi džało-
 wacž a twoju prawdu pſchihowjedacž?

11. Knieže, ſtuyſch a ſmil ſo nade-
 mnui; Knieže, budž mój pomoznik.
ſci. 6, 3.

12. **Ty** ſy mi mój płacž pſchewo-
 broczit do reje; ty ſy mje mój męch
 wuſſleł a ſy mje i wjeſełoſcju wo-
 paſat;

13. **So** by tebi moja czeſcž ſpę-
 wala a njeimjełczala; Knieže, mój Božo,
 ja chzu ſo tebi džałowacž do węcž-
 noſce. ſci. 16, 9.

31. pſalm.

Nadžija w žanej nuſy njeda k hanibje
 piſchicž.

1. Pſalm Dawitowy k ſaſpęwanju.

2. **Knieže**, na tebe ſo ja ſpuſhecžam,
 njedaj mi nihdy do haniby piſchicž;
 wutorhju mje piſches ſwoju prawdoſcž.

3. **Natihil** ſwoje wucho ke mni,
 nahle wumož mje. Budž mi ſylna
 ſſala a twjerdy hród, ſo by mje ſſho-
 wal. ſci. 71, 2.

4. **Piſchetož** ty ſy moja ſſala a mój
 hród, a twojeho mjena dla chyt ty
 mje wodžicž a wjeſcž. ſci. 23, 3.

5. **Ty** chyt mje i teje ſyſcže wu-
 czahnucž, kotruž mi powlaſli ſu; piſche-
 tož ty ſy moja ſylnoſcž.
ſci. 18, 2. ſci. 28, 7.

6. **Do** twojeju rukow poruczu ja
 ſwojeho ducha; ty ſy mje wumohł,
 Knieže, ty ſwěny Božo.
Łuk. 23, 46. ſar. 37, 7, 59.

7. **Sa** hidžu tych, tiž tedžbu maju
 na tnicžomne wucžby; ja pał mam
 nadžiju k temu Knieſej.

8. **Sa** ſo ſraduju a ſwieſelu ſo na
 twojej ſmilnoſcji, ſo ty na moje hu-
 bjenſtmo pohładač a poſnaieſch moju
 duſchu w cžęſnoſcji, ſci. 9, 3.

9. A njerodajš mje do rukow teho njeplachczela; m postajich mojej nohi na isherotojci. Ps. 18. 37.

10. Zamil ho nade nnu, Anjeze, pichetož mi je imitno; moje mobliczo je wusthlo žalojcie dla; k temu tež moja duscha a mój brjudy.

11. Pichetož moje žimjenje je wotekrako žrudnojeće dla; moja mtož je wosklatnuta mojeje stbice dla, a moje koicje su wusthle.

12. Mi ho tak hubjenje dze, jo ja me wustim pohanibjenju hymi hwojim kušodam a šrachota hwojim inajomnym; totliž mje widža na bašu, czečaju pichede nnu.

Ps. 44. 14. Ps. 79. 4. Ps. 89. 42.

13. Woni su mje me wutrobje ja- zemnili, jako mormeho; ja hym jako rostanane žudobje. Sat. 9. 6.

14. Pichetož ja štjichu, jo jich wjele brojnie na mnje hwari tak, jo ho fobjdy pichede mnu šrachuje; woni žebi naradža bjes hobu na mnje a mušla mi žimjenje wjacj.

15. Ja pak, Anjeze, mam nadšiju k tebi a rjeknu: Ty su mój Bóh.

16. Mój cžaj šteji w twojej ruzi; wumož nje i ruki mojich njeplachczelow a wot tych, totliž mje picheščehaju.

17. Njeh ho žmjećsi moje mobliczo na mojim wotracžku, idžerž nje w hwojej žmilnoječi. Ps. 90. 4.

18. Anjeze, njeh wičak nihdy nje- hubu pohanibjenju, pichetož ja ho k tebi wotam. Bjesbóžni njeh ho šahanibja a njeh mjetlnja w heli.

19. Njeh wonemja ietharne hubu, totrei meža picheczimo prawemu twjer- dže, hordže a banibnje. Psalm 14. 3.

20. O tak wulka je twoja dobrotu, tnuž m šthowat su mni, totliž ho zbie boja, a wopofažeich mni, totliž piched ludžimi ho tebi dowěrja. Ps. 17. 7.

21. Ty šthowajš jich potajnje pichi žebi piched cžlowibkej hordolcu: m pichitnawajš jich m hćeje piched tma- ržajpmi jastomli. Ps. 27. 3.

22. Šthowajš ludž tón Anjeze, jo wón mi je džimnu dobrotu wopofajat m twjerdym mjećse. Ps. 17. 7.

23. Pichetož ja hym ho pichetnwa- tat, jako džach: Žastorcžemu hym wot twojeju wocžow; ale jaměrnie, m štj- ichlich htož mojeje požorneje modlitwy, hdnž ho ja k tebi wotam. Ps. 116. 11.

24. Wubujeće teho Anješa, wšchitn jeho žmjećsi! Wěrnym šwamuje tón Anješ a šaptacž piches mēru temu, totrež hordolčej cžeri. Sat. 22. 29.

25. Wudicje dobreje nadšije a po- žollicje hwoju wutrobu wšchitn wot- totliž na teho Anješa cžatacje. Ps. 27. 14.

32. psalm.

Wot prawowědženjenju.

1. Kosmucjenje Dawitowe.

Derje temu, totremuž pichetnupjenje je ipušczene, totremuž hrěch je pichitny. Rom. 4. 7.

2. Derje temu cžlowjetej, totremuž tón Anješ stbice njeplachczpi, a m totrehož duchu žane jebanje njeje. 1 Kor. 15. 6.

3. Hdnž ja to chuch jamjetelčecj, wu- šthowachu moje koicje piches moje wiche- ne štimlenje. Sat. 31. 33. Ps. 31. 11.

4. Pichetož twoja ruka bēdže wo- dujo a m nozu cžežta na mni, tak jo moja wtoha wusthnu, jako w lētniej žuchocje. Zela.

5. Teho dla woinaju ja tebi hwoje hrěchi a njeputaju hwoju stbice. Ja džach: Ja chuz pōnacj temu Anješei hwoje pichetnupjenje, a ty mi woda tu stbice mojich hrěchow. Zela.

Pis. 28. 13. 1 Jan. 1. 9.

6. Za to budža cže prošnjež wšchitn žmjećsi w prawym cžaju; teho dla, hdnž wulke pomodjenje pichitnwa, nje- budže to k nim dožahacj. Sat. 55. 6.

7. Ty su moje wšchitnecje; šthowaj mje piched šthitnolcu, tak jo bndh ja wšchudžem woteto wen wotacj mōhi, jo wumejeny hym. Zela. Ps. 27. 5.

8. Sa chzu tebie rošwuczić a tebi pucj potasacz, po kotrymż ty tchodzicz majd; ja chzu cze je swojimai woczomaj pichewodzicz.

9. Njebudzće jako konje a jako mule, fiż rošoma nimaju, kotrymż wuśdu a hryśadto dyrbiśd do huby kłascz, hduż f tebi nochjedża.

10. Skłotnik ma mjele boloſće; jchtōż pať f temu Kniſej ma nadſiju, teho budże dobrota wobdacj.

Ps. 16, 4. Ps. 34, 22.

11. Mjeſełeće ſo teho Kniſej a jradniće ſo, wy prawi; a wyſkajeće wſchitzy, kotſiż ſeje praweje wutrobny.

Ps. 33, 1.

33. pſalm.

Naſcheje wutrobny mjekle ſieji w tſwaſenju Boſich dobrotom.

1. Sawjeſełeće ſo we tym Kniſej, prawi! To ſwěrnym pſchiteji, ſo jeho tſwala.

Ps. 32, 11. Ps. 64, 11.

2. Dſatujeće ſo temu Kniſej i harſami a ſpěwajeće jemu na pſalterju wot dſeſacz trumow.

Ps. 92, 4.

3. Spěwajeće jemu nowy tſerluich; hrajeće rjenje i tſoſom.

Ps. 98, 1.

4. Pſchetoż ſłowo teho Kniſej je prawe, a jchtōż wón ſlubu, to wón wěſće dſerſi.

Ps. 19, 10. Ps. 146, 6.

5. Wón lubuje prawdoſcz a budſenje; jemja je poťna dobroty teho Kniſej.

6. Njebjeſa ſu pſche to ſłowo teho Kniſej czynjene, a wſchitko jich woiſto pſcheſ teho Duſha jeho rta.

1 Mſij. 1, 6. Et. 2, 1.

7. Wón ſhromadſuje mōſke wody jako hromadu a poťoſi hlubiny do potajneho.

8. Mjed ſo boji teho Kniſej zuta jemja, a njed ſo pſched nim ſraduje wſchitko, jchtōż na jemi bydli.

Job. 37, 24.

9. Pſchetoż, hduż wón rjekuje, ſtanje ſo, a hduż wón roſkaſe, ſteji biſom.

1 Mſij. 1, 3.

10. Tōn Kniſeſ cſini radu pōhanow f nicſomu a ſanicſuje pomylſenje tych ludſi.

11. Ale rada teho Kniſej wobſteji wěcſuje a jeho wutrobne myſle wot naroda do naroda.

Pſchitl. 21, 30.

12. Derje temu ludu, kotrehoſ tōn Kniſeſ jeho Bōh je; to je tōn lud, kotryſ wón ſebi wubrat je ſa herbiſmo.

13. Tōn Kniſeſ pohlada i njebjeſ a wiſi wſchitſich ludſi dſeſci.

14. Se ſwojeho wobſtajneho ſtota hlada wón na wſchitſich, kotſiſ na jemi bydla.

15. Tebo runja iſotuje wón jich wutrobu a kſdſuje na wſchitſe jich ſkutſi.

16. Kralej njepomha jeho wulka mōz; ſylm muſ njebudſe wumōſem pſcheſ ſwoju wulku ſylnoſcz.

17. Konje teſ njepomhaju, a jich wulka ſylnoſcz njewumōſe.

Ps. 147, 10.

18. ſtaj, teho Kniſej woſo hlada na tych, kotſiſ ſo jeho boja a na jeho dobrotu woczakuj;

ſir. 34, 19.

19. To by wón jich duſche wumohť wot ſmjerce a jeſiuit jich w drohocze.

20. Naſcha duſcha woczakuje na teho Kniſej; wón je naſcha pomōz a ſchit.

21. Pſchetoż naſcha wutroba ſawjeſeli ſo w nim, a my manij nadſiju f jeho ſwjatemu njemu.

22. Twoja dobrota, Kniſeſe, budſ nad nami, jako my nadſiju f tebi manij.

34. pſalm.

Dſatowanie ſa Boſu dobrocſiwoſcz.

1. Pſalm Dawitowy, jako wón ſwoje wobliczo bęſche pſchemeniť pſched Abimelechom, wot kotrehoſ bu wuhnath, a wón teſ wot njeho precz dſeſche.

1 Sam. 21, 13.

2. Sa chzu teho Kniſej ſhwalić kōſdu cſaſ, jeho ſhwalba dyrbi pſchezo w mojim reſe bycz.

Ps. 104, 33.

3. Moja duſcha budſe ſo ſhwalić teho Kniſej, tať ſo hubieni ſlujſcha a ſo ſwjeſela.

ſer. 9, 24.

4. Pojběhujće jo mnu teho Snješa, a powyhnyh jeho njeno hromadže.

5. Dačo ja teho Snješa pytač, wu-
stlycha wón mje a wumože mje je
wšchitkich mojich štrachotow. Ps. 65, 24.

6. Kottšiz na njeho pohladaju a jeho
nadběhaju, tych šamnych woblicžo nje-
budže jahanijbene.

7. Dačo tón tħudžina wotajšče, št-
jšesče tón Snješ a pomhajšče jemu
je wšchitkich jeho štjśnosćow.

Žir. 21, 6.

8. Sandžel teho Snješa lěha šo wo-
foto tych, kottšiz šo jeho boja, a wu-
torhujc jich. 1 Měš. 32, 1. 2. Ps. 91, 11.

9. Woptajće a hladajće, kač do-
brocziwn tón Snješ je; derje temu,
kotryž ma nadžiju t jemu.

Ps. 2, 12. Ps. 40, 5.

10. Bójće šo teho Snješa, wy jeho
šwjećsi; pjchetož kottšiz šo jeho boja,
nimaju žaneje nujy.

Ps. 37, 19.

11. Bohacžtojo dyrba tradač a
hčód czerpicž, kottšiz pak teho Snješa
pytaju, njebudža ničeho dobrego tra-
dacž.

12. Bójće šem, džeczi, poštuhajće
na mnje; ja čžu waš tu bojošć teho
Snješa wucžicž.

Ps. 66, 16.

13. Čhto je tón, kotryž šebi dobre
žiwjenje požada a čžu rad dobre dny
mjeć?

1 Petr. 3, 10.

14. Zakhowaj šwój jayšć pjchod
šym a šwoju hubu, jo by na jebanje
njernčaja.

15. Wotwrócž šo wot šeho a čžin
dobře; pytaj mēra a hoū ja nim.

16. Woczi teho Snješa hladatej na
prawnd, a jeho wuāi wokħuhatej na
jich wotanje.

Śieb. 26, 7. Ps. 33, 18.

17. Woblicžo pak teho Snješa je
pjchecziwo tym, kottšiz šte čžinja, jo by
jich wopomnjenje wuforjenit je jemu.

18. Šdyž prawi wotaju, štlychi tón
Snješ a wumože jich je wšchitkeje jich
cžěšnosće.

19. Tón Snješ je blišto tym, kottšiz
šu roštamaneje wutrobju, a pomha
tym, kottšiz rošbitu myšl maja.

20. Prawy dyrbi mjele czerpicž, ale
tón Snješ pomha jemu t teho wšchit-
teho.

21. Wón iħhowa jemu wšchitke jeho
kojće tak, jo t tych šamnych tež jena
njebudže roštamana.

22. Wjesbožnych budže njesbože wo-
ricž; a kottšiz praweho hidža, budža
jahubjeni.

Ps. 32, 10.

23. Tón Snješ wumože duħu šwo-
jich wotrocžkow; a wšchitzy, kottšiz šo
jemu dowěrja, njebudža škaženi.

Ps. 37, 33.

35. psalm.

Modlitwa wo wumoženje wet šurewosće
njepšchecžkow.

Psalm Dawitowy.

1. Snježe, šwadž šo t mojini šwa-
dnikami a wojuj pjchecziwo tym, kottšiz
napjchecžiwu mi wojuja.

2. Zapjchimū šchit a brón a po-
štait mi t pomozy.

Ps. 12, 6.

3. Pocžehn tebiju a wobšankū mje
pjchecziwo mojim piħecžšharjam.
Mješt t mojej dnici: Ja šym mjeja
pomoz.

4. Mjech jahanijbjeni budža a šo
haniubja, kottšiz na moju duħu la-
faju; njedž šo t wopjecziznu wrócza a
t haniibe wiħindu. kottšiz šte na mni
myšla.

Ps. 70, 7.

5. Mjech budža jašo pluwu pjchod
wērom, a jandžel teho Snješa šte
jich precž.

Ps. 1, 4. Ps. 83, 14.

6. Mjech jich droha budže cžemma
a pjelšta, a jandžel teho Snješa hoū
ja nini.

7. Pjchetož woni šu bjes winy šwoje
potajne šyce na mje powlašli, bjes
winy šu mojej duħi jannu wufopali.

8. Mjech jeho škaženje nadpanje, hdyž
šo teho njenadžije; a jeho šycž, ko-
truz wón šradžu je na mje powlašt,
njedž jeho repanie a njedž jeho štaš,
hdyž na njeho panje.

Ps. 7, 16. Dan. 6, 24.

9. Ale moja duħa budže šo šrado-

wacj w tym knieju a ło rozwjeżelicy na jeho pomocy.

10. Wschitke moje tojeje budza rzez: Knieje, jšto je jato ty? tiz ty hubjencho wumozejš wot teho, kotruž możnišci je dnžli wón, a hubjencho a thudeho wot teho rubježnikow.

Job. 36, 15.

11. Njeprawi šwedtojo poštawaju: czi powjedaju na mnje, cžohož ja šebi wedomny njejšym.

12. Woni cžinja mi šte ja dobre, jo bychu mje do wutrobneje žatojeje pščinješli.

13. Za pat, hdnž woni šthoridnu, woblečedž ło mječ (abo draštu na žarowanje), cžwilowach šwoju dušdu i poščenzjom a modlach ło hušto šam pšchi šebi.

14. Za ło jadzeržach, jato by wón mój pšheczel a bratr byt; ja thodžach šthileny, jato hdnž jedyn šwoju macž žarije.

15. Woni pak maju wješete na mojej šthodže a šhromadžichu ło; haj czi šlazawi šhromadžuja ło pšhecziwo mi, a ja njewjedšich cžoho dla: woni torhaju a njepšhestawaju.

16. E tymi, totšiz ło pšchšhodžeju a ło wušmēja brjucha dla, šupaju woni je šwojim jabanu hromadu na mnje.

17. Knieje, kak dotho džeich ty pšchladacz? Wuwjedž wšach moju dušdu i jich šahubjenja a moju šamulutku wot utodnych lawow.

Žim. 6, 10.

18. Za džu ło tebi dšafowacz me wulkej šhromadžijnje, a bjes wulkim ludom džu ja cze šhwalicz.

Ps. 40, 10. Ps. 117, 1.

19. Nječ ło na mni nješwješla, totšiz i njeprawdu moji njepšheczeljo ło; nječ mje njehanja i woczomaj, totšiz mje woni hidža.

20. Pšchetož woni myšla na jštodu a hladaju jebatich wězow pšhecziwo poštojnym w kraju.

Ps. 26, 5. Ps. 52, 4.

21. A roždaja šwoju hubu jšerošo na mnje a praja: Šeja, heja, to na šhej wocz i rad widžitej.

Ps. 40, 16.

22. Knieje, ty to widžich, njemij i wšach; Knieje, nješdaluj ło wote mnje.

23. Šbudž ło a wozucz i mojomu prawu a i mojej wězn, mój Božo a mój Knieje.

Ps. 44, 24.

24. Knieje, mój Božo, šbudž mje zo šwojej prawdošci, jo bychu ło na mni nješwješelili.

Ps. 43, 1.

25. Nječ woni njerjetnu w šwojej wutrobje: Šeja, heja, to my džachmy; nječ njerjetnu: Wn šmy jeho pžrjeti.

26. Nječ ło hanibuja a nječ do hanibu pščinu wšchitnu, totšiz ło na mojim nješbožu šwješla; nječ ło hanibuja a šmječ wobleča, totšiz ło pšhecziwo mi šhwalu.

Ps. 6, 11. Ps. 31, 18.

27. Nječ ło šhwalu a šwješla czi, totšiz mi moju prawdošc popšheja, a nječ pšhezo praja: Šon Knieš budž wšchitnu šhwalu, tiz šwojemu wotročkei mēr popšheje.

Ps. 40, 17.

28. A mój jajt budže powjedacz wot twojeje prawdošce a budže cze wšchitnje šhwalicz.

36. psalm.

Modlitwa a štržba pšhecziwo bjesbožnym ludam.

1. Psalm Davida, Kniejoweho wotročka, i jaspěwanju.

2. Šmutsta w mojej wutrobje je wot šeho waichnja tych bjesbožnych prajene, jo žana bohabejajnošc pšchlich woczomaj njeje.

3. Woni kani bjes šobu ło pyšha, jo bychu šwoju njeprawdošc detonjeli a druhich hidžili.

2. st. 17, 9.

4. Wschitka jich wuczba je šthodna a šehana; woni tež nochedža wšach rošmnicž, jo bychu dobre cžinili.

5. Ale woni na šwojim tožu na jštodu myšla a šeja twjerde na šim puezju a njestachuja ło pšchod žammu šym.

6. Knieje, twoja dobrota došaha tak daloto, hacž njebieša šu, a twoja prawda hacž do mročelow.

Ps. 57, 11.

7. Twoja prawdość jest jako Boże ho-
rony a twoje łudy jako wulke wlu-
biny. Anieje, ty pomhaj ludzom a
istotom.

8. Kac droga je twoja dobrota,
Božo, jo cślowiśće dźećci pod tchłódkom
twojich cśchłódkow kó dowěrja!

Ps. 17, 8. Ps. 57, 2.

9. Wóni budža wopowjeni i boha-
tni tustami twojeho doma; a ty na-
powiś ich i łódkom, jako i reń.

10. Pichetož pola tebe je to žiwe
žorto, a w twojim świerle widziš to
pówtło.

11. Pichetiej swoju dobrotu na
tych, tożiż cje inaja, a swoju praw-
dość na tych, tożiż ku dobrze wu-
troby.

12. Njedy nještupa na mnje tych
hordych woba, a ruka bjesbóžnych nje-
poštorcz mnje.

13. Ale njedy tam wam istótnizy, jo
bychu porażeni byli a stanucz njemobli.

37. Psalm.

Na słuch ibožu njeduchny kó pobórwic.

Psalm Dawidowy.

1. Njeroshnėwaj kó na istótniŭow
a njebudž jawiŭny na tych, tożiż iŭ
cziŭa.

Pis. 24, 19.

2. Pichetož runje jako trawa budža
woni skoro požnezeni, a jako jelene jele
budža woni iŭjadnuc.

Ps. 129, 6.

3. Měj nadziŭu i temu Aniejei a
cziŭ dobre; wostai w traju a žiw kó
po prawdoje.

Ps. 12, 6. 7.

4. Měj swoje wjeŭete na tym Anie-
ju: tón budže tebi dacž, iŭctož nebi
twoja wutroba požada.

Ps. 20, 5.

5. Porucž temu Aniejei swoje pu-
cze a měj nadziŭu i njemu: wón bu-
dže wiŭiŭto derje cziŭic.

Mat. 6, 25.

6. Wón budže twoju prawdość wu-
wjeŭež jako świertość a twoje prawo
jako pódnjo.

Ps. 58, 8.

7. Mjelež temu Aniejei a czaŭaj na
njeho; njeroshnėwaj kó na teho, to-

tramuž kó derje dje, wóni wón iŭi-
batŭwo cziŭi.

8. Pichetai kó huėwacž a wopuŭež
kuromoŭež: njeroshnėwaj kó, jo by
ty teŭ iŭe njecziŭit.

Gen. 4, 26. 31. Gen. 3, 8.

9. Pichetož iŭiŭnizy budža wuŭo-
rjenjeni; tożiż paŭ na teho Anieja cza-
ŭaju, budža temu herbowacž.

Mat. 5, 5.

10. Po matei tŭwili nimaŭch bjes-
bóžneho; wduž na jeho mjeŭo woha-
daŭch, je wón precž.

11. Ale hubjeni budža temu wob-
huŭucž a budža kó wotŭŭewicž we
wulŭim mjeŭe.

Mat. 5, 5. Ps. 119, 167.

12. Bjesbóžny myŭli iŭe pichetŭwo
prawemu a kuŭa je swojimi ŭubami
hromadu na njeho.

13. Ale tón Anies kó temu haneje;
pichetož wón widži, jo jeho dŭŭe pich-
ŭdaŭa.

Ps. 2, 4.

14. Bjesbóžni wucŭahaju kó mjeŭe
a napinaju swoju tŭlbu, jo bychu hu-
bjeneho a tŭdeho pobili a ŭarŭŭali
tych, tożiż ŭu na prawym puczu.

Ps. 7, 16.

15. Ale iŭch mjeŭe do iŭch wutroby
póŭdŭe, a iŭch tŭlba budže kó roŭ-
ŭamacž.

16. Zpjdŭe je to mate jeneho pra-
wmo, dŭŭli wulke kŭbto wjele bjes-
bóžnych.

17. Pichetož bjesbóžnych ranjo bu-
dŭe kó roŭŭamacž; ale tón Anies po-
deprje prawych.

1 Sam. 2, 31.

18. Tón Anies inaje te dŭm tych
fromnych, a iŭch kŭbto budže wėcznje
wostacž.

19. Wóni njebudža ŭahanŭjeni w
iŭm czaŭu, a we wlotŭe budža woni
najnezeni.

Ps. 33, 18. 19.

20. Pichetož bjesbóžni budža tónŭ
wŭacž a njepichetŭŭeŭo teho Anieja;
hacž runje ŭu jako trauŭa paŭwa, dŭa
wiŭat woni budža ŭahinucž, jako dŭm
ŭahine.

Ps. 68, 3.

21. Bjesbóžny ŭajima a njepŭŭacž;
ale prawy je ŭiŭiŭny a iŭejedn.

Ps. 112, 5.

22. Pſchetož jeho požohnowani wob-
ſymu jemu, ale jeho wolleči budža
wuforjenjeni. Pſ. 25, 13.

23. Wot teho Anjeſa budže thód
tajſeho muža poſtylnjemy, a wón ma
ſpodobanie na jeho puczu.

24. Je-li jo panje, njebudže wón
preež cziſtujemy; pſchetož tón Anjeſ
dierži jeho ſa ruſit. Pſ. 145, 14.

25. Za ſym nitody byt a ſym ſo
ſeſarit; a njeſkum biſeſe nihdy wi-
džit, jo by prawy byt wopuſchczeny
abo jeho ſymjo khlěba pſtało.

Sir. 2, 12.

26. Wón je kóždu czaſ ſmitny a
požeji rad; a jeho ſymjo budže po-
žohnowane.

27. Wotſtup wot ſteho a cziſt do-
bre, dha budžeſch wěcznje woſtač.

Pſ. 34, 15.

28. Pſchetož tón Anjeſ lubuje pra-
wo a niewopuſchczi ſwojich ſwojatych,
wěcznje budža woni ſaſhowani; ale
bjeſbóžnych ſymjo budže wuforjenjene.

29. Prawi herbujaj kraj a woſtanu
wěcznje we nim. Mat. 5, 5.

30. Nt praweho ryezi mudroſež, a
jeho jaſyt wupowjeda prawo.

31. Zaſoſi ſwojecho Boha ma wón
w ſwojej wutrobje, jeho thód ſo nje-
podſunje.

32. Bjeſbóžny ſaſa na praweho a
myſli jeho moricž. Pſ. 10, 9.

33. Ale tón Anjeſ njewoſtaji jeho
w jeho rukomaj a njeſatama jeho,
hdyž ſudženy budže.

34. Oſaſaj na teho Anjeſa a ſaſho-
maj jeho pucž; wón budže tebe po-
wyſchicž, jo budžeſch kraj herbomacž;
ty budžeſch widžicž, jo bjeſbóžni wu-
forjenjeni budža.

35. Za ſym widžit bjeſbóžneho, tón
ſe ſwojej mozu druhich traſchjeſche a
roſichjeſche ſo a ſeleniſche ſo jako
lorberowe (tawrienzowe) drjewo.

36. Zaſo ja nimo džech, hlaj, bē
wón preež; ja ſo po nim praſchach,
dha wón nihdže njebeſche k namaſanju.

37. Woſtaſi ſwěrnny a ſaſerž ſo

prawje; pſchetož tajſim ſo napoſleđt
derje poſiđže. 1 Moſ. 30, 8, 9.

38. Pſcheſupjerjo pať budža hro-
madže ſaſubjeni, a bjeſbóžni budža
napoſleđt wuforjenjeni. Pſ. 73, 19.

39. Ale tón Anjeſ poniba prawymy,
wón je jich mōž w czaſu niſy.

40. Al tón Anjeſ budže ſim pomhačž
a budže jich wumōž; haſ wumōž wón
jich budže wot bjeſbóžnych a budže
jich ſaſeržecž; pſchetož woni ſo jemu
dowěrja.

38. pſalm.

Poſutna moſtitwa, jo by Bōb to czeſte
brěnjio brěchow preež wſať.

1. Pſalm Dawitowy k wopominjenju.

2. Anježe, njeſchtraſuj mje w ſwo-
jim huěwje a njeſchoſtaj mje w ſwojej
ſurowoſeži. Pſ. 6, 2. Jer. 10, 24.

3. Pſchetož twoje kloſti teža we mni,
a twoja ruſa cziſchczi mje. Siet. 6, 4.

4. Za nimam žanu ſtrowoſež na
mojim cſěle twojecho roſchuwanja dla
a nimam žaneho mēra w moſich to-
ſežach pſched mojimi brěchami.

5. Pſchetož moje brěchi pſchenidu
moju hłomu; jako czeſte brěnjio wone
mje wobcežeju. Zmud. tſet. 1, 11.

6. Moje ramy ſmjerdža a jěttja ſo
pſched mojej hłupoſežu.

7. Za thodžu ſchimny a jara ſthile-
ny, zyliežti džeſ thodžu ja ſrudny.

8. Moje ledžby widatke ſkumu, a ni-
mam ničžo ſtroweho na ſwojim cſěle.

9. Wſchitko je ſo mnu hmať, a ſym
jara roſtoleženy; ja ſthwlu ſwojeje
wutrobueje niſknoſeže dla.

10. Anježe, pſched tobu je wſchitta
moja žadoſež, a moje iduchowanie njeſe
tebi poſajene. Pſ. 6, 7.

11. Moja wutroba tſchepježe, moja
mōž je mje wopuſchcžila, a jaſnoſež mo-
jeju wocžow njeſe pſchi mni. Pſ. 22, 16.

12. Moji lubi a pſchecželjo ſteja mi
napſchcžimwo a ſtrachuja ſo pſched mo-
jej boloſežu; a moji bližſhi ſtrachu
jdala. Siet. 19, 11.

13. A kotičiz ja mojej dušdu šteja, wiatu mi; a težiz moje nještože rntaja, rneža wot šakšodnyh wězow a myšla wicheđuje na lute jebanje.

Mat. 26, 4.

14. Ale ja dyrbiu bycz jako hłuchi, fiž nještjshi, a jako nenu, fiž hwoj ri njewotewri.

Sej. 55, 8.

15. A dyrbiu bycz jako cžlowjet, kotruž nještjshi, a kotruž žancho wuruczjenja w hwojim reže nima.

1 Petr. 2, 23.

16. Ale, Anježe, ja woczajuju na tebe; ty, Anježe, mój Božo, budžešch wuručajaceš.

17. Dokaž ja šebi pomyslu, jo bydu ho wščaj na mni nještožetili: hdu by moja noha šo wobšumuta, bydu woni šo wyhožo pojwchmili na mnje.

18. Pšchetož ja šym na cžerpjenje wšchitowacem, a moja teloč šo wšchetož pšchede mni.

19. Pšchetož ja špowjedam hwoju ščójč a štaram šo ja hwoj hrěch.

Ps. 32, 5.

20. Ale moji nještcheczeljo šu živi a móžni; ale wjele jich je, kotičiz mje j njepravdu hida.

21. A kotičiz mi šte cžinja ja dobre, pšcheczjuja šo mi, teho dla, jo ja po dobrim du.

Ps. 109, 5.

22. Njemowuščez mje, Anježe, mój Božo, a njesdaluj šo wote mnje.

23. Ahwatataju pšchidž mi t po-možu, Anježe, moje ihože.

Ps. 40, 14. Ps. 35, 3.

29. psalm.

Molitwa wo prawu šbumišč t wumrečžu, jako wšče ščakšowo pšcheczjuwo poboršchenju.

1. Šhertušch Dawitowy t jaspěwanju ja Seduthana.

2. Ja šym prajit: Ša čžu na šwoje pšče ščadacz, jo wach mještšit je hwojim jasytom.

Ps. 17, 3. 4. Ps. 141, 3.

3. Ša čžu šebi do rta wujdu ščacž,

dokaž ja hšchese bjesbožneho pšched šobu mam.

4. Ša šym wonemit a mjeleču a wotajaju šo wšchela, a moja bološč pšchibjera.

5. Moja wutroba je šo rošpalita šrijedža we mni, a hduž ja na to pomyslu, jaherju ja šo; ja rnežu je hwojim jasytom.

6. Anježe, wuč mje, jo šonž jo mni budže, a je moje dny šu wotmjerene, jo bych pošuat, fak šachodny ja šym.

7. Ščaj, moje dny šu wot tebe na dšoi wotmjerene, a moje žiwjenje je jako ničžo pšchod tobu. Šawěšče, wšchitju ludžo šu zyle čničomni, hacž runje šėja. Šela.

8. Woni šhodža jako ščču a cžinja šebi wjele próžu podarmo; woni šhromadžuja a njewjedža, ščto to dštanje.

Ps. 2, 18. 21. Ps. 12, 18. 19.

9. Čžoho dša nětš, Anježe, šo mam trošchtowacz? Ša šo špuščezam na tebe.

Ps. 25, 2.

10. Wumož mje je wšchitich mojih hrěchow a njepošaj mje ščajnam ja šmedh.

Ps. 79, 9.

11. Ša čžu njelečezč a nochžu hwoj ri wotewricž; ty budžešch wšchitko derje cžinicž.

12. Wotwobrocž hwoju šchtrafu wote mnje, pšchetož ja šym šahumit wot teho hieča šwojele ruti.

Mat. 26, 39.

13. Hduž ty cžlowjčta šhostajš jeho ščaja dla, cžiniš ty, jo jeho ščawěš ščidže, jako wot molow. Šč fak ničžo šu wšchitju ludžo. Šela.

14. Wšhtjsh moju proštu, Anježe, a prošni moje wotanje a njemjeleč nad mojim šylšami; pšchetož ja šym twój župomnik a podržnik, jako wšchitju moji wótzoje.

3 Ps. 25, 23. 1 Jer. 30, 15. Ps. 119, 19. 2 Jer. 5, 6. 7. Ps. 3, 20. Ps. 11, 13.

15. Wobrocž šo wote mnje, jo bych ja šo wotšchewit, přjedn dnžli ja přcz pšndu a šudn wiažu njebudu.

Ps. 10, 20.

40. psalm.

Wěščejenje wo Chrystu, jeho čjeńjenje
a propheciski hamje.

1. Psalm Dawitowy k jaspěwanju.

2. **Sa** je žadoježu wozjatuju teho
Knješa, a wón so te mi nathili a
křichli moje wotanje. Ps. 27, 14.

Ps. 5, 3. Ps. 18, 7. Ps. 34, 16.

3. **M** wuczeje mje i teje hrojuje
jamy a i teho bŕŕta; a štaji moju nobu
na šlatu, so ja móžu wěšče šupacj.

Ps. 69, 3.

4. **Wón** je mi nowy křerluch do
mojeho rta dat, so ja móžu křwalicj
nascheho Boha; to budje jich mjela
widzicj a teho Knješa so bojecj a k
ajemu nadšiju męcj.

5. **Sbŕžny** je cłowjek, kotryž bwo-
ju nadšiju kladze na teho Knješa a so
njewobrocji k hordym a kŕiž je kžemi
wofoto kŕodža. Ps. 2, 12. Ps. 34, 9.

6. **Knježe**, mŕj Božo, wulke su twoje
džiny a twoje myšle, kotrež ty nasche
dla masch; na tebe nihto njeje po-
donny; ja chzu je pšchipowjedacj a
wo nich rječecj, kotrež tak wulke su,
so je nihto njemŕže pšcheradnowacj.

7. **Wopory** a jedžne wopory so te-
bi njepodobaju; ale wuščy su ty mi
wotewrit, so šebi nježadašč ani ja-
palne wopory ani wopory ja hręchi.

Ps. 51, 18. Hebr. 10, 5.

8. **Duž** ja džach: Hlaj, ja pšchindu,
w knihach je wote mije pižane;

San. 5, 39. 46. Hebr. 10, 7.

9. **Twoju** wolu, mŕj Božo, cžinu
ja rad a twŕj jakoš mam ja šriedža
bwojeje wutrobny. Dej. 50, 5.

10. **Sa** chzu pšchipowjedacj tu praw-
doščj w tej wulkej šhromadžijne; hlaj,
ja šebi bwojej hubje nachzu dacj ja-
twacj; Knježe, ty wěšč to. Ps. 35, 18.

11. **Twoju** prawdoščj njepotaju ja
w bwojej wutrobje, wot twojeje prawdy
a wot twojeho šboža rječju ja; ja nje-
potaju twoju dobrotu a šwěrnoscj
pšched tej wulkej šhromadžijni.

Ps. 57, 4.

12. **Ty** pak, Knježe, njewotwobrocj
wščak šwoju šmilnoščj wote mije;
njedj twoja dobrotu a šmilnoščj kŕždn
čžab mje jatŕowa. Ps. 61, 8.

13. **Pšchetŕ** toto wofoto je mje wob-
dato mjela šteho; ištŕ móže to rad-
nowacj? Moje hręchi su mje japišč-
jate, tak so ja widzicj njemŕžu; išt
je wjazny dŕžli wŕŕŕow na mojej hŕ-
wje, a moja wutroba je mje wopušč-
cžita. Ps. 69, 5.

14. **Njed** so tebi to špodoba, Knježe,
so by ty mje wumŕht; poščwataj,
Knježe, so by mi pomhač.

Ps. 22, 20. Ps. 38, 23.

15. **Njed** so hanibuja a njed do
haniby pšchindu cži, kŕiž mi ja mojej
dušču šteja, so budju ju škŕŕowali;
njed so i wopjecžizu jašo wręcza a
njed jahanibjeni budža, kŕiž mi šteho
popšcheja. Ps. 70, 3.

16. **Njed** so w bwojej hanibje štrŕža,
kŕiž na mije wotaju: Šeja, heja!

17. **Njed** so šraduja a so jawnješela
wščitŕy, kŕiž so po tebi prajšheju;
a kŕiž twoje šbože lubuja, njed pšche-
zo rjeknu: Tŕn Knješ budž wŕŕŕŕy
křwaleny! Ps. 35, 27.

18. **Pšchetŕ** ja šym křudy a hubjem,
tŕn Knješ pak so štara ja mije; ty su
mŕj pomoznič a mŕj wumŕžnič; mŕj
Božo, njekomdž so. Ps. 70, 7. Ps. 109, 22.

41. psalm.

Wo derjecžinjenju a nješwěrnoscji.

1. Psalm Dawitowy k jaspěwanju.

2. **Derje** temu, kotryž so po m-
jim horje bjerje; teho budže tŕn Knješ
wumŕž w šym čžaju. Pšchil. 14, 21.

3. **Tŕn** Knješ budže jeho šwarno-
wacj a pšchi žiwjenju šderžecj, a budže
so jemu dacj derje hicj na jemu, a
njobudže jeho podacj do wote jeho
njepšchedelow.

4. **Tŕn** Knješ budže jeho wŕšč-
wicj na jeho křornym tožu; ty pom-
hašč jemu wot wščitřeje jeho křo-
roščje. 2 Kral. 20, 7.

5. Za dzach: Knieže, smil so nade mnu; wustrow moju duschu, pŕchetož ja bym so na tebi pŕchehrešchit.

Ps. 6, 3.

6. Moji njeprŕheczeljo rycza ŕte wote mije: hdy budže wón wumrjecz a jeho mjeno jahinucz?

7. Woni pŕchindu, ŕo bychu hladali, a wŕŕak njerycza ŕ wutrobu; ale pŕtaju njeŕŕto, ŕo mohli to hancz, woni wuindu a wumrjeŕu to.

8. Wŕŕitzy, kotŕiž mje hŕdza, ŕcheptaju hromadže na mije a myŕla ŕte na mije.

9. Woni ŕu ŕchibakŕtwo na mije wobŕantli: hdyž je ŕo lehnut, njedyrbi wón wjazy ŕtanucz.

10. Zež mój pŕheczel, kotremuž ja ŕo domerjad, kotryž mój kŕleb jedziŕŕe, tepze mje pod nohi.

Sam. 13, 18. Sap. ŕt. 1, 16.

11. Ty pak, Knieže, smil so nade mnu a poŕbehn mje: ja chzu jim ŕa-placzič.

12. Na tym poŕnaju ja, ŕo ty ŕpo-dobanje na mni maŕŕ, ŕo mój nje-pŕheczel nade mnu njebudže wŕŕŕac.

2 Sam. 5, 12.

13. Mje pak ŕdzeržiŕŕ ty mojeje nje-winocze dla a poŕŕaiŕŕŕ mje pŕched twoje wobliczo weczuj.

14. Kŕwalemy budž tón Knieŕ, tón Bóh ŕŕraelŕŕi, wot netŕ hacž do wecz-nojceje. Hamjeŕ, hamjeŕ.

Ps. 72, 18. Ent. 1, 68.

42. pŕŕlm.

ŕubjenŕtwo a troŕŕt pŕheczehany.

1. Moŕwucenje tyh dzeczi Korah ŕ jaspewanju.

2. ŕaŕo jelen jadli po ŕymnej wo-dze, tak ŕdyduje moja duscha, Božo, ŕ tebi.

Ps. 22, 2.

3. Mojej duschi chze ŕo picž po Bo-ŕu, po tym žiwym Božu: hdy budu ja tam pŕchitč, ŕo ja Bože wobliczo wo-hladam?

Ps. 143, 6.

4. Moje ŕylŕy ŕu mój kŕleb wo-dnjo a w nozu, doŕelž wŕŕeduje ŕe mni rjeknu: Hdy je twój Bóh?

Ps. 79, 10.

5. Hdyž ja pak na to ŕpominam, wulŕu ja ŕam pŕŕi ŕebi ŕwoju wu-trobu; pŕchetož ja chyt rad kicž ŕ tej ŕhromadžiŕnu a ŕ mni kŕodžicž. do Božeho domu ŕ wjeŕetym kŕŕŕom a ŕ dŕakowanjom w ŕhromadžiŕne tyh, kotŕiž ŕmjecza.

6. ŕŕto rudžiŕŕ ty ŕo, moja duscha, a ŕy tak njepokojna we mni? ŕŕŕŕŕ na Bóha; pŕchetož ja budu ŕo jemu hiŕŕe dŕakowacz, ŕo wón mi pomha je ŕwojim woblicžom.

Ps. 43, 5.

7. Mój Božo, ŕtyŕna je moja duscha we mni; teho dla ŕpominam ja na tebe w traju pŕŕi ŕordanje a na ŕer-monim, na tej malej horje.

8. Twoje liŕežy ŕhumja ŕo ŕem, ŕo tudy kŕubina a tam kŕubina ŕo ŕŕŕni; wŕŕitŕe twoje powodže a twoje nawalnocze ŕwala ŕo na mije.

Ps. 69, 3.

9. Tón Knieŕ je wodnjo kŕubit ŕwoju dobrotu; a w nozu ŕpewam ja jemu a modlu ŕo ŕ Bóhu ŕwojeho žiwjenja.

10. ŕa rjeknu ŕ Bóhu, mojej ŕŕŕe: ŕŕŕo dla ŕy ty mje jŕpominit? ŕŕŕo dla dyrbu ja tak ŕrudny kŕodžicž, hdyž mój njeprŕheczel mje cžiŕŕe?

Ps. 13, 2. Ps. 43, 2.

11. ŕe jako ŕmjerŕna rana w mojiŕ kŕežach, ŕo mje moji njeprŕheczeljo hanja, hdyž woni wŕŕeduje ŕe mni rjeknu: Hdy je netŕ twój Bóh?

Ps. 119, 42.

12. ŕŕto rudžiŕŕ ty ŕo, moja du-scha, a ŕy tak njepokojna we mni? ŕŕŕŕŕ na Bóha; pŕchetož ja budu ŕo jemu hiŕŕe dŕakowacz, ŕo wón mo-jeho woblicza pomoz a mój Bóh je.

Ps. 43, 5. Ps. 116, 7.

43. pŕŕlm.

ŕowolanje na Bóha, najwŕŕŕŕŕŕŕŕŕŕŕ
ŕudnita.

1. ŕŕudž mje, Božo, a wjedž mi moje prawo pŕheczŕwo temu njeŕwja-

temu ludu; a wumoz nje wot tych jebatych a tych ludzi. Wi. 26, 1.

2. Pŕchetož ty ſy tón Bóh mojeje jehowieše, cžoho dla ſaſtorežijſch ty nje? Cžoho dla daſch ty mi taſ ſrud-
temu ſhodſieš, hénž nje mój njepriche-
czeš cžijcheš? Wi. 42, 10.

3. Póſceš ſwoje ſwětło a ſwoju zradu, jo buďneš nje pŕchewodſiteš a pŕchijedteš na twoju ſwjatu horu a do twojeho wobudlenja; Wi. 15, 1.

4. Zo byš ja pŕchiſtupit k Božemu wotſarju, k temu Bohu, kotryž moja wŕchetož a moja radieš je; a jo byš ja ſo tebi, Božo, dŕatowaš na nariše, mój Božo. Wi. 63, 6.

5. Zšto rudžijš ty ſo, moja duſcha, a ſo taſ njeuſtoja me mni? Cžakaš na Boga; pŕchetož ja budu ſo žemu hiſcheje dŕatowacš, jo wón mojeho woblicza pomoz a mój Bóh je. Wi. 42, 12.

44. pŕalm.

Kaš ſo ſwjatnu najbóte dže, a jich moſenje.

1. Roswueženje tych džešči Korah k ſajpwanju.

2. Božo, my ſmy to j najſchimaj wuſchomaj ſlyſcheli; naſchi wótzojo ſu nam wot teho pomjedali, jšto ty cži-
niš ſy w jich cžaju ſaſtarſtu. 5 Meſj. 6, 7, 21.

3. Ty ſy je ſwojej ruſi póhanow jaſnat, ale jich ſy ty jchešepit; ty ſy ludu ſtaſyt, ale jich ſy ty roſpó-
džit. 5 Meſj. 7, 1.

4. Pŕchetož woni njeſu tón kraj do-
bniš je ſwojim njeczom, a jich ranjo jim njepomhašche, ale twoja prawiza, twoje ranjo a ſwětlošez twojeho wo-
blicza; pŕchetož tebi ſo woni ſpodobachu.

5. Božo, ty ſy tón ſam mój kral, fiž ty ſakubeš pomoz lubiſch.

6. Pŕcheš tebe dženmy ſwojich nje-
pŕchecelow woraſneš; w mojim mjene dženmy tych podteptacš, kotſiž ſo nam pŕchecſiwa.

7. Pŕchetož ja ſo njepruſhečam na ſwoju ſelbu, a mój mjecz niš njeuſtoja;

8. Me ty pomhašch nam wot na-
ſchich njepruſhečelow a jaſanibiſch tych, kotſiž naš hižſa.

9. My dženmy wičednje ſo ſhwa-
tiež wot Boga a twojemu mjemu ſo dŕatowacš weczniše. Zela.

10. Cžoho dla dha ſaſtorežijſch ty naš nětk a daſch nam k hanibje pŕchiučeš a njeczehuješch won j naſchim wóſkom?

11. Ty dašch nam cžetačš pŕched naſchimi njepruſhečelemi, taſ jo nam to naiče poblern cži ſani, kotſiž naš hižſa.

12. Ty podašch naš jato wowzy na ježranje a roſpróſchijſch naš bješ póhanow.

13. Ty pŕchedašch ſwój lud ja ničžo a njebjerješch ničžo ja nišon. 5 Meſj. 32, 30.

14. Ty podašch naš na hanibu na-
ſchimi ſuſodam, na hanjenje a na ſmječ
tyn, kotſiž wokoſo naš ſu. Wi. 79, 4.

15. Ty poſtajišch naš na pŕchiſtowo bješ póhanami, a jo ludu błowu na naš ſchaſu. Wi. 22, 8.

16. Róždy džen je moje hanjenje pŕchede mnu, a moje woblicžo je polne hanibu; Wi. 69, 21.

17. Zo ja tych hanjerow a ſteho ryečerow dyrbju ſlyſhečeš, a njepriche-
czelow a tych, kotſiž ſo wječſa, dyrbju wiďſieš.

18. Zo wiďitko je na naš pŕchiſchto; a my wiſchaš tebe njeſimy ſapomniš ani njeſimy njeſwernje napŕchecžiwu twojemu jaſonju cžiſili.

19. Naiſcha wutroba njeje wotpanuša ani naſch thóš ſo wuthiliš wot two-
jeho pučſa;

20. Zo ty naš taſ roſbiješch bješ imijemi a pŕchikrywašch naš je cžumi.

21. Šdy bychmy teho mjena na-
ſcheho Boga ſapomniš a naſchej ruzy poſbchmiš k žuſemu Bohu;

22. Zo by Bóh derje namataš;

přichetož wón wě tu potajnosěj tnych wutrobow.

23. Přichetož my budžemy twoje dla zylčezki džeti jabiezi a šmy džerženi jako wowzy t rešanju. Rem. 8, 36.

24. Wozucj, šnježe, cžoho dla špišch ty? Šbudž šo a nješajtorčz naš tat wěcznje. Mat. 8, 24. 25.

25. Cžoho dla potajnišch ty šwoje wobliczo a japomnišch našche hubjen-štwo a našche podežijdženje?

26. Přichetož našcha dušcha je pod-šćezena hačž do procha, našch brjuch wišy přchi jemi. Gen. šeden. 11, 35.

27. Štawaj nam t pomozy a wu-mož naš šwojeje dobroty dla.

45. pjalm.

Wěšćeznje wo nawoženju Abrošusju a zyrtwi, jeho njewječeje.

1. Njewječežiny šhěrlušch a rošwu-čzenje tnych džěči šorah, wot rōžow, t jaspěwanju.

2. Woja wutroba myšli na dobry šhěrlušch; ja džu špěwacž wot frala; mōj jajt je pšero dobreho pišarja.

3. Ty šy tōn najrjenijdji bješ cžlow-šćimi džěczimi, lubošnej štej twojej hubje; teho dla žohnuje tebe Bōh wěcznje.

4. Přichipašaj šwōj njecž na šwoje bjedra, ty rycerjo, a wuhotuj šo rjenje.

5. Bōh daj, šo by šbože mēt w šwojej rjanoežji; wujědž prawdy dla a šo by tu hubjenych přchi prawdošćji šdžeržat; tak budže twoja prawiza džiny cžinici.

6. Bōtre šy twoje kloki, tak šo ludžo přšed tobu dele padaju šrjedža bješ njepřšeczelemi teho frala. Ši. 110, 6.

7. Božo, twōj što! woštanje přšezo a wěczuje; tōn šzeptar twojeho kraleštwu je runy šzeptar. Šekr. 1, 8.

8. Ty lubnišch prawdošć a hīdžich bješbōžnosć; teho dla je cže, Božo, twōj Bōh žabowat i wolijom teje wje-šćeošće, wjazy dužli twojich towaršchow. Ši. 33, 5.

9. Dwoje drašty šy luta mara, aloeš a fezia, hdyž ty wukhadžeich i tnych helšenbejušich hrowow w twojej rjanej pyšchnoešji. Šan. 19, 39.

10. W twojej pyšchnoešji šhodža fralowške džowki; ta njewješta štej po twojej prawizy w lutym frašnym štoče.

11. Poštuchaj, džowka, pohladaj na to a nathil šwoje wuchō: japomni šwojeho luda a šwojeho wōtzowškeho doma.

12. Tychdu budže šo fralej špodo-bacž twōja rjanoešć; přichetož wón je twōj šnješ, a ty dnybišch šo t njemu modlicž.

13. Ša džowka šor budže i darami hotowa; bohacž w ludu budža šo přšed tobu pošorjecž. Ši. 72, 10.

14. Ša fralowška džowka je wšchitta frašna jnutšch, wona je je štoei drašty woblecžena. Šekr. 2, 13.

15. Woni ju přchijedu t temu fra-lej w pišanej dračće; a jejne towar-šćki, te tuježny, fiž ja nej du, budža t tebi wědžene.

16. Woni přchijedu je i wješćeošću a i radoješu a du do fralowškeho hroda.

17. Na mēšto twojich wōtzow bu-džeich ty džěči mēcž; te budžeich ty šeršchtow poštajicž po wšchem šwěče. Šekr. 2, 13.

18. Ša džu twoje mjeno wopom-nicž wot naroda t narodu; teho dla budža šo tebi ludžo džatowacž přšezo a wěczuje.

46. pjalm.

Žrtwje troicst a doměrjenje.

1. Šhěrlušch tnych džěči šorah wot młodošće t jaspěwanju. (Šer. na wěknerjenje ewangelške žrtwje.

2. Bōh je našcha nadžija a šyl-nošć, ta pomoz w tnych wulkich mišach, totrež naš šy jajat. Ši. 18, 2. 3. Šchil. 18, 10. Ši. 4, 5. 6.

3. Tcho dla my šo njebojimy, hdy

by runje ho semja powróciła a horn
ho hrjedza do morja ponurite;

Wi. 3, 2 i.

4. Hacz runje by morjo sashumilo
a ho smucilo a wot jeho nawalnoscje
horn ho pschepadle. Sela.

Ent. 21, 25.

5. Dha wšhaf dyrbi to město Bože
pěknje wšefele woštacj je swojimi smu-
dnicztami, hđžež te šwjate wobnydenja
teho najwyšjichého šu.

6. Bóh je hrjedza we nim, teho dla
budže wone derje woštacj. Bóh pomha
jemu rano.

7. Póhanjo dyrba ho šahubicz a
fraljšta panucj; semja dyrbi šahinucj,
hđnjž wón ho štyšhecj dawa.

8. Tón Knjes zebaoth je i nami;
tón Bóh Šakubowy je našč šchuz.
Sela.

9. Bojceje a wohladajceje te škutki
teho Knjesa, kotrnž na semj tajke ša-
puščenje nacžini.

Wi. 66, 5.

10. Wón czini wójnam łóuz po
wščem šwěcje; wón tšelj rošlama,
lebije rošbije a wošj i wohenjom špali.

Wi. 76, 4.

11. Woštacje ho a pošnajceje, jo
ja Bóh šym. Ša budu powyščeny
bješ póhanami, ja budu powyščeny
na semj.

12. Tón Knjes zebaoth je i nami;
tón Bóh Šakubowy je našč šchuz.
Sela.

47. psalm.

Wo šhryštowym t nješuspicžu.

1. Psalm t šaspěwanju tnyh džěczy
Korah.

2. Šlesfajceje i rukomaj, wščitke
ludy, a wštajceje Bohu i wšefetym
hłofom.

3. Pšchetož tón Knjes, tón naj-
wšchšchi, je štrasčny, wón je mulki
kral na wšchj semj.

Wi. 76, 8. Zach. 14, 9.

4. Wón budže ludy pod našč pod-
czšimucj a cžlowjekow pod našče nohi.

5. Wón wyswoli nam ša našče
herbšiwu tu krašnosč Šakuba, kotrehož
wón šebi lubuje. Sela.

6. Bóh horje šupi i wyskajom a
tón Knjes i hłofom teje truby.

7. Špěwajceje, špěwajceje Bohu; špě-
wajceje, špěwajceje naščemu kralej!

Šei. 12, 5.

8. Pšchetož Bóh je i kralom po
wšchj semj; špěwajceje jemu rošonuje.

9. Bóh je kral na póhanach; Bóh
šedži na šwojim šwjatym stole.

10. Šeršchtojo tnyh ludow šu ho
šhromadžili t ludu teho Boha Šbra-
hamoweho; pšchetož Bóh je jara po-
wšchem pola šchitom na semj.

Wi. 45, 7.

48. psalm.

Šnamjo tšchěczšijanšteje žytwoje.

1. Psalmišti šherlušch tnyh džěczy
Korah.

2. Mulki je tón Knjes, a jara
šhwalobny w měšče naščeho Boha,
na šwojej šwjatej horje.

Wi. 145, 3.

3. Hora Šionsta je jako rjana ha-
ložka, kotrejež ho žyly kraj troštuje;
na šironach t potnozy leži město teho
mulkeho krala.

Mat. 5, 35.

4. Bóh je w jeho hrodach šnajom-
ny, jo wón tón šchuz je.

Wi. 9, 10.

5. Pšchetož hlaj, kralojo šu ho šhro-
madžili a hromadže nimo cžahuli.

6. Woni šu ho džiwali, jako to wi-
džichu; woni šu ho naštróžili a šu
bóršj cžekli.

7. Štrach je tam na nich pšhijšot
a šwjfnosč, jako porodnjeje žony.

8. Ty rošlamach łódje w morju
pššes wětr wot ranja.

Šei. 2, 16.

9. Šako šny štyšcheli, tak widžimy
na tym měšče teho Knjesa zebaoth,
na tym měšče naščeho Boha. Bóh
šđerži to šame wěcznje. Sela.

10. Wožo, my cžalamy na tvoju
dobrotu w twojim templu.

Šei. 39, 15.

11. Wožo, kajtež tvoje mjeno je,
tajta je tež tvoja šhwalba hacž do

kónza hwieta; twoja prawiza je pošna pramdojcze.

12. Njech šo jawjeſeli hora Zionſka, a njech šo iraduja židowiſe džewti twojich prawijnow dla. Siem. 14, 1.

13. Wobdajcze Zion a wobjupeče ju; a radnujczje jeje tórny.

14. Budže hwierni pſchi jejnych murjach a pownyhczje jeje brodn, šo bychu mot teho mohli powjedacz tym, kotſiž po nami pſchińcz budža;

15. Zo tutón Bóh je naič Bóh mot wěčnoſcze hacž do wěčnoſcze; wón mjedže naſ jako młodojcž. Sei. 25, 9.

49. pſalm.

Wnčba a trejšt pſchecziwo ſbežu ſlych.

1. Pſalm tych džeczi Korah t ja-
přewaniu.

2. Wopſluchajcze wſchitke ludy; kedy-
buiće wſchitžy, kotſiž wy w nętezičim
cžahu živi ječe:

3. Burizy ludžo a ſnjeizy ludžo,
bohaczi a tħudži hromadže.

4. Mój ri dyrbi mot mudrojcze ry-
czech a moja wutroba mot roſoma vo-
wjedacz.

5. My čzemu na dobre pſchijſlowo
wopſluchacz a pętn tħerluich na harſje
hracz. Ps. 78, 2.

6. Čzoho dla dyrbjat ja šo bojecž
w itach dnjach, hdnž mje ſłocič moſich
podteptarjom wobdawa?

7. Kotſiž šo ſpuſhczjeju na ſwoje
tħbo a šo tħwala je ſwojim wulfin
bohacſtwom. Ps. 52, 9.

8. Wſchāt žadny ſwojeho bratra
njemóže wumóz a ničtó Bóha ijednacž.

9. Drohe je, jich duſche wumóz;
wón budže šo teho do wěčnoſcze wo-
ſtajcž;

10. Hacž wón runje doſho žimy je
a row njemohlada.

11. Pſchetož mu budžemu wiđzič,
šo rajzy mudri wſchāt wumru, tač
derje, jako hłupi a blaſni kónz woſmu;
a dyrbia ſwoje tħbo zaimi męhacž.

Ps. 2, 10. Ei. 6, 2.

12. Zo je jich wutroba, šo bychu
jich domy trale wěcznje a jich wo-
bydlenja woſtate mot naroda do na-
roda, a šo bychu wulku czeſež męli na
jemi.

13. Dha wſchāt njemóža woſtač w
taſkej czeſi, ale dyrbia přecz jako
ſłót. Ps. 3, 19. 2 Petr. 2, 12.

14. Taſta jich myſl je hłupojcž; a
wſchāt tħwala to jich pſchichodni je
ſwojim rtom. Sela. Ps. 28, 4.

15. Woni leža w heli jako mowzy,
a ta ſmijerez jich žerje; ale fromni
budža jara bórny na nich ſnježicž; a
jich hordoſež dyrbi jahinucž, w heli
dyrbja woni woſtač.

Ps. 41, 23. Sn. mudr. 3, 8.

16. Ale Bóh budže moju duſchu
wumóz i helſkeje mozi; pſchetož wón
je mje horjewſat. Sela. Ps. 13, 14.

17. Njebój šo, hdnž ſčtó wobohaczi,
hdnž fraſnoſež jeho doma pſchihjera.

Siem. 11, 22.

18. W ſmjerezzi wón ničžo ſobu
njemomje, ani jeho czeſež ja nim nje-
ſtupa. Ps. 27, 19. Ps. 14, 14.

19. Ale wón šo troſchtuje tutcho
dobreho žiwjenja; a tħwali šo, hdnž
ſčtó ja dobrnmi dnjemi ſteji. Sela. Ps. 12, 19.

20. Dha wſchāt woni ja ſwojimi
wótzami cžahnu a tħwěto nihdy wiazu
njemohladaju.

21. Hdnž čłowiek w czeſeži je a
nima žanehe roſoma, woſinje wón kónz
jako ſłót. Ps. 3, 19.

50. pſalm.

Wo męrnej Božej ſłužbe.

Pſalm Aſaphow.

1. Bóh, tón Anjeſ, tón mózy,
męzi a jawola hwiern mot iſhadženja
hlónza hacž do ſaſhadženja.

2. Č Ziona iſhadža ta rjana jaſ-
nočž Bóga. 5 Moji. 23, 2.

3. Naič Bóh pſchitdže a njemiet-
čži; palazy woheń pſchēd nim dže, a
wofeto njehe je wulke njemjedro.

Ps. 98, 13.

4. Wón samola ni, njša a kaniu.
jo bu kwoj lud kudinil. 5. 26. 31. 28.

5. Zbromadjeze mi mojih swiatuch,
tosiž na jateń bóle tedibnia, dnili na
wopor.

6. A niebieja buja jeho prawdojez
pichipowjedacz: pichetož Wón je kudinil.
Zela. 45. 7. 12. 35. 9. 5.

7. Pokladaj, mój ludo, njech ja
ruczu. Izrael, njech ja tebi wob-
kmedežu: Ja, Wón, sym mój Wón.
45. 31. 9.

8. Twojeho wopora dla ja tebe nje-
swariju: wichať hū bewať twoje japatne
wopory stajnje pšchede minu.

Jer. 7. 22. 23.

9. Za njewoimni i twojeho doma ho-
wjeđa ani kóslow i twojich hródžow.

10. Pichetož widitta lěhna swerina
je moja, a kócjata na horach, hđžež
pe tawintach rhodža. 45. 8. 8. 9.

11. Za jnaju widitte ptať na ho-
rach, a wicheť kót na polu je pichede
minu.

12. Hdn buch ja hódnu byl, noch-
znl ja tebi wot tebe prajieč; pichetož
ta jemja je moja a wicheť, ichtož na
njej je. 2. 45. 19. 5.

13. Pomuštich tu kabi, jo ja chzu
wolaze miašo jeič abo kóslau frei
pieč?

14. Wopruť Wónu džať a japtacz
temu napuwichchemu swój slub.
45. 116. 17.

15. A wolaj šo ke mni w czažu
teje nudy, dha chzu ja cje wumóz, a
tu durbičh mie šwaticž. 45. 7. 3.

16. Ale k bjesbóžnemu praji Wón:
Zhto pichipowjedacz m moje pra-
wiŋny a bjerjech mój jateń do kwo-
jeho rta?

17. Kiz m wichať pewuceenje hi-
džich a cšijnjeich moje słowa jadn ko.

18. Hdn paducha widžich, bėžich
tu i nim a dšeržich rowariwo i la-
marjeni mandželjwa. 45. 5. 11.

19. Tu wotpušćečich swojej hubje
šte ruczeč, a twój jant je jebat.

20. Tu hėdžich a rucžich pšchecziwo

kwojemu bratřej a kěch na hwojecho
macjeńcho knia.

21. Do cšiničh tu, ja mjeleču: duž
pomuštich tu kabi, jo kni mwojeho
runja, tebi podemny; ale ja chzu tebi
dowiečej a tebi to piched woczi itajieč.
Jer. 42. 11.

22. Zrojuńieze wichať to, tosiž wu
Boha japomnieče, jo buch waš nēhdu
precž njetorbniť a ničto njebuť, tiž
by waš wumohi. 45. 75. 11.

23. Štětž džať wopruje, tón cšesčji
nje; a to je tón pucž, jo ja jemu
Bože ibože potazu.

51. psalm.

Dawida relatim jawni

1. Psalm Dawitowu k jaspěwanju:

2. Hdnž propheta Nathan bēšhe
k njemu pichišchot, jako wón k Bath-
lebie bē šachoi. 2. 2. Sam. 12. 1. 7.

3. Božo, buď mi buadnu po two-
jej dobroće a šahub moje hrěchi po
mojej wutkeť hmitnoječ. 45. 56. 2.

4. Zmuj mje derje wot mojeje sló-
ječe a wucžieč mje wot mojeho hrěcha.

5. Pichetož ja pójnaju swoju slóječ,
a mój hrěch je itajnje pichede minu.

6. Tebi šamemu kni ja šbrěchit a
šle piched tobu cšiniť, jo bu prawu byl
w twojich ruczech a cšinu w twojim
hudženju. 45. 3. 1. 2. 1. 8. 4. 4. 1. 4. 4.

7. Štaj, w hrěchach kni ja plo-
dženu, a moja macž je mje w hrěchach
podjata. 45. 3. 6.

8. Štaj, m lubujech prawdu, kotraz
w potajnu leži: tu šewich mi po-
tajnu mudroječ. 45. 1. 2.

9. Šwucžieč mje wot hrěcha i šo-
pom, jo buch ja cšistn byl; zmuj mje,
jo buch ja bēšich byl dnili knēb.

3. 45. 14. 6. 4. 45. 19. 6. 18.

10. Daj mi štychceť radoječ a mje-
žele, jo šo šradnja moje šoječe, totrēč
rožbit kn.

11. Potaj swoje wobliczo wot mo-
jich hrěchow a šahub wicheť moje
slóječe.

12. Stwor' me mui, Božo, cziſtu wutrobu a dai mi nowego wśtého ducha.

13. Njesacziſi mje wot ſwojeho wśhlicza a njemni ſwojeho ſwjateho Ducha wote mnje. sn. mdr. 9, 4.

14. Trojchui mje jaſo je ſwojej pomou, a tón kotowy Duch iderz mje.

15. Piſchetož ja dzu piſchettupjerjow twoje pucze wuczič, jo bndu ſo hrěſchnizu t tebi wobrocziłi. 2ut. 22, 32.

16. Wumož mje wot firwanynch winom, Božo, mój Božo a Ebožniko, jo by mój jaſn twoju prawdoſcž ſhwalił. 2 Sam. 11, 17/

17. Knježe, wotwř mój rť, jo by mój jaſn twoju ſhwaltu piſchpowedat.

18. Piſchetož tebi njelubja ſo wopory, ja bndu je czi dat: a ja palne wopory tebi ſo njepodobaju. Př. 40, 7.

19. Wopory, Bohu ſpodobne, ſu tyſchny duch: tyſchnu a roſtamanu wutrobu njebudječ ty, Božo, ja zpicič. Př. 34, 19. Seř. 7, 15.

20. Cziſt dobrotu na Zionje po ſwojej hnadže a natwar Jeruſalemske murje.

21. Těbdu budža ſo tebi lubić wopory teje prawdoſcže, te ja palne a zyte wopory; těbdu budža wotny na twojim mektarju woprowač. 5 Mój. 33, 19. Př. 4, 6.

52. pſalm.

Dawitowa ſtóržba na Doega.

1. Roſmwučenje Dawitowe t jaſpěwanju,

2. Jaſo Doeg Edomſti piſhiſdže a powjedaje Saulei a djeſhe: Dawit je do doma Abimelechomeho piſchijſhot. 1 Sam. 22, 9.

3. Što ſo ſhwalič, ty móžny, je jwěcžu, hdnž wſchaf Boža dobrotu wſchěbnje traje?

4. Twój jaſn myžli na ſte a reže na tže jaſo wotra britej. Př. 37, 5. Piſchiet. 18, 8.

5. Ty lubujeſch mjažy ſte dnžli dobre a mjejič radicho ſu dnli prawdu. Sela. Přichet. 14, 3.

6. Ty rad rycziſch iſchódne ſlowa ſ jebatny jaſyſkom.

7. Těho dla budže tež Bóh cže wěcžnje ſtaſheč a cže roſbicž a ſ hětow cže wutorhnuč a ſ fraja žiwch cže wutorjenič. Sela.

8. Al prawt budža to widžicž a ſo bojecž a ſo jemu ſmjecž:

9. Hlaj, to je tón muž, kotryž Boha ja ſwoju ſhlnocž njesaťoži, ale ſpuſch cžeſhe ſo na ſwoje wulke bohatſtwa a poſhlni ſo w ſwojej ſtójci.

Př. 73, 1. Př. 49, 7.

10. Sa pač budu woſtačž, jaſo ſelene wolijowe drjewo w Božim domje; ja ſpuſchčam ſo na Božu dobrotu ſtajnje a wěcžnje. Př. 92, 13—15.

11. Sa ſo tebi wěcžnje džaťuju, piſchetož ty to móžeſch cžinič; a dzu počatačž na twoje mjeno, piſchetož twoji ſmjeczi maju na tym dobre mjeſe. Př. 37, 5.

53. pſalm.

Wo cžlowjetow ſtaženju a wumoženju.

1. Roſmwučenje Dawitowe na chorje po rjadu t jaſpěwanju.

2. Štupi rjeknu w ſwojej wutrobje: Bóh njeje. Woni ſo t ničomu njehodža a ſu hroſnoſcž je ſwojimi ſtutami; nimaſch žaneho, tiž by dobre cžinił. Př. 14, 1.

3. Bóh pohlada ſ njebjeſ na cžlowſke dječzi, jo by wuhladał, hačž iſchó roſomnu je a by ſo po Božu wraichat.

4. Alie woni ſu wſchitzy wotſnupili a wiſchitzy hroſni; žadyn njeje, jo by dobre cžinił, tež niž jedyn. Rem. 3, 10.

5. Močže dha žadyn wot tych ſtót-nikow to póinacž, kotřiž mój lud žeru, jaſo bndu khlěb jědli; ale t Bohu ſo njemodla?

6. Woni ſo tam jara boja, hđžež ſo bojecž njeje; piſchetož Bóh roſ-próſchi tojeje mch hamach, kotřiž cže woblehnu; ty ja hanibiſch iſch, dokeľž Bóh iſch ja zpi.

7. Ach, jo by ta pomoz j Ziona na
Israela pschijšta, a jo by Bóh swój
jaty lud wumohł! duž by šo Satub
šradował a Israel šo šwiešelił.

Ps. 14, 7.

54. psalm.

Modlitwa wo pomoz a wumoženje.

1. Rošwuczenje Davitowe f jaspě-
wanju na trunach,

2. Šačo Siphijzy pschiudžechu a dža-
chu f Saulej: Davit je šo pola naš
jthowal. 1 Sam. 23, 19. Et. 26, 1.

3. Pomhaj mi, Božo, psches šwoje
mjeno a šudž mje psches šwoju móz.

Ps. 79, 9. Ps. 106, 47.

4. Božo, wuštjśch moju prošiwu,
jrošijn tu rycž mojeho rta. Ps. 4, 2.

5. Pschetož zisownizy postanu psche-
czimo mi, a traschni šteja ja mojej
dušchu a nimaju Boha psched woczjo-
maj. Sela.

6. Glaj, Bóh pomha mi, tón Knjes
jdzjerži moju dušchu. Ps. 97, 10.

7. Wón budže tu štošć mojim nje-
pscheczelam šapłacizć; jahub jich psches
šwoju šwernošć.

8. Duž džu tebi j wješetosću wo-
prować a twojemu mjenu, Knježe, šo
džakowacž, šo tak dobrocziwje je.

Ps. 44, 9. Ps. 92, 2.

9. Pschetož ty wumožejś mje je
wicheje mojeje štyjnosće, šo moje
wošo šwoje wješele widži na mojidh
njepscheczelach. Ps. 59, 11. Ps. 91, 8.

55. psalm.

Modlitwa pscheczimo šaschnym bratram.

1. Rošwuczenje Davitowe f jaspě-
wanju na trunach.

2. Božo, štyjśch moju modlitwu a
njepotaj šo psched mojej prošiwu.

3. Boštuchaj na mnje a wuštjśch
mje, tak ja tak wschědnje žafosću a
jtiwlu;

4. Šo njepscheczel tak woša a bjes-
bóžny cziščć; pschetož woni myšla

mi wulke šchibakstwo wopořacž a
pscheczimja šo mi.

5. Moja wutroba tyšči šo w mo-
jim žiwocze, a šnijertna šrachosć je na
mnje panula.

6. Bojosć a šrachota je na mnje
pschijšta, a hroša je mje nadpanula.

7. Ša džach: Š, jo byh ja tšchidta
mět jako hołb, šo byh ja šaleczit a
něhdže wotpoczował!

8. Glaj, dha dzyt šo dalošo preež
puščezć a w puščiznje wostacž. Sela.

9. Ša byh dzyt tšwatacž, šo byh
czeknuł psched wulkim wětrom a nje-
wjedrom.

10. Rosdžel jich jasyti, Knježe, a
njedh šahinja; pschetož ja widžu nje-
prawdu a šwadu w mješće.

Ps. 12, 3.

11. Šo wodnjo a w nozy šo stanje
w jich murjach, tšchidwa a proša je
tam nutšach.

12. Štošć knježi šrijedža w jich mē-
scze, jebanje a ludanje njewotšupi wot
jich hašow.

13. Hdny by mje mój njepscheczel ha-
nił, dzyt ja to czěpicž, a hdny by šo
mój pschesćehar šajit pscheczimo mi,
dzyt ja šo psched nim jthowacž.

14. Ty pak šy mój towarjśch, mój
šastojnik a mój pscheczel; Ps. 41, 10.

15. Kiz my bjes šobu lubosnje bēch-
my, my tšhodžachmy hromadže w Bo-
žim domje. Ps. 42, 5.

16. Njedh jich šnijercž pschethwata
a njedh žiwj do hele pschiudu; dokelž
luta štošć w jich šhromadžisnach je.

4 Mějj. 16, 33.

17. Ša pak džu šo f Bohu wotacž,
a tón Knjes budže mi pomhajč.

18. Na wječor a rano a pschipo-
dnju džu ja štoržicž a štiwlicž; wón
budže mój htoš štyjśchecž. Dan. 6, 10.

19. Wón wumože moju dušchu wot
tych, kotřiž šo na mnje hotuja, a da
jej poškoj; pschetož jich wjele je psche-
czimo mi.

20. Bóh budže štyjśchecž a jich po-
nižecž, kotryž wěcznje wostanje. Sela.

Přchetož woni hinaŕchi njebudža a njeboja ŕo Boha. Př. 102, 27.

21. Přchetož woni řwojej ruzy řtadu na jeho potojnŕch a njeřwjecza jeho řatoni.

22. řich řt je řtadŕchi dnřli butra, a wřřat na wŕjnu myřla; řich řtowa řu njeřřŕche dnřli wolij, a wřřat řu naře mjecze. Př. 62, 5.

23. řziřu řwoju wobczeřnuoř na teho řnjeja, řon budře cze wobřtaracř a njebudře praweho přchezo w njeměře wŕřařcř. Mat. 6, 25.

24. Ale, Božo, ty budřeř řich řařřorczicř do řtuboreje řamy; czi řrawni a jebatŕjo njebudža řwoje řiwnjenje na potojzu dořonjecř; ja pař řpuiřczam řo na tebie. Př. 5, 7.

56. pjaln.

Modlitwa přchecřiwo přchecřřharjam.

1. řtŕty pjaln Davitowy wot nēmeho řotbja bjeř zuiřni, a řako Přilistojo w řacze jeho přřimachu. 1 řam. 21, 11.

2. Božo, budř mi řnadny, přchetož ludřo řzedža mje pŕřjecř; wřřednje wojuija woni a podřtŕcza mje. Př. 51, 3.

3. Moji njeřřchczeljo řzedža mje wřřednje pŕřjecř; přchetož řich wjele wojuije přchecřiwo mi ř wřřŕŕe myřlu.

4. řdnř řo ja řŕju, mam nadřřiu ř tebi. Př. 25, 2.

5. řa řzu řhwalicř Bože řtowo; ř Bohu řzu nadřřiu mēcř a nořzu řo řŕjecř; řřto mořto mi cřeto cziwicř?

6. Wřřednje woni moje řtowa přchewŕŕcza; wřřitke řich myřle řu, řo byřhu mi řřiwdu cziwili.

7. Woni řbĕraju řo řromadu a řakaju a ředřbuiju na moje řjaty, řat byřhu moju duřřu popamili. řuf. 11, 54.

8. řřtož řřeho cziwja, to woni řa wŕřpuiřczene maju. Božo, řřorcz řařřich ludři dele bje wřřeje řnadny. Př. 59, 6, 14.

9. Přcherařnuj moje cřĕřanje, řřto-waj moje řyřli do řwojeřo mĕřa; wĕřcze dořcz ty je přcherařnujeř.

10. ředny dyrbja řo moji njeřřchczeljo ř wŕřjecřizu wŕŕczicř; řdnř ja wŕřam, dha ja pŕřnaju, řo ty moř Boh řy.

11. řa řzu řhwalicř Bože řtowo, ja řzu řhwalicř řtowo teho řnjeja.

12. řa Boha řřaju ja nadřřiu a njeboju řo; řřto mořa mi ludřo cziwicř? Př. 118, 6. řebř. 13, 6.

13. řa řym tebi, Božo, řlubit, řo řzu tebi řhwalbu dacř. Př. 66, 13.

14. Přchetož ty řy moju duřřu je řniereze wutorřnuł, mojej noř wot wobřřnjenja, řo byř řřodřřit přched Bohom w řwĕřŕczi tyř řiwnř.

57. pjaln.

Modlitwa přchecřiwo njeřřchczelŕo řuro-wŕczi.

1. řtŕty pjaln Davitowy ř řařřewanju, řo by řŕnz njeřřat, řako wŕn přched řaulom cřĕřařche do řřatŕby. 1 řam. 22, 1. řt. 24, 4.

2. Budř mi řnadny, Božo, budř mi řnadny, přchetož na tebie řpuiřcza řo moja duřřa; a pod řřtŕřkom twŕjŕř řřidřŕw mam ja nadřřiu, řacř njeřbože řo minje. Př. 117, 8.

3. řa řo wŕřam ř Bohu najwřřřřhemu, ř Bohu, řŕtryř mojeje řřŕŕŕcze řŕnz cziwili.

4. Pŕřřawŕři ř njeřřeř pomĕa mi wot řanjenja mojeřo pŕřerata. řela. řŕh pŕřczele řwoju dobřotu a prawdu.

5. řa leřu je řwojej duřřu řřjedža řawow; cřŕŕŕŕe dĕczci řu pŕŕmjenja, řich řuby řu lebieje a řřŕŕi a řich řařřti wŕtre mjecze. Př. 55, 22.

6. Pŕřbĕřu řo, Božo, na njebeřa a řwoju czeřcz na wřřu řemju.

7. Woni řyrcze wŕřu mojemu řřŕdeř a podřtŕcza moju duřřu; woni řamui řřju přchede mui a padaju řamui do njeje. řela. Př. 7, 16.

8. Moja wutroba je řotowa; Božo,

moja wutroba je hotowa, so ja spemam a thwalu.

9. Wożucz, moja częśc, wożucz, psalterjo a harfa; rano chzu ja śtanicz.

10. Anjeże, ja chzu ho tebi dżakowacz bjes ludami; ja chzu tebi thwalbu spemacz bjes cźlowiekami. Ps. 18, 50.

11. Pšchetož twoja dobrota je tak wulka, jako njebieśa hu, a twoja prawda dośaha tak daloto, hacź wróczele du. Ps. 36, 6. Ps. 108, 4.

12. Pośbėhń ho, Wožo, na njebieśa a swoju częśc na wšchu semju. Ps. 6.

58. psalm.

Stórzba na pšchisłodnikow.

1. Stoty psalm Dawitowy t jaspėwanju, so by wón kónz njewśat.

2. Scze wy dha nėmi, so wy ryczecź nochzecze, śchtoź prawe je, ani hndźicź, śchtoź sdobne ie, wy cźlowiśte dżeczi?

3. Haj, s wutrobu cźinicze wy kšchwdu w fraju a wotważicze tu ślósć s waschmaj rukomaj. Pšchisł. 21, 29.

4. Biesbóžni hu wrótni wot maczerneho žiwota; tharjo hndźa ho saporcžawich wot maczerneho žiwota. Ps. 116, 11.

5. Sich jėd je podobny hadžazemu jėdej, jako hłucha jėdźczerza, kotraž swoje wucho satyfa, 1 Mojs. 3, 1.

6. So by njeśliśchata hłóś kustarja, teho śaroczjerja, kotryj derje śaroczecź mōze.

7. Wožo, rośtamaj jich suby w jich rcze; rośtoć, Anjeże, cźronowaj tych młodych ławow. Ps. 3, 8.

8. Woni budza rośenć faž woda, kotraž precź dze; woni ho mērja je swojimi kłofami, ale wone ho roślamaju.

9. Woni śahinu, jako śhlint sawutli; jako žonjazy njecžahny porod njewidža woni ślónzo.

10. Přjedy dźyli wajdne cźernje jeśrawja na cźernjomym kėsfu, budze jich twój hnėw tak selenhć precź torhnucź. Ps. 90, 7.

11. Prawy budze ho swieśelicź, hdyž wón taike mjeczenje widži, a budze swojej nosy supacz w trwi teho bjesbóžneho.

12. So ludžo prajicź budza: Prawy budze to śawėscze muźiwacz; Bóh je wśchac hndnik na semi.

59. psalm.

Modlitwa pšhecžimo pšhecžeharjam.

1. Stoty psalm Dawitowy, so by kónz njewśat, jako Saul pšbławśchi jeho dom da wobdacź, so by jeho skónzowat. 1 Sam. 19, 11.

2. Wumož mje, mój Wožo, wot mojid njepšheczelow a powyich mje nad tymi, kotřiz ho mi pšhecžiwja.

3. Wumož mje wot ślósćnikow a śachowaj mje pšchod trawnikami.

4. Pšchetož hlaj, Anjeże, woni łakaju na moju dušchu. Wóžni shromadźuja ho pšhecžimo mi, bjes mojeje winy a ślósće. Ps. 56, 7.

5. Woni bėhaju bjes mojeje winy a hotuja ho; śbudź ho a setkaj mje a hladaj na to. Ps. 35, 23.

6. Ty, Anjeże, Wožo zebaoth, Wožo Śraeliski, wożucz, so by domapytat wśchittich pohanow; njėśmil ho na žanym, kotřiz tajzy throbli ślósćniy hu. Sela.

7. Njech ho wrócza na mjeczor a śliwla jako pšy, a njech po mėsce wokoło bėhaju.

8. Hlaj, woni njebola hromadze, mjecze hu w jich hubach; śchto dyrbjať to hlyśhecź?

Ps. 55, 22. Ps. 57, 5.

9. Ale ty, Anjeże, budześch ho jim hnjecź a wśchittich pohanow hanicź. Ps. 2, 4.

10. Pšchod jich mozu dżeržu ja ho t tebi; pšchetož Bóh je mój wśhokti hród.

11. Bóh se swojej dobrotu přjedy pšchindze se mni; Bóh mi dawa moju wśhoktoć widzić na mojid njepšheczelach. Ps. 54, 9. Ps. 91, 8.

12. Njefkónzuj jich, jo by to mój lud njesapomnit; rošpróšj jich pať je šwojej mozu, knježe, našj ščit, a poštořj jich dele. Př. 68, 2.

13. Sidj wucžba je luty hrěch, a woni šo jaschnataju w šwojej hor- došczi a wupowjedaju lute poklecze a lžě.

14. Wutup jich bje wscheje hnady; wutup jich, jo bychu niczo njebyli a pójnali, jo Bóh j knjesom je w Sa- kubje po wschém šwěcze. Sela. Př. 56, 8.

15. Njedy šo wrócza na wječor a škiwla jako přy, a njedy po městce wokoło běhaju. Sch. 7.

16. Njedy tam a šem běhaju jědže dla, a njedy móřcza, hdyž našheczeni njebudža.

17. Sa pať chzu wot twojeje mozy spěwacž a rano šhwalicž twoju do- brotu; přchetož ty šy moje powyšchenje a doměrjenje w cžaku mojeje nudy. Př. 92, 3. Př. 9, 10.

18. Sa chzu tebi, moja šylnosć, šhwalbu spěwacž; přchetož ty šy, Božo, mój wyšofit hród a mój hnadny Bóh.

60. psalm.

Modlitwa wo derjehcze Izraelskeho luda.

1. Stoty psalm Dawitowy k jaspě- wanju wot štoteje róže k rošwucženju:

2. Hdyž wojowat běšče je Širištimi w Mesopotamiškej a je Širištimi j Zohy; jako šo Soab wróczi a jabi tych Šdomišćich w šelowym dole dwa- nacze tamšynt. Př. 44, 24.

2 Sam. 8, 1. 13. St. 10, 13. 15. 1 Kren. 19, 3.

3. Božo, kiž ty naš jaštorcžit a rošpróščit šy a šy hněwny byt, wo- fšchew naš jašo.

4. Kiž ty jemju jatšhašt a roš- torhať šy, jahoje jeje rošpanjenje, do- felž šo wona hnuje.

5. Přchetož ty šy šwojemu ludej twjerdu wěz wopofajat; ty šy nam wina přchipit, tať šo šo motamy.

Př. 75, 9. Sej. 51, 17. Sjew. 14, 10.

6. Ty wschať pať šy šhorhoj dať tym, kotřiž šo tebe boja, jo bychu to pošběhnuli a twoju prawdu widžili. Sela.

7. Šo bychu twoji lubi wumoženi byli, dha pomhaj něť je šwojej pra- wizu a wuštjich naš. Př. 103, 7.

8. Bóh ryčzi w šwojej šwiatnižy, teho šo ja šwječelu; ja chzu rošdželicž Šichem a wotméricž doť Šuchoth.

9. Gilead je mój, mój je Manafe; Ephraim je ta mój mojeje htowny; Ju- da je mój šerichy. Sej. 11, 13.

10. Moab je mjedženža mojejo smy- cza; ja chzu šwój cziř přchestrěč na Šdom; Philistiřta wyšta te mui. Ruth. 4, 7.

11. Ščto chze mje wječz do twjer- deho města? Ščto přchewodži mje hacž do Šdoma?

12. Njebudžesh ty to cžinicž, Božo, kiž ty naš jaštorcžit a njecžehnejsh won, Božo, j našim wójškom? Př. 44, 10.

13. Daj nam pomož w nudy; přche- tož cžlowišta pomoz je tničjomna. Př. 108, 12.

14. Š Bohom chzemj my škutit cži- nicž; wón budže našich njepřcheczelow podteptacž. Př. 18, 30. Př. 108, 13.

61. psalm.

Modlitwa ja wyščnosć, jo by Bóh jeje šylny tórm byt.

1. Psalm Dawitowy k jaspěwanju na trunach.

2. Wuštjich, Božo, moje wotanje a kěžbuj na moju proštu.

3. Ludy delečady na jemi wotam šo k tebi, hdyž moja wutroba w šyšt- nosczi je, jo by mje wječz chzyt na wyšofitu štať.

4. Přchetož ty šy moja nadžija, twjerdu hród přched mojimi njepřhe- cželemi.

5. Sa chzu bydlicž w twojej hěcže wěcžnje; ja chzu šo doméricž pod tWo- jimi šchidłami. Sela. Př. 36, 8. Př. 57, 2.

6. Pŕchetož ty, Božo, hŕhŕchijŕh mój ŕlub; ty dawajŕh dobre myŕto tym, kotŕiž ŕo twojeho mjenja boja.

1 Mojŕi. 28, 20.

7. Ty dawajŕh kralej dothe žiwjenje, io jeho leta ŕtajuje a pŕcheto traia;

8. So won pŕcheto woŕtanie pŕcheb Bohom; wopotaž jemu dobrotu a prawdu, kotrejž jeho bŕiŕhetej jaŕhowatej.

9. Dha dŕu ja twojemu mjemu ŕhwalbu ŕpewaczŕ wěcznje, ŕo bŕh ŕwoje ŕlubjenje ŕapŕaczŕi wŕŕhědnje.

ŕŕi. 65, 2.

62. pŕalm.

Droŕŕt pŕchecŕiwo njepŕchecŕelam.

1. Pŕalm Davitowy ja Jeduthuna
ŕ ŕaŕpewanju.

ŕŕi. 39, 1.

2. Moja duŕŕa je cŕiŕa ŕ Bohu, kotryž mi pomŕa.

ŕŕi. 39, 15.

3. Pŕchetož won je moja ŕŕata, moja pomoz, mój ŕŕuŕ, ŕo mje ŕadym pad njepobije, taŕ wulŕi hacž won je.

ŕŕi. 18, 2.

4. ŕaŕ dotho ŕteicŕe wy wŕŕitŕy ŕa jenym, ŕo bŕiŕŕe jeho poŕtorcŕili jaŕo wiŕazu ŕeŕenu a roŕtorŕanu muru?

5. ŕiŕ myŕŕe jeno ŕu, taŕ bŕchu jeho ŕahubili; woni maju ŕpodobanje na ŕzi; dawaju dobre ŕlowa, ale we wutrobje ŕwarja hroŕnje. Sela.

6. Me, moja duŕŕa, nijelcz ty jeno w Bohu; pŕchetož won je moja nadŕŕia.

7. Won je moja ŕŕata a moja pomoz, mój ŕŕuŕ, ŕo bŕh ja njepanuk.

8. Pola Boha je moje ŕboŕe, moja cŕeŕŕ; ta ŕŕata mojeje ŕhlnoeŕe, moja nadŕŕia ŕteji ŕ Bohu.

ŕŕi. 61, 4.

9. ŕpuŕŕŕeŕeŕe ŕo koŕdn cŕaŕ na njeho, lubi ludŕo, wuŕŕŕeŕe ŕwoju wutrobu pŕched nim. Bóh je naŕŕe do- wěrjenje. Sela.

ŕŕi. 4, 6.

10. Me cŕlowŕŕe dŕeŕŕi paŕ nicŕo nejŕu; wyŕŕoŕy ludŕo ŕo mola; woni mjenje waŕa dŕŕli nicŕo, taŕ wjele hacž jŕh je.

11. Njepŕuŕŕeŕeŕe ŕo na njepraw- doŕŕ a ŕŕoeŕ; njedŕerŕeŕe ŕo ŕ temu,

ŕŕtož nicŕo nije; pŕŕipanje-li mam bohatŕwo, dha wutrobu ŕ temu nje- pŕŕiŕŕadŕe.

ŕŕat. 19, 22.

ŕuf. 12, 19, 20. 1 ŕim. 6, 9.

12. Bóh je jumu ŕlowo wurŕeŕat, to ŕym ja wjele kroeŕ ŕhŕŕat, ŕo Bóh ŕam mójny je.

13. Al ty, ŕnjeŕe, ŕy hnadym a ŕa- pŕaczŕiŕ koŕdemu, ŕaŕ won ŕaŕŕiŕi.

63. pŕalm.

Wutrobne poŕadanje po wěrnej Boŕej ŕluŕŕje.

1. Pŕalm Davitowy, jaŕo beŕŕe w židowŕŕe puŕŕenje.

1 ŕam. 23, 14. ŕt. 24, 1.

2. Bóžo, ty ŕy mój Bóh, rano wozucŕu ja ŕ tebi; mojej duŕŕi dŕe ŕo picŕ po tebi; moje cŕeto ma ŕadanje po tebi w ŕuchim a wupraŕenym kraju, hdŕež ŕana woda nije.

ŕŕi. 26, 6. ŕŕi. 42, 3, 4.

3. Tam ja hladam po tebi w twojej ŕwjatniŕy, dŕŕt rad wohladaczŕ twoju mój a cŕeŕŕ.

ŕŕi. 27, 4.

4. Pŕchetož twoja dobrota je lēpŕŕa dŕŕli žiwjenje; mojej hubje ŕhwalitej cŕe.

5. Tam dŕŕt ja cŕe rad ŕhwaliczŕ moje žiwe dny a ŕwojej ruŕy w two- jim mjenje poŕbeŕnuaczŕ.

ŕŕi. 104, 33.

6. So bŕ mojeje wutrobŕ wjeŕeloŕež a radoŕež byta, hdŕy bŕh tebe i wje- beŕym rŕom ŕhwaliczŕ dŕrbŕat.

ŕŕi. 43, 4.

7. Hdŕŕ ŕo do toŕa lēham, ŕpomi- nam ja na tebe; hdŕŕ wozucŕu, rŕeŕu ja wot tebe.

ŕŕi. 35, 28.

8. Pŕchetož ty ŕy mój pomoznik, a pod ŕhŕŕŕŕom twojŕh ŕŕŕidŕŕŕw ŕhwa- lu ja.

9. Moja duŕŕa dŕerŕi ŕo ŕ tebi; twoja prawa ruŕa ŕdŕerŕi mje.

ŕŕi. 41, 10.

10. Woni paŕ ŕteja ŕa mojej duŕŕu, ŕo bŕchu mje ŕaŕlapali; ale woni pod ŕemju deŕe pŕŕdŕa.

4 Mojŕi. 16, 1 c.

11. Woni budŕa do mjeŕŕa panuczŕ a liŕŕtam ŕo doŕŕaczŕ.

ŕŕi. 18, 21.

12. Alle fral sawiejseli ǝo w Bosu.
Sǝtǝoǝ ǝo pǝǝi nim rocǝi, budǝe
tǝmaleny; pǝǝetǝoǝ tǝarjam budǝe huba
ǝulena.

64. violon.

Modlitwa wo řchuž žiwjenja a dobreho
mjena.

1. Psalm Davitowy k jaipěwanju.

2. **P**osłuchaj, Boże, na mój głos
w mojej śtórżbie; iſchowaj moje żywje-
nie piched ħurowymi njeſſcheczelemi.

3. Echowaj nje pŭched ŭhromadŭŭinu
tuch ŭŭŭŭnifow a pŭched ropotom tuch
ŭŭczinierjom,

4. Što liž žvoj jajuš wotija jaf
mjecž, tetiž je žwojimi jedomimi žto-
wami žo mēria jaf je žhipami,

vi. 55, 22.

5. So bndhu mješčo tjeleli from-
neho; nahle tjelel woni na njebo a
jo teho nješčadhuja. Si. 11, 3.

vi. 11, 3.

6. *Woni* bu throbli je hwojej ijej radu a rzeża hebi, tak hucze powlaż chzedża, a praja: *Żchtó* budże je wu-
hladacz?

7. Woni ħebi jchibatjwo wumyħla
a cħinja to jħradħu; woni ħu pħetle-
pani a maiu jpeħdne iħe wumyħlenja.

8. Alle Böh budže jich nahle tšelec,
jo jich to holicz budže.

9. Zşam jich jashf budže jich po-
walicz, jo bo jim bniyecž budže, ištož
jich muhlada.

10. A wščitzy ludžo, totiš to wi-
dža, budža prajic: To je Bóh činit,
a budža pójnac, jo to jeho štut je.

2 Mém. S. 19.

11. Gŕi prami budŕa ŕo ŕwjeŕelicŕ
w tym Anjeŕu a ŕo na njeŕo ŕpuiŕ-
cŕecŕ, a wiŕitŕu, koŕŕiŕ ŕu dobreje wi-
trobn, budŕa ŕo teŕo ŕhwalicŕ.

Ps. 68, 4. Ps. 32, 11.

65. psalm.

Džat ia Bože dobroto, tujem wožebnom
ištantam woposajane.

1. Psalm Davitowy, jo by thěrliučy
bñt k žaspěwanju.

2. Bożo, ty budzących chwaleń w
człuchinie na zionie, a tebi budzą słub
kapłaczem.

¶ 50, 14.

3. Dy wuſtlychich prôitwu, teho
dla pichitkadſa wiſcho cſeſto ſ tebi.

Pl. 145. 21.

4. Naſche kóſeže cziſheža naſ jara;
ty chyt nam naſche hrěſhi wodacž.

5. Derje temu, kotrehož ty mušwa-
lišč a t' bebi puščezjišč, jo won bhdli
w twojich pščitwarkach; tón ma bo-
hatu trojšt i twojeho doma, i two-
jeho žwiateho tempła.

287. 15. 1.

6. Wsłuchaj się nań po tej dźwięmej
prawdości, Boże, naśdhe/śboże, tiż ty
byś nadziła wśchittich na ģemi a dalofo
po morju.

7. Kiž horn wobtwjerdži w žwojej
knihojci a je wopražany i mozu.

8. Niz ty imiesch ichumenije teho
moria, ichumenije ieho zolmow a to
ikobjenje tich ludow;

Art. 8. 26

9. So ƚo ƚracuŋa czi, kiż na tuch
 ƚamuch kónzacz bndla, piŋed tƚojim
 dŋiwani; tu ƚwiczeliŋ, iŋtoż ƚo mter-
 wi, rano a wjechor.

10. Tn wopntujejch jemju a po-
wodzejch ju a wobohaczejch ju jara.
Boža smudniczka ma wodn dočej; tn
dačch ho jich žitu derje / radziej, pšče-
tož tať pšchotujejch tn jemju.

35, 46, 5.

11. Ty napomajsz jejne bróidy a namaczejsh jejne woranie; i deszczajtom wotniejczajsh jo a požohnujesh jejne jroścjenje.

12. Ty fromiješ to lěto i twoje dobroczynośću, a twoje ģropu kapaju i tuczojeśću.

13. Wobnyhlenja w puščzinje bu tež
tucžne, jo šapaju, a hórki wočoło bu
wiešeće.

14. Partwijdjeza hū potne wozow,
a doh hū je žitom pichřite, so lu-
džo ho iraduja, a ipěwaja.

Fi. 144. 13.

66. psalm.

Akwalba woſebnych ſtutkow Bożich.

1. Psalmski tħerluſch t jaſpewanju.

2. Wſtaajece Bohu wſchitte kraje; ſpewajecze t czejezi jecho mjena; tħwal-
cze jecho kraſnuje. Pſ. 100, 1.

3. Prajecze t Bohu: Kaſ dſiwne ſu twoje ſtutki! Twojim njeſcheczelaſm ſo njeponiſdſe pſched twojej wulkei mozu.

4. Njedh kōſdy kraj ſo t tebi modli a tħwalbu tebi ſpewa; njedh ſpewa tħwalbu twojemu njemu. Sela.

5. Bōjece ſem a wohladujecze te ſtutki Boſe, kotryſz taſ dſiwny je ſe ſwojim czinjenjom bjes człowſtimi dſe-
czimi.

6. Wōn wobroczi morjo do ſudheho, ſo pſchi pſches wodu tħodſa; teho ſo my ſwjelimiſy we nim. 2 Mōjſ. 14, 21.

7. Wōn tijezi ſe ſwojej mozu wēc-
nje; jecho woczi hladatej na ludy. Pſcheczimniſy njebudſa ſo mōz powy-
ſchicſz. Sela. Pſ. 11, 5.

8. Aħwalece, wy ludy, naſcheho Bo-
ha; cziniecze, ſo jecho tħwalba daloko ſtħſchana budſe;

9. Kiſz naſchy duſchy pſchi ſiwojenju ſdzerſzi a njeda ſo naſchimi noham pod-
ſunucſz.

10. Piſchetoſz, Boſo, ty ſy naſ ſpy-
tat a wuſchreſt, jaſo ſtħboro wu-
ſchreſjene budſe. Pſchicſ. 17, 3.

11. Ty ſy naſ dat do jaſtiwa czif-
micſz; ty ſy na naſche ledſby wobczej-
noſcz poloſiſt.

12. Ty ſy człowjekam dat po na-
ſchid hłowach ieſdſicſz. My ſmy do
wohenja a do wody pſchicſchli; ale ty
ſy naſ wuwjedł a wotſchewił.

Seſ. 43, 2. Dan. 3, 17, 27.

13. Teho dla pōndu ja ſe ſapalnym
woporom do twojeho doma a chzu
tebi moje ſlubjenja ſapłacſicſz;

1 Mōjſ. 8, 20.

14. Kaſ ſo mojej hubje wotewritej
ſteſ a mōj rt rycſat je w mojej nuſy.

15. Sa chzu tebi tucſne ſapalne wo-
poru czinicſz wot ſpalenych boranow;

ja chzu woprowacſz homjada t koſtami.
Sela.

16. Bōjece ſem, poſtħhajecze wſchit-
ſy, kiſz wy ſo Boha bōjiecze; ja chzu
wupowjedacſz, ſchtoſz wōn na mojej du-
ſchi czinił je.

17. Sa ſo t njemu wołach ſe ſwo-
jim rtom a czejeſzach jecho ſe ſwojim
jaſhtom.

18. Hdy bych ja nētaſteje ſtōjece
ſwēdomny był w ſwojej wutrobje, dħa
njeby tōn Knjeſ ſtħſchał.

Pſchicſ. 15, 29. Et. 28, 9.

19. Teho dla wuſtħſchi mje Bōh a
ledſbuje na moje ſałoſczenje.

20. Aħwalemy budſz Bōh, kiſz moju
prōſtwu njeſacſiſuje a ſwoju dobrotu
wote mnje njewotwobroczi.

67. psalm.

Modlitwa a dſatowanje ſa Boſe hnadue
ſohnowanje.

1. Psalmski tħerluſch t jaſpewanju
na trunach. Pſ. 61, 6.

2. Bōh budſz nam hnadny a po-
ſohnuj naſ; wōn dai nam ſwoje wo-
bliczo ſo ſwēcſicſz, Sela:

Pſ. 56, 2. 4 Mōjſ. 6, 25.

3. So bychmy na ſemi pōſnali jecho
pucſz, bje wſchēmi pōhanami jecho ſboſe.

4. Tebi, Boſo, dſaſuja ſo ludy;
tebi dſaſuja ſo wſchitte ludy.

5. Ludy wjeſela a ſraduja ſo, ſo
ty ludſzi prawje ſudſiſch a tijeſiſch na
ludach na ſemi. Sela. Sap. ſt. 17, 31.

6. Tebi, Boſo, dſaſuja ſo ludy; tebi
dſaſuja ſo wſchitte ludy. Pſ. 45, 13.

7. Semja dawa ſwoje ptodu; po-
ſohnuj naſ Bōh, naſch Bōh.

3 Mōjſ. 26, 4.

8. Poſohnuj naſ Bōh, a wſchōn
ſwēt njedh ſo jecho beſi. Pſ. 33, 8.

68. psalm.

Wſchczenje wo Aħryſtuſchowym powyſchenju
a jecho kraſnoſczi.

1. Psalmski tħerluſch Dawitowy t ja-
ſpewanju.

2. **V**sejeh Bóh štawa, šo bñchu jeho
njepřechželjo rospřěšeni byli, a cži,
čotšiz jeho hidža, pñched nim čžekali.

3. Sadržet jich, kaž kad jahnaty bu-
dže; kaž ho wójt rozejchtrje wot wo-
henja, tat njech jahinu bjesbóžni přiched
Bohom.

4. Njedy paf ʒo prawi iawjeʒela a ʒo iraduja pjched Bohom, a njedy wutrobnje ʒo iweʒela.

5. Spiewajciez Bohu, spiewajciez chwale
bu jeho niemu; wurunajciez drohu te-
mu, kiz jeshdi na mroczelach tych nje-
bjesow; jemu Kujesz rełaju, a jradujciez
ho pshed nim, Sej. 57, 14. Et. 62, 10.

6. Kotryż je nan chrotow a sud-
nik wudowow, Bóh w swojini swjaty
wobchdlenju. §j. 10, 14.

7. Bóh, kotruž samlutiſim ſich kſežu
i dſećini napjelni a jatych w prawym
czaju wuwjedže; ale piſhecziwnych wo-
ſtaji w kucpocze.

8. Božo, hdyž ty přičed tvojim lu-
dom czechujsche, hdyž ty thodžejsche
w pučejnig, Zela: 2 meji. 13, 20. 21.

9. Duž jarža jemia, a njebieža ka-
pachu piched Bohom w Sinai, piched
tym Bohom, kotryž Israelski Boh je.
2 Mój. 19. 16.

10. Nêst pat dawajš ty, Božo,
hnanu deščejt; a šwoje herbšwo,
šotrež šuche je, woščewišt ty,
(G. 34, 26.)

11. Zo twoje swerjata we nim byd-
licz mōža; Božo, ty wofichemišč hu-
bjeušč je swojimi hroščami.

12. Tõn Snjes dawa to jłowo
f wulkej jhromadżijnui ewangelistow.

13. Kralojo tudy wójšow cžetadnu:
cžetadnu, a hošpoša wudželi dobnoče.

14. Gdych bo wy na wojnje rospo-
żożycze, tehdy bo jaśni jako hołbjaze
Kschidła, kotrej jako błeboro a koto bo
błweca.

15. Šdŋž tŋn wŋŋehomŋŋŋ tam a
 ŋem hjeŋ nini ʔalaw wuŋtaji, dŋa ʔa
 roŋŋwettli, hŋŋež cŋemne je.

16. Hora Boža je plódna hora,
wulkm a plódnym horam podobna.

17. Zšto postajuncje vi, multé
horn? Bohu ho lubi na tej hornje
bydlíč, a tón Anješ woštanje tež tam
stajnie. Bj. 114, 4. G3. 43, 7.

18. Wojoy Bożich je wjele tawint
fróc; tawintow; tón Snješ je bješ
nini w hwyatym Sinai.

2 Kral. 6, 17. Dan. 7, 10.

19. Ty by horjepisit do wyhorowice
a by jasno jate wjedz; ty by darn
doslat ja ludzi, tez ja pšhecziwnych,
jo Bóh, tón kuješ, tola woštac bít-
dže. Grh. 4, 8—10. Acl. 2, 15.

20. Šhwatenn budž tón šnjes widge-
dnije; Bóh połoži wobczężnoscz na nań,
ale wón nam tež pomha. Gela.

Mat. 11, 29, 30.

21. My mamy Boha, totryž pom-
ha, a Anjeja, Anjeia, totryž moi brat-
če wumože. Sn. muř. 16, 13.

22. Alle Böh ludže hłowny hwojich
njeschczelowno rossicz j ich noprani,
kotkiz pichczo dale chodzja w hwojich
hrechach.

23. Dha wŭchat praji tōn ſinjeſ:
 ʒa dʒu nētotruḡ wot tučzuḡ pŭči-
 wjeječ, i mōrŭkeje hħubofoječe dʒu nē-
 totruḡ wuczaħnuč.

24. Tęho dla budże twoja noha
i frwju ujępięczelow wofrwawjena, a
twoje pęry budża ju lijacę. B. 58. 11.

25. Widzieć je, Božo, tvoje pichadzenje; tať ty, mój Božo a fralo, pichadźeśdi w kwiatuizn.

2 Sam. 6, 13, 14.

26. Spěwarjo du přjedy, potom
herzy bjes holzami, fotrež bubnuja.

2 M^oij. 15, 20.

27. Khwalcze Boha, teho Knieja, w
iħromadziinach ja iħudniu Siraelstiu.

28. Ĉam fujeĵi bies nini tōn mahy Benjamin, cĵi fĕrŝtojo i Sudy je
kwojini ŝhromadŝinami, fĕrŝtojo je
Zebulona, fĕrŝtojo i Naphtalja.

29. Pícheť Bůh je tvoje bratřstvo
vobtěředžít; to chystá ti, Bože, nam
pořiníc; pícheť to je tvój štěstí.

30. Dwojeho templa dla w Seru-
lenije budza tebi tralojo dary pšchinjesč.

31. Našwať swěrjo w hmylsynje, tu čyrjodu wotow bjes jich čzelatami, totrež rošteptaju pjenjesow dla. Wón roščžeri te ludh, totrež rade wujuja.

32. Žerichotojo i Egiptomifeje budža pšchincž, Murjski kraj budže hwojej ruzy pšchestrēc i Bohu. Ser. 19, 21.

33. Wy kralestwa na jemi, ipewajcže Bohu; ipewajcže khwalbu temu Anijeje, Sela.

34. Temu, kiž wototo czechnje po wichech njebežach wot ipoczatta; hlaj, wón budže hwojemu hrimanju móž dacž.

35. Dajcže Bohu móž; jeho krašnosć je we Israclu a jeho móž w niročjelach. Př. 29, 1.

36. Bóh je trajschny w hwojim hwojatyh měsće; wón je Bóh Israelski, wón budže temu ludu móž a hylnošč dacž. Khwaleny budž Bóh!

69. pjaln.

Mesiasa modlenje w jeho čerčypjenju.

1. Pjaln Dawitowy wot róžow i ja-pšpewanju. Př. 45, 1.

2. Pomhaj mi, Božo; pšchetož woda mi hacž i dušhi stupa.

3. Sa wjašnu we hlubokim blóče, hđžžž žane dno njeje; ja hym we hlubokej wodže, a nawalnoščje chzedža mje potepicž. Př. 40, 3.

4. Sa hym wuřtat wot wořanja; moja řhija je dybawa; widženje mi řaňžje, řo ja tať dořho na hwojeho Boha čakacž mam.

Steb. 19, 7. Př. 38, 11.

5. Kotsiž mje bjes winy hđžža, tyčh je wjažy, dyžli mojičh wtořow na hłowje.

6. Kotsiž bjes winy na mnje řli řu a mje řkaža, řu móžni; ja dyrbju řa-přacžicž, řchtož njeřřym rubit.

7. Božo, ty řnajeřh moju hřupošč, a moje winy njeřřu potajne pšched tobu.

8. Njedaj nade mnu do hanibh pšchincž tym, kotsiž řo na tebje řpusch-čjeu, Aniježe, Aniježe zebaoth; njedaj

řo i hanibu řacžerwjenicž nade mnu tym, kotsiž tebje pytaju, Božo Israelski. 9. Pšchetož mwoje dla čerřpu ja hanjenje, mwoje woblicžo je polne hanibh.

10. Sa hym zuřh hwojim bratram, a mojeje macžerje džecži řo ře mnu njeřnaja. Př. 38, 12.

11. Sa řo řforo do hmyercže hñewam twojeho doma dla, a hanjenje tyčh, kiž čže hanja, wali řo na mnje. San. 2, 17. Rem. 15, 3.

12. Sa přacžu a pošču řo žaťořnje; a hym hiřčecže řmėch i temu.

13. Sa hym řo mėch woblekč; ale woni čžinja pšchřřtowo i teho.

14. Čži, kiž we wrotach řyđaju, bledža wote mnje; a we worčřřnadh ipewaju pšřnicžku wote mnje.

Steb. 30, 9.

15. Sa pať modlu řo, Aniježe, i tebi we řpodobnym čžaju. Božo, pšchēs hwoju wulku dobrotu wuřřřhřh mje ře hwojej řwėrnej pomozu.

16. Wučžhř mje i blóta, řo řo we nim njeřapam, řo byčh wumoženy byť wot hwojičh řanicžerjow a ř teje hľubokeje wodhy; Př. 18, 18.

17. řo byčh mje te wódnė nawalnoščje njeřopotėkė a ta hľubokošč mje njeřořřjėta a řamny džėra řo na mnu njeřamřjėta. Př. 124, 4. Př. 55, 24.

18. Wuřřřhř mje, Aniježe, pšchetož twoja dobřota je trořřřtna; wobrocž řo ře mnu po hwojej wulkej řmilnoščži.

19. Ř njeřotař hwoje woblicžo pšched hwojim wotrocžřom; pšchetož mi řo řřřřčecže, wuřřřhřh mje borsř.

Př. 102, 3.

20. Pšchřbľřž řo i mojej duřhi a wumož řu; wumož mje mojičh njeřpšchēcželow dla.

21. řy wěřř wo mojim řazpicžu, hanjenju a řanicžowanju; moři pšchēcžřwnřzy řu wuřřřřřř pšched tobu.

Př. 44, 16.

22. řo hanjenje řama mi moju wutřobu a rudži mje; řa čžakadh, hacž by řomni řel byťo, ale řu njebe nřchťo; a

na troštarjow, ale tu so žaden nje-
namaša.

Erud. thér. 1, 2, 9.

23. Woni dawaju mi žolč t jédzi
a špato t piczu w mojej mulkej lac-
nojci.

Mat. 27, 34, 48.

24. Njedy jich blido swjaš je t sa-
placzenju a sa pašle.

Rem. 11, 9.

25. Njedy jich woczi woczemnja, jo
bychu njewidžili; njedy jich ledžby so
štajnje wotaju.

Rem. 11, 10.

26. Wulij swoju njehnadu na nič,
a twój šurowy hněw sapschimú jich.

27. Njedy jich wobhydlenje pušte je;
a njebudž ničtò, tiž by we jich hětach
bydlit.

Sap. it. 1, 20.

28. Pšchetoz woni pšhejsejehaju teho,
kotrehož ny ibit by, a šhwala so, jo
ty swojich hrošnje biješ.

Sej. 53, 5.

29. Njedy panu s jeneho hrěcha do
druheho, jo bychu t twojej prawdojci
njepiščičli.

Rem. 1, 24.

30. Wuhašú jich s knihow tych ži-
wych, jo bychu s prawymu šapšani
njejbyli.

Phil. 4, 3.

31. Za paš hym hubjeni a žatosežu.
Božo, twoja pomoz powyš mje.

32. Za čžu Bože njeno šhwalič
s thérlišdom a čžu jeho wyšozu čže-
ščiz s džatom.

33. To budže so temu Anjezej šepje
lubicz, dyžli wot, tiž rohi a ipary na.

34. Čži hubjeni widža a šwešela
so; a kotliš Boha pytaju, tych wu-
troba budže živa.

Ps. 22, 27.

35. Pšchetoz tón Anjes šthjchi klu-
dyh a njesazpi swojich jatych.

36. Njedy jeho šhwala njebješa, semja
a morio a wšchifko, jštož so we ntu
hiba.

Ps. 148, 1.

37. Pšchetoz Boh budže žionej pom-
hač a šudowške měšta šwaricz, jo
bychu tam bydlili a je wobšhnulli.

Ps. 51, 20.

38. A hymjo jeho wotrocžkow budže
je sa herbstwo dostac; a kotliš jeho
njeno lubija, budža we nič moštac.

Ps. 102, 29.

70. psalm.

Dawita proščenje wo pomoz pšhečžimo
njepšhečželam.

1. Psalm Dawitowy t šapšewanju
na wopomnjenje.

Ps. 38, 1.

2. Šhwataj, Božo, so by mje wu-
moht, Anježe, so by mi pomhaš.

3. Njedy so hanibuja a njedy do
haniby pšhndu, kotliš na moju dušču
šakaju.

Ps. 35, 4. Ps. 40, 15.

4. Njedy so wróča s wopječžnu a
njedy šahanibjeni budža, kotliš mi šte
popšheja.

5. Njedy so šawróča w swojej hani-
bje, kotliš na minje wotaju: Šeja, heja!

6. Njedy so paš šwešela a so šra-
duja na tebi, kotliš so po tebi pra-
šheju; a kotliš twoje šbože lubija,
njedy štajnje rjeknu: „Wyšozu šhwalemy
budž Boh!“

Ps. 35, 27.

7. Za paš hym wbohi kluščinika.
Božo, pošhwataj se mni; pšchetoz ty
by mój pomoznik a mój wumoznik;
mój Božo, njekomdž so.

71. psalm.

Modlitwa wo wumozjenje.

1. Anježe, ja so špušhežam na tebe;
njedy nihdy pohanibjem njebudu.

2. Wumoz mje pšhes swoju praw-
došč s wutorhú mje; nashil swoje wu-
cho te mni a šahowaj mje.

Dan. 9, 16.

3. Budž mi šylina škala, hžez ja
byh pšhezo čšetacž moht, tiž ny plu-
bit by, so mi pomhač čžešč; pšhe-
tož ny by moja škala a mój hrób.

Ps. 61, 4. Ps. 18, 2, 3.

4. Mój Božo, pomhaj mi s ruki te-
ho bjesbóžneho, s ruki teho njepraweho
a šuroweho.

5. Pšchetoz ty by moje domerjenje,
Anježe, Anježe, moja nadžija wot mo-
jeje mlodoščje.

Ps. 46, 2. Ps. 65, 16.

6. Na tebe bym ja so špušhežat,
šapoczawjchi wot macžerneho žiwota;
ty by mje s mojeho macžerneho žiwota
muczahnut; moja šhwalba je pšheze
wot tebe.

Ps. 72, 10.

7. Sa hyn jako dżiw psched jich wjele; ale ty hyn moja mōzna nadżija.

8. Njedy mōj rt napjelnyjny je i twojej kħwalbu a i twojej czeseczu wišednuje.

9. Njesaczisħn mje w mojej starosczi; njewopuszczaj mje, hdyž ja wošlabnu.

10. Pschetoz moji njepszczeljo ry-
cza pszczewo mi; a kotšiz na moju
dušchu kaťaju, czi škaduja radu hro-
madže,

11. A rjeknu: Bōh je jeho wopu-
ščezit; hończe jeho a pschimajcze jeho,
pschetoz wōn nima, kiž by jeho wu-
mohł.

12. Božo, njesdaluj ģo wote mnje;
mōj Božo, poškawataj mi k pomozh.

Ps. 70, 2.

13. Njedy ģo hanibuja a njedy ja-
himu pscheczjuwizy mojeje dušče; i ha-
nibu a je ģmēchom budža moni po-
hupani, kotšiz mojeho njesboža hladaju.

Ps. 70, 3. Ps. 83, 17.

14. Sa pał chzu pschego woczako-
wacz a cżim wjazy twoju kħwalbu roš-
ščericz.

15. Mōj rt dyrbi wupowjedacz two-
ju prawdoscz, wschēdnje twoje sbože;
pschetoz ja to ģame njemōžu pscherach-
nowacz.

Ps. 51, 17.

16. Sa pschisħupam w moży teho
Kujesa, Kujesa a czeseczu twoju praw-
doscz ģamnu.

17. Božo, ty hyn mje wot młodoścze
mucžit; teho dla pschpowjedam ja twoje
dżiwu.

Ps. 77, 12.

18. Tež njewopuszczaj mje, Božo, w
mojej starosczi a šchēdźiwosczi, hacž
ja twoje ramjo wupowjedam dżecz-
i dżeczom a twoju mōz wschittim, kotšiz
hišče pschitcz budža.

19. Božo, twoja prawdoscz je wy-
ģota, kiž ty wulke wēzy cżinisz; Božo,
iħtō je tebi podobny?

2 Mōj. 8, 10. St. 15, 11.

20. Ty cżinisz, so ja šhonju wschēl-
ku a wulku šyħnoscz, a cżinisz mje
ģaģo žiweho a wumjedščej mje ģaģo
i ģhubiny teje semje.

1 Sam. 2, 6.

21. Ty cżinisz mje jara wulkeho a
trošchtujesz mje ģaģo.

Ps. 18, 36.

22. Teho dla budu ja ģo tebi tež
dżakowacz i psalterjemu ja twoju ģwē-
nojc, mōj Božo; ja tebi kħwalbu ģpē-
wam na ģarfje, ty ģwjaty we Šraelu.

3 Mōj. 20, 8. Ps. 78, 42.

23. Mojej ģubje a moja dušča, ko-
truž ty wumohł hyn, šraduja ģo a ģpē-
waju tebi kħwalbu.

24. Tež powjeda mōj ģasħt wschēdnje
wot twojeje prawdoscze; pschetoz ģani-
bowacz ģo dyrhja a k ģmēchu pschitcz
wschitizy, kotšiz na moje njesbože wuģla.

Ps. 70, 3.

72. psalm.

Wschēcnje wo Khrystuħu a jeho
kralewje.

1. Salomonowy.

Božo, daj kralej ģwōj ģud a ģwoju
prawdoscz kralowennu ģynej,

2. So by wōn twōj lud ģudžit w
prawdoscz i twojich ģubjenych wumohł.

3. Njedy ģory ludu mēr pschitjesħu
a ģorki prawdoscz.

Ps. 85, 9. 11. 12.

4. Wōn budže tōn ģubjeny lud pschi
prawym šderžecz a kħudym pomħacz
a ģanjerja pobicz.

Sob. 36, 6. Ps. 45, 5.

5. Tebie budža ģo bojec, tať dotho
ħacz ģkōnzo a mēħaz tracž budže, wot
naroda ģacz do naroda.

6. Wōn budže dele stupicz, ģaťo
deščez na tu kožu, ģaťo křepki, kotřez
semju maczeja.

Sej. 45, 8.

7. W jeho czaħu budže težecz pra-
wy, a budže doscz mēra, tať dotho
ħacz mēħaz wjazy njebudže.

Ps. 92, 15.

8. Wōn budže kņezicz wot morja
ħacz do morja a wot rēki ģacz do
kōnza ģwēta.

Ps. 89, 26. Zach. 9, 10.

9. Psched nim budža ģo poħhilecz
czi w tych puščinach; a jeho njewp-
czeljo budža proch lišacz.

Sej. 49, 23.

10. Kralojo pschi morju a na kupa-
kach budža dary pschitjesħ; kralojo i

Arabiſkeje a je Zeby budža czeſne wẽ-
zy pſchwyjeć. Ps. 68, 30. Zei. 60, 9.

11. Wiſchitzyn kralojo budža ſo k nje-
mu modlicy, wiſchitzyn pohanjo budža
jemu ſkuziczy.

12. Piſchetoż wón budže kħudeho
wumoz, kotryż wota, a ħubjeneho, ko-
tryż žaneho pomozniſta nima.

Sieb. 36, 15. Ps. 35, 10.

13. Wón budže ſo ſmilicy nad kħu-
dymy a nad nuſnymy, a duſche tych
kħudych budže woſbojecz. Ps. 97, 10.

14. Wón budže jich duſche i jebanija
a kſchwydy wumoz, a jich krej budže
droħa pſched jeho woczomaj.

Ps. 9, 13.

15. Wón budže žywy, a budža jemu
wot žłota Arabiſkeho dawacz; a bu-
dža ſo piſcheto pſched nim modlicy,
wiſchedenje budža woni jeho kħwalicy.

Ejers. 1, 18.

16. Na jemi, na mjerchu ħorow bu-
dže žito ħuſte ſtacz; jeho plód budže
jaſchumicz jako žibanon a budže ſo
jelenicz w meſtach, jako trawa na jemi.

17. Jeho mjeno budže wẽcznje wo-
ſtacz; dokeł ſłonzo traje, budže jeho
mjeno na piſchichodnych piſchinić, ſo
bychu piſches njeħo poħohnowani byli;
wiſchitzyn pohanjo budža jeho czeſećicz.

1 Mjaj. 12, 3.

18. Kħwaleny budź Bóħ, tón Snjeſ,
tón Bóħ Izraelſti, kotryż ħam dźiwy
czini.

19. A kħwalene budź jeho kħaſne
mjeno wẽcznje; a wiſchitke fraje njech
ſu poħne jeho czeſeće. Ĥamjeñ, Ĥamjeñ.

Ps. 8, 10. Zei. 6, 3.

20. Tak maju kónz modlitwy Da-
witowe, teħo ſhyna ſajoweho.

73. pſalm.

Troſcht a napominanje, ſo by ſo niſchtó
na ſbožu ħeſebóžnych njepohórſchit.

1. Pſalm Aſaphowy.

Izrael ma niſchaf Bóħa ja troſcht,
iſchtóž jeno czuſteje wutrobje je.

2. Za pať budzych ſtero wuſtupit

je ħwojimaj noħomaj, a moje troſčete
budzych ſo ſtero wobħumute.

Ps. 94, 18.

3. Piſchetoż mje na kħwalenjow mjer-
ſaiche, wiđzimyſhi, ſo ſo ħeſebóžnym
tak derje dže. Ser. 12, 1.

4. Piſchetoż woni njeſſu w žanej
ſmjertnej ſtrachojczy, ale ſu czili a
czerſtwi.

5. Woni njeſſu w njeſbožu jako dru-
gy ludžo a njebudža jako druhy ludžo
kħoſtani.

6. Teħo dla dyrbi jich ħordojcz
kħaſna wẽz a jich kſchwyda ſdobna wẽz
bycz.

7. Siđ parichona ſo naduwa jako
tuczny bryuchacz; woni czinja, iſchtóž
jeno na myſli maju. Sieb. 15, 27.

8. Woni janiczuja wiſchitko a rycza
ſte wot teħo; woni rycza a ħania i
wyħſofa.

9. Eſchtóž woni rycza, to dyrbi jako
i njebeſy ryczane bycz; iſchtóž woni
praja, to dyrbi placicz na jemi.

Ser. 13, 28.

10. Teħo dla piſchipaduje jim jich
lud a nawala ſo k nim i czyrjodami,
jako woda,

11. A rjeknu: Eſchtó dyrbjat Bóħ
wo tamnych rodzicz? Eſchtó dyrbjat
tón najwyſſyſhi jich kẽczbu męczy?

12. Hłaj, to ſu czi ħeſebóžni, a
maju jbože na ħwẽceje a wobohaczja.

13. Dyrbi dħa to podarmo bycz, ſo
ja ħwoju wutrobu w czuſtojczy kħo-
wani a ħwojej ruzn w njewinojczy myju?

Mal. 3, 14.

14. A budu bity zyty dzeñ, a moje
kħoſtanje je kóžde ranjo tudy.

15. Za budzych tež ſtero tak prajit,
jako woni; ale hłaj, i tym budzych ja
ſatamať wiſchitke twoje dẽceſi, kotrež ſu
ħdy byte.

16. Za wopowuſch to, ſo bych ja
moħt poſnac; ale czeħto mi beſche,

17. Ĥacz ja dẽch do ſwjatnižy Bo-
žeje a ſrohmich jich ſkõczenje.

18. Ale ty poſtajiſch jich na piewe
a pobijeſch jich do jemje.

19. Ktż hū woni tāt nahlē t niczo-
mu sczūnieni! Woni sahinnu a wojsmu
kōnz je strachotu. Wł. 37, 28.

20. Nunje jako hōn, hdyż jedyn wo-
zuczi; tāt cziński ty, Knięże, so jich
suanijo szypite je w mēscze.

21. Ale to nje boli w mojej wu-
trobje a kata mje w mojih jērchenjach,

22. So ja dyrbiu błażn bycz a niczo
njeroshymicz, a dyrbiu jako skoczō bycz
pšched tobu.

23. Dha wšchaf woštanu ja pšchego
pšchi tebi; pšchetōż ty dzerżiš nje ja
moju prawu ruku.

24. Ty wodziš mje po swojej ra-
dže a wojniš mje na pośledtu i
czeszcju horje.

25. Gdyż ja jeno tebjje mam, dha ja
niczo njerodžu wo njebjęsa a wo semju.

26. Hacz mi runje częto a duscha
sawutlitez, dha wšchaf ty hū, Božo,
kōzdy cjaś mōj wutrobny trošcht a
mōj džel.

27. Pšchetōż blaj, kotrziż hō wot tebjje
sbaluja, czi budža sahinnuc; ty sfōn-
zuješ wšchitkich, kotrziż pšcheczīwo tebi
turwja. Sub. išt. 7.

28. Ale to je moje wješele, so hō
t Bohu mam a swoju nadziyu staju
na teho Knięsa, Knięsa, jo bych pšchi-
powjedał wšchitte twoje štutki.

74. psalm.

Modlitwa wo sđerzenje zyrtoje.

1. Rošwuczenje Abaphowe.

Božo, czocho dla satorcziš ty naś
hacz do kōnza a hū tāt burowje huēw-
ny na te wowzy swojeje pastwy?

Wł. 44, 24.

2. Spominaj na swoju šhroma-
džiynu, kotruz ty hēbi dawno wutupit
a ja herbstwo postajit hū na horu
Zionsku, na kotrejż ty bydlisz.

Wł. 9, 12. Wł. 68, 17.

3. Stup na nič i nohomaj a pobij
jich do semje; nještcheczēl je wšchitto
stajyt w šwjatnizu. Wł. 10, 24.

4. Twoji pšcheczīwnizu ruja w two-

jich domach a postaja tam do nič swo-
jich pšhibohow.

5. Widzič je, tāt hō hēkery nad
nimi hwēcza, jako by ištō drzewo rubat
w leśu;

6. Al rošrubaju wšchitte rjane wu-
džetane tasle se hēkery a i hele-
bortami.

7. Woni woheš jatoža w twojej
šwjatnizu, woni cziuja nještchate to
wobydlenie twojego mjena hacz do
kōnza. 2 Kral. 25, 9.

8. Woni praja w swojej wutrobje:
My chzemy jich wurubic! Woni špala
wšchitte domy Bože w kraju.

9. Najshe zejdi my wjazn njeuidzi-
my; tež njeje propheta ani rošwuczeč,
kotruz by naś wucził.

10. Ach, Božo, tāt dotho dyrbi pšhe-
czīwnit hanič a nještcheczēl twoje nje-
no tāt zyle lešiwacz?

11. Czocho dla wotczehnješ ty swo-
ju ruku a swoju prawizu se swojeho
šlina?

12. Ale Bōh je mōj kral wot špo-
czatta, tiż wšchittu pomoz cziui, ko-
traž hō na semj stanje.

Wł. 68, 21.

13. Ty rošdželiš morjo pšheš
swoju mōz a roštamajš hłown tyh
šmijow we wodach.

2 Mōj. 14, 21. St. 15, 8.

14. Ty rošbijēš hłown tyh mōr-
škich rybow a dawajš je t jēdzi ludu
w puščiznje.

15. Ty cziuiš, so studnje a rēti
hō žorla; ty cziuiš, so šylne rēti sa-
prahnu. Wł. 104, 10.

16. Twōj je džen, twoja je tež nōz;
ty cziuiš, so hłōnzō a hwēšdy swoje
wēšte bēženje maju. Wł. 136, 8, 9.

17. Ty stajiš kōzdemu kraju jeho
nješt; lēczo a šmu cziuiš ty.

18. Dha spominaj wšchaf na to, jo
nještcheczēl teho Knięsa hani a hłupny
lud lestruje twoje mjeno.

19. Njepodaj wšchaf temu šwērjeczu
duschu swojeje tujawki a nješapomti
wēcziwe swojich hubienych šwērjatow.

20. Spominaj na swjast; pŕchetož kraj je wiŕhudoŕom ŕaŕoŕnje ŕkaŕeny a tŕŕe ŕu roŕtoŕhane.

21. Njeŕ tón hubjeny i hanibu nje-
woteuŕŕŕe; pŕchetož hubjeni a tŕhudoŕi
tŕhwalu twoje njeno.

22. Poŕtañ, Boŕo, a wuwjeŕŕ ŕwoje
prawo; ŕpominaj na to wuhanibjenje,
tŕotŕeŕ ŕo tebi wot blaŕnow wiŕŕeŕŕnje
ŕtanje. ŕei. 49, 4.

23. Njeŕapomñ to woŕanje ŕwojich
njeŕŕŕeŕelow; to hanowanje twojich
pŕŕeŕŕimnikow pŕŕeŕo bõle a bõle
pŕŕibjera.

75. pŕalm.

Aŕhwalba Boŕich dŕiwow, a tat ŕo pŕeŕeŕ
jeŕerŕoŕŕŕu ŕladacŕ mamy.

1. Pŕalm a tŕerluŕŕ Aŕaphowu, ŕo
by wõn tõnz njewŕat, t ŕaŕpewanju.

2. **W**y dŕatujemy ŕo tebi, Boŕo,
my dŕatujemy ŕo tebi a pŕŕipowjedamy
twoje dŕiwy, ŕo twoje njeno tat bliŕŕo
je. ŕei. 9, 2.

3. Pŕchetož w ŕwojim cŕaŕu budu
ja prawje ŕudŕicŕ.

4. Semja rŕi a wiŕŕitŕy, tŕŕiŕŕ na
njej byŕla; ale ja dŕerŕu jeine ŕŕŕŕy
twjerŕŕe. ŕei. 2, 9, 24.

5. Sa dŕach t tŕhwalobnikam: Nje-
tŕhwalce ŕo, a t bjeŕbõŕnym: Nje-
põbõŕce ŕwoj roŕ;

6. Njepõbõŕce tat wyŕŕo ŕwoj
roŕ, njerycŕce tat jaŕaŕle,

7. Saŕo by ŕana nŕŕa njebyta ani
wot ranja ani wot wjeŕŕora ani wot
horow na puŕŕŕine (abo wot poŕŕnja).

8. Pŕchetož Bõh je ŕudnik, tŕŕyŕ
jeŕeho poniŕi a druŕeho powyŕŕi.

1 Sam. 2, 7.

9. Pŕchetož tŕelich je w Anjeŕowej
ruŕy a ŕe ŕylnym winom poŕny na-
laty, a wõn naliwa i tŕho ŕameho;
ale bjeŕbõŕni dŕyŕba wiŕŕitŕy picŕ a
droŕŕe dopicŕ. ŕei. 60, 5.

10. Sa paŕ dŕu pŕŕipowjedacŕ
wecŕnje a tŕhwalbu ŕpewacŕ Bõhu ŕa-
tubowemu.

11. A dŕu wiŕŕitŕu mõŕ bjeŕbõŕnym
roŕtamacŕ, ŕo by mõŕ tŕho praweho
powyŕŕena byta. ŕei. 5.

76. pŕalm.

Bõh ŕwojeje ŕŕŕŕŕe wobŕõnenje.

1. Pŕalmŕi tŕerluŕŕ Aŕaphowu na
trunach t ŕaŕpewanju.

2. Bõh je w ŕudowŕkej ŕemi ŕna-
jonny, we ŕraetlu je jŕho njeno wulke.

3. **W** Salemje je jŕho hõta a jŕho
byŕlenje na Zionje.

ŕei. 9, 12. ŕei. 74, 2.

4. Tam roŕtama wõn tŕŕŕi teje tŕel-
by, iŕŕit, njecŕ a wõnu. **S**ela.

5. Ty ŕy kraŕniŕŕi a mõŕniŕŕi,
dŕŕli rubjeŕne hory.

6. **E**ŕi hordŕi dŕyŕba wurubjeni bycŕ
a wuŕnucŕ, a wiŕŕitŕy wojazy dŕyŕba
ŕwojej ruŕy puŕŕeŕicŕ.

7. Wot twojeho ŕwarjenja, Boŕo
ŕatubowu, twjerŕe wuŕnu tŕnje a
woŕy.

8. Ty ŕy traŕŕny; iŕtõ mõŕe pŕeŕe
twojim woblicŕom wobŕŕacŕ, hŕyŕ ty
ŕo hñewajŕ? ŕei. 90, 8.

9. Hŕyŕ ty i njeŕba dawajŕ ŕŕy-
iŕŕeŕ ŕwoj ŕud, ŕrõŕi ŕo ŕemja a wo-
cŕŕŕnje;

10. Hŕyŕ ŕo Bõh jeŕjerje na ŕu-
djenje, ŕo by pomŕat wiŕŕitŕim hubje-
nym na ŕemi. **S**ela. ŕei. 34, 8.

11. Hŕyŕ ŕo ludŕo na teŕje ŕŕõbja,
majŕ ty i tŕho cŕeŕcŕ; a hŕyŕ wõni
ŕo hiŕŕeŕe dale ŕŕõbja, wopaŕajŕ ty
ŕo teŕ dale.

12. **E**ŕiŕce ŕluby a dŕerŕce je teŕ
temu Anjeŕu, ŕwojemu Bõhu, wiŕŕitŕy,
tŕŕiŕŕ wõŕõ njeŕo ŕce; pŕŕinjeŕce
dary temu traŕŕnemu,

13. **R**ŕyŕ ŕerŕŕtam wutrobu bjerje
a traŕŕny je bjeŕ ŕralemi na ŕemi.

77. pŕalm.

ŕŕŕowanje a tŕŕŕt ŕromnyŕ.

1. Pŕalm Aŕaphowu ja ŕeduthuna
t ŕaŕpewanju. ŕei. 62, 1.

2. Ja wołam ho se swojim hłom t Bohu; t Bohu ja ho wołam, a wón wusłyszł mje.

3. W czaŝu teje nudy pytam ja teho Anjeŝa; moja ruka je w nozj piŝetirjena bjeŝ piŝetiacza; piŝetoz moja duszka ho nochze dać troŝtiomacž. Ps. 50, 15.

4. Hduž ja ŝrudny ŝym, ŝpominam ja na Boha; hduž moja wutroba w ŝyŝtnoŝczach je, ryczu ja. Cela.

Sej. 26, 16.

5. Ty dzeržysz mojej woczki, jo ja ŝpacž njemóžu; ja ŝym tať ŝbitu, jo ja ryczecž njemóžu.

6. Ja ŝpominam na te ŝtare czaŝy a na ŝachodne lęta.

Ps. 143, 5. Sej. 43, 18.

7. Ja wopominu w nozj ŝwoje ŝpęwanje a ryczu se ŝwojej wutrobu; mój duch wobhoni ho. Ps. 4, 5.

8. Budže tón Anjeŝ węczuje ŝaŝtorczicž a žaneje hnady wjažy njewopofaŝacž?

9. Se dha zyle precž jeho dobrota? Wierje dha kónz tón ŝlub?

10. Se dha Bóh ŝapomniť hnadny bnež a je ŝwoju ŝmilnoŝcz we hńewje ŝanuiť? Cela.

11. Na to dżach ja: Ja dyrbiu to czerpicž; prawiza teho najwusłyszeho móže wŝittko wobroczić. Ps. 16, 2.

12. Tęho dla wopominam ja te ŝtutki teho Anjeŝa, haj ja ŝpominam na twoje předniŝche dżimy,

Ps. 71, 17. Ps. 105, 2.

13. A powjedam wot wŝittkich twojich ŝtutkow a praju wot twojeho cżinjenja.

14. Wožo, twój pucž je ŝwjaty; hđže je tajti móžny Bóh, jako ty, Wožo, ŝy?

15. Ty ŝy tón Bóh, kiž dżimy cżini; ty ŝy ŝwoju móż wopofaŝat bjeŝ ludami. Ps. 98, 1.

16. Ty ŝy ŝwój lud móžuje wumohť, te dżęczi ŝaŝubowe a ŝoŝephowe. Cela.

17. Te wodny widżichu cže, Wožo;

te wodny widżichu cže a twjchachu ho, a te hłubiny ŝobjachu ho. Ps. 97, 4.

18. Te toľŝte mróczęle lijachu wodu; te mróczęle hrinachu, a te pruhi bęhachu tam a ŝem.

Ps. 18, 14, 15. Ps. 29, 3.

19. W njebieŝach hrinaŝche, twoje bñŝtanie ŝwęczeŝche ho na ģemi; ta ģemja ŝarža a ŝaŝchaŝe ho.

20. Twój pucž bęŝche w morju a twoja ŝchczęŝta we wusłich modach, a wŝchať twojich ŝlędom njebęŝche ŝnacž.

21. Ty wjedzeŝche ŝwój lud, jako itadło wowzow, piŝeŝ ruku Móŝja-ŝowu a Haronomu.

2 Móŝj. 12, 37. Eť. 14, 22.

78. pŝalm.

Wupowjedanje Božich dobrotow a ŝchtraŝow jeho luda.

1. Roŝwuczenie ŝŝaphowe.

Ťŝtych, mój ludo, mój ŝakoň; natŝilcže ŝwoje wuchy t ryczi mojego rta. Ps. 19, 15.

2. Ja chzu ŝwój rt wotewricž t pŝchŝtowam a chzu ģare węžu powjedacž; Ps. 49, 5. Mat. 13, 35.

3. Kotrež my ŝmy ŝlyŝcheli a węmy a nam naŝchi wótzojo ŝu powjedali,

4. To bychmy to njepotajili pŝched jich dżęczi, kotrež potom pŝchŝncž budža; a dyrbimy powjedacž tu ŝhwalbu teho Anjeŝa a jeho móż a te dżimy, kotrež wón cżiniť je.

5. Wón poŝtaji ŝwęczenie w ŝaŝubje a ŝakoň we Ťŝraelu, kotryž wón naŝchim wótzam pŝchŝaŝa, jo bychu jón ŝwoje dżęczi wuŝili,

6. To bychu cżi pŝchŝhodni wusłi a te dżęczi, kotrež ho hiŝcheže nardżicž maju;

7. Hđy bychu naroŝili, jo bychu woni to tež ŝwojim dżęcjom pŝchŝpowjedali;

8. To bychu woni na Boha ŝwoju nadżiju ŝtaŝili a njęapomniłi twch ŝtutkow Božich, ale dzerželi jeho ŝaŝnje;

9. Al jo bndhu njebyti, jato jich wót-
zoje, wotpadniwy a njeపోႉႉႉႉႉႉႉႉ na-
rod, kotrychž wutroba njebeše wob-
stajna, ani jich duch šwěrnny na Božy.

10. Zaso te džěczi Gphrainiske, to-
tšiz wobronjeni ž tšělba tšělachu, w cza-
šu teje bitwy šo wotwobroczihu.

Wt. 140, 8.

11. Woni njejašhowachu tón šwjašt
Boži a njechachu w jeho šakoni ju cho-
džicž,

12. Al šapomniachu jeho škutki a
jeho džiwu, kotrež wón jim beše po-
fasowat.

13. Pšched jich wótzani cžinješe
wón džiwu we Egipťowskej, na poli
Boan.

14. Wón rošdžěli to morjo a da
jim pšhes njo hieč; a postaji wodu
jako murju.

2 Mójš. 14, 21, 22.

15. Wón pšchewodži jich wodnu me
mróčželi a w nozy w jasnym wohenju.

2 Mójš. 13, 21. Et. 14, 19.

16. Wón roššchcžěpi škaty we pu-
šcžinje a napowa jich ž wodu do wole,

17. Al wuwjedže wodny je škaty, šo
dele bežachu jako rěki.

18. Dha wišak pšhicžinihu woni
hrěchi pšchcžiwu njemu a rošhně-
wachu teho najwyšichdeho w tej pu-
šcžinje,

19. Al špytachu Boha w šwojej wu-
trobie, žadajzy jědž ja šwoje duše,

1 Ker. 10, 9. 4 Mójš. 11, 4.

20. Al rycžachu pšchcžiwu Bohu a
džachu: Šaj, budže tež Wóh mōž blida
pšchisotowacž w tej pušcžinje?

21. Šlaj, wón je derje škatu bič, šo
wodny bežachu a rěki šo pšcheliwachu;
ale šak mōže wón khlěba dacž a šwo-
jemu ludu mjaša nahotowacž?

22. Zaso to tón Anjes muštyšča,
rošhněwa šo; a woheń šo šahori
we Šatubje, a hněw pšchidže na
Israela,

23. Šo woni njeměrjachu do Boha
a njeměrjachu nadžiju na jeho pomoz.

24. Al wón pšchifasa mróčželam hor-
šach a wotewri njebieše durje,

25. Al da jim hieč jako bešečž to
mana t jědži a da jim njebiešti khlěb.

2 Mójš. 16, 14.

26. Woni jědžichu jandželski khlěb,
wón póšta jim jědže do wole doščž.

27. Wón da wětrej pšchicžiwu wot
ranja pod njebiešami a pšchuwjedže
pšhes šwoju mōž wětr wot pokuja,

28. Al da mjašo na ničy hieč jako
proch a ptaki jako mōiški pšš,

29. Al da je panucž šriedža jich
lěhwa wšchubžom, hđžžž bydlachu.

4 Mójš. 11, 31.

30. Al woni jědžichu a bndhu jara
našycženi; a wón cžinješe jim do
wole po jich žadanju.

31. Al jako woni wot šwojeje ža-
doščže njebechu doščž wotwobrocženi a
jich jědž jim hiščeže w reče beše:

32. Duž šbeže šo hněw Boži na
ničy a šfónzowa tyč tucžnyč bjes
nimi a pobi tyč wošebnyč we
Israelu.

33. Ale wyšče teho wišitkeho hrě-
šachu woni hiščeže dale a njeměrja-
chu jeho Božim džiwam.

Wt. 106, 24.

34. Těho dla da wón jim wu-
mrjecž, šo woni ničšo njedostachu, ale
dyrbjachu cžwilowani byčž šwoje žiwe
dny.

35. Šdyž wón jich fónzowajče, py-
tachu woni jeho a wróčžichu šo rano
t Bohu,

36. Al dopomniachu šo, šo Wóh jich
škatu a Wóh tón najwyšichde jich wu-
možnik je.

37. Al pšchisťodžachu šo jemu se
šwojej hubu a šethachu jemu se šwo-
jim jajškom;

38. Ale jich wutroba njebeše špraw-
na pšchi nim, a njebechu šwěrní na
jeho šwjaštu.

39. Wón pak bē žmilny a woda
jščž a nještajy jich; ale wotwróčži
šwoj hněw a njeda wišitkemu šwo-
jemu hněwu dóncž.

40. Pšchetož wón šebi pomužli, šo
šu cžeto, kotrež jako wětr wotšhadža
a šo jašo njemwróci.

41. Woni jeho cżasto roshnėwachu we puszczyne a rošłobidchu jeho we pustych městach.

42. Woni spytowachu Boga pschego sažo a mudrowachu temu śwjatemu we Sraelu.

43. Woni njezpominachu na jeho ruku, na tón džęń, kotryž wón jich i muży bėšche wumohł;

44. Sažo wón bėšche swoje zejchi we Egiptowskej cżinit a swoje džiny w kraju Zoan; Eg. 12.

45. Sažo wón jich wodu do trwė pschemeni, tak so je swojich rėtow picz njemóžachu; 2 Moj. 7, 20.

46. Sažo wón bjes nich póšta wschelte muchi, kotrejž by wschitto sežrate, a krowy, kotrejž jich jahubidchu;

47. A da, sčtož jim bėšche narostło, hušauzam a jich žito sfocžkam;

48. Sažo wón jich winizy i frupami sibi a jich lėšne figowzy i nje-wjedrom;

49. Sažo wón jich sfót sibi i frupami a jich įtadto i pruhani;

50. Sažo wón slych jandzelow na nich póšta w swojim swowym hnėwe a wotpuschczi jim, so bychu so hnėwali, sfobili a sčtodu cżinili;

51. Sažo wón swojemu hnėwu bėšche sčdežeku pschotowat, so by jich dušche njesathowat wot śwjercze, dopusheczi wón pestilenzu na jich sfót;

52. Sažo wón wschiffón přeni narod we Egiptowskej sibi, tych přenich herbow w Hamowych hėtach; 2 Moj. 12, 29.

53. A da swojemu ludu cżahnucž jako wozam a wodžecze jich jako įtadto w puszczyne; E. 77, 21.

54. A wjedžecze jich w nadžiji, tak so so njebojachu; ale jich nje-pscheczelow pschifry to morjo. 2 Moj. 14, 19. 22. 27.

55. A pschiwjedže jich do swojich śwjatych mjesow k tej horje, kotruž jeho prawiza sibi dobyta je; E. 80, 16.

56. A sahna psched nimi te ludy a

da jim to herbstwo rošdželiež, tak so w jich hėtach te Sraelske įchlachy bydlachu. E. 4, 3.

57. Ale woni įpytachu a roshnėwachu Boga, teho najwyschšeho, a njesathowachu jeho śwėdcejenje;

58. Ale wródcichu so a jazpicchu wschitto, jako jich wótzojo; woni so wuschilidchu, jako jebata tšelba; E. 7, 16.

59. A roshnėwachu jeho se swojimi wyškosfcejmi a wabjachu jeho se swojimi pschibohami.

60. A jako Bóg to slyšecze, roshnėwa wón so a sacžijnu Sraela jara,

61. Tak so wón swoje bydlenje we Silu wopuschczi, tu hėtu, w kotrejž wón bjes ludžimi bydlešche; 1 Sam. 4, 11.

62. A poda jich móg do įstwa a jich krašnojež do nje-pscheczelistich rukow;

63. A poda swoj lud do mjecza a roshnėwa so na swoje herbstwo.

64. Sich młodženzow seža woheń, a jich knježny durbjachu nježenjene wostacž.

65. Sich mėschnizy padžechu psches mjecž, a njebėchu žane widowy, so bychu platale. 1 Sam. 22, 17.

66. A tón Knjes wozuczi jako se įpanja; jako byhly muž wyšfa, hdyž i wina dže;

67. A sibi swojich nje-pscheczelow do pošledka a poda jich na wėcznu hanibu.

68. A sacžijnu hėtu Josephowu a njemušwoli sčtom Ephraim;

69. Ale wušwoli sibi tón sčtom Juda, tu hornu Zionstu, kotruž wón lubije;

70. A twarjecze swoju śwjatnizy wyško, jako kraj, kotryž by na wėcznje satoženy był.

71. A wušwoli swojeho wotrocžta Davita a wsza jeho i wowežejnow; 1 Sam. 16, 11. 2 Sam. 7, 8.

72. Wot dójnųch wozgow wsza wón jeho, so by jeho lud Sałuba pašt a jeho herbstwo Sraela. 2 Sam. 5, 2

73. A wón pašejshe tež jich je hwo-
zej wutrobnej hwrnojszczu a wjedzejshe
jich se hwojimai rukomaj rosomnje.

79. psalm.

Modlitwa pibecznawo njeplibeczelam wěr-
nojsze a jich tiranstwu.

1. Psalm Ašaphowy.

Božo, póhanjo hū do twojeho herb-
stwa panuli; czi hū twój hūjaty templ
nanjejschwarnili a wot Jerusalema bro-
madn tamjenjow jezili.

2. Woni hū czeła twójich wotroč-
kow ptakam pod njebejskami žracz dali
a czeła twójich hūjatyh jwěrjatam na
jemi.

3. Woni hū frej rošeli wokoto Ze-
rusalema jako wodu; a njebe ničto,
tiž by pohrjebat.

1 Matt. 7, 17.

4. Wy hūy jahanibjenje hwojim
hūžodam, hūmch a hanjenje tym, kotliž
wokoto naš hū.

Ps. 44, 14. Ps. 89, 42.

5. Anježe, tak dotho chzeich ty ho
tak hūmwač a twojej hūrowojczi ho
palicz dacz jako wohen?

Ps. 77, 8. Ps. 85, 6.

6. Wutij hūwój hūmch na póhanow,
kotliž tebje njejsnaja, a na fralcstwa,
kotrež ho k twojemu mjenu njemotaju.

7. Pšchetoz woni hū Zafuba jezrali
a jeho domy wupusežili.

8. Njespominaj wschak našich prě-
nich jstóscow; smil ho nad nami
jtkoro, pšchetoz my hūy jara poštab-
njeni.

Ps. 25, 7. Ps. 64, 9.

9. Pomhaj nam, Božo, našch po-
mozniho, hwojeho mjena czejsze dla;
wumóz naš a wodaj nam našche hrěchi
hwojeho mjena dla.

Ps. 39, 10.

10. Gzoho dla dačh ty póhanam
rjeknicz: Gdže dha je nětč jich Wóh?
Njedh bjes póhanami pšched našchimaj
woczomaj pósnate budže to wjeczenje
teje frwě twójich wotročkow, kotraž je
pšchelata.

Ps. 115, 2. Ps. 2, 17.

11. Njedh pšched twoje wobliczo
pšchindže to jdnchowanje tnych jatnych;

pšches twoje wulke ramjo jashowaj te
džeczi teje smjercze.

Ps. 102, 21.

12. A japtacz našchim hūžodam hū-
dom króc do jich klina jich hanjenje,
i kotrimž tebje, Anježe, hanili hū.

13. Wy pač, twój lud a womzy
twojeje pštwy, džatujemy ho tebi wěcz-
nje a pšchpowjedamy twoju chwablu
wot naroda do naroda.

80. psalm.

Modlitwa wo džerzenje duchomneje winizy.

1. Psalm Ašaphowy, wot rózow,
k jaspewanju.

2. Ty paštwjo Izraeliti, poštuchaj,
tiž ty Josefha pašeich jako womzy;
rosjahn ho, tiž ty sedziš na cheru-
binach.

1 Sam. 4, 4.

3. Szudž hwoju móz, tiž ty pšched
Ephraimom, Benjaminom a Manaze-
hom hū, a pšchindž nam k pomozu.

4. Božo, wobroč naš a rosjahn
hwoje wobliczo, dha je nam pomhane.

5. Anježe, Božo zebaoth, tak dotho
chzeich ty ho hūmwač na modlitwje
hwojeho luda?

6. Ty našchjich jich je hylfazym
khlěbom a dačh jim wupicz wulku
mėru hylsow.

Ps. 102, 10.

7. Ty postajich naš k jwadže na-
šchim hūžodam, a našchi njespšcheczeljo
hūmja ho nam.

8. Božo zebaoth, wobroč naš; a
rosjahn hwoje wobliczo, dha je nam
pomhane.

9. Ty hū winowy pšenk i Egiptow-
jske dat pšchincz a hū póhanow wu-
hnať a jón hādžit.

10. Ty hū jemu pucž pšchihotowat
a jemu ho dat jatorjenicz, jo je kraj
napjelnil.

11. Gory hū i jeho jezěnom pšchi-
fryte a i jeho hatošami Wože zedry.

12. Ty hū jeho mtožim rospuich-
czit hacz k morju a jeho hatoš hacz
k rězy.

2 Ps. 23, 34.

13. Gzoho dla hū dha jeho pšch

rostatat, tak jo jón torha wšitko, šchož nimo khodži?

Ps. 89, 42. Ps. 5, 5, 6.

14. Džiwje šwinje su jón rošryte, a džiwje šwérjata su jón wupašte.

15. Božo zebaoth, wobrocž so; pohladaj i njebeš a pytaj domach tutón winowy pjeit;

16. A porjedž winizu, kotruž twoja prawiza pšodžila je, a kotruž hebi na šynu wobtwjerdžit su. Ps. 78, 55.

17. Gladaj na to a šwar, so teho palenja a šahubjenja kónž budže.

18. Twoja ruka budž na nužu twojeje prawizy a na čłowškim šynu, kotrehož hebi wobtwjerdžit su;

19. Dha nočžemy wot tebe wotstupić. Sakhowaj naš pschi žiwjenju, dha džemy so k twojemu mjenu wotacz.

20. Anježe, Božo zebaoth, wobrocž naš a rošajši šwoje woblicžo, dha je nam pomhane.

81. psalm.

Napominanje, tak so šwjate dny šwječić dyrža.

1. Na githith k šaspěwanju Akaphej.

2. Špěwaječe wješele Bohu, tiž naša šyniočje je; wstaječe Bohu šahubamenu. Ps. 46, 2.

3. Wšimicze psalmy a pschidače buby, lubošne harfy i psalterjeni.

4. Šatrubeče na nowym mēšazu i trubu w našchim rōčžnym čžaju jelemych hētow. 5 Měšj. 16, 13 zc.

5. Pšchetož to je wustajenje me šraelu a prawo Boha šahuboweho.

6. So je wón k šwēdženju wustajit w šosephje, jako woni i šgyptowskeje czechnjedu a zusu rycž bēdu štyšeli.

7. Šduž ja jich ranjo wot brēmjenja bēd wuwjēd a jich ruzy wot hornow munoženej bēščeje.

8. Šduž ty so te mni w nasy wotlašče, šym ja cže wutorhnut; a wštyšchach cže, jako tebe to njewjedro nadpadže. Šela. 4 Měšj. 20, 13 zc.

9. Šstyš, mój lud, ja džu bjes tobu šwēdčicž! šrael, ty dyrbiš mje štyšdecž;

10. Šo by bjes tobu žadyn drugi Bōh njeby a ty so k žanemu žšemu Bohu njemodlit.

11. Ša šym tón Anješ, twój Bōh, kotruž tebe i šgyptowskeje wuwjēd šym; wotemr šwój rt, ja džu jón napjelnicž. 2 Měšj. 20, 2.

12. Šle mój lud njepošucha na mój hōš, a šrael njerodži jo mni.

13. Dha šym ja jich pšchecžit w jich wutrobnej žadošči, jo woni hōdža po šwojej radže.

Šav. šf. 14, 16. Šem. 1, 24.

14. Šdu by mje mój lud pošlucha a šrael po mojich pšchach khodžit,

5 Měšj. 5, 29. Št. 28, 1 zc.

15. Dha džyt ja jich njepšchecjelow bōry ponizeč a šwoju rutu na jich pšchcžiwnikow wobrocžicž; Šef. 7, 13.

16. A kōšž teho Anješa hidža, tym so pšched nim njepōnžje prawje; jich cžajš pat by wēcžnje trāt,

17. Š ja bych jich i najlēpšchej pšchenju formit a i njedem je štatj našcžit.

82. psalm.

Šo šhtancže a hancže šwētnje wšchnoječe.

1. Psalm Akaphowy.

Bōh šteji w šhromadžijnje šožej a je šudnik bjes bohami. Šav. 6.

2. Šak dotho džecže wy njeprawje šudžicž a pšchomu bjesbōžnym wubracž? Šela.

5 Měšj. 1, 17. Šidšl. 17, 15.

3. Šžincže prawdošč šhudenju a šhrocže a pomhače šubienemu a mšemu k prawu. Šef. 1, 17. Ps. 45, 5.

4. Šutorhncže šhudeho a mšeho a wunožče jeho i ruti bjesbōžneho.

5. Šle woni hebi njedadža prajicž a njerodža i tym; a khodža štajnje pōcžnje; teho dla dyrbi so wšitko šaženje šemje hnuč.

Ps. 2, 10. Ps. 22, 28.

6. Za hym derje prajit: Wy seje bohojo a wšchitzo džeczi teho najwyjšchjeho; Śwt. 1. Jan. 10, 34. 2 Mój. 21, 6.

7. Ale wy budzeće wumrjecz jako człowiek a jako jedyn žurowy łujes panucz.

8. Postań, Božo, a budź jemu; pšchetoz ty by herbtujes na wšchitkich pohanach.

83. psalm.

Modlitwa wo pomoż pšhecziwo njepšheczelam zyrkwoe.

1. Psalmiski šherlušč Naphomny.

2. Božo, njemjelcz, njebudź jako tón, tiž nješlyšchi; Božo, njewotnjelcz šo.

3. Pšchetoz hlaś, twoji njepšheczeljo šlobja šo, a czi, tiž cze hidsza, pošbėhaju hłowni.

4. Woni įkladuja šłóšnu radu pšhecziwo twojemu ludu a radza šebi na twojich potajnych.

5. Pšecze, praja woni, my chzemy jich wutorjenjez, jo buchu žadni lud njebyli, jo by njena Šraela wjazzy špominane njebyto.

6. Pšchetoz woni šu šo bjes šobu šjednali a įwjaś pšhecziwo tebi įczinili:

7. Šety Šdomiše a Šmaeliše, Moabiše a Šagarše,

8. Šebališe, Šmmouiše a Šmalekiše, Šphilistiše į tymi w Širušu;

9. Nžur je šo tež į nimi štowarjčit, a pomhaju Šothowym džeczom. Šela.

10. Gziń jim kaž Šidianiskim, kaž Šiŕerje, kaž Šabinei pšchi režy Šiřon; Kn. řudn. 7, 22. Št. 4, 15, 21.

11. Šotřiz įahubjeni buchu pódla Šendor a buchu jako hnoj na řemi.

12. Šcziń jich řerřchtow jako Šreba a Šeba, a jich wyjšchich jako Šebu a Šalmumi, Kn. řudn. 7, 25. Št. 8, 21.

13. Šotřiz praja: My chzemy Bože domy nits wjač. Ři. 74, 8.

14. Mój Božo, įczin jich jako wičhor, jako įcheřmnišchjo pšched wětrom.

15. Žato woheń lěš įpali a jako pšomjo hory įpali:

16. Šat pšheczešhaj jich je šwojim wjedrom a nařtřž jich je šwojim nje-wjedrom.

17. Napjeli jich wobliczo į hanibu, jo buchu šo po twojim mjenje, Šnježe, prajšeli.

18. Nječ šo įahanibuja a nječ šo nařtřža pšchjo bóle a bóle; nječ hanjeni a šfónžowani budza. Ři. 6, 11.

19. Duž budza woni pšnacž, jo tebi po twojim mjenje řekaju Šnješ řam luti a tón najwyjšchji po wšchm šwěcze. 2 Mój. 14, 8.

84. psalm.

Wo zyrkwi a předařkim hameže.

1. Psalm tyč džeczi Šorah na githith į įajpėwanju.

2. Šat lubošne šu twoje wobhydlenja, Šnježe zebaoth!

3. Moja duřcha žada šebi, a jej šo chze tyč Šnjeřowych pšchitwartow; moje cžeto a duřcha įwjeřeli šo w tym žiwym Wošy. Ři. 26, 6. 7. Ři. 27, 1.

4. Pšchetoz wrobl je dom namařat a tařtořza šwoje hneřbo, hžecz šwoje młode wulařnu: twoje wotřarje, Šnježe zebaoth, mój řrato a mój Božo.

5. Derje tym, šotřiz w twojim domje pšchėbwyaju: czi řhwala cze wěcznje. Šela.

6. Derje tym ludžom, šotřiz tebe įa šwoju řylnošć džerža a į wutrobu įa tobu řhodža; Ři. 18, 2, 3.

7. Šotřiz pšches žatořnu doř du a cžinja tam řtudnje; a wučerjo budza į wulkim žohnowanjom wuřotowani.

8. Woni dořtanu dohycze pšchi dohyczu, šat šo wiđimy, šo tón prawy Bžh je w Šionje.

9. Šnježe, Božo zebaoth, wuřtyšč moju modlitwu; řrořyn įu, Božo řařubowmy. Šela.

10. Božo, najč įřtit, hładaj įřchat a pohładaj na řraleřtvo šwojeho žatbowaneho.

11. Pšchetož jedyn dzeń w twojich pšchitwarfach je lępiſchi, dyżli hewat tamſhut. Za chzu radſcho durje paſeż w domje mojeho Boha, dyżli dotho bydliež w hętach tych bjesbóžnych.

12. Pšchetož Bóh, tón Knjes, je štónzo a ſchit; tón Knjes dawa hna-du a czeſež; wón njewotkama žanu do-brotu tym, kotſiž w njewinoſczi thodža.
Pſ. 23, 1. Pſ. 34, 11.

13. Knježe zebaoth, derje temu cžło- wjeſej, kotryž ſo na tebje ſpuſheža.

85. pſalm.

Modlitwa wo Božu pomoz a derjeheže wiſchch ſchtantow.

1. Pſalm tych džeczi Korah t ſaſpě- wanju.

2. Knježe, tiž ty ſy prjedy ſpodo- banje mět na ſwojim kraju a ſy tych jatych ſatubownych wumohł;

3. Kiž ty štóſež prjedy ſy wodał ſwopiemu ludu a wiſchitte jich hrěchi pšchitrył, Sela;
Pſ. 32, 1.

4. Kiž ty prjedy ſy wiſchittón ſwój hněw precž wſat a ſo wobrocžit wot teje ſurowoſcže ſwojeho hněwa:

5. Wotſchew naſ, Božo, naſch ſbóž- niſo; woſtaj ſo ſwojeho hněwa pſhe- cžiwu nam.

6. Chzeſch dha wěcžnje ſo na naſ hněwacž a ſwojemu hněwu dacž hiež wot naroda do naroda?

Pſ. 77, 8. Pſ. 79, 5.

7. Močzeſch dha ty naſ jaſho wo- tſchewiež, ſo by ſo twój lud ſawjeſhelit na tebi?

8. Knježe, pokaž nam ſwoju ſmil- noſež a pomhaj nam.

9. Ach, ſo bych ja ſtuchat, ſo Bóh tón Knjes ryeži, ſo by mēr lubit ſwo- jemu ludu a ſwojim ſwjatym, ſo by- chu ſo t hłupoſczi njewrócžili.

10. Sawěſeže, jcho pomoz je bliſko tym, kotſiž ſo jcho boja, ſo by w na- ſchim kraju czeſež bydlita;

Pſ. 145, 18. 19.

11. So byſchtej dobrota a ſwēr-

noſež ſo ſettatej, prawdoſež a mēr ſo wotoſchatej;

12. So by ſwěrnnoſež na ſemi roſtta a prawdoſež t njebieſ pohladata;

13. So by tež nam tón Knjes do- brotu cžinit, tať ſo by naſch kraj ſwoje ptohy dał;
Pſ. 67, 7.

14. So by prawdoſež pſched nini ſchta, hdyž ſwoje nohi na ſchežežtu naſtaji.

86. pſalm.

Dawitowa wiſchelata próſtwa.

1. Modlitwa Dawitowa.

Knježe, poſhil ſwoje wuchſo a wuſthych mje; pšchetož ja ſym hubjem a kħudy.

2. Saſchowaj moju duſchu, pšchetož ja ſym ſwjaty; pomhaj, mój Božo, ſwojemu wotrocžej, tiž ſo na tebje ſpuſheža.

3. Knježe, ſmil ſo nade mnu; pſhe- tož ja wołam wiſchědnje t tebi.

Pſ. 6, 3. 9. 14.

4. Noſwjeſel duſchu ſwojeho wo- trocža; pšchetož mi ſo chze, Knježe, po tebi.

5. Pšchetož ty, Knježe, ſy dobry a ſmilny, wot wulkeje dobroty wiſchittim, kotſiž ſo t tebi wołaju.

6. Poſtuchaj, Knježe, na moju mod- litwu a ſedžbuj na tón htoſ mojeje poſorneje próſtwy.

7. W nuſy wołam ja ſo t tebi; ty chžyt mje wuſthychęž.

Pſ. 50, 15. Pſ. 77, 3.

8. Knježe, ty nimaſch niſohu, tiž by na tebje podomny byť bjes bohami; a njeje niſto, ſo by tať cžinit, jaťo ty.

2 Měji. 15, 11.

9. Wſchitzy póhanjo, kotrychž ty ſežinit ſy, budža pſchinež a pſched tobu ſo modliež, Knježe, a twoje mjeno czeſežiež,

10. So ty tať wulki ſy a džiny cžiniſch a ſam Bóh ſy.

11. Noſwucž mje, Knježe, ſwój pucž, ſo bych ja thodžit w twojej prawdže; ſaſchowaj moju wutrobu pſchi tym je-

nym, jo bych ja bo twojeho mjena
bojať.
Ps. 139, 24.

12. Sa dżafuju bo tebi, Anjeże, mój
Božo, i żytej wutrobu a chwali twoje
mjeno węcnuje.
Ps. 9, 2.

13. Pšchetož twoja dobrota je wulka
nade mni, a ty by moju duschu wu-
mohł i hłubokeje jany.
Ps. 30, 4.

14. Božo, hordži stawaju pšchecziwo
mi, a iħromadziħna tych tiranow łata
na moju duschu, a nimaju tebje pšched
woczomaj.
Ps. 54, 5.

15. Ty pať, Anjeże Božo, by ħmil-
ny a ħnadny, sczerpliwy a wot wulkeje
dobroty a prawdy.
2 Mjśj. 34, 6.

16. Wobrocž bo fe mni, ħmil bo
nade mni; poħyli ħwojeho wotrocžka
je ħwojei mozu a pomħaj bynei ħwo-
jeje dżowki.

17. Scziħ zejch na mni, jo by bo
mi derje jchto, jo bychu to widził, to-
rziž mje hidža, a jo bychu bo jahani-
bowali, dokelž ty, Anjeże, mi pomħašy
a mje trošchtuješy.

87. psalm.

Wo ścheczejanisť zyrłwi w śnamjenju
jeħisťkeho Żerusalem.

1. Psalmisť ħħerlušy tych džeczi Korah.

2. Wone je mōzuje jatōzene na
ħwajatyħ horach; tōn Anješ lubuje
wrota Żionisťe pšche wšchitte wobħdlenja
Zakubowe.
Sej. 14, 32.

3. Krahue wēzy budža w tebi pře-
dowane, ty mēto Bože. Zela.

4. Sa chzu dacž předomacž Nabhabe
a Babelj, jo bychu mje pōmate: ħlaj,
Phillisťo a Tirizy i Murani bo tam
narodža.
Ps. 89, 11. Sej. 30, 7.

5. Prajciež budža w Żionje, jo wšchelzy
ludžo bo tam narodža, a jo ħam tōn
najwstħiħji ju twarť.

6. Tōn Anješ budže dacž předomacž
we wšcheltich rycach, jo tych nētotji
bo tež tam narodža. Zela.

7. A ħpēwarjo budža, faž pšchi re-
jach, wšchitzy w tebi ħpēwacž, jene po
druħimi.

88. psalm.

Modlitwa w czeštym spytowanju.

1. Psalmisť ħħerlušy tych džeczi Ko-
rah i ħspēwanju wo ħłabośczi ħu-
bjenyħ.

Mošwucenje ħemana, ħsrahitsťkeho.

2. Anjeże Božo, mój ħbōžniko, ja
wołam wodnjo a w nozy pšched tobu.

3. Mjed mōja modlitwa pšched twoje
woblicžo pšchidže, poħil ħwoje wuch
f mojemu wołanju.
Ps. 5, 2.

4. Pšchetož mōja duscha je potna
žatoječe a mōje žiwjenje je blisťko pichi
heli.

5. Sa bym ħumanu tym, totsiž do
bete dele ħupaju; ja bym jako muž,
kiž žanēje pomozy nima.

6. Sa ležu bjes mormymy wopusch-
czem, jako jabiezi, totsiž w rowje leža,
na kotrychž ty wjaży njeħpominašy; a
woni by wot twojeje ruśi wottorħnjeni.

7. Ty by mje do jany dele poťoził,
do cžemmoječe a do ħłubokoječe.

8. Twoja ħuromośczi cžisťczzi mje, a
ty podttōczizy mje je wšchēmi mojomu
nawalnoścžemi. Zela.

9. Mošyħ pšcheczelow by ty sđalo-
wat mote mnje, ty by mje ħim f ħrošy
scziħit; ja ležu jaty a njeģōžu wuicž.
ħiob. 30, 10. Ps. 31, 12. Ps. 38, 12.

10. Moje woblicžo ħinje mojeho
ħubjenstwa dla. Anjeże, ja wołam bo
f tebi wšchēduje; ja pšchēstrju ħwojei
ruzy f tebi.

11. Budžejch dħa ty bjes mormymy
džimy cžiničy? Albo budža mormwi je-
stawacž a bo tebi dżafowacž? Zela.

12. Budže jchto w rowje wupowie-
dacž twoju dobrotu a twoju prawdu
w ħaħinjenju?

13. Mōža bo tež twoje džimy w
cžimje pōnuacž? Albo twoja prawdoścž
w ħemi teho ħapomnjenja?

14. Ale ja bo wołam f tebi, Anjeże,
a mōja modlitwa ħjewi bo rano pšched
tobu.

15. ħžoho dla ħastorcziħy ty, Anjeże,

moju duszku a pschitrywafch swoje wobliczo pschede muu?

Ps. 13, 2. Ps. 44, 25.

16. Sa hym hubjeny a smjerczi po-
domny, jo ja taf jastorczeny hym; ja
czerpju twoje strozenie, jo bych storo
jahinut.

17. Dwoja surowosc chodzi na mnie,
a twoje strachi wutupja mje.

18. Woni wobdadza mje wschednje
jako woda a wobstupja mje hromadze.

19. Ty czinišch, jo moji pscheczelo
a towaršchojo a moji najomni so da-
luja wote mnie tajteho hubjenstwa dla.

Sieb. 30, 10.

89. psalm.

Wo Mesiahu a jeho kralestwoje.

1. Roswuczenie Gethana Ebrahimskeho.

Ps. 88, 1.

2. Sa chzu spewacz wot Knjesoweje
hnady wecznje a twoju prawdu wu-
powjedacz je swojim rtom stajuje a
pschezo.

Ps. 92, 3.

3. Al praju taf, jo weczna hnada
nastacz budze, a ty budzesch swoju
prawdu wobtwjerdzicz w njebiesach.

4. Sa hym slub sczinit je swojim
wuswolonym; ja hym Dawidej, swo-
jemu wotroczej, so pschisach:

2 Sam. 7, 12, 13. 1 Kral. 8, 20. Ps. 110, 4.

Ps. 132, 11.

Sef. 55, 3.

Luf. 1, 32.

Sap. sf. 2, 30. St. 13, 34.

5. Sa chzu tebi hymjo na wecznje
pschihotowacz a twój stot twaricz staj-
nje a pschezo. Sela.

Echt. 30.

6. Al njebiesa budza, Knjeze, kha-
licz twoje dżiwu a twoju prawdu w
shromadziuje tych swjatych.

7. Pschetož schtó so móže w mro-
czelach temu Knjesej rumacz? Al po-
domny bycz bjes bojskimi dżeczimi na
teho Knjesa?

2 Mójš. 15, 11. Ps. 86, 8. Ps. 113, 5.

8. Bóh je jara mózny w shroma-
džijnje tych swjatych a dżiwny nade
wšitkimi, kotřiz wokoło njeho su.

9. Knjeze, Božo zebaoth, schtó je
jako ty, jedyn mózny Bóh? Al twoja
prawda je wokoło tebe.

Ps. 77, 14.

10. Ty knjezišch na nadutym morju;
ty šulíšch jeho žołny, hdyž so wo-
šbchaju.

Mat. 8, 26.

11. Ty pobiješch Rahabu do smjer-
cse; ty rospřischišch swojich njepšche-
czelow se swojim móznym ramjenjom.

Luf. 1, 51.

12. Njebo a semja stej twojej; ty
sy wschón scheroke swět jatožit a schtóž
we nim je.

13. Poimóz a potdnjo sy ty stworit;
Zhabor a Hermon wyskatej w twojim
mjenje.

14. Ty masch mózne ramjo; byla
je twoja ruka a wyšoka je twoja pra-
wiza.

15. Prawdoscz a prawo stej wob-
twjerdzenie twojeho stota; hnada a
prawda stej psched twojim woblicjom.

Ps. 97, 2.

16. Derje temu ludu, kiž wysfacž
móže; Knjeze, woni budza w swětle
twojeho woblicza chodzicz;

17. Woni budza na twojim mjenje
wschednje so swjebelicž a w twojej
prawdosczí so powyschicz.

18. Pschetož ty sy thwalba jich žyl-
nosce, a psches swoju hnadu budzesch
ty našch roh posbchnuč.

19. Pschetož tón Knjes je našch schit,
a tón swjaty we Izraelu je našch kral.

20. Zchdy ryczešche ty we widženju
t swojemu swjatemu a džešche: Sa
hym mózneho sbudžit, kotřnz pomhacž
dyrbi; ja hym powyschit wuswoleneho
s luda;

21. Sa hym namakač swojeho wo-
trocžka Davita, ja hym jeho žatbowat
je swojim swjatym wolijom;

1 Sam. 16, 13. Sap. sf. 13, 22.

22. Moja ruka budze jeho šdžerjecž,
a moje ramjo budze jeho posylujecž.

Sef. 41, 10.

23. Njepšcheczelo njedyrbja jeho
pschemóz, a štoimizu njedyrbja jeho
podtkózcicz;

24. Al ja chzu jeho njepšcheczelow
pobicž psched nim; a tych, kotřiz jeho
hidža, chzu ja porašycz.

rjeknjejš; Pšchindžeje sašo, wy człowške džěczi.

5. Pšchetož tawšynt lět je pšched tobu jako džen, kiž wčera jaschot je, a jako nōzna wacha. 2 Petr. 3, 8.

6. Ty dajš jim precž hieč, jako rěfa precž dže, a šu jako šōn; runje jako trawa, kotraž wšchaf bōrny swjadnje; 2 Sam. 14, 14. Is. 40, 6. 7. 1 Petr. 1, 24.

7. Kotraž rano kēje a štoro swjadnje a na wječor pošņežena budže a mušņnje.

8. To čini twōj hnēw, šo my tat šabiny, a twoja šuwowosč, šo my tat nahle precž dyrbinny. Ps. 76, 8.

9. Pšchetož našche ščōsče postajiš ty prjōdk šo, našche potajene hrěchi na šwětlo pšched šwoje wobliczo. Ps. 51, 5.

10. Tcho dla jaŭdu wchitke našche dny pšches twōj hnēw; my našche lēta dofonjamy jako rycž. Ps. 69, 48.

11. Našche žiwjenje traje šydom džehacz lēt, hdyž wyšōfo pšchindže, je wōšom džehacz lēt, a hdyž je krasne bylo, dha je prōza a šchjwda bylo; pšchetož wone šo rucže minje, jako bychmy precž lecžili.

12. Šchō wēri pat, šo ty šo tat jara hnēwajš? A šchō boji šo pšched tajkei twojej šuwowosčju?

13. Wucž naš wopomnieč, šo my wurjecž dyrbinny, šo bychmy mudri byli.

14. Kniže, wrōcz šo wšchaf sašo k nam a žmil šo nad twojimi wotročkami.

15. Našņeč naš rano je šwojej hnadu, dha chzenny thwalieč a šo šwješelicž našche žiwe dny.

16. Šwješel naš nētš sašo, dofelž ty naš tat dotho šy czwilowat; dofelž my tat dotho nješbože čerpinny.

17. Potadž šwojim wotročkam šwōj škutk a šwoju czeječ jich džěczom.

18. A tōn Kniš, našch Bōh, budž nam dobročjwy a daj, šo šo derje radži škutk našcheju rukow pola naš; haj, temu škutku našcheju rukow chzyl wōn dacž šo derje radžieč. Ps. 138, 8.

91. psalm.

Troscht w šmjernej šrachosjezi.

1. Šchōž pod pšchirnyczom teho najwjšchšeho šedži a pod šchōdkom teho wšchekomōžneho pšchebnywa,

2. Tōn rjeknje k temu Knišej: Moja nadžija a mōj hrōb, mōj Bōh, na kotrehož ja šo spuščezam. Ps. 142, 6.

3. Pšchetož wōn wumōže cze k šchōdta teho ptacžnita a wot šchōdnego mōra.

4. Wōn cze budže se šwojimi pjera- mi pšchirnyč, a twoja nadžija budže pod jeho šchidłami; jeho prawda je trny a šchit, Mat. 23, 37.

5. Šo by šo štrōžieč njemēt pšched nōžnym šrachom, pšched šchipami, kiž wodnjo lētaja, Wob. thērl. 3, 8.

6. Pšched mōrom, kiž pō čmje tašy, pšched šchorosjezu, kotraž pšchopotdnju šchōzuje.

7. Šacz jich tawšynt panje pšchi twojim wotu a džekacz tawšynt na twojej prawizy, dha šo wšchaf k tebi njebudže pšchiblizowacz.

8. Haj, ty budžeš se šwojimač woczōmaj šwoje wjehele widžieč a wō- hladacz, tat bješbōžnym šaptacžene budže.

9. Pšchetož tōn Kniš je twoja nadžija, tōn najwjšchšchi je twoje wu- thowanje.

10. Nlečō šte tebe ještacž njebudže, a žana czwila njebudže šo k twojej hēcze pšchiblizieč. Job. 5, 19.

11. Pšchetož wōn je šwojim jaŭdže- lam pšchitafat twoje dla, šo bychmy cze šachowali na wchitkiš twojich pucžach, Ps. 34, 8. Mat. 4, 6. Luk. 4, 10. Et. 16, 22.

12. Šo bychmy cze na rukomaj nješli a ty šwoju nōhu wo šamjei nještorčžik.

13. Na lawach a hadach budžeš ty thodžieč a rostepacz mlode lawy a šmije. Mark. 16, 18.

14. Wōn požada mje, dha chzu jeho wumoz; wōn šnaje moje mjeno, tcho dla chzu jeho posbēhnuč. Is. 65, 24.

15. Wōn weta šo k mni, dha chzu

jeho wuślnicę; ja hym pichi nim
w miły; ja chzu jeho wutorhnuć a
f czejeji poitajic; 36. 41. 10.

16. Za chzu jeho naŕhucic i dothim
żiwjenjom a chzu jemu ſiewicz ſwoje
iſoże.

92. pŕalm.

Wól dŕebi ſo ſhwalicz, a cżobo dla?

1. Pŕalmiſi ſbŕaluſz na ſobotny
dżen.

2. Straŕna wŕez je, temu Anjeiej ſo
dżakowacz a ſhwaltu ipŕemacz twojemu
mjemu, ty najwysſzichy; ŕi. 147. 1.

3. Rano twoju hradu a w nozu
twoju prawdu pichipowjedacz,

4. Na dżeczacz trunacz a pŕaltariu,
i hracjom na harſje.

5. Pichetoż ty, Anjeże, cżiniſz, jo
ja wjehele ipŕemam wot twojich ſkutkow
a ſhwaltu to dżeto twojeju rukow.

6. Anjeże, tak ſu twoje ſkutki tak
wulke! Twoje wuŕle ſu tak jara
htuſowe.

7. Skupy to njewŕi, a blaŕn to nje-
roymu.

8. Bjesbóżni ſo jelenia jako trawa,
a ſkótnizy ſejeja wiſitzy, hacż jaſu-
bjeni budża na wŕcznje. ŕi. 37. 2.

9. Ale ty, Anjeże, ſy najwysſzichy
a woſtanjecz wŕcznje. ŕi. 97. 9.

10. Pŕchetoż hlaj, twoji njepŕcheczjeljo,
Anjeże, hlaj, twoji njepŕcheczjeljo budża
fónz wjac; a wiſitzy, kotŕiż ſkóſcz
cżinja, dŕrbja ſo roſpróichicj.

11. Ale mój roh budże pownyſchemy,
jako teho ſwŕeczja i jenym rohom; a
ja budu jaſbowany i nowym woliſjem.

12. A moje woto budże ſwoje ſpo-
dobaniſje wiſzicj na mojid njepŕcheczje-
lach; a mojej wuſid budżetaj ſwoje
wjehele ſhŕichacz na tŕch ſkótnicach,
kotŕiż ſo napŕcheczjwo mi ſaja. ŕi. 91. 8.

13. Prawny budże ſo jelenicj jako
palmowy iſtom, wón ſo budże roſ-
roſcz jako zedrome dŕjemo na ſiba-
nouje. ŕi. 52. 10. 16. 11. 28.

14. Cżi, tiż iſcheczjjeni ſu w Anje-
jomym domje, budża w pŕichwartacz
najſheho Boha ſo ſajelenicj. ŕi. 61. 3.

15. A hacż ſo runje ſejtaria, dha
wŕŕacz budża ſejeć, pŕódn i czerŕwi
bucz; ŕi. 61. 3.

16. Zo bychu woni jjemili, jo tón
Anjes tak dobry je, moja ſtata, a
njeje žana njeprawda we nim. 5. 16. 11. 32. 4.

93. pŕalm.

Wŕcheczjenje wo ſchŕyſtuſu a jeho kralejwoje.

1. Tón Anjes je i kralom a kralej-
wuhotowany; tón Anjes je wŕcheczjny
je ſhŕynoſczu a je kralejwo jaŕocżat,
tak daloko hacż ſwŕet je, a wobmjer-
dżit, jo ſo hnuć njebudże.

2. Wot teho cżaſa ſreji twój ſet
hotowy; ty ſy wŕczny. 2. 16. 11. 15. 18.

3. Anjeże, reſi poſbŕchaju ſo, reſi
poſbŕchaju ſwoje ſchumjenje, reſi po-
ſbŕchaju ſojny. ŕi. 65. 8.

4. Te ſojny w moŕju ſu wulke a
ſchumja brojnie; tón Anjes pat je
hiſcheczje wjetſchi we wyſokoſczji. ŕi. 92. 9.

5. Twoje ſtowo je prawa wuczba-
ſwjatofcz je ta rjanofcz twojeho do-
ma, Anjeże, wŕcznje. ſan. 17. 17.

94. pŕalm.

Modlitwa pŕcheczjwo njepŕcheczjetam wŕetie.

1. Anjeże Božo, kotrehoż wŕczjenje
je, Božo, kotrehoż wŕczjenje je, ſław ſo. 5. 16. 11. 32. 35. Rem. 12. 19.

2. Poſbŕchaj ſo, ty ſudnik teho
ſwŕeta; ſapłacz tym, tiż ſo poſbŕchaju,
iſchto woni jaſtuza. ŕi. 7. 12.

3. Anjeże, tak dotho dŕrbja bjes-
bóżni, tak dotho dŕrbja bjesbóżni ſo
jradowacz?

4. A tak hordże wŕczecz a wiſitzy
je cżinjerio ſo tak ſhwalticj? ŕi. 31. 19.

5. Knježe, woni sibija twój lud a
lyšča twoje herbstwo.

6. Wudowny a zupomnikow morja
woni a skonzuja syroty, Es. 22, 7.

7. A praja: Tón Knjes to nje-
widži a tón Bóh Sakubowny njekeď-
buje na to.

8. Wopomnicze wščať to, wy hłupi
we ludu; a wy błažni, hdy chrecze
mudri bycz? Př. 92, 7. Př. 101, 8, 5.

9. Kotryž wudcho płodžit je, njedyr-
bjať tón přichceť? Kotryž wofo cži-
nit je, njedyrbjať tón widžicť?
Př. 101, 20, 12.

10. Kotryž póhanow wuczi, njedyr-
bjať tón křořacť? Kotryž ludži wuczi,
ščytož woni wjedža?

11. Ale tón Knjes wě cžlowjekow
jich myšle, so knicžomne řu.
1 Ker. 3, 20.

12. Derje temu, kotrehož ty řchwi-
řař, Knježe, a wucziř jcho přcheř
řwoj řařon, Př. 101, 3, 12.

13. So by wón řpotajom byť přči
řtyř dnjař, řacť řješbžněmu řama
wurňa budže.

14. Přchetož tón Knjes njebudže
řwoj lud řařtořcžicť ani řwoje herbstwo
wopuřchecžicť.

15. Přchetož prawo dyrbi wščať
prawo wostacť, a temu budža wřchitke
řwěrne wutrobny přchipanucť.

16. Šchťo řteji pola mje napschecži-
wo řčřinikam? Šchťo přchitupi ře
mni přchecžiwu řte cžinjerjam?

17. Hdy by tón Knjes mi njepon-
řať, řha by moja řuřča řřoro řežata
w mjelečenju.

18. řa řžach: Moja řoha je řo
podbunyla; ale řwoja řnada, Knježe,
řđerža mje.

19. řa mječad wjele řrudnyř my-
řlow w řwojej wutrobje; ale řwoje
trořřtne řłowa wofřchewidnu moju
řuřču.

20. řy wřčať niřdy njebudžesř
přcheř řene ř tym řchřodnym řřokom,
řotryž řařon řlě wuloži.

21. Woni řo ř cžřřodami řotuja na

řuřču praweho a řatamaju nje-
wřtu řrej.

22. Ale tón Knjes je mój wřřoti
řřód; mój Bóh je řa řřata mojeje na-
řžije.

23. A wón budže řiř njeprawdořčž
na niř řawřčžicť a budže řiř wu-
řorjenicť řiř řłšcže dla; tón Knjes,
nařř Bóh, budže řiř řahubicť.
Př. 55, 24.

95. přalm.

Měřiařej dyrbinu řo řžatowacť a
pořłuščni bycz.

1. Bžicže řem, řpěwajnu temu Knje-
řej a wřřajnu řej řřale nařřeho řboža.

2. Bžinu ř žžatom přched řeho wo-
blicžo a řpěwajnu řemu ř přřalmami.

3. Přchetož tón Knjes je wulki Bóh
a wulki řral přche wřchitřř bohow.

4. Přchetož w řeho řuzy je, řchtož
ř hłuboteje řemje přchindže; a mječři
horow řu řez řeho. Př. 59, 10.

5. Přchetož řeho je morjo, a wón
je řo řčřinik; a řeho řuzy řtej řo řuche
řřotowatej.

6. Bžicže, modlnu řo a řřařinu a
řainnu řele přched tym Knjeřom, na-
řřim řřworicželom.

7. Přchetož wón je nařř Bóh, a
my řinu lud řeho řařřny a wowřu
řeho řuki. Př. 100, 3.

8. řženř, řdyž wy řeho řłož řř-
řchicže, řha njeřřwřerdžcže řwoju wu-
trobu, řato řo řta w Meribje, řato
w Mařny w puřčinje,

Hebr. 3, 7. řt. 4, 7.

9. řdžez mje wășři wřžzojo řpyto-
wachu a mje wobřonidnu, řacť řunie
moje řřutři widžachu, 2 Měj. 17, 2, 7.

10. řo řa řchřřřcži řt řřřu
mječad ř tym řudom a řžach: řo řu
ľdžo, řotryřž wutroba přchezo řł-
dži, a woni nječadža moje puřče řo-
řnacť;

11. řo řo přchřřřahad w řwojim
řnějje, řo woni ř mořemmu wřřpo-
čřinku přchincť njedyrbja.

4 Měj. 14, 23.

96. psalm.

Wo nowym tšerlufchu ſwiateho ewangelija.

1. Spěwajće temu Knjeſej nowy tšerlufch; ipěwajće temu Knjeſej wiſchit-
tón ſwět. Př. 98, 1.

2. Spěwajće temu Knjeſej a ſhwal-
će jeho mjeno; pichipowjedajće džen
jako džen jeho ſbože.

1 Kren. 17, 23.

3. Wupowjedajće bjeſ póhanami
jeho čzeſč, bje wiſchitkimi ludami jeho
džiny.

4. Pichetož tón Knjeſ je mulki a
wukozu ſhwalobnu, trajchnu piche
wiſchitkich bohow. Ezr. 43, 31.

5. Pichetož wiſchitzy bohoyo tych pó-
hanow ſu pſchibohi; ale tón Knjeſ je
njebjeſa ječinit. Sej. 41, 24. 29.

6. Čzeſč a kraſnoſč je pſchod nim,
móz a pětnoſč je w jeho ſwjatnižy.

7. Wn ludy, pſchinjeſčje hew temu
Knjeſej, pſchinjeſčje hew temu Knjeſej
čzeſč a móž.

Př. 29, 1. 1 Kren. 17, 29.

8. Pſchinjeſčje hew temu Knjeſej
čzeſč jeho mjenu; pſchinjeſčje daru a
ſańdžće do jeho pſchitwarkow.

9. Modlće ſo k temu Knjeſej w
ſwjatej rjanoſčzi; njed ſo wiſchitón
ſwět boji jeho woblicza.

10. Prajće bjeſ póhanami, ſo tón
Knjeſ i kralom je; a je ſwoje kra-
leſtvo tať daloko, jako ſwět je, wob-
twjerdžit, ſo ſo hnuč njebudže; a wón
budži ludy prawje.

11. Njebjeſa, ſawjeſelće ſo, a ſemja,
budž wjeſeła; njed morjo ſajchumi a
ſchtož we nim je. Sej. 49, 13.

12. Polo budž wjeſeła a wiſchitko,
ſchtož na nim je; tehdy njed ſhwała
wiſchitke lěſne drjewa,

13. Piched tym Knjeſjom; pichetož
wón pſchindže, pichetož wón pſchindže,
ſo by ſemju budžit.

Př. 98, 10.

14. Wón budže zyly ſchěrofi ſwět
budžić i prawdoſču a ludy ſe ſwo-
jej ſwěrnjoſču.

97. psalm.

Wo Chryſtuſu a jeho kraleſtwje.

1. Tón Knjeſ je i kralom; njed
ſemja poſtaſuje, a njed ſo ſwjeſeła
ſupy, tať wjele hač jich je.

Př. 93, 1.

2. Mróčjele a čěmnoſč je woſoko
njeho; prawdoſč a ſud je jeho ſrota
wobtwjerdženje. Př. 89, 15. Př. 103, 6.

3. Wohen dže přjedy njeho a ſapali
foto woſoko jeho njepſcheczelow.

Př. 50, 3.

4. Jeho blyſtanie ſwěczi ſo na ſe-
mi; ſemja to wiđzi a jarži.

5. Gory ſo roſeſchru jako wóſť
pſchod Knjeſjom, pſchod tym Knjeſjom
zhyje ſemje. Mika 1, 4.

6. Njebjeſa wupowjedaju jeho praw-
doč, a wiſchitke ludu wiđza jeho čzeſč.

7. Njed ſo wiſchitzy ſahanibija,
kotřiž ſwjeczatam ſluža a ſo pſchi-
bohow ſhwała; modlće ſo k njemu,
wiſchitzy bohoyo.

2 Měſj. 20, 4. Hebr. 1, 6.

8. Zion to ſlyſchi a ſwjeſeli ſo; a
Judowſke džomti ſu wjeſeła, Knježe,
nad twojimi ſudami.

9. Pichetož ty, Knježe, by tón naj-
wyſchdi we wiſchitkich trajach; ty ſu
jara powyſcheny pſche wiſchitkich bohow.

10. Kotřiž wy teho Knjeſa lubujće,
hidžće to, ſchtož ſte je. Tón Knjeſ
ſaſhowa duide ſwojich ſwjatnych, a
i ruki tych bjeſbožnych budže wón jich
wutorhnuč. Mn. 5, 14. 15. Rcm. 12, 9.

11. Prawemu dnrbi ſwěto ſchadžec
a wjeſele dobrym wutrobam.

12. Wn prawi, ſawjeſelće ſo w
tym Knjeſu a džakujće ſo jemu a
ſhwalće jeho ſwjatoſč.

Př. 32, 11. Př. 33, 1.

98. psalm.

Napeminanje k Chryſtuſowej ſhwalbje.

Psalm.

1. Spěwajće temu Knjeſej nowy
tšerlufch, pichetož wón čžai džiny.

Př. 98, 1. Sej. 42, 10.

2. Wón dobywa se swojej prawizy a se swojim światym ramieniem.

Sej. 52, 10.

3. Tón Anjes da swoje sboże pśchi-pomjedac; pśched ludami siewi wón swoju prawdosć.

4. Wón ǝ dopomni swojeje hua-dy a prawdy ja dom Izraelsti; tónz wšeho śwěta widzi sboże naschego Boha.

5. Wstajeje temu Anjezej, wšchitkón śwět; spěwajeje, czejejeje a chwalczeje.

6. Chwalczeje teho Anjesa i harfami, i harfami a psalmami;

Pś. 150, 3.

7. Z drometami a i trubami wš-fskajeje pśched Anjesom, tym kralom.

8. Njeh morjo fajchumi a sčtož we nim je, semja a czi, kiž na njej bydla.

9. Njeh reči i rukomaj klesaju, njeh wšchitke hory ǝ sraduja

10. Pśched tym Anjesom, pśchetož wón pśchindze, ǝ by semju budzi; wón budze semju budziej i praw-dosću a ludy i prawoni.

Pś. 96, 13. Pś. 9, 9.

99. psalm.

Kaite Abrysuǝowe kralestwo je.

1. Tón Anjes je i kralom, teho dla stobja ǝ ludy; wón ǝdži na cherubimach, teho dla huije ǝ śwět.

Pś. 93, 1. 1 Sam. 4, 4. 2 Sam. 6, 2.

2. Tón Anjes je wulki we Zionje a wysoki na wšchitkich ludach.

Pś. 48, 2.

3. Njeh ǝ dźatuja twojemu wul-temu a trajchnemu mjemu, kotrež swjate je.

4. W kralestwje tuteho krala budze prawo lubowane; ty dawaj, sčtož prawe je; ty dokonaješ ǝd a praw-dosć we ǝatubje.

Pś. 103, 6. Sej. 9, 7.

5. Posbchajeje teho Anjesa, nasche-ǝ Boha, modceje ǝ k jeho pod-nožkej; pśchetož wón je swjaty.

Sej. 6, 3.

6. Mójšaj a Aaron bjes jeho mšch-nikami, a Samuel bjes tymi, kotřiž ǝ k jeho mjemu wolaju; woni ǝ wolachu k temu Anjezej, a wón wuśłyšcha jich.

7. Wón ryczejeje i nimi pśches nróczelny stólp; woni dzeržadju jeho śwědceju a fajuje, kotrež wón jim dał bjesje.

2 Měj. 33, 9.

8. Anjeje, ty ǝ nasch Bóh, ty wu-śłyšcha jich; ty, Božo, woda jim a wjejejejeje ǝ na nich jich stych stut-łow dla.

9. Posbchajeje teho Anjesa, naschego Boha; modceje ǝ k jeho swjatej horje; pśchetož tón Anjes, nasch Bóh, je swjaty.

100. psalm.

Dźat ja Bože dobroty.

Dźatowny psalm.

1. Wstajeje temu Anjezej wšchit-tón śwět.

Pś. 66, 2. Pś. 98, 5.

2. Zstuzceje temu Anjezej i wjeke-lom, pśchitadzejeje pśched jeho wobliczo je sradowanjom.

3. Póznajeje, ǝ tón Anjes ǝam Bóh je; wón je nasch isčinič, a niž my ǝami, ǝ bychmy jeho lud byli a wozwy jeho pastwy.

Pś. 95, 7. Pś. 149, 2.

4. Sądzeje do jeho wrotow i dźa-tom, do jeho pśchitwarkow i chwale-njom; dźatujeje ǝ jemu, chwalczeje jeho mjeno.

5. Pśchetož tón Anjes je dobry, a jeho dobrota traje wěcjuje a jeho praw-da wot naroda do naroda.

Pś. 117, 2.

101. psalm.

Dawitow regentki ischiel.

Psalm Dawitowy.

1. Wot hnady a wot prawa chzu ja spěwac; tebi, Anjeje, chzu ja chwalc-bu spěwac.

2. Ja cžinu rošomnje na prawym puczu, hdyž sčto ke mni pśchindze, a kłodžu se śwérnej wutrobu w swojim domje.

3. Ja ǝbi žanu hrośnu wěz prjódť njestaju; ja hdyž teho, kiž pśchstupi, a njedam jemu pśchi mni wostac.

Pś. 139, 21.

4. Wrótna wutroba dyrbi wote mnje wotstupicj; ſteho ja njeczerpju.

5. Kotryž wot ſwojeho bližicheho ſtradžu iſe ryczi, teho ſahubju ja; ja teho nochzu, kiž wyſſoſej woczi a nadeute myſle ma. ſt. 15, 3.

6. Mojej woczi roſhladujetej ſo po ſwernych w kraju, ſo bychu pſchi nui ſedzeli; a ſchtōž po prawym puczu dze, tōn budze mi ſlužicj.

7. Schtōž na jebanje dze, tōn njebudze bydliež w mojim domje; a ſchtōž tže ryczi, tōn njebudze woſtač pched mojimaj woczomaj. ſcht. 13, 5.

8. Sahe ſahubju ja wiſchittich bjesbōžnych w kraju, ſo bych wiſchittich ſtōſnitow wutorjenit i mēſta teho ſnjeſa.

102. pſalm.

Bołutna modlitwa ſpytowanych a po
hnažde ſlōdnych duſchow.

1. Modlitwa hubjenego, hdyž jrudny je a ſwoju ſtōržbu pched ſnjeſom wulije.

2. ſnježe, wuſtſych moju modlitwu, a njedch moje wołanje pched tebe pſchiſtūdze. ſt. 5, 2. ſt. 17, 1.

3. Njepotaj ſwoje wobliczo pchede nui w czaſu mojeje nui, natſil ſwoje wuchſo te nui; hdyž ſo t tebi wołam, wuſtſych nje bōrſy.

4. Pſchetož moje dny ſu ſaſchte jaſo dym, a moje koſce ſu wupalene jaſo ſapalenje.

5. Moja wutroba je ſbita a wuſn-ſchena jaſo trawa, taſ ſo ſym teſ ja pomnit, ſwōj khlēb jeſč.

6. Moje koſce pſchimaju ſo mojeho czēta, ſtulenja a idychowanja dla.

7. Sa ſym podobny na humpafa w puſczynie; ja ſym jaſo ſowa w puſtych mēſtach.

8. Sa wahuju a ſym jaſo ſamlutſi ptaſ na tſeſe.

9. Wſchēdnje hanja mje moji nje-
pſcheczeljo; a koſiž ſo na mnje ſlobja, pſchiſahaju ſo pſchecziwo mi.

10. Pſchetož ja jem popiet jaſo khlēb a mēſham ſwoje picze i ptačom,

11. Twojeho hroženja a hnewa dla, ſo ty mje poſbēhnut a do jemje po-
bit ſy.

12. Moje dny ſu precz, jaſo natſi-
leny jeſč; a ja wuſtſnu jaſo trawa.

13. Ty pak, ſnježe, woſtanjeſch wēč
nje a twoje wopomnjenje wot naroda
do naroda.

14. Stawaj ty a ſmil ſo na Zionje;
pſchetož czaſ je, ſo by ty ſo na nje
ſmilit, a ſchtunda je pſchiſhta.

15. Pſchetož twoji wotroczy ſebi
požadaju, ſo by twarjene byto, a wi-
dža radži, ſo bych jeho kanjenje a
kaſt pſchiſhotowane byle;

16. So bych pōhanjo mjena teho
ſnjeſa ſo bejeli a wiſchitn kralojo na
jemi twojeje czeſce;

17. So by tōn ſnjeſ Zion natwarit
a ſo wowaſaj w ſwojej czeſci.

18. Wōn wobroczi ſo t modlitwje
tych wopuſchczenych a njeſazpi iſch
proſtwu.

19. So budž pižane ja pſchichodnyh;
a tōn lud, kiž budze ſtworjenu, budze
teho ſnjeſa khlēb.

20. Pſchetož wōn hlada je ſwojeje
ſwjateje wyſſoſoſce, a tōn ſnjeſ po-
hlada i njebeſ na ſemju, ſt. 14, 2.

21. So by wuſtſichat idychowa-
nje jatych a wotwajaſ džečzi teje
ſmjereje;

22. So bych w Zionje pſedowali
mjeno teho ſnjeſa a jeho khlēb w
Jeruſalemje,

23. Sdyž ludy ſo ſhromadža a tra-
leſtwa temu ſnjeſej t ſlužbje.

24. Wōn ponižuje na puczu moju
nōž; wōn pſchitroſiſchi moje dny.

25. Sa rjeknu: Mōj Božo, njebeſ
mje precz we položy moich duſow.
Twoje lēta traja ſajnje a pſchego.

ſt. 61, 7.

26. Ty ſy priedy ſemju ſałožit, a
njebeſa ſu džeſo twojeju rukow.

ſebr. 1, 10.

27. Wone budža ſahimneč, ale ty

woſtanieſch. Wone budza ſo wiſch
ſeſtaricz, jaſo draſta; wone ſo budza
pſchemobroczič, jaſo plat, hdy ty je
pſchemobroczič budzeſch.

28. Ty paſ ſy tón ſam, kiž ſy;
tweje lita niſdy njeſchetaui.

29. Džecz i twojich wotrocſkow budza
pſchemowac, a iſch ſymio budze pſchod
tobu woſtač. Pſ. 69, 27.

103. pſalm.

Boža dobrota dyrbi ſo thwalicz.

Pſalm Dawitowy.

1. **A**hwal teho Anjeja, moja duſha,
a iſchto; we mni je, jeho ſwiate imeno.

2. **A**hwal teho Anjeja, moja duſha,
a njeſapomni jeho dobrotow:

3. **K**otryž tebi wſchitke twoje hrěchi
wodawa a jaſo i wſchitke twoje ſcho-
roježe;

4. **K**otryž twoje žimjenje wot ſta-
ženja wumozę; kotryž tebe frónije
i hnadu a je ſmilnoſežu; Pſ. 5, 12.

5. **K**otryž twój rt ſwjeſeli, ſo ty
ſo woſpjet wotmłodſhič, jaſo hodleč.

6. **T**ón Anjeſ čini prawdoſę a ſud
wſchitkim, kotſiž ſchidwu czerpja.

7. **W**ón je ſwoje pucę Mojsaſe
ſjemit, džeczom Iſraelſkim ſwoje ſtutki.

8. **E**smilny a hnadny je tón Anjeſ,
ſcezerplivy a wot wulkeje dobroty.

2 Mojs. 34, 6. Pſ. 86, 5. Pſ. 145, 8.

9. **W**ón ſo njebudže pſchego wadžicę
ani wěcznje huw džeržecz.

Mich. 7, 18.

10. **W**ón njeſaſhadza i nami po na-
ſchich hrěchach a njeſaptačzi nam po
naſchich ſkoſezach.

11. **P**ſchetož taž wſchito njebieſa
wyſche ſemje ſu, taſ wón poſpłni
ſwoju hnadu nad tymi, kotſiž ſo jeho
boja.

12. **K**až daloko ranje je wot wje-
cžora, taſ daloko da wón naſchim pſche-
ſupnjam wot naſch bęč.

13. **K**až ſo wěczęz ſmili nad dže-
cimi, taſ ſo ſmili tón Anjeſ nad
tymi, kotſiž ſo jeho boja.

14. **P**ſchetož wón ſnaie, kaſe ſwo-
jenje my ſmy; wón ſpomina na to,
ſo my proch ſmy. Hieł. 10, 9.

15. **O**łomjeł je w ſwojim žimjenju
jaſo trawa; wón keže jaſo ſwětka na
poli; 1 Pětr. 1, 24.

16. **G**dyž wětr na nju ſaduje, dha
wona wjaży njeje a ſwoje meſto wona
wjaży njeſnaie. Pſ. 27, 10.

17. **A**le hnada teho Anjeja traje
wot wěcznoſeje hač do wěcznoſeje nad
tymi, kotſiž ſo jeho boja, a jeho praw-
doſę na džecz i džeczoch,

Ezrub. thert. 3, 22. Luč. 1, 50.

18. **P**ola tych, kotſiž jeho ſwjaſt
jaſchowaju a ſpominaju na jeho fa-
ſnje, ſo bychu po nich činili.

Pſ. 25, 10.

19. **T**ón Anjeſ je ſwój ſtot w nje-
bieſach pſchihotowat, a jeho kraleſtwo
ſnježi na wſchitkim. Pſ. 9, 8.

20. **A**hwalče teho Anjeja, wy jeho
jandzełjo, wy ſpłni a mózni, kotſiž wy
po jeho pſchikaſni činicę, ſo bychmy
ſpłſcheli htoſ jeho ſtowa.

Dan. 7, 10.

21. **A**hwalče teho Anjeja, wſchitke
jeho wójſta, wy jeho ſpłzomnizy, ko-
tſiž po jeho woli činicę. Seel. 2, 11.

22. **A**hwalče teho Anjeja, wſchitke
jeho ſtutry, na wiſchich meſtach jeho
ſnjeſtwa. **A**hwal teho Anjeja, moja
duſha!

104. pſalm.

Boža thwalba i ſniſow Božeje ſtwórby.

1. **A**hwal teho Anjeja, moja duſha.
Anježe, mój Božo, ty ſy jara traſny;
ty ſy czeſnje a rjenje wuhotowany.

Pſ. 103, 1, 22.

2. **E**swětkoſę je twoja draſta, i ko-
trej ty ſy woblečeny; ty pſchetrěch
njebieſa jaſo rjany rub;

1 Jan. 1, 5. Seł. 40, 22. Eł. 44, 24.

3. **T**y powodſhič to ſwjećne; ty
wjeſeſch ſo na mrěčelach, jaſo na
moju, a kſchodſhič na kſchidach jeho
wětra;

4. Kiz ty swojich jandželow cžiniš duchow a swojich hlužomnikow wohe-
njowe płomjenja; Hebr. 1, 7.

5. Kiz ty semju jatožiš na jeje
stotny, tak jo bo njehnuje do wječ-
nojce.

6. S hłubokošču pšchitrywajš ju
jako i draštu, a wody steja nad horami.

7. Me wot twojeho žwarjenja cžę-
taju wone, wot twojeho hrimanja roš-
beža bo. Sicb. 37, 4. 5. Ps. 18, 14.

8. Horny wyšofo won štopaju, a
dohy puščęža bo dele na mešo, kotrež
ty jim šy jatožit.

9. Ty šy mjejtu štajit, kotruž nje-
pšhestupja; a nješmędža bo wróćicz,
jo bychu semju pšchitryše.

1 Mój. 1, 9. Sicb. 38, 11. Pšchit. 8, 29.

10. Ty wupuščęjš žorta w do-
lač, jo wody bješ horami beža,
Ps. 74, 15.

11. So by wšchitkón škót na poli
napomany byt a šwérina do wole bo
napita.

12. Pšchi nič šedža ptaki tnyš nje-
bješow a špewaju pod hatosami.

13. Ty macžęš horny i wyšofo dele;
ty naščęjš semju i płodami, kotrež
štworiš. Ps. 65, 11.

14. Ty cžiniš, jo trawa ša škót
roščę a žito ludžom k wužitku, jo by
hłěb je semje wumjedt; Ps. 147, 9.

15. So by wino šwješelito cžłow-
šku wutrobu a jeho woblicžo rjane
byto wot wolija a hłěb cžłowštu wu-
trobu pošyluit;

Kn. žudn. 9, 13. Sir. 40, 20.

16. So bychu drjewa teho Knjesa
pošne mješ štafe, zedry na Libanonje,
kotrež wón płodžit je.

17. Tam ptaki swoje hnešda maju,
a bacžony bydla na jědlach.

18. Na wyšofo horny cžętaju džimje
kocy a do šfatow kharnyfelki.

19. Ty cžiniš mešaz, jo by bo
lěto po nim džělito; štónzo wě šwój
šachod.

20. Ty cžiniš cžmu, jo by nóž
byta; tehdy hłda bo wšchitfa šwérina;

21. Młode lawy, kiž ruja ja ru-
bještjom a swoju pizu pytaju wot
Boha.

22. Šdnyž pa štónzo šhadža, šhro-
madža bo wone a lehnu bo do swo-
jich džerow. Sicb. 37, 8.

23. Tehdy dže cžłowjek na swoje
džeto a na swoju prózu won hacž do
wjeczora.

24. Knježe, tak šu twoje škutki tak
wulke, a tak je ič tak wjele! Ty šy
je wšchitke mudrije wustajit, a semja je
pošna twojeho bohatswa.

25. W morju, kotrež tak wulke a
šdęrofe je, wšchitko bo mjerwi i mul-
timi a i małymi šwěrjatami, kotrež
njejšu k račnowanju.

26. Tam šhodža łódže; tam šu
wulke mđrške ryby, kotrež ty cžiniš
šy, jo bychu we nim hrake.

Sicb. 40, 10.

27. Wšchitko to cžata na tebe, jo
by ty jim jědž dat w swojim cžaju.

28. Šdnyž ty jim dawajš, šberaju
wone; hđnyž ty swoju rufu wotewriš,
budža wone i dobrym naščęzene.

29. Šdnyž ty swoje woblicžo pota-
jiš, dha jtróža bo; hđnyž ič dny
precž wošmješ, dha šahinu a bo do
procha jašo pšchemobročja.

30. Ty wupuščęjš šwój dny, dha
budža štworjene, a wobnowiš šwar
teje semje.

31. Ša cžęšč teho Knjesa je węcžna;
tón Knjes ma špodobanje na swojich
škutkach. Kn. mudr. 11, 25.

32. Wón hlada na semju, dha šarži
wona; wón bo dótknje horow, dha bo
šaturja.

33. Ša čžu temu Knjezej špewacž
swoje žimje dny a swojeho Boha kšwa-
licž, tak dołho hacž šym.

34. Nječ bo moja rycž jemu derje
špodoba; ja šwješelu bo w tym
Knjesu.

35. So bychu hręšchnizy kónz wšali
na semi a bješbóžni wjazny njebyli.
Šhwal teho Knjesa, moja dušha!
Šaleluja. Ps. 7, 10. Ps. 103, 22.

105. psalm.

Krótká krónika Izraelskich džěczi wot
Abrahama hač do Josuy.

1. Džakujće šo temu knjesej a pře-
dujće jeho mjeno; pšchipowjedajće jeho
škutki bjes ludami. 1 Kren. 17, 8.

2. Spěwajće wot njeho a šhwalcje
jeho; powjedajće wot wschittich jeho
džiwow. Ps. 71, 17.

3. Šhwalcje jeho šwjate mjeno;
njed šo swjěbeli wutroba tnych šamych,
kotřiž teho knjeja pytaju.

4. Prasejće šo ša tym knjesom
a ša jeho mozu; pytajće jeho wobliczo
kóždy čas.

5. Dopomnje šo jeho džiwow, ko-
trež wón czinił je, jeho džiwow a jeho
šłowa;

6. Wy šymjo Abrahamowe, jeho
wotrocžta; wy džěczi Šakubowe, jeho
wuwoleneho.

7. Wón je tón knjes, naš Bóh;
wón šudzi po wschej semi.

8. Wón špomni wěcznje na šwój
šwajst teho šłowa, kotrež wón poručil
je na tawšynt narodow;

2 Mój. 2, 24.

9. Kotryž wón šczinił je š Abraha-
mom, a na tu pšchibašu š Šsaakom;

1 Mój. 12, 3.

10. A wustaji to šame Šakubej ša
prawo a Šsraelej ša wěczny šakon,

11. A džěšče: Tebi čzu ša kraj
Šanaan dacš, tón džěl našeho herb-
štwá,

12. Šako jich mało běšče a hiščeje
zusoňniž we nim běchu.

13. A woni czechnjachu wot luda
š ludu, wot jeneho kraleštwá š druhe-
mu ludu.

14. Wón nišomu njedopusčje, šo
by jim šchjowdu czinił, a šchtrawajše
kralow jich dla. 1 Mój. 20, 3, 7.

15. Njedótkajće šo mojih žalbo-
wanych a njeczincje mojim prophetam
žaneje šłóšče.

16. A wón šawola drohošu do kraja
a wša přecz wschitto šamóženje šhleba.

17. Wón pošta muža přjedy nich:
Šosepha, kotryž bu ša wotrocžta pšče-
dath. 1 Mój. 37, 28.

18. Woni šanknuchu jeho nobi do
putow, a jeho čžeto dychbješe w že-
leju ležecž; 1 Mój. 39, 20.

19. Šacž jeho šłowo pšchindže a
rycz teho knjeja jeho wuczijež.

20. Těhdy pošta kral a da jeho
pusčjež; tón knjes na ludach pšchi-
kaša, šo bychu jeho wupuščežili.

1 Mój. 41, 14.

21. Wón postaji jeho ša knjeja šwo-
jeho doma, ša knjeja na wschitte šwoje
kubta, 1 Mój. 41, 40, 41.

22. Šo by wón jeho wyschichich
wjedł po šwojim waschju a jeho štar-
schich mudrošč wučil.

23. A Šsrael czechnješe do Šgip-
towskeje, a Šakub běšče zusoňnił w
kraj šamowym. 1 Mój. 46, 1.

24. A wón da šwojemu ludu jara
rošč a czinješe jich mózuichich, džyli
jich njepšhecželow. 2 Mój. 1, 12.

25. Wón pšchewrócež tamnych wu-
trobu, šo woni jeho ludu šawidžichu a
myšladu, šo bychu jeho wotrocžkow
š lešnosču šahubili. 2 Mój. 1, 10.

26. Wón pošta šwojeho wotrocžta
Mojšasa, Arona, kotrehož wón běšče
wuwolit. 2 Mój. 3, 10.

27. Šaj šamaj czinještaj jeho zejchi
bjes nimi a jeho džiwu w kraju ša-
mowym. 2 Mój. 7, 10, 16.

28. Wón pošta čžmu a nacžini
čžemnosč; a wonaj njeběštaj nje-
pošluschnaj jeho šłowa.

2 Mój. 10, 22.

29. Wón pšchewbrocež jich wodu
do křwě a mori jich ryby.

2 Mój. 7, 20.

30. Šich kraj šo mjerwjěšče š kro-
kawami w jich kralowškich komorach.

31. Wón rjeknu, duž pšchindže wschei-
ti njerjad: wšchi we wschittich jich
njěšach.

32. Wón da jim křupow šbicze ša
beščje, wohenjowe płomjenja w jich
kraju; 2 Mój. 9, 25.

33. A rošbi jich winowe pjenki a figowzy a roštama drjewa w jich mjesach.

34. Wón rjeknu, duž pschindžechu škóczi a bruki bjes mery;

2 Moj. 10, 14.

35. A wone ježrachu wšchitto sele w jich kraju a ježrachu ptody na jich polu.

36. A wón sabi wšchitkón prěni narod we Egiprowskej, wšchitkich jich prěnschich herbom.

2 Moj. 12, 29.

37. A wumjedže jich se šleborom a se štotom; a njebešče jadny bėdny w jich šlachczech.

2 Moj. 12, 35.

38. Egiprowska šo jawješeli, jako woni precz czehnjechu; pschetož jich strachota bešče jich nadpanuta.

39. Wón rošpicheštre mróczel, šo by jich pschikryta, a woheń, šo by jim w nozy šwēcziť.

2 Moj. 13, 21.

40. Woni proščachu, tehdy pschijedže wón pozpule a našnczi jich š njebeškim šlehom.

2 Moj. 16, 13.

41. Wón wotewri skaťu, duž woda woni bežesče, šo reki bežachu w suchej pušcjinje.

2 Moj. 17, 6. 4 Moj. 20, 11.

42. Pschetož wón šo dopomni šwojeho šwjateho štowa, kotrež wón Abrahamej, šwojemu wotroczech, ryczat bešče.

43. Tak wumjedže wón šwój lud š wješelom a šwojich wušwolenych se šadowanjom;

44. A da jim kraje póhanow, šo woni kubta tych ludow wobšymnu;

45. Šo bychu šahowali jeho prawišny a džerželi jeho kašnje. Haleluja.

106. psalm.

Bože dobroty, Šraelitarjam wopofasane, a šať woni š hrěšami a nježšatom wuľku šchtrařu šu na šo cšahnyli.

Haleluja.

1. Džakujež šo temu Knjezej, pschetož wón je dobrocziny, a jeho dobrota kraje wěcziňe.

Šf. 107, 1.

2. Šchto móže te wuľke škutki teho Knjeja wuryczech? a wšchitku jeho šhwalbu wumowjedadž?

3. Derje tym, kotřiž prawišnu šahowaju a cziňja pschego prawje.

4. Knježe, špominaj na mnje po dobryn špodobanju, kotrež mašč na šwojim ludu; pyťaj nje domach se šwojim šbožom,

Reb. 5, 19.

5. Šo bychmy widželi to dobre twojich wušwolenych a šo šwješeli, šo šo twojemu ludu derje dže, a šo šhwalili twojeho herbšwa.

6. My šmy šhreščili š našimi wótžami; my šmy šle cziňili a bješbóžni byli.

7. Našchi wótžoj we Egiprowskej njechachu twoje džiny šrošymicz; woni nješpominachu na twoju wuľku dobroťu a bechu nješpóšluchni pschi morju, pschi tym czerwjonym morju.

8. Wón pať šdžerža jich šwojeho mjena dla, šo by šwoju móž wopofašat.

9. A wón našwari to czerwjene morjo, duž wuľknu; a wjedžesče jich psches šhubiny jako w pušcjinje;

2 Moj. 14, 21.

10. A pomhašče jim š ruťi teho, kiž jich hidžesče; a wumóže jich š ruťi nješšcheczela.

Šuf. 1, 71.

11. A wody pschikrywachu jich nješcheczelow, tak šo tež niž jedny nješwosta.

2 Moj. 14, 28. 4 Moj. 21, 35. Šof. 8, 22.

12. Duž wěrjachu jeho štowam a špěwachu jeho šhwalbu.

13. Šle woni bórny špomniču jeho škutki a nješočachachu jeho radu.

14. A mějachu wšhelke požadanje w pušcjinje a špytowachu Boga w puštych městach.

4 Moj. 11, 4.

15. Wón pať da jim jich proštwu a pošta jim škaženje na jich dušču.

16. A woni šbežechu šo pscheczimo Moššafej w lěhwje, pscheczimo Naroněj, temu šwjatemu teho Knjeja.

17. Šemja wotewri šo a póžrje Dašana a pschikry šromadžimu Abrahatomu.

4 Moj. 16, 31.

18. A woheń ǝo ǝahori na jich ǝbǝǝtu; ǝtomjo ǝpali ǝjesbǝǝnyǝ.

19. Woni ǝǝiniǝdu ǝebi cǝelo na ǝorebje a modlaǝdu ǝo ǝ temu latemu ǝwǝǝǝǝǝ;

2 Mǝj. 32, 4.

20. A ǝǝemǝniǝdu ǝwoju cǝǝǝǝ na ǝodomnoǝǝ jeneho woła, ǝiǝ trawu ǝerje;

Rom. 1, 23.

21. ǝaponniǝdu ǝoǝa, ǝwojeho ǝbǝǝniǝa, totrǝǝ taǝte wulke wǝǝy we ǝgyptowiǝej cǝiniǝ bǝǝǝe,

22. ǝǝiwy w ǝraju ǝamowǝni a traǝǝne ǝtutǝi ǝǝǝi cǝerǝwǝnyǝm morju.

23. A wǝn dǝǝǝe, ǝo ǝǝyǝ jich ǝa-
hubicǝ, ǝdy by Mǝǝǝǝ, jeho wuǝwo-
leny, tǝn torǝ ǝǝǝed nim ǝtejaǝy nje-
ǝǝerǝat a jeho ǝnǝw wot jich ǝǝaǝenia
njewotwǝrǝǝit.

2 Mǝj. 32, 11, 12.

24. A ǝazǝiǝdu tǝn luby ǝraj, nje-
wǝrjaǝdu jeho ǝtǝwu,

4 Mǝj. 14, 2.

25. A morǝotǝdu w ǝwojich ǝetǝch;
woni njepǝǝluchaǝdu na ǝtǝǝ teho
ǝnjeǝa.

26. A wǝn ǝǝǝǝnu ǝwoju ruǝu
ǝǝǝǝiwo nim, ǝo by jich ǝobit w ǝu-
ǝǝinje,

4 Mǝj. 14, 23. 1 Kor. 10, 5.

27. A ǝo by jich ǝymjo cǝǝǝnuǝ ǝjes
ǝǝanow a jich roǝǝnaǝ do ǝrajow.

28. A woni ǝo ǝowjeǝǝdu na ǝaal-
ǝeora a jǝǝǝiǝdu wot wǝporow tyǝ
morwyǝ ǝǝǝibǝow,

4 Mǝj. 25, 3.

29. A roǝǝnǝwaǝdu jeho ǝe ǝwo-
jimi ǝtutǝami; duǝ wuǝǝǝe cǝwila na
niǝ.

30. Duǝ ǝǝǝiǝuǝiǝǝi ǝineǝǝǝ
ǝjedna tu wǝǝ; a tej cǝwili bu wo-
barane.

4 Mǝj. 25, 7.

31. A to bǝ jemu ǝǝǝiǝpite ǝa
ǝrawǝǝǝǝ ǝǝǝǝo a ǝtajnje.

1 Mǝj. 15, 6.

32. A woni roǝǝnǝwaǝdu jeho ǝǝǝi
ǝwadnej wodǝe a cǝwilowaǝdu Mǝǝǝǝa
ǝǝtǝnje;

2 Mǝj. 17, 3.

33. ǝǝǝetǝǝ woni roǝǝtǝbiǝdu jeho
wutǝobu, ǝo wǝn ǝe ǝwojei hubu ble-
dǝǝǝe.

34. ǝeǝ njeǝǝǝǝdu te luby, wot ǝo-
trǝǝǝ jim tǝn ǝnjeǝ ǝrajit bǝǝǝe;

5 Mǝj. 7, 1, 2. ǝt. 12, 2, 3.

35. ǝle ǝnǝǝǝǝdu ǝo ǝ ǝǝanami
a nawuǝnyǝdu jich ǝtutǝi,

36. A ǝtǝǝǝdu jich ǝǝǝibǝam; a
to ǝǝiǝǝǝe jim ǝ ǝǝǝǝǝǝnu.

37. A wǝprowaǝdu ǝwojich ǝymow
a ǝwoje dǝwǝtǝ cǝertam,

3 Mǝj. 18, 21.

38. A roǝlaǝdu njewinojtu ǝrej, tu
ǝrej ǝwojich ǝymow a ǝwojich dǝw-
tǝm, totrǝǝǝ wǝprowaǝdu ǝananeǝǝim
ǝǝǝibǝam, taǝ ǝo ǝraj ǝ ǝrawuǝnyǝmi
winami bu womaǝany;

39. A woni wǝpǝnǝǝdu ǝo ǝe ǝwo-
jimi ǝtutǝami a ǝurwjaǝdu ǝe ǝwojimi
cǝinǝami.

40. Duǝ roǝǝali ǝo ǝnǝw teho ǝnjeǝa
na ǝwǝj lud a doǝta ǝroǝnoǝǝ na
ǝwojim ǝerǝtǝwje;

ǝn. ǝudn. 2, 14.

41. A ǝoda jich do ruǝi tyǝ ǝǝa-
now, ǝo byǝdu cǝi ǝami na niǝ ǝnje-
ǝili, totrǝǝǝ jim doǝri njebǝǝu.

42. A jich njepǝǝǝǝǝo tyǝǝaǝdu
jich; a buǝdu ǝoniǝeni ǝod jich ruǝu.

43. Wǝn jich ǝuǝto wuǝǝǝe; ale
woni jeho roǝǝnǝwaǝdu ǝe ǝwojim
ǝrjǝǝtǝǝǝǝom, a jich bu maǝo jich
ǝtǝǝǝe dla.

44. A wǝn ǝǝlǝda na jich nuǝu,
jako wǝn jich ǝtǝrǝbu ǝtǝǝǝǝe,

45. A ǝǝmni na ǝwǝj ǝlub, totrǝǝǝ
ǝ nimi cǝiniǝ bǝǝǝe; a ǝajeǝe ǝo ǝo
ǝwojei wulǝej doǝroǝe;

5 Mǝj. 30, 3.

46. A da jim ǝmiǝnoǝǝ doǝtaǝǝ ǝǝǝed
wǝǝitǝimi, totrǝǝǝ jich jatyǝ mǝjaǝdu.

47. ǝomǝaj nam, ǝnjeǝe, naǝǝ
ǝoǝo, a ǝǝomadǝ naǝ ǝ tyǝ ǝǝa-
now, ǝo byǝny ǝo dǝǝawali twoje-
mu ǝwjaǝtemu njemu a ǝǝwǝli twoju
ǝǝwalbu.

48. ǝǝwaleny budǝ tǝn ǝnjeǝ, tǝn
ǝǝǝ ǝraǝelǝti, wot wǝǝǝnoǝǝǝe ǝaǝǝ do
wǝǝǝnoǝǝǝe, a wǝǝitǝǝn lud rǝetǝ: ǝa-
mjei. ǝaleluja.

107. ǝjalm.

Dǝǝawǝnje ǝa wuǝǝǝenje ǝe wǝǝǝǝe nuy.

1. Dǝǝuǝǝe ǝo temu ǝnjeǝej, ǝǝǝ-
toǝ wǝn ǝe doǝroǝǝiwy, a jeho doǝroǝa
traje wǝǝǝnje.

ǝi. 106, 1.

2. Brajce, kiž wy seje wumoženi pšches teho Knjese, kotrychž wón i ruki teho njepršcheczeła wumohł je,

3. A kotrychž i krajow šhromadžit je wot škhadženja a wot šakhadženja štónza, wot polnozy a wot morja;

4. Kotřiz bñudzachu w pucžinje na njepršchelnatym pucžu a njenamatachu město, hđžež bychu bydlili;

5. Šim chžyhče šo jěseč a picž, a jich dušhi šo jeznu;

6. A woni wołachu šo k temu Knjesej w šwojej nušy, a wón jich wumohł i jich štyřnosćow,

šř. 22, 6. šř. 99, 6. šř. 102, 1.

7. A wjedšeje jich po prawym pucžu, šo bychu šyli k městu, hđžež bychu bydlieč mohli;

8. Čzi njech šo temu Knjesej dža-
fuja ša jeho dobrotu a ša jeho džiwu, kotrež wón čzini na čłowštych džěcžoch:

9. Šo wón našyczi prošnu dušchu a napjelni štódnú dušchu i dobrym.

10. Kotřiz šedžecz dyrhjadu w čzmje a čžemnosćzi, jeczi w čžěšnosćzi a w želesu,

11. Těho dla, šo Božim kasnjam běchu njepoštuschni byli a jakož teho najwyštyšeho hanili běchu;

12. Těho dla dyrhješe jich wutroba i nješbožom ponižena byčž, šo tam le-
žachu a jim ničto njepomhaje;

13. A woni šo wołachu k temu Knjesej w šwojej nušy, a wón jim pomhaje i jich štyřnosćow,

čřt. 6, 19. 28.

14. A jich i čzmy a i čžemnosćže wjedšeje a jich swjaški rostorže;

15. Čzi njech šo temu Knjesej dža-
fuja ša jeho dobrotu a ša jeho džiwu, kotrež wón čzini na čłowštych džěcžoch;

16. Šo wón roštama řhoporowe durje a rošbije železne řařuhadła.

17. Čzi blašni, kotřiz čžwilowani běchu šwojeho pšchestupjenja dla a šwojich hrěchow dla;

18. Šo jim šle běše pšched wščit-
fej jedžu a běchu hacž k řmjertnym wrotam pšichšli;

19. A wołachu šo k temu Knjesej w šwojej nušy, a wón jim pomhaje i jich štyřnosćow;

Łuk. 17, 13.

20. Wón pošta šwoje štowo a wu-
strowi a wumohł jich, šo njewumrjedchu:

Řn. mudr. 16, 12.

21. Čzi njech šo temu Knjesej dža-
fuja ša jeho dobrotu a ša jeho džiwu, kotrež wón čzini na čłowštych džěcžoch;

22. A njech džať wopruija, wupo-
wjedajo jeho řtutki i wjeřetoscžu.

šř. 50, 14. šř. 116, 17.

23. Kotřiz šo na łódžach po morju wožachu a měřachu šwoje witi na wul-
štych wodach;

24. Kotřiz řu řtutki teho Knjesea wi-
dželi a jeho džiwu w morju,

25. Šdnyž wón řjetnu a widhor na-
čzini, řo šo žotny řběhachu,

26. A woni šo k njebjěřam řorje a
do řtubiny dele wjeřechu, šo šo jich
duřha štyřnosćže dla rošřtowa,

27. Šo šo wotachu a řřabłachu
jako pjany a njewjedžechu žaneje rady
wjazy;

28. A woni šo wołachu k temu Knjesej w šwojej nušy, a wón jich wu-
wjedže i tych štyřnosćow,

Mat. 8, 25.

29. A řahna njewjedro, šo žotny
wocžinuču,

30. A woni šo řwjeřelichu, šo wo-
czžinučo běše; a wón jich k řriořej
přhiwjedže po jich řžadanju:

31. Čzi njech šo temu Knjesej dža-
fuja ša jeho dobrotu a ša jeho džiwu, kotrež wón čzini na čłowštych džěcžoch;

32. A njech jeho čžesćža w řhroma-
džijnje a řhwala pola starych.

33. Kotrymž jich řěři wuřřhte a
wódně žórta řařtate běchu,

34. Šo štódná řemja ničžo njenje-
řeje, tych řamych řtójće dla, kotřiz
tam bydlachu.

35. A wón to řuče řařo wódníwe
čzinješe a w řuchim řraju wódně žórta;

36. A tych řtódnych tam postaji; šo
bychu město přichotowali, hđžež bychu
bydlieč mohli;

37. A so bychu pola moſyli a winizy płodzili a wuſitne płodny doſtali;

38. A wón jich požohnowa, ſo ſo jara pſchiſporjaču, a da jim wjele ſkota;

39. Gzi, koſiſz podtkóczeni a poſtambjeni bęchu wot ſtego tiranſtwa a ſtyſnosce;

40. Zaſo ſazpicze na ſerſchtow wulate bę, ſo wiſhitko błudne a puſte ſtejeſce;

41. A wón ſhudeho powyſchi ſ hubjenſtwa a jeho narod jako ſtadto pſchiſporjeſce.

42. To budza prami wiđzićz a ſo wjeſelicz; a wiſhitkej ſtoſczi budze huba ſatyſana. Hiob. 22, 19.

43. Eſtó je mudry a ſaſhowa to? Tón budze ſroſhmicz, tak wjele dobrotoſow tón Anjeſ wopoſajuje.

5 Moji. 32, 29.

108. pſalm.

Dawita dſaſowanie a mođenje, ſo by ſaſo do traleſtwa poſtajeny był.

Kherluſch a pſalm Dawitowy.

1. Božo, moja wutroba je hotowa; ja chzu ſpęwacz a myſlicz, moja czeſcz teſz.

2. Daj ſo ſlyſhecž, pſaltarjo a harfa; ja chzu jara rano wozuczič.

3. Sa chzu ſo tebi dſaſowacz, Anježe, bjeſ ludami; ja chzu tebi ſhwalbu ſpęwacz bjeſ cžlowjeſami. Hi. 57, 10.

4. Pſchetož twoja hnada doſaha tał daloko, jaſo njebieſa ſu, a twoja prawda tał daloko, jaſo mróčjele du. Hi. 57, 11.

5. Poſbęhń ſo, Božo, nad njebieſami a ſwoju czeſcz na wiſchej ſemi,

6. So bychu twoji lubi pſcheczeljo wumóženi byli; dha pomhaj netł je ſwojej prawizu a wuſlyſch mje. Hi. 60, 7.

7. Bóh ryczi w ſwojej ſwjatoſczi, teho ſo ja ſwjeſelu; ja chzu roſdželicž Sichem a wotmęricž doł Suchoth.

8. Gilead je mój, mój je Manaſe, Ephraim je móž mojeje hłowy; Juda je mój ſerſhta. Hi. 60, 9.

9. Moab je njeđeſza mojeho ſunyčza; ja chzu ſwoj cžrj pſheſiręcž na Edom; nad Philitiſtimi chzu ja wyſkačž.

10. Eſtó chze mje wječz do twjerdeho męſta? Eſtó pſchewodži mje hacž do Edoma? Hi. 60, 11.

11. Njebudzeſch ty to cžinicž, Božo, kiž ty naſ ſaſtorcžiſch? A nječehnjeſch won, Božo, ſ naſchim wójskom?

12. Daj nam pomoz w nuſy; pſche-tož cžlowſta pomoz je knicžomna. Hi. 146, 3, 4.

13. S Bohom chzemy my ſtutſi cžinicž; wón budze naſchich njeſchečzelow podteptacz.

2 Sam. 22, 30. Hi. 18, 30. Hi. 60, 14.

109. pſalm.

Wiſčęenje wo Judaichu; Židow njeſhwęnoſcz na Kherluſhu a jich pollečje.

Pſalm Dawitowy k jaſpęwanju.

1. Božo, moja ſhwalba, njemjelečž.

2. Pſchetož woni ſu ſwoj bjeſbóžny a jebaiſy rt wotewrili pſchecžiwu mi a rycza na mije je ſeſhainym jaſyſkom;

3. A rycza jawiſtne ſłowa na mije koło wołoło a wojuja pſchecžiwu mi bjeſ winu.

4. Sa to, ſo ja jich lubuju, pſchecžiwja ſo mi; ja pał ſo mođlu.

5. Woni mi wopoſaža ſte ſa dobre a jawiſcz ſa moju luboſcz. Hi. 35, 12.

6. Poſtaj bjeſbóžneho na njeho, a njech ſatan ſteji k jeho prawizy.

7. Eſtóž ſo wot njeho da wuczičž, teho žiwjenje njech je bjeſbóžne, a jeho próſtwa njech hręch je.

8. Njech jeho dnjow mało je, a njech jeho hamt druhi doſtanie. Bar. iſ. 1, 20.

9. Njech jeho džęci moſhrocza, njech jeho žena ſ wudowu je. 5 Moji. 28, 32.

10. Njech jeho džęci w bludze kſo-dža a proſcha a pytaja pſchi ſwojim ſkaženju.

11. Njeh ličomnit do hwojeje h-
cze czejnje wišitko, ištož wón ma; a
njeh zuń jeho kubla wurubja.

12. Njeh ništo jemu žaneje dobro-
ty njecini, a ništo ho njehmil na
jeho hrotach.

13. Njeh jeho pšichodni budža wu-
forjenjeni, a njeh jich nijeno budže ja-
hubjene w druhim stawje. Ps. 21, 11.

14. Sich wótzow ištož budž wo-
pomnjenja pšched tym Knjesom, a jeho
macžerny hřeč njeh nihdy njebudže
wuhafnjeni. 2 Mojs. 20, 5.

15. Tón Knjes njepuščež jich nihdy
i woczow, jo by jich wopomnjenje wu-
forjenit na jemi.

16. Teho dla, jo wón na žanu hmi-
nošč njeje ipomnit; ale pšehcšehašče
teho hubjeneho a thudeho a wutrobne
frudneho, jo by jeho morit.

17. Al wón chzhiče jatlecze mječ,
to budže jemu tež pšhincž; wón nje-
hašče žohnowanja, dha budže tež da-
loko wot njeho.

18. Wón ho wobleče jatlecze, jako
hwoju kočlu; a je do jeho snutskom-
neho jaišto jako woda a jako wolij
do jeho kočow.

19. Njeh to jemu je jako draža,
kotruž wón ho wobleč je, a jako paš,
i kotrhniž wón ho stawje wopaša.

20. Tak ho staj tym wot teho Knje-
ja, kotřiž ho mi pšehcšiwja a rucza
jke pšehcšiwmo mojej dušci. Isa. 5.

21. Ale ty, Knježe, Knježe, budž ty
jo mu, hwojeho mjena dla; pšchetož
twoja huada je mój trošht, wu-
torhni nje.

22. Pšchetož ja hym thudny a hubje-
ny, moja wutroba je rošbita we mui.

23. Ja jaidu jako ičjen, hdyž ho
pomnije, a budu jako iščočf jahnaty.
Gieč. 14, 2. Ps. 144, 4.

24. Moje kolena su słabe wot po-
ičjenja, a moje cžeto je wuštko a nima
žaneho tuka.

25. Al ja dnrhju jich hmeč hycž;
hdyž nje widža, ičhaš woni hwoju
hlomu.

26. Stej pšhi mui, Knježe, mój Wo-
žo; pomhaj mi po twojej hmiłnoščji,

27. So hychu woni pytnuli, jo to
twoja ruka je, jo ty, Knježe, to čžiniš.

28. Šwarja woni, dha žohnuj ty;
poštaja ho woni pšehcšiwmo mi, dha
njeh jahanibjeni budža; ale twój wo-
tročž njeh ho jweheli. 1 Kr. 4, 12.

29. Njeh moji pšehcšiwniž ho ha-
nibu wobleča, a njeh je hwojej ha-
nibu wobdacž budža, jako je hufnju.

30. Ja chzu ho temu Knješej jara
džatomacž je hwojim rtom a jeho hwa-
licž bješ jich mjele. Ps. 22, 23.

31. Pšchetož wón steji thudemu na
prawizh, jo by jeho jafhowat pšched
tymi, kotřiž jeho žiwjenje huda.
Ps. 16, 8.

110. psalm.

Wiščjenje wo Abrahamu, najhim kralu,
propheče a wpišchim mječniku.

Psalm Dawitowy.

1. Tón Knjes je prajit t mojemu
Knješej: Šah ho t mojej prawizh,
hač ja ptožu twojich njepšehcšelow ja
podnožti twojich nohom. Mat. 22, 44.

2. Tón Knjes budže tón izepat
twojeho kraleštwa pšhtacž i Ziona;
knež bješ hwojimi njepšehcšelemi.

3. Po twojim dohwežu budže tebi
twój lud woprowacž i dobrej wolu
w pšhištojnej hwojatoščji; twoje džecž
budža tebi porodžene, jako roša na
hwoitanje.

4. Tón Knjes je ho pšhišahat a
njebudže ho kacž: Ty h mječnik wječ-
nje vo wafhnu Melchisedechowym.
Gen. 14, 18. Ps. 110, 4.

5. Tón Knjes na twojej prawizh
budže rošbicž kralow w čžahu hwo-
jeho hnawa.

6. Wón budže budžicž bješ poha-
nami; wón budže wulku bitwu čžinicž;
wón budže rošbicž tu hlomu wulkih
krajow.

7. Wón budže picž i reči pšhi pucžu;
teho dla budže hlomu pošbhnucž.

111. psalm.

Džat ja Bože człone a duchomne
žohnowanje.

Galeluja.

1. Ja ho džatuju temu Knjesej i žy-
lež wutrobu, w radže tych dobrnych a
w šhromadžijnje. Př. 9, 2.

2. Wulke řu te řkutki teho Knjesa;
řčtůž na nje ředžbuje, tón ma lute
řpodobanje na nich. Př. 104, 24.

3. řčtůž wón čžini, to je řhwa-
lobne a řkrapne; a jeho prawdořčž traje
wěčžnje.

4. Wón je wopomnjenje řčžiniř řwo-
jich džiwow, tón hnadny a řmilny
Knjeř. Luf. 22, 19.

5. Wón dawa jedž tym, řotřž řo
jeho boja; wón řpomina wěčžnje na
řwój řwjastř. Př. 34, 10. Př. 37, 19.

6. Wón dawa řřčhipowjedacz řwoje
můžne řkutki řwojemu ludu, řo by jim
dař herbřwo tych pōřhanow.

7. Te řkutki jeho rukow řu praw-
da a prawo; wřčitře jeho řařnje řu
řprawne.

8. Wone řu wobřwjerđžene řtajnje
a wěčžnje a řtani řo řwěrnje a po
prawdže.

9. Wón pōřčžele wumōženje řwoje-
mu ludu a řlubi, řo jeho řwjastř dyrbi
wěčžnje wōřtačž.

10. řřwjate a řtrařřne je jeho
mjeno; bojořčž teho Knjesa je řpocžatř
mudrořčžje;

11. To je dobry rořom; řčtůž po
tym čžini, teho řřwalba traje wěčžnje.

112. psalm.

Bořhobořasnnych wōřebnořčž a řbože.

Galeluja.

1. řerje temu, řotřž řo teho
Knjesa boji, řotřž wulku lubořčž ma
řjeho řařnjam. Př. 1, 1. 2.

2. řeho řřymjo budže mōžne na
řemi; narod prawnych budže pōřžno-
wany.

3. Bořatřwo a wřčitřeho dořčž bu-
dže w řich domje, a řich prawdořčž wo-
řtani je wěčžnje. Př. 34, 10.

4. Prawym řřhadža řwětto m/čžem-
nořčž wot teho hnadneho, řmilneho
a praweho. Př. 97, 11.

5. To je dobry čžlowjeř, řotřž řmil-
ny je a rad pōřčžuje a wumjedže
řwoje wěžy tař, řo wón niřomu řřčhim-
du njecžini. Př. řřřřř. 14, 21.

6. řřčtetož tařki řo niřdy hnucz
njejbudže; prawy budže we wěčžnym
wopomnjenju.

7. řdyž řte nowiny řřřřř, njeboji
wón řo niřo; jeho wutroba, pōřřl-
niwřřř řo, ma nadřřju ř temu Knjesej.

8. řeho wutroba wěřta řteji a nje-
boji řo, hacž wón wōřlada na řwojich
přčhecžiwniřčř, řčtůž řebi, pōřžada.

9. Wón rořřřwa a dawa řřudym;
jeho prawdořčž wōřtani je wěčžnje; jeho
roř budže pōwřřřčny ř čžěřčž. 2 Kor. 9, 9.

10. řjesbōžny budže to widčřž a
budže jeho mjerřčž; je řwořřimi řu-
bami budže wón řřčhipicř a řřřřř; Př. řřřřř.
přčtetož řčtůž řebi řjesbōžni řžadaju,
to ř řřubjene.

113. psalm.

Bořh dawa poniřžnym řhnadny

Galeluja.

1. řřwalczje, wy wotroczžy, řeho
Knjesa, řřwalczje mjeno řeho Knjesa.

2. řřwalene budž to mjeno řeho
Knjesa wot teho čžajř hacž do wěčž-
nořčžje.

3. Wot řřhadženja řłōnža hacž do
jeho řřřhadženja njed budže řřwalene
Knjesowe mjeno. Mat. 1, 11.

4. řón Knjeř je přčje wřčitřřř pō-
řhanow pōwřřřčny; jeho řřwalba dje
přčřes njebeřřa.

5. řčtō je tařki, jař tōn Knjeř,
nařř Bořh? řotřž řo tař wyřřoto
řřnuř je. Př. řř, 8. Př. řřř, 6. řřř, 57, řř.

6. ř na to poniřžne pōřlada w nje-
beřřčř a na řemi;

7. Kotrnj hubjeného posbēha i pro-
cha a pomyschi thubeho i hnoja,

8. Zo by ho šadžit pšchi šeršchtach,
pšchi šeršchtach šwōjeho luda.

9. Kotrnj čžini, jo by njeptōdna
w domje šedžo wješeta džeczaza macž
hnta. Haleluja.

1 Měj. 21, 2. 1 Sam. 1, 20.

114. pjalm.

Wo wuwjedženju Izraelitich džecži
i Egipťowiteje.

1. Šdnj Izrael i Egipťowiteje won
cžehnješe, ta thēža Šakubowa i zu-
šeho luda;

2 Měj. 12, 41.

2. Duž bu Žuda jeho požwjecjenje,
Izrael jeho šnješitwo.

3. Zo morjo widžeše a cžekajše;
Jordan wrōcži šo i wopjecžiju;

4. Horn poštatowachu jako borany,
hōrti jako jehnjata.

3. 63, 17.

5. Ščto bejše tebi, morjo, jo ty
cžekajše? Al ty Jordanje, jo ty šo
i wopjecžiju wrōcži?

6. Wn horn, jo wn poštatowajščje
jako borany? Wn hōrti, jako jeh-
njata?

7. Pšched tym šnješom tichažeše šo
šemja, pšched tym Bohom Šakubowom,

8. Kotrnj štatu wobrocži do wōd-
neho šejora a kamjenje do wōdnych
studnjow.

2 Měj. 17, 6.

115. pjalm.

Šacžijnjenje pšchibōštwu.

1. Mij nam, šnježe, nij nam, ale
tvojemu mjenu daj thwalbu, wōjeje
hnydy a prawdu dla.

2. Šžoho dla dyrbja wōhanjo wje-
nucž: Šdže je nētš jich Bōh?

3. 42, 4. 11.

3. Ale naich Bōh je na njebešach;
wōn čžini wščitko, ščtož čže.

3. 135, 6.

4. Šamnych wšchibohi pak šu šlē-
boro a štoto, čžłowiščich rutow džeto.

3. 135, 15. Šn. mūd. 15, 15.

5. Šubw maju a njernčja; wocži
maju a njewidža;

6. Wušči maju a nještýchča; nožy
maju a nječžuja;

7. Ružn maju a njeptčimaju; nobi
maju a nješhodža; ani njernčja pšches
šwōju ščiju.

8. Al kotřž tajke čžinja, šu runje
tajžn, a wščitžn, kotřž t nim nadžiju
maju.

9. Ale Izrael mēj nadžiju t temu
šnješe; tōn šamw je jich wmoz a
jich ščtit.

10. Dom Aronowy mēj nadžiju
t temu šnješe; tōn šamw je jich wo-
moz a jich ščtit.

11. Škotřž šo teho šnješa boja,
nječ maju nadžiju t temu šnješe; tōn
šamw je jich wmoz a jich ščtit.

12. Tōn šnješ špomina na naž a
požohnuje naž; wōn požohnuje dom
Izraelsti, wōn požohnuje dom Aron-
owu;

3. 115, 2.

13. Wōn požohnuje tyč, kotřž šo
teho šnješa boja, matych a wultidi.

14. Tōn šnješ požohnuj waš dale
a bōle, waš a wašče džecži.

15. Wn icje cži požohnowani teho
šnješa, kotrnj njebeša a šemju ščži-
nit je.

16. Njebeša šu wičudžom teho
šnješa; ale šemju je wōn čžłowiščim
džeczom dat.

17. Morni cže, šnježe, njebudža
thwalicž, ani kotřž dele šupaju do
čžičimw;

18. Ale mn thwalimw teho šnješa
wot nētš hacž do wēcžnoicže. Haleluja.

116. pjalm.

Šat šo so tichu troštimowaci a ščlerščec
dyrbimw.

1. Še je mi lubo, jo tōn šnješ
mōj štōž a moju potornu prošimw
štýchči.

2. Zo wōn šwōje wučho te mni na-
thili; teho dla čžu ja šwōje žiwe dnu
šo t njemu wotadž.

3. Śmijertne įwjaſki bėchu mje wob-
daſe, a heliſe ſtyſknoſeje bėchu mje ſa-
pſchijaſe; ſtyſknoſe a holoſe je mje
namafata.

2 Sam. 22, 5. Pſ. 18, 6. Pſ. 30, 4.

4. Me ja ſo woſach t temu mjeniu
teho Knieja: D Knieje, wumoz moju
duſchu!

5. Tón Knieſ je hnadny a prawy,
a naſch Bóh je ſmilny.

6. Tón Knieſ ſathowa njewuczenych;
hduž ja podtkózeny ſym, ſpomozę
wón mi.

7. Budž jaſo ſ pokojom, moja du-
ſcha; pſchetož tón Knieſ czini tebi do-
brotu.

8. Ty ſy moju duſchu wot ſmjerceje
wutorhnuł, mojej woczki wot ſyſſow,
moju nohu wot pada. Pſ. 56, 14.

9. Za budu ſhodžic pſched tym Knie-
ſom w kraju tych žiwych. 1 Moſſ. 17, 1.

10. Za wěrju, teho dla ryežu ja;
ja budu pať jara czwilowany.

2 Kor. 4, 13.

11. Za dſach w ſwojim pſchethwa-
tanju: Wſchitzy ludžo ſu tharjo.

Rom. 3, 4.

12. S czim ja ſaptaču temu Knie-
ſej wſchitku jeho dobrotu, kotruž wón
mi czini?

13. Za čzu įbóžny ſhelich wjač a
w Knieſowym mjenje ſo modlicz.

14. Za čzu ſwoje ſlubny ſaptačicž
temu Knieſej nětko pſchede wſchēm jeho
ludom. Pſ. 22, 26.

15. Droha je pſched woczomaj teho
Knieja ſmjerč jeho ſwjatych.

16. D Knieje, ja ſym twój wotrocžt;
ja ſym twój wotrocžt, twojeje dżowti
ſym; ty ſy moje įwjaſki roſwjajať.

Kn. mudr. 9, 5.

17. Tebi budu ja woprować wo-
porn teje ſhwalby a w Knieſowym
mjenje ſo modlicz.

18. Za čzu ſwoje ſlubny ſaptačicž
temu Knieſej nětko pſchede wſchēm jeho
ludom, Pſ. 50, 14.

19. W dworach pſchi Knieſowym
domje, ſriedža w tebi, Jeruſalem.
Haſeluja.

117. pſalm.

Wo Meſiaſu a jeho hnadnym kraſeſwoje.

1. Shwalceje teho Knieja wſchitzy
póhanjo; thwalceje jeho wſchitte ludy.

2. Pſchetož jeho hnada a prawda
poſylni ſo nad nami do wěčnoſeje.
Haſeluja. Pſ. 100, 5.

118. pſalm.

Džat ja dobroty, pſches Khrysta čerſpenje
warbowane.

1. Džatnjeje ſo temu Knieſej; pſche-
tož wón je dobroczyny, a jeho dobrota
traje wěcznje. Pſ. 107, 1.

2. Rjeſn něť Iſrael: Jeho dobrota
traje wěcznje. Pſ. 115, 12, 13.

3. Rjeſn něť dom Haronowy: Jeho
dobrota traje wěcznje.

4. Njeť rjeſni něť czi, kotřiž ſo
teho Knieja boja: Jeho dobrota traje
wěcznje.

5. W ſtyſknoſeji woſach ja ſo t te-
mu Knieſej; a tón Knieſ wuſtſcha
mje a troſchtowaſche mje.

Sej. 26, 16.

6. Tón Knieſ je ſo mnu, teho dla
ja ſo njeboju; ſchto móže mi człowjeť
czinić?

7. Tón Knieſ je ſo mnu bjeſ mojim
pomoznikami; a ja budu ſwoje wjeſele
wohladač na tych, kotřiž mje hidža.

8. Čepje je, ſo dowěricž temu Knie-
ſej, dſžli nadžiju kľač na ludži.

9. Čepje je, ſo dowěricž temu Knie-
ſej, dſžli ſo įpuſchecž na ſerſchtow.

10. Wſchitzy póhanjo wobdadža mje;
ale w mjenje teho Knieja čzu ja ſich
roſrubacz.

11. Woni mje wobdadža foto wo-
foto; ale w mjenje teho Knieja čzu
ja ſich roſrubacz. Pſ. 17, 11.

12. Woni mje wobdadža jako pčoty,
a wſchal ſhaſnu jako woheń w čer-
niach; ale w mjenje teho Knieja čzu
ja ſich roſrubacz. 5 Moſſ. 1, 44.

13. Woni mje ſ mozu ſtorča, ſo
bych panuť; ale tón Knieſ mi pomha.

14. Tón Knjes je moja móz a thér-
lufš a wopokaže mi šbože. ^{2 Moji. 15, 2.}

15. S mještojczu šo ipěwa wot
teho šboža w hětach tnych prawnych: pra-
wiza teho Knjesa dobywa;

16. Prawiza teho Knjesa je powy-
šćena; prawiza teho Knjesa dobywa.

17. Sa njebudu wumrjeć, ale budu
žiwu a Knjesowe štutki pichipowjedacž.

18. Tón Knjes, mje derje poštoša,
ale šmjercži wón mje njepada.

19. Wotewrće mi wrota prawdosće,
jo ja do nich pónđu a temu Knjesej
šo dżafuju. ^{Is. 26, 2.}

20. To šu Knjesowe wrota, psches
kotrež prawi nutš pónđu.

21. Sa dżafuju šo tebi, jo ty mje
wuštyščaš a mi pomhaš šy. ^{Ps. 119, 71.}

22. Kamjeń, kotryž czěšłojo šu sa-
czjěbnuli, je šo różny kamjeń šczinik.

^{Mat. 21, 42.}

23. To je šo wot teho Knjesa/štato
a je džiw pšched našćinaj moczomaj.

24. To je tón džeń, kotryž tón Knjes
czinik je; teho dla šradujmy a mješel-
my šo we nim. ^{Sjem. 19, 7.}

25. O Knježe, pomhaj nětk, o Knje-
že, daj nětk, jo by šo wšćitko derje
radžiko! ^{San. 12, 13.}

26. Šhwaleny budž, kž pichidže
w mjenje teho Knjesa; my požohnu-
jemy waš, kotřiz wy i Knjesoweho do-
ma šće.

27. Tón Knjes je Bóh, kotryž naš
rošhwěcži; wuhotujće tón rócny čas
i mejemi hač do rohow wottarja.

28. Ty šy mój Bóh, a ja dżafuju
šo tebi, mój Božo, a ja džu tebje
czěscjicz.

29. Dżafujće šo temu Knjesej; psche-
tož wón je dobrocziwny, a jeho dobrota
traje wěcznje. ^{Ps. 136, 1. 26.}

119. pjalm.

Šichesczjanow sloth A=B=C wo šhwalbje,
lubošćej, možy a wužittu šłowa Božeho.

1. Derje tym, kotřiz na prawym
puczu šu, kotřiz w Knjesowym šafonju
řhodža. ^{Ps. 1, 1. 2. Ps. 112, 1.}

2. Derje tym, kotřiz jeho šwědćenje
šahowaju, kotřiz jeho i žytej wutrobu
pytaju.

3. Pšchetož czi njeczinja nicžo šteho,
kotřiz po jeho pucžach řhodža.

4. Ty šy pichitajš, jo bychmy
šwěrnje šahowali twoje šajnje.

5. O jo by moje žiwjenje twoje pra-
wišny wobštajnje šahowato!

6. Šdny ja pohladam na wšćitke
twoje pichitajnje, njebudu ja šahani-
bjeny.

7. Sa dżafuju šo tebi i prawej wu-
trobu, jo ty mje wucziš te prawišny
twojeje prawdosće.

8. Twoje wustajenja džu ja šahow-
wacz; njewopuszcz mje nihny.

9. Kaš młodženž pónđu po czištnym
puczu? Šdny wón šo dżerži po two-
jim šłowie.

10. S žytej šwojej wutrobu pytam
šo t tebi; njedopuszcz mi bludžicz
wot twojich pichitajnow.

11. Sa šhowam w šwojej wutrobje
twoje šłowa, jo bych pšhecziwo tebi
njeřřědžit.

12. Šhwaleny budž ty, Knježe; na-
wucz mje šwoje wustajenja.

^{Scht. 26, 64. 68.}

13. Sa džu je šwojimaj hubomaj
pomjedacž wšćě budu twojeho rta.

14. Sa šo šraduju na puczu twojich
šwědćenjow, kaž na wulkim bohatstwje.

15. Sa myšlu na twoje pšchitajnje
a hladam na twoje pucže.

16. Mi šo špodobaju twoje pra-
wišny; ja nješapomnju twoje rycže.

^{Scht. 47.}

17. Czjń dobrotu šwojemu wotroc-
tej, jo bych žimy byt a twoje šłowo
šahowat. ^{Ps. 51, 20.}

18. Wotewr mojej woczj, jo bych
widžit džiwny wot twojeho šafonja.

19. Sa šym zušomnit na semi; nje-
pšchitajwaj šwoje pichitajnje pšchede
mnu. ^{Ps. 39, 14.}

20. Moja dušja je rošmlěta ža-
dosće dla, jo šo mi dže twojich pra-
wišnow kóždy čas.

21. Ty bwarisich horobich; potleczi
 řu, totřiz řo bludřa mot twojich přich-
 řařnjow. 5 Mój. 27, 26.

22. Wotwal wote mnje hanjenje a
 řazpřeře; přichetoř ja řařhowam twoje
 řwědeřenja.

23. Teř řerřařtojo ředřa a ryeřa
 přehereřwo mi; ale twój wotrocřřt myřli
 na twoje wuřtajeřja. Ři. 2, 2.

24. řa mam řpodobanje na twojich
 řwědeřenjach, te řu moji radřiceljo.

25. Moja duřřa leři w přerře;
 wotřerew mje po řwojim řtowie.

26. řa wupowředam řwoje puceře, a
 ty wuřřřřřřřř mje; nawučeř mje řwoje
 wuřtajeřja.

27. Gřřř, řo břřř rořřřřit puceře
 twojich přichřařnjow, dřa dřř ja wo-
 pomničeř twoje dřřřř.

28. řa řo rudřř, řo mi wutroba
 wořřřabње; pořřřř mje po řwojim
 řtowie.

29. Wotwřocř wote mnje řerřařřř
 puceř a popřřer mi řwój řařon.

30. řa řřř puceř teje prawdy wu-
 řwolit, twoje prawřřř řřř ja řebi
 přřřřř řařř.

31. řa wiřřam na twojich řwědeře-
 njach; řnjeře, njeřaj mje řahanibicř.

32. řdyř ty řwřřřřřřř moju wu-
 trobu, pobřřř ja po puceřu twojich
 přichřařnjow.

33. Nawučeř mje, řnjeře, puceř two-
 jich wuřtajeřnjow, řo břřř ja te řame
 řařhowat hačeř do řřřř.

34. Rořwuceř mje, řo břřř řařhowat
 twój řařon a řo břřř řřř řerřřř
 ř řřřř wutrobu.

35. Wředř mje po řerřerřřř twojich
 přichřařnjow; přichetoř mi řo dře na řřř.

36. řařřř moju wutrobu ř řwojim
 řwědeřenjam, a niř ř řařomřřř.

37. Wotwobrocř mojej woeři, řo
 břřřřř njeřřařeř ja řřřřřřř wuceř-
 řu; ale wotřerew mje na řwojich
 drohadř.

38. Wobřwřerđ řwojemu wotrocřřřř
 řwoje řřřř, řo břřř ja řo teře řořř.

39. Wotwřocř wote mnje moje řa-

njenje, řotrehoř ja řo řrařřřř; přřř-
 toř twoje řřřř řu dobre.

40. řřř, ja pořřadam twoje přřřř-
 řařње; řaj, řo břřř wotřřřř w twojej
 prawdořřřř.

41. řnjeře, njeř ře mni přřřřřřřř
 twoja řřřřřřřř, twoje řřřř po two-
 jim řřřř,

42. řař řo břřř mořř wotmolwiceř
 řwojemu řanjerřř; přřřetoř ja řřřřř-
 řřam řo na twoje řřřř.

Řř. 42, 4. 11.

43. ř njeřřř wřřřř ř mojeřo řřř
 řřřř teje prawdy; přřřetoř ja řřřř
 na twoje řřřř. Řer. 15, 16.

44. řa dřřř twój řařon řařhowačeř
 řřřř řřřř, řřřř a wěčeřње.

45. řa řřřřř po řřřřřřř; přřř-
 toř ja řřřř twoje přřřřařње.

46. řa ryečř wot twojich řwědeře-
 njow přřřř řřřřř a řo njeřřřřřřř.

47. řa wotřřerew řo na twojich
 přřřřařnjach, řotreř řebi lubřř.

48. řa pořřřřř řwojej řřřř ř two-
 jim přřřřařnjam, řotreř řebi lubřřř, a
 myřřř na twoje wuřtajeřja.

49. Dopomř řo řwojemu wotrocřř-
 řřř teřo řřřř, na řotreř ty mi řařř
 řřřřřř.

50. řo je mój řřřřř w mojim
 řřřřřřřř; přřřetoř twoja ryečř mje
 řřřřř řřřř.

51. řordři řřřř řo mi řara; dřř
 wřřřř řa řo njeřřřřřř wot twojeřo
 řařonja.

52. řnjeře, řdyř ja řo dopomřřř
 twojich řřřř wot řřřřřř teřo řřřř-
 řř, řřřř ja řřřřřřřř.

53. řa řo řařřřř nad řřřřřřřřřřřřř,
 řotřřř twój řařon wopřřřřřřř.

Řř. 39, 5.

54. řwoje wuřtajeřja řu moje řřřř-
 řřřř w mojim řomje.

55. řnjeře, ja řřřřřř w nořřř na
 twoje řřřř a řařhowam twój řařon.

56. řo je mój řřřř, řo ja twoje
 přřřřařње řařhowam.

57. řa řřř řřřř: řnjeře, řo je mój
 řřřř, řo břřř twoje řřřř řerřřř.

58. Za pokornije prosiću twoje wob-
liczo i zytej wutrobu; ģmil ǝo nade
mnu po ģwojim ǝłowje.

59. Za wopomniŋu ģwoje pucze a
wobrocziu ģwojej noŝi t twojim ǝwěd-
czenjam.

60. Za poŝhwatam a njeŝomdzu ǝo,
ǝo bnd ģđerżat twoje pŝiŝafnje.

61. Šchromadziŝna ǝeŝbóžnyd wu-
rubi mje; ale ja njeŝapomniŋu twój jaŝoŝi.

62. Wo poŝnozy ŝtawam ja, ǝo bnd
ǝo tebi dżatował ja ģudy twojeje praw-
doŝe. ǝi. 42, 9.

63. Za ģym towarŝd wŝiŝiŝd, ǝo-
tŝiż ǝo tebe boja a twoje pŝiŝafnje
jaŝhowaju.

64. Knjeże, ģemja je poŝna twojeje
dobrotu; nawucż mje twoje wuŝtajenja.
ǝi. 33, 5.

65. Ty cżiniŝd dobrotu ģwojemu
wotroczej, Knjeże, po ģwojim ǝłowje.

66. Wucż mje dobry roŝom a pǝ-
ŝnacze; pŝchetoż ja wěrju twojim pŝiŝi-
faŝnjam.

67. Priedy, dnżli beŝ poniżeny,
błudżad ja; nětk paŝ ja dżeržu twoje
ǝłowo.

68. Ty ǝy dobry a dobrocziwny; na-
wucż mje ģwoje wuŝtajenja.

69. Ģordži wumyŝla ǝebi tże na
mnje; ja paŝ i zytej wutrobu jaŝho-
wam twoje pŝiŝafnje. Zǝt. 78, 85.

70. Siŝ wutroba cżini ǝo toŝta
jaŝo ģadto; ja paŝ wotŝchewju ǝo na
twojim jaŝonju.

71. Dobre mi je, ǝo ty mje poniżiŝ
ǝy, ǝo bnd twoje prawišny nawuŝnuŝ.

72. Saŝoŝi twojeho rta je mi lǝpŝi,
dnżli wjele taŝyŝnt ŝtota a ǝłebora.
ǝi. 19, 11.

73. Twoja ruka je mje ŝcżinita a
pŝiŝiŝotowata; roŝwucż mje, ǝo bnd
twoje pŝiŝafnje nawuŝnuŝ. ǝieb. 10, 8.

74. Kotŝiż ǝo tebe boja, widża mje
a ŝraduja ǝo; pŝchetoż ja cżakam na
twoje ǝłowo.

75. Knjeże, ja wēm, ǝo twoje ģudy
ǝu i prawdoŝcziu, a ǝo ty mje po
prawdże poniżiŝ ǝy.

76. Njeŝ nětk twoja ģnada mój
troŝiŝt je, jaŝo ty ģwojemu wotroczej
rjeżat ǝy.

77. Njeŝ na mnje pŝiŝindże twoja
ģmilnoŝc, ǝo bnd žiwny bnt; pŝchetoż
twój jaŝoŝi je moje wotŝchewjenje.

78. Wŝ, ǝo bnd ģordži jaŝanibjeni
bpli, kotŝiż mje i jebanjom pŝchewrócża;
ja paŝ myŝlu na twoje pŝiŝafnje.

Zǝt. 86.

79. Wŝ, ǝo bnd ǝo te mni dżer-
żeli, kotŝiż ǝo tebe boja, kotŝiż twoje
ǝwědczenja ģnaja.

80. Moja wutroba budż doŝtojna
w twojich wuŝtajenjach, ǝo bnd do ģa-
niŝny njeŝiŝiŝchoŝ. ǝi. 18, 23.

81. Mojej duŝi ǝo iŝniŝchże po
twojim iŝožu; ja wocżafuju na twoje
ǝłowo.

82. Mojej moczi poŝadatej twojeho
ǝłowa a rjeŝnietej: Ģdy troŝtuejŝ
mje?

83. Pŝchetoż ja ģym jaŝo koża w ǝa-
dże; twoje prawa a njeŝapomniŋu.

84. Kaŝ dotho dyrbi twój wotrocż
cżakacz? Ģdy budżejŝ ty ģud dżerżecz
nad tymi, kotŝiż mje pŝchewcżehaju?

85. Ģordži wuŝopaju mi jamy, ǝo-
treż njejŝu po twojim jaŝonju.

86. Wŝiŝitte twoje pŝiŝafnje ǝu
i prawdu; woni pŝchewcżehaju mje je
tżemi; pomĝaj mi.

87. Woni ǝu mje ŝŝoro ŝŝonżowali
na ŝemi; ja paŝ njeŝopuŝchcziu twoje
pŝiŝafnje.

88. Wotŝchew mje po ģwojej ģmil-
noŝci, ǝo bnd ja dżerżat te ǝwědcze-
nja twojeho rta.

89. Knjeże, twoje ǝłowo wobŝteji
wēcżnje w njeŝjeŝach. Sej. 40, 8.

90. Wot naroda do naroda traje
twoja prawda; ty ǝy ŝemju ŝatożit, a
wona ŝteji.

91. Po twojim ǝłowje ŝteji ģacz do
teho dnja; pŝchetoż wŝiŝitto tebi ǝiuzi.

92. Ģdy bnd twój jaŝoŝi mój troŝiŝt
njebnt, bnd ja dawno jaŝinuŝ w ģwo-
jim ģubjenŝtwe. Zǝt. 50. Ser. 15, 16.

93. Za niŝdy noŝyŝu twojich pŝiŝi-

časujow sapomnicz; pŕchetož ty mje
ŕ nimi žiweho cziniŕch.

94. Sa hŕm twój, wuŕbož mje; pŕche-
tož ja pytam twoje pŕchitaŕnje.

Ŕŕt. 45.

95. Bjesbóžni takaju na mnje, ŕo
bychu mje ŕkónzowali; ja paŕ kedszbuju
na twoje ŕwědceŕnja.

Ŕŕ. 37, 32.

96. Sa hŕm wŕŕchěch wězow tónz
widžit; ale twoja pŕchitaŕnja traje
wěcznje.

97. Kat ja ŕebi lubuju twój ŕaŕon;
wŕŕchěbnje myŕŕlu ja na njón.

Ŕŕ. 1, 2.

98. Ty cziniŕch mje ŕe ŕwojeŕ pŕchi-
taŕnju mudriŕŕheho, dyžli moji njepŕŕhe-
czeljo ŕu; pŕchetož wona je wěcznje
pŕŕŕi mni.

99. Sa hŕm roŕomniŕŕhi, dyžli wŕŕit-
zy moji wuczerjo; pŕchetož twoje ŕwěd-
ceŕnja ŕu moje myŕŕlenje.

100. Sa hŕm mudriŕŕŕi, dyžli ŕtari;
pŕchetož ja ŕaŕhowam twoje pŕchitaŕnje.

101. Sa wobaram ŕwojim noham
wŕŕitŕe ŕte pucze, ŕo bych twoje ŕtowo
džeržat.

102. Sa ŕo njewotwórczu wot two-
jich ŕudow; pŕchetož ty wucziŕch mje.

103. Twoje ŕtowa ŕu mojim džaf-
nam ŕtóbŕŕhe, dyžli meď we rcze.

104. Sa hŕm ŕ twojich pŕchitaŕnjow
roŕomniŕŕhi; pŕchetož ja hiďžu wŕŕitŕe
jebate pucze.

105. Twoje ŕtowo je mojim noham
ŕwěza a ŕwětko na mojim puczu.

106. Sa ŕo pŕchitaŕham a chzu to
džeržecž, ŕo ja te ŕudy twojeŕe praw-
doŕŕe ŕaŕhowacž chzu.

107. Sa hŕm jara poniženŕ; ŕnježe,
czin mje žiweho po ŕwojim ŕtowie.

108. Mjedž ŕo tebi ŕpodoba, ŕnježe,
tón hotowy wopor mojeho rta; na-
wucž mje ŕwoje prawa.

Ŕŕ. 19, 15.

109. Sa noŕŕu ŕwoju duŕŕu ŕtajnje
w ŕwojimaj ruŕomaj a wŕŕaŕ njesa-
pomnju twojeho ŕaŕonja.

110. Bjesbóžni powlafu mi koŕyďta;
ja ŕo paŕ niebħđu wot twojich pŕchi-
taŕnjow.

Ŕŕ. 140, 6. Ŕŕ. 142, 1.

111. Twoje ŕwědceŕnja ŕu moje
wěczne herbŕtowo; pŕchetož wone ŕu
moja wutrobna radoŕŕe.

112. Sa naŕħilu ŕwoju wutrobu, ŕo
bych cziniŕ twoje wuŕtajenja ŕtajnje a
wěcznje.

113. Sa hiďžu myŕŕaŕow a lubuju
twój ŕaŕon.

Ŕŕ. 31, 7.

114. Ty hŕ moja ŕhowanka a mój
ŕŕŕit; ja czakam na twoje ŕtowo.

Ŕŕt. 74.

115. Wotŕtucze wote mnje, wy ŕkóŕ-
nizy; ja chzu ŕwojeho Boha pŕchitaŕnje
džeržecž.

116. Šďžerž mje pŕŕeŕ ŕwoje ŕtowo,
ŕo bych žiwŕ byŕ a ŕ hanibje nje-
pŕŕiŕŕŕot na mojim woczakanju.

Ŕŕ. 25, 2, 3.

117. Poŕħili mje, ŕo bych wuŕtro-
wjennŕ byŕ; dħa chzu ŕtajnje ŕpodobanje
mēcž na twojich prawuŕŕach.

Ŕŕt. 70, 143.

118. Ty podtepzecž wŕŕitŕich, kóŕŕiž
ŕo ŕaŕħudza wot twojich wuŕtajenjow;
pŕchetož jich jebanje je luta ŕza.

119. Ty ŕacziŕŕnjecž wŕŕitŕich bjes-
bóžnych na ŕemi, jako truczŕi; teho dla
lubuju ja twoje ŕwědceŕnja.

120. Moje czeto rži je ŕtrachom
pŕŕeď tobu, a ja ŕo boju twojich
ŕudow.

121. Sa czinju prawo a prawdoŕŕe;
njepodaj mje tym, kóŕŕiž mje chzedža
podħeczić.

122. Caŕtup ty ŕwojeho wotrocžka
na dobre, ŕo bychu mje ħordži njepod-
ħtócžili.

123. Mojeŕ moczi tyŕŕnje ħladatej
po twojim ŕbožu a po tym ŕtowie
twojeŕe prawdoŕŕe.

124. Cziniŕ ŕe ŕwojim wotrocžkom po
ŕwojeŕ ĕmilnoŕŕeŕi a nawucž mje ŕwoje
wuŕtajenja.

125. Sa hŕm twój wotrocžŕ; roŕwucž
mje, ŕo bych poŕnaŕ twoje ŕwědceŕnja.

126. Čzaŕ je, ŕo by tón ŕnjeŕ to
cziniŕ; moni ŕu twój ŕaŕon roŕtorħali.

127. Teho dla lubuju ja twoje pŕchi-
taŕnje bóle dyžli ŕtoto a naŕŕeŕŕhe ŕtoto.

128. Teho dla dzeržu ja wščitke twoje pšitajnje pšede wšitkim ja rune a bidžu wšon jebaty pucž.

129. Tvoje šwědčenja sū dźiwne; teho dla sathowa te šame moja duscha.

130. Hdyž šo twoje šłowo wotewri, rošhwěczi wone a čini mudrych tych njewučajnych.

Ps. 19, 8. 2 Tim. 3, 15 sc.

131. Za rosdaju šwój rt a sduchuju; pšetož mi šo čže twojich pšitajnjow.

132. Pohladaj na mnje a budž mi hnadny po tym prawje, kotrež ty wopokažesč tym, kotřiž twoje mjeno lubuja.

133. Wobtwjerdž mój šhód w šwojim šłowje, a njedž žana tščinwa na mni njefnježi.

134. Wumož mje i čłowškeho podtkóčenja, dha čžu ja sathowacž twoje pšitajnje.

135. Rošhwěcž šwoje woblicžo na šwojim wotročku a nawuč mje šwoje wustajenja.

136. Woda šo jako reka lije i mojih mocžow, teho dla, jo njesathowaju twój sakoń.

137. Šnježe, ty šy prawy, a twoje šudy šy prawe.

2 Moj. 9, 27.

138. Ty šy to šwědčenje twojeje prawdošće a tu prawdu twjerdže pšitajsač.

139. Moja šurowošć je mje šforo šfónzowata, jo moji pšecziwnizy twoje šłowa šapomni.

Ps. 69, 11.

140. Tvoje šłowo je derje wuczišćene, a twój wotročšć šebi to lubuje.

141. Za šym hubjeny a šazpjeny a wšchaf njesapomni twoje pšitajnje.

142. Moja prawdošć je wěczna prawdošć, a twój sakoń je prawda.

143. Štyšćnošć a čžšćnošć je na mnje pšitajša; ja pak mam špodoba nje na twojich pšitajnjach.

144. Prawdošć twojich šwědčenjow je wěczna; daj, jo bych šrošymk, dha budu ja živy.

145. Za wošam i žyšej wutrobu:

wuštajš mje, Šnježe, jo bych twoje wustajenja sathowat.

146. Za wošam šo i tebi, pomhaj mi, jo bych twoje šwědčenja sathowat.

147. Za pšindu do šwitanja a wošam; na twoje šłowo wocžatuju ja.

148. Moje woczi wozuczitej jara rano, jo bych wopomnił twoje šłowo.

149. Wuštajš mój šhód po šwojej hnadže; Šnježe, wotšćer mje po šwojich prawijnach.

150. Šotřiž na šte myšla, pšitaj bližuja šo a šdaluja šo wot twojeho šakonja.

151. Šnježe, ty šy blisko, a wščitke twoje pšitajnje šy prawda.

Šef. 86.

152. Dawno pak ja wěm wo twojich šwědčenjach, šo ty je na wěczne šy wobtwjerdžit.

153. Pohladaj na moje hubjenstwo a wutorši mje; pšetož ja njesapomni twojeho šakonja.

154. Štej pšiti mojim prawje a wumož mje; a wotšćer mje pšes šwoje šłowo.

155. Šbože je daloko wot bjesbóžnych; pšetož woni šedžbu nimaja twojich wustajenjow.

156. Šnježe, twoja šmilnošć je wulka; čži mje žiweho po twojich prawijnach.

157. Wjele je mojih pšesćezharjow a mojih pšecziwnikow; ja šo pak tola njewuštalam wot twojich šwědčenjow.

158. Za widžu pšestupjerjow, a mjeršy mje, šo woni twoje šłowo nje dzerža.

159. Šlaj, ja lubuju twoje pšitajnje; Šnježe, čži mje žiweho po twojej hnadže.

160. Tvoje šłowo je luta prawda; wšcitke šudy twojeje prawdošće traju wěcznje.

Šam. 17, 17.

161. Šeršćtojo pšesćezhaju mje bjes winy; a moja wutroba šo boji twojich šłowom.

Šef. 66, 2.

162. Za šo šraduju na twojim šłowje tak, jako tón, kotryž wulke do- byčež doštanje.

163. Tęże ja hidžu a mi je hrožno
přched nimi; ale twój jafon ja řebi
lubuju.

164. Šyndom frócř ja dřen ja cře
řhwali řudow dla twojeje prawdořće.

165. Wulki mēr je ř tymi, kotřřř
twój jafon lubuja; a tajřř njeřmēja
pořtorřa.

166. Kņeře, ja cřafam na twoje
řboře a cřinu twoje přřřřřř.

167. Moja duřřa řřřřowa twoje
řwědčjenja a lubuje je jara.

168. řa řřřřowam twoje přřřřřř
a twoje řwědčjenja; přřřřřř wřřřřř
moje pucře řu přřřřř tobu. Řř. 18, 22.

169. Kņeře, njeř řo přřřřřřřř moje
wořanje přřřřřřřř woblicřo; daj ro-
řom po twojim řřowje.

170. Njeř moja pořřřa přřřřř
přřřřř twoje woblicřo přřřřřřř; wu-
moř mje po twojim řřowje.

171. Moje řubje řřřřřř řřřřřř
powjedacř, řřřřř ř mje řřowje pra-
wiřřřřř.

172. Měj jayř řřřřř powjedacř wot
twojeho řřowa; přřřřřř wřřřřřřř twoje
přřřřřřř řu prawdořć. Řřřřřř 6, 22.

173. Njeř mi twoja řřřa je ř po-
mořř; přřřřřř ja řřř řebi wuřřřřř
twoje přřřřřřř.

174. Kņeře, ja pořřřam twoje řbo-
ře a mam řřřřřřřř na twojim řa-
řonju.

175. Njeř moja duřřa řřřa je, řo
řř cře řřřřřř; řřř budřřa mi twoje
prawřřřřřřřř.

176. řa řřř jako řřřřřřřa a
řřřřřřa wowřřa, řřřřř řřřřřř wot-
řřřřřř; přřřřřř ja njeřřřřřřř two-
jřř přřřřřřřřř. Řřř. 53, 7.

120. přřřř.

Modřřřa přřřřřř řřřřřřř wueřřřřř,
přřřřřřřřřřř a řřřřřř.

Řřřřřř na wřřřřřřř řřřř.

1. řa řo wořřam ř řem řřřřřř
we řřowje řřřřřřřř, a wōn wuřřřřřř
mje.

2. Kņeře, wuřřř moju duřřř wot
řřřřřřřř řřow a wot řřřřřř řřřřřř.

3. řřřř moře řebi řřřř řřřřřř?
Ř řřřř moře řebi přřřřřřřř?

4. Wōn je jako wōřř řřřř řřřřřř
a jako řřřřřřřř wuřř.

5. Wěda mi, řo ja řřřřřř řřř
we Řřřřřř, a řo řřřřřř řřřřřř řřř
řřřřř řřřřřřřř. Řřřř. řřřř. 1, 4.

6. Dořřo je moje řřřřř, řo řřřřřř
ma řřř řřřřřř, kotřřř mēr řřřřř.

7. řa dđerřř mēr; ale řřřř ja řř-
cřř, řřřřřř wōn wōřřř.

121. přřřř.

Wōř, cřřowjeřow wajřřřř.

Řřřřřř na wřřřřřřř řřřř.

1. řa pořřřřř řřowje řřřř ř řo-
ram, wot řřřřřřř mi pomoř přřřřřřř.

2. Moja pomoř přřřřřřř wot řřř
Kņeřa, řřř njeřřa a řemju řřřřř ř.

3. Wōn njeřřřřř twojimaj nořřomaj
řo dacř pořřřřřřř; a řōn, řřř cře řřřř-
nuje, njeřřř.

4. řřřř, řōn wajřřřř řřřřřř řřřřř
řřř řn řřřřřř.

5. řōn Kņeř řřřřř řebje; řōn
Kņeř je twój řřřřř na twoje řřřřř
řřřř,

6. řo řř cře wōdřřř řřřřř nje-
řřřřř, řn mēřřř w řřřř.

7. řōn Kņeř řřřřřř cře přřřřř
wřřřřřř řřřř; wōn řřřřřř twoju
duřřř.

8. řōn Kņeř řřřřřř twój wōn-
řřřř a řřřřřřř wot řřř řřřřř do
wēčřřřřřř.

122. přřřř.

Řřřřřřř řřřř řřřřřř.

Řřřřřř řřřřřř na wřřřřřřř
řřřř.

1. řa řřřřřř řo řřř, řřřřřř mi
řřřřř ř, řo řřřřřřř do Wōřeřo
řřřř,

2. Ř řo řřřřř řōn řřřř řřřřř w
twojřř wrotach, řřřřřř.

3. Jerusaleń je natwarjane, ſo by měſto było, hódjež ſo ſhromadza;

4. Hódjež ſchlachty horje du, te ſchlachty knieſowe, ſo by ſo předo- wato ludu Iſraelſtemu a ſo dſatowato knieſowemu mjenu.

5. Přichetož tam ſu t ſudu ſtajene ſtohy, ſtohy teho doma Dawitoweho.

6. Přichće pſche ſbože Jerusalemu, ſo by ſo derje ſchto tym, koſiž cže lubuja.

7. Měch je mēr w twojich murjach a ſbože we twojich hrobach.

8. Mojidy bratrow a přichcelow dla dſu ja tebi mēr wuproſhčej.

9. Doma dla teho knieja, najcheho Boſha, dſu ja twoje lěpſche pytač.

123. pſalm.

Fromnych troſcht.

Khěrluſch na wyſchſhim chorje.

1. **S**a poſbėham ſwojej woczi t tebi, kiž ty w njebeſach ſedziſh.

2. Hlaj, jaſo woczi tnych wotrocſkow hladatej na ruzy ſwojid kniežich,

3. Jaſo woczi teje dſowſi hladatej na ruzy ſwojeje knienje: tať hladatej najchej woczi na teho knieja, najcheho Boſha, hacž ſo wón nad nami ſmili.

4. Esmil ſo nad nami, knieže, ſmil ſo nad nami; přichetož my ſmy naſhčeni je jazpicjom.

5. Naſcha duſcha je jara naſhčena je ſmėchom tnych bjeſbóžnych a je jazpicjom tnych hordych.

124. pſalm.

Dſat ſa Božu pomoc w nuſh.

Khěrluſch Dawitowy na wyſchſhim chorje.

1. **S**dy by tón knieſ přchi naſ njebyť, dha mječ Iſrael rjeknje;

2. Sdy by tón knieſ přchi naſ nje- byť, hódž ludžo přichčiwu nam po- ſtawaju:

3. Těhdy budžichu woni naſ žiwych,

póžrjeli, hódž ſo jich hńew na naſ roſpali;

4. Těhdy budžichu naſ wodny po- tepite, rěti budžichu přches najchu du- ſchu ſchle;

5. Těhdy budžichu ſdute wodny přches najchu duſchu ſchle.

6. Khwalemy budž tón knieſ, jo wón naſ podat njeje na rubjeńſtwo do jich jubow.

7. Naſcha duſcha je wuſchta jaſo ptat t koſhďta tnych ptačnikow; koſhďto je ſo roſtorhato, a my ſmy wuſchli.

8. Naſcha pomoz ſteji w mjenje teho knieja, kotryž njebeſa a zemju ſtvo- rit je.

125. pſalm.

Nadžija njeda t hanibje přichčej.

Khěrluſch na wyſchſhim chorje.

1. **K**otſiž t temu knieſej nadžiju maju, cži njebudža ſo hńeč ale wěcz- nje woſtač, jaſo hora Zionſta.

2. Wokoto Jerusalema ſu hory; a tón knieſ je wokoto ſwojeho luda wot něť hacž do wěcznoſče.

Ps. 34, 8.

3. Přichetož iſeptat tnych bjeſbóžnych njebudže jaſowſtač na hromadže tnych pramych, ſo hdyh prawi ſwoju rutu njeprſchětrěli t njeprawdoſčej.

4. Knieže, cžiú dobrotu dobrum a ſwėrnyh wutrobam.

Ps. 112, 4.

5. Kotſiž pať ſo wrócza na ſwoje kſchive pucze, tnych budže tón knieſ wotehnač je ſlōſnikami; ale mēr budž na Iſraelu!

Ps. 123, 6. Gal. 6, 16.

126. pſalm.

Kſchecſijanow ſrudnoſej dſrbi do wjeſela přchewobrocžena byč.

Khěrluſch na wyſchſhim chorje.

1. **S**dyž tón knieſ tnych jatnych Zion- ſkich jaſo powjedže, dha budžemu jaſo cži, kotryž ſo dſije.

Ps. 14, 7.

2. Těhdy budže naſch rt potny ſmjecza a naſch jaſch potny khwale-

nja; tehdy budza rješnuč bjes poha-
nami: Tón Knjes je wulku wěz na
nich činiť.

3. Tón Knjes je wulku wěz na naš
činiť; teho my šo swješelnu.

4. Knježe, wobrocj našče jasnjo,
jaśo ty te wodny k potuju wuśušajš.

5. Kofšiz je šylsami rośšywaju, czi
budza i wješetoscju žnjecz. Mat. 5, 4.

6. Woni tam a hem kłodža a roś-
šywaju i placžom drohe šywjo; ale
potom pšchindu woni i wješetoscju a
noścha šwoje šuopy.

127. psalm.

Požohnowane hospodařstwo a regerowanie.
Šherluśch Salomonowy na wyśchšim
chorje.

1. Se-li šo Knjes kžežu njetwari,
dha džetaju podarmo, kofšiz ju twarja.

2. Se-li šo tón Knjes měśto nje-
wobarmuje, dha wachuje wajchtar po-
darmo.

3. Podarmo je, šo wy rano ťta-
wacze a potom doľho ťydacze a jeścze
šwój kľeb se ťtarosczeni; pšchetoz won
dawa jón šwojim pšheczelam w ťpanju.

4. Hľaj, džeczi šu dar teho Knjesa,
a pľod teho žiwota je ťhenfowanie.

5. Kaž ťšipny w ruzny šylneho, tak
radža šo mľodži hľozny.

6. Derje temu, kiz šwoju kobel tny
šamyd polnu ma; czi njebudža k ha-
nibje, hdyž šo woni wuryczuja se šwo-
jimi nješheczelemi pod wrotami.

128. psalm.

Žronnyd mandželstich ľudži hamť a
žohnowanie.

Šherluśch na wyśchšim chorje.

1. Šbőzny je tón, kiz šo teho Knjesa
boji a na jeho pucžach kľodži.

2. Ty budžeš šo žiwicz šwojich
rukow džeta; šbőzny šu ty, ty maśch
šo derje.

3. Dwoja žona budže jaśo pľodny
winowy pjeńť wokoto twojeje kľeže,

twoje džeczi budža jaśo wolijowe ha-
tośy wokoto twojeho hľida.

4. Hľaj, tak budže žohnowany tón
muž, kiz šo teho Knjesa boji.

5. Tón Knjes budže cze požohno-
wacj i Žiona, šo by widžit to šbože
Jerusalema twoje žiwe dny,

Ps. 134, 3.

6. A šo by widžit džeczi twojich
džeczi. Měr na Ťsraelu! Ps. 125, 5.

129. psalm.

Žyrtwoje dobyče pšhecziwo jeje
nješheczelam.

Šherluśch na wyśchšim chorje.

1. Woni šu mje huśto czišheczeľi
wot mojeje mľodosće, njedť tak Ťsrael
rješnje;

2. Woni šu mje huśto czišheczeľi
wot mojeje mľodosće; ale woni mje
nješšu pšchemohľi.

3. Katarjo šu na mojim křibjece
woral i šwoje brődy doľhe cžahnuľi.

4. Tón Knjes, kiz prawy je, je po-
štronki tny bješbőznych pšcherubat.

5. Mľ! šo dnybjeľi do haniby pšchincj
a šo wrőcicz wšchitny czi, kofšiz Žion
hľdža!

6. Mľ, šo bydnu woni byľi jaśo
trawa na tšechach, kotraž wuśhujc,
priedny dnyšľi budže wutorhana;

Sej. 37, 27.

7. Š kotreiz šyčť šwoju horšhecj,
ani tón, kiz šuopy wježe, šwojeľ ruzny
njepjeľni;

8. Šo bydnu czi, kofšiz nimo kľodža,
njeprajšľi: Požohnowanie teho Knjesa
budž nad wami; ny žohnujemy waš
w njenje teho Knjesa.

130. psalm.

Modlitwa wo wodacze hřechow.

Šherluśch na wyśchšim chorje.

1. Š hľubiny woľam ja šo, Knježe,
k tebi.

2. Knježe, wuśhujš mój hľőš, njedť

twojej wuſchi kędzibujetej na tón hłóſ
mojich poſoſnych próſtwow.

Ps. 5, 2.

3. Chzeſz-li ty, Knieże, hręchi piſchiz-
picz: Knieże, iſchtó budże wobſtać?

Ps. 143, 2.

4. Piſchetoż pola tebe je to wodacze,
jo ſo/cze boja.

Sej 55, 7.

5. Sa czaſam na teho Knieſa; moja
duſcha woczatuje, a ja ſpuſzczam ſo
na jeho ſłowo.

Ps. 27, 14.

6. Moja duſcha woczatuje na teho
Knieſa wot jeneje raiſcheje wachi hacž
do druheje.

7. Pocžataj, Iſraelo, na teho Knie-
ſa; piſchetoż pola teho Knieſa je hnada
a wjele wumžoſjenja pola njeho.

8. A wón budże Iſraela wumžó je
wiſchittich jeho hręchom.

1 Mŕſj. 48, 16.

131. pſalm.

Šchiphel ponižoſceje. Groſnoſež hordofceje.

Kherluſch Dawitowy na wiſchſchim
chorje.

1. Knieże, moja wutroba njeje ſo
poſbėhnula, ani mojej woczy njeſtej ſo
powyſchitej, ani ſo njeſnym wudať na
wulke wėzy, kotrež mi ſo njeſaleža.

2. Gdy bych ja ſwoju duſchu nje-
położit a njeſpołożit, dha by moja
duſcha woſtajena byla, jaſo džęczo wot
ſwojeje maczerje woſtajene budże.

3. Iſraelo, měj nadžiju k temu Knie-
ſej wot nęť hacž do węcžnoſceje.

Ps. 125, 1.

132. pſalm.

Salomonowa modlitwa wo ſđerženje Božeje
ſłužby a ſwętnocho regimenta.

Kherluſch na wiſchſchim chorje.

1. Spominaj, Knieże, na Dawita a
na wiſcho jeho czerpienje,

Reb. 13, 14.

2. Kotryž ſo temu Knieſej pſchi-
baſaſche a ſlub cžinjſche temu mōz-
nemu ſaſubowemu:

3. Sa njepondu do hęty ſwojejo
doma, ani nochzu ſtupicz na poſkhanje
ſwojejo toža;

2 Sam. 7, 2.

4. Sa njebudu ſwojimaj woczomaj
dacž wuſnucž ani niſtaćkam ſwojim
dręmacž,

Pſichſt. 6, 4.

5. Hacž ja męſto namaſam ſa teho
Knieſa k wobhydlenju temu mōznemu
ſaſubowemu.

Sap. iſt. 7, 46.

6. Hlaj, my ſtyſchimy wot njeho
we Ephracze; my ſmy jo nadeſchli na
polach teho lęſa.

7. Džimy do jeho wobhydlenia a
modlmy ſo k podnožkej jeho nohom.

8. Poſtań, Knieże, k ſwojemu wot-
pocžinku, ty a ta ſchjina twojeje mozy.

9. Njech ſo twoji męſchnizy woblekū
prawdoſež, a twoji ſwjeczi njech ſo
ſwjęſeła.

Ps. 32, 11.

10. Njewotwobrocž kraleſtwo ſwo-
jeho žalbowaneho, Dawita, ſwojejo
wotrocžka, dla.

11. Tón Knieſ je Dawitej prawu
pſchihahu cžinit, wot kotrejež wón ſo
wróćcićz njebudże: Sa chzu tebi na
ſtoť ſadžicž pťód twojejo żywota.

Ps. 89, 4.

12. Budža-li twoje džęczy ſaſhowacž
mój ſwjatſt a moje ſwędęženje, kotrež
ja jich wucžicž budu: dha budža tež jich
džęczy na twojim ſtole ſedžęcz węcžuje.

13. Piſchetož tón Knieſ je Zion wu-
ſwolit a požada ſebi tam bydlicž.

14. To budże mój wotpocžink węcž-
nje, tudy chzu ja bydlicž; piſchetož to
ſhym ſebi ja požadať.

15. Sa chzu jich jędž požohnowacž
a jich kłudych i k ſhlębom naſhycicž.

Ps. 37, 19.

16. Sič męſchnikow chzu ja ſbože
woblez, a jich ſwjeczi budža ſo i wje-
ſetofežu ſradowacž.

17. Tam dyrbi ſkhadžęcz tón roſ
Dawitowy; ja ſhym ſwojemu žalbowe-
nemu ſwęžu pſchihotowať.

Łuf. 1, 69. Mal. 3, 1.

18. Tęho njeſchęczelow chzu ja ha-
nibu woblez; nad nim pať budże ſo
roſtęjęcz jeho tróna.

Ps. 35, 26.

133. psalm.

Wo słotym śchazu miera a jednocy.

Aherlusch Davitowy na wyschšim chorje.

1. **S**łaj, kať pěkne a lubošne je to, hdyž bratšja w jenej myšli hromadže bydla. Sir. 25, 2.

2. Runje jako tón najlěpschi wolij na hłowje, kotryž dele cžecže na brodu, haj na brodu Aronowu, kotryž dele beži na jeho draštu; 2 Mójš. 29, 7.

3. Jako roša, kotraž s Hermona dele pada na Zionŝke hory; pschetož tam wudželi tón Knjes žohnowanje a žiwjenje na wječnje. Wyš. 18, 4, 8.

134. psalm.

Wo hamcže zyrkwinych słužomnikow.

Aherlusch na wyschšim chorje.

1. **S**łaj, chwalcže teho Knjesa wschit-
zy wotrocžy teho Knjesa, kiž wy w
nozy stejicže w Knjesowym domje.

2. Pošbchajcže swojej ruzy w šwjat-
nizy a chwalcže teho Knjesa. Pf. 141, 2.

3. Tón Knjes požohnuj tebe s Ziona,
kotryž njebyo a semju sčinił je.

135. psalm.

Džatowanje sa Bože dobroty.

1. Haleluja.

Achwalcže mjeno teho Knjesa; chwalc-
cže, wy wotrocžy teho Knjesa, Pf. 134, 1.

2. Kiž wy stejicže w Knjesowym
domje, w dworach teho doma naschego
Boha.

3. Achwalcže teho Knjesa, pschetož
tón Knjes je dobrocžiw; spěwajcže
jeho mjenu, pschetož wone je lubošne. Pf. 118, 1.

4. Došelž hebi tón Knjes Zafuba je
wuswolil, Israela sa to swoje.

5. Pschetož ja wěm, so tón Knjes
wulki je a nasch Knjes nade wschitkimi
bohami.

6. Wschitko, sčtož wón dže, to wón

čini na njebyu a na semi, w morju a
we wschitkich hłubinach:

7. Kotryž čini, so mróczele horje
stupaju wot kónza semje; kotryž blyška-
nje s desčecjom čini; kotryž wětr s po-
tajnych městow wuwjedže; Ser. 10, 13.

8. Kotryž přenšche porody jabi we
Egiptowskej, wot čłowjeka hač do
słotu, 2 Mójš. 12, 29.

9. A pošta šnamjenja a džiwu na
tebe, Egiptowska, a Pharaona a na
wschitkich jeho wotrocžkow;

10. Kotryž wjele ludow porašy a
jabi móžnych kralow; Pf. 136, 18.

11. Sihona, Amorejskeho krala, a
Oga, Bašanskeho krala, a wschitke Ka-
nańske kralestwa; 4 Mójš. 21, 24.

12. A da jich kraj sa herbštwo, sa herb-
štwo swojemu ludu Israela. Ser. 11, 23.

13. Knježe, twoje mjeno je wječnje;
twoje wopomnjenje, Knježe, traje wot
naroda hač do naroda. Pf. 102, 13.

14. Saměscže, tón Knjes budže swoj
lud budžic a budže šo nad swojimi
wotrocžkami šmilicž.

15. Pošanŝke pschibohi šu šlěboro a
što to, džeto čłowškich rukow. Pf. 115, 4.

16. Šubny maju, a njeryčža; wocži
maju, a njewidža;

17. Wušchi maju, a nještyšcha; tež
nimaju dycha w swojim rcže.

18. Tym šu podobni, kotřiž je džę-
taju, a wschitzy, kotřiž swoju nadžiju
na nich kladu. Ser. 42, 17.

19. Njech chwali dom Israelski teho
Knjesa; chwalcže teho Knjesa, wy s do-
ma Aronoweho;

20. Wy s doma Levitskeho, chwalc-
cže teho Knjesa; kiž wy šo teho Knjesa
bojicže, chwalcže teho Knjesa.

21. Achwaleny budž tón Knjes s Zi-
ona, kotryž w Jerusaleme bydli.
Haleluja.

136. psalm.

Džat sa Božu dobrotu a džiwu.

1. **D**žakujcže šo temu Knjesej; psche-
tož wón je dobrocžiw, a jeho dobrota
traje wječnje. Pf. 106, 1.

2. Dziakujcie go temu Bohu wschit-
licki bohów; pśchetoż jeho dobrota traje
węcźnje.

3. Dziakujcie go temu Anjezej wschit-
licki knieźich; pśchetoż jeho dobrota traje
węcźnje.

4. Kotrnyż ham wulke dźwiny cżini;
pśchetoż jeho dobrota traje węcźnje.

5. Kotrnyż njebieša i mudrosczu je
scżinił; pśchetoż jeho dobrota traje
węcźnje.

6. Kotrnyż jemju na wodach je ro-
scżahnut; pśchetoż jeho dobrota traje
węcźnje.

1 Mój. 1, 9. 10.

7. Kotrnyż wulke śwězy scżinił je;
pśchetoż jeho dobrota traje węcźnje;

8. Estónzo, jo by kniežitó wodnjo;
pśchetoż jeho dobrota traje węcźnje;

9. Měšaz a hwědy, jo bychu w no-
zy kniežite; pśchetoż jeho dobrota traje
węcźnje.

Sir. 43, 9. 10.

10. Kotrnyż Egipťowsku sibi na jich
prěisich porodach; pśchetoż jeho do-
brota traje węcźnje;

2 Mój. 12, 29.

11. A wuwjedze Israela; pśchetoż jeho
dobrota traje węcźnje;

2 Mój. 12, 41.

12. Pśhes móžnu ruku a pśhestrjene
ramjo; pśchetoż jeho dobrota traje
węcźnje.

13. Kotrnyż cżerwjene morjo rosdźeli
na dwoje; pśchetoż jeho dobrota traje
węcźnje;

2 Mój. 14, 21. Reh. 9, 11.

14. A pśchwjedze Israela pśhes to ha-
me; pśchetoż jeho dobrota traje węcźnje;

15. Kotrnyż Pharaona a jeho mójisko
do cżerwjeneho morja storczi; pśchetoż
jeho dobrota traje węcźnje;

2 Mój. 14, 28.

16. Kotrnyż śwój lud pśhes pusczi-
nu wjedźeshe; pśchetoż jeho dobrota
traje węcźnje.

17. Kotrnyż wulicki kralow sabi;
pśchetoż jeho dobrota traje węcźnje;

18. A móžnych kralow jabi; pśche-
toż jeho dobrota traje węcźnje;

Pi. 135, 10. 4 Mój. 21, 24. 35.

19. Sihona, Amorejskeho krala;
pśchetoż jeho dobrota traje węcźnje;

20. A Oga, Basanjskeho krala; pśche-
toż jeho dobrota traje węcźnje;

21. A da jich kraj ja herbświo;
pśchetoż jeho dobrota traje węcźnje;

3ef. 12, 2.

22. Za herbświo świojemu motroc-
kej Israelej; pśchetoż jeho dobrota traje
węcźnje.

23. W naschim sanicženju spomni
wón na naś; pśchetoż jeho dobrota
traje węcźnje;

2 Mój. 3, 7. 8.

24. A je naś wumohł mot naschich
niepścheczelow; pśchetoż jeho dobrota
traje węcźnje;

25. Kotrnyż wschitkemu cżělu jědź
dawa; pśchetoż jeho dobrota traje
węcźnje;

26. Dziakujcie go temu Bohu i nje-
bieš; pśchetoż jeho dobrota traje węcźnje.

137. pialm.

Stěrženju kherluskich jatnych Židow.

1. Pśichi Babilonskich rěkach śedzac-
my my a płacachmy, hdyž my na
Zion spominachmy.

2. Nashe harty pomjeśechmy na
wjerby tego śamneho kraja.

3. Pśchetoż tam kasachu nam spě-
wacj czi, kotřiz naś jatnych mějachu, a
jo bychmy jo w śwójim świwlenju ja-
wjeśelili: Spěwajće nam něšto mot
Zioniskeho kherluskha.

4. Kak bychmy mohli Anjesowu kher-
luskich spěwacj w zutym kraju?

5. Ze-li jo ja tebe śapomnju, Ze-
rusalem, dha njedh budze śapomnjene
mojeje prawizny.

6. Njedh mój jainť go k mojim djaś-
nam pśchilepi, je-li jo ja na tebe nje-
spominam; je-li jo ja Zerusalem nje-
budu mēc jo śwoje najwjetśhe wje-
śele.

Ec. 3, 26.

7. Spominaj, Anjeze, na dźěci
Edomste, na dźěci Zerusalemski, w ko-
trymž praja: Roślamajće, roślamajće
hacj do jeho jatóźenja.

8. Ty ślajena dźwota Babilonska,

derje temu, kotryž tebi saplaczi to, i
jchtož ty nam še czinita hū.

Sej. 13, 19. Ser. 50, 29.

9. Derje temu, kotryž tvoje mlode
džeczi wojnje a rosbije je wo statu.

Sej. 13, 16. Sjer. 2, 23.

138. psalm.

Džat ja Božu dobrotu.

Psalm Davitowy.

1. Ja ho tebi džakuju se swojej
wlej wutrobu, pšched bohami džu ja
tebi spěwacž.

Ps. 9, 2.

2. Ja džu ho k twojemu hujatemu
templu pothilicz a twojemu njemu ho
džatowacž twojeje dobroty a twojeje
prawdy dla; pšchetož ty by twoje nje-
no na wchitko khwalobne jezinit pšches
swoje słowo.

3. Hdyž ja ho k tebi wołam, dha
wushtych nje a daj mojej dušchi wulku
móz.

4. Njedy ho tebi džakuja, Knježe,
wjchitzy kralojo na semi, dofelz woni
to słowo twojeho rta htyšcha;

Ps. 68, 32, 33.

5. Njedy spěwaju na pucžach teho
Knjesa, so by khwalba teho Knjesa
wulka była.

6. Pšchetož tón Knjes je wyšči a
stada na ponizneho a snaje wyškofeho
i daloka.

Ps. 113, 5, 6, 7.

7. Hdyž ja hrijedža w styšnosczzi
thodžu, woschewiych ty nje a pošče-
lejš swoju ruku na hněw moich nje-
pšcheczelow, a twoja prawiza wusboži
nje.

Lut. 7, 11 ic.

8. Tón Knjes budže to ja mnje
dokonjecž. Knježe, twoja dobrota je
meczna. Skutk swojemu rukow njedat
ty wopušczicz.

Ps. 52, 3. Lut. 1, 50.

139. psalm.

Wo Božim prijedwidženju, wšchomozy
a wšchudžomnosczzi.

Psalm Davitowy k spěwanju.

1. Knježe, ty wobhoniych nje a se-
snajesč nje.

Scht. 23. Ps. 7, 10.

2. Ja hědžu abo sławam, wěšč ty
jo; ty rošyniych moje myšle i daloka.

3. Ja thodžu abo ležu, wobhahajch
ty nje a wěšč wšchitke moje pucže.

4. Pšchetož prijedy dužli słowo na
mój jasyk pšchidže, hlaj, Knježe, wěšč
ty to wšchitko.

5. Ty šhotujesč, jchtož ja prijedy a
potom czinju, a džerziych swoju ruku
nade mnju.

2 Miji. 33, 22.

6. Daise pošnacže je mi jara džiwne
a wyškofe, ja njemóžu k njemu do-
hahnučž.

7. Hdže ja pónđu pšched twojim
Duchom? A hdže dyrbiu ja czetnučž
pšched twojim woblicžom?

Kn. mudr. 1, 7.

8. Hdy bych ja špit do njebieš, by
ty tam; a hdy bych hěbi poštat do
hele, hlaj, by ty tež tam.

Amos 9, 2.

9. Wojuw-li ja hěbi kšhidta rań-
šich serow, so bych bydlit pšchi naj-
dalšchim morju:

10. Dha by wšchat nje twoja ruka
tam wjedla a twoja prawiza nje džer-
žala.

11. Njetnu-li ja: Njedy nje czēm-
nofej pšchitnje; dha tež nōž je swěta
wototo nje.

Sier. 34, 22.

12. Pšchetož tež czēmnošč njeczini
czēmne pšched tobu a nōž hwečzi
ho jako džen. Gźma je runje jako
swětko.

13. Sawěscže, ty masč moje jēr-
chenje w swojej mozy; ty bēšche nade
mnju w macžernym žiwocze.

14. Ja ho tebi teho dla džakuju, jo
ja džimnje hyni sčzinjem; džiwne hū
twoje škutki, a to moja dušcha derje
snaje.

Sieb. 10, 8 ic.

15. Moje kočže njebeču pšched tobu
potajene, jako ja w potajnym sčzinjem
beč, jako pšchihotowany beč w naj-
hlubichich městach semje.

16. Twojej wōczzi stej widžitej tón
njedokonjany pōd mojego czēta; a
beču wšchitke dny do twojich knihow
sapišane, kotrež byčž dyrbjachu, a

tych samych hišcheje jadnu tudn nje-
bešche.

17. Ale kať drobe ku pichede muu,
Božo, twoje myśle, a kať je jich tať
jara mjete! st. 22, 6.

18. Hdn buch ja te same racnuwat,
dha bu jich wjazn bnto, dnšli pšta.
Hdnž ja wozuczu, hm ja hišcheje
pichłi tebi.

19. O Božo, jo by ty morił bjes-
bóžnych; a jo bndu frwawnizn wote
maje wotstupili!

20. Pichetož woni hrošnje wot tebję
rucza, a twoji njeprchecieljo pojběhaju
šo wodarwo.

21. Za bidju wšchaf, Anježe, tuch,
kotřiz tebję bidža; a mjerjy mje na
nich, jo woni picheczjwo tebi poštawaju.
st. 101, 3.

22. Za bidju jich wopravdže; teho
dla ku woni moji njeprchecieljo.

23. Wobhoł mje, Božo, a pšnaj
moju wutrobę; šputaj mje a pšnaj
moje myśle. st. 1.

24. A hladať, hacž ja na šlum pu-
czu hm; a pichewodž mje wo wěcz-
nym puczju.

140. pšalm.

Modlitwa wo wumoženje wot potajnych
a swarnych njeprchecielow.

1. Pšalm Dawitowy k jaspěwanju.

2. Wumož mje, Anježe, wot štych
ludži; swarnuj mje pšched štótnikami,

3. Kotřiz ku šte jamšiliłi w šwo-
jich wutrobach a wšchědnje wóinu ja-
pocznu.

4. Woni wótjja šwój jajyk, jako
had; hadown jěd je pod jich hubomaj.
Zela.

5. Zatkowaj mje, Anježe, pšched
rutu bjesbóžnych; šdžerž mje pšched
štótnikami, kotřiz moje nobi myšla
podrańcš.

6. Hordži ku mi kóhndta potajnje
powlatli a roscžabnu šwjajši, jo bndu
mi hucže bntę, a powlatu te hucže na
mije pšči puczju. Zela.

7. Za pať praju k temu Anjezej: Tu
ku mój Bóh; Anježe, šrošnu tón bntę
mojich woformnych modlitwow.

8. Anježe, Anježe, moja šutna po-
moz; m pšchitruwajš moju hłownu w-
czaju bntu. st. 78, 19.

9. Hledaj, Anježe, bjesbóžnemu to,
šchtož hěbi požada; njeprcheli jeho
štu myšli; woni mobli šo pojběhnučž.
Zela.

10. Njech to njebože, nad šotrymž
moji njeprchecieljo radu džerža, šim na
jich hłownu panje. st. 7, 17.

11. Wón budže wohenjowu wrubi
na nich wukypacž; i wohenjom budže
wón jich hłubeko do šemie wobiečž, jo
njbudža mój poštawučž.

12. Bledšaf njbudže wobštačž na
šemi; šly šchłódmj čłowjek hōni šo
ham na pad.

13. Pichetož ja wēm, jo tón Anješ
budže wěz hubjencho a prawo hłubdu
wumješčž. st. 9, 19.

14. Tež budža prawi twojemu mjenu
šo džatowaci, a dobri budža pšched
twojim woblicjom woštacž.

141. pšalm.

Modlitwa wo pomož a wumoženje.

Pšalm Dawitown.

1. Anježe, ja wołam šo k tebi, po-
šhwatať te mni; pošluchaj na mój
hlóš, hdnž šo k tebi wołam.

st. 40, 14.

2. Njech moja modlitwa pšched tobu
wobšiteji jako šadžazu wopor, pojbě-
hanje mojeju rukow jako wječžorny
wopor.

3. Anježe, šachowaj mój rt a šwar-
nij mojej hubje. st. 20, 2.

4. Njenatšli moju wutrobę na ně-
šchto šte, jo bndu bjesbóžne škutki nje-
czinił i tymi, kotřiz njeprawdoščž čži-
nja, jo bndu nješedł wot teho, šchtož
šo jim lubi.

5. Njech prawy mje bije lubošnje a
njech mje šwari; to budže šo mi ho-
džiečž jako frašny wolij na mojej

11. Snježe, čiji mje živeho žwo-
jeho mijena dla; wumjedź moju duschu
je snjstwojeje žwojeje prawdojeje dla.

12. A ja huć mojih njespšeczelow
žwojeje dobroty dla a skonzuj wščit-
tich pšecziwnitow mojeje dušce; pšče-
tož ja hnuć twój wotrocžk.

144. pjaln.

Džat a modlitwa ja došate a wščeje
pšichodne dobnye.

Pjaln Dawitow.

1. Šhwaleu budź tón Snjes, moja
jtała, tiž mojej ruzn wuczi bódžicž a
moje poršit wojowacž;

2. Moja dobrota a mój hród, moje
pomnjchenje a mój wumóžnit; mój
jstič, na kotrehož ja ho spuščežam,
tiž mój lud spody mje podesknuje.

3. Snježe, jšto je cžlowjeť, jo ho ty
po nim horje bjerjesč? A cžlowiti
hnu, jo jeho hebi tať mažič?

Ps. 8. 5.

4. Wšchat je cžlowjeť runje jako
nicž; jeho cžat ho minje jako ježen.

5. Snježe, natħil žwoje njebieža a
jnu dele; dóttaj ho horow, jo ho ja-
turja.

6. Sabħstaj i bħstom a rospróšj
jich; wupujčež žwoje prħi a poraž
jich.

7. Póšcel žwoju ruku i wupštoječe
a wumóž mje; a wutorħi mje i wul-
fich wodow, i ruti zuħndž džeczi,

8. Kotrychž rt ĺzu ryeži, a jich pra-
wiza je jebata prawiza.

Ps. 36. 4.

9. Božo, ja džu tebi nomu kħerħujch
jpewacž; ja džu tebi hracž na pšal-
tarju wot džekacž trinom,

Ps. 33. 2. 3.

10. Kiž ty kralam šwoje dawacž
a wumóžejch žwojeho wotrocžka Da-
wita wot šeho mječa.

Ps. 21. 31.

11. Wumóž mje a wutorħi mje
i ruti zuħndž džeczi, kotrychž rt ĺzu r-
yeži, a jich prawiza je jebata prawiza;

12. So byħu najšji žwojo w žwo-
jej młodojezi roiti, jako jchcžepki, a
najšje džowti, jato wurubane rōžki, hro-
dam podobne byte;

Sier. 21. 11.

13. So byħu najšje ĺuħi poine byte
a wudawacž mohće jene po druhim,
jštož i žiwnojezi ĺuħi; jo by najšje
jtałto škota porodžilo tawħut, haj
porodžilo džekacž tawħut w najšich
wšach;

14. So byħu najšje wotħi wjele
nadžetate a žana jškoda ani tradanje
ani škōržba na najšich hašach njebyta.

15. Derje temu ludu, kotremuž ho
tať dže. Ale derje temu ludu, kotre-
hož tón Snjes jeho Bōħ je.

Ps. 33. 12.

145. pjaln.

Šhwaleu modlitwa Šhwaleu
kralowa a jeho dobroteu.

Šhwaleu Dawitowa.

1. Ja džu tebje pomnjčicž, mój
Božo, ty kralo, a tvoje mjeno kħwa-
licž stajnje a wēcžnje.

Ps. 69. 32.

2. Ja džu tebje wšchednje kħwa-
licž a tvoje mjeno cžecžicž stajnje a
wēcžnje.

3. Wulki je tón Snjes a jara kħwa-
lobny, a jeho wuħkojež njeda ho wu-
šlėdžicž.

4. Džeczi džeczi budža tvoje ĺtutki
kħwalicž a wot tvojeje mozu powjedacž.

5. Ja džu wopomnicž tvojim cžekħu
rjamu kħwalejež a tvoje džiwu wu-
prajicž;

6. So byħu ryeželi wot teje mozu
tvojich trajħnnych ĺtutkow a tu ĺamni
tvoju kħwalejež wupowjedali;

7. So by tvoja wulka dobrota cže-
scžena a tvoja prawdojež kħwalena
byta.

8. ĺwadny a ĺmilny je tón Snjes,
ječepħny a wot wulkeje dobroty.

9. Tón Snjes je wšħitħim doħny
a ĺmili ho na wšħitħich kħwojich ĺtut-
kach.

10. Njedy ſo tebi dżatują, Knjeże, wſchitke twoje ſkutki, a njedy cze chwala twoji ſwjeczi;

11. Njedy chwala tu czeſeż twojego kraleſtwa a njedy rycza wot twojeje moży;

12. So bndu cżłowiſte dżeczi pofnate twoju mōz a tu czeſnu rjanofeż twojego kraleſtwa. ſer. 5.

13. Dwoje kraleſtwa je wēcne kraleſtwa, a twoje knjeſtwa traje na wſchitke narodu.

14. Tōn Knjeſ ſdżerżi wſchitkich padazynd a poſbēha wſchitkich poraże-nych.

15. Wſchitkich woczi cżafaju na tebe; a ty dawajſh jim jich ſchpajſu w ſwojim cżaſu. ſi. 104, 27. ſi. 136, 25.

16. Ty wotewriſh ſwoju rutu a naſhycziſh wſchitko, ſchtoż żywe je, i do- brym ſpodobaniom.

17. Tōn Knjeſ je prawy na wſchit- kich ſwojich pucżach a miſoſcziwny we wſchitkich ſwojich ſkutkach. 5 Mōji. 32, 4.

18. Tōn Knjeſ je bliſko wſchitkim, tiż ſo k njemu wołaju, wſchitkim, tiż ſo woprawdże k njemu wołaju.

19. Wōn cżini po woli tnd, toſtiż ſo jeho boja, a ſhſhſhi jich wołanie a pomha jini.

ſi. 37, 4. Piſkiſi. 10, 24.

20. Tōn Knjeſ ſathowa wſchitkich, toſtiż jeho lubuja; ale wſchitkich bjeſ- bōżnych budże wōn ſahubicz.

21. Mōj rt dyrbi chwaltbu teho Knjeſa wupowjedacz, a wſchitko cżeto njedy chwali jeho ſwjate mjeno ſtajuje a wēcziuje.

146. pſalm.

Wo wernym dowěrjenju na Boga.

Galeluja.

1. Chwal teho Knjeſa, moja duſha!

2. Za cżu teho Knjeſa chwalciz, tat doſho hacż żywy ſym, a mojemu Bohu ſpēwacz, dokełż ja tu ſym.

3. Njeſpudſzejeje ſo na fērſchtow

abo na cżłowiſte dżeczi: woni wſchac pombacz njemōza.

ſi. 118, 8. 9. ſer. 17, 5.

4. Tiż duch wuidże, a woni ſo jaſo wrōcza do ſwojeje ſemie; tehdy ſu ſhubjene wſchitke jich myſle.

1 Mōji. 3, 19.

5. Derje temu, totrehoż pomoz tōn Bōh ſakubowy je; totrehoż nadziſa ſteji na tym Knjeſu, jeho Boſy,

6. Kiż njebo a ſemju, morjo a wſchitko, ſchtoż we nich je, ſcżinił je; tiż wēru dżerżi wēcziuje;

ſar. iſ. 14, 15.

7. Kiż prawo wopoſajuje tym, toſtiż kſchwdu cżerpija; tiż hōdnym khlēb dawa. Tōn Knjeſ wotwojeje jatny.

8. Tōn Knjeſ wotewri woczi ſlepym. Tōn Knjeſ poſbēhuje poraże-nych. Tōn Knjeſ lubuje prawych. ſut. 18, 35 zc.

9. Tōn Knjeſ ſathowa zuſomniſow; ſyrotani a wudowani wōn pomha a piſchewrōczi pucż bjeſbōżnych.

10. Tōn Knjeſ je i kralom wēcziuje, twōj Bōh, Zionje, wot naroda do na- roda. Galeluja.

147. pſalm.

Źapominanie k dżatej ja Boże wobſtaranje a dobrotu.

1. Chwalcze teho Knjeſa, dokełż dobre je naſchemu Bohu ſpēwacz; piſchetoż ta chwaltba je luboſna a piſchi- ſtojna. ſi. 2, 2. ſi. 134, 1. 2.

2. Tōn Knjeſ twari Jeruſalem a ſhromadziuje ſahnatych i Izraela.

3. Wōn hoji tnd, toſtiż ſtamaneje wutrobny ſu, a wobala jich boloſcje.

4. Wōn piſheradnuje hwēſdn a ja- wota je i mjenom. ſer. 40, 26.

5. Naſh Knjeſ je wulki a wot wul- keje moży; a jeho rojom njeje k wu- radnowanju. ſi. 135, 5.

6. Tōn Knjeſ poſbēhuje potornych a poniżuje bjeſbōżnych hacż do ſemie.

7. Spēwajeje po rjadu temu Knjeſej i dżatom; ſpēwajeje naſchemu Bohu na harſje, ſi. 34, 1.

7. So bychu wiczejenje činili bjes pohanami, jdytrafu bjes ludami;

8. So bychu jich kralow wjasali i rjeczajami a jich knjezich je železnymi putami;

9. So bychu jim to prawo činili, wot kotrehož pišane je. Zastu čezecz imēja wšchirny jeho hwjeczi. Haleluja.

150. psalm.

Napominanje k Božej chwaltbje.

1. Haleluja.

Shwalcze Boha w jeho hwjatnižy; thwalcze jeho w rosiděrjenju jeho možn.

2. Shwalcze jeho w jeho mōžnych skutkach; thwalcze jeho po jeho wulkei krašnoscezi.

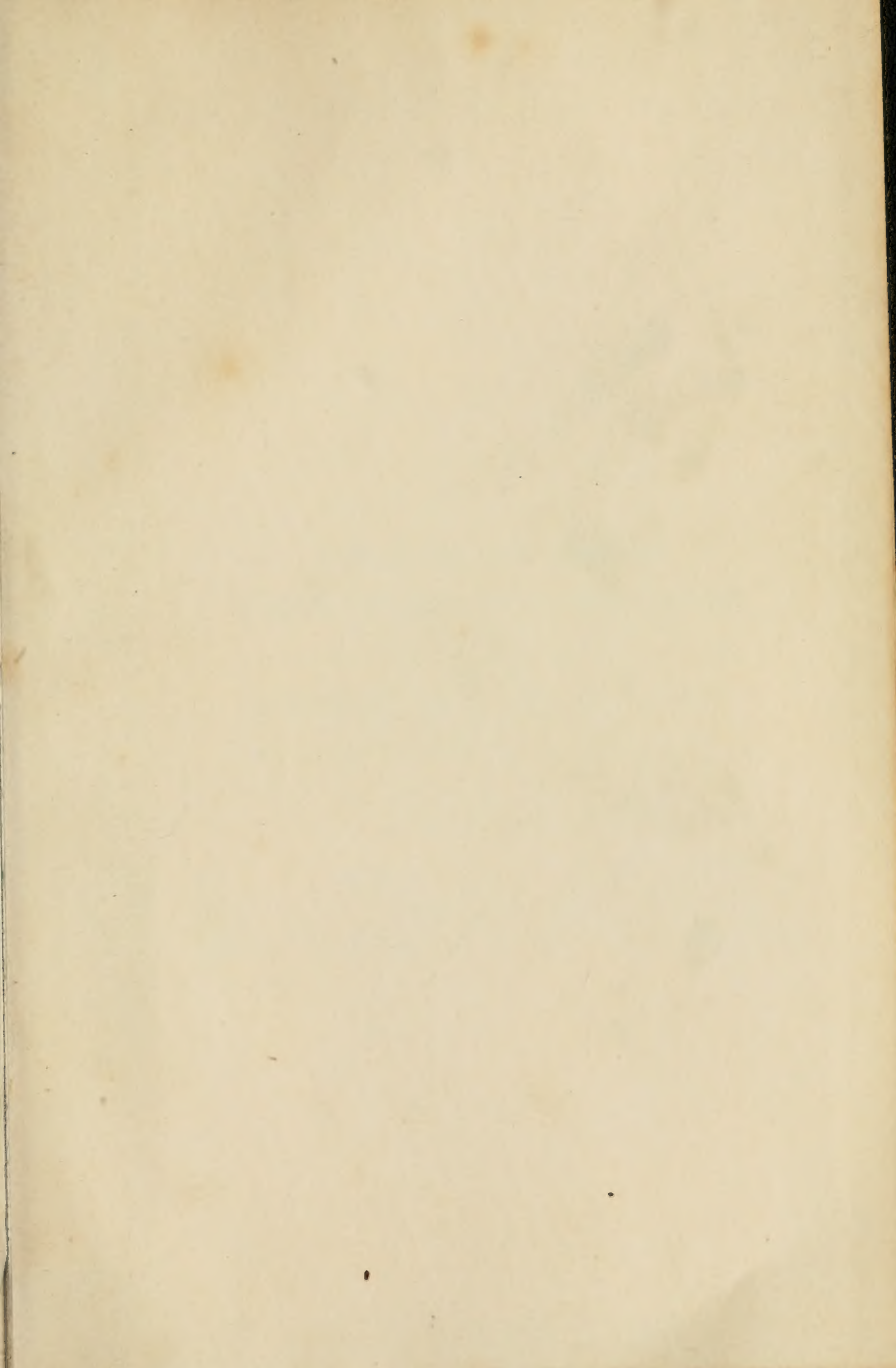
3. Shwalcze jeho i hložom nych trubow; thwalcze jeho i pjaltarjom a na harŕje.

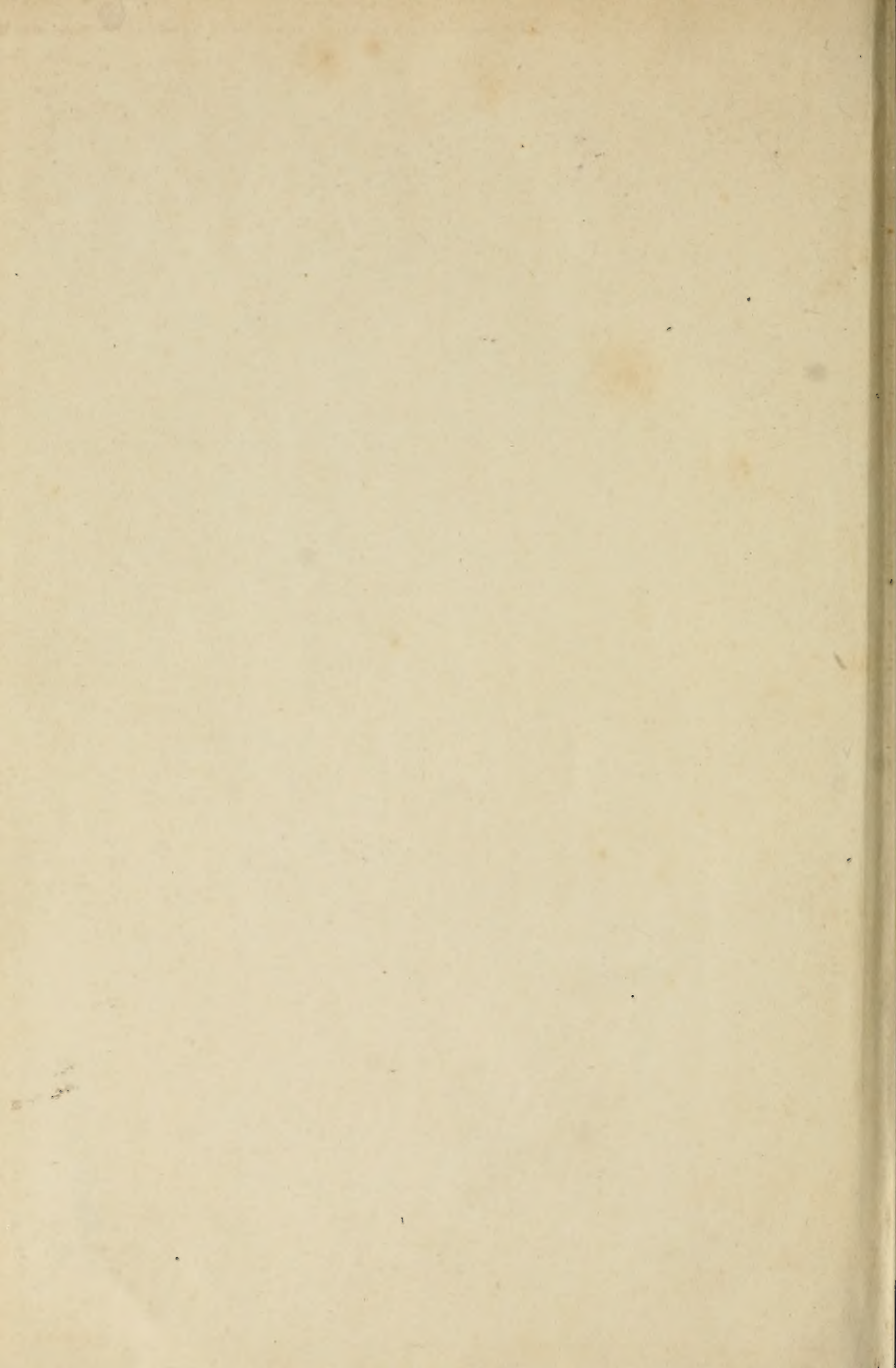
4. Shwalcze jeho i bubonom a na pišcezelach; thwalcze jeho na trumach a i piškanjom.

5. Shwalcze jeho na klinečaznych zymbalach; thwalcze jeho na derje klinečaznych zymbalach.

6. Wšchitkón wodnych njech thwali teho knjesa. Haleluja.

Slaw. 5, 13.





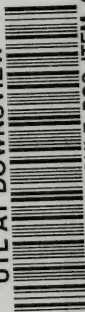
PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

BS
2211
1893

Bible. N.T. Wendic. 1893
Nowy Testament, abo zakon
nascheho Knjesa Jesom Khrysta

UTL AT DOWNSVIEW



D RANGE BAY SHLF POS ITEM C
39 10 09 08 05 011 8